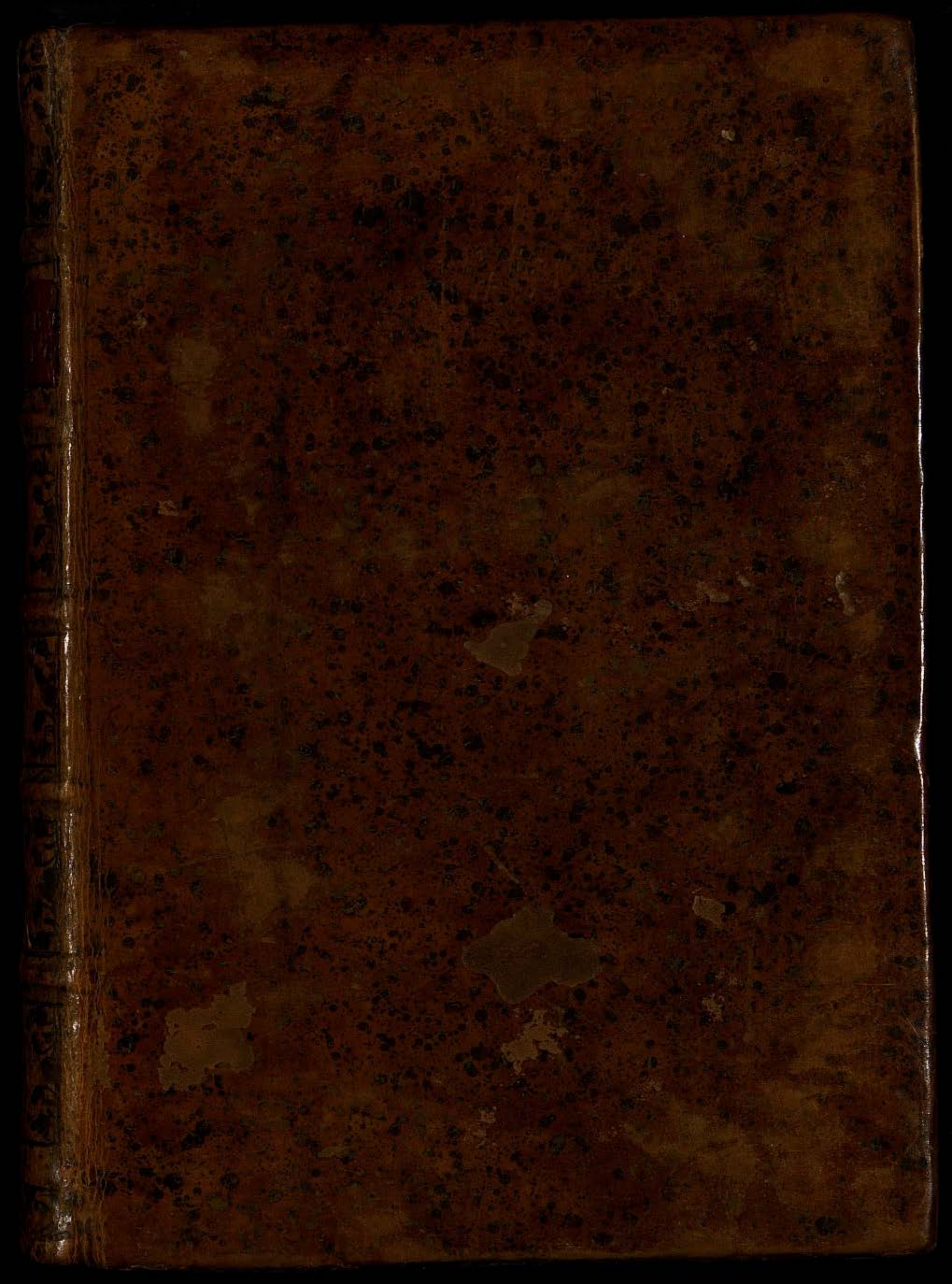
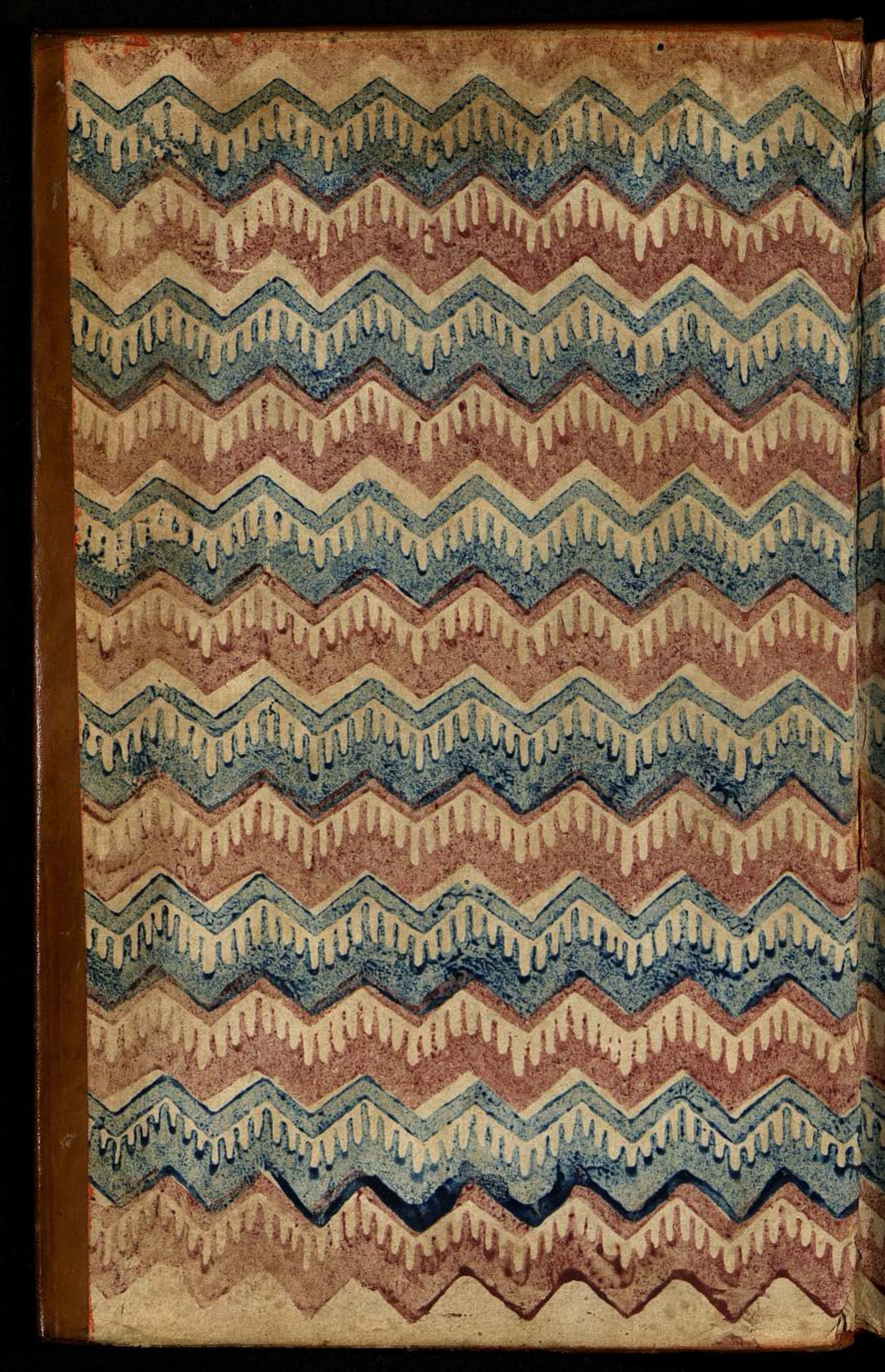
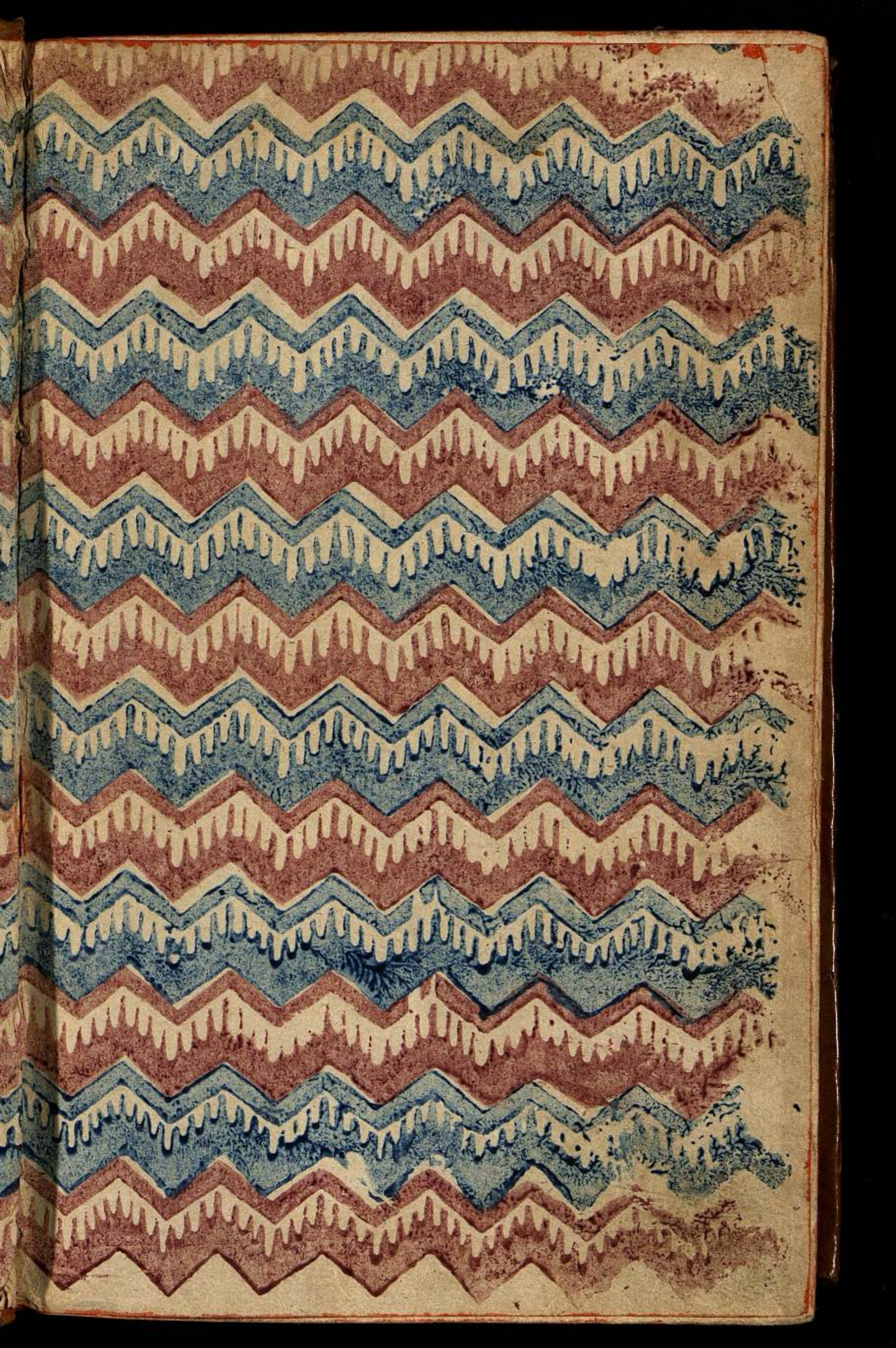






Опи XVIII в

отм.

Neues Deutsch-Französisch-Lateinisch-Italiänisch-Rußisches Wörterbuch,

herausgegeben
von
Matthias Gabrielow,
Mitglied, des bei der Kaiserl. Universität zu Moskau, gestifteten Pädagogischen Seminarii.

НОВЫЙ ЛЕКСИКОНЪ,

НА
НѢМЕЦКОМЪ, ФРАНЦУЗСКОМЪ, ЛАТИНСКОМЪ, ИТАЛІАНСКОМЪ И РОССІЙСКОМЪ ЯЗЫКАХЪ,
изданный
МАТѲѢЕМЪ ГАВРИЛОВЫМЪ,
Членомъ Педагогической Семинаріи, учрежденной при Императорскомъ Московскомъ Университетѣ.

Изданіе второе.

ВЪ МОСКВѢ,
Въ Университетской Типографіи, у Н. Новикова,
1789 года.


ИСТОРИЧЕСКАЯ
575087

Neues
Teutsch-Französisch-Lateinisch-Italiänisch-Rußisches
Wörterbuch.

Aal, m. Anguille, f. *Anguilla*, l'Anguilla, *угорь.*

Aale, f. Alêne, f. *Subbia*, la Subbia, Lèſino, *шило.*

Aalraupe, f. une lamproie, de reviere, *muſtela*, Lampreda di fiume ò Murena, *вьюнъ, минога.*

Meeraal, Congre, *Congrus*, Congro, *морскій угорь.*

Aar, m. un Epervier, *accipiter*, la Sparviere, *копчикъ, малаго роду ястревъ.*

Aas, n. un cadavre, *cadaver*, il cadavero, *стерьва, трупъ, падалище.*

Aas, n. amorce, f. *eſca*, eſca, alettamento, *прикормъ, привада.*

ein Aas legen, amorcer, *ineſcare*, adeſcare, *прикармливать.*

Ab

Ab, de, arriere, *a*, *ab*, *de*, *ex*, in dietro, de, *отъ, съ.*

Ab, weggehen, s'écarter, *ſecedere*, ſviarſi, tirarſi da banda, *отходить, удалиться.*

das Korn ſchlägt in dem Werth auf und ab, le prix du bled tantôt baiſſe tantôt hauſſe, *annonæ pretium mox augetur, mox minuitur*, il fromento monta e cala, *хлѣбъ дороже и дешевлѣ становится.*

Ab- und zugehen, aller & venir, *ire & redire*, andare e venire, *взадъ и впередъ ходить, приходить и отходить.*

einem ab (aus) den Augen gehen, s'éloigner de la preſence de quelqu'un, *abire ex alicujus conſpectu*, allontanarſi da qualcheduno, *уходить изъ глазъ чьихъ.*

Abäßen, brouter, *depaſcere*, paſcere, *стравливать, потравить.*

Abarten, (ausarten) dégénérer, *degenerare*, degenerare, *вырождаться.*

Abbeißen, emporter avec les dents, *demordere*, ſmordere, *откусить, отгрызать.*

Abbengeln, batonner, *fuſte excipere*, baſtonare, *бить кого дубиною.*

Abbetteln, tirer quelque choſe d'un autre par des prieres importunes, *mendicando extorquere quid ab alio*, ſmendicare, *выпросить, вымолить, съ моленіемъ испросить.*

Abbilden, tirer au vif, *effingere*, ritrarre, *изображать, знаменать.*

Abbinden, delier, *ſolvere*, slegare, *отрѣшить, отвязать.*

Abbitte, f. reparation d'honneur, *deprecatio*, il chiedimento di perdono, *умоленіе*, *упрошеніе*.

Abbitten, demander pardon, *deprecari*, chiedere perdonanza, *прощенія просить*.

Abblasen, éteindre en soufflant, *flatu extinguere*, spegnere, *отдувать*.

einem das Licht abblasen, (ausblasen) tödten, ôter la vie à quelqu'un, *animam alicui extinguere* ammazzar uno, *умертвить кого*.

Abblättern, épamprer, effeuiller une vigne, *pampinare*, spampanare, *общипать листья*, *подчищать дерево*.

Abborgen, ablehnen, emprunter, *mutuo petere*, *mutuari*, imprestare, *занимать*, *въ займъ просить*.

Abborgung, Ablehnung, f. emprunt, *mutuatio*, la prestanza, *взятіе въ займъ*.

Abbrechen, rompre, *abrumpere*, rompere, *раззорять*, *отломать*, *разрушать*.

ein Haus abbrechen, umreissen, détruire, démolir une maison, *destruere domum*, struggere, spianare una casa, *домъ разрушить*, *до подошвы разломать*.

sich selbst abbrechen, se priver de quelque chose, *defraudare genium suum*, fraudare il proprio genio, *лишить себя чего*, *воздержаться*, *удержаться*.

die Rede abbrechen, rompre, finir le discours, *abrumpere sermonem*, finire ô troncare il filo del discorso, *рѣчь*, *слово прекратить*, *оконча ть*.

eine Blume oder Frucht abbrechen, cueillir une fleur, ou quelque fruit, *carpere florem vel fructum aliquem*, cogliere alcun fiore ô frutto, *срывать цвѣтокъ или плодъ*.

von dem Preise abbrechen, rabattre du prix, *detrahere de pretio* rabbater dal prezzo, *изъ цѣны уступить*.

Abbrennen, brûler, *exurere*, abbruciare, *горѣть*, *выгорѣть*, *сожигать*, *пожигать*.

Abbringen, eine Gewohnheit, abolir une coutume, *abolere morem*, abolire un costume, *отставить*, *уничтожить обычай*.

Abbruch, *m.* Enthaltung, abstinence, f. *abstinentia*, l'astinenza, *воздержаніе*, *воздержность*.

Abbruch, Schaden, dommage, m. *damnum*, danno, discapito, *вредъ*, *убытокъ*, *изъянъ*, *утрата*.

Abbruch, retranhement, m. *parsimonia*, la scarsezza, *отломокъ*, *убавка*, *бережливость*.

Abbrüchig, dommageable, *detrimentosus*, dannevole, *вредительный*.

Abbrügeln, abprügeln) batonner, *fustibus excipere*, bastonare, *палкою бить*, *палкою выбить*, *выколотить*.

Abbrennen, brûler, être tout en flamme, *conflagrare*, avvampare, *выжечь*, *выгорѣть*.

Abbürden, décharger, *deonerare*, scaricare, *снять тяжелину*, *тягость сложить*, *облегчить*.

Abbüssen, expier, *expiare*, espiare, *удовлетворить*, *очистить*.

Abbüssung, f. expiation, *expiatio*, espiazione, *покаяніе*, *наказаніе*, *удовлетвореніе*.

Abbutzen, das Licht, moucher la chandelle, *emungere candelam*, smoccolar la candela, *со свѣчи снять*, *сощикнуть*.

ABC=Buch, un Alphabet, l'ABC, *Alphabetum*, l'Alfabeto, *букварь*, *азбука*, *слова учебныя*.

Abcirkeln, Siehe abzirkeln.

Abcontrafeien, (abconterfeyn) portraire; *ad vivum depingere*, ritrarre, *списать*, *счертить*

Abcontrafeiung, portrait, *effigies*, il ritratto, *портретъ*, *образъ*.

Abcopeyen, copier, *exscribere*, copiare, *списывать*, *переписывать*.

Abdanken, beurlauben, congédier, donner congé, *exauctorare*, licenziare, *отставить отъ службы*.

Abdanken, remercier, *agere gratias*, ringraziare, *благодарить, благодареніе при погребеніи чинить.*

Abdecken, découvrir, *detegere*, scoprire, *открыть, обнажить, раскрыть.*

den Tisch abdecken, ôter la nappe, *mensam detegere*, sparecciare, levar la tovaglia, *собрать съ стола, снять скатерть.*

Abdrehen, façonner en tournant, *detornare*, stornare, *отточить.*

Abdruck, m. portrait, *effigies*, il ritratto, *изображеніе, образъ.*

Abdrücken, dépeindre, *effingere*, ritrarre, *изображать, отпечатать.*

Abdrucken, tirer, lâcher, *exonerare sclopetum vel arcum*, scaricare l'arco ò schioppo, *выпалить, изъ лука стрѣлять.*

Abdracken, tirer par force, *extorquere*, tirar per forza, *выдавить, вымучить, нѣчто силою взять.*

Ab, (von) einander hauen, couper au milieu, *dissecare*, tagliare à mezzo, *разрубить, срубить.*

Abend, m. le soir, *vespera*, la sera, *вечеръ*

es wird Abend, il commence faire nuit, *vesperascit* si và facendo sera, *вечеряетъ, къ вечеру клонится, вечеръ настаетъ, смеркается.*

der heilige Abend, vigile, *vigiliæ festi alicujus*, la vigilia d'una festa, *всенощное бдѣніе, навечеріе праздника.*

Abendbrodt, n. le goûter, *merenda*, la merenda, *полдничаніе, полдникъ, вечерняя ѣда.*

Abendmahl. it. le souper, *coena*, la cena, *ужинъ, вечернее кушанье, вечерній столъ.*

das H. Abendmahl, la Sainte Céne, *Sacra Coena*, la sacra Cena, la comunione, *святыя таинства, причащеніе святыхъ таинъ, тайная вечеря.*

Abends, le soir, au soir, sur le soir, *vesperi*, alla sera, *въ вечеру, въ вечеръ.*

Abendstern, m. étoile du soir, *Hesperus*, Espero, *вечерняя звѣзда.*

Abendtheuer, n. aventure, f *eventus mirabilis*, uń avventura, *чудный случай, диво, дивное дѣло.*

auf Abendtheuer ausgehen, cherher fortune, *tentare fortunam*, cercar venture, *щастію предаться, на удачу что дѣлать.*

Abentheurer, m. un aventurier, *tentator fortunæ*, chi cerca venture, *прошлецъ, наѣздникъ, бродяга.*

Abendwind, Westwind, m. vent d'Occident, *Zephyrus*, *Favonius*, Zefiro, Favonio, *западный вѣтръ.*

Abendzeche, f. le goûter, *merenda*, la merenda, *ужинъ.*

Abendzeit, f. le sera, *tempus vespertinum*, la sera, *вечернее время.*

Aber, mais, *sed*, ma, *но, а, же.*

O selig und aber selig, O gens fortunés, *o terque quaterque beati*, *о блаженны и преблаженны.*

Aber doch, jedoch, toute fois, *nihilominus*, niente di meno, *однакожъ, но, обаче.*

Aberglaube, m. superstition, f. *superstitio*, superstizione, *суевѣрство, суевѣріе.*

Abergläubisch, superstitieux, *superstitiosus*, superstizioso, *суевѣрный.*

Abergläubischer Weise, superstitieusement, *superstitiose*, superstiziosamente, *суевѣрно.*

Abermal, derechef, *denuo*, di nuovo, *еще, паки, опять, снова.*

Aberkennen, priver par jugement, *adjudicare*, privare per via di giudicio, *судомъ отказывать, отрѣшать.*

Abärndten, moissonner, *demetere*, mietere, *пожинать, отрѣзывать.*

Aberrathen, (errathen) déviner, *divinando aſſequi*, indovinare, *угадывать*, *отгадывать*.

Aberwitz, m. radotement, m. *delirium*, pazzia, f. *безумie*, *изумленie*, *лишенie ума*.

Aberwitzig, qui radote, *inſanus*, pazzo, rimbambito, *безумный*, *шальный*, *глупый*, *сумазбродный*, *изумленный*.

Aberwitzig ſeyn, rever, *delirare*, diventar pazzo, delirare, *вздоръ говорить*, *бредить*.

Abeſſen, einem das Seinige abeſſen, vivre aux dépens d'un autre, *aliena vivere quadra*, levare il pane ad uno, viver dell'altrui, *откушать*, *поѣсть*, *прiѣсть*, *объѣдать кого*,

Abfahren, deſcendre, *deſcendere*, ſcéndere, *отвалить судно*, *отъѣхать судномъ*.

Abfahren von dem Lande, déloger du port, *portu ſolvere*, uſcir dal porto, *изъ пристани выттить*.

Abfahren, naviger au courant de l'eau, *ſecundo flumine navigare*, navigar ſecondo il corſo del fiume, *внизъ рѣки плыть*.

Abfahrt, f. deſcente, f. *deſcenſus*, la ſceſa, *отъѣздъ*.

Abfall, m. l'apoſtaſie, *defectio*, apoſtaſia, *бунтъ*, *измѣна*, *мятежъ*, *смятенie*.

Abfallen, tomber en bas, *decidere*, caſcar à baſſo, *передаться*, *отступить*, *отпасть*, *измѣнить*.

Abfallen von dem Glauben, abjurer, ſa religion, *deficere a religione ſua*, abjurar la religione, apoſtatare, *отступить*, *отпасть отъ вѣры*, *покинуть вѣру*.

Abfallen von ſeinem Herrn, ſe revolter contre ſon maître, *deſciſcere a domino ſuo*, rivoltarſi contro il ſuo padrone, *востать противъ владѣтеля*, *возмутиться*.

Abfallen, an Kräften abnehmen, perdre ſon embonpoint, *contabeſcere*, perder la ſua graſſezza ò buona diſpoſitione, *худѣть*, *сохнуть*.

Abfällig, qui va tomber en bas, *deciduus*, cadente, *падомый*, *падучiй*.

Abfälliger, m. un apoſtat, *defector*, un apoſtata, rinegato, *отступникъ вѣры*, *отъ вѣры отпадшiй*.

Abfäumen, abſchaumen, ôter l'écume, *diſpumare*, ſchiumare, *пѣну*, *накипъ снимать*.

Abfaulen, poutrir, *putreſcere*, marcire, *согнить*, *отгнить*.

Abfeilen, limer, *limare*, limare, *выгладить*, *опиливать*, *пилою овтереть*.

Abfertigen, éxpédier, *expedire*, ſpedire, ſpacciare, *послать*, *отослать*, *отправить*, *отпустить*.

Abfertigen, abſenden, depêcher, envojer, *ablegare*, mandare, *отправить*, *отослать*.

Abfertigung, f. depêche, f. *ablegatio*, l'imbaſciata, lo ſbrigamento, *отправленie*, *отсылка*, *отпускъ*.

Abfinden, ſich mit einem abfinden, appointer, *tranſigere cum aliquo*, accordarſi con uno, *помириться*, *въ согласie приттить*.

Abfließen, decouler, *defluere*, ſcorrere, *стекать*.

Abfluß, m. découlement, *defluxus*, lo ſcorrimento, *стокъ*.

Abfordern, demander, *poſtulare*, domandare, *отозвать*, *призвать*, *испросить*, *выпросить*.

Abforderung, f. demande, f. *poſtulatio*, la domanda, *призванie*, *испрошенie*, *неотступная прозьба*.

Abfreſſen, brouter, *depaſcere*, conſumare mangiando, *поядать*, *пожирать*.

Abführen, divertir, *abducere*, divertire, ſviare, *отвесть*, *увесть*, *свесть*.

Abführer, qui détourne, *deductor*, lo ſviatore, *отводитель*.

Abführung, f. détournement, *deductio*, lo ſviamento, *отведенie.*

Abgang, m. perte, f. *jactura*, la perdita, *недостатокъ, оскудѣнie, ущербъ.*

Abgang an dem Gelde, le dechet d'argent, *diminutio pecuniæ*, il calo ò ſminuimento de' danari, *расходъ деньгамъ.*

Abgang, m. Abweg, le détour, *deflexus*, ſviamento, *распутie, удаленie отъ прямой дороги.*

in Abgang kommen, paſſer hors d'uſage, *obolescere*, diſuſarſi, *изъ обычая выти.*

Abgängig, qu'on vend ou debite aiſément, *vendibilis*, coſa facile da venderſi, *изрядно продающiйся, съ рукъ сходящiй.*

Abgeben, es wird nichts abgeben, il n'y a rien à gagner là pour vous, *nihil inde lucri tibi ſperandum eſt*, niente di guadagno c'è qui per voi, *отдать, вручить, тамъ тебѣ нѣчего взять.*

Abgebrennet, brûlé, *exuſtus*, abbruciato, *сгорѣлый, обгорѣлый.*

Abgefallen, tombé, *lapſus*, caſcato, caduto, *отпадшiй.*

Abgefallener, m. un apoſtat, *defector*, un apoſtata, *отпадшiй отъ вѣры.*

Abgefeiltes, limaille, *peripſemata*, la limatura, *отирки, опилки, стружки.*

Abgefeimt, argliſtig, fin, fripon, *aſtutus, nequam*, ſcaltrito, *хитрый, лукавый, коварный.*

Abgeführt, verſchlagen, fin, ruſé, *vafer, verſutus*, fino, furbo, *хитрый, пронырливый.*

Abgeführt, wohlgeſchickt, abgerichtet, bien appris, *bene inſtitutus, cautus*, ben creato, *искусный, обученный.*

Abgefundene Herren, wenn der regierende Herr ſich mit ſeinen Brüdern abgefunden, freres appanagés, *appanagiati fratres*, fratelli appanaggiati, *отдѣленные государи (принцы хотя сами по себѣ невладѣтельные, но отъ владѣтельныхъ фамилiй происходящiе, и ихъ содержанiемъ пользующiеся.*

Abgehauen, coupé, *reſectus*, tagliato, *отсѣченъ, отрубленъ.*

Abgehen, s'abolir, *venire in deſuetudinem*, diſuſarſi, *щастливо окончиться, удаться.*

das Feuer gehet ab, le feu s'éteint, *ignis intermoritur*, il fuoco ſi ſpegne, *огонь переводится.*

ſich abgehen, ſe laſſer en marchant, *eundo ſe delaſſare*, ſtancarſi andando, *идучи утомиться.*

Abgehen, verkäufig ſeyn, être de débit, *vendibile eſſe*, coſa facile da venderſi, *продаему быть, продажнымъ быть.*

Abgehen, gerathen, réuſſir, *ſuccedere*, riuſcire bene, *удаться, пощастливиться.*

es gieng nicht ohne Schläge ab, on en venoit juſqu'aux coups, *res ad verbera proceſſerat*, il negozio non ſi finiva ſenza baſtonate, *дѣло до рукъ, до драки дошло.*

Abgehen mit Tode, mourir, *mori*, morire, *преставиться, умереть, скончаться.*

Abgehen wie die Farben, s'effacer, *defluere*, ſvanire, *слинять, сходить.*

es gehet mir daran weder zu noch ab, je n'y ai point d'interêt, *mihi ibi neque ſeritur, neque metitur*, da ciò non mi viene utile alcuno, *въ этомъ я ни прибыли ни убытка не имѣю.*

Abgekratzet, effacé, racle, *expunctus, eraſus*, ſcancellato, *скобленъ, выскобленъ.*

Abgelebt, un homme décrepit, *ætate confectus*, un uomo attempato, *престарѣлый, устарѣлый.*

Abgelegen, éloigné, *remotus*, slontanato, *удаленный, далече отстоящiй.*

Abgemattet, las, *defatigatus*, ſtracco, *утомленный.*

Abgenutzet, usé, *detritus*, usato, изношенъ, испорченъ.

Abgeredt, transigé, *transactus*, transatto, договоромъ утвержденный, подтвержденный.

Abgerichtet, dressé, bien instruit, *institututus*, drizzato, ammaestrato, искусный въ чемъ, обученный.

Abgeritenes Pferd, un chaval ruiné, *equus labore exhaustus*, un cavallo ruinato, измученная лошадь.

Abgeneiget, ennemi, *infensus*, nemico, несклонный.

Abgesagter Feind, ennemi juré, *juratus*, *capitalis hostis*, nemico giurato, супостатъ, жестокій непріятель.

Abgesandter, m. un ambassadeur, ou envoyé, *legatus*, un Imbasciadore, посолъ, посланникъ.

Abgeschmackt, insipide, *insipidus*, insipido, несмысленный, нескладный.

Abgeschoben, (abgeschabt) suranné, usé, *detritus*, disusato, истертый, истасканный.

Abgeschossen, décoloré, *decolor*, scolorato, линючій, полинялый, вѣгучій.

Abgestorben, trépassé, *defunctus*, morto, умершій, преставльшійся, усопшій.

Abgetragenes Kleid, habit usé, *detrita vestis*, un'abito usato, изношенное, выношенное платье.

Abgewinnen, gagner, *lucrari*, guadagnare, выиграть, одолѣть, одержать, пріобрѣсть

Abgewöhnen, desaccoûtumer, *desuefacere*, disvezzare, отучить.

Abgießen, jetter en moule, *transfundere*, transfondere, gettare, отливать, сливать, переливать.

Abgönnen, envier, *invidere*, invidiare, ненавидѣть, завидовать.

Abgönner, Neider, m. un envieux, *invidus*, invidiatore, ненавистникъ, завистникъ.

Abgott, m. idole, m. *idolum*, un idolo, идолъ, кумиръ, болванъ.

Abgötterey, f. idolatrie, *idolatria*, l'idolatria, идолослуженіе, идолопоклонство.

Abgötter, m. idolatre, *idololatra*, un idolatro, идолопоклонникъ.

Abgöttisch, addonné à l'idolatrie, *idololatricus*, idolatrico, идолопоклонническій.

Abgraben das Wasser einer Stadt, détourner l'eau d'une ville, *aquam ab urbe aliqua deriuare*, traviare l'acqua d'une città, отвесть воду.

Abgrasen, couper les herbes, *demetere gramen*, segare l'erba, косить, покосить траву.

Abgrund, l'abîme, *abyssus*, un abisso, пропасть, пучина, бездна.

Abgunst, f. envie, haine, *invidia*, *odium*, l'invidia, odio, злоба, ненависть, зависть.

Abgünstig, envieux, *invidus*, invidioso, ненавистный, завистливый.

Abgünstig, feind, ennemi, *malevolus*, maligno, враждебный, недоброхотный.

Abhäldig, (abhängig) qui panche, *declivis*, pendènte, покатый.

Abhalten, divertir, *abstrahere*, *avocare*, astrarre, divertire, отвратить, отвлечь, удержать.

Abhaltung, f. empêchement, *avocatio*, il divertimento, удержаніе, препятствіе.

Abhandeln, traiter, *tractare*, trattare, совершить, окончить дѣло, писать, говорить о чемъ.

einem etwas abhandeln, acheter quelque chose de quequ'un, troquer, *aliquid ab aliquo emere*, *cum aliquo permutare*, comprare ò barattare qualche cosa, купить что у кого.

Abhandlung, f. traité, *pertractatio*, il trattato, сочиненіе, описаніе.

Abhandlung, Kauf oder Tausch, l'achat, l'échange, *emptio*, *permutatio*, la compra overò il cambio, *покупка*

Abhauen, couper, *amputare*, troncare, *отсѣкать*, *отрубить*, *посѣкать*, *сѣкать*.

einem den Kopf abhauen, couper la tête à quelqu'un, *decollare aliquem*, tagliar via la testa ad uno, *голову отсѣчь*, *отрубить*.

Abhauung, f. tranchement, *amputatio*, il troncamento, *отсѣченіе*, *отрубленіе*.

Abheben, ôter, lever, *tollere*, levar giù, *снять*, *отнять*, *отнимать*.

Abhelfen, décharger, délivrer, *liberare*, *expedire*, ajutare à scaricare, *уврачевать зло*, *отвратить*, *недопустить*.

Abhin (hinab) führen, mener en bas, *deducere*, menar abbasso, *отводить*, *свесть*.

Abhingehen, abhinsteigen, descendre, *descendere*, scendere, *сходить*, *внизъ итти*.

Abhinlassen, mettre bas, *demittere*, deporre, *спустить*.

Abhinrinnen, abhintropfen, dégoutter, *stillare*, gocciolare, *стекать*, *капать*.

Abhinstoßen, pousser ou jetter en bas, *detrudere*, *dejicere*, gittare abasso, *столкнуть*, *спехнуть*.

Abhinwälzen, wälzen, rouler en bas, *devolvere*, ruotolare abasso, *скатывать*.

Abhobeln, applanir, *dedolare*, piallare, *выстрогать*, *выровнять*, *выгладить*.

Abhold, ennemi, *inimicus*, nemico, *враждебный*, *ненавистный*, *злобный*.

Abholen, aller querir, *deducere*, andar à pigliare, *призвать*, *позвать*, *пригласить*.

Abholz, n. les pieces de bois, *segmenta*, le scheggie, *отрубокъ*.

Abjagen, repousser, *deturbare*, *repellere*, ributtare, *отбить*, *отгнать*, *отнять пограбленное*.

einem etwas abjagen, tirer par force des mains d'autrui, *persequendo quid adipisci*, toglier per forza dalle mani altrui, *отгнать*, *отнять у кого что*.

Abjochen, ôter le joug, *dejungere*, *dejugare*, levar il giogo, *выпречь*, *отпрячь*, *иго сложить*.

Abkämmen, abattre en peignant, *pectere*, pettinare, *счесывать*, *очесывать*.

Abkaufen, acheter de quelqu'un, *emere ab aliquo*, comprar da uno, *откупить*, *купить что у кого*.

Abkaufung, f. l'achat, *emptio*, la compra, *откупъ*, *купля*.

Abkehren, détourner, *avertere*, distornare, *выместь*, *вычистить*.

Abklauben, cueillir, *carpere*, cogliere, *рвать*, *щипать*, *обрывать*.

Abklopfen, donner des coups de bâton, *fuste excipere*, cuòcere, *бить*.

Abkochen, cuire, *decoquere*, cuocere, *уварить*, *выварить*.

Abkommen, se délivrer, *expedire se*, sbrigarsi, *выходить изъ употребленія*.

ich kann Geschäfte halber nicht abkommen, les affaires m'empêchent de sortir, *intermittere negotia mea non possum*, per miei negozj non posso sbrigarmi, *я не могу оставить дѣлъ своихъ*.

dieser Brauch kommet ganz ab, cette coûtume se perd, *aboletur mos iste*, questo costume è hormai abbolito, *оставляютъ сіе обыкновеніе*.

mit einem abkommen, accorder avec quelqu'un, *transigere cum aliquo*, trattare con alcuno, *договариваться съ кѣмъ*, *договоръ учинить*.

Abkommen, von Sinnen komen, tomber en phrénesie, *mente alienari*, devenire frenetico ò fuor di cervello, *ума лишиться*, *съ ума сойти*.

Abkratzen, racler, *abradere*, levare raschiando, *обрить*, *оскоблить*.

Abkühlen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescare, *простудить, устудить, прохолодить.*

Abkühlung, f. le rafraichissement, *refrigeratio*, una rinfrescata, *отдохновение, отдышка, прохлаждение.*

Abkündigen, annoncer, *annuntiare*, annonziare, *объявлять.*

Abkündigung, la renonciation, *renuntiatio*, la renontiazione, *объявление.*

Abkürzen, abréger, *decurtare*, abbreviare, *укоротить, убавить, отоpвать, умалить.*

Abkürzung, f. raccourcissement, *abbreviatura*, l'abbreviazione, *сокращение.*

Abladen, décharger, *exonerare*, scaricare, *выгрузить, сложить тяжесть.*

Abladung, f. l'action de décharger, *depositio oneris*, lo scaricamento, *сложение тяжести.*

Ablaß, m. l'indulgence, *venia*, l'indulgenza, *прощение.*

Ablaßbrief, m. lettres d'indulgences, *litteræ indulgentiarum*, la Bolla, *разрѣшительная папская грамота.*

Ablaß des Weins, l'action de transvaser le vin, *transfusio vini*, il travasamento del vino, *переливание вина.*

Ablassen, désister, *cessare*, desistere, *перестать, покинуть.*

von Sorgen ablassen, décharger son esprit des soins qu'on a eus, *ponere curas*, abbandonare le sollicitudini, *оставить старание, отложить заботу.*

den Wein ablassen, transvaser le vin, *transfundere vinum*, *defæcare*, travasare il vino, *вино сцѣдить, перелить.*

die Hunde ablassen lâcher les chiens, *solvere canes*, staccare i canis, *спустить собакъ.*

Ablassen, **herunterlassen**, mettre bas, *demittere*, calare abbasso, *спускать, опускать.*

einen Bogen ablassen, débander un arc, *remittere arcum*, scoccare l'arco, *лукъ спустить.*

einen Weyher ablassen, faire écouler un étang, *emittere lacum*, far scorrere una peschiera, *прудъ спустить.*

Ablassung, f. cessation, *cessatio*, il cessamento, *пресѣчение, оставление, перестание.*

Ablauf und Anlauf des Meers, le flux & reflux de la mer, *fluxus, & refluxus maris*, il flusso e riflusso del mare, *дыхание моря приливъ и отливъ морской.*

Ablaufen, courir en bas, *decurrere*, correre abbasso, *сбѣгать, стекать.*

Ablaufen, **abfließen**, s'écouler, *defluere*, colare in giù, *стекать, уходить, проходить.*

einem den Weg ablaufen, prévenir quelqu'un, *prævertere aliquem*, attraversar la strada ad uno, *опередить кого, перегнать.*

sich ablaufen, tant courir qu'on n'en puisse plus, *cursu vires exhaurire*, stancarsi à forza di correre, *бѣгая изъ силъ выбиться.*

die Sache ist wohl abgelaufen, l'affaire a bien réussi, *bene res cecidit*, il negozio è ben passato, *хорошо удалось.*

Ablausen, chercher les poux, *pediculos legere*, spidocchiar'uno, *вши искать.*

Abläutern, ôter la lie, *defæcare*, schiarire, *отступиться, отсѣсть.*

Ablecken, lécher, *lingere*, leccar via, *слизать, облизать, вылизать.*

Abledigen, (entledigen) relâcher, *dissolvere*, rilassare, *развесть, растворить, разжидить.*

Ablehnen, **abborgen**, emprunter de quelqu'un, *ab aliquo mutuari*, imprestar d'alcuno, *занять.*

Ablernen, apprendre de quelqu'un *ab aliquo edoceri*, imparare, *научиться чему отъ кого.*

Ableiben,

Ableiben, den Falken mager machen, amaigrir l'oiseau, *falconem emaciare*, smagrire un falcone, истончить, иссушить, некормить сокола.

Ableinen, widerlegen, refuter, *refellere*, rifiutare, опровергать, возражение дѣлать.

Ableinung einer Klage, apologie, defense, *apologia*, *defensio*, apologia, difesa, защитительная рѣчь.

Ableiten, détourner le cours d'une eau ou autre liqueur, *derivare*, sviare il corso dell' acqua &c. отвесть, склонить, произвесть.

die Last ablegen, poser le fardeau, *onus deponere*, deporre il carico, сложить тягость, время.

alle Freundlichkeit ablegen, se dépouiller de toute humanité, *humanitatem exuere*, abbandonar tutta la civiltà. удалить себя отъ всякой ласковости.

Ablegen, payer, *solvere*, pagare сложить, отложить, скинуть.

Ablehnen, emprunter, *mutuari*, imprestare, занять, въ займы взять.

einen Argwohn von sich ablehnen, se mettre hors de soupçon, *suspicionem à se amovere*, metterſi fuora d'ogni sospetto отдалить отъ себя подозрѣніе.

Ablernen, apprendre d'autrui, *ab alio discere*, imparare da altri, перенимать отъ кого, подражать кому въ чемъ, научиться отъ кого.

Ableiben, mourir, *mori*, morire, умирать.

Ableibig, maigre, *macilentus*, magro, сухъ, высохъ, изсохъ, худъ.

Ableibung, f. la mort, *mors*, la morte, смерть.

Ablenken, détourner, *deflectere*, distornare, препятствовать, мѣшать, перевязать.

Ablesen, lire, *legere*, leggere, читать, прочитать.

Obst ablesen, cueillir des fruits, *legere poma*, cogliere de'frutti, собирать плоды,

Ablegen, dire à Dieu, *valedicere*, dire à Dio, прощаться.

Ablocken, tirer par flatterie, *elicere*, toglier per via di lusinghe, обманить, переманить, прельстить, выманить.

Ablöschen, éteindre, *extinguere*, spegnere, загасить.

Ablöschung, f. l'extinction, *extinctio*, lo smorzamento, угашеніе, погашеніе, отрѣшеніе.

Ablösen, délier, *solvere*, slegare, развязать.

ein Pfand ablösen, retirer un gage, dégager, *redimere pignus*, disimpegnare, закладъ выкупить.

Ablößig, qui se peut racheter, *quod redimi potest*, riscattabile, solubile, что выкуплено быть можетъ.

Ablugen, tirer quelque chose de quelqu'un par mensonge, *mentiendo extorquere*, togliere per via di dir bugie, обманомъ что нибудь у кого выманить.

Abmähen, couper les bleds, les herbes, *demetere*, mietere, пожинать, покосить.

Abmähung, f. l'action de couper les bleds, *messis*, la mietitura, жатва.

Abmahlen, dépeindre, *depingere*, dipingere, образъ, лице написать.

Abmahnen, dissuader, *dehortari*, sconsigliare, отговорить, отсовѣтовать.

Abmahnung, f. la dissuasion, *dissuasio*, la dissuasione, отсовѣтованіе, отговариваніе.

Abmarken, rabbatre du prix, *minuere pretium*, diffalcar' il prezzo, сбавить цѣну.

Abmatten, fatiguer, *fatigare*, affaticare, утомить.

Abmattung, f. la fatigue, *fatigatio*, la fatica, утомленіе.

Abmerken, remarquer, *observare*, avvertire, присмотрѣть, примѣтить.

Abmergeln, conſumer ſes forces, *emaciare* conſumar le forze, изнурить свои силы, схудѣть, ссушить.

Abmeſſen, méſurer, *menſurare*, miſurare, измѣрять, вымѣрять.

Abnagen, ronger, *rodere*, rodere, объѣсть, обгрызть, обкусать, оглодать.

Abnehmen, prendre, *accipere*, pigliare, убавляться, умаляться.

einem eine Laſt abnehmen, ôter le fardeau à quelqu'un, *liberare aliquem onere*, ſcaricar alcuno, отнимать, принять.

an Kräften abnehmen, perdre ſes forces, *tabeſcere*, perder le forze, сохнуть, чахнуть.

die Hitze nimmt ab, la chaleur ſe diminuë *remittitur æſtus*, il calore ſi ſminuiſce, жаръ убываетъ, умаляется.

der Mond nimmt ab, la lune eſt en ſon décroiſſement, en déclin, *luna decreſcit*, la lune ſcema, луна убываетъ, умаляется.

Abnehmen, errathen, conjecturer, *conjicere*, congetturare, мнить, чаять, догадываться.

Abnehmung, Errathung, f. la conjecture, *conjectura*, la conjettura, мнѣніе, чаяніе, догадка.

Abnehmung, la diminution, *decrementum*, lo ſminuimento, умаленіе, убавленіе, уменьшеніе.

Abnutzen, uſer, *deterere*, fruſtare, uſare, истончить, истощить, истереть.

Abordnen, dépecher, *ablegare*, ſpacciare, послать въ посольство, отправить отослать.

Abrathen, diſſuader, *diſſuadere*, ſconſigliare, отсовѣтовать, не присуждать.

Abrathung, f. la diſſuaſion, *diſſuaſio*, la diſſuaſione, отсовѣтованіе, отговариваніе.

Abrauben, dépouiller, *ſpoliare*, ſpogliare, ограбить, отнять, похитить.

Abraumen, ôter, *auferre*, levar via, отнять, взять.

mit einem abrechnen, conter avec quelqu'un, *conferre rationes*, contare con alcune, считаться съ кѣмъ.

Abrede, f. un accord, *pactum*, un accordo, договоръ, сдѣлка.

Abrede, f. Läugnung, la negation, *inficiæ*, la negazione, отрицаніе, непризнаніе.

Abreden, accorder, *convenire*, accordare, договариваться съ кѣмъ.

in Abrede ſeyn, nier, *negare*, negare, отпираться отъ чего, непризнаваться.

Abreiben, ôter en frottant, *defricare*, ſfregare, обтереть, осковлить.

Abreiſen, partir, *proficiſci*, ſpartire, отъѣхать, отправиться.

Abreiſſen, arracher, *avellere*, ſvellere, выдрать, вынуть.

das Obſt reiſſet ab, les pommes tombent, *decidunt poma*, i pomi caſcano, яблоки падаютъ.

Abreiſſen, ébaucher, deſſiner, *adumbrare*, adombrare, начертить, нарисовать.

ein Pferd abreiten, haraſſer un cheval, *equum exhaurire*, ruinare un cavallo, пристановить, надсадить лошадь

Abrennen, prévenir, *antevertere*, prevenire, упредить.

Abrichten, enſeigner, *inſtituere*, ammaeſtrare, учить, научить, наставить.

die Pferde abrichten, dreſſer les chévaux, *equos condocefacere*, ſcozzonare un cavallo, лошадей обучить.

Abrinnen, découler, *dimanare*, ſcorrere, стекать.

Abriß, deſſin, ébauche, *delineatio*, il diſegno, чертежъ, рисунокъ.

Abrufen das Geld, décrier le prix de l'argent, *pretium nummarium damnare*, rivocar il prezzo, запретить цѣну какой нибудь монеты.

Abſagsbrief, cartel de défi, *litteræ provocatoriæ*, diſfida, письменное объявленіе.

Absagen, défier, appeller au combat, *ad certamen provocare*, disfidare, *вызвать къ бою*

Absage, f. la renonciation, *renunciatio*, la rinonziazione, *отказъ*.

Absagen, renoncer, *renuntiare*, rinonziare, *отстать, отказаться, отступиться*.

Absägen, scier, *serrâ secare*, segare, *отпилить, пилою отереть*.

Absagen, sich weigern, refuser, *renuere*, ricusare, *отказать*.

Absatteln, déseller, *detrahere ephippium*, levar la sella, *разсѣдлать*.

sich absaufen, gâter la santé à force de boire, *vires potando consumere*, gastar la sanità à forza di bere, *отъ пьянства потерять силы, испиваться*.

Absatz an den Schuhen, le talon des souliers, *soleæ calcaneum*, il calcagno delle scarpe, *каблукъ башмашный*.

Abschaben, racler, *abradere*, raschiare, *соскресть, соскоблить*.

Abschabung, f. le ratissement, *abrasio*, il raschiamento, *выскабливание*.

Abschaffen, casser, *obolere*, abolire, *уничтожить, отставить, упразднить*.

Abschaffen, congedier, *dimittere*, accomiatare, *изъ службы кого уволить, отпустить*.

Abschaffung, f. Aufhebung, l'abolition, *abolitio*, l'abolizione, *уничтожение, отпущение, разрѣшение*.

Abschaffung, f. le congé, *dimissio*, il congedo, *уничтожение, истребление*.

Abschaumen, écumer, *despumare*, schiumare, *пѣну снять*.

Abscheid, Abschied, m. le départ, *discessus*, la partenza, *отпускъ, отъѣздъ, отшествие*.

Abscheid von einem nehmen, prendre congé de quelqu'un, *vale alicui dicere*, accomiatarsi, *проститься съ кѣмъ*.

Abscheid, m. un arrêt, *decretum*, un decreto, *задержание, задержка, остановка, помѣшательство*.

Abscheiden, partir, *proficisci*, partire, *ѣхать*.

Abschälen, ôter l'écorce, péler, *decorticare*, scorticare, *облупить*.

Abscheren, tondre, raser, *detondere*, tosare, radere, *остричь, обрить*.

Abwischen, décrotter, *detergere*, tergere, lavare, *вычистить*.

Abscheu, m. l'horreur, *abominatio*, l'orrore, *омерзѣние, гадкость*.

einen Abscheu vor etwas haben, avoir quelque chose en abomination, *abominari aliquid*, abominare ò aborrir una cosa, *гнушаться, мерзиться чѣмъ*

Abscheulich, détestable, *detestabilis*, detestabile, *гнусный, омерзѣлый, мерзкій*.

Abscheulicher Weise, détestablement, *detestandum in modum*, detestabilmente, *мерзко*.

Abschätzen, rabbattre du prix, *imminuere pretium*, sminuir'il prezzo, *цѣну сбавить*.

Abschießen, courir en bas, *decurrere*, correre in giù, *сбѣгать*.

ein Schießbach ist ein schnell abschießendes Wasser, un torrent se forme d'une eau de pluei, qui coule rapidement, *torrens est aqua pluvialis rapide defluens*, un torrente non è altro che acqua di pioggia, che corre con rapidezza, *ручей есть дождевая стремительно текущая вода*.

Abschießen, décharger, *displodere*, tirar lo schioppo, ò l'arco, *выстрѣлить*.

Abschiffen, déloger, sortir du port, *solvere è portu*, uscir dal porto, *отстать отъ берега, пуститься въ море кораблемъ, вдаться плаванію*.

Abschinden, écorcher, *deglubere*, scorticare, *сдирать кожу*.

Abschlag, m. le rabbais, *imminutio*, il calare, *дешевизна, снятие цѣны*.

Abschlag, das Versagen, le réfus, *repulsa*, il refiuto, *отказъ*.
Abschlag, (Abhang) eines Hügels, la pente d'une colline, *collis declivitas*, il declivio d'una collina, *покатость*.
Abschlagen, weigern, refuser, *recusare*, ricusare, *отказать*.
es schlägt ab, les vivres viennent à meilleur marché, *annona remittitur*, il formento cala, *цѣна свыеаетъ*, *убываетъ*, *умаляется*
Abschlagen, couper, *truncare*, troncare, *неизволять*, *непозволять*, *отказывать*.
das Wasser abschlagen, pisser, *urinam reddere*, pisciare, *мочу испускать*, *мочиться*.
Abschlägige Antwort, un refus, *repulsa*, un rifiuto, *отказъ*.
Abschleifen, affiler, *polire*, arruotare, *выправить на оселкѣ*, *выгладить*.
Abschmieren, battre bien, étriller, *verberibus mulctare*, bastonare, *побить*, *поколотить*.
Abschneiden, tailler, *resecare*, tagliare, *рѣзать*, *взрѣзывать*, *вскрывать*.
einem seine Ehre abschneiden, blesser la reputation de quelqu'un, *lædere alicujus famam*, toglier la riputazione ad uno, *поносить*, *ругать*, *безчестить кого*
Abschneidung, f. coupure, *resectio*, il tagliamento, *покрой*, *кроеніе*, *рѣзаніе*.
Abschnitt, m. pieces, *segmenta*, ritagli, pezzi, *отдѣленіе*.
Abschöpfen, puiser, *haurire*, cavare, *счерпать жиръ*, *словить*, *звирать*.
Abschrecken, épouvanter, *absternere*, impaurire, *стращать*, *застращать*.
Abschreckung, f. l'épouvante, *terror*, lo spavento, *страхъ*, *пужаніе*, *боязнь*.
Abschreiben, copier, *describere*, copiare, *списать*, *переписать*.
Abschreiber, m. un copiste, *formularius*, un copista, *писецъ*, *переписчикъ*.
sich abschreyen, s'enroüer à force de crier, *clamare ad raucim usque*, diventar rauco dalle grida, *охрипнуть*, *осипнуть отъ крику*.
Abschrift, f. une copie, *exemplum*, una copia, *списокъ*.
Abschuppen einen Fisch, écailler un poisson, *desquamare piscem*, squamar un pesce, *чешую съ рыбы счищать*, *соскресть*.
Abschütten, transvaser, *transfundere*, transfondere, *перепустить*, *перелить*.
Abschütten, sécouer, *excutere*, scuotere, *трясть*, *шатать*.
Abschwätzen, tirer quelque chose d'autrui par de belles paroles, *blanditiis quid ab altero elicere*, cavar con lusinghe qualche cosa dalle mani di qualcheduno, *выманить*.
Abschweren, einem den Hals abschweren, maudire quelqu'un, *omnia mala alicui imprecari*, maledire, *отрицаться съ клятвою*, *клятвою кого погубить*
Absegeln, faire voile, *vela facere*, velaggiare, *вѣтрила*, *парусы поднять*, *отъ пристани отвалить*.
Absehen, mit zusehen lernen, apprendre quelque chose en la voiant faire à quelque autre, *videndo quid discere*, imparar'una cosa vedendola fare da un altro, *зрѣніемъ обучиться чему*.
Absehen, n. le bout, *finis*, lo scopo, *предмѣтъ*, *намѣреніе*, *цѣль*.
Abseigen, couler par un linge, filtrer, *colare*, colare, *процѣдить*, *пропускать*.
Absenden, envoyer, *mittere*, mandare, *послать*, *отправить*.
Absendung, f. l'envoi, *missio*, il messagio, *посланіе*, *отправленіе*.
Abseyn, der Arm ist ihm ab, il s'est rompu un bras, *brachium fregit*, eggli s'è rotto (ha perduto) un braccio, *онъ свихнулъ руку*.

Abſetzen, dépoſer, *deponere*, deporre, *отставить*, *низложить*, *отложить*.

einen von ſeinem Amt abſetzen, ôter la charge à quelqu'un, *movere aliquem officio*, torre l'uffizio ad uno, rimuovere dal offizio, *отъ службы, отъ чина отставить*.

Abſetzung, dépoſition, *remotio*, la depoſizione, *отставка*, *отрѣшеніе*.

Abſieden, bien bouillir, *decoquere*, alleſſare, *уварить*, *сварить*.

Abſitzen, mettre pied à terre, *ex equo deſcendere*, ſmontare, *слѣзть съ коня*, *ссѣсть*.

Abſondern, ſéparer, *ſeparare*, ſeparare, *отдѣлить*, *отлучить*, *отобрать*.

Abſonderlich, à part, *ſeparatim*, ſeparatamente, *особливо*, *наипаче*, *изряднѣе*, *вопервыхъ*, *перьѣе*.

Abſonderlich, adj ſéparable, *ſeparabilis*, ſeparabile, *отдѣлимый*, *отдѣльный*, *раздѣльный*.

Abſonderung, f. ſéparation, *ſeparatio*, la ſeparazione, *отдѣленіе*, *отлученіе*, *разводъ*, *отборъ*, *разлученіе*.

Abſpannen, relacher, *remittere*, rilaſſare, *отпрячь*, *выпрячь коня*.

Abſpeiſen mit leeren Worten, donner de belles paroles, *vanà ſpe lactare*, dar belle parole, *баснями*, *расказами кормить*.

Abſpinnen, faire la tache, *abſolvere penſum*, compir la taglia, *выпрясть*, *отпрясть кужелъ*, *мочку*.

Abſprechen, aberkennen, priver par jugement, *abjudicare*, privare per via di giudicio, *отказать*, *отрѣшить судомъ*.

Abſpringen, ſauter en bas, *deſilire*, ſaltare abaſſo, *спрыгнуть*, *соскочить*.

Abſpruch, abjudication, *abjudicatio*, privazione per via di giudicio, *отреченіе*, *сложеніе*, *оставленіе чина*.

Abſpühlen, rincer, *abluere*, ſciacquare, *омыть*, *вымыть*, *выполоскать*.

Abſtehlen, dérober, *furari*, rubbare, *украсть*, *унести*.

Abſtehlung, f. un larcin, *furtum*, il rubbamento, *воровство*, *кража*.

Abſtatt, (von ſtatten) gehen, réuſſir, *ſuccedere*, riuſcire, *удаться*, *удачу въ чемъ имѣть*.

Abſtatten, bezahlen, paier, *ſolvere*, pagare, *платить*, *уплатить*, *заплатить*.

Abſtattung, f. le paiement, *ſolutio*, il pagamento, *плата*.

Abſtauben, ôter la pouſſiere, *excutere pulverem*, ſpolverare, *пыль выбивать*.

Abſtechen die Gurgel, couper la gorge, *jugulare*, tagliar la gola, *горло перерѣзать*, *зарѣзать*, *заклать*.

Abſtechen ein Bild, graver, *imaginem in ære exprimere*, intagliare in rame, *вырѣзывать*, *изображать что на мѣди*.

Abſtehen, déſiſter, *abſiſtere*, deſiſtere, *отставить*, *отстать*, *бросить*.

von ſeinem Recht abſtehen, céder ſon droit, *cedere jus ſuum*, far ceſſione del diritto, *уступить свое право*.

von einem Kauf abſtehen, ſe dédire d'un achat, *abire ab emtione*, diſdirſi d'una compra, *отойти отъ купли*.

von ſeiner Meynung abſtehen, quitter ſon ſentiment, *relinquere opinionem ſuam*, abbondonare il proprio ſentimento, *оставить о себѣ мнѣніе*.

Abſtehen, mourir, ſe pâmer, *mori*, ſvenire, morire, *умереть*.

Abſteigen, deſcendre, *deſcendere*, ſcendere, *сходить*, *внизъ итти*, *слѣзать*.

von dem Preiß abſteigen, diminuer du prix, *deſcere pretio*, calare, *дешевѣть*.

дешевѣть, дешевлѣ становиться.

Absteigen, n. la descente, *descensus*, la scesa, *схожденіе, сошествіе*

Absteigende Linie, ligne descendante, *linea descendens*, linea scendente, *снисходящее колѣно.*

Abstellen, casser, *abrogare*, abolire, *отставить, уничтожить.*

Abstellen, niederstellen, mettre bas, por giù, deporre, *откладывать.*

Absterben, mourir, *mori*, morire, *умереть.*

das Geschlecht ist abgestorben, il ne reste personne de cette maison, *familia hæc prorsus est extincta*, questa famiglia è del tutto spenta, *сіе поколѣніе вовсе перевелось.*

Absterben, n. la mort, *mors*, la morte, *смерть.*

Abstoßen, jetter en bas, *detrudere*, gittare in giù, *спехнуть, столкнуть, низвергнуть, отнять.*

einen Arm abstoßen, couper un bras, *resecare brachium*, troncare un braccio, *отсѣчь, отрубить руку.*

Abstoßen, entwöhnen, sevrer, *ablactare*, spoppare, *отъ груди отнять.*

Abstrafen, châtier, *punire*, castigare, *наказать.*

Abstrafung, f. le chatiment, *punitio*, il castigo, *наказаніе.*

Abstreichen, racler, *detergere*, raschiare, *обтирать, вычищать.*

Abstreifen, écorcher, *decorticare*, scorticare, *сдирать.*

Abstricken, *expedire laqueo*, *exsolvere*, slacciare spedire, *развязать веревку.*

Abstriegeln, étriller, *strigili detergere*, strigliare, *чистить скребницею.*

Abstümmeln, mutiler, *mutilare*, stroppiare, *обсѣчь, обрубить, окорнать.*

Abt, m. un Abbé, *Abbas*, un Abbat, *Игуменъ, Архимандритъ, настоятель.*

Abtey, f. Abbaye, *Abbatia*, la Badia, *игуменство.*

Abtißinn, f. une Abesse, *Abbatissa*, l'Abbatessa, *игуменья, настоятельница.*

Abtauschen, troquer, *permutare*, barattare, *мѣнять, мѣняться.*

Abtauschung, f. un troc, *permutatio*, il baratto, *мѣна, размѣна, обмѣнъ.*

Abtheidigen, Siehe abreden.

Abtheilen, partager, *partiri*, spartire, *раздѣлить, дѣлить, разбить на части.*

Abtheilung, f. partition, *partitio*, lo spartimento, *раздѣленіе, дѣленіе.*

Abthun, abolir, *abolere*, abolire, *отставить, низложить, уничтожить.*

Abthun, n. l'abolition, *abolitio*, l'abolizione, *отпущеніе, уничтоженіе.*

Abthun, schlachten, égorger, *mactare*, scannare, *заколоть.*

sich eines Dinges abthun, se défaire de quelque chose, *ab aliqua re animum amovere*, abbondonar una cosa, *отстать отъ чего, покинуть.*

Abtrag, m. dedommagement, reparation d'honneur, *indemnitas*, l'indennità, il risarcimento dell'onore, *награжденіе, платежъ за убытокъ, возвращеніе убытковъ.*

einem einen Abtrag thun, dedommager quelqu'un, lui faire reparation d'honneur, *indemnem præstare, pro læso honore alicui facere satis*, indennizzare, risarcir l'onore, *удовольствовать кого въ чемъ.*

Abtragen, dérober, *subtrahere*, rubbare, *уносить, утаскивать.*

Abtreiben, chasser, *abigere*, scacciare, *прогнать, отворотить.*

die Frucht im Mutterleibe abtreiben, faire avorter, *abigere fœtum*, far abortare, *выгнать младенца, выкинуть.*

Abtreibung, f. éloignement, *abactio*, lo scacciamento, *отдаленіе, отогнаніе.*

Abgetriebene Ochsen, bœufs épuisés par le travail, *emeriti boves*, bovi rovinati dalla fatica, волы изнуренные работою, гоньбою.

Abtrennen, découdre, *dissuere*, sdrucire, распороть, расшить.

Abtrennen, séparer, *separare*, separare, отдѣлить, различить, разобрать.

Abtreten, se retirer, *secedere*, ritirarsi, отлучиться.

sein Amt abtreten, quitter sa charge, *abire munere suo*, abbandonar l'uffizio, отстать, отойти отъ должности.

von dem Weg der Gerechtigkeit abtreten, s'éloigner du chemin de la justice, *recedere à semita justitiæ*, allontanarsi dalla strada della giustizia, отойти отъ пути истинны, справедливости.

Abtretung der Güter, la cession de biens, *cessio bonorum*, la cessione de beni, уступка имѣній.

Abtriefen, dégouter, *destillare*, sgocciolare, скапать, стекать.

Abtringen, (Abdringen,) tirer par force, *extorquere*, cavar per forza, вымучить, выдавить.

Abtringung, f. l'étorsion, *expressio*, l'estorcione, грабежъ, грабленіе, добыча.

Abtrinken, отпить, отхлебнуть.

Abtritt, m. une sortre, *successus*, una sortita, отлученіе, отлучка, отшествіе.

Abtrocknen, sécher, *siccare*, ascingare, высушить, вытереть до суха.

Abtropfen, dégouter, *destillare*, sgocciolare, капать, течь каплями.

Abtrucken, (abdrucken) tirer, lacher, *laxare*, tirare, lassare, давить, отпечатать, лукъ спустить.

Abdruck des Lebens, perte de la vie, *vitæ jactura*, la perdita della vita, утрата, потеряніе жизни.

Abtrucknen, Siehe abtrocknen.

Abtrünning, un rebelle, *apostata*, un ribelle, отступникъ.

Abtrünnig machen, porter à la revolte, *ad defectionem pertrahere*, spingere alla rivolta, взбунтовать народъ, къ измѣнѣ склонить, мятежъ учинить въ народѣ.

Abverdienen, paier de son travail, *labore suo restituere*, pagare del' suo travaglio, заслужить.

Abwägen, peser, *deponderare*, pesare, вѣсить на вѣсахъ, безмѣномъ.

Abwarnen, dissuader, *dehortari*, sconsigliare, отсовѣтывать, отговаривать.

Abwarten, avoir soin, *curare*, curare, ожидать, стараться, смотрѣть дѣла.

einen kranken abwarten, servir un malade, *ægroto servire*, servire ad un ammalat', прилѣжать больному, ходить, смотрѣть за больнымъ.

das Studiren abwarten, vaquer aux études, *vacare studiis*, studiare, упражняться въ наукахъ, учиться, прилѣжать ученію.

sein Amt abwarten, s'acquirer de sa charge, *fungi officio suo*, compir le sue parti, должность свою исполнить.

Abwaschen, laver, *abluere*, lavare, обмыть, вымыть.

Abweben, achever la toile, *perficere telam*, finire la tela, откать холстъ, окончить.

Abwechseln, changer, *commutare*, cambiare, перемѣнять.

Abwechselung, f. un change, *permutatio*, un cambio, перемѣна.

Abwechselung des Gewitters, la vicissitude de la saison, *vicissitudo tempestatis*, la vicenda della stagione, перемѣна погоды.

Abweg, m. un détour, *diverticulum*, una scartata, ò fuori di strada, ò dimano, удаленіе отъ прямой дороги.

Abwägen, peser, *ponderare*, pesare, вѣсить на вѣсахъ, безмѣномъ.

Abwegig, écarté, *devius*, appartato, отдаленъ, отведенъ.

Abwehren,

Abwehren, empêcher, *prohibere*, impacciare, завѣщать, запретить, заказать.

Abweichen, ſe départir, ſe détourner, *diſcedere*, ſpartire, diſcoſtarſi, уклониться, отлучиться.

Abweiden, brouter, *depaſcere*, ſtrameggiare, paſcere, озимъ, хлебные всходы травить.

Abweiſen, réfuier, *repellere*, rifiutare, отказать, отогнать.

Abweiſung, f. le refus, *repulſa*, il rifiuto, отказъ.

Abwelzen, rouler en bas, *devolvere*, ruotolare in giù, откатить, отвалить.

Abwenden, détourner, *avertere*, ſtornare, отвратить, отворотить.

ein Unglück von einem abwenden, détourner un malheur de quelqu'un, *infortunium ab aliquo arcere*, ſtornare una mala ventura d'uno, отвратить отъ кого нещастіе.

einen von ſeinem Vorhaben abwenden, détourner quelqu'un de ſon deſſein, *a propoſito aliquem avertere*, ſtornare uno dal ſuo diſegno, отвратить кого отъ намѣренія, отвесть.

Abwerch, n. als Kuder, l'étoupe, *ſtupa*, la ſtoppa, пакля, охлопки, отрепье.

ſich abwerken, (abarbeiten) s'épuiſer par le travail, *vires laboribus exhaurire*, venir meno per la fatica, отъ трудовъ истощить, потерять силы.

Abwerfen, jetter en bas, *dejicere*, gittar' qualche coſa à baſſo, сверьху на низъ бросить, сбрасывать.

ſich mit einem abwerfen, rompre avec quelqu'un, *ſociatatem cum aliquo rumpere*, romper l'amicizia con uno, пресѣчь, оставить съ кѣмъ дружбу.

das Joch von ſich abwerfen, ſécouër le joug, *excutere jugum*, ſgiogarſi, иго, тягость, бремя съ себя сложить, сбросить

Abwerts, en bas, *deorſum*, all'ingiù, въ низъ, скатомъ.

Abweſend, abſent, *abſens*, aſſente, неприсутствующій, въ отлучкѣ находящійся.

Abweſend ſeyn, être abſent, *abeſſe*, eſſer allontanato, отсутствовать, въ отлучкѣ быть.

Abweſenheit, f. l'abſence, *abſentia*, l'aſſenza, отсутствіе, отлучка, небытность.

Abwetzen, aiguiſer, *exacuere*, aguzzare, точить. острить.

Abwinden, dévider, *devolvere fila*, innaſpare, вить, мотать.

Abwickeln, déveloper, *explicare*, ſviluppare, нить свивать.

Abwiſchen, torcher, *abſtergere*, nettare, отирать, стирать.

Abwuchern, dépoüiller quelqu'un de ſes biens par uſure, *fœneratione aliquem facultatibus ſuis ſpoliare*, uſureggiando danneggiare, ростомъ, процентами привесть кого въ раззореніе, лишить имѣній.

Abzahlen, paier, *ſolvere*, pagare, заплатить, отдать долгъ, расплатиться.

Abzahlung, f. le paiement, *ſolutio*, il pagamento, платежъ.

Abzäumen, débrider, *defrenare*, ſbrigliare. разуздать.

Abzaubern, ôter par ſorcellerie. *incantatione auferre*. ammaliando levar via, колдованіемъ что нибудь у кого отнять.

Abzählen, conter, *denumerare*, ſcontare, счислять, исчислять.

Abzählung, f. dénombrement, *denumeratio*, lo ſconto, счисленіе, исчисленіе, счетъ.

Abzeichnen, marquer, deſſiner, *notare*, ſegnalare, diſegnare, назнаменовать, начертить, назначить, нарисовать.

Abzerren, déchirer, *lacerare*, ſtracciare, разодрать, разорвать, растерзать.

Abziehen, abhalten, retenir, *abſtrahere*, trattenere, отвлекать, вычитать.

von einer Summe abziehen, rabbattre d'une somme, *de summa detrahere*, difalcare, **вычесть изъ денегъ.**

sich abziehen, se deshabiller, *exuere vestes*, svestirsi, **раздѣться.**

sein Gemüth von einem abziehen, détourner son affection de quelqu'un, *animum ab aliquo avertere*, perder l'affetto verso alcuno, **возненавидѣть кого, отвратить отъ кого сердце.**

einen Hut abziehen, se découvrir, *detegere caput*, scoprir la testa, **шляпу снять, скидать.**

den Wein abziehen, transvaser le vin, *elutriare*, transfondere il vino, **переливать вино, перецѣдить.**

die Haut abziehen, écorcher, *detrahere pellem*, spellare, scorticare, **содрать кожу, облупить.**

Abziehen, weggehen, s'en aller, *abire*, andarsene, **отойти.**

er ist mit Schande abgezogen, il s'en est allé tout couvert de honte, *pudore confusus recessit*, svergognatamente se ne andò, **устыдясь пошелъ прочь.**

von einer belagerten Stadt abziehen, lever le siége, *obsidiodem solvere*, lever l'assedio, **съ войскомъ отъ города отойти, отступить войскомъ отъ осажденнаго города.**

Abzirkeln, designer avec le compas, *circino metiri*, disegnar col compasso, **по компасу, циркулемъ что размѣрить.**

Abzollen, payer la taille, *solvere vectigal*, pager la taglia, **пошлину заплатить.**

Abzug, m. retraite, *receptus*, la ritirata, **отъѣздъ, отлучка, отшествіе.**

zum Abzug blasen, sonner la retraite, *receptui canere*, sonare à raccolta, **струсить, съ поля трубить.**

Abzug von der Summe, détraction, f. *detractio*, lo sconto, **вычетъ.**

Abzug, m. Abschied, le départ, *discessus*, la partita, **отъѣздъ, отпускъ, расставаніе, прощаніе.**

Abzwacken, emporter par finesse, *fraudulenter surripere*, levar via fraudolentemente, **обманомъ взять.**

Abzwingen, obtenir ou ôter par force, ou par ménaces, *extorquere vi vel minis*, estorquere per forza ù con minaccie, **насильно взять.**

Ac

Accordiren, s'accorder, *pactionem inire*, accordarsi, **договоръ сдѣлать, договориться.**

Ach, helas, *ah*, ohime, **ахъ, охъ.**

Ach daß, plût à Dieu, que, *utinam*, piaccia à Diu che, **о да, бы, о естьлибъ.**

Agatstein, m. une Agathe, *Achates*, Agata, **Агатъ камень.**

Achs, Beil, f. hache, *securis*, l'ascia, **топоръ, сѣкира.**

Achs, f. am Wagen, un essieu, *axis*, l'asse, **ось.**

auf der Achs führen, mener en chariot, *plaustris vehere*, condurre, concarri, **везти на телегѣ.**

Achshalm, le manche d'une hache, *manubrium securis*, il manico dell'ascia, **топорище.**

Achsel, f. l'aiselle, *axilla*, l'ascella, **плечо, рамо.**

auf der Achsel tragen, porter sur les épaules, *portare humeris*, portar sulle spalle, **на плечахъ носить.**

Acht, f. der Bann, bannissement, *proscriptio*, il bando, **изверженіе, изгнаніе, отлученіе.**

einen in die Acht erklären, bannir quelqu'un, *proscribere aliquem*, bandire, **въ ссылку, въ заточеніе кого послать.**

Acht, f. die Aufsicht, le soin, la garde, *cura*, l'avvertenza, cura, **надзираніе, смотрѣніе, раченіе, тщаніе.**

Acht auf etwas haben, prendre soin de quelque chose, *curare aliquid*,

 cura



aver l'occhio à qualche cosa, *смотрѣть за чемъ.*
aus der Acht lassen, ne prendre, point de soin, *negligere*, trascurare, *нерадѣть.*
Acht, huit, *octo*, otto, *восемь.*
der Achte, le huitième, *octavus*, l'ottavo, *восьмый.*
Achtbar, estimé, *spectatus*, onorato, *видный, видимый, почтенный.*
Achtbarkeit, f. estime, *existimatio*, la riputazione, *честь, почтение, слава.*
Achteckicht, qui à huit angles, *octangulus*, ottangulare, *осьмиугольный.*
Achten, remarquer, *observare*, avvertere, *мнѣть, непщевать, мыслить, почитать за что.*
Achthaber, Aufseher, m. inspecteur, *inspector*, ispettore, *надзиратель, надсмотрщикъ.*
Achten, schätzen, estimer, priser, *æstimare*, stimare, apprezzare, *цѣнить, почитать.*
hoch achten, faire beaucoup d'état de quelque chose, *magni facere*, far grande stima d'una cosa, *за велико ставить, почитать.*
Achten, meinen, croire, penser, *putare*, pensare, esser di oppinione, *думать, ставить.*
höher, geringer achten, estimer plus, moins, *pluris*, *minoris æstimare*, stimare di più, di meno, *больше или меньше почитать.*
Achtfach, achtfältig, huit fois au double, *octuplum*, ottuplicato, *осьмерный, осьмократный, осьмочисленный.*
Achtfüßig, qui a huit pieds, *octipes*, di otto piedi, *осьмоногій.*
Achthundert, huit cents, *octigenti*, ottocento, *восемьсотъ.*
Achtjährig, de huit ans, *octennis*, di otto anni, *осьмилѣтній.*
Achtmahl, huit fois, *octies*, otto volte, *осьмижды, осьмѣкратъ.*
Achtmondig, de huit mois, *octimestris*, di otto mesi, *осьмимѣсячный.*
Achtung, f. soin, m. garde, f. *observantia*, la cura, vigilanza, *вниманіе, наблюденіе.*
Achtung geben, prendre garde, soin, *observare*, applicare à qualche cosa, guardare, *внимать что, смотрѣть за чѣмъ.*
Achtung, f. Schätzung, taxe, f. *æstimatio*, apprezzamento, la stima, *цѣненіе, оцѣнка, мнѣніе, положеніе цѣны.*
Achtung, f. Meinung, sentiment, opinion, *sententia*, il sentimento, *мнѣніе, приговоръ.*
Achtzehn, dix huit, *duodeviginti*, dieci otto, *осьмнадесять.*
der Achtzehnte, le dix-huitième, *decimus octavus*, decimo ottavo, *осьмыйнадесять.*
Achzen, (ächzen) soupirer, *gemere*, legnarsi, sospirare, *воздыхать, стенать.*
Achzen, n. le gemissement, le soûpir, *suspirium*, il sospiro, *воздыханіе, стонаніе, оханье, вздохъ.*
Achtzig, huitante, *octoginta*, ottanta, *восемьдесятъ, осьмѣдесятъ.*
Achtzigjährig, de quatre vingts ans, *octogenarius*, di ottanta anni, *осьмѣдесятолѣтній.*
der Achtzigste, le quatrevingtième, huitantième, *octogesimus*, ottantesimo, *восемьдесятый, осмъдесятый.*
Acker, m. champ, *ager*, campo, terra lavorata, lavorabile, *поле, нива, пашня.*
Ackerbau, m. l'agriculture, *agricultura*, l'agricoltura, *землядѣльство, паханіе.*
Ackerbett, n. un sillon, *lira*, un solco, *бразда въ полѣ.*
Ackerfrau, f. une païsanne, *rustica*, una contadina, *крестьянка, деревенская баба.*
Ackerfurche, f. le rayon, *sulcus*, il solco, *бразда*, (*на пашнѣ*) *гряда.*
Ackergeräth, n. les outils qui servent à l'agriculture, *instrumenta rustica*, gli stromenti per arare, *орудія,*

орудія, снасти къ земледѣлію служащія.

Ackermann, m. un laboureur, païsan, *rusticus*, un aratore, *земледѣлецъ, пахарь, крестьянинъ.*

Ackermist, m. du fumier, *lætamen, fimus*, il letame, *навозъ.*

Acker misten, fumer, engraisser une terre, *agrum stercorare*, letamare, *землю, пашню навозить, удобрить землю.*

Ackern, labourer ou cultiver la terre, *colere agrum*, arare, lavorar la terra, *пахать, орать.*

Ackern, n. le labourage, *aratio*, l'aratura, l'arare, *паханіе, ораніе, вспахиваніе поля.*

Ackerscholle, f. une motte de terre, *gleba*, una gleba, *глыба земли, комъ земли.*

Ad

Adamsbiß, der Knorpel an der Kehle, larynx, *glans juguli*, il nodo della gola, *кадыкъ, становая жила.*

Adel, m. la noblesse, *nobilitas*, la nobilità, *благородство, знаменитость рода, дворянство.*

er, sie ist von Adel, il, elle est noble, *ille, illa nobilis est*, gentiluomo, gentildonna, *онъ, она происходитъ изъ благородной крови, шляхетства.*

Adelich, noble, *nobilis*, nobile gentile, *благородный.*

Adelicher weise, noblement, *nobiliter*, alla nobile, *благородно, знатно, великодушно.*

Adeln, annoblir, *nobilitare*, nobilitare, *благороднымъ сдѣлать, дворянствомъ пожаловать.*

Ader, f. une veine, *vena*, la vena, *жила.*

zur Ader lassen, seigner, *secare venam*, cavar sangue, *жилу отворить, кровь пускать, кидать, метать.*

Aderig, nerveux, qui a de grosses veines, *nervosus, venosus*, nerboruto, venoso, *жиловатый.*

Aderlasse, f. la saignée, *phlebotomia*, il salasso, *пусканіе крови, пущаніе, метаніе, киданіе.*

Aderlaßbinde, f. bande à saignée, *fascia*, la fascietta per il salasso, *повязка, обвязка.*

Aederlein, n. petite veine, fibre dans les herbes & plantes, *venula & in herbis ac plantis fibra*, venarella, fibra, *жила, волокно.*

Adler, m. un aigle, *aquila*, l'aquila, *орелъ.*

Adlerisch, d'aigle, *aquilinus*, aquilino, *орлиный.*

Adlerstein, m. la pierre d'un aigle, *aëtites*, la pietra aquilina, *орлиный камень.*

Admiral, m. un amiral, *Archithalassus*, l'ammiraglio, *адмиралъ, корабленачальникъ.*

Admiralschiff, n. l'ammiral, *navis prætoria*, l'ammiranta, *адмиральской корабль.*

Advent, m. die vier nächsten Sonntage vor dem Christtag, l'avent, *hebdomades 4. Dominicæ adventus præeuntes*, l'avvento, *пришествіе Христово, воплощеніе.*

Advocat, m. avocat, *advocatus*, un avvocato, *ходатай, стряпчей.*

Ae

Aechtmaaß, chopine, demie pinte, *quadrans mensuræ usitatæ*, una mezzina ò mezza pinta di vino, *питейная мѣра во Франціи.*

Aechsen, seufzen, soûpirer, gémir, *suspirare, ingemiscere*, sospirare, gemere, *воздыхать, стенать.*

Aefern, (wiederholen) réiterer, *repetere*, reiterare, *повторять.*

Aeferung, f. la repetition, *repetitio*, la repetizione, *повтореніе.*

Aefen, se moquer, se joüer de quelqu'un, *illudere alicui*, beffeggiare, burlare alcuno, *смѣяться, шутить, издѣваться надъ кѣмъ.*

Aegerste, (Heher) f. une pie, (grièche) *pica gracula*, una ghiandaja, *грачь, сорока.*

Aegersten, (Hüneraug) n. un cor au pied, *clavus*, *callus in pede*, un callo a' piedi, **мозоль на ногѣ.**

Aelster, Hetze, une pie, *pica*, una gaza, *сорока.*

Aehne, (Aeltervater) m. le pere du grand pere, *proavus*, il proavolo, *прадѣдъ.*

Aehnlich, a ressemblant, *similis*, rassomigliante, *подобный*, **сходный.**

Aehnlichkeit, f. la ressemblance, *similitudo*, la rassomiglianza, *подобіе*, *сходство.*

Aehre, f. un épic, *spica*, una spica, **колосъ**, **класъ.**

Aehren auflesen, glaner, *legere spicas*, spigolare, **колосы сбирать.**

Aehrenspitzlein, n. la barbe de l'épic, *arista*, la testa della spica, **ось у колоса.**

Aelte, f. Alter, n. la vieillesse, l'antiquité, *vetustas*, la vecchiaja, antichità, *старость*, *древность.*

Aelteln, sentir la vieillesse, *redolere senium*, saper di vecchio, **старѣться**, **въ старость приходить.**

Aelter, plus âgé, *natura major*, più attempato, **старшій родомъ.**

Aeltest, le plus âgé, l'ainé, *natu maximus*, il primo genito, **перворoдный**, **самый старшій.**

Aendern, changer, *mutare*, mutare, **перемѣнять**, **промѣнять**, **вымѣнять.**

Aenderung, f. changement, *mutatio*, la mutazione, **перемѣна**, **измѣненіе.**

Aengstigen, affliger, *solicitum reddere*, affannare, **опечалить**, **обезпокоить**, **мучить.**

Anis, m. de l'anis, *anisum*, aniso, anasi, **анисъ**, **трава и сѣмя.**

Aesche, (Asche) f. de la cendre, *cinis*, la cenere, **пепелъ**, **зола.**

Aesch, f. Aeschbaum, m. un frêne, *fraxinus*, il frassino, **ясень**, **ясеное дерево.**

Aeschenbäumen, de frêne, *fraxineus*, di frassino, **ясенный**, **изъ ясену сдѣланный.**

Aeschermittwoch, le jour de cendres, *dies cineris*, le ceneri cioè, il giorno delle ceneri, **пепельная середа на первой недѣлѣ великаго поста.**

Aeschfarb, de couleur de cendre, *cinereus*, cenerino, **пепельный.**

Aespen, von einer Aespe, de peuplier, *populneus*, di pioppo, **топольево дерево.**

Aetzen, paitre, *cibare*, pasturare, overo, adescare, **животину**, **стадо пасти**, **кормить.**

Af

Affe, m. un singe, *simius*, una scimia, ò scimiotto, **обезьяна**, **пификъ**, **мартышка.**

einen äffen, se joüer de quelqu'un, *illudere alicui*, berteggiare uno, **обманывать кого**, **шутить надъ кѣмъ**, **насмѣхаться кому.**

Affenspiel, n. la niaiserie, *nugæ*, atteggiamenti di scimia, **игра**, **издѣвка**, **насмѣшка**, **шалость**, **пересмѣшка.**

Affnase, f. un camus, *simus*, naso di scimia, **плосконосый**, **тупоносый**, **курносый.**

Aeffung, f. la moquerie, *illusio*, la burla, **насмѣшка.**

Affholderbaum, Affbirnbaum, obier, *obulus*, il pioppo, **крушина дерево.**

Afholderwurz, Affrodil, aphrodille, *asphodelus*, *hastula regia*, l'asfodillo, **родъ корени.**

After, hinter, par derriere, *à tergo*, di dietro, **за**, **позади**, **въ тылѣ.**

Aftererb, m. un héritier substitué, *hæres substitutus*, l'erede sosti, **второй наслѣдникъ.**

Aftergeburt, f. l'arriere faix, *secundina*, la secondina, **мѣсто послѣ родинъ.**

Afterkind, n. un posthume, *infans posthumus*, figliuolo postumo, **послѣдышь**,

слѣдьшь, по смерти отцовой родившійся сынъ.

Afterkönig, m. un Viceroi, *Vicarius Regis*, un Vice-Ré, *государевъ намѣстникъ, самозванецъ.*

Afterlehen, n. un arriere fief, *subclientela*, un feudo secondario, *помѣстье отъ какого ни есть помѣщика другому данное.*

Aftermehl, n. farine châtrée, *farina castrata*, farina secondo ò inferiore, *просѣянная мука.*

Afterrede, f. la médisance, *calumnia*, la calunnia, *оклеветаніе, клевета.*

Afterreden, médire, *calumniare*, calunniare, *клеветать, ложно поносить.*

Afterreder, m. un calumniateur, *detractor*, un callunniatore, *ругатель, поноситель, клеветникъ.*

Aftertheilung, f. subdivision, *subdivisio*, subdivisione, *раздѣлъ раздѣленіе.*

Ag Ah

Agelen, n. ein Kraut, l'encolie *aquilegia*, erba aquilina, *родъ травы*

Aglaster, f. eine Atzel, une pie, *pica*, una pica, ò gaza, *сорока.*

Agle, f. Stupfel, Splitter, un fêtu, *festuca*, una festuca, *солома, стеблie, ржище.*

Agrest, du verjus, *omphacium*, l'agresta, *сокъ изъ незрѣлыхъ, изъ зеленыхъ виноградныхъ кистей.*

Agrimonien, agrimoine, *eupatorium*, agrimonia, *агримонія, родъ травы.*

Agtstein, m. de l'ambre, *electrum*, *succinum*, l'elettro, l'ambra, *Агатъ, (камень) янтарь.*

Aha, ha, ah, *ахъ.*

Ahl, f. une aléne, *subula*, una subbia, *шило.*

Ahnfrau, f. la bisayeule, *proavia*, la proavola, *прабаба.*

Ahnherr, m. Ahnvater, le bisaveul, *proavus*, il proavolo, *прадѣдъ.*

Ahorn, f. Ahornbaum, un plane érable, *platanus*, un platano, *кленъ, дерево.*

Alabaster, m. alabastre, *alabastrites*, alabastro, *алабастръ камень.*

Alant, Alantwurzel, enula campana, *helenium enula*, enola campana, *алантовый корень.*

Alantwein, m. vin d'enula campana, *helenium*, il vino d'enola campana, *вино изъ алантоваго корени.*

Alaun, n. de l'alun, *alumen*, l'allume, *квасцы.*

Alaunich, plein d'alun, *aluminosus*, aluminoso, *квасцовый.*

Alber, sot, simple, *stolidus*, goffo, scempio, *глупый, безразсудный.*

Alberbaum, (Pappel) m. un peuplier, *populus*, un pioppo, *топольево дерево.*

Alberheit, f. la sotise, *stultitia*, la scempiataggine, *глупость, безуміе, дурачество.*

Alefan, alefanzig, ruse, rusé, *vaframentus*, *vafer*, finezza, uno scaltro, *хитрый, лукавый, пронырливый, обманчивый.*

Ale, f. une aléne, *subula*, una subbia, *шило.*

Alet, Else, m. ein Fisch, une alose, *capito*, alosa, *родъ рыбы.*

All, tout, *omnis*, tutto, ogni, *весь.*

Alle Jahre, tous les ans *singulis annis*, ogni anno, *всякой годъ.*

Allbereit, déja, *jam*, di gia, *уже.*

Allda, là, *illic*, là colà, ivi, *тамъ.*

Alle beide, l'un & l'autre, tous les deux, *uterque*, *ambo*, ambidui, *оба, и тотъ и другой.*

Allein, seul, *solus*, solo, *одинъ.*

Allein, nur, seulement, *solum*, solamente, *токмо, только.*

Allemal, toutes les fois, *singulis vicibus*, ogni volta, *всякой разъ, всегда, выну.*

Allenthalben, par tout, *ubique*, per tutto, *вездѣ, повсюду, повсемѣстно.*

Allenthalbenheit, f. ubiquité, *ubiquitas*, l'ubiquità, *повсемѣственность.*

Allerdings, tout à fait, *prorsus*, affatto, *всячески, всемѣрно, всеконечно.*

Allererst, tout maintenent, *nunc demum*, or'ora, *лишь только, только лишь.*

Allerlei, de toutes sortes, *omnis generis*, di ogni sorta, *всяческій.*

Allermeist, sur tout *præcipue*, principalmente, *наипаче, особливо.*

Allerseits, de tous côtés, *undiquaque*, di tutte le bande, *отвсюду, со всѣхъ сторонъ.*

Allezeit, toûjours, *semper*, sempre, *всегда, непрестанно.*

Allesamt, tous en général, *omnes*, tutti insieme, ò in generale, *всѣ вообще, всѣ вкупѣ.*

Allgemach, tout doucement, peu à peu, *paulatim*, alla spicciolata, pian piano, *по малу, по тихоньку, исподоволь.*

Allgemein, universel, général, *universalis*, universale comune, *повсемственный, общій, вселенскій.*

Allhie, ici, *hic*, qui, *здѣсь.*

Allmacht, f. la toute-puissance, *potentia infinita*, l'onnipotenza, *всемогущество.*

Allmächtig, tout-puissant, *omnipotens*, onnipotente, *всемогущій, всесильный, всемощный.*

Allmanach, un Calendrier, *fasti*, il lunario, *календарь, святцы.*

Allment, f. patûre commune, *ager compascuus*, pastura commune, *общая паства.*

Allmosen, n. l'aumône, *stips*, limosina, *милостыня, подаяніе.*

Allmosen begehren, demander l'aumône, *stipem cogere*, chieder limosina, *милостыню просить, сбирать.*

Allmosenkasten, m. le tronc des pauvres, *ærarium pauperum*, la cassa delle limosine, *ящикъ для собиранія милостыни.*

Allmosenpfleger, m. un aumônier, *diaconus*, un elemosinario, *нищихъ питатель, собиратель милостыни.*

Allweg, toûjours, *semper*, sempre *всегда, на всякое время.*

um allweg, de toutes façons, *omni modo*, d'ogni sorta, *всячески.*

Allwissend, sachant tout, *omnia sciens*, onniscio, *всевѣдущій.*

Allwissenheit, f. la toute science, *scientia infinita*, omniscienza, *всевѣденіе.*

Aloe, n. de l'aloë, *aloë*, aloë, *сабуръ бѣлой.*

Aloesholz, du bois d'aloë, *agallachum, lignum aloes*, legno d'aloë, *древо алойное.*

Alp, nächtliches Drücken, incube, vulg. cauchemar, *incubus, aelphialtes*, incuco, *недугъ во снѣ душащій, стѣнь.*

Alraun, m. eine Wurzel, mandragore, *mandragora*, mandragora, *зеліе сонное.*

Alse, oder Else, f. une alose, *alosa*, alosa, *родъ рыбы.*

Also, de même, pareillement, *ita, sic*, così, parimente, *и такъ, такъ, подобнымъ, равнымъ образомъ.*

es sey also, soit, *esto*, sia così, *пускай, незамай будетъ такъ.*

Alsobald, tout à l'heure, *statim*, subito, *тотчасъ, скоро.*

Also hin, tellement quellement, *utcumque*, così così, *какъ нибудь.*

Alsdann alors, *tum*, all'ora, *тогда.*

Alsdann erst, alors seulement, *tum demum*, all'ora pura, *тогда, тогда только.*

Alster, f. Atzel, une pie, *pica*, una pica, gaza, *сорока.*

Als wann, als ob, comme si, *quasi*, quasi che, come se, *какъ бы, аки бы.*

Als viel, autant que, *tot quot, tantus quantus*, tanto quanto, *столько, сколько.*

Alt,

Alt, vieux, âgé, *senex*, attempato, *старый, древній.*
dreißig Jahr alt, âgé de trente ans, *тридесятолѣтней.*
ein alter Mann, vieillard, *senex*, uomo di età, *старикъ.*
ein altes Weib, une vieille femme, *vetula*, una donna vecchia, *старуха.*
eine alte Weise behalten, ne quitter point sa vieille coûtume, *antiquum morem servare*, vivere al solito, ò cantare la vecchia canzone, *сохранять, наблюдать древній обычай, поступать по древнему обычаю.*
ein alter Kirchenlehrer, un ancien Docteur de l'Eglise, *antiquæ Ecclesiæ Doctor*, un antico Dottore della chiesa, *древній церкви учитель.*
Alt werden, vieillir, *senescere*, attemparsi, *состарѣться, стару быть.*
Altan, f. une galerie, *pergula*, una galleria, *галерея, переходы.*
Altar, m. un autel, *altare*, un altare, *олтарь, жертвенникъ.*
Alter, n. l'âge, *ætas*, l'età, *возрастъ.*
in seinem besten Alter seyn, être dans la fleur de son âge, *in florente ætate esse*, esser sul bello della sua età, *въ цвѣтущемъ своемъ вѣкѣ, возрастѣ находиться.*
gestandenes Alter, l'âge meur, *ætas matura*, l'età sussistente, matura, *совершенный возрастъ.*
das hohe Alter, la vieillesse, *senectus*, l'età senile, ò la decrepitezza, *глубокая старость.*
an dem Alter zunehmen, croître en âge, *procedere ætate, ætate provehi*, avvanzare nell' età, *въ лѣта входить.*
Altfränkisch, ancien, à la vieille mode, *priscus*, antico, fatto all'antica, *стародавній, старинный, давній, древній.*
Altmutter, f. grande mere, *avia*, la nonna, avola, *бабка.*
Altvater, m. grand pere, *avus*, il nonno, avolo, *дѣдъ.*
Altväterisch, ancien, *antiquus*, antico, *стародавній.*
Altväterisch, adv. à la vieille mode, *more prisco*, all'antica, *по старинѣ, по древнему, старинному обыкновенію.*
Altvorderen, Voraltern, m. pl. les ancêtres, *majores*, gli antenati, *предки.*
Altweibisch, de vieille femme, *anilis*, da vecchia, *по старинному бабьему обыкновенію.*
Am, an dem, am sechsten Tag, le sixieme jour, *die sexto*; il sesto giorno, *въ шестый день.*
Am ersten, premierement, *primum*, primieramente, *во первыхъ, въ началѣ, сперва, сначала.*
Am liebsten, très-volontiers, *libentissime*, volentierissimamente, *наилюбезнѣйше, съ превеликою охотою.*
Am nächsten, au plutôt, au plus près, *proxime*, quanto prima, *ближайше.*
Am Wege, en chemin, *in via*, lungo la strada, *въ пути, въ дорогѣ.*
Amarelle, f. une amarelle, *cerasum duracinum*, un amarello, *бѣлыя вишни.*
Amarill, f. abricot, *malum armeniacum*, arbricocca, *абрикосъ.*
Amarillenbaum, abricotier, *malus armeniaca*, armeniaco, ô albero che produce arbricoccole, *абрикосное дерево.*
Ambos, m. une enclume, *incus*, l'incudine, *наковальня.*
Ameise, f. une fourmie, *formica*, una formica, *муравей, мравій.*
Ameishaufen, une fourmilliere, *formicarum agmen*, un formicajo, *муравейникъ.*
Amelmehl, Kraftmehl, n. de l'amidon, *amylum*, l'amido, *крухмалъ.*
Anmaal, Muttermaal, n. une tâche naturelle, *macula*, una macchia

chia di nascità, ò che non se n'andarà mai, un neo, *родимое, природное пятно.*

Amme, f. nourrice, *nutrix*, la balia, nudrice, *кормилица.*

Ammeister, m. le Consul, *Consul*, il Console, *бургомистръ.*

Ampe, Lampe, f. une lampe, *lampas*, una lampada, *лампада.*

Ampelröhrlein, une languette ou tuyau d'une lampe, *lucernæ lingula, vel tubulus*, linguetta ò canale d'una lampada, *трубка шандальная.*

Ampfer, m. de l'ozeille, *rumex*, l'acetosa, *щавель.*

Amsel, f. un merle, *merula*, un merlo, *скворецъ, дроздъ.*

Amt, n. la charge, *officium*, l'uffizio, la carica, *чинъ, служба, званіе, должность.*

sein Amt verrichten, s'aquiter de sa charge, *fungi munere suo*, far il suo dovere, *отправлять свою должность.*

es ist dein Amt, cela depend de ta charge, *tui est muneris*, questo appartiene alla tua carica, *сіе твое дѣло, это твоя должность.*

sein Amt verlieren, perdre sa charge, *excidere officio suo*, perder il suo posto, *лишиться своего званія, потерять свой чинъ.*

Amtleute, m. pl. gens de justice, *personæ judiciales*, gli ufficiali di giustizia, *главные судьи.*

Amtgesell, m. un collegue, *collega*, un collega, *товарищъ, кто съ кѣмъ у одного дѣла, при одномъ мѣстѣ служитъ.*

Amtmann, m. Baillif, *Præfectus*, il Podestà, Bailo, Balivo, *судья главный.*

Amtsgesellschaft, f. le college, *collegium*, il collegio, *коллегія.*

Amtshaus, n. la maison de ville, *curia*, il pelazzo, *судебная палата, приказъ, преторъ.*

Amtschreiber, m. le greffier, *scriba provincialis*, lo scribano publico, *старый подьячій.*

Amtsverwalter, m. un Administrateur, *Administrator*, il Balivo delegato, ò l'Amministratore, *наказный судья, намѣстникъ судейскій.*

Amtsverwaltung, l'administration, *administratio*, l'amministrazione, *намѣстничество судейское.*

An

An, en, *in*, *ad*, in, ne, *на, при.*

An dem Wege, au, ou après du chemin, *ad viam*, lungo la strada, *на пути, на дорогѣ, при дорогѣ.*

An statt, au lieu de, *loco*, in vece di, *вмѣсто.*

es liegt an uns, il dépend de nous, *penes nos est*, questo tocca à noi, *сіе въ нашей власти, отъ насъ зависитъ.*

An demselbigen Tage, dans ce jour-là, *in illo die*, in quel giorno, *въ тотъ день.*

An dem Ort, en ce lieu, *eo in loco*, in quel luogo, *на томъ мѣстѣ.*

an der Seite, an der rechten, linken Seite, à côté, à coté droit, gauche, *ad latus, a latere dextro, sinistro*, accanto, dal lato destro, manco, *на сторонѣ, съ боку, по правую сторону, по лѣвую сторону.*

Aneinader, stets, sans cesse, *continue*, incessantemente, *непрестанно.*

Anatomiren, zergliedern, découper un corps, *dissecare corpus*, anatomizzare, *раздроблять тѣло.*

Anatomirung, f. l'anatomie, *dissectio*, l'anatomia, *раздробленіе.*

Anatomist, m. anatomiste, *anatomicus*, un anatomista, *анатомикъ.*

Anbacken, s'attacher, *coagulari*, attacarsi, *припекаться.*

Anbefehlen, recommender, *commendare*, raccomandare, *приказать, повелѣть, поручить.*

Anbefehlung, f. la recommendation, *commendatio*, la raccomandazione, *приказаніе, повелѣніе, порученіе.*

Anbefehlungsschreiben, n. lettres de recommendation, *literæ commendatitiæ*, lettere di raccomandazione, *одобрительныя письма.*

Anbeginn, m. le commencement, *principium*, il principio, *начало, начатокъ, почннъ.*

von Anbeginn der Welt, dès le commencement du monde, *ab orbe condito*, da che il mondo é mondo, *отъ созданія міра, въ началѣ, искони.*

Anbeissen, mordre à l'hameçon, *admordere*, mordere l'amo, *надкусить, угрызть, надгрызть.*

Anbellen, abaver contre quelqu'un, *allatrare*, abbajare contr' uno, *выбранить кого.*

Anbellung, f. l'abayement, *latratus*, l'abbajamento, *лаяніе.*

Anbellung, Verläumdung, médisance, *obtrectatio*, la maledicenza, *охолганіе, злословіе, оклеветаніе, порицаніе.*

Anbeten, adorer, *adorare*, adorare, *молиться, умолять, просить, обожать.*

Anbeter, m. un adorateur, *qui adorat*, un adoratore, *обожатель, усердный почитатель.*

Anbetung, f. l'adoration, *adoratio*, l'adorazione, *обожаніе, крайнее почтеніе.*

Anbieten, offrir, présenter, *offerre*, offrire, essibire, *предлагать, представлять, обѣщать, сулить.*

einem ein Glas Wein anbieten, présenter à quelqu'un un verre de vin, *poculum vini offere alicui*, far brindisi, *поднесть кому стакань вина.*

einem seine Dienste anbieten, offrir à quelqu'un ses services, *officia sua alicui offerre*, dedicarsi al servizio di uno, *обѣщать помощь, услуги свои кому.*

Anbietung, f. l'offre, *pollicitatio*, l'offerta, *представленіе услугъ, предложеніе.*

Anbieten, représenter, mettre devant les yeux, *repræsentare*, rappræsentare, *представлять, изъявлять, изображать.*

Anbietung, f. représentation, *repræsentatio*, la rappresentazione, *представленіе, изъявленіе.*

Anbinden, attacher, *alligare*, attaccare, *привязать, обвязать, убѣдить.*

Anbinden, verpflichten, obliger, *obligare*, obligare, *одолжить, обязать.*

Anbindung, f. l'attachement, *alligatio*, l'attaccamento, *привязаніе, обязаніе.*

Anbindung, Verpflichtung, l'obligation, *obligatio*, l'obligazione, *одолженіе*

Anblasen, souffler, *afflare*, soffiare, *надымить, надувать.*

etwas anblasen, donner le signal de quelque chose au son de la trompete, *alicujus rei tubæ sonitu signum dare*, accennar una cosa à suono di tromba, *вострубить къ чему.*

Anblick, m. une œillade, *intuitus*, uno sguardo, *взоръ, взглядъ.*

in dem ersten Anblick, dès le premier régard, *primo intuitu*, alla prima occhiata, *первымъ взоромъ, взглядомъ.*

ein erbärmlicher Anblick, un spectacle pitoyable, *miserabile spectaculum*, uno spettacolo degno di pietà, *жалостное позорище.*

Anbrechen, commencer à rompre, *fractioni initium dare*, cominciar, à rompere, *надломить, начинать, наступать.*

Anblicken, régarder, *intueri*, riguardare, *взирать.*

Anbochen, heurter a une porte, *ostium pulsare*, picchiare alla porta, *стучаться въ ворота.*

Anbohren, percer, troüer, *perforare*, cominciar à forare, *провертѣть, провуравить.*

der Tag bricht an, il commence à faire jour, *dies illucescit*, già spunta l'alba, *день начинаетъ, свѣтаетъ.*

Anbrechender Tag, le point du jour, *diluculum*, il far del giorno, *разсвѣтъ*.

Anbrennen, bruler, *adurere*, abbrustolare, *прижигать, нажигать*, *пригорѣть*.

Angebrannte Speise, viande brûlée, *cibus adustus*, un cibo arso, *пригорѣлое кушанье*.

einem ein Zeichen anbrennen, marquer quelqu'un d'un fer chaud, *notam alicui inurere*, marcare con un ferro caldo, *заклеймить кого горячимъ желѣзомъ*.

Anbringen, faire savoir, *indicare*, far sapere, *объявить, дать знать*.

Anbringen, accuser, *deferre*, accusare, *доносить*.

Anbringen, zu Ehren bringen, avancer quelqu'un, *evehere aliquem ad dignitatem*, impiegare una persona, *произвесть кого въ достоинство, въ чины*.

Anbringer, m. un raporteur, *relator*, un relatore, *объявитель*.

Anbringer, m. Kläger, un délateur, *delator*, un accusatore, *доноситель, доносчикъ*.

Anbringung, f. le rapport, *relatio*, la relazione, *объявленіе*.

Anbringung, f. heimliche Klage, la délation, *delatio*, la delazione, *доношеніе, доносъ*.

Anbringung, Beförderung, la promotion, *collatio muneris vel dignitatis*, l'avvanzamento, *произвожденіе въ чинъ*.

Ancken, m. Schmelzbutter, du beurre fondu, *butyrum*, il butirro, *растопленное коровье масло*.

Ancker, n. l'ancre, f. *anchora*, l'ancora, *якорь, котва*.

den Anker auswerfen, jetter l'ancre, *anchoram jacere*, gettar l'ancora, *якорь закинуть, бросить*.

den Anker aufheben, lever l'ancre, *anchoram tollere*, levar l'ancora, *поднять якорь*.

auf (vor) Anker liegen, être à l'ancre, *anchora niti*, attacarsi all'ancora, star sulle ancore, *стоять на якорѣ*.

Andacht, f. la dévotion, *religio*, la divozione, *благоговѣніе, благочестіе, набожность*.

Andächtig, dévot, *religiosus*, divoto, *набожный, благочестный*.

Andächtiglich, avec dévotion, *religiose*, divotamente, *благоговѣйно, благочестно*

Anden, einen anden, se douter de quelqu'un, *in dubio esse*, dubitare, *наказать, обличить, прорѣкать*.

Ander, le second, *secundus*, il secondo, *вторый, другій*.

der andere nach dem König, le second d'après le Roi, *proximus a rege*, secondo dopo il Rè, *вторый по королѣ*.

Ander, ein anderer, un autre, *alius*, un altro, *иный*.

ein andermal, une autre fois, *alia vice*, un'altra volta, *въ другой разъ, въ иную пору*.

Andere Jahre, andere Haare, le tems change toutes choses, *tempus omnia mutat*, il tempo muta ogni cose, *время всѣ вещи перемѣняетъ, во всемъ дѣлаетъ перемѣну*.

Anderlei, d'une autre façon, *dissimilis*, d'un altra sorta, *несхожій, неподобный*.

Andern, changer, corriger, *mutare*, *emendare*, cangiare, correggere, *перемѣнить*.

Anders, autrement, *aliter*, altrimente, *инако, иначе*.

Anders machen, changer, *mutare*, cangiare, *отмѣнить, передѣлать, иначе сдѣлать*.

Anderswo, ailleurs, *alibi*, altrove, *индѣ гдѣ*.

Anderswoher, d'ailleurs, *aliunde*, d'altronde, *отъ инуды, съ другаго мѣста*.

Anderswohin, ailleurs, *alium in locum*, in altro luogo, *инуды, индѣкуда*.

Anderthalb, un & demi, *unum cum dimidio*, uno e mezzo, *полтора*.

Anderwärtig, étranger, *alienus*, straniere, *чужой, пріѣзжій, иностранный, иноземецъ*.

Anderwärts, autrement, *altâs, aliorsum*, altrimènte, in altra parte, инако.

Andeuten, donner à entendre, *innuere*, avvisare, объявить, возвѣстить, увѣдомить.

Andeutung, f. mention, f. *mentio*, l'avviso, объявленіе, извѣстіе.

Andichten, attribuer faussement, *affingere*, addossare un vizio ad uno, вымышлять, примышлять, приписывать.

Andingen, mettre condition, *statuere conditionem*, condizionare, договориться, договоръ учинить.

Andingung, f. condition, f. *conditio*, la condizione, договоръ, уговоръ.

Andorn, m. le marrube, *marrubium*, il marrubio, марубіумъ трава.

Andung, f. conjecture, f. *conjectura*, congettura, догадка.

Aneinander, continuellement, *continue*, congiuntamente, сплошь.

Aneinander binden, lier, ensembler, *alligare*, attacare l'uno all'altro, связывать, сплетать.

Aneinander hangen, pendre l'una à l'autre, *cohærere*, appender l'uno all'altro, прицѣпляться.

Aneinander hetzen, irriter l'un contre l'autre, *irritare*, aizzare l'uno contro l'altro, въ задоръ, въ сердце приводить, раззадоривать.

Aneinander stoßen, être contigu, *contiguum esse*, esser contiguo, сталкиваться, сшиваться, смѣжнымъ быть.

Anerben, der Adel ist anfänglich nicht wie jetzo angeerbet worden, la noblesse n'étoit pas au commencement héreditaire comme aujourd'hui, *nobilitas initio non fuit hæriditaria, ut nunc est*, la nobilità da principio non fù ereditaria come oggidi, благородство не было сначала наслѣдственнымъ, природнымъ, какъ нынѣ.

Anerbieten, offrir, présenter, *offerre*, offrire, essibire, представлять, обѣщать, приносить.

Anerbietung, f. l'offre, *pollicitatio*, l'offerta, обѣщаніе, представленіе.

Anerboren, angeboren, naturel, *ingenitus*, naturale, природный.

Anerborene Art, le naturel, *ingenium*, il genio, природный разумъ.

Anfahen, commencer, *incipere*, cominciare, начинать.

Anfahen, entspringen, prendre son commencement, *oriri*, originare, происходить.

Anfahung, f. le commencement, *initium*, il principio, зачатіе, зачало.

Anfahren an das Land, aborder, *appellere*, dare in terra, пристать, привалить къ берегу.

Anfahren an einen Felsen, heurter contre un rocher, *navim allidere ad scopulum*, urrar contro uno scoglio, объ камень имѣть кораблекрушеніе.

Anfahren einen mit harten Worten, rebroüer quelqu'un, *duris verbis in aliquem invehi*, fare un'invettiva, жестокими словами бранить кого.

Anfahrung, f. l'abord, *appulsus*, l'abordo, пристаніе судномъ къ берегу.

Anfahrung, f. an einen Felsen, le heurt, le choc qui se fait contre un rocher, *collisus*, l'urto contro una rupe, ударъ объ камень, стукъ.

Anfall, m. un assaut, une attaque, *impetus*, un assalto, нападеніе, приступъ.

Anfallen, attaquer, assaillir, *invadere*, attacare, нападать, находить.

das Fieber hat ihn angefallen, il lui a pris une fiévre, *febris eum corripuit*, lo assali ò soprese una febre, лихорадка его схватила.

Anfallen, an einen fallen, tomber auprès de (sur) quelqu'un, *accidere ad aliquem*, salire adosso ad uno, повергнуться, упасть предъ кѣмъ.

Anfällig, contagieux, *contagiosus*, contagioso, заразительный, моровой, повѣтренный.

Anfällige

Anfällige Seuche, maladie contagieuſe, *contagium*, malatia contagioſa, *зараза моровое повѣтріе.*

Anfang, m. le commencement, *initium*, il principio, *начало.*

von Anfang der Welt, dès le commencement du monde, *ab initio mundi*, dall' origine del mundo, *отъ начала свѣта, міра.*

von Anfang bis zum Ende, des le commencement juſqu' à la fin, *à principio uſque ad finem*, dal principio fine, *отъ начала до конца.*

Anfangen, commencer, *incipere*, principiare, *начинать, зачинать.*

Anfangen, entſpringen, prendre ſon origine, *oriri*, originare, *начало имѣть, происходить.*

Anfänger, Urheber, m. l'auteur, *autor*, l'autore, *творецъ, начинатель.*

Anfänglich, du commencement, *principio*, da principio, *въ началѣ, искони, издревле.*

Anfangs, au commencement, *primo*, alla prima, *сперва.*

Anfassen, prendre, *prehendere*, pigliare, *ухватить, поймать.*

Anfechten, tourmenter, *vexare*, infeſtare, *нападать, наступать.*

laß dich nicht anfechten, que cela ne vous tourmente point, *ne id moreris*, non vi date faſtidio di queſto, *не пекись о томъ.*

von einer Kranckheit angefochten werden, être incommodé d'une maladie, *conflictari cum morbo*, aver qualche attaco d'una malatia, *болѣзнію, немощію одержиму быть.*

dies ficht mich nicht an, cela ne me touche point, *nihil ad me*, queſto non m' attien nulla, *сіе до меня не касается.*

an ſeiner Seele angefochten ſeyn, ſouffrir des tentations ſpirituelles, *tentari angoribus animi*, eſſer combattuto da tentazioni, *крушиться, скорбію душевною одержиму быть.*

Anfechter, m. un tentateur, *tentator*, il tentatore, *искуситель, испытатель.*

Anfechtung, f. tentation, *tentatio*, la tentazione, *искушеніе, скорбь, озлобленіе, крушеніе.*

Anfeinden, hair que qu'un, *odiſſe aliquem*, odiare alcuno, *ненавидѣть кого, враждовать на кого.*

Anfeinder, m. un ennemi, *inimicus*, un nemico, *недругъ, непріятель, врагъ.*

Anfeindung, f. haine, f. inimitié, *inimicitia*, l'odio, l'inimiſta, *вражда, недружба.*

Anfeſſeln, mettre dans les fers, *in vincula conjicere*, metter uno ne' ceppi, *сковать кого, оковы наложить.*

Anflechten, attacher, *annectere*, attaccare, *привязать.*

Anflehen, ſupplier, *ſupplicare*, ſupplicare, *просить молить.*

Anfleher, m. un ſuppliant, *ſupplex*, un ſupplicante, *челобитчикъ, покорно просящій.*

Anflehung, f. ſupplication, f. *ſupplicatio*, la ſupplicazione, *прозьба, челобитье.*

Anflicken attacher une piece à quelque choſe, *aſſuere*, attacare rappezzando, *пришивать заплату.*

Anfliegen, voler ſur quelque choſe, *advolare*, volare contro, *прилѣтать, поспѣшать.*

Anfließen, couler auprès de, *alluere*, bagnare, *притекать.*

Anfluchen, maudire, *mala, diras imprecari*, maledire, *проклинать, клясть.*

Anfluß und Abfluß des Meers, le flux & reflux de la mer, *fluxus et refluxus maris*, il fluſſo e riflusſo del mare, *приливъ и отливъ моря.*

Anfordern, exiger, *petere*, chiedere, *править, требовать, взыскивать.*

Anforderung, f. demande, f. *poſtulatio*, la richieſta, *вопросъ, допросъ.*

Anfrau

Anfrau, Altmutter, ayeule, *avia*, avola, *бабка*, *бабушка*.

Anfrieren, se geler contre, *congelatus adhaerere*, gelare, *примерзать*.

Anfügen, attacher, *adjungere*, aggiungere, *присовокуплять*, *придавать*.

Anführen an das Land, aborder, *appellere*, abordare, *приставать къ берегу*.

Anführen, unterrichten, enseigner, *instituere*, insegnare, *учить*, *наставлять*, *руководствовать*.

Anführen, bewegen, porter quelqu'un à faire quelque chose, *illicere*, animare uno à far una cosa, *привлечь*, *побудить*, *склонить*.

einen übel anführen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, truffare uno, *обмануть*, *провесть кого*.

an die Schlacht anführen, mener à la bataille, *in aciem inducere*, spinger le truppe alla bataglia, *противоополчить*, *на брань приготовить*.

Anfuhrt, f. le port, l'abord, *portus*, il porto, l'abordo, *пристань*.

Anführung, Unterweisung, l'enseignement, *institutio*, l'ammaestramento, *обученіе*, *наставленіе*.

Anführung, Anreizung, l'instinct, *instinctus*, l'istinto, *побужденіе*.

Anfüllen, remplir, *implere*, empire, *исполнять*, *наполнять*, *переполнять*.

Angaffen, régarder quelqu'un fluement, *pendere ab alicuius ore*, star baloccando, ò guardando, fisso da goffo, *зазѣваться на кого*.

Angaffung, f. régards immobiles, *intuitus fixi*, il baloccamento, *неподвижный взоръ*.

Angeben, heimlich verklagen, déferer, *deferre*, denunciare, *донесть*, *сказать на кого*.

Angeber, m. un delateur, *delator*, un denunciatore, *доноситель*, *доносчикъ*.

Angeboren, naturel, *ingenitus*, naturale, *природный*.

die angeborne Art, le naturel, l'inclination, *indoles*, il naturale, l'inclinazione, *природа*.

Angebung, f. délation, f. *delatio*, la denunzia, *доносъ*, *показаніе на кого*.

Angedenken, n. le souvenir, *recordatio*, la raccordanza, *память*, *вещь достопамятная*, *воспоминаніе*.

Angeerbet, héreditaire, *haereditarius*, eriditario, *наслѣдственный*, *природный*.

Angefrieren, se prendre, geler contre, *congelari ad aliquid*, appicciarsi una cosa all'altra á causa del freddo ò ghiàccio, *примерзнуть*.

Angehen, attaquer, *aggredi*, dare adosso ad uno, *наступать*, *нападать*.

Angehen, betreffen, régarder toucher, *attingere*, appartenere, toccare, *касаться*, *принадлежать*.

was das angehet, touchant cela, *quantum ad hoc*, rispetto à questo, *что до того принадлежитъ*.

es gehet mich an, nicht an, il m'importe, ne m'importe pas, *mea refert*, *nil mea refert*, questo tocca à me, non m'importa nulla, *это до меня касается*; *это до меня не касается*, *не мое дѣло*.

was gehet es dich an, que t'importe, *quid ad te attinet*, che tocca à voi questo, *что тебѣ до того дѣла*.

Angehender Soldat, novice à la guerre, *tyro*, un soldato nuovo, *новый солдатъ*, *рекрутъ*.

Angehen, anfangen, commencer, *incipere*, cominciare, *начинать*, *зачинать*.

der angehende Frühling, le commencement du printems, *ver primum*, il principio della primavera, *наступающая весна*.

es wird erst recht angehen, ce ne sont que des petits commencements, *majora parantur*, adesso s'entrera

s'entrera in ballo, si cominciara la danza, это только начало.

Angehen, entzündt werden, s'allumer, *concipere flammam*, appicciarsi, тляться, заниматься.

Angehen wie ein Wasser, se déborder, grossir, *augeri*, ingrossarsi, прибавляться, прибывать.

Angehen, gelingen, réussir, *succedere*, riuscire, удаться, пощастливиться.

Angehören, appartenir à quelqu'un, *pertinere ad aliquem*, appartener' ad uno, принадлежать кому.

Angehören, verwandt seyn, être parent, *cognatione alicui junctum esse*, esser parente, въ союзѣ, въ родствѣ быть съ кѣмъ.

Angehörig, appartenant, *pertinens*, appartenente, принадлежащій.

Angel, m. hameçon, *hamus*, l'amo, уда.

Angel der Bienen, l'aiguillon, *aculeus*, il pungolo, жало.

Angel in dem Himmel, le pole, *polus*, il polo, полюсь небесный.

zwischen Thür und Angel, entre le marteau & l'enclume, *inter sacrum et saxum*, in mezzo, fra la porta ad i gangheri, ни туды, ни сюды.

Angelegen seyn, être à cœur, *cordi esse*, esser à cuore, пещися, стараться о чемъ.

ich lasse mir dies angelegen seyn, je prens soin de cela, *mihi curæ, cordi est*, hò questa cosa per raccomandata, я объ этомъ пекусь, стараюсь.

Angelegenheit, f. un soin, *cura*, l'impaccio, тщаніе, попеченіе.

Angelegentlich, soigneusement, *cum cura*, sollicitamente, рачительно, тщательно.

Angelegter Weise, de concert, *ex composito*, di caso pensato, apposta, по согласію, съ согласія.

Angelick, n. angelique, f. *angelica*, angelica, ангеликъ, коровошникъ трава.

Angeler, pêcheur à la ligne, *hamiota*, pescatore da amo, рыболовъ, удичникъ, лѣса, снурокъ волосяной на удѣ.

Angeleimt, attaché, collée contre, *agglutinatus*, incollato, приклеенный.

Angeln, pêcher à la ligne, à l'hameçon, *hamo piscari*, pescare coll' amo, удить рыбу.

der Mensch angelt gewaltig nach Ehren, cet homme est extremément ambitieux, *honore ardet*, quell' uomo è estremamente ambitioso, сей человѣкъ съ великою силою домогается чести, честолюбивый человѣкъ.

Angeloben, promettre, *spondere*, promettere, обѣщаться съ залогомъ.

Angelruthe, f. la ligne, ou verge de pêcheur, *radius hami*, la canna da pescare, удило.

Angelschnur, f. la ligne de pêcheur, *linea piscatoria*, la lenza, снурокъ волосяный на удѣ.

Angenehm, agréable, *gratus*, aggradevole, пріятный, любезный.

Angenehmheit, f. l'agrément, *jucunditas*, l'aggradimento, пріятность.

Angenehmlich, annehmlich, agréablement, *grate*, con grazia, мило, пріятно, любезно.

Angenommene Weise, une affectation, *affectatio*, affettazione, введенные, принятыя обычаи.

Angeschirren, anschirren, équipper, *instruere*, corredare, снарядить.

Angesehen, puisque, *siquidem*, poiche, già che, когда, ежели.

Angesehen, adj. bien éstimé, *spectatus*, bene stimato, знаменитый, знатный, славный.

Angesicht, n. le visage, *vultus*, la faccia, лице, зракъ.

einem ein saures Angesicht machen, faire mauvaise mine à quelqu'un, *aliquem torvo aspicere vultu*, riguardare uno bruscamento, косо смотрѣть на кого.

Anglimmen, prendre feu, *concipere flammam*, appicciarsi, возгараться, загараться.

Angreifen, toucher, *tangere*, toccare, *касаться*, *дотрогиваться*, *притрогиваться*.

Angreifen, anfallen, attaquer, *invadere*, assalire, *нападать*.

ein Werk angreifen, commencer un ouvrage, *operi se accingere*, intraprendere una opera, *приступить къ дѣлу*, *взяться за дѣло*.

von einer Krankheit angegriffen werden, être pris ou attaqué d'une maladie, *corripi morbo*, esser assalito da una malatia, *заболѣть*, *одержиму быть болѣзнію*.

Angränzen, confiner, *conterminum esse*, confinare, *смѣжну*, *погранични быть*.

Angriff, m. Anfall, une attaque, *aggressio*, un assalto, *наступленіе*, *нападеніе*, *сраженіе*, *приступъ*.

den Angriff thun, donner l'assaut, *oppugnare*, far l'attacco, *осаждать*.

Angriff, m. Antritt, le commencement, l'entrée, *aggressio*, il principio, l'entrata, *вступленіе*, *начало*.

Angst, l'angoisse, *angor*, l'angoscia, *скорбь*, *сѣтованіе*, *тоска*, *печаль*.

in Angst und Noth seyn, être dans une grande détresse, *angustiis urgeri*, viver nelle angoscie e strettezze, *въ крайности находиться*.

einem Angst machen, mettre l'esprit de quelqu'un dans de grandes inquiétudes, *reddere aliquem sollicitum*, dar affanno, ad uno, *привесть кого въ безпокойство*.

Angster, Trinkglas mit einem langen Halse, vase de verre à boire, qui a le goulet long, *bombylius*, un bicchiere col collo lungo, *рюмка*.

Angsthaft, qui est en grande détresse, *anxius*, ansioso, *печальный*, *заботливый*, *прискорбный*.

Angsthaftigkeit, f. la détresse, *anxietas*, l'affanno, *тоска*, *печаль*.

Angsthaftiglich, en grande perplexité, *anxie*, ansiosamente, *заботливо*, *печально*.

Angürten, ceindre, *accingere*, cignere, *опоясать*, *препоясать*.

Anhaften, attacher, *adhærere*, attaccare, *привязать*.

Anhalten, presser, *urgere*, affrettare, *докучать*.

Anhalten, zurückhalten, retenir, *cohibere*, ritenere, *удержать*.

um ein Amt anhalten, demander une charge, *petere munus*, supplicare per qualche carica, *просить*, *искать чина*.

Anhalten, n. l'instance, *instantia*, l'istanza, *неотступное требованіе*.

Anhang, m. une addition, *additamentum*, una giunta, *придатокъ*.

Anhang, m. les partisans, *sectatores*, i partigiani, *совѣщаніе*.

einen großen Anhang haben, avoir beaucoup de sectateurs, *pollere sectatoribus*, avere molti seguaci, *имѣть много единомысленниковъ*, *сообщниковъ*.

sich einen Anhang machen, se faire des adhérans, faire un parti, *instituere sectam* far banda, *завесть*, *учредить сборище*.

Anhangen, tenir à quelque chose, *dependere ab aliqua re*, aderire, *приставать*, *прилѣпляться*.

einem anhangen, être du parti, *sectari aliquem*, pigliare il partito di uno, *послѣдовать кому*.

Anhänger, m. un adhérant, *sectator*, un collegato, *послѣдователь*, *сообщникъ*.

Anhängig, factieux, *factiosus*, fazioso, *возмутительный*, *мятежный*.

eine Sache vor dem Richter anhängig machen, porter une affaire devant le juge, *actionem apud judicem instituere*, intimare le sue ragioni ad une giudice, *судьѣ въ дѣлѣ какомъ нибудь бить челомъ*.

Anhauchen, souffler contre quelque chose, *afflare aliquid*, soffiar contro

tro qualche cosa, *дышать, надыхать.*

Anhauen, commencer à couper, *ordiri sectionem*, principiare il taglio, *надрубать, надсѣкать*

Anheben, commencer, *incipere*, cominciare, *начинать, зачинать, починать.*

Anheber, m. l'auteur, *auctor*, l'autore, *начальникъ, заводчикъ, творецъ.*

Anhebung, f. le commencement, *initium*, il principio, *начало.*

Anheften, afficher, *affigere*, affiggere, *пришить, привязать, прицѣпить.*

Anheilen, guerir, *sanare*, guarire, *уврачевать, вылѣчить, исцѣлить, залѣчить.*

Anheimisch, qui est à la maison, *qui domi est*, chi è in casa, *домашній.*

Anhelfen, inciter, *instigare*, incitare, *it.* aider, *auxiliari*, ajutare, *возбудить въ комъ охоту, поострить.*

Anhenken, attacher, *appendere*, appiccare, *привѣсить, прицѣпить.*

den Hut an die Wand henken, pendre le chapeau à la muraille, *pileum ad parietem suspendere*, appendere il cappello al'a muraglia, *шляпу повѣсить на стѣну.*

einem das Seine anhenken, emploier tous ses biens pour quelqu'un, *rem suam in aliquem impendere*, impiegare tutt'i suoi ben per qualcheduno, *тратить иждивеніе свое на кого.*

einem einen Schandflecken anhenken, deshonorer quelqu'un, *maculam alicui inurere*, disonorare uno, *заклеймить кого, обезчестить.*

Anherr, le grand pere, *avus*, l'avolo, *дѣдъ.*

Anhetzen, inciter, *instigare*, aizzare, *возбуждать, побуждать, поощрять.*

Anhetzer, m. qui incite, *incitator*, lo stimolatore, *возбудитель, возмутитель.*

Anhetzung, l'instigation, *instigatio*, l'aizzamento, *побужденіе.*

Anhören, ouïr, donner audience, *audire*, ascoltare, dar'udienza, *слушать, внимать.*

Anhörer, m. un auditeur, *auditor*, un auditore, *слушатель.*

Anhörung, l'ouï, l'attention, *auditio*, l'ascoltamento, *слушаніе.*

Anhusten, tousser contre quelqu'un, *tussire in alicujus faciem*, tossire contro alcuno, *наплевать, нахаркать на кого.*

Anjochen, mettre sous le joug, *subjicere jugo*, aggiogare, *обременить, отяготить, иго на кого наложить.*

Aniß, m. de l'anis, *anisum*, l'aniso, *анисъ.*

Ankarten, anstellen: wie soll ich die Sache ankarten? quel tour donnerrai je à cette affaire, *qua ratione aggrediar*, con che finezza metterò io la mano cio? *предпринять: какъ мнѣ быть съ дѣлами моими?*

Ankauchen, s. anhauchen.

Ankehren, anwenden, emploier *adhibere*, adoprare, *употреблять, положить.*

allen Fleiß ankehren, emploier tous les soins possibles, *omnem impendere diligentiam*, diligentarsi quanto si può, *все стараніе употребить, всѣми мѣрами трудиться.*

Anken, m. du beurre, *butyrum*, il butirro, *масло коровье.*

Anker, m. une ancre, *anchora*, ancora. Suche Ancker. *якорь.*

Ankerben, marquer sur la taille, *incidere tesseram*, marcare sulla taglia, *замѣтить, записать на доскѣ.*

Anklage, f. l'accusation, *accusatio*, l'accusa, *обвиненіе, оговоръ, обвиненіе въ розыскномъ дѣлѣ.*

peinliche

peinliche Anklage, accusation criminelle, *accusatio criminalis*, l'azione criminale, **уголовное обвиненіе.**

Anklagen, accuser, *accusare*, accusare, **доносить, бить челомъ.**

eines Todtschlags angeklagt seyn; être accusé de meurtre, *cæde accusatum esse*, esser accusato di un ammazzamento, **обвинену быть въ смертоубійствѣ.**

Ankläger, rinn, accusateur, trice, *accusator, trix*, accusatore, trice, **истецъ, доносчикъ, челобитчикъ, чица.**

Ankleben, être attaché, *adhærere*, esser attaccato, **прилѣпляться.**

Ankleiben, coller ensemble, *agglutinare*, incollare l'uno all'altro, **приклеивать, склеивать.**

Anklopfen, heurter à la porte, *pulsare fores*, bussare alla porta, **стучаться у дверей.**

Anknüpfen, attacher, *annectere*, annodare, **привязывать.**

Ankommen, arriver, *advenire*, arrivare, **пріѣзжать, приходить, прибыть.**

sie bemühen sich ans Land zu kommen, ils tachent de venir à bord, *ad littus appellere conantur*, s'affaticano per arrivar in terra, **они стараются привалить къ берегу.**

das Feuer brennt nicht an, entbrennet nicht, ce feu ne s'allume pas, *ignis non accenditur*, questo fuoco non s'impiccia, **огонь не загарается.**

es ist mich eine Furcht angekommen, une fraveur m'a saisi, *timor animum subiit*, mi sopravvenne uno spavente, **страхъ, трепетъ обьялъ меня, напалъ на меня.**

dies kommt mich leicht an, cela me donne fort peu de peine, *id mihi factu proclive est*, mi riesce facile, **сіе для меня стоитъ малаго труда.**

es ist ihm sauer angekommen, cela lui a couté beaucoup de peine, *multo labore id ei constitit*, ciò li costò assai pena, **это великаго труда ему стоило.**

wohl bei einem ankommen, meriter les bonnes graces de quelqu'un, *gratiam inire apud aliquem*, avanzare le sue fortune ò favori appresso di uno, **пріити къ кому въ милость.**

der Schlaf kommet mich an, le sommeil me surprend, *somnus me obruit*, mi piglia il sonno, **сонъ меня клонитъ.**

Ankömmling, m. novice, apprentif, *novitius, tyro*, principiante, novizio, imparante, **новичекъ, человѣкъ находящійся недавно въ какомъ званіи.**

Ankoppeln, accoupler, *conjugare*, accopiare, **связать, соединить.**

Ankörnen, mettre une amorce, le grain, *granis allicere aves*, adescar uccelli, **прикармливать приманивать.**

Ankreiden, marquer avec la craie, *notare creta*, marcare col gesso, **мѣломъ замѣтить, замѣлить.**

Ankündigen, annoncer, *annuntiare*, annonziare, **извѣстить, сказать, донести.**

Ankündigung, f. annonce, *denuntiatio*, avviso, **объявленіе, повѣстка.**

Ankunft, f. l'arrivée, *adventus*, la comparsa, **приходъ, прибытіе, пріѣздъ, пришествіе.**

Anlachen, regarder en souriant, *arridere*, vagheggiare, **улыбаться, усмѣхаться.**

Anlage, f. Anwendung, l'emploi, *impensa*, l'impiego, **иждивеніе.**

Anländen, aborder, *appellere*, abordare, **пристать къ берегу.**

Anlangen, betreffen, toucher, *spectare*, concernere, spettare, appartenere, **касаться, принадлежать.**

was dies anlangt, touchant cela, *quantum ad hoc*, quanto à questo, **что до сего принадлежитъ.**

Anlangen, fordern, demander, rechercher, *postulare*, richiedere, **требовать, вопросить.**

Anlangen, ankommen, arriver, *advenire*, arrivare, **прибыть, пріѣхать.**

Anlaß, m. le sujet, *occasio*, un motivo, *поводъ, случай, причина.*
einen Anlaß vom Zaum brechen, prendre l'occasion par les cheveux, *occasionem arripere*, pigliar l'occasione per i capelli, *случай улучить.*
Anlaß geben, Anlaß nehmen, donner occasion, prendre occasion, *occasionem dare, sumere*, porger' ò pigliar soggetto, motivo, *дать поводъ, причину получить, искать причины, времени, поры.*
Anlassen, sich wohl anlassen, donner de belles esperances, *pulchre incipere*, prender buona piega, *хорошую подавать надежду.*
die Sache läßt sich wohl an, l'affaire prend un bon train, *bene se dant initia*, cisè buona apparenza, *есть надежда, дѣло на хорошемъ основаніи.*
Anlauf, m. assaut, *incursus*, incorso, *устремленіе, набѣгъ*
der erste Anlauf, le primier effort, *primus impetus*, il primo assalto, *первое стремленіе.*
An- und Ablauf des Meers, le flux & reflux de la mer, *fluxus et refluxus maris*, il flusso e riflusso del mare, *приливъ и отливъ моря.*
Anlaufen, courir sur, à quelqu'un, *impetum facere in aliquem*, far impeto contro d'uno, *нападеніе учинить.*
Anlaufen wie das Erz, s'enrouiller, *ducere situm*, arrugginirsi, *ржавчину навесть.*
Anlegen, mettre, *induere*, metterši, *поставить.*
den Degen anlegen, mettre son épée au côté, *accingere se gladio*, cignersi la spada, *шпагу надѣвать, прицѣпить.*
seine Kleider anlegen, s'habiller, *induere vestes*, vestirsi, *одѣваться въ свое платье.*
Anlegen, anwenden, emploier, *impendere*, impiegare, *употреблять.*
seine Zeit wohl anlegen, emploier bien son tems, *tempus bene collocare*, spender bene il suo tempo, *время съ пользою употребить.*
Kosten anlegen, faire des dépenses, *impendere sumtus*, fare spese, *кошть тратить, иждивеніе употребить.*
eine Gutthat wohl anlegen, placer bien une faveur, *beneficium bene apud aliquem collocare*, ben allegare un favore, *благодѣяніе учинить во благо, въ пользу.*
die Hand an etwas legen, mettre la main à l'ouvrage, *operi manum admovere*, metter mano in pasta, *приняться за что, присѣсть къ чему.*
sein Geld anlegen, mettre son argent à interêt, *pecuniam suam alicui fœnore locare*, investir danari ad interesse, *деньги отдать въ ростъ, въ проценты.*
etwas mit einander anlegen, concerter, *coitionem facere*, appostare qualche cosa con uno, *съ общаго совѣта что дѣлать.*
Anlegen, Ketten, enchainer, *constringere catenis*, incatenare, *въ желѣзахъ, на цѣпи держать, сковать, въ желѣзы посадить.*
Holz anlegen, mettre du bois au feu, *ligna super foco reponere*, metter ligna sul fuoco, *дрова подкладывать.*
Anlehnen, s'appuier, *inniti*, appoggiarsi, *опираться.*
Anleimen, coller, *agglutinare*, incollare, *приклеить, склеить.*
Anleiten, mener, *ducere*, menare, *подвить, подговорить.*
Anleitung, f. l'adresse, *ansa*, campo, *случай, поводъ.*
Anliegen, coucher auprès, *accubare*, giacere apresso, *возлѣ лежать.*
das liegt mir hart an, cela me chagrine, *hujus cura me exedit*, questo mi tormenta, *сіе меня печалію снѣдаетъ.*
Anliegen, n. Kummer, chagrin, *sollicitudo*, sollecitudine, *скорбь, печаль, туга, тоска.*

ein Anliegen haben, être en peine de quelque chose, *sollicitum esse de re aliqua*, aver qualche cosa sul petto, *печалиться, въ глубокой печали быть.*

Anloben, recommander, *commendare*, lodare, *it.* angeloben, donner parole, *spondere*, dar fede, *одобрить.*

sich anloben lassen, stipuler, *stipulari*, incaricar la parola d'un altro, *обѣщаться.*

Anlobung, f. la promesse, *sponsio*, la stipulazione sotto fede della parola, *обѣщаніе.*

Anlocken, allecher, *allicere*, allettare, *побуждать, поощрять.*

Anlockung, f. allechement, m. *allectus*, allettamento, *приманка, соблазнъ.*

Anlöten, souder avec du plomb, *plumbare*, impiombare, *спаивать, сваривать.*

Anlötung, f. soudure avec le plomb, *plumbatura*, l'impiombamento, *спайка, спаиваніе.*

Anmaal, n. Muttermaal, une tache, *macula*, macchia di nascità, *пятно.*

Anmachen, attacher, *annexere*, attaccare, *придѣлывать, приладить.*

Anmahnen, exhorter, *exhortari*, esfortare, *увѣщевать.*

Anmahnung, f. l'exortation, *exhortatio*, l'essortazione, *увѣщаніе.*

sich eines Dinges anmaßen, s'entremêler, *aliquid aggredi*, intricarsi in un negozio, *принять на себя какое дѣло.*

sich der Meisterschaft anmaßen, prendre la dictature, *sumere dictaturam*, maestreggiare, *взять себѣ власть надъ кѣмъ.*

Anmelden, signifier, *annuntiare*, far sapere, *объявить, докладывать.*

Anmerken, remarquer, *observare*, avvertire, *примѣчать.*

man merket ihm den Wein an, il fait bien voir, qu'il a trop bue, *vini in eo signum est*, ben pare, ch'abbia bevuto, *по глазамъ изъ глазъ видно, что онъ пьянъ.*

Anmerkung, f. une remarque, *observatio*, un avvertimento, *примѣчаніе, наблюденіе.*

Anmerklich, merkwürdig, digne de remarque, *observatu dignum*, rimarchevole, *достопамятный, примѣчанія достойный.*

Anmessen, mesurer, *admetiri*, misurare, *примѣривать.*

Anmuth, m. l'affection, *affectio*, l'affezione, *it.* agrément, *gratia*, amenità, *увеселеніе, услажденіе, сладость.*

einen Anmuth zu etwas haben, prendre quelque chose en affection, *affectu aliquid prosequi*, affettare, ò portar affetto à qualche cosa, *пристрастіе къ чему нибудь имѣть.*

einem etwas anmuthen, persuader quelqu'un à faire quelque chose, *inducere ad aliquid faciendum*, indurre à far alcuna cosa, *убѣдить кого къ чему.*

Anmuthig, agréable, *gratus*, aggradevole, *сладостный, пріятный.*

Anmuthigkeit, f. l'agrément, *dulcedo*, il gradimento, *сладость.*

Anmuthiglich, agréablement, *grate*, aggradevolmente, *мило, пріятно, сладостно.*

Annageln, clouer, attacher avec des cloux, *affigere clavis*, inchiodare, *пригвоздить, гвоздями прибить.*

Annähen, coudre à une chose, *assuere*, cucire ad una cosa, *пришить, надшить, подшить.*

Annehmen, aufnehmen, recevoir, accepter, *recipere, suscipere*, ricevere, accettare, *принимать, получить.*

einen an Kindesstatt annehmen, adopter quelqu'un, *adoptare aliquem*, addottare qualcheduno, *усыновлять кого, въ усыновленіе принять.*

zum Bürger annehmen, donner le droit de bourgeoisie à quelqu'un, *in numerum civium recipere*, conte-

rir ad uno il dritto di cittadinanza, *принять въ число гражданъ.*

sich eines annehmen, avoir soin de quelqu'un, *suscipere alicujus partes*, esser sollecito per alcuno, *вступиться за кого, защищать кого.*

Annehmen, gutheissen, approuver, *approbare*, approvare, *согласиться, позволить.*

Annehmen, dergleichen thun, feindre, *simulare*, simulare, *притворяться.*

Annehmlich, acceptable, *acceptus*, accettevole, *прїятный, любезный.*

Annehmung, f. la reception, *receptio*, la recizione, il ricevimento, *принятїе, прїемъ.*

Annehmung an Kindesstatt, adoption, *adoptio*, l'adottione, *усыновленїе.*

Annehmung, Gutheissung, f. l'approbation, *approbatio*, l'approbazione, *одобренїе.*

Annesteln, attacher avec des aiguillettes, *adstringere ligulis*, attaccare colle stringhe, *застегнуть.*

Anordnen, ordonner, *ordinare*, ordinare, *учредить, уставить, опредѣлить.*

Anordnung, f. l'ordre, *ordo*, l'ordine, ordinanza, *учрежденїе, разположенїе.*

Anpacken, voler ou enlever quelque chose, *aliquid abripere*, rubbare ò involar qualche cosa, *ухватить, схватить.*

Anpappen, coller, *agglutinare*, incollare, *склеивать.*

Anpfeifen, siffler contre quelqu'un, *afflare sibilo*, far le fischiate ad uno, *подсвистать надъ кѣмъ.*

Anpichen, poisser contre, *picare*, *pice agglutinare*, impeciare, *засмаливать, смолою залевать.*

Anrede, f. l'abord, *allocutio*, l'accostamento, *бесѣда, разговоръ.*

Anreden, aborder, *compellere*, accostare, *совѣседовать, говорить съ кѣмъ.*

Anreiben, frotter contre, *affricare*, fregar una cosa contr'un'altra, *натирать.*

Anreitzen, inciter, *incitare*, stimolare, *побуждать.*

Anreitzend, charmant, *illecebrosus*, alettante, *прїятный, любезный, прелестный.*

Anreitzung, f. l'attrait, le charme, *illecebræ*, l'allettamento, *поощренїе.*

Anrennen, courrir contre, *incursare*, correr contro, *набѣгать, наступать внезапно.*

Anrichte, f. Anrichttisch, un buffet, *abacus*, credenza, ò scrigno, *поставецъ для напитковъ.*

die Speisen anrichten, mettre les viandes aux plats, *cibos imponere patinis*, imbandire le vivande, *кушанье распоряжать, накладывать.*

Anrichten, anstellen, tramer, *moliri*, machinare, *умышлять.*

einen Krieg anrichten, causer une guerre, *creare bellum*, causar una guerra, *войну учинить.*

Anrichten, anordnen, ordonner, *ordonare*, ordinare, *учреждать, распоряжать.*

Anrufen, invoquer, *invocare*, invocare, *призывать.*

einen um Hülfe anrufen, implorer l'assistence de quelqu'un, *implorare alicujus auxilium*, implorare l'ajuto di qualcheduno, *просить у кого помощи.*

Gott zum Zeugen anrufen, prendre Dieu à témoin, *testari Deum*, chiamar Iddio in testimonio, *свидѣтельствоваться Богомъ, призывать въ свидѣтели Бога.*

Anrufung, f. invocation, *imploratio*, l'invocazione, *моленїе, призыванїе на помощь.*

Anrühren, toucher, *tangere*, toccare, *касаться, прикасаться.*

Anrührung, f. l'attouchement, *tactus*, il toccamento, ò tàtto, *осязанїе, дотрогиванїе.*

Ansagen, signifier, *indicare*, riferire, *повѣстить, увѣдомить.*

Anſagung, f. rapport, *denunciatio*, la relazione, *доносъ, доношенiе.*

Anſatz, m. le commencement, *initium rei*, il principio, *начало.*

Anſchaffen, angeſchaffen, naturel, *congenitus*, naturale, *родствомъ соединенный.*

Anſchauen, regarder, *intueri*, guardare, *смотрѣть, взирать, глядѣть.*

einen ſcheel anſchauen, regarder quelqu'un de travers, *limis oculis aliquem adſpicere*, mirar con occhio bieco, *косо глядѣть на кого.*

Anſchauung, f. la viſion, *aſpectus*, lo ſguardo, *взглядъ, взоръ.*

Anſcheinen, luire ſur quelque choſe, *allucere*, illuminare, *освѣщать, осiевать.*

die Sonne ſcheinet dies Haus an, le ſoleil donne ſur cette maiſon, *ædibus his affulget ſol*, il ſole manda i ſuoi raggi verſo queſta caſa, *солнце стоитъ надъ симъ домомъ.*

Anſchicken, ordonner, *ordinare*, ordinare, *опредѣлить.*

Anſchickung Gottes, l'ordonance de Dieu, *fatum*, l'ordinanza di Dio, *Божie опредѣленie.*

Anſchielen, regarder de travers, *limis oculis aſpicere*, far l'occhio del porco, *изъ подлобья смотрѣть, косо глядѣть на кого.*

Anſchiffen, prendre terre, *navim appellere ad portum*, abordare, *приплыть, пристать къ берегу.*

Anſchlag, m. la taxe, *judicatio*, la taſſa, *оцѣнка.*

Anſchlag, m. Vorſchlag, un deſſein, *conſilium*, un diſegno, *намѣренie, предложенie.*

liſtiger Anſchlag, des machinations, *machinæ*, le machinazioni, *умыслъ, замыслъ, заговоръ.*

aus vorgemachtem Anſchlage, de concert, *ex compoſito*, appoſtatamente, *изъ общаго согласiя.*

Anſchlag eines Feuerrohrs, la croſſe du mouſquet, *ſclopeti ſcapus*, il calce dello ſchioppo, *стволъ у ружья.*

ein Mann von guten Anſchlägen, un homme bien aviſé, *conſiliis pollens* un uomo di buon conſiglio, *человѣкъ здраваго разсудка.*

Anſchlagen mit Nägeln, clouer, *affigere clavis*, inchiodare, *прибивать гвоздями.*

Anſchlagen, verrufen, proſcrire, *proſcribere*, proſcrivere, *обезчестить, въ заточенie послать.*

Anſchlagen, ſchätzen, taxer, *taxare*, taſſare, *оцѣнивать.*

Anſchlagen, ſich vornehmen, ſe propoſer, *ſibi proponere*, proporſi, *намѣренie положить.*

Anſchlagen, anſtoßen, heurter contre, *allidere*, urtare, *ударяться.*

die Sichel anſchlagen, mettre la faucille, *mittere falcem in meſſem*, metter la falce, *жать серпомъ.*

Anſchlägig, rathſchlägig, aviſé, *conſilio fortis*, accorto, *разсудливый, благоразумный.*

Anſchmieden, enchainer, *conſtringere vinculis*, incatenare, *въ желѣза, въ оковы посадить, сковать.*

Anſchnarchen, aborder d'un ton rude, *duris verbis aliquem alloqui*, dar una bruſca invettiva ad uno, rabbuffare, *кричать на кого, жестоко выговаривать.*

Anſchneiden, entamer, *incidere*, intagliare, *надрѣзать, надсѣчь, нарѣзать.*

Anſchnitt, m. entamure, *inciſio*, intagliatura, *отломъ, почятie.*

Anſchreiben, écrire dans ſon livre, *adſcribere*, porre in carta, *записать, замѣтить.*

Anſchreien, crier à quelqu'un, *acclamare*, gridar à qualcheduno, *закричать на кого, вскричать кому.*

Anſchütten, verſer, *affundere*, verſare, *присыпать.*

Anſehen, regarder, *aſpicere*, mirare, *смотрѣть, взирать, глядѣть.*

Gott hat ihn in Gnaden angeſehen, Dieu l'a regardé d'un œil favorable,

rable, *Deus eum clementer reſpexit*, Iddio lo guardò favorevolmente, *Богъ милостиво призрѣлъ на него.*

einen nicht anſehen wollen, ôter ſes yeux, *avertere vultum*, voltar da uno la faccia, *отвращаться кого, презирать, уничтожать.*

es iſt darauf angeſehen geweſen, cela a été le deſſein, *id actum fuit*, queſto era lo ſcopo, *туда, къ тому клонилось дѣло*

die Perſon anſehen, avoir égard à la perſonne, *perſonam reſpicere*, aver riſguardo alla perſona, *разсуждать, смотрѣть по людямъ.*

Anſehen, n. Anſchauung, le regard, *intuitus*, lo ſguardo, *взоръ, взглядъ.*

Anſehen, n. die äuſſerliche Geſtalt, la mine, *vultu bona quæque de ſe promittere*. la ciera, viſta ò preſenza, *внѣшній видъ.*

es iſt kein Anſehen darzu, il n'y a point d'apparence, *nulla rei apparent ſigna*, non v'è apparenza alcuna, *признаковъ того никакихъ не видно.*

Anſehen, n. die Würde, l'autorité, le credit, *auctoritas*. la riputazione, ſtima ò autorità, *достоинство, власть.*

in großem Anſehen ſeyn, être en grande autorité, *pollere auctoritate*, aver gran credito, *въ великомъ почтеніи быть, въ силѣ находиться.*

Anſehnlich, conſiderable, *ſpectabilis*, ſtimabile, *знаменитый, знатный, честный, славный.*

Anſehnlich, von guter Geſtalt, de bonne mine, d'une belle taille, *forma præſtans*, di buona preſenza, *красивъ, статенъ.*

Anſehnlichkeit, f. taille avantageuſe, *gravitas, majeſtas*, la maeſtà del volto, *достоинство, важность, величество.*

Anſetzen, anflicken, coudre à quelque choſe, *aſſuere*, attacare rappezzando, *пришивать заплату, зашивать, починять.*

Anſetzen, betrügen, tromper, *decipere*, ingannare, *обманывать, проводить.*

Anſetzen an den Mund, mettre à la bouche, *ori admovere*, porre alla bocca, *къ устамъ приносить, ко рту поднесть.*

Anſetzen, anſtellen, ordonner, *conſtituere*, dar'ordine, *назначить.*

einen Tag anſetzen, nommer un jour, *deſignare diem*, nominare un giorno, *назначить день.*

ſich anſetzen an den Boden, ſe prendre ou s'attacher au fond, *ſubſidere*, attaccarſi al fondo, *осѣдать, опадать.*

Anſichtig, expoſé à la vûe, *aſpectabilis, conſpicuus*, viſtoſo, *знатный, славный, знаменитый.*

Anſichtig werden, ſe préſenter à la vûe, *coſpiciendum ſe præbere*, eſſer in viſta di alcuno, *увидѣть, смотрѣть что.*

ich kann ſeiner nicht anſichtig werden, je ne puis pas avoir l'avantage le voir, *in aſpectum non venit*, non poſſo haver il vantaggio di vederlo, *онъ мнѣ на глаза не попадается.*

Anſingen, entonner, *præcinere*, intonare, *запѣвать.*

Anſitz, m Wohnung, logis, *ſedes*, alloggio, *домъ, покой, жилище.*

Anſitzen, être aſſis auprès, *aſſidere*, eſſer aſſentato à canto, *вмѣстѣ съ кѣмъ засѣдать, возлѣ кого сидѣть.*

oben anſitzen, être aſſis au haut'bout, *primum occupare locum*, eſſer aſſentato in capo di tavola, *первое занимать мѣсто.*

Anſpenzen, cracher contre quelqu'un, *conſpuere*, ſputare contro uno, *плевать на кого, отвращаться, гнушаться кѣмъ.*

Anſpeyen, idem.

Anſprache, f. l'abord, *alloquium*, l'accoſtamento, *прошеніе, требованіе.*

Anſprechen, aborder, *alloqui*, accoſtarſi ad uno *привѣтствовать, начинать съ кѣмъ говорить.*

einen um etwas ansprechen, prier quelqu'un de quelque chose, *rogare aliquem aliquid*, domandar, ò pregar uno per qualche cosa, *просить кого о чемъ.*

ein Erb ansprechen, prétendre à un héritage, *cernere hæreditatem*, aver pretensione sopra una eredità, *требованіе подавать на наслѣдство, присвоивать наслѣдство.*

Ansprengen, arroser, *aspergere*, innaffiare, *полить, напрыскать, намочить.*

Ansprengung, f. l'aspersion, *aspersio*, l'innaffiamento, *кропленіе.*

Anspringen, assaillir, *assilire*, assalire, *набѣгать, нападать на кого.*

Anspritzen, arroser, *aspergere*, aspergere, *кропить, покроплять, поливать.*

Anspruch, m. la prétention, le droit, *actio litis*, la prétensione, overò il diritto, *требованіе, искъ.*

Ansprung, m. l'assaut, *assultus*, l'assalto, *нападеніе, приступъ.*

Anstand, m. le délai, le retardement, *mora*, *dilatio*, l'indugio ò ritardamento, *остановка.*

Anstalt, f. l'ordre, *ordo*, ordinanza, *учрежденіе, распоряженіе, порядокъ, расположеніе.*

Anstalt machen, donner ou mettre ordre, *ordinare*, dar ordine, *учредить, въ порядокъ привесть, устроить.*

Anstand der Gerichte, les vacations, *justitium*, le vacanze, *отложеніе суда на извѣстное время.*

Anstand des Rechtes, le délai d'un jugement, *comperendinatio*, l'indugio giudiciale, *срокъ въ рѣшеніи.*

Anstand des Kriegs, les trêves, *induciæ*, la tregua, *перемиріе.*

Anstand des Reichs, interregne, *interregnum*, interregno, *междуцарствіе.*

Anständig, bien séant, *decorus*, convenevole, *пристойный, приличный.*

übelanständig, mal séant, *indecorus*, didiscevole, sconcio, *безобразный, неприличный.*

ein Faß anstechen, percer un tonneau, *dolium perforare*, spinare una botte, *бочку провертѣть, почать.*

Anstechen, inciter, *incitare*, stimolare, *it.* donner un coup de bec, *suggillare*, pungere, *побуждать, принеболивать.*

mit Feuer anstecken, embraser, *incendere*, abbruciare, *зажигать.*

an den Bratspieß anstecken, mettre à la broche, *infigere*, ispiedare, *на вертелъ, на роженъ воткнуть.*

einen Ring anstecken, le mettre un anneau au doigt, *induere annulum*, inanellar le dita, *кольцо вздѣвать.*

Anstecken, vergiften, infecter, *inficere*, infettare, *заразить, отравить.*

Ansteckend, contagieux, *contagiosus*, contagioso, *заразительный, прилипчивый, повѣтренный.*

Anstehen, zweifeln, douter, *hærere*, esser sospeso, *сомнѣваться.*

Anstehen, anständig seyn, être bien séant, *decere*, esser convenevole, *приличествовать, украшеніемъ быть.*

dies stehet euch übel an, cela ne te sied pas bien, *hoc te non decet*, questo ti stà male, *сіе тебѣ не пристало.*

Anstehen lassen, differer, *differre*, differire, *отложить, отставить, отсрочить.*

Anstellen an etwas, mettre auprès, *apponere*, apporre, *приставлять.*

Anstellen, ordonner, *instituere*, ordinare, *предпринимать.*

etwas Böses anstellen, avoir un méchant dessein, *machinari quid mali*, machinare qualche cosa cattiva, *зло умышлять.*

ich weiß nicht, wie ich die Sache anstellen solle, je ne sai que faire, *quo me vertam, nescio*, non so

 che

che fare, незнаю какъ мнѣ бытъ съ дѣлами моими.

Anſtiefeln, ſe botter, induere ocreas, mettere gli ſtivali, сапоги надѣвать.

Anſtiften, porter à faire quelque choſe, inſtigare, iſtigare, научать, возбуждать, поощрять.

ein Unglück anſtiften, être cauſe d'un malheur, concinnare malum, cagionar danno, нещастіе нанесть.

Anſtifter, terinn, l'auteur, inſtigator, trix, l'inſtigatore, iſtigatrice, зачинщикъ, возбудитель.

Anſtiftung, f. l'inſtigation, inſtigatio, l'iſtigazione, наущеніе, поощреніе, возбужденіе.

Anſtimmen, entonner, præcinere, intonare, запѣвать, раздавать голосъ.

Anſtinken, dies ſtinket mich an, je le trouve vilain, id mihi ſordet, queſto mi ſpuzza, симъ я гнушаюсь, сіе мнѣ мерзитъ.

Anſtoß, m. l'achoppement, offenſio, l'inciampo, претыканіе, соблазнъ, препона.

er hat viel Anſtöße, il lui arrive toujours quelque malheur, multis difficultatibus eſt obnoxius, egli ſperimenta molti intoppi, онъ многимъ подверженъ препонамъ.

Anſtöße, m. pl. die Gränzen, les confins, limites, le frontiere, границы, предѣлы.

Anſtoßen, heurter contre quelque choſe, impingere ad aliquid, urtar contro qualche coſa, столкнуться, споткнуться.

in der Rede anſtoßen, héſiter, heſitanter loqui, eſitare, заикаться, запинаться въ словахъ.

Anſtoßen, angränzen, confiner, confinem eſſe, confinare, смѣжну, пограничну бытъ.

Anſtößig, confinant, confinis, confinante, соблазнительный.

Anſtreiche, Anſtrich, f. le fard, fucus, lo sbelletto, бѣлило.

Anſtreichen, oindre, inungere, sbellettare, overò, ungere, подмазывать, выбѣлить.

eine falſche Farbe anſtreichen, farder, fucum facere, ingannare, sbellettare, подкрашивать.

Anſtrengen, ſolliciter, ſollicitare, ſollecitare, съ строгостью принудить.

Anſtützen, appuier, fulcire, appoggiare, подпирать укрѣплять.

Anſuchen, rechercher, requirere, ricercare, просить.

Antanzen, vortanzen, mener la danſe, choream ducere, menar la danza, танцы водить.

Antaſten, tatonner, attrectare, toccare, it. ſchmähen, dire des injures à quelqu'un, contumeliam facere, ingiuriare, касаться, трогать, поносить, безчестить.

Antaſtung, f. le maniement, tactus, il tatto, toccamento, дотрогиваніе, осязаніе.

Antheil, m. la portion, portio, la porzione, часть участіе.

Anthun, anlegen, mettre, induere, mettere, надѣвать.

ſeine Kleider anthun, s'habiller, induere veſtes, veſtirſi, одѣваться, надѣвать платье.

Strafe anthun, punir, caſtigare, caſtigare, наказывать.

einem Ehre anthun, faire des honneurs à quelqu'un, honore aliquem afficere, portar onore à qualcheduno, почтить кого честью.

ſich ſelbſt den Todt anthun, ſe tuer ſoi-même, mortem ſibi conſciſcere, amazzar ſe ſteſſo, руки самому на себя положить, самому себя умертвить, убить.

Antlitz, n. la face, facies, la faccia, лицо, зракъ.

Antragen, faire offre, offerre, offrire, принесть, предлагать.

einem ſeine Dienſte antragen, offrir à quelqu'un ſes ſervices, offerre alicui ſervitia ſua, preſentar ad uno la ſua ſervitù, представить себя къ чьимъ услугамъ.

Antragen,

Antragen, anbringen, déferer, *deferre*, denonziare, *доносить*, *сказать на кого.*

Antragung, f. l'offre, *pollicitatio*, la promessa, ò l'offerta, *представленіе*, *предложеніе услугъ.*

Antragung, heimliche Anklage, la délation, *delatio*, la denonzia, *доношеніе*, *доносъ*, *показаніе на кого.*

Antreffen, toucher, *attinere*, concernere, *касаться*, *принадлежать*

was dies anbetrifft, touchant cela, *quantum ad hoc*, quanto à questo, *что касается*, *принадлежитъ до сего.*

es trift Leib und Leben an, il s'agit de la vie, *agitur de capite*, vi và la vita, *уголовная*, *смертная бѣда.*

Antreffen, finden, trouver, rencontrer quelqu'un, *incidere in aliquem*, trovare, rincontrare, *заставать*, *находить.*

Antreiben, pousser, *impellere*, spingere, *побуждать*, *поощрять*, *заставлять.*

Antreten, entrer dans un lieu, dans un emploi, *ingredi*, *initiari*, far l'entrata in un luogo ò carica, *вступить въ должность*, *службу.*

Antrieb, l'instinct, *impulsus*, l'istinto, *поощреніе*, *побужденіе.*

Antritt, m. l'entrée, *aggressio*, l'entrata, *начало*, *починъ*, *начатокъ.*

Antrucken, andrucken, imprimer à la fin, *imprimere in fine*, stampare alla fine, *притиснуть*, *придавить.*

Antvogel, m. un canard, *anas*, un anatra, *утка.*

Antwort, f. la reponse, *responsio*, la risposta, *отвѣтъ*, *отповѣдь.*

Antworten, repondre, *respondere*, rispondere, *отвѣтствовать*, *отповѣдь дать.*

Antwortschreiben, m. la réponse à une lettre, *epistola responsoria*, lettere di risposta, *письмо въ отвѣтъ.*

Anversuchen ein Kleid, essayer un habit, *probare vestem*, provar un'abito, *примѣрить платье.*

Anvertrauen, confier, donner en commission, *concredere*, commettere un negozio, *вѣрить*, *вручить*, *повѣрить.*

Anvertrauung, f. la commission, *commissio*, la commissione, *вѣреніе*, *врученіе.*

Anwachsen, croître dessus, accroitre, *accrescere*, accrescere, *прирастать*, *нарастать.*

Anwald, m. un Procureur, un Advocat, un Commissaire, *Advocatus*, un Procuratore, Advócato, Commissario, *стряпчій*, *ходатай*, *повѣренный.*

Anwegen, anregen, inciter, *instigare*, stimolare, *побуждать.*

Anweben, titre, tisser avec, *attexere*, tessere con, &c. *приплесть*, *приткать.*

Anwehen, souffler contre ou sur quelque chose, *afflare*, soffiare, *придуть.*

einem um eine Schuld anweisen, remettre sa dette à un autre, *debitum ad alium rejicere*, rigettare il suo debito sopr'un altro, *черезъ другаго въ платежѣ перевестись*, *черезъ другаго заплатить.*

Anweiser, m. un guide, *index viæ*, un guidatore, *вожатый*, *указатель пути.*

Anweisung, f. l'addresse, l'instruction, *informatio*, l'indrizzo, *означеніе*, *показаніе.*

Anweisung der Schuld, le remise de sa dette à un autre, *remissio debiti in alium*, il trasporto del suo debito sopr'un altro, *переведеніе въ платежѣ чрезъ другаго.*

Anwenden, emploier, *adhibere*, impiegare, *употреблять.*

allen Fleiß auf etwas anwenden, emploier tous ses soins, *omnem adhibere diligentiam*, impiegare ogni maggior diligenza, *все стараніе положить къ чему нибудь.*

Kosten anwenden, faire des dépenses, *impendere sumtus*, fare spese, *истратиться, издержаться.*

Anwesen, n. la demeure, *habitatio*, la dimora ò stanza, *жилище, пребываніе.*

sein Anwesen irgendwo haben, demeurer en quelque part, *habitare alicubi*, abitare in qualche luogo, *жительство имѣть гдѣ.*

Anwesend, présent, *præsens*, presente, *присутствующій, настоящій.*

Anwesenheit, f. la présence, *præsentia*, la presenza, *присутствіе.*

Anwinken, faire signe de la tête, *annuere*, accennare, *кивать, мигать, знакъ давать.*

Anwohnen, demeurer auprès, *accolere*, abitar à canto, *жить подлѣ кого*

Anwohner, m. qui demeure auprès, *accola*, il vicino, *житель ближній, сосѣдъ.*

Anwurf, m. Versuch, la preuve, *tentamen*, il saggio, *опытъ, испытаніе, покушеніе.*

ein Anwurf thun, essaier, *periculum facere*, assaggiare, *отвѣдать, опытъ сдѣлать.*

Anzahl, f. le nombre, *numerus*, il numero, *число.*

Anzapfen ein Faß, percer un tonneau, *perforare dolium*, spinare, *почать бочку.*

Anzehlen, commencer à conter, *inire numerum*, cominciar à numerare, *въ число вступить.*

Anzeichnen, marquer, *annotare*, registrare, *примѣчать, замѣтить.*

Anzeichnung, f. l'annotation, *annotatio*, l'annotazione, *примѣчаніе.*

Anzeigen, faire sçavoir, *indicare*, far sapere, *объявить, извѣстить.*

seine Ursachen anzeigen, apporter ses raisons, *proferre rationes suas*, addurre le sue ragioni, *привесть, объявить, показать свои причины.*

Anzeigung, f. l'avvertissement, *significatio*, l'avvertimento, *знакъ.*

eine Anzeigung geben, donner un signe, *dare signum*, dar'un sègno, *дать знакъ.*

Anzetteln einen Krieg, tramer une guerre, *serere bellum*, machinar una guerra, *войну причинить.*

Anziehen, attirer, *attrahere*, attrarre, *привлекать, притягивать.*

Anziehen, anlegen, mettre, *induere*, mettere, *надѣвать, облачать.*

seine Kleider anziehen, s'habiller, *induere vestes*, vestirsi, *надѣвать платье, одѣваться.*

Anziehen, melden, citer, *citare*, allegare, *въ судъ позвать, приводить въ свидѣтельство.*

seine Ursachen anziehen, alleguer ses raisons, *proferre suas rationes*, apportar le sue ragioni, *приводить, объявлять свои причины.*

Anzieher, m. chausse pied, *instrumentum ad calceandum*, calzatojo, *обувальникъ.*

Anzug, m. une citation, *testimonium*, una testimonianza ò autorità, *позывъ, требованіе въ суду, повѣстка.*

Anzug, m. in das Feld, la campagne, la marche, *expeditio*, la mossa d'armi ò la marciata, *приготовленіе къ походу.*

Anzug, m. le charme, *attrahendi vis*, il vezzo, *прельщеніе, привлеченіе.*

Anzug, Kleidung, habillement, *vestitus*, vestimento, *одежда.*

Anzügig, charmant, *illecebrosus*, vezzoso, *прелестный.*

Anzüglich, choquant, *aculeatus*, piccante, *остроколючій.*

Anzünden, allumer, *incendere*, accendere, *зажигать, запалить.*

Anzündung, f. l'embrasement, *incensio*, l'incendio, *зажженіе.*

Ap

Apfel, m. la pomme, *malum*, il pomo, la mela, *яблоко.*

Abfelbaum, m. un pommier, *malus*, un pomàro, ò melaro, *яблонь.*

Apfelgrau, pommelé, *ſcutulatus*, pomellato, *разноцвѣтный*, *пестрый*.

Apostel, m. un Apôtre, *Apoſtolus*, un Apoſtolo, *апостолъ*.

Apostelamt, n. l'Apoſtolat, *munus apoſtolicum*, l'Apoſtolato, *апостольство*, *чинъ апостольства*.

Apotheck, f. l'apoticairerie, *pharmacopæa*, la ſpeziaria, *аптека*.

Apothecker, m. un apoticaire, *pharmacopola*, uno ſpeziale, *аптекарь*.

Appellatz, Anrufung eines andern Richters, appellation, *ad alium judicem appellatio*, l'appello, *челобитье о переносѣ дѣла въ вышній судъ*.

Appelliren, appeller à un juge ſuperieur, *ad ſuperiorem magiſtratum appellare*, appellare ad un giudice ſuperiore, *отозвать къ вышнему суду*, *дѣло перенести къ вышнему суду*.

Appetit, Lust zum Essen, appetit, *cibi appetentia*, voglia di mangiare, *позыванie*, *позывъ къ ѣдѣ*, *хотѣнie*, *желанie*, *охота къ ѣствѣ*.

Appetit oder Lust machen, donner appetit, *famem excitare*, dar appetito, *возбудить въ комъ охоту къ яденiю*, *придать кому охоту къ ѣдѣ*.

Appetitlich, was Lust zum Essen erweckt, appetiſant, *cibi avidus*, *guſtoſus*, appetitoſo, che da appetito, *вкусный*, *вкусно*, *что къ ѣствѣ позываетъ*, *охоту придаетъ*.

April, m. le mois d'Avril, *Aprilis*, l'Aprile, *Апрѣль*.

Ar

Arbeit, f. le travail, la peine, *labor*, il travaglio, la fatica, *работа*, *трудъ*, *дѣло*.

die Arbeit auf sich nehmen, entreprendre un ouvrage, *ſuſcipere laborem*, ſtar occupato à qualche faccenda, *принять на себя трудъ*, *вступить въ дѣло*, *въ работу*, *взяться*, *приняться за дѣло*, *за работу*.

erhobene Arbeit, ouvrage élevé, taillé en boſſe, *analyptum* opera di rilievo, d'intaglio, *высокая работа*.

sich die Arbeit dauren lassen, travailler à regret, *parcere labori*, fugir la fatica, *жалѣть о понесенныхъ трудахъ*.

seine Arbeit wohl anlegen, emploier bien ſa peine, *bene impendere laborem ſuum*, ben impiegar il ſuo lavoro, *съ успѣхомъ трудиться*.

Arbeiten, travailler, *laborare*, far opera, *работать*, *трудиться*, *дѣлать*.

Arbeiter, m. un ouvrier, *operarius*, un lavorante, *работникъ*.

Arbeitselig, miſerable, *miſer*, ſtentato, *бѣдный*, *нищій человѣкъ*.

Arbeitseligkeit, f. un état miſerable, *miſeria*, la meſchinità, *бѣдность*, *нищета*.

Arbeitseliglich, miſerablement, *miſere*, miſerabilmente, *бѣдно*.

Arbeitsam, laborieux, actif, *laborioſus*, un' uomo dato alle fatiche, *трудолюбивый*.

Arbeitsam, das viel Arbeit kostet, qui coûte bien de la peine, *laborioſus*, laborioſo, faticoſo, *много труда стоющій*.

Arbeitsamkeit, f. l'induſtrie, *induſtria*, l'induſtria, *трудолюбie*.

Arbeitsamlich, ſoigneuſement, *ſedulo*, induſtrioſamente, *тщательно*, *рачительно*.

Arche, f. l'Arche, *Arca*, l'Arca, *ковчегъ*.

Arg, malicieux, *pravus*, triſto, *злый*, *злобный*.

Aerger,

Aerger werden, empirer, *in pejus vergere*, peggiorarſi, *хуже становиться, портиться.*

zum Argen ausdeuten, prendre en mauvaiſe part, *ſequius interpretare*, prendere una coſa malamente, *въ худую сторону толковать.*

Aergern, ſcandaliſer, *offendere*, ſcandalizzare, *соблазнять, соблазнъ дѣлать, худый примѣръ подавать.*

Aergerniß, n. le ſcandale, *offendiculum*, lo ſcandalo, *соблазнъ, худый примѣръ.*

Argheit, f. la méchanceté, *malitia*, la malvagità, *злоба.*

Argliſt, f. la fineſſe, *verſutia*, la finezza, *хитрость, коварство.*

Argliſtig, fin, *callidus*, aſtûto, *хитрый, лукавый, коварный, пронырливый.*

Argliſtiglich, finement, *aſtute*, aſtutamente, *хитро, коварно.*

Argwohn, m. le ſoupçon, *ſuſpicio*, il ſoſpetto, *подозрѣніе.*

in Argwohn kommen, être ſoupçonné, *incidere in ſuſpicionem*, cader in ſoſpetto, *въ подозрѣніе прійти, впасть.*

Argwohnen, ſoupçonner, *ſuſpicari*, ſoſpettare, *подозрѣвать.*

Argwöhniſch, der leicht argwohnet, ſoupçonneux, enclin à ſoupçonner, *ſuſpicax*, ſoſpettoſo, *подозрѣвающій, подозрѣніе имѣющій.*

Arm, m. le bras, *brachium*, il braccio, *плечо, рука.*

der Arm iſt ihm ab, il s'eſt rompu le bras, *brachium fregit*, egli s'hà rotto un braccio, *онъ себѣ переломилъ руку.*

einen unter die Arme greifen, aider, ſoulager quelqu'un, *ſublevare aliquem*, fare ſpalla ad uno, *руку помощи подать, вспомоществовать кому.*

Arm, dürftig, pauvre, *pauper*, povero, *бѣдный, нищій, убогій, скудный.*

Arm werden, tomber en pauvreté, *ad inopiam redigi*, impoverire, *обнищать, въ крайнее убожество прійти.*

Armband, n. des braſſelets, *brachialia*, i braccialetti, *запястье, зарукавье.*

Armbruſt, m. un arbalête, *arcus*, una baleſtra, *лукъ.*

Armſelig, miſerable, *ærumnoſus*, miſero, *бѣдный.*

Armſchlinge, f. galant, qu'on met au bras, *mitella*, maniglio, *шапочка.*

Armuth, f. la pauvreté, *paupertas*, la povertà, *бѣдность, нищета.*

Arreſt, m. Verhaftung, l'arret, *ſequeſtrum*, l'arreſto, *караулъ, стража.*

Arreſtiren, arrêter, *injicere manum*, arreſtare, *запретить какое дѣло.*

Ars, m. le cul, *podex*, il culo, *задница.*

Arsbacken, m. les faſſes, *nates*, la natiche, *ягодицы.*

Arſenik, n. de l'Arſenic, *Arſenicum*, l'Arſenico, *мышьякъ.*

Art, f. la nature, *natura*, la natura, *природа, натура.*

von guter Art, d'un bon naturel, *bona indole præditus*, di buona razza, *добронравный.*

aus der Art ſchlagen, dégénerer, *degenerare*, tralignare, *природу терять, выродкомъ быть, не походить на своихъ предковъ.*

in ſeines Vaters Art ſchlagen, reſſembler à ſon pere, *patrem referre*, tener del padre, *походить на отца своего.*

ſeine alte Art ſich annehmen, reprendre ſa vieille coutûme, *redire ad ingenium*, tornar al vecchio coſtume, *приняться за старый обычай.*

er läßt von Art nicht, il ne vaut pas plus que ſon pere, *mali corvi malum ovum*, quello che viene dalla natura, fin'alla foſſa dura, *природа не отмѣняется, каковъ отецъ, таковы дѣти.*

Art, f. Gattung, l'espece, *species*, la specie, *родъ, сортъ.*
Art zu reden, la façon de parler, *dictio*, il dialetto ò stilo di parlare, *образъ рѣчи.*
Arten, prendre une coûtume, *consuescere*, accôstumarsi, *уподобляться кому нравомъ*,
Artig, joli, *elegans*, pulito, *изрядный, хорошій.*
Artigkeit, f. la gentillesse, *elegantia*, la vaghezza, *пріятность, красота.*
Artlich, joliment, *scite*, garbatamente, *изрядно, искусно.*
Artikel, m. un article, *articulus*, un articolo, *членъ.*
Artischock, m. un artichaut, *cinara*, un carcioffo, *артишокъ.*
Artlich, beau, *elegans*, galante, *изрядный, хорошій, пригожій.*
Artlich, adv. joliment, *eleganter*, leggiadramente, *изрядно, пригожо.*
Artlichkeit, f. la politesse, *elegantia*, il vezzo, *красота, учтивость, вѣжливость.*
Arzt, m. un médecin, *medicus*, un medico, *лѣкарь, врачь.*
Arztlohn, m. le salaire du médecin, *sostrum*, il salàrio, ò la paga del medico, *платежъ за трудъ лѣкарскій.*
Arznen, traiter, *mederi*, medicare, *лѣчить, врачевать, пользовать въ болѣзни.*
Arzeneien, Arezneien brauchen, médeciner, prendre médecine, *sumere medicinam*, medicinarsi, ò servirsi di medicine, *лѣкарство принимать.*
Arznei, f. la médecine, *medicina*, il medicamento, *врачевство, лѣкарство.*
Arzneibereiter, m. un apoticaire, *pharmacopola*, uno speciale, *аптекарь.*
Arzneibüchs, boête à mettre des remedes, *narthecium*, il bossolo da medicine, *аптекарскіе сосуды.*
Arzneikunst, f. la médecine, *ars medica*, la medicina, ò arte medica, *врачевное искусство.*
Arzneitrank, m. breuvage médecinal, *potio medica*, bevanda, ò decotto medicinale, *лѣкарственное питье.*
Asche, de la cendre, *cinis*, la cenere, *пепелъ, зола.*
zur Asche machen, reduire en cendre, *in cineres redigere*, ridurr'in ceneri, *въ пепелъ обратить.*
Aschermittwoch, m. le jour ou mercredi des cendres, *cineralia, ium vel orum*, le ceneri ò l'giorno delle ceneri, *день пепела, среда первыя недѣли великаго поста.*
Aschfarb, couleur de cendre, *cinereus*, cinerino, *пеплобый, пепеловидный.*
Aspe, f. Aspenbaum, m. un peuplier, *populus*, un pioppo, *осина.*
Aspen, de peuplier, *populneus*, di pioppo, *топольево дерево, топола.*
Aspenwald, m. lieu planté de peupliers, *populetum*, pioppeto, *осинникъ.*
Ast, m. un rameau, *ramus*, un ramo, *вѣтвь, сукъ.*
Aestig, ästreich, branchu, *ramosus*, ramuto, *вѣтвистый, суковатый.*
Aestlein, n. petite branche, *ramulus*, ramoscello, *вѣточка, вѣтка, сучокъ.*

At

Atter, Natter, f. un aspie, *aspis*, un aspido, *аспидъ, змѣя.*
Atheist, m. un Athée, *Atheus*, un Ateista, *безбожникъ, богоотступникъ.*
Athem, m. l'haleine, *spiritus*, l'alito, *духъ, дыханіе.*
den Athem ziehen, prendre haleine, *ducere spiritum*, pigliar fiato, *дышать, дыхать, отдыхать.*
einen kurzen Athem haben, avoir la courte haleine, *anhelum esse*, aver un

un respiro difficile, *одышку имѣть.*

er hat einen stinkenden Athem, il a l'haleine puante, *anima illi fœtet*, egli ha un fiato puzzolente, *тяжелое, смрадное имѣетъ дыханіе.*

Athemloch, n. le soupirail, *spiraculum*, lo spiraglio, *отдушина, продушина.*

Athemrohr, n. la gorge, *jugulum*, la canna della gola, *горло, глотка.*

Athemzug, m. la respiration, *respiratio*, la respirazione, *дыханіе, отдыхъ.*

Attich, m. de l'hieble, *ebulum*, l'ebulo, *хаменахтъ зеліе.*

Atzel, f. une pie, *pica*, una gazzuola, *сорока, птица.*

Au

Aue, f. Wies, un pré, *pratum*, un prato, *зеленое поле, лугъ.*

Auch, aussi, *etiam*, ancora, *также, же, и, такожде.*

Audienz, f l'audience, *audientia*, l'udienza, *слушаніе, аудіенція.*

Auerhan, m. coq de bruyére, *urogallus*, gallo selvatico, orano, *глухій тетеревъ.*

Auerochs, m. sorte de bœuf sauvage, *urus*, bue selvatico, uro, *вуйволъ.*

Auf bestimmte Zeit sich einstellen, se trouver au tems assigné, *præfixo tempore advenire*, comparir nel tempo assignato, *явиться къ сроку, въ назначенное время.*

Auf, auf, sus, sus, débout, *eja, surge*, in piedi, in piedi, *ну.*

von Jugend, von Kind, von der Wiege auf, dès la jeunesse, l'enfance, le berceau, *à pueritia, ab infantia, ab incunabulis*, dalla gioventù, dalla falcie, da fanciullo, *отъ юности, съ младенчества, отъ младыхъ ногтей.*

Auf daß, afin que, *ut, quo*, acchiochè, *дабы.*

Auf das wenigste, du moins, *ad minimum*, la manco, almeno, *по малой мѣрѣ.*

Auf das eheste, au plûtôt, *quamprimum*, al più presto, *какъ наискорѣе, самымъ скорѣйшимъ образомъ.*

Auf ein neues, derechef, *denuo*, di nuovo, *паки, снова, вновь.*

Auf einmal, ensemble, tout à la fois, *simul*, in una volta, insiememente, *однажды, единожды, разомъ, вдругъ.*

Aufackern, labourer la terre, *terram proscindere*, arare, *вспахать землю.*

Aufbauen, bâtir, *exstruere*, fabricare, *состроить, созидать, построить, выстроить.*

Aufbauung, f. la construction, *exstructio*, l'alzamento d'una fabrica, *строеніе, выстройка.*

sich aufbauen, se cabrer, *refractarium esse, de equis*, inalborarsi, *огорчиться, самому себѣ не раду быть.*

Aufbehalten, garder, *asservare*, servare, *сохранять, соблюдать, прятать.*

Aufbeigen, entasser, *acervare*, ammontonare, *въ кучу, въ костеръ складывать.*

Aufbeissen, croquer, *dentibus frangere*, scrosciare, *перегрызать, перекусить, раскусить.*

Aufbieten, commander de prendre les armes, *evocare ad arma*, far prendere le armi al contado, *кликнуть къ ружью.*

Aufbieten, Verlobte, publier les bans, *promulgare futurum conjugium*, publicare il bando, *супружество публично объявить.*

Aufbicken, fendre ou rompre avec le bec, *rostro findere*, fendere col becco, *расколоть, разбить носомъ.*

Aufbinden, lier par dessus, *alligare*, legare sopra, *навязать.*

das Haar aufbinden, retrousser les cheveux, *capillos in nodum colligere*, avvolgersi i capegli, *волосы подобрать.*

Aufbinden, auflösen, délier, *solvere*, slègare, *развязать, разрѣшить.*

kurz aufbinden, se mettre aussitôt en colére, *subito irasci*, venir subito al cimento, *вспыльчиву быть.*

Aufblähen, enfler, *inflare*, gonfiare, *надувать.*

Aufblähung, f. l'enfleure, *tumor*, la gonfiatura, *опухоль, вередъ, чирей.*

Aufblasen, enfler, *inflare*, enfiare, *выдувать, раздувать.*

mit den Trompeten blasen, sonner la trompete, *tubâ canere*, sonar la tromba, *въ трубу трубить, на трубѣ играть.*

Aufbleiben, nicht schlafen gehen, n'aller pas au lit, *lucubrare*, non andar' à dormire, *бодрствовать, бдѣть, не ложиться спать.*

Aufbleiben, offenbleiben, demeurer ouvert, *non claudi*, restar aperto, *отперту, отворену, отверсту быть.*

Aufbrechen, rompre, *effringere*, sconficcare, *выломать разломать.*

einen Brief aufbrechen, ouvrir, decacheter une lettre, *relinere litteras*, dissigillare una lettera, *письмо распечатать.*

das Erdreich aufbrechen, labourer la terre, *proscindere terram*, lavorar la terra, *землю пахать*

Aufbrechen, davon ziehen, déloger, *migrare, castra movere*, decampare, moversi, *отъѣхать, въ путь отправиться, войско выводить, съ войскомъ выступить.*

das Aufbrechen der Füsse, la mule aux talons, *pernio*, il pedignone, *болѣзнь на ногахъ отъ стужи.*

Aufbrennen ein Zeichen, marquer d'un fer chaud, *inurere stigma*, marcare con un cauterio, *заклеймить.*

Aufbrennen in dem Zorn, s'enflammer de colére, *ira exardescere*, avvampare di colera, *воспалиться гнѣвомъ.*

Aufbrennen, alles verbrennen, brûler tout, *omnia comburere*, consumare bruciando, *пожигать, сожигать.*

Aufbringen etwas neues, introduire une nouvelle coûtume, *novum morem introducere*, introdurre qualche novità, *ввести новый обычай.*

wieder aufbringen, rétablir, renouveller, *reducere, renovare*, ristabilire, rinovare, *возстановить, возобновить.*

Aufbruch, m. le départ, *migratio*, la partita, la partenza, *отъѣздъ, отшествіе.*

Aufbutzen, polir, *exornare*, addobbare, *украшаться, убираться.*

Aufdecken, découvrir, *detegere*, scoprire, *раскрыть, открыть.*

Aufdeckung, f. la découverte, *retectio*, lo scoprimento, *откровеніе, открытіе, отверстіе.*

Aufdrehen, détordre, *distorquere*, storcere, *развить, развертѣть, раскрутить.*

Aufdringen, forcer de prendre, *obtrudere*, sforzar à pigliare, *насильно что кому наложить.*

Aufenthalt, m. le séjour, *commoratio*, il soggiorno, *жилище, пребываніе.*

Aufenthalt, m. Stütze, un appui, *adminiculum*, un appoggio, *помощь, прибѣжище, подпора.*

Aufenthalt, m. Nahrung und Decke, l'entretien, *victus & amictus*, la la sostentazione, *содержаніе, пропитаніе.*

Aufenthalten, entretenir, *sustentare*, mantenere, *содержать, поить и кормить.*

Aufenthalten, soûtenir, *sustinere*, sostenere, *поддерживать.*

Aufenthalten, sejourner, *alicubi commorari*, soggiornare, *жить, пребывать,*

выиать, *жительство*, *превыванie гдѣ имѣть*.

die gemeine Gebäude in gutem Bau und Wesen auf und erhalten, entretenir les bâtimes publics, *ædificia publica sarta tecta servare*, trattener le fabriche publiche in piedi, *общественныя зданiя охранять во всякой цѣлости*.

Auferlegen, donner charge, *imperare*, comandare, *повелѣвать*, *приказывать*.

einem Strafe auferlegen, imposer une peine à quelqu' un, *irrogare alicui pœnam*, imporre un castigo à qualchedun o, *казнь наложить*.

Auferlegung, f. le commandement, *mandatum*, il carico ò commandamento, *повелѣнie*, *указъ*, *манифестъ*.

Auferstehen, ressusciter, *resurgere*, risorgere, *вставать*, *воскреснуть*, *востать*.

Auferstehung, f. la resurrection, *resurrectio*, la resurrezione, *востанie*, *воскресенie*.

Auferwachen, s'éveiller, *expergisci*, svegliare, *проснуться*, *провудиться*.

Auferwecken von dem Schlafe, éveiller, *expergefacere*, destare, *разбудить*, *взбудить*.

von den Todten auferwecken, ressusciter des morts, *revocare ad vitam*, render la vita, *воскресить изъ мертвыхъ*, *возставить*.

Auferweckung, resuscitation, *resuscitatio ex mortuis*, risuscitamento, *воскресенie изъ мертвыхъ*.

Auferziehen, élever, *educare*, allevare, *воспитать*, *вскормить*.

Auferziehung, f. l'éducation, *educatio*, l'allevamento, *воспитанie*.

ein wohlauferzogener Knabe, un enfant bien élevé, *liberaliter educatus puer*, un giovane ben creato, *дитя хорошаго воспитанiя*.

Aufessen, manger tout, *exedere*, mangiar tutto, *съѣсть*, *снѣдать*, *поядать*.

Aufetzen, ronger, *corrosionem facere*, corrodere, *грызть*, *глодать*.

Auffahren, monter, *ascendere*, montare, *возвышаться*, *подниматься*.

im Himmel auffahren, monter au ciel, *ascendere in cœlum*, salire al cielo, *вознестись на небо*.

einen Fluß aufwärts fahren, naviger contre le fil del' eau, *adverso flumine navigare*, navigare contro il corso del fiume, *плыть противъ рѣки*.

Auffilken, aufreiben, égratigner, *sugillare*, *unguibus lacerare*, sgraffiare, *разцарапать*, *расчесать*.

der Auffarthstag, le jour de l'ascension, *dies ascensionis Christi*, l'ascensione, *день вознесенiя Христова*.

Auffalten, deplier, *explicare*, spiegare, *расправить*, *выправить*, *выгладить*.

Auffangen, surprendre, *intercipere*, intercettare, *въ расплохъ*, *нечаянно напасть*, *перехватить*, *переняать*.

Auffassen, prendre à la volée, *excipere*, pigliar à volo, *поднять*, *подхватить*.

Aufflechten, dénoüer, *resolvere*, snodare, *развязать*, *разрѣшить*, *распутать*.

Auffliehen, voler en haut, *sursum volare*, volare in sù, *взлѣтать*.

ein Stadt auffordern, sommer une ville, *urbis deditionem petere*, richiedere una città, *здачи у города тревовать*.

Auffrieren, dégeler, *regelari*, diffarsi il gelo, *замерзать*, *примерзать*, *примораживать*.

einen Bau aufführen, élever un bâtiment, *exstruere ædificium*, alzare una fabrica, *сданie*, *строенie*, *соорудить*.

den Fluß auf führen, mener contre le fil de l'eau, *adverso amne subvehere*, menare contro il fiume, *плыть противъ рѣки*.

Auffüllen,

Auffüllen, remplir, *implere*, empire, *наполнять.*

Auffüllung, f. le remplage, *expletio*, l'empimento, *наполненіе.*

Aufgabe, proposition, *problema*, proposta, *задача*, *вопросъ.*

Aufgabe eines Platzes, la reddition d'une place, *deditio*, la rendita d'una piazza, *сдача.*

Aufgabeln, amasser avec une fourche, *furca colligere*, ammassare con una forca, *на вилы подбирать.*

Aufgang, m. l'orient, *oriens*, il levante, *восхожденіе*, *востокъ.*

mit Aufgang der Sonne, au lever du soleil, *sole oriente*, allo spuntare del sole, *при восходѣ солнечномъ.*

Aufgang, la dépense, *sumptus*, spesa, *расходъ*, *издержка.*

Aufgeben, proposer, *proponere*, proporre, *предложить*, *задать.*

eine Frage aufgeben, mettre sur le tapis, *quæstionem proponere*, proporre une domanda, *вопросъ предложить*, *задать.*

sein Amt aufgeben, resigner, quitter sa charge, *abdicare se munere suo*, rinonciare la carica, *отказаться отъ должности.*

Aufgeben, gewonnen geben, se rendre, *dare manus*, dar la vinta ad uno, *уступать*, *поддаваться.*

den Geist aufgeben, rendre l'esprit, *efflare animam*, rendere lo spirito, *скончаться*, *преставиться*, *умереть.*

sein Bürgerrecht aufgeben, se démettre de la bourgeoisie, *relinquere civitatem*, disfarsi della cittadinanza, *оставить право гражданства.*

Aufgeblasen, enflé, *inflatus*, *superbus*, sbuffante di orgoglio, *гордый*, *спесивый*, *надутый.*

Aufgehen, se lever, *oriri*, levarsi, *восходить*, *выходить.*

die Sonne gehet auf, le soleil se leve, *sol exsurgit*, il sole si leva, *солнце восходитъ.*

die Blume gehet auf, la fleur s'épanouït, *flos hiat*, il fior si apre, *цвѣтъ распускается.*

es ist alles mit ihm aufgegangen, il a consumé tous ses biens, *omnia consumsit*, ha consumato tutto, *онъ все прожилъ*, *имѣніе.*

Aufgehen, geöfnet werden, s'ouvrir, *patefieri*, aprirsi, *растворяться*, *отвориться.*

Aufgehen, (der Teig) se lever, *surgere*, sorgere, *всходить*, *подниматься.*

Aufgraben, fouir, *effodere*, zappare, *выкопать*, *вырыть*, *вскопать*, *подрыть.*

Aufgürten, défaire la ceinture, *discingere*, scingere, *распоясывать.*

Aufhalten, rétenir, rétarder, *detinere*, trattenere, *удержать*, *задержать кого.*

Aufhalten, (sich) an einem Orte, demeurer, *commorare alicubi*, dimorare, *пребывать*, *обитать.*

Aufhalten, (sich) über etwas, se moquer de quelque chose, *irridere alicui*, burlarsi, *смѣяться надъ чемъ.*

Aufhauen, fendre, ouvrir à coups de hache, *dissecare*, fendere, rompere coll'ascia, *рубить*, *прорубить.*

Aufhäufen, entasser, *accumulare*, ammucchiare, *въ кучу свалить*, *собирать*, *накопить.*

Aufhäufung, f. l'entassement, *coacervatio*, l'ammassamento, *собираніе*, *присовокупленіе.*

Aufheben, lever, serrer, *levare*, *recondere*, levare, serbare, *сблюсть. сохранить*, *спрятать*, *поднять.*

Aufheben, abschaffen, abolir, casser, *abolere*, abolire, cassare, *отставить*, *отрѣшить*, *уничтожить.*

Aufhebung, f. l'abrogation, *abolitio*, l'abolizione, *отставленіе*, *отрѣшеніе.*

Aufheften, afficher, *suffigere*, affiggere, *привѣсить*, *прицѣпить.*

Aufhelfen, relever quelqu'un, *sublevare aliquem*, rilevar'alcuno, облегчить, помочь, снабдить чемъ.

Aufhengen, aufhenken, pendre, *suspendere*, appiccare, повѣсить на чемъ.

am Galgen aufhenken pendre au gibet *de cruce suspendere*, impiccare alla forca, повѣсить на висѣлицѣ.

Aufhenkung, f. la suspensio, *suspensio*, l'impiccamento, повѣшенiе.

Aufhören, zuhören, oüir, écouter, *auscultare*, ascultare, слушать.

Aufhören, nachlassen, cesser, s'abstenir, *cessare, desistere*, cessare, rimanersi di far qualche cosa, перестать.

Aufhören, enden, finir, achever, *finire, terminare*, finire, оконча́ть.

Aufhörung, f. Nachlassung, la cessation, *intermissio*, il cessamento, перестанiе.

Aufhällen, éclaircir, *patefacere*, dilucidare, объяснить, выказать.

Aufhüpfen, tressaillir, *subsilire*, saltare in alto, вскакивать, подскакивать, подпрыгивать.

Aufhüpfung, f. saut de joye, *exultatio*, essultazione, giosja, подскакиванiе.

Aufjagen, faire lever les bêtes, *agitare feras*, scovar le fiere, звѣрей изъ норъ выгонять, взгонять.

Aufkaufen, acheter tout, *coëmere omnia*, comprar tutto, скупать, закупать.

Aufknupfen, dénouer, *enodare*, snodare, развязать.

Aufknüpfen, aufhenken, pendre, faire pendre, *suspendere*, impiccare, вѣшать.

Aufknüpfung, f. le dénouement, *enodatio*, lo snodamento, развязанiе, разрѣшенiе.

Aufkommen, entstehen, naître, *oriri*, nascere, восходить, исходить.

Aufkommen, gesund werden, recouvrer sa santé, *revalescere*, ricoverar la sanita, выздоравливать.

Aufkommen, hervorkommen, sortir des eaux, *emergere ex aquis*, uscir dalle onde, выныря́ть.

Aufkommen an Gut, accroître ses biens, *augere rem familiarem*, aumentar i suoi beni, распространить, умножить свое имѣнiя.

Aufkratzen, rouvrir en gratant, *refricare*, sgraffiare, расчесать, расцарапать, разскресть.

Aufkreiden, marquer avec de la craie, *notare cretâ*, marcar colla creta, ò col gesso, означить мѣломъ, замѣчать мѣломъ.

Aufkündigen, renoncer, *renunciare*, rinonciare, повѣстить, объявить, вѣдомость подать.

ein Bündniß aufkündigen, renoncer une alliance, *nuncium sociis remittere*, rinonciare ad una banda ò aleànza, разорвать союзъ.

Aufkunft, f. le recouvrement de la santé, *reditus sanitatis*, il ricoveramènto della sanità, выздоровленiе.

Aufladen, imposer, *imponere*, imporre, наложить.

einem eine große Last aufladen, charger quelqu'un d'un grand fardeau, *magnum onus alicui imponere*, addossare ad uno qualche carica di un troppo gran peso, великимъ бременемъ отяготить кого, великое бремя наложить на кого.

Aufladung, f. la charge, *impositio*, l'incaricamento, клажа, тягость, наложенiе.

Auflage, l'impression, édition, *editio*, edizione, изданiе, тисненiе.

Auflage

Auflage, f. Schatzung, l'impôt, la taille, *tributum*, l'imposta, *подать*, *сборъ*, *налогъ*.

Auflassen, faire monter, *concedere aditum ad locum superiorem*, far ò lasciare montar un altro, *въ верьхъ пустить*.

Auflassen, aufthun, lâcher, *laxare*, rilassare, *развязать*, *распускать*.

sich wider einen auflassen, s'opposer à quelqu'un, *se opponere alicui*, opporsi à qualcheduno, *востать*, *нападать на кого*.

Auflauf, m. une sédition, *seditio*, una rivolta, *толпа*, *стеченіе людей*.

einen Auflauf erwecken, exciter une sédition, *excitare seditionem*, far banda, ò sedizione, *мятежъ учинить*.

Auflaufen, schwellen, s'enfler, *intumescere*, gofiarsi, *надуваться*, *подняться*.

Auflaufen, s'augmenter, *crescere*, aggradirsi, *возрастать*, *умножаться*.

Auflauren, épier, *speculari*, spiare, *подстерегать*, *подсматривать*, *вывѣдывать*.

Aufleben, revivre, *reviviscere*, rivivere, *ожить*, *it.* *подновить*.

Auflecken, lécher, *lingere*, leccando levar via, *подлизать*.

Auflegen, imposer, charger, *imponere*, imporre, incaricare, *наложить*.

einem eine Strafe auflegen, donner à quelqu'un une peine, *irrogare alicui pœnam*, dar un castigo ad uno, *наказаніе*, *пеню на кого наложить*.

er hat mir diese Arbeit aufgelegt, il m'a donné cette besoigne, *hunc mihi laborem imposuit*, egli mi diede questo trovaglio, *онъ наложилъ на меня сію работу*.

einem Pferde den Sattel auflegen, mettre la selle à un cheval *equo imponere ephippium*, sellare un cavallo, *седло на лошадь класть*.

Auflegen, zumessen, imputer, *imputare*, imputare, *приписывать*, *причитать*, *вмѣнять*, *ставить*.

Auflehnen, (sich) s'appuier, *niti*, appoggiarsi, *облечься*, *опереться на что*.

sich wider einen auflehnen, s'opposer aux volontés de quelqu'un, *resistere alicujus voluntati*, opporsi alla volontà di qualcheduno, *противиться кому*

Auflesen, amasser, *legere*, cogliere, *собирать*, *набирать*.

Auflesung, f. la recolte, *collectio frugum*, la raccolta, *подбираніе*, *собраніе*.

Aufliegen, être couché sur quelque chose, *incubare*, posarsi, ò appoggiarsi sopra &c. *лежать на чемъ*.

Auflösen, dissoudre, délier, *solvere*, dissolvere, sciogliere, *развязать*, *распустить*.

eine Frage auflösen, resoudre une question, *respondere ad quæstionem aliquam* risolvere una domanda, *вопросъ рѣшить*.

Auflöslich, résoluble, *solubilis*, risolubile, *рѣшимый*.

Auflösung f. la solution, *solutio*, la risoluzione, il partito *рѣшеніе*, *разрѣшеніе распущеніе*.

Aufgelöset werden, mourir, *mori*, morire, *умереть*.

Auflöten, souder, *agglutinare*, saldare, *припаять*

Aufmachen, aufthun, ouvrir, *aperire*, aprire, *отворить*, *растворить*, *раскрыть*

sich aufmachen se mettre en chemin *in viam se dare*, darsi al viaggio, *подняться въ путь*.

Aufmahnen, exhorter, *exhortari*, eſſortare, *увѣщевать*, *уговаривать*, *ободрять*.

Aufmahnung, f. l'exhortation, *adhortatio*, l'eſſortazióne, *увѣщаніе*, *ободреніе*.

Afmerken, prêter l'oreille, *auſcultare*, aſcoltare, *внимать*, *слушать*, *замѣтить*.

Aufmerkſam, attentif, *attentus*, attento, *внимательный*.

Aufmerkſamkeit, l'attention, *attentio*, attenzione, *примѣчаніе*, *вниманіе*.

Aufmerkung, f. la remarque, *notatio*, oſſervazione, *замѣчаніе*, *примѣчаніе*.

Aufmuntern, encourager, *animos addere*, inanimare, *возбуждать*, *побуждать*, *поощрять*, *ободрять*.

Aufmunterung f. l'encouragement, *excitatio*, il dare animo, *побужденіе*, *поощреніе*.

Aufmutzen, gröſſer machen, exagerer, *exagerare*, eſagerare, *умножать*, *размножать*, *увеличивать*.

Aufmutzung, f. l'exageration, la *exaggerato*, l'eſagerazione, *распространеніе*, *увеличиваніе*, *умноженіе*.

Aufnähen, coudre à quelque choſe, *aſſuere*, cucire di ſopra, *нашивать*.

Aufnageln, cloüer, *ſuffigere clavis*, inchiodare, *пригвоздить*, *гвоздями прибить*, *приколотить*.

Aufnahme, f. l'accroiſſement, *incrementum*, l'aumento, *it.* acception accueil, *receptio*, accoglienza, *приращеніе*, *прибавка*, *it.* *принятіе*.

Aufnehmen, loger, recevoir chés ſoi, *recipere*, *hoſpitium dare*, ricevere, alloggiare, *принять*.

etwas übel aufnehmen, prendre quelque choſe en mauvaiſe part, *ſequius aliquid accipere*, aver per male, *за зло поставить*, *принять*, *оскорбиться*.

Aufnehmen an Kindesſtatt, adopter, *adoptare*, adottare, *усыновлять*, *за сына*, *въ усыновленіе при-нять*.

Geld aufnehmen, prendre de l'argent à l'interêt, *pecuniam pro fœnore mutuari*, pigliar danari ad uſura, *лихоимствовать*.

Aufnehmung, f. an Kindesſtatt, l'adoption, *adoptio*, l'adozione, *усыновленіе*.

Aufnehmung, f. l'accroiſſement, *incrementum*, l aumentazione, *приращеніе*.

Aufneſteln, détacher les aiguillettes, *ſolvere ligulas*, slegar le ſtringhe, *разстегнуть*.

Aufopfern, ſacrifier, immoler, *immolare*. *ſacrificare*, ſacrificare, immolare, *посвятить*, *въ жертву принесть*.

Aufopferung, f l'immolation, *immolatio*, l'immolazione, *принесеніе въ жертву*.

Aufpacken, dépaqueter, *it.* charger, *onerare*, *ſolvere faſcem*, sfardellare, caricare, *навьючить*, *накладывать*, *it.* *развертывать связку*.

Aufpaſſen, ajuſter, *accommodare*, adattare, *it.* épier, *inſidiari*, ſpiare, *примѣривать*, *приноравливать*, *подстерегать кого*.

Aufpfeifen, joüer de la flute, *canere tibia*, ſonar il flauto, *на флейтѣ*, *на свирѣлѣ играть*.

Aufpichen, poiſſer, *picare*, impeciare, *высмолить*, *смолою вымазать*, *обмазать*.

Aufputzen, parer, *colere*, *exornare*, addobbare, *украсить*, *убрать*, *нарядить*.

Aufraffen, ramaſſer, *corradere*, raccogliere, *сбирать*, *подхватывать*.

Aufräumen, arranger, mettre en ordre, *ordinare*, raſſettare, diſporre, *въ порядокъ привесть*.

Aufräumen, entwenden, dérober, *ſurripere*, rubbare, *ограбить*, *унесть*.

Aufgeräumt, adj. éveillé, *alacer*, ſollecito, *веселый*.

Aufrechen, ramasser avec un râteau, *rastro coradere*, raccogliere col rastello, *вилами, граблями собирать.*

Aufrecht, droit, débout, *rectus*, in piede ò dritto, *прямый.*

Aufrecht stehen, se tenir droit, être débout, *erecto corpore stare*, star dritto, ò in piedi *прямо стоять.*

Aufrecht und redlich, sincerement, de bonne foi, *integre. sincere*, sincero di cuore, *чистосердечно, простодушно, честно.*

Aufreiben, frotter, *fricare*, fregare, *встерѣть, растерѣть.*

Aufreiben, umbringen, ôter la vie à quelqu' un, *e medio tollere*, ammazzare, *убить, умертвить, известь.*

Aufreiben, auffratzen, rouvrir une plaie en gratant, *refricare*, riaprire una ferita grattando, *расчесать.*

Aufreissen, rompre, *rumpere*, rompere, *разорвать, разломать.*

Aufreissen, se fendre, se rompre, *rumpi, findi*, schiantarsi, rompersi, *разорваться, треснуть, разщелиться.*

Aufrichten, dresser, élever, *erigere*, drizzare, alzare, *прямо поставить возстановить, поднимать.*

Aufrichtig, sincere, franc, *integer*, ingenuo, reale, *чистый, добросердечный, непритворный.*

Aufrichtigkeit, la franchise, *integritas*, la franchigia, *простосердечіе, простота, искренность.*

Aufrichtiglich, franchement, de bonne foi *integre, sincere*, alla reale, *чистосердечно, безпритворно.*

Aufriegeln eine Thür, déverrouiller une porte, *removere pessulum ostii*, scadenacciare una porta, *отперетъ, отодвинуть задвижку.*

Aufritzen, égratigner, inciser, gercer, *lacerare, findere, incidere*, graffiare, incischiare, fendersi, *разцарапать, надрѣзать, трескаться.*

Aufruhr, m. une émeute, *seditio*, una sollevazione, *мятежъ, бунтъ, измѣна.*

einen Aufruhr anrichten, se mutiner exciter une sédition, *excitare seditionem*, ammutinarsi, *взбунтовать, бунтъ учинить, возмутить.*

Aufrühren, remuer, *commovere*, smuovere, *потрясть, разтрогать, возбуждать.*

Aufrührer, aufrührisch, m. un mutin, un seditieux, *homo turbulentus*, un rebelle, fazioso, *бунтовщикъ, возмутительный, измѣннический.*

Aufrücken, reprocher, *exprobrabre*, rimproverare, *поносить, укорять, выговаривать.*

Aufrüsten, parer, ajuster, *ornare*, aggiustare, acconciare, *украшать, убирать.*

Aufrüstung, f. l'ajustement, l'ornement, *exornatio*, l'aggiustamento, l acconcio, *украшеніе.*

Aufsagen, reciter, renoncer, *recitare, renuntiare*, recitare, rinonciare, *читать, проговорить, сказывать, отказать.*

den Kauf aufsagen, se dédire de l'achat, *emptionem retractere*, retrattare il mercato, *спятиться, неустоять въ покупкѣ, отступиться отъ покупки.*

Aufsatz, la garniture, *ornamentum*, guernizione, *уборъ, приборъ поставляемый на поставцахъ или уборныхъ столикахъ*; *it.* la coëffure, *caliendrum*, acconciatura, *женскій головный уборъ.*

Aufsatz, m. le projet, *cogitatum*, progetto, *чертежъ, планъ, сочиненіе.*

Aufsätzig, oder Aufsässig, ennemi, contraire, *inimicus, contrarius*, avversario, *враждебный, непріятельскій, подъискивающійся.*

Aufschauen, prendre garde, *observare*, osservare, *смотрѣть, наблюдать, примѣчать.*

Aufschieben, différer, *differre*, indugiare, *отложить, отсрочить.*

Aufschiessen, croître, *germinare*, germogliare, *возрастать, подрастать.*

Aufschlag, m. le rencheriſſement, *incrementum pretii*, l'incarimento, *it.* parement, ſurplus, *pars replicata ſuperpondium*, moſtra, balzo, ſovrapeſo, *возвышеніе, прибавка цѣны, заворочение полъ, обшлагъ.*

Aufschlagen, encherir, *carius vendere*, incarire *дороже продавать, возвысить цѣну.*

Aufschlagen, enforcer, *vi aperire*, aprir con forza, *взломить, разбить.*

Aufschlagen in einem Buch, chercher dans quelque livre, *inquirere in libro* cercare in un libro, *въ книгѣ поискать.*

Aufschließen, ouvrir avec la clef, *reſerare*, aprir con una chiave, *отпереть, отомкнуть.*

Aufschmeißen, briſer, *effringere*, infragnere, *выламывать.*

Aufschmieren, oindre, *illinere*, ungere *намазать.*

Aufschneiden, couper trancher, *it.* mentir impudemment, *diſſecare*, *portenta narrare*, tagliar à pezzi, mentire sfacciatamente, *разрѣзать, it. хвастать, величаться.*

Aufschneider, vanteur, fanfaron, rodomont, *thraſo*, *jactator*, vantatore, fanfarone, *хвастунъ.*

Aufschneiderei, rodomontade, fanfaronnade, *jactatio*, bravata, è rodomontata, *хвастовство, величаніе.*

Aufschneidung eines Körpers, diſſection d'un corps, *anatomia*, l'anatomia, *взрѣзаніе, вскрываніе тѣла.*

Aufschößling, m. un jeune homme, une jeune fille, *adoleſcens*, *adoleſcentula*, giovinetto, giovinetta, *только взросшій юноша, молодецъ, дѣвушка.*

Aufschrauben, ouvrir une vis, lever avec une vis, *aperire cochleam*, *attollere*, aprire una vite *винтъ отвернуть, развинтить, подвинтить.*

Aufschreiben, mettre en écrit, *literis conſignare*, mettere in ſcritto, *записать, замѣтить, написать.*

Aufschub, m. le délai, le recardement, *dilatio*, *mora*, l'indugio, il ritardamento, *медленіе, отлагательство, проволочка.*

Aufschürzen, trouſſer, *ſuccingere*, alzare i panni, *подпоясать, подвязать, подобрать.*

Aufschütten, verſer, *affundere*, verſare, *насыпать, посыпать.*

Korn aufschütten, ſerrer du blé, *frumenta congerere*, riporre i grani, *класть хлѣбъ въ запасъ, запасать хлѣбъ*

Korn in der Mühle aufschütten, mettre le blé ſur le moulin, *frumentum molæ ingerere*, metter i grani nel mulino, *хлѣбъ въ мѣльницѣ ссыпать.*

Aufschwellen, s'enfler, *intumeſcere*, gonfiare, *надуваться, распухнуть.*

Aufsehen, obſeruer, *obſervare*, avvertire, *смотрѣть, надсматривать.*

Aufsehen, in die Höhe sehen, regarder en haut, *ſuſpicere*, guardar in sù, *взглянуть, въ верьхъ смотрѣть.*

Aufseher, m. un ſurveillant, *obſervator*, un avvertente, *надзиратель, надсмотрщикъ.*

Aufsetzen, mettre, *apponere*, mèttere, *поставить.*

die Speisen aufsetzen, ſervir les viandes ſur la table, *apponere cibos*, imbandire le vivande, *кушанье поставить.*

den Hut aufsetzen, mettre ſon chapeau, ſe couvrir, *tegere caput*, metter il capello, coprirſi, *шляпу надѣть, накрыться.*

Aufsetzen, erzürnen, irriter, *irritare*, irritare, *разгнѣвить кого, въ сердце привесть.*

Aufsetzen, schriftlich verfassen, mettre en écrit, *ſcripto conſignare*, porre in carta, *сочинять, написать.*

Aufsetzen, ordnen, établir, *conſtituere*, custituire, *уставить, учредить, опредѣлить.*

Auſſetzig, ſ. aufſätzig.
Auſſeyn, wohl aufſeyn, ſe porter bien, *bene ſe habere*, ſtar bene, ***въ добромъ здоровьѣ находиться.***
vor Tag auf ſeyn, ſe lever devant le ſoleil, *ortum ſolis occupare*, levarſi innanzi lo ſpuntar del ſole, ***вставать прежде восхожденія солнца.***
Auſſicht, l'inſpection, le ſoin, *obſervatio, cura*, l'intendenza, la cura, ***надзираніе, смотрѣніе.***
Auſſitzen, s'aſſeoir ſur quelque choſe, *inſidere*, aſſentarſi ſopra qualche coſa, *it.* ſe percher, jucher *conſidere*, poſarſi, *it.* ſ. Aufſteigen, ***сидѣть на чемъ, it. садиться на насѣсть, it. садиться на лошадь.***
Auſſitzen, wachen, veiller, *pervigilare*, vegchiare, ***просиживать, неспать.***
Aufs neue, derechef, *denuo*, di nuovo, ***снова, опять, вторично.***
Auſſparen, épargner, *recondere*, ſerbare, ***спрятать, сберегать.***
Auſſpalten, fendre, *findere*, fendere, ***расщепить, расколоть.***
die Erde iſt aufgeſpalten, la terre s'eſt fendue, *terra hiat*, la terra ſi apre, ***земля разтрескалась.***
Auſſpaltung, f. la fente, *fiſſio*, la feſſura, ***разщепленіе, разкалываніе.***
Auſſpannen, étendre, *extendere*, ſtendere, ***распростерть, растянуть, натянуть.***
Korn aufſpeichern, ſerrer du blé dans le grénier, *in horreum frumenta recondere*, riporre i grani nel granajo, ***хлѣбъ запасать.***
Auſſperren, élargir, ouvrir, *diducere, divaricare*, ſlargare, aprire, ***разтворить, разинуть.***
Auſſpinnen, achever ſa tache, *abſolvere penſum*, finire il ſuo compito, ò tàglia, ***отпрясть.***
Auſſpitzen, affiler comme des échalas, *ſuds acuere*, aguzzare, ***востриить, заавострить.***

Auſſprengen, enfoncer, *diſrumpere*, infragnere, ***развалить, разбить.***
Auſſpringen, ſauter, ſe rompre, *exultare, diſrumpi*, ſaltare, romperſi, ***вскочнуть, подскокнуть.***
Auſſpringender Wein, vin petillant, *vinum crepitans*, vino brillante, ſaltante, ***сильное, кръпкое вино.***
Auſſprung, m. un ſaut, *ſaltus*, un ſalto, ***вскокъ.***
Auſſproſſen, croître en tige, *progerminare*, germogliare, ***произрастать, отрастать.***
Auſſpünden ein Faß, percer un tonneau, *relinere dolium*, ſpinare, ***раскупорить бочку.***
Auſſtechen, percer avec une aiguille, *acu aperire*, forar con un ago, ***проколоть.***
Auſſtecken, attacher avec une épingle, *affigere acicula*, attaccar colla ſpilla, ***подколоть, втыкать, водружать.***
Auſſtehen, ſe lever, *ſurgere*, levarſi, ***вставать.***
vor einem aufſtehen, ſe lever devant quelqu'un, *aſſurgere alicui*, levarſi prima d'un altro, ***встать передъ нѣмъ для почтенія.***
vor einer Krankheit aufſtehen, ſortir d'une maladie, *convaleſcere ex morbo*, ſcappare d'una malattia, ***оправляться, вмогаться отъ болѣзни.***
wider einen aufſtehen, ſe revolter contre quelqu'un, *inſurgere contra aliquem*, ergerſi contro qualcheduno, ***воставать противъ кого, взбунтоваться.***
Auſſteigen, monter, *aſcendere*, montare, ***всходить, подниматься.***
Auſſtellen, lever en haut, *erigere*, alzare, erigere, *it* ſ. Auflauern. ***выставлять, ставить, поставить.***
Speiſen aufſtellen, ſervir les viandes, *apponere cibos*, imbandire le vivande, ***поставить кушанье.***
Auſſtiften, anſtiften, inciter, *incitare*, ſtimolare, ***научать, побуждать, поощрять.***

Aufstifter, terinn, qui incite, *concitator*, *trix*, stimolatore, stimolatrice, возбудитель, возмутитель, тельница.

Aufstoßen eine Thüre, enfoncer une porte, *effringere fores*, sfondare una porta, двери растолкнуть, силою отворить.

Aufstoßen, rencontrer, *occurrere*, ricontrare, на встрѣчу попасться, встрѣчаться.

die Speise stößet mir auf, la viande me revient à la bouche, *cibus mihi ructus movet*, la vivanda mi monta alla bocca, кушанье мнѣ отрыгается.

Aufstoßen, n. le soulevement de cœur, *nausea*, il ruttamento, позываніе на рвоту, рыгота.

Aufstrecken, rependre, *expandere*, spandere, протянуть.

Aufstülpen den Hut, retrousser le chapeau, *succingere pileum*, tirar sù il capello, поля у шляпы поднять.

Aufsuchen, chercher, *quærere*, cercare, изыскать, сыскать, изслѣдовать.

Aufthun, ouvrir, *aperire*, aprire, отворить, открыть, раскрыть.

Auftrag, m. la commission, *mandatum*, commessa, повелѣніе, препорученіе какого дола.

Auftragen die Speisen, servir les viandes, *cibos apponere*, portare i cibi in tavola, кушанье на столъ поставить, трапезу устроить.

Auftragen, befehlen, donner charge, *demandare*, comandare, поручать, наложить, приказать.

Auftreiben, chasser, *agitare*, incalzare, вогнять съ мѣста.

Geld auftreiben, amasser de l'argent, *conficere pecuniam*, adunar danari, сбирать деньги.

Auftrennen, découdre, *dissuere*, scucire, пороть, распороть.

Auftreten, se présenter, *in medium prodire*, presentarsi, явиться, предстать.

Aufdringen, forcer de prendre, *invito obtrudere*, forzar à prendere, насильно давать.

Aufwachen, s'eveiller, *expergisci*, svegliarsi, провудиться.

Aufwachsen, croître, *excrescere*, diventar grande, подрастать, возрастать, рости.

Aufwallen, bouillonner, *ebullire*, bollire, вскипать.

Aufwarten, servir, *servire*, servire, служить, прислуживать.

Aufwärter, terinn, un serviteur, une servante, *servus*, *ancilla*, un servitore, una serva, служитель, услужникъ, ца.

Aufwartung, f. le service, *ministerium*, il servigio, услуга, служба.

Aufweben, défiler, *retexere*, sfilare, разобрать, разоткать, выткать.

Aufwechsel, m. l'interêt, *commutatæ pecuniæ usura*, l'interesse, l'agio, ростъ, свершки.

Aufwechseln, changer, *commutare*, cambiare, обмѣнять, размѣнять.

Aufwecken, éveiller, *excitare*, svegliare, разбудить, ободрить, развеселить.

Aufweisen, anstiften, pousser, *incitare*, spingere, побуждать, поощрять.

Aufweisen, zeigen, faire voir, *ostendere*, monstrare, явить, показать, представить.

Aufweisung, f. la présent, *vadimonium*, presentazione, явка, представленіе, показаніе.

Aufwenden, emploier, dépenser, *impendere*, impiegare, spendere, употребить, издержать, потратить.

Aufwendung, f. Aufwand, m. la dépense, *impendium*, le spese, *расходъ, издержка, трата, иждивеніе.*

Aufwerfen, jetter sur quelque chose, *superinjicere*, gittar sovra qualche cosa, *вскинуть, набросать.*

eine Schanz aufwerfen, faire des tranchées, *aggerem struere*, far trinciere, *валъ, осыпь дѣлать.*

sich für einen aufwerfen, se porter pour quelqu'un, *venditare se aliquem*, spacciarsi per un tale, *представлять себя кѣмъ, выдавать себя за что.*

Aufwärts, en montant, amont, lieu qui va en montant, *sursum, locus acclivis*, in sù, luogo che và all'in sú, *вверхъ.*

Aufwickeln, développer, *explicare*, sviluppare, *намотать, навить, it. развивать.*

Aufwickeln, anreizen, inciter, *impellere*, stimolare, *принуждать, побуждать, приневоливать.*

Aufwickler, Aufwiegler, m. un instigateur, *instinctor*, un spingitore, *побудитель, наущатель.*

Aufwicklerisch, séditieux, *seditiosus*, seditioso, *возмутительный, мятежный.*

Aufwinden, mit einer Winde aufziehen, lever avec une poulie, *trochlea attollere*, tirare in sù con una carrucola, *вытаскивать что воротомъ или колесомъ.*

Aufwippen, hausser & baisser, *sursum & deorsum motitare*, alzar & abbassare, *двигать къ верьху и къ низу*

Aufwischen, essuyer, *abstergere*, asciugare, *обтирать, подтирать.*

Aufwütschen, alsobald aufstehen, se lever aussitôt, *subito exsurgere*, ergersi al più presto, *вскочить.*

Aufzäumen, brider, *frenare*, imbrigliare, *обуздать, подтянуть уздою.*

Aufzehren, dépenser, *consumere*, consumare, *съѣдать.*

Aufzeichnen, remarquer, *annotare*, segnare, *замѣчать, записывать.*

Aufzeichnung, f. la remarque, *nota*, la nota, ò il segno, *замѣчаніе, записка.*

Aufziehen in die Höhe, tirer en haut, *attollere*, tirare in sù, *въ верьхъ тянуть, вытягивать.*

Aufziehen, aufschieben, remettre, *differre*, differire, *отсрочивать, отлагать.*

einen mit eitler Hoffnung aufziehen, amuser quelqu'un de vaines espérances, *vana spe aliquem lactare*, trattenere uno con vane speranze, *тщетною надеждою питать кого.*

einen aufziehen, se moquer de quelqu'un, *adunco aliquem naso suspendere*, beffeggiare alcuno, *нагло ругаться, насмѣхаться, издѣваться надъ кѣмъ.*

die Saiten aufziehen, mettre des cordes, *aptare fides*, tirar le corde del violino, *натягивать, настроивать струны.*

Aufziehen, einhergehen, marcher, *incedere*, marciare, caminare, *итти, шествовать, входить.*

Aufzug, Winde, une poulie, *trochlea*, una girella, *подъемъ, воротъ.*

Aufzug, m. Aufschub, le délai, retardement, *mora*, l'indugio, il ritardamento, *медленіе, отлагательство, отсрочиваніе.*

Aufzug, m. la marche d'une armée, *processus exercitus*, la marciata d'una armata, *ходъ въ порядкѣ, шествіе.*

Aufzünden, allumer, *incendere*, impicciare, *зажечь, засвѣтить.*

Aufzwingen, ouvrir par force, *vi aperire*, aprire per forza, *it.* s. aufdringen, *насильно давать, вломиться.*

Aug, n l'œil, *oculus*, l'occhie, *глазъ, око.*

aus den Augen thun, ôter de devant les yeux, *e conſpectu removere*, levar dinanzi agli occhi, *отдалить изъ виду*.

die Augen aufſperren, écarquiller les yeux, *ſupercilia immodice attollere*, ſpalancare gli occhi, *глаза выпялить*, *вытаращить*.

Auge an den Reben, la bourgeon de la vigne, *gemma vitis*, i bottone, ò l'occhio della vite, *почки на виноградныхъ прутьяхъ*.

Augen gewinnen, bourgeonner, *gemmaſcere*, germogliare, *выпущать почки*.

Augapfel, m. la prunelle de l'œil, *pupilla oculi*, la pupilla dell' occhio, *зѣница*, *зракъ*, *зрачекъ*.

Augenarzt, m. un oculiſte, *medicus ocularius*, un oculiſta, ò medico da occhi, *глазной лѣкарь*.

Augenblick, m. un moment, *momentum*, un momento, *мгновеніе ока*.

Augenbraunen, f. pl. les ſourcils, *ſupercilia*, il ciglio, *брови*.

Augenbutter, f. la chaſſie, *grania*, la ciſpa, *слеза*, *волѣзнь*, *теченіе слезъ изъ глазъ*.

Augendiener, m. qui fait le bon valet, *qui ſervit alterius oculis*, un adulatore, *ласкатель*, *подлипало*.

Augenentzündung, f. S. Augenweh.

Augenfell, n. la membrane, la tunique de l'oeil, *tunica*, *membrana oculi*, la membrana ò tonica degli occhi, *перепонка на глазу*.

Augenfell, **Augenflecken**, cataracte, *unguis in oculo*, la unghia nell' occhio, *бельмо*.

Augenfluß, m. fluxion, qui tombe ſur les yeux, *epiphora*, defluſſione catarrale degli occhi, *теченіе изъ глазъ*.

Augenglanz, m. les rayons, qui ſortent des yeux, *radii oculorum*, la luce degli occhi, *лучи исходящіе изъ глазъ*.

Augenluſt, f. le plaiſir des yeux, *deliciæ oculorum*, il piacere degli occhi, *забава очамъ*, *миловидная вещь*.

Augenmaß, m. la meſure qui ſe fai[t] par les yeux, *menſura oculorum*, la proporzione dell' occhio, *глазо[]мѣръ*.

Augenſalbe, f. un collyre, *collyrium*, u[n] collirio, *очное лѣкарство маз[ь]*.

Augenſchein, m. la vûe des lieux, *inſpectio locorum*, la viſta ò vedu[]ta *обозрѣніе мѣстъ*.

in Augenſchein nehmen, conſidérer[] *ire in rem præſentem*, chiarirſi [d]i qualche coſa di viſta, venir ſop[]ra i luoghi, *извѣститься* [] *чемъ подлинно*.

Augenſcheinlich, évident, *claru[m]* chiaro, *ясный*, *явный*.

Augenſcheinlich, adv. à vue d'œil *evidenter*, apertamente, *ясно* *явно*, *видно*, *очевидно*, *бе[з] сомнѣнія*.

Augenſtaar, m. **Augenmaal**, n. [la] taie, qui vient ſur l'œil, *albu[]* la macchia, che vien ſull' oc[]chio, *бельмо на глазу*.

Augenſtern, la prunelle de l'œil *pupillo*, la pupilla, *зѣница* *зракъ*, *зрачокъ*.

Augentriefen, n. la chaſſie, *lippi[tu]do*, la ciſpa, *мокрота глазъ* *вольные глаза*.

Augenwehe, n. mal qu'on a a[ux] yeux, *ophtalmia*, male d'occhi[o] *очная волѣзнь*.

Augenweide, f. S. Augenluſt.

Augenwimmern, **Augenwimpern**, l[es] paupières, *palpebrarum pili*, i pel[i] de'cigli, ò le palpebre, *рѣсницы*

Augenwink, S. Augenblick.

Augenwinkel, m. le coin de l'œil, *hirquus*, il cantone dell'occhio *лузгъ*.

Augenzähne, les dents œillers, *den[]tes oculares*, i denti oculari, [] canini, *зубы между передни[]ми и коренными*

Augenzeuge, le temoin oculaire[] *teſtis*, teſtimonio, *свидѣтель*.

Auguſtmonat, m. le mois d'Août, *Auguſtus*, il meſe d'Agoſto, *а[в]густъ мѣсяцъ*.

Auerhahn, coq de bruyère, *urogal[]lus*, gallo ſelvatico, *глухой те[]теревъ*.

Auerochse, ure, *urus*, bue selvatico, *буйволъ*.

Aus, hors, de par, *ex*, *e*, *per*, *a*, *ab*, fuori, di, da, *изъ*, *отъ*.

aus dem Hause gehen, sortir de la maison, *exire domo*, uscire de casa, *изъ дому выттти*.

es ist aus mit mir, je suis perdu, *actum est de me*, jo sono spacciato ò perduto, *разорился я, пропалъ я, пропала моя голова*.

aus alter Gewohnheit, par une ancienne coûtume, *more antiquo*, per una usanza molto vecchia, *по старинному, по древнему обычаю*.

aus sich selbst etwas thun, faire quelque chose de soi-même, *proprio marte quid facere* far qualche cosa di suo proprio istinto, *самимъ собою что нибудь сдѣлать*

Ausarbeiten, achever, donner la derniere main à un ouvrage, *perficere*, parfezionare un' opera, *сдѣлать, совершить что*.

Ausathmen, exhaler, *exspirare*, render lo spirito, *испустить дыханіе, вздохъ*.

Ausbacken, cuire entierement, *percoquere*, cuocere bene, *испечь, выпекать, испекать*.

Ausbähen, fomenter, *fovere*, fomentare, *напускать паръ, обогрѣвать*.

Ausbauen, achever un bâtiment, *exædificare*, compire una fabrica, *выстроить, состроить, отстроить*.

Ausbeissen, arracher avec les dents, *morsu evellere*, strappar mordendo, *выкусить, зубами вырвать, выдернуть*.

Ausbessern, raccommoder, *farcire*, rifare, *починить, поправить, исправить, выправить*.

Ausbesserung, f. raccommodement, *reparatio*, il racconciamento, *исправленіе, поправленіе, починка*.

Ausbeuteln das Mehl, bluter, *excutere farinam*, tamigiar la farina, *муку сѣять*.

Ausbeuteln einen, vuider la bourse, *argento emungere*, votar la borsa, *очистить, опустошить кошелекъ*.

Ausbieten, provoquer, *provocare*, provocare, *it.* mettre en vente, *venditare*, offrire, *объявить, повѣщать, it. на продажу выставить*.

Ausbieten, einen aus dem Hause, obliger quelqu'un de changer de logis, *migrationem alicui indicere*, obligar uno à cambiar l'allogiamento, *высылать кого изъ дому*.

Ausbitten, demandere en grace, obtenir par prière, *expetere*, pregare, *выпросить*.

Ausblasen, éteindre en souflant, *flatu extinguere*, spegnere soffiando, *задуть*.

Ausbleiben, ne point venir, *non venire*, non comparire, *въ отсутствіи быть, отлучиться, отбывать*.

Ausblühen, défleurir, *deflorescere*, sfiorire, *отцвѣтать*.

Ausbohren, percer, *exterebrare*, trasforare, *просуравить, вывертѣть буравомъ*.

Ausbraten, rôtir assez, *satis assare*, arrostire bene, *выжарить*,

Ausbrauchen, user, consumer, *atterere*, *consumere*, usare, consumare, *издержать, потратить*.

Ausbrechen, ébrécher, rompre, *erumpere*, intaccare, *выломать*.

Ausbrechen aus dem Gefängniß, echapper de prison, *vincula carceris perrumpere*, romper i ceppi fuggirsene, *изъ темницы убѣжать, тюрму подломать*.

Ausbrechen, kund werden, se repandre par tout, *percrebescere*, pelesarsi per tutto, *сдѣлаться извѣстнымъ, разгласиться*.

Ausbreiten, élargir, étendre *extendere*, slargere, stendere, *растянуть, распространить, распростерть*.

Ausbreiten, kund machen, publier, *manifestare*, patefare, *объявить, разгласить, разславить*,

Ausbrennen, brûler, *perurere*, abbruciare, *выжечь. it. выгорѣть*.

Ausbringen, einen Flecken, décrasser, *detergere*, ripulire, *выводить, вычищать пятно*.

Ausbringen, bekant machen, divulguer, *divulgare*, divolgare, *огласить, объявить, явнымъ учинить, разславить*.

sich ausbringen, se nourrir, *comparare victum*, nodrirsi, *снискивать себѣ пропитаніе*.

Ausbruch der Soldaten, m. une sortie de soldats, *eruptio*, una sortita di soldati, *вылазка*.

einen Ausbruch nehmen, venir à la connoissance du public, *divulgari*, cominciar'ad essere palese, *обнародоваться, разгласиться*.

Ausbruch an den Füssen von der Kälte, les mules aux talons, *pernio*, le buganze ò i pedignoni, *болѣзнь на ногахъ отъ стужи*.

Ausbrüten, faire éclorre, *excludere*, escludere, *высидѣть яйца, цыплятъ выводить*.

Ausbund, m. le merveilleux le modèle, *flos*, *præstantia*, modello, *отмѣнность, украшеніе, красота, лѣпота*.

Ausbündig, excellent, *egregius*, eccellente, *избранный, изящный, изрядный, отмѣнный*.

Ausbürsten ein Kleid, vergetter un habit, *scopis extergere vestem*, spazzolare un abito, *чистить платье щеткою, голикомъ*.

Ausbüßen, expier, *expiare*, espiare, *очищать, загладить погрѣшность*.

Ausbutzen, ausputzen, nettoyer, *purgare*, nettare, *вычистить, очистить*.

Ausdampfen, s'évaporer, exhaler, *exhalere*, svaporare, essalare, *выдохнуть, выветрить*.

Ausdämpfen, beräuchern, parfumer, *infumare*, profumare, *накурить, окурить, выкоптить*.

Ausdauern, währen, durer, *durare*, durare, *пребывать, продолжаться*.

Ausdauren, leiden, souffrir, supporter, *sufferre*, suffrire, *вытерпѣть, сносить*.

Ausdaurung, f. la durée, la souffrance, *duratio tolerantia*, la sofferenza, *пребываніе, закоснѣніе, терпѣніе*.

Ausdehnen, étendre, *extendere*, stendere, *растянуть, вытянуть*.

Ausdehnung, f. l'extension, *distensio*, l'estensione, *растягиваніе, распространеніе*.

Ausdenken, inventer, *excogitare*, inventare, *вымышлять, выдумавать*.

Ausdienen, achever son service, *ministerii tempus absolvere*, accomplire il tempo del servizio, *выслужить, заслужить, отслужить*.

Ausdingen, excepter, *excipire*, eccettuare, *договориться, договоръ о чемъ дѣлать, выговорить себѣ что*.

Ausdörren, secher, torréfier, *exsiccare*, seccare, ò smarrire, *сушить, высушивать*.

Ausdorrren, devenir sec, *tabesere*, smarrire, *сохнуть, чахнуть, высыхать*.

Ausdorrung, f. la phtisie, la secheresse de tout le corps, *tabes*, la tisicaja ò ettica, *чахотка, сухота, сушеніе*.

Ausdrucken, exprimer, *exprimere*, esprimere, *выгнѣтать, вытиснуть. выражать*.

Ausdrücklich, en termes, exprès, *nominatim*, *expresse*, espressamente, à posta, *имянно, нарочно*.

Ausdünsten, s'évaporer, *exhalare*, svaporare, essalare, *паръ выпускать*.

Auseđen, regler, *ad normam dirigere*, ben essaminare, *развить, разрѣзать по угламъ*.

Auseiander bringen, lesen, setzen, sondern, thun, séparer, *discernere*, *separare*, disunire, disgiugnere, *отдѣлить, разставить, разобрать*.

Aueinander gehen, laufen, ses separer, se disperser, *semigrare*, segregare, *расходиться, разъѣжаться*.

Auseinanderwickeln, déplier, *explicare*, spiegare, *развивать, разматывать, распутывать.*

Auserkiesen, choisir, *eligere*; sciègliere, *выбрать, избрать.*

Auserkiesung, f. le choix, *electio*, l'elezione, *выборъ, выбиранiе.*

Auserkohren, élu, choisi, *delectus*, eletto, scelto. *изящный, избранный, отборный.*

Auserlesen, élire. *eligere*, eleggere, *избирать, выбирать.*

Auserlesene Mannschaft, l'élite des hommes, *uiri selecti*, gente scelta, *отборные люди*

Auserlesung, f. le choix, *electio*, la scelta, *выборъ, выбиранiе.*

Auserwählen, choisir, *deligere*, scegliere, *отобрать, выбрать, избрать.*

Auserwählung, f. l'élection, *electio*, l'elezione, *избиранiе.*

Auserwünschet, desiré, souhaité, *exoptatus*, bramato. *вождѣленный.*

Ausessen, manger tout, *exedere*, mangiar tutto, *поѣсть.*

Ausfahren, sortir en carosse, *carpento evehi*, uscire in carrozza. *выѣхать.*

mit ungestümen Worten ausfahren, dire de paroles offensantes, *asperrime aliquem increpare*, prorompere in ingiurie, *жестоко на кого напасть, напустить, кричать.*

Ausfahrt, f. la sortie en carosse, *egressus in carpento*, la sortita in carrozza, l'uscita, *выѣздъ*

Ausfall, m. la sortie, *eruptio*, la sortita de soldati, *вылазка, набѣгъ, нечаянное нападенiе.*

Ausfallen, tomber, faire une sortie, *excidere*, *erumpere*, cascare. overo fare una sortita, *выпадать, выбѣгать, дѣлать набѣги.*

Ausfaulen, poutrir, *putrescere*, marcire, *выгнить, изгнить.*

Ausfegen, balayer, *expurgare*, pulire, *вычистить, очистить, выместь.*

Ausfeilen, limer, *elimare*, limare, *опилить, пилою отереть.*

Ausfertigen, achever, *perficere*, fornire, finire, terminare, *изготовить, совершить, отдѣлать.*

Ausfilzen, donner une réprimande, *objurgare*, riprendere, *выбранить, словесно наказывать.*

Ausfilzung, f. la reprimande, la réprehension, *reprehensio*, la riprensione, *выговоръ, словесное наказанiе.*

Ausfischen, pêcher, *expiscare*, pescari, *рыбу выловить.*

Ausfliegen, s'envoler *evolare*, volar via, *вылетѣть, улетѣть.*

Ausfließen, decouler, *effluere*, scorrere, *истекать, вытекать, протекать.*

Ausflucht, f. la sortie, ou l'excuse. *refugium*, una scusa ò sutterfugio, *убѣжище, отговорка.*

Ausfluß, m. écoulement, l'embouchure de une riviere, *ostium fluminis*, la sboccatura d'un fiume, *устье рѣчное, истокъ.*

Ausfordern, provoquer, *provocare*, provocare, *вызывать.*

Ausforderung, f. le défi, *provocatio*, la provocazione, *вызыванiе.*

Ausforschen, rechercher, *exquirere*, ricercare, spiare, *выспрашивать, испытывать, довѣдываться.*

Ausfragen, interroger quelqu'un sur tous les points, *interrogando exquirere*, *percontari*, spiare à minuto per via di domande, *вывѣдывать, разспрашивать.*

Ausfressen, manger tout, *devorare*, mangiar tutto, *поядать, пожирать.*

Ausfuhre, f. le transport, *evectus*, il trasportamento, *вывозка.*

Ausführen, transporter, mener dehors, *evehere*, *educere*, transferire, menar fuora, *вывозить, выводить, окончить, совершить.*

Ausführen mit Worten, amplifier, *amplificare*, ampliare, распложать, умножать, увеличивать словами.

ein Geſchäft ausführen, terminer une affaire, *conficere negotium*, compire un negozio, начатое дѣло совершить, къ концу привесть.

Ausführlich, amplement, *copioſe*, ampiamente, изобильно, достаточно, пространно.

Ausführung, f. le tranſport, l'amplification, *evectio*, *amplificatio*, il transferimento, l'amplificazione, выведеніе, распространеніе.

Ausfüllen, remplir, *replere*, riempire, ripienare, наполнить, исполнить.

Ausfüllen, farcir, *farcire*, far la farſa, набить, начинить, нашпиковать.

Ausfüllung, f. ſuplement, rempliſſage, *expletio*, *ſuplementum*, il ſupplimento, la riempitura, исполненіе, наполненіе.

Ausgabe, f. la dépenſe, *ſumptus*, la ſpeſa, расходъ, издержка.

Ausgang, m. la ſortie, *exitus*, la ſortita, l'uſcita, исходъ, исхожденіе, выходъ.

Ausgang, fin, l'iſſue, *eventus*, *finis*, fine, eſito, evento, слѣдствіе, окончаніе.

Ausgeben, dépenſer, débourſer, *expendere*, ſpandere, sborſare, издержать, выдавать.

ſich für einen ausgeben, ſe porter ou ſe qualifier (de) pour quelqu'un, *profiteri ſe aliquem*, ſpacciarſi per, dirſi un tale, называться кѣмъ, выдавать себя за кого.

Ausgeben, publier, *edere*, manifeſtare, издавать, выдавать книгу.

Ausgeber, m. un diſpenſateur, *diſpenſator*, un diſpenſatore, расходчикъ, дворецкой, экономъ.

Ausgebraucht, uſé, *detritus*, uſato, изношенный, изтертый.

Ausgehen, ſortir, *exire*, ſortire, uſcire, выходить.

Ausgehen, gedruckt werden, être publié, *edi in lucem*, eſſer ſtampato, въ свѣтъ выходить, быть обнародовану.

Ausgehen laſſen, faire publier, *edere in lucem*, fare ſtampare, въ свѣтъ издавать.

das iſt über mich ausgegangen, cela eſt retombé ſur ma tête, *hoc in meum redundavit caput*, la brodaſi roverſcio addoſſo à me, вся бѣда обратилась на мою голову.

Ausgeſtochene Arbeit, gravûre, *cælatum opus*, intagliatura, гравированіе, гравировальное художество.

Ausgießen, verſer, épancher, *effundere*, verſare, ſpandere, вылить, отливать что.

Ausgießung, f. effuſion, épanchement, *effuſio*, effuſione, ſpargimento, изливаніе, отливаніе.

Ausgraben, déterrer, *effodere*, diſſotterrare, ископать, выкопать, вырыть.

Ausgraben, ausſchnitzeln, graver, *cælare*, intagliare, вырѣзывать, изображать что на мѣди или деревѣ.

Ausgrübeln, éplucher, *perſcrutari*, ſpiluccare, изслѣдывать разсужденіемъ, умомъ что испытать, доискиваться.

Ausguß, m. des Waſſers, l débordement des eaux, *exundatio aquarum*, l'allagamento, ſ. Ausgießung, наводненіе.

Aushalten, durer, perſeverer, *durare*, durare, perſeverare, пребывать въ чемъ, претерпѣвать, сносить, выдержать, прослужить.

Ausharren, perſeverer jusqu'à la fin, *perſeverare ad finem usque*, perſeverare ſin'alla fine, пребывать, твердо въ чемъ стоять.

Aushauen, couper, *excidere*, tagliare, *вырѣзывать вытесывать, вырубать.*

Ausheben, remuer, *emovere*, rimuovere, torre, *вынимать, вытаскивать.*

Aushecken, éclorre, *excludere*, escludere, *высидѣть, выжить.*

Aushelfen, délivrer, *eripere*, liberare, *избавить отъ бѣды, помощь дать.*

Aushölen, creuser, *excavare*, scavare, *выдолбить.*

Aushungern, affamer, *fame conficere*, affamare, *голодомъ выморить, истомить.*

Ausjagen, déchasser, chasser, *expellere*, scacciare, *выгнать, выбить, вытолкать.*

Ausjäten, déraciner, *extirpare*, sradicare, *выполоть, вырвать траву.*

Ausjätung, f. extirpation, f. *extirpatio*, l'estirpazione, *вырываніе травы, полоніе.*

Auskämmen, peigner, *pectere*, pettinare, *вычесать, перечесывать, расчесывать.*

Auskaufen, acheter toute la marchandise d'un marchand, *emercari mercatorem*, comprare tutta robba ch' hà un mercante, *скупить весь товаръ у торгача.*

sich auskaufen, acheter sa liberte, *redimere se ab alieno dominio*, comprar la sua libertà, *искупиться, выкупиться.*

Auskehren, balayer, *everrere*, scopare, spazzare, *выметать.*

Auskehricht, f. la balayure, f. *quisquiliæ*, le spazzature, *соръ, пометь, сметье.*

Ausklauben, choisir, *excerpere*, sciegliere, *отторгать, вырывать, выбирать.*

Auskochen, cuire assés, *excoquere*, cuocere à bastanza, *выварить, сварить.*

Auskommen, sortir, s'échaper, *prodire in publicum*, *evadere*, sortire, scappare, *выходить, исходить.*

mit wenigem kommet man auch aus, on peut vivre de peu, *et parvo vivitur*, si può vivere di poco, *и малымъ можно жить.*

Auskommen, kund werden, venir à la connoissance du public, *divulgari*, palesarsi, darsi à conoscere, *разславиться, извѣстнымъ сдѣлаться.*

Auskratzen, racler, *eradere*, sgraffiare, *выскоблить, выскресть.*

Auskriegen, terminer la guerre, *debellare*, fare fine alla guerra, *побѣдить, войну окончить.*

Auskünden, publier, divulguer, *indicere*, *divulgare*, publicare, divolgare, *разгласить, въ народъ объявить, слухъ о чемъ пронесть.*

Auskünder, m. un héraut, *præco*, un araldo, *герольдъ, народный, площадный крикунъ.*

Auskündigung, f. la publication, la proclamation, *præconium*, *indictio*, la publicazione, il proclama, *всенародное объявленіе.*

Auskundschaften, épier, *speculari*, spiare, *чрезъ шпіоновъ лазутчикъ, вывѣдывать что.*

Auskundschafter, m. un éspion, *speculator*, uno spione, ò spia, *шпіонъ, сыщикъ, подсматривальщикъ, лазутчикъ.*

Auskundschaftung, f. l'action d'épier, *speculatus*, lo spionare, *шпіонство, тайное подсматриваніе, вывѣдываніе*

Auslachen, se railler de quelqu'un, *irridere aliquem*, motteggiare, *насмѣхаться, издѣваться надъ кѣмъ.*

Auslacher,

Auslacher, m. un moqueur, *irrisor*, un moteggiatore, *ругатель*, *насмѣшникъ*.

Auslachung, f. la moquerie, *irrisio*, il moteggiamento, *насмѣшка*, *ругательство*.

Ausladen, decharger, *exonerare*, scaricare, *выгрузить*, *облегчить*.

Ausländer, m. ausländisch, étranger, *peregrinus*, straniero, *иноземецъ*, *чужестранецъ*, *чужестранный*.

Auslassen, faire sortir, *emittere*, far sortire, *выпускать*, *отпускать*.

Auslassen, übergehen, omettre, *omittere*, omettere, tralasciare, *пропускать*, *преминуть*.

Auslaessen, schmelzen, fondre, *eliquare*, fondere, liquefare, *плавить*, *топить*.

Auslassung, f. omission, f. *omissio*, ommissione, *опущенiе*.

Auslauf, m. une course, *excursio*, uno scorso, *навѣгъ*, *нападенiе*, *вылазка*.

Auslauf des Wassers, embouchure d'une riviere, *ostium fluminis*, sboccatura du fiume, *устье рѣки*.

Auslaufen, ausfließen, s'écouler, *effluere*, scorrere, *вытекать* *истекать*.

Ausleben, finir sa vie, *vitæ spatium decurrere*, terminar la vita, *выжить свой вѣкъ*.

Auslecken, lecher, *lambere*, leccare, *вылизать*.

Ausleeren, vuider, *evacuare*, vuotare, *выпорожнить*, *изпразднить*.

Ausleerung, f. évacuation, f. *evacuatio*, il votamento, *опоражниванiе*.

Auslegen, expliquer, exposer, *explicare*, spiegare, esporre, *растолковать*, *выложить*.

Auslegen, ausgeben, dépenser, *expendere*, spendere, *тратить*, *держать*.

Auslegen die Waaren, faire voir ses marchandises, *exponere merces*, far veder le sue mercanzie, *товаръ раскладывать*.

Ausleger, m. un interprête, *interpres*, un interprete, *толкователь*, *переводчикъ*.

Auslegung, f. explication, interpretation, *explicatio*, *interpretatio* la spiegatura, interpretazione, *изъясненiе*, *толкованiе*, *переводъ*.

Auslehren, enseigner tout, *edocere*, insegnar tutto, *выучить*

Ausleihen, prêter, louer, *commodare*, imprestare, locare, *въ займы давать*.

Ausleihung, f. louage, *locatio*, l'imprestito, la locazione, *отдача въ наемъ*.

Auslernen, achever ses études, *perdiscere*, compire i suoi studi, *выучиться*, *науки оканчать*.

Auslesen ein Buch, lire un livre tout entier, *perlegere librum* leggere un libro del tutto, *книгу до конца прочесть*.

Auslesen, erwählen, choisir, élire, *eligere*, sciegliere, eleggere, *избирать*, *выбирать*.

Auslesung, f. le choix, *delectus*, la scelta, *избранiе*, *выборъ*.

Auslöschen, s'éteindre, *extingui*, spesignere, *гаснуть*, *погасать*.

Auslöschen, durchstreichen, rayer, éteindre, *restinguere*, *delere*, scancellare, spegnere, *вымарать*, *вычернить*, *загасить*.

Auslöschung, f. éffacement, l'action d'éteindre, f. *extinctio*, estinzione, *загашенiе*, *погашенiе*.

Auslösen, racheter, *eximere*, riscattare, *выкупать*, *выручить*. *освободить*.

Auslösung, f. le rachat, *redemptio*, il riscatto, *выкупленіе, освобожденіе.*

Auslöslich, rachetable, *quod redimi potest*, riscattabile, *выкупный.*

Ausmachen, achever, *perficere*, compire, *сдѣлать, раздѣлаться, совершить, составлять.*

einen schändlich ausmachen, dire de grandes injures à quelqu'un, *conviciis aliquem proscindere*, ingiuriare qualcheduno, *безчестно поносить кого.*

Ausmachung, f. la consommation, *perfectio*, il compimento, *совершеніе.*

Ausmarken, borner, *ponere limites*, constituire i confini, *предѣлы положить, разграничить.*

Ausmärkeln, tirer la moëlle, *emedullare*, smidollare, *мозгъ вынимать, вытягивать.*

Ausmartern, bourreler, *excarnificare*, tormentare, *мучить, пытать, розыскивать.*

Ausmatten, lasser, *delassare*, affaticare, *утрудить, умучить.*

Ausmattung, f. la fatigue, *fatigatio* l'affaticamento, *утружденіе, утомленіе.*

Ausmelken, tirer le lait, *emulgere*, mungere, *выдоить.*

Ausmessen, mesurer, *emetiri*, misurare, *размѣрять, вымѣрять.*

Ausmesser, m. un mesureur, un arpenteur, *mensor*, *agrimensor*, un misuratore, un perticatore, *землемѣръ, мѣрятель, межевщикъ.*

Ausmustern, licencier, *exauctorare*, licenziare, *отставить отъ службы, уволить.*

Ausnagen, ronger, *erodere*, rodere, *выгрызть, изглодать, выглодать.*

Ausnahme, f. exception, reserve, *exceptio*, eccettuazione, riserva, *исключеніе, изъятіе.*

Ausnehmen, excepter, reserver, *excipere*, eccettuare, riservare, *изъять, выключить*

Ausnehmen, kaufen, acheter, *emere*, comprare, *купить.*

Fische ausnehmen, éventrer des poissons, *exenterare pisces*, sventrare i pesci, *рыбу выпотрошить.*

Ausnüchtern sich, oder den Rausch, cuver son vin, *edormire crapulam*, smaltire il vino, *вытрезвиться, проспаться.*

Ausnutzen, user, *consumere, deterere*, usare, *негоднымъ сдѣлать, издержать, потерять, износить, истаскать.*

Ausnutzung, f. la consumation, *consumptio*, la consumazione, ò il consumo, *издержка, употребленіе, трата.*

Auspacken, dépaqueter, *solvere fasces*, sfardellare, *выбрать, выгрузить товары.*

Auspfeifen, siffler quelqu'un, *exsibilare aliquem*, far la fischiata, *высвистывать, въ слѣдъ за кѣмъ свистать, ругаться надъ кѣмъ.*

Ausplündern, dépouiller, piller, *spoliare, deprædari*, spogliare, depredare, *ограбить, разорить, опустошить.*

Ausplünderung, f. pillage, m. dépouillement, m. *spoliatio, deprædatio*, il depredamento, lo spogliamento, *грабежъ, расхищеніе, грабительство, опустошеніе.*

Auspressen, exprimer, *exprimere*, exprimere, *выжать, вытиснуть, выдавить.*

Ausrasen, se déporter de sa fureur, *omittere furorem*, deporre il suo furore, *бѣшенство оставить.*

Ausraufen, arracher, *evellere*, svellere, *выдрать, выщипать.*

Ausräuten, déraciner, *extirpare*, sradicare, *искоренить, съ корнемъ вырвать.*

Ausräutung, f. extirpation, f. *extirpatio*, estirpazione, *искорененіе.*

Ausrechnen, calculer, *supputare*, contare, *щитать, счислять, вычислять*

Ausrechnung, f. conte, m. *computatio*, il calcolamento, *счетъ, счисленіе.*

Ausrecken, étendre, *extendere*, stendere, *вытянуть, распространить*.

Ausrede, Aussprache, f. accent, m. prononciation, f. *pronunciatio*, l'accento, la pronunzia, *выговоръ, произношеніе*.

Ausrede, f. Entschuldigung, excuse, f. *excusatio*, scusa, *извиненіе, отговорка*.

Ausreden, prononcer, finir son discours, *pronunciare perorare*, pronunziare, finire il suo discorso, *окончать слово, отговорить рѣчь*.

sich ausreden, s'excuser, *excusare se*, scusarsi, *извиняться, отговорку дѣлать*.

einem etwas ausreden, desabuser quelqu'un, *eximere quid ex alicujus animo*, disingannare uno, *мысль чью отвратить, разговорить кого*.

Ausreden, vorbehalten, excepter, reserver, *excipere*, eccettuar, riservare, *совлюсти, сохранить, отложить*.

Ausreiben, effacer, torcher, *extergere*, *delere*, scancellare, sfregere, *отереть, вытереть, вычернить*.

Ausreinigen, nettoyer, *purgare*, purificare, *вычистить, очистить*.

Ausreisen, partir, s'en aller autre part, *alio proficisci*, andarsene, altrove, *поѣхать, отъѣхать, выѣхать*.

Ausreissen, arrachere, *eveller*, svellere, *вырвать, оторвать*.

Ausreissen, entlaufen, s'enfuir, deserter, *effugere*, sfuggire, disertare, *уйти, убѣжать, избѣгнуть*.

Ausreiten, s'en aller à cheval, *equo proficisci*, partirsi cavalcando, *на конѣ, верькомь выѣхать*.

Ausrichten, exécuter, médire, *exsequi*, *traducere*, esseguire, calunniare, *отправить, совершить свое дѣло*.

Ausrichter, m. Verläumder, un médisant, *obtrectator*, un messer biasima tutto, *поноситель, ругатель*.

Ausrichtung, f. exécution, médisance, *exsecutio*, *obtrectatio*, l'essecuzione, la maledicenza, *поношеніе, ругательство*.

Ausrottung, f. extirpation, f. *extirpatio*, l'estirpazione, *искорененіе, истребленіе*.

Ausrufen, proclamer, *proclamare*, proclamare, *объявить, разгласить*.

Ausrufer, m. un héraut, *præco*, un araldo, *героль, народный, площадный крикунъ*.

Ausrufung, f. proclamation, f. *præconium*, un proclama, *всенародное объявленіе*.

Ausruhen, se reposer, *quiescere*, riposarsi, *опочивать, отдыхать, покоиться*.

Ausruhung, f. repos, m. *quies*, il riposo, *отдыхъ, покой*

Ausrupfen, arracher, *evellere*, svellere, *вырывать, выдергивать, изторгать*.

Ausrüsten, équiper, *instruere*, corredare, *въ строй становить, вооружать, готовить на брань*.

Ausrüstung, f. équipage, m. *instructus*, corredo, *приготовленіе, снарядъ, сборъ*.

Aussäckeln, débourser, dépenser, *expendere*, sborsare, spendere, *опростать, опустошить карманъ*.

Aussage, f. le dire, *effatum*, il dire, *похвала, слава*.

Aussagen, dire, *effari*, dire, *сказывать, выговорить*.

Aussatz, m. lèpre, f. *lepra*, la lepra, *проказа, дряхлость, нечисть*.

Aussätzig, ladre, *lepra infectus*, leproso, *прокаженный, дряхлый*.

Aussäubern, purger, *purgare*, nettare, *вычистить, вытереть*.

Aussaufen, boire tout, *epotare*, bever tutto, *выпить*.

Aussaugen, tirer le suc, *exsugere*, succhiare, *высосать*.

Ausschaben, racler, *eradere*, radere, *выскоблить*.

Ausschallen, se répandre par tout, *percrebescere*, divolgarsi per tutto, *въ народъ объявленнымъ быть*, *разславиться*.

Ausschärfen den Verstand, cultiver l'esprit, *exacuere ingenium*, aguzzar l'ingegno, *разумъ изощрять*.

Ausschäumen, écumer, *exspumare*, schiumare, *кипѣть*, *пѣниться*.

Ausscheiden, séparer, *separare*, separare, *разлучить*.

Ausscheidung, f. la séparation, *separatio*, la separazione, *разлученіе*

Ausschenken, faire present, *donare*, dar'un presente, *подарить*, *подарокъ сдѣлать*.

Wein ausschenken, vendre du vin, *cauponari*, fare il mestiere d'un vinattiere, *шинковать*, *вольный домъ держать*.

Ausschicken, envoyer, *emittere*, mandare, *отпустить*, *выпустить*, *высылать*.

Ausschickung, f. l'envoi, m. *emissio*, il messagio, *выпускъ*, *высылка*.

Ausschießen, einen Ausschuß machen, choisir, *seligere*, sciegliere, *выбрать*, *избрать*.

Ausschießen wie die Gewächse, bourgeonner, *progerminare*, germogliare, *раскинуться*, *развернуться*.

Ausschiffen, faire voile, *solvere ex portu*, velaggiare, *выплывать*, *отвалить отъ берега*.

Ausschinden, écorcher, *detrahere pellem*, spellare, *содрать*, *ободрать*.

Ausschirren die Pferde, déharnacher les chevaux, *phaleras eximere equis*, sfornire i cavalli, *уборъ снять съ лошадей*.

den Rausch ausschlafen, cuver son vin, *edormire crapulam*, smaltire il vino, *вытрезвиться*, *проспаться*.

Ausschlag, m. in der Waage, le surcroit, *superpondium*, il sovrapiù del peso, *перевѣсъ*.

Ausschlag, m. Meinung, décision, f. *sententia*, la decisione, *рѣшеніе*, *опредѣленіе*.

Ausschlagen, arracher, *elidere*, strappare, *выбивать*, *вытресать*.

einen Streich ausschlagen, parer, repousser un coup, *repellere ictum*, parare, ò ribattere i colpi, *отбить*, *отвратить отъ себя ударъ*.

Ausschlagen, nicht wollen annehmen, refuser, *recusare*, rifiutare, *отказываться*, *отрицаться*, *несоглашаться*.

Ausschlagen, bourgeonner, verdoyer, *germinare*, germogliare, *распускаться*.

Ausschlagen von dem Baden, gagner la galle aux bains, *in balneis contrahere scabiem*, divenire rognoso nel bagno, *окоростѣвить*, *коростою заразиться въ банѣ*.

Ausschleifen, aiguiser, *exacuere*, aguzzare, *выточить*, *выострить*.

Ausschliefen, sortir, *excludi*, sortire, uscire, *выреваться*, *выскользнуть*.

die Rose schliefet aus, la rose s'épanouit, *rosa se expandit*, la rosa s'apre, *роза распускается*, *развертывается*, *раскидывается*.

Ausschließen, exclure, *excludere*, escludere, *выключить*, *исключить*.

Ausschlucken, avaler, *exsorbere*, inghiottire, *поглотить*, *проглотить*.

Ausschlupf, m. un refuge, *diverticulum*, un rifugio, *убѣжище*.

Ausschlüpfen, s'échapper, *evadere*, iscappare, *убѣжать*, *уйти*, *вырваться*.

Ausschmieden, forger, *excudere*, fabbricare, *выковывать*.

Ausschmücken, polir, *excolere*, acconciare, *украсить*, *убрать*, *нарядить*.

Ausschneiden, couper, *exsecare*, tagliara, *вырѣзать*, *выкроить*.

Ausschneiden, entmannen, châtrer, *castrare*, castrare, *скопить*, *охолостить*, *класть*.

Ausschnitzen, Ausschnitzeln, tailler, *exsculpere*, scolpire, *вырѣзывать*, *изваять*.

Ausschöpfen, épuiser, vuider, *exhaurire*, sgocciolare ò vuotare, *исчерпать*, *вычерпать*.

Ausschrauben, ouvrir la vis, *retorquere cochleam*, aprir la vite, *отвинтить*, *винтъ отвернуть*.

Ausschreiben, copier, *exscribere*, copiare, *выписать*.

einen Landtag ausschreiben, publier la diéte, *indicere comitia*, publicare la dieta, *сеймъ*, *съѣздъ опредѣлить*, *назначить*.

Ausschreien, proclamer, publier, *proclamare*, proclamare, publicare, *разглашать*, *объявлять*.

Ausschreien, genug schreien, crier tout son saoul *clamare quod satis sit*, gridare à bastanza, *накричаться*.

Ausschrift, f. copie, f. *exscriptio*, la copia, *выписка*.

Ausschuß, m. une élite, *delectus*, la scelta, *выборъ*.

Ausschütteln, secouer, *excutere*, scuotere, *вытрясывать*, *вывивать*.

Ausschütten, verser, épancher, *effundere*, versare, spargere, *вылить*, *вытрясть*, *высыпать*.

Ausschüttung, f. épanchement, m. *effusio*, lo spargemento, *изливаніе*, *расточеніе*.

Ausschweif, m. un détour, *ambages*. una digressione, *прикрытая*, *притворная рѣчь*, *выкрутка*.

Ausschweifen, prendre un détour, *digredi*, far digressione, *околично говорить*.

Ausschweifig, vagabond, *vagabundus*, vagabundo, *праздношатающійся*, *гуляка*, *бродяга*.

Ausschwenken, rincer, *eluere*, sciacquare il bicchiere, *выполоскать*, *вымыть*.

Ausschwimmen, passer à la nage, *enatare*, passare nuotando, *выплыть*.

Ausschwingen, éventer, *eventilare*, sventare, *вывѣвать*, *вывѣтривать*.

sich ausschwingen, se tirer d'une affaire, *negotio se extricare*, tirarsi d'un negozio, *освободиться отъ дѣла*.

Ausschwitzen, suer, *exsudare*, sudare, *потѣть*, *вынотѣть*, *потомъ обливаться*.

Aussehen, régarder par la fenêtre, *e fenestra prospicere*, guardare per la finestra, *выглядывать*, *позирать*.

übel aussehen, avoir un mauvaise couleur, *pallere*, avere una cattiva ciera, *худой видъ имѣть*.

Aussehen, n. la vûe, *prospectus*, la vista, *видъ*, *проспектъ*, *обозрѣніе*.

Aussehen, n. Gestalt des Angesichts, le teint du visage, *color vultûs*, la carnagione del viso, *краска*, *цвѣтъ въ лицѣ*.

Aussenden, envoyer, *emittere*, mandar fuori, *послать*, *выслать*.

Aussendung, f. envoi, *emissio*, la mandata, *высылка*.

Aussenher, par dehors, *extrinsecus*, di fuori, *извнѣ*, *снаружи*.

Aussenwerk, n. les dehors d'une forteresse, *exteriora munimenta*, le parti di fuori d'una fortezza, *наружная ограда*, *пристройка*.

Aussenwärts, par dehors, *extrinsecus*, per di fuori, *извнѣ*, *снаружи*

Ausserhalb, hors, dehors, *extrinsecus*, di fuori, *за*.

Ausserhalb, ausgenommen, excepté, *præter*, eccetto, *выключая*.

Aeusserlich, extérieur, *externus*, esteriore, **наружный**, **внѣшній**.

Aeusserst, extrême, *extremus*, exstremo, **послѣдній**, **крайній**.

Ausser, à la reserve, *præter*, in fuori, **кромѣ**.

Aus seyn, es ist aus mit mir, je suis perdu, *perii*, jo son perso, **пропала моя голова**.

Aussetzen, déplanter, *deplantare*, spiantare, **высадить**, **выставить**, **перествавить**.

Von einem aussetzen, quitter le parti de quelqu'un, *partes alicujus relinquere*, abbandonare il partito di qualcheduno, **раздружиться съ кѣмъ**, **пересѣчь дружбу**.

von der Arbeit aussetzen, quitter le travail pour se délasser, *laborem intermittere*, tralasciare il lavoro per riposare, **оставить трудъ**, **работу**.

Aussieden, ébouillir, *ebullire*, sbollire, **уварить**, **выварить**, **упарить**.

Aussingen, achever de chanter, *cantum absolvere*, fornir, finire il canto, **отпѣть**, **пѣніе окончить**.

Aussinnen, inventer, *excogitare*, inventare, trovare, **вымыслить**, **выдумать**.

sich den Kopf aussinnen, rouler quelque chose long tems dans son esprit, *diu quid secum in animo volvere*, aver lungo tempo per la mente qualche cosa, **долго размышлять о чемъ**, **голову ломать надъ чемъ**.

Aussöhnen, expier, *expiare*, espiare, **помирить**, **примирить**.

sich bei einem aussöhnen, se reconcilier avec quelqu'un, *reconciliare se alicui*, riconciliarsi con uno, **примириться съ кѣмъ**.

Aussöhnung, f. expiation, f. *expiatio*, l'espiazione, **примиреніе**.

Aussondern, séparer, *separare*, separare, **отдѣлять**, **отлучить**, **отобрать**.

Aussonderung, f. séparation, f. *separatio*, la separazione, **разлученіе**, **раздѣленіе**.

Ausspähen, épier, *speculari*, spiare, **выглядывать**, **высматривать**.

Ausspäher, m. un espion, *speculator*, uno spione, **высмотрщикъ**, **шпіонъ**, **выглядыватель**.

Ausspannen, étendre, *extendere*, stendere, **распростерть**, **расширять**, **растянуть**.

die Pferde ausspannen, desatteler les chevaux, *interjungere equos*, staccari i cavalli, **лошадей распречь**, **отложить**.

Ausspaziren, s'aller promener, *exspatiari*, spasseggiare, **прохаживаться**, **прогуливаться**.

Ausspeien, cracher, *exspuere*, sputar fuori, **плевать**, **блевать**, **выплюнуть**.

Geld den Armen ausspenden, distribuer de l'argent aux pauvres, *pecuniam pauperibus erogare*, dare a' poveri, **деньги нищимъ раздать**, **раздѣлять**.

Ausspitzen, aiguiser, *exacuare*, aguzzare, **навострить**, **наточить**, **выострить**

Aussprache, f. accent, m. prononciation, f. *eloquium*, l'accento, la pronuncia, **изреченіе**, **изглаголаніе**, **произношеніе**

Aussprechen, exprimer, prononcer, *pronuntiare*, esprimere, pronunciare, **выговаривать**, **словомъ изображать**.

einen Handel aussprechen, terminer un différend, *litem secare*, decidere una lite, **тяжбу рѣшить**, **ссору прекратить**, **пресѣчь**.

Aussprengen, épandre, publier, *dispergere*, *evulgure*, spandere, spargere, **разсѣвать**, **раскидывать**, **разславлять**.

Ausspringen, sauter hors, *exilire*, saltar fuora, **выскочить**, **выпрыгнуть**.

Aussprossen, bourgeonner, *pullulare*, germogliare, **вѣтьви распущать**, **произрастать**, **отрастать**.

Ausspruch, m. sentence, f. *sententia*, sentenza, *изволеніе*, *рѣшеніе.*

Ausspüren, suivre la piste, rechercher, *investigare*, ricercar con diligenza, *испытать*, *изслѣдовать.*

Aus pühlen, rincer, *eluere*, sciacquare, *вымыть*, *выполоскать*, *омыть.*

Ausstampfen, fouler aux pieds, *exculcare*, calpestare, *попрать*, *потоптать.*

Ausstand, m. reste, m. *reliquum*, il resto, *досталь*, *остатокъ.*

Ausständig, qui reste, *reliquus*, restante, *остальный.*

Ausstäuben, epousseter, *excutere pulverem*, scuoter la polvere, *пыль сдуть*, *опахнуть*, *стряхнуть.*

Ausstäupen, fouetter, donner le fouet par les carrefours, *flagris cædere per compita*, scopare, frustare, *сѣчь лозами на перекресткахъ.*

Ausstechen, graver, *exsculpere*, scolpire, *it.* faire sauter, *dejicere*, scavalcare, *вырѣзывать*, *изображать что на мѣди или на деревѣ*, *изваять.*

einem ein Auge ausstechen, arracher un œil à que qu'un *oculum alicui effodere*, cacciar un'occhio ad uno, *глазъ кому выколоть*, *извость.*

Ausstechen, n. gravure, f. *cælatura*, la scoltura, *рѣзба*, *рѣзная работа.*

Ausstecher, m. un sculpteur, *sculptor*, lo scultore, *рѣзчикъ*, *рѣзнаго дѣла мастеръ.*

Ausstechen, rester, *restare*, restare, *остаться.*

Ausstehen, dulden, souffrir, *tolerare*, soffrire, *терпѣть*, *притерпѣвать*, *сносить.*

Aussteigen, sortir, *exire*, sortire, uscire, *вылазить*, *выходить.*

Ausstellen, mettre dehors, *exponere*, esporre, *it.* differer, *differre*, rimettere, *выставить*, *отложить.*

Aussterben, die ganze Stadt ist ausgestorben, tous les habitans de cette ville là sont morts, *omnes hujus urbis incolæ obierunt*, tutt' i cittadini di questa città morirono, *вымереть*, *весь городъ вымеръ.*

Aussteuer, f. dot, f. *dos*, la dote, *приданное.*

Aussteuern, doter, *dotare*, dotare, *приданнымъ надѣлить*, *наградить.*

Ausstocken, déraciner, *extirpare*, sradicare, *искоренить*, *съ корнемъ выдрать.*

Ausstockung, f. extirpation, f. *extirpatio*, l'estirpazione, *искорененіе.*

Ausstoßen, chasser, *expellere*, scacciare, *вытолкать*, *выбросить.*

seinen Zorn wider einen ausstoßen, décharger sa colére contre quelqu'un, *iram suam in aliquem evomere*, scaccicar la sua furia contro qualcheduno, *озлобиться*, *прогнѣваться на кого.*

Ausstreichen, rayer, *delere*, scancellare, *помарать*, *почеркнуть*, *вычеркнуть.*

Ausstreichen mit Worten, exagerer, *exaggerare*, essaggerare, *распространять словами.*

Ausstreichen mit Farben, embellir de couleurs, *coloribus exornare*, abbellire con colori, *расписывать красками*, *раскрашивать.*

Ausstrecken, étendre, *extendere*, stendere, *расширять*, *распростирать.*

Ausstreuen, épandre, *dispergere*, spargere, s. Aussprengen, *разсѣвать.*

Aussuchen, chercher par tout, choisir, *exquirere*, *seligere*, cercar per tutto, sciegliere, *изъискивать*, *изслѣдовать*, *избирать.*

Austheilen, partager, *distribuere*, spartire, *раздавать*, *раздѣлять.*

Austheilung, f. partage, m. *distributio*, lo spartimento, *раздѣленіе*,

nie, *раздаванiе*, *раздача*, *удѣлъ*, *раздѣлъ*.

Austhun, effacer, *obliterare*, scancellare, *вымарать*, *помарать*, *замарать*.

sich großer Streiche austhun, faire le fanfaron, *multa de se jactanter promittere*, vantarsi troppo, *воевать языкомъ*, *на словахъ звѣзды съ неба схватывать*, *чрезъ чуръ хвастать*.

seine Kleider austhun, se deshabiller, *exuere vestes*, spogliarsi, *раздѣться*, *скинуть съ себя платье*.

sich für einen austhun, se declarer pour quelqu'un, *gerere se pro aliquo*, spacciarsi per un tale, *вступиться за кого*.

Austilgen, effacer, *delere*, scancellare, *вымарывать*, *вычернивать*, *вычернить*.

Austilgen, ausrotten, exterminer, *extirpare*, sterminare, *истребить*, *искоренить*.

Austilgung, f. extirpation, f. *extinctio*, estinzione *вычерненiе*, *вымаранiе*, *истребленiе*.

Austoben, se déporter de sa fureur, s'appaiser, *desævire*, depuoner l'ira, *престать отъ гнѣва*, *ярости*, *утишиться*.

Austrag der Sache, décision de l'affaire, *decisio causæ*, la decisione del negozio, *опредѣленiе*, *рѣшенiе дѣла*.

Austragen, emporter, *exportare*, portar via, ò fuora, *выносить*, *износить*, *стоить*.

Austragen, richtig machen, vuider une affaire, *dirimere litem*, accordare una contesa, *тяжбу прекратить*, *рѣшить*.

etwas vor dem Richter austragen, poursuivre une affaire en justice, *ходить за дѣломъ своимъ въ судѣ*, *приказѣ*.

Austreiben, chasser, *expellere*, scacciare, *выгнать*, *вытолкать*.

das Vieh austreiben, mener le bétail au paturage, *pecus e stabulo exigere*, menar le bestie alla pastura, *скотъ*, *животину выгнать въ поле*, *пожить*.

den Schweiß austreiben, faire suer, *elicere sudorem*, far sudare, *потѣть*, *вспотѣть*, *работать до поту*.

Ausdreschen, battre le blé, *excutere frumenta*, trebbiare ò battere il grano, *вымолотить*.

Austreten, sortir, *egredi*, sortire, *выступить*.

Austreten, fliehen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *убѣжать*, *уходить*.

Austreten aus seinem Stande, quitter sa vocation, *mutare genus vitæ*, cambiar lo stato ò la vocazione, *перемѣнить званiе свое*.

Austriefen, s'égoutter, *effluere*, sgocciolare, *истекать*.

Austrinken, boire jusqu'au fond, *ebibere*, bere sino al fondo, *выпить*.

Austrocknen, sécher, *exsiccare*, seccare, *высушить*.

Auströpfeln, dégoutter, *destillare*, sgocciolare, *капать*, *стекать*.

Ausüben, exercer, *excolere*, essercitare, *упражняться*, *обучаться въ чемъ*.

Ausübung, f. un exercice, *exercitium*, un exercizio, *упражненiе*.

Auswachsen, croitre, *excrescere*, crescere, *вырастать*, *подрастать*.

Auswägen, peser, *ponderare*, pesare, *вѣсить*.

Auswähren, durer, *perdurare*, durare, *долго держаться*, *длиться*.

Auswandern, voyager, *peregrinari*, viaggiare, *it.* déloger, *demigrare*, uscire, *путешествовать*, *выѣзжать*, *переѣзжать*.

Auswaschen, laver, rincer, *eluere*, lavare, sciacquare, *вымывать*, *выполаскивать*.

Ausweben, achever la toile, *pertexere telam*, finir la tela, *выткать*.

Auswechseln, changer, *permutare*, cambiare, *перемѣнять, вымѣнивать.*

Auswechselung, f. change. m. *permutatio*, cambio, *перемѣненіе, обмѣнъ.*

Ausweg, m. une issue, *exitus*, uscita ò rivolta di strada, *успѣхъ въ дѣлѣ, окончаніе.*

Ausweg, échappatoire, *effugium*, scampo; *it.* s. Mittel, *убѣжище.*

Auswehen, éventer, *eventilare*, sventolare, *задуть.*

Ausweichen, faire place, *secedere*, ritirarsi, *уйти убѣжать, отступить, посторониться.*

Ausweiden, éventrer, *eviscerare*, sviscerare, *потрошить, выпотрошить.*

Ausweinen die Augen, (sich). se gâter les yeux à force de pleurer, *efflere oculos*, perder gli occhi à forza di lagrimare, *испортить глаза плачемъ.*

Ausweisen, montrer, *demonstrare*, dimonstrare, *объявить, явить, показать.*

einen Schuldgläubiger ausweisen, remettre son créancier à un autre, *nomina in alium transscribere*, rimettere il suo creditore ad un'altro, *перевестись долгомъ съ кѣмъ нибудь.*

Ausweissen, blanchir un mur, *albare*, imbiancare, *бѣлить, выбѣлить.*

Auswendig, par dehors, *extrinsecus*, di fuori, *извнѣ. снаружи.*

Auswendig lernen, apprendre par cœur, *memoriæ mandare*, imparare à mente, *на память, наизустъ учить.*

Auswerfen, jetter dehors, *ejicere*, gittar fuora, *выкинуть, выбросить.*

Auswerts, au dehors, *extrinsecus*, di fuori, *снаружи.*

Auswetzen, émoudre, *exacuere*, arruotare, *изострить.*

Auswickeln, développer, *explicare*, svilupparе, *распутать, развязать.*

sich aus einem Geschäft auswickeln, se tirer d'une affaire. *extricare se negotio*, tirarsi da una faccenda, *освободиться отъ какого дѣла.*

Auswiegen, S. Auswägen.

Auswinden, ausringen, détordre, *detorquere*, storcere, *вывертѣть, силою отнять.*

Auswirken, obtenir, *efficere*, ottenere, *выпросить, получить, выходить, выправлять что.*

Auswirken das Brodt, former le pain de la pâte, *panem ex massa formare*, della pasta farne del pane, *хлѣбъ сваляпъ.*

Auswischen, essuier, effacer, *extergere*, *obliterare*, asciugare, scancellare. *почернить, вытерѣть.*

Auswurf, m. excrément, m. *excrementum*, escremento, *изверженіе, испражненіе мокроты.*

Auswürfig, rejettable, *rejectaneus*, rigettabile, *отверженія достойный, извергательный, презрѣнный.*

Auswürgen, vomir, *evomere*, vomitare, *блевать, рвоту имѣть.*

Auswüten, s'appaiser, *desævire*, pacifiarsi, *престать отъ гнѣва, оставить ярость.*

Auszahlen, payer, *exsolvere*, pagare, *выплатить.*

Auszahlung, f. païement, m. *solutio*, il pagamento, *плата, уплата.*

Auszählen, achever le conte, *enumerare*, finire il conto, *исчислять.*

Auszehren, (sich) maigrir, *emaciare*, smagrare, *сохнуть, чахнуть, худѣть.*

Auszeichnen, marquer, *enotare*, marcare, segnare, *выписывать, замѣчать.*

Ausziehen, tirer, arracher, *extrahere*, tirare, svellere, *извлекать, вырывать, вытянуть.*

Ausziehen die Kleider, deshabiller, *exuere vestes*, spogliarsi, скидать платье, раздѣваться.

Ausziehen wider den Feind, aller contre l'ennemi, *in aciem ire*. marciare contro il nemico, итти противъ непріятеля.

Ausziehen aus einem Hause, deloger, *migrare*, disloggiare, выходить изъ дому, переселяться.

Ausziehen, plündern, depouiller, *spoliare*, spogliare, ограбить, отнять, разграбить, расхитить, ободрать.

Ausziehen den Degen, tirer l'épée, *stringere gladium*, cacciar mano alla spada, шпагу вынуть на голо, обнажить.

Ausziehen aus einem Buche, tirer d'un livre, *excerpere ex libro*, strarre, tirar da un libro, изъ книги выписать.

Auszielen, mettre des bornes, *determinare*, terminare, опредѣлить, предѣлъ полагать.

Auszimmern, achever de charpenter, décharpenter, *exasciare*, *edolare*, compire un lavoro di legname, asciare, вытесать, выстроить, исправить столярною работою.

Auszug m. un abrégé, *compendium*, un ristretto, сокращеніе, перечень.

Auszug, m. in den Krieg, expedition, f. *expeditio*, spedizione, походъ.

Auszug, m. Abreise, départ, m. *profectio*, la partita, выѣздъ.

Auszucken das Schwerdt, tirer l'épée, *stringere gladium*, suaginar la spada, вынимать наголо, обнажать, извлекать мечь.

Axt, f. une hache, *ascia*, una scure, ascia, сѣкира, топоръ.

Aextlein, n. petite hache *securicula*, accettina, топорокъ, топорикъ.

Ba

Baare, f. une civiere, *feretrum*, una bara, un cataletto, s. Bar, носилки, одръ.

Bach, m. un ruisseau, *rivus*, un ruscello, rio, ручей, протокъ, потокъ.

Bachkrebs, écreville de riviere, *cancer fluviatilis* gambaro di rio, ракъ рѣчный.

Bachmünze, pouliot sauvage, *calamintha*, mentuccia, кошечья мята.

Bachstelze, hochequeue, *motacilla*, coditremola, трясохвостка, трясогузка птица.

Backen, m. la joue, *gena*, la guancia, ланита, щека.

Backenstreich, m. un soufflet, *alapa*, uno schiaffo, заушеніе, пощечина, оплеуха.

Backenzahn, m. dent macheliere, *dens maxillaris*, dente mascellare, коренный зубъ.

Backen, Brodt, cuire du pain, *panem coquere*, fare il pane, хлѣбъ печь.

Bäcker, m. le boulanger, *pistor*, un fornaro, хлѣбникъ.

Backhaus, n. boulangerie, *pistrina*, il forno, ò la casa del fornaro, изба хлѣбная, хлѣбня.

Backofen, m. un four, *furnus*, il forno, печь хлѣбная.

Backschaufel, f. le pelleron, *furni pala*, la pela da forno, хлѣбная лопата.

Backstein, m. une brique, *later*, pietra cotta ò matone, кирпичь.

Backtrog, f. une huche, une mai, *mactra*, *alveus*, madia, квашня.

Bad, n. un bain, *balneum*, un bagno, *баня, мыльня.*

Baden, ſe baigner, *balneo uti*, bagnarſi, *париться, мыться въ бани.*

Bader, derin, le maître, ou maîtreſſe des étuves, *balneator, trix*, lo ſtuffajuolo, *баньщикъ, баньщица.*

Badegeld, n. loyer du bain, *balnei ſalarium* la pága del bagno, *плата, деньги за баню, за паръ, за мытье.*

Badekaſten, m. une baignoire, *alveolus*, il tino da bagnarſi, *ванна, судно банное, кадка, чанъ банный.*

Badeſtande, **Badkufe**, f. une cuve, *labrum*, un mastello, *губка.*

Badſtube, f. chambre à baigner, *balnearii cella*, la ſtufa del bagno, *баня.*

Badeſchürz, m. **Badetuch**, cotillon, linge à ſe baigner, *caſtula, perizonium*, grembiale, ò aſciugatòjo per bagnarſi, *простыня банная, запонъ.*

Bähen, fomenter, *fovere*, fomentare, *припаривать, обогрѣвать.*

Bähſäcklein, n. fomentation, *fomentum*, fomento, *пригрѣваніе.*

Bahn, ꝛc. ſ. **Ban.**

Bär, rinn, un ours, une ourſe, *urſus, urſa*, orſo, orſa, *медвѣдь, медвѣдица.*

Bärenhaut, f. peau d'ours, *pellis urſina*, la pelle dell' orſo, *медвѣжья кожа.*

auf der Bärenhaut liegen, aimer la fainéantiſe, *otio marceſcere*, amar l' ozio, *въ праздности пребывать, лѣниться, лежнемъ быть.*

Bärenklaue, ſ. ein Kraut, la branche urſine, *melamphyllum*, branca orsìna, *медвѣжьи ноготки, трава.*

Bäſen, **Beſen**, m. un balair, *ſcopæ*, una ſcopa, *метла, вѣникъ*

Balbierbecken, m. un baſſin de barbier, *labrum tonſoris*, un bacile da barbiere, *брильное блюдцо.*

Balbieren, tondre, raſer, *tondere barbam radere*, toſare, radere, *брить, голить.*

Balbierer, m. un barbier, *tonſor*, un barbiere, *бритовщикъ, цырюльникъ, брадобрей.*

Balbierhaus, n. **Balbierſtube**, f. boutique de barbier, *tonſtrina*, bottegga di barbiere, *брильня, бритвенная, цырюльня.*

Balbierſchere, ciſeaux de barbier, *tonſoris forſex*, forfice di barbieri, *бритва.*

Bald, bientôt, *mox*, ſubito, *скоро.*

Balg, m. la peau crue d'une bête, *pellis*, la pelle d'una beſtia, *кожа.*

Balg, m. **Hure**, une putain, *ſcortum*, una puttana, *блудница, непотребная женщина.*

Balgen, quereller, *rixare*, pigliarla con uno, *ссориться, браниться.*

Balken, m. une poutre, *trabs*, un trave, *бревно, брусъ, перекладъ.*

Wagenbalken, m. le fleau d'une balance, *ſcapus libræ*, l'aſta della bilancia, *коромысло у вѣсовъ.*

Ball, m. une balle de marchandiſe, *mercium ſarcina*, un collo ò balla di mercanzie, *тюкъ, пакъ, связка товаровъ.*

einballen, emballer, *in faſces componere merces*, imballare la robba, *укладывать, увязывать товары.*

Ballaſt, **ballaſten**, leſter un navire, *ſaburrare*, metter la ſavorra, *судно крупнымъ пескомъ нагрузить.*

Ballen, m. une bale, *pila*, una palla, *мячъ, мячикъ.*

den Ballen ſchlagen, jouer la paume, *ludere pila*, giuocar di racchetta, *мячемъ играть.*

Ballenhaus, n. un jeu de paume, *ſphæriſterium*, la caſa del giuoco di

di palla à corda, мѣсто игранія мячемъ.

Ballenmeister, m. maître du jeu de paume, *magister sphœristerii*, il maestro del giuco di palla à cordo, учитель въ игрѣ мячемъ.

Ballenspiel, n. le jeu de la paume, *lusus pilæ*, il giuoco di racchetta, играніе мячемъ.

Balsam, m. baume, m. *balsamum*, il balsamo, бальзамъ, сокъ бальзамовый.

Balsamholz, n. le bois du baume, *xilobalsamum*, il legno dell'albero balsamo, бальсамовое дерево

Balsamieren, embaumer, *condire balsamo*, balsamare, мертвыхъ намащать бальсамомъ, бальсамировать, мазать ароматами.

Balsamöl, n. huile de baume, *oleum balsaminum*, oglio di balsamo, бальсамовое масло.

Ban, Bahn, f. chemin frayé, *via trita*, strada frequentata, путь, битая, проложенная дорога.

auf die Bahn bringen, mettre sur le tapis, *in medium proferre*, proporre una cosa, на средину произвесть, явно сотворить.

Banen, frayer le chemin, *munire viam*, spianare la strada, дорогу проложить.

gebanter Weg, chemin battu, *via trita*, strada, битая, проложенная дорога.

Band, n. lien, bande, *vinculum*, benda, legame, *it* s. Bändel. завязка, подвязка, связка.

Band eines Buchs, un tome, un volume, *Tomus, Volumen*, tomo, volume, томъ, часть книги, переплетъ.

Bändel, m. un ruban, *fascia*, *lemniscus*, un bindello, un nastro, лента.

Bändig, domtable, *domabilis*, domabile, укротимый, кроткій, смирный.

Bändigen, domter, *domare*, domare, укротить, усмирить.

Bandit, bandit, *exul*, bandito, убійца, тайный разбойникъ, изгнанный, ссылочный.

Bang, adj. inquiet, *pavidus*, *angustus*, pauroso, боязливый.

Bang machen, faire peur, *angere*, spaventar qualcheduno, испугать, прискорбна сотворить.

es ist mir bang, je suis en détresse, *anxius sum*, mi vien paura, я трушу, я боюсь.

Bangigkeit, f. l'angoisse, *anxietas*, l'angoscia, туга, тоска, печаль, боязнь.

Bangenkraut, n. cigue, *cicuta*, cicuta, лютикъ трава.

Bank, f. un banc, *scamnum*, uno scagno, скамья.

auf die lange Bank schieben, remettre de jour en jour, *procrastinare*, mandar una cosa in lungo, со дня на день откладывать, въ долгій ящикъ класть, завтраками кормить.

Bankart, m. un bâtard, *nothus*, un bastardo, незаконный, зазорный сынъ.

Bankerot, f. banqueroute, *fori cessio*, bancarotta, fallimento, подложное, умышленное банкрутство.

Bankerotieren, faire banqueroute, *decoquere*, fallire, протторговаться, торгу лишиться.

Bankerotierer, m. un banqueroutier, *decoctor*, mercante fallito, банкрутъ, протторговавшійся.

Banket, n. banquet, *epulum*, un festino, пиръ, пирушка, банкетъ.

Banketieren, banqueter, *epulari*, banchettare, пировать, пиръ поднимать, имѣть.

Bann, m. bannissement, m. *proscriptio*, il bando, изгнаніе, отлученіе, запрещеніе.

in den Bann thun, bannir, *proscribere*, bandire, *въ ссылку, въ заточеніе послать, изъ отечества изгнать.*

Bannstrahl, anatheme, *anathema*, scomunica, *анаѳема.*

in den geistlichen Bann thun, excommunier, *ab Ecclesiæ communione repellere*, scomunicare, *отъ церкви отрѣшить, отлучить, проклятіе наложить, анаѳемѣ предать.*

Bannherr, baron, *baro*, barone, *баронъ.*

Bar, bloß, nue, *nudus*, ignudo, *нагъ, нагій.*

Bar Geld, argent comptant, *præsens pecunia*, danari contanti, *наличныя деньги.*

Bar bezahlen, bare Bezahlung, paier, paiement en argent comptant, *præsenti pecunia solvere solutio*, pagare à contanti, *платить наличными деньгами, плата.*

Bar Haupt, bloßes Haupt, tête nue, *apertum caput*, à capo nudo, *непокровенная, непокрытая голова.*

Barbarei, f. la barbarie, *barbaries*, la barbarie, *Варварія, Мавританія.*

Barbe, f. un barbeau, *mullus barbatus*, un barbo, *варвена рыба, парлія рыба.*

Barchet, m. de la futaine, *xylinum textum*, fustagno, *бумажное полотно, выбойка.*

Bare, f. creche, mangeoire, *præsepe, arcera*, mangiatoja, *ясли, въ которыхъ лошадямъ кормъ даютъ.*

ein Pferd am Baren halten, tenir un cheval sur la litiere, *equum ad præsepe alere*, mantenere un cavallo in stalla, *лошадь держать въ стойлѣ.*

Baret, m. un bonnet, *galerus*, una berretta, *шапка священническая.*

Barfuß, déchaussé, *discalceatus*, scalzo, *босый, босикомъ ходящій.*

Barfüßermönch, m. un cordelier, *franciscanus*, un zoccolante, *монахъ босоногій.*

Barg, m. un cochon châtré, *majalis*, un prochetto castrato, *холощеный поросенокъ.*

Barillen, un abricot, *malum armeniacum*, un bacoco, *априкосъ, персикъ, персиковое яблоко.*

Barillenbaum, m. un abricotier, *malus armeniaca*, l'albero che produce i bacochi, *априкосовое, персиковое дерево.*

Barmherzig, misericordieux, *misericors*, misericordioso, *милостивый, милосердый, благоутробный.*

Barmherzigkeit, m. la misericorde, la pitié, *misericordia*, la misericordia, *милосердіе, сожалѣніе, милость, благоутробіе.*

Barmherziglich, par misericorde, *ex misericordia*, per misericordia, *изъ сожалѣнія, изъ жалости.*

Bärmutter, f. la matrice, *vulva, utera*, la matrice, *ложесна, матка, гдѣ плодъ зараждается.*

Bärenhäuter, m. un coquin, *calo*, poltrone, *бездѣльникъ, плутъ.*

Barschaft, f. argent comptant en bourse, *numerata pecunia in arca*, danari contanti nella borsa, *наличныя деньги.*

Bart, m. la barbe, *barba*, la barba, *брада, борода.*

Bärtig, barbus, *barbatus*, barbuto, *бородастый.*

Base, f. une cousine, *cognata*, una cugina, *тетка по отцѣ, тетка по матери.*

Basilisk, m. un basilisc, *basiliscus*, un basilisco, *василискъ, змѣй.*

Baß, m. la basse, *sonus imus*, il basso, *басъ въ голосѣ.*

Baßgeige, f. basse de viole, *fides majores*, violone, *скрипичной басъ.*

Baßist, une basse contre, *voce ima canens*, un contra basso, *басистъ, толстоголосый.*

Bast, m. l'écorce d'un arbre, *liber*, scorza d'albero, *кора на деревѣ, береста.*

Bastard, m. un bâtard, *nothus*, un bastardo, *вывлядокъ*, *непрямаго отца сынъ*.

Bau, m. du fumier à fumer la terre, *lætamen*, il letame, *навозъ*.

Bau, m. un bâtiment, *ædificium*, una fabrica, *сданіе*, *строеніе*.

Bauamt, l'intendance des bâtimens, *ædilitas*, la carica d'un Edile, *званіе начальниковъ надъ строеніемъ*.

Bauch, m. le ventre, *venter*, il ventre, *чрево*, *брюхо*.

Bauchdiener, m. un gourmand, *abdomini datus*, un ghiottone, *чревоугодникъ*, *чреву*, *мамону угождающій*.

Bauche, f. une lessive, *lixivium*, una liscia, una bucata, *щелокъ*.

Bauchen, faire une lessive, *lixivium facere*, far una liscia, *щелокъ сдѣлать*, *сварить*.

Bauchfluß, m. un flux de ventre, *profluvium alvi*, la scorrenza, *поносъ*.

Bauchflüßig seyn, avoir un flux de ventre, *alvi profluvio laborare*, aver la cacarella, *поносомъ страдать*.

Bauchgrimmen, n. les tranchées de ventre, *tormina alvi*, il dolor colico, *рѣзъ въ животѣ*.

Bäuchlein, n. un petit ventre, *ventriculum*, un ventricèllo, *брюшко*.

Bauchwurm, n. ver qui s'engendre dans le ventre, *lumbricus*, lombrico, verme, *глиста*.

Bauen, bâtir, *ædificare*, fabbricare, *строить*, *созидать*.

das Feld bauen, labourer la terre, *colere agrum*, coltivar la terra, *поле пахать*, *земледѣльствовать*.

Bauer, m. un paisan, *rusticus*, un contadino, *земледѣлецъ*, *пахарь*, *крестьянинъ*, *поселянинъ*.

Bauerngesang, n. chanson de paisan, *musa silvestris*, *ecloga*, una villanella, ò musica boscareccia, *сельская пѣснь*.

Bauernhaus n. une cabane, *casa*, una capanna, *мужицкая хижина*, *изба*, *крестьянскій дворъ*.

Bauerhof, m. une métairie, *villa*, un podere, *крестьянская земля*. *угодье*.

Bauerhund, m. un gros chien de paisan, *canis villaticus*, un mastine, *крестьянская собака*.

Bauernleben, n. vie champetre. *vita rusticana*, vita campareccia, *деревенская жизнь*.

Bauernmagd, f. une paisanne, *rustica*, villanella, *крестьянка*.

Bauernwerk, n. le labourage, *agricultura*, opere rustiche, *земледѣліе*.

Bäuerinn, f. une villageoise, *rustica*, una contadina, *крестьянка*, *поселянка*, *деревенская баба*.

Bäurisch, champêtre, grossier, *rusticus*, contadinesco, *деревенскій*, *мужицкій*, *крестьянскій*.

Baufällig, ruineux, *caducus*, ruinoso *къ паденію преклонившійся*, *упасть хотящій*,

Bauherr, m. un intendant des batimens, *ædilis*, un edile, *начальникъ надъ строеніемъ*.

Bauholz, n. du bois pour bâtir, *materia*, la materia per la fabrica, *лѣсъ строевой*.

Baukunst, f. l'architecture, l'art de bâtir, *architectonica*, l'architettura, *гражданская архитектура*, *художество строеній*.

Baum, m. un arbre, *arbor*, un albero, *древо*, *дерево*.

Bäume setzen, planter des arbres, *serere arbores* piantar gli alberi, *древеса посаждать*.

ein hoher Baum fängt viel Wind, Spr. la foudre donne sur les hautes tours, *feriunt altos fulmina montes*, gli alberi altri acchiappano gran vento, *высокія древа подвержены сильному стремленію вѣтровъ. Близъ царя*, *близъ смерти*.

Baumeister, m. un architecte, *architectus*, un architetto, *архитекторъ*, *строитель*.

Baumfrüchte, f. pl. des fruits, *fructus arborum*, i frutti, *древесные плоды*.

Baum=

Baumgarten, m. un fruitier, *pomarium*, un giardino d'alberi fruit, *садъ*, *роща*, *огородъ*.

Bäumlein, n. petit arbre, *arbuscula*, alberetto, arboscèllo, *деревцо*.

Baumnuß, f. une noix, *nux*, noce, *орѣхъ*.

Baumöl, n. huile d'olive, *oleum*, oglio di uliva, *деревянное масло*.

Baumpflaster n. emplâtre d'ente, *emplastrum insitionis*, implastro per innestare, *прививошный пластырь*.

Baumschwamm, m. la tumeur qui vient aux arbres, *panus*, il fungo dell'albero, *грибъ на деревѣ*.

Baumstark, robuste, *robustus*, robusto, *сильный*, *мочный*, *крѣпкій*.

Baumwolle, f. du coton, *cossipium*, bambagia, *хлопчатая бумага*.

Be

Beamten, donner une charge, *conferre munus*, dar un impiego, *чиномъ пожаловать*.

Beamtet, m. un officier, *præfectus*, un ufficiale, *чиновный человѣкъ*.

Beantworten, répondre, *respondere*, rispondere *отвѣтствовать*.

Bearbeiten sich, s'efforcer, *contendere*, sforzarsi, *понуждать себя къ чему*, *съ усиліемъ дѣлать*.

Beben, trembler, *tremere*, tremare, *дрожать*, *трястись*.

Bebung, f. le tremblement, *tremor*, il tremore, *дрожаніе*, *дрожь*, *трясеніе*.

Becher m. un gobelet, *poculum*, un bicchiere, *стаканъ*, *чаша*, *рюмка*, *чарка*.

Becherschrank, m. un buffet, *abacus*, la credenza, *питейный поставецъ*, *шкафъ*, *поставецъ на питье*.

Becken, m. un bassin, *pelluvium*, un bacile, *тазъ*.

Bäcker, m. S. **Bäcker**, un boulanger, *pistor*, un fornaro, *хлѣбникъ*, *пекарь*.

Bedacht seyn, s'être resolu, *constituisse apud se*, aver disegno, *взять что на разсужденіе*, *размышлять о чемъ*.

Bedächtlich, **bedachtsam**, avisé, *prudens*, guardingo, *осмотрительный*, *разудительный*, *осторожный*.

Bedächtlich, adv. après y avoir bien pensé, *considerate*, pensatamente, *осторожно*, *разумно*, *осмотрительно*.

Bedachtsamkeit, f. prudence, *prudentia*, la prudenza, *мудрость*, *осторожность*.

Bedanken sich, remercier, *agere gratias*, ringraziare, *благодарить*.

Bedauren, avoir pitié, *misereri*, aver pieta, *жалость имѣть*, *сожалѣть соболѣзновать*.

Bedecken, couvrir, *tegere*, coprire, *покрывать*, *прикрывать*, *укрывать*, *утаевать*.

Bedeckung, f. la couverture, *velamen*, la coperta, *покрытіе*, *прикрытіе*, *обертка*, *крышка*.

Bedenken sich, penser à une chose, *expendere rem*, considerar una cosa, *помышлять размышлять*, *разсуждать*.

Bedenken, n. consideration, f. *consideratio*, la considerazione, *разсужденіе*, *вниманіе*.

Bedenklich, considerable, *consideratione dignus*, considerabile, *достойный разсужденія*.

Bedenkzeit, f. le tems qu'on a pour deliberer, *spatium deliberandi*, il tempo che s'hà per deliberare ò pensare, *время къ разсужденію на размышленіе*.

Bedeuten, signifier, *significare*, significare, *знаменовать*, *значить*.

etwas Böses bedeuten, signifier du mal, *mali ominis esse*, questo non significa cosa buona, *зло предзнаменовать*.

Bedeutung, f. signification, *significatio*, la significazione, знакъ, знаменованіе, значеніе, прознаменованіе

Bedeutung, f. le présage, *indicium*, il pronostico, худой или добрый знакъ.

Bedienen einen, servir quelq'un, *præstare officium*, servir uno, служить кому

sich einer Sache bedienen, se servir de quelque chose, *uti re aliqua*, servirsi d'una cosa, употреблять что, пользоваться чѣмъ.

Bedienstenn, donner un emploi, *conferre munus*, conferir una carica, чинъ кому дать.

Beding, n. la condition, *conditio*, la condizione, договоръ, уговоръ.

mit Beding, à la charge, *ea lege*, con questo patto, съ такимъ договоромъ, подъ такимъ условіемъ.

Bedingen, mettre une condition, *addere conditionem*, porre una condizione, договориться съ кѣмъ, договоръ учинить, на словѣ положить

Bedörfen, avoir besoin, *egere*, bisognare, нужду имѣть въ чемъ, лишиться чего.

Bedörflich, diseteux *indigus*, bisognoso, неимущій, скудный, убогій, скудный.

Bedrängen, affliger, *vexare*, angosciare утѣснять, мучить.

Bedrohen, ménacer, *minari*, minacciare, грозить, угрожать.

Bedrohung, f. ménaces, *comminatio*, minaccia, угроза, угроженіе, гроза.

Bedünken, n. le sentiment, *sententia*, il sentimento, мнѣніе.

mein Bedünken wäre, daß, je serois d'avis que, *censerem*, &c. mi parebbe, che, мое мнѣніе было бы то, чтобъ.

meines Bedünkens, selon mon sentiment, *mea quidem sententia*, quanto al mio parere, по моему мнѣнію, какъ мнѣ кажется.

es bedünkt mich, il me semble, je croi, *videtur mihi*, mi pare, мнѣ кажется.

Bedürfen, S. Bedörfen.

Beer, f. un grain, *bacca*, un grano, ягода.

Beeidigen, prendre à serment, *sacramento astringere*, far giurare, обязать кого клятвою, божбою заклинать кого.

Beleiden, faire pitié, *miseratione affici*, far pietà, сжалиться.

Befahren, craindre, *metuere*, temere, бояться, опасаться.

Befechten, défendre, *propugnare*, difendere, обороняять, защищать.

Befehden, défier, envoier un défi, *indicere bellum*, dichiarar la guerra, объявить войну.

Befehdung, f. declaration de la guerre, défi, *denunciatio belli*, la dichiarazione della guerra, объявленіе войны.

Befehl, m. le commandement, *jussum*, il commando повелѣніе, указъ, опредѣленіе.

Befehlen, donner ordre, *mandare*, comandare, повелѣть, приказать, послать указъ.

Befehlshaber, m. le commandant, *præfectus*, il comandante, начальникъ, командиръ.

Befestigen, fortifier, *munire*, fortificare, утвердить, укрѣпить.

Befestigung, f. la fortification, *munitio*, la fortificazione, крѣпость, твердыня, укрѣпленіе.

Befeuchten, mouiller, *madefacere*, bagnare, намочить, размочить, обмочить.

Befinden, trouver, observer, *observare*, trovare, asservare, усмотрѣть, увѣдать.

es befindet sich also, il en est ainsi, *ita se res habet*, così è, дѣло на такомъ основаніи

Beflecken, tacher, salir, *polluere*, macchiare, sporcare, окалять, замарать, вымарать

Befleckung, f. la souillure, *inquinamentum*, la sporchezza, окаляніе, замараніе.

Befleissen, befleißigen sich, s'efforcer, *anniti*, sforzarsi, *тщаться*, *трудиться*.

Beflößen, inonder, *inundare*, inondare, *наводнять*.

der Mayn befließet jährlich diese Wiese, und macht sie geil, le Mein inonde tous les ans ces prés & les engraisse, *Mœnus annuatim in hæc prata exundat, eaque opimat*, il Meno inonda ogni anno questi prati, e gl' ingrassa, *Майнъ ежегодно наводняетъ сіи луга и ихъ утучняетъ, дѣлаетъ тучными*.

Beflügelt, aîlé, *alatus*, alato, *крылатый*.

Befohlen seyn lassen, avoir soin, *commendatum quid habere*, aver qualche cosa per raccomandata, *стараться по порученію*.

Befördern, avancer, *promovere*, avvanzare, *производить*.

Beförderung, f. avancement, m. *promotio*, l'avvanzamento, *произвожденіе*.

Befragen, demander, *interrogare*, domandare, *вопрошать*, *испытывать*, *истязать*.

Befreien, délivrer, affranchir, *liberare*, donar la libertà, *избавить*, *освободить*.

Befreier, m. liberateur, *liberator*, un liberatore, *избавитель*, *свободитель*.

Befremden, étonner, *obstupefacere*, sbigottire, *устрашать*, *ужасать*, *пужать*, *въ удивленіе*, *въ ужасъ приводить*.

Befreunden, faire des amis, s'apparenter, *amicos parare*, *necessitudinem cum aliquo conjungere*, farsi amici, imparentare, *дружество возъимѣть съ кѣмъ*, *дружиться*, *свойство съ кѣмъ завесть*, *въ свойство вступить*.

Befriedigen, appaiser, *placare*, addolcire, *успокоивать*, *умилостивлять*.

Befriediger, m. un pacificateur, *pacificator*, un pacificatore, *примиритель*.

Befriedigung, f. pacification, f. *pacificatio*, il pacificamento, *умилостивленіе*, *успокоиваніе*, *примиреніе*.

Befugt seyn etwas zu thun, avoir droit ou pouvoir de quelque chose, *potestatem habere aliquid faciendi*, poter fare qualche cosa, *имѣть власть къ произведенію чего нибудь*.

Befühlen, toucher, *tangere* toccare, *притронуться*, *дотронуться*.

Befürchten, craindre, *vereri*, aver paura, *бояться*, *страшиться*, *пугаться*.

Befzen, Bellen, n. aboi, *latratus*, l'abbajamento, *лаяніе*.

Befzen, aboyer, *latrare*, abbajare, *лаять*.

Begaben, donner, *donare*, far presenti, *обогатить*, *одарить*.

Begabt seyn, avoir, posseder, *præditum esse*, avere, possedere, *одарену быть*.

Begängniß n. célébration, f. *celebratio*, la celebrazione, *торжествованіе*, *празднованіе*, *торжество*.

Leichenbegängniß, n. funeraillles, *funeralia*, l'essequie, *похороны*, *погребеніе*.

Begaucklen, ensorceler, *fascinare*, affasçinare, *обворожить*.

Begeben sich, arriver, *accidere*, accedere, *случаться*, *бывать*, *приключаться*.

sich in Gefahr begeben, s'exposer au danger, *in periculum se conjicere*, esporsi à pericolo, *въ опасность вдаться*, *опасности себя подвергнуть*.

sich eines Dinges begeben, se départir, rénoncer, *cedere quid*, far cessione di una cosa, *уступить что*, *отступиться отъ чего*.

sich an einen Ort begeben, aller en quelque lieu, *ire aliquo*, andare in un luogo, *отправиться*, *ѣхать*, *итти куда*, *удалиться въ какое мѣсто*.

sich auf etwas begeben, mettre son application à quelque chose, *animum*

mum ad aliquid intendere, applicarsi à qualche cosa, *пуститься на что, обратиться во что*

Begebenheit, f. un évenement, *casus*, un avvenimento, *случай, приключеніе.*

Begegnen, venir au devant, *obviam fieri*, rincontrare, *встрѣтиться, на встрѣчу кому попасться.*

übel begegnen, maltraiter, *aspere accipere*, maltrattare, *худо принять кого, поступить съ кѣмъ.*

Begehen, faire, *patrare*, commettere, *сдѣлать, учинить, совершить, сотворить.*

Begehen, halten, célébrer, *celebrare*, celebrare, *торжествовать, праздновать.*

sich wohl mit einander begehen, se comporter bien ensemble, *согласно между собою жить.*

Begehr, n. demande, f. *petitio*, la preghiera, *вопросъ, требованіе, прошеніе.*

Begehren, demander, désirer, *petere*, pregare, bramare, *желать, искать, требовать, спрашивать*

Begehung, f. Haltung, célébration, f. *celebratio*, la celebrazione, *празднованіе, торжество, поступокъ.*

Begierde, f. un désir, *desiderium*, una brama *желаніе, похоть, вожеланіе.*

Begierig, desireux, *cupidus*, avido, *желающій жадный.*

Begierlich, avidement, *cupide*, avidamente, *желательно.*

Begießen, arroser, *rigare*, inaffiare, *поливать, смачивать*

Beginnen, commencer, *incipere*, cominciare, *начинать.*

wohl begonnen ist bald gewonnen, Spr. ouvrage bien commencé est à demi fait, *dimidium facti qui bene cœpit habet*, una opera ben cominciata è mezza fatta, *доброе начало есть половина всего дѣла.*

Beglauben, Beglaubigen, verifier, *fidem facere*, far fede, *утвердить, увѣрить, доказать.*

Begleiten, accompagner, *comitari*, accompagnare, *спутешествовать, провождать.*

Begleitung, f. accompagnement, m. *comitatus*, accompagnamento, *провожаніе, товарищество.*

Beglücken, rendre heureux, *fortunare*, felicitare, *благополучнымъ, счастливымъ сдѣлать, осчастливить.*

Begnadigen, pardonner, gratifier, *in gratiam recipere*, perdonare, *въ прежнюю милость, любовь принять, пожаловать.*

Begnadigung, f. pardon, m. *venia*, il perdono, *прощеніе, оставленіе вины, принятіе въ милость.*

Begnügen, satisfaire, *contentum reddere*, contentare, *удовольствовать, удовлетворить.*

sich begnügen lassen, être content, *acquiescere*, esser contento, *довольну быть чѣмъ.*

Begnügung, f. contentement, m. *satisfactio*, la sodisfazione, *удовольствіе.*

Begraben, ensevelir, *sepelire*, sotterrare, *погребать, похоронять.*

Begräbniß, n. enterrement, m. *sepultura*, la sepoltura, *погребеніе, похороны.*

Begräbniß, n. Grabstatt, sepulchre, cémetiere, *sepulchrum*, *cæmeterium*, sepolcro, cimiterio, *могила, гробъ.*

Begreifen, attoucher, *tangere*, toccare, *осязать, касаться.*

Begreifen, verstehen, comprendre, entendre, *intelligere*, comprendere, intendere, *понимать, разумѣть, умомъ постигать.*

Begreifen, in sich halten, contenir, *comprehendere*, comprendere, contenere,

tenere, *содержать*, *имѣть*, *заключать*, *вмѣщать въ себѣ*.

Begreiflich, comprehensible, *quod comprehendi potest*, che si può comprendere, *понятный*, *постижимый*.

Begriff, m. attouchement, *tactus*, il toccamento, *осязаніе*.

Begriff, m. Verstand, intelligence, f. *intelligentia*, l'intelligenza, *смыслъ*, *понятіе*.

Begriff einer Rede, l'argument d'une harangue, *argumentum*, l'argomento, *содержаніе рѣчи*.

kurzer Begriff, un abregé, *epitome*, un ristretto *краткое понятіе*, *сокращеніе*.

Begrüssen, saluer, *salutare*, salutare, *поздравлять*, *честь отдавать*.

Begrüssung, f. salutation, f. *salutatio*, la salutazione, *поздравленіе*, *отдаваніе чести*.

Begünstigen, favoriser, *suffragari*, *favere*, favorire, *въ любви*, *въ милости кого имѣть*.

Begütigen, appaiser la colére de quelqu'un, *placare*, addolcire qualcheduno, *утолить гнѣвъ чей*, *умягчить кого*.

Begütigung, f addoucissement, *placatio*, l'addolcimento, *умягченіе*.

Behaaren sich, commencer à avoir du poil, *pilo vestiri*, diventar peloso, *волосы распушить*, *оволосяниться*.

Behaaret, chevelu, *crinitus*, capelluto, *волосастый*.

Behaftet, chargé, *affectus*, caricato, *одержимый*, *объятый*.

mit Schulden behaftet, endetté, *obaeratus*, indebitato, *великими долгами отягченный*.

mit Lastern behaftet, chargé de crimes, *scelestus*, impio, empio, scelerato, *пороками преисполненный*.

mit einer Krankheit behaftet, malade, accablé de maladie, *morbo affectus*, ammalato, *болѣзнію одержимый*.

Behagen, plaire, *placere*, piacere, *полезну*, *угодну быть*, *нравиться*.

Behaglich, agréable, *gratus*, aggradevole, *пріятный*, *любезный*, *милый*.

Behalten, retenir, *conservare*, guardare, *держать*, *хранить*, *соблюдать*, *сберегать*.

Behälter, m. un armoire, *armarium*, un armario, *ящикъ*, *сундукъ*, *чуланъ*, *шкапъ*, *хранилище*.

Behaltung, f. la garde, *conservatio*, la conservazione, *сохраненіе*, *сбереженіе*.

Behängen, attacher, tapisser, *convestire*, tapezzare, *обвѣсить*, *завѣсить*, *одѣть*.

Behängen sich, se tenir, *adhaerescere*, attacarsi, *прилѣпляться*, *увязаться во что*, *заниматься чемъ*.

Beharren, persister, *perseverare*, perseverare, *держаться чего*, *стоять*, *пребывать въ чемъ*.

Beharrlich, constant, *constans*, costante, *постоянный*, *твердый*.

Beharrlichkeit, f. perseverance, constance, f. *perseverantia*, *constantia*, la perseveranza, la costanza, *твердость*, *постоянство*, *пребываніе*.

Behauen, couper, *putare*, troncare, *обрубливать*, *обсѣкать*, *обтесывать*.

Behaupten, prouver, *demonstrare*, provare, *утверждать*.

Behaupten, gewinnen, gagner, obtenir, *obtinere*, guadagnare, ottenere, *перемочь*, *одержать*, *на своемъ поставить*.

Behausen, loger, *hospitio excipere*, aloggiare, *въ домъ кого принять*.

Behausung, Haus, un logis, une maison, *domicilium*, un aloggio, una casa, *домъ*, *жилище*, *обиталище*.

Behausung, f. le logement, *receptio in hospitium*, l'alloggiamento *принятіе въ домъ*.

Behauung, f. la coupe, *putatio*, il taglio, *обрубленіе*, *осѣканіе*, *отесываніе*.

Behelfen sich mit wenigem, être content de peu, *parvo contentum esse*, passarsela con poco, *малымъ чѣмъ довольствоваться*, *скупо жить*.

Behend, adj. agile, vîte, *agilis*, agile, lesto, *скорый*, *проворный*, *поворотливый*.

Behendigkeit, f. la vîtesse, l'agilité, *celeritas*, la destrezza, *скорость*, *проворство*, *поворотливость*.

Behendiglich, adv. vîtement, *celeriter*, agilmente, *скоро*, *проворно*.

Beherbergen, loger, *hospitio excipere*, alloggiare, *угостить*, *за гостя принять*, *страннолюбіе показать*, *пустить въ покои*.

Beherbergung, f. la reception dans son logis, *receptio in hospitium*, l'alloggiamento, *гостепріимство*.

Beherrschen, regner, commander, *dominari*, signoreggiare, *владѣть*, *владычествовать*, *господствовать*.

Beherrschung, le gouvernement, *dominatus*, il signoreggiamento, *владѣніе*, *господствованіе*, *правительствованіе*.

Beherzigen, considerer, *considerare*, considerare, *умозрительствовать*, *размышлять*, *мысль во что углубить*, *стараться*.

Beherzt, courageux, *fortis*, valente, *храбрый*, *смѣлый*, *отважный*.

Behobeln, raboter, *dolare*, piallare, *обстрогать*, *оскоблить*.

Beholzen sich, amasser du bois, *lignare*, coglier legna, *дрова запасать*, *(о деревахъ) пускать отъ себя большія вѣтви*.

Behorchen, écouter, *audire*, ascoltare, *подслушать*, *вслушаться*.

Behülflich seyn, aider, sécourir, *juvare*, ajutare, soccorrere, *помощникомъ быть*, *вспомоществовать*, *помогать*.

Behüten, garder, defendre, *custodire*, proteggere, diffendere, *сохранять*, *стеречь*, *охранять*.

Behüter, m. un protecteur, défenseur, *custos*, un protettore, difenditore, *хранитель*, *стражъ*.

Behutsam, avisé, *cautus*, circospetto, *осторожный*, *осмотрительный*, *бережливый*.

Behutsamkeit, f. la prudence, *prudentia*, la prudenza, *осторожность*, *осмотрительность*.

Behutsamlich, sagement, *caute*, saviamente, *осмотрительно*, *осторожно*, *бережно*.

Bejahen, affirmer, *affirmare*, affermare, *утверждать*, *подтверждать*.

Bejammern, avoir pitié, *misereri*, aver compassione, *соболѣзновать*, *сожалѣть*.

Bei, chez, auprès, prép. *apud*, *prope*, appresso, appo, *у*, *при*, *въ*, *надъ*, *близь*.

Bei dem Weine, en beuvant, *inter pocula*, bevacchiando, *межъ стакановъ*, *въ винѣ*, *въ пьянствѣ*.

Bei der Thür, auprès de le porte, *ad januam*, presso la porta, *у дверей*.

Bei einander, ensemble, *simul*, *unà*, insieme, congiuntamente, *вмѣстѣ*, *вкупѣ*, *неразлучно*.

Bei einem seyn, être auprès de quelqu'un, *prope*, *apud aliquem esse*, esser allato ad, ò à canto di uno, *быть при комъ*.

in Beiseyn, en présence de, *praesente*, *praesentibus*, in presenza di, *въ присутствіи*, *самолично*.

Bei sich seyn, nicht bei sich seyn, être, n'être pas à soi, *mentis compos*, *impos animi*, stare, ò non stare fuori di se stesso, *благоразумну быть*, *умомъ своимъ владѣть*: *не владѣть умомъ своимъ*, *безъ ума быть*.

Beibringen, apporter, amener, *adferre*, *adducere*, apportare, menare,

re, *принесть*, *привести*, *наставить*, *научить*.

einem Gift beibringen, donner du boiſon à quelqu'un, *præbere alicui venenum*, avvelenar uno, *дать кому отраву*, *напоить отравою*, *опоить кого*.

einem eine Meinung beibringen, faire goûter une opinion à quelqu'un, *opinionem aliquam perſuadere alicui*, proporre il ſuo ſentimento ad uno., *склонить кого къ мнѣнію какому*.

Beichte, f. la confeſſe, *confeſſio*, la confeſſione, *исповѣданіе*, *исповѣдь*.

Beichten, confeſſer, *confiteri*, confeſſare, *исповѣдаться*, *исповѣдывать свои грѣхи*.

Beichtvater, un père confeſſeur, *qui alteri eſt a confeſſionibus*, un confeſſore, *духовникъ*, *духовный отецъ*.

Beide, l'un & l'autre, *uterque*, ambe, due, *оба*, *и тотъ и другой*.

Beiderlei, de deux ſortes, *utriusque generis*, di due ſorte, *оба*, *обоего пола*.

Beiderſeits, de part & d'autre, *utrinque*, dall'una e dall'altra banda, *съ обѣихъ сторонъ*.

Beifahren, approcher le chariot, *admovere currum*, avvicinar il carro, *подвезти коляску*, *телѣгу*.

Beifall, m. le conſentement, la voix, *conſenſus*, il conſentimento, il conſenſo, *согласіе*, *единомысліе*, *соизволеніе*.

Beifallen, demeurer d'accord, conſentir, donner ſon conſentement, ſa voix, *conſentire*, *ſuffragari*, conſentire, dar il voto, *согласиться*, *на мысль притти*.

Beiflicken, coudre avec, *aſſuere*, reppezzare, cucire, *пришивать*, *зашивать*.

Beifliegen, voler auprès, *advolare*, volare appreſſo, *прилѣтать*, *подлѣтать*.

Beifließen, couler auprès, *affluere*, ſcorrere vicino, *притекать*.

Beifügen, joindre, *adjungere*, aggiungere, *придать*, *приложить*, *присовокупить*.

Beifügung, f. addition, f. *adjunctio*, l'aggiunta, *приложеніе*, *прибавленіе*, *прибавокъ*.

Beiführen, amener, *adducere*, *advehere*, addurre, menar via, *привести*, *привезти*.

Beigehen, approcher, *appropinquare*, avvicinare, *приближаться*, *подходить*.

Beil, n. une hache, *ſecuris*, un'aſcia, una ſcure, *секира*, *топоръ*.

Beilage, f. un depôt, *depoſitum*, un depoſito, *на сохраненіе положенная*, *данная кому вещь*, *it. прибавка*.

Beilager, n. les noces des grands ſeigneurs, *nuptiæ principales*, le nozze de'grandi, *бракъ*, *свадьба*.

Beiläufig, à peu près, *circiter*, poco appreſſo, quaſi, *почти*, *около*, *близь*.

Beilegen, mettre auprès, donner, *apponere*, *tribuere*, metter vicino, attribuire, *придать*, *приложить*, *на сохраненіе отложить*.

Beilieger, m. un compagnon de lit, *ſocius lecti*, il compagno di letto, *наложникъ*.

Beiliegerinn, f. compagne de lit, *concubina*, una concubina, *наложница*.

Beiliegen, coucher auprès, *concubare*, giacer vicino, *плотски совокупляться*, *плотское смѣшеніе имѣть*.

Bein, n. un os, la jambe, *os*, *crus*, un oſſo, la gamba, *нога*, *кость*.

Beinahe, à peu près, *ferè*, *propè*, in circa, *почти*, *мало не*, *въ малѣ не*, *чуть не*.

Beinbruch, m. une rupture d'os, ou de jambe, *ruptura oſſis*, *vel cruris*, rottura d'un oſſo, ò d'una gamba, *выломленіе ноги*.

Beinen, beinern, d'os, *oſſeus*, d'oſſo, *костяный*.

Beingerüst, n. un ſquelette, *ſceleton*, uno ſchèleto, ſcheletto, *на проволокѣ собранныя кости, скелетъ*

Beinharniſch, m. l'armure des pieds, *lorica pedis*, i gambieri, coſciali, *сапоги желѣзные, какіе въ латахъ бываютъ. панцырные или латные штаны.*

Beinhaus, n. un charnier, *receptaculum oſſium*, un oſſajo, carnajo, *кладьбище, гдѣ мертвыхъ кости похороняютъ.*

Beinhöle, f. emboiture des os, *cotylæ*, il cavo dell' oſſo, *пустота въ костяхъ.*

Beinlein, n. petit os, *oſſiculum*, oſſolino, *косточка.*

Beipflichten, être du ſentiment de quelqu'un, *aſſentiri*, approvare l'avviſo di qualcheduno, *соглacоваться съ кѣмъ, однихъ мыслей, одинакого мнѣнія съ кѣмъ быть.*

Beipflichtung, f. le conſentement, l'accord, *aſſenſus*, il conſentimento, l'accordo, *corлacie, coглашенie.*

Beinſchiene, f. l'os du devant de la jambe, *tibia*, lo ſtinco, *голень, берцо.*

Beiſchiffen, prendre terre, *appellere navim*, abordare, *приставать, приплывать кораблемъ, судномъ.*

Beiſchlaf, le concubinage, *concubinatus*, il concubinato, *плотское смѣшенie, совокупленie.*

Beiſchlafen, coucher auprès, avec, *concubare*, *frui aliqua*, dormir vicino, giacere con una, *вмѣстѣ спать, плотское имѣть смѣшенie.*

Beiſchläfer, m. compagnon de lit, *ſocius lecti*, compagno di letto, *наложникъ.*

Beiſchläferinn, f. compagne de lit, *ſocia lecti*, *concubina*, compagna di letto, *наложница, любодѣйница.*

Beiſchleichen, ſe gliſſer auprès, *adrepere*, ſottentrare, *приползать, подкрадываться.*

Beiſetzen, mettre auprès, *apponere*, metter vicino, *приложить, приставить*

Beiſitzen, être aſſis auprès, *aſſidere*, ſedere appreſſo, *вмѣстѣ съ кѣмъ засѣдать, сидѣть подлѣ кого*

Beiſitzer, m. un aſſeſſeur, *aſſeſſor*, un aſſeſſore, *засѣдатель, ассесоръ.*

Beiſpiel, n. un exemple, un modele, *exemplum*, un eſempio, o modello, *примѣръ, прикладъ, образецъ.*

Beiſpiel nehmen, Beiſpiel geben, oder ſeyn, prendre exemple ou être en exemple, *exemplum ab alio ſumere*, *exemplo aliis eſſe*, pigliar o dar un buno eſſempio, eſſer eſſemplare, *примѣръ брать съ кого, по примѣру, смотря на другихъ что дѣлать; примѣръ подавать показывать, примѣромъ быть, служить*

Beiſpringen, aider, ſécourir, *juvare*, ajutare, ſoccorrere, *пособить, руку помощи подать, прискочить.*

Beiſſen, mordre, *mordere*, mordere, *грызть, кусать.*

Beißig, mordicant, piquant, *acer*, *pungens*, morſicante, pizzicante, *кусливый, язвительный, ѣдкій, остроколючій.*

Beißwind, m. la biſe, *boreas*, la tramontana, *сѣверный вѣтръ, борей.*

Beiſtand, m. le ſécours, l'aide, *auxilium*, il ſoccorio, l'ajuto, *вспоможенie.*

Beiſtand (rechtlicher), un aſſiſtant, *patronus*, un avvocato, *заступитель, стряпчей.*

Beiſtecken, ficher auprès, *affigere*, attaccare, *прибивать, приколачивать.*

Beiſtehen,

Beistehen, aider, donner du ſecours, *juvare*, ajutare, coccorrere, *помогать, стоять за кого, держать чью сторону.*

Beistimmen, être de l'avis de quelqu'un, *aſſentiri*, approvare il parere di qualcheduno, *соглашаться съ кѣмъ, одного мнѣнія быть.*

Beistimmung, f. le conſentement, l'accord, *aſſenſus*, il conſenſo, l'accordo, *единомысліе, согласіе.*

Beistrichlein, n. une virgule, *comma*, una virgola, *запятая.*

Beitreten, approcher, *accedere*, avvicinarſi, *приближиться, подойти.*

Beiweg, m. un détour, *diverticulum*, una ſvolta di ſtrada, *распутіе, дорога въ сторону, переулокъ.*

Beiwohnen, demeurer chez quelqu'un, *habitare cum aliquo*, dimorar con uno, *жить у кого, сожительствовать, сопребывать, присутствовать.*

Beizen, tremper dans le vinaigre, *aceto macerare*, macerare con aceto, *вымочить въ уксусѣ, протравить.*

Bekannt, connu, *notus*, conoſciuto, *извѣстный, знаемый, знакомый, вѣдомый.*

Bekannt machen, faire connoître, *notum facere*, far conoſcenza, *дать знать, объявить что.*

Bekanntniß, f. la confeſſion, *confeſſio*, la confeſſione, *исповѣданіе, признаніе.*

Bekanntschaft, f. la connoiſſance, *notitia*, la conoſcenza, *знаніе, знакомство.*

Bekehren, convertir, *in viam rectam reducere*, convertire, *обратить, исправить.*

sich bekehren, ſe convertir, *reſipiſcere*, convertirſi, *притти въ разумъ, раскаяться, исправиться.*

Bekehrung, f. converſion, f. *emendatio vitae*, converſione è emenda, *обращеніе, исправленіе, покаяніе.*

Bekennen, confeſſer, *fateri*, confeſſare, *сказать, исповѣдать, незапереться, признаваться.*

Beklagen, beweinen, déplorer, *deflere*, piangere, *оплакивать.*

Beklagen, anklagen, accuſer, *accuſare*, accuſare, *обвинять.*

sich beklagen, ſe plaindre, *conqueri*, lamentarſi, *жаловаться.*

Beklagter, m. l'accuſé, *reus*, il reo, accuſato, *винный, виноватый, обвиненный.*

Beklagung, f. la plainte, *querela*, il lamento, *жалоба.*

Bekleiden, vêtir, *veſtire*, veſtire, *одѣть, пріодѣть, облещи.*

Bekommen einem, s'en trouver bien, *saluti eſſe* eſſer ſalutifero, *быть въ пользу, не во вредъ.*

Bekommen, recevoir, obtenir, *obtinere*, ricevere, ottenere, *получать, пріобрѣтать.*

Bekräftigen, affirmer, *confirmare*, confermare, *утвердить, подтвердить, укрѣпить, закрѣпить.*

Bekräftigung, f. affermiſſement, *confirmatio*, la confermazione, *утвержденіе, подтвержденіе.*

Bekriegen, faire la guerre, *inferre bellum*, far la guerre, *воевать, войну вести съ кѣмъ, брань творить.*

Bekümmern, affliger, *affligere*, dar pena, o angoſciare, *оскорбить, опечалить кого.*

Bekümmerniß, f. la peine, *mœror*, la pena, ò l'angoſcia, *скорбь, туга, печаль.*

Bekümmert, triſte, *mœſtus*, afflitto, *скорбный, печальный, унылый.*

Beladen, charger, *onerare*, caricare, *обременить, отягчить, нагрузить.*

Belagern, aſſiéger, *obſidere*, aſſediare, *осаждать.*

Belagert, aſſiégé, *obſeſſus*, aſſediato, *осажденный.*

Belagerer, m. assiégeant, *obsessor*, l'assediatore, **осадитель**, **осаждатель**.

Belagerung, f. le siege, *obsidio*, l'assedio, **осада**, **осажденіе**.

Belangen, toucher, *spectare*, concernere, **принадлежать**, **относиться**.

Belästigen, charger, *onerare*, caricare, **отягощать**, **обременять**.

Belaubet, touffu, *frondosus*, frondoso, **листами покрытый**.

Belaufen, die Summe beläuft sich auf zwanzig Thaler, la somme monte à vingt écus. *summa est viginti thalerorum*, la somma monta à venti taleri, **обѣгать**; **сумма простирается до двацати талеровъ**.

Belecken, lecher, *lingere*, leccare, **слизать**, **облизать**, **вылизать**.

Belege, f. un bord, *fimbria*, la frangia, il lembo, **подолъ у платья**.

Belegen, border, *prætexere limbum*, bordare, **обшить**, **опушить**.

Beleidigen, offenser, *offendere*, offendere, **досадить кому**, **оскорбить**, **раздражить кого**.

Beleidiger, offenseur, m. *qui alterum offendit*, l'offensore, **досадчикъ**, **раздражитель**.

Beleidigung, une offense, *offensa*, l'offesa, **оскорбленіе**, **досажденіе**, **раздраженіе**.

Belesen, adj. qui a une grande lecture, *in auctoribus bene versatus*, un uomo di molta lettura, **который много книгъ читалъ**.

Beleuchten, éclairer, *illustrare lampade*, far lume, **освѣтить**, **просвѣтить**.

Belfern, glapir, *gannire*, gagnolare, **скомлить**, **визжать**, **лаять**.

Belieben, plaire, *placere* aggradire, **угодну быть**, **нравиться**.

Beliebig, agréable, *acceptus*, aggradevole, **угодный**, **пріятный**.

Bellen, aboyer, *latrare*, abbajare, **лаять**.

Bellen, n. aboi, aboiement, *latratus*, l'abbajamento, **лаяніе**.

Belohnen, recompenser, *remunerare*, ricompensare, **награждать**, **воздавать**.

Belohnung, f. la recompense, *præmium*, la ricompensa, **награжденіе**, **мзда**, **возмездіе**, **мздовоздаяніе**.

Belügen, calomnier, médire, *calumniare*, *mendaciis onerare*, calunniare, dir bugie, **клеветать**, **оболгать**, **обносить кого**.

Belustigen, donner du plaisir, *oblectare*, divertire, **услаждать**, **утѣшать**.

Belustigung, f. le plaisir, *oblectatio*, il divertimento, **утѣха**, **услажденіе**, **забава**.

Belz, m. pelisson, *tunica ex villosa pelle*, una pelliccia, **шуба**, **мѣхъ**.

einen andern Belz anlegen, changer de mœurs, *alios induere mores*, cambiar di costumi, **въ нравахъ перемѣниться**.

Belzhändler, m. un pelletier, *pellio*, un pellicciajo, **шубникъ**.

Belzrock, m. robe fourrée, *theno*, una veste foderàta, pelliccia, **шуба**

Belze, Propfreiß, une greffe, *surculus*, un germoglio, **привоѳокъ**.

Belzen, impfen, enter un arbre, *implastrare*, *inserere*, innestare un albero, **прививать**, **прививки насаживать**, **садить**.

Bemächtigen sich, s'assujettir, prendre, *occupare*, soggettarsi, ò valersi, **одержать**, **овладѣть**, **завладѣть**, **подвергнуть себѣ**.

Bemänteln, couvrir, *velare*, palliare, **прикрыть**, **пріодѣть**, **утаевать**, **скрывать**.

Bemühen sich, prendre la peine, *contendere*, *conari*, sforzarsi, **трудиться**, **тщаться**, **стараться**.

Bemühen einen, faire ou donner de la peine à quelqu'un, *molestiam facere alicui*, incomodar qualcheduno, **трудить**, **утруждать кого**.

Bemühung, f. la peine, un effort, *opera*, la sforzo, *трудъ*, *тщаніе*, *стараніе*.

Benachbarte, m. pl. les voisins, le voisinage, *vicini*, i vicini, la vicinanza, *сосѣды*, *ближніе*, *южники*.

Benageln, attacher avec des cloux, *clavis affigere*, inchiodare, *подбить*, *подколотить гвоздями*.

Benagen, ronger, *corrodere*, rosicare, *грызть*, *обгрызать*.

Benamen, benennen, nommer, *nominare*, nominare, chiamare, *именовать*, *нарицать*, *называть*.

Benamung, f. la dénomination, le nom, *nominatio*, la denominazione, il nome, *наименованіе*, *названіе*.

Benaschen, goûter, faire l'essai d'une viande, *prægustare*, far la credenza de'cibi, *прикушивать*, *отвѣдывать*.

Bender, m. **Bänder**, **Binder**, un tonnelier, *doliarius*, un bottajo, *бочаръ*, *обручникъ*.

Benehmen, ôter, *auferre*, levar via, *отнять*, *лишить*.

dies benimmt der Sache nichts, cela ne préjudicie point à l'affaire, *id causæ non præjudicat*, questo à ciò non pregiudica nulla, *дѣло чрезъ сіе ничего не теряетъ*.

Benennen, assigner, *assignare*, assegnare, s. benamen, *назвать*.

Benennung, f. assignation, f. *assignatio*, l'assegnamento, *именованіе*, *прозываніе*.

Benetzen, mouiller, *madefacere*, ammolare, *омочать*, *намачивать водою*, *попрыскивать*, *орошать*.

Bengel, m. un bâton, *fustis*, un bastone, *жезлъ*, *палка*, *батогъ*.

Benne, f. une benne, un tombereau, *benna*, *plaustrum*, un carro, *тележка объ одномъ колесѣ*, *на коей возятъ глину*.

Benöthigt, pressé de pauvreté, *inops*, bisognoso, *убогій*, *скудный*, *безпомощный*.

Beobachten, observer, *observare*, guardare, *примѣчать*, *наблюдать*.

Beobachtung, observation, *observatio*, osservazione, *примѣчаніе*, *наблюденіе*.

Bequem, propre, commode, *aptus*, aggiustato, comodo, *способный*, *годный*, *пристойный*, *приличный*.

Bequemen, accommoder, ajuster, *aptare*, accomodare, aggiustare, *пригождать*, *прилаживать*.

Bequemlich, commodement, à propos, *commode*, comodamente, à proposito, *прилично*, *пригодно*, *пристойно*. *къ статн*.

Bequemlichkeit, f. la commodité, *commoditas*, la comodità, *приличность*, *пристойность*, *способность*.

Berathschlagen, délibérer, consulter, *deliberare*, deliberare, consultare, *разсуждать*.

Berathschlagung, f la délibération, consultation, *deliberatio*, la deliberazione, la consulta, *разсужденіе*, *совѣтъ*.

Berauben, dépouiller, *spoliare*, spogliare, *обнажить*, *ограбить*, *расхитить*.

Beraubung, f. dépouillement, m. *spoliatio*, lo spogliamento, *ограбленіе*, *расхищеніе*.

Beräuchern, parfumer, encenser, *suffire*, profumare, incensare, *кадить*, *курить*, *дымъ пускать*, *коптить*.

Beräucherung, f. le parfume, l'encens, *suffitus*, il profumo, l'incenso, *куреніе*, *кажденіе*, *копченіе*.

Bereden, persuader, *persuadere*, far credere, *увѣщать*, *склонить*, *уговорить кого*.

er hat mich beredet, dies zu thun, il m'a porté à faire cela, *ipse me impulit, ut hoc facerem*, egli fù causa, che feci questo, *онъ уговорилъ меня сіе сдѣлать*.

Bereden, tadeln, réprendre, censurer, *taxare*, riprendere, censurare, *цѣнить*, *порицать*, *обличать*,

чать, журить, бранить, хулить.

Beredt, éloquent, disertus, eloquente, красноглаголивый, красноръчивый, витійственный.

Beredsamkeit, f. éloquence, eloquentia, l'éloquenza, красноръчіе, витійство, сладкоръчіе.

Beredsamlich, éloquemment, facunde, eloquentemente, красноръчиво.

Beredung, f. la persuasion, persuasio, la persuasione, уговариваніе, присовътываніе, увъщаніе.

Beregnet werden, être mouillé de la pluie, a pluvia madefieri, esser bagnato dalla pioggia, дождемъ замочену, обмочену быть, обмокнуть отъ дождя.

Bereichen, bereichern, enrichir, divitiis augere, arrichire, обогатить, разбогатить.

Bereiten, 1. préparer, 2. dresser un cheval, 1. parare, 2. equum exercere, 1 preparare, 2 scozzonare un cavallo, 1. готовить, пріуготовлять, 2. лошадей обучать, объъзжать.

Bereit, prêt préparé, paratus, pronto, apparecchiato, готовый, пріуготовленный.

Bereiter, m. un écuyer, equiso, un cavallaro, ò cavallerizzo, cozzone, берейтеръ, конюшей.

Bereitschaft f. Bereitung, l'appareil, la préparation, apparatio, l'apparecchio, la preparazione, готовность, пріуготовленіе.

in Bereitschaft stehen, se tenir prêt, paratum esse, star preparato, въ готовности быть.

Berennen, donner l'assaut, oppugnare, attaccare, приступить, обступить.

Berennung, f l'attaque, oppugnatio, l'assalto, приступъ.

Bereuen, se repentir, poenitere, pentirsi, каяться о чемъ, жалъть о сдъланномъ, раскаяваться въ чемъ.

ein Ding bereuen, déplorer, regretter, deplorare, desiderare, deplorare, desiderare, оплакивать, тужить о содъянномъ.

Bereuung, f. répentance, penitence, régret, poenitentia, deploratio, desiderium, pentimento, penitenza, desiderio, покаяніе, раскаяніе, жалъніе о содъянномъ.

Berg, m. une montagne, mons, monte, montagna, гора.

Berg an, und Berg ab, la montée & le panchant d'un côteau, à mont & à val, acclivitas & declivitas montis, la salita e la scesa d'un monte, покатое, отлогое мъсто горы, спускъ, крутое мъсто горы.

hinter dem Berg halten, temporiser, differer, dissimulare, cunctari, temporeggiare, dissimulare, остерегаться, оберегаться скрывать мысль, намъреніе.

Bergig, Bergicht, montueux, montosus, clivosus, montuoso, гористый.

Bergdohle, geai, monedula, mulacchia, putta, gazza, галка.

Berggipfel, Bergspitze, le sommet d'un mont, cacumen, la cima d'una montagna, верьхъ, вершина горы.

Bergen, cacher, occultare, nascondere, таить, утаевать, прикрывать, скрывать.

Berggelb, n. de l'ocre, ochra, l'ocra, вохра, желтая краска.

Berggrün, soudure d'or, borax, chrisocolla, terra verde, припой золотой, пайка.

Berghalde, f. une pente, clivus, pendice, холмъ, пригорокъ, бугоръ.

Berghaldicht, qui va en pente, clivosus, pendente, холмистый, бугристый.

Bergharz, n. le bitume, bitumen, il bitume, клей, смола изъ дерева.

Bergknappe, m. qui tire les métaux, metallicus, canopo, рудокопатель.

Berglein, n. petite montagne, *monticulus*, monticello, **горка**, **пригорокъ**, **горочка**.
Bergmann, Bergleute m. pl. des montagnards, mineurs, *montico'æ*, *metallici*, montagnoli, miniere **горные жители**, **рудокопщики**.
Bergroth, arsenic rouge, *sandaracha*, arsenico rosso, **красный арсеникъ сандарахъ**.
Bergsalz, n. le nitre, *nitrum*, il nitro, **селитра**.
Bergwerk, n. travail metallique, mine, *labor metallicus*, *fodina*, opera metallica, fodina, **рудокопаніе**, **рудники**
Bergzinnober, n. du vermillon, *minium*, il cinabro, **киноварь**.
Bericht, m. instruction, avis, *instructio*, *indicium*, l'instruzione, avviso, **сказаніе вѣдомость**, **увѣдомленіе**.
Bericht von etwas geben, informer, *indicare*, avvisare, **донесть о чемъ**, **увѣдомить**.
Bericht einnehmen, s'informer, *inquirere*, informarsi, **освѣдомляться**, **навѣдываться о чемъ**.
Berichten, faire savoir, *significare*, far sapere, **возвѣстить кому о чемъ**, **увѣдомить кого**, **дать знать кому о чемъ**.
Beritten, qui va bien à cheval, *egregius eques*, un bravo cavalcatore, **искусный въ верховой ѣздѣ**.
ich bin wohl beritten, je suis bien monté, *bono utor equo*, hò un buon cavallo, **у меня лошадь хорошо объѣзжена**, **хорошо выучена**, **хорошо выѣзжена**.
Berüchtigen, décrier, *diffamare*, discreditare, **безчестить**, **поносить**, **ругать**, **обносить**.
Beruf, m. la vocation, *vitæ genus*, la vocazione, **званіе**, **должность**. **служба**.
Beruf auf den höhern Richter, l'appel, *appellatio*, l'appello, **челобитье о переносѣ дѣла въ вышшій судъ**.
Berufen, appeller, faire venir, *apellare*, chiamare, far venire, **звать**, **призывать**.
Berufen sich auf den höhern Richter, interjetter appel, *appellare*, appellare del giudicio, **о переносѣ дѣла въ вышнемъ судѣ бить челомъ**.
Beruhen, die ganze Sache beruhet hierauf, c'est là le grand point de l'affaire, *in hoc cardo rei vertitur*, qui si fonda la fabrica della faccenda : qui stà il busillis, la difficoltà, l'imbroglio, **зависѣть**, **основану быть** : **въ томъ все дѣло**, **вся сила состоитъ**.
Beruhen lassen, omettre, *præterire*, tralasciare, **обойти**, **опустить**, **миновать**.
Berühmen sich, se vanter, *gloriari*, vantarsi, **величаться**, **хвалиться**, **чваниться**.
Berühmt, renommé, *celebris*, famoso, **славный**, **знаменитый**, **славою сіяющій**.
Berühmung, f. le vanterie, *gloriatio*, la millanteria, **похвальба**, **чванство**.
Berühren, attoucher, *attingere*, toccare, **касаться**, **прикасаться**.
mit wenigem berühren, toucher légérement une chose, *paucis attingere*, toccar leggiermente una cosa, **вкратцѣ упомянуть**.
Berührung, f. l'attouchement, *tactus*, il toccamento, tatto, **осязаніе**, **дотрогиваніе**, **притрогиваніе**.
Berupfen, peler, plumer, *glabrare*, *deplumare*, plumare, spiumare, **ощипать**.
Beryll, m. beril, *beryllus*, berillo, **бериллъ**, **камень зеленый и свѣтящійся**.
Besamen, besämen, sémer, *agrum conserere*, seminare, **поле засѣвать**, **на пашнѣ сѣять**.
Besalben, oindre, *ungere*, ungere, **помазать**, **вымазать**.
Besalbung, f. l'onction, *unctio*, l'unzione, **помазаніе**, **мазаніе**, **мазка**.

Beſalzen, ſaler, *ſalire*, ſalare, *солить, посолить*.

Beſatzung, f. la garniſon, *præſidium*, il preſidio, *охранительное войско, гарнизонъ*

in der Beſatzung liegen, être en garniſon, *agitare præſidium*, ſtar nel preſidio, *въ охраненіи города поставлену быть*.

Beſchaben, rader, *radere*, raſchiare, *оскоблить, обгрызть*.

Beſchädigen, bleſſer, endommager, *vulnerare*, *nocere*, ferire, danneggiare, *повредить, кому вредъ, убытокъ нанесть*.

Beſchädigung, f. la bleſſure, l'endommagement, *vulneratio*, *illatio damni*, la ferita, il danneggiamento, *поврежденіе, утрата*.

Beſchaffen ſeyn, être conditionné, *conſtitutum eſſe*, eſſer in tal ò tal modo, *качество имѣть, отъ природы такимъ быть*.

wir ſind alle von Natur ſo beſchaffen, c'eſt là nôtre naturel, *ita natura comparati ſumus*, così ci fece la madre natura, *всѣ мы отъ природы таковы, такого свойства, такъ расположены*.

Beſchaffenheit, f. l'état, la condition, la nature, *natura*, *affectio*, lo ſtato, la condizione, ò natura, *состояніе, качество, расположеніе*.

Beſchäfftiget, occupé, *occupatus*, occupato, *занятъ въ трудахъ, въ дѣлахъ*.

Beſchämen, faire honte, *pudefacere*, far arroſcire, *пристыдить, въ стыдъ ввести*.

er ſchämet ſich dies zu thun, il eſt honteux de faire cela, *pudet eum hoc facere*, egli ſi vergogna di far queſto, *стыдно ему сіе сдѣлать*

Beſchanzen, environner de remparts, *vallo cingere*, attorniare con terrapieno, *окопать, валъ обвесть*.

Beſcheeren, couper les cheveux, *tondere*, toſare, *стричь, пристригать, брить*.

Beſchatten, ombrager, *inumbrare*, adombrare, *осѣнить, застѣнить, застить, заслонять, затѣнить*.

Beſchauen, contempler, regarder, *contemplari*, contemplare, riguardare, *зрѣть, смотрѣть, взирать, глядѣть, высматривать, позирать*.

Beſchauung, f. la contemplation, le regard, *contemplatio*, la contemplazione, il riguardo, lo ſguardo, *смотреніе, глядѣніе, оглядываніе, соглядѣніе*.

Beſchäumen, écumer, *deſpumare*, ſchiumare, *пѣну снять*.

Beſchätzen, mettre le prix, taxer, mettre un impôt, *taxare*, *tributum imponere*, apprezzare, taſſare, imporre un tributo, *цѣнить, оцѣнивать, подать налагать*.

Beſchätzung, f. la taxe, le prix, impoſition, *taxatio*, la taſſa, taglia, *оцѣнка, налогъ*

Beſcheid, m. Antwort, la réponſe, *reſponſum*, la riposta, *отвѣтъ*.

Beſcheid, m. Schluß, un arrêt, un décret, *decretum*, un decreto, una ſentenza, *рѣшеніе, приговоръ, заключеніе*.

Beſcheid thun in dem Trinken, faire raiſon, *paria facere inter pocula*, riſponder co'brindiſi, *перепиваться съ кѣмъ, благодарить послѣ питья за здоровье*.

Beſcheiden, aſſigner, arrêter, *aſſignare*, decretare, *призвать кого, опредѣленіе, рѣшеніе учинить*.

einen an einen Ort beſcheiden, donner aſſignation, *conſtituere alicui locum*, aſſegnar ad uno la ſtanza, *опредѣлить кого къ какому мѣсту*.

Beſcheiden, züchtig, modeſte, moderé, *modeſtus*, modeſto, moderato, *учтивый, вѣжливый, кроткій*.

Beſcheidenheit, f. modeſtie, *modeſtia*, la modeſtia, *смиренномудріе, кротость, вѣжливость*.

Beſchei=

Beſcheidentlich, moderement, modeſtement, *modeſte*, moderatamente., modeſtamente, *смиренномудренно*, *кротко*, *благонравно*, *вѣжливо*.

Beſcheinen, éclairer, *illuſtrare*, riſchiarare, illuſtrare, *освѣтить*, *просвѣтить*

Beſcheinen, zeigen, faire voir, *demonſtrare*, dimoſtrare, *показать*.

Beſcheinung. f. l'éclairciſſement, *illuſtratio*, il riſchiaramento, *изъясненіе*, *просвѣщеніе*, *уясненіе*, *придаваніе свѣта*.

Beſcheinung, f. Beweiſung, la demonſtration, les preuves, *demonſtratio*, la dimoſtrazione, le pruove, *доказательство*.

Beſcheiſſen, ſalir, tromper, *inquinare*, *fallere*, imbrattare, truffare, *обмануть*, *провесть*.

Beſcheiſſer, m. un trompeur, *deceptor*, un ingannatore, *обманщикъ*.

Beſchelten, taxer, faire des reprimandes, *taxare*, taſſare, riprendere, *ругать*, *порицать*, *журить*, *бранить*.

Beſchelter, m. un cenſeur, *reprehenſor*, un riprenſore, cenſore, *поноситель*, *порицатель*, *хулитель*.

Beſcheltung, f. la reprimande, *reprehenſio*, la riprenſione, *выговоръ*, *словесное наказаніе*, *упрекъ*.

Beſchenken, donner des préſens, *munerari*, regalare, *дарить*, *дарствовать*.

Beſcheren, geben, donner, *dare*, dare, *давать*, *дарить*, *дарствовать*.

was Gott beſchert, bleibt unverwehrt, nul ne peut empêcher le bien que Dieu nous veut faire, *quid Deus largiri vult, nemo intervertere poteſt* niuno puo impedire il ben, ch'Iddio ci vuol fare, *что Богъ дарствуетъ, ни кѣмъ возбраниться не можетъ; изволеніе и милосердіе Божіе превышаетъ всякую хитрость человѣческую*.

Beſcheren, beſchären, tondre, *tondere*, toſare, *стричь*, *остричь*.

Beſchicken, appeller, envoyer après quelqu'un diſpoſer, *accerſere*, *adornare*, mandare per far venire qualcheduno, diſporre, *призвать*, *позвать*, *кликать*, *послать по кого*, *пріуготовлять*.

Beſchieſſen, battre à coups de canons, *tormentis quatere*, battere coll'artiglieria, *пушками разбивать*, *изъ пушекъ во что стрѣлять*

Beſchimmeln, moiſir, *ranceſcere*, ammuffare, rancidere, *плесневѣть*, *заплесневѣть*.

Beſchimpfen, affronter, *contumelia afficere*, affrontare, *выругать*, *обезчестить*, *насмѣяться*.

Beſchimpfung, f. un affront, *contumelia*, un affronto, *поруганіе*, *насмѣяніе*.

Beſchirmen, défendre, *defendere*, difendere, *защищать*, *оборонять*, *покрывать*.

Beſchirmer, m. un protecteur, *defenſor*, un protettore, *защититель*, *заступникъ*, *покровитель*.

Beſchirmung, f. la protection, défenſe, garde, *defenſio*, la protezione, difeſa, guardia, *защищеніе*, *покровительство*, *заступленіе*, *оборона*, *покровъ*.

Beſchiß, m la tromperie, *fraus*, l'inganno *обманъ*, *ложъ*.

Beſchlafen ein Weibsbild, corrompre une femme, *vitiare mulierem* violar una donna, *растлить изнасильствовать женщину*.

Beſchlagen die Pferde, terrer les chevaux, *calceare equos*, ferrare i cavalli, *лошадей*, *коней подковать*

mit Eiſen beſchlagen, garnir de fer, *ferro munire*. guarnire di ferro, *желѣзомъ обить*.

Beſchlecken, lécher, *lambere*, leccare, *лизать*.

Beſchlei-

Beschleichen, épier, surprendre inopinement, *obrepere*, sguizzare, sortentrare, *тайно подойти, подкрасться*

Beschließen, fermer, *claudere*, chiudere, *замкнуть, запереть, заключить*.

Beschließen, erkennen, arrêter, ordonner, *decernere*, conchiudere, ordinare, *опредѣлить, постановить, узнать, познать*.

Beschluß, m. la conclusion, *epilogus*, la conclusione, *конецъ, заключенiе, окончанiе*.

Beschluß, m. Erkenntniß, un arrêt, decret, *decretum*, un decreto, *познанiе*

Beschmeißen, souiller, *maculare*, sporcare, *замарать, вымарать*.

Beschmieren, oindre, *illinere*, ungere, *обмазать, замарать, обмарать*.

Beschmierung, f l'onction, *unctio*, l'unzione, *мазанiе, помазанiе*.

Beschmutzen, remplir d'ordures, *polluere*, imbrattare, *помарать, замарать*.

Beschnarchen, taxer, censurer, *carpere*, tassare, censurare, *укорять, порицать*.

Beschnarcher, m. un censeur, *censor, momus*, un censore, *обличитель, порицатель, цѣнитель*.

Beschneiden, couper, circoncire, *putare, circumcidere*, tagliare, circoncidere, *обрѣзать, остричь, пристригать*

das Geld beschneiden, rogner l'argent, *monetam accidere* tosar la moneta, *деньги обрѣзывать*.

Beschneidung, f la coupe, circoncision, *putatio* il taglio, la circoncisione, *обрѣзанiе*.

Beschneiteln die Bäume, émonder les arbres, *collucare*, potare gli alberi, *подрѣзывать, подчищать деревa*

Beschreien, 1. reprimander, 2. diffamer 3. déplorer, *carpere, diffamare, lugere*, 1. censurare, 2. discreditare, 3. gridare, piangere, 1. *упрекнуть, укурочить*, 2 *обезчестить, обругать, въ безславiе кого привесть*, 3. *оплакивать*.

Beschönen excuser, chercher des prétextes, *excusare*, scusare, cercar pretesti, *извинить, прикрывать, заглаживать, оправдать*.

Beschönung, f. des excuses des prétextes, *excusatio*, le scuse, i pretesti, *извиненiе, оправданiе*.

Beschränken, borner, *definire*, terminare, *отмежевать, отграничить, загородить, оградить*.

Beschreiben, décrire, représenter, *describere*, descrivere, rappresentare *описывать*.

Beschreibung, f la déscription, *descriptio*, la descrizione, *описанiе, списанiе, написанiе*.

Beschroten, mutiler, *mutilare*, stroppiare, *обсѣчь, обрубить*

Beschuhen, chausser, *calceare*, calzare, *въ сапоги, въ башмаки обуть*.

Beschuldigen, accuser, *accusare*, accusare, *обвинять, уличать*.

Beschuldiger, m. un accusateur, *accusator*, un accusatore, *челобитчикъ, жалобщикъ, доносщикъ*.

Beschuldigung, f l'accusation, *accusatio*, l'accusa, *обвиненiе, уличенiе, улика*

Beschütten, mouiller, *perfundere*, bagnare, spargere, *поливать, намочить*.

mit Sand beschütten, jetter du grevier sur *jicere arenam*, spargere d'arena, *устилать, усыпать песомъ*.

Beschüttung, f. épanchement d'eau, *perfusio*, lo spargimento, *поливанiе*.

Beschützen, garder, défendre, protéger, *defendere*, guardare, difendere, proteggere, *защищать, обоaронять*.

Beschützer m. un protecteur, défenseur *defensor*, un guardiano, protettore difensore, *защитникъ, обoронитель*.

Beschützung, f. la garde, la défense, protection, *defensio*, la guardia, difesa, protezione, **защищеніе, защита, оборона, покровительство.**

Beschwägert, apparenté, *affinitate junctus*, imparentato, **свой, свойственникъ, родня.**

Beschwängern, engrosser, *gravidare*, impregnare, **брюхатою сдѣлать, обременить.**

Beschwären, beschwören, prendre à serment, *interposito juramento interrogare*, interrogare inteterponendo il giuramento, **заклинать.**

Beschweren, sehr bitten, conjurer, *obtestari*, pregar istantemente, **неотступно просить.**

Beschweissen, moüiller de sueur, *sudore malefacere*, bagnar di sudore, **потѣть, прѣть, потомъ обливаться.**

Beschwerde, f. une peine, *molestia*, una fatica, **тягость, докука.**

Beschweren, charger, *onerare*, caricare, **обременить, отяготить.**

sich beschweren, faire à régret, *gravari*, fare mal volentieri, **дѣлать по неволѣ, отягчаться.**

Beschwerlich, facheux, importun, *molestus*, fastidioso, importuno, **тягостный, докучливый.**

einem beschwerlich seyn, incommoder quelqu'un *molestiam alicui facessere*, incommodare qualcheduno, **докучать кому.**

Beschwerlichkeit, f. la peine, *molestia*, l' incommodo, **докука, тягость, стуженіе.**

Beschwitzt, moüillé de sueur, *sudore madidus*, bagno dal sudore, **въ поту.**

Beseeligen, rendre hureux, *beare*, felicitare, **благополучнымъ сдѣлать.**

Besehen, regarder, *spectare*, riguardare, **оглядѣть; смотрѣть, высматривать.**

Besem, m. un balai *scopa*, una scopa, **метла, вѣникъ, голикъ.**

Besengen, brûler, *adure*, abbronzare, **прижечь, припалить, обжечь, опалить.**

Besessener Mensch, un possedé du démon, *obsessus a malo spiritu*, demoniato, **бѣса имущій.**

Besetzen, garnir, remplir, *munire*, *ornare*, guernire, riempire, **обложить.**

Besetzen die Gassen, paver une rue, *sternere viam*, lastricare una strada, **улицы выстилать.**

mit Volk besetzen, peupler, *frequentare*, popolare, **населить людьми.**

den Rath besetzen, remplir le nombre des sénateurs, *senatorum numerum explere*, riempire il numero de' senatori, **дополнить число Сенаторовъ.**

eine Stadt besetzen, mettre garnison dans une ville, *urbem præsidiis firmare*, munir una città, presidiarla, **городъ охранительнымъ войскомъ, гарнизономъ наполнить.**

mit Bäumen besetzen, remplir d'arbres, *arboribus conserere*, riempire d' alberi, **деревами насадить.**

Besetzer der Gassen, un paveur, *strator viarum*, un selciatore, **мостильщикъ.**

Besetzstössel, m. une hie, une demoiselle, *fistuca*, una mazzaranga, **баба, которою сваи бьютъ.**

Besichtigen, contempler, *contemplari*, contemplare, **осмотрѣть.**

Besiegeln, sceller, *sigillo munire*, sigillare, **печатать, запечатать.**

Besinnen sich, se ressouvenir, penser, *recordari*, *deliberare*, rammentarsi, riflettere, **вспомнить, опамятоваться.**

Besinnet, besonnen, vernünftig, avisé, *solers*, accorto, **благоразумный, it. внимательный.**

Besinnung, f. le souvenir, *recordatio*, la ricordanza, **опамятованіе.**

Besitz, m. la possession, *possessio*, la possessione, **владѣніе, имѣніе, стяжаніе.**

Besitzen, posseder *possidere*, possedere, **владѣть, держать, имѣть.**

Besitzer, m. un possesseur, *possessor*, un possessore, *стяжатель, владѣтель, помѣщикъ*.

Besolden, appointer, *stipendium dare*, pagare il soldo, *жалованье выдавать*.

Besoldung, f. l'appointement, *stipendium*, il caposoldo, *жалованье, плата, окладъ*.

Besonders, sur tout, *præsertim*, particolarmente, *вопервыхъ наипаче, особенно, особливо*

Besonders, allein, à part, *separatim*, separatamente, *наединѣ, особо*.

Besonnen, Besonnenheit, prudent, prudence, *prudens*, *prudentia*, prudente, prudenza, *благоразумный, осторожный, благоразуміе, осторожность*.

Besorgen, craindre, *vereri*, aver paura, *бояться, опасаться*.

Bespeien, cracher contre quelque chose, *conspuere*, sputare contro qualche cosa, *оплевать, заплевать*.

Bespiegeln, regarder dans un miroir, *speculari*, riguardar in uno specchio, *въ зеркало смотрѣться, глядѣть*.

Bespotten, se mocquer, *illudere*, burlarsi, beffarsi, *дразнить, смѣяться надъ кѣмъ*.

Besprechen sich, s'entretenir, *colloqui*, ragionare insieme, abboccarsi, *посовѣтоваться, поговорить съ кѣмъ о чемъ*.

ich will mich mit ihm darum besprechen, j'en communiquerai avec lui, *hac de re cum ipso colloquar*, jo gli proporrò questa cosa, ò gli parlerò di questo negozio, *я съ нимъ объ этомъ посовѣтуюсь, переговорю*.

Besprengen, arroser, *conspergere*, irrigare, inaffiare, *покропить, окропить, напрыскать, забрызгать*

Besprengung, f. l'aspersion, f. l'arrosement, m. *aspersio*, l'aspersione, l'adacquamento, *кропленіе, окропленіе*.

Bespritzen, arroser, *conspergere*, aspergere, *забрызгать, обрызгать*.

Besser, meilleur, *melior*, migliore, *лучшій, изящнѣйшій*.

Besser werden, se trouver mieux, *convalescere*, guarire, migliorare, *оправляться, въ лучшее состояніе приходить*.

es ist besser, il vaut mieux, *præstat*, meglio, è meglio, *лучше, превосходитъ*.

Bessern, corriger, *corrigere*, correggere, *исправить, поправить, выправить*.

sich bessern, se convertir, *resipiscire*, emendarsi, *исправиться, обратиться къ лучшему*.

Bessern, flicken, raccommoder, *sarcire*, rifare, *чинить, починить, зашивать*.

Besserung, la conversion, *emendatio*, la correzione, *исправленіе, поправленіе, обращеніе къ лучшему*.

Besserung, f. Flickung, racoutrement, *reparatio*, raconciamento, *починка*

Beste, le meilleur, *optimus*, il migliore, *презрядный, преизящный, самый лучшій*.

Bestallung, f. les gages, *stipendium*, il soldo, *жалованье, окладъ*.

Bestallung, Kriegsrüstung, armée, armement, *exercitus*, *apparatus belicus*, armata, armamento, *войско, полки, воинское пріуготовленіе*.

Bestand, m. la fermeté, *firmitas*, la fermezza, *постоянство, твердость*.

Bestand haben, durer, *durare*, durare, *постоянну быть, въ постоянствѣ пребывать*.

Beständig, constant, ferme, *constans*, constante, fermo, *постоянный, твердый, непреклонный, неподвижный, безпрестанный*.

Beständigkeit, f. la constance, la fermeté, *constantia*, la costanza, *постоянство, твердость, непреклонность, упорство*.

Beständiglich, constamment, *constanter*, constantemente, *твердо, постоянно, непреклонно, непремѣнно.*

Bestätigen, affermer, confirmer, *affirmare*, affirmare, confermare, *утвердить, основать, укрѣпить.*

Bestätigung, f. la confirmation, l'affermissement, *confirmatio*, la confirmazione, l'affermazione, *утвержденіе, подтвержденіе.*

Bestatten, verheirathen, marier, *natum*, vel *uxorem dare*, maritare, *сына женить или дочь за мужъ выдать.*

Bestatten zur Erde, ensevelir, *sepelire*, sotterrare, *погребать, похоронять.*

Bestattung zur Erde, l'enterrement, *sepultura*, l'interramento, *погребеніе, похороны.*

Bestauben, remplir de poussiere, *conspergere pulvere*, impolverare, *запорошить.*

Bestechen, bewerfen, mit Pflaster, crepir avec la truelle, *trullissare*, incrostare un muro, intonacare, *обмазать, подмазать известью, алебастромъ, глиною*

Bestechen mit Geld, corrompre par argent, *pecunia corrumpere*, corrompere con danari, *подкупить деньгами.*

Bestehen, consister, subsister, *consistere*, consistere, sussistere, *стоять.*

Bestehen, nicht weiter können, hésiter, *hæsitare*, esitare, *сомнѣваться незнать что дѣлать.*

Bestehen, miethen, loüer, *conducere*, affittare, *нанимать.*

er ist wohl bestanden, il a fait des merveilles *optime se gessit* si porto benissimo, *онъ целъ себя весьма хорошо.*

Bestehlen, voler, piller, *diripere*, rubbare, spogliare, *обокрасть, похитить, пограбить*

Bestehlung, f. la volerie, le pillage, *spoliatio*, il rubbamento, lo spogliamento, *грабежъ, грабительство, расхищеніе.*

Besteigen, escalader, *conscendere*, scalare, *восходить взлазать.*

Bestellen, donner ordre, *constituere*, dar ordine, *промышлять, заказать.*

den Rath bestellen, élire des senateurs, *legere senatores*, eleggere il senato, ò i senatori, *избирать въ Сенаторы.*

wohlbestellte Stadt, ville bien policé, *bene constituta civitas*, città ben ordinata, *хорошее распоряженіе имѣющій городъ.*

Bestellen zu etwas, ordonner, *constituere*, ordinare, costituire, *наложить, вручить, повелѣть, дать приказъ.*

Bestellung, f. Anordnung, l'ordre, *constitutio* l'ordine, *уставъ, учрежденіе опредѣленіе.*

Bestellung des Rathes, élection de sénateurs, *constitutio senatus*, la constituzione del senato, *избраніе въ Сенаторы.*

Bestimmen, déterminer, *definere*, assegnare, *поставить, опредѣлить, назначить.*

auf den bestimmten Tag, le jour nommé, *constituto die*, nel giorno destinato, *въ опредѣленный, въ назначенный день.*

die **Bestimmung**, f. la détermination, *definitio*, l'assignamento, *уставленіе, опредѣленіе, возстановленіе.*

Bestreichen, oindre, *illinere* ungere, *намастить, обмазать, намазать.*

Bestreiten, combattre, suffire, *impugnare*, *sufficere*, combattere, esser bastante, *противиться, противоборствовать, it. довольну быть къ чему*

Bestreiter, m. un combattant, *oppugnator*, un combattente, *боецъ, воитель.*

Bestreitung, f. le combat, *impugnatio*, il combattimento, *бой, сраженіе, нападеніе.*

Bestreuen, semer, *conspergere*, spargere, seminare, *посыпать.*

Bestricken, enlacer, *irretire* allacciare, *уловить, поймать сѣтью.*

Bestürmen, assaillir, *oppugnare*, assaltare, *сильнымъ приступомъ брать, наступать.*

Bestürmung, f. l'assaut, m. *oppugnatio*, l'assalto, *сильное нападенiе.*

Besuchen, visiter, *visitare*, visitare, *посѣтить, навѣстить кого.*

Besuchung, f. la visite, *visitatio*, la visita, *посѣщенiе.*

Besudeln, souiller, *inquinare*, sporcare, *замарать, выпачкать, осквернить.*

Besudelung, f. la souillure, f. *inquinamentum*, la sporchezza, *замаранiе, нечистота, скверность.*

Betagt, âgé, *ætate profectus*, attempato, *старый, пожилый.*

Betasten, tâter, *tractare*, attastare, *касаться, прикасаться, руками щупать.*

Betastung, f. l'attouchement. m. *tractatio*, il tàtto, *пощупанiе.*

Betäuben, assourdir, *obtundere aures*, assordare, *заглушать.*

Bethauen, couvrir de rosée, *rore conspergere*, irrugiadare, *оросить, росою облить.*

Bethauet, chargé de rosée, *roscidus*, rugiadoso, *орошенный, росный.*

Betbuch, n. un livre de prieres, un breviaire, *liber precum, breviarium*, un libro di preghiere, & un breviario, *молитвенникъ.*

Beten, faire ses prieres, *precari*, pregar Iddio, *молиться, молитву творить, на молитвѣ стоять.*

Bethaus, n. maison de prieres, *domus precum*, oratorio, *домъ молитвенный.*

Betheuren, jurer, *juramento asserere*, giurare, *божиться, клясться.*

Betheurung, f. le serment, *juramentum*, il giuramento, *клятва, божба, утвержденiе.*

Bethören, rendre fou, *infatuare*, impazzire, *обезумить, изъ ума вывесть, съ ума свесть.*

mit Worten bethören, tromper par des belles paroles, *verba dare inania*, ingannar con dar belle parole, infinocchiare, *пустыми словами проводить.*

Betrachten, méditer, *considerare*, pensare, meditare, *разсуждать, размышлять о чемъ.*

Betrachtung, f. considération, méditation, *consideratio*, la considerazione, meditazione, *размышленiе, разсужденiе.*

in Betrachtung dessen, à l'égard, *siquidem*, atteso che, *въ разсужденiи того, что, когда.*

Betragen (sich), se porter, *se gerere*, portarsi, *поступать.*

sich wohl mit einander betragen, se comporter bien ensemble, *concorditer vivere*, comportarsi bene assieme, *согласну быть съ кѣмъ, единодушну, единомышленну.*

Betreffen, toucher, *pertinere*, concernere, *касаться.*

Betreten, fouler aux piés, rencontrer, *conculcare, incidere in aliquem*, calpestrare, ò rincontrare, *натоптать, вступить, взойти.*

Beträufelt, marqueté, *interstinctus*, segnato, macchiettàto, *закапанный, окропленный.*

Beträufen, betriefen, arroser, *irrorare, aspergere*, irrugiadare, aspergere, *орошать, кропить, напрыскать.*

Betriegen, tromper, *fallere*, ingannare, *обмануть, неустоять въ словѣ.*

Betriegerei, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ, коварство.*

Betrieglich, trompeux, trompeuse, par tromperie, *fallax, fraudulenter*, ingannevole, ingannevolmente, *обманчивый, коварный, хитрый, лукавый.*

Betrüben, affliger, chagriner, *afferre tristitiam*, attristare, affannare, **опечалить**, **оскорбить**, **безпокойство нанесть**.

Betrüben, trüb machen, troubler, *turbare*, perturbare, ò intorbidare, **смутить возмутить**.

Betrüber, m. un perturbateur, *perturbator*, un perturbatore, **возмутитель**.

Betrübniß, f. la tristesse, l'affliction, *mœror*, la tristezza, l'affanno, **печаль**, **скорбь**, **туга**, **сѣтованіе**.

Betrübung, f. le troublement, *perturbatio*, la perturbazione, **оскорбленіе**, **возмущеніе**.

Betrug, m. la tromperie, *fraus*, la frode, **обманъ**, **лукавство**, **коварство**.

Bett, n. le lit, *lectus*, il letto, **ложе**, **одръ**, **постеля**.

in das Bett gehen, aller au lit, *lectum petere*, andare à letto, **итти на постелю**, **спать ложиться**.

das Bett machen, faire le lit, *sternere lectum*, far il letto, **постелю послать**, **оправить**, **переслать**.

Bett im Garten, un parterre, *area*, un ripartimento ò quadro, **гряда въ огородѣ**.

Bettdecke, f. la converte, *stragula*, la coperta, **одѣяло**, **покрывало**.

Bettlägerig, attaché au lit, *lecto affixus*, *clinicus*, un gvardaletto, che stà in letto, allettàto, **болящій**, **который съ постели не встаетъ**.

Bettlein, n. petit lit, *lectulus*, letticello, **кроватка**, **постелька**.

Betteln, mendier, *mendicare*, domandar limosina, **по миру ходить**, **милостыню просить**.

Bettler, m. un gueux, *mendicus*, un mendico, **неимущій**, **нищій**.

Bettelei, f. **Bettelwerk**, n. grande pauvreté, *mendicitas*, mendicità, **нищета**, **нищетство**.

Bettelsack, m. la besace, *mantica*, la bisàccia, **сума**, **мешокъ**, **кошель нищетскій**, **котомка**.

Bettelstab, m. bâton de gueux, *mendici baculus*, bastone da mendico, **посохъ у нищихъ**.

an den Bettelstab gerathen, être reduit à la besace, *ad incitas redigi*, esser ridutto al barone, alla mendicità, **притти въ крайнее убожество**, **нищету**.

Bettstolle, f. pied, ou colonne de lit, m. *lecti fulcrum*, piede ò colonna di letto, littiera, **подставка кроватная**.

Bevestigen, siehe befestigen.

Beugen, fléchir, courber, *flectere*, piegare, incurvare, **нагибать**, **наклонять**.

Beugig, beugsam, flexible, souple, *flexibilis*, pieghevole, arrendevole, **гибкій**.

Beule, bosse, tumeur, *tuber*, bernòccolo, ò gonfiatura, **шишка**, **опухоль**, **желвакъ**.

Beunruhigen, inquiéter, *turbare*, inquietare, **докучать кому**, **потрудить**, **обезпокоить кого**.

Beunruhigung, f. inquiétude, f. *turbatio*, l'inquitudine, **обезпокоиваніе**.

Beurlauben, donner son congé, *dimittere*, licenziare, **отпустить**, **уволить**.

Beurlaubung, f. le congé, *dimissio*, il congedo, **отпускъ**, **позволеніе**, **увoленіе**, **отставка**.

Beute, f. butin, la proie, *spolium*, una preda, un bottino, **плѣнъ**, **корысть**, **добыча**.

Beutel, m. la bourse, *crumena*, la borsa, **кошелекъ**, **мешокъ**, **карманъ**, **мошна**.

Beutel, m. Sichte, un tamis, *cribrum pollinarium*, un tamiso, ò staccio, **сито**.

Beuteler, m. faiseur de bourses, *sacculorum opifex*, un borsajo, **кошельщикъ**.

Beuteln, tamiser, *cribrare*, tamigiare, stacciare, **подсѣвать**, **просѣвать**, **сѣять**.

Beutelschneider, m. un coupeur de bourses, *crumenisecа*, un mariuolo ò taglia borse, *мошноръзъ, мошенникъ.*

Beuten, butiner, *prædari*, depredare, *добычу получать.*

Bevogten, donner un tuteur, *tutorem dare*, dar un tutore, *опекуна, попечителя приставить.*

Bevogtung, f. tutele, *tutela*, la tutela, *опекунство, призрѣніе сиротъ, смотрѣніе за сиротами.*

Bevor, sur tout, *præcipue*, principalmente, *а особливо.*

Bewachen, veiller, garder, *excubare*, vegliare, far la gardia, *стеречь, подъ карауломъ содержать.*

Bewachsen, croître, *concrescere*, crescere, *травою поросшь, обросшь.*

Bewachung, f. la garde, *excubia*, la guardia, *караулъ, стража.*

Bewaffnen, armer, *armare*, armare, *вооружить.*

Bewaffnung, f. une armure, *armatura*, l'armamento, *вооруженіе.*

Bewähren, éprouver, *probare*, sperimentare, *утвердить, похвалить, за благо принять.*

Bewährung, f. épreuve, *probatio*, lo sperimento, *опытъ.*

Bewahren, garder, conserver, *custodire*, guardare, conservare, *сохранить, соблюсть.*

Bewahrung, f. la garde, *custodia*, la guardia, la conservazione, *сохраненіе, соблюденіе.*

Bewegen, mouvoir, *movere*, muòvere, *двигать, подвигать.*

Bewegen, erschüttern, ébranler, *agitare*, scuotere, *потрясть, поколебать.*

Bewegen, reitzen, pousser, *incitare*, spingere, *побуждать, убѣждать.*

Beweger, m. un moteur, *motor*, *impulsor*, un motore, spingitore, *движитель, возбудитель, понуждатель.*

Beweglich, mobile, *mobilis*, mobile, *подвижный, преклонный.*

Bewegliche Predigt, un sermon touchant, *concio pathetica*, una predica patetica, che commuove, *побудительная, трогательная проповѣдь.*

Beweglichkeit, f. la mobilité, *mobilitas*, la mobilità, *способность къ движенію, подвижность.*

Bewegung, f. le mouvement, *motus*, il movimento, moto, *движеніе, подвиженіе.*

Bewehren, armer, *armare*, armare, *вооружить.*

Bewehrung, f. l'armement, *armatura*, l'armamento, *вооруженіе.*

sich beweiben, beweibet, se marier, marié, *uxorem ducere*, *uxoratus*, maritarsi, maritato, *въ супружество вступить, жениться, бракомъ сочетаться.*

Beweinen sich, s'enivrer, *vino se obruere*, imbriacarsi, *напиться до пьяна, упиться виномъ.*

Beweinen, betrauren, déplorer, *deplorare*, deplorare, *плакать о чемъ, оплакивать что, печалиться о чемъ.*

Beweinung, f. ivrognerie, f. *ebrietas*, l'ubriachezza, *пьянство.*

Beweinung, Betraurung, les pleurs, *ploratus*, i pianti, *оплакиваніе.*

Beweisen, prouver, *probare*, provare, *доказывать, свидѣтельства приводить.*

einem Ehre beweisen, rendre honneur, *honore afficere*, onorare, *сдѣлать, оказать честь кому, почтить кого.*

in der That beweisen, faire voir par des effets, *opere ipso demonstrare*, far veder in affetto, *самымъ дѣломъ доказывать.*

eine Gnade beweisen, faire grace à quelqu'un, *delicti gratiam alicui facere*, far gracia ad uno, *благосклонность, милость, показывать кому.*

Beweisthum, m. preuve, m. raison, *ratio*, *demonstratio*, un argumento, una ragione, *доводъ, доказательство, свидѣтельство.*

wir werden es dabei bewenden lassen, nous en demeurerons là, *hic finem faciemus*, qui forniremo, *mieux*, finiremo, *мы симъ довольны будемъ.*

Bewerben sich, rechercher, briguer, *ambire*, cercar di avere, *стараться о чемъ, искать, добиваться чего.*

Bewerfen eine Wand, enduire une muraille, *parietem trudissare*, incrostare un muro, *подмазывать стѣну.*

Bewilligen, accorder, *concedere*, consentire, *попустить, позволить, соизволить, соблагоизволить.*

Bewilligung, f. le consentement, la permission, *consensus*, il consentimento, la permissione, *соизволеніе, соблагоизволеніе, согласіе.*

Bewirthen, loger, *hospitio excipere*, alloggiare, *угостить кого, страннопріимствовать.*

Bewohnen, demeurer, habiter, *habitare*, dimorare, inabitare, *жить, обитать, населять.*

Bewohnlich, habitable, *habitabilis*, abitabile, *къ житію способный.*

Bewohnung, f. l'habitation, *habitatio*, la stanza ò dimora, *житіе, обитаніе, населеніе.*

Bewurzeln sich, prendre racine, *agere radices*, *radicari*, allignare, *коренья отпускать.*

Bewust, connu, *cognitus*, conosciuto, *извѣстный, явный, познанный, вѣдомый.*

Bezahlen, payer, *solvere*, pagare, *платить, заплатить, уплатить, расплатить, выплатить.*

Bezaubern, ensorceler, *fascinare*, incantare, *ворожить, наговаривать, чаровать, волховать.*

Bezauberung, f. enchantement, m. *incantatio*, l'incanto, *чародѣйство, колдовство, ворожба, волхвованіе.*

Bezauberer, m. un enchanteur, *incantor*, l'incantatore, *чародѣй, волшебникъ, колдунъ, волхвъ.*

Bezäumen, brider, *frenare*, imbrigliare, *взнуздать.*

Bezäunen, environner de haies, *obsepire*, insiepare, *огораживать.*

Bezecht, ivre, *bene potus*, ubriaco, *шумный, хмѣльный.*

Bezeichnen, marquer, *designare*, notare, *заклеймить, запятнать, замѣтить.*

Bezeichnung, f. designation, *designatio*. la designazione, *замѣтка.*

Bezeihen, imposer, *arguere*, accusare, *доказывать, обличать.*

Bezeihung, f. accusation, *accusatio*, l'accusa, *свидѣтельство, доказательство.*

Bezeugen, témoigner, *testari*, testimoniare, *свидѣтельствовать, доказывать.*

Bezeugen, mit Zeugen beweisen, prouver par des témoins, *probare testibus*, provar con testimoni, *свидѣтелями доказывать, доводить.*

mit Gott bezeugen, prendre Dieu à témoin, *Deum testari*, chiamar Dio in testimonio, *Богомъ свидѣтельствоваться, Бога приводить въ свидѣтели.*

Bezeugung, f. le témoignage, *testimonium*, la testimonianza, *свидѣтельство, увѣреніе, доказательство.*

Beziehen, entrer en possession, *occupare*, entrar in possesso, *занять, завладѣть.*

die Ehe beziehen, consommer le mariage, *consummare matrimonium*, consumare il matrimonio, *бракъ совершать, свадьбу сыграть.*

sich beziehen, recourir, se rapporter, *recurrere*, *provocare*, ricorrere, allegare, citare, *возвратиться, назадъ итти, ссылаться на что.*

ich beziehe mich auf das Zeugniß der Alten, j'en appelle au temoignage des anciens, *provoco ad veterum testimonia*, mi serve la testimonianza

monianza degli antenati, *я утверждаюсь на свидѣтельствѣ древнихъ, во свидѣтельство древнихъ привожу, ссылаюсь на древнихъ.*

Bezirken, environner, *circumcingere*, circondare, *окружать.*

Bezüchtigen, imposer, *arguere*, accusare, *обличить, уличить, obвинять кого.*

Bezüchtigung, f. accusation, f. *accusatio*, l'accusazione, l'accusa, *обличение, обвинение.*

Bezwingen, domter, s'assujettir, *domare, sub potestatem suam redigere*, domare, soggettarsi. *укротить, усмирить, подвергнуть своей власти.*

Bezwinger, m. un domteur, conquérant, *domitor*, un domatore, conquistatore, *усмиритель, укротитель.*

Bezwingung, f. assujettissement, m. *coercitio*, il soggettamento, *усмиренie, укрощенie, обузданie.*

Bi

Bibel, *f.* la bible, *biblia, orum*, la biblia, *Библія, священное писанie, слово Божie.*

Biber, un bievre, *fiber*, un castore, *бобръ.*

Bibergeil, *n.* castorée *castoreum*, i testicoli d'un castòre, *бобровая струя.*

Bicken, béqueter, *rostro tundere*, beccare, *носомъ клевать, бить.*

Biedermann, m. un honnête homme, *vir probus*, un uomo da bene, *вѣрный, добрый, честный, постоянный человѣкъ.*

Biegen, flêchir, *flectere*, piegare, *нагнуть, наклонить, покривить, преклонить.*

Biegen, n. le flêchissement, *flexus*, il piegamento, *нагиванie, наклоненie, преклоненie.*

Biegsam, flexible, *flexibilis*, pieghevole, *гибкій.*

Biene, f. une abeille, *apis*, ape, *пчела.*

Bienenkorb, m. une ruche, *alveare*, il bugno, arnia, *улей, бортень,*

Bienenschwarm, m. un essain, *examen*, lo sciame di api, *рой пчелъ, новый плодъ пчелъ, молодыя пчелы.*

Bier, m. la bierre, *cerivisia*, la birra, *пиво.*

Bier brauen, brasser de la bierre, *coquere cervisiam*, brasser la birra, *пиво варить.*

Bierbrauer, Biersieder, m. brasseur de bierre, *coctor cerevisiae*, il cervosaro, birraro, *пивоваръ*

Bieten, présenter, *porrigere*, porgere, *дать. подавать.*

Bieten seine Waare, faire, mettre le prix, *aestimare*, apprezzare la robba. *сказать, объявить цѣну.*

auf die Waare bieten, offrir, *licitari*, offrire danari nel comprare, *давать, предлагать цѣну.*

mehr bieten, encherir, *plus offere*, rincarir nel vendere, *наддать, перевысить, цѣну передать.*

Bieten vor Recht, appeller en justice, *in jus vocare*, chiamar in giudicio *позвать въ судъ.*

Bild, une image, *imago*, una imagine, *образъ, икона, начертанie, изображенie.*

Bilden, former, *formare*, dar la forma, *начертать, изображать, образъ написать.*

Bildgießer, m. fondeur d'images, *fusor simulacrorum* statuario in getto, *изваятель образовъ, литовщикъ.*

Bildhauer, m. sculpteur *statuarius*, uno scultore di statue di pierra, *рѣзщикъ, рѣзныхъ дѣлъ мастеръ.*

Bildhauerkunst, f. l'art de sculpteur, *ars statuaria*, l'arte statuaria, *рѣзное художество, изваятельное.*

Bildniß, n. un portrait, *imago*, un simulacro, *образъ, изображенie.*

Bildschnitzen, tailler des images, *sculpere imagines* scolpire, fare, ò intagliare delle statue di legno, *вырѣзывать, изваять образа.*

Bildschnitzer, m. un tailleur d'images, *sculptor*, uno scultore di statue

tue di legno, intagliatore, *изваятель.*

Bildstecher, m. sculpteur, *sculptor*, uno scultore di statue, *рѣщикъ.*

Bildstock, m. une statue, *statua*, una statua, *кумиръ, болванъ рѣзный, истуканъ.*

Bildung, f. la façon, *figuratio*, la forma, il modello, *изображенiе, начертанiе.*

Bildwerk, n. ouvrage figuré, *opus figuris distinctum*, un quadro, *токарное, чеканное изображенiе.*

Billig, équitable, juste, *æquus*, ragionevole, *справедливый, праведный, правый, прямый.*

Billig, adv. avec raison, *jure*, ragionevolmente, *справедливо, по правдѣ, по достоинству.*

Billigen, approuver, *probare*, approvare, *оправдать, утверждать.*

Billigkeit, f. la raison, *æquitas*, la giustizia, *справедливость.*

Bilsenkraut, n. la jusquiame, *hyoscyamus*, iosciamo, & joschiamo, *волчьи ягоды, трава.*

Bimsstein, la pierre-ponce, *pumex*, la pumice, *камень ноздреватый.*

Binde, f. une bande, un lien, *fascia*, una benda, fascia, *покромъ, покромка, перевязка.*

Binden, lier, *ligare*, *вязять, связать, увязать.*

Binder, m. un tonnelier, *doliarius*, un bottaro, *вязатель, бочаръ.*

Bindfaden, m. la ficelle, *funiculus*, lo spago, la cordella, *тонкая веревочка, нитки толстые.*

Bindmesser, n. coûteau de tonnelier, *culter doliarii*, il coltello da bottajo, *топоръ обручешниковъ, бондарскiй.*

Binetsch, m. épinard, m. *spinaria, orum*, gli spinaci, *спинадаръ трава, дикая лебеда.*

Binse, m. du jonc, *junceus*, il giungo, *ситникъ трава.*

Binsen, de jonc, *junceus*, di giunco, *изъ травы ситника сдѣланный.*

Binsicht, rempli de jonc, *juncosus*, giuncoso, *наполненный ситникомъ травою.*

Birke, S. Birkenbaum.

Birkenbaum, bouleau, *betula*, betola, *береза.*

Birkenrinde, f. écorce de bouleau, *philyra*, la scorza della betola, *береста.*

Birkenruthe, la houssine, *ferula*, la verga ò sferza di betola, *розга, лоза.*

Birne, f. une poire, *pyrum*, una pera, un pera, *груша, овощь.*

Birnbaum, m. un poirier, *pyrus*, un pero, ò peraro, *груша, грушевое дерево.*

Birnstiel, m. queüe d'une poire, *petiolus*, il piedicino della pera, *стебель, сучекъ, подпорочка, черенъ.*

Bis, jusque, *usque*, *donec*, infino, fino, fino, *даже, до, по, дондеже, данелѣже.*

Bisam, m. du musc, *moschus*, il muschio, *мскусъ.*

Bisamknopf, m. une pomme de senteur, *globus moschatus*, un pomo moscato, *мскусовое ядро.*

Bischoff, m. Evêque, *Episcopus*, vescovo, *Епископъ*

Bischöfflich, épiscopal, *episcopalis*, vescovale, *Епископскiй*

Bischoffsamt, m. dignité d'évêque, *episcopi dignitas*, la dignità vescovale, vescovise, *Епископское достоинство.*

Bischoffshut, m. une mitre, *infula*, la mitra, *митра, шапка Епископская.*

Bischoffsstab, m. une crosse d'évêque, *pedum*, il pastorale, *посохъ Епископскiй, жезлъ пастырскiй.*

Bisher, jusques ici, *usque huc*, fin quà, *до селѣ, до толѣ, до сихъ мѣстъ, по сiе мѣсто.*

Biß, m. la morsure, *morsus*, il morso, *укусанiе, угрызенiе.*

Biß, n. an dem Zaume, les mords d'une bride, *lupatum*, il morso della

della briglia, *удилы, желѣзо у муштука, что въ ротъ лошадямъ кладутъ.*

einem ein Biß einlegen, brider, *frenum injicere*, imboccare, ò imbrigliare qualcheduno, *крѣпко въ рукахъ кого держать, воли не давать кому.*

Bissen, m. Mundvoll, un morceau, *buccabolus*, un boccone, *кусъ, кусокъ.*

den Bissen aus dem Mund nehmen, ôter le morceau de la bouche, *bolum e faucibus eripere*, levar' ad uno il boccone di bocca, *кусокъ изъ горла выхватить, вырвать.*

Bißlein, n. petit morceau, *parvus bolus*, un bocconcio, *крупица, кроха, частичка, кусочикъ.*

gute Bißlein, *cupediæ*, i buoni bocconi, *закуски, заѣдки, сладкое.*

Bisthum, m. un évêché, *Episcopatus*, un vescovato, *Епископство.*

Bisweilen, quelque fois, *interdum*, alle volte, *иногда, нѣкогда, въ иное, въ нѣкое время.*

Bitte, f. une demande, *petitio*, una preghiera, *моленіе, прошеніе, прозьба.*

die Bitte erhören, abschlagen, exaucer, rejetter les prieres, *preces exaudire, aspernari*, porger' ò serrar le orecchie alla preghiera di uno, *прозьбу выслушать; прозьбу презрѣть, не слушать, отказать въ прозьбѣ.*

Bitten, prier, demander, *petere*, pregare, demandare, *просить.*

Bitter, m. un suppliant, *precator*, un supplicante, *проситель.*

Bitter, adj. amer, *amarus*, amaro, *горькій, горестный.*

Bitterkeit, f. l'amertume, *amaritudo*, l'amarezza, *горесть, горькость.*

Bitterlich, amérement, un peu amer, *amare*, amaramente, *горьковатый, пригорькій, горьковато.*

Bittlich, en priant, *precibus*, per via di preghiere, *моленіемъ, прозьбою.*

Bittschrift, f. une supplication, requête, *libellus supplex*, una supplica, un memoriale, *прозьба, прошеніе, челобитная.*

Bittweise, par priere, *precibus*, pregando, *по прошенію, по прозьбѣ.*

Bl

Blach,, plat, uni, *planus*, basso, *гладкій, ровный.*

Blache, f. toile poissée, *tela picata*, tela impegolata, incerata, *клеенка.*

Blackfisch, seche, *sepia*, calamaro, calamajo, *сипіа, рыба морская.*

Blähen, s'enfler, *tumere*, gonfiarsi, *надуваться.*

Blähung, l'enfleure, *tumor*, la gonfiatura, *надутіе, вѣтры въ брюхѣ.*

Blank, brillant, *splendidus*, rilucente, *сіяющій, блистающій, сверкающій.*

Blänken, blinken, briller, *splendere*, rilucire, risplendere, *блистать, сіять, сверкать.*

der Harnisch blänket also, daß er einen blendet, ce harnois reluit si fort, qu'il éblouït, *hæc armatura fulgore suo perstringit oculos*, la corrazza lampeggia, ò riluce tanto che abbaglia, *сіи латы блескомъ, сіяніемъ своимъ глаза помрачаютъ, заслѣпляютъ, притупляютъ.*

Blase, f. la vessie, bouteille qui s'éleve sur l'eau, *vesica, bulla*, vescica, ò bolla, *пузырь.*

Blasebalg, m. un soufflet, *follis*, soffietto, *мѣхъ.*

Blasen, souffler, *sufflare, respirare*, soffiare, respirare, *дышать, дуть.*

Lärmen blasen, sonner l'alarme, *classicum canere*, suonar allarmi, *тревогу бить, къ бою трубить.*

zum Abzug blasen, sonner la retraite, *receptui canere*, suonar à ritirata, batter la retirara, *знакъ давать перестатія бытвы, съ поля трубить.*

Blasenstein, m. pierre dans la vessie, *calculus vesicæ*, renella, calcolo, *камень въ пузырѣ.*

Blaserohr, m. un trompete, *tubicen*, un trombetta, *труба.*

Blaß, pâle, *pallidus*, pallido, smorto, *блѣдный.*

Blatt, n. feuille, *folium*, il foglio, *листвіе, листъ на деревѣ.*

Blat Papier, n. une feüille de papier, *pagina*, un foglio di carta, *листъ бумаги, листокъ.*

Blätter bekommen, verdoyer, *frondescere*, fogliarsi, *распущаться, листвіемъ оквдываться.*

Blatter, f. une pustule, *pustula*, una bolla, *прыщь, прыщикъ, пупырышекъ, волдырь, пузырь.*

Blattern, der Kinder, la petite verole, *variali*, il vajuolo, le varole, *оспа.*

Blätterich, touffu, *foliosus*, fronzuto, *многолиственный, листвистый.*

Blatterícht, plein des pustules, *pustulosus*, pieno di bolle, *прыщеватый.*

Blau, bleu, *cæurleus*, azurro, *синій, лазоревый.*

Blau von Schlägen, meurtri, livide, *lividus*, livido per le batriture, *синеватый, вагровый отъ удару.*

Blech, n. une lame, *lamina*, una piastra, lama, *доска, листъ, бляха, жесть.*

Bleckzahn, dent qui avance en dehors, *broncus*, i denti di sopra sporti in fuora, *впередъ выпятившійся зубъ.*

Blecken, montrer les dents, *monstrare dentes*, mostrar i denti, *зубы скалить, казать.*

Bleiben, demeurer, *manere*, dimorare, *пребывать, остаться.*

dies bleibet nicht lang, cela ne dure guères, *id non diu durat*, questo non dura molto, *сіе не долго продолжается.*

es bleibet dabei, cela est arrêté, *fixum statumque est*, la cosa è determinata così, *утверждено, постановлено, опредѣлено, быть сему такъ.*

Bleiben lassen, ne faire pas, *intermittere*, tralasciare, *минуть, преминуть, оставить.*

Bleiben stehen, subsister, *consistere*, fermarsi, *останавливаться.*

Bleiben, n. la demeure, *mansio*, la dimora, *пребываніе.*

Bleich, pâle, blême, *pallidus*, pallido, *блѣдный.*

Bleich werden, pâlir, *pallescere*, impallidire, *поблѣднѣть.*

Bleiche, f. la pâleur, *pallor*, il pallore, pallidezza, *блѣдность.*

Bleiche, f. Werkstatt der Bleicher, blancherie, f. *officina fullonis*, il luogo dove s'imbianca, *мѣсто, гдѣ бѣлятъ полотны.*

Bleichen, blanchir, *apricatione candefacere*, imbiancare al sole, *бѣлить, убѣлять.*

Bleichen, n. le blanchissage, *insolatio lintei*, l'imbiancamento, *бѣленіе.*

Bleicher, m. un blanchisseur, *fullo*, l'imbiancatore, *бѣлильщикъ, красильщикъ.*

Blenden, aveugler, éblouir, *excæcare*, *oculos perstringere*, acciecare, abbagliare, *ослѣпить, заслѣпить глаза, притупить зракъ очей.*

die Sonne blendet mich, le soleil éblouit mes yeux, *sol oculos meos lumine suo perstringit*, il sole mi abbaglia, *солнце глаза мои помрачаетъ, притупляетъ.*

Blendung, f. aveuglement, m. *cæcitas*, l'acciecamento, *ослѣпленіе, слѣпота*

Bletz, m. Lappen, piéce d' étoffe, *frustum panni*, pezza di panno, *тряпица, лоскутъ, отдирокъ.*

Bletzen,

Bletzen, flicken, racommoder, rapiécer, *vestem resarcire*, rappezzar l' abito, **чинить**, **починять**, **зашивать**.

Bleuen, battre, *tundere*, battere, **бить**.

Bley n. du blomb, *plumbum*, il plombo, **свинецъ**.

mit Bley befestigen, plomber, *plumbare*, implombare, **паять**, **спаивать**.

Bleyader, f. veine de plomb, *vena plumbi*, vena di piombo, **свинцовая жила**.

Bleyern, de plomb, *plumbeus*, di piombo, **свинцовый**.

Bleyfarbe, f. la meurtrissure, *livor*, color livido, **синій**, **свинцовый цвѣтъ**.

Bleyfarbig, livide, meurtri, *lividus*, livido, **синеватый**.

Bleygrube, f. mine de plomb, *molybdæna*, miniera di piombo, **свинцовый заводъ**, **копань**, **яма, откуда свинецъ вынимаютъ**.

Bleykugel, *f.* une bale de plomb, *glans plumbea*, una palla di piombo, **свинцовое ядро**, **пуля**, **пулька**.

Bleyschaum, m. écume de plomb, *molybditis*, schiuma di piombo, **свинцовая пѣна**.

Bleyschnur, Bleywage, *f.* un niveau, *perpendiculum*, un perpendicolo da livellare, **отвѣсъ**.

Bleyweiß, *n.* la ceruse, *cerussa*, la biacca, **бѣлило**.

Bleywurf, m la sonde, *bolis nautica*, lo scandaglio. **лотъ**, **чѣмъ воду въ морѣ мѣряютъ**.

mit dem Bleywurf des Meers Tiefe ergründen, découvrir la profondeur de la mer avec la sonde, *bolide maris altitudinem explorare*, collo scandaglio cercar il fondo del mare, **лотомъ глубину моря провѣдывать**, **испытывать**.

Blick, m. eine Albel, une ablette, *alburnus*, un alburno, **малявка рыба**.

Blick, m. un regard, *intuitus*, uno sguardo. **взглядъ**, **взоръ**.

einen sauren Blick geben, regarder de mauvais oeil, *infestis oculis aspicere*, mirar con occhio bieco, **непріятно смотрѣть**.

Blicken, regarder, jetter des regards sur quelque chose, *intueri*, guardare qualche casa, **взирать**.

er darf sich nicht blicken lassen, il n'ose pas paroître, *comparere non audet*, non ardisce più comparire in publico, **не смѣетъ на глаза появиться**.

Blind, aveugle, *cœcus*, orbo, cieco, **слѣпый**, **невидящій**.

Blind gebohren, né aveugle, *cœcigena*, naro cieco, **слѣпорожденный**, **слѣпый отъ роду**.

Blind machen, aveugler, *cœcare*, acciecare, **ослѣпить**, **заслѣпить**.

Blind werden, devenir aveugle, *oculis privari*, diventare cieco, **ослѣпнуть**, **глаза потерять**.

Blinde Kuh, blinde Maus spielen, joüer à la mussette. *myinda ludere*, giuocare à nascondiglio, à cieca mosca, **въ жмурки играть**.

Blindheit, f. aveuglement, *cœcitas*, cecità, **слѣпота**, **лишеніе зрѣнія**, **очей**.

Blindlings, aveuglément *clausis oculis*, alla cieca, **слѣпымъ образомъ**.

Blindschleiche, espece de reptile sans yeux, *cœcilia*, cecilia, **веретельница**, **змѣя слѣпая**.

Blinken, siehe blänken.

Blinzeln, blinzen, ne voir pas trop clair, cligner les yeux, *cœcutire*, *nictare*, avere la vista corta, ò guardare con occhi socchiusi, far l' occhietto, **слѣпотствовать**, **моргать глазами**.

Blinzler, qui a la vue courte, *lusciosus*, uno che hà corta vista, **кото-**

который при свѣтѣ не видитъ, моргунъ.

Bliß, m. l'éclair, m. *fulgur*, il lampo, молнiе, блистанiе молнiя.

Blißen, lancer des éclairs, *fulgurare*, lampeggiare, блистать.

es blißet, il fait des éclairs, *fulgurat*, balena, молнiе блистаетъ.

Bloch, Block, un tronc, *truncus*, un tronco, пень, чурбанъ, колода.

Blochnagel, un clou de poutre, *clavis trabalis*, un chiodo di ciocco, гвоздь деревянный.

Blochschiff, n. Floß, un radeau, *ratis*, una zattera, плотъ.

Blöd, foible, timide, *debilis*, *timidus*, debole, paurofo, недужный, немощный, слабый, стыдливый.

Blödes Gesicht, la vûe courte, *hebes oculorum acies*, vista corta, тупое зрѣнiе, тупые глаза.

Blöd machen, affoiblir, *debilitare*, indebolire, impaurire un altro, въ слабость, въ безсилiе привесть.

Blödigkeit, la foiblesse, timidité, *infirmitas*, *timiditas*, la debolezza, la timidità, немощь, слабость, ослабленiе, стыдъ, стыдѣнiе.

Bloß, nud, *nudus*, ignudo, голый, нагiй, раздѣтый, обнаженный.

unter dem bloßen Himmel, à découvert, *sub dio*, alla scoperta, на дворѣ, не подъ кровлею.

Blöße, f. la nudité, *nuditas*, la nudità, нагота.

Blößen, mettre à nud, *nudare*, snudare, обнажить, оголить, раздѣть, раскрыть.

Blößlich, obenhin, en passant, *obiter*, leggiermente, мимоходомъ.

Blühen, fleurir, *florere*, fiorire, цвѣсть, разцвѣтать, процвѣтать.

Blühendes Alter, blühende Jugend, fleur d'âge, de jeunesse, *ætas integra*, *plena pubertas*, l'età florida e verdeggiante, цвѣтущiй возрастъ, цвѣтущая младость.

Blume, f. la fleur, *flos*, il fiore, цвѣтъ.

Blumen abbrechen, cueillir des fleurs, *carpere flores*, coglier fiori, цвѣты рвать, щипать, срывать, свирать.

Blumengarten, m. un jardin à fleurs, *balans floribus hortus*, un giardino da fiori, цвѣтникъ, вертоградъ.

Blumenkranz, m. une couronne de fleurs, *sertum floreum*, una ghirlanda, вѣнецъ, вѣнокъ изъ цвѣтовъ.

Blumenwerk, n. ouvrage, peinture de diverses fleurs, *topium*, lavori á fiorami, цвѣтная, рѣзная работа.

Blumicht, rempli de fleurs, *floridus*, fiorito, цвѣтный, цвѣтами исполненный.

Blumenkohl, m. choux fleuri, *brassica florens*, cavolo fiori, цвѣтная капуста.

Blümlein, petite fleur, *flosculus*, fioretto, цвѣтокъ.

Blunder, blündern, siehe Plunder, plündern.

Blüte, f. la fleur, *flos*, il fiore, цвѣтъ прозябенiе

in der Blüte seiner Jahre seyn, être en la fleur de son âge, *florere ætate*, esser sue'l verde degli anni, въ цвѣтущихъ лѣтахъ находиться.

Blut, n. le sang, *sanguis*, il sangue, кровь, руда.

das Blut stillen, étancher le sang, *sistere sanguinem*, stagnare il sangue, кровь, кровотеченiе остановить.

gestocktes, geronnenes Blut, sang caillé, *cruor concretus*, sangue quagliato, кровь истекшая, огустѣвшая, которая спеклася.

Blutader, f. une veine, *vena*, una vena, жила кровяная.

Blutarm, extremement pauvre, *pauperrimus*, nudo e crudo, весьма скудный, убогiй, преубогiй.

Blutbad, n. un massacre, *internecio*; un macello, кровопролитіе, кроворазлитіе.

Blutdürstig, blutgierig, sanguinaire, *sanguinarius*, sanguinario, кровію дышущій, кровожаждущій.

Blutdürstigkeit, f. la cruauté, *crudelitas*, l'avidità di strage, crudeltà, безчеловѣчіе, свирѣпство, жестокость, мучительство.

zur Nase bluten, saigner du nés, *per nares emittere sanguinem*, sanguinare dal naso, имѣть кровотеченіе изъ носу

sich zu tode bluten, perdre la vie avec le sang, *vitam cum sanguine fundere*, perdere col sangue anche la vita, кровію изойти, отъ кровотеченія умереть.

Blutfluß, perte de sang, *profluvium sanguinis*, il flusso di sangue, кровотеченіе.

Blutfluß, die güldene Ader, les hémorrhoides, *hæmorrhoides*, le moroidi, почечуй.

Blutflüßig, qui a une perte de sang, *sanguinis profluvio laborans*, chi patisce il flusso di sangue, страждущій кровотеченіемъ.

Blutgang, dysenterie, *dysenteria*, dissenteria, кровавый поносъ.

Blutgeld, *n.* argent gagné par le sang, *pecunia sanguine parata*, prezzo di sangue innocente, деньги за кровопусканіе.

Blutgericht, haute justice, *jurisdictio capitalis*, giustizia criminale, судъ къ смерти.

Bluthund, m. homme sanguinaire, *vir sanguinarius*, un uomo sanguinario, manigoldo, кровожаждущій человѣкъ, кровопивецъ.

Blutig, ensanglanté, *cruentus*, insanguinato, кровавый, кровію исполненный.

Blutegel, Blutigel, m. une fangsue, *hirudo*, una mignatta, піявица.

Blutlos, qui n'a point de sang, *exsanguis*, esangue, безкровный.

Blutreich, sanguin, qui a beaucoup de sang, *sanguineus*, sanguigno, кровяный, рудяный, многокровный, кровистый, кровавый.

Blutrichter, m. le juge ou Lieutenant criminel, *Judex capitalis*, il giudice criminale, судья уголовныхъ дѣлъ.

Blutroth, rouge comme le sang, *sanguineus*, rosso come sangue, червленый, багряный.

Blutsauger, m. une sangsue, *sanguisuga*, una sanguettola, ò sanguisuga, кровопивецъ.

Blutschande, f. un inceste, *incestus*, un incesto, кровосмѣшеніе, блудодѣяніе съ роднею.

Blutschänder, un incestueux, *incestuosus*, incestuoso, кровосмѣситель.

Blutsfreund, m. un issu de même sang, *consanguineus*, un parente, сродникъ, родственникъ, родня.

Blutsfreundschaft, f. parentage, *consanguinitas*, la consanguinità, родство, сродство.

Blutstein, m. une sanguine, *hæmatites*, sanguinella, кровавикъ камень.

das Blut stillen, arrêter le sang, *sanguinem sistere*, stagnar il sangue, кровь остановить.

Bluturtheil, *n.* jugement criminel, *sententia capitis*, la sentenza capitale, приговоръ уголовный, къ смерти.

Blutsverwandter, m. issu de même sang, parent, *consanguineus*, congiunto di sangue, сродникъ, родный, однокровный.

Blutwurst, f. un boudin, *apexabo*, *sanguineus botulus*, un boldone, ò sanguinaccio, колбаса, кишка кровью съ жиромъ начиненная.

Blutzeuge, m. un martyre, *Martyr*, un martire, мученикъ.

Bo

B o

Boberellen, f. coquerets, *balicacabus*, alcaengio, жидовскіе вишни.

Bock, m. un bouc, *hircus*, un bècco, козелъ.

Böckelzen, bockenzen, ſentir le bouc, *olere hircum*,, puzzar di becco, козломъ вонять.

Bocken, de bouc, *hircinus*, becchigno ò di becco, козлиный, козловый.

Bocksbart, m. la barbe de bouc, *aruncus*, la barba di becco, козья борода it. трава.

Bockshorn, *n*. corne de bouc, fenûgrec, *fœnum græcum*, il fieno greco, козій рогъ, трава.

Boden, le ſol, le fond, le plancher, *ſolum*, *fundum*, *tabulatum*, terra, il fondo, il tavolato, дно, подошва, полъ.

zu Boden fallen, tomber par terre, *humi cadere*, caſcare ſu'l ſuolo, упасть на землю.

zu Boden ſtoßen, terraſſer, *ſternere*, atterrare, съ ногъ свалить, на землю повалить, о землю ударить.

Bodenzinns, m. rente fonciere, *vectigal prædiatoritum*, fitto di granato, поземельные деньги, платежъ за землю, наемъ, плата за жилье.

Bögeln, bügeln, *n.* polir avec un fer chaud, *ferro candente lævigare*, ſpianare con un ferro caldo, утюжить, утюгомъ гладить.

Bogen, m. un arc, *arcus*, un arco, дуга, полукружіе, лукъ.

den Bogen ſpannen, bander, l'arc, *tendere arcum*, tendere l'arco, лукъ натянуть.

den Bogen ablaſſen, débander l'arc *arcum remittere*, rallentare l'arco, лукъ спустить.

Bogen Papier, une feuille de papier, *folium papyri*, un foglio di carta, листъ бумаги.

Bogen an einem Gewölbe, une arcade, *abſis*, arcata, сводъ, палата съ сводомъ.

Bogenfutteral, *n.* une caiſſe à mettre l'arc, *hæc capſa*, un fodro da arco, ящикъ для лука.

Bogenmacher, m. un faiſeur d'arc, *arcuarius*, un baleſtrato, дѣлатель луковъ.

Bogenſchütz, m. un archier, *ſagittarius*, un acciero, стрѣлецъ.

Bogenweiſe, par arcades, *arcuatim*, à guiſa di arco, на подобіе дуги, на подобіе лука, излучинами.

Bohne, f. une féve, *faba*, una fava, бобъ.

Bohnenkuche, m. un gâteau de féves, *fabacia*, una ſchiacciata di fave, бобовый пирогъ.

Bohnenſtängel, m. la tige des féves, *fabale*, il fuſto della fava, стебель, стебліе бобовое.

Bohnenhülſe, l'écoſſe des féves, *fabarum ſiliqua*, il guſcio, ò la guſcia delle fave, il baccèllo, шелуха, кожа съ бобовъ.

Bohnenfleckleín, le noir d'une féve, *hilum*, il nero ò l'occhio della fava, плевка черная на бобѣ, чернь, пятно на бобѣ.

Bohren, trouer, *terebrare*, trivellare, forare, провертѣть, пробуравить.

Bohrer, m. une tariere, un foret, *terebra*, una trivella, буравъ, трубка, сверделъ.

Bölken, blöken, mugir, meugler *mugire*, mugire, блеять.

Bolſter, n. la bourre, *tomentum*, la borra, настилка, хлопки, охлопки.

Bollwerk, un rempart, *agger*, un baſtione, раскатъ, осыпь, валъ, шанцы.

ein Bollwerk aufwerfen, munir de rempart, *vallo munire*, fortificar con baſtioni,валомъ укрѣпить, валъ, осыпь, заплотъ дѣлать.

Bolz, m. un dard, *ſagitta*, una freccia, стрѣла.

Bolzeisen, n. la pointe d'une flêche, *spiculum*, la punta d' una freccia, *копьецо*, *легкое копье*, *дротикъ*, *стрѣла*.

Bomasin, Bombasin, m. du côton, *pannus xylinus*, bombagina, *хлопчатая бумага*.

Boot, n. une chaloupe, *scapha*, uno chifo, *ботикъ*.

Bootsknecht, m. un matelot, *nauta*, un marinaro, *корабельщикъ*, *матросъ*.

Bord, n. le bord, *ora*, la riva, ripa, *край*.

Boren, Borer, s. Bohren, Bohrer

Borgen leihen, prêter, *commodare*, dar à credito, *въ заимъ давать*.

Borgen, entlehnen, emprunter, *mutuari*, imprestare, torre ad imprestito, *въ заимъ брать*.

auf Borg kaufen, prendre à credit *emere bona fide*, comprare à credenza, *товаръ въ долгъ взять*.

Borretsch, Buglosse, bourage, *buglossa*, *borrago*, buglossa, borrana, *родъ травы*.

Boris, Borax, n. la soudure d' or *chrysocolla*, crisocolla, *припой золотый*.

Bös, méchant, mauvais, *malus*, cativo, malvagio, *злый*, *недобрый*, *худый*, *злостливый*.

das böse Wehe, le mal caduc, *morbus caducus*, il mal caduco, *падучая болѣзнь*.

Böser Bube, un méchant, fripon, *nebulo*, un ribaldo, furfante, *бездѣльникъ*, *плутъ*, *воръ*.

der böse Geist, le diable, *cacodæmon*, il diavolo, *злый*, *нечистый духъ*, *діаволъ*, *чертъ*, *сатана*, *демонъ*.

Boshaft, malicieux, *malignus*, malizioso, *злый*, *злобный*, *злонравный*, *беззаконный*.

Boshaftigkeit, f. la malice, *malicia*, la malvagità, *злость*, *злоба*, *лукавство*.

Boshaftiglich, méchamment, *maligne*, fellonescamente, *беззаконно*, *развращенно*, *злобно*.

Böswillig, malveuillant, *malevolus*, malevolo, *зложелательный*, *злобный*, *ненавистливый*.

Böswilligkeit, f. la malveuillance, *malevolentia*, la malevolenza, *злость*, *зависть*, *ненависть*.

Bothe, m. un messager, *nuntius*, *tabellio*, un messaggièro ò porta-lettere, *вѣстникъ*, *почтарь*, *курьеръ*.

Bothe, m. Gesandter, un ambassadeur, envoyé, *legatus*, un ambasciatore, *посолъ*, *посланникъ*.

Both, n. un offre, *oblatum*, una offerta, *представленіе*, *предложеніе*, *обѣщаніе*.

Bothenbrodt, étrênes, *præmium nuncio datum*, la mancia, buona mano, *награжденіе*, *деньги за вѣсть*.

Bothmäßigkeit, f. le territoire, la jurisdiction, *jurisdictio*, il territorio, la giurisdizione, *судейство*, *власть*, *начальство*.

Bothschaft, f. une ambassade, *legatio*, un ambasciata, *посланничество*, *посольство*.

Bothschaft, f. Zeitung, nouvelle, message, *nuntius*, novella, messaggio, *вѣдомость*, *вѣсть*, *извѣстіе*.

Bothschafter, m. un ambassadeur, envoyé, *legatus*, un ambasciatore, *посолъ*, *посланникъ*.

Boy, Bay, frise, revêche, *pannus villosus*, *subdititius*, bajètta, rovèscio, *байка*.

Botz, hé, *hem*, eh, hem, capperi, *ахъ*! *ахти*! *ва*!

B r

Brachacker, m. Brachfeld, n. gueret, *novale verractum*, majése, *пашня отдыхающая*, *неоранная*.

Brachen einen Acker, donner le premier labour à un champ, *terram aratro novare*, dar la prima aratura ad un campo, romper le terra, *поле орать*, *пахать*.

das Brachen, le premier labour donné à un champ, *repastinatio*, l'aratura prima d'un campo, *перекапываніе*.

Brachmonat, m. le mois de Juin, *mensis Junius*, Giugno, *Іюнь*, *Іуній мѣсяцъ.*

Brack, m. un brac ou broque, *canis sagax, odorus*, bracco, *ищейная, гончая, лягавая, подпищальная собака.*

Brâme, f. un taon, *asilus*, un tafano, *шершень.*

Brand, m. un embrasement, *incendium*, un abbruciamento, incendio, *пожаръ.*

in Brand stecken, embraser, *incendere*, abbrucciare, *зажечь, запалить.*

der Brand an Früchten, Weinreben, la brûlure des fruits, des vignes, *carbunculatio, uredo, rubigo*, l'annebbiamento de' frutti, viti &c. *ржавчина въ нивахъ, полевомъ хлѣбѣ, въ виноградѣ.*

der Brand an dem Menschen, l'inflammation, *ambustio*, l'infiammazione, *жженіе.*

Brandeisen, cautere, *cauter, cauterium*, cauterio, *желѣзо, которымъ жгутъ, пятнаютъ.*

Brandlattig, Roßhuf, le pas d'âne, la tussilage, *tussilago*, l'unghia cavallina, *лепешникъ, подбѣлъ трава.*

Brandmaal, la marque d'un fer chaud, *stigma*, un segno di fuoco, *клеймо, пятно, знакъ безчестія.*

Brandmaalen, marquer d'un fer chaud, *inurere notam*, marcare con ferro caldo, *раскаленнымъ желѣзомъ пятнать, клеймить.*

Brandopfer, n. un holocauste, *holocaustum*, un olocausto, *всесожженіе.*

Brandtewein, m. l'eau de vie, *aqua vitæ*, acqua vita, *водка.*

Brandzeichen, s. Brandmaal.

Brasseln, prasseln, craquer, *strepere*, crepitare, stridere, *трещать, грохотать, скрыпѣть.*

Brasseln, n. le craquetement, le bruit, *strepitus*, lo scioppio del fuoco, ò lo strepito, *трескъ, грохотъ, стукъ, скрыпъ.*

Braten, rôtir, *assare*, arrostire, *жарить, печь.*

an der Sonne braten, mettre au soleil, *insolare*, arrostire al sole, *на солнцѣ сушить, грѣть, положить, выставить.*

Braten, m. du rôti, *caro assa*, l'arrosto, *жаркое.*

Bratenwender, m. un tourne-broche, *qui veru circumagit*, mena, ò gira arrosto, *вертѣлъ.*

Bratpfanne, f. un pêle, *sartago*, una padèlla, *сковорода.*

Bratspieß, une broche, *veru*, uno spiedo, *роженъ, вертѣль, на кроторомъ мяса жарятъ.*

an den Bratspieß stecken, mettre à la broche, *infigere veru*, ispiedare, *на вертѣль воткнуть.*

Bratwurst, f. une saucisse, *lucanica*, una salsiccia, *колбаса, кишка мясомъ свинымъ начиненная.*

Brauch, m. la coûtume, *mos*, l'uso, il costume, *употребленіе обычай.*

es ist mein Brauch, ich habe es in dem Brauch, c'est ma coûtume, *id mihi in more est positum*, quest'è il mio solito, il mio costume, *у меня такой обычай, такой мой нравъ.*

nach altem Brauche, selon la coûtume des anciens, à l'antique, *more majorum*, secondo l'antico costume, *по древнему, старинному обычаю.*

Brauchen, se servir, *uti*, valersi, *употреблять.*

er läßt sich brauchen, c'est un homme de services, *aliis multo est usui*, egli è un uomo serviziato, facile à servire, *онъ услужливъ.*

Bräuchlich, usité, *usitatus*, costumato, *употребительный.*

Bräuchlich, adv. selon l'usage, *more solito*, conforme il solito, *потребный, способный, удобный, полезный.*

Brauen Bier, Bierbrauer, brasser la bierre, brasseur de bierre, *cerevisiam coquere, cerevisiae coctor*, brassare, brassatore, *пиво варить, пивоваръ.*

Braun, brun, *aquilus*, bruno, **темноцвѣтный, темноватый.**
Bräune des Halses, l'esquinance, *angina*, la schinanzia, **болѣзнь въ горлѣ, жава.**
Braun färben, brunir, *aquilo colore inficere*, abbrunare, **потемнить, затемнить.**
Bräunlicht, tirant sur le brun, *subaquilus*, brunastro, **темноватый.**
Braunroth, bayard, bai brun, *badius*, bruno rosso, bajo, **вишневый, густой красной цвѣтъ.**
Braunschwarz, tirant sur le noir, *fuscus*, fosco, **причерный, смуглый.**
Brausen, faire du bruit, *stridere æstuare*, bruire, strosciare, **кипѣть, волноваться, шумѣть.**
Brausen, n. le bruit, *stridor*, *æstus*, rumòre, **волненіе, шумъ.**
Braut, une épouse, *sponsa*, una sponsa, **невѣста.**
Brautbett, n. lit nuptial, *thalamus*; letto nuziale, **ложе брачное.**
Brautführer, m. le paranymphe, *paranymphus*, il paraninfo, **дружка.**
Bräutigam, m. un époux, *sponsus*, uno sposo, **женихъ, новобрачный.**
Brautlauf, m. les noces, *nuptiæ*, le nozze, **свадьба, бракъ.**
Brautlied, n. un épithalame, *epithalamium*, l'epitalàmio, **пѣснь свадебная.**
Bautring, m. l'anneau de mariage, *annulus pronubus*, l'anello dello sposalizio, **перстень обручательный.**
Brautschatz, m. la dot, *dos*, la dote, **приданное, вѣно.**
Breche, f. un casse noix, broie, *frangibulum*, stromento da rompere le noci, una maciula, **мялица.**
Brechen, rompre, broyer, *frangere, contundere frangibulo*, spezzare, maciullare, **ломать, сокрушить.**
den Bund brechen, rompre l'alliance, *rumpere fœdus*, violare il parto, **союзъ нарушить, прервать.**
es muß gehen oder brechen, il faut vaincre ou mourir, *vincendum aut moriendum est*, ò vincere, ò morire, **побѣдить или умереть; или взять, или потерять; либо панъ, либо пропалъ.**
Breit, large, ample, *latus*, largo, ampio, **широкій.**
Breit werden, s'élargir, *latescere*, slargarsi, **разширяться, ширѣ становиться.**
Breit, flach, uni, plat, *planus*, plano, **равный, гладкій, плоскій.**
weit und breit, par tout, *longe lateque*, per tutto, **широко и далеко, весьма пространно**
Breitaxt, f. une hache, *securis*, una scure, **топоръ, сѣкира.**
Breitblätterichbt, qui à des feüilles larges, *latis foliis*, di foglie larghe, **широколиственный.**
Breite, f. la largeur, *latitudo*, la larghezza, **широта, ширина.**
Breitfuß, m. qui a les pieds larges, *pansa*, chi hà piedi larghi, **широконогій.**
Breitnase, un camus, *simus*, un naso di scimia, **широконосый, плосконосый.**
Breitschlägel, m. une hie, une demoiselle, *pavicula*, una mazzuola **колотушка, орудіе, которымъ полъ сплачиваютъ.**
Brenneisen, n. un cautere, un fer chaud, *cauterium*, un ferro caldo, ò cauterio, **клеймо.**
Brennhafen, Brennkolbe, m. un alambic, *alembicus*, un lambicco, **кубикъ, которымъ вино двоятъ.**
Brennholz, n. du bois à brûler, *igniarium*, legna da bruciare, **дрова, хворостъ.**
Brennen, brûler, être tout en feu, *ardere*, ardere, bruciare, **горѣть.**
von Liebe brennen, brûler d'amour, *amore flagrare*, ardere d'amore, **горѣть, пылать любовію.**

Brenner,

Brenner, m. un incendiaire, *incendiarius*, un butta-fuoco, *зажигатель.*

Brenner über die Reben, la brûlure, *uredo*, l' annebbiamento, *ржавчина на виноградѣ.*

Brennhütte, f. une forge, *ustrina*, una fucina, *кузница.*

Brennofen, m. un four, *furnus*, un forno, *печь, пещь.*

Brennofen für die Ziegel, une tuillerie, *lateraria*, una fornace da matòni *черепичный, кирпичный заводъ, сарай.*

Brenzeln, sentir le feu, *adustionem sapere*, sentir di brustolato, *жаръ чувствовать.*

Bresilienholz, n. du bresil, *lignum Bresilium*, verzino, *брезиль дерево.*

Bret, n. ais, une planche, *tabula*, una tavola, *тесница, доска.*

Bretspiel, n. un tablier à jouer aux dés, *alveus*, uno sbaraglino, *игра въ тавлеи, игра въ кости.*

Brei, f. de la bouillie, *puls*, minestra, pappa, *каша, кисель, размазня, саламата.*

Breipfanne, f. un vaisseau à faire de la bouillie, *pultarius*, una padella, *судно въ чемъ каша варится, горшекъ, котликъ, кашникъ.*

Bretzel, f. gôfre, pain entortillé, craquelin, *spira*, un buccellato, ciambella, *крендель, витушка.*

Brief, m. une lettre, *literæ*, una lettera, *письмо, грамотка, посланіе.*

einen Brief zumachen, versiegeln, aufthun, plier, cacheter, ouvrir une lettre, *literas complicare, obsignare, recludere*, piegare, sigillare, dissigillare una lettera, *письмо сложить, запечатать; развернуть, распечатать.*

Brief mit des Königs Insiegel, lettre de cachet du Roi, *literæ sigillo regio munitæ*, una lettera col sigillo Reale, *грамота за Государственною печатью.*

Brieflein, n. petite lettre, *epistolium*, letterina, ò biglietto, *грамотка, письмецо.*

Briefträger, m. un messager, porteur de lettres, *tabellio*, un porta lettere, *розносщикъ писемъ, почталіонъ.*

Brille, f. des lunettes, *conspicillum*, gli occhiali, *очки.*

Brillenfutteral, m. étui de lunettes, *theca conspicilli*, cassetta da occhiali, *влагалище, футляръ для очковъ, очешникъ.*

Brillenmacher, m. un faiseur de lunettes, *faber ocularius*, un occhialaro, *мастеръ, который очки дѣлаетъ, очешный мастеръ.*

Bringen, apporter, *afferre*, portare *несть, принесть, понесть.*

an den Tag bringen, mettre au jour, *in lucem edere*, dar alla luce, *въ свѣтъ издать.*

um das Leben bringen, ôter la vie, tuer, *interficere*, torre la vita ad uno, ucciderlo, *умертвить, лишить жизни, живота.*

einen um etwas bringen, dérober quelque chose à quelqu'un, *defraudare*, rubbar qualche cosa ad uno, *украсть, унесть что у кого, пограбить, разорить, лишить кого чего.*

an einen bringen, pousser à faire quelque chose, *impellere*, spingere à far una cosa, *привесть, убѣдить къ чему.*

Bringen, zutrinken, boire, ou porter une santé à quelqu'un, *propinare*, far de' brindisi, *пить за чье здоровье.*

Bringer, m. un porteur, *lator*, un portatore, *носильщикъ, разнощикъ.*

Brocken, m. un morceau, *frustum*, un pezzo, *кусокъ, ломоть, укругъ.*

Brocken in die Milch, briser du pain dans du lait, &c. *interere*, metter del pane nel latte, *хлѣбъ крошить въ молоко.*

Brod, n. le pain, *panis*, il pane, *хлѣбъ.*

gemei

gemein, hausbacken Brodt, pain de ménage, *panis cibarius*, pane casareccio, *простой, повседневный, расхожій хлѣбъ.*

weiß Brodt, pain blanc, *panis primarius*, pan bianco, *бѣлый хлѣбъ.*

Brodt backen, cuire du pain, *panem coquere*, cuocere il pane, *хлѣбы печь.*

Brodtbäcker, m. un boulanger, *pistor*, un fornaro, *хлѣбникъ.*

Brodtkorb, m. une corbeille à mettre du pain, *panarium*, un canestro, *кошница, коробъ хлѣбный.*

Brodtküchlein, un bignet, *artolaganus*, una frittèlla, *лепешка.*

Brodtmarkt. m. le marché au pain, *forum panarium*, il mercato del pane, *хлѣбный рынокъ.*

Brodtschaufel, f. une pêle de four, *pala furnaria*, una pala da forno, *хлѣбная лопата.*

Brodtschäzer m. officier qui taxe le pain, *ædilis panarius*, lo stimator del pane, *хлѣбный надзиратель.*

Brombeere, f. meure de ronce, *morum rubi*, mora di rovo, *малина ягода.*

Brombeerstaude, une ronce, *rubus*, un rovo, *малиновый кустъ.*

Brosam, f. une mie, *mica*, una mica, *кроха, крошка.*

Brosamen, émier, *fricare*, sbriciolare, *истереть, искрошить, накрошить.*

Bruch, m. la rupture, *ruptura*, la rottura, *разсѣлина, провалина, проломъ.*

Bruch an dem Menschen, la hergne *hernia*, l'ernia, *кила, выхожденіе внутренниxъ чревъ въ паху.*

Brüchig, hergneux, *herniosus*, erniofo, *киловатый, килу имѣющій.*

Brüchig, fragile, *fragilis*, fragile, *ломкій, слабый.*

Bruchschneider, m. un operateur, *lithomus*, un operatore, ò tagliatore della rottura, norcino, *мастеръ, который килы вырѣзываетъ.*

Bruchstein, m. du ciment, blocaille, *cæmentum*, la pietra di miniere, *щебень, битый камень или кирпичь.*

Brücke, f. un pont, *pons*, un ponte, *мостъ.*

eine Brücke schlagen, batir un pont, *flumen jungere ponte*, far un ponte sopr'un fiume, *мостъ сдѣлать.*

eine Brücke abwerfen, rompre un pont, *interrumpere pontem*, abbattere un ponte, *мостъ раздвинуть, развесть, разрубить.*

eine hölzerne Brücke, un pont de bois, *pons sublicius*, un ponte di legno, *на сваяхъ, подъемный, живый мостъ.*

Brücklein, petit pont, *ponticulus*, ponticello, *мостокъ.*

Bruder, m. un frere, *frater*, il fratello, *братъ.*

leiblicher Bruder, frere de pere & de mere, *frater germanus*, fratello germano, *родный братъ.*

Brüderlich, fraternel, *fraternus*, fraterno, *братскій, братній.*

Brüderlich, adv. fraternellement, *fraterne*, da fratello, *братски, по братски.*

Brüderschaft, f. la fraternité, *fraternitas*, la fratellanza, *братство.*

Bruderskind, un neveu, une niece, *nepos, neptis*, un ò una nipote, *племянникъ, племянница.*

Bruderweib, n. la belle sœur, *fratria*, la cugnata, *сноха, невѣстка.*

Brüge, Bühne, f. le theatre, *theatrum*, il teatro, *театръ.*

Brüge eines Schiffes, le tillac d'un navire, *fori*, il ponte d'una nave, *верхній мостъ на кораблѣ, палуба.*

Brühe, f. un bouillon, une sauce, *jus, embamma*, un brodo, una salsa, *похлебка, уха.*

Brüllen wie ein Löwe, rugir, *rugire*, ruggire, *рыкать, рычать.*

Brüllen, n. le rugissement, *rugitus*, il ruggito, *рыкъ, рыканіе, ревъ.*

Brüllen wie ein Ochs, meugler, *mugire*, mugire, *ревѣть*, *мычать*, *рычать*.

Brüllen, n. der Ochsen, le meuglement, *mugitus*, il mugito, *мычаніе*, *рыкъ*.

Brüller, m. un criard, *clamator*, un gridatore, *вирючь*, *крикунъ*.

Brummeln, brummen, murmurer, gronder, *murmurare*, mormorare, brontolare, *роптать*, *ворчать*, *шептать*, *шумѣть*.

Brummeln, n. le murmure, *murmur*, il mormoramento, *шумъ*, *ворчаніе*, *ропотъ*, *роптаніе*.

Brunn, m. la fontaine puits, *fons*, fonte, fontana, *источникъ*, *колодезь*, *кладязь*.

Brunnader, f. la source, *scaturigo*, la sorgente *колодезная жила*, *ключь*, *родникъ*.

Brunnbett, n. un bassin de fontaine, *labrum*, un bacino di fontana, *фонтанный бассенъ*.

Brunnengräber, m. un faiseur de puits, *putearius*, un cavapozzi, *колодезникъ*, *кладязей копатель*

Brunnkasten, m. un bassin de fontaine, *labrum*, vase, bacino, ò cassone, dove si raccoglie l'acqua d'una fontana, *обрубъ колодезный*.

Brunnkresse, f. cresson de fontaine, *nasturtium aquaticum*, crescione aquatico, *жеруха*, *трава водяная*, *кресъ салатъ*.

Brünnlein, n. petite fontaine, *fonticulus*, fonticello, *родничекъ*.

Brunnmeister, m. un fontainier, *aquilex*, un fontanajo, *канальный колодезный мастеръ*, *водопроводецъ*.

Brunnquell, f. la source, *scaturigo*, la sorgente, scaturigine, *ключь*, *колодезная жила*, *родникъ*.

Brunnröhre, f. un tuyau, *siphon*, una doccia, *насосъ*.

Brunnschwengel, m. bascule à tirer de l'eau d'un puits, *tollens*, altalena da pozzo, *водоливный оцепъ*.

Brunntrog, m. un bassin de fontaine, *crater*, un bacile di fontana, *обрубъ колодезный*.

Brunnwasser, n. eau de fontaine, *aqua fontana*, acqua sorgente ò vive, *вода колодезная*, *ключевая*.

Brunst, f. l'ardeur, f. le grand chaud, *ardor*, ardore, ò gran caloie, *горячность*, *жаръ*, *желаніе*, *хотѣніе*, *распаленіе*.

Brunst, Geilheit, chaleur, *lascivia*, catullizione, *любострастіе*, *похотливость*.

Brunst, f. Brand, un embrasement, incendie, *incendium*, l'abbruciamento, l'incendio, *пожаръ*.

Brünstig, brûlant, enflammé, *ardens*, ardente, infiammato, *горящій*, *пылающій*, *жаркій*.

Brünstiglich, ardemment, *ardenter*, ardentemente, *горячо*, *сильно*, *жестоко*.

Brunze, f. pissat, *urina*, piscio, *урина*, *моча*.

Brunzen, pisser, *mingere*, orinare, *мочиться*, *урину*, *воду*, *мочу испускать*.

Brunzkachel, f. un pot de chambre, *matula*, un orinale, *урынальникъ*.

Brust, f. la poitrine, *pectus*, il petto, *перси*, *грудь*.

Brust, f. la mammelle, *mamma*, la mammella, *сосецъ*, *титька*, *груди*.

Brust der Thiere, tetines, *ubera*, petto, costereccio, *вымя у животныхъ*.

Brustharnisch, m. un plastron, *thorax*, un cosaletto, *нагрудникъ*, *панцырь*.

Brustlatz, m. S. Brusttuch.

Brustriem, m. an einem Pferde, le poitral, *antilena*, il pettorale, *поперсь*.

Brusttuch, n. une gorgerette, *pectorale* una gorgiera, *нагрудникъ*, *фуфайка*, *душегрѣйка*.

Brustwärzlein, n. bout de téton, *papilla*, la zinna, *сосецъ у титьки*.

Brustwehr, f. un parapet, *lorica*, un parapetto, *парапетъ, брустверъ, валъ въ крѣпостномъ строеніи.*

Brüten, couver des œufs, *incubare ovis*, covare le uova, *на яйцахъ сидѣть, цыплятъ высиживать.*

Brüten, n. le couvement, *incubatio*, la cova, il covàre, *сидѣніе на яйцахъ.*

Brüthenne, f. poule, qui couve des œufs, *gallina matrix*, gallina chioccia, gallina, che còva, *насѣдка курица.*

Bu

Bube, m. un garçon, *puer*, un putto, *отрока, отрокъ; въ картахъ хлапъ.*

ein böser Bube, un fripon, *nebulo*, un tristaccio, *бездѣльникъ, плутъ.*

Bubenstück, n. un crime, *scelus*, una sceleraggine, *злочиніе, злодѣяніе.*

Büberei, f. la méchanceté, *nequitia*, la ribalderia, *злость, безчиніе, бездѣльничество, непотребство.*

Bübisch, puerile, *puerilis*, ragazzesco, *отроческій, ребячій. it. злочинный, непотребный.*

Buche, f. Buchbaum, un fau, *fagus*, un faggio, *букъ, буковое дерево.*

Buch, n. un livre, *liber*, un libro, *книга.*

ein Buch in Druck geben, faire imprimer un livre, *librum in lucem edere*, fare stampar un libro, *книгу въ печать отдать, въ свѣтъ издать.*

Buch Papier, une main de papier, *scapus chartæ*, un quinterno di carta, *десть бумаги.*

Buchhalten, tenir les livres de compte, *præesse rationibus*, registrare i libri, *книги содержать, вести.*

Buchbinder, m. un relieur, *compactor librorum*, un legatore di libri, *переплетчикъ.*

Buchdrucker, m. un imprimeur, *typographus*, uno stampatore, *типографщикъ, печатникъ.*

Buchdruckerei, f. l'imprimerie, *officina typographica*, la stamparia, *типографія, печатный дворъ.*

Buchdruckerkunst, f. l'art de l'imprimerie, *typographia*, l arte dello stampare, *типографское, печатное художество, искусство.*

Büchen, S. Buchbäumen.

Büchergestell, n. des tablettes pour mettre des livres, *foruli librorum*, lo scaffale, ò scanzia da libri, *книжные шкапы, полки.*

Bücherkammer, f. la bibliothéque, *bibliotheca*, la libreria, biblioteca, *вивліотека, книгохранилище.*

Buchführer, m. un marchand libraire, *bibliopola*, un libraro, *книгосодержатель, книгопродавецъ.*

Buchhalter, m. le teneur des livres, *rationarius*, quello che tiene libri, *регистраторъ, бухгалтеръ.*

Buchhandel, m. Buchhandlung, f. negoce de libraire, *mercatura libraria*, il traffico di libri, *продажа книгамъ.*

Buchhändler, m. marchand libraire, *bibliopola*, negoziante di libri, *книгопродавецъ.*

Buchladen, m. boutique de libraire, *officina libraria*, il fondaco d'un libraro, *книжная лавка.*

Büchlein, n. un livret, *libellus*, un libretto, *книжка.*

Buchs, Buchsbaum, m. buis, *buxus*, busso, *букъ, буковое дерево.*

Buchsbäumen, buchsen, de buis, *buxeus*, di busso, *буковый.*

Büchse, f. une boête, *pyxis*, un bossolo, *коробка, фляшка, стаканъ, ступка.*

Büchse, f. zum Schießen, une arquebuse, un mousquet, *tormentum bellicum*, un archibugio, schioppo, *пищаль, фузея.*

Büchsengießer, m. un fondeur de canon, de mousquets, *fusor tormentorum bellicorum*, un fonditor di cannoni ò archibugière, ***пушколитецъ.***

Büchsenkugel, f. une bâle de plomb, *glans plumbea*, una palla da schioppo, ***пуля, пулька.***

Büchsenform, f. moule à faire des balles, *forma globulis fusilibus faciendis*, modello da far le palle, ***образецъ, форма для отливаемыхъ пуль.***

Büchsenmeister, m. le maître canonnier, maître d'artillerie, *præfectus tormentorum bellicorum*, il maestro cannonniere ò sopr'intendente dall'artiglieria, ***фузѣйный, ружейный мастеръ, ружейникъ.***

Büchsenpulver, n. la poudre à canon, *pulvis tormentarius*, polvere da cannone, ***порохъ.***

Büchsenschaft, m. l'affût, *lignea tormenti theca*, la cassa dello schioppo, ***у фузѣи ложа, у пушки станокъ, у ружья деревянная оправа.***

Büchsenschäfter, Büchsenschmidt, faiseur d'affûts, *faber tormentarius*, quello, che fà le casse per gli schioppi, ***мастеръ, дѣлающій ложи къ фузѣямъ.***

Büchsenschuß, m. un coup de mousquet, *ictus bombardæ*, una schioppettata, ***мушкетный, ружейный выстрѣлъ.***

Buchstabe, m. une lettre, *litera*, una lettera, ***литера, буква.***

Buchwald, m. boccage de buis, *buxetum*, un bosco di bosso, ***буковая роща.***

Buck, Bug, m. le courbement, *curvamen*, la curvatura, ***наклоненіе, наклонность, накривленіе.***

Buckel, m. une bosse, *gibbus*, la gobba, ***горбъ.***

Buckelicht, bossu, *gibbosus*, gobbo, ***горбатый.***

Buckelicht einhergehen, marcher courbé, *curvato corpore incedere*, andar gobbo, ***сгорбясь ходить.***

Buff, m. un coup, *ictus*, un colpo, ***толчокъ, ударъ, тычокъ.***

Büffel, m. un bufle, *bubulus*, un bufalo, ***буйволъ.***

Büffelhaut, f. peau de bufle, *bubulina pellis*, pelle di bufalo, ***буйволова кожа.***

Büffet, m. buffet, *abacus*, un buffetto, ***питейный поставецъ.***

Bug, m. le jarret, *poples*, il garetto, ***чашка на колѣнѣ, сгибъ на колѣнѣ.***

Bug von einem Hammel, épaule de mouton, *armus vervecinus*, una spalla di castrato, ***плечо баранины.***

Bügel, m. un étrier, *stapes*, una staffa, ***стремя у сѣдла.***

Bühel, Hügel, m. une colline, *collis*, una collina, ***холмъ, пригорокъ.***

Buhlen, faire l'amour, *amare*, donneggiare, far all'amore, ***любиться, волочиться.***

Buhler, m. un amant, *amasius*, un amante, ***любитель, любовникъ, полюбовникъ.***

Buhlerei, f. l'amour, *amor*, amoreggiamento, ***порочная любовь, волокитство.***

Buhlerlied, n. chanson d'amour, *carmen amatorium*, canzone amorosa, ***любовная пѣснь.***

Buhlschaft, f. amourette, f. *amor*, innamoramenti, ***легкомысленная любовь.***

Buhltrank, m. un philtre, *philtrum*, un filtro, ***приворотное къ любви питье.***

Bühne, f. théatre, *theatrum*, il teatro, ***театръ, зрѣлище.***

Bulg, f. une bougette, *bulga*, una vagilia, ***чемоданъ, коженая сума.***

Bullochs, m. taureau bannal, *taurus*, toro, ***порозъ, кладеный быкъ.***

Bulle,

Bulle, f. la bulle, *diploma*, la bolla, *папская булла, позволительная грамота папы.*

Bund, n. botte, charge, *fascis, manipulus*, farbello, mazzo, *связка, охапка, пукъ, свертокъ, снопикъ.*

Bund, m. Bündniß, une alliance, *fœdus*, una lega, *союзъ, мирный договоръ.*

einen Bund mit einem machen, s'allier avec quelqu'un, *fœdus sancire cum aliquo*, entrar in aleanza con uno, *миръ заключить, утвердить, постановить, въ союзъ вступить.*

den Bund brechen, rompre l'alliance, *rumpere fœdus*, rompere la lega, *союзъ, миръ нарушить, вѣроломство учинить.*

Bundbrüchig, qui a rompu l'alliance, *fœdifragus*, fellone, *нарушитель мирнаго договора, вѣроломный.*

Bund, Bündel, m. un paquet, les bandes, *sarcina*, un pachetto, fascetto, *связка, кипа, свертокъ.*

Bundsgenoß, m. un allié, *fœderatus*, collegato, *соединенный, союзникъ.*

Bundslade, f. l'arche de l'alliance, *arca fœderis*, l'arca del testamento, ò dell'aleanza, *ковчегъ завѣта.*

Bundschuh, m. une guérette, *pero*, la scarpa à frringhe ò colle legaccie, *боты, коты, лапти.*

Bunt, bigarré, de diverses couleurs, *multicolor*, di vari colori, *пестрый, разноцвѣтный, испещренный.*

Bürde, f. une charge, *onus*, un peso, una carica, *время, тяжесть, ноша.*

eine Bürde aufladen, charger, *onus imponere*, caricare, *время наложить.*

Burg, n. un château, *castrum*, un castello, borgo, *крѣпость, замокъ.*

Bürge, m. un répondant, *sponsor*, un mallevadore, *порука.*

Bürge seyn, répondre, être caution pour quelqu'un, *spondere pro aliquo*, far sicuttà per uno, *ручаться, порукою быть.*

einen Bürgen stellen, donner caution, *satisdare*, dar rispondente, *поруку дать.*

Bürgen muß man würgen, Spr. qui répond, paye, *sponde, noxa præsto est*, chi entra mallevadore, entra pagatore, *ручайся, убытокъ предъ глазами.*

Bürger, Bürgerinn, citoyen, bourgeoise, *civis*, cittadino, cittadina, *гражданинъ, гражданка.*

zum Bürger annehmen, donner les droits de bourgeoisie, *in civitatem recipere*, conferir ad uno il dritto di cittadinanza, *принять въ число гражданъ.*

Bürger werden, être reçu bourgeois, *obtinere jus civitatis*, esser passato, cittadino, *въ гражданство причтену быть.*

Bürgerlich, de bourgeois, bourgeoisement, en bourgeois, *civilis, civium ritu*, cittadinesco, alla cittadinesca, *градскій, гражданскій, граждански.*

Bürgerlicher Krieg, guerre civile, *bellum civile*, guerra civile, *внутренняя, междоусобная война, брань.*

Bürgermeister, m. un consul, *consul*, un console, *бургомистръ, ратушный голова.*

Bürgermeisterthum, n. le consulat, *consulatus*, il consolato, *консулство, консулской чинъ, достоинство.*

Bürgerrecht, n. le droit de bourgeoisie, *jus civitatis*, il dritto di cittadinanza, *гражданское право.*

Bürgerschaft, f. la bourgeoisie, *civitas*, la cittadinanza ò communita,

nità, город вольный, самовластный, гражданство.

Burggraf, Burggräfinn, un, une bourgrave, *burggravius*, *burggravia*, *comes caſtellanus*, burggravio, burggravia, caſtellano, caſtellana, бургграфъ, бургграфиня.

Bürgſchaft, f. la caution, *ſatisdatio*, la mallevadoria, ручаніе, поручительство.

Bürgſchaft leiſten, donner caution, *ſatisdare*, preſtar cauzione per uno, ручаться, порукою быть.

Burgvogt, châtelain, *caſtellanus*, caſtellano inferiore, градоначальникъ.

Burſch, m. Geſell, compagnon, camerade, *contubernalis*, commilito compagno, товарищъ, ученикъ, мальчикъ.

Bürſte, f. des vergettes, *ſcopæ*, ſcopetta di ſetole, щетка.

Bürſten, vergetter, *excutere*, ſcopettàre, вычистить, выбить.

Bürſtenbinder, m. faiſeur de vergettes, *opifex ſcoparum*, lo ſpazzolaro, мастеръ, который щетки дѣлаетъ, щетошникъ.

Bürtig, né, iſſu, *oriundus*, nato, deſcèndente, уроженецъ такого мѣста, оттуда родомъ.

Bürzel, m. der Vogel le croupion, *uropygium*, il groppone, задняя часть, гузка у птицъ.

Burzel-Kraut, pourpier, *portulaca*, porcàcchia, портулакъ, влошка трава.

Burzeln, überburzeln, hinabrollen, rouler en bas, culbuter, *devolvi*, cader all'in giù, capitombolare, низспадать, скатываться, кувыркаться.

Buſch, m. un buiſſon, *rubus*, un ceſpuglio, кустъ, кустарникъ.

Buſchig, plein de buiſſons, *dumoſus*, pien di rovi, ò ceſpugli, кустоватый, кустами загущенный.

Büſchlein, n. un paquet, un faiſeau, *faſciculus*, un faſcetto, связка, пучокъ.

Büſchelweis, en ou par bottes, *faſciatim* à faſcètti, пучками.

Buſen, m. le ſein, *ſinus*, il ſeno, нѣдро, пазуха.

die Hände in den Buſen legen, mettre les mains dans le ſein, *manus in ſinum inſerere*, metter la mano nel ſeno, руки въ пазуху класть.

ſtoße die Naſe in deinen eigenen Buſen, connois toi toi-même, *noſce te ipſum*, conoſci te ſteſſo, знай самъ себя.

Buße, f. pénitence, *pœnitentia*, penitenza, наказаніе, исправленіе, жалѣніе о содѣянныхъ.

Buße thun, faire pénitence, ſe repentir, s'amender, *pœnitentiam agere*, *pœnitudine duci*, *reſipiſcere*, far penitenza, ripentirſi, emendarſi, каяться, покаяніе приносить.

Buße, Strafe, peine, *pœna*, pena, caſtigo, наказаніе; казнь.

Buße auflegen, impoſer une peine, *pœnam irrogare*, ingiungere qualche pena, наказаніе, эпитимію на кого наложить.

Büßen, 1. punir, 2. ſouffrir ou porter la peine, 1. *punire*, 2. *pœnas dare*, *luere*, 1. caſtigare, 2. patir la pena, 1. наказывать, 2. наказаніе терпѣть, претерпѣвать.

ſeine Luſt büßen, ſatisfaire à ſes déſirs, *explere cupiditates ſuas*, appagare i ſuoi deſiderj, желаніе исполнить, насладиться.

Bußfertig, pénitent, *pœnitens*, *reſipiſcens*, penitente, кающійся.

Bußfertigkeit, f. la répentance, *reſipiſcentia*, la penitenza, покаяніе, обращеніе.

Bußgeld, n. l'amande pecuniaire, *mulcta pecuniaria*, la pena pecuniaria, денежная пеня, денежное наказаніе.

Bußhart, m. ein Vogel, un buſard, *buteo*, il buzzago, родъ птицъ.

Butte, f. le gratte-cul, *bacca synosbati*, il rosello, *шиповникъ*, *ягоды на дикомъ розовомъ деревѣ.*

Bütte, f. une cuve, *labrum*; una tinazza, un tino, *бочка*, *куфа*, *кадка*, *чанъ.*

Butter, f. beurre, m. *butyrum*, butiro, *масло коровье.*

Buttermilch, f. babeurre, *lac acidulum e butyro secretum*, agretto, siero, *сыворотка.*

Büttner, m. un tonnelier, *doliarius*, un bottaro, *бочаръ*, *обручникъ.*

Ca

Was ihr in Ca nicht findet, suchet in Ka, ce que vous ne trouverez en *Ca*, cherchés le en *Ka*, *quæ in* Ca *non invenies*, *quære in* Ka, le parole, che non si trovano nel *Ca*, cerchinsi nel *Ka*, *чего въ* Ca *не найдешь*, *ищи въ* Ka.

Calecutischer Hahn, coq, poule d'Inde, *gallus Indicus*, *meleagris*, *idis*, gallo d'India, *Индѣйской пѣтухъ.*

Calender, m. un almanac, un calendrier, *fasti*. *calendarium*, un almanaco, calendario, taquino, *календарь*, *святцы.*

Calenderschreiber, m. un astrologue, *astrologus*, un astrologo, *астрологъ*, *угадыватель щастія изъ положенія звѣздъ.*

Calesse, f. une caléche, *essedum*, un calesse ò sèdia, *небольшая открытая коляска.*

Calmus, m. la galangue, *calamus aromaticus*, *galanga*, la galànga, ò calamo odorato, *татарское зеліе.*

Camelot, m. camelot, *undulatum textum*, ciambellotto ò camelotto, *камлотъ.*

Campher, m. camfre, *camphora*, canfora, *канфара.*

Canal, m. un canal, *canalis*, un canale, *каналъ*, *водяной ровъ*, *водотокъ.*

Canarienvogel, m. un serin de Canarie, *canaria*, *luteola*. un canarino, canario, *канарѣйка.*

Canonicat, canonicat, *canonicatus*, canonicato, *чинъ и мѣсто каноника.*

Canonisiren, canoniser, *cœlo asserere*, canonizare, *въ число святыхъ принять*, *во святые*, *къ святымъ причислить.*

Cantorei, f. le chœur des musiciens, *musicorum chorus*, il coro de' musici, *хоръ музыкантовъ*, *пѣвчихъ.*

Capellmeister, m. maître chantre, maître de chapelle, *phonascus*, il maèstro di cappèlla, *начальный музыкантъ*, *пѣвецъ.*

Capitain, m. un capitaine, *centurio*, un capitano, *капитанъ*, *сотникъ.*

Capital, n. le capital, *sors*, il capitale, *имѣніе*; *сумма*, *капиталъ.*

Capitel eines Buchs, der Chorherren, chapitre d'un livre, des chanoines, *caput libri*, *collegium canonicorum*, capitolo d'un libro, ò di canonici, *глава книги*; *собраніе канониковъ*, *хороначальниковъ.*

Capitelhaus, lieu où s'assemble le chapitre, *exhedra*, vulgo, *capitulum*, il capitolo, *cioè* la casa del capitolo, *домъ*, *гдѣ каноники собираются.*

Capitel, capiteln, reprimande, reprimander, *correptio*, *corripere*. ripresa, riprendere, *выговоръ упрекъ*, *выговаривать*, *упрекать.*

Cardinal, m. un cardinal, *cardinalis*, un cardinale, *Кардиналъ.*

Cardinals-Würde, cardinalat, *cardinalatus*, cardinalato, *кардинальской чинъ, достоинство.*

Cardobenedict, m. chardon benit, *carduus benedictus*, cardo benedetto, *родъ травы осота.*

Cardomömlein, n. maniguete, graine de paradis, *cardamomum*, cardamomo, *кардамонъ.*

Carniol, m. cornaline, *onyx*, *sardonix*, carniola, *карніолъ, сердаликъ камень въ Сардиніи родящійся.*

Caroſſe, f. Kutſche, caroſſe, *carpentum* carrozza, *карета, возокъ.*

Cartaune, f. gros canon, *tormentum æneum majus*, cannone grande, *пушка большая, ломовая,* (*картаунъ*).

Caſſiren, aufheben, einen Soldaten, ein Teſtament, caſſer un ſoldat, un teſtament, *exauctorare militem, teſtamentum irritum facere*, caſſare un ſoldato, un teſtamento, *отставить солдата, уничтожить завѣщаніе.*

Caution, Caution thun, ſ. Bürgſchaft, *ручаніе.*

Carmoſin, n. du cramoiſi, *cra* vel *cremeſinus color*, cremeſino, *кармазинъ.*

Catholiſch, catholique, *catholicus*, cattolico, *православный, католикъ сынъ православныя церкви.*

C e

Ceder, Cederbaum, un cedre, *cedrus*, un cedro, *кедръ, кедровое дерево.*

Cedernholz, n. bois de cedre *cedrinum lignum*, legno di cedro, *кедровое дерево.*

Cederbeere, f. fraiſe de cedre, *cedris, idis* Plin. pìpporo di cedro, *кедровая ягода.*

Cedern, de cedre, *cedrinus*, di cedro, *кедровый.*

Cent- oder Centgraf, m. prevôt des Marêchaux de France, *Prætor rerum capitalium circa monetas, trucidationes &c. a Mareſchalcis Galliæ in provinciis Præfectus*, Prefetto de' Maraſcialli di Francia, *начальникъ, судья при уголовныхъ, розыскныхъ дѣлахъ.*

Centner, m. un quintal, *centumpondium*, quintale ò cento libre, centinajo, *сто пудъ, стопудовикъ, центнеръ.*

C h

Chalcedonierſtein, m. Chalcedoine, *Chalcedonius lapis*, Calcidonio, *Халкедонскій камень.*

Cholera, Galle, f. bile, colére, *bilis, ira*, colera, bile, *желчь, ярость.*

Choleriſch, bilieux, colérique, *biliоſus, iracundus*, colerico, bilioſo, *гнѣвливый, сердитый, къ гнѣву склонный.*

Chor, n. le chœur, *chorus*, il coro, *хоръ, крылосъ.*

Choraltar, n. le maître-autel, *altatare primarium*, l' altar maggiore, *главный олтарь.*

Chorgericht, n. le conſiſtorie matrimoniale, *forum matrimoniale*, il conciſtorio matrimoniale, *судъ супружественныхъ, брачныхъ дѣлъ, консисторія.*

Chorrock, m. un ſurplis, *amiculum linteum ſacrum*, una cotta, *стихарь.*

Chorſinger, m. un chantre de chœur, *cantor in choro*, coriſta, *пѣвчей въ хорѣ.*

Chortiſch, m. letrin ou lutrin, *canentium pluteus*, il leggio del coro, *налой.*

Chriſt, m. un chrêtien, *chriſtianus*, un criſtiano, *христіанинъ.*

ein Chriſt werden, embraſſer la religion chrêtienne, *Chriſto dare nomen*, farſi Criſtiano, *христіанскую вѣру принять.*

Chriſtabend, la veille de noël, *vigiliæ nativitatis Domini*, la vigilia del SS. Natale, *заутреня, всенощная передъ рождествомъ Христовымъ, на канунѣ рождества Христова.*

Chriſtenheit, f. la chrétienté, *chriſtianus orbis*, la criſtianità, *христіанское собраніе, общество.*

Chriſten-

Christenthum, n. le christianisme, *religio christiana*, *christianismus*, il cristianesimo, христіанство христіанская вѣра.

Christlich, de chrêtien, chrêtiennement, *christianus*, *christiane*, cristiano, da cristiano ò cristianamente, христіанскій.

Christmonat, m. le mois de Decembre, *December*, il Decembre, декемврій, декабрь.

Christtag, m. le jour de noël, *dies natalis Christi*, il natale, праздникъ рождества Христова.

Christwurz, f. la pommelée, *consiligo*, branca di Lione, чемерица, чихательный корень.

Chronik, f. la chronique, *chronica, orum*, la cronica, лѣтопись.

Chronikschreiber, chronographe, *chronographus*, cronichista, лѣтописецъ.

Chur, f. 1. election, 2. electorat, *electio*. *electoratus*, 1. l'elezione, 2. l'elettorato, избраніе.

Churfürst, stinn. Electeur, ctrice, *Elector*, *ctrix*, Elettore, Elettrice, Курфистъ, стина.

Churprinz, Prince Electoral, *Electoralis Princeps*, Prencipe Elettorale, курфирстиой Принцъ.

Churfürstenthum, n. un electorat, *electoratus*, l'elettorato, курфирство.

Churfürstlich, electoral, *electoralis*, elettorale, курфирстскій.

Churfürstliche Würde, dignité electorale, *electoratus*, *dignitas electoralis*, elettorato, dignità elettorale, курфирстшеское достоинство.

Ci

Was ihr mit Ci nicht findet, suchet mit Zi, ce que vous ne trouvez par *Ci*, cherchés-le par *Zi*, *quod per Ci non reperies*, *quære per Zi*, ciò, che non trovi nel *Ci*, si trova nel *Zi*, чего чрезъ Ci найти не можешь, прінищи чрезъ Zi.

Cirkel, cirkeln, f. Zirkel.

Cisterne, f. une citerne, *cisterna*, una cisterna, кистерна, ровеникъ, копанъ.

Cisternenwasser, n. l'eau de citerne, *aqua cisternina*, l'acqua di cisterna, вода изъ кистерны, копани.

Cither oder Citter, f. Zitter, цитра.

Citiren, Citirung, citer, citation, *citare*, *diem indicere*, *citatio* citare, citazione, въ судъ, къ суду позвать, призываніе въ судъ.

Citrone, f. un citron, *malum citreum*, limone, citrone, лимонъ.

Citronenbaum, un citronnier, *citrus*, limone albero, лимонное дерево.

Citronenfarbe, f. citron, de couleur de citron, *citreus*, di color di limone, limoncino, лимонный, лимоновый цвѣтъ.

Cl

Clavicordium, Clavier, n. clavecin, *clavicordium*, clavicordi ò clavicembalo, клавесинъ, клавикорды.

Clavis eines musikalischen Instruments, les marches, touche, *pinnæ tactiles*, i tasti, клависъ у органовъ, мѣста, по которымъ пальцами играютъ.

Clause, f. enger Paß zwischen Bergen, l'ecluse, *fauces*, il passo, chrusa, strètto, тѣсный проходъ, проѣздъ.

Claußner, Einsiedler, ermite, reclus, *eremita*, *anachoreta*, romito, пустынникъ, отшельникъ, пустынножитель.

Clausuren eines Buchs, fermoirs de livre, *fibulæ*, fermaglio d'un libro, le fibbie, застежки, завязки у книги.

Clerisei, f. le clergé, *clerici*, *clerus*, chierici, clero, причетъ церковный, духовенство, духовные.

C o

Colik, f. la colique, *colica passio*, la colica, колика, болѣзнь, рѣзъ, закрутъ въ животѣ.

Collationiren, collationner, *conferre*, confrontare, снесть, справиться.

Coloquint, coloquinte, *colocynthis*, coloquintida, родъ травы.

Coloriren, fredonner, faire des roulemens, *chromate uti*, far de' trilli, gorgheggiare, прикрасы дѣлать голосомъ въ пѣніи, украшать пѣніе хитрогласіемъ.

Coloratur, f. un fredon, roulement, *chroma*, un trillo, прикрашеніе, украшеніе голоса въ пѣніи.

Comedie, f. une comédie, *comœdia*, una comedia, комедія, живоличная басня, изображеніе позорищъ, игралищъ.

Comediant, Comedienspieler, m. un comédien, *comoedus*, un comediante, комедіантъ, штукотворецъ, забавникъ.

Comediantisch, de comédien, *histrionicus*, da comediante, комедіантскій.

Comet, m. une cométe, *cometes*, una cometa, комета, звѣзда съ хвостомъ, знакъ на небѣ.

es stehet ein Schwanzcomet am Himmel, il paroît une cométe à longue queue, *cometa caudatus apparet*, comparisce in cielo, ò si vede una cometa codata, на небѣ комета, звѣзда съ хвостомъ является.

Commis-Brodt, n. les vivres, *annona*, i viveri, провіантъ, съѣстный, хлѣбный запасъ.

Commismeister, m. le Commissaire des vivres, *Præfectus annonæ*, il Commissario delle vetrovaglie, провіантмейстеръ, хлѣбныхъ и харчевыхъ припасовъ начальникъ.

Commissack, m. bissac, *pera militaris*, bilaccia, сума, ранецъ, коробъ, въ чемъ съѣстныя вещи держатъ.

Commissar, Commissaire de guerre, *Curator*, *Inspector*, Commissario di guerra, военный комисаръ.

Communiciren, Communion, communier, la Communion, *ad sacram Synaxin accedere*, *S. Synaxis*, comunicare, Comunione, пріобщить, причастить кого святыхъ таинъ, причастіе святыхъ таинъ.

Compagnie Soldaten, zu Fuß, zu Pferd, Kürassierer, leichter Pferde, Compagnie de soldats, de Cavalerie, d'Infanterie, d'Ordonnance, de chevaux legers, *cohors peditum*, *turma equitum*, *cataphractorum*, *levium equitum*, Compagnia di soldati, di Cavalleria, di Fanteria, di Corazze, di Cavalleggieri, рота пѣхоты, конницы, кирасировъ, латниковъ, легкихъ войскъ.

Compaß, m. un quadran, *sciotericum*, un compasso, компасъ, солнечные часы.

Compaß der Schiffleute, boussole, quadran d'un navire, *pyxis nautica*, la bossola de' marinari ò il quadrante, компасъ корабельный.

Compost, m. allerlei eingesalzenes Kraut und Wurzeln, compote, *salgama*, *orum*, composta d'erbe salate, всякія соленыя травы и коренья.

Compostbrühe, f. la saumure, le jus de vinaigre & de sel, *murcia acetosa*, composta, ò cosa composta in aceto e sale per destar l'appetito, щерба, росолъ.

Confect, n. confitures, dragée, *condimenta*, *tragemata*, confetti, заѣдки, закуски, конфекты.

Conserv, f. conserve de roses, violettes, &c. *conserva rosarum*, *violarum*, &c. conserva di rose, viole, &c. вареный серебаринникъ, фіоли и пр. розовая, фіолевая патока.

Convent, n. Conventstube, f. assemblée, college, chambre du Consistoire,

ſiſtoire, *Cœtus*, *Collegium*, *Conſiſtorium*, Aſſemblea, Collegio, Conciſtoro, *собраніе*, *духовное правленіе*, *приказъ*

Copei, f. la copie, *exemplum*, la copia, *списокъ*.

Copeien, copiren, copier, *deſcribere*, copiare, *списывать*, *переписывать*.

Copiſt, m. un copiſte, un clerc, *formularius digeſtor*, copiſta, *подъячій*, *копеистъ*, *перепищикъ*.

Corall, f. un corail, *coralium*, un corallo, *корольки*, *бисеръ*.

Coriander, m. le coriandre, *coriandrum*, il coriandolo, *кишнецъ*, *трава*.

Cornel, f. une cornouille, *cornum*, una corniòla, *ягоды корновыя*.

Cornelbaum, m. un cornouiller, *cornus*, un corniolaro, *дерево корнъ*.

Cornet, m. le cornette, *vexillum equeſtre*, *vexillifer equeſtris*; lo ſtendardo, il cornetta, alfiero di cavalleria, *знаменщикъ*, *прапорщикъ*, *корнетъ*.

Corporal, m. un corporal, *decurio*, capo di ſquadra, *капралъ десяцкій*.

Cörper, un cadavre, *cadaver*, un cadavero, *тѣло*, *трупъ*.

Cr

Credenz, n. 1. eſſai des viandes & de la boiſſon d'un Prince, 2. buffet, *prægustatio*, *vaſarium*, 1. credenza, ò aſſaggiamento de' cibi, 2. credenza, 1. *отвѣдываніе*, 2. *питейный*, *со всякою посудою поставецъ*, *уборный столъ*.

Credenzbecher, gobelet à ſoûcoupe pour un Prince, *patera cum operculo*, *quod*, *dum bibit Princeps*, *ſupponitur*, ſottocoppa, *кубокъ съ крышкою*.

Credenzen. faire l'eſſai de la viande & de la boiſſon préſentés à un Prince, *prægustare*, *prælibare*, aſſaggiare, far la credenza, *прикушать*, *отвѣдать*.

Credenzer, échanſon, *pincerna*, *prægustator*, il credenziere, coppiere, *виночерпій*, *подносчикъ*, *ключникъ*, *который прежде прикушиваетъ*.

Credenztiſch, ſiehe Credenz.

Credenzbrief, m. lettre de créance, de recommendation, *literæ fiduciariæ*, *honorariæ*, credenziali ò lettere di credenza, *вѣрительная*, *кредитивная грамота*.

Creutz, ſiehe Kreutz.

Crocodil, m. un crocodil, *crocodilus*, un cocodrillo, *крокодилъ*.

Cryſtall, n. du cryſtal, *cryſtallum*, criſtallo, *кристаль*, *хрусталь*.

Cryſtallen, de cryſtal, *criſtallinus*, di criſtallo ò criſtallino, *кристаловый*, *хрустальный*.

Cu

Cur, f. une cure, *curatio*, una cura, *лѣченіе*, *врачеваніе*, *пользованіе*.

eine **Cur brauchen**, ſe faire guerir, *medicina uti*, pigliar medicine, *лѣкарство употреблять*, *лѣчиться*.

Curiren, guérir, traiter un malade, *curare*, *ſanare*, medicare ò riſanare un ammalàto, *лѣчить*, *врачевать*, *пользовать*.

Cy

Cymbel, une cymbale, *cymbalum*, un cembalo, *кимвалъ*, *брящало*, *цымбалы*.

Cymbelſchlager, m. joueur de cymbale, *Cymbaliſta*, ſonatore di cembalo, *цымбалистъ*, *брящатель*.

Cypreß f. **Cypreſſenbaum**, un cyprès, *cypariſſus*, un cipreſſo, *кипарисъ*, *кипарисовое*, *кипарисное дерево*.

Cypreſſenkraut, n. l'herbe du cyprès, *chamæcypariſſus*, l'erba del cipreſſo, *зеліе*, *трава кипарисная*.

Cypreßnuß, noix ou galle de cyprès, *galbulus*, noce di cipreſſo, *шишка кипарисная*.

Da

Da, là, *ibi*, co là, ivi, *тамъ.*

Da, allhier, ici, *hic*, qui, quivi, *здѣсь.*

Da, als, quand, *cum*, quando, *когда*, *какъ.*

Da alsdann, alors, *tum*, all'ora, *тогда*, *въ то время*, *въ ту пору.*

Daseyn, être présent, *adesse*, esser presente, *присутствовать.*

er war nicht da, il n'y étoit pas, *non aderat*, non vi era, *его не было.*

Da behüte uns Gott vor, à Dieu ne plaise, *absit*, Dio ce ne guardi, *сохрани насъ Боже.*

Da hergegen, au lieu que, au contraire, *cum e contrario*, quando al contrario, *какъ напротивъ того.*

Dabei, auprès, chés, avec, *apud*, appresso, da, con, vicino, *при*, *у.*

Dabei legen, mettre auprès, *apponere*, metter vicino, *прилагать*, *прикладывать.*

Dabei schreiben, écriver appresso, *приписывать*, *причитать.*

Dabei seyn, être présent, *adesse*, esser presente, *присутствовать при томъ быть.*

Dabei stehen, se tenir auprès, *adstare*, stare vicino, *предстоять.*

Dachs, m. un taisson, blaireau, *melis*, un tasso, *язвецъ звѣрь.*

Dacht, m. le lumignon, *ellychnium*, il lucignolo, *свѣтильня.*

Dadurch, par là, par ici, *illac*, *hac*, per di là, per di quà, *сюда*, *туда*, *тѣмъ самымъ*, *чрезъ то.*

Dafür halten, penser, *existimare*, pensare, *мнѣть*, *непщевать*, *думать*, *имѣть*, *почитать за что.*

Dafür, pour cela, en, *pro*, *eò*, per questo, *для сего*, *для сей причины*, *того ради.*

was fordert ihr dafür, qu'en demandez-vous, *quid pro eo petis*, che chiedete voi per ciò, *что за это просишь? за что отдашь.*

Dagegen, contre, au contraire, *contra*, incontro al contrario, *противъ*, *вопреки*, *напротивъ.*

Dagegen en recompense, *vicissim* in contracambio, *взаимно*, *наоборотъ.*

Daheim, au logis, *domi*, à casa, *дома*, *въ дому*, *у себя.*

Daher, de là, *inde*, di là, *оттуда*, *потому*, *за тѣмъ.*

Daher, aus der Ursache, pour cette raison, à cause, *ideò*, per ciò, per cagione, *того ради*, *чего для.*

Dahergehen, marcher, *incedere*, marciare, *итти*

Dahin, là, y, *eò*, là, per là, *туда*, *въ то мѣсто.*

all mein Geld ist dahin, tout mon argent s'en est allé, *omnis mea pecunia absumpta est*, tutt'i miei danari sono andati à spasso, *всѣ мои деньги истрачены*, *истеряны*, *всѣ деньги разсорилъ.*

er gehet dahin, il y va, *eò tendit*, egli và là, *туда идетъ*, *туда клонится.*

Dahin fahren, s'en aller, *abire*, andarsene, *отходить*, *отъѣзжать*, *отлучаться.*

Dahin fallen, tomber, *collabi*, cascare, *поползнуться*, *упасть*

Dahin laufen, courir, *decurrere*, correr là, *сбѣжать.*

Damalen, alors, *tum temporis*, all'ora, *тогда*, *въ то время*, *въ ту пору.*

Damast, du Damas, *sericum Damascenum*, Damasco ò Domasco, *камка.*

Damastenkleid, un habit de Damas, *vestis Damascena*, un abito di Domasco, *одежда*, *платье камчатное.*

Damhirsch, m. un daim, *dama*, una dama, *дикая коза.*

Damit,

Damit, auf daß, afin, afin que, *ut*, acciò, accio chè, дабы, чтобъ.

Damit, dadurch, par ce moyen-là, *hac ratione*, per questo mezzo ò motivo, симъ образомъ, чрезъ то.

Damm, m. une digue, *agger*, un'argine, плотина.

Dammen, faire une digue, *aggerem struere*, far un argine, плотину строить, дѣлать,

Dampf, m. la vapeur, l'exhalaison, *vapor*, il vapore, l'esalazione, паръ, куреніе, мгла, дымъ.

Dämpfen, jetter des vapeurs, *exhalare*, svaporare, esalare, паръ испускать, куриться.

Dämpfen, ersticken, étouffer, *suffocare*, affogare, soffocàre, погасить, утушить, потушить, загасить; удушить, задавить, пресѣчь.

Dampfloch, n. un tuyau de cheminée, *vaporarium*, un fumaruolo, отдушина, дымовое окно

Dann, als, si non, *nisi*, se non, se nò, нѣво, когда, буде, естьли не.

Dank, m. les graces, le remerciement, *gratia*, il ringraziamènto, благодареніе, благодарность.

großen Dank, grand merci, *gratias ago maximas*, vi ringrazio, rendo grazie, премного благодарствую.

Danken, einem Dank sagen, remercier quelqu'un, *gratias alicui agere*, render grazie ad uno, благодарить кого,

ich weiß ihm dafür großen Dank, keinen Dank, je lui en sai bon gré, je ne lui en sai point de gré, *hujus magnam illi habeo, nullam habeo gratiam*, per cio gli sono, ò non sono obligato, я ему за то великое благодареніе воздаю, приношу; я ему отнюдь за то не благодарю.

Dankbar, reconnoissant, *gratus*, grato, благодарный, помнящій благодѣяніе.

Dankbarkeit, f. la gratitude, *animus gratus*, la riconoscenza, la gratitudine, благодарность, воздаяніе благодарности.

Dankbarlich, avec reconnoissance, *grate*, gratamente, съ благодарностію.

sich dankbarlich gegen einen erweisen, témoigner sa reconnoissance à quelqu'un, *gratum alicui animum testari*, mostrarsi riconoscente, благодареніе воздавать.

Dankopfer, n. un sacrifice eucharistique, *sacrificium eucharisticum* un sacrificio eucaristico, жертва безкровная, евхаристическая.

Danksagung, f. action de graces, *actio gratiarum*, il rendimento di grazie, благодареніе, благодарность.

Danieder, ici bas, *hic infra*, quì abbasso, внизу.

Dann, car, par ce que, *nam, quia*, perche, imperochè, нбо, понеже.

Dannenher, de, là, *inde*, di là, оттуда, отъ того.

Dannoch, néanmoins, *tamen*, nondimeno, однакожъ.

Daran, en cela, *in hoc*, in cio, in questo, въ семъ, въ томъ.

es ist mir viel daran gelegen, il m'importe, *id mea magni interest*, vi hò grand interesse, мнѣ въ этомъ великая нужда.

wohl bei einem daran seyn, être bien dans l'esprit de quelqu'un, *gratia apud aliquem pollere*, goder l'aura ò il favore di uno, въ милости быть у кого.

Das Leben daran setzen, y engager ou mettre sa vie, *vitam opponere pignori*, impegnare la vita, чего ради живота не щадить, не жалѣть.

nicht daran wollen, ne vouloir pas mordre, *refugere*, non volerne saper nulla, отвращаться, не хотѣть чего, гнушаться чѣмъ.

Daran wird man erkennen, à cela connoitra-t-on, *inde cognoscetur*, à questo si conoscerà, чрезъ то узнать можно.

Daran seyn, pousser une affaire, *urgere opus*, insistere sù qualche cosa, *настоять, понуждать, убѣждать.*

Daran fließen, couler auprès, *affluere*, scorrer vicino, *изобиловать, притекать.*

Daran nähen, coudre avec, *assuere*, cucire con &c. *пришивать.*

Darauf, auf dasselbe, là-dessus, sur cela, *ad quid*, sopra questo, *къ томужъ.*

Darauf, oben, sur, dessus, *suprà*, sù, sopra, *вверьху, на верьху.*

ich halte viel darauf, j'en fais beaucoup d'état, *magni id facio*, so stimo assai, *я это за велико ставлю, почитаю.*

ich will darauf sterben, je veux mourir s'il n'en est pas ainsi, *peream, si aliter res se habet*, voglio perder la vita, se vi mento, *въ томъ умру, что сіе такъ есть.*

leget ein Pflaster darauf, mettez y un emplâtre, *adhibe cataplasma*, qui ci vuole un empiastro, *приложите пластырь.*

Daraus, de là, en, *ex eo*, di la, indi, *изъ того.*

es wird nichts daraus, il n'en sera rien, *irritum cadet*, sarà vano, nulla sarà, *изъ того ничего не будетъ.*

man kann nicht daraus kommen, on n'en peut pas sortir, *res est inexplicabilis*, è un labirinto, non se ne può uscire, *сія вещь не рѣшимая.*

Draußen, dehors, hors, *extra, foris*, fuori, fuora, *внѣ, извнѣ.*

Darben, être fort pauvre, *inopia premi*, cader in bisogno, *бѣдность, скудость терпѣть.*

Darbieten, présenter, offrir, *porrigere, offerre*, porgere, offerire, *представить, обѣщать что, поднесть.*

Darbietung, f. présentation, *exhibitio*, essibizione, *представленіе, обѣщаніе.*

Darbringen, apporter, *apportare*, apportare, *принесть.*

Darein, dedans, *in*, dentro, *внутри, въ домѣ.*

Darein gießen, verser dedans, *infundere*, versare, *вливать, наливать.*

Darein legen, mettre dedans, *imponere*, mettre dentro, *вложить, положить во что.*

sich darein legen, se mêler d'une chose, *interponere auctoritatem suam*, frammettersi in una differenza, interporsi, *вступать, мѣшаться во что.*

Darein reden, interrompre le discours de quelqu'un, *interrumpere sermonem alicujus*, interrompere il discorso di qualcheduno, *перебивать слова, рѣчь помѣшать.*

Darein schlagen, frapper à tors & à travers, *undiquaque percutere*, dar di taglio, & à roverscio, cioè battere inconsideratamente, *бить, ударять во что безъ разбору.*

Darein sehen, regarder dedans, *inspicere*, riguardar dentro, *внутрь смотрѣть, высматривать разсматривать.*

Dargeben, donner, *præbere*, redare, *подать, дать.*

Dargegen, siehe dagegen, *вопреки, напротивъ.*

Darinn, dans, dedans, *intus*, dentro, *въ, во.*

Darinn, in welcher Sache, en quoi, *in qua re*, nella qual cosa, *въ чемъ.*

Darkommen, venir là, *pervenire eò*, arrivar là, *дойти до какого мѣста.*

Darkriechen, se trainer, *adrepere*, serascinarsi, *припалзывать.*

Darlegen, mettre là, *reponere alicubi*, riporre là, *предлагать.*

Darm, m. un boyau, *intestinum*, un budello, *внутренняя, черева, кишки.*

Darmessen, mésurer, *mensurare*, misurare, *мѣрять, отмѣрять.*

Darmgicht, f. la colique, *tormina alvi*, il dolor colico, *рѣзь въ животѣ съ колотьемъ, колика.*

Darmgichtig, qui a la colique, *illiaca passione laborans*, chi patisce dolori, ò di dolori còlici, **колику имѣющій, животомъ скорбный.**

Darmwinde, f. la colique, *verminatio*, i flati, dolori colici, **рѣзь въ животѣ съ колотьемъ, колика.**

Darnach, après cela, *postea*, dopo questo, dipoi, **потомъ, послѣ того.**

lange darnach, long-tems après, *diu postea*, molto tempo dopo, **много времени спустя потомъ.**

Darniederfallen, tomber par terre, *procidere*, cadere à terra, **поползнуться, упасть, повалиться.**

Darniederfällen, terrasser, *prosternere*, atterrare, **съ ногъ свалить, о землю ударить, повалить, на землю.**

Darob, là dessus, *in eo*, sopra ciò, in questo, **надъ, на, сверьхъ.**

Darreichen, présenter, *porrigere*, porgere, **дать, подать, съ рукъ на руки сдать.**

Darschicken, envoyer, *mittere*, mandare, **посылать, отправлять.**

Darschießen, conter, donner, paier contant, *dinumerare pecuniam*, condare, dare, pagar danari, **щитать, исчислять, отчитывать деньги.**

Darsetzen, mettre, *apponere*, mettere, **поставить, положить, установить.**

sein Leben für einen darsetzen, hazarder sa vie pour quelqu'un, *devovere se pro aliquo*, arrischiare la vita per uno, **жизни за кого не жалѣть, жертвовать за кого жизнію.**

Darstellen, représenter, *ob oculos ponere*, rappresentare, **представлять.**

Darstellung, f. la représentation, *propositio*, la rapresentazione, **представленіе, ставка, положеніе, поданіе.**

Darstoßen, darwerfen, jetter là, *projicere*, gittar là, **толкать, бросать вдаль.**

Darstrecken, présenter, *prabere*, offrire, **дать, подать, представить, показать.**

Darthun, beweisen, prouver, témoigner, *probare*, *demonstrare*, provare, testimoniare, **доказать. изъявить.**

seine Sache vor Gericht darthun, proposer sa cause devant les juges, *causam dicere*, proporre la causa sua giudicialmente, **дѣло свое въ судѣ предлагать, доказывать.**

Darthuung, f. preuve, démonstration, *probatio*, *demonstratio*, prova, dimonstrazione, **доказательство, доводъ.**

Darüber, über dies, d'avantage, de plus, *insuper*, *quin etiam*, davantaggio, di più, **болѣе, сверьхъ того, кромѣ того.**

ich begehre nichts darüber, je ne demande rien d'avantage, *nil amplius peto*, jo non domando nulla di soverchio, **я больше ничего не требую.**

Darum, deßwegen, pour cela, *idcircò*, *ideò*, per ciò, **того ради, того для, для того, тоя ради вины.**

Darum bringen, causer la perte, *privare*, far perdere, **перехватить что у кого, лишать, отнимать.**

Darum kommen, perdre, *perdere*, perdere, **потерять, вронить.**

nichts darum geben, ne s'en soucier point, *non curare*, non far caso di &c. **не печалиться о чемъ, не заботиться.**

Darunten, dessous, *sub*, *infra*, sotto, **подъ, внизу.**

Darunter, parmi, entre, *inter*, frà, trà, **между.**

Darunter vermischen, mêler parmi, *intermiscere*, tramischiare, **примѣшивать, смѣшивать, вмѣшивать.**

Ehre davon tragen, en remporter de l'honneur, *honorem hinc reportare*, riportar onore da &c. честь, славу получить.

Darvor, devant, *ante*, innanzi, предъ, прежде, за.

Darvor liegen, coucher, s'être mis au devant, *præjacere*, star posto, ò messo davanti, предлежать, подлѣ чего лежать.

Davor seyn, empêcher, *prohibere*, impedire, отвратить, возбранить.

Davor sey Gott, à Dieu ne plaise, *avertat Deus*, Dio ne guardi. Богъ да отвратитъ, не дай того Боже.

Darweisen, montrer, *indicare*, mostrare ò insegnare, указать, показать.

Darwerfen, jetter devant, *objicere*, rinfacciare, противобросать, противополагать.

Darwider, contre, *contra*, contro, contra, противъ.

Darwider seyn, s'y opposer, *repugnare*, opporsi, противиться, сопротивляться.

Darzehlen, conter, *numerare*, contare, щитать, отчитать, исчитать.

Darzu, de plus, outre cela, *ad hoc*, di più, fuora di questo, къ сему, къ тому, ещеже, сверьхъ того

Darzu thun, ajoûter, *addere*, aggiugnere, придать, приложить, прибавить, придѣлать.

Darzu kommen, parvenir à une chose, *pervenire ad*, pervenir ad una cosa, дойти.

Dies kommt noch darzu, il faut ajoûter, *accedit*, questo sovraviene, на то сойдетъ, еще прійдетъ къ тому.

ich hoffe, es werde noch darzu kommen, j'espère qu'il arrivera, *spero fore*, jo spero, che arrivera, я уповаю, что еще случится.

Darzwischen, mittler Weile, cependant, *interim*, trà tanto, между тѣмъ, за тѣмъ.

Darzwischen, au milieu, *inter*, in mezzo, между.

sich darzwischen legen, s'interposer, *intercedere*, interporsi, вступиться.

Das, dasselbige, ce, cela, *hoc*, *istud*, questo, ciò, то, оное.

Daß, damit, que, afin que, *ut*, *quo* che, acciochè, что, чтобы, дабы.

Daß, dieweil, parce que, *quoniam*, *quia*, perchè, ибо, понеже, по тому что.

Daß nicht, de peur que, *ne*, accioche nò, чтобъ не, дабы не.

o daß, plût à Dieu que, *utinam*, piaccia à Dio che, о ежели бы.

Daselbst, là, y, au même lieu, *ibidem*, in quello stesso, luogo, тамъ, тамже, тамо.

Dattel, f. Dattelkern, m. une datte, *dactilus*, un dattilo, финиковый овощь, финики.

Dattelbaum, Palmbaum, m. une palme, *palmus*, una palma, финиковое дерево, финикъ

Datum eines Briefs, la date d'une lettre, *dies epistolæ*, la dato d'una lettera, число въ письмѣ, грамотѣ.

Daube, f. Faßbret, une douve, *asser dolii*, una doga, ò dova, кадка, вадья.

Däuen, digérer, *concoquere*, digerire, варить въ желудкѣ.

Däuung, f. la digestion, *concoctio*, la digestione, вареніе желудка.

Daum, m. le pouce, *pollex*, il dito grosso, палецъ большой.

eines Daumens Breite, la largeur d'un pouce, *pollicis latitudo*, la larghezza d'un dito grosso, на палецъ шириною.

eines Daumens dick, épais d'un pouce, *pollicis crassitiem habens*, grosso d'un dito grosso, въ дюймъ толщины.

Daumeln, wanken, Siehe Taumeln.

Dauren, avoir pitié, *misereri*, aver pietà, милосердовать, соболѣзновать.

es dauret mich seiner, j'ai pitié de lui, *miseret me ejus*, mi viene compa-

compaſſione di lui, *мнѣ его жаль.*

er läßt ſich keine Arbeit dauren, il ne plaint pas ſa peine, *labori non parcit*, non gl'increſſe alcun travaglio, *не жалѣетъ, не щадитъ трудовъ.*

Dauren, währen, durer, *durare*, durare, *продолжаться, пребывать, многолѣтствовать.*

Dauerhaft, qui dure long-tems, durable, *durabilis*, durevole, *продолжительный, долговѣчный.*

Davon, delà, *inde*, di lâ, *оттуда.*

Davon bleiben, s'abſenter, *abeſſe*, dilungarſi, *не быть въ присутствіи, it. воздержаться.*

Davon bringen, emporter, *aſportare*, portar via, *унесть, похитить, взять.*

Davon fliegen, s'envoler, *avolare*, volar via, *улетать, отлетать.*

Davon fliehen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *уходить убѣгать.*

Davon führen, emmener, *abducere*, menar via, *увесть*

Davon gehen, s'en aller, *abire*, andarſene, *отойти, отлучиться, отъѣхать, отступить.*

Davon helfen, délivrer, *liberare*, liberare, *избавить, свободить.*

Davon kommen, échapper, *evadere*, ſcappare, *спастися, избавиться, живот сохранить, избѣгнуть.*

Davon laſſen, abſtehen, ſe déporter, *abſtinere*, aſtenerſi, *отстать, отречься отъ чего.*

Davon laſſen, donner congé, *dimittere*, licenziare, *отпустить, уволить.*

Davon machen (ſich), s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *уйти, изъ глазъ убѣжать.*

Davon reiſſen, arracher, *avellere*, ſvellere, *отрывать, срывать.*

Davon thun, ôter, *auferre*, levar via, *отнять, унесть, прочь взять.*

Davon tragen, emporter, *aſportare*, portar via, *взять, унесть.*

Dazumal, alors, *tum*, allora, *тогда, въ то время, въ ту пору.*

Dazwiſchen, Siehe Darzwiſchen.

De

Dechant, m. le Doyen, *Decanus*, Decano, *церковный начальникъ, настоятель.*

Decke, f. une couverture, *tegmen*, una coperta, *покрывало, пелена, плащаница, наметка, покровъ.*

Deckbett, n. une couverture de lit, *ſtragula*, un coltrone, coltro, *одѣяло.*

ſich nach der Decke ſtrecken, faire la manche ſelon le bras, *ſuo ſe pede metiri*, ſtenderſi quanto il lenzuolo è lungo, *по своей мѣрѣ, жить, по приходу и расходъ держать, по одеждѣ и ноги протягать.*

unter einer Decke liegen, tramer, conſpirer ſecrétement, *clam machinari, colludere*. ſtar giacendo ſotto una medeſima coperta, *cioè* coſpirare, *за одно съ кѣмъ быть, согласіе, единомысліе имѣть.*

Deckel, m. un couvercle, *operculum*, un coperchio, *крышка, покрышка, накрышка.*

Decken, couvrir, *tegere*, coprire, *покрыть, накрыть, закрыть.*

Decklaken, Bettuch, n. linceul, *linteum*, un lenzuolo, *простыня на постелю.*

Deckmantel, m. un prétexte, couleur, *prætextus, fucus*, un preteſto ò colore, *видъ, причина, отговорка, прикрытіе.*

Degen, m. l'épée, *gladius*, la ſpada, *мечь, оружіе, шпага, сабля, кортикъ, палашъ.*

den Degen angürten, prendre l'épée, *gladium accingere*, cigner la ſpada, *мечемъ препоясаться, шпагу надѣть, саблю привязать.*

den Degen ausziehen, mettre la main à l'épée, *gladium ſtringere*, ſfoderar la ſpada, *мечь обнажить, шпагу вынять.*

sich mit dem Degen schlagen, se battre à coups d'épée, *gladio confligere*, venir alle armi bianche, *на шпагахъ биться.*

Degenschmidt, m. faiseur d'épée, *opifex gladiorum*, lo spedaro, *шпажный, сабельный ремесленникъ, шпажникъ.*

Degradiren, einer Würde entsetzen, dégrader, *exauctorare*, levar la carica, degradare, *достоинства лишить кого, отъ чести низринуть, отъ службы отбросить.*

Dehnen, étendre, *diducere*, stendere, *натянуть, протянуть, растянуть, развесть.*

Deichsel, f. le timon, *temo*, il timone, *дышло.*

Dein, deine, tien, tienne, ton, ta, *tuus, tua*, tuo, tua, *твой, твоя.*

Deinetwegen, pour toi, pour l'amour de toi, *propter te, tui causà*, per amor, per tua caggione, *для тебя, ради тебя.*

Delphin, m. un dauphin, *adamus*, un delfino, *делфинъ, морская свинья.*

Demant, m. un diamant, *adamas*, un diamante, *адамантъ, діамантъ, алмазъ.*

Demmen, stopfen, étouper, boucher, *constipare, obturare*, stoppare, turare, *заслонить, заткнуть, закрѣпить, зажать, запереть.*

Demmen, bezwingen, bändigen, domter, vaincre, *domare, compescere*, raffrenare, *укротить, усмирить, ручнымъ сдѣлать.*

Demmerung, Abend- Morgen-Demmerung, le crepuscule du soir, ou l'entre chien & loup, le crepuscule du matin, le point du jour, *crepusculum vespertinum, matutinum, seu diluculum*, il crepusculo, ò barlume della mattina, ò sera, *свѣтаніе, сумерки, разсвѣтъ.*

Demnach, puisque, vu que, *quamobrem, quandoquidem*, poi che, gia che, *оттуда, оттолѣ, и потому, убо, по сему.*

Demnach, darnach, puis aprés, depuis ce tems là, *posteà*, dapoi, di poi, *потомъ, послѣ того.*

Demuth, f. l'humilité, *modestia*, l'umiltà, *смиреніе, смиренномудріе, покорность.*

Demüthig, humble, *submissus*, umile, *смиренный, униженный, покорный.*

Demüthige Bitte, supplication, *supplex petitio*, supplica, *покорная прозьба.*

Demüthiglich, demüthig bitten, supplier humblement, *submisse rogare*, pregar umilimente, *всенижайше, всепокорнѣйше просить.*

Demüthigen sich, s'humilier, *submittere se*, umiliarsi, *смиряться, унижаться.*

einen demüthigen, humilier quelqu'un, *fastum alicujus coërcere*, abbattere l'orgoglio d'uno, *смирить, сокротить кого, спесь сбить съ кого.*

Denn, si non, *nisi*, se no, *ибо, для того, что.*

Denkbuch, n. des tabletes, un agende, *pugillares, liber memorialis*, un libro di memorie, *записная, карманная книга.*

Denkbrief, m. un mémorial, *rerum gerendarum vel petendarum scriptum*, un memoriale, *записка для памяти.*

Denken, penser, *cogitare*, pensare, *мыслить, размышлять, думать.*

an einen denken, penser à quelqu'un, *meminisse alicujus*, sovvenirsi di uno, *помнить о комъ, въ памяти имѣть кого.*

Denken, melden, faire mention, *commemorare*, mentovare, *упомнить, припомнить, вспомнить.*

Denkmaal, n. un monument, *monumento*, un monumento, *вещь достопамятная, въ память потомству сдѣланная.*

Denkring, m. bague de souvenir, *annulus memorialis*, anello memoriale, ***перстень ради памяти.***

Denkspruch, m. une dévise, *symbolum*, una massima, ò simbolo, ***слово, пословица всегдашняя, символъ.***

Denkwürdig, mémorable, *memorabilis* memorabile, ***достопамятный, памяти достойный.***

Denkzeichen, n. marque de souvenir, *monumentum*, nota, ***знакъ для памяти сдѣланный.***

Denkzeit, f. une époque, *epocha*, una epoca, ***достопамятное время, эпоха.***

Denn, dann, car, *nam*, perchè, ***ибо.***

Denn, es war keiner da, dann nur ich, hormis, excepté, il n'y avoit que moi, personne excepté moi, *nemo aderat præter me*, nessuno era presente eccetto ch'io, ***кромѣ меня никто тамъ не былъ.***

Dennoch, dannnoch, toutes fois, pourtant, *attamen*, *nihilominus*, niendimeno, con tutto ciò, ***однакожъ.***

Der, ce, celui, le, *hic*, *is*, *iste*, *ille*, questo, quello, ***тотъ, оный.***

Der, welcher, qui, lequel, *qui*, chi, il quale, ***который, ая, ое.***

Dergestalt, ainsi, de la sorte, tellement, *sic*, *ità*, così, di tal maniera, ***симъ образомъ, такимъ образомъ.***

Dergleichen, semblable, semblant, *similis*, *hujusmodi*, simile, somigliante, ***таковый, подобный.***

Dergleichen thun, faire semblant, feindre, *simulare*, simulare, fingere, ***притворяться.***

Derhalben, c'est pourquoi, partant, *ideò*, pero, perciò, ***того ради.***

Derjenige, celui, *is*, colui, quello, ***тотъ.***

Dergleichen, tel, semblable, *talis*, *ejusmodi*, tale, simile, ***такій, таковый.***

Dermaßen, en sorte, de telle sorte, tellement, *taliter*, *adeo*, in tal modo, così, ***такъ что, до толика, до толѣ что***

Derowegen, c'est pourquoi, partant, *idcirco*, percio, ***того ради, для того, оттуда, потому.***

Derselbe, celui, *ille*, quello, ***тотъ, оный, тойже.***

Desto, tant, *tanto*, *eo*, tanto, ***тѣмъ.***

Desto mehr, d'autant plus, *tanto magis*, tanto più, ***тѣмъ вящше, тѣмъ больше.***

Desto besser, desto schlimmer, tant mieux, tant pis, *tanto melius*, *tanto pejus*, tanto meglio, tanto peggio, ***тѣмъ лучше, тѣмъ хуже.***

Deuten, winken, faire signe de la tête, *annuere*, accennare, far cenno, ***мигать, кивать, знакъ давать.***

Deuten, bedeuten, marquer, signifier, *notare*, marcare, denotàre, ***знаменовать, значить, означать.***

Deuten, auslegen, exposer, interpréter, *interpretari*, spiegare, interpretare, ***истолковать, разтолковать, изъяснить.***

zum besten deuten, prendre en bonne part, *in bonam partem interpretari*, aver per bene, ***за благо принять.***

Deuter, m. un expositeur, interprete, *interpres*, uno spiegatore, interprete, ***истолкователь, переводчикъ.***

Deutlich, clair, évident, *clarus*, chiaro, evidente, ***ясный, явный, явственный.***

Deutlich, adv. clairement, évidemment, *clare*, chiaramente, evidentemente, ***ясно, явственно.***

Deutsch, S. Teutsch.

Deutung, f. un signe, *signum*, un segno, ***толкованіе, знакъ, признакъ.***

Deutung, f. la signification, le sens, *sensus*, la significazione, il senso, ***знаменованіе, значеніе.***

Deutung, Auslegung, interprétation, explication, *interpretatio*, l'inter-

l'interpretazione, lo spiegamento, *изъясненіе, истолкованіе.*

Di

Diamant, Siehe Demant.

Dicht, massif, solide, *solidus*, massiccio, sodo, *твердый, густый, частый.*

Dicht in einander, bien serré, *densus*, stretto, folto, *тѣсно, плотно.*

Dichten, feindre, penser, *fingere, cogitare*, fingere, pensare, *вымышлять, выдумывать, выгадывать.*

Dichten, reimen, faire des vers, *componere versus*, rimare, verseggiare, *стихотворствовать.*

Dichten, n. les pensées, *cogitationes*, i pensieri, *вымышленіе.*

Dichtkunst, f. Poesie, poesie, *poësis, poëtice*, poesia, arte poetica, *стихотворство.*

Dichter, m. poëte, inventeur, *poëta, inventor*, poeta, inventòre, *стихотворецъ, вымышленникъ, изобрѣтатель.*

Dichterisch, poëtique, de poëte, *poëticus*, poëtico, di poëta, *стихотворный.*

Dichtung, f. la composition, la fiction, *compositio, fictio*, la composizione, la finzione, *сложеніе, составленіе, вымыслъ, вымышленіе.*

Dickes Blut, du sang épais, *sanguis spissus*, il sangue grosso, *густая кровь.*

Dickes und vollähriges Korn, un blé épais & bien grené, *densum & perbene spicatum frumentum*, un formento fisso, folto, e ben granito, *колосистая рожь.*

Dicker Wald, dicker tother Wein, une forêt épaisse, un gros vin rouge, *densa sylva, vinum atrum*, un bosco folto, un vino rosso e grosso, *густый, частый лѣсъ, густое красное вино.*

Dickkopf, m. une grosse tête, *capito*, un capo grosso, *великая голова, головачь.*

Dick, épais, gros, *spissus, densus*, spesso, grosso, *толстый, частый, густый.*

Dick machen, épaisir, *spissare*, ispessire, *загустить, огустить.*

Dick werden, épaissir, *spissescere*, ispessirsi, *огустѣть, сгустѣть, загустѣть.*

Dick, oft, souvent, plusieurs fois, *sæpe*, sovente, spesso, *часто, многажды.*

Dicke, f. l'épaisseur, *spissitas*, la spessezza, *толщина, густость, чаща, твердость.*

Die, diese, le, la, les, ceux, celles, *hæc, illa, hi, hæ, illi, illæ*, il, la, i, le, *та, сія, оная, сіи, тѣ, оные, оныя.*

Dieb, m. Diebinn, f. larron, larronesse, *fur* g. c. ladro, ladra, *тать, воръ, хищникъ, мошенникъ, ца.*

Dieberei, f. la volerie, *latrocinium*, il latrocinio, *татьба, воровство, кража.*

Diebhenker, m. le bourreau, *carnifex*, il boja, *палачь, катъ, мучитель.*

Diebsschlüssel, Dietrich, m. une fausse clef, passe par tout, *clavis adulterina*, un grimaldello, chiave falsa, *приbранный, воровскій ко всѣмъ замкамъ ключь.*

Diebisch, adonné au larcin, *furax*, ladronesco, furace, *воровскій, воровайтый, крадливый.*

Diebische Art, inclination à dérober, *furacitas*, razza ladra, *склонность къ воровству, хищность.*

Diebischer Weise, en larron, *furtim*, da ladro, *воровски, украдкою.*

Dieblein, n. un larronneau, *furunculus*, un ladroncello, *воришка.*

Diebstahl, m. un larcin, vol, *furtum*, un ladroneccio, furto, *покража, краденіе, воровство.*

einen Diebstahl begehen, dérober, voler, *furari*, far furto, giuocar di mani, *красть, воровать*

Diebstahl der Menschen, des Viehes, enlevement des personnes, de bêtail, *plagium*, *abigeatus*, furto di uomini, di bestie &c. *похищеніе*, *увезеніе*, *кража людей*, *скотовъ*.

Diele, f. un ais, une planche, *tabula*, un asse, una tavola, *доска*, *половица*.

Dielenboden, m. un plancher, *tabulatum*, *полъ*, *сплоченныя доски*.

Dienen servir, *servire*, servire, *служить*, *прислуживать*, *услуживать*.

um den Sold dienen, servir à la solde, *mereri stipendium*, esser soldato, ò stipendiato, *на жалованьѣ у кого служить*, *жалованье отъ кого получать*.

Dies dienet nichts zur Sache, cela ne fait rien au fait, *id nihil ad rem facit* questo non fà à proposito, *это къ сему не касается*, *не служитъ*.

Diener, Dienerinn, serviteur, servante, *famulus*, *famula*, servitore, serva, *слуга*, *рабъ*, *челядникъ*, *служанка*, *раба*, *челядница*.

Dienst, m. un service, *ministerium*, un servizio, *служба*, *рабство*, *служеніе*, *услуга*.

Dienst, m. Amt, un emploi, une charge, *munus*, un impiego, una carica, *должность*, *званіе*.

Dinst Gottes, le service de Dieu, *cultus divinus*, il servitio di Dio, *Богослуженіе*, *Божія служба*.

einem Dienste erweisen, rendre service à quelqu'un, *officia alicui præstare*, esibire la sua servitù ad uno, *услужить*, *услугу кому сдѣлать*.

Dienstag, m. le mardi, *dies Martis*, il martedi, *вторникъ*.

Dienstbar, servil, *servilis*, servile, *служный*, *рабскій*.

Dienstbar, dienstbeflissen, serviable, officieux, *officiosus*, serviziato, ossequioso, *услужный*, *услужливый*, *послушный*.

Dienstbarkeit, f. la servitude, esclavage, m. *servitus*, la servitù, schiavitù, *работа*, *рабство*, *служба*, *иго*, *неволя*.

in Dienstbarkeit bringen, aus der Dienstbarkeit erretten, réduire en servitude, & en racheter, *in servitutem redigere*, *subjugare*, *in libertatem asserere*, soggiogare uno, farlo schiavo, liberare, ò riscattare, *въ неволю кого взять*, *невольникомъ кого сдѣлать*, *избавить отъ работы*, *неволи*, *плѣну*.

Dienstbarkeit, Dienstbeflissenheit, f. naturel obligeant, *humanitas*, l'ossequio il natural ossequioso, *услужливость*, *угожденіе*, *услуга*, *усердіе*.

Dienstbot, m. un serviteur, *servus*, un servo, *слуга*, *рабъ*.

Dienstgeld, n. les gages, *merces*, il salario, *жалованье*, *плата наемъ*.

Diensthaft, obligeant, *officiosus*, obligante, cortese, *услужный*, *услужливый*.

Dienstlich, utile, bon, commode, *utilis*, *bonus*, *commodus*, utile, buono, comodo, *полезный*, *способный*.

Dienstmagd, f. une servante, *ancilla*, una serva, *раба*, *рабыня*, *служанка*, *челядница*, *работница*.

Dienstpflicht, f. obligation, f. *obligatio*, l'obligo di servizio, *должность*, *служба*, *обязанность*.

Dienstpflichtig, obligé, *obligatus*, obligato, *должный*, *обязанный*.

Dienstwillig, obligeant, *officiosus*, ossequioso, *готовый къ услуженію*, *услужный*, *услужливый*.

Dienstzwang, m. droit de châtier ses serviteurs, *jus famulos coërcendi*, il diritto di castigare i servitori, *право наказывать слугъ*.

Dieser, diese, dieses, celui-ci, celleci, ceci, *hic*, *hæc*, *hoc*, quello, quella, questo, *сей*, *сія*, *сіе*, *той*, *тоя*, *тое*.

Diesmal, pour cette fois, *hac vice*, per questa volta, *въ сіе время*, *въ сей разъ*.

Dieterich, m. Siehe Diebsschlüssel.

Dieweil, puisque, parceque, *quia*, poichè, perchè, *понеже*, *ибо*, *зане*

Dignität, f. Würde, dignité, *dignitas*, *munus*, dignità, ufficio, *честь*, *достоинство*.

Dile, siehe Diele.

Dill, anet, *anetum*, anèto, *укропъ трава*.

Ding, n. la chose, *res*, la cosa, *вещь*, *дѣло*.

guter Dinge seyn, se divertir, *indulgere genio*, darsi buon tempo, *забавляться*.

Dingen, louer, marchander, *conducere*, *de pretio disceptare*, affittare, prezzolare, *нанимать*, *торговать*.

in Krieg dingen, se faire enrôler, *militiæ nomen dare*, andare al soldo, *въ солдаты пойти въ службу записаться*.

Dingpfennig, m. l'arrhe, *arrha*, la caparra, *залогъ*, *закладъ*, *задатокъ*.

Dinkel, m. du bled, froment, *triticum*, fromento, grano, *пшеница*.

Dinte, f. de l'encre, *atramentum*, l'inchiostro, *чернило*, *чернила*.

Dintenfaß, n. Dintenharn, n. un encrier, *atramentarium*, un calamaro, *чернилица*.

Dipfel, n. un point, *punctum*, un punto, *точка*, *пятно*, *крапина*.

Dirne, f. fille, f. *puella*, zitella, fanciulla, putta, *отроковица*.

gemeine Dirne, putain, f. *scortum*, puttana, *непотребная женщина*, *блудница*.

Discant, m. le dessus, le superius en musique, *superior et acutior vox in concentibus*, il soprano, *высокій*, *тонкій голосъ*, *дышкантъ*.

Discantist, m. qui chante le dessus, *oxyphonus*, un soprano, *дышкантистъ*.

Discipliniren, foueter, *flagellare*, staffilare, *плѣтью бить*.

Discret, höflich, doux, affable, civil, *comus*, *humanus*, cortese, civile, *благоразумный*, *почтительный*, *ласковый*, *обходительный*.

Discurs, m. dispute, discours, *dissertatio*, *discursus*, disputa, discorso, *разговоръ*.

Disputiren, widerfechten, disputer, *disputare*, disputare, *спорить*, *словопрѣніе имѣть*, *препираться*, *состязаться*.

Disseits, deçà, en deçà, par deçà, *cis*, di quà, costà, in quà, *съ сей стороны*, *по сю сторону*.

Distilliren, Distillirung, distiller, distillation, *distillare*, *distillatio*, distillare, distillazione, *водку*, *воду изъ травъ или цвѣтовъ перегонять*, *вино сидѣть*, *двоеніе водокъ*.

Distillirofen, fourneau à distiller, *clibanus*, fornello da distillare, *горнъ*, *горнило*, *кубъ*, *алембикъ*.

Distel, f. chardon, *carduus*, cardo, *волчецъ*, *терніе*.

Distelfink, f. un chardonneret, *carduelis*, *acanthis*, un cardellino, *щегленокъ*.

Do

Doch, pourtant, néanmoins, *tamen*, però, per tanto, *однакожъ*, *обаче*.

Docke, m. un dogue, *canis britannicus major*, un mastino d'Inghilterra, *дога*, *большая Аглинская собака*.

Docke, f. une poupée, *pupa*, una puppàttora, *кукла*.

Dockenkrämer, m. un vendeur de poupées, *nugivendus*, un bamboccaro, *торгующій куклами*.

Dockenwerk, des poupées, *crepundia*, bagatelle, frottole, *куклы*, *игрушки*

Doctor, einem zum Doctor machen, recevoir, ou créer docteur, *solenni ritu Doctorem creare*, addottorar uno, *докторъ*, *докторомъ кого сдѣлать*.

Doctor werden, passer docteur, *Doctoris gradum nancisci*, addottorarsi, докторомъ сдѣлаться.

Doctorswürde, doctorat, *Doctoris gradus*, *vulgo doctoratus*, il dottoràto, докторство, докторскій чинъ.

Dolch, m. un poignard, *pugia*, un pugnale, кинжалъ.

Dole, Dohle, f. un choucas, *monedula*, una cornacchia, галка.

Doll, toll, thöricht, lourd, stupide, fou, *stupidus*, *stolidus*, *vecors*, guffo, ballordo, di grossa pasta, бѣшеный, безумный, несмысленный, безразсудный.

Doller Hund, chien enragé, *canis rabidus*, cane arrabbiato, бѣшеная собака.

Dollheit, folie, lourdise, *stoliditas*, *vecordia*, balordaggine, goffaggine, бѣшенство, безумство.

Dollfuß, qui a la jambe tortue, *loripes*, chi hà le gambe torte, кривоногій.

Doll, dollkühn, hardi, témeraire, *audax*, *temerarius*, ardito, temerario, смѣлый, отважный, дерзновенный, наглый.

Dollheit, f. Dollkühnheit, la hardiesse, la témérité, *audacia*, *temeritas*, l'ardire, la baldanza ò temerità, смѣлость, смѣльство, отвага, дерзновеніе, наглость.

Dollkühnlich, hardiment, témerairement, *audacter*, *temere*, arditamente, temerariamente, смѣло, отважно, дерзновенно, нагло.

Dollmetscher, m. un interprete, *interpres*, un interprete, переводчикъ, толмачь.

Dollmetschen, interpréter, *interpretari*, interpretare, переводить, толковать.

Dollmetschung, f. interprétation, f. *interpretatio*, l'interpretazione, переводъ, толкованіе, истолкованіе.

Dollmetschkunst, l'art d'interpréter, *ars interpretandi*, l'arte d'interpretare, наука истолкованія.

Dom, m. le chapitre des Chanoines, *collegium canonicorum*, il capitolo de' Canonici, соборъ, собраніе Канониковъ.

Domherr, m. un chanoine, *canonicus*, un canonico, соборный.

Domkirche, f. l'eglise cathédrale, *ecclesia cathedralis* il duomo, cioè la chiesa catedrale, соборная церковь.

Donner, m. le tonnere, *tonitru*, il tuono, громъ.

Donnern, es donnert, tonner, il tonne, *tonare*, *tonat*, tuonare, tuona, гремѣть, громъ гремитъ.

Donnerknall, Donnerschlag, éclat de tonnere, *tonitru fragor*, tuono, cioè lo strepito, громовый ударъ.

Donnerkeil, m. le quarreau de la foudre, *cuneus seu lapis fulminis*, la saetta, громовая стрѣла, перунъ.

Donnerschlag, Donnerstrahl, coup de foudre, *fulmen*, *fulminis ictus*, il colpo, ò l'istesso fulmine, громовый ударъ.

Donnerstag, m. le jeudi, *dies Jovis*, il giovedì, четвертокъ.

Doppel, doppelt, double, *duplex*, doppio, двойный, двоякій, сугубый, удвоенный.

Doppeln, Doppelung, doubler, doublement, *duplicare*, *duplicatio*, doppiare, doppiaménto, удвоить, усугубить, удвоеніе, усугубленіе.

Doppeln, spielen, jouer, aimer à jouer, *lusionibus delectari*, giuocare, играть, забавляться игрою.

er wird doppelt gestraft werden, il sera puni au double *duplo*, *gravius punietur*, egli pagarà altrettanto, онъ вдвое наказанъ будетъ.

Doppelpunct, deux points, *colon*, punto doppio, двоеточіе.

 Doppel=

Doppelsöldner, soldat qui tire double paye, *duplicarius miles*, caposoldo, *солдатъ получающій двойное жалованье, пищу, порцію.*

Doppelhake, m. une arquebuse à croc, *tormentum duplicarium*, un'archibuglio da posta, *пушка двойная.*

Dorf, n. un village, *vicus*, villaggio, villa, *село, деревня.*

Dörfen, dürfen, oser; *audere*, ardire, *смѣть позволеніе, вольность имѣть.*

Dörfen, mangeln, avoir besoin, ou faute, *indigere*, aver bisogno, *недостатокъ въ чемъ имѣть.*

ich darfs nicht thun, je n'oserois, *non ausim*, jo non hò l'ardire di farlo, *я не смѣю это сдѣлать.*

Dörfisch, adj. & adv. villageois, à la villageoise, *rusticus*, *rustice*, villereccio, alla villerèccia, *деревенскій, крестьянскій, по деревенски, по крестьянски.*

Dörflein, n. petit village, *viculus*, villaggietto, *сельцо, деревнищка.*

Dorfmann, m. un villageois, paisan, *rusticus*, paesano, villano, *деревенскій житель, мужикъ.*

Dorfmeier, m. le maire du village, *præfectus vici*, il giudice d'una terra, *староста, главнѣйшій изъ крестьянъ.*

Dorfrecht, n. le droit du village, *jus municipale*, la giurisdizione d'un villaggio, *право вольной деревни.*

Dorn, m. épine, f. *spina*, spina, *терніе, тернъ, волчецъ, остъ.*

ich bin dir ein Dorn in den Augen, vous me portés de l'envie, *sudes tibi in oculo sum*, jo ti sono una spina nell'occhio, *ты меня терпѣть не можешь, я у тебя рожномъ, спицею въ глазахъ.*

Dornbusch, m. un buisson, *spinetum*, un rovo, cespuglio, *терница, терништое мѣсто, терновникъ.*

Dornen, d'épines, *spineus*, di spine, *терновый, изъ терну.*

Dornen, mit Dornen beschlagen, garnir d'épines, *munire spinis*, assiepare di spine, *тернами овить.*

Dornhecke, f. un buisson, *vepres*, uno spineto, *тернъ, терніе, терновникъ.*

Dornicht, épineux, d'epines, *spinosus*, spinoso, *тернистый, терноватый, терновными спицами наполненный.*

Dornschwein, porc épic, *hystrix*, porco-spino, *ежъ.*

Dornzaun, m. haye d'épines, *sepes spinea*, siepe viva di spine, *терновный заборъ.*

Dörren, dürren, sécher, *arefacere*, seccare, *вялить, сушить.*

Dort, là, *ibi*, ivi, là, *тамъ.*

Dortdurch, par là, *illac*, per di là, *туда, тамъ.*

Dorther, de là, *illinc*, di là, *оттуда.*

Dorthin, là, *illuc*, la, *туда.*

Dotten, l'origan, *origanum*, *herba q. odora*, origano, *родъ благовонной травы.*

Dotter, Eierdotter, m. le jaune de l'œuf, *vitellus*, il torlo dell'uovo, *яичный желтокъ.*

Dr

Drache, dragon, *draco*, drago, *драконъ, змѣй великій.*

ein fliegender Drache, dragon volant, *draco volans meteorum q. ignium*, dragone volante, *лѣтучій драконъ.*

Drachenblut, du sang de dragon, *sangvis draconis*, il sangue di drago, *драконова кровь.*

Drachme, Quintel, ein Viertheil eines Loths, une dragme, *drachma, æ*, dramma, *драхма, (вѣсъ.)*

Drachenwurz, f. la serpentine, *dracontium*, giglio azurro, *водяная вощь, трава.*

Drat, m, fil de cordonnier, *filum sutorium*, lo spago da calzojo, *вервьва.*

Eisen Drat, Messing-Drat, fil d'archal, *æreum vel ferreum filum*, filo di ferro, d'ottone, &c. *желѣзная проволока, мѣдная проволока.*

Dräuen, S. Drohen.

Draussen, dehors, *foris*, di fuori, *внѣ, извнѣ, на дворѣ.*

Drechsler, m. un tourneur, *tornator*, un tornitóre, *токарь*

Dreck, m. la bourbe, *stercus*, lo sterco, *навозъ, грязь, калъ, дермо.*

Dreckicht, bourbeux, bréneux, *cœnosus*, sporco, sucido, *грязный.*

Drehen, tourner, *torquere, vertere*, torcere, voltàre, *вертѣть, точить.*

der Kopf drehet sich mit mir herum, la tête me tourne, *caput mihi videtur circumagi*, la testa mi gira, *голова у меня кружится.*

ihr könnet die Sache drehen, wie ihr wollet, vous savez tourner les choses comme il vous plait; *omnia in quampiam partem torquere nostis*, voi sapete voltàre le cose come volete, *вы можете дѣло сдѣлать, какъ хотите.*

Dreher, m. un tourneur, *tornator*, un tornitóre, *токарь, вертящій.*

Dreherkunst, l'art de tourneur, *toreutice*, l'arte del tornitore, *токарство.*

Drehstuhl, Bank, m. un banc de tourneur, *scamnum tornatoris*, il torno, *станъ, станокъ токарскій.*

Drehung, f. le tour, *tornandi actus*, il volgimento, il lavoro al torno, *свертѣніе.*

Drei, trois, *tres*, trè, *три, трое.*

Dreibeinig, à trois pieds, *tripes*, di, ò à trè piedi, *треножный.*

Dreieck, n. un triangle, *triangulum*, triangolo, *трїугольникъ.*

Dreieckicht, triangulaire, *triangulus*, trigono, *трїугольный.*

Dreieinig, Dreieinigkeit, triun, trinité, *triunus, trinitas*, la trinità, *троїчественный, троичный, троица.*

Dreierlei, de trois sortes, *trifarius, trium generum*, di trè sorte, *троякій, трехъ родовъ.*

Dreifach, dreifaltig, triple, *triplex*, triplice, *тройный, трояній, трегубый.*

Dreifaltigkeit, f. la Trinité, *SS. trinitas*, la Trinità, *святая Троица.*

Dreifaltigkeitsblume, la pensée, *viola flammea*, sorta di viola, passa il mare, *троицынъ цвѣтъ.*

Dreifuß, m. un trépied, *tripus*, un trepiè, *таганъ, треножникъ.*

Dreihundert, trois cens, *trecenti*, trecento, *триста.*

Dreihundertmal, trois cens fois, *trecenties*, trecento volte, *триста кратъ, триста разъ.*

Dreijährig, de trois ans, *trinus*, di tré anni, *трилѣтній, трехъ годовъ.*

Dreiköpfig, qui a trois têtes, *triceps*, di trè teste ò tricipite, *треглавый.*

Dreileibig, qui a trois corps, *tricorpor*, di trè corpi, *три тѣла имущій.*

Dreimal, trois fois, *ter*, trè volte, *трижды.*

Dreispaltig, fendu en trois parties, *trifidus*, fesso in trè parti, *на трое расколотый.*

Dreispitzig, à trois pointes, *tricuspis*, à trè punte, tridente, *треконечный.*

Dreißig, trente, *triginta*, trenta, *тридесять, тритцать.*

Dreißigmal, trente fois, *tricies*, trenta volte, *тридесять кратъ, тритцать разъ.*

Dreißigst, trentième, *trigesimus*, trentesimo, *тридесятый.*

Dreizehen, treize, *tredecim*, tredeci, *тридесять, тринатцать.*

Dreizehend, treizième, *decimus tertius*, tredicesimo, decimo terzo, *тринадесятый, тринатцатый.*

Dreizehenmal, treize fois, *tredecies*, tredici volte, *тринатцать разъ*.
Dreizungig, à trois langues, *trilinguis*, trilingue, *трехязычный*.
Dritter, troisième, *tertius*, terzo, *третій*.
Droben, enhaut, dessus, *supra*, sù, sopra, *на*, *надъ*, *свыше*, *сверьхъ*, *поверьхъ*.
Drohen, menacer, *minari*, minacciare, *грозить*, *угрожать*.
Drohung, f. Drohworte, n. pl. des ménaces, *minæ*, le minaccie, *угроза*, *угроженіе*, *гроза*.
Drom, m. poutre, *trabs*, balcone, *бревно*, *брусъ*, *перекладъ*.
Drüber, darüber, de plus, d'avantage, outre, *præterea*, *ultra*, *supra*, di più, di vantaggio, oltra, oltre, *надъ*, *на*, *сверьхъ*, *поверьхъ*.
Druck, m. pressurage, *pressura*, la torcitura, *тисненіи*, *печатаніе*.
einen Druck lesen, corriger une forme, feuille, *impressum folium corrigere*, corregere un foglio di stampa, *напечатанный листъ поправлять*.
Bücher drucken, imprimer des livres, *libros excubere typis*, stampar' libri, *книги печатать*, *тискать*.
Drucker, m. un imprimeur, *typographus*, uno stampatore, *типографъ*, *печатникъ*.
Druckerei, f. imprimerie, *typographia*, la stampa ò stamparia, *печатный дворъ*, *типографія*.
Druckerfarbe, f. encre d'imprimeur, *atramentum typographicum*, inchiostro da stampa, *типографское черньло*.
Druckerherr, m. maître imprimeur, *typographus*, il padrone d'una stamparia, *содержатель типографіи*.
Druckerkunst, l'art d'imprimer, *ars typographica*, l'arte di stampare, *типогрофское*, *печатное искуство*.
Druckerpresse, f. la presse, *prelum*, la stampa ò il torchio di stampa, *печатный станъ*.
Drücken, presser, pressurer, *premere*, pigiare, premere; *давить*, *тѣснить*, *жать*.
Drunter, dessous, au dessous, *infra*, sotto, al di sotto, *подъ*, *внизу*.
Drunter, weniger, moins, *minus*, meno, manco, *меньше*, *менѣе*.
Drüse, f. une bosse, glande, *tuber*, *glandula*, un bernoccolo, glandula, *желѣза*, *опухоль*.

D u

Du, tu, toi, *tu*, tu, *ты*.
Du selbst, toi-même, *tumet*, *tu ipse*, tu medesimo, *ты самъ*.
Ducat, m. un ducat, *ducatus aureus*, un ducato, *червонецъ*.
Duften, s'exhaler, *exhalare*, vaporare, esalare, *паръ пускать*.
Duftstein, Bimstein, m. la pierre ponce, *pumex*, pumice, *ноздреватый*, *морской пѣкѣ подобный камень*.
Dulden, souffrir, *pati*, patire, *терпѣть*.
Duldung, Geduld, f. la patience, *patientia*, la pazienza, *терпѣніе*, *терпѣливость*.
Duldiglich, geduldig, patiemment, *patienter*, pazientemente, *терпѣливый*, *терпѣливо*.
Dumm, gehörlos, sourd, *surdus*, sordo, *глухій*.
Dumm machen, assourdir, étourdir, *exsurdare*, *caput obtundere*, assordare, stordire, *оглушить*, *заглушить*.
Dumm werden, devenir sourd, *auditum perdere*, diventar sordo, *оглохнуть*, *глухимъ сдѣлаться*.
Dumm, unverständig, sot, stupide, écervelé, *stupidus*, *bardus*, *hebes*, matto, stupido, bardo, *глупый*, *безумный*, *неразумный*, *пустая голова*.
Dumpfig, Dumpfigkeit, moite, moiteur, *humidus*, *uliginosus*, *humiditas*, *uligo*, tanfoso, muffoso, tanfo, muffa, *затхлый*, *затхлость*.

Düng, n. fumier, *lætamen*, letame, *навозъ*.

Düngen, fumer, engraisser la terre, *stercorare agrum*, letamare, *поле, пашню навозить, навозомъ обкладывать*.

Düngerde, Mergel, de la marne, *marga*, terra cementàta, *черноземъ, навозъ*.

Dunkel, obscur, couvert de nuages, *obscurus*, *nubilus*, oscuro, nuvoloso, *мрачный, дымный, темный, пасмурный*.

Dunkelbraun, brun obscur, *bæticus*, bruno scuro, *смуглый, черноватый, темный*.

Dunkelgelb, jaune obscur, *fuscus*, gillo scuro, *черножелтый, темножелтый*.

Dunkelgrün, verd-brun, *luridus*, verd oscuro, *темнозеленый*.

Dunkelheit, f. obscurité, *obscuritas*, obscurità, *мракъ, темнота, мрачность*.

Dunkeln, verdunkeln, obscurer, *obscurare*, oscurare, *помрачить*.

Dunkelroth, fauve, *fulvus*, rosso scuro, *темнокрасный, желтоватый*.

Dünken, éstimer, croire, *putare*, stimare, credere, *думать, мнить, чаять*.

es dünket mich, il me semble, *videtur mihi*, mi pare, *мнѣ кажется, видится*.

Dünken, n. le sentiment, l'opinion, *opinio*, il sentimento, il parere, *мысль, мнѣніе*.

Dünn, délié, menu, *tenuis*, tenue, minuto, *тонкій, худый, сухощавый, рѣдкій, жидкій*.

Dünn machen, rendre menu, *attenuare*, assottigliare, *истончить, тонкимъ сдѣлать*.

Dünne, f. la tenuité, *tenuitas*, la tenuità, sottigliezza, *тонкость, жидкость*.

Dünne in der Seite, les flancs, *ilia*, auguinaglia, *кишка*.

Dunst, m. la vapeur, exhalaison, f. *exhalatio*, vapore, essalazione, *чадъ, угаръ, куреніе*.

einem einen blauen Dunst vor die Augen machen, éblouir les yeux à quelqu'un, *glaucoma ob oculos objicere*, Plaut. Far vedere le luccicole per lanterne, *заслѣпить, омрачить глаза, обморочить*.

Dunstig, vaporeux, *fervidus*, fervido, *чадный, парный*.

Durch, par, *per*, per, *чрезъ*.

Durchächten, bannir, *proscribere*, bandire, *отлучить отъ общества, изъ отечества изгнать*.

Durchächtung, f. le bannissement, *proscriptio*, il bando, *изгнаніе, отлученіе отъ общества*.

Durchaus, entièrement, *omnino*, intieramente, *весьма, всячески, отнюдь, сплошь*.

Durchblasen, souffler par, *perflare*, trasoffiare, *передувать, продувать*.

Durchblättern, feuilleter tout le livre, *evolvere*, scartabellare tutto il libro, *по листамъ перебрать, пересмотрѣть*.

Durchbohren, percer, *perforare*, trasforare, *провертѣть, пробуравить, продырить*.

Durchbrechen, enfoncer, *perrumpere*, sfondare, *проломить, вломиться*.

die Wässer sind durchgebrochen, les eaux ont rompu les digues, *aquæ perruperunt aggeres*, le onde rompono gli argini, *вода прорвала плотину*.

Durchbringen, dissiper, *dissipare*, dissipar, *проносить прожить что*.

Durchdringen, pénétrer, *penetrare*, penetrare, *проникнуть, пройти, продраться, протѣсниться*.

Durcheilen, passer à la hâte, *prætervolare*, passare in fretta, *съ поспѣшностію пройти*.

Durchfahren, passer par, *pertransire*, trapassare, *перейти, переѣхать*.

Durchfallen, tomber par, *perlabi*, calcare per &c. *провраться, проваляться, прорваться*.

Durchfliegen, passer en volant, *transvolare*, travolare, *пролетѣть*.

Durchfließen, couler par, *perfluere*, trascorrere, *протекать*.

Durchfrägeln, ausfragen, interroger sur toutes les circonstances, *perscrutari*, perscrutare, scrutinare, *вызѣдывать, распрашивать, выспрашивать, выпытывать*.

Durchfressen, percer, ronger tout, *pervorare, corrodere*, rodere ò mangiar tutto, *проѣсть, прогрызть*.

Durchgang, m. un passage, *transitus*, un passaggio, *проходъ, проѣздъ*.

Durchgängig, par où l'on peut passer, *penetrabilis*, penetrabile, *проходимый, проницаемый*.

Durchgängig, durchgehends, généralement, *plane, omnino*, da pertutto, *вообще, вездѣ*.

Durchgehen, passer, aller, à travers, *transire*, attraversare, *пройти*.

Durchgehen, entfliehen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *убѣжать, уйти*.

Durchgraben, percer, *perfodere*, far una fossa, *прокопать*.

Durchgründen, approfondir, *perscrutari*, scrutinare, *прилѣжно испытывать, изслѣдывать*.

Durchhauen, couper par le milieu, *dissecare*, tagliare per mezzo, *пересѣчь, перерубить, просѣчь, прорубить*

durch den Feind durchhauen, se faire un passage au travers de l'ennemi l'épée à la main, *gladio sibi viam facere*, attraversare le squadre nemiche colla sciabla alla mano, *сквозь войско непріятельское пройти, продраться сквозь непріятеля*.

Durchhelfen, délivrer, *expedire*, liberare, *высвобождить, помощь подать, пособить*

Durchhölen, creuser, *excavare*, scavarre, *выдолбить*.

Durchjagen, verschlemmen, dissiper ses biens, *dissipare opes*, scialacquare i suoi beni, *пожитки, имѣніе расточить, промотать*.

Durchkommen, passer, venir à travers, *penetrare*, trapassare, *пройти, перейти*.

Durchkratzen, raver, effacer, *eradere*, scancellare, *проскоблить, процарапать*.

Durchkriechen, se trainer par, *perrepere*, passare scorrendo com'una serpe, strascinarsi, *проползть, прокрасться, пролѣзть*.

Durchlassen, donner passage, *transmittere*, dar il passaggio, *пропустить, дать проѣздъ*.

Durchlauchtigster Herr, très-illustre seigneur, *illustrissimus dominus*, illustrissimo signore, *сіятельнѣйшій господинъ*.

Durchlauf, m. un flux de ventre, *profluvium alvi*, il flusso di ventre, *поносъ*.

Durchlaufen, parcourir, *percurrere*, trascorrere, *перебѣжать, пробѣжать*.

Durchläutern, éclaircir, *patefacere*, schiarare, *объяснить, изъяснить*.

Durchlesen, lire entiérement, *perlegere*, leggere affatto, *перечитать, прочесть*

Durchleuchten, luire par, *perlucere*, tralucere, *насквозь свѣтиться, сіять*.

Durchleuchtig, transparent, *pellucidus, diaphanus*, traspatente, *прозрачный, на сквозь видный*.

Durchlöchern, percer, *perforare*, trasforare, *провертѣть, пробуравить*.

Durchmengen, mêler, *permiscere*, tramischiare, *смѣшивать*.

Durchnagen, ronger tout à fait, *perrodere*, rodere affatto, *прогрызть*.

Durchreiben, frotter bien, *perfricare*, fregar bene, *растирать*.

Durchreichen, atteindre, *pertingere*, giungere, arrivare, *достать, достигнуть, настичь*.

Durchreisen, passer par, traverser un païs, *peragrare*, attraversar un paese,

paese, *ѣхать*, *проѣжжать*, *чрезъ иакое мѣсто.*

Durchreiten, passer à cheval, *perequitare*, passar à cavallo, *проѣхать верьхомъ*, *на лошади.*

Durchreutern, tamiser, cribler, *excernere*, *cribrare*, tamigiare, crivellare, stacciare, *сѣять*, *просѣвать.*

Durchrinnen, couler au travers, par tout, *transfluere*, *permanare*, scorrere per tutto, *протечь*, *протекать.*

Durchschauen, regarder à travers, *perspicere*, guardare à traverso, *насквозь смотрѣть*, *просмотрѣть*, *выглядывать.*

Durchscheinen, luire à travers, *perlucere*, trasparire, ò tralucere, *свѣтиться*, *сiять.*

Durchscheinig, transparent, *translucidus*, *pellucidus*, trasparente, *прозрачный*, *насквозь свѣтящiйся.*

Durchschießen, traverser d'un dard, *trajicere telo*, trapassar con una freccia, *прострѣлить.*

Durchschiffen, naviger par, *pernavigare*, passar con barca, nave &c. *проплыть*, *оплавать*, *объѣхать*, *проѣхать кораблемъ.*

Durchschlag, m. un couloir, *colum*, un colatojo, *цѣдилка.*

Durchschlag, m. Hammer, un marteau, *malleus*, un martello, *молотъ*, *молотокъ.*

Durchschlagen, percer à coups de marteau, *pertundere*, martellare, ò pestare, *пробить*, *проколотить.*

sich durch den Feind durchschlagen, se faire un passage l'épée à la main, *gladio sibi viam facere*, aprirsi il passo fra' nemici colla spada alla mano, *войско непрiятельское насквозь пройти*, *проломиться сквозь войско.*

Durchschlagen, durchseigen, couler, *percolare*, colare, *цѣдить*, *процѣживать.*

das Papier schlägt durch, ce papier perce, boit, *hæc charta est bibula*, *transmittit atramentum*, questa carta succhia, *бумага проходитъ*, *промокаетъ.*

Durchschleichen, s'échapper, *evadere*, scappare, *проползать*, *переползать*, *пресмыкаться.*

Durchschneiden, couper au milieu, *dissecare*, tagliare per mezzo, *перерѣзать*, *прорѣзать.*

Durchschnitt, m. la coupure, qu'on fait par le milieu, profil, *intercisio*, *intersectio*, il taglio per mezzo, profilo, *перерѣзъ*, *разсѣченiе.*

Durchschweifen, rouler, courir le païs, *pervagari*, girare i paesi, *бродить*, *скитаться*, *проходить*, *ѣздить по разнымъ мѣстамъ.*

Durchschwimmen, passer à la nage, *tranare*, passar à nuoto, *проплыть.*

Durchsehen, voir à travers, censurer, *pervidere*, *percensere*, vedere di traverso, *просмотрѣть*, *высмотрѣть.*

Durchseigen, couler, *percolare*, colare, *цѣдить*, *процѣживать.*

Durchsichtig, transparent, *perlucidus*, trasparente, *прозрачный*, *насквозь свѣтящiйся.*

Durchspringen, passer en sautant, *transilire*, passare saltando, *перепрыгнуть*, *перескочить.*

Durchstechen, transpercer, *transfigere*, trafiggere, *вровость*, *проколоть.*

Durchstecken, mettre à travers, *protrudere*, passar da banda à banda, *протолкнуть*, *пропехнуть*, *проткнуть.*

Durchstoßen, faire passer à travers, *trajicere*, *adigere per*, far trapassare, *пробить*, *протолкать.*

Durchstreichen, effacer, *delere*, scancellare, *вымарать*, *помарать*, *замарать.*

Durchstreichen ein Land, traverser un païs, *regionem peragrare*, traversar un paese, *проходить*, *объѣзжать землю.*

Durchstrich, m. effaçure, *litura*, la scancellatura, *вымарыванiе, заглаживанiе, вычерненiе.*

Durchsuchen, fureter, chercher par tout, *perquirere*, *perscrutari*, ficcare il naso per tutto, *вынытывать, выщупывать, искать, выискивать.*

Durchtragen, porter par, *perferre*, trasportare, *проносить.*

Durchtreiben, faire passer, *pertundere*, far passare, *пронзать, проводать, провивать.*

in allen Künsten durchtrieben, habile en tous les arts, *in omnibus artibus versatissimus*, un uomo d'industria e maestria singolare in ogni arte, *весьма знающiй во всѣхъ наукахъ.*

Durchtriefen, s' écouler, *distillare*, distillare, gocciare, *проходить, протекать, прокапывать.*

Durchwaten, passer à gué, *vado trajicere*, guadare, *въ бродъ переходить.*

Durchwehen, souffler par, *perflare*, soffiar per &c. *провѣвать, продувать.*

Durchweichen, amollir, tremper bien, *macerare*, *diluere*, macerar bene, bagnar' affatto, *умягчить, высушить, разчистить.*

Durchwischen, effacer, *delere*, scancellare, *вымарать, помарать, замарать*

Durchwischen, entfliehen, échapper, *evadere*, scappare, *избыть, избѣжать, убѣжать, уйти.*

Durchziehen, tirer à travers, *pertrahere*, tirar à traverso, *насквозь тянуть, протянуть, протащить.*

mit Worten durchziehen, censurer, critiquer quelqu'un, parlar mal de lui, *vexare contumelia*, censurare, ò criticar' qualcheduno discreditandolo, *жестокими словами досаждать кому.*

Durchziehen durch eine Stadt, passer par une ville, *pertransire urbem*, passare per una città, *городъ проходить, проѣзжать.*

Durchzug, m. le passage, *transitus*, il passaggio, *проѣздъ, проходъ, прохожденiе*

Durchzwingen, forcer, faire passer par force, *propellere*, far passare per forza, *насильно доставать.*

Dürftig, pauvre, *egenus*, necessitoso, *неимущiй, скудный, убогiй, нищiй.*

Dürftigkeit, f. la disette, la pauvreté, *inopia*, la povertà, la necessità, *бѣдность, скудость, неимущество.*

Dürr, mager, maigre, *macer*, magro, macilènto, *сухiй, сухощавый, худый, тонкiй, нежирный, нетѣльный, тощiй.*

Dürr werden, s' amaigrir, *macescere*, imagrire, *сохнуть, худѣть.*

Dürr, trocken, sec, aride, *aridus*, secco, arido, *сухiй, сушеный.*

Dürr werden, se sécher, *arescere*, seccarsi, inaridirsi, *засохнуть, пересохнуть, изсохнуть, высохнуть.*

Dürre, f. Magere, la maigreur, *macies*, la magrezza, *худость, сухота, сухощавость.*

Dürre, f. Trockne, la sécheresse, *ariditas*, l' aridità, la siccità, *сушь, сухость, сухота, засуха.*

Durst, m. la soif, *sitis*, la sete, *жажда, позывъ къ питью.*

den Durst löschen, étancher la soif, *sedare sitim*, dissetare spegner la sete, *жажду утолить.*

den Durst erwecken, causer, irriter le soif, *irritare sitim*, fare, ò causare sete, *жажду подать.*

Dürsten, Durst leiden, avoir soif, *sitire*, esser assetato, *жажду имѣть, жаждою томиться.*

nach Blut dürsten, être alteré de sang, *sitire sanguinem*, aver sete di sangue, *крови жаждать.*

Dürstig, qui a soif, alteré, *sitiens*, *siticulosus*, assetato, alterato, *жаждущiй, жадный*

Düsseck, m. fleuret de bois, *rudis*, spadaccia di legno da esercizio, *деревянная рапира.*

mit den Düſſecken fechten, s'escrimer avec de tels fleurets, *rudibus depugnare*, ſchermire con ſpadaccie, ò coltellacci di legno, *бить ся на рапирахъ.*

Düte von Papier, cornet de papier, *cucullus chartaceus*, ſcartoccio, ò cartoccio, *бумажная обвертка.*

Düſter, ſombre, *ſubobſcurus*, tenebroſo, *темноватый.*

Dütte, f. la mammelle, le téton, *mamma*, la mammella, la tetta, *титька, груди.*

die Dütten geben, allaiter, *lactare*, porger le poppe, *титькой кормить, грудью питать.*

Düttenwärzlein, n. le bout de la mammelle, *pupilla*, il capezzolo delle mammelle, *сосецъ у титьки.*

Dutzend, n. une douzaine, *dodecas*, una dozzine, *дюжина.*

Eb

Ebbe, f. flux, marée, *mare refluens*, marreggiata, *отливъ.*

Eben, adj. égal, plain, uni, *planus* eguale, piano, unito, *равный, прямый.*

Eben alſo, tout de même, pareillement, *pariter*, giuſto così, *также, равно, подобно какъ, равнымъ образомъ.*

Eben als wann, comme ſi, *quaſi*, come ſe, *какбы, подобно какъ.*

Eben da, là même, au même lieu, *ibidem loci*, là ſteſſo, nel medeſimo luogo, *тутже, тамже.*

Eben derſelbe, lui même, *is ipſe*, eccolo per appunto, *тотже, самой тотъ.*

Eben recht, à propos, *opportune*, appunto, à tempo, *за благовременно, въ пору, къ статѣ.*

Eben ſo viel, autant, *totidem*, altretanto, *столько же.*

Eben ſo weit, auſſi loin, *tantundem viæ*, così lontano, *столько же далеко.*

Eben wie, de même que, comme, *quemadmodum*, ſi come, come, *какъ, такъ какъ.*

Ebenbild, n. image, *imago*, effigie, *образъ, изображеніе, ликъ, подобіе.*

Ebene, f. plaine, *planities*, la pianura, *ровное, гладкое мѣсто, равнина.*

Ebenen, applanir, unir, *complanare*, ſpianare, uguagliare, *уравнять, сравнять.*

Ebener maßen, Ebenfalls, ſemblablement, pareillement, *ſimiliter*, ſimilmente, parimente, *подобно, равно, также, такожде.*

Ebengewicht, n. équilibre, *æquilibrium*, equilibrio, bilancia, *равновѣсіе.*

Ebenholz, n. ébene f. *hebenum*, ebano, *эбеновое дерево.*

Ebenmaß, n. la proportion, *proportio*, la proporzione, *равенство, равность, размѣръ, сходство.*

Ebenmäßiglich, proportionellement, avec proportion, *proportionaliter*, proporzionatemente, *размѣрно, пропорціонально, въ размѣрѣ, сходственно.*

Ebenwichtige Kräfte, forces égales, *vires æquales*, forze uguali, *равныя силы.*

Eber, m. un verrat, *verres, is*, un porco, *боровъ.*

verſchnittener Eber, un porc châtré, un cochon, *majalis*, un porco caſtrato, majale, *кладеный поросенокъ.*

Ebenweitig, adj. parallele, d'une diſtance égale, *parallelus*, parallele equidiſtanza, *равноотстоящій.*

Ec

Echt, legitime, *probus*, legitimo. *дѣйствительный, настоящій, неподдѣланный.*

Ecke, f. un coin, angle, *angulus*, un angolo, cantone, *уголь.*

Eckbol=

Eckbollwerk, n. bastion angulaire, *propugnaculum angulare*, un bastione à punta, ò angolare, *наугольный валъ*.

Eckhaus, n. maison, qui est au coin de la rue, *domus angularis*, cantonata, *наугольный домъ*.

Eckicht, Eckig, angulaire, *angulatus*, angolare, *угловатый*, *угольный*.

Eckstein, m. la pierre du coin, *lapis angularis*, la pietra angolare, *краеугольный камень*.

E d

Edel, noble. *nobilis*, nobile, *благородный*, *дворянский*, *знатный*, *шляхетный*

Edel, herrlich, excellent. *præstans*, eccellente, *славный*, *великій*, *превосходный*.

Edelfrau, f femme noble, demoiselle, *fœmina nobilis*, gentildonna, *благородная женщина*, *дворянка*.

Edelgestein, m. pierre précieuse, *gemma*, gioja, piétra preziosa, *драгоцѣнный камень*.

Edelknabe, m. un page, *ephebus*, un paggio d'onore, *пажъ*.

Edelmann, m. un gentilhomme, *nobilis*, un gentil uomo, *дворянинъ*, *шляхтичь*.

Edelmuth, m. la grandeur d'ame, générosité, *magnanimitas*, spirito gentile, *великодушіе*, *щедрость*.

Edelmüthig, généreux, *magnanimus*, eroico, *великодушенъ*, *щедръ*, *податливъ*.

Edelmüthiglich, généreusement, *magno animo*, coraggiosamente, *великодушно*, *щедро*.

Edelstamm, m. noblesse, race noble, *nobilitas*, *nobilis prosapia*, nobilt, razza nobile, *шляхетство*, *дворянство*, *благородство*, *благородное поколѣніе*.

E g

Egel, m. Blutigel, sangsue, f. *hirudo*, la mignatta, *піявица*.

Egge, f. herse, f. *occa*, l'erpice, *борона*.

Eggen, herser, *occare*, erpicare, *боронить*.

Eggen, n. hersement, m. *occatio*, erpicamento, *боронованіе*.

Egerst, Elster, f. pie, *pica*, una pica, *сорока*.

E h

Ehe, eher, auparavant. *prius*, innanzi, prima, *перьве*, *скорѣе*, *ранѣе*, *прежде*.

Ehe als, avantque, devantque, *antequam*, avanti che, prima che, *прежде даже*, *прежде нежели*

auf das eheste, au plûtôt, *quamprimum*, quanto prima, *наискорѣе*, *скорѣйшимъ образомъ*.

Ehe du vermeinest, plûtôt que tu ne penses, *citius quam existimas*, innanzi che tu pensi, *скорѣе нежели ты думалъ*

Eher, lieber, plûtôt, mieux, *potius*, più tosto, anzi, *лучше*.

Ehe, f. le mariage, *conjugium*, il matrimonio, *бракъ*, *супружество*.

ein Weib zur Ehe nehmen, épouser une femme, *uxorem ducere*, torsi una per moglie, *вступить въ бракъ*, *сочетаться бракомъ*, *взять жену въ супружество*.

zur Ehe geben, donner en mariage *elocare*, mandar una figliuola à marito, maritare, *за мужъ выдать*.

Eheabrede, f. Ehebereding, le contract de mariage, *contractus conjugalis*, il contratto matrimoniale, *брачный договоръ*.

Ehebett, n. le lit conjugal, *lectus conjugalis*, il letto maritale, *чертогъ*, *постеля*, *ложе брачное*.

Ehebrechen, commettre un adultere, *adulterium patrare*, adulterare, *прелюбодѣйствовать*, *прелюбодѣйничать*, *не хранить ложа супружескаго*

Ehebrecher, Ehebrecherinn, un ou une adultere, *adulter*, *adultera*, adul-

adultero, adultera, *прелюбодѣй, прелюбодѣйница.*

Ehebruch, m. un adultere, *adulterium*, un adulterio, *прелюбодѣяніе, прелюбодѣйство, прелюбы.*

Ehefrau, f. la femme, épouse, *uxor*, la moglie, *супруга, сожительница.*

Ehegabe, f. la dot, *dos*, la dote, *приданое, за женою взятое имѣніе.*

Ehegemahl, Ehegemahlinn, le mari, la femme, *conjux*, il ò la consorte, *супругъ, сожитель, супруга.*

Ehegericht, n. le consistoire matrimoniel, *forum matrimoniale*, concistoro in cause matrimoniali; *судъ дѣлъ брачныхъ, супружественныхъ.*

Ehegestern, avant hier, *nudius tertius*, l'altro jeri, *третьяго дня.*

Eheleute, m. pl. les mariés, *conjuges*, i maritati, *супруги.*

Ehelich, conjugal, legitime, *conjugalis*, *legitimus*, conjugale, leggittimo, *супружественный, супружескій, брачный.*

Eheliche Liebe, amour conjugal, *amor conjugalis*, amor conjugale, *вѣрность, любовь супружеская.*

Ehelichen, se marier, *in matrimonium ducere*, maritarsi, *понять въ супружество, сочетаться бракомъ.*

Ehelos, qui n'est pas marié, garçon, *cælebs*, celibe, sciolto, *не женатый, холостый.*

Ehemals, autrefois, ci-devant *quondam*, *aliquando*, un giorno, un dì, *прежде сего, нѣкогда.*

Ehemann, m. le mari, *maritus*, il marito, *мужъ, супругъ, супружникъ, сожитель.*

Ehepfennig, m. le gage de mariage, *arrha conjugalis*, la caparta conjugale, *залогъ супружескій.*

Ehepflicht, f. le devoir des personnes mariées, *officium conjugum*, il debito matrimoniale, *долж-ность, вѣрность, обязательство супружеское.*

Ehrichter, m. juge des causes matrimoniales, *judex causarum matrimonialium*, giudice delle cause matrimoniali, *судья дѣлъ брачныхъ.*

Ehe scheiden, rompre le mariage, *dirimere conjugium*. romper il matrimonio, *развестись съ женою.*

Ehescheidung, f. le devorce, *divortium*, il divorzio, *разводъ, разлученіе мужа съ женою.*

Ehestand, m. le mariage, *conjugium*, lo stato conjugale, *супружественное состояніе.*

Ehesteuer, f. les étrenes, *munera nuptialia*. la mancia per le nozze, *приданое, вѣно.*

Ehtag, m. les fiançailles, *sponsalia*, lo sposalazio, la promessa di sposare *день брачный, день бракосочетанія, свадьба.*

Ehevergleich, m. le contract matrimonial, *pactio nuptialis*, patti matrimoniali, *брачный договоръ.*

Eheweib, n. la femme, l'épouse, *uxor*, la moglie, la donna maritata, *жена, супруга, сожительница.*

Ehre, f. l'honneur, la gloire, *honor*, l'onore, la gloria, *честь, почтеніе.*

einem Ehre anthun, faire honneur à quelqu'un, *honorem alicui exhibere*, far onore ad uno, *честь кому оказать, сдѣлать.*

einem die Ehre abschneiden, ravir l'honneur à quelqu'un *lædere alicujus famam*, detrare, dir mal d'uno, *повредить, нарушить, терзать славу, честь чью обносить кого худыми, безчестными словами.*

zu Ehren bringen, élèver aux honneurs, avancer, *evehere ad honores*, inalzare uno à grandi onori, avanzarlo, *возвышать, въ честь, въ достоинство производить.*

zu Ehren kommen, être avancé, parvenir aux honneurs, *dignitatibus augeri*,

augeri, esser avanzato, conseguir' onori. выходить въ честь, возрастать въ славѣ, подниматься, въ честь приходить.

er ist in großen Ehren, il jouit de grands honneurs, in magnis honoribus versatur, egli gode grandi onori, онъ въ великой чести, славѣ.

mit Ehren zu melden, er hats gelogen, sauf vôtre honneur, il a menti, pace audientium dixerim, mentitus est, con rispetto della compagnia, egli hà mentito, съ позволеніемъ сказать онъ солгалъ.

Ehrbar, honnête, honestus, onesto, честный.

Ehrbarkeit, f. honnêteté, honestas, l'onestà, честность, стыдѣніе.

Ehrbarlich, honnêtement, honeste, onestamente, честно.

Ehren, honorer, honorare, onorare, почитать, почтеніе воздавать.

Ehrendieb, m. un calomniateur, detractor, ladro dell' onore, клеветникъ, терзатель чуждыя чести, славы.

Ehrendenkmaal, Ehrengedächtniß, n. un monument, un épitaphe, monumentum, epitaphium, un monumento, un epitafio, надгробная надпись, надпись на гробу.

Ehrenhalben, par honneur, honoris causa, per onore, ради чести, въ честь, для чести.

Ehrenlohn, m. la recompense, præmium, un guiderdone, награжденіе, жалованье.

Ehrenname, m. titre d'honneur, titulus honoris, titolo d'onore, титулъ, знакъ чести.

Ehrenreich, adj. comblé d'honneurs honoribus auctus, colmato d'onori, почестьми украшенный.

Ehrenrührig, injurieux, contumeliosus, ingiurioso, укоризненный, досадительный.

Ehrenrühriglich, injurieusement, contumeliose, ingiuriosamente, бранно, ругательно, бранными, ругательными словами.

Ehrenschänderisch, S. Ehrenverletzlich.

Ehrenverletzlich, outrageux, contumeliosus, oltraggioso, ругательный безчестный.

Ehrenwein, m. le vin d'honneur, vinum honorarium, vino con cui si fà onore ad uno. поднесеніе ренскаго въ честь кому нибудь, подарокъ ренскаго, который въ Императорскихъ городахъ князьямъ Имперскимъ при прибытіи онымъ присылается.

Ehrenwerth, honorable, honore dignus, degno d'onore, честный, почтенія, чести достойный, почтенный.

Ehrenwort, n. un compliment, verbum honoris gratia factum, un complimento, учтивое, вѣжливое слово.

Ehrerbietig, plein de respect, observantiæ studiosus, rispettoso, почтительный.

gegen einen ehrerbietig seyn, avoir du respect pour quelqu'un, venerari aliquem, dimostrarsi riverente verso d'uno, почитать кого, имѣть, оказывать кому почтеніе.

Ehrerbietung, Ehrerbietigkeit, le respect, la vénération, observatio, la riverenza, il rispetto, почитаніе, почтеніе.

Ehrgeiz, m. l'ambition, ambitio, l'ambizione, славолюбіе, честолюбіе, любочестіе.

Ehrgeizig, ambitieux, ambitiosus, ambizioso, славолюбный, честолюбивый.

Ehrgeiziglich, ambitieusement, ambitiose, ambiziosamente, честолюбиво, любочестно.

Ehrgier, S. Ehrgeiz.

Ehrlich, honnête, honestus, onesto, честный, достохвальный, почтенія достойный.

Ehrlich, adv. honnêtement, honeste, onestamente, честно.

Ehrlos, sans honneur, infame, *inhonoratus*, *infamis*, disonesto, privo d'onore, безславный, нечестный, безчестный.

Ehrsam, honnoré, *honoratus*, onorato, честный, почтенный.

Ehrsucht, f. l'ambition, *ambitio*, l'ambizione, славолюбіе, тщеславіе, исканіе чести.

Ehrsüchtig, ambitieux, *ambitiosus*, ambizioso, славолюбивый, тщеславный.

Ehrsüchtiglich, ambitieusement, *ambitiose*, ambiziosamente, славолюбиво, тщеславно.

Ehrvergessen, sans honneur, *negligens famæ*, sfacciato, senz'onore, безстудный, безстыдный.

Ehrwürdig, révérend, vénérable, *venerandus*, reverendo, venerabile, честный, чести достойный.

Ehrwürdiglich, avec révérence, *reverenter*, riverentemente, съ почтеніемъ, благоговѣйно, почтительно, почтенно.

Ei

Ei, hé, *hem*, eh, deh, гей, ну.

Ei lieber, de grace, je vous prie, *quæso*, deh! caro voi! vi prego, пожалуй.

Ei, n. un œuf, *ovum*, un uovo, яйцо.

Eier legen, pondre, faire des œufs, *ova ponere*, fare delle uova, яйца несть, класть.

ein gebackenes Ei, un œuf fricassé, *ovum frixum*, un uovo fritto, печеное яйцо.

ein weich gesottenes Ei, un œuf molet, *ovum molle*, *sorbile* un uovo cotto, яйцо жидкое, въ смятку.

Eierdotter, m. le jaune d'un œuf, *vitellus* il giallo ò rosso dell'uovo, желтокъ яичный.

Eierklar, Eiweiß, n. le blanc d'un œuf, *albumen ovi*, il bianco ò chiaro dell'uovo, бѣлокъ яичный.

Eierkuchen, f. une aumelete, *intrita ovorum*, una frittata, яичное пирожное, драчона.

Eierschale, f. une coquille d'œuf, *testa ovi*, il guscio dell'uovo, яичная скорлупа.

Eibenbaum, m. un if, *taxus*, un tasso, тисъ дерево.

Eiche, f. Eichbaum, m. un chêne, *quercus*, una quercia, дубъ, дубовое дерево.

Eichbäumen, eichen, de chêne, *quernus*, quercigno, di quercia, дубовый.

Eichel, f. un gland, *glans*, una ghianda, жолудь.

Eichen, aichen, jauger, *explorare mensuram*, misurare, cimentare, вымѣрять.

Eichhorn, Eichhörnlein, n. un écurieu, écureuil, *sciurus*, un schirattolo, бѣлка.

Eichwald, Eichenwald, m. une chênaie, *quercetum*, un querceto, дубровс, дубнякъ, дубровый лѣсъ.

Eid, m. un serment, *juramentum*, un giuramento, присяга, клятвенное обѣщаніе, божба.

einen Eid auflegen obliger de faire un serment, *juramento adigere*, obligar uno ad un giuramento, къ присягѣ, клятвѣ, приводить.

Eid schwören, faire serment, jurer, *jurare*, giurare, deporr'un giuramento, присягать, клясться, божиться.

Eidam, m. un gendre, *gener*, un genero, зять.

Eidbruch, m. un parjure, *perjurium*, lo spergiuro, клятвопреступленіе, вѣроломство.

Eidbrüchig, parjure, *perjurus*, spergiuro, вѣроломный, клятвопреступный.

Eidechse, f. un lézard, *lacerta*, un lucerrone, ящерица.

Eidgenoß, m. un allié, confederé, *fœderatus*, confederato, collegato, союзникъ, свой, свойственникъ, въ свойствѣ соединенный.

die Eidgenossenschaft, les Suisses, *Helvetii*, gli Svizzeri, **Швейцары.**

Eidschwur, m. un serment, *jusjurandum*, un giuramento, *клятва*, *божба.*

Eidspflicht, f. un serment, *jusjurandum*, l'obligo del giuramento, *присяга*, *клятва*, *клятвенное обязательство.*

mit Eidespflicht zu etwas verbunden seyn, être obligé par serment à quelque chose, *juramento ad aliquid obligatum esse*, esser tenuto per giuramento, *съ присягою обязаться къ чему.*

Eifer, m. le zéle, la passion, *zelus*, il zelo, la gelosia, *ревность*, *горячесть*, *раченiе*, *рвенiе.*

sich eines falschen Eifers anmaßen, faire le zélé, *simulare zelum*, simular' il zelo, *притворяться ревностнымъ*, *принимать на себя ложной видъ ревности.*

Eifern, avoir du zéle, *zelo agi*, zelare *ревновать*, *распаляться сердцемъ.*

für Gottes Ehre eifern, avoir du zélé pour la gloire de Dieu, *zelo gloriæ Dei agi*, zelare la gloria di Dio, *ревновать во славѣ Божiей.*

auf einander eifern, se porter de l'envie, être jaloux l'un de l'autre, *æmulari se mutuo*, emulare, ò ingelosirsi l'uno dell'altro, *другъ другу ревновать*, *не уступать*, *подражать.*

Eiferer, eiferig, zélé, zélateur, *zelo affectus*, *actus*, zelante, zelatore, *ревнитель*, *соперникъ*, *ревностный*, *горячiй.*

Eifersucht, f. la jalousie, l'envie, *æmulatio*, la gelosia, l'emulazione, *ревнованiе*, *ревнительство.*

Eifersüchtig, jaloux, envieux, *æmulus*, geloso, emulo, *ревнительный*, *ревнивый.*

Eifersüchtiglich, par jalousie, *cum æmulatione*, con gelosia, *ревностно.*

Eigen, propre, *proprius*, proprio, *собственный*, *особливый*, *особенный.*

Eigenköpfig, opiniâtre, obstiné, *obstinatus*, cervellaccio, ostinato, *упрямый*, *непослушный*, *упорный*, *жестоковыйный.*

Eigenschaft, f. la propriété, *proprietas*, la proprietà, *свойство*, *качество*, *природа.*

Eigenschaft einer Sprache, le genie d'une langue, *idioma linguæ*, il genio d'una lingua, *свойство языка.*

Eigensinnig, opiniâtre, *obstinatus*, testardo, *упрямый*, *упорный*, *жестоковыйный.*

Eigensinn, m. Eigensinnigkeit, f. opiniâtreté, f. *obstinatio*, la testardaggine, *упрямство*, *упорство.*

Eigensinniglich, opiniâtrement, *pertinaciter*, capricciosamente, *упрямо*, *упорно.*

Eigenthum, n. des biens propres, *bona propria*, i beni proprj, *собственные пожитки*, *собственное имѣнiе.*

Eigenthümlicher Besitzer, qui possède en propre, propriétaire, *proprietarius*, possessore in proprio, *владѣлецъ*, *помѣщикъ.*

Eigentlich, particulierement, *peculiariter*, propriamente, *особливо*, *особенно*, *точно.*

Eignen, approprier, *mancipare*, attribuire, *присвоить.*

Eiland, n. une île, *insula*, un'isola, *островъ.*

Eile, f. la hâte, *festinatio*, la fretta, *поспѣшенiе*, *поспѣхъ*, *ускоренiе*, *поспѣшность.*

in der Eil, à la hâte, *festinanter*, in fretta, *скоро*, *поспѣшно*, *въ скорости.*

Eilen, se hâter, *festinare*, affrettarsi, *спѣшить*, *ускорять*, *поспѣшать.*

Eile mit Weile, hâtez-vous, mais avec prudence, *festina lente*, affrettati, mà adagio, *спѣши*, *да не насмѣши.*

Eilend, Eilends, à la hâte, *festinanter*, frettolosamente, *скоро, поспѣшно.*

Eilf, onze, *undecim*, undeci, *единонадесять, одиннатцать.*

Eilfmal, onze-fois, *undecies*, undeci volte, *единонадесятію, одиннатцать разъ.*

Eilfertig, qui se hâte, promt, pressé, *festinus*, frettoloso, *поспѣшный.*

Eilfertigkeit, f. la hâte, la diligence, *festinatio*, la fretta, ò prèscia, *скорость, поспѣшеніе, поспѣшность.*

Eilfertiglich, à la hâte, *festinanter*, in gran fretta, *скоро, поспѣшно.*

Eilfter, onzième, *undecimus*, undecimo, *одиннатцатый.*

Eimer, m. un seau, *situla*, la secchia, *ведро.*

Ein, un, *unus*, uno, *одинъ.*

Ein andermal, une autrefois, *alia vice*, *alias*, un'altra volta, *другимъ временемъ, другимъ часомъ, въ другое время.*

Einäschern, reduire en cendres, *redigere in cineres*, incenerire, *въ пепелъ обратить.*

Einäugig, borgne, *cocles*, guercio, *однооки́й, единоглазый, одноглазый, кривой.*

Einäugeln, enter en écusson, *inoculare arbores*, insetàre gli alberi, *прививать, прививки насаживать, прививки садить.*

Einbeitzen, confire au vinaigre, *macerare aceto*, macerare nell'aceto, *осолить, уквасить что, въ уксусѣ настоять.*

Einbetteln sich in ein Amt, obtenir une charge par ses prieres, *precario munus obtinere*, introdursi od ottenere con preghiere un posto, *чрезъ прозьбы свои чинъ себѣ добыть, достать.*

Einbeugen, Einbiegen, courber, *inflectere*, incurvare, *накривить, приклонить, нагнуть.*

Einbilden sich, se figurer, *imaginari*, immaginarsi, *воображать, мечтать.*

bildet ihr euch ein, daß, pensez-vous, que, *putasne, quod*, pensate voi, che, *воображаете ли себѣ, что.*

Einbilden, in das Herz drücken, imprimer dans son cœur, *animo imprimere*, imprimer nel cuore, *въ сердце впечатлѣть, вкоренить.*

Einbildung, f. l'imagination, *imaginatio*, l'imaginazione, *мечтаніе, мнѣніе, помышленіе, воображеніе.*

Einbildungskraft, f. la phantaisie, *phantasia*, la fantasia, *сила воображенія.*

Einbinden, lier dans, empaqueter, *illigare*, lagare dentro, imballare, *связать, привязать, ввязать.*

ein Buch einbinden, rélier un livre, *compingere librum*, legare un libro, *переплесть книгу.*

Einblasen, inspirer, *inspirare*, ispirare, *надувать, вдувать.*

Einblasung, f. inspiration, f. *inspiratio*, l'ispirazione, *вдохновеніе.*

Einbrechen, entrer par force, enfoncer, *irrumpere*, entrar per forza, sfondàre, *нападеніе, нашествіе чинить, врываться, вломиться.*

der Feind ist eingebrochen, l'ennemi fit une irruption, *hostis irrupit*, il nemico hà fatto un'irruzione, *непріятель вломился, ворвался.*

Einbrennen, marquer d'un fer chaud, *inurere*, imbracciare, *нажечь, выжигать, клеймить.*

Einbringen, porter dedans, faire entrer, *importare*, far'entrare, portar dentro, *собирать, вносить, ввозить.*

Einen Fehler wieder einbringen, ersetzen, réparer une faute, *reparare errorem*, emendar'un errore, *ошибку исправить, поправить.*

dies Gut bringet mir viel ein, ce fond me rapporte beaucoup, *dives est predii hujus annona*, quel fon-

 de

do mi porta assai, сія вотчина приноситъ мнѣ много доходу.

Einbrocken, brisser, broier parmi, interere, intridere, натирать, крошить.

Einbruch, m. irruption, f. irruptio, l'irruzione нападеніе, нашествіе, вломленіе.

Einbüßen, faire une perte, jacturam facere, restar con perdita, въ убыткѣ, въ накладѣ быть, потерять.

Einbüßung, f. la perte, jactura la perdita, урокъ, потеря, утрата, убытокъ, накладъ.

Einbingen, comprendre en l'accord, in pacto comprehendere, comprendere nell'accordo уговориться въ чемъ, выговорить себѣ что.

Eindringen sich, s'ingerer, ingerere se, ingerirsi, вплестися, вмѣшаться, продраться, протѣсниться.

Eindruck, m. impression, impressio, impressione, вкорененіе въ память, впечатлѣніе.

Eindrücken, imprimer, imprimere, imprimere, втиснуть, выпечатать, напечатать.

Einer, un, unus, uno, единъ, одинъ.

Einer, jemand, quelqu'un, aliquis, alcuno, qualcheduno, нѣкто, нѣкоторый.

Einer aus beiden, l'un des deux, alteruter, l'uno de' dui, duoi, одинъ изъ двухъ.

Einer um dem andern, l'un après l'autre, tour à tour, alterne, l'uno dopo l'altro, à vicenda, по перемѣнно, по перемѣнкамъ.

Einerlei, d'une même sorte, uniforme, unius generis, uniformis, d'una medesima sorta, uniforme, единаго образа, вида, одинакій.

Einerndten, moissonner, metere, mietere, жать, пожинать, собирать.

Einerndtung, f. la moisson, messis, la messe, raccolta, жатва, собраніе хлѣба.

Einessen, engloutir, devorare, inghiottire, пожирать, поглотить, проглотить.

Einfach, adj. simple, simplex, semplice, простой.

Einfädnen, einfädeln eine Nadel, enfiler une aiguille, filum in acum trajicere, infilar un ago, нить въ иглу вдѣть.

Einfall, m. des Feindes, l'irruption de l'ennemi, irruptio hostis, l'irruzione del nemico, нашествіе, нападеніе непріятельское.

Einfall eines Hauses, la chûte d'une maison, ruina domus, la caduta d'una casa, паденіе дому.

Einfall, m das einem ungefähr in den Sinn kömmt, une boutade, fantasie, subita cogitatio, un griccio, una fantasia, мысль, которая невзначай въ голову приходитъ.

Einfallen, faire une irruption, irrumpere, assalire, напасть, нападать, нашествіе учинить.

dies Haus will einfallen, cette maison menace la chûte, domus hæc minatur ruinam, questa casa minaccia rovina, домъ упасть хочетъ, преклонился къ паденію, валится.

die Nacht fällt ein, la nuit s'avance, nox appetit, la notte s'avvicina, ночь наступаетъ, приспѣваетъ.

Es fällt mir ein, il me vient dans l'esprit, venit mihi in mentem, mi soviene, мнѣ на умъ приходитъ, на память на мысль.

Einfalt, f. la simplicité, simplicitas, la semplicità, простота, простосердечіе, безхитріе.

Einfältig, simple, innocent, simplex, sincerus, simplice, простый, простосердечный, безхитрый, нелукавый.

Einfältiglich, simplement, simpliciter, semplicemente, просто, безъ прикрасы, простодушно, нелукаво.

Einfang,

Einfang, verschlossener Ort, m. un enclos, *septa*, un recinto, *окружность какого мѣста, загороженное мѣсто, заборъ, ограда.*

Einfangen ein Gut, environner un champ d'une haye, *obsidere, obsepire*, insiepare una possessione, *огородить заборомъ, тыномъ, плетнемъ забрать помѣстье, угодье.*

Einfarbig, d'une seule couleur, *unicolor*, unicolore, *одноцвѣтный.*

Einfassen, border, *prætexere limbum*, bordiare, *обложить, вставить.*

in Gold einfassen en basser dans de l'or, *auro includere*, legare in oro *сдѣлать, вставить, оправить, въ золото, золотомъ обложить.*

Einflechten, entrelasser, *innectere*, intralciare, *вплесть, ввязать, впутать.*

Einflicken, coudre dedans, *insuere*, cucire, *вшивать, нашивать.*

sich bei einem einflicken, s'insinuer dans l'esprit ou le cœur de quelqu'un, *irrepere alicujus animo*, insinuarsi nella grazia di uno, *вкрасться въ чію любовь, овладѣть чьимъ сердцемъ.*

Einfließen, couler dedans, *influere*, influire, *втекать, вливаться.*

Einfluß, m. l'influence, *influxus*, l'influsso, *втеченіе, втокъ.*

Einfordern, exiger, *exigere*, riscuotere, *долгъ требовать отъ кого.*

Einförmig, uniforme, *uniformis*, uniforme, *единовидный, тождеобразный, одноличный.*

Einfressen, ronger jusqu'au fond, *peredere*, corrodere, *проѣдать, доѣдать.*

das Geschwür frißt ein, cette ulcere penetre bien avant, *ulcus hoc ad nervos descendit*, questa piaga penetra fin'ai nervi, *чирей въ глубь подается, входить.*

Einfrieren, se geler, *gelu concrescere*, gelarsi, *вмерзнуть, замерзнуть, умерзнуть, обмерзнуть.*

Einführen, introduire, *introducere*, introdurre, *вводить.*

Einführer, m. introducteur, *introductor*, l'introduttore, *вводитель.*

Einführung, f. introduction, *introductio*, l'introduzione, *введеніе.*

Eingang, m. entrée, f. *introitus*, l'entrata, *входъ, приступъ къ рѣчи, предисловіе, предначинаніе.*

Eingang eines Bedinges, l'acceptation d'une condition, *acceptio conditionis*, l'accettazione d'una conditione, *принятіе договора, условія.*

Eingeben, inspirer, *suggerere*, suggerire, *внушить, въ голову, въ умъ кому что вложить, наразумить, наставить кого въ чемъ.*

Eine Bittschrift eingeben, présenter une requête, *tradere libellum supplicem*, porger'una supplica ò un memoriale, *просительное письмо подать.*

Eine Arznei eingeben, faire prendre une medecine, *præbere medicinam*, dar un medicamento, *давать лѣкарство, пользовать лѣкарствомъ.*

sein Zeugniß eingeben, faire voir son témoignage, *monstrare testimonium*, esibire la sua testimonianza *доводить, показывать свидѣтельство.*

schriftlich eingeben, donner par écrit, *scripto proponere*, presentar' in iscritto *письменно предложить, подать.*

Eingebung, f. l'inspiration, l'instinct, *inspiratio*, *instinctus*, l'inspirazione, l'instinto, *вдохновеніе, внушеніе.*

Eingebohren, unique, natif, *unicus, indigena*, unigenito, nazio, *единородный.*

Eingedenk, se souvenant, reconnoissant, *memor*, riconoscente, ricordevole, *помнящій, въ памяти*

ти содержащій, *памятный*, *памятливый*.

Eingedenk seyn, se souvenir, *meminisse*, rammentarsi, *памятствовать*, *помнить*, *въ памяти имѣть*.

Eingehen, entrer, appetisser, se détruire, *intrare*, *contrahi*, *collabi*, entrare, ristringersi, andare in rovina. *войти*, *сократиться*, *рушиться*.

dies will mir nicht eingehen, je ne le puis comprendre ou croire, *id mihi vix persuaderi potest*, cio non può capire nell'animo mio, *сіе меня увѣрить не можетъ*.

Eingehen ein Beding, accepter une condition, *accipere conditionem*, accettare una condizione, *принять договоръ*, *вступить въ договоръ*.

nicht eingehen wollen, refuser, *respuere*, rifiutare, *отказать*, *непринимать*, *презирать*.

er will es nicht eingehen, il n'y veut pas consentir, *consentire non vult*, egli non ci consentirà *онъ не хочетъ на то согласиться*, *то принять*.

Eingelegte Arbeit, ouvrage entaillé, *opus vermiculatum*, *tessellatum*, opera d'intaglio, ò di rilievo, *работа*, *дѣло врѣзанными дщицами*, *жеребейками*, *испещренное*, *черочатая работа*.

Eingelegter Tisch, table de pieces rapportées, marquetée, *tessellis distincta mensa* tavola di lavoro di musaico, *столъ украшенный врѣзанными дщицами*.

Eingemacht, confit, *conditus*, confettato, *приправленный*.

Eingemachte Trauben, des raisins confits, *astaphis*, *idis*. le uve confettate, *вареный въ сахарѣ виноградъ*.

Eingepflanzet, enté, *insitus*, innestato, *насажденный*.

Eingesalzen, salé, *sale conditus*, salato, *соленый*.

Eingeschlossen, enfermé, *inclusus*, rinchiuso, *запертый*, *заключенный*.

Eingeschnitten, découpé, *incisus*, intagliato, *насѣченный*, *надрѣзаный*.

Eingeschrieben, marqué, *inscriptus*, scritto, *замѣченъ*, *записанъ*.

Eingetunket, trempé dedans, *intinctus*, inzuppato ò tuffato, *омоченный*, *обмаканный*.

Eingeweide, n. les entrailles, *viscera*, le viscere, gl' intestini, *внутреняя*, *утроба*, *кишки*.

Obereingeweide, n. les parties vitales, *præcordia*, *orum*, le parti vitali, *перепонка около сердца*.

Eingewurzelt seyn, avoir de profondes racines, *altas habere radices*, esser radicato profondamente, *глубоко корень пустить*, *вкорениться*.

Eingezogen, retiré, continent, *continens*, ritirato, continente, *воздержный*, *умѣренный*.

Eingezogenheit, f. la continence, *continentia*, la continenza, *воздержность*, *умѣренность*.

Eingießen, verser dedans, *infundere*, infondere, *наливать*, *вливать*.

Eingraben, graver dans, *insculpere*, intagliare, *вырѣзывать*, *изображать что на мѣди*, *на деревѣ или на другомъ чемъ*.

in die Erde eingraben, fouïr la terre, *infodere*, scavare, *вкопать*, *закопать*, *врыть въ землю*.

Eingreifen, mettre la main dans, *inferre manus*, imporre la mano, *захватить*, *въ руку защемить*.

in eines andern Haab und Gut eingreifen, se saisir du bien d'autrui, *alienam rem inique occupare*, usurpare i beni altrui. *неправедно завладѣть чужимъ имѣніемъ*.

Eingriff, m. usurpation, *usurpatio*, l'usurpazione, *вступленіе въ чужое дѣло*, *захваченіе*.

Eingrün, n. ein Kraut, laureole, *chamædaphne*, olivella, *лавръ трава*, *лавринъ*, *дикой лавръ*.

Einguß, m. infusion, f. *infusio*, l' infusione, *влитие, вливание.*
Einhäften, Einhäfteln, Einheften, boucler, *infibulare*, affibbiare, *пришить, примѣтать вестегнуть.*
Einhändig, manchot, *unimanus, mancus*, *единорукій. единую руку имущій, однорукій.*
Einhändigen, livrer, mettre en main, *in manus tradere*, consegnare, dar nelli mani, *отдать руками, съ рукъ на руки, вручить.*
Einhauen, entamer, *incidere*, intagliare, *надрубать, насѣчь.*
Einhauung, f. incision, *incisio*, intagliamento, *нарубание, насѣчка, нарубъ.*
Einheimisch, einheimischer Krieg, une guerre intestine, *intestinum bellum*, una guerra intestina, ò civile, *внутренняя, междоусобная война.*
sich einheimisch halten, se tenir à la maison, *domi se continere*, star in casa, *сидѣть дома, изъ дому не выходить.*
Einheizen, chauffer le four, le fourneau, *calefacere fornacem, clibanum*, scaldar il forno, la stufa, *затопить, истопить печь.*
Einhellig, d'accord, *concors*, unanime, *согласный, единодушный.*
Einhellig seyn, vivre en concorde, *concorditer vivere*, viver daccordo, *согласно, единодушно жить.*
Einhelligkeit, f. l'union, la concorde, *concordia*, l'unione, la concordia, *согласie, единогласie, единодушie.*
Einhellig, d'un commun accord, *concorditer*, concordemente, *единогласно, согласно, единодушно.*
Einher treten, einher gehen, marcher, *incedere*, caminare, *итти, шествовать, входить.*
Einher prangen, marcher magnifiquement, superbement, *magnificè, superbe incedere*, marciare magnificamente, superbamente, *съ великолѣпiемъ, величаво шествовать.*
Einhorn, n. la licorne, *monoceros* l'unicorno, *единорогъ.*
Einhüllen sich, se cacher sous un voile, s'envelopper, *se obvelare, se involvere*, velarsi, inviluppar si, *покрыться, овернуться.*
Einjagen, pousser ou chasser dedans, *impellere*, spingere ò cacciar dentro, *догнать, вогнать.*
einem Furcht einjagen, épouvanter, effrayer quelqu'un, *metum alicui injicere*, fare spaventacchio ò paura ad uno, *страхъ вложить въ кого, навесть на кого.*
Einig, unique, *unicus*, unico, *одинъ, единъ.*
Einig, einhellig, d'accord, *concors*, daccordo, *единодушный, согласный.*
Einig seyn, être d'accord, vivre dans la concorde, *concordare*, essere ò vivere daccordo, *соглашаться кому, согласну съ кѣмъ быть, единогласie съ кѣмъ имѣть.*
die Scribenten sind nicht einig, les auteurs ne sont pas d'accord, *dissentiunt inter se Autores*, gli autori non sono daccordo, *писатели между собою не согласны.*
Einig machen, mettre d'accord, *conciliare*, riconciliare, *согласить, въ согласie привесть, примирить, помирить.*
Einiger, e, es, quelque, quelq'un, *aliquot, aliquanti*, qualcheduno, *нѣкто, нѣкоторый, нѣсколькiй.*
Einigkeit, f. la concorde, l'union, *concordia*, la concordia, l'unione, *согласie, единогласie, единомыслie, единодушie.*
Einkaufen, acheter, *emere*, comprare, *торговать, куплю дѣлать, закупать.*
sich bei einem einkaufen, se mettre dans l'esprit de quelqu'un, *insinuare se alicujus animo*. insinuarsi nell' affetto di qualcheduno, *деньгами у кого притти въ милость,*

милость, снискать благосклонность.

Einkaufen, n. Einkauf m. l'achat, *emptio*, la compra, *закупка.*

Einkäufer, m. Einkäuferinn, un acheteur, pourvoyeuse, *emptor, trix*, il compratore, trice, *закупщикЪ, закупщица.*

Einkehren, loger, *divertere*, alloggiarsi, *своротить вЪ гостинницу, остановиться, заѣхать.*

Einkehrung, f. le logement, *ingressus in hospitium*, l'alloggiamento *покой наемный, постоялый дворЪ.*

Einkerben, marquer dans une taille, *in talea aliquid notare*, marcare sulla taglia, *мѣтить, замѣтить.*

Einknüpfen, nouer ensemble, *innectere*, annodare, *ввязать, вплесть, впутать.*

Einkochen, cuire, *decoquere*, cuocere, *уварить, выварить.*

Einkommen, entrer, *ingredi*, entrare, *войти, вступать.*

Einkommen, n. les rentes, le revenu, *proventus*, l'entrare, le rendite, *доходЪ, доходы, приходЪ, прибыль.*

Einkriechen, se glisser dedans, *irrepere*, sottentrare, *вползти, потихоньку входить, вкрадываться.*

Einkunft f. le revenu, les rentes, *proventus*, le rendite, le entrate, *доходЪ, доходы, приходЪ*

Einladen, convier, inviter, *invitare*, convitare, invitare, *звать, призывать, приглашать*

in das Schiff einladen, embarquer quelque chose, *in navim imponere*, imbarcare qualche cosa, *нагружать судно, корабль.*

Einladung, f. nach geschehener Einladung, après les y avoir invités, *factâ invitatione*, finito l'invito o il convito, *зовЪ, званіе, призваніе; по учиненному зову.*

Einländisch, inländisch, natif du païs, né en un païs, *indigena*, paesano, ò nazionale, *землякЪ, уроженецЪ*

Einländischer Krieg, guerre civile, intestine, *bellum civile*, guerra civile, intestina, *внутренняя, междоусобная война.*

Einlassen, laisser ou faire entrer, *intromittere*, intromittere, *впустить, дать входЪ.*

sich in ein Geschäfte einlassen, s'embarasser dans une affaire, *immiscere se negotio*, mescolarsi in qualche faccenda, *вмѣшиваться, ввязываться вЪ дѣло.*

Einlaufen, courir dedans, *incurrere*, incorrere, *войти, вбѣжать, вступить, пристать.*

Einläuten, indiquer par le son de cloches, *æris pulsu indicere*, tuonar la campana per segno, *для подаванія знака звонить, бить вЪ колоколЪ.*

Einlegen, metre dedans, *imponere*, imporre, *вложить, вставить.*

Reben einlegen, planter des vignes, *vites in terram supplantare*, piantar le viti, *виноградЪ садить.*

Einlegen, eingelegte Arbeit machen, entailler, *facere opus tessellatum*, intagliare, *врѣзать, вдѣлать, вставить*

Einlogieren, loger, assigner quartier ou logis, *hospitium designare*, allogiare, *занять покой, жить гдѣ.*

Einmachen, condire, *condire*, confettare, *устроять, приправлять, услаждать кушно, it. вдѣлать.*

Eingemachte Früchte, des confitures, *condimenta*, i confetri, *закуски, заѣдки.*

Einmachen, die Schulden, exiger les dettes, *exigere debita*, essigere debiti, *требовать долговЪ*

Einmal, une fois, *unâ vice*, una volta, *однажды, одинЪ разЪ, единожды*

Einmauren, enfermer dans ou entre quatre murailles, *muris includere*, murare, serrar fr quattro, muraglie, *стѣною каменною за-*

закласть, задѣлать, замуравить.

Einmengen, Einmischen, mêler, confondre, *immiscere*, mescolare, confondere, мѣшать, смѣшивать, емѣшивать.

Einmengung, Einmischung, f. le mêlange, *mixtura*, la mescolanza, смѣшеніе, смѣсь.

Einmuthig, d'accord, *concors*, unanime, единодушный, согласный, единомысленный.

Einmüthig seyn, s'accorder bien ensemble, *concordare*, vivere concordemente, въ согласіи, единодушну быть.

Einmüthigkeit, f. la concorde, l'union, *concordia*, la concordia, l'unione, согласіе, единодушіе единомысліе.

Einmüthiglich, unanimement, *uno animo*, unanimemente, единодушно, единогласно, единомысленно.

Einnähen, coudre dedans, *insuere*, cucire, нашивать, вшивать, зашивать.

Einnahme, f. la recette, *acceptio*, la ricetta, пріемъ, приходъ.

Einnahmbuch, n. livre de recette, *codex accepti*, libro di ricette, приходная книга.

Einnehmen, recevoir, *accipere*, ricevere, одержать, взять, занять. *it.* принимать

Eine Stadt einnehmen, prendre une ville, *occupare urbem*, prender una città городъ взять.

Eine Arzenei einnehmen, prendre une medecine, *medicinam sumere*, pigliar un medicamento, лѣкарство принимать.

Einen ganz einnehmen, gagner quelqu'un, *sibi aliquem totum devincire*, pagliar dominio sopra qualcheduno, плѣнить, уловить совсѣмъ кого.

Einnehmer, m. un receveur, *receptor*, un ricevitore, пріемщикъ

Einnehmung einer Stadt, la prise d'une ville *occupatio urbis*, la presa d'una città, взятье, города.

Einnesteln, emboucler, *infibulare*, affibbiare, навязывать.

Einnisten, Einnisteln, nicher, s'établir en quelque lieu, *alicubi sedem figere*, *texere nidum*, piantar il bordone in un luogo, stabilirsi in un luogo, nidare, гнѣздо сдѣлать, свить, возгнѣздиться *it* домомъ завестись, построиться.

Einöde, f. Wüste, la solitude, le désert, *solitudo*, la solitudine, il deserto, пустыня, пустынное мѣсто, степь.

Einpacken, empaqueter, emballer, *consarcinare*, impaccare, imballare, въ кучу собирать, убираться, собирать, увязывать.

Einpfählen, garnir d'échalas, *munire palis*, impalare, укрѣпить сваями, палисадомъ.

Einpflanzen, enter, planter, semer, *inserere*, *inseminare*, innestare, piantare, всѣвать, засѣвать, садить.

Einpflanzung, f. l'implantation, *insitio*, l'innestamento, всаживаніе, посажденіе.

Einpfropfen, enter, engrouffer, *inoculare*, inestare a occhio, прививать дерева, прививки насаждать.

Einquartieren, mettre les soldats en quartier, *militibus hospitia assignare*, metter' i soldati a quartieri, опредѣлить, дать кому мѣсто домъ для постоя, житья.

Einrede, f. persuasion, interruption de discours, *persuasio*, *sermonis interruptio*, persuasione, interrompimento di discorso, уговариваніе противоположеніе, чужой рѣчи, перебиваніе рѣчей.

Einreden, persuader, interrompre, *interrumpere sermonem admonere*, interrompere il discorso, contraddire, уговаривать, рѣчь перебивать, прервать, противорѣчить.

Einreiben, broyer parmi, *interere*, intridere, mescolare, натирать, втирать,

Einreissen, détruire, *destruere*, struggere, развалить, разсыпать, разрушить, разорить.

Einreissen, überhandnehmen, prendre ou gagner le dessus, *invalescere*, guadagnar la mano, esser superiore, разшириться, распространяться, привалляться, раздаваться.

es reissen allerhand Laster ein, toutes sortes de vices s'augumentent, *omnia vitia invalescunt*, tutte le sceleraggini pigliano vigore, ò s'aumentano di più in più, всякие пороки распространяются.

Einreissung, f. la destruction, *destructio*, destruzióne, разорение, погибель.

Einreiten, entrer à cheval, *equo ingredi*, entrar à cavallo, на конѣ, на лошади въѣхать.

Einrichten, établir, ordonner, *constituere*, stabilire, ordinare, располагать, устроять, учреждать.

Einrichtung, f. institution, *institutio*, l'istituzione, уставление, учреждение

einen Arm einrichten, remettre un bras, *reconcinnare brachium*, raccomodare un braccio, вывихнутое плечо вправить.

ein Uhrwerk einrichten, régler une horloge, *horologium concinnare*, regolare un orlogio, часы завесть, поставить, привесть въ порядокъ.

Einritt, m. entrée pompeuse à cheval, *equitatio in urbem*, l'entrata à cavallo, въѣздъ на лошади, конѣ.

Einsacken, mettre dans sa poche, dans un sac, *in saccum imponere*, insaccare, въ мѣшокъ положить.

Einsalzen, saler, saupoudrer avec du sel, *sale condire*, insalare, солить, осолять, въ соль класть.

Einsam, solitaire, seul, *solitarius*, solitario, solo, самъ, единъ, уединенный.

Einsamer Ort, lieu solitaire, inhabité, *locus solitarius*, luogo solitario, dishabitato, уединенное, отхожее, сокровенное мѣсто.

Einsamkeit, vie solitaire, *vita solitaria*, vita solitaria, уединение, уединенное житие.

Einsammeln, **Einsammlen**, recueillir, *colligere*, raccogliere, собирать, копить.

Einsammler, m. un collecteur, *collector*, collettore, сворщикъ.

Einsammlung, f. la recolte, *collectio*, la racolta, собирание, сборъ.

Einsatz, m. l'hypotheque, l'enjeu, *hypotheca*, *sors*, l'ipoteca, posta, ставка.

Einschanzen sich, se rétrancher, *aggeribus se circummunire*, trincierarsi, валомъ обвестися.

Einschärfen, inculquer, *inculcare*, inculcare, наказывать, приказывать, напоминать.

Einscharren, enterrer, *inhumare*, sotterrare, вкопать, закопать.

Einschenker, m. échanson, *qui stat à poculis*, *pincerna*, il coppiere, виночерпій.

Einschenken, verser, *infundere*, versare, mescere, наливать, вливать.

Einschieben, fourrer ou glisser dedans, *immittere*, cacciar dentro, вдвинуть, пропустить между.

Einschirren, anspannen die Pferde, atteler les chevaux, *equos ad currum jungere*, attaccare i cavalli al carro, ò carrozza, лошадей заложить, запрячь.

Einschieben das Brodt, enfourner le pain, *massam inferre furno*, infornar' il pane, хлѣбы въ печь сажать.

Einschlafen, s'endormir, *obdormire*, addormentarsi, заснуть, уснуть.

Einschlagen, ficher dedans, casser, *infigere*, *frangere*, ficcar dentro, rompere, водрузить, вбить, вколотить.

einen Nagel einschlagen, ficher un clou, *clavum infigere*, inchiodare, гвоздь вколотить.

Waaren einschlagen, empaqueter des marchandises, *merces consarcinare*, imballar

imballar le mercanzie, товары укладывать, увязывать, убираться.

Ein Kleid einschlagen, doubler le bord d'un habit, *complicare limbum vestis*, addoppiar' il lembo, ò orlo dell' abito, фалды сдѣлать, воръ собрать.

Einschleichen, se glisser dedans, *illabi*, sottentrare, подсмыкнуться, вползти, влѣзть, подойти, вкрасться, закрасться.

Einschließen, enfermer, *includere*, rinchiudere, заключить, замкнуть, отсюду обступить.

Einschlingen, einschlucken, engloutir, *deglutire*, inghiottire, проглотить, пожирать.

Einschlurfen, humer, *sorbere*, succhiare, всхлебывать.

Einschluß, m. parenthese, lettre incluse, *parenthesis*, *additamentum*, parentesi, inchiusa, включеніе, прибавленіе.

Einschneiden, entamer, *incidere*, intagliare, насѣкать, нарѣзывать, вырѣзывать.

Einschnitt, m. entamure, f. *incisio*, l'intagliatura, надрѣзъ, начатіе, надчатіе, надрѣзываніе.

Einschnüren, enlasser, *adstringere*, adstrignere, стянуть, зашнуровать.

Einschöpfen, fourrer dedans, farcir, *infarcire*, metter dentro, начерпать, наполнить черпаньемъ.

Einschränken, borner, *definire*, terminare, отмежевать, отграничить, загородить, огородить, ограничить, предѣлъ положить.

Einschreiben, enroler, *in tabulas referre*, arrollare, вписать, записать.

das empfangene einschreiben, mettre en conte la recette, *acceptum inferre in codicem*, porre la ricettta in carta, приходъ въ книгу записать.

Einschreibung, f. enrégistrement, m. *relatio in tabulas*, il registramento, внесеніе въ роспись, списокъ.

sich einschreiben lassen, donner son nom, *dare nomen*, dar il suo nome, записаться.

Einschwatzen einem etwas, faire trouver bonne une chose, *blando sermone gratum reddere*, con belle parole consigliare qualche cosa, ласковыми словами уговорить кого къ чему.

Einsegnen, donner la benediction, *solenni precatione conjungere*, dar la benedizione, посвящать, благословлять, пріобщить къ чему благословленіемъ.

Einsegnung, f. la confirmation, *confirmatio*, la confermazione, утвержденіе благословленіемъ.

Einsehen, regarder dedans, *inspicere*, riguardar dentro, приглядывать, заглядывать, усматривать.

Einsehen, n. inspection, f. *inspectio*, l'ispezione, выглядываніе, заглядываніе, усмотрѣніе.

Einsetzen, instituer, *instituere*, instituire, вложить, всадить, поставить.

in ein Amt einsetzen, installer, établir, *publico munere initiare*, istallare, stabilire, къ службѣ, къ дѣлу какому приставить.

ein Pfand einsetzen, engager, *pignori opponere*, impegnare, заложить, въ закладъ отдать, положить.

Einsetzen in ein Gefängniß, emprisonner, *in carcerem conjicere*, incarcerare, всадить въ тюрьму, въ темницу, подъ караулъ отдать, за караулъ посадить.

Einsetzung des H. Nachtmahls, l'institution de la sainte céne, *institutio sacræ cœnæ*, l'istituzione della comunione, установленіе, уготованіе святыя вечери.

Einsetzung in ein Amt, l'installation, l'établissement dans quelque charge, *introductio in munus*, l'istallazione, ò lo stabilimento in qualche

qualche officio, *введенie въ чинъ.*

Einsetzung in den Kerker, emprisonnement, *inclusio in carcerem*, *incarceratio*, l' imprigionamento, *заключенie въ тюрму, темницу.*

Einsiedler, m. un hermite *Eremita*, un romito, *пустынникъ отшельникъ, пустынножитель.*

Einsieden, ébouïllir *decoquere* bollire, *отварить, уварить*

Einsilbig, monosyllabe, *monosyllabus*, monosillabo, *единосложный, односложный.*

Einsinken, s' abaisser, *desidere*, abbassarsi, *смиряться, унижаться*, u. *свысать, умаляться.*

Einsitzen, être dans les prisons, *in vinculis esse*, esser prigione *узами связану быть, въ оковахъ находиться.*

Einsperren, enfermer, *includere*, serrare, *заключить, запереть.*

Einspannen, atteler, étendre, *extendere*, *currui jungere* accoppiare, dislargire, *впялить, растянуть, коней заложить, закладывать запречь.*

Einsprechen Muth, encourager, animer *animos*, *addere*, inanimare, *сердца кому подать, надежду подать, ободрить, смѣлость придать.*

Einsprengen, enfoncer, *rumpere*, spargere, *взломать, разломать.*

Einstecken das Schwerdt, rengainer l' épée, *gladium in vaginam recondere*, rinfoderar la spada, *мечь, саблю въ ножны вложить.*

Einstehen in eine Gesellschaft, entrer en compagnie, *inire societatem*, entrar in compagnia, *войти, вступить въ общество.*

Einsteigen, escalader, *inscendere*, scalare, *влѣсть, входить.*

Einstellen, mettre dedans, *interponere*, interporre, *вставливать.*

sich einstellen, comparoître, *sistere se*, comparire, *предстать, явиться.*

Einstimmen, être d' accord, *consentire*, esser d' accordo, *соглашаться, согласну быть.*

jedermann stimmt hierinnen ein, tout le monde demeure d' accord de cela, *in hoc omnes consentiunt*, n' è daccordo tutto il mondo, *въ томъ всѣ согласны.*

Einstopfen, fourrer dedans, *infarcire*, metter dentro, *начинять, наполнять.*

Einstoßen, pousser dedans, *impellere*, spinger dentro, *втолкнуть.*

Einstreichen, faire entrer en frottant, *interere*, *втерѣть, вмазать, вымазать.*

Einstreuen, répandre dedans, *inspergere*, spargere, *посыпать.*

Einstreuen, einwenden, prétexter *objicere*, far pretesti, *возражать.*

Eintägig, d' un jour, *ephemerus*, di un giorno, *однодневный.*

Eintauchen, tremper, plonger dans l' eau, *immergere*, imbagnare, *погрузить, окунуть, обмокать.*

Eintauschen, troquer, changer, *permutare*, mutare, *промѣнять, вымѣнять обмѣнять.*

Eintheilen, partager, *dividere*, distribuire, *раздѣлять.*

Einthun, mettre dedans, *imponere*, imporre, *вкладывать, вдѣлывать, вставливать.*

Eintracht, f. Einträchtigkeit, la concorde, l' union, *concordia* la concordia, l' unione, *согласie, единодушie, единомыслie.*

Einträchtig, unanime, concordant, *concordie*, ben accordato, *согласный, дружный.*

Einträchtiglich, unanimement, *concorditer*, unanimamente, *согласно, единодушно.*

Eintrag, m. la trame, *trama*, la trama, *утокъ при тканiи сукна или полотна.*

Eintrag, m. Nachtheil, le préjudice, *detrimentum*, il pregiudicio, *предосужденie, вредъ, убытокъ, ущербъ, обида, нарушенie.*

Eintrag, revenu, *commodum*, vantaggio, *доходъ, прибытокъ.*

Eintragen, porter dedans, *importare*, portar dentro, *вносить, приносить.*

Eintragen in einem Gewebe, tisser dedans, *intexere*, intessere, *связывать, вплутывать, вплетать, вкладывать.*

dies trägt mir viel ein, j'en ai profit, *id magno mihi est emolumento*, da ciò mi viene un gran vantaggio, *сіе приноситъ мнѣ великую прибыль, пользу.*

Einträglich, utile profitable, *utilis*, utile, profittevole, *полезный, прибыльный.*

Einträufeln, tomber goutte à goutte, *instillare*, istillare, *вливаться, накапать по каплѣ.*

Eintreffen, arriver, convenir, *advenire, respondere*, arrivare, *приключаться, попадать, согласоваться прибыть въ мѣсту.*

Eintreiben das Vieh ramener le bêtail, *pecus in stabulum agere*, recondurre il bestiame, *скотину, животину въ хлѣвъ загнать.*

einen Keil eintreiben, faire entrer un coin, *cuneum adigere in &c.* far entrar una zeppa *клинъ вколотить, вбить.*

Eintreten, enfoncer, *calcando effringere*, romper calpestando, *вломать.*

Eintreten, einher gehen, marcher, *incedere* marciare, *входить, вступить, войти.*

Eintrichtern, entonner, inculquer, *instillare*, *inculcare*, infondere, *наливать по воронкѣ.*

Eintriefen, S. Einträufeln.

Eintritt, m. l'entrée, f. *ingressus*, l'entrata, *вступленіе.*

Eintunken, tremper, *imbuerre*, ammollare, inzuppare, *намочить, обмакивать.*

Einverleiben, incorporer, *adscribere, referre in album*, incorporare, *записать, вписать въ книгу.*

Einwachsen, croître ou naître dedans, *increscere*, *innasci*, crescer dentro, innascere, *нарастать, вростать.*

Einwärts, en dedans, *introrsum*, di dentro via, *внутрь, внутри.*

Einwässern, in einweichen, tremper dans l'eau, *macerare*, macerare, *водою намочить, въ водѣ вымочить.*

Einweihen, consacrer, dédier, *consecrare*, consegrare dedicare, *посвятить, освятить.*

Einweihung, f. la consécration, la dédicace, *consecratio*, la consegrazione, la dedicazione, *посвященіе, освященіе.*

Einwenden, prétexter, *caussari*, far pretesti, *возражать, противорѣчить, противуполагать.*

Einwendung, f. un prétexte, *praetextus*, un pretesto, *возраженіе, противорѣчіе противоположеніе.*

Einwerfen, abbattre, casser, *diruere, rlidere*, abbattere, rompere, *разрушать, разорить, опровергнуть, превратить.*

Einwerfen, vorwerfen, opposer, *objicere* objettare, *противополагать, противное предлагать.*

einen Graben einwerfen, remplir un fossé, *complere fossam*, riempir' una fossa, *ровъ засыпать.*

Einwickeln, envelopper, *involvere*, inviluppare, *завертывать, запутать, свить, повить.*

Einwickelung, f. l'action d'envelopper, *involutio*, l'inviluppamento, *завертываніе, обвиваніе.*

Einwilligen, consentir, accorder, permettre, *permittere*, consentire, accordare, permettere, *соизволять, позволять, не прекословить.*

Einwilligung, f. le consentement, la permission, *consensus*, il consentimento, la permissione, *соизволеніе, попущеніе, соблаговоленіе.*

Einwinden, envelopper, *involvere*, inviluppare, *обмотать, вплутать, вить, завертывать.*

Einwindung, f. action d'envelopper, *involutio*, l'inviluppo, *завертыва-*

вертываніе, обматываніе, обвиваніе.

Einwirken, entrelaſſer, *intexere*, inteſſere, воткать, заткать.

Einwohnen, demeurer, *inhabitare*, abitare, жить, обитать, населять.

Einwohner, m. un habitant, *incola*, un abitatore, житель, обыватель, обитатель, жилецъ.

Einwohnung, f. l'habitation, домъ, жилище, жилье, пребываніе.

Einwurf, m. oppoſition, f. *argumentum contrarium*, l'oppoſizione, возраженіе, противоположеніе.

Einwurzeln, s'enraciner, *radices agere*, metter le radici, врастать, вкореняться.

dieſes Uebel wurzelt je länger je mehr ein, ce mal s'enracine de plus en plus, *malum hoc radices agit in horas*, queſto male piglia forza, fà le radici, сіе зло отъ часу болѣе вкореняется.

die Untugend hat gar zu tief in deinem Gemüth eingewurzelt, le vice eſt profondement enraciné dans ton ame, *altè animo tuo inſedit vitium*, il vizio troppo profondamente s'è radicato nell anima tua, порокъ глубоко вкоренился въ твою душу.

Einzäumen, fermer, ou environner d'une haye, *obſepire*, inſiepare, загораживать, огораживать.

Einzeichnen, enrégîtrer, *in tabulas referre*, regiſtrare, замѣчать, записывать.

Einzeichnung, f. enrégîtrement, m. *relatio in tabulas*, regiſtramento, замѣчаніе, записка.

Einzeln, unique, *unicus*, unico, единый.

Einzeln, l'un après l'autre, *ſinguli*, l'uno dopo l'altro, по одному, одинъ послѣ другаго порознь.

Einziehen, reſſerrer, *conſtringere*, coſtringere, стѣснить, стянуть.

gefänglich einziehen, mettre en priſon, *in vincula injicere*, imprigionare, въ темницу, въ тюрьму посадить, заключить.

Einziehen, entrer, *intrare*, entrare, войти, въѣхать.

ſeine Schulden einziehen, exiger ſes dettes, *exigere debita*, richiadere i ſuoi debiti, требовать долгу, долги сбирать, править.

in ein Haus einziehen, aller loger en une maiſon, *immigrare in locum aliquem*, trasferirſi ad un'altro alloggiamento, въ домъ въѣхать, остановиться, стать въ домъ.

Einziehung der Schulden, exaction des dettes, *exactio debitorum*, la richieſta de'debiti, сборъ долговъ.

Einzieher der Schulden, un exacteur, *exactor*, un eſattore, сборщикъ, сбиратель долговъ.

Einzig, S. Einzeln.

Einzug, der Einzug eines Königs in eine Stadt, l'entrée d'un Roi dans une ville, *Regis in urbem ſolennis ingreſſus*, l'entrata d'un Rè, торжественный въѣздъ, прибытіе государя въ городъ.

Einzweigen, enter en écuſſon, *inoculare*, inocchiare, всаживать, прививать, присаживать.

Einzweigung, f. enture d'arbres en écuſſon, *inoculatio*, *inſitio*, l'inneſto, присаживаніе, прививаніе, прививка.

Einzwingen, faire entrer par force, *introcogere*, sforzar ad entrare, силою втѣснить, вдавить, втолкнуть, принудить.

Eiſen, n. le fer, *ferrum*, il ferro, желѣзо.

mit Eiſen beſchlagen, ferré, *ferratus*, ferrato, желѣзомъ обитый, окованный.

Eiſengrau, de couleur de fer, *ferrugineus*, ferrigno, ржавожелезнаго цвѣту, синій, морскій.

Eiſengrube, f. une mine de fer, *ferraria*, una ferriera, желѣзная рудокопня.

Eiſenhändler, m. un ferronier, *mercator ferrarius*, un mercante di ferri, *желѣзникъ, торгующій желѣзомъ.*

Eiſenhut, m. un caſque, *galea*, un elmo, *шлемъ, шишакъ.*

Eiſenhütlein, napel, *aconitum*, aconito, *напель трава.*

Eiſenkraut, n. la verveine, *verbena*, la verbena, *желѣзникъ, желѣзная трава.*

Eiſenkuchen, m. oublies, gauffres, *cruſtulæ*, le cialde, *овлатки, клетчетые лепешки.*

Eiſenroſt, m. la rouille de fer, *ferrugo*, ruggine de ferro, *ржавчина.*

Eiſenſchlacken, l'écume de fer, *ſcoria ferri*, ſchiuma di ferro, *выгарки, овои желѣза.*

Eiſenſchmid, m. un forgeron, *faber ferrarius*, un fabro ferraro, *кузнецъ, ковачь, коваль.*

Eiſenſchmiede, f. une forge, boutique de forgeron, *officina ferraria, uſtrina*, una fucina, ferrièra, *кузница, желѣзный заводъ.*

Eiſenwerk, n. la ferraille, *ferramentum*, ferrame, *желѣзныя вещи, орудія.*

Eiſern, de fer, *ferreus*, di ferro, *желѣзный.*

Eiſerner Drath, fil d'archal, *filum ferreum*, filo di ferro, *желѣзная проволока.*

Eiſerner Ofen, fourneau de fer, *fornax ferrarius*, fornace di ferro, fucina, *желѣзная печь.*

Eiſerne Reiffe, cerceaux de fer, *circuli ferrei*, circoli di ferro, *желѣзныя обручья.*

Eis, n. la glace, *glacies*, il ghiaccio, *ледъ.*

Eiſſen, Ais, m. petit ulcere, un clou, *ulcuſculum, furunculus*, ulceretta, un chiodo, *чирей, вередъ.*

Eisgrube, une glaciere, *crymotheca*, una ghiacciaja, *ледникъ, погревъ сольдомъ.*

Eiſig, Eiſigt, glacial, gelé, *glacialis*, glaceale, gelato, *ледяный, лдистый.*

Eiskalt, gelé, froid comme la glace, *gelidus, algidus* gelido, freddo come il ghiaccio, *мерзлый, студеный, мразный.*

Eisſcholle, f. grande piece de glace, *teſta glaciei*, ghiaccione, *лдина, глыба ледяная.*

Eisvogel, m. un alcion, *halcyon*, un alcione, *сѣверная птица, которая на морѣ гнѣздо вьетъ алкіонъ, зимородокъ.*

Eiszapfen, m. glaçon, chandelle de glace, *ſtiria*, ſtillecchio, ghiaccivolo, *сосулька ледяная, отъ капель съ кровель текущихъ, срастающаяся.*

zu Pfingſten auf dem Eis, la ſemaine à trois jeudis, *ad calendas græcas*, il dì di ſan Bino, ò quando gli aſini voleranno, *во вѣки, никогда, послѣ дождика въ четвертокъ.*

Eitel, vain, fragile, *vanus, inanis*, vano, frivole, *суетный, тщетный, презрѣнный, худый, ни къ чему годный.*

Eitel, lauter, pur, *purus*, puro, *чистъ, безъ примѣси.*

Eitelkeit, f. la vanité, *vanitas*, la vanità, *суета, тщета, праздность, лжа, враки.*

in der Welt iſt nichts, dann lauter Eitelkeit, il n'y a que vanité dans le monde, *omnia in mundo ſunt fluxa*, il mondo non è altro, che l'iſteſſa vanità, *весь свѣтъ преисполненъ суетою.*

Eiter, m. le pus, *pus*, il marciume, *гной, сукровица.*

Eiterbeule, f. un abcès, un apoſtume, *feceſſus vomica*, una poſtema, *надменіе на тѣлѣ гноемъ наполненное, чирей, опухоль.*

Eiterïcht, Eiternd, Eiterflüſſig, Eiterig, plein de pus, *purulentus*, pieno di màrcia, *гнойный, гноеватый, гноистый.*

Ei=

Eiterstock, m. apostume, racine du pus, *glandula purulentia*, glandola, **великій гной, чирей гноистый**.

Ek

Ekel, m. le dégoût, *nausea*, il disgusto, **омерзѣніе, гнусность, гадливость**.

einen Ekel vor etwas haben, se dégoûter de quelque chose, *fastidire aliquid*, aver noja di qualche cosa, **брезговать, гнушаться чѣмъ, отвращеніе имѣть отъ чего**.

Ekelhaft, adj. qui a du dégoût, dégoûté, dégoûtant, *fastidiosus*, *nauseosus*, stomachevole, schifo, **брезгливый, гадливый**,

Ekeln, es ekelt mir davor, cela me dégoûte, me donne du dégoût, *hoc mibi fastidium parit*, da ciò mi viene stomaco, **мнѣ сіе гадко, я симъ брезгую, мнѣ тошниться отъ этого**.

Ekelicht, Ekelig, dégoûté, *fastidiosus*, fastidioso, **брезгливый, гнушающійся**.

Element, n. un élement, *elementum*, un elemento, **стихія**.

Elend, Elendthier, un élan, *alce, is*, gran bestia, **лось звѣрь**.

Elendshuf, m. Klauf, f. ongle d'élan, *ungula alcis*; unghia di alce, **лосиное копыто**.

Elend, misérable, *miser*, meschino, **бѣдный, окаянный, злощастный**.

Elend seyn, être dans la misére, *miserum esse*, viver una vita miserabile, **бѣдну быть, въ бѣдности находиться**.

Elend, n. la misére, l'exil, *miseria*, la calamità, l'esilio, **бѣдность, нищета, ссылка**.

in dem Elend seyn, être banni, être en exil, *exulare*, esser bandito, ò esule, **въ ссылкѣ, въ изгнаніи, въ заточеніи быть**.

in das Elend verweisen, exiler, bannir, *proscribere*, bandir uno, **въ ссылку, въ заточеніе послать**.

Elender Zustand, état pitoiable, *status tristis*, uno stato miserabile, **бѣдственное состояніе**.

Elendiglich, misérablement, *miserè*, miserabilmente, **бѣдно, злощастно**.

Elephant, m. un élephant, *elephas*, un elefante, **слонъ**.

Elephanten, d'élephant, *elephantinus*, di elefante, **слоновый**.

Elephantenrüssel, m. la trompe d'un élephant, *proboscis*, la tromba dell'elefante, **слоновый хоботъ**.

Elle, f. une aune, *ulna*, un braccio, **локоть, лакоть, аршинъ**.

Ellenbogen, m. le coude, *cubitus*, il gombito, ou gomito, **локоть, самый сгибъ локтя**.

Ellenlang, qui a la longueur d'une aune, *cubitalis*, lungo un braccio, **на локоть длиною**.

Ellenstab, m. une aune, *regula cubitalis*, *ulna*, un braccio, ò passetto, **локоть. аршинъ, мѣрка**.

Eller, Erle, f. une aûne, *alnus*, un alno, **ольха дерево**.

Ellern, d'aune, *alneus*, d'alno, **ольховый**.

Elsbeere, f. une corme, *scorbum*, una sorba, **рябиня, рябинная ягода**.

Elsbeerbaum, m. un cormier, *scorbus*, un sorbo, **рябина, рябинное дерево**.

Else, f. une alose, *alosa*, una lecchia ò cheppia, **родъ рыбы**.

Elster, f. une pie, *pica*, una pica, **сорока**.

Eltern, le pere & la mére, *parentes*; padre e madre, **родители**.

Em

Emd, n. Grummet, Spatheu, regain, second foin, *fœnum chordum*, *secundarium*, il guaime, ò fien secondo, **трава послѣ кошенія раждающаяся, отава**.

Emden, faucher, recueillir le regain, *fœnum chordum demetere, colligere*, segare, raccogliere il guaime, **отаву скашивать**.

Emp.

Empfang, m. reception, accueil, *acceptio*, ricevuto, *пріемъ*, *принманіе*.

Empfangen, recevoir, *accipere*, ricevere, *принять*, *получить*.

ich habe Geld empfangen, j'ai recu de l'argent, *accepi pecuniam*, jo hò riceviito danari, *я деньги получилъ*.

einen wohl empfangen, bien recevoir, *bene excipere*, ricevere bene qualcheduno, *дружелюбно*, *хорошо принять кого*

Empfangen, concevoir, *concipere*, concipere, *зачать во чревѣ*, *плодъ принять*.

Empfängniß, f. la conception, *conceptio*, la concezione, *зачатіе*.

Emfehlen, recommender, *commendare*, raccommandare, *вручить вѣрить*.

Empfehlung, f la recommendation, *commendatio*, la raccommandazione, *врученіе кого*, *прошеніе за кого*.

Empfinden, sentir, *sentire*, sentire, *ощущать*, *чувствовать*.

Empfindlich, ein emfindlicher Schmerz, sensibile, sensiblement, une douleur sensible, *acerbus*, *acerbe*, *dolor acerbus*, sensibile, sensibilmente, un dolor acerbo, *чувственный*, *чувствительный*, *чувствительно*, *чувствительная*, *жестокая боль*.

Empfindlichkeit, f. la sensibilité, le sentiment, *sensus*, la sensibilità, il sentimento, *чувствительность*.

Empfindlos machen, 1. rendre étonné, 2. stupéfier un membre, l'endormir, *stupefacere aliquem*, *vel membrum aliquod*, 1. fare stupire, sbigottire, 2. stupefare ò addormentare, 1. *изумлять*, *въ удивленіе*, *въ ужасъ приводить*. 2. *нечувствительнымъ сдѣлать членъ какой нибудь*.

Empfindung, f. les sens, la sensation, *sensus*, il senso, la sensazione, *чувствованіе*, *чувство*.

Empor, en haut, au dessus, *sursum*, in sù, al di sopra, *горѣ*, *въ верху*, *къ верху*, *въ верхъ*.

Empor heben, élever en haut, *attollere in altum*, elevare, alzare, *возвысить*, *подвысить*, *къ верху поднять*.

Empor kommen, venir au dessus, *emergere*, emergere, *въ честь*, *въ достоинство происходить*, *выходить*.

sich empören, se soulever, se mutiner, *rebellare*, sollevarsi, rivoltarsi, *бунтовать (противъ кого)*.

Empörer, m. un mutin, un séditieux, *rebellis*, un rebelle, *вздорный*, *сварливый*, *строптивый*, *безпокойный*, *возмутительный*.

Empörung, f. la rebellion, la mutinerie, *seditio*, una rivolta, un sollevamènto, *мятежъ*, *бунтъ*, *возмущеніе*.

Emsig, diligent, assidu, *diligens*, *sedulus*, diligente, industrioso, *прилѣжный*, *тщательный*, *рачительный*.

Emsigkeit, f. la diligence, *diligentia*, la diligenza, *прилѣжность*, *прилѣжаніе*, *раченіе*, *охота*.

Emsiglich, diligemment, *sedulo*, diligentemente, *прилѣжно*, *нелѣностно*, *тщательно*.

En

Ende, n. la fin, l'issue, *finis*, il ò la fine, l'uscita, l'esito, *конецъ*, *предѣлъ*, *заключеніе*, *край*.

Ende gut, alles gut, la fin couronne l'œuvre, *omnia tunc bona sunt*, *clausula quando bona est*, il fine corona l'opra, *доброй конецъ все дѣло вѣнчаетъ*.

ein gutes Ende haben, nehmen, finir bien, *optatam habere finem*, sortir à buon fine, far buona fine, *имѣть благополучное окончаніе*.

Enden, zum Ende bringen, achever, mettre fin, *ad finem perducere*, *finire*, finire, far fine, *оканчать*, *скончать*, *заклю-*

 чить,

чить, совершить, къ концу привесть.

zum Ende kommen, venir à bout, *ad finem pervenire*, giungere à capo, *къ концу притти, оканчаться.*

man kann zu keinem Ende kommen, on n'en sauroit venir à bout, *nunquam ad exitum perduci potest*, non se ne può ottener il fine, *никогда не можетъ совершиться, къ окончанію приведено быть.*

vom Anfang bis zum Ende, depuis le commencement jusqu' à la fin, *a principio usque ad finem*, dal principio fin' al fine, *отъ начала до конца.*

sich enden, zu Ende gehen, se finir, *finiri*, finirsi, *оканчаться.*

Endern, ändern, changer, *mutare*, cangiare, *перемѣнить, смѣнить, поновить.*

seine Meinung ändern, changer d'avis, *mutare sententiam*, cangiar' di parere, *перемѣнить свое мнѣніе.*

Enderung, f. un changement, *mutatio*, un cangiamento, *перемѣна, отмѣна, перемѣненіе.*

Endigung, f. accomplissement, *consummatio*, conclusione, *окончаніе, совершеніе.*

Endlich, qui prend fin, final, *limitatæ durationis*, finale, *конечный, ограниченный, предѣлы имѣющій*

Endlich, zum Beschluß, enfin, pour conclusion, *tandem, denique*, finalmente, alla fine, *наконецъ, напослѣдокъ, въ заключеніе.*

Endpunct, n. le point d'une periode, *punctum finale*, il punto, d'un periodo, *точка при концѣ періода.*

Endung, f. la terminaison, la fin, *terminatio*, la terminazione, la fine, *окончаніе.*

Endursache, Endzweck, la fin, le but, la cause finale, *finis, scopus*, a causa finale, lo scopo, *цѣль, конецъ, намѣреніе.*

Eng, étroit, serré, *arctus*, stretto, angusto, *узкій, тѣсный.*

der Schuh ist mir zu enge, le soulier me presse le pied, *me calceus urget*, la scarpa mi stringe, *башмакъ для меня очень тѣсенъ, жметъ пальцы.*

Eng, étroitement, *arcte*, strettamente, *узко, тѣсно.*

Engbrüstig, asthmatique, *asthmaticus*, asmatico, *одышкою, тяжелымъ дыханіемъ страждущій.*

Engbrüstigkeit, f. la difficulté de respirer, asthme, *asthmo*, l'asma, *тѣснота въ персяхъ, трудность дыханія, грудная болѣзнь, одышка.*

Enge, m. un détroit, *angustia*, la strettezza, *тѣснота, узкость, пролазы.*

Meerenge, Sund, détroit de mer, *fretum*, uno stretto di mare, *проливъ морской.*

Engel, m. un ange, *angelus*, un angiolo, *ангелъ*

Engelisch, Englisch, angélique, *angelicus*, angelico, *ангельскій.*

Engelsüß, n. le polypode, *polypodium*, polipodio, *каменный корень трава.*

ein Engländer, un Anglois, *Anglus*, un Inglese, *Агличанинъ, родомъ изъ Англіи.*

Engländisch, Englisch, anglois, *anglicus*, Inglese, *Аглинскій*

Engsten, ängsten, mettre en peine ou détresse, *angere*, angosciare, *тужить, печалиться, скорбѣть.*

Enis, Anis, m. anis, m. *anisum*, aniso, *анисъ трава, сѣмя.*

Eniswasser, eau d'anis, *anisi aqua*, acqua d'aniso, *анисовая вода.*

Enkel, m. un petit-fils, *nepos*, un nipote, *внукъ.*

Enkelinn, f. la niéce, petite-fille, *neptis*, una nipote, *внука, внучка.*

Entbehren, se passer, *carere*, passarsene, *не имѣть, лишиться чего, обойтись безъ чего.*

ich kann dies wohl entbehren, je m'en passe très-bien, *facile ea re careo*, jo posso ben passarmi di questo, ò mancar di ciò, *я весьма могу безъ сего пробыть, обойтись.*

Entbinden, délier, *solvere*, slegare, *разрѣшить, развязать, отрѣшить, отвязать.*

Entbindung, f. la solution, *solutio*, lo slegamento ò la soluzione, *разрѣшеніе, отрѣшеніе, освобожденіе.*

Entblößen, mettre à nud, *nudare*, snudare, *обнажить, раздѣть, раскрыть, оголить.*

Entblößung, f. le depouillement, *detractio vestium*, lo snudamento, *обнаженіе, раскрытіе.*

Entbrennen, prendre feu, *exardescere*, infiammarsi, *распалиться, разжечься.*

von Zorn entbrennen, s'enflammer de colère, *ira excandescere*, ardere di colera, *распалиться гнѣвомъ.*

Entdecken, découvrir, reveler, *detegere*, scoprire, rivelare, *открыть, раскрыть, объявить.*

Entdeckung, f la revelation, *revelatio*, lo scoprimento, la rivelazione, *открытіе, откровеніе, объявленіе.*

Ente, f. un canard, *anas*, anitra, *утка.*

wilde Ente, canard sauvage, *anas sylvestris*, anitra selvatica, *дикая утка.*

Entenflug, vol, volée ou troupe de canards, *volatus, agmen anatum*, il volo, uno stormo di anatre, *лѣтаніе, полетъ, стадо утокъ.*

Entehren, déshonnorer, *ignominiam inferre*, disonorare, *обезчестить, безчестіе нанести, обезславить.*

Entehrung, f. le déshonneur, *ignominia*, il disonore, *безчестіе, безславіе.*

Enterben, déshériter, *exhæredare*, diseredare, *наслѣдства лишить.*

Enterbung, f. exhérédation, *exhæredatio*, il diseredamento, *лишеніе наслѣдства.*

Entfallen, tomber d'entre les mains, *excidere e manibus*, cascar dalle mani, *выпасть.*

der Muth ist ihm entfallen, il a perdu courage, *animum despondit*, gli sono cadute le braccia, *онъ опустился, потерялъ бодрость, лишился добраго, веселаго нрава.*

dies ist mir entfallen, j'ai oublié cela, *memoria mea id excidit*, non me ne ricordo, *это у меня изъ ума, изъ памяти вышло.*

Entfalten, déplier, *explicare*, spiegare, *расправить, выправить, разнять складки.*

sich entfärben, changer de couleur, *mutare colorem*, cangiar' il colore, *цвѣтъ перемѣнить, перемѣняться въ лицѣ.*

Entfernen, éloigner, écarter, *procul dimovere*, allontanare, scostare, *отдалить, отлучить.*

Entfernung, f. éloignement, m. *remotio*, l'allontanamento, *разстояніе, отдаленіе.*

Entfliegen, s'envoler, *avolare*, volar via, *улетѣть, отлетѣть.*

Entfliehen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *убѣжать, избѣгнуть, уйти.*

Entfremden, aliéner, dérober, *alienare, surripere*, alienare, rubbare, *отчуждать, отдалить, отлучить, отвратить, унесть, отнять*

Entfremdung, f. aliénation, f. larcin, *alienatio, furtum*, alienazione, rubbamento, *лишеніе, отнятіе, отчужденіе, отдаленіе.*

Entführen, enlever, *rapere*, levar via, rapire, *увесть, унесть, похитить.*

Entführer, m. un ravisseur, *raptor*, un rapitore, *хищникъ, подговорщикъ.*

Entführung, f. enlevement, m. le rapt, *raptus*, un ratto, rapimento, *похищеніе.*

Entgegen, contre, au contraire, *contra*, all'incontro, al contrario, *противъ*, *сопротивъ*, *насупротивъ*.

Entgegen gehen, aller au devant, *obviam ire*, andar all' incontro, *насупротивъ*, *встрѣчу кому итти*.

Entgegen halten, comparer, *comparare*, paragonare, *сравнивать*, *сличать*.

Entgegen liegen, être étendu au devant, *objacere*, giacer' in contro, *противолежать*.

Entgegen setzen, opposer, *opponere*, opporre, *противополагать*, *противопоставлять*.

Entgegen seyn, s' opposer, *adversari*, opporsi, *противиться*, *сопротивляться*.

Entgegen tragen, porter au devant, *obvertere*, portar' incontro, *подносить*, *приносить*.

Entgehen, échapper, *effugere*, scappare, *скрыться*, *уклониться*, *уйти*, *убѣжать*, *избѣгнуть*, *избыть*.

Entgelten, porter la peine, payer, *luere*, portar la pena, pagare, pagare il fio, *казнь*, *наказаніе понести*, *страдать*, *пеню платить*.

Entgeltung, f. la peine, *pœna*, la pena, *мзда*, *мздовоздаяніе*.

ohne Entgeltung, impunément, *impune*, impunemente, *безъ награжденія*, *даромъ*, *безденежно*.

Entgliedern, démembrer, *spoliare membris*, smembrare, *разсѣчь*, *разрубить*, *раздробить*.

Entgürten, déceindre, *discingere*, sciggnere, *разпоясать*, *поясъ*, *портупею снять*.

Enthalsen, décoler, *decollare*, decollare, *голову отсѣчь*, *обезглавить*.

sich enthalten, s' abstenir, *abstinere*, astenersi, *воздержаться*, *удержаться*.

sich des Lachens kaum enthalten, à peine s' empêcher de rire, *risu vix abstinere*, poter appena ritenere il riso, *едва отъ смѣху удержаться*.

Enthaltung, f. l' abstinence, *abstinentia*, l' astinenza, *воздержность*, *воздержаніе*.

Enthaupten, décapiter, *caput amputare*, decapitare, *обезглавить*, *голову отсѣчь*.

Entheben, délivrer, *liberare*, liberare, *избавить*, *свободить*.

Entheiligen, verunehren Kirchen und Altäre, profaner temples & autels, *templa & aras profanare*, profanar chiese & altari, *осквернить храмы и олтари*.

Entheiligung, f. la profanation, *profanatio*, la profanazione, *оскверненіе*.

Entian, f. la gentiane, *gentiana*, la genziana, *генціанъ*, *родъ корня*.

Entjochen, ôter le joug, *auferre jugum*, sgiogare, *иго сложить*, *отъ ига избавить*.

Entknüpfen, losbinden, dénoüer, *enodare*, snodare, *развязать*, *разрѣшить*.

Entkommen, échapper, évader, *evadere*, scappare, *уйти*, *избѣжать*, *отбыть*.

Entladen, décharger, *exonerare*, scaricare, *облегчить*, *тягость снять*, *скласть*.

Entlassen, congédier, *dimittere*, licenziare, *отпустить*, *свободнымъ учинить*.

Entlassung, f. le congé, *dimissio*, il congedo, *отпускъ*, *позволеніе*, *отставка*.

Entlauben einen Baum, éclaircir un arbre trop touffu, *arboris frondes minuere*, sfrondar' un albero, *вѣтви у дерева подрѣзывать*.

Entlaufen, s' enfuir, *aufugere*, sfuggire, *убѣжать*, *сбѣжать*, *избѣгнуть*.

Entledigen, délivrer, décharger, *liberare*, *extricare*, liberare, scaricare, *выпорожнить*, *свободить*, *избавить*.

Entledigung, f la délivrance, *liberatio*, la liberazione, освобожденіе, избавленіе.

Entlegen, écarté, éloigné, *remotus*, scostato, slontanato, отлученный, отдаленный, въ отдаленіи находящійся.

Entlegenheit, f. la distance, *distantia*, la distanza, разстояніе.

Entlehnen, emprunter, *mutuari*, imprestare, ò pigliar ad imprestо, занимать, въ заимъ, на время брать.

Entleiben, tuer, *interficere*, amazzare, умереть, смерть нанесть.

Entleibung, f. un meurtre, *cædes*, un ammazzamento, убиство, убіеніе.

Entleimen, décoler, *solvere gluten*, scollare, расклеить.

Entlernen, désapprendre, oublier, *dediscere*, disimparare, smenticarsi, разучиться, забыть.

Entlöten, dessouder, *deplumbare*, sprombare, отпаять, распаять.

Entrichten, payer, *exsolvere*, pagare, выплатить, уплатить, заплатить.

Entrinnen, échapper, *elabi*, scappare, свѣжать, уйти, удалиться откуда.

Entronnener, m. un échappé, *elapsus*, *salvus*, scappato, salvo, бѣглецъ, ушедшій.

Entrüsten, irriter, *irritare*, irritare, озлобить, осердить, разгнѣвать, раздражить.

Entsagen, renoncer, *abnegare*, renuntiare, отказываться, отвергать.

Entsatz, m. levée de siege, *liberatio ab obsidione*, levata d' un assedio, вспомогательное войско въ помощь присланное.

Entscheiden, discerner, *discernere*, discernere, разсмотрѣть, разсудить, опредѣлить, рѣшить.

Entscheider, Scheidrichter, arbitre, *arbiter*, arbitro, примиритель, судія, посредственникъ.

Entscheidung, f. l' arbitrage, *arbitrium*, l' arbitrio, разсужденіе, опредѣленіе, рѣшеніе.

Entschläfern, endormir, assoupir, *sopire*, addormentare, усыпить, сонъ навесть.

Entschlafen, s' endormir, *obdormiscere*, addormentarsi, заснуть, сномъ объяту быть.

Entschläferung der Glieder, un engourdissement, *torpor*, addormentamento, онемѣніе членовъ.

einen entschlagen, déclarer innocent, *eximere reum*, dichiarar' innocente, оправдать не виноватаго.

sich eines entschlagen, fuïr la compagnie de quelqu' un, *vitare aliquem*, abbandonar un compagno, убѣгать сообщества съ кѣмъ.

Entschließen, sich, se resoudre, *decernere*, determinare, ò risòlversi, опредѣлить, вознамѣриться, рѣшиться.

ich habe mich entschlossen zu verreisen, je suis resolu de partir, *constitui proficisci*, jo sono risoluto di partire, я вознамѣрился отправиться, поѣхать.

Entschluß, m. la resolution, *constitutio*, la resoluzione, постановленіе, опредѣленіе, вознамѣреніе.

Entschuldigbar, excusable, *excusabilis*, scusabile, извинительный.

Entschuldigung, f. excuse, f. *excusatio*, la scusa, извиненіе, оправданіе, отчистка.

sich entsetzen, s' étonner, *stupere*, *consternari*, sbigottirsi, ужаснуться, испугаться, удивиться, изумиться.

Entsetzen eine Stadt, faire lever le siege, *urbem obsidione liberare*, levar l' assedio da una città, городъ отъ осады свободить.

einen entsetzen, déposer quelqu' un, lui ôter sa charge *ad mere alicui munus*, deporre qualcheduno dalla sua carica, отъ мѣста отрѣшить, чина лишить кого.

Entsetzlich, effrovable, *horrendus*, terribile, ужасный, страшный.

Entsetzung, f. l'étonnement, *stupor*, lo sbigottimento, **ужасъ, изумленіе, смущеніе ума.**

Entsetzung, f. Absetzung, la déposition, *depositio*, la deposizione, **отрѣшеніе.**

Entsetzung einer Stadt, la délivrance d'une ville, *liberatio urbis*, la liberazione d'una città, **освобожденіе города.**

Entspringen, naître, prendre son origine, sa source, *oriri*, nascere, originare, sorgere, **произходить, начало (рода) отъ кого вести.**

dieser Fluß entspringet in einem Berge, cette riviere prend sa source au haut d'une montagne, *origo hujus fluminis in monte est*, questo fiume hà la sua origine da una montagna, **сія рѣка истекаетъ изъ горы.**

aus den Händen entspringen, échapper d'entre les mains, *e manibus evadere*, scappar dalle mani, **изъ рукъ выпасть.**

Entsprungen, issu, sorti, *oriundus*, uscito, sortito, **рожденный, произшедшій.**

Entstehen, naître, prendre son commencement, *oriri*, nascere, aver l'origine, **родиться, народиться, происходить.**

Entragen, emporter, derober, *auferre*, portar via, rubbare, **уносить, похищать.**

Entübrigen, S. Entledigen.

Entwaffnen, désarmer, *exarmare*, disarmare, **обезоружить.**

Entweder, oder, ou, *aut*, ὴ, od, overo, **или, либо.**

Entwehren, S. Entwaffnen.

Entweichen, échapper, *evadere*, scappare, **уступить, отступить, уклониться, уйти, избѣгнуть.**

Entweichung, f. évasion, f. *fuga clandestina*, lo scappamento, **бѣгъ, побѣгъ, бѣгство.**

Entweihen, profaner, violer, *profanare*, profanare, violare, **осквернить, святой вещи сквернy навесть.**

Entweihung, f. la profanation, *violatio*, la profanazione, **оскверненіе.**

Entwenden, dérober, *furari*, rubbare, **унесть, украсть.**

Entwendung, f. le larcin, *furtum*, il rubbamento, **унесеніе, кража, воровство.**

Entwerfen, ébaucher, *delineare*, disegnare, **назнаменать, начертить, изобрѣтать, нарисовать.**

Entwischen, échapper, *evadere*, scappare, **вырваться, уйти, убѣжать,**

Entwurf, m. ébauche, dessein, *prima lineamenta*, *delineatio*, disegno, **первое, простое начертаніе, изобрѣтеніе, знаменка, рисунокъ.**

Entzäumen, débrider, *frenum detrahere*, sbrigliare, **разнуздать, узду снять.**

Entziehen, ôter, *subtrahere*, sottrarre, **отнять, уменьшить, освободить.**

Entzücken, charmer, ravir, *surripere*, levar via, rapire, **въ изумленіе, восторгъ привесть, восхищать.**

Entzücket seyn, être en extase, *extra se esse*, esser in estasi ò estatico, **въ изумленіе, въ восторгъ притти, изумиться.**

Entzünden, enflammer, *incendere*, infiammare, **разжечь, распалить, воспламенить.**

von Zorn entzündet, enflammé de colère, *ira accensus*, acceso di colera, **гнѣвомъ распаленный, пылающій.**

von Liebe entzündet seyn, brûler d'amour, *amore ardere*, ardere d'amore, **любовію горѣть, пылать.**

Entzündung, f. inflammation, *inflammatio*, infiammazione, **возженіе, распаленіе.**

Entzwei, rompu, mis en pieces, *fractus*, *disruptus*, rotto, spezzato,

to, сокрушенный, разломленный.

Entzwei brechen, schlagen, briser, rompre, *frangere*, rompere, spezzare, сокрушить, разломить, переломить.

Entzwei hauen, schneiden, couper au milieu, *dissecare*, tagliare per mezzo, разрѣзать, перерѣзать, разрубить.

Entzwei reissen, déchirer, *disrumpere*, stracciare, перервать, разорвать.

Entzwei spalten, fendre, *diffindere*, fendere, spaccare, разщепить, расколоть.

Entzwei springen, knallen, crever, sauter en pieces, *dissilire*, saltar in pezzi, crepacciare, раскочиться, расколоться, трѣснуть.

Ep

Epheu, n. lierre, m. *hedera*, l'ellera, плющь трава.

Epheubeere, n. graine de lierre, *corymbus*, bacca d'ellera, плющевая ягода.

Epicurer, m. un épicurien, *Epicuri de grege porcus*, un epicurèo, эпикуръ.

Eppich, n. ache ou persil sauvage, *apium*, appio, петрушка дикая.

Er

Er, il, lui, *is*, egli, той онъ.

Er selber, lui-même, *is ipse*, egli stesso, онъ самъ.

Wer ist er? qui est-il? *quis est?* chi è quello, кто онъ таковъ?

Erachten, croire, penser, conjecturer, *credere*, *conjicere*, credere, pensare, congetturare, мнѣть, непщевать, думать, догадываться.

meines Erachtens, à mon avis, *mea quidem opinione*, secondo il mio parere, по моему мнѣнію, какъ я думаю, какъ мнѣ кажется.

Erarbeiten, gagner de ses propres mains, *manuum labore comparare*, acquistare faticando, вырабатывать, работою трудами что доставать.

Eräugen, S. Ereignen.

Erbe, m. un héritier, *hæres*, un herede, наслѣдникъ.

zum Erben einsetzen, nommer pour héritier, *hæredem constituere*, istituir' uno per erede, наслѣдникомъ сдѣлать, учинить кого.

Erbe, n. Erbgut, un héritage, *hæreditas*, l'eredità, наслѣдіе, отеческое имѣніе, наслѣдство.

es ist ihm ein Erbe zugefallen, il lui est échue un héritage, *obtigit ei hæreditas*, in lui cadde un' ampia eredità, ему досталось наслѣдство.

Erbarmen, sich, avoir pitié, avoir compassion, *misereri*, aver pietà ò compassione, милосердовать о комъ, сжалиться надъ кѣмъ, сожалѣть о комъ, смиловаться.

du erbarmest mich, j' ai compassion de toi, tu me fais pitié, *miseret me tui*, mi viene pietà di te, мнѣ тебя жаль.

Erbarmung, f. la pitié, la compassion, la miséricorde, *commiseratio*, la pietà, compassione, misericordia, милосердіе, сожалѣніе, умиленіе.

Erbärmlich, misérable, pitoyable, misérablement, *miserandus*, *misere*, miserabile, compassionevolmente, miserabilmente, помилованія достойный, сожалительный, жалостный.

Erbauen, bâtir, édifier, *exstruere*, fabbricare, строить, созидать.

seine Gemeine mit Lehre und Leben erbauen, édifier son troupeau par sa vie & par sa doctrine, *populum vita & doctrina ad pietatem formare*, *ædificare*, edificare la sua greggia ò communità col suo discorso ed essempio, народъ привесть къ благочестію примѣромъ жизни своей и своимъ ученіемъ.

Erbaulich, édifiant, *aptus ad pietatem efficiendam*, edificativo, *другимъ въ наученіе, въ науку, примѣромъ служащій.*

Erbauung, f. l'édification, la fondation, *ædificatio*, l'edificazione ò fondazione, *созданіе, строеніе.*

Erbauer einer Stadt, le fondateur d'une ville, *fundator, conditor urbis*, il fondatore d'una città, *основатель, учредитель какого города.*

Erbeben, trembler, *tremere*, tremare, *содрогаться, дрожать, трястися, трепетать*

Erbebung, f. un tremblement *tremor*, un tremore, *трясеніе, дрожаніе, трепетъ.*

Erben, hériter, être héritier, *hæredem esse*, ereditare, esser' erede, *наслѣдствовать, наслѣдство получать.*

Erbeten, obtenir à force de prieres, *exorare*, ottenere à forza di preghiere, *умолять, выпросить, упрашивать.*

Erbetteln, mendier une chose, *emendicare, precario consequi*, mendicare qualche cosa, *нищенски выпросить, выканючить.*

Erbeuten, butiner, *prædari*, depredare, *добычу получать, добычи искать.*

Erbfall, m. la succession sans testament, *hæreditas ab intestato*, la successione senza testamento, *наслѣдство безъ завѣщанія, безъ духовной.*

Erbfeind, m. ennemi mortel, *hostis capitalis*, nemico capitale, *смертельный врагъ, непріятель.*

Erbfolge, Erbgang, S. Erbfall.

Erbgemächte, un testament, *testamentum*, un testamento, *завѣщаніе, духовная.*

Erbgebrechen, n. maladie héréditaire, *morbus hæreditarius*, male ò malatia ereditaria, *наслѣдственная болѣзнь.*

Erbgrind, m. la tigne, *porrigo*, la tigna ereditaria, *струпья на головѣ, короста.*

Erbgut, n. un héritage, *hæreditas*, l'eredità, *наслѣдіе, отеческое имѣніе, наслѣдственное имѣніе.*

liegendes Erbgut, un fond, *prædium*, i beni immobili, *недвижимое имѣніе.*

Erbieten sich, offrir, promettre, *offere*, offrire, promettere, *предлагать, представлять, обѣщать.*

Erbietig, prêt, *promptus*, pronto, *готовый, скорый.*

er ist erbietig, solches zu thun, il promet de le faire, *id se facturum pollicetur*, egli promette di farlo, *онъ обѣщается то сдѣлать.*

Erbietung, f. un offre, *pollicitatio*, uno offerta ò esibizione, *обѣщаніе, представленіе, предложеніе.*

Erbinn, f. une héritiere, *hæres*, un' erede, *наслѣдница.*

Erbitten, flêchir par prieres, *exorare*, conseguire pregando, *упросить, умолить кого, выпросить что у кого.*

Erbittern, irriter, *irritare*, irritate, *прогнѣвать, раздражить, огорчить.*

Erbittlich, exorable, *exorabilis*, essorabile, *упросимый, умолимый.*

Erblassen, pâlir, *expallescere*, impallidire, *поблѣднѣть.*

Erbleichen, pâlir, devenir pâle, *expallescere*, impallidire, *поблѣднѣть.*

Erblich, héréditaire, *hæreditarius*, ereditario, *наслѣдный, наслѣдственный.*

Erblos, déshérité, privé de la succession, *exhæres*, dispredato overo senza eredi, *наслѣдства лишенный.*

Erblose Güter, biens vacants, *bona hærede destituta*, beni vacanti, *имѣнія оставшіяся безъ наслѣдника, выморошныя имѣнія.*

Erbötig, S. Erbietig.

Erbrechen sich, rendre gorge, vomir, *vomere*, vomitare, *влевать*, *вылевать*, *извлевать*.

Erbrechen einen Brief, décacheter, ouvrir une lettre, *resignare epistolam*, dissigillare ò aprire una lettera, *письмо распечатать*

Erbrechen, n. le vomissement, *vomitus*, il vomito, *рвота*, *влеваніе*.

Erbschaft, f. un héritage, *hæreditas*, l' eredità, *наслѣдіе*, *наслѣдство*.

Erbse, f. un pois, *pisum*, un pisello, *горохъ*.

Erbsel, f. le fruit de l'épine vinette, *fructus berberis*, il frutto del crespino, *тернъ*.

Erbselstaude, s. Sauerbeere, l'épine vinette, *berberis*, il crespino, *терновый кустъ*, *терновыя ягоды*.

Erbsucht, f. maladie héréditaire, *morbus hæreditarius*, un male ereditario, *наслѣдственная болѣзнь*.

Erbsünde, f. le peché originel, *peccatum primum*, il peccato originale, *грѣхъ первородный*, *праотеческій*, *прародительскій*.

Erbtheil, n. la portion, le partage, *portio hæreditatis*, la porzione ereditaria, *наслѣдіе*, *наслѣдство*, *отеческое имѣніе*.

Erbzettel, m. codicille, *codicilli*, *orum*, codicillo, *приложеніе*, *прибавленіе*, *пополненіе къ духовной*.

Erde, f. la terre, *terra*, la terra, *земля*.

auf die Erde werfen, jetter par terre, *in terram abjicere*, gittar per terra, *бросить*, *кинуть на землю*, *ударить о землю*.

Erdacht, inventé controuvé, *fictus*, *excogitatus*, inventato, finto, *вымышленный*, *выгаданный*, *притворный*, *мнимый*.

Erdapfel, m. pain de pourceau, pomme de terre, *vulg.* topinambour, *cyclaminus*, tartuffo, *картофель*.

Erdbeben, n. tremblement de terre, *terræ motus*, terremoto, *трясеніе*, *трусъ земли*, *землетрясеніе*.

Erdbeere, f. fraise, f. *fragum*, fragola, *земляника ягода*.

Erdbeerkraut, un fraisier, *virgultum fraga ferens*, il fragolo, *земляничная трава*.

Erdbeschreiber, m. un géographe, *geographus*, un geografo, *землеописатель*, *географъ*.

Erdbeschreibung, f. la géographie, *geographia*, la geografia, *землеописаніе*, *географія*.

Erdboden, m. toute la terre, *orbis terrarum*, tutta la terra, *земля*, *кругъ земный*, *вселенная*.

Erdenge, f. un isthme, *isthmus*, un istmo, *узкая земля между двумя морями*, *перешѣекъ*.

Erden, terrestre, de terre, *terrestris*, terrestre, terreno, *земный*, *земляный*.

Erdenken, controuver, inventer, *excogitare*, fingere, inventare, *вымышлять*, *выдумывать*, *выгадывать*.

Erdenklos, S. Erdklos.

Erdfall, m. éboulement de terre, *labes*, cascata ò rovina di terra, *провалина земли*, *провалъ*.

Erdgewächs, n. fruit de la terre, *fructus terræ*, frutto della terra, *злакъ*, *трава*, *быліе травное*, *плодъ земный*.

Erdichten, controuver, inventer, *excogitare*, fingere, inventare, *выдумать*, *вымышлять*.

Erdichter, m. inventeur, m. *inventor*, inventore, *изобрѣтатель*.

Erdichtung, f. l' invention, la fiction, *fictio*, l' invenzione, la finzione, *вымыслъ*, *выдумка*.

Erdklos, m une motte de terre, *gleba terræ*, una zolla, *глыба*, *толща*, *вразда земли*

Erdkreis, m. le cercle de la terre, *orbis terrarum*, il giro della terra, *кругъ земный*, *вселенная*.

Erdkugel, f. le globe terrestre, *globus terrestris*, la sfera terrestre, *кругъ земный*, *шаръ земный*.

Erdichten, feindre, inventer, *fingere*, *comminisci*, fingere, inventare, *найти*, *изобрѣсть*, *выдумать*, *притвориться*.

Erdichter, m. inventeur, m. *inventor*, l'inventore, *изобрѣтатель*, *вымыслитель*.

Erdichteter Weise, par simulation, *simulate*, simulatamente, *вымышленно*, *притворно*.

Erdichtung, f. invention, fiction, f. *figmentum*, *commentum*, l'invenzione, la finzione, *вымыслъ*, *изобрѣтеніе*, *выдумка*, *притворъ*.

Erdmesser, m. un géometre, *geometra*, un geometra, *землемѣръ*.

Erdmeßkunst, Erdmessung, f. la géometrie, *geometria*, la geometria, *землемѣріе*, *Геометрія*.

Erdrauch, m. la fume-terre, *fumaria*, fumo-terra, *дымъ*, *паръ изъ земли*.

Erdreich, n. la terre, *terra*, la terra, terreno, *земля*, *владѣніе*, *деревня*, *вотчина*, *волость*, *поле*, *пашня*.

Erdsaft, m. un suc minéral, *succus mineralis*, il sugo minerale, *сокъ минеральный*.

Erdschnecke, m. un limaçon, *limax*, una chiocciola, *улитка*.

Erdscholle, m. une motte de terre, *gleba terræ*, una gleba, *глыба*, *толща земли*.

Erdschwamm, m. le champignon, *fungus*, lo spongiuolo, fungo, *грибъ*, *груздь*.

Erdschwefel, m. le bitume, *bitumen*, il bitume, *клей*.

Erdspinne, f. une araignée, *aranea*, un ragno, *паукъ*.

Erdstrich, m. zone terrestre, *zona terrestris*, zona terrestre, *поясъ земный*.

hitziger, gemäßigter Erdstrich, la zona torrida, la zona temperée, *zona torrida*, *zona temperata*, la zona torrida, la zona temperata, *жаркій*, *умѣренный поясъ*.

Erdulden, souffrir, *tolerare*, soffrire, *стерпѣть*, *вытерпѣть*, *снесть*.

Erduldung, f. la souffrance, *tolerantia*, il soffrimento, *вытерпѣніе*, *терпѣніе*, *сношеніе*.

Erdwurm, m. un ver de terre, *lumbricus*, lombrico, *червь земляный*.

Ereignen sich, s'offrir, arriver, *sese offerre*, *incidere*, offrirsi, accadere, *явиться*, *предстать*, *показаться*.

die Gelegenheit hat sich ereignet, l'occasion s'est présentée, *occasio data est*, l'occasione si presentò, *случай открылся*, *приключился*.

Ereilen, attraper, atteindre, *cursu assequi*, giungere, cogliere, *догнать*, *достигнуть*.

Ererben, acquerir par héritage, *hæreditate accipere*, acquistar per via di eredità, *наслѣдить*, *наслѣдствовать*, *въ наслѣдство получить*.

Erfahren, expérimenter, *experiri*, sperimentare, *искуситься*, *уразумѣть*, *увѣдать*, *доискаться*, *дознать*.

ich habe erfahren, daß, j'ai appris, que, *percepi quod*, jo hò imparato, per esperienza, che &c. *я дозналь*, *что*.

Erfahren, pratic, expert, expérimenté, *expertus*, esperto, sperimentato, *искусный*; *опытомъ дознанный*, *знающій*, *свѣдомый*, *знатокъ*.

Erfahrner Kriegsmann, un soldat expérimente, *miles exercitatus*, un soldaro di grand' esperienza, *опытомъ дознанный воинъ*.

Erfahrung, f. l'experience, *experientia*, l'esperienza, *опытъ*, *прова*, *испытаніе*.

ich habe dieses aus der Erfahrung, j'ai l'expérience de cela, je le sais par experience, *id usu compertum habeo*, questo sò io per esperienza, *я сіе изъ опыту дозналь*.

Erfinden, inventer, trouver, *invenire*, inventare, *изобрѣсть, сыскать, выдумать, вымыслить.*

Erfinder, m. un inventeur, *inventor*, inventore, *изобрѣтатель, начинатель, вымышлятель.*

Erfindung, f. l'invention, f. *inventio*, l'invenzione, *изобрѣтеніе, вымыслъ, выдумка, вымышленіе.*

Erfindungskraft, f. faculté, facilité d'inventer, *facultas, facilitas inveniendi*, facilità, ò facoltà d'inventàre, *сила изобрѣтенія, изобрѣтательная сила.*

Erfischen, tirer un sécret de quelqu'un, *expiscari*, cavar qualche segreto di bocca d'uno, *вывѣдать тайность отъ кого.*

Erfolg, m. la suite, l'issuë, *consecutio, eventus*, il seguito, successo, *послѣдованіе, слѣдствіе.*

Erfolgen, suivre, *sequi*, seguitare, *слѣдовать, послѣдовать.*

Erforderlich, nécessaire, *necessarius*, necessario, *потребный, нужный.*

Erfordern, demander, exiger, *requirere*, ricercare, domandare, *требовать, просить, взыскивать.*

Erforschen, s'informer, s'enquerir, *inquirere*, ricercare, informarsi, *изслѣдывать, выспрашивать, вывѣдывать, распрашивать.*

Erforschung, f. l'enquête, la recherche, *investigatio*, l'inchiesta, la ricerca, *слѣдствіе, изслѣдованіе, выспрашиваніе.*

Erfragen, sonder, s'enquerir, *percontari*, informarsi, domandare, *допрашивать, выспрашивать, разспрашивать.*

Erfreuen, donner de la joye, réjouir, *gaudio afficere*, rallegrare, *увеселить, обрадовать.*

sich erfreuen, se réjouir, *gaudere*, rallegrarsi, *радоваться, веселиться, обрадоваться.*

Erfreuung, la réjouïssance, *lætitia*, l'allegrezza, *радость, веселіе, обрадованіе.*

Erfrieren, mourir de froid, *frigore perire*, morir di freddo, *замерзнуть, отъ стужи погибать.*

Erfrischen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescare, *прохладить, освѣжить, оживить, обновить.*

sich erfrischen, se rafraichir, *reficere se*, rinfrescarsi, *прохлаждаться, покоиться, отдыхать.*

Erfrischung, f. le rafraichissement, *refrigeratio*, il rinfrescamento, *отдохновеніе, прохлажденіе.*

Erfüllen, emplir, *implere*, empire, *наполнить, исполнить, удовольствовать, совершить.*

sein Wort erfüllen, tenir sa parole, *servare fidem*, mantenere la sua promessa, *слово свое сдержать, сохранить свое обѣщаніе.*

Erfüllung, f. le remplissage, *impletio*, l'empimento, *исполненіе, удовольствіе, совершеніе, окончаніе.*

Ergänzen, refaire, raccommoder, *redintegrare, restaurare*, rifare, racconciare, *дополнить, наполнить, починить, возобновить, исправить, поправить.*

Ergänzer, m. un reparateur, *restaurator*, un riparatore, *возобновитель, исправитель.*

Ergänzung, f. la réparation, *redintegratio*, la riparazione, *дополненіе, починка, возобновленіе.*

sich ergeben, se rendre, *dedere se*, arrendersi, *предаться, отдаться, сдаться,*

den Lastern ergeben seyn, s'adonner aux vices, *vitiis se dedere*, darsi à vizj, *въ пороки вдаться.*

ich habe mich ihm ganz ergeben, je me suis donné tout à lui, *totum me ipsi dedi*, gli hò consagrato tutto me stesso, *я ему совсѣмъ предался*

einen ergehen, einholen, attraper quelqu'un, joindre, *consequi aliquem*, acchiappar uno andando, giungere, *достичь, догнать.*

sich

sich ergehen, se promener, *ambulare*, spasseggiare, гулять, прогуливаться, прохаживаться.

die Strafe über sich ergehen lassen, subir le châtiment, *subire pœnam*, pagar' il fio, подпасть, подвергнуть себя наказанію.

wie ist es ihm ergangen? qu' est-il arrivé de (à) lui? *quid actum de illo est?* come passarono le cose con esso? какъ объ немъ рѣшено? что съ нимъ произошло, воспослѣдовало?

Erger, ärger, plus méchant, *pejor*, peggiore, хуже, злѣе.

Erger werden, empirer, *in pejus ruere*, peggiorarsi, хуже стать, злѣйшимъ сдѣлаться.

je länger, je ärger, de mal en pis, *malum ingravescit*, di male in peggio, отъ часу хуже

welches ärger ist, ce qui est pis, *quod pejus est*, mà quel che è peggio, что хуже, что злѣе.

Ergerlich, scandaleux, *qui offendiculo est*, scandaloso, досадный, скучный, противный, несносный.

Ergerniß, n. le scandale, *offendiculum*, lo scandalo, скука, досада, прискорбіе.

Ergießung des Wassers, le débordement des eaux, *exundatio*, l' inondazione, разлитіе воды, наводненіе, водополь.

Ergötzen, réjouir, divertir, *recreare*, rallegrare, divertire, утѣшить, усладить, увеселить, прохладить.

Ergötzlich, divertissant, réjouissant, *quod oblectat*, che rallegra, сладостный, увеселительный, утѣшный, радостный, забавный.

Ergötzlichkeit, Ergötzung, f. la récréation, le divertissement, *recreatio*, il rallegramento, divertimento, утѣха, веселіе, забава, прохлада, увеселеніе.

Ergreifen, prendre, empoigner, *prehendere*, prendere, abbrancare, взять, ухватить, захватить.

auf frischer That ergreifen, surprendre, attraper sur le fait, *in ipso facto aliquem deprehendere*, acchiappar sul fatto, въ расплохъ, нечаянно, на самомъ дѣлѣ застать, захватить.

Ergrimmen, enrager, *ad furorem agere*, arrabbiare, infuriare, разсердиться, гнѣвомъ, яростію распалиться, разъяриться, прогнѣваться, огорчиться.

Ergrübeln, approfondir, *indagando assequi*, sprofondare, изслѣдовать, дознаться, доискаться.

Ergründen, sonder, rechercher, *scrutari*, scandagliare, ricercare, испытать, изслѣдовать, вывѣдать.

Ergründung, f. la recherche, *indagatio*, la ricerca, слѣдствіе, изслѣдованіе, розыскъ, разсмотрѣніе.

Ergründlich, qu' on peut approfondir, *quod indagando assequi possumus*, che si può ottenere, ò trovare, &c. indagando, изслѣдимый.

Erhabene Arbeit machen, relever en bosse, *cælare*, far un' opera di rilievo, барельефную, ваятельную работу дѣлать.

Erhalten, conserver, *conservare*, conservare, защищать, хранить, соблюдать.

Erhalten, ernähren, nourir, *alere*, nudrire, питать, кормить, пищу подавать.

Erhalten, erlangen, obtenir, *obtinere*, ottenere, получить, улучить.

den Sieg erhalten, remporter la victoire, *reportare victoriam*, riportar la vittoria, побѣду одержать, получить.

seine Sache vor Gericht erhalten, gagner son procès, *obtinere causam*, guadagnar la lite, тяжбу выиграть, рѣшеніе своего дѣла въ пользу свою получить.

Erhalter, m. un conservateur, *servator*, conservatore, **влюститель, хранитель, защитникъ.**

Erhaltung, f. la conservation, *conservatio*, la conservazione, **сохраненіе, охраненіе, соблюденіе.**

Erhaltung, Ernährung, la nourriture, *nutritio*, il nudrimento, **питаніе, кормленіе.**

Erhaltung, f. Erlangung, impetration, obtention, *impetratio*, impetrazione, **полученіе, достиженіе.**

Erhärten, s'endurer, prouver, *indurescere*, *probare*, indurirsi, provare, **отвердѣть, доказывать, доводить.**

Erhärtet seyn, être endurci, *occallere*, *obduratum esse*, incallire, ò esser indurito, **ожесточиться, затвердѣть, окрѣпчать, ожестѣть, окаменѣть, застарѣть, крѣпкимъ, твердымъ сдѣлаться.**

Erhärtung, f. endurcissement, m. la dureté, *durities*, l'indurimento, ò la durezza, **ожесточеніе, затвердѣлость, закалъ, окамененіе.**

Erhaschen, attraper, *assequi*, acchiappare, **поймать, ухватить, догнать.**

Erhauen, aushauen einen Wald, éclaircir un bois, *collucare sylvam*, diradere un bosco, **лѣсъ, высѣкать, вырубливать.**

Erheben, élever, *attollere*, alzare, **возвысить, поднять къ верху.**

einen bis in den Himmel erheben, élever quelqu'un jusques aux cieux, *laudibus aliquem in cœlum tollere*, inalzare uno sin' al cielo, **превозносить похвалами кого до небесъ.**

sich erheben, s'exalter, *animo se efferre*, insuperbire, **возноситься, гордиться, величаться, чваниться.**

seine Stimme eheben, élever sa voix, *intendere vocem*, alzar la voce, **возвысить, поднять свой голосъ.**

mit erhabener Stimme, d'un ton élevé, *alta voce*, ad alta voce, **громко, высокимъ голосомъ.**

Erheblich, important, *magni momenti*, importante, **достопамятный, важный.**

aus erheblichen Ursachen, pour des raisons suffisantes, importantes, *justas ob causas*, per ragioni rilevanti, **для важныхъ причинъ.**

Erhebung, f. élévation, f. *elevatio*, elevazione, **возвышеніе, подвышеніе.**

Erheischen, exiger, demander, *postulare*, domandare, chiedere, **спросить, провѣдать, навѣдаться.**

Erhellen, être claire, *liquere*, esser chiaro, manifesto, **явствовать, ясну, явну, явственну, отверсту, открыту быть.**

wie solches erhellet aus dem, was wir erst gesagt haben, comme on le peut voir clair par ce que nous venons de dire, *uti id ex modo dictis patet*, come si dà evidentemente ad intendere da ciò, che prima dicevamo, **какъ сіе явствуетъ изъ того, о чемъ мы лишь сказали.**

sich erhenken, se pendre, *suspendere se*, impiccarsi, **повѣситься, удавиться.**

Erhitzen, échauffer, *excalefacere*, scaldare, **разгорячить, распалить.**

sich erhitzen, s'emporter, *ira excandescere*, lasciarsi trasportare dalla colera, **разсердиться, распалиться гнѣвомъ.**

Erhitzung, f. échauffement, m. *excalefactio*, lo scaldamento, **распаленіе.**

Erhöhen, lever en haut, *in altum extollere*, inalzare, **поднять, возвысить, вознесть, воздвигнуть, возвеличить.**

Erhöhung, f. l'exaltation, *exaltatio*, l'essaltazione, **возвышеніе, воздвиженіе, возвеличеніе.**

sich erholen, reprendre ses forces, *convalescere*, riaversi, **почить, отдох-**

отдохнуть, укрѣпиться, возвратить силы свои.

ſich erholen wegen eines Schadens, ſe dedommager, *reparare damnum*, riſarſi d'un danno, наградить, убытокъ, замѣнить уронъ, возвратить изъянъ.

Erhören, exaucer, *exaudire*, eſaudire, выслушать, внять.

Erhörung, exaucement, m. *exauditio*, l'eſaudimento, выслушаніе.

Erjagen, attraper, *curſu aſſequi*, giungere correndo, достигнуть, нагнать.

Erinnern, avertir, aviſer, *meminiſſe*, auvertire, auviſare, увѣщать, напамятовать, напомнить.

Erinnerung, f. avertiſſement, m. avis, m. *admonitio*, un auvertimento, un auviſo, напамятованіе, напоминаніе, увѣщаніе.

Erkälten, ſe refroidir, *refrigeſcere*, raffreddarſi, зябнуть, озябать, простудиться.

Erkalten, faire refroidir, *frigefacere*, raffreddare, прохолодить, простудить.

Erkältung, f. le refroidiſſement, la froideur, *frigus*, il raffreddamento, il freddo, ò la freddezza, простуженіе, прохоложеніе, простуда, увяленіе, умаленіе жару.

Erkannt werden, ſe faire connoître, aquerir de la reputation, *innoteſcere*, *inclareſcere*, diventar conoſciuto, acquiſtar riputazione, знаемымъ дѣлаться, становиться, въ знатность войти, въ знать вытти.

Erkänntlich, reconnoiſſable, *quod cognoſci poteſt*, riconoſcevole, что можно узнать, признать.

Erkänntlich, dankbar, reconnoiſſant, *gratus*, riconoſcente, благодарный, помнящій благодѣяніе.

Erkänntniß, f. la connoiſſance, *cognitio*, la conoſcenza, вѣденіе, познаніе.

Erkänntniß der Sünden, la reconnoiſſance des pechés, *agnitio peccatorum*, la riconoſcenza de' peccati, исповѣданіе грѣховъ.

Erkänntniß, f. Schluß, une ordonnance, arrêt, *decretum*, un' ordine, ordinanza, установленіе, приведеніе въ порядокъ, введеніе, опредѣленіе, указъ, повелѣніе.

Erkaufen, acheter, *emere*, comprare, купить, покупать, закупать, выкупать.

Erkaufung, l'achat, *emptio*, la compra, покупка, закупка.

Erkennen, connoître, *agnoſcere*, conoſcere, познать, увѣдать, узнать, признать.

für ſeinen Herrn erkennen, reconnoître pour ſon maître, *agnoſcere aliquem Dominum ſuum*, riconoſcere uno per padrone, признать за своего господина.

ich habe ihn an ſeiner Stimme erkennet, je l'ai reconnu à ſa voix, *voce illum dignovi*, jo l' hò conoſciuto alla voce, я узналъ, призналъ его по голосу.

Erkennen, beſchließen, décreter, *decernere*, ordinare, вознамѣриться, въ намѣреніи положить, рѣшиться.

Erkentlich, S. Erkäntlich, Dankbar.

Erker, m. une galerie, ſaillie, *podium*, *projectura*, un balcone, переходы, крыльцо, перила, балконъ

Erkieſen, élire, choiſir, *eligere*, eleggere, ſcègliere, выбирать, избирать.

Erkieſung, f. le choix, l'élection, *electio*, la ſcelta, l'elezione, избраніе, избираніе, выборъ.

Erklären, expliquer, *explicare*, ſpiegare, изъяснить, объяснить, изъяснить истолковать, толкъ, изъясненіе на что дать, учинить.

eine Sache erklären, éclaircir une affaire, *explanare cauſam*, chiarire un negozio, объясниться въ дѣлѣ, изъяснить дѣло.

ſich über etwas erklären, s'expliquer ſur quelque choſe, *aperire animum*, ſpiegarſi ſovre qualche coſa,

ſa, изъясниться, открыться въ чемъ.
Erklärer, un interprête, *interpres*, un interprete, переводчикъ, толмачь, толкователь
Erklärlich, qu'on peut expliquer, *explicabilis*, ſpiegabile, что истолковать, изъяснить можно.
Erklärung, explication, *explicatio*, la ſpiegatura, изъясненіе, изъявленіе, истолкованіе, изложеніе.
Erklingen, reſonner, *reſonare*, riſuonare, звенѣть, отзываться, голосъ отдавать.
Erkranken, tomber malade, *morbo corripi*, ammalarſi, страдать болѣзнію, одержиму быть немощію.
Erkratzen, effacer, amaſſer, *corradere*, raſpare, вымарать, помарать, замарать.
Erkühlen, rafraichir, *refrigerare*, rinfreſcare, простудить, прохолодить.
ſeinen Muth erkühlen, ſatisfaire à ſa paſſion, *explere animum*, sfogare l'animo ſuo, удовлетворить своей страсти, насытить страсть свою.
Erkühlung, f. le rafraichiſſement, *refrigeratio*, la rinfreſcata, прохлажденіе, простуженіе.
Erkühnen ſich, prendre la hardieſſe, *audere*, ardire, отважиться, осмѣлиться, смѣлость принять.
Erkundigen, s'enquerir, *indagare*, informarſi, испытывать, выбѣдывать, выпытывать, изъискивать, допрашивать.
Erkundiger, m. qui fait une recherche, *indagator*, un ricercatore, изпытатель, изслѣдыватель, сыщикъ.
Erkundigung, f. information, recherche, f. *indagatio*, l'informazione, la ricerca, испытаніе, допросъ, слѣдствіе, разъискъ.
Erlaben, recréer, *reficere*, ricreare, увеселить забавить, тѣшить, забавлять.
ſich erlaben, ſe recréer, *recreare ſe*, ricrearſi, отдыхать, прохлаждаться, забавляться, веселиться.
Erlabung, f. la recréation, *recreatio*, la ricreazione, забава, прохлажденіе, веселіе, увеселеніе, потѣха.
Erlahmen, être eſtropié, *membris capi*, divenire ſtroppiato. хромымъ, колѣнкою, изъувѣченнымъ быть.
Erlahmet, eſtropié, *membro aliquo captus*, ſtroppiato, хромъ, колѣка, изъувѣченъ, увѣчный.
Erlangbar, impetrable, *impetrabilis*, impetrabile, получаемый, что можно получить
Erlangen, obtenir, acquerir, *impetrare*, ottenere, acquiſtare, получить, воспріять, достать, достигнуть.
den Sieg erlangen, remporter la victoire, *victoriam reportare*, riportar la vittoria, одержать побѣду.
großes Lob erlangen, recevoir de grandes louanges, *laudibus cumulari*, riportar una lode eccellente, великую похвалу получить.
Erlängern, allonger, étendre, *prolongare*, ſlungare, ſtendere, продолжить, вдоль протянуть, распростерть.
Erlängerung, f. allongement, aggrandiſſement, m. *productio*, l'allongamento, l'ingrandimento, продолженіе, увеличиваніе, распространеніе.
Erlangung, f. impétration, f. *impetratio*, l'impetrazione, полученіе, воспріятіе, достиженіе.
Erlaſſen, élargir, mettre en liberté, *liberare*, slargare, liberare, отпустить на волю, уволить, свободу дать.
einen ſeines Amts erlaſſen, diſpenſer quelqu'un de faire ſa charge, *muneris immunitatem alicui dare*, licenziare dall'ufficio, отставить, отрѣшить кого отъ должности.

Erlassung, f. affranchissement, *manumissio*, francamento, *отпущеніе*, *отпускъ на волю*.

Erlauben, permettre, concéder, *permittere*, permettere, concedere, *позволить*, *дозволить*, *дать волю*.

Erlaubniß, f. la permission, *permissio*, la permissione, *соизволеніе*, *произволеніе*, *свобода*, *воля*, *позволеніе*.

mit Erlaubniß, avec permission, *bona cum venia*, con permissione, *съ позволеніемъ*.

Erlaufen, attraper, atteindre à la course, *cursu assequi*, cogliere, acchiappare correndo, *бѣгомъ*, *погонею догнать*, *достичь*.

Erlautern, éclaircir, expliquer, *planum facere*, chiarire, spiegare, *изъяснить*, *истолковать*, *изъявить*.

Erläuterung, f. éclaircissement, m. explicatio, f. *declaratio*, rischiarimento, interpretazione, *толкованіе*, *изъясненіе*.

Erleben, ich will erleben, daß, je verrai le jour, que, *videbo diem, ubi*, jo vedrò il giorno, che &c. *дожить*, *еще при жизни моей увижу*, *что*.

er hat ihn nicht erlebet, il n'a pas vêcu jusqu'à son tems, *vitam suam non produxit usque ad ejus tempora*, egli non arrivò fin'agli anni di quello, *онъ не дожилъ до него*.

Erledigen, délivrer, *liberare*, liberare, *избавить*, *свободить*.

Erlediger, m. un liberateur, *liberator*, un liberatore, *избавитель*, *свободитель*.

Erledigung, f. la délivrance, *liberatio*, la liberazione, *избавленіе*, *свобожденіе*.

Erlegen, bezahlen, payer, *solvere*, pagare, *платить*, *уплатить*, *заплатить*.

Erlegen den Feind, défaire l'ennemi, *fundere hostem*, disfar'il nemico *непріятеля побѣдить*, *одолѣть*, *поразить*.

Erleichtern, soulager, alléger, *allevare*, alleggerire, *облегчить*, *легкость подать*, *уменшить труда*.

Erleichterung, f. le soulagement, *levamen*, l'alleggerimento, *облегченіе*, *вспоможеніе*.

Erleiden, dulden, souffrir, *tolerare*, soffrire, *терпѣть*, *сносить*.

Erleidlich, tolerable, *tolerabilis*, tolerabile *сносный*. *стерпимый*.

Erleidung, f. la souffrance, *tolerantia*, la sofferenza, *сношеніе*, *терпѣніе*.

Erle, f. **Erlenbaum**, m. un aûne, *alnus*, un alno, *ольха*, *ольховое дерево*.

Erlernen, apprendre, reconnoître, *addiscere*, imparare, riconoscere, *научиться*, *изучить*, *выучить*, *перенять*.

Erlesen, choisir, élire, *eligere*, scegliere, eleggere, *отобрать*, *выбрать*, *избрать*.

Erlesung, f. le choix, l'élection, *electio*, la scelta, l'elezione, *выборъ*, *избраніе*, *избираніе*.

Erleuchten, illuminer, *illustrare*, illuminare, *просвѣтить*, *освѣтить*, *осіять*.

Erleuchtung, f illumination, f. *illustratio*, l'illuminazione, *просвѣщеніе*, *освѣщеніе*.

Erliegen, succomber, *succumbere*, soccombere, *ослабѣть*, *утрудиться*, *утомиться*.

unter einer Last erliegen, succomber sous un faix, *oneri succumbere*, soccombere al peso, *тягости немочь снести*, *пасть подъ временемъ*,

Erlogen, faux, supposé, *falsus*, *suppositus*, falso, posticcio *ложный*, *подложный*. *мнимый*.

Erlöschen, s'éteindre, *extingui*, spegnersi, *погаснуть*, *угаснуть*.

Erlösen, delivrer, *liberare*, liberare, salvare, *выкупить*. *искупить*, *высвободить*, *выручить*, *избавить*, *спасать*.

Erlöser, m. le sauveur, redemteur, *salvator*, *liberator*, il salvatore, reden-

redentore, искупитель, избавитель, спаситель, свободитель.

Erlösung, f. la délivrance, la redemtion, liberatio, la salvazione, la redenzione, избавленіе, спасеніе, свобожденіе.

Erlustigen, divertir, rejouir, delectare, divertere, ricreare, усладить, увеселить, утѣшить.

Erlustigung, f. le divertissement, la recréation, delectatio, il divertimento, la ricréazione, забава, веселіе, увеселеніе, потѣха.

Ermahnen, exhorter, exhortari, essortare, увѣщать, совѣтовать, совѣтъ подавать, склонять на что совѣтомъ, увѣщаніемъ.

Ermahnung, f. exhortation, exhortatio, l'esortazione, увѣщаніе, присовѣтованіе.

Ermangeln, manquer, deesse, mancare, недоставать, оскудѣвать, въ недостаткѣ являться.

Ermel, Aermel, m. une manche, manica, una manica, рукавъ.

Ermessen, conjecturer, comprendre, conjicere, capere, congetturare, comprendere, догадываться, понимать.

Ermüden, fatiguer, fatigare, affaticare, трудить, безпокоить.

Ermüdung, f. la fatigue, fatigatio, la fatica, трудность, безпокойство, утомленіе, утружденіе.

Ermuntern, encourager, animos addere, inanimare, ободрять, поощрять, охоту придавать.

Ernähren, nourrir, nutrire, nodrire, trattenere, кормить, питать, выкормить.

Ernährer, m. un nourricier nutritor, питатель, пѣстунъ.

Ernährung, f. la nourriture, l'entretien, nutritio, sustentatio, il nudrimento, il trattenimento, питаніе, кормленіе.

Erndte, Erndtezeit, la moisson, la recolte des blés, messis, la messe, la raccolta de'grani &c. жатва, собираніе хлѣба.

Erndten, moissonner, faire la moisson, metere, mietere, жать, пожинать.

Erndter, m. un moissonneur, messor, il mietitore, собиратель хлѣба съ поля, жнецъ.

Ernennen, nommer, désigner, nominare, denominare, designare, наименовать, назвать, нарещи.

Ernennung, f. la nomination, designatio, la denominazione, наименованіе, названіе.

Erneuern, renouveller, refaire, renovare, restaurare, rinovare, rifare, обновить, поновить, возобновить, возстановить.

Erneuerer, m. restaurateur, restaurator, il ristauratore, возстановитель, возобновитель.

Erneuerung, f. la restauration, restauratio, il ristoro, обновленіе, поновленіе, возобновленіе.

Erniedrigen, humilier, abaisser, demittere, umiliare, abbassare, понизить, смирить кого.

Erniedrigung, f. l'humilation, l'abaissement, demissio, l'umiliazione, l'abbassamento, смиреніе, уничиженіе, униженіе.

Ernst, m. Fleiß, le soin, l'application, attentio, l'applicazione, la deligenza, раченіе, прилѣжаніе, усердіе.

etwas in Ernst aufnehmen, tourner en sérieux, serio prævertere, quod dictum est joco, voltar'una cosa giocosa in seria, принять что не въ шутку, за правду почесть что.

Ernst, m. Strenge, la sévérité, la rigueur, severitas, la severità, il rigore, строгость, жестокость, постоянство, крутость, важность.

einen Ernst erzeigen, user de sévérité, severum se præbere, mostrarsi rigoroso, строго поступать, строгость употреблять.

Ernsthaft, streng, rigoureux, sévère, grave, severus, serius, gravis, serioso, grave, severo, жестокій, строгій, крутый, лихій, важный, постоянный.

Ernsthaft, fleißig, diligent, soigneux, diligens, sedulus, deligente, applicato, рачителенъ, заботливъ, тщателенъ, прилѣженъ.

Ernstlich, siehe ernsthaft.

Ernsthaftiglich, ernstlich, adv. sérieusement, graviter, seriò, seriosamente, con severità, ò gravità, въ правду, подлинно, дѣльно, безъ шутокъ, важно, постоянно.

Erobern, obtenir, conquerir, impetrare, expugnare, ottenere, conquistare, одержать, боемъ достать, завоевать.

eine Stadt erobern, prendre une ville, occupare urbem, prendere una città, городъ взять, завоевать.

Eroberung, f. la prise, expugnatio, la presa, взятие, завоеваніе.

Eröffnen, ouvrir, aperire, открыть, отверсть, объявить, разславить.

einem ein Geheimniß eröffnen, découvrir un secret à quelqu'un, arcanum alicui patefacere, scoprire qualche segreto ad uno, тайность кому нибудь открыть.

Eröffnung, f. la publication, le déclement, publicatio, revelatio, la publicazione, il palesamento, объявленіе, отверстіе, открытіе, откровеніе.

Erörtern, eine Sache erörtern, décider un différent, litem dirimere, terminar' una differenza, тяжбу рѣшить, разобрать.

ich will die Sache unerörtert lassen, je laisse cette affaire indécise, rem in medio relinquo, jo lascio questa contesa in sospeso, я оставляю дѣло безъ рѣшенія.

Erörterung, f. la décision, decisio, la decisione, рѣшеніе, изреченіе, приговоръ, опредѣленіе.

Erquicken, recréer, recreare, ricreare, ободрить, прохладить, усладить, увеселить.

Erquickung, f. la recréation, recreatio, la ricreazione, ободреніе, прохлажденіе, увеселеніе, отдыхъ, гуляніе.

Errathen, déviner, divinare, indovinare, угадывать, догадываться.

Erregen, exciter, excitare, eccitare, возбуждать, побуждать, поощрять.

Erreichen, atteindre, attingere, arrivare, достигнуть, постигнуть, коснуться, понять, угадать.

er hat das zehende Jahr noch nicht erreichet, il n'a pas encore dix ans, nondum decimum attigit annum, egli ancora non è arrivato à dieci anni, ему еще нѣтъ десяти лѣтъ.

Erretten, délivrer, liberare, liberare, избавить, свободить, спасти.

einen aus seinem Elende erretten, tirer quelqu'un de sa misere, liberare aliquem miseriâ, liberar' uno dall miseria, извлечь, высвободить кого изъ бѣдности.

Erretter, m. un liberateur, liberator, un liberatore, избавитель, свободитель, искупитель.

Errettung, f. la délivrance, liberatio, la liberazione, свобожденіе, избавленіе, искупленіе.

Erringen, aquerir, ou gagner par son travail, labore acquirere, sostentarsi colle sue fatiche, многимъ трудомъ что снискать, пріобрѣсть, получить.

Ersättigen, rassasier, saturare, satollare, saziare, напитать, насытить, накормить, удовольствовать.

Ersättigung, f. le rassasiement, satietas, il saziamento, насыщеніе, напитаніе, накормленіе, удовольствованіе.

Ersäufen, noyer, submergere, annegare, утопить, потопить.

Er=

Erſaufen, ſe noyer, *in aquis ſubmergi*, annegarſi, ò eſſer annegato, *утонуть, погрязнуть въ водѣ, потонуть.*

Erſchaffen, créer, *creare*, creare, *сотворить, создать.*

Erſchaffer, m. le créateur, *creator*, il creatore, *творецъ, создатель.*

Erſchaffung f. von Erſchaffung der Welt, création, dès la création du monde, *creatio, à condito orbe*, la creazione, della creazione del mondo, *созданіе, сотвореніе, отъ сотворенія міра, отъ созданія міра.*

Erſchallen, retentir, *perſonare*, riſuonare, *шумѣть, гласить, звѣнѣть, отзываться, отдаваться.*

Erſchaudern, trembler de froid, *horrere*, tremare, di freddo, *содрогаться, ужасаться.*

Erſcheinen, paroître, *apparere*, apparire, *зриму быть, видиму быть, казаться, являться.*

es erſcheinet daraus, on le peut voir de là ou parce que, *exinde apparet*, da ciò ſi fà vedere, ò appariſce, *изъ того видно, изъ того явствуетъ.*

vor dem Richter erſcheinen, comparoître devant le juge, *ſiſtere ſe coram judice*, comparire devant'il giudice, *предъ судьею явиться.*

Gott iſt ihm im Traume erſchienen, Dieu lui apparut, il lui fit voir en ſonge, *Deus ipſi in ſomno apparuit*, Iddio gli comparve in ſonno, *Богъ явился ему во снѣ.*

Erſcheinung, f apparition, f *apparitio*, apparizione, *видѣніе, явленіе, призракъ.*

Erſchießen, tuer d'une flèche, d'un coup d'arquebuſe, &c *trajicere telo, glande plumbeâ, &c* amazzar'uno colla freccia, ò collo ſchiopo, *застрѣлить, убить стрѣлою, изъ ружья.*

Erſchlagen, tuer, *occidere*, uccidere, *до смерти убить, умертвить, смерти предать.*

von dem Donner erſchlagen werden, être frapé d'un coup de foudre, *fulminis ictu percuti*, eſſere fulminato, *громомъ убиту быть, поражену быть.*

er iſt ganz erſchlagen, il eſt tout abbatû ou ſaiſi de crainte, *animum deſpondit*, egli è tutto ſorpreſo dalla paura, *онъ со всѣмъ опустился, въ отчаяніе пришолъ.*

Erſchmeicheln, obtenir par flaterie, *adulando impetrare*, ottenere par via di luſinghe, *чрезъ ласкательство получить.*

Erſchnappen, intercepter, ſurprendre, *intercipere*, intercettare, ſorprendere, *перенять, перехватить.*

Erſchöpfen, épuiſer, *exhaurire*, cavare, *исчерпать, вычерпать, выпорожнить.*

Erſchöpflich, qu'on peut épuiſer, *quod exhauriri poteſt*, che ſi può cavare, ò votare, *исчерпаемый.*

Erſchöpft, épuiſé, *exhauſtus*, cavato, votato, *исчерпнутый, истощенный.*

an Kräften und Mitteln ganz erſchöpfet, épuiſé de forces & de biens, *viribus & opibus exhauſtus*, conſumato tanto di beni, quanto di forze, *безсильный, истощенный силами и богатствомъ.*

Erſchrecken, épouvanter, *terrere*, ſpaventare, *устрашить, ужасать, испужать, переполошить, страхъ вложить, навесть*

Erſchrecken, ſich, s'épouvanter, *terreri*, ſpaventarſi, *устрашиться, ужаснуться, испугаться, убояться, страхомъ объяту быть, трепетать, отъ страха содрогаться.*

Erſchrecklich, épouvantable, *terribilis*, ſpaventevole, terribile, *ужасный, страшный.*

Erschrecklich, épouvantablement, *terribili modo*, spaventevolmente, ужасно, страшно.

Erschrecknis, f Schrecken, n. l'épouvante, *terror*, lo spavento, ужасъ, страхъ, трепетъ.

Erschrocken seyn, être effrayé, *trepidare*, esser impaurito, устрашиться, испужаться, страхомъ объяту быть, трепетать.

Erschüttbar, ébranlable, *quassabilis*, che si può scuotere, поколебимый, что можно потрясть.

Erschütteln, erschüttern, ébranler, *excutere*, quassare, scuotere, потрясть, поколебать, шатнуть, тряхнуть, качнуть.

Erschüttung, f. ébranlement, *concussus*, lo scuotimento, колебаніе, шатаніе, трясеніе, качаніе.

Ersehen, appercevoir, *conspicere*, scorgere, усмотрѣть, провидѣть, проразумѣть.

Erseufzen, gemir, soupirer, *gemere*, gemere, sospirare, стенать, охать, вздыхать.

Ersetzen den Schaden, réparer la perte, *reparare damnum*, riparar la perdita, ущербъ замѣнить, уронъ наградить, изъянъ возвратить.

einen ersetzen, tenir la place de quelqu'un, *reddere aliquem*, rappresentare qualcheduno, упалое чье мѣсто занять.

Ersetzung, la compensation, *compensatio*, la ricompensa, приполненіе, награжденіе.

Ersetzung des Schadens, reparation de la perte, m. *reparatio damni*, l'indennizzamento, награжденіе, замѣна ущербу.

Ersinnen, inventer, *excogitare*, inventare, доразумѣться, домыслиться, дознаться, изобрѣсть, вымыслить, выдумать.

Ersinner, m. inventeur, m. *inventor*, inventore, изобрѣтатель.

Ersinnlich, qu'on peut inventer, *quod excogitari potest*, inventabile, изобрѣтательный.

Ersinnung, f. invention, f. *excogitatio*, l'invenzione, вымыслъ, изобрѣтеніе, выдумка.

Ersparen, épargner, *parcere*, risparmiare, беречь, копить, поменьше расходу держать, умѣренно жить.

Ersprießlich, profitable, *utilis*, profittevole, потребный, полезный, прибыльный.

Erster, premier, *primus*, primo, первый, начальный.

für das erste, premièrement, *primò*, primieramente, вопервыхъ, въ началѣ, сперва, съ начала.

Erst, allererst, tout à l'heure, *modo, jamjam*, or' ora, adess' adesso, сей часъ, теперь лишь.

er hat erst itzt mit mir davon geredet, il vient de m'en parler, *modò eâ de re mecum est locutus*, giusto adesso m'hà parlato meco, онъ теперь лишь о томъ со мною говорилъ.

Erst neulich, dernièrement, *nuperrimè*, poco fà, очень недавно.

Erstarren von Kälte, devenir roide de froid, *rigere gelu*, irrigidir di freddo, затвердѣть, ожестѣть, окрѣпнуть, окостенѣть отъ стужи.

Erstarren von Schrecken, demeurer interdit, *obstupescere*, restare sbigottito, отъ ужасу окаменѣть, въ изумленіе притти.

Erstarrung, f. la roideur, *rigor*, la rigidezza, затвердѣніе, ожесточеніе.

Erstatten den Schaden, dédommager quelqu'un, *præstare damnum*, riparar la perdita, убытокъ возвратить, наградить, надѣлить.

Erstattung des Schadens, reparation de la perte, *reparatio damni*, l'indennizzamento, награжденіе, возвращеніе ущербу.

Erstaunen, s'etonner, *attonitum hærere*, restare sbigottito, ужасаться, изумляться.

Erstaunet, surpris, *attonitus*, sbigottito, ужасомъ объятъ, изумленъ.

Erstaunung, f. l'étonnement, m. la surprise, *stupor*, lo sbigottimento, изумленіе, ужасъ.

Erstechen, tuer d'un coup d'épée, *gladio transfigere* amazzare, con una stoccata, заколоть, проколоть, пронзить.

Ersticken, étouffer, suffoquer, *suffocare*, soffocare, задушить, удушить, удавить задавить.

Erstickung, f. la suffocation *suffocatio*, la soffocazione, удушеніе, удавленіе, задушеніе.

Ersteigbar, ersteiglich, aisé à monter, *scansilis*, montabile, восходимый, способный къ восхожденію.

Ersteigen die Mauren, monter par dessus les murailles, escalader, *transcendere muros*, montar sulle muraglie, всходить, взлазить на стѣны.

Erstgebohren, premier né, *primogenitus*, primogenito, первородный, старшій.

Erstgeburt, f. l'ainesse, *primogenitura*, первородженіе, старшинство.

Erstlich, premiérement, *primo*, primieramente, первѣе, вопервыхъ.

Erstrecken, étendre, *extendere*, stendere, растянуть, распустить, распространить, расширить, распялить.

sich weit und breit erstrecken, être de grand' étendue, *longè latèque patere*, *diffundi*, spandersi lontano, распространиться въ длину и ширину.

Erstummen, demeurer muët, *obmutescere* ammutire, онѣмѣть, нѣмымъ сдѣлаться.

Ersuchen, demander, prier, *rogare*, domandare, pregare, просить, молить.

Ersuchung, f. la demande, priere, *petitio*, la domanda, la preghiera, прозьба, прошеніе, моленіе.

Ertappen, attraper, *assequi*, acchiappare, поймать, нагнать, догнать, настичь.

Ertönen, retentir, *personare*, risuonare, отдаваться, звенѣть, громку быть.

Ertragen, souffrir, supporter, *tolerare*, soffrire, sopportare, терпѣть, претерпѣвать, сносить.

Erträglich, tolerable, *tolerabilis*, tollerabile, стерпимый, сносный.

Ertränken, submerger, noyer, *submergere*, *suffocare aqua*, sommergere, annegare, утопить, потопить, погрузить.

Ertrinken, se noyer, *in aquis suffocari*, annegarsi, ò esser annegato, утонуть.

Erven, Roßwicken, des ers, *ervum*, *erva*, *orum*, la roveglia, лошадиный горохъ.

Erwachen, s'eveiller, *expergisci*, svegliarsi, пробудить я, возбудиться, встать отъ сна.

Erwachsen, naitre, croitre, *oriri*, *adolescere*, nascere, crescere, родиться, подрости, вырости, въ пору притти, возмужать, въ мужество притти.

er ist schon erwachsen, il est déja en âge de raison, grand, *adultus jam est*, egli già è adulto, grande, онъ уже въ совершенномъ возрастѣ.

Erwählen, élire, choisir, *eligere*, eleggere, scegliere, избирать, выбирать.

an eines statt erwählen, substituer, mettre à la place de quelqu'un, *substituere in alicujus locum*, sostituire, ò mettere nel posto di qualchéduno, опредѣлить кого на чье мѣсто.

Erwählung, f. le choix, l'élection, *electio*, la scelta, l'elezione, избраніе, избираніе, выборъ.

Erwärmen, chauffer *calefacere*, scaldare, согрѣть, нагрѣть.

Erwarmen, devenir chaud, s'échauffer, *calefieri*, scaldarsi, divenir caldo, согрѣться, нагрѣться.

Erwärmung, f. l'échauffement, *calefactio*, lo scaldamento, согрѣніе, нагрѣніе.

Erwarten, attendre, *expectare*, aspettare, *ждать*, *чаять*, *дожидаться*.

Erwartung, f. attente, f. *expectatio* l'espettazione, *ожиданіе*.

Erwegen, peser, examiner, *perpendere*, pesare esaminare, *разсуждать*, *размышлять*, *разсматривать*

Erwegung, f. l'action de pêser, *penstatio*, l'atto di pesare, l'esame, *разсужденіе*, *размышленіе*.

Erwecken, éveiller, exciter *expergefacere*, *excitare*, svegliare, eccitare, *побуждать*, *поощрять*, *побуждать*.

Unruhe erwecken, exciter des troubles, *excitare turbas*, far movimenti, *мятежъ учинить*, *смятеніе сдѣлать*, *взволновать*.

Erwehnen, faire mention, *mentionem facere*, far menzione, *вспомнить*, *вспамятовать*, *напомнить*.

Erweichen, amollir, *emollire*, ammollire, *умягчить*, *мягкимъ сдѣлать*.

einen erweichen, adoucir, quelqu'un, *mitigare aliquem*, addolcir'alcuno, *удобрить*, *уговорить*, *успокоить кого*, *склонить сердце чье*.

Erweichung, f. amollissement, adoucissement, m. *mollimentum*, *mitigatio*, l'emollimento, l'addolcimento, *умягченіе*, *успокоеніе*.

Erweisen, prouver, faire voir, *probare*, provare, *доказать*, *показать*, *изъявить*, *объявить*, *засвидѣтельствовать*

einem Ehre erweisen, faire honneur à quelqu'un, *honore aliquem afficere*, esibir'onore à qualcheduno, *честь кому оказать*, *сдѣлать*.

einem viele Gutthaten erweisen, faire beaucoup de bien à quelqu'un, *multa alicui beneficia praestare*, beneficar' uno, *многія кому оказывать благодѣянія*, *много кому благодѣтельствовать*.

Erweisung, f. la demonstration, *demonstratio*, la dimonstrazione, *доказательство*, *доводъ*, *улика*, *оказаніе*.

Erweitern, élargir, amplifier, *amplificare*, slargare, amplificare, *расширить*, *распространить*.

ein Haus erweitern, agrandir une maison, *dilatare domum*, agrandir una casa, *домъ распространить*, *умножить*, *расширить*.

sein Reich erweitern, étendre les bornes de son royaume, *producere fines regni*, stender i limiti del suo reame, *государство свое распространить*, *приумножить*.

Erweiterung, la dilatation, *dilatatio*, la dilatazione, *расширеніе*, *распространеніе*.

Erwerben, acquerir, *acquirere*, acquistare, *испросить*, *выпросить*, *получить*, *пріобрѣсть*.

ich habe mein Gut ehrlich erworben, j'ai gagné mes biens par des voyes honnêtes, *bona mea honestè acquisivi*, jo hò acquistato i miei beni onestamente, *я честнымъ образомъ нажилъ*, *досталъ себѣ имѣніе*.

Erwerbung, f. l'acquisition, *acquisitio*, l'acquisto, *испрошеніе*, *полученіе*, *пріобрѣтеніе*.

Erwetten, gagner par une gageure, *factâ sponsione lucrari*, guadagnare per via di scommessa, *объ закладъ что выбить*.

Erwiedern, rendre la pareille, recompenser, *par pari referre*, render la pariglia, ricompensare, *возблагодарить*, *благодѣяніемъ воздать*, *заплатить*, *отслужить*, *отплатить*.

Erwiederung, f la pareille, *talio*, la pariglia, *возблагодареніе*, *равное воздаяніе*, *заплата*.

Erwünschen, desirer, *exoptare*, desiderare, *желать*.

Erwünscht, desiré, *exoptatus*. desiderato, *желаемый, вожделѣнный*.

Erwürgen, étrangler, *strangulare*, strangolare, *задавить, удавить. удушить*.

Erwürgung, f. étranglement, m. *strangulatio*, la strangolazione, *удавленіе, удушеніе*.

Erzählen, raconter, *enarrare*, *сказывать что, повѣствовать, донести о чемъ, разсказывать что*.

Erzählung, f. recit, relation, *relatio, narratio*, *повѣсть, сказаніе, извѣщеніе*.

Erzbetrüger, m. maître-frippon, imposteur insigne, *fraudator maximus*, truffatore, *великій обманщикъ, прелукавый человѣкъ, плутъ*.

Erzbischoff, m. un archevêque, *archiepiscopus*, un arcivescovo, *Архіепископъ*.

Erzbisthum, n. un archevêché, *archiepiscopatus*, un arcivescovato, *Архіепископство*.

Erzbösewicht, m. méchant, scélérat achevé, *scelerum caput*, un scellerato, *превезлдѣльникъ превеликій злодѣй*.

Erzbube, m. un fripon achevé. un triple pendart, *pessimus nebulo*, *trifurcifer*, un arci-ribaldo, *всезлѣйшій плутъ*.

Erzdieb, m. un triple larron, *trifur*, un arci-ladro, *главный воръ*.

Erzehlen, raconter, *narrare*, raccontare, *расказывать, повѣствовать, предлагать, говорить, возвѣщать что*.

Erzehlbar, qu'on peut raconter, *narrabilis*, che si può raccontare, *разсказывательный, что расказать можно*.

Erzehlung, f. la narration, *narratio*. il racconto, *повѣсть, сказаніе, извѣщеніе, возвѣщеніе, расказываніе, повѣствованіе*.

Erzeigen, présenter, *offerre*, esibere, *показать, явить, оказывать*.

einem Ehre erzeigen, faire honneur à quelqu'un, *honore aliquem afficere*. far' onore ad uno, *оказать, сдѣлать кому честь*.

einem große Gutthaten erzeigen, combler quelqu'un de bienfaits, faire beaucoup de bien à quelqu'un, *cumulare aliquem beneficiis*, colmare qualcheduno con benefici ò favori, *великія оказывать кому благодѣянія*.

Erzengel, m. un archange, *archangelus*, un arcangelo, *Архангелъ*.

Erzeugen, engendrer, *gignere*, generare, *раждать*.

Erzfeind, m. grand, mortel ennemi, *hostis haereditarius*, nemico, *вѣчный, главный смертельный непріятель*.

Erzherzog, m. un archiduc, *archidux*, un arciduca, *Архидукъ, Эрцгерцогъ*.

Erzherzogthum, n. un archiduché, *archiducatus*, un archiducato, *Эрцгерцогство*.

Erzherzoginn, f. une archiduchesse, *archidux*, un' arciduchessa, *Эрцгерцогиня*.

Erziehen, élever, *educare*, allevare, *воспитывать, вскормлять*.

Erziehung, f. éducation, f. *educatio*, l'educazione, *воспитаніе, вскормленіе*.

Erzielen, S. Erlangen.

Erzittern, trembler, *tremere*, tremare, *дрожать, содрогаться, трястися, трепетать*.

Erzitterung, f. le tremblement, *tremor*, il tremore, *трепетъ, дрожаніе, трясеніе*.

Erzkämmerer, grand-chambellan, *archi-camerarius*, gran. cameriere, *оберъ камергеръ*.

Erzmarschall, grand-maréchal, *archimareschallus*, gran marescíallo, *великій Маршалъ*

Erzogen, streng erzogen, übel erzogen, élévé, bien élevé, mal élevé, *educatus*, *liberaliter*, *illiberaliter educatus*. bene ò mal allevato, *воспитаный, строго воспитанный, своевольно воспитанный*.

Erzörnen, Erzürnen, irriter, mettre en colere, *iram alicui movere*, *разгнѣвать*, *разсердить*.

Erzräuber, m. chef des écumeurs de mer, *archipirata*, arci-corsaro, *начальникъ*, *главный разбойникъ*, *атаманъ разбойниковъ*.

Erzschatzmeister, m. le grand thrésorier, *thesaurarius magnus*, l'arci tresoriere, *главный сокровищехранитель*, *казначей*.

Erzschenk, m. le grand échanson, *archipincerna*, il gran coppiere, *главный ключникъ*.

Erzt, n. l'airain, bronze, le métal, *æs*, *metallum*, il metallo, bronzo, *мѣдь и руда всякая*.

Erztader, f. veine de metal, *metalli vena*, la miniera, ò vena di metallo, *жила мѣдная*, *рудная*.

Erzt gießen, fondre de l'airain, *æs fundere*, *conflare*, liquefare il metallo, *руду лить*, *плавить*.

Erztgräber, Erztknappen, fossoyeurs de métaux, *metallarii*, quelli che cavano i metalli dalle miniere, *рудокопатель*, *рудокопщикъ*.

Erztgrube, f. mine de cuivre, d'airain, *fodina æraria*, cava ò miniera di metalli, *рудокопныя мѣста*, *жила мѣдной руды*.

Erztreich, plein d'airain, *æreus*, *dives metallorum*, abondant di metallii, *рудами изобильный*.

Erztreicher Gang, m. veine pleine de cuivre, *vena ære abundans*, vena copiosa di metalli, *мѣсто изобилующее рудою*.

Erztrost, m. la rouille des métaux, *ærugo*, la ruggine, *ржа*, *ржавчина мѣдная*, *зелень на мѣди*.

Erztruchseß, m. Grand-écuier trenchant, *archidapifer*, gran sinifscalco, *начальный столникъ*.

Erztschaum, m. écume d'airain, *palea*, vel, *scoria æris*, la schiuma, *пѣна мѣдная*, *выгарки*.

Erztschlacken, f. écume de métal, *scoria*, la schiuma del metallo, *рудныя выгарки*.

Erztschmid, m. un ouvrier en airain, chandronnier, *faber ærarius*, un calderato, *мѣдянникъ*, *котельникъ*,

Erztschmiede, f. un forge, *officina æraria*, fuccina, *кузница мѣдная*.

Erzvater, m. un patriarche, *patriarcha*, un patriarca, *Патріархъ*.

Erzwingen, extorquer, obtenir par force, *obtinere vi et impetu*, *силою отбить*, *отнять*.

Es.

Es, das, solches, ce, ceci, cela, *hoc*, *illud*, *istuc*, questo, quello, *то*, *сie*, *оное*.

Es sey dann, si non, *nisi*, se nò, *развѣ*, *кромѣ*, *естьли не*.

Esche, f. Eschbaum, m. un frêne, *fraxinus*, un frassino, *ясень дерево*.

Eschbäumen, eschen, de frêne, *fraxineus*, di frassino, *ясенній*.

Eschlauch, m. échalote, *ascalonia*, scalogna, *лукъ подобный чесноку*, *у котораго чесношныя головки*, *только безъ запаху*.

Esel, m. un âne, *asinus*, un asino, *оселъ*.

Waldesel, âne sauvage, *onager*, asino salvatico, *онагръ*, *дикой оселъ*.

Eselhaut, f. peau d'âne, des tablettes, *palimpsestus*, pelle di asino, *пергаминъ*, *или хартiа*, *съ которой писанное удобно стирается*.

Eselinn, f. une ânesse, *asina*, asina, *ослица*.

Eselisch, d'âne, *asininus*, asinesco, asinino, *ослиный*.

Eselein, m. un ânon, *asellus*, un asinello, *осликъ*.

Eselmühle, f. moulin tourné par un âne, *mola asinaria*, mulino girato da un asino, *мельница въ которой на ослахъ работаютъ*.

Eselhüter, Eseltreiber, un ânier, *agaso*, *asinarius*, un asinario, *ослиный, ословый пастухъ.*

Espe, f. un peuplier, *populus*, un pioppo, *топола, топольево дерево, осина*

Espen, de peuplier, *populneus*, di pioppo, *топольевый, осиновый.*

Essen, manger, *edere*, mangiare, *ѣсть, вкушать брашно, пищу.*

Essen, n. le manger, *manducatio*, il mangiare, *пища, брашно, ѣстіе, яденіе, ѣда.*

ich esse dies gern, c'est mon ragoût, *hoc cibo delector*, questa vivanda mi dà gusto, *это мое любимое кушанье.*

Essen, n. Speise, la viande, *cibus*, la vivanda, il cibo, *кушанье.*

Esssal, Essgemach, n. une sale à manger, *cœnaculum*, una sala ò stanna dove si mangia, *столовая.*

Essig, m. le vinaigre, *acetum*, l'aceto, *оцетъ, уксусъ.*

Essigkrug, m. Essigfäßlein, n. un vinaigrier, *acetabulum*, un vaso da aceto, *уксусница.*

Estrich, n. un pavé, *pavimentum*, un pavimento, *полъ, выстилка щебнемъ, добрымъ кирпичемъ, или камнемъ.*

gewürfeltes Estrich, un pavé fait de petites pieces quarrées, *pavimentum tessellatum*, un pavimento à musaico, *мозаическій полъ.*

steinernes Estrich, un pavé de pierres, *lithostratum*, un pavimento, di pierre, *каменный полъ.*

Et

Etlich, quelques uns, *quidam*, alcuni, *нѣкоторыя.*

Etlichemal, quelques fois, *aliquoties*, alle volte, *нѣсколько разъ, нѣсколько кратъ.*

Etlicher maßen, en quelque façon, *quodammodo*, in qualche modo, *нѣсколько, нѣкоторымъ образомъ.*

Etwan, vielleicht, peut-être, *fortè*, *forse*, *можетъ быть, развѣ.*

Etwan, zu Zeiten, quelques fois, *aliquando*, qualche volta, *иногда, въ нѣкое время, нѣкогда.*

Etwan, vor diesem, autrefois, *olim*, gia, altre volte, *прежде сего.*

Etwas, quelque chose, *aliquid*, qualche cosa, *нѣчто, что нибудь, нѣсколько.*

Etwas dergleichen, quelque chose de semblable, *simile quid*, qualche cosa di somigliante, *нѣчто тому подобное.*

Etwas auf einen halten, estimer quelqu'un, *aliquo in numero aliquem habere*, far cosa di qualcheduno, *признавать, почитать кого за что.*

ich gelte etwas, on fait état de moi, *aliquo in numero sum*, jo mi trovo in un buon concetto appresso gli altri, *я стою чего нибудь.*

Etzen, ätzen, donner à manger, *cibare*, dar da mangiare, *питать, кормить.*

Etzen, ronger, effacer avec de l'eau corrosive, ou forte, *chrysulca erodere*, scancellàr con acqua forte, *изгрызть, выгрызть, it. водкою протравить.*

Etzpulver, n. poudre corrosive, *pulvis corrodens*, polvere rosicante, *порохъ проѣдчивый.*

Etzwasser, de l'eau corrosive, de l'eau forte, *chrysulca*, *aqua fortis*, *stygia*, l'acqua forte ò corrosiva, *крѣпкая, проѣдчивая, протравная водка.*

Eu

Euer, vôtre, *vester*, vostro, *вашъ.*

Eule, f. un hibou, *ulula*, *bubo*, un guffo, *сова.*

Eures Landes, Glaubens, de votre païs, de vôtre religion, *vestras, religionis vestræ*, del paese vostro, dalla religione vostra, *вашъ землякъ вашей земли, вѣры*

Eußerlich, extérieur, *externus*, esteriore, *внѣшній, наружный.*

Eußerlich, adv. extérieurement, au déhors, par déhors, *exterius, extrinsecus*, esteriormente, di fuori, di fuora, *внѣ, снаружи.*

Eußern sich von einem, fuir la compagnie de quelqu'un, *fugere aliquem*, slontanarsi da qualcheduno, *убѣгать кого.*

es wird sich eußern, cela viendra au jour, *in apricum prodibit, palam fiet*, questo sarà palese, *сiе явно будетъ, окажется, выдетъ наружу.*

Eußerst, äußerst, extréme, *extremus*, estremo, *послѣдній, крайній.*

es ist alles auf das eußerste gekommen, tout est venu à l'extrèmité, *omnia ad extrema sunt redacta*, tutto s'é ridotto all'estremo, *все доведено до крайности.*

seinen eußersten Fleiß anwenden, employer tous les soins possibles, *omnem adhibere diligentiam*, far ogni suo potere, *все свое старанiе, раченiе употреблять.*

das eußerste versuchen, hazarder tout, *ultima experiri*, far l'ultimo sforzo, *всѣми силами тщаться, всѣми мѣрами добиваться.*

die eußerste Armuth, la derniere pauvreté, *extrema inopia*, la povertà estrema, *крайняя нищета, убожество*

Eußerung, f. la fuite, *fuga*, la fuga, *бѣгъ, бѣгство, побѣгъ, убѣганiе.*

Euter, n. la mammelle des bêtes, *uber, mamma*, la zinna, tetta delle bestie, *вымя, титька.*

Ev.

Evangelisch, evangelique, *evangelicus*, evangelico, *Евангельскiй.*

Evangelist, m. un evangeliste, *evangelista*, un evangelista, *Евангелистъ.*

Evangelium, n. l'evangile, *evangelium*, il vangelo ò l'evangelio, *Евангелiе.*

Ew.

Ewig, ewigwährend, éternel, *æternus*, eterno, *вѣчный, безсмертный, безконечный.*

das ewige Leben, la vie éternelle, *vita æterna*, la vita eterna, *вѣчная жизнь.*

zu ewigem Gedächtniß, en memoire perpétuelle, *in perpetuam rei memoriam*, ad eterna memoria, *въ вѣчную память.*

Ewigkeit, f. l'eternité, *æternitas*, l'eternità, *вѣчность, присновыmie.*

von Ewigkeit her, de toute éternité, *ab æterno*, ab eterno, dall'eternità, *отъ вѣка, искони.*

Ewiglich, éternellement, *æterne*, eternamente, *вѣчно, вовѣкъ, безсмертно, присно.*

Examiniren, prüfen, examiner, éprouver, *probare*, esaminare, provare, *освидѣтельствовать, разспросить, разсмотрѣть.*

Exempel, n. Beispiel, un exemple, *exemplum*, un esempio, *образецъ, примѣръ, прикладъ.*

Exemplar, n. Muster, exemple, exemplaire, *exemplar*, un esemplare, *образецъ, экземпляръ.*

Exemplarisch, musterhaft, exemplaire, *specimen virtutis*, esemplare, ò di buon esempio, *примѣрный, образцовый.*

ein Exempel von einem nehmen, prendre un exemple de quelqu'un, *exemplum ab aliquo capere*, pigliar esempio di qualcheduno, *примѣръ съ кого брать, по примѣру, по образцу, смотря на другихъ дѣлать.*

zum Exempel, par exemple, *exempli gratia*, per esempio, *на примѣръ, на прикладъ.*

man

man hat ihn andern zum Exempel vorgestellt, on l'a donné pour exemple aux autres, *aliis in exemplum fuit propositus*, è stato proposto per esempio agli altri, *онъ другимъ поставленъ былъ въ примѣръ.*

er führet ein exemplarisches Leben, il mene une vie exemplaire, il vit exemplairement, *specimen pietatis est*, egli vive esemplarmente, *онъ ведетъ примѣрную жизнь.*

Fa

Fabel, f. Mährchen, n. une fable, *fabula*, una favola, *баснь, вымышленная повѣсть.*

Fabelhanns, m. conteur des fables, *fabulator*, un favolatore, *баснословный, разказщикъ.*

Fabelmäßig, fabuleux, *fabulosus*, favoloso, *баснословный, ложный, вымышленный.*

Fabeln, radoter, *delirare*, freneticare, *бредить, вздоръ говорить.*

Fabelwerk, des fables, *fabulæ*, favole, *баснословіе, баснопletеніе, разсказы.*

Fach im Hause, n. l'espace entre deux colonnes, *intercolumnium*, lo spazio frà due colonne, *мѣсто между двумя столбами.*

Fächer, cassetins, petits armoires, *loculi*, *armariola*, cassettine, armariòli, *мѣшокъ, мѣшечикъ, ящичекъ, клетка.*

ein Haus in Dach und Fach erhalten, entretenir une maison en bon état, *domum sartam, tectam conservare*, mantener la casa in un buone stato, *домъ хранить во всякой невредимости, цѣлости.*

Fackel, f. un flambeau, *fax*, una torcia, *свѣча большая, факелъ.*

Fackelträger, m. un porte-flambeau, *qui facem præfert*, un portatorcia, *свѣщеносецъ.*

Factor, facteur de marchand, *institor*, il fattore d' un mercante, *торгашь, который чужій товаръ продаетъ, лавошникъ, сидѣлецъ.*

Faden, m. fil, fillet, m. *filum*, il filo, *нить, нитка, сажень.*

den Faden in die Nadel thun, enfiler une aiguille, *filum in acum trajicere*, infilare un ago, *нитку въ иглу вдѣть.*

Fahen, prendre, *capere*, acchiappare, *взять, охватить.*

Fähig, capable, *capax*, capace, *способный, понятный, удобонаучаемый.*

Fähigkeit, f. la capacité, *capacitas*, la capacità, *способность, сила, понятіе.*

Fahne, f. une enseigne, étendart, *vexillum, signum*, l'insegna, lo stendardo, *знамя, прапоръ.*

Fliegende Fahne, enseigne déployée, *signum explicatum*, insegna spiegata, *развернутое, распростертое, развѣвающееся знамя.*

eine Fahne Reiter, cornette de cavallerie, *equitum cohors*, cornetta di cavallerie, *конная рота.*

Fähnlein auf dem Segel, la banderole du vaisseau, *aplustre*, la bandiera da vascelo, *знамя, вымпелъ на суднѣ.*

das Fähnlein fliegen lassen, faire bonne vie, *voluptatibus se dedere*, vivere sfrenatamente, *вдаться въ роскоши.*

ein Fähnlein Knechte, une compagnie, *cohors*, una compagnia di fanti, *рота.*

Fahren in der Kutsche, aller en carosse, *lectica vehi*, andar' in carozza, **ѣхать въ каретѣ.**

auf dem Wasser fahren, aller en bateau, *navigio vehi*, andare per acqua, **въ суднѣ плыть.**

über Meer fahren, passer la mer, *trajicere mare*, *transfretare*, passar il mare, **за море, чрезъ море ѣхать**

Fahren, Fuhrwerk treiben, charrier, faire voiture, *aurigare*, carreggiare, **извощичать, извозъ держать, извозничать.**

Fahren lassen, laisser, renvoyer, ne tenir conte, *dimittere, abjicere*, abbandonare, tralasciare **оставить, покинуть, пустить, опустить.**

Fähnrich, m. le port enseigne, *signifer*, l'alfiere, **прапорщикъ, знаменоносецъ.**

Fähre, f. le trajet, *trajectus*, il traghetto, **ѣзда, поѣздка, переѣздъ.**

Fähre, f. Schifflein, un ponton, *ponto*, un pontone, una barca, **паромъ, понтонъ, перевозное судно.**

Fahren, être mené, *vehi*, esser menato, **ѣхать, везому быть.**

der böse Geist ist in ihn gefahren, le démon s'est emparé de lui, *Spiritus malignus eum invadit*, il diavolo gli entrò nel corpo, **имъ овладѣлъ злой духъ, непріязненная сила нашла на него.**

Fahrende Habe, les biens meubles, *res mobiles*, i beni mobili, **движимое имѣніе, рухлядь.**

Fahrender Schüler, un vagabond, *erro*, un vagabondo, **волочага, обманщикъ, разскащикъ, ханжа, побродяга.**

Fahrgeld, Fährgeld, n. droit de voiture, de port, *naulum, portorium*, il nolo, la vettura, **плата за провозъ.**

Fahrläßig, négligent, *negligens*, negligente, **лѣнивый, непоиоротливый, невражливый, нерадивый.**

Fahrläßigkeit, f. la négligence, *negligentia* la negligenza **лѣность, нерадѣніе, невреженіе, неповоротливость.**

Fährmann, m. un passeur d'eau, batelier, pontonnier, *portitor, nauta*, un barcaròlo, nocchiere, **корабельщикъ, перевозщикъ, откупщикъ перевозу.**

Fahrt, f. une voiture, charté, *vehes*, una vettura, una carrettata, **возъ, телѣга.**

Fahrt, f. Reise, un voyage, *iter*, un viaggio, **путешествіе, ѣзда, дорога.**

Fahrweg, m le grand chemin, *via latior via regia* la strada di carri, reale, **большая дорога, большій шляхъ.**

Fahrzeug, n. batiment, *navigium*, vascello, **судно**

Falb, fauve, *helvus*, falbo, **желтой, рыжей, чермной, изъ темна красноватой.**

den falben Hengst reiten, user de flatteries, *adulationem inducere*, adulare, **похлѣбствовать, льстить.**

Falge, f. am Rade, les jantes, *absis*, il giro della ruota, gavelli, **ободъ на колесѣ.**

Falgen ein Feld, labourer une terre pour la seconde fois, *iterare agrum*, lavorar un campo la seconda volta, **поле вдругорядь похать.**

Falk, m. un faucon, *falco*, un falcone, **соколъ.**

Falkenmeister, Falkner, m. un fauconnier *accipitrarius*, un falconiere **сокольникъ.**

Falknerei, f. la fauconnerie, *falconaria*, la falconeria, **охота съ соколами на птичью ловлю**

Falkonetlein, n. un fauconneau, *tormentum compestre* un falconetto **пушка полевая, полковая, какія въ походахъ при полкахъ имѣются.**

Fall, une chûte, *casus*, una caduta, **паденіе, поползновеніе**

Fall, m. Zufall, un accident, événement, *casus*, un accidente, avvenimento, *случай, приключеніе, происшествіе.*

großer Herren Fall ist größer, als anderer, les hautes tours tombent plus rudement. *celsæ graviori casu decidunt turres*, quanto maggior' è la montana, tanto maggior' è la caduta, *паденіе вельможъ есть тяжчае, чувствительнѣе, нежели другихъ.*

dem Fall nahe, qui ménace, qui est près de sa ruine, *lapsabundus*, che minàccia rovina, *клонящійся къ паденію, хилый, шатающійся.*

er hat einen schweren Fall gethan, il c'est laissé cheoir fort rudement, *graviori lapsu subsedit*, egli hà fatto una crudel caduta, *онъ тяжкое учинилъ паденіе, упалъ съ великимъ шумомъ*

es ist ein unglücklicher Fall, er kann andern auch begegnen, c'est un malheur, il n'en faut pas rire, *omnes iisdem adversæ fortunæ telis obnoxii sumus*, è un caso tragico, che puo auvenire à molti altri, *сей есть нещастный случай, коему всѣ подвержены.*

im Fall, daß, au cas que, *quod si*, caso che, *въ случаѣ, что.*

Fallbrücke, m. un pont-levis, *pons ductarius*, un ponte levatojo, *мостъ разводный, живый, наплавный.*

Falle, f. une trape, *decipula*, una trappola, *пасть, ловушка, западня.*

einem eine Falle anrichten, tendre des piéges à quelqu'un, *struere dolos alicui*, tendere una trappola, *козни строить, сѣти ставить кому нибудь.*

Falle an der Thüre, loquet de la porte, *pessulus, obex*, saliscende, *запоръ, засовка у дверей.*

Fallen, tomber, cheoir, *cadere*, cascare, cadere, *упасть, поползнуться, посколзнуться.*

Fallen lassen, laisser tomber, *permittere lapsum*, lasciar cascare, *опустить, уронить, упустить.*

in eine Krankheit fallen, tomber dans une maladie, *incidere in morbum*, cader' ammalato, *впасть въ болѣзнь, занемочь, захворать.*

einem in die Rede fallen, interrompre le discours de quelqu'un, *interpellare loquentem*, interrompere il discorso di qualcheduno, *прервать, перебить рѣчь, вступиться въ разговоры.*

über einen Haufen fallen, tomber l'un sur l'autre, *concidere*, roversciare, *спотикнуться, упасть, съ ногъ свалиться.*

den Muth fallen lassen, perdre courage, *animum abjicere*, perder d'animo, *опуститься, въ уныніе, въ отчаяніе притти.*

durch den Korb fallen, être rebuté, *repulsam ferre*, cascar dal paniere ò aver una ripulsa dall'amorosa, *отказъ получить.*

zum Feinde fallen, se jetter du parti des ennemis, *ad hostes transire, deficere*, fuggire à nemici, *передаться къ непріятелю, измѣнить.*

Fällen, faire tomber, abbatre, *prosternere*, atterrare, far cascare, *опровергнуть, испровергнуть, обвалить, развалить, повалить.*

Bäume fällen, couper, abbatre des arbres, *cædere arbores*, abbattere, tagliare gli alberi, *деревa сѣкать, срубать.*

ein Wild fällen, porter à terre une bête, *dejicere feram*, colpire una fiera, *звѣря убить.*

ein Urtheil fällen, donner un jugement, *judicium ferre*, dare l'ultima sentenza, *присудить, приговорить, приговоръ сдѣлать.*

Fallen-

Fallende Sucht, le mal caduc, *malum caducum*, il mal caduco, *падучая болѣзнь.*

Fallit, celui qui a fait banqueroute, *decoctor*, un mercante fallito, *промотавшійся, банкрутъ.*

zum Falliten werden, s. Banquerotieren.

Fallstrick, m. un piége, *laqueus*, un laccio, *силокъ, сѣть, ловушка.*

einem Fallstricke legen, tendre des piéges à quelqu'un, *laqueos alicui tendere*, tender' un trabocchetto ò laccio ad uno, *сѣти разставлять, сильи ставить.*

Falsch, faux, *falsus*, falso, *лживый, ложный, подложный.*

Falscher Mensch, un homme double de cœur, *mendax, levis, fallax*, un uomo doppio, fellone,. *криводушный, обманчивый человѣкъ, непостоянница.*

Falsche Farbe, fard, *fucus*, liscio, *прикраса.*

eine falsche Farbe anstreichen, farder, *fucare*, lisciare, *подкрасить.*

Falsches Geld, fausse monnoie, *moneta adulterina*, moneta falsa, *ложная, поддѣланная монета.*

Falsches Haar, une perruque, *caliendrum*, una perucca, *парикъ.*

Falschheit brauchen, user des finesses, *dolose agere*, trattare da uomo doppio, *коварство, обманъ употреблять.*

Fälschen, fausser, *adulterare*, falsificare, adulterare, *нарушить, повредить, поддѣлать.*

Fälscher, m. un faussaire, *adulterator*, un falsificatore, *поддѣлывальщикъ.*

Falscher Münzer, faux monnoieur, *monetæ adulterator*, un adulteratore di moneta, *ложный монетчикъ, воровскія деньги дѣлающій.*

Falschheit, f. la fausseté, *falsitas*, la falsità, *лжа, ложъ, лесть, обманъ, коварство.*

Fälschlich, faussement, *falso*, falsamente, *ложно, притворно, обманомъ.*

Fälschung, f. la corruption, *adulteratio*, la falsificazione, *повреждение, порча, премѣненіе.*

Falte, m. un pli, *plica*, una piega, falda, *боръ, фалда, морщина.*

Falten, plisser, *plicare*, piegare, *боры свирать, складывать.*

Fältiert, plissé, *plicatus*, faldato, *боромъ собранный, сморщенный.*

Falzbein, n, une languette d'os, un plioir, *ligula ossea ad chartam plicandam*, stecca ò osso da piegare carta &c. *костяная лопатка, которая къ складыванію бумаги употребляется.*

Falzen, plier du papier, *complicare chartam*, piegar la carta, *сгибать, согнуть, сложить.*

Fang, m. la prise, *captura*, la presa, *ловля.*

er hat einen guten Fang gehabt, il en a beaucoup pris, *dives ejus captura fuit*, egli hà fatto una ricca presa, ò preda, *cioè*, un buon guadagno, *онъ богатую имѣлъ ловлю.*

Fangen, prendre, *capere*, prendere, *ухватить, захватить, поймать, изловить.*

er hat mich gefangen, il m'a trompé, *fraudulenter mecum egit*, egli m' hà ingannato, *онъ провелъ меня, уловилъ, поймалъ.*

Fantasei, f. la fantaisie, *arbitrium*, la fantasia, *мнѣніе, мысль, воля, прихоть, дума.*

nach seiner Fantasei leben, vivre à sa fantaisie, *suo uti animo*, seguitar le sue inclinazioni, *жить по своимъ прихотямъ.*

Fantast, m. un fantasque, *homo cerebrosus*, un fantastico, *вздорный, своенравный, чудный, удалой, безпутный.*

Farbe, f. la couleur, le teint, *color*, il colore, la tinta, *краска, цвѣтъ*.

die Farbe lassen, perdre sa couleur, *amittere colorem*, scolorirsi, *цвѣтъ потерять, линять*.

die Farbe gehet oder schießet ab, la couleur s'efface, se perd, *deletur, evanescit color*, il color si estingue, *сей цвѣтъ вѣжитъ, линяетъ*.

der Sache eine Farbe anstreichen, donner couleur à l'affaire, *rei dare colorem*, sbellettare ò colorare qualche negozio, *дѣло прикрывать, прикрашивать*.

einerlei, von mancherlei Farbe, d'une, de plusieurs couleurs, *unicolor, multicolor*, d'un colore, di vari colori, *одноцвѣтный, разноцвѣтный*.

lebhafte Farbe, couleur vive, *color vegetus, vividus*, color fresco, vivo, *живой цвѣтъ*

natürliche Farbe, coleur simple, naturelle, *color genuinus, nativus*, colore schietto, naturale, *природный цвѣтъ*.

die Farbe ihres Angesichts ist nicht natürlich, la couleur de son visage est fardée, *oris illius fœminæ color sanguine diffusus sed fuco illitus est*, il colore della di lei faccia è posticcio, *краска въ лицѣ ея не природная*.

du veränderst die Farbe, tu changes da couleur, *non obstat tibi vultus color*, il color del tuo volto si cangia, *ты перемѣняешь краску*.

Farbe, Schein, prétexte, excuse, *prætextus*, pretesto, scusa, *видъ, притворъ*.

Färben, teindre, *tingere*, tignere, *красить*.

Färben, n. la teinture, *tinctura*, la tintura, *крашеніе*.

Färber, m. un teinturier, *tinctor*, un tintore, *красильщикъ, красильникъ*.

Färberhandwerk, n. l'art de teinturier, *ars tingentium*, mestiere ò arte di tintore, *красильное художество, искусство, ремесло*.

Färbehaus, boutique de teinturier, *officina tinctoria*, tintoria, *красильня*.

Färbekessel, chaudiere de teinturier, *ahenum tinctorium*, caldara di tintore, *красильный котелъ*.

Farre, m. un taure u. *taurus*, un toro, *быкъ, валъ*.

Farrenkraut, n. la fougere, *filex*, la felce, *родъ травы*.

Fasan, un faisan, *phasianus*, un fagiano *фазанъ, птица*.

Fasel, n. la race *proles*, la razza, *родъ, поколѣніе*.

Fasel an den Wurzeln, fibre, f. petit filet, *fibra*. fibra, filetto di radica, *жилка, жилочка нитучка, кисть, мочка*.

Faselhengst, m. un étalon, *equus emissarius*, uno stallone, *племянный жеребецъ*.

Faseln, avoir lignée, *sobolescere*, generare, *подрастать*

Faselschwein, n. une truye *scrofa*, una troja, *свинья супоросная*.

Faß, un tonneau, *dolium* una botte, *бочка, куфа, вадья*.

ein Faß anstechen, percer un tonneau, *dolium relinere*, spinare una botte, *бочку начать, почать*

Faßbinder, un tonnelier, *doliarius*, un battajo, *бочаръ, обручникъ*.

Faßdaube, une douve de tonneau, *assula dolii*, una doga da botte, *кадочныя, бочечныя доски*.

Fassen, contenir, *continere carpere*, capire contenere, *вмѣстить, обнять, охватить*.

in die Hand fassen, empoigner, prendre dans la main *prehendere manu*, impugnare, pigliar con mano, *рукою схватить, захватить въ руку, взять*.

zu Herzen fassen, prendre à cœur, *ad animum revocare*, aver à cuore, *заботиться, пещися о чемъ, оскорблятся чѣмъ*.

ein Herz fassen, prendre courage, *animum colligere*, prendere coraggio, *съ душею собраться*, *отдохнуть*, *ободриться*.

in das Gedächtniß fassen, apprendre par cœur, *imprimire memoriæ*, imprimersi nella memoria, *впечатлѣть*, *вкоренить въ память*.

einen bei den Worten fassen, prendre quelqu' un au mot, *arripere alicujus verba*, obligar uno colla parola della propria sua bocca, *подхватывать чьи слова*.

Fassen, verstehen, concevoir, *capere*, comprendere, *умомъ понимать*, *разумѣть*.

Fäßlein, petit tonneau, petit vaisseau, *vasculum*, botticella, vasetto, *бочонокъ*, *бочечка*.

Faßlich, *adj.* comprehensible, *comprehensibilis*, comprensibile, *понятный*, *постижимый*.

Faßröhre, n. canale de tonneau, *dolii tubulus*, canale di botte, *трубка у бочки*.

Fassung, f. la façon, *forma*, fattura, ò modello, *твердость мыслей*, *состояніе*, *видъ*, *стать*, *образецъ*.

Fast, presque, *fere*, quasi, presso, *едва не*, *почти*, *чуть не*, *близь*, *близко что не*.

Fasten, jeûner, *jejunare*, digiunare, *поститься*, *воздержаться отъ брашенъ*.

Fasten, n. un jeûne, *jejunium*, un digiuno, *постъ*.

einen fasten machen, den Brodkorb höher hängen, faire jeuner quelqu' un, lui hausser le râtelier, *cibum alicui subducere*, far slongger il collo ad uno, far gli patir la fame, nudrillo più parcamente, *пищи*, *хлѣба у кого убавить*.

vierzigtägige Fasten, le carême, *jejunium quadragesimale*, il digiuno quadragesimale, *четыредесятница великій постъ*.

Fastnacht, f. le carneval, *bacchanalia*, il carnevale, *заговѣны масленые*, *карнавалъ*, *масленица*.

Fastnacht halten, faire le carneval, la débauche, *bacchanalia celebrare*, *vivere*, carnevaleggiare, gozzovigliare, *карнавалъ отправлять*, *праздновать*.

Fasttag, m. un jour de jeûne, maigre, *dies jejunii*, giorno di digiuno, *постный день*, *время поста*.

Fatsch, m. un soufflet, *colaphus*, uno schiaffo, *пощечина*, *ударъ по щекѣ*, *оплеуха*.

Faul, paresseux, *piger*, pigro, *лѣнивый*, *нерадивый*, *лежень*.

Faul, verwesét, pourri, *putridus*, marcio, *гнилый*.

Faulbaum, m. un viorne, *viburnum*, un viborno, *калина*.

Faulbette, n. un lit de repos, *grabbatus*, un letto di riposo, *покоевая постеля*.

Fäule, f. la pourriture, *putredo*, il marciume, *гниль*, *гнилость*, *тлѣніе*.

Faulen, pourrir, devenir paresseux, *putrescere*, *pigrescere*, marcire, overo, far il poltrone, *въ лѣность вдаваться*, *лѣнивымъ*, *небрежливымъ сдѣлаться*, *разлѣниться*, *гнить*, *согнивавать*.

Faulheit, f. la paresse, *pigritia*, la poltroneria, *лѣность*, *лѣнивство*, *лѣнь*.

Faullenzen, être lâche, paresseux, *languescere*, *segnescere*, star poltroneggiando, *лѣниться*, *въ лѣности дни провождать*, *руки пождавъ сидѣть*, *праздну пребывать*.

Faullenzer, m. un paresseux, *homo segnis*, un poltrone, *празднолюбивый человѣкъ*, *нерачительный о дѣлѣ*.

Faum, Schaum, m. écume, f. *spuma*, la schiuma, *пѣна*.

Fäumen, écumer, *spumare*, schiumare, *пѣну пущать*, *метать*.

Fäumig, écumeux, *spumosus*, spumoso, *пѣнистый*.

Faust, f. le poing, *pugnus*, il pugno, *кулакъ*
ein Mann von Faust, expéditif, prompt, habile à faire une chose, *vir manu promtus*, *in agendo celer*, speditivo, pronto di mano, *скоръ*, *поспѣшенъ*, *проворенъ*.
es ist zu Faustschlägen gekommen, on est venu des paroles aux mains, aux coups, *a verbis ad verbera processit rixa*, dalle parole si passò ai fatti, cioè alle mani, *отъ словъ дошло до драки*.
mit Fäusten schlagen, donner des coups de poing, *pugnis verberare*, dar delle pugna, *бить кулаками*.
Fausthammer, m. une massue, *clava*, una mazza, *булава*, *палица*.
Faßbube, m. Faßmann, m. un moqueur, un railleur, *irrisor*, *cavillator*, un buffone, *ругатель*, *насмѣшникъ*.
Faßen, se railler, se moquer, *cavillari*, burlarsi, *ругаться кому*, *смѣяться надъ кѣмъ*
Faßwerk, moquerie, raillerie, f. *cavillatio*, *derisio*, una burla, ò buffoneria, *смѣхъ*, *ругательство*, *ругание*, *насмѣшка*,

Fe.

Fecher, m. éventail, *flabellum*, ventaglio, *опахало*, *вѣеръ*.
Fechtboden, m. Platz, m. Schule, f. sale d'armes, *palæstra*, *arena gladiatoria*, sala di armi, *мѣсто гдѣ ратники бьются*, *гдѣ на рапирахъ учатся биться*
Fechten, faire des armes, escrimer, *digladiari*, schermire, *биться на шпагахъ*, *на сабляхъ*, *на рапирахъ*.
Fechter, m. un escrimeur, *athleta*, *pugil*, uno schermidore, *боецъ на шпагахъ*, *мечеборецъ*, *ратникъ*.
Fechtkunst, f. l'art des armes, l'escrime, *athletica*, l'arte della scherma, ò scrimia, *искусство*, *хитрость оружіемъ*, *на шпагахъ биться*.
Fechtmeister, m. un maître d'armes, *lanista*, un maestro d'armi, schermidore, *мастеръ который обучаетъ биться на шпагахъ*, *фехтмейстеръ*.
Fechtschild, m. écu, un bouclier, *parma*, scudo, targa, *щитъ*.
Fechtschule halten, apprendre à faire des armes, *docere athleticam*, insegnar'à schermire, *учить на шпагахъ*, *на сабляхъ биться*.
Fechtsprung, un saut d'escrimeur, *motus palæstricus*, un salto da schermidore, *скочки въ мечеборствованіи*, *въ шпажной битвѣ*, *въ шпажномъ бою употребляемые*.
Feder, f. f. une plume, *penna* una piuma, ò penna, *перо*, *пружина*.
eine Feder schneiden, tailler une plume, *temperare calamum*, temperare una penna, *перо очинить*.
ein Mann von der Feder, un habile écrivain, *vir scribendi dexteritate pollens*, un uomo, che hà una brava penna, *искусный писатель*.
er hat mir die Feder durch den Schnabel gezogen, d. i. er hat mich hinter das Licht geführet, il m'a passé la plume par le bec, *me delusit*, egli mi passò la piuma per il naso, ò becco, *cioè*, mi uccellò, *онъ меня провелъ*, *обманулъ*.
mit fremden Federn sich schmücken, se parer des plumes d'autrui, *alienis plumis se exornare*, abbellirsi di penne altrui, *украшаться чужими перьями*.
Schreibfeder, plume à écrire, *calamus scriptorius*, penna da scrivere, *перо*.
Feder an einem Pfeil, pennon, l'aileron d'une flèche, *pinna*, penna d'una freccia, *наклеенныя перья на стрѣлѣ*.
Schwingfedern, les grosses plumes de l'aile, *pennæ remiges*, le penne maestre, *крыло*, *крыловыя перья*.

Federbette, n. un lit de plumes, *ſtratum plumeum*, un letto di piume, *перeная постеля*.

Federbuſch, un panache. *faſciculus plumarum*, un pennacchio, *перо рыцарское*. *плюмажъ*.

Federfuß, m. qui a des plumes aux pieds, pattu, *plumipes*. calzato di penne, ò quello c' hà i piedi pennuti, *мохноногій*.

Federkiel, n. un tuyau de plume, *calamus pennæ*, un cannello di penna, *стебло перяное*.

Federlos, ſans plumes, *implumis*, ſans penne, *безперый*, *перья неимущій*, *голый*.

Federmeſſer, un canif, *ſcalpellum*, un temperino, *перочинный ножикъ*, *ножичекъ*.

Federſchmücker, m. un plumaſſier, *plumatilis operis artifex et venditor*, un pennacchiere, che vende penàcchi, *мастеръ перяный*, *перяникъ*, *дѣлатель плюмажа*.

Federrohr, Federzeug, n. un étui d'écritoire *theca calamaria*, pennaruòlo, *перевлагалище*, *перникъ*.

Federſpiel, la volerie, *aucupium*, l' uccellagione, *птичья ловля*.

Federſtrauß, den man auf den Helm ſetzet, bouquet de plumes, qu'on met ſur le caſque, *caſſidis criſta plumatilis*. mazzo, ò creſta di piume, che ſi mette ſovra un elmo, *солтанъ*, *пукъ перьевъ*.

Federwildpret, n. le gibier, *feræ aves*, *volatilium ferina*. la ſelvaticina che vola, i volatili, *малыя и большія птицы*, *которыя на охотѣ пойманы и застрѣлены*, *дичь*.

Fegen, balayer, nettoyer, *verrere purgare*, nettare, ſpazzare, *месть*, *чистить*.

ein Kamin fegen, ramonner une cheminée, *purgare caminum*, ſpazzare il camino, *трубу*, *каминъ вычистить*.

Feger, m. un ramonneur, *mundator*, un forbitore, nettatore, *трубочистъ*.

Fegfeuer, n. le purgatoire, *ignis purgatorius*, il purgatorio, *чистилище*

Fegwiſch, un balai, *ſcopæ*, una ſcopa, *метла*, *вѣникъ*

Fehdbrief, m. cartel, défi, *clarigatio*, *provocationis libellus*. cartello, disfida, *письмо вызывательное на поединокъ*, *договоръ между двумя сторонами*, *чтобы вымѣнять плѣнниковъ*.

Fehl, un défaut, *vitium*, un difetto, ſ. Fehler, *погрѣшность*, *неисправность*, *недостатокъ*.

Fehlbar, coupable, *delinquens*, colpevole, *виноватый*, *повинный*.

Fehlbitte, f. priere inutile, un refus, *irritæ preces*, preghiere inutili, *отказъ*.

eine Fehlbitte thun, prier en vain, ſouffrir un refus, *fruſtrari precibus*. pregare in vano, *съ отказомъ пойти*, *отойти*.

Fehlen, manquer, faillir, *deeſſe*, mancare, fallire, *погрѣшить*, *попользнуться*, *прегрѣшить*, *заблуждаться*, *погрѣшность учинить*.

auf dem Wege fehlen, s'égarer, *errare*, ſviare, *съ дороги сбиться*, *заблудиться*.

ich habe gefehlet, j'ai fait une faute, *erravi*, jo hò fallato, *я погрѣшилъ*, *сдѣлалъ ошибку*.

es fehlen mir viel Sachen, il me manque pluſieurs choſes, *multa mihi deſunt*, molte coſe mi mancano, *мнѣ многаго не достаетъ*.

es fehlet mir am Gelde, il me manque de l'argent, *egeo pecunia*, mi mancano i danari, *у меня недостаетъ денегъ*, *я имѣю недостатокъ въ деньгахъ*.

es fehlet nicht viel, il s'en faut peu, *parum abeſt*, per poco, che &c. *overo*, poco manca, *близъ того что*, *недалеко отъ того что*, *малаго недостаетъ*.

es hat ihm gefehlet, il a été fruſtré de ſon attente, *ſpe ſua fruſtratus eſt*,

est, gli fallò il colpo, la di lui espettazione riusci vana, *онъ обманулся, лишился надежды.*

Fehler, m. une faute, un vice, un défaut, *error*, *vitium*, *defectus*, un errore, vizio, difetto, *погрѣшеніе, поползновеніе, прегрѣшеніе, заблужденіе.*

einen Fehler begehen, faire une faute, *committere errorem*, commettere un errore, *погрѣшность учинить.*

Fehljahr, n. année sterile, *annus sterilis*, anno sterile, *неплодородный, неплодоносный годъ.*

Fehlschluß, m. éloignement du but, *aberratio a scopo*, un tiro fallo, *отдаленіе отъ намѣренія, отъ конца.*

Fehltreffen, tirer à faux, n'aller pas au but, *a scopo aberrare*, fallar il tiro, *уклониться отъ намѣренія, предмѣта, цѣли.*

Fehltreten, s'écarter du chemin, *a via aberrare*, sviare overo scapucciare, *заблудиться, сбиться съ дороги.*

Fehlwort, n. parole en l'air, *futile, frustraneum verbum*, parola in aria, *пустое, безъ разсужденія выговоренное слово.*

Feierabend, la cessation du travail, la veille d'une fête, *vacatio*, *vigilia*, la cessazione dal lavoro, vigiliæ, *шабашь, отдыхъ.*

ich habe Feierabend, j'ai achevé ma tache, *absolvi pensum meum*, jo hò compita la taglia mia. *я окончалъ свой урокъ, отдѣлался.*

Feierlich, solemnellement, *festiva solennitate*, solennemente, *праздничный, торжественный.*

Feiern ein Fest, célebrer un jour de fête, *celebrare diem festum*, celebrare un giorno di festa, *праздникъ торжествовать, праздновать*

Feiertag, m. un jour de fête, *dies festus*, un giorno di festa, una festa, *праздникъ, торжество.*

Feiertäglich, de fête, *festus*, di festa, festivo, *по праздникамъ.*

Feig, lâche, *ignavus*, codardo, *трусливый, боязливый, страшливый, робкій.*

Feigheit, f. la lâcheté, *ignavia*, la codardia, *робкость, страшливость, трусость, боязливость.*

Feiger Weise, lâchement, *ignave*, alla poltronesca, *боязливо, робко, трусливо, страшливо.*

Feige, f une figue, *ficus*, un fico' *смоква, винная ягода.*

Feigenbaum, m. un figuier, *ficus*, un fico, *смоковница, смоковничное дерево.*

Feigwarz, f. un fic, *ficus*, porrofico, *дурная, невкусная, горькая смоква.*

Feil, venal, qui est à vendre, *venalis*, venale, vendereccio, *продажный, на продажу.*

Feil bieten, exposer en vente, *exponere venum*, esporre in vendita, *объявить что продажнымъ, на продажу выставить.*

Feil haben, avoir à vendre, *venditare*, aver da vendere, *продавать.*

Feile, f. une lime, *lima*, una lima, *пила.*

Feilen, limer, *limare*, limare, *пилить.*

Feilspähne, Feilstaub, la limaille, *limatura*, *scobs*, la limatura, *опилки, отирки.*

Feilschen, demander le prix, marchander, *interrogare*, *exquirere pretium*, domandar il prezzo, prezzolare, *прицѣниться, цѣну давать, торговать.*

Fein, beau, joli, *scitus*, *pulcher*, fino, garbato, *изрядный, лѣпый, умный, разумный, пригожій, стройный, красный.*

Feines Gold, or fin, *obryzum*, oro fino, *чистое золото.*

Fein, dünn, menu, délié, *tenuis*, minuto, tenue, sottile, *тонкій, жидкій.*

Fein, adv. joliment, *scite*, *eleganter*, pulitamente, *пригожо, изрядно, умно, разумно, лѣпо, красно.*

Feind, m. ennemi, m. *hostis, inimicus*, nemico, *непріятель, врагъ, супостатъ, соперникъ, противникъ.*

abgesagter Feind, Todfeind, ennemi mortel, *hostis capitalis*, nemico capitale, *непремиримый непріятель, смертельный непріятель.*

einem feind seyn, avoir de l'inimitié contre quelqu'un, *inimicitia aliquem prosequi*, esser nemico di qualcheduno, *враждовать, вражду имѣть съ кѣмъ, ненавидѣть кого, непріятелемъ кому быть.*

Feindlich, ennemi, *hostilis, inimicus*, ostile nemico, *непріятельскій, враждебный супостатскій.*

sich feindlich gegen einen stellen, agir en ennemi avec quelqu'un, *hostilia induere adversus aliquem*, mostrarsi nemico verso di uno, *непріятельски съ кѣмъ поступать.*

Feindschaft, f. l'inimitié, *inimicitia*, la nemistà, *недружба, вражда, ненависть, непріязнь.*

Feindschaft auf sich laden, fallen, lassen, s'attirer la haine, quitter l'inimitié, *inimicitias sibi accersere, deponere* tirarsi addosso lo sdegno, deporre la nemicizia, *всѣхъ отъ себя отвратить, всѣхъ себѣ непріятелями сдѣлать.*

Feindselig, ennemi, *hostilis*, nemichevole, *неблагосклонный, нелюбовный, грубый, нелюдимъ, безчеловѣчный, непріятельскій.*

Feindseligkeit, f. inimitié, *inimicitia*, l'ostilità, *ненависть, непріязнь, непріятельство, недружба, вражда.*

Feindseliglich, en ennemi, *hostiliter*, ostilmente, *враждебно, непріятельски, ненавистно.*

Feiren, nicht arbeiten, se reposer du travail, chomer, *vacare a labore*, cessare dal lavoro, *праздну быть, ничего не дѣлать.*

Feist, gras, *pinguis*, grasso, *толстый, утылый, брюханъ, дебелый, жирный, тучный.*

Feiste Darm, le gras boyau, *amassum*, il budello cieco, *сычугъ.*

Feist machen, engraisser, *pinguefacere, saginare*, ingrassare, *откормить.*

Feist werden, devenir gras, s'engraisser, *pinguescere*, diventar grasso, *толстѣть, въ толстоту приходить, дебелѣть.*

Feiste, f. la graisse, *pinguedo*, il grasso, *толстота, жиръ, дебелость.*

Feld, m. un champ, une terre, *rus, hic campus*, un campo una terra, *поле, нива, земля.*

das Feld bauen, labourer la terre, cultiver les champs, *colere agrum*, coltivar la terra, *поле пахать.*

über Feld gehen, aller à la campagne, *ire rus*, andar'al campo, *отъѣхать въ деревню, на село выѣхать, въ поле.*

Feld, n. le champ, la campagne, *campus*, il campo, la campagna, *поле, село.*

in das Feld gehen, se mettre en campagne, *in expeditionem exire*, far, una campagna, *въ походъ выступить.*

Feldbau, m. l'agriculture, *agricultura*, l'agricoltura, *землездѣліе, пахарство, земледѣльство.*

Feldbinde, f. écharpe de guerre, *lingulum militare*, una fascia ò ciarpa da guerra, *воинскій поясъ, перевязь, шарфъ.*

Feldflüchtig, fugitif, deserteur, *fugitivus, transfuga*, fuggitivo, desertore, disertore, *бѣглой, бѣглецъ.*

Feldgränzen, les bornes d'un fonds, *termini fundi, prædii*, i limiti d'una possessione, *рубежи, границы, помѣстья, угодья.*

Feldgrund, m. Feldgut, n. un fond, une possession, *fundus, prædium*, un fondo, una possessione, *помѣстье, угодье.*

Feld=

Feldherr, m. le chef d'une armée, *dux*, il maestro di campo, *генералиссимусъ, верховный военачальникъ, главнокомандующій генералъ.*

Feldhun, n. une perdrix, *perdix*, una pernice, *куропатка.*

Feldicht, campagnard, *campestris*, campagnuolo, *полевый.*

Feldlager, n. un camp, *castra*, un campo, *обозъ, лагерь.*

Feldlager schlagen, camper une armée, se camper, *castra metari, ponere*, accampar'una armata, accamparsi, *расположиться лагеремъ, лагерь разбить.*

Feldmarschall, m. maréchal d'armée, s. Feldherr. *фелдъмаршалъ.*

Feldmaus, f. souris de champ, *nitedula*, sorcio di campagna, *мышь полевая, дикая.*

Feldmesser, m. une géometre, un arpenteur, *geometra*, un geometro, un perticatore, *землемѣръ, землемѣритель.*

Feldmessung, f. la géometrie, arpentage, *geometria*, la geometria, *землемѣріе.*

Feldoberster, m. un colonel, *chiliarcha*, un colonello, *полковникъ.*

Feldruthe, f. une verge, une toise, *decempeda*, una pertica, *сажень.*

Feldschlacht, f. la bataille, le combat, *prælium*, la battaglia, *бой, битва, сраженіе, баталія, брань.*

Feldung, f. le contenu, l'aire, l'étendue d'une figure géometrique, *area figuræ geometricæ*, l'ampiezza, il giro d'una figura geometrica, *площадь.*

Feldzeichen, n. s. Feldbinde, *знакъ воинскій.*

Feldzug, m. campagne, *expeditio castrensis*, campagna, *походъ, служба.*

Felge, f. an dem Rade, les jantes, *absis*, il cantone della ruota, *ободъ у колеса.*

Fell, n. la peau, *pellis*, la pelle, *мѣхъ, шуба, кожурина.*

das Fell abziehen, écorcher, *deglubere*, scorticare, spellare, *кожу содрать, облупить.*

Felleisen, n. la valise, *pera*, la valigia, *сума, сумка, чемоданъ, котомка.*

einem seinen Felleisen rauben, dévaliser quelqu'un, *spoliare aliquem pera*, svaligiar'uno, *ограбить кого.*

Felsen, m. une roche, *saxum*, una rocca, *опока, камень большой.*

Felsicht, plein de rochers, *petrosus*, pieno di rupi, ò balze, *опочистый, каменистый.*

Felslein, n. petit rocher, *saxulum*, una picciola rupe, *камышекъ.*

Fenchel, n. du fenouil, *fœniculum*, il finocchio, *воложскій укропъ.*

Fenchelstaude. f buisson de fenouil, *fœniculi virgultum*, un gambo di finocchio, *воложскаго укропа кустъ*

Fenster, n. une fenêtre, *fenestra*, una finestra, *окно, окошко, оконница.*

Fensterglas, n. une vitre, *speculare*, un vetro da finestra, *оконничное стекло.*

Fensterladen, m. un volet, *valvæ*, una finestra di legno, *оконничные затворы, ставни.*

Fenstermacher, m. faiseur de fenêtre, vitrier, *faber fenestrarum*, un finestrajo, *оконщикъ, оконнишникъ.*

Fensterrahme, un chassis, *crates fenestralis*, una grata, overo una impannata, *рамы, пяльцы оконничныя.*

Fensterscheibe, f. un rondeau de fenêtre, *orbis fenestralis*, un rondo di finestra, *стекло.*

Ferkel, n. un porcelet, *porcellus*, un porchetto, *поросенокъ, осоцокъ.*

Fern, loin, *procul, longe*, lontano, *далеко.*

das sey fern von mir, Dieu m'en garde, à Dieu ne plaise, *absit*, Iddio me ne liberi, non piaccia à

à Dio. не дай Богъ, Богъ да отвратитъ сie отъ меня.

insofern, à condition, *si*, *ea lege*, con patto ò condizione, se, съ такимъ договоромъ, чтобъ, ежели.

Ferne, f. la distance, *intervallum*, la distanza, дальность, даль.

Ferne, f. pais éloigné, *terra remota*, terra distante, разстоянie, отдаленie.

von ferne, de loin, *eminus*, *e longinquo*, da lungi, издали, изъ далека.

Ferner, d'avantage, de plus, *praeterea*, oltre ciò, болѣе, сверхъ того, кромѣ того.

Fernglas, n. lunette de longe vue, *tubus opticus*, perspettiva, canocchiale, зрительная труба.

Fernig, de l'année, passée, *anni superioris*, dell'anno, passato, минувшаго, прошлаго году.

Ferniger Wein, vin d'une feuille, *anni superioris vinum*, vino d'un anno, прошлогоднее вино.

Ferse, f. le talon, *calx*, calcagno, пята.

Fertig, promt, *promptus*, pronto, apparecchiato, скорый, поворотливый, проворный, поспѣшный.

sich fertig halten, se tenir prêt, être tout prêt, *paratum esse*, essere, ò tenersi pronto, въ готовности быть.

ein fertiger Kopf, qui a de la facilité à comprendre les choses, *ingenium promptum*, ingegno pronto, острый, быстрый, скоропонятный разумъ.

Fertigkeit, f. agilité, facilité, f. *agilitas*, l'agilità, la prontezza, бодрость, скорость, поворотливость, проворство, поспѣшность.

Fertiglich, promptement, *prompte*, prontamente, скоро, проворно поспѣшно, поворотливо.

Fest, n. un jour de fête, une fête. *festum*, una festa, un giorno di festa, праздникъ, день праздничный.

ein Fest begehen, célebrer une fête, *celebrare festum*, celebrar una festa, праздновать, праздникъ совершать.

Fest, ferme, solide, *firmus*, fermo, saldo, твердъ, крѣпокъ, непоколебимъ, постояненъ.

Festes Land, terre ferme, *continens terra*, terra ferma, твердая, матерая земля.

Feste Freundschaft, amitié ferme, constante, твердая, крѣпкая, неразлучная дружба.

Fest machen, fortifier, munir, *munire*, fortificare, munire, твердымъ сдѣлать, утвердить, укрѣпить.

Fest adv. fortement, fermement, *firmiter*, fortemente ò fermamente, крѣпко, сильно, твердо, неподвижно.

Fest binden, lier fortement, ferme, *firmiter constringere*, legar fortemente, крѣпко связать.

Festiglich, fermement, *firmiter*, fermamente, твердо, крѣпко, неподвижно.

Festtag, m. un jour de fête, *dies festus*, un giorno di festa, праздникъ, день праздничный.

Festung, f. une forteresse, *arx munita*, una fortezza, крѣпость, замокъ, цитадель.

Fett, gras, *pinguis*, grasso, жирный, тучный.

Fett machen, engraisser, *pinguefacere*, *saginare*, ingrassare, саломъ вымарать, закапать, замарать.

Fett werden, devenir gras, s'engraisser, *pinguescere*, divenir grasso, жирѣть, жирнымъ становиться, толстѣть.

Fett, Fettigkeit, f. la graisse, *pinguedo*, il grasso, la grassezza, утучненie, жиръ, тукъ.

Feucht, humide, moite, *humidus*, umido, мокрый, сырый, волглый, сыроватый.

Feuchtes Wetter, un tems humide, *humida tempestas*, un tempo umido, ***мокрая, сырая, дождливая, пасмурная погода.***

Feucht machen, humecter, mouiller, *madefacere*, inumidire, bagnare, ***омочить, замочить, намочить, опрыскнуть.***

Feucht werden, être humide, *madefieri*, esser umido, ***овмочиться, овмокнуть, отсырѣть.***

Feuchtigkeit, f. l'humidité, f. *humor*, l'umidità, ***мокрота, влажность, влага, сырость.***

Feuchtig, humidement, *humide*, umidamente, ***мокро, сыро.***

Feuer, n. le feu, *ignis*, il fuoco, ***огонь, огнь.***

Feuer machen, faire du feu, *parare ignem*, far fuoco, ***огонь развесть, раскласть.***

Feuer anschlagen, battre le fusil, tirer du feu d'un caillou, *ignem e silice elicere*, batter del fuoco, ***огонь высѣкать.***

Feuer anlegen, mettre du feu dedans, *subdere ignem*, buttar' il fuoco in qualche cosa, ***зажечь, огонь подложить.***

Feuereimer, seau à feu, *situla incendiaria*, secchia da spegner l'incendio, ***вадья, ведро, водоносъ на угашенiе пожара.***

Feuerflamme, f. la flamme, *flamma*, la flamma, ***пламень, пламя.***

Feuerglut, f. un brasier, de la braise, *pruna*, della bracia, ***угольной жаръ.***

Feuerhake, m. un crochet, *harpago*, un rampino, ***крюкъ, вагоръ пожарный.***

Feuerheerd, m. un foyer, *focus*, un focolare, ***очагъ, горнъ, каминъ,***

Feuerkäfer, m. ver luisant, *lampyris*, la lucciola, ***Божiя коровка, свѣтящiйся ночью червячокъ***

Feuerkugel, f. boulet ardent, *globus ignitus*, *candens*, una bomba, ***ядро огненное.***

Feuerleiter, échelle à feu, *scalæ extinguendo incendio inservientes*, scala da spegner il fuoco, ***лѣсницы пожарныя.***

Feuerpfanne, un rechaut, *ignitabulum*, un focone, ***жаровня.***

Feuerroth, couleur de feu, rouge comme le feu, *rutilus*, *igneus*, rosso come fuoco, ***огненный, пламенный, огненнаго цвѣту.***

Feuersbrunst, f. un embrasement, incendie, *incendium*, un incendio, ***пожаръ.***

Feuerschaufel, f. une pêle à feu, *batilum*, una paletta da fuoco, ***лопатка, которую для уголья употребляютъ.***

Feuerschiff, n. un brûlot, *lembus incendiarius*, un brulotto, ***брандеръ, зажигательное судно.***

Feuerschirm, m. écran, *umbella adversus vulcani acerbitatem*, un para fuoco, ***желѣзная заслонка пожарный щитъ.***

Feuerspeiend, flamboyant, qui jette du feu, *ignivomus*, fiammeggiante, che vomita fuoco, ***огнедышущiй, огнепальный, огонь испускающiй.***

Feuerspritze, f grande seringue à feu, *sipho incendiarius*, siringa da fuoco, ***пожарная труба, насосъ.***

Feuerstatt, un foyer, *focus*, un focolare, ***горнъ, очагъ, каминъ.***

Feuerstecke, m. un fourgon, *rutabulum*, un attizza-fuoco, ***кочерга, ухватъ.***

Feuerstein, m. une pierre à feu, *pyrites*, pietra da focile, ò focaja, ***кремень.***

Feuerwurm, m. ver qui vit dans le feu, *pyralis*, pirale, verme, che vive nel fuoco, ***червь, который въ огнѣ живетъ.***

Feuerzeig, un fusil, *igniarium*, il focile, ***огниво.***

Feurig, de feu, ardent, embrasé, *igneus*, *ardens*, ardente, infuocato, ***огненный, горящiй.***

Feuerig werden, prendre feu, s'embraser, *ignescere*, infiammarsi, prender fuoco, ***заняться, загорѣться, воспалиться.***

Feyer, s. Feier.

Fexerer, Fechser, m. Rebschoß, avantin, provin, crochete de vigne, *tradux*, *viticula*, majòlo di vite, *виноградный привоюкъ*, *прививокъ*.

Fi

Fidel, f. un violon, *fides*, *barbitus*, un violino, *скрипица*, *скрипка*.

Fidelbogen, m. un archet, *plectrum*, un archetto da violino, *смычокъ*.

Fideln, jouer du violon, *fidibus canere*, suonar di violino, *на скрипицѣ играть*.

Fichte, Fichtenbaum, m. un pin, *pinus*, un pino, *сосна*.

Fichtenwald, m. pinaye, *pinetum*, un pineto, *сосиякъ*

Fidler, jouer de violon, *fidicen*, suonator di violino, *скрипачь*.

Fieber, n. la fiévre, *febris*, la febbre, *трясавица*, *лихорадка*.

tägiges, drei-viertägiges, immerwährendes Fieber, fievre quotidiene, tierce, quarte, continue, *febris quotidiana*, *tertiana*, *quartana*, *continua*, febbre quotidiana, terzana, quartana, continua, *лихорадка повседневная*, *черезъ день*, *черезъ два дни*, *безпрестанная*.

eintägiges, ablassendes, beständiges, umschweifendes, auszehrendes Fieber, fiévre éphémere, intermittente, périodique, irréguliere, ectique, *febris ephemera*, *intermittens*, *periodica*, *erratica*, *hectica*, febbre efimera, intermittente, periodica, irregolare, etica, *однодневная лихорадка*, *перемѣнная*, *съ отдачею*, *съ ослабленіемъ*, *непорядочная лихорадка*, *чахотка*.

des Schaudern, die Hitze, der Anstoß vom Fieber, le frisson, la chaleur, l'accès de la fiévre, *horror*, *ardor*, *paroxysmus seu accessio febrilis*, il gricciolo, calore, & accesso febrile, *дрожь*, *ознобъ*, *жаръ*, *приступъ*, *нападеніе лихорадки*.

das Fieber haben, avoir la fiévre, *febri laborare*, *febricitare*, aver la febbre, *лихорадкою больну быть*, *въ лихорадкѣ лежать*.

ein hitziges Fieber hat ihm den Verstand verrückt, une fiévre chaude lui a troublé le jugement, *febris ardens delirium ipsi attulit*, una febbre calda gli turbò il cervello, *горячка повредила въ немъ разумъ*.

Fieder, n. um Pfeile, les aîles des flêches, *pinna sagittarum*, l'ala ò penna d'una freccia, *перо у стрѣлы*.

Figur, f. la figure, *figura*, la figura, *образъ*, *ликъ*, *изображеніе*, *начертаніе*.

Filz, m. du feutre, *cento e lana coacta*, un feltro, ò drappo grosso, *вареная шерсть*, *войлокъ*.

Filz, m. une censure, reprimande, *objurgatio*, una capellata, ò romanzina, *брань*, *выговоръ*.

ein karger Filz, filzig, un avaricieux, vilain, *sordide avarus*, un avarone, spilorcio, *скупый человѣкъ*, *скряга*, *скупяга*.

Filzen, feutrer, *lana coacta explere*, feltrare, *войлокъ дѣлать*.

Filzen, ausschelten, faire des reprimandes, *objurgare*, riprendere, *обличать*, *журить*, *бранить*, *выговаривать*, *словесно наказывать*.

Filzerei, f. la chicheté, l'avarice, *tenacitas*, la taccagnaggine, avarizia, *скупость*, *неподатливость*, *сребролюбіе*.

Filzlaus, f. un morpion, *pediculus in inguine*, una piattola, *площица*.

Filzmantel, cape de bearn, *sagum villosum*, ferajuolo di arbagio, ò di panno grosso, *войлошная епанча*, *войлошный плащъ*.

Filzschuh, m. un soulier fait de laine, *sculponea*, una scarpa di feltro, *мягкая*, *войлошная обувь*, *валенцы*.

Finanz.

Finanz, f. usure, *usura*, usura, ò le finanze, *лихоимство, ростъ, лихва.*

Finanzer, m. un usurier, *fœnerator*, un finanziere *лихоимецъ.*

Finanzerei, f. fraude en marchandise, *mercium adulteratio*, la falsificazion delle mercanzie, *подмѣна товаровъ.*

Fink, m. un pinson, *fringilla*, un fringuello, *зяблица.*

Findelkind, n. enfant exposé, trouvé, *expositus infans*, figliuolo esposto, *подкидышь, найденышь*

Findelhaus, maison des exposés, *prædotrophium*, casa di orfanelli, *воспитательный домъ.*

Finden, trouver, inventer, *invenire, comminisci*, trovare, inventare, *обрѣтать, находить.*

sich in etwas finden, comprendre, s'accommoder, *intelligere, accommodare se ad*, comprendere, recarsi, accommodarsi, *понять, выразумѣть, принoровиться, примѣниться.*

Finger, m. un doigt, *digitus*, un dito, *перстъ, палецъ.*

der Daumen, Zeiger, Mittelfinger, Goldfinger, Ohrfinger, le pouce, l'indice le doigt du milieu, l'annulaire, le petit doigt, *pollex, index, medius digitus seu verpus, annularis, auricularis seu minimus*, il pollice, l'indice, il dito mezzano, il dito dell'anello, il dito mignolo, *большой палецъ, указательный, средній, посредній, мизинецъ.*

mit dem Finger zeigen, montrer au doigt, *digito monstrare*, monstrare qualche cosa à dito, *пальцемъ, перстомъ указывать.*

durch die Finger sehen, dissimuler, *connivere*, guardare per le dita, serrar' un occhio, dissimulàre, *потворствовать, попускать, потакать, сквозь пальцы смотрѣть.*

Fingerhut, un dé, *digitale*, un ditale, *наперстокъ.*

Fingerlein, n. petit doigt, *digitulus*, ditino, *пальчикъ, перстикъ.*

Fingerring, un anneau, une bague, *annulus*, un anello, *перстень, колечко.*

Fingerslang, de la longueur d'un doigt, *digiti longitudine*, lungo d'un dito, *въ длину на палецъ, на палецъ длиною.*

Fingerzeig, m. fable du peuple, *vulgi fabula*, favola del popolo, *людскія рѣчи, людская молва.*

er ist jedermanns Fingerzeig, le peuple le montre au doigt, *digitis vulgi monstratur*, è monstràto à dito, *люди на него перстами, пальцами указываютъ.*

Finne, f. la lèpre des porcs, *lepra porcorum*, la lepra de' porci, *проказа, угорь, прыщъ.*

finniges Schwein, porc ladre, *porcus leprosus*, porco leproso, *угреватая свинья, порозиное мясо.*

Finster, obscur, tenebreux, *obscurus*, obscuro, tenebroso, *темный, пасмурный, мгловатый, мрачный.*

Finster machen, obscurcir, couvrir de ténébres, *obscurare*, obscurare, *помрачить, затмить.*

es ist finster, il fait obscur, *cœlum est obscuratum*, si fà oscuro, *темно.*

Finstere, Finsterniß, f. les ténébres, l'obscurité, *tenebræ, obscuritas*, tenebre, l'oscurità, *темнота, помраченіе, мрачность, мгла.*

Finsterniß der Sonne des Mondes, éclipse de soleil, de lune, *deliquium solis, lunæ*, ecclisse solare, lunare, *затмѣніе солнца, луны.*

Firniß, m. le vernis, *vernix*, la vernice, *лакъ, олифа.*

Firnissen, vernisser, *vernice oblinere*, inverniciàre, *лакомъ покрывать, наводить.*

Fiscal, m. le procureur, fiscal, *tribunus plebis*, il fiscale, *прокуроръ,*

ворь, фискаль, командирь рентмейстерской канторы.

Fisch, m. un poisson, *piscis*, un pesce, рыба

einen Fisch ausnehmen, éventrer un poisson, *exenterare piscem*, sventrar' un pesce, рыбу потрошить.

einen Fisch entschuppen, écailler un poisson, *piscem desquammare*, levar le scaglie ad un pesce, рыбу очистить, вычистить, оскоблить.

Fischangel, m. un hameçon, *hamus*, un amo, уда.

Fischbehalter, m. un vivier, *piscina*, un vivaio, una peschiera, садокь, вь чемь рыбу держать.

Fischbein, n. l'os de baléne, *balenæ costa*, l'osso della balena, рыбьи кости.

Fischbrühe, f. la saumure, *muria*, la salamoja, уха рыбья.

Fischen, pêcher, *piscari*, pescare, рыбу ловить.

Fischen, n. la pêche, *piscatus*, la pesca, рыбная ловля.

Fischer, m. un pêcheur, *piscator*, un pescatore, рыбакь, рыболовь.

Fischerei, f. la poissonnerie, *piscaria*, le pescaria, рыбная ловля.

Fischergarn, n. un rets, un filet à pêcher, *rete*, *sagena*, una rete da pescare, неводь, бродникь, сѣть.

Fischergerde, f. une fourche de pêcheur, *fuscina*, una forca da pescatore, тростина, удило.

Fischerruthe, f. une canne à pêcher, *arundo piscatoria*, una canna da pescare, тростина, удило.

Fischerschnur, ligne de pêcheur, *linea piscatoria*, linea ò cordicella da pescatore, рыбачья веревка.

Fischfang, m. la pêche, *piscatus*, la piscagione, рыбная ловля, запускь невода.

Fischfedern, f. les nageoires des poissons, *pinnæ*, la pennole ò alette del pesce, крылошки, перья рыбьи.

Fischgräd, les arêtes des poissons, *spinæ piscium*, le lische del pesce ou resce, позвонки, мелкія кости рыбьи

Fischhändler, m. marchand de poissons, *piscarius*, il pescivèndolo, который продаеть, торгуеть рыбою, рыбникь.

Fischkasten, m. un reservoir à poissons, *vivarium*, un vivàjo, ò peschièra, садокь.

Fischleich, m. la semence des poissons, *semen piscium*, la sperma ò frega de' pesci, икра.

Fischlein, n. petit poisson, *pisciculus*, pescetto, рыбка.

Fischmarkt, m. la poissonnerie, *piscaria*, la piscaria, ò piazza del pesce, рыбный рядь.

Fischmilch, f. laitanée, *lactes*, latte di pesce, молоки,

Fischohren, les oules des poissons, *branchiæ*, le barbose del pesce, жабры,

Fischreich, poissonneux, plein de poissons, *piscosus*, pescoso, abbondante di pesci, рыбный, изобильный рыбою.

Fischrogen, m. les œufs des poissons, *ova piscium*, le uova de' pesci, икра.

Fischreuse, f. une nasse, *nassa*, una nassa, верша.

Fispen, fispern, siffler, *sibilare*, fischiare, вь слѣдь за кѣмь свистать, ругаться кому, надь кѣмь.

Fistel, f. une fistule, *fistula*, una fistola, фистуль, дудка, свирѣль.

Fittich, m. un bord, *limbus*, un'orlo, край, шовь у платья.

Fittich, m. grosse plume, île, *penna remex in alis*, *ala*, penna maesta, ala, крыло.

Fl.

Flach, plain plat, uni, *planus*, piano, basso, uguale равный, плоскій.

ein flaches Thal am Fuß eines Berges, une plaine au pié d'une montagne, *submissa monti planities*,

ties, una campagna ò valle distesa à piedi d'una montagna, *равнця долина при подошвѣ горы.*

Flache Hand, la paume, *palma*, la palma della mano, *ладонь, длань.*

mit flachem Degen, du plat de l'épée, *plano gladio*, col piatto della spada, *плашьмя шпагою.*

Fläche, f. une plaine, *planities*, una pianura, *гладкое, ровное мѣсто, ровнина, плоскость.*

Flachfüßig, plat-pied, *planipes*, piedepiatto, *широкую ступню, подошву имѣющій.*

Flachmessung, f. planimétrie, *planimetria*, planimetria, *измѣреніе плоскостей*

Flachnäsig, camus, *simus*, naso di simia, *плосконосый, тупоносый, курносый.*

Flachs, m. le lin, *linum*, il lino, *ленъ.*

Flachssaame, Lein, m. graine de lin, *semen lini*, grano ò seme di lino, *льняное сѣмя.*

Flächsen, de lin, *lineus*, di lino, *льняный.*

Flachsfink, m. une linote, *avis linaria*, un fanello, *коноплянка.*

Fladen, f. une tarte, un gâteau, *libum*, una torta ò focaccia, *пирожное здобное, блинъ, лепешка.*

Fladern, (flattern) agiter les aîles, *agitare alas*, svolazzare, *летать, крылами махать.*

Flagge, f. enseigne, banniere de navire, *aplustre*, bandiera ò stendardo di vascello, *знакъ, флагъ на кораблѣ.*

Flamme, f. la flamme, *flamma*, la fiamma, *пламень, пламя.*

Flammen, flamber, jetter des flammes, *flammare*, far fiamma, abbrustolare, *пламенѣть, пылать, горѣть*

Flammend, flamboyant, *flammans*, fiammeggiante, *пылающій, пламенѣющій.*

Flämmlein, n. petite flamme, *flammula*, fiammetta, *пламечко, пламенекъ.*

Flammseule, f. une pyramide, *pyramis*, colonna à fiamme, *пирамида.*

Flasche, flaccon, m. une bouteille, f. *lagena*, un fiasco, *склянка, сулѣйка, фляшка, бутылка.*

Flaschenmacher, m faiseur de bouteilles, *ampullarius*, uno che fà delle fiasche, *склянишникъ.*

Flaschenfutter, m. une cantine, *lagenarum cista*, una cantinetta, *погребецъ съ фляшками съ склянками.*

Fläschlein, n. petite bouteille, une fiole, *lagenula*, un fiaschetto, un' ampolla, *скляночка, сулѣечка.*

Flatieren, flater, *adulari*, lusingare, *ласкать, улещать, льстить.*

Flatierer, m. un flateur, *adulator*, un lusingatore, *ласкатель, льстецъ.*

Flatierung, f. la flaterie, *adulatio*, il lusingare, *лесть, ласкательство, льщеніе, нохлѣбство.*

Flaum, Flaumfeder, m. poil follet, *lanugo*, peli matri, *пухъ.*

Flechsen, f. nerf, *nervus*, nerbo, *жила сухая.*

Flechten, tresser, *nectere*, intrecciare, *плесть, сплетать.*

die Haare flechten, tresser les cheveux, *comam decussatim complicare*, intrecciare i capegli, *волосы, косу плесть, вить.*

Fleck, m. une tache, *macula*, una macchia, *пятно*

Fleck, Flecken, m. un bourg, *vicus*, una villa, *деревня.*

Fleck, m un morceau de drap, *frustum panni*, un pezzo di panno, *кусокъ, лоскутъ сукна.*

Flecken, soüiller, tacher, *maculare*, macchiare, *замарать, вымарать.*

Fleckicht, taché, soüillé, *maculosus*, macchiato, *окапанный, замаранный, весь въ пятнахъ.*

Fleckicht machen, tacheter, *maculis distinguere*, macchiettare, *пзпестрить,*

стрить, испятнать, замарать.

Federmaus, f chauve-souris, *vespertilio*, pipistrelo, летучая мышь, нетопырь.

Flegel, m. fleau, *flagellum*, trebbia, цепъ, молотило.

Flegel, m. un lourdant, *bardus homo*, un grossolano, мужикъ деревенскій, грубіянъ, колванъ неотесанный.

Flehen, supplier, prier humblement, *supplicare*, supplicare, pregar' umilmente, умолять, всепокорно кого просить.

Flehen, n. la supplication, *preces supplices*, la supplica, прозьба, покорное прошеніе.

Flehentlich, en suppliant, *prece supplici*, supplichevolmente, смиренно, покорно.

Fleisch, n. la chair, *caro*, la carne, мясо, плоть.

stinkendes, ungeschmacktes Fleisch, chair corrompue, insipide, *caro putrida, insipida*, carne puzzolente, marcia, insipida, вонючее, невкусное мясо.

gebratenes, gesottenes, geröstetes, Fleisch, chair rôtie, bouillie, grillée, du rôti, du bouilli, une grillade, *caro assa, elixa, super craticulam tosta*, carne arrosta, allessa, arrostita sopra la graticola, жареное, вареное, на решеткѣ жаренное мясо.

Menschen-Rind-Kühe-Schaaf-Kalb-Schweine-Lamm-Geissenfleisch chair humaine, de bœuf, vache, mouton, veau, pourceau, agneau, chevreau, du bœuf, du mouton, du veau, du porc, *caro humana, bubula, vaccina, vervecina, suilla, agnina, hœdina*, carne umana, di bue ò manzo, di vacca, montone, vitello, porco, agnello, capra ò capretto, человѣческое мясо, плоть, баранина, телятина, свинина, ягнятина, козлятина.

geräuchertes, gesalzenes Fleisch, chair fumée, salée, *caro infumata, salsa*, carne fumata, salata, копченое, соленое мясо, солонина.

das Fleisch streitet wider den Geist, la chair fait la guerre à l'esprit, *menti obsistit caro*, la carne guerreggia contro lo spirito, плоть съ духомъ брань имѣетъ.

bis aufs frische Fleisch hinwegschneiden, couper jusqu'au vif à la chair vive, *ad vivum resecare*, tagliare via fin' al vivo, обрѣзать до живаго мяса.

dieser junge Mensch ist nur ein großes Stück Fleisch, ce jeune homme n'est qu'une masse de chair, *mera carnis moles videtur stupidus hic adolescens*, quel giovante non è altro che una massa di carne senza spirito, этотъ малой есть не что иное, какъ большой кусокъ мяса, неотесанный болванъ.

das Fleisch zerhacken, und verkaufen, chairculter, *dissecare carnes & vendere*, tagliar la carne à pezzi, e venderla, мясо разрубать и продавать.

Fleischverkäufer, m. chaircultier, *carnis propola*, pizzicaruolo, мясникъ.

Fleischbank, n. la boucherie, *laniarium, macellum*, la beccaria, мясный рядъ, мясная лавка.

auf die Fleischbank verkaufen, livrer, mener les soldats la boucherie, *morti exponere milites*, menare i soldati al macello, посылать на смерть.

Fleischbrühe, f. bouillon di viande, *jusculum ex carne*, brodo di carne, мясная похлебка.

Fleischern, de chair, *carneus*, di carne, carnale, мясный.

Fleischgabel, f. une fourchette, *furcula*, una forcina, вилки.

Fleischhauer, m. un boucher, *lanius*, un macellajo, мясникъ.

Fleischicht, fleischig, charnu, *carnosus*, carnacciuto, carnoso, мясистый, плотный, тѣльный.

Fleischlich, charnel, *corruptus*, sensuale, carnale, плотскій.

Fleischliche Begierden, les cupidités, convoitises charnelles, *carnis cupiditates*, i diletti, ò i piaceri carnali, *плотскія похоти, вожделѣніе.*

Fleischmade, f. ver qui nait dans la viande, *termes*, un verme che nasce nella carne, *червь мясный.*

Fleischmaus, n. Fleischfresser, qui aime la viande, *carnivorus*, un tangugiatore di carne, *жрущій мясо, мясоѣдъ.*

Fleischpastete, f. pâté de viande, *artocreas*, un pasticcio di carne, *пирогъ съ мясомъ.*

Fleiß, m. la diligence, *diligentia*, la diligenza, *прилѣжаніе, прилѣжность, раченіе.*

möglichsten Fleiß anwenden, faire tout son possible, *summam adhibere diligentiam*, diligentarsi quanto che si può, *всевозможное употреблять, прилагать прилѣжаніе.*

mit Fleiß, à dessein, *datâ operâ*, à posta, *нарочно, съ намѣреніемъ.*

Fleißig, diligent, *diligens*, diligente, *прилѣжный, тщательный.*

Fleißig betrachten, studieren, considerer attentivement, étudier diligemment, *attente pertendere, sedulo studere*, scandagliar' esattamente, studiar con diligenza, *внимательно разсуждать, прилѣжно учиться.*

Fleißiglich, diligemment, *diligenter*, deligentemente, con ogni diligenza, *прилѣжно, рачительно, тщательно.*

Flere, f. laide fille, *puella deformis*, una giovane molto brutta, *дурная, непригожая, безобразная дѣвка.*

Fleute, (Flöte) f. une flute, *fistula*, un fiauto, *дудка, флейта, свирѣль.*

Flicken, raccommoder, *resarcire*, racconciare, rifare, *зашивать, затачивать, заплачивать, чинить*

Hosen-Schuhflicker, fripier, savetier, *veteramentarius*, rappezzatore di calze, di scarpe, *починщикъ, починивальщикъ старыхъ штановъ, башмаковъ.*

Flickstück, n. haillon, morceau d'étoffe usé, *panniculus, panni detriti resegmen*, un cencio, *заплата, лоскутъ.*

Fliege, f. une mouche, *musca*, una mosca, *муха.*

den Fliegen wehren, chasser les mouches, *abigere muscas*, cacciar le mosche, *выгонять, отгонять мухъ.*

Fliegen, voler, *volare*, *летѣть.*

Fliegenwädel, m. un chasse-mouche, *flabellum muscarium*, uno scacciamosche, *мухогонъ*

Fliehen, fuir, *fugere*, fuggire, *бѣжать, убѣгать, уходить.*

Fließen, couler, *fluere*, colàre, *течь, истекать, протекать.*

Fließendes Papier, du papier qui boit, qui perce, *charta bibula*, carta sùcchia, *протекчивая бумага.*

die Rede fleußt ihm, son discours est coulant, *expedite loquitur, flumen ei est eloquentiæ*, parla speditamente, *рѣчь у него какъ рѣка льется.*

Fließendes Wasser, eau vive, coulante, un fleuve, une riviere, *fluvius, aqua vita*, acqua corrente, viva, un fiume, una riviera, *рѣка, текучая вода.*

Fließen, n. le flux, le coulement, *fluxus*, il flusso, *теченіе.*

das Fließen der Augen, la chassie, *lippitudo oculorum*, la cispa degli occhi, *теченіе гноя изъ глазъ.*

Flocke, m. un floc, *floccus*, un fiocco, *пухъ, волосъ.*

Floh, f. une puce, *pulex*, una pulice, *блоха.*

Flöhicht, plein de puces, *pulicosus*, pieno di pulci, *блошный, блоховатый.*

Flöhkraut, n. l'herbe aux puces, *cratægonon*, la pulicària, *персикорія, родъ травы.*

Flor, m. un crepe, *peplum*, un velo, *флоръ*.

einen Flor über das Gesicht hengen, se voiler, se couvrir d'un crêpe, *velare faciem*, coprire la faccia con un zendando, ò velo, *флеромъ лице закрыть, прикрыть, покрыть, завѣсить*.

Floß, n. un radeau, *ratis*, una zattera, *плотъ*.

Floßfeder, f. la nageoire, *pinna*, l'aletta, ò pennola del pesce, *перо, перышко*.

Floßmann, m conducteur de radeaux, *schedïarius*, il zattèro, ò zattièro, *плотовщикъ*.

Flotte, f. armée navale, une flotte, *classis*, flotta ò armamento navale, *флотъ*.

Fluch, m. la malédiction, *dira*, la maledizione, *клятва, проклинаніе*.

Fluchen, jurer, pester, *jurare*, giurare, bestemmiare, *клясться, божиться, присягать*.

einem fluchen, maudire quelqu'un, *imprecari alicui*, maledire qualcheduno, *клясть, проклинать кого*.

Flucht, f. la fuite, *fuga*, la fuga, *бѣгъ, бѣгство*.

die Flucht nehmen, prendre la fuite, *capessere fugam*, fuggirsene, *въ бѣгъ обратиться*.

in die Flucht schlagen, mettre en fuite, *in fugam dare*, metter' in fuga, *прогнать въ бѣгъ обратить*.

Flüchtig, fugitif, *fugitivus*, fuggitivo, *бѣглецъ, бѣглый*.

etwas eilig und flüchtig thun, faire à la hâte, avec précipitation, *raptim, properanter facere*, far qualche cosa frettolasamente, à volo, pr cipitantem nte, *скоро и съ урывкою что дѣлать*.

Flug, m le vol, la volée, *volatus*, il volo, *летаніе, полетъ*.

Flügel, m. aile, f. *ala*, ala, *крыло*.

die Flügel beschneiden, rogner les ailes, diminuer les forces & l'authorité, *alas praecidere, viribus & authoritate spoliare*, tarpare ad uno le penne maestre, cioè, sminuir l'autorita di esso, *крылья обсѣчь, обрѣзать, силы и власть чью уменьшить*.

Flugs, aussi-tôt, d'abord, *confestim*, presto, incontinente, *тотчасъ, скоро*

Fluß, m. flux, le cours des lique'urs, *fluxus*, *fluor*, il flusso il colar de' liquori, *мокрота, насморкъ*.

Fluß, alle Flüsse laufen ins Meer, riviere, fleuve, toutes les rivieres vont à la mer, *fluvius, flumen, amnis, omnia flumina in mare sese effundunt*, fiume, riviera, tutt' i fiumi vanno al mare, *рѣка, всѣ рѣки впадаютъ въ море*.

Fluß des Bauchs, des Haupts, 1. flux de ventre, diarrhée, 2. fluxion, catarrhe, *diarrhaea, ediphora, catarrhus*, 1. flusso di ventre, scorrenza, 2. catarro, *поносъ, насморкъ*.

Flußloch, n. cautere, *cauterium*, vulgo *fontanella*, fontanella, rottorio, *фонтанель, въ тѣлѣ нарочно вырѣзанная ямка, чтобы болѣзненная мокрота въ нее сбиралась*.

über einen Fluß fahren, passer une riviere, *trajicere*, passare un fiume, *переѣзжать чрезъ рѣку*.

ein Fluß hat ihn getödtet, une fluxion l'a suffoqué, *ediphora eum suffocavit*, una flussione lo soffogò, *поносъ его замучилъ*.

Flüß, Vließ, n ein Ritter des güldenen Flüßes, une toison, chevalier de la toison d'or, *vellus, eques velleris aurei*, un Cavalliere del tosone d'oro, *руно, кавалеръ златаго руна*.

Flüssig, 1. fluide, liquide, coulant, 2. catarrheux, 1 *fluidus, liquidus*, 2 *pituitosus*. *distillationibus obnoxius*, 1. fluido, liquido 2. catarroso, *жидкій, мокротный*.

Flut, f. les flots, l'inondation, *inundatio*, diluvio, inondazione, *приливъ*, *наводненіе*.

Fo

Fohre, Forell, f. une truite, *trutta*, una trutta, ò truota, *форелъ*, *рыба*.

Folge, f. 1. suite, continuation, conséquence, obéissance, *series*, *continuatio*, *consequentia*, 2. *obsequium*, *obedientia*, seguito, continuazione, consequenza, ubbidienza, *продолженіе*, *послѣдованіе*, *слѣдствіе*, *послушаніе*, *покорность*.

ihr verkehret die ordentliche Folge der Zeiten und Läufte, vous renversés la suite des tems & des choses, *temporum rerumque seriem perturbas*, *pervertis*, voi confondete la serie de' tempi e delle chose, *вы превратно употребляете время и порядокъ*.

Folgemagd, une suivante, *pedissequa*, una serva, ò una donzella di seguito, *служанка*, *раба*.

Folgen, suivre, obeïr, *sequi*, *obedire*, seguire, ubbidire, *слѣдовать*, *повиноваться*.

es folget hieraus, il s'ensuit de là, *inde sequitur*, quindi seque, *изъ того слѣдуетъ*.

Folglich, folgends, par conséquence, *consequenter*, *proinde*, conseguentemente, *слѣдовательно*, *слѣдственно*.

Folgern, raisonner, tirer une conséquence, *ratiocinari*, *argumentari*, *consequentias elicere*, tirare, ò inferire una conseguenza, ragionare, *разсуждать*, *разумъ употреблять*, *умствовать*, *слѣдствія выводить*.

Folgerei, f. raisonnement, conséquence, *ratiocinatio*, *consequentia*, ragionamento, conseguenza, *разсужденіе*, *слѣдствіе*.

Foll, Fölle, föllich, etc. S. voll.

Folter, f. la question, la torture, *questio*, *tormentum*, *equuleus*, la tortura, questione, corda, *пытка*, *застѣнокъ*, *мученіе*.

Foltern, peinlich fragen, donner la question, mettre à la torture, *quæstionem adhibere*, *tormentis quærere*, torturare, *пытать*, *мучить*, *рвать*.

Folterer, m. le bourreau, *tortor* l'esecutore della questione, *палачь*, *катъ*, *мучитель*.

Folterung, f. la torture, la question, *quæstio*, la tortura, la questione, *пытка*, *мученіе*.

Fontanelle, f. un cautere, *cauterium*, le fontanela, *фонтанель*, *рана учиненная для изпражненія мокротъ*, f. Flußloch.

Fordern, demander, exiger, *postulare*, domandare, chiedere, *взыскивать*.

er hat Geld von mir gefordert, il m'a demandé de l'argent, *pecuniam à me postulavit*, egli mi domandò de' danari, *онъ потребовалъ отъ меня денегъ*.

Fordern, berufen, faire venir, *accersere*, chiamare far venire, *кликнуть*, *позвать*, *призвать*.

Fördern, avancer, *expedire*, avanzare, *производить*, *жаловать*, *повышать*.

Förderlich, avantageux, *utilis*, vantaggioso, *прибыльный*, *полезный*.

Förderst, S. vorderst.

Forderung, f. demande, levement de deniers, *postulatio*, *pecuniarum exactio*, domanda, riscossa di danari, *требованіе*, *сборъ денегъ*.

gütige, billige Forderung, demande gracieuse, raisonnable, *actio arbitraria*, *æqua petitio*, pretensione ò richiesta amorevole, ragionevole, *благосклонное*, *справедливое требованіе*.

Forelle, f. une truite, *trutta*, una truota, *форелъ*, *рыба*.

Form, f. la forme, la façon, *forma*, *typus*, la forma, il modello, *видъ*, *изображеніе*, *образецъ*.

Förmlich, selon les formalités accoûtumées, *ritibus consuetis*, secondo

condo le formalità costumate, *порядочно, по обыкновенному порядку, употребленію.*

Formschneider, m. un sculpteur de formes, *sculptor typorum*, un maestro di forme ò modelli, *рѣщикъ формъ, образцовъ.*

Forschen, s'enquerir, s'informer, *scrutari*, informarsi, ricercare, *испытывать, добираться, изслѣдывать.*

Forschung, f. la recherche, *indagatio*, la ricerca, *слѣдствіе, изслѣдованіе, испытаніе.*

Forst, m. une foret, *saltus*, una foresta, *лѣсъ, роща.*

Förster, Forstherr, Forstner, m. forêtier, *saltuarius*, boscajuolo, *лѣсникъ, надзиратель надъ лѣсомъ.*

Fort, allons, avancés, *pergamus*, via via, avanti, *ну, ступай, поди.*

Fortan, desormais, à l'avenir, *in posterum*, in avvenire, *еще, впредь, напредки.*

so fort, sur le champ, aussitôt, *illico extemplo*, adess' adesso, subito, *тотчасъ, вскорѣ.*

Fortarbeiten, continuer son travail, *laborem continuare*, continuar' il lavoro *продолжать трудъ, работу.*

Fortfahren, poursuivre, passer outre, *pergere*, proseguire, procedere innanzi, *далѣе поступать, продолжать.*

Fortführen, mener outre, *provehere*, menar' oltre, *провозить.*

Fortgang, m. le succès, le progrès, *successus*, il successo, il progresso, *успѣхъ.*

guten Fortgang haben, avoir bon succès, réussir, *felici successu uti*, aver un buon soccesso, *хорошій имѣть успѣхъ.*

Fortgehen, avancer, *procedere*, avanzare, andar' innanzi, *итти далѣе*

das Werk gehet tapfer fort, l'ouvrage avance bien *opus benè procedit*, questo negozio avanza bene, *дѣло идетъ удачно, хорошо.*

Forthelfen, avancer, *promovere*, avanzare, ajutare, *вспомоществовать, способствовать.*

Forthin, desormais, à l'avenir, *deinceps*, all' avvenire, *послѣ сего времени, по семъ, впредь.*

Fortkommen, avancer, faire des progrès, *procedere*, avanzare, far de' progressi, *успѣвать.*

Fortlaufen, courir avant, s'enfuir, *procurrere*, *aufugere*, correr innanzi, fuggirsene, *выбѣгать, убѣгать.*

Fortmachen, continuer, poursuivre, se dépecher, *pergere*, *maturare*, continuare, proseguire, spedirsi, *продолжать, поспѣшать, спѣшно поступать въ работѣ.*

sich fortmachen, s'enfuir, *aufugere*, fuggirsene, *уйти, убѣжать.*

Fortpflanzen, accroître, faire provigner, *propagare*, propagare, *возращать, распространять.*

Fortpflanzung, f. la propagation, *propagatio*, la prapagazione, *возращеніе, распространеніе.*

Fortschreiten, avancer, faire des progrès, *procedere*, avanzare, far de' progressi, *успѣвать.*

Fortsetzen, continuer, poursuivre, *continuare*, continuare, proseguire, *довершать, продолжать, доканчивать, начатое дѣлать.*

Fortsetzung, f. la continuation, poursuite, *continuatio*, la continuazione, *довершеніе, продолженіе.*

Fortstoßen, pousser en avant, *protrudere*, spingere innanzi, *просовывать, проталкивать.*

Forttreiben ein Pferd, chasser, pousser, un cheval, devant soi, *equum præ se agere*, spingere il cavallo avanti di se, *впередъ гнать лошадь.*

Fr

Frage, f. la demande, la question, *quæstio*, la domanda, la questione, *вопросъ, предложеніе.*

es ist die Frage, ob &c. il est question, si &c. *quæstio est, an &c.* si controverte, se &c. о томъ есть вопросъ.

einem eine Frage aufgeben, proposer, faire une question à quelqu' un, *proponere alicui quæstionem*, far un quesito ad uno, вопросъ кому предложить, задать, сдѣлать.

die Frage auflösen, resoudre la question, *quæstionem solvere*, risolvere qualche domanda, рѣшить вопросъ, предложенiе.

Fragzeichen, point d'interrogation, *interrogationis nota*, segno d'interrogazione, знакъ вопросительный.

Frageln, questionner, *vexare questionibus*, questioneggiare, пытать, спрашивать.

Fragen, demander, faire une question, *interrogare*, chiedere, domandare, спрашивать, запросъ дать.

peinlich fragen, donner la question, *tormentis quærere*, dar i tormenti ad uno, dar la questione, torturare, допрашивать, пытать, мучить.

ich frage nichts darnach, je ne m'en soucie point, *non curo*, io non me ne curo, я о томъ не печалюсь, я на то не смотрю.

Fragweise, par question, *interrogando*, per via di domande, вопросительно, по вопросу.

Franze, f. une frange, *fimbria*, una frangia, кружево.

Franzos, m. un François, *Gallus*, un France, Французъ.

die Franzosen, le mal de Naples, *lues venerea*, il mal francese, Французская болѣзнь.

Fraß, Fräßer, m. un gourmand, *beluo*, un mangione, жора, обжора, прожора.

Fräßig, goulu, *vorax*, goloso, прожорливый, ненасытный.

Fräßiglich, goulûment, *gulosè*, *voraciter*, golosamente, обжирно, ненасытно, прожорливо.

Fräßigkeit, f. la gloutonnerie, *voracitas*, il vizio della gola, обжирство, объяденiе, прожорство, ненасытность.

Frau, f. une femme, *mulier*, una donna, жена, супруга.

Frauenhaar, n. cheveux de Venus, *capillus Veneris*, *polytichon*, *adianthum*, capel Venere, Веневринъ волосъ, трава.

Frauenzeit, f. les mois, *menses*, il mestruo, мѣсячина, очищенiе женское.

Frauenzimmer, n. cabinet des femmes, *gynæceum*, l'appartamento per le Signore, свѣтлица, комната женская.

Frauenzimmer, die Weibsbilder, les dames, le sexe feminin, *fœminæ*, *fœmineus sexus*, le dame, il sesso donnesco, женщина, женскiй полъ.

Fräulein, n. femmelette, fille d'un Prince, Comte ou Baron, qui n'est pas mariée, *muliercula*, *Principis*, *Comitis*, *Baronis filia innupta*, donniciuola, damigella, ò figlia d'un Principe, Conte, Barone, la quale anco non è sposata, женочка, вавочка, дворянская дочь.

Frech, hardi, impudent, *audax*, *effrons*, ardito, sfacciato, дерзновенный, смѣлый, дерскiй, безстыдный, нахальный.

Frecher Weise, hardiment, effrontément, *audaciter*, *impudenter*, arditamente, sfacciatamente, смѣло, дерзко, безстыдно, нахально.

sich frech stellen, faire le hardi, *audacem simulare*, fingersi ardito, притворяться смѣлымъ.

Frechheit, f. la hardiesse, impudence, fierté, *audacia*, *impudentia*, l'arditezza, la sfacciataggine, смѣлость, дерзость, дерзновенiе, безстыдство, нахальство.

Frei, libre, franc, *liber*, libero, franco, свободный, вольный.

Frei im Reden, franc en paroles, *liberi oris*, franco nel parlare, откро-

откровенный, добросердечный.

Frei von gemeinen Beschwerden, exempt des charges publiques, *immunis ab oneribus publicis*, franco d'aggravio publico, свободенъ отъ публичныхъ должностей.

der freie Wille, le franc arbitre, *arbitrium liberum*, il libero arbitrio, добрая воля, произволеніе, благоволеніе.

Frei machen, frei lassen, auf freien Fuß stellen, affranchir, mettre en liberté, renvoier libre. *in libertatem vindicare*. *manumittere*, affrancar'uno, dar gli la liberrà, свободить кого отъ ига, на свободу, на волю отпустить кого.

die freien Künste, les arts liberaux, *artes liberales*, le arti liberali, свободныя науки, художества.

Frei, sehr frei reden, franchement, parler fanchement, *libere loqui*, francamente, parlar liberamente, откровенно, добросердечно, необинуясь, свободно говорить.

Freibeuter, m. voleur, brigand, armateur, partisan, *latro*, *grassator*, *prædo maritimus*, assassino, masnadiere, scorridore, грабитель, разбойникъ.

Freien, rechercher ou demander en mariage, *appetere alicujus matrimonium*. *procari*. ricercare, ò domandar in matrimonio, невѣсту искать, свататься.

Freien, se marier, *matrimonium contrahere*, sposarsi, ò maritarsi, жениться.

Freier, qui recherche une fille en mariage, son galant, *procus*, *amator*, quello che ricerca una figlia per sposarla, un amante, который невѣсту себѣ ищетъ.

Freigebig, liberal, *liberalis*, liberale, щедрый, податливый.

Freigebigkeit, f. la liberalité, la largesse, *liberalitas*, la liberalità, la larghezza, щедрота, щедрость, податливость.

Freigeblich, liberalement, largement, *liberaliter*, liberalmente, largamente, щедро, податливо.

Freigebohren, né libre, *ingenuus*, nato libero, свободнорожденный, свободный, неподданный, вольный.

Freigelassen, affranchi, *liberatus*, affrancato, отпущенный, освобожденный, уволенный.

Freiheit, la liberté, *libertas*, la libertà, вольность, свобода.

Freiheit in dem Reden, la franchise, *libertas oris*, la franchezza nel parlare, откровенность, свободность въ рѣчахъ.

nach der Freiheit trachten, tâcher de se mettre en liberté, *libertatis auras captare*, aspirare, ò machinare la ricuperazione della sua libertà, стараться о свободѣ, о вольности.

einen bei seiner Freiheit schützen, maintenir quelqu'un dans sa liberté, dans ses privilèges, *alicujus libertatem*, *privilegia tueri*, mantener qualcheduno nella liberta, e n'e privilegi, защищать чью вольность, чьи преимущества.

die Freiheit nehmen zu reden, prendre la liberté, la hardiesse de parler, *loquendi libertatem sibi sumere*, farsi lecito di dire qualche cosa, взять смѣлость, вольность говорить

Freiheit von gemeinen Beschwerden, l'exemtion des charges publiques, *immunitas ab oneribus publicis*, esenzione dagli aggravi communi, увольненіе отъ публичныхъ должностей.

in die Freiheit setzen, mettre en liberté, *in libertatem vindicare*, metter'uno in libertà, дать волю, свободу, отпустить, уволить.

große Freiheit haben, avoir de grands privilèges, *magna habere privilegia*, godere grandi privilegi, имѣть великое позволеніе, преимущество.

Freiherr, m. un baron, *baro*, un barone, *варонъ*.

Freiherrschaft, f. une baronie, *dynastia*, una baronia, *варонство*.

Freilich, assurément, sans doute, *scilicet*, sicuro, sì certo, senza dubio, *бѣть не что. такъ, подлинно, безъ сомнѣнія*.

Freimüthig, franc, *ingenuus*, di spirito, ò animo libero, *откровенный, свободный, искренній, праводушный*.

Freimüthigkeit, f. l'ingenuité, la franchise, *ingenuitas*, la disinvoltura, *откровенность, свободность, праводушіе, искренность*.

Freimüthiglich, franchement, *ingenue*, alla libera, liberamente, *свободно, откровенно, искренно, праводушно*.

Freistatt, Freihaus, un asyle, *asylum*, un asilo, *городъ или другое мѣсто, гдѣ бѣглые защиту находятъ*.

Freitag, m. le vendredi, *dies Veneris*, il venerdì, *пятокъ, пятница*.

Freiwerber, m. qui procure un mariage pour un autre, *pronubus*, un procuratore d'un matrimonio, *сватъ*.

Freiwillig, volontaire, *voluntarius*, volontario, *вольный, свободный, добровольный*.

Freiwilliglich, de bon gré, *sponte*, spontaneamente, *добровольно, изъ доброй воли*.

Fremd, 1. étranger, 2. étrange, surprenat, étonnant, 1. *extraneus*, 2. *mirus*, *prodigiosus*, forestiere, 2. strano, maraviglioso, 1. *незнаемый, чужій, чужестранный, иностранный*, 2. *чудный, удивительный, необыкновенный*.

dies kommt mir fremd vor, cela me surprend, *hæc mihi mira videntur*, ciò mi sembra strano, *сие мнѣ дико, странно кажется*.

Fremde, f. païs étranger, *orbis peregrinus*, paese forestiere, *иноземельная, чужая сторона*.

in die Fremde ziehen, faire voyage, *peregrè abire*, andare in paesi stranieri, *отправиться въ чужие края*.

in der Fremde seyn, être en voyage, *peregrinari*, andare peregrinando, *странствовать, быть въ чужихъ краяхъ*.

aus der Fremde kommen, venir de païs étrangers, *redire ex orbe peregrino*, ritornare da paesi stranieri, *изъ чужихъ краевъ возвратиться*.

Fremdbegierig, curieux des choses étrangeres, *cupidus rerum peregrinarum*, curioso di sapere le cose straniere, *любопытенъ, охотникъ до чужестранныхъ дѣлъ, обстоятельствъ*.

Fremdbegierigkeit, f. la passion qu'on a pour les choses étrangeres, *amor rerum peregrinarum*, la curiosità di sapere le cose forestiere, *любопытство до чужестранныхъ дѣлъ*.

Fremdling, m. étranger, *perigrinus*, pellegrino, *иностранецъ, иноземецъ, чужестранецъ*.

Fremdsüchtig, S. Fremdbegierig.

Fressen, manger goulument, *voraciter*, *edere*, edere, inghiottire, divorare, *жрать, глотать*.

einen fressen, devorer quelqu'un, *devorare aliquem*, divorar'uno, *пожрать, поглотить кого*.

seinen Zorn in sich fressen, dissimuler sa colére, *iram suam dissimulare*, celare il suo cordoglio, *гнѣвъ свой скрывать, таить на сердцѣ*.

Fresser, m. un gourmand, *beluo*, un pacchione, *чревоугодникъ, обжора, прожора*.

Fresserei, Freßigkeit, f. la gourmandise, gloutonnerie, *voracitas*, la gola, l'ingordigia, *обжирство, объядение, прожорство*.

Freßig, goulu, glouton, *vorax*, ghiottone, ingordo, *прожорливый, ненасытный*.

Freßiglich, goulument, *gulose*, golosamente, *прожорливо, обжирно, ненасытно*.

Frette, m. Iltiß, un furet, *vivorra*, un furetto, *ласточка*, *маленькой звѣрокъ*.

Freude, la joye, le plaisir, *gaudium*, l'allegrezza, la gioja, *радость*, *веселіе*, *потѣха*.

für Freuden aufspringen, sauter, tressaillir de joye, *exultare gaudio*, saltar per la gioja, *отъ радости вспрыгнуть*, *вскокнуть*.

ich habe Freude daran, j'en ai de la joye, *lætitiam ista ex re capio*, jo hò il mio contento di ciò, *я утѣшаюсь тѣмъ*, *я радуюсь*, *веселюсь о томъ*.

Freudenfest, n. réjouissance publique, *festum geniale*, festa di allegria publica, *празднество*, *веселіе*, *празднованіе*.

Freudenfeuer, n. feu de joye, d'allegresse, *flammæ geniales*, fuoco di allegrezza, *потѣхи*, *забавы огненныя*, *потѣшный огонь*.

Freudengeschrei, n. cris de joye, *jubilum*, giubilo ò grido d'allegrezza, *восклицновеніе*, *восклицаніе*, *гласъ радости*, *радостное восклицаніе*.

Freudenreich, joyeux, plein de joye, *lætabilis*, lieto, pieno di gioja, *радостный*, *исполненный радости*.

Freudenspiel, n. un divertissement public, *ludi publici*, giuoco d'allegrezza, *комедія*, *публичные игры*.

Freudensprung, m. saut de joye, *exultatio*, salto d'allegria, *скаканіе*, *играніе*, *радованіе*.

Freudenzeichen, n. une marque de joye, *signum lætitiæ*, un segno d'allegrezza, *знакъ радости*, *веселія*.

Freudig, joyeux, allegre, *lætus*, allegro, *бодрый*, *радостный*, *веселый*.

Freudigkeit, f. la joye, allegresse, *lætitia*, la gioja, l'allegrezza, *веселіе*, *радость*.

Freudiglich, joyeusement, *læte*, allegramente, *радостно*, *весело*.

Freuen sich über etwas, avoir de la joye, se réjouir de quelque chose, *gaudere aliqua re*, rallegrarsi di qualche cosa, *радоваться*, *веселиться о чемъ*.

Freund, m. un ami, *amicus*, un amico, *другъ*, *пріятель*.

als Freund, en ami, comme ami, *amice*, *ut amicus*, da amico, come amico, *дружески*, *по дружески*.

eines Freund werden, contracter, faire amitié avec quelqu'un, *amicitiam contrahere cum aliquo*, amicarsi con uno *дружество возъимѣть*, *завесть съ кѣмъ*, *подружиться съ кѣмъ*.

Freundinn, f. amie, *amica*, amica, *подруга*, *пріятельница*.

Freundlich, civil, affable, humain, *humanus*, cortese, amichevole, affabile, *дружелюбный*, *пріятный*, *дружескій*, *ласковый*.

Freundlich, adv. civilement, humainement, *humaniter*, cortesemente, affabilmente, *дружелюбно*, *ласково*, *пріятно*, *дружескій*.

einen freundlich empfangen, recevoir quelqu'un civilement, humaînement, *humaniter aliquem excipere*, accogliere uno umanamente, *ласково*, *дружески принять кого*.

Freundlich seyn, être civil, avoir de l'humanité, *humanum esse*, trattare amichevolmente con uno, *обходительну*, *ласкову*, *пріятну быть*.

Freundlichkeit, f. civilité, humanité, f. *humanitas*, la civiltà, affabilità, umanita, *дружество*, *обходительство*, *ласковость*, *пріятство*.

Freundlos, dépourvû d'amis, *amicis destitutus*, senz'amici, *неимѣющій друзей*.

Freundschaft, f. amitié, *amicitia*, l'amistà, *дружба*, *дружество*.

Freundschaft mit einem machen, contracter amitié avec quelqu'un, *amicitiam cum aliquo contrahere*, legare stretta amicizia con uno, *дружбу съ кѣмъ завести*.

Freundschaft mit einem pflegen, entretenir amitié avec quelqu'un, *amicitiam cum aliquo colere*, mantener buona intelligenza con uno, *дружбу съ кѣмъ хранить, имѣть.*

Frevel, m. un coup hardi, *audax facinus*, un tiro ò fatto ardimentoso, *злость, безстудство, студодѣяніе.*

Freventlich, hardi, effronté, *audax*, ardito, *смѣлъ, отважень, дерзокъ.*

Freventlicher Weise, hardiment, avec hardiesse, *audacter*, arditamente, con arditezza, *смѣло, отважно, дерзновенно, безстудно.*

Freveln, prendre la hardiesse, commettre une méchanceté, ouvrager, *audax audere facinus*, ardire, commettere un dilitto, *отваживаться на злость, на безстудство.*

Frevelstreitende, qui plaide à tort, & sans raison, *temere litigans*, chi fà contesa con uno contro il diritto e la ragione, *безразсудно спорящій.*

Friede, m. la paix, *pax*, la pace, *миръ, покой, тишина, безмятежіе.*

Friede mit einem machen, faire la paix avec quelqu'un, *inire pacem cum aliquo*, far la pace con uno, *миръ съ кѣмъ заключить.*

zufrieden seyn, être content, *acquiescere*, star contento, *довольну быть.*

zufrieden stellen, rendre content, satisfaire, *contentum reddere*, appagar' uno, *удовлетворить кому, удовольствовать кого.*

einen zufrieden lassen, laisser quelqu'un en repos, *quietem alicujus non turbare*, lasciar' uno in pace, *оставить кого въ покоѣ.*

den Frieden brechen, rompre, violer la paix, *rumpere pacem*, rompere la pace, *миръ нарушить, разорвать.*

in Frieden leben, vivre en paix, paisiblement, *tranquille vivere*, goder il suo in riposo, *жить безмятежно, покойно, въ мирѣ.*

den Frieden halten, garder la paix, *custodire pacem*, mantener la pace, *хранить миръ.*

Friedbrüchig, qui rompt la paix, *ruptor pacis*, un rompitore di pace, *нарушитель мира.*

Friedensbote, m. ambassadeur de paix, *nuncius pacis*, ambasciatore di pace, *мирный посоль, мировщикъ.*

Friedenshandlung, f. un traité de paix, *actio de pace*, un trattato di pace, *договоръ, трактатъ о заключеніи мира.*

Friedfertig, friedlich, friedliebend, friedsam, ami de la paix, pacifique, paisible, *pacis studiosus*, pacifico, *миролюбивый, мирный, спокойный, безмятежный.*

Friedfertigkeit, f. amour de la paix, *studium pacis*, l'amor della pace, *миролюбіе, безмятежіе.*

Friedfertiglich, paisiblement, pacifiquement, *pacifice*, pacificamente, *мирно, тихо, кротко, спокойно.*

Friedmacher, m. un pacificateur, *pacificator*, un pacificatore, *миротворецъ, миритель, мировщикъ.*

Friedsamlich, en paix, paisiblement, *tranquille*, pacificamente, *мирно, тихо, кротко, спокойно.*

ein friedsames Jahr, année tranquille, paisible, *annus tranquillus*, anno pacifico, tranquillo, *спокойный, безмятежный, мирный годъ.*

Frieren, avoir froid, *frigere*, patire freddo, *мерзнуть, зябнуть.*

es ist gefroren il est gelé, *gelu concrevit*, egli gelò, *замерзло.*

Frisch, wacker, dispos, gaillard, *alacris*, animoso, gagliardo, *острый, смѣлый, крѣпкій, бодрый.*

er ist frisch und gesund, il se porte bien, il est sain & gaillard, *bene valet*, egli è sano, e salvo, *онъ находится въ добромъ здоровьѣ.*

Frisch gewagt, ist halb gewonnen, la fortune favorise les téméraires, *audaces fortuna juvat*, la fortuna favorisce gli arditi, *смѣлымъ Богъ владѣетъ*.

Frisch, neu, frais, nouveau, *recens, novus*, fresco, nuovo, *свѣжій, новый, it. здоровый*.

Frisch, roh, crud, qui n'est pas cuit, ou meur, *crudus*, crudo, ciò che non è cotto ò maturo, *сырый, недоваренный, недоспѣлый*.

Frisch Wasser, eau fraiche, *aqua frigida*, acqua fresca, ò argentina, *свѣжая, холодная вода*.

frisch, kältlicht, un peu froid, frais, *subfrigidus*, freschetto, *холодноватый*.

Frischling, m. un marcassin, *aper anniculus*, un cinghialetto, *дикій, одногодный поросенокъ*.

Frist, f. le délai, *dilatio*, l'indugio, il respiro, *медленіе, срокъ*.

ein oder zwei Jahre Frist, l'espace d'un ou de deux ans, *anni aut biennii spatium*, lo spazio d'uno ò di duoi anni, *время одного года или двухъ лѣтъ*.

Fristen einem das Leben, prolonger la vie à quelqu'un, *producere alicujus vitam*, prolongare la vita ad uno, *жизнь продолжить, животомъ кого даровать*.

Fristung, le délai, la prolongation, *dilatio*, la prolongazione, l'allungamènto, *продолженіе, отсрочка*.

Froh seyn, être bien aise, avoir de la joye, *gaudere*, rallegrarsi, esser allegro, *веселу быть, раду быть*.

Frölich, joyeux, gai, *hilaris*, allegro, consolato, *веселый, радостный*.

Frölich machen, rejoüir, donner de la joye, *exhilarare*, rallegrare, *возвеселить, обрадовать*.

sich frölich machen, se divertir, *recreare animum*, divertirsi, rallegrarsi, *прохлаждаться, веселиться, забавляться*.

Frölich werden, entrer en bonne humeur, *lætitia augeri*, far buona ciera, *возвеселиться, возрадоваться*.

Frölisches Gesicht, mine enjouée, *vultus lætus*, un lieto sguardo, *веселое лице*.

Frölich, adv. joyeusement, gayement, *hilariter*, allegramente, festevalmente, *весело, охотно, радостно*.

Frölichkeit, f. la gayeté, la gaillardise, *hilaritas*, l'allegrezza, la gioja, *веселіе, радость*.

Frolocken, s'écrier de joye, jetter des cris d'allegresse, *edere jubila*, giubilare, esclamare per la giòja, *плескать руками съ радости, радоваться, восклицать*.

Frolocken, n. cris de joye, exultation, *jubilum, exultatio*, giubilo, festeggiamento, *радостное восклицаніе*.

Fromm, pieux, religieux, *pius*, divoto, temente Iddio, *добрый, постоянный, благочестивый, благочинный, непорочный*.

Fromm, redlich, plein de probité, sincere, *sincerus, probus*, da bene, leale, *чистосердечный, простодушный, праведный, честный*.

Frommen, être utile ou avantageux, *prodesse*, esser di profitto ò utile, *пользовать, прибыль приносить*.

Frommen, n. l'avantage, l'utilité, le profit, *fructus*, il giovamento, il prò ò profitto, *польза, корысть, прибыль, выгода*.

Frömmigkeit, f. la pieté, la probité, intégrité, *pietas, probitas*, la pietà, l'integrità, *постоянство, благочиніе, благочестіе, непорочность, честность*.

Fromm, adv. pieusement, avec probité, avec intégrité, *probe, sincere*, piamente, con probità, con integrità, *благочестиво, набожно, непорочно, постоянно*.

Fron, excellent, *præstans*, eccellente, *преизрядный, славный, великій, превосходный*.

Frondienst, m. la corvée, œuvre tributaire, *opera vectigalis*, *angaria*, *æ*, l'angaria, opera tributaria, рабская служба, наемничья служба.

Fronen, faire la corvée, *præstare operam vectigalem*, far l'angaria, служить рабскимъ образомъ, раболѣпствовать, *it.* подать платить.

Fronfasten, les quatre têms, *jejunium quatuor temporum*, digiuno delle quattro tempora, *mieux*, ſtagroni. постъ великій, четыредесятница.

Fronleichnamsfest, n. la fête de Dieu, *festum corporis Christi*, il corpus Domini. праздникъ тѣла и крови Христовой.

Fronpflicht, f. obligation à faire la corvée, *servitium*, l'obligo di ſervire. служба.

Fronpflichtig, obligé à faire la corvée, *servus*, obligato à ſervire, слуга, рабъ.

Frosch, m. une grenouille, *rana*, una rana, жаба, лягушка.

Laubfrosch, graiſſet, grenouille buiſſonniere, *rubeta*, ranocchiètta, che naſce sù gli alberi, зеленая лягушка.

quaksen, schreien wie ein Frosch, coaſſer, *coaxare*, coaſſare, квакать, кричать какъ лягушки.

Froschleich, m. les œufs de grenouilles, *ova ranarum*, lo ſperma delle rane, клюкъ лягушечей.

Frost, f. le froid, la gelée, *gelu*, il gelo, il freddo, мразъ, морозъ.

Frösteln, commencer à avoir froid, *frigeſcere*, divenir freddo, замерзать, застывать.

Frostig, gelé, froid, frilleux, *frigidus*, *gelidus*, *algens*, gelato, freddo, freddoloſo, студеный, холодный, морозный.

Frucht, f. le fruit, *fructus*, il frutto, плодъ.

die Früchte der Erde, les fruits de la terre, *fruges*, i frutti della terra, хлѣбъ, плодъ полевый.

Frucht des Leibes, la portée, *fœtus*, il feto, плодъ чрева.

jährliche Frucht, le revenu, les rentes, *proventus annuus*, le rendite d'un podere, годовый, ежегодный доходъ, приходъ.

Frucht sammeln, faire proviſion de blé, cueillir les fruits, *frumentarios fructus colligere*, cogliere i frutti ò grani, хлѣбъ собирать, хлѣбомъ запасаться.

Fruchtbar, fertile, fécond, *frugifer*, fruttifero, fecondo, плодоносный, плодородный, плодовитый.

Fruchtbar machen, rendre fertile, *fœcundum reddere*, infertilire, far fertile, плодороднымъ, плодоноснымъ сдѣлать.

Fruchtbarkeit, f. la fecundité, la fertilité, *feracitas*, la fertilità, плодовитость, плодородіе, плодоносіе.

Fruchtbarlich, avec fruit, *fœcunde*, fruttuoſamente, благопоспѣшно, прибыточно, плодородно, плодоносно.

Fruchten, porter fruit, être avantageux, *afferre fructum*, fruttare, eſſer vantaggioſo, корысть, прибыль, плодъ приносить.

dies wird dir nicht viel fruchten, vous n'en profiterés guéres, *parum id tibi proderit*, non ti darà gran profitto, сіе мало тебѣ принесетъ пользы, прибыли, выгоды.

Fruchthandel, m. trafic de blé, *mercatura frumentaria*, traffico di grani, хлѣбный торгъ.

Fruchthändler, m. marchand de blé, *mercator frumentarius*, vendibiade, хлѣбный лавошникъ.

Fruchtlos, infructueux, ſterile, *sterilis*, *irritus*, infruttuoſo, ſenza effetto, безполезный, безплодный, неплодородный.

Fruchtreich, abondant en fruit, *frugifer*, *dives frugum*, abbondante di frutti, плодовитый, изобилующій плодами.

Früh, matineux, de bonne heure, *matutinus*, *mature*, matutino, à buon'-

buon'ora, раннiй, благовременно, во время, въ пору.

morgens früh, au point du jour, de bon matin, *mane*, di mattina, à buon'ora, рано, поутру, на разсвѣтѣ.

er stehet früh auf, il est matineux, il se leve de bon matin, *matutinus est*, egli si rizza la mattina per tempo, онъ рано встаетъ.

zu früh, trop tôt, *ante tempus*, troppo di buon'ora, прежде времени, неблаговременно, не зрѣло, не спѣло.

Frühling, m. le printems, *ver*, la primavera, весна, весеннее время.

Frühobst, n. fruits hâtifs, printaniers, *poma præcocia*, frutti primaticci, весеннiе, раннiе, пароные плоды.

Frühstück, n. le déjûner, *jentaculum*, la colazione, chè si fà la mattina, завтракъ.

Frühstücken, déjûner, *jentare*, far colazione, завтракать.

Frühzeitig, meur avant la saison, hâtif, précoce, *præmaturus*, *præcox*, primaticcio, maturo per tempo, торопный, незрѣлый, преждевременный.

eines frühzeitigen Todes sterben, mourir trop tôt, ou avant le tems, *præmatura morte obire*, morir troppo presto, прежде времени умереть.

Frühzeitiglich, avant la saison, avant le tems, *præmature*, avanti il tempo, per tempo, очень скоро, прежде времяни, неблаговременно.

Fu

Fuchs, m. un renard, *vulpes*, una volpe, *it.* alesan, *equus rutilus*, fauro, altano, лисица, *it.* лошадь рыжая.

Fuchspelz, m. peau de renard, *vulpina pellis*, pelle di volpe, лисей мѣхъ, лисья шуба.

Füchslein, n. renardeau, *vulpecula*, volpetta, лиска, лисичка, лисочка.

Fuchsschwänzen, flater, *adulari*, adulare, ласкать, улещать, льстить, похлѣбствовать.

Fuchsschwänzer, m. un flateur, *adulator*, un adulatòre, льстецъ, ласкатель.

Fuchsschwänzerei, f. la flaterie, *assentatio*, l'adulazione, лесть, ласкательство, льщенiе, похлѣбство.

Fuchsschwänzerisch, de flateur, *assentatorius*, adulatorio, ласкательный, льстивый.

Fuder, n. une charretée, *vehes*, una carrara, возъ.

ein Fuder Heu, Holz, Wein, &c. une charretée de foin, de bois, vin, &c. *fœni, ligni, vini, &c. vehes, plaustrum*, una carrata di fieno, di legna, di vino &c. возъ сѣна, дровъ, вина и пр.

Fug, f. jointure, connexion, *junctura*, *connexio* giuntura, commettitura, связь, слученiе, составъ.

mit Fug mit besserem Fug, à bon droit, à meilleur droit, *jure*, *merito potiori jure*, con giustizia à meglior titolo, по справедливости, по праву, по большему праву.

ich habe Fug, darzu, j'ai droit de faire cela, je demande cela justement *id mihi jure vendico*, aver il dritto, il jus, &c. sopra qualche cosa, я имѣю на то право, я по справедливости того требую.

Fug, f. Gelegenheit, l'occasion, la commodité, *ansa*, l'agio, la comodità, случай, способъ, поводъ, причина.

Fügen, joindre, *jungere*, congiungere, складывать, связывать, сноравливать.

sich fügen, convenir, être propre, *convenire*, convenire, esser proprio, *it.* arriver, *accidere*, accadere, сходствовать, соотвѣтствовать, согласну быть; *it.* случиться.

Füglich,

Füglich, convenable, propre, *accommodus*, convenevole, proprio, *складный*, *пригодный*, *приличный*, *сходный*.

Füglich, adv. convenablement, proprement, *convenienter*, convenevolmente, con proprietà, *прилично*, *сходно*, *пристойно*, *способно*.

Füglichkeit, f. la convenance, le rapport, *convenientia*, la convenienza, somiglianza, *складность*, *сходность*, *приличность*.

Fühlbar, sensible, *sensibilis*, sensibile, *чувствительный*.

Fühlbarlich, sensiblement, *modo sensibili*, sensibilmente, *чувствительно*, *ощутительно*.

Fühlen, sentir, toucher, *sentire*, sentire, toccare, *чувствовать*, *ощущать*.

Fühlung, f. le sentiment, le sens, *sensus*, il sentimento, il senso, *чувствованіе*, *касаніе*, *прикосновеніе*.

Fuhre, f. la voiture, la charrée, *vectura*, la condotta, il cariaggio, *возъ*, *телѣга*, *извозъ*, *провозъ*.

Führen, mener, charier, *vehere*, *ducere*, menare, condurre, *cioè*, vetturare, *везти*, *вести*.

an der Hand führen, mener par la main, *ducere manu*, addestrare, *за руку вести*.

Führer, m. un guide, conducteur, *dux*, una scorta, un conduttore, *вождь*, *провожатый*, *проводникъ*.

Fuhrlohn, m. den Fuhrlohn bezahlen, payer la voiture, *pro vectura solvere*, pagar la vettura, *платежъ за провозъ*, *платить за провозъ*.

Fuhrmann, m. un chartier, voiturier, *auriga*, carretriere, *извощикъ*, *повозникъ*, *ямщикъ*.

kein Fuhrmann ist nie so gut, der nicht einmal umwerfen könne, il n'est si bon chartier ou cocher, qui ne verse, *nullus tam peritus auriga, qui carrucam nunquam subversum iri praestet*, inciampa anche un buon cavallo, erra il prete all' altare, *нѣтъ столь искуснаго, знающаго извощика, который бы когда нибудь не выворотилъ, не опрокинулъ, не вывалилъ; конь, овъ четырехъ ногахъ и тотъ спотыкается*.

Fuhrwagen, m. un chariot, une charette, *vehiculum*, *plaustrum*, un carro, una carrozza, un cocchio, *фурманъ*, *возъ*, *телега*, *на которой тягость возятъ*.

Fuhrweg, m. le grand chemin, *via regia*, la strada maestra, *большая дорога*.

Fuhrwerk, n. Meierhof, métairie, ferme, *villa*, gastaldia, *извощичество*, *извозничество*, *хуторъ*.

Fülle, f abondance, *copia*, abbondanza, *довольство*, *множество*, *изобиліе*.

Freude die Fülle, une grande joie, *magnum gaudium*, una gran gioja, *великая радость*.

Fülle, f zu mästen, la farce, *farsura*, riempitùra, *насыщеніе*, *откармливаніе*.

Füllen, sich füllen, remplir, s'enyvrer, *implere*, *sese inebriare*, empire, imbriacarsi, *исполнить*, *наполнить*; *пьянымъ напиться*.

Füllen, mästen, farcir, *farcire*, riempire, *кормить*, *выкармливать*, *откармливать*, *упитать*, *утучить*, *жирнымъ*, *тучнымъ дѣлать*.

Füllen, n. junges Roß, un poulain, *pullus equinus*, un pulledro, *жеребенокъ*.

Füllerei, (Völlerei) f. yvrognerie, *ebrietas*, l'ubriachezza, *пьянство*.

Füllung, f. le remplissage, ou remplage, *complementum*, la riempitura, il ripieno, *наполненіе*.

Funke,

Funke, m. étincelle, f. *scintilla*, scintilla, *искра.*

Funkeln, funken, étinceller, briller, *scintillare*, *coruscare*, scintillare, brillare, *блистать*, *сверкать.*

Fünklein, n. petite étincelle, *scintillula*, scintillina, scintilla, *искорка.*

Fund, m. une invention, trouvaille, *inventum*, un' invenzione, *изобрѣтеніе*, *вымыслъ*, *выдумка.*

das ist ein listiger Fund, voilà une subtile invention, *egregium sane inventum*, ecco qui un' invenziòne sottile, un bel tiro, *вотъ острая*, *хитрая выдумка.*

Fundgrube, Erzgrube, mine de métal, *fodina*, minièra di metallo, *рудокопный заводъ.*

Fundament, n. der Grund, le fondement, *fundamentum*, il fondamento, *основаніе.*

das Fundament legen, mettre ou jetter le fondement, *fundamentum jacere*, porre il fondamento, *закладывать*, *основаніе положить.*

Fündelhaus, n. maison pour les enfans exposés, *domum expositorum*, casa di bastardelli ò di orfanelli, *дѣтопитательница*, *домъ для воспитанія дѣтскаго.*

Fündelkind, n. Fündling, un enfant exposé, *infans expositus*, un figliuolo esposto, *подкидышъ.*

Fünf, cinq, *quinque*, cinque, *пять.*

Fünfeckicht, pentagone, *pentagonus*, cinquangolare, à cinque angoli, *пятіугольный.*

Fünffach, fünffältig, qui est composé de cinq, quintuple, *quintuplex*, quintuplicato, *пятиричный.*

Fünffingerkraut, n la quince-feuille, *quinquefolium*, il cinquefoglio, *пятилистникъ трава.*

Fünfhundert, cinq cens, *quingenti*, cinquecento, *пятьсотъ.*

Fünfhundertste, cinq centieme, *quingentesimus*, cinquecentesimo, *пять сотый.*

Fünfjährig, de cinq ans, *quinquennis*, di cinque anni, *пятилѣтній.*

Fünfmal, cinq fois, *quinquies*, cinque volte, *пятью.*

Fünfmondig, de cinq mois, *quinquemestris*, di cinque mesi, *пятимѣсячный.*

Fünfpfündig, de cinq livres, *quinquelibralis*, de cinque libre, *пятифунтовый.*

Fünftägig, de cinq jours, *quinque dierum*, di cinque giorni, *пятидневный.*

Funfzehen, quinze, *quindecim*, quindici, *пятнатцать.*

Funfzehend, quinzieme, *decimus quintus*, decimo quinto, *пятнатцатый.*

Funfzehenmal, quinze fois, *quindecies*, quindici volte, *пятнатцатью.*

Funfzig, cinquante, *quinquaginta*, cinquanta, *пятьдесятъ.*

Funfzigst, cinquantieme, *quinquagesimus*, cinquantesimo, *пятьдесятый.*

Für, pour, au lieu, *pro*, *loco*, per, di, *за*, *про*, *вмѣсто.*

Für und für, toûjours, à jamais, continuellement, *semper*, sempremai, ad ogni tratto, ogn' ora, *непрестанно*, *сплошь*, *всегда.*

Für, (vor) avant, devant, *ante*, avanti, davanti, *прежде*, *предъ.*

für (vor) Augen stellen, mettre devant les yeux, *ob oculos ponere*, rappresentare, *представить предъ очами.*

Füraus, (voraus) für allen Dingen, principalement, avant toutes choses, *præsertim*, principalmente, *въ началѣ*, *особливо*, *больше всего*, *наипаче.*

Füraus laufen, courir devant, *præcurrere*, correre innanzi, *напередъ бѣжать.*

Fürbieten, ajourner, *diem dicere*, *denuntiare*, aggiornare, *день назначить*, *повѣстить.*

Fürbitte, f. intercession, *deprecatio*, l'intercessione, *заступленіе*, *упрошеніе*.
Fürbitte, für einen thun, intercéder pour quelqu' un, *deprecari pro aliquo*, pregare per uno, *ходатайствовать*, *заступать*, *просить за кого*.
Fürbitter, m. un intercesseur, *deprecator*, un intercessore, *ходатай*, *заступникъ*, *предстатель*.
Fürbot zum Recht, ajournement, dénonciation, *citatio*, *denunciatio*, l'aggiornamento, *позывъ къ суду*, *въ судъ*.
Fürbringen, produire, amener, *adducere*, *sistere*, produrre, menar avanti, *предлагать*, *докладывать*, *припоминать*.
Furche, m. un sillon, *sulcus*, un solco, *вразда*, *борозда*.
Furchen ziehen, faire des sillons, rayonner la terre, *sulcos ducere*, solcare, *проборождать*, *борозды дѣлать*, *копать*.
Furcht, f. la crainte. la peur, *timor*, la paura, il timor, *страхъ*, *трепетъ*, *боязнь*.
einem eine Furcht einjagen, donner de la crainte, de l'épouvante à quelqu'un, *incutere alicui metum*, intemorire qualcheduno, *страхъ на кого навесть*, *въ страхъ кого привесть*.
die Furcht benehmen, ôter la crainte, *metum adimere*, levar il timore, *свободить отъ страха*.
die Furcht hinlegen, chasser la peur, *timorem abjicere*, lasciar da banda ogni paura, *страхъ*, *боязнь отложить*, *откинуть*.
die Furcht Gottes befreiet von aller Furcht, la crainte de Dieu delivre de tout crainte, *timor Dei ab omni timore præstat immunem*, il timor di Dio libera da ogni timore, *страхъ Божій избавляетъ отъ всякаго другаго страха*.
Fürchten, craindre, avoir peur, *metuere*, temere, aver tema ò paura, *бояться*, *страшиться*.
Furchtlos, intrepide, sans crainte, *intrepidus*, ardito, senza timore, *безстрашный*, *небоязливый*.
Furchtsam, craintif, timide, *timidus*, timoroso, pauroso, *боязливый*, *страшливый*, *пужливый*, *робкій*.
Furchtsamkeit, f. la timidité, *timiditas*, la timidità, *боязливость*, *робость*.
Furchtsamlich, avec crainte, *timide*, timidamente, *боязливо*, *робко*.
Furchweise, par sillons, *sulcatim*, à modo di solchi, *на подобіе борозды*.
Fürsprecher, m. un avocat, *advocatus*, un avvocato, *предстатель*, *заступникъ*, *стряпчей*, *ходатай*.
ein Fürsprecher seyn, avocasser, *advocatum agere*, avvoccare, *предстательствовать*, *ходатайствовать*, *просить за кого*.
Fürsprecheramt, n. avocasserie, f. *advocatio*, l'avvacazióne, *должность стряпческая*.
Fürst, m. un prince, *princeps*, un principe, *Князь*.
Fürstenthum, n. la principauté, *principatus*, il principato, *княжество*, *начальство*.
Fürstinn, f. une princesse, *princeps*, una principessa, *Княгиня*.
Fürstlich, qui est de prince, *principalis*, da principesse, *княжескій*.
Furt, f. Wasserfurt, un gué, *vadum alvei*, un gaudo ò vado, *бродъ*.
Furz, m. un pet, *crepitus ventris*, un petto, una corregia, *вѣтры въ брюхѣ*, *въ животѣ*.
Furzen, peter, *edere crepitum ventris*, trar coreggie, petteggiare, *вѣтры изъ себя*, *изъ живота испускать*.
Fürwahr, en verité, à la verité, assûrément, *profecto*, in verità, sicuro, *по истиннѣ*, *въ правду*, *ей*, *ей*.
Fuß, m. le pié, *pes*, il piede, ò il piè, *нога*, *стопа*.
zu Fuß gehen, aller à pié, *pedibus ire*, caminare, piedi, *пешкомъ итти*.

zu Fuß dienen, être piéton, ou fantassin, *pedicem agere*, militare à piedi, *въ пѣхотѣ служить.*

Fuß für Fuß, tout doucement, petit à petit, *pedetentim*, pié à pie, pian piano, **нога за ногу**, *по малу.*

er ist wohl zu Fuß, il a bons piés, il est bon piéton, *pedibus valet*, egli è un buon pedone, egli hà buone gambe, **онъ здоровъ ногами, крѣпокъ на ногахъ.**

der Fuß einer Säule, le pied d'une colomne, un piédestal, *basis columnæ*, base, ò piedestallo d'una colonna, *основаніе столпа*

mit Füssen treten, fouler aux piés, *conculcare*, calpestare, *топтать, попирать ногами.*

Fußangel, m. chausse-trappe, *ferreum pedis munimen*, trappola di ferro, *клепецъ.*

Fußbret, n. Fußsohle, f. la plante du pié, *solea*, *vel planta pedis*, ò la pianta dal pié, *подошва.*

Fußbank, f. le marchepied, *scabellum*, una predella, **скамейка, подножка.**

Fußband, n. e trave, f. *compes*, ceppo, **желѣзы, кандалы, оковы, цѣпь** *пута.*

Fußbecken, n. un bassin à laver les piés, *pelluvium*, un bacile da lavar i piedi, *лахань, ногоумывальня, тазъ.*

Fußeln, supplanter, donner le croc en jambe, *supplantare*, ingannare, far gambetta, **на носокъ, ногою поднять, подцѣпить, подшибить.**

Fussen, s'appuier sur ses pieds, *niti pedibus*, fermar' il pié, ò affidarsi, **держаться на ногахъ.**

man kann hierauf nicht fußen, on ne peut pas s'appuier sur cela, *nemo ea re niti potest*, sopra questo non ci è da far fondamento, **не можно на то надѣяться, положиться.**

Fußfall thun, se jetter aux piés de quelqu' un, *accidere ad alicujus pedes*, buttarsi à piedi d'uno, **въ ногахъ валяться у кого, пасть въ ноги предъ кѣмъ.**

Fußfällig, se jettant aux piés de quelqu' un, *supplex*, prostrato ai piedi, **покорный, смиренный.**

Fußgänger, m. un piéton, un fantassin, *pedes*, un pedone, ò fante, **дорожный, прохожій человѣкъ, пѣшій.**

Füßlein, n. petit pié, *pediculus*, pieduccio, *ножка.*

Fußpfad, n. le sentier, *semita*, il sentiero, *стезя, тропа.*

Fußschemmel, m. un marchepié, *scabellum*, una predella, *подножіе.*

Fußsohle, f. la plante du pié, *planta pedis*, la pianta del piè, *подошва у ноги.*

Fußstapfen, m. le vestige, la tracé, *vestigium*, la pedata, orma, **слѣдъ.**

in eines Fußstapfen treten, suivre les traces de quelqu' un, *sequi alicujus vestigia*, seguir le orme di uno, **въ слѣдъ кого ходить, по стезямъ чьимъ итти.**

Fußsteige, f. le sentier, *trames*, il sentiero, **тропинка**, *стезя, слѣдъ.*

Fußtritt, m. un vestige, la trace, *vestigium*, una traccia, **слѣдъ**, *стезя.*

die Fußtritte des Gewildes erkennen, reconnoître les traces de la bête, *feræ vestigia dignoscere*, riconoscere le traccie della fiera, **признать слѣдъ звѣря.**

Fußvolk, n. hommes à pié, fantassins, m. *copiæ pedestres*, fanteria, gente à piedi, *пѣхота.*

Fußweg, m. le sentier, *semita*, il sentiero, *стезя, тропа.*

Futter, n. le fourrage, *pabulum*, il foraggio, **пажить, пища, снѣдь, кормъ.**

Futter sammlen, fourrager, *pabulari*, foraggiare, **кормомъ запасаться.**

Futter, Futtertuch, n. la doublure, *pannus subditius*, il fodero, il soppanno, la fodra, **подкладка, подбой.**

Futter, n. Behalter, un étui, *theca*, il fodro di qualche cosa, ножны, влагалище

Füttern das Vieh, donner à manger au bétail, *pabulum suppeditare pecori*, dar' il foraggio al bestiame, кормить скотину.

Füttern ein Kleid, doubler un habit, *vestem panno subdititio munire*, foderari una veste, подкладывать платье.

Fütterer, m. fourrageur, *pabulator*, un foraggiere, сборщикъ корму, который кормъ запасаетъ.

Futterkasten, m. un paillier, *palearium*, una cassa da biada, кормовый коробъ.

Fütterung, f. le fourrage, *pabulatio*, le pastura, il foraggio, кормленіе, кормъ.

Füttерwanne, f. un van, *vannus*, *ventilabrum*, un vaglio, большая кадка, чанъ.

Ga

Gabe, f. un don, un present, *donum*, un dono, un présente, даръ, дарованіе.

Gabe eines Fürsten, largesse, *congiarium*, *donativum*, liberalità, подарокъ, которымъ Государи жалуютъ.

Gabel, f. une fourche, fourchette, *furca*, una forca, forcina, вилка.

dreizinkigte, Gabel, Trident, trident fourche à trois dents, *tridens*, un tridente, вилка о трехъ зубцахъ, трезубецъ.

Gäbelein, une fourchette, *furcula*, una forchetta, вилочка.

Gabelein, an den Weinreben, tenon des vignes, *capreolus*, *clavicula*, capitello di vite, рогулька, развилочка подвязка къ винограду.

Gabelfahrerinn, Gabelreuterinn, f. vielle sorciere, *volatica*, vecchio cattivo волшебница, колдунья, ведьма.

Gaffen, tourner ses yeux de tous côtés, *circumspicere*, badagliare, guardar all' intorno, засматриваться, зѣвать.

Gähe, gäher Ort, escarpé, roide, un précipice, *præruptus*, *declivis*, *præcipitium*, *declivitas*, precipitoso, arduo, un precipizio, крутый, крутое мѣсто, крутизна.

Gähling, soudain, *subitus*, subitaneo, скоропостижный, скорый, нечаянный.

Gählings, soudainement, *subito*, subitaneamente, нечаянно, вдругъ, скоропостижно.

Gähnen, bâiller, *oscitare*, sbadagliare, зевать.

Gähnen, n. bâillement, *oscitatio*, *oscedo* sbadaglio зеваніе, зевота.

Gähnaffe, *bégueule*, *oscitator* sbadagliatore, зевака.

Gähnaffen feil haben, badauder, *oscitando tempus transigere*, badagliare, прозевать время, время по пустому терять.

Gähren, fermenter, bouillir, *fermentare*, lievitare, бродить.

Gährung, fermentation, ferment, *fermentatio*, agitazione, броженіе.

Gähzornig, qui se met aussi-tôt en colére, *ira præceps*, furioso, вспыльчивый, взметчивый, скорый къ гнѣву.

Galere, f. une galére, *triremis*, una galerà, галера, каторга.

auf die Galere schicken, envoier aux galéres, *ad triremes damnare*, condannare al remo, ò à bastonare i pesci, сослать на галеру, на каторгу.

Galgantwurzel, f. Galanga, *galgantum* galanga калганъ корень.

Galgen, m. un gibet, *patibulum*, una forca, висѣлица.

an den Galgen henken, attacher au gibet, *de patibulo suspendere*, impiccàre, *повѣсить на висѣлицѣ, на глаголь вздернуть.*

Galgenbrunn, Schwengelbrunn, m. un puits, *puteus*, pozzo con altalena, *колодезь.*

Galgenschwengel, Galgenstrick, m. un pendart, *furcifer*, un impiccato, ò una carogna d' impiccato, *вѣшеный, будто съ висѣлицы сорвался, висѣльникъ.*

Galle, f. le fiel, la bile, *bilis*, il fiele, la bile, *желчь.*

die Galle, gehet ihm über, la bille se déborde en lui, *bilis ei redundat*, egli è sopréso dalla colera, *желчь у него заперлась.*

Gallapfel, m. noix de gale, *galla*, galliozzola, *орѣшникъ чернильный.*

Gallblasse, f. la vessie du fiel, *vesica fellis*, la vescica da fiele, *желчный пузырь.*

Gallerei, Gallerte, f gelée, *jus congelatum*, vulgo *gelatina*, gelatina, *студень, желе.*

Gallerie, f. une gallerie, *pergula*, gallerie, *галлерея.*

Gallmei, f. calamine, *cadmia*, cadmia, *кадмія.*

Gallsüchtig, bilieux, *biliosus*, bilioso, *холеричный.*

Gang, m. Tritt, le pas, la démarche, *passus, gressus, incessus*, il passo, l' andare, *поступь, походка, выступка.*

Gang, m. un proménoir, une galérie, allée, *ambulacrum, melaula*, una galleria, uno spasseggio, *переходы, перила.*

bedeckter Gang, galérie couverte, *xystus*, una galleria coperta, *покрытой путь.*

Gang unter der Erde, allée sous terre, *cuniculus*, una grotta, un camino sotteraneo, *проходъ подземный.*

Gangbar, gängig, battu, frayé, *tritus, frequens*, frequentato, battuto, *битый, проложенный.*

Gangbarer Weg, chemin battu ou frayé, *via trita*, camino praticato, strada publica, *проложенная, битая дорога.*

Gangbare Münze, monnoie qui est de mise, *moneta recepta*, moneta corrente, *ходячая монета, обыкновенныя деньги.*

Gangfisch, m. une alose, *albula*, un gobbio, *родъ рыбы.*

Gans, f. une oye, *anser*, una oca, *гусь.*

Gansdistel, glaiteron, herbe, *sonchus*, sonco aspro, *родъ травы.*

Gansfeder, plume d' oye, *penna anserina*, penna di occa, *гусиное перо.*

Gänsern, d' oye, *anserinus*, di oca, *гусиный.*

Gänslein, n. petite oye, *anserculus*, ocarelsa, papero, *гусенъ.*

Gänsestall, m. étable à oyes, *chenoboscium*, ochile, *гусятникъ.*

Gante, f. vente des biens à l' encan, *auctio*, incanto, la vendita all' incanto, *публичный торгъ.*

Ganten, vendre à l' encan, *sub hasta vendere, subhastare*, vendere all' incanto, *публично, съ молотка продавать.*

Ganz, tout entier, *totus*, tutt' intiero, tutto, ogni, *цѣлый, невредимый, весь.*

Ganz ausgemacht, achevé, consommé, *perfectus*, tutto, perfetto, fornito, *совершенъ, окончанъ, отдѣланъ.*

Ganz und gar, gänzlich, tout-à-fait entierement, *prorsus, omnino*, affatto, interamente, *совсѣмъ, всеконечно, прямо.*

Gänzlich, adj. tout, *totus*, totale, intiero, *весь, цѣлый.*

Gänzliche Ausrottung, extirpation totale, *communis omnium extirpatio*, esterminio totale, *всеобщее искоренение, истребление.*

Gar, tout-à-fait, *omnino*, tutto quanto, del tutto, *даже, совсѣмъ.*

es ist gar aus mit mir, je suis perdu sans ressource, *funditus perii*, jo sono spedito, *я въ конецъ, до основанія разорился.*

Garzuoft, fort ſouvent, *ſæpiſſime*, ſpeſſiſſimamente, *весьма часто*.

Gar nicht, point de tout, *nequaquam*, in niuna maniera, *никакъ, совсѣмъ не то*.

Garbe, Korngarbe, une gerbe, *merges*, un covone, manipolo, *снопъ*.

Garben binden, faire des gerbes, *ſpicas colligere in faſces*, coglier le ſpighe, *снопы вязать*.

Garbe, f. ein Kraut, mille-feuille, *millefolium*, mille-foglio, *тысящелистникъ, трава*.

Garkoch, rôtiſſeur, *thermopola*, *aſſarius coquus*, pizzicaruolo, cuciniere pubblico, *харчевникъ, корчемникъ*.

Garküche, f. un gargotte, rotiſſerie, *popina*, cucina publica di vendarroſto, bettola, *харчевня, корчма*.

Garn, n. fil, filet, *filum*, filo, filato, *ленъ, нитки, вѣль*.

Garnknäuel, peloton de fil, *glomus, mi & meris*, gomitolo, *клубокъ*.

Garn, n. Netz, un rets, un filet, *filum*, una rete, *сѣть, тенета, неводъ*.

Garnwinde, f. un dévidoir, *rhombus*, *gergillus*. un arcolajo, una tavella, *навойня, вьюшка, мотовило*.

Garſtig, ſale, vilain, *ſordidus*, ſporco, *гнусный, скверный, мерзкій*.

Garſtigkeit, f. la ſaleté, l'impureté, *ſpurcities*, la laidezza, la ſporchezza, *нечистота, скаредность, мерзость*.

Garſtiglich, ſalement, *ſordide*, ſporcamente, *скаредно, мерзко, гнусно*.

Garten, m. un jardin, *hortus*, in giardino, *огородъ, вертоградъ, садъ*.

Gartenbau, m. le jardinage, *cultura horti*, il coltivamento, d'un giardino, *огородничество, садовничество*.

Gartenbett, n. un quarreau de jardin, un parterre, *area horti*, un quadro, un letto di giardino, *грядка*.

Gartenfrüchte, fruits de jardin, *olera*, frutti di giardino, *садовые плоды, овощи*.

Gartenkreſſe, creſſon de jardin, *naſturtium*, creſcione ortenſe, *крессъ трава*.

Gartenmeſſer, n. une ſerpe, *falcula hortulani*, un roncone, ò falcino di giardiniere, *кривой ножъ садовничей*.

Gartenmünze, f. mente cultivée, *menta hortenſis*, menta romana, *садовая мята*.

Gartnen, jardiner, faire le jardin, *colere hortum*, fare l'ortolano ò giardinière, *садовничать, въ саду работать, около саду ходить*.

Gärtnerei, n. le jardinage, *cultura horti*, il coltivar gli orti, *садоводство*.

Gärtner, m. un jardinier. *hortulanus*, un giardinière. *садовникъ*.

Gaſſe, f. une ruë, *platea*, una ſtrada, *улица*.

Gaſſenbeſetzé, Pflaſter, f. le pavé, *ſtratum viarum*, il ſelciamento, ò laſtricamento, *каменный мостъ, мостовая*.

Gaſſenbeſetzer, m. un paveur, *qui vias ſternit*, un laſtricatore, *мостильщикъ, каменномостильщикъ*.

Gaſſengeſchrei, n. bruit de ville, *rumor*, lo ſtrepito ò rumore ſulla ſtrada, *молва, слухъ*.

es iſt ein gemeines Gaſſengeſchrei, daß, le bruit court, que, *fama fert*. la fama corre, che &c. *слухъ, молва носится, что*.

Gaſſenhauer, altväteriſches Lied, vaudeville, *carmen triviale*, villanella, frottola, *подлая пѣсня*.

Gaſſentreter, m. un batteur de pavé, *ambulator*, un batti-laſtrico, *волочага, повродяга*.

Gäßlein, n. petite ruë *angiportum*, chiaſſolino, chiaſſetto, *переулокъ*.

Gaſt, m. un hôte, *hoſpes*, un hoſpite, foreſtière, **гость**.

zu Gaſt laden, convier à un feſtin, *invitare ad convivium*, convitare uno à mangiar ſeco, **на пиръ созывать, въ гости звать.**

Gaſterei, f. Gaſtmahl, un banquet, un feſtin, *convivium*, un convito, un banchetto, **пиръ, банкетъ.**

Gaſtfrei, qui exerce l' hoſpitalité, *hoſpitalis*, oſpitale, **пріемный человѣкъ, хлѣбосолъ, странноприіеменъ, угостителенъ.**

Gaſtfreiheit, f. l' hoſpitalité, *hoſpitalitas*, l' oſpitalità, **пріятство, страннопріимство, угощеніе.**

Gaſthaus, n. Gaſthof, m. un logis, une hôtellerie, auberge, *hoſpicium*, un albergo, alloggiamento, ò una oſteria, **гостинница, постоялый дворъ.**

Gaſtkammer, f. chambre pour un hôte, *cubiculum hoſpitale*, l' appartamento per un' foreſtiere, **гостинный покой.**

Gaſtlich, d' hôte, *hoſpitalis*, d' oſpire, **гостинный.**

Gaſtmahl, ſiehe Gaſterei.

ein Gaſtmahl anſtellen, faire un feſtin, *habere convivium*, far' un convito, **пиръ дѣлать, поднимать.**

Gaſtmeiſter, m. le maître d' hôtel, *præfectus convivii*, *architriclinus*, l' oſpitalière, **начальникъ въ пиру.**

Gatten, aſſocier, joindre, *ſociare*, accompagnarſi, **сплотить, вмѣстѣ сложить, соединять.**

Gatter, n. Gegitter, un treillis, *clathri*, *cancelli*, una grata, **решетка.**

Gattung, f. eſpece, ſorte f. *ſpecies*, ſortimento, ſpezie, **родъ, сортъ.**

Gauch, m. un niais, un ſot, *ſtolidus homo*, uno ſciocco, un becco, **дуракъ, безразсуденъ, глупъ, безуменъ, несмысленъ.**

Gauchhaar, Gauchfedern, poil folet, *lanugo*, peli matti, **мошекъ.**

Gaukelei, f. batelerie, *geſticulatio*; atteggiamento, **шутовство, алырство.**

Gaukeln, joüer de la gibeciere, joüer des tours de ſoupleſſe, *geſticulari*, giuocolare, **шутить; играть, шута представлять.**

Gaukelpoſſen, m. Gaukelwerk, S. Gaukelei.

Gaukelſtange, f. machine à voler dans l' air, *petaurum*, una machina da volare per l' aria, **шестъ съ которымъ по канату танцуютъ.**

Gaukler, m. un bateleur, *hiſtrio*, un ſaltinbanco, **подлазъ, шутъ; алырщикъ, комедіантъ, кукольный игрокъ.**

Gauklerei, ſiehe Gaukelei, **шутовство, алырство.**

Gauklerinn, f. une bateleuſe, *ludia*, una giuocoliera, **шутница, кукольная комедіанка.**

Gaukleriſch, mimique, *hiſtricus*; di giuocoliere, **кощунный, шутовскій, комедіантскій**

Gauklerkunſt, f. l' art de bateleur; *hiſtrionia*, l' arte del giuocoliere, **искусство кукольныхъ игроковъ.**

Gauklerſpiel, n. S. Gaukelei.

Gaul, m. un cheval, *equus*, un cavallo, **конь, лошадь.**

Gaumen, m le palais, *palatum*, il palato, **небо ворту.**

Gaxen wie ein Huhn, clouſſer, ou glouſſer, *glocitare*, chiocciare, **клохтать по курячьи, по куриному кричать.**

Gäze, Gelze am Pflug, Pflugſterz, m. le manche de la charrue, *ſtiva*, il manico dell' aratro, **рукоятка у плуга.**

Ge

Geachtet, *it.* eſtimé, reputé, *ſpectabilis*, ſtimàto, riputàto. **знаменитый, почтенный.**

er wird hochgeachtet, il eſt en grande eſtime, *vir eſt ſpectatiſſimus*,

egli

egli hà molta riputazione, *онъ въ великомъ почтенiи, уваженiи.*
Geäder, n les veines, *venæ*, le vène, *жилы мокротныя*
Geändert, changé, *mutatus*, cangiato, *перемѣненный.*
Geartet, moriginé, *moratus* costumato, *устроенный.*
wohl geartet, bien moriginé, *bene moratus*, adornâto di buoni costumi, *благоустроенъ, добронравенъ.*
Gebackenes, toute sorte de bignets ou feuilletages; *crustulæ; artelagani, orum*, ogni sorta di buccellâti; ò paste, *пирожное; хлѣбенное.*
Gebahnter Weg, chemin frayé, *via trita*, camino battuto, strada publica, *торная, битая, проѣжженная дорога.*
Gebähren, enfanter, *parere*, partorire, *родить, рождать.*
Gebähren, n. enfantement, m. *partus*, il parto, *рожденiе.*
Gebährerinn, f. la mere, l' accouchée, *genitrix, puerpera*, la madre, donna di parto, *родильница.*
Gebärtet, barbu, *barbatus*, barbâto; *съ бородою, бородастый.*
Gebäu, Gebäude, n. un édifice un bâtiment, *ædificium*, una fabrica, un edificio, *строенiе зданiе.*
Weltgebäude, la machine du monde, *machina mundi*, la machina del mondo, *мiръ, вселенная.*
ein Gebäude aufrichten, faire, construire un bâtiment, *exstruere ædificium*, alzare una fabrica, *зданiе сооруди́ть, постоить.*
Gebein, n. les os, *ossa*, le ossa, *кости.*
Gebell, n. abayement, m. *latratus*, l' abbajamento, *лаянiе.*
Geben, donner, *dare*, dare, *дать, давать.*
er hat mir seine Tochter gegeben, il m'a donné sa fille en mariage, *filiam suam mihi nuptui dedit*, egli mi diede la sua figlia in matrimonio, *онъ за меня свою дочь выдалъ.*
Geber, m. donneur, *dator*, datòre, quello che dà, *податель.*
Geberde, f. un geste, la contenance, *gestus*, un portamento, tratto, *повадка, ухватка, тѣлодвиженiе.*
seltsame Geberden machen, gesticuler, *gesticulari*, gesticolâre, *шутовскiя и непристойныя тѣлодвиженiя дѣлать.*
Geberden sich, feindre, faire mine, *simulare*, far sembiante, far vista, *притворяться, видъ принять.*
wie hat er sich geberdet, quelle a été sa contenance, *quinam ejus gestus fuere*, comme si portò, si condusse, *какой онъ на себя видъ принялъ; какую употребилъ ухватку?*
Geberdung, S. Geberde.
Gebehren, S. Gebähren.
Gebet, n. la priere, *preces*, le preghiera, orazione, *молитва.*
das Gebet verrichten, faire la priere, *precari*, far orazione, ò pregare, *молиться.*
das Gebet des Herrn, l' oraison dominicale, *oratio Domini*, l' orazione del Signore, *молитва Господня.*
Gebiet, n. la jurisdiction, *ditio*, il dominio, la giurisdizione, *уѣздъ.*
Gebieten, commander; *mandare*; comendare, *повелѣвать, нарпжать, приказывать.*
Gebietungsweise, impérieusement; *imperiose*, imperiosamente, *повелительно; властелински.*
Gebirge, n les montagnes, *montes*; le montagne, *горы.*
Gebiß, n. le mords, *lupatum*; il morso della briglia, *узда, враздa, удило.*
einem ein Gebiß anlegen, tenir quelqu'un en bride, *lupato aliquem coërcere*, incapestrare, tener in briglia qualcheduno, *обуздать кого.*

Gebleichtes Tuch, toile blanchie, *apricatione & irrigatione dealbatum textum*, tela imbiancata al sole, *выбѣленое полотно.*

Geblümtes Kleid, habit à fleurs, *scutulata vestis*, veste à fiorami, *шитое, цвѣтами писанное, травчетое. цвѣтное платье.*

Geblüt, n. le sang, *sanguis*, il sangue, *кровь.*

Gebogen, coudé, courbé, *curvatus*, *накривленный, нагнутый.*

Gebohren, né, *natus*, nato, *рожденъ.*

hochgebohren, d'une extraction illustre, *illustri loco natus*, d'una razza ò casa illustre, *высокоблагородный.*

nach des Vaters Tod gebohren, posthume, *posthumus*, postumo, nato dopo la morte del padre, *послѣдышъ, по смерти отцовой, послѣ отца родившейся сынъ.*

Gebohrner Teutscher, Allemand de naissance, *Germanus natus*, Tedesco di nascità, *породою, родомъ, уроженецъ изъ Германіи, природный Нѣмецъ.*

Gebohren werden, naître, *nasci*, nascere, *родиться, на свѣтъ вытти.*

Gebot, n. commandement, *mandatum*, il comandamento, comando, *заповѣдь, приказъ, повелѣніе*

ein Gebot ausgehen lassen, faire publier un decret, *decretum promulgare*, publicar' un decreto, *указъ, повелѣніе обнародовать.*

dem Gebot nachkommen, obéir aux ordres, *mandatis parere*, ubbidir' all'ordine, *исполнять повелѣнія, по заповѣди поступать.*

die Gebote Gottes halten, garder les commandemens de Dieu, *observare mandata Dei*, guardar' i comandamenti di Dio, *хранить, соблюдать заповѣди Божія.*

Gebräme, n. les franges, *instita*, il lembo, *бахрама, выкладка, опушка.*

Gebratenes, n. du rôti, *tosta*, vel *assa caro*, l'arrosto, *жаркое.*

Gebrauch, m. usage, la coutume, *usus*, l'uso, il costume, *употребленіе, поведеніе, обычай.*

im Gebrauche seyn, être en usage, *usu receptum esse*, usarsi, *въ употребленіи, въ обычаѣ быть.*

es ist mein Gebrauch, c'est ma coûtume, *ita soleo*, questo è il mio solito, *это мое обыкновеніе.*

Gebrauchen, user, se servir, *uti*, usare, servirsi, *употреблять*

Gebräuchlich, usité, *usitatus*, usitato, *обычайный, употребительный.*

Gebrechen, n. un défaut, *vitium*, il difetto, *погрѣшеніе, недостатокъ, погрѣшность.*

Gebrechlich, fragile, *imbecillis*, fragile, *слабый, безсильный, дряхлый.*

Gebrechlichkeit, f. fragilité, infirmité, *imbecillitas*, la fragilità, *дряхлость, слабость, безсиліе*

Gebreme, franges, *fimbriæ*, le frangie, *бахрама, кружево*

Gebrüder, m. pl. freres, *fratres*, i fratelli, *единоутробныя, родные братья.*

Gebrüll, n. le rugissement, *rugitus*, il ruggitto, *рыканіе, ревъ.*

Gebühr, n. la bienséance, *decorum*, la decenza, *пристойность, приличность, достоинство, санъ.*

seine Gebühr in Acht nehmen, s'acquitter de son devoir, *officio fungi*, osservare il suo debito, *должность свою исполнять.*

Gebühr, salaire, *merces*, ricompensa, *заплата за трудъ.*

Gebühren, être bienséant, *decere*, esser decente, *приличествовать, пристойну быть.*

es gebühret dir dies zu thun, c'est ton devoir de faire cela, *decet te hoc facere* à te tocca di farlo, *сіе надлежитъ тебѣ сдѣлать, это твое дѣло.*

Gebührlich, convenable, *decorus*, conveniente, *пристойный, приличный.*

Gebührlich, adv. convenablement, *decore*, conveientemente, *прилично, сходно, пристойно.*

Gebund, n. un faisceau, *fasciculus*, un fascetto, *связка, пучокъ.*

Geburt, f. la naissance, *nativitas*, la natività, *рождество, рожденіе, родъ.*

Geburt, f. Gebährung, enfantement, m. *partus*, il parto, *рожденіе, роды.*

Gebürtig, né, natif, *oriundus*, nato, originario, *родомъ.*

Geburtsgabe, f. présent pour le jour de la naissance, *natalitium*, un dono per il giorno della nascità, *подарокъ на день рожденія.*

Geburtsstadt, f. la patrie, *patria*, la patria, *отечество, отчизна.*

Geburtstag, m. le jour de la naissance, *dies natalis*, il natale ò giorno natalizio, *день рожденія.*

Gebüsch, n. une broussaille, *dumetum*, boscàglia, *купина, куща, хврастіе, кустарникъ.*

Geck, m. fou, folâtre, *stultus*, *nugo*, pazzo, frascòne, *шуты, смѣшникъ, дуракъ, пустомѣля.*

Gecreutziget, crucifié, *crucifixus*, crocifisso, *на крестѣ распятый.*

Gedächtniß, n. la mémoire, *memoria*, la memoria, *память.*

ein gutes Gedächtniß haben, avoir bonne memoire, *memoria uti firma*, aver memoria tenàce, *твердую, острую память имѣть.*

dies ist mir aus dem Gedächtniß entfallen, j'ai perdu la mémoire de cela, *id mihi ex memoria excidit*, hò perso la memoria di queste cosa, *это у меня изъ памяти вышло.*

Gedanke, m. la pensée, *cogitatio* il pensiero, *помыслъ, помышленіе, мнѣніе.*

schöne Gedanken haben, avoir de belles pensées, *pulchras habere cogitationes*, nudrire pensieri nobili, *имѣть хорошія мысли.*

die besten Gedanken kommen allezeit hinten nach, les secondes pensées sont toûjours les meilleures, *posteriores cogitationes prioribus præstant*, i megliori pensieri sempre sono gli ultimi, *послѣднія мысли лучше первыхъ удаются.*

die Gedanken sind zollfrei, les pensées sont libres, *cogitationes sunt liberæ*, i pensieri sono franchi di gabella, sono liberi, *за помышленіе нѣтъ наказанія.*

Gedärme, n. les intestins, *intestina*, gl'intestini, *кишки, нутрь.*

Gedenken, penser, *cogitare*, pensare, *мыслить, помышлять, вспоминать.*

eines gedenken, faire mention de quelqu'un, *mentionem alicujus facere*, far menzione di &c. ò riflesso à qualcheduno, *припоминать о комъ.*

an etwas gedenken, penser à quelque chose, *cogitare de re aliqua*, aver la mente à qualche cosa, pensarvi, *помышлять о чемъ, воспоминать что.*

Gedenken, n. le souvenir, *recordatio*, la ricordanza, *воспоминаніе.*

bei Menschengedenken, de memoire des hommes, *post hominum memoriam*, in ogni tempo, *какъ запомнить можно.*

Gedeien, être salutaire, *prodesse*, esser salutare, *полезну быть, прочну быть.*

Gedeilich, salutaire, *salutaris*, salutare, *полезный, здравый, прочный, прибыльный.*

Gedicht, n. une fiction, *commentum*, una finzione, *сказка, притча, вымыслъ.*

Gedicht, Reimen, un poëme, *poema*, un poema, *стихи, поэма.*

Gediegenes Gold, or pur, or fin, *aurum purum*, oro fino, *чистое золото.*

Gedinge, n. la condition, *conditio*, la condizione, *договоръ.*

mit Gedinge, à condition, *ea lege*, con questo patto, *съ такимъ договоромъ, условіемъ.*

ein Gedinge eingehen, accepter une condition, accipere conditionem, accetar'una condizione, *принять договоръ.*

ein Gedinge ausschlagen, refuser une condition, *conditionem respuere*, ricusar'un patto, *не принять договора, отвергнуть договоръ.*

Gedingt, ein gedingter Knecht, loué, valet à gages, *conductitius, mercenarius*, pattuito, un servo pattuito, cioè preso con patto di dargli un certo salario, *наемный, нанятый слуга.*

Gedoppelt, doublé, double, *duplicatus, duplex*, adoppiato, doppio, *двойкій, удвоенный, сугубый.*

Gedörret, seché, *exsiccatus*, seccato, *высушенный, сушеный.*

Gedränge, n. la foule, *multitudo*, la turba, *собраніе, скопленіе, куча, толпа.*

es ist ein großes Gedränge vor seiner Thüre, il y à une foule de gens à la porte, *ingens multitudo hominum ad ejus portam confluxit*, vi è una folla di gente innanzi la di lui porta, *у него предъ дверьми великая сошлась толпа людей.*

Geduldig seyn, sich gedulden, patienter, *adversas res æquo animo ferre*, aver pazienza, *съ терпѣливостію сносить, терпѣніе имѣть, терпѣливу быть.*

Geduld, f. la patience, *patientia*, la pazienza. *терпѣливость, терпѣніе.*

Geduldig, patient, *patiens*, paziente, *терпѣливый.*

Geduldiglich, patiemment, *patienter*, pazientemente, *терпѣливо, благодушно.*

Geehret, honnoré, *honoratus*, onorato, *почтенный.*

Geendet, achevé, *finitus*, finito, *оконченъ.*

Gefährlichkeit, Gefahr, f. le peril, *periculum*, il pericolo, *бѣда, бѣдствіе, напасть, опасность.*

mit Gefahr Leibes und Lebens, au peril de sa vie, *periclitante vitâ*, con pericolo della vita, *въ опасности, съ опасеніемъ жизни.*

sich in Gefahr begeben, se mettre en danger, *periculo se exponere*, esporsi à pericolo, *вдаться въ опасность.*

aus der Gefahr erretten, délivrer du danger, *subtrahere periculo*, cavar di pericolo *изъ опасности вывесть, высвободить.*

in großer Gefahr seyn, être en grand danger, *in magno periculo versari*, essar in gran pericolo, *въ великомъ бѣдствіи, опасности находиться.*

Gefährlich, perilleux, *periculosus*, periculoso, *бѣдственный, сомнительный, опасный.*

Gefährlich, adv. dangereusement, *periculose*, pericolosamente, *страшно, опасно.*

Gefährte, m. un compagnon, *comes*, un compagno, *товарищъ, помощникъ въ работѣ, спутникъ.*

Gefährtinn, f. compagne, *socia viæ*, una compagña, *подрушка, другиня, спутница.*

Gefälle, n. les rences, *reditus*, le rendite, *приходы, доходы.*

Gefallen, plaire, *placere*, piacere, *угодну быть, нравиться.*

wenn es ihm gefällt, s'il vous plait, *si tibi placet*, se vi piace, *есть ли тебѣ угодно.*

zu Gefallen thun, gratifier, *gratificari*, gratificare, *дѣлать для кого, кому дѣлать въ угодность.*

Gefallen, n. le plaisir, *placitum*, il piacere, *забава, веселость, веселіе, увеселеніе, удовольствіе, одолженіе.*

einem einen Gefallen thun, faire plaisir à quelqu'un, *præstare alicui officium*, far piacere ò servizio ad uno, *сдѣлать кому удовольствіе, радость, одолженіе.*

nach seinem Gefallen, à son plaisir, *pro arbitrio suo*, à suo beneplacito, *по своему изволенію.*

Gefällig, agréable, *gratus*, grato, *пріятный, милый, угодный, нравный.*

Gefälligkeit, f. un plaisir, *officium*, un piacere, *пріятство, одолженіе*

Gefälschet, falsifié, *adulteratus*, falsificato, *подложный, подмѣненный.*

Gefangen, pris, *captus*, preso, *плѣненный, въ плѣнъ взятый.*

Gefangen nehmen prendre, faire prisonnier, *capere*, pigliare, imprigionare, *взять, охватить, въ плѣнъ взять, полонить.*

Gefangener, m. un prisonnier, *captivus*, un prigioniero, *плѣнникъ, полонянникъ.*

Gefangenschaft, f. Gefängniß, la prison *captivitas, carcer*, la schiavitù, la prigionia, *тюрма, плѣнъ, полонъ.*

in das Gefängniß führen, emprisonner, *in captivitatem ducere*, incarcerare, imprigionare, *подъ караулъ взять, въ тюрму посадить.*

Gefärbt, teint, *tinctus*, tincto, *крашенъ, окрашенъ.*

Gefäß, n. un vase, *vas*, un vaso, *сосудъ, судно, посуда.*

goldene, silberne Gefäße, vases d'or, d'argent, *vasa aurea, argentea*, vasi d'oro, d'argento *золотые, серебренные сосуды.*

sich gefaßt halten, se tenir prêt, *in procinctu stare*, esser disposto, pronto *изготовиться, приготовиться къ чему, въ готовности находиться.*

Gefecht, n. combat, *certamen*, il combattimento, *драка, битва, бой, сраженіе.*

Gefehrte, S. Gefährte.

Gefieder, plumes, *pennae*, pennuto, *перья.*

Gefilde, n. champs, *campi*, una campagna, *поля.*

Gefleckt, tacheté, *maculis distinctus*, pardato, macchiettàto, *крапчетый, испятнанный.*

Geflicke, n. un ramas de plusieurs pieces, *cento consarcinatus*, una cosa rappezzata, *собранные, сшитые лоскутья.*

Geflissen, soigneux, *diligens*, diligente, *рачительный, прилѣжный.*

Geflissenheit, f. la diligence, *sedulitas*, la diligenza, *раченіе, прилѣжность, тщаніе.*

Geflissentlich, soigneusement, *sedulo*, deligentemente, *рачительно, тщательно прилѣжно.*

Geflochten, tressé, *implexus*, intrecciato, *плетеный.*

Geflügel, n. la volaille, *aves*, l'uccellame, *летучія, пернатыя птицы.*

Geflügelt, ailé, *alatus*, alato, *крылатый, пернатный.*

Gefolge, la suite, *comitatus*, il seguito, *свита, провожаніе.*

Gefräßig, gefressig, gourmand, *edax, vorax*, goloso, *прожорливый, обжорливый.*

Gefräßigkeit, Gefressigkeit, f. gourmandise, *edacitas, voracitas*, golosita, *обжорство, прожорливость.*

Gefühl, n. le toucher, le tact, *tactus*, tatto, *чувство, осязаніе, прикосновеніе.*

Gefreiter, libre, *liber*, libero, *свободный, освобожденный.*

Gefrieren, géler, *astringi gelu*, gelarsi, *замерзнуть.*

Gegen, vers, *erga*, verso, *противъ, напротивъ.*

Gegenfechter, m. antagoniste, *antagonista*, antagonista, *сопротивникъ, противникъ.*

er ist nichts gegen ihm, il n'est rien au prix, en comparaison de lui, *ei ne quidem est comparandus*, è in nulla rispetto a lui, *онъ предъ нимъ ничего, его съ нимъ не льзя сравнить, онъ ни волоса его не стоитъ.*

Gegen einander halten, comparer, *comparare*, paragonare, *сравнивать, сличать, сносить.*

Gegen Morgen, vers l'orient, *orientem versus*, verso il levante, *къ востоку, на востокъ.*

er ist freundlich gegen jedermann, il est civil, honnête envers tout le monde, *erga omnes humanus est*, egli è civile verso tutti, *онъ ко всякому ласковъ.*

Gegenbericht, m. le replique, la réponse, *responsio*, la risposta, replica, *отвѣтствіе, отповѣдь.*

Gegend, f. une contrée, *regio*, una contrada, *страна.*

Gegendienst, m. service reciproque, *officium mutuum*, servigio reciproco, *взаимная услуга.*

Gegenfüßler, m. les antipodes, *antipodes*, gli antipodi, *противоножные, подземные жители.*

Gegengabe, Gegengeschenk, n. don reciproque, *munus reciprocum*, un presente reciproco, *взаимный даръ.*

Gegengewicht, n. le contrepoids, *oppositum pondus*, il contrapeso, *равновѣсіе.*

Gegengunst, f. faveur reciproque, *mutuus favor*, favore reciproco, *взаимная благосклонность.*

Gegenklage, f. la reconvention, *actio in actorem*, là riconvenzione, *противное челобитье, обратная жалоба.*

Gegenliebe, f. amour reciproque, *amor mutuus*, l'amoro reciproco, *взаимная любовь.*

einem eine Gegenliebe erzeigen, aimer quelqu'un reciproquement, *in amore alicui respondere*, amare qualcheduno reciprocamento, *соотвѣтствовать въ любви кому, взаимно любить кого.*

Gegennutz, m. usage mutuel, *usus reciprocus*, il vantaggio reciproco, *взаимное, очередное, перемѣнное употребленіе.*

Gegenpart, m. partie adverse, *pars adversa*, la parte opposta, *противная сторона.*

Gegenquittung, f. revers, *adversa apocha*, quittanza reciproco, *обратная квитанція.*

Gegenpflicht, f. obligation mutuelle, *officium mutuum*, obligazione scambievole, *взаимная должность.*

Gegensatz, m. opposition, *oppositio*, l'opposizione, *противоположеніе.*

Gegenschein, m. repercussion de la lumiere, *repercussum lumen*, il riflesso del lume, *отсвѣченіе.*

Gegenschwäher, m. pl. deux beaux peres, qui ont marié leurs enfans, *consoceri*, duoi suoceri, *сваты.*

Gegenschwieger, f. pl. deux belles meres, *consocrus*, *сватьи.*

Gegenstand, m. opposition, comparation, *oppositio*, *comparatio*, opposizione, comparazione, *предмѣтъ, сравненіе.*

Gegenstellen, sich ohne Scheu seinem Widersacher gegenstellen, s'opposer à l'ennemi d'un courage intrepide, *animo intrepido se hosti opponere*, opporsi al nemico intrepidamente, *съ неустрашимостію выттн противъ неприятеля.*

Gegenstoß, m. un contrecoup, *mutuus ictus*, un contracolpo, *противный ударъ, отбивъ, отбиваніе.*

Gegentheil, m. la partie adverse, *pars adversa*, la parte opposta, *противная сторона.*

Gegenüber, vis-à-vis, *e regione*, di rimpetto, *напротивъ.*

Gegenverehrung, f. don reciproque, *donum mutuum*, il dono reciproco, *взаимный даръ.*

Gegenwart, f. la présence, *præsentia*, la presenza, *присутствіе.*

Gegenwärtig seyn, gegenwärtige Zeit, être présent, le tems présent, *adesse*, *præsentem esse*, *tempus præsens*, esser presente, il tempo presente, *присутствовать, находиться при чемъ, настоящее время.*

Gegenvermächtniß, f. donation en faveur de mariage, *donatio propter*

ter nuptias, il dono in riguardo delle nozze, *свадебные дары.*

Gegenwehr, f. la défense, *defensio*, la difesa, *защищеніе, оборона.*

sich zur Gegenwehr stellen, entreprendre sa défense, *suscipere sui defensionem*, *sese opponere*, intraprendere la sua diffesa, odporsi, *защищаться, обороняться.*

Gegenwind, vent opposé, contraire, *ventus oppositus* il vento contrario, *противный вѣтръ*

Gegenwurf, m. objection, *argumentum oppositum*, l' argomento contrario *противное предложеніе, возраженіе, противоположеніе.*

Gegitter, n. les grilles, *cancelli*, i cancelli, le graticole, *рѣшетка.*

Gegittertes Fensterlein, n. la jalousie de fenêtre, *transenna*, *cancelli*, finestra con graticola, *рѣшетчатое окно.*

Gegründet, fondé, *fundatus*, fondato, *основанный.*

Gehab dich wohl, à Dieu, *vale*, à Dio, *живи здоровъ, съ Богомъ.*

Gehäck, Gehacktes, n un hâchis, *minutale*, un piccatiglio, *изрубленное, изсѣченное на мѣлко.*

Gehält, Geländer, n. an den Weinreben, une treille de vigne, *pergula*, un pergolato di vigna, *бесѣдокъ изъ винограду.*

Gehalter, n. Hälter, m. un reservoir, *arca*, un ripostiglio, *прудъ, прудокъ, садокъ, зажелка.*

Gehänge, n. fressure, les entrailles, *viscera*, le viscere, *внутренность, потрохи.*

Gehäret, qui a du poil, *crinitus*, crinito, *волосатый.*

Gehässig, qui hait, *odio prosequens*, chi porta odio, *непріятенъ, противенъ, ненавистенъ.*

Gehässiglich, par haine, *ex odio*, per odio, *ненавистно, изъ ненависти.*

Geheim, verschwiegen, secret, *arcanus*, segreto, *тайный, молчать умѣющій, скромный, молчаливый.*

Geheim halten, tenir secret, *reti e re*, guardar' il segreto, *сокрывать въ сердцѣ, сокровенно, тайно, скрытно содержать.*

ins geheim, en secret, *clam*, in segreto, *въ тайнѣ, скрытно.*

Geheimer Rath, le conseil privé, *consilium sanctius*, il consiglio segreto, conseiller privé, *a consiliis intimioribus*, consigliere privato, *тайный совѣтъ, тайный совѣтникъ.*

Geheimhaltung, f. le silence, *silentium*, i silenzio, *молчаніе, содержаніе въ тайнѣ.*

Geheimschaft, f. la familiarité, *familiaritas*, la famigliarità, *повѣренность, откровенность, дружество.*

Geheimniß, n. secret, mystere, *arcanum*, un arcano, mistero, *тайна, таинство, тайность.*

Geheimschreiber, m. un. secrétaire, *secretarius*, un segretario, *секретарь.*

Geheiß, n. le commandement, *jussum*, il comando, *опредѣленіе, повелѣніе, указъ, приказаніе.*

aus deinem Geheiß, par ton commandement, *jussu tuo*, per tuo comando, *по приказанію твоему.*

Gehen, aller, marcher, *ire*, andare, marciare, *ходить, итти.*

Gehen lassen, congédier, *dimittere*, licenziare, *уволить, отпустить, освободить.*

es gehe wie es wolle, quoi qu'il arrive, *utcunque alea ceciderit*, avenga l' uno ò l' altro, *что ни будетъ.*

in sich selbst gehen, entrer en soi-même, *in se ipsum descendere*, entrar' in se istesso, *оглянуться самому на себя, самому на себя посмотрѣть, войти въ самаго себя.*

Gehe mir aus den Augen, ôte toi devant mes yeux, *abi è conspectu meo*, vanne dal mio cospetto, *уйди изъ глазъ моихъ, удались, отъ меня.*

Gehenk, n un laudrier, *baltheus*, un pendone, *поясъ, портупея, привѣсь.*

Gehirn, n. le cerveau, *cerebrum*, il cervello, *мозгъ*.

Gehnen, bâiller, *oscitare*, sbadagliare, *зѣвать*

Gehnen, n. bâillement, *oscitatio*, lo sbadagliamento, *зѣванiе, зѣвота*.

Gehör, n. l'ouïe, l'audience, *auditus, audientia*, l'udito, l'udienza, *слухъ, слышанiе*.

einem Gehör geben, donner audience à quelqu'un, *audire aliquem*, dar udienza ad uno, *аудiенцiю кому дать*, *выслушать кого*.

Gehorchen, obeir, *obedire*, ubbidire, *послушну быть, исполнять чiю волю, послушанiе дѣлать*.

Gehören, zugehören, appartenir, *pertinere*, appartenere, *надлежать, относиться, принадлежать, касаться*.

Gehörig, appartenant, due, *debitus*, appartenente, devuto, *пригодный, приличный, должный, принадлежащiй*

Gehörig, gehorsam, obeïssant, *obediens*, ubbidiente, *послушливый, послушный, покорный*.

Gehörlos, sourd, *surdus*, sordo, *глухiй*.

Gehörlosigkeit, f. la surdité, *surditas*, la sordità, *глущь, глухота*.

Gehörnet, cornu, *cornutus*, cornuto, *рогатый*.

Gehorsam, obeissant, *obediens*, ubbidiente, *послушный, послушливый, покорный*.

Gehorsamen, obeir, *obedire*, ubbidire, *повиноваться, слушаться*.

Gehorsamkeit, f. l'obeissance, *obedientia*, l'ubbidienza, *повиновенiе, послушанiе, покоренiе, покорность*.

Gehorsamlich, avec ou par obeïssance, *obedienter*, ubbidientemente, *послушно, покорно*.

Gehülfe, m. aide, m. *adjutor*, l'adjutatore, ajutante, *товарищъ, посовщикъ, помощникъ*.

Geifer, m. la salive, *saliva*, la saliva, *слина*.

Geifern, bayer *salivare*, gettare la saliva, scombavàre, *изо рта слину, пѣну пускать*.

Geifericht, baveux, *salivans*, chi getta la saliva, *мокротный, слиневатый*.

Geige, f. un violon, *fides*, un violino, *скрыпица, скрыпка*.

Geigen, auf der Geige spielen, joüer du violon, *canere fidibus*, suonar' il violino, *на скрыпкѣ играть*.

allezeit auf einer Saite geigen, chanter toûjours une ou la même chason, *eadem chorda oberrare*, cantar sempre l'istessa canzone, *всегда по одной струнѣ водить, всегда одну пѣсню пѣть*.

Geigenbogen, m. un archet, *plectrum*, un plettro, *смычокъ*.

Geiger, un joüeur de violon, *fidicen*, il suonatore di violino, *скрипичной музыкантъ, скрипачъ*.

Geier, m. un vautour, *vultur*, un avoltojo, *коршунъ*.

Geil, lascif, *lascivus*, lascivo, *похотливый, любострастный, яровитый, невоздержный*.

Geilheit, f. la lasciveté, *lascivia*, la lascivia, *любострастiе, плотское вожделенiе, похотливость*.

Geisel, m. un ôtage, *obses*, un ostaggio, *порука въ закладъ оставленный, аманатъ*.

Geisel geben, donner des ôtages, *dare obsides*, dar' ostaggi, *порукъ, аманатовъ дать*.

Geise, Ziege, f. une chévre, *capra*, una capra, *коза*.

Geißbart, m. barba de chévre, *aruncus*, barba di capra, ò di becco, *козья борода*.

Geißbock, m. un bouc, *hircus*, un becco, *козелъ*.

Geissel, f. un foüet, *flagellum*, un flagello, *бичъ, плеть, кнутъ*.

Geiß

Geiſſeln, foüetter, *flagellare*, sferzare, бичевать, плетьми бить, сѣчь.

Geiſſelung, f. la flagellation, *flagellatio*, lo sferzamento, битье, наказаніе плетью, бичеваніе.

Geiſſen, de chévre, *caprinus*, caprino, козлій, козій, козлиный.

Geißfell, n. une peau de chévre, *pellis caprina*, una pelle caprina, козій мѣхъ.

Geißhirt, m. chévrier, *caprarius*, un capraro, пастухъ, который козъ пасетъ.

Geißkäſe, m. fromage de chévre, *caſeus caprinus*, il caſcio caprino, козей сыръ.

Geißlein, n. un chévreau, *hœdus*, un capretto, козленокъ.

Geißſtall, m. étable à chevres, *caprile*, il caprile, козій хлѣвъ.

Geiſt, m. un eſprit, *ſpiritus*, uno ſpirito, духъ.

den Geiſt aufgeben, rendre l'eſprit, *exhalare animam*, rendere lo ſpirito, испустить духъ, скончаться, умереть.

die Geiſter der Verſtorbenen, les ames des trépaſſés, *manes*, le anime de' morti, души усопшихъ.

Geiſtlich, ſpirituel, eccléſiaſtique, *ſpiritualis*, *clericus*, ſpirituale, chierico, духовный.

der geiſtliche Stand, die Geiſtlichkeit, le clergé, l'ordre eccleſiaſtique, *ordo eccleſiaſticus*, *clerus*, il clero, l'ordine eccleſiaſtico, чинъ церковный, духовный, духовенство.

Geiſtlich werden, in den geiſtlichen Stand treten, ſe dédier, à l'egliſe, *ordini eccleſiaſtico ſe addicere*, farſi chierico, духовный чинъ воспріять.

das geiſtliche Recht, droit canon, *jus canonicum*, la legge canonica, уставъ церковный, духовный.

ein geiſtliches Buch, un livre de devotion, *liber pietatis*. un libro divoto, духовная книга.

Geiſtreich, ſpirituel, *ingenioſus*, ingegnoſo, разумный, остроумный.

Geiz, m. avarice, f. *avaritia*, l'avarizia, скупость, сребролюбіе, ненасытство.

Geizig, avare, *avarus*, avaro, скупый, сребролюбивый.

Geiziglich, en avaricieux, *avare*, avaramente, скупо, сребролюбиво.

Gelächter, n. le ris, *riſus*, il riſo, смѣхъ.

jedermann ein Gelächter ſeyn, ſervir de riſée à tout le monde, *omnium ludibrio expoſitum eſſe*, diventar la favola ed il riſo del mondo, всѣмъ служить въ посмѣяние.

ein Gelächter machen, faire rire, *excitare riſum*, far ridere, смѣхъ дѣлать, возбуждать.

Gelangen, parvenir, *pervenire*, arrivare, достигать, доходить.

eine Sache vor den Richter gelangen laſſen, porter une affaire devant le juge *cauſam deferre ad judicem*, portar la cauſa avanti il giudice, дѣло свое объявить предъ судьею.

Gelauf, n. le cours, *curſus*, il corſo, бѣгъ, теченіе.

Geläute, n. le ſon, le ſon des cloches, *ſonus*, *ſonitus campanarum*, il ſuono, il ſuono delle campane, звукъ, звонъ колокольный.

Geläutert, purifié, *defæcatus*, purificato, очищенъ, вываренъ.

Gelb, jeune, *flavus*, giallo, желтый.

Gelb werden, jaunir, *flaveſcere*, divenir giallo, желтѣть.

Gelblicht, jaunâtre, *ſubflavus*, gialliccio, желтоватый.

Gelbroth, roux, *rufus*, roſſetto, рыжій, русый.

Gelbſucht, f. la jauniſſe, *morbus regius*, l'itterìta, la gialdezza, желтая немощь, желтуха, желчь.

Gelbsüchtig, qui a la jaunisse, *icteri-cus*, itterico. *желтою болѣзнію страждущій*.

Geld, n. argent, *pecunia*, il danaro, *деньги*.

baar Geld, argent contant, *præsens pecunia*, danari contanti, *наличныя деньги*.

Geld und Gut, les richesses, *divitiæ*, le ricchezze, *пожитки, имѣнія*.

alt Geld, vieille monnoie, *moneta antiqua*, moneta antica, *старыя деньги*.

schlecht Geld, gut Geld, fausse, bonne monnoie, *adulterina, proba moneta*, moneta posticcia, danaro corrrente, *ложныя, воровскія деньги, чистыя, настоящіе деньги*.

grobes, kleines Geld, gros argent, petite monnoie, *nummi majores, nummuli*, moneta grossa ò picciola, *большая монета, малая монета*.

das Geld fällt etwas knapp, l'argent ne foule pas, *caritas nummorum est*, il danaro non corre, *денегъ мало выходитъ*.

Geld um den Zins ausleihen, prêter de l'argent à intérêt, *pecuniam fænori locare*, dar' il danaro ad usura, *деньги въ ростъ отдать*.

Geld aufnehmen, prendre, emprunter de l'argent à interêt, *pecuniam fænori accipere*, pigliar' il danaro ad interesse, *деньги занимать съ ростомъ*.

liegendes, müßiges Geld, argent qui ne raporte rien, deniers oisifs, *otiosa pecunia*, danaro non frutificante, *лежачія деньги*.

angelegtes Geld, argént logé, qui raporte interêt, *pecunia quæstuosa*, danaro che frutta, *процентныя деньги*

mit Geld bestechen, gagner par argent, *pecunia, corrumpere*, corrompere con danaro, *подкупить деньгами*.

Geldbuße, f. amende pécuniare, *multa pecuniaria*, pena pecuniaria, *денежное наказаніе, платежъ денежный*.

Geldbegierig, Geldbegierigkeit, avide, avidité d'argent, *pecuniæ avidus, aviditas*. avido, l'avidità di danaro, *сребролюбивый, сребролюбіе, жадность къ деньгамъ*.

Geldfresser, qui se laisse corrompre par présens, *derophabus*, chi si lascia corrompere per danaro, *жадный до денегъ*,

Geldgeiz, m. l'avarice, *avaritia*, l'avarizia, *скупость, сребролюбіе*.

Geldgeizig, avare, *avarus*, avaro, *скупый, сребролюбивый*.

Geldmangel, disette d'argent, *pecuniæ difficultas, inopia*, mancanza di danaro, *скудость въ деньгахъ, недостатокъ въ деньгахъ*.

Geldnarr, qui aime trop l'argent, *amore pecuniæ insanus*, impazzito, per amoro de' danari, *лакомый до денегъ*.

Geldordnung, f. ordonnance touchant l'argent, *constitutio rei nummariæ*, l'ordine toccante il danaro, *учрежденіе касающееся до денегъ*.

Geldreich, riche en argent, *pecuniosus*, danaroso, *денеженъ, достаточенъ, богатъ деньгами*.

Heldschuld, f. dette pecuniaire, *debitum pecuniarum*, debito di danaro, *денежный долгъ*.

Geldstrafe, S. Geldbuße.

Geldsucht, f. la passion qu'on a pour l'argent, *cupiditas pecuniæ*, l'affetto, ò la passione del danare, *жадность къ деньгамъ, сребролюбіе, скупость*.

Geldsüchtig, passionné pour l'argent, *avidus pecuniæ*, appassionato per il danaro, *сребролюбивый, жадный къ деньгамъ*.

Gelegen, situé, *situs*, situato, *поставленный, лежащій*.

eine wohl gelegene Stadt, ville très-bien située, *urbs bene posita*, città molto ben situata, *красивое*

вое положенiе имѣющiй городъ.

Gelegen, bequem, commode, *commodus*, comodo, *удобный, способный.*

es ist wenig daran gelegen, il importe peu, *parum refert*, poco importa, *не много въ томъ нужды, не великая въ томъ нужда, не великой то важности.*

Gelegenheit, f. la situation, l'occasion, *situs, occasio*, il sitto, l'occasione, *положенiе, случай, поводъ, причина*

es eräugnet sich eine Gelegenheit, l'occasion se presente, *occasio offertur*, l'occasione si presenta, *случий открывается.*

Gelegenheit, Bequemlichkeit, la commodité, *commoditas*, la comodità, *способное, удобное время, пора*

Gelegenheit macht Diebe, l'occasion fait le larron, *occasio facit furem*, l'occasione fà il ladro, *когда плохо лежитъ, то и врюхо волитъ.*

nach deiner Gelegenheit, à vôtre commodité, *si tibi fuerit commodum*, se vi sarà comodo, *какъ тебѣ время, способно будетъ.*

Gelegentlich, à propos, *opportune*, opportunamente, *къ стати, въ самую, настоящую пору.*

die Gelegenheit in Acht nehmen, profiter de l'occasion, *uti occasione*, profittar dell'occasione, *не пропускать случая, пользоваться случаемъ.*

Gelehrig, docile, *docilis*, docile, *удобонаучимый, понятный.*

Gelehrigkeit, f. la docilité, *docile ingenium*, la docilità, *способность, охота, склонность къ наукамъ, переимчивость.*

Gelehrt, savant, docte, *doctus*, dotto, savio, *ученый*

Geleit, n. la compagnie, le convoi, *comitatus*, la compagnia, scorta, *провожанiе, свита.*

Geleiten, einem das Geleit geben, accompagner quelqu'un, *comitari aliquem*, accompagnare qualcheduno, *провожать кого.*

sicheres Geleit, n. sauf-conduit, *fides publica*, il salvo condotto, *надежное, безопасное провожанiе.*

Geleitsbrief, m. lettres de sauf-conduit, *litteræ commeatus*, lettere di salvo condotto, *надежное, оберегательное письмо.*

Geleitsmann, m. compagnon de chemin, *socius itineris, comes, m.* il compagno di strade, *провожатый, товарищъ въ пути.*

Gelenk, n. la jointure d'os, *commissura*, la commissura, *составъ.*

Gelenk, hurtig, agile, *agilis*, agile, *скорый, проворный, поворотливый, поспѣшный.*

Gelenksucht, f. la goute, *dolor articulorum*, la gotta, *ломъ въ костяхъ.*

Gelender, n. un appui, *fulcimentum*, l'appoggio, *подпора.*

Gelieben, plaire, *placere*, piacère, *угодить, понравиться.*

Geliebig, agréable, *gratus*, aggradevole, grato, *прiятенъ, милъ, любезенъ.*

Gelind, doux, *mitis*, dolce, *кроткiй, тихiй, смирный.*

Gelinde Worte, caresses, paroles douces, *blandimenta*, carezze, parole dolci, *ласковыя слова.*

Gelindigkeit, f. la douceur, *lenitas*, la dolcezza, *кротость, тихость, нѣга, попущенiе, потачка.*

Gelingen, réussir, *succedere*, riuscire, *приключиться, случиться, удаться.*

es gelinget ihm alles sehr wohl, il réussit très bien en tout, *omnia ex voto ei succedunt*, tutto riesce secondo il suo gusto, *ему все удается по его желанiю.*

Gelispel, begayement, *balbuties*, balbettamento, *шопотъ. шорохъ.*

das Gelispel eines fließenden Wassers, le bruit d'une riviere, d'un ruisseau, *strepitus amnis, rivi*, il susurro, *рѣчной шумъ, журчанiе источника.*

Geloben, vouër, promettre, *vovere*, far voto, promettere, *обѣщать, обѣщаніе приносить.*

Gelobt, loué, *laudatus*, lodato, *похваленъ.*

Gelobung, f. un vœu, la promesse, *votum*, *promissum*, un voto, la promessa, *обѣщаніе.*

Gelte, f. un seau, *situla*, una secchia, *почерпало, ведро, кадья.*

Gelten, valoir, *valere*, valere, *силу имѣть, въ силѣ находиться.*

viel bei einem gelten, avoir grand pouvoir sur l'esprit de quelqu'un *multum auctoritate apud aliquem valere*, aver molto potere appo d'uno, *въ великой силѣ быть у кого.*

er gilt nicht viel, on ne fait pas beaucoup d'état de lui, *non in magna est existimatione*, non si fà gran' caso di ciò, *онъ не въ великой силѣ.*

Gelten, kosten, coûter, *constare*, costare, *стоить чего.*

es kostet mir zwei Thaler, il me coûte deux écus, *constat mihi duobus thaleris*, mi costa duoi tallari, *это стоитъ мнѣ двухъ талеровъ.*

es gilt Leib und Leben, il s'agit de la vie, *agitur de capite*, vi và la vita, *о животѣ идетъ, до головы доходитъ.*

Gelübde, n. un vœu, *votum*, un voto, *обѣщаніе.*

ein Gelübde thun, faire un vœu, *vovere*, far voto, *положить, дать обѣщаніе.*

ein Gelübde halten, accomplir un vœu, *implere votum*, mantener' il voto, *обѣщаніе исправить, исполнить.*

Gelüng, n. les entrailles, *exta*, gl' intestini, *внутренніи части.*

Gelust, m. convoitise, *appetitus*, l'appetito, *желаніе, хотѣніе, охота, вожделѣніе, прихоть.*

Gelüsten, avoir convoitise, *appetere*, desirare molto, *хотѣть, желать.*

Gelüstig, qui desire, *cupidus*, desiderante, *желательный, прихотливый.*

Gemach, n. un appartement, un cabinet, *conclave*, una stanza, un cabinetto, *свѣтлица; внутренній покой, комната, горница, кабинетъ.*

heimliches Gemach, le privé, *latrina*, il cesso, *нужникъ, отходъ*

Gemach, lentement, *lente*, lento; *тихо, медленно, безшумно; нескоро.*

Gemach handeln, faire les choses peu à peu, *pedetentim agere*, far le cose à poco à poco, pian piano, *тихо, исподоволь дѣлать.*

Gemächlich, lentement, *lente*, lentamente, *тихо, неторопливо; покойно.*

Gemächt, n. un ouvrage, *opus*; opera, *дѣло, трулы.*

das Gemächte, les parties honteuses, *pudenda*, le parti vergognose, *тайный, срамный удъ.*

Gemahl, Gemahlinn, époux, épouse *conjux*, la consorte, *супругъ, супруга.*

Gemählde, n. une peinture, *pictura*, una pittura, *образъ, подобіе, изображеніе, портретъ; живопись.*

Gemahlet, peint, *pictus*, dipinto, *малеванный, живописный.*

Gemäß, conforme, conformement, *conformis*, *conformiter*, conforme, *сходный, похожій, сходственно.*

Gemäuer, n. les murailles, *muri*, le muraglie, *каменныя стѣны.*

Gemein, commun, public, vulgaire, *communis*, *publicus*, *vulgaris*; comune, publico, volgare, *общій, народный, простый, подлый.*

der gemeine Mann, die gemeinen Leute, le peuple, *plebs*, *vulgus*; il popolaccio, *простой, подлой народъ, чернь; подлость.*

Gemein machen, rendre public, *divulgare*, publicare, *объявить; обнародовать;*

sich mit einem zu gemein machen, se familiariser trop avec quelqu'un, *uti aliquo nimis familiariter*, addomesticarsi troppo con qualcheduno, *въ тѣсной дружбѣ съ кѣмъ быть, весьма дружно съ кѣмъ жить.*

das gemeine Beste, gemeiner Nutzen, le bien public, *bonum publicum*, l'utile publico, *общее добро; благо, общая польза.*

insgemein, généralement, *in universum generatim*, generalmente, *вообще.*

Gemeine, Gemeinde, f. la communauté, *civitas*, la comunità, *общество, собраніе, it. прихожане.*

Gemeiniglich, communement, *vulgo*, comunamente, *наипаче, по большей части, вообще, просто.*

es geschiehet gemeiniglich, mehrentheils, il arrive le plus souvent, *sæpissime accidit*, accade il più delle volte, *это обыкновенно, по большей части случается*

Gemein, familier, *familiaris*, familiare, *откровенный, общительный.*

Gemeinschaft, f. la communauté, *communio*, la communione, *общество; собраніе, знакомство.*

Gemeinschaft, Bekanntschaft, la connoissance, *consuetudo*, la familiarità, *обхожденіе, знакомство*

Gemeinschaft mit einem haben, avoir connoissance avec quelqu'un, *consuetudinem habere cum aliquo*, aver la conoscenza d'uno, *обхожденіе, знакомство съ кѣмъ имѣть.*

die Gemeinschaft der Heiligen, la communion des saints, *communio sanctorum*, la communione, de' santi, *соборъ святыхъ.*

Gemenge, n. le mêlange, *farrago*, miscuglio, *смѣсь.*

Gemengt, mêle, *mixtus*, mescolato, *смѣшенный.*

Gemerk, n. un signe, *signum*, un segno, *знакъ, примѣта.*

Gemse, f. un chamois, *rupicapra*, un capriuolo, *дикая коза, серна.*

Gemürmel, n. murmure, *murmur*, mormorio, *шумъ, воркотня; ворчаніе, ропотаніе.*

Gemüse, n. legumes, *legumina, um*, i legumi, *овощи огородныя.*

Gemüth, n. l'ame, l'entendement, *mens, animus*, l'animo, la mente, *мысль, духъ, сердце*

Gemüthsneigung, affection, panchant, *affectus, propensio*, l'affetto, l'inclinazione, *склонность, пристрастіе.*

einem etwas zu Gemüthe führen, donner quelque chose à penser à quelqu'un, *considerandum quid alicui dare*, dar qualche cosa da pensare ad uno, *дать кому что на разсужденіе, на размышленіе.*

Genau, exact, *accuratus*, esatto, *точный, исправный, вѣрный.*

Genau, chiche, *tenax*, ten ce, *скупъ, бережливъ.*

Genauigkeit, f. le grand soin, *magna cura*, una cura grande, *точность, исправность.*

Genauigkeit, Geiz, la chicheté, *tenacitas*, la tenacità, *скупость, неподатливость, бережливость*

Genehm, agréable, *gratus*, aggradevole, *пріятенъ, милъ, любезенъ.*

Genehmhalten, approuver, *approbare*, approvare, *согласиться; одобрить, за благо принять.*

Genehmhaltung, f. approbation, *approbatio*, l'approvazione, *одобреніе, похвала; утвержденіе, похваленіе.*

Geneigt, enclin, adonné, *proclivis*, inchinato, dato, *склонный.*

einem geneigt seyn, être affectionné à quelqu'un, *favere alicui*, esser affezionato à qualcheduno, *склонну, благосклонну къ кому быть.*

Geneigt zur Bosheit, porté à la malice, *pronus ad malitiam*, inclinato al male, *склонный къ злости.*

Geneigt

Geneigtwilligkeit, l'affection, *favor*, l'affezione, *склонность*, *благосклонность*, *прiятство*, *доброжелательство*.

General, m. un général d'armée, *exercitus dux*, *vel imperator*, il maestro di campo, ò capitano generale, *вождь*, *Генералъ*, *полководецъ*.

Genesen, se guérir, *convalescere*, risanarsi, *въ здравiе приходить*, *обмогаться*, *выздоравливать*.

Genesen eines Kindes, accoucher d'un enfant, *parere*, partorire, *рождать*, *освобождаться отъ бремени*

Genesung, f la guérison, *recuperatio sanitatis*, la convalescenza, *облегченiе*, *свобода отъ болѣзни*.

Genesung, f. Geburt, l'enfantement, *partus*, il parto, *рожденiе*, *родины*.

Genick, n. le chignon du coû, *cervix*, la capòcchia, *затылокъ*.

Genießung, Genuß, m. le profit, *fructus*, il profitto, *польза*, *прибыль*.

ich habe keine Genießung darvon, je n'en tire point de profit, *nihil commodi ad me inde redit*, questo non mi profitta nulla, *я никакой пользы изъ того не получаю*.

Genießung eines Guthes, l'usufruit, *usus fructus*, l'usufrutto, *пользованiе доходами*, *употребленiе доходовъ*

Genießen, joüir, *frui*, godere, *наслаждаться*, *владѣть чѣмъ*, *пользоваться*, *употреблять*, *живиться*.

Genießung, f. joüissance, *fruitio*, il godimento, *владѣнiе*, *пользованiе*, *наслажденiе*.

Genug, assez, *satis*, à bastanza, *довольно*, *полно*.

mehr als genug, plus qu'il ne faut, *satis superque*, più ch' à bastanza, *съ лишкомъ*, *чрезъ чуръ много*.

es ist genug, il suffit, *satis est*, basta, *довольно*.

Genugsam, suffisant, *sufficiens*, bastante, *довольный*, *достаточный*.

Genügsamkeit, f. la suffisance, *sufficientia*, la sufficienza, *довольство*.

Genugsamlich, suffisamment, *sufficienter*, bastantemente, *довольно*, *полно*.

Genugthun, satisfaire, *satisfacere*, sodisfare, *удовольствовать*, *удовлетворить*.

Genugthuung, f. la satisfaction, *satisfactio*, la sodisfazione, *уплата*, *удовольствованiе*, *удовлетворенiе*.

Genuß, S. Genießung.

Gepfeffert, poivré, *piperatus*, impeperàto, *перечный*, *перцемъ посыпанный*, *приправленный*.

Gepflügtes Feld, terre labourée, *ager cultus*, terra coltivata, *вспаханное поле*, *оранная нива*.

Gepräge, n. la marque de la monnoie, *imago monetæ*, l'impprontamento, ò coniamento della moneta, *знакъ на монетѣ*.

Gepränge, n. la pompe, *pompa*, la pompa, *обрядъ*.

Gequetscht, brisé, rompu, *contusus*, *fractus*, fracassato, rotto, *разбитъ*, *разсыпанъ*.

Gerade, stracks, droit, *rectus*, diritto, *прямый*, *прямо*.

Gerade machen, dresser, *erigere*, dirizzare, *выправить*, *расправить*, *выпрямить*.

Gerade, gleich, pareil, égal, *par*, pari, uguale, *равенъ*, *одинаковъ*, *подобенъ*

Gerade machen, égaliser, *æquare*, uguagliare, *сравнять*, *уравнять*.

Gerade fortgehen, aller tout droit, *recte progredi*, andare à drittura, *впрямь*, *прямо итти*.

Gerade an diesem Orte, justement ici, *in isto ipso loco*, qui appunto, *точно здѣсь*, *на самомъ семъ мѣстѣ*.

Geràde, f. là droiture, *rectitudo*, la dirittura, *прямизна*.

Geräde, f. Gleichheit, égalité, *paritas*, la parità, ugualità, *равность*, *равенство*, *единство*.

Geräden, dresser, *erigere*, erigere, *воздвигнуть*. *возставить*.

Geräthe, n. les meubles, *supellex*, le masserizie, *домашнія вещи*, *рухлядь*.

leinenes Geräthe, du linge, *lintea*, la biancheria, *бѣлье*, *рубашки*, *простыни*, *скатерти*, *и проч.*

Gerathen, gelingen, reüssir *succedere*, riuscire, *припадать*, *приключаться*, *удаваться*.

die Sache ist gerathen, l'affaire a réussi, *bene res cecidit*, quel negozio riusci benissimo, *дѣло имѣло удачный успѣхъ*.

die Frucht ist wohl gerathen, on a fait quantité de blé, *multum frumenti hoc anno provenit*, i grani sono stati abbondanti, *хлѣбъ въ полѣ хорошо уродился*.

auf ein gerathe wohl, à tout évenement, *ad incertos eventus*, à caso, *слѣпымъ щастіемъ*, *на удачу*.

Gerathen in Gefahr, tomber en danger, *in periculum incidere*, cadere ò esser' in pericolo, *впасть въ опасность*.

Geratheneк, ein wohlgerathenes Kind, un enfant bien fait, bien né, *bonis moribus imbutus infans*, un putto ben allevato, *благовоспитанное дитя*.

Geräuchertes Fleisch, chair enfumée, *caro infumata*, carne fumata, *копченое мясо*.

Geraumig, ample, *amplus*, ampio, *пространный*, *обширный*, *широкій*.

eine geraume Zeit, un tems, un terme assez long, *satis diuturnum tempus*, un tempo assai lungo, *долгое время*.

Geräusch, n. le bruit, *strepitus*, lo strepito, *шумъ*, *журчаніе*.

Gerbe, Gerberei, f. boutique de corroyeur, *officina coriarii*, bottega di cuojajo, *кожевня*, *гдѣ кожи выдѣлываютъ*.

Gerben, corroyer, taner, *concinnare pelles*, acconciare il cuojo, *кожи выдѣлывать*.

Gerber, m. un corroyeur, taneur, *coriarius*, un cuotajo, *кожевникъ*, *сыромятникъ*.

Gerberhandwerk, le mêtier de corroyeur, *ars coriaria*, il mestiere del concia corami, *кожевничье ремесло*.

Gerecht, juste, *justus*, giusto, *праведный*, *справедливый*, *правосудный*.

Gerechtigkeit, f. la justice, *justitia*, la giustizia, *правда*, *правосудіе*.

die Gerechtigkeit handhaben, maintenir la justice, *justitiæ rationem habere*, mantener'la giustizia, *правосудіе хранить*, *наблюдать*

Gerechtigkeit, f. das Gericht, le droit, *jus*, il diritto, *право*.

Gereichen, réussir, *succedere*, riuscire, *удаваться*.

daß alles zu Gottes Ehre gereiche, que tout se fasse ou tourne à la gloire de Dieu, *ut omnia fiant ad gloriam Dei*, tutto si faccia à maggior' gloria di Dio, *все сіе да служитъ къ Божіей славѣ*.

Gereimt, convenevole, *conveniens*, convenevole, *сходный*, *приличный*.

Gereuen, se repentir, *pœnitere*, pentirsi, *жалѣть*, *тужить*, *раскаяваться*.

Gericht, n. Tracht, un mets, *ferculum*, una vivanda, *кушанье*, *блюдо какой ѣствы*.

Gericht, n. le jugement, *judicium*, la giustizia, *правда*, *правосудіе*.

Gericht, n. Recht, la justice, *justitia*, la giustizia, *правда*, *правосудіе*.

vor Gericht fordern, appeller en justice, ajourner devant les juges, *in jus vocare*, chiamar innanzi ai giudici, *въ судъ позвать*, *къ суду потребовать*.

Gericht halten, tenir audience, *judicium agere*, far giudicio, *судъ чинить, судить.*

Stillstand des Gerichts, les vacances, *justitium*, le vacanze del giudicio, *свобода отъ судныхъ дѣлъ, отложенiе суда на извѣстное время.*

Gerichtlich, judiciaire, *judiciarius*, giudiciario, *судебный, судный, судейскiй.*

Gerichtlich, adv. devant le juge, *coram judice*, in presenza del giudice, *предъ судомъ.*

Gerichtsbote, m. un huissier, *apparitor*, un messo, *служитель, приставъ канцелярскiй.*

Gerichtsbücher, n. pl. les actes de justice, *tabulæ publicæ*, gli atti publici, *судныя, приказныя дѣла.*

Gerichtskosten, les frais ou dépens de justice, *litis, controversiae sumptus*, le spese della lite, *тяжебныя проторы и убытки.*

vom Gerichtszwang entbunden werden, être mis hors de cour & de procès, *ab instantia causæ absolvi*, aver' superata ò finito un processo, *освободиться отъ судебной тяжбы.*

Gerichtsschreiber, m. un greffier, *scriba judicis*, un notaro, *судебный писарь.*

Gerichtstag, m. jour de jugement, *dies fastus*, giorno di giudicio, *судный день.*

Gerichtszwang, m. jurisdiction, *jurisdictio*, la giurisdizione, *приговоръ, it. расправа.*

Halsgericht, Malefizgericht, haute justice, procès criminel, *suprema jurisdictio, causa capitalis*, tribunale alto ò principale, processo criminale, *судъ уголовныхъ дѣлъ.*

Mittelgericht, moienne justice, *jus carceris & multæ*, giustizia mezzana, *средней судъ.*

Untergericht, basse justice, *jus prehensionis & levioris multæ*, giustizia bassa, *нижней судъ.*

das jüngste Gericht, le dernier jugement, *ultimum judicium*, il giudicio estremo, *страшный судъ.*

Gering, de peu de valeur, *vilis*, vile, *подлый, низкiй, маловажный.*

er ist eines geringen Herkommens, il est d'une extraction basse, *obscuro loco natus est*, egli è basso di nascità, *онъ изъ подлаго роду.*

Gering achten, estimer peu, *parvi pendere*, stimar' poco, *за мало ставить.*

Geringheit, f. la petitesse, *tenuitas*, la piccolezza, *малость, вездѣлица.*

Gern, volontiers, *libenter*, volontieri, *охотно, съ охотою.*

Gern hören, entendre avec plaisir, *pronis auribus excipere*, udire con gusto, *съ удовольствiемъ, съ прiятностiю слушать.*

Gern haben, être content, *acquiescere*, esser contento, *охотно имѣть, довольну быть.*

Geronnen, caillé, *coagulatus*, quagulato, *скисшiй, ссѣвшiйся.*

Geronnenes Blut, sang caillé, *cruor*, sanguo quagolato, coagulato, preso, *кровь истекшая, которая уже запеклась.*

Gersten, f. l'orge, *hordeum*, l'orzo, *ячмень.*

Gerstenbrod, pain d'orge, *panis hordeaceus*, pane d'orzo, *хлѣбъ ячменный.*

Gerstenmehl, farine d'orge, *farina hordeacea*, farina d'orzo, *солодъ.*

Gerstentrank, n. la prisanne, *ptisana*, l'orzata, *ячменная вода.*

Gerte, f. une verge, *virga*, una virga, *лоза, прутъ.*

Gerte an Weinreben, un farment, *sarmentum*, un farmento, *отрасль, виноградный отпрыскъ, сукъ, вѣтвь виноградная.*

Gertlein, n. petite verge, *virgula*, verghetta, *лозочка.*

Geruch, m. odeur, *odor*, l'odore, *духъ, запахъ.*

einen seltsamen Geruch von sich geben, sentir mal, *fœtere*, puzzare, *вонять, смрадъ испускать.*

Geruch, m. l' odorat, *odoratus*; l' odorato, *обоняніе.*

Geruchlos, qui ne sent point, *inodorus*, chi non hà odere, ò odorato, *обонянія не имѣющій.*

Gerücht, Geruf, n. le bruit la renommée, *fama*, *rumor*, la riputazione, *слухъ, вѣсть, молва, слава, память.*

Geruhen, vouloir bien, *placere*; piaccere, *соизволять.*

Geruhig, tranquille, *quietus*, quieto, *тихій, спокойный, угомонный.*

Gerümpel, m. vieilles hardes, *scruta*, straccii, ferracci, *ветошь, тряпицы, лоскутье.*

Gerunzelt, ridé, *rugosus*, grinzuto, *сморщенный, наморщенный.*

Gerüste, n une machine, un échafaut, *machina*, *pegma*, una machina, un palco, *махина, снарядъ, амвонъ.*

Gerüstet, préparé, armé, *paratus*; *armatus*, preparato, armato, *приуготовленный, вооруженный.*

Gesalbet, oint, installé, *unctus*, *inauguratus*, unto, inaugurato, *помазанный, посвященный.*

Gesalzen, salé, *salsus*, salato, *соленый, просоленный, просольный.*

Gesammt, joint, *junctus*, giunto, *it.* tout ensemble, *cunctus*, *universus*, insieme, *овщій, соединенный*, *it.* *съ овща, всѣ вмѣстѣ.*

Gesandter, m. un ambassadeur, *legatus*, un ambasciatore, *посолъ, посланникъ.*

Gesandtschaft, f. una ambassade, *legatio*, ambasciata, *посольство.*

eine Gesandtschaft verrichten, faire une ambassade, *obire legationem*; far' un ambasciata, *посольство отправлять.*

Gesang, m. chant, chanson, *cantus*, *cantilena*, canto, canzone, *пѣніе, пѣснь.*

Hochzeitgesang, chanson nuptiale; *epithalamium*, canzone nuzziale; *свадевная пѣснь.*

Klaggesang chanson lugubre *epicedium*; *elegia*, canzone lugubre; *плачевная пѣснь.*

geistlicher Gesang, un hymne, chanson spirituelle, *hymnus*, una canzone divota, *пѣснь, духовной стихъ, псаломъ.*

unzüchtiger Gesang, chanson deshonnête, *obscœnum carmen*, canzone sporca, ò lasciva, *непотревныя, везчинныя, мерзкія пѣсни*

Gesäß, n. le derriere, *posteriora*, parti di dietro, *задница, седалище.*

Gesättiget, rassasié *satiatus*, satollo, *насыщенный.*

Gesäusel, n. le bruit, strepitus, il tumulto, *шумъ.*

Geschädiget werden, être blessé, *sauciari*, esser ferito, *уязвленну, ранену выть.*

Geschäfft, n. une affaire, *negotium*, una facccenda, *труды, дѣло, упражненіе.*

ein Geschäffte auf sich nehmen, entreprendre une affaire, *negotium suscipere*; intraprendere un affare; *дѣло взять на севя, предпринять.*

ein Geschäfft verrichten, s' acquiter d'une affaire; *expedire negotium*; terminare un negozio; *дѣло, раБоту исправлять.*

mit Geschäfften überladen seyn, être accablé d' affaires; *negotiis obrutum esse*; aver la testa piena di faccende, *дѣлами отягчену, завалену выть.*

Geschäfftig seyn, être occupé; *negotiis implicatum esse*, esser occupato, *дѣлами занятy выть*

Geschäfftlein, n. petite affaire; *negotiolum*, un negozietto; *дѣлишко.*

Geschändet, deshonnoré, *infamatus*, infamato, *овезчещенный.*

Geschehen, se passer, arriver, *fieri*, divenire, accadere, *приключиться, сдѣлаться, случиться.*

es ist um mich geschehen, je suis perdu, *perii*, jo son'perso, *пропалъ я, погибъ.*

Gescheid, sage, *sapiens*, savio, *умный, разумный, остроумный, смысленный.*

Gescheid, sagement, *sapienter*, saviamente, *умно, разумно.*

Gescheckt, de diverses couleurs, *discolor*, di vari colori, *разноцвѣтный.*

Geschenk, n. un don, *donum* un dono, *даръ, подарокъ.*

Geschichte, f. une histoire, *historia*, *исторія, повѣсть, сказаніе.*

die Geschichte der Apostel, les actes des Apôtres, *acta Apostolorum*, gli atti degli Apostoli, *дѣянія Апостольская*

Geschichtbücher, livres historiques, *libri historici*, i libri istorici, *историческія книги.*

Geschichtschreiber, m. historien, *historiographus*, uno storico, *историкъ, писатель повѣстей или исторіи.*

Geschick, n. le destin, *fatum*, il destino, *судьба, опредѣленіе.*

Geschicklich, propre, *aptus*, convenevole, *способный, сродный, приличный, удобный.*

Geschicklich, adv. proprement, *apte*, convenevolmente, *собственно, свойственно, удобно, способно.*

Geschicklichkeit, f. le sçavoir, l'habilité, *doctrina*, *peritia*, l'erudizione, l'abilità, *знаніе, искусство.*

Geschickt, sçavant, habile, *doctus*, *peritus*, valentuomo, dotto, *способенъ, искусенъ, ученъ.*

Geschickt, bequem, commode, convenable, *idoneus*, *commodus*, comodo, atto, *сходенъ, угоденъ, способенъ, пригоденъ.*

Geschickt, gesendet, envoyé, *missus*, mandato, *посланный.*

Geschildet, armé d'un bouclier, *scutatus*, armato di scudo, *щитомъ вооруженный.*

Geschirr, n. instrumens, m. *instrumenta*, stromenti, *орудіе.*

Geschirr, n. Gefäß, un vaisseau, vase, *vas*, *vasa*, vaso, vasi, *сосудъ, суденцо, посуда.*

silbernes, irdenes Geschirr, vaisselle d'argent, de terre, *vasa argentea*, *famia*, *fictilia*, vasi d'argento, di terra, *серебреная, глиняная посуда.*

Geschirren, anschirren die Pferde, énharnacher les chevaux, *sternere equos*, fornir i cavalli d'arnesi, *лошадей запрягать, закладывать.*

Geschirrlein, n. petit vaisseau, *vasculum*, un vasetto, *суденко, суденышко.*

Geschirrmacher, m. faiseur de vaisselle, *vascularius*, chi fa vasi, vasàjo, *мастеръ посуды.*

Geschlacht, guter Art, fertile, *fertilis*, fertile, *мягкій, способный, плодоносный.*

Geschlachter Baum, un bon arbre, *arbor fœcunda*, un'albero fertile, *плодовитое, плодоносное дерево.*

Geschlachtet, tué, égorgé, *mactatus*, ammazzàto, strozzàto, *убитый, закланный.*

Geschlecht, n. le genre, *genus*, il genere, *родъ, порода, поколѣніе.*

das menschliche Geschlecht, le genre humain, *genus humanum*, il genere umano, *человѣческій родъ.*

Geschlecht, n. la famille, maison, la parenté, *genus*, *familia*, *stirps*, la famiglia, casa, parentàdo, *домъ, семья, хозяйство, семейство.*

aus einem alten Geschlechte, d'une maison ancienne, *antiquo genere*, d'una casa antica, *отъ древней породы.*

Geschlechter, m. un patricien, *patritius*, un patrizio, *благородный, дворянинъ.*

Geschlechtregister, n. la généalogie, *genealogia*, la genealogia, *родословie*

Geschlürf, n. portion que l'on avalle, *sorbitio*, sorbizione, bevànda, *всхлебыванie*

Geschmack, m. le goût, le saveur, *sapor*, *gustus*, il gusto, sapore, *вкушенie*, *вкусъ*.

ich habe den Geschmack verlohren, j'ai perdu le goût, *gustus est mihi plane obtusus*, hò perso il gusto, *я вкусъ потерялъ*.

Speise, die einen scharfen Geschmack hat, viande de haut goût, *acuti saporis cibus*, vivanda d'un gusto pungente, acuto, *кушанье пряной вкусъ имѣющее*.

Geschmackt, savoureux, *jucundi saporis*, saporito, *вкусенъ*, *смаченъ*.

Geschmackt machen, assaisonner, *condire*, condire, *приправить*, *пряного зелья положить*.

Geschmeide, n. ornement, joyaux, *mundus*, *gemmæ*, l'ornamento, gioie, *украшенie*, *драгоцѣнные камни*.

Geschmeidig, subtil, serré, *ductilis*, *compressus*, sottile, stretto, fino, *гибкiй*.

Geschmeidiglich, étroitement, *arcte*, strettamente, *плотно*.

Geschmeiß, n. la populace, *fæx populi*, il popolaccio, *it.* insecte, *insecta*, mucchio d'insetti, *простой народъ*, *подлой народъ*, *подлость*, *it.* *насѣкомыя*.

Geschmuck, m. la parure, *mundus*, l'ornamento, *украшенie*, *уборъ*.

Geschmücket, paré, *ornatus*, ornàto, *украшенъ*, *убранъ*.

Geschnäbelt, qui a un bec, *rostratus*, rostràto, *имѣющiй птичей носъ*.

Geschnärr, n. bruit, *stridor*, lo stridore, *трескъ*, *стукъ*, *шумъ*, *звукъ*, *скрыпъ*.

Geschöpf, n. créature, *res creata*, la creatura, *тварь*, *творенie*.

Geschoß, n. dards, *tela*, *orum*, dardi, *оружie*, *стрѣла*.

Geschoß, Stockwerk, étage, plancher, *contignatio*, *tabulatum*, palco, solàro, *жилье въ домѣ*, *первое и второе жилье*.

ein Haus von zweien, dreien Geschossen, une maison à deux à trois étages, *domus digesta*, *trigesta*, una casa di duoi ò trè solari, *домъ о двухъ*, *трехъ жильяхъ*.

Geschrei, n. le cri, *clamor*, il grido, *вопль*, *крикъ*.

ein Geschrei führen, jetter des cris, *clamare*, gridàre, *крикъ заводить*, *поднять*.

Geschrei, n. die Sage, le bruit, *fama*, il rumore, *слухъ*, *вѣсть*.

Geschütz, n. l'artillerie, *tormenta bellica*, l'artiglìaria, *пушки*.

Geschwader, n. une escadron, *turma*, uno squadrone, *эскадронъ*.

Geschwür, n. un ulcere, *ulcus*, ulcera, *чирей*, *вередъ*.

Geschwätz, n. le caquet, *gerræ*, *garritus*, la ciancia, *пустые разговоры*, *болтанье*.

Geschwätzig, babillard, *garrulus*, ciarlone, *болтунъ*, *разсказщикъ*.

Geschwefelt, souffré, *sulphuratus*, zolforato, *насѣренъ*.

Geschweigen, taire, *tacere*, tacere, *молчать*.

ich will geschweigen, pour ne pas dire, *ut taceam*, non parlando, *умалчивая*, *неупоминая о томъ*.

Geschwellen, s'enfler, *intumescere*, gonfiarsi, *пухнуть*, *надуваться*.

Geschwind, vite, *celer*, snello, *скорый*, *поспѣшный*.

Geschwinde, vitement, *celeriter*, presto, *скоро*.

ein geschwinder Kopf, qui a une grande facilité à comprendre les choses, *ingenium promptum*, ingegno pronto, *догадливый*, *остроумный*.

Geschwindigkeit, f. la vitesse, *celeritas*, la snellezza, *скорость*.

Geschwister Kinder, cousins germains du côté de la mere *consobrini*,

ni, cugini carnali, *двоюродные отъ сестеръ братья.*

Geschwollen, enflé, *tumidus*, gonfiato, *вспухлый распухлый.*

Geschworen, juré, *juratus*, giurato, *присяжный*, *достовѣрный человѣкъ*

Geschworner Feind, ennemi juré, *juratus hostis* nemico giurato, *клятвенный врагъ.*

Geschwulst f. la tumeur, *tumor*, il tumore, *опухоль*, *пухлина.*

die Geschwulst hat sich gesetzet, la tumeur s' est abbaissée, *tumor resedit*. la gonfiatura è celata, *опухоль опала.*

Geschwungen, lancé, *vibratus*, lanciàto, *махнутый*, *верченный.*

Geschwür, n. S. Geschwär.

Gesegnet, benit, *benedictus*, benedetto, *благословенный.*

Gesell, inn, compagnon, gne, *socius ocia*, compagno, gna, *товарищъ*, *подруга.*

Amts-Schlaf-Schul-Spieß-Tisch-Trink-Gesell, collegue, compagnon de lit, d'école, camarade, compagnon de table, de bouteille, *collega*, *contubernalis*, *condiscipulus*, *commilito*, *commensalis*, *seu sodalis*, *combibo*, *seu compotor*, collega, compagno di letto, di scuolo, di camera, di tavola di fiasco, *членъ*, *товарищъ въ сожитіи*, *соученикъ*, *товарищъ въ военной службѣ*, *въ столѣ*, *въ пьянствѣ*, *въ питьѣ*, *при бутылкахъ.*

junger Gesell, jeune garçon, *adolescens*, un giovane, *молодецъ.*

Gesellen, sich zu einem gesellen, s' associer avec quelqu'un, *societatem inire cum aliquo*, domesticarsi con uno, *дружбу съ кѣмъ свесть*, *спознаться съ кѣмъ.*

gleich und gleich gesellt sich gern, chacun aime son semblable, *similis simili gaudet*, ogni uno ama il suo simile, *воронъ ворону глаза не выклюнетъ*, *рыбакъ рыбакъ далеко въ плесѣ видитъ.*

Gesellig, sociable, *sociabilis*, sociabile, *обходительный*, *дружелюбный.*

Gesellschaft, f. la societé, la compagnie, *societas*, la società, la compagnia, *товарищество*, *общество.*

einem Gesellschaft leisten, tenir ou faire compagnie à quelqu'un, *adesse alicui socium*, accompagnare qualchedunò, *пристать къ кому въ товарищи.*

Gesetz, n. la loi, *lex*, la lege, *уставъ*, *законъ*, *узаконеніе*, *уложеніе.*

ein Gesetz geben, faire, donner une loi, *legem ferre*, far' ò dar' una legge, *законъ установить*, *положить.*

ein Gesetz abthun, abroger une loi, *legem abolere*, annullar' una legge, *законъ отставить*, *уничтожить.*

ein Gesetz übertreten, transgresser une loi, *legem transgredi*, transgredir' una legge, *законъ преступить*, *нарушить.*

das Gesetz will, la loi porte, *lege sancitum est*, la legge comanda, *законъ повелѣваетъ.*

Gesetzfrei, sans loi, *exlex*, senza legge, *свободенъ отъ закона*, *не подъ закономъ.*

Gesetzgeber, m. un législateur, *legislator*, un legislatore, *законоположникъ*, *законодатель.*

Gesichert, sûr, assûré, *tutus*, sicuro, *обнадеженъ*, *увѣренъ*, *надеженъ*, *смѣлъ*, *безопасенъ.*

Gesicht, n le visage, *vultus*, il volto, *лице*, *зракъ.*

einem ein saures Gesicht machen, faire mauvais visage à quelqu'un *torvis oculis aliquem aspicere* far occhi di porco, far brutto muso, *косо*, *непріятно на кого посмотрѣть.*

Gesicht, n la vûe, *visus*, la vista, *видѣніе*, *зрѣніе.*

ich habe ein kurzes Gesicht, j'ai la vûe courte, *cominus tantum visu polleo*, jo hò una vista corta, *я близорукъ*, *не зорокъ.*

scharfes, dunkeles Gesicht, bonne, mauvaise vûe, *acutus*, *lynceus*, *hebes visus*, una vista sottile, acu-

ta o debole, *острое*, *тупое зрѣніе.*

das Gesicht auf etwas wenden, richten, tourner la vûe vers, l'arrêter sur une chose, *in rem oculos conjicere*, *defigere*, gettare, o arrestar' lo sguardo sopra qualche cosa, *взоръ на что обратить.*

vor dem Gesicht, en vûe, *in conspectu*, nel cospetto, *въ глазахъ.*

Gesicht, Erscheinung, vision, apparition, *visio*, visione, apparizione, *видѣніе*, *явленіе.*

Gesiegelt, scellé, cacheté, *signatus*, bollato, sigillato, *запечатанный.*

Gesims, n. la severonde, *suggrundium*, la gondaja, *крышка выдавшаяся надъ чѣмъ*, *навѣсъ у кровли.*

Gesims der Fenster, le rebord des fenêtres, *fenestrarum projectura*, il risalto delle fenestre, *косяки у оконъ.*

Gesinde, n. domestiques, *domestici*, i domestici, *домашніе.*

Gesinnet seyn, avoir dessein, *in animo habere*, aver disegno, *намѣреніе имѣть.*

wie bist du gegen ihn gesinnet, quelle intention avez-vous pour lui, *quo erga eum animo es affectus*, come gli siete affezionato, *какого ты объ немъ мнѣнія.*

Gesippschaft, la parenté, *affinitas*, parentado, *сродство*, *свойство.*

Gesotten, boüilli, *elixus*, bollito, *увареннывй.*

Gespan, m. un compagnon, *socius*, compagno, *товарищъ*, *помощникъ въ работѣ.*

Gespann Pferde, n. attelage, *biga*, *triga*, &c. fornimento, muta &c. *шоры уборъ воинскій*, *пара или четверня*, *или шестерня лошадей.*

Gespanschaft, f. la societé, *societas*, la compagnia, *общество.*

Gespannet, tendu, *tensus*, teso, *натянутый.*

Gespenst, n. un spectre, *spectrum*, uno spettro, *привидѣніе.*

Gespiele, m. un compagno, *товарищъ.*

Gespielinn, une compagne, *socia*, una compagna, *подружка*, *подруга.*

Gespinst, n. la filace, *pensum netricis*, il pennechio, filato, *штука льну*, *мочка*, *паутина.*

Gespitzt, aigu, pointu, *acutus*, *mucronatus*, acuto, appuntato, *остроконечный*, *заостренный.*

Gespött, la moquerie, *ludibrium*, la burla, *насмѣшка*, *поруганіе.*

ein Gespött aus einem machen, se railler de quelqu'un *ludibrio aliquem habere*, burlare qualcheduno, *за шута кого имѣть*, *насмѣхаться кому.*

Gespräch, n. un entretien, *colloquium*, un ragionamento, *разговоръ*, *бесѣда.*

Gesprächig, affable, *affabilis*, affabile, *словохотенъ*, *говорливъ.*

Gesprächigkeit, affabilité, *affabilitas*, l'affabilità, *говорливость.*

Gesprenkelt, tacheté, *maculosus*, pardato, brizolato, *пестрый*, *крапчетый.*

Gestade, n. la rive, le bord, *ripa*, *littus*, la riva, il lido, *край*, *берегъ моря.*

Gestalt, f. la forme, la figure, la taille, *forma*, *statura*, la forma, figura, presenza, *лице*, *видъ*, *образъ*, *станъ.*

gute Gestalt des Leibes, l'embonpoint, *bona corporis habitudo* la buona disposizione, *доброе здоровье*, *доброе состояніе тѣла.*

die Gestalt einer Sache, l'état d'une affaire, *conditio*, lo stato d'una faccenda, *состояніе*, *обстоятельство дѣла.*

nach Gestalt der Sachen, selon les affaires, *ut res feret*, secondo gli affari, *смотря по дѣлу.*

Gestalten, façonner, *formare*, formare, *научить*, *выучить*, *обучить*, *изобразить*, *образецъ сдѣлать*, *много обрядовъ строить.*

wohlgestalter Leib, un corps bien taillé, *pulchrè formatum corpus*, un corpo ben fatto, *статное, пригожее тѣло.*

Gestaltung, f. la façon, *forma*, la fattura, *образъ, образецъ, обычай, стать, способъ, видъ.*

Gestank, m. la puanteur, *fœtor*, il puzzore *смрадъ, вонь.*

einen Gestank von sich geben, puer, *fœtere*, puzzàre, *вонять, смрадъ испускать.*

Gestanden, accordé, *concessus*, accordàto, *уступленъ, признанъ.*

Gestandenes Alter, âge meur, *ætas confirmata*, l'età matura, *совершенный возрастъ.*

Geständig seyn, avoüer, *fateri*, confessàre, *признаться, повиниться, признать вину.*

Gestatten, permettre, *permittere*, permettere, *уступать, волю давать, попущать.*

Gestattung, f. la permission, *permissio*, la permissione, *позволеніе, допущеніе.*

Gestaude, n. arbrisseaux, *arbusta*, l'arboscello, *кустъ, кустарникъ.*

Gestehen, avoüer, *fateri*, confessàre, *признаваться.*

Gestehen, dick werden, se cailler, *concrescere*, quagliarsi, *густѣть.*

Gestell, n. une armoire, buffet, *repositorium*, un' armario, scanzia, *поставецъ, поставчикъ, полки.*

Gestern, hier, *heri*, jeri, *вчера.*

Gestiefelt, botté, *ocreatus*, stivalàto, *въ сапоги обутъ, въ сапогахъ.*

Gestickt, brodé, *acu pictus*, ricamato, *шитый, вышитый, нашивный.*

Gestickte Arbeit, broderie, *opus acu pictum*, ricamo, *шитье золотомъ и проч. шитейная, швальная, вродирная работа.*

Gestirn, n. un astre, *astrum*, un' astro, *созвѣздіе, собраніе звѣздъ.*

Gestohlen, dérobé, *furtivus*, rubbato, *украденъ, унесенъ.*

Gestorben, mort, *mortuus*, morto, *умершій, усопшій.*

Gesträuch, n. un buisson épais, *virgultum*, un boschetto, *кустокъ, кустарникъ*

Gestrichen voll machen, entasser une mesure, *ad summum implere*, colmar una misura, *наполнить сровнять съ краями.*

Gestrig, d'hier, *hesternus*, di jeri, *вчерашній.*

Gestühl, n. des bancs, *subsellia*, le sedie, *лавки, скамейки.*

Gesuch, n. recherche, *investigatio*, ricercamento, *прошеніе.*

Gesund, sain, *sanus*, sano, *здоровъ, здравъ, невредимъ.*

Gesund seyn, être en bonne santé, *valere*, esser in sanità, *здорову быть.*

Gesund machen, guérir, *sanare*, guarire, dar la sanità, sanare, *освободить отъ скорби, вылѣчить, изцѣлить.*

Gesund werden, guérir, recouvrer la santé, *convalescere*, guarire, ricoverar' la sanità, *приходить въ здравіе, выздоравливать.*

Gesunde Luft, air sain, *aër salubris*, l'aria sana, *здоровый воздухъ.*

Gesundheit, f. la santé, *sanitas*, la sanità, *здравіе, здоровье.*

seine Gesundheit pflegen, avoir soin de sa santé, *curare valetudinem*, aver cura della sua sanità, *пещися о своемъ здравіи, хранить, беречь здоровье свое.*

die Gesundheit, so man einem zugebracht hat, Bescheid thun, faire raison à la santé de quelqu'un, lorsqu'on nous la porte, *propinanti respondere*, rispondere al brindisi, *благодарить, что пили за здоровье.*

Getheilt, partagé, distribué, *divisus distributus*, spartito, distribuito, *раздѣленный.*

Getödtet, tué, assassiné, *occisus*, ammazzàto, assassinato, *умерщвленный, убитый.*

Getön, n. le son, *sonitus*, il suono, *шумъ, звукъ.*

Getös, n. le bruit, *ſtrepitus*, il tumulto, *стукъ*, *трескъ*, *шумъ*.

Getränk, n. la beuvage, *potus*, una bevanda, *напитокъ*, *питье*.

Getreide, n. les bleds, *fruges*, le biade, *хлѣбъ*, *запасъ*.

Getreu, fidele, *fidelis*, fedele, *вѣрный*.

Getreulich, fidélement, *fideliter*, fedelmente, *вѣрно*.

Getrieb, n. inſtinct, impulſion, *inſtinctus*, *impulſus*, l'iſtinto, l'impulſo, *природное побужденіе*, *естественная склонность*.

Getrieb in einem Uhrwerk, le reſſort, *elaterium*, la molla d'un orivolo, *желѣзныя перья*, *пружины въ часахъ*.

Getrieben, meu pouſſé, *impulſus*, *adactus*, moſſo, ſpinto, *побужденный*, *поощренный*.

Getriebene Arbeit, ouvrage relevé en boſſe, *opus anaglyphum*, opera di rilievo, *ваянная работа*.

Getroſt, courageux, *animoſus*, animoſo, *великодушенъ*, *смѣлъ*.

ſich getröſten, ſe conſoler, *ſolari ſe*, conſolarſi, *утѣшиться*, *пора доватся*.

Getümmel, bruit, *ſtrepitus*, tumulto, *мятежъ*, *свалка*, *смятеніе*.

Gevatter, m. un compere, *compater*, un compàre, *крестный отецъ*, *кумъ*, *воспріемникъ*.

Gevatterinn, f. la commere, *ſuſceptrix*, una commàre, comàre, *кума*, *воспріемница*.

Gevatterſchaft, f. le comperage, *neceſſitudo luſtrica*, il comparagio, *кумовство*.

Geübt, exercé, *exercitatus*, prattico, *обученный*, *искусный*.

Geviertet, quarré, *quadratus*, quadràto, *четвероугольный*.

Gevögel, n. volaille, *volatilia*, l'uccellame, *живность*, *птицы*.

Gewächs, n. une plante, *planta*, una pianta, *зеліе*, *быліе*, *растѣніе*.

Gewachſen, adulté, *adultus*, adulto, *взрослый*, *въ полномъ*, *совершенномъ возрастѣ*.

einem gewachſen ſeyn, être égal à quelqu'un en forces, *viribus alicui parem eſſe*, uguagliar' uno nelle forze, *имѣть съ кѣмъ равныя силы*, *въ силѣ кому не уступать*.

Gewaffnet, armé, *armatus*, armato, *вооруженъ*.

Gewahr werden, gewahren, obſerver, appercevoir, *obſervare*, *animadvertere*, oſſervare, ſcorgere, *провѣдать*, *познать*, *узнать*.

einem ſeiner Bitte gewähren, accorder à quelqu'un ſa demande, *ſatisfacere alicujus petitioni*, acconſentire alla domanda d'uno, *удовольствовать чью прозьбу*.

Gewahrlos, imprudent, *imprudens*, imprudente, *неосторожень*, *неразсудителенъ*.

Gewarnet, averti, *commonitus*, avviſato, *увѣщанный*, *уговоренный*.

in ſeiner Gewahrſam haben, avoir ſous ſa garde, *ſub ſua cuſtodia habere*, aver ſotto la ſua guardia, *имѣть подъ своимъ защищеніемъ*.

Gewalt, Macht, f. la puiſſance, *poteſtas*, la potenza, *сила*, *власть*, *могущество*.

unter ſeine Gewalt bringen, reduire ſous ſa puiſſance, *redigere in poteſtatem ſuam*, ſoggiogàre, *привесть подъ свою власть*, *покорить*, *подвергнуть своей власти*

du haſt es in deiner Gewalt, tu l'as en ta puiſſance, *in tua eſt poteſtate*, ſtà in tuo potere, *въ твоей волѣ*, *силѣ*, *власти*

du haſt keine Gewalt über mich, vous n'avés point de pouvoir ſur moi, *nullam in me habes poteſtatem*, voi non avete ſopra di me alcuna poſſanza, *ты не имѣешь никакой власти надо мною*.

Gewalt, Stärke, la force, *vis*, la forza, *сила*, *крѣпость*, *it. насиліе*, *принужденіе*.

einem Gewalt anthun, faire violence à quelqu'un, *vim alicui inferre*, sforzare qualcheduno, *сдѣлать кому насиліе*.

Gewalthaber, m. un procureur, *procurator*, un procuratore, *владѣтель, управитель, властникъ*.

Gewaltig, puissant, *potens*, potente, *сильный, мочный*.

Gewaltiglich, puissamment, *potenter*, potentemente, *сильно, мочно, могущественно*.

Gewaltsam, violent, *violentus*, violento, *нападчивый, насильственный, наглый*.

Gewaltsamkeit, f. la violence, la force, *vis*, la violenza, la forza, *насиліе, насильство, наглость*.

Gewaltsamlich, par force, *vi*, per forza, *силою, насильно*.

Gewaltsbrief, m. lettres patentes, *diploma*, le patenti, *полномочная грамота*.

Gewaltthätig, violent, *violentus*, violento, *насильный, нападчивый, насильственный, наглый*.

Gewaltthätigkeit, f. la force, la violence, *vis*, la forza, la violenza, *насиліе, нападокъ, наглость*.

Gewaltthätiglich, par force, par violence, *violenter*, sforzatamente, *силою, насильственно, нагло*.

Gewand, n. un habit, *vestimentum*, un abito, *платье, одежда*.

Gewanderter, qui à voyagé, *qui exteras perlustravit terras*, chi hà viaggiato, *странствовавшій*.

Gewäsch, n. un babil, *gerræ*, una ciarla, *многословіе, пустословіе, разглагольствованіе*.

Gewebe, n. la toile, *tela*, la tela, *тканіе*.

Gewebet, tissu, *textus*, tessuto, *тканъ, вытканъ*

Gewehr, n. les armes, *arma*, le armi, *оружіе*.

sein Gewehr ergreifen, mettre l'épée à la main, *gladium arripere*, cacciar mano alla spada, *за оружіе приняться*.

mit gewehrter Hand, à main armée, *armata manu*, à mano armata, *вооруженною рукою*.

Gewerb, n. un trafic, commerce, *mercatura*, un traffico, commercio, *торгъ, торговля, купечество*.

ein Gewerb treiben, negocier, trafiquer, *mercaturam exercere*, negoziàre, trafficare, *купечествовать, торговать*.

Gewerbsmann, m. un marchand; *mercator*, un mercante, *купецъ, торговщикъ*.

Gewerbsam, propre pour le commerce, *commerciis aptus*, atto à trafficare, buono per il commercio, *торговый*.

Gewerbstadt, f. ville marchande, *urbs mercatoria*, *emptorium*, città mercantile, *купечественный городъ, рынокъ*.

Gewette, n. la gageure, *sponsio*, la scommessa, *битье объ закладъ*.

Gewicht, n. le poids, *pondus*, il peso, *вѣсъ*.

Gewichtig, de juste poids, *justi ponderis*, di peso giusto, *вѣрнаго вѣсу, полновѣсный*.

Gewichtig seyn, être de poids, *justi ponderis esse*, esser di peso giusto, *вѣсить, тянуть, вѣсъ имѣть*.

Gewichtstein, m. le contrepoids, *sacoma*, il contrapeso, *противный, равный вѣсъ, равновѣсіе, развѣсъ*.

Gewinn, m. Gewinnst, le gain, le profit, *lucrum*, il guadagno, profitto, *барышь, прибытокъ, прибыль, корысть*.

Gewinnen, gagner, profiter, *lucrari*, guadagnare, profittàre, *выиграть, пользу, прибыль, барышь получать, корыстоваться*, it. *одолѣвать, побѣждать, выигрывать*.

Gewinnsam, profitable, *quæstuosus*, profittevole, *корыстный, прибыточный*.

Gewinnsucht, f. la passion qu'on a pour le profit, *amor lucri*, l'amòre del guadagno, *корыстолюбіе, желаніе, хотѣніе корыстей.*

Gewiß, certain, *certus*, certo, *подлинный, извѣстный, нѣкоторый.*

für gewiß ausgeben, assurer, *asseverare*, assicuràre, *увѣрять за подлинно, подтверждать, утверждать за истинну.*

Gewissen, n. la conscience, *conscientia*, la coscienza, *совѣсть.*

nagendes Gewissen, remors de conscience, *conscientiæ morsus*, il rimorso della coscienza, *зазрительная, подозрительная совѣсть, угрызеніе совѣсти.*

das Gewissen entladen, décharger sa conscience, *conscientiam exonerare*, scaricar' la coscienza, *совѣсть очистить.*

sich ein Gewissen um etwas machen, se faire conscience de quelque chose, *religioni quid habere*, farsi coscienza di qualche cosa, *за свято что почитать*

Gewissenhaft, consciencieux, *religiosus*, coscienzioso, *богобоязливъ, благочестивъ, совѣстенъ.*

Gewissenhaftiglich, consciencieusement, *rectâ mente*, coscienziosamente, *совѣстно, набожно, богобоязливо, по совѣсти.*

Gewißlich, certes, assurément, *certò*, certamente, *право, подлинно, истинно.*

Gewitter, n. tempête, *tempestas*, una tempesta, *погода.*

Gewitziget, rendu sage, *sapientior factus*, divenùto savio, *наученный, настроенный.*

einem gewogen seyn, s'affectionner, *favere alicui*, portar affetto ad uno *благосклонну быть къ кому.*

Gewogenheit, f. l'affection, la bienveuillance, *affectus benevolentiæ*, l'affezióne, la benevolenza, *доброжелательство, благосклонность.*

Gewöhnen, accoûtumer, *assuescere*, accostumàre, *обыкать, привыкать, повадить.*

Gewohnheit, f. la coûtume, *consuetudo*, la consuetudine, *обыкновеніе, извадка, обычай.*

es ist eine Gewohnheit, on est accoûtumé, *in more positum est*, si usa, *таковъ обычай.*

eine Gewohnheit aufbringen, introduire une coutume, *introducere morem*, introdurre un uso, ò usanza, *обычай, обыкновеніе ввесть.*

aus der Gewohnheit kommen, desaccoûtumer, *desuescere*, disaccostumarsi, *отвыкнуть, отстать, отвадиться.*

eine alte Gewohnheit wird endlich zur Natur, une vieille habitude passe en nature, *vetus consuetudo naturæ vim adipiscitur*, una vecchia usanza passa in natura *старая привычка становится наконецъ природою.*

Gewöhnlich, accoûtumé, ordinaire, *consuetus*, accostumato, ordinario, *обыкновенный, обычайный, обыклый.*

Gewölbe, n. une voute, arcade, *fornix*, una volta, un' arco, *сводъ, полата съ сводомъ.*

Gewölbe eines Kaufmanns, un magazin, *camera mercatoria*, una bottega di mercanti, *магазейнъ, амбаръ купеческій.*

Gewölbet, vouté, *fornicatus*, fatto à volta, *со сводомъ.*

Gewölke, n. les nuages, *nubes*, le nuvole, *облака.*

Gewölkicht, couvert de nuées, *nubilus*, nuvoloso, *облачный, облаковатый, пасмурный, облаками покрытый.*

Gewühl, n. un tumulte, *tumultus*, un tumulto, *мятежь, смятеніе, бунтъ, возмущеніе.*

Gewonnen geben, donner les mains, *dare manus*, renderſi, *уступить кому, поддаться.*

Gewürfelt, cubique, quarré, *cubicus*, cubico, quadrato, *кубичный, на подобіе кубика.*

Gewürze, n. les épices, *aromata*, speziere, *ароматы, пряныя зелія, коренья.*

Gewurzelt, qui a de la racine, enraciné, *radicem habens*, chi hà radice, *вкорененный, корень пустившій.*

Gewürzhandel, m. l'épicerie *negociatio aromatica*, la speziaria, *торгъ, купечество прянымъ зеліемъ.*

Gewürzhändler, m. l'épicier, *aromatopola*, lo speziàle, *торгующій прянымъ зеліемъ.*

Gewürzt, épicé, *aromatibus conditus*, acconcio con speziarie, *сдобленъ, приправленъ, прянымъ зеліемъ.*

Gewürzter Wein, hippocras, *vinum aromatites*, ipocrasso, *виноградное вино съ прянымъ зеліемъ.*

Geyer, m. un vautour, *vultur*, un' avoltojo, *коршунъ.*

Geyfer, Geyß, siehe Geifer, Geiß.

Gezänk, n. une querelle, *lis*, una lite, *споръ, свaръ, ссора, распря.*

Gezeichnet, marqué, *signatus*, segnato, *замѣченъ, означенъ.*

Gezelt, n. un tabernacle, pavillon, *tentorium, tabernaculum*, un tabernacolo, padigliòne, *шатеръ, палатка.*

Gezeug, n. étofe, f. *pannus, textum*, un panno, drappo, *штофъ, сукно, полотно, парча, или всякая тканая матерія.*

Geziemen, être du devoir, être convenable, *decere*, esser debito, *пристойну быть, приличествовать.*

Geziemender Weise, decemment, *decenter*, decentemente, *прилично, пристойно.*

es geziemet sich nicht, il n'est pas bien seant, *dedecet*, non conviene, *не прилично, не пристало, не пристойно.*

Gezierd, f. la parure, *ornatus*, l'ornamento, *узоръ, нарядъ, украшеніе.*

Gezierd der Pferden, harnachemens de chevaux, *phaleræ*, bardamento di cavallo, *конскій узоръ.*

Gezische, n. le sifflement des serpens, *serpentum sibilus*, il sibilo de serpenti, *свистъ, шипѣніе.*

Gezogen, trait, tiré, *ductus*, tratto, tirato, *тянутый, веденный.*

Gezogen Gold, de l'or trait, filé, *aurum ductum, textile*, l'oro strafilàto, *тянутое золото.*

Gezüchtiget, châtié, reprimandé, *castigatus, correptus*, castigato, ripreso, *выруганъ, наказанъ.*

Gezwungen, forcé, *coactus*, sforzàto, *принужденъ, приневоленъ.*

Gicheln, Gickern, éclater de rire, *cachinnari*, scoppiàre della risa, *хохотать, въ захоты смѣяться.*

Gicheln, n. éclat de rire, *cachinnatio*, riso smoderato, *хохотаніе, громкой смѣхъ.*

Gichter, m. grand rieur, *cachinno pers.* gran risore, *хохотунъ.*

Gicht, f. la paralysie, *paralysis*, la paralisia, *параличъ, судорога живота и костей, ломъ въ костяхъ.*

Gichtbrüchig, paralitique, *paraliticus*, paralitico, *разслабленный, сляченный.*

Gierig, avec desir, passionnement, *cupidè*, bramosamente, *сильно, жестоко, пристрастно, желательно.*

Gießen, verser, épandre, *fundere*, versare, spandere, *лить, плавить*

Wasser auf die Hände gießen, donner de l'eau sur les mains, *aquam affundere manibus*, versar l'acqua sovra le mani, *воду на руки лить.*

Gießen, schmelzen, fondre, *fundere*, fondere, *лить, выливать, плавить.*

Gie-

Gießen, n. la fonte, *fusio*, la fonditura, *литье*, *плавленіе*, *выливаніе*, *плавка*.
Gießer, m. un fondeur, *fusor*, il fonditòre, *литейщикъ*.
Gießfaß, n. vase à laver les mains, *gutturnium*, mesciròbba, *рукомойникъ*.
Gießkanne, f. éguière, f. *guttus*, idem, *рукомойникъ*.
Gift, n. le venin, *venenum*, il veleno, *ядъ*, *отрава*.
einem mit Gift vergeben, empoisonner, donner du poison, *veneno necare*, attossicàre, *ядомъ отравить*, *уморить*, *умертвить*, *испортить*.
Giftig, venimeux, *venenatus*, avvelenato, *ядовитый*.
Giftige Zunge, langue médisante, *virulenta*, *maledica lingua*, una lingua pestilente, *злорѣчивый*, *злословный языкъ*.
Gilde, f. communauté, *collegium*, società, *гилдія купцовъ*, *общество*.
Gilt, f. un capital, *sors*, capitàle, *лежачія деньги*, *капиталъ*.
Gipfel, m. faite, sommet de maison, &c. *fastigium*, *summitas domûs*, il fastigio, la sommità della casa, comignuolo, *высота*, *верьхъ*, *верьхушка*, *вершина*.
auf den Gipfel der Ehren kommen, parvenir au comble de la gloire, *summum dignitatis gradum conscendere*, arrivar al colmo delle glorie, *взойти на вышшій степень достоинства*, *достигнуть высочайшей степени чести*.
Gips, m. le plâtre, *gypsus*, il gesso, *гипсъ*, *или жженый алебастръ*.
Gipsen, enduire de plâtre, *gypsare*, ingessàre, *гипсовать*, *гипсомъ подмазывать*.
Gitter, n. les grilles, *clathri*, i cancelli, carri, *перегородка*, *решетка*.
Gitzlein, Zicklein, n. petite chevre, *capella*, capretta, *козочка*, *козленокъ*.

Gl

Glanz, m. la splendeur, *splendor*, lo splendore, *влескъ*, *влистаніе*, *свѣтъ*, *сіяніе*.
Glänzen, briller, *splendere*, *fulgere*, risplendere, *свѣтиться*, *влистать*, *сіять*.
Glaraug, Glarbock, qui a des yeux de bouc, *pætus*, chi hà li occhi com' un becco, *у кого сѣрые*, *козлиные глаза*.
Glas, n. verre, *vitrum*, vetro, *стекло*.
ein Glas mit Wein, un verre de vin, *vitreum vas plenum vino*, un bicchiere di vino, *стаканъ вина*.
Glasbürste, f. vergette pour nettoyer les verres, *echinus*, una scopetta da vetri, *щетка*, *которою стекла чистятъ*.
Gläser, m. un verrier, *vitriarius*, un vetrajo, *стекляннаго дѣла мастеръ*, *стекольщикъ*, *финифтщикъ*.
Gläsern, de verre, *vitreus*, di vetro, *стеклянный*.
Glasfarbe, f. la couleur, de vitre, *vitreus color*, il color' di vetro, *стеклянный цвѣтъ*.
Glashütte, f. verrerie, f. *officina vitriaria*, la vetraria, *стеклянный заводъ*.
Glasmahler, m. émailleur, m. *encaustes*, *æ*, lo smaltatòre, *финифтянаго дѣла мастеръ*, *который на стеклахъ пишетъ*.
Glasmahlerkunst, f. l' art d' émailler, *ars encaustica*, l' arte di smaltàre, *финифтянаго дѣла мастерство*.
Glasten, réluire, *micare*, rilucere, *сіять*, *сіяніе испущать*, *влистать*, *сверкать*.
Glatt, uni égal, plain, *lævis*, *planus*, pulito, piano, piatto, *гладкій*, *ровный*.
einem glatte Worte geben, donner de belles paroles à quelqu' un, *verbis aliquem lactare*, dar' belle parole ad uno, *лестными словами уговаривать кого*.

Glatt, schlüpferig, glissant, *lubricus*, sdrucciolante, *слизскій, скользкій.*

Glätte, f. la douceur au manier, *lævitas*, la pulitezza, ò dolcezza al tatto, *гладкость.*

Glatteis, n. verglas, *glacies superficiaria*, gelavermi, *гладкой ледъ, гололедица.*

Glätten, applanir, *lævigare*, pulire, *сглаживать, выглаживать.*

Glattfeile, f. lime douce, *lima ad lævigandum*, lima dolce da pulire, *пила слесарьная.*

Glatthobel, m. rabot, *planula*, la pialla, *скобель, настругъ.*

Glätze, f. la chauveté, *calvitium*, la calvizie, *лысина, плешивость, безволосица.*

Glätzicht, kahl, chauve, *calvus*, calvo, *лысый, плешивый.*

Glätzkopf, m. tête chauve, *calvum caput*, testa calva, *плешивая голова.*

Glaube, m. foi, *fides*, la fede, *вѣра, символъ апостольскій.*

Glauben halten, garder la foi, *servare fidem*, guardar la fede, tener la fede, *хранить, содержать вѣру.*

der christliche Glaube, la foi, la religion chrêtienne, *religio Christiana*, christianeimo, *христіанская вѣра.*

Glaubbrüchig, perfide, *perfidus*, perfido, *невѣрный, вѣроломный.*

Glauben, croire, *credere*, credere, *вѣрить.*

Glaubensbekänntniß, f. confession de foi, *confessio fidei*, la confessiòne della fede, *исповѣданіе вѣры.*

Glaubensgenoß, de même foi, *socius fidei*, compagno della fede, *созаконникъ.*

Glaubig, fidéle, *fidelis*, fedele, *вѣрный.*

Glaublich, adv. vraisemblablement, *credibiliter*, credibilmente, *вѣроятно.*

Glaubwürdig, digne de foi, *fide dignus*, degno di fede, *достовѣрный.*

Gleich, n. Gelenk, la jointure, *commissura*, la congiuntura, *сгибъ, соединеніе.*

Gleich, eben, égal, *æquus*, uguale, *равный.*

Gleich machen, égaler, applanir, *æquare*, uguagliare, *верстать, равнять.*

Gleich, ähnlich, semblable, *similis*, simile, *подобный, похожій, схожій.*

Gleich gesinnet seyn, être d'un même sentiment, *idem sentire*, esser d'un medesimo sentimento, *одинакія мысли имѣть, одного мнѣнія быть.*

Gleiches Alters, de même âge, *ejusdem ætatis*, d'un'istessa età, *однолѣтный; ровесникъ.*

Gleiches mit Gleichem vergelten, rendre la pareille, *par pari referre*, render la pariglia, *равное воздавать.*

Gleichfalls, gleicherweise, semblablement, *pari modo*, similmente, *подобно, равно, также, равнымъ образомъ.*

Gleich, bald, aussi tôt, *statim*, quanto prima, *тотчасъ, вскорѣ.*

Gleich als, gleichwie, comme, *ut*, come, *слово въ слово, какъ бы, будто бы.*

Gleich, als wenn, comme si, *quasi*, quasi che, *такъ какъ бы, будто бы, равно какъ бы.*

Gleich so viel, autant, *totidem*, altre tanto, *столькоже.*

Gleich so wohl, aussi bien *æque*, così bene, *также, какъ.*

Gleichen, ressembler, *similem esse*, rassomigliare, *походить, уподобляться, подобну, похожу быть.*

Gleichförmig, conforme, *conformis*, conforme, *равный, схожій, равнообразный.*

Gleichförmigkeit, f. la conformité, *similitudo*, *forma*, la conformità, *равнообразіе*.

Gleichförmiglich, conformement, *convenienter*, conformemente, *сходно*, *равнообразно*.

Gleich gestaltet, de même forme, ou figure, *ejusdem formæ vel figuræ*, d'un' istessa forma, ò figura, *тогоже вида или начертанія*.

Gleichgültige Wörter, des mots sinonimes, *verba synonima*, parole sinonime, *однозначенательныя односмысленныя слова*.

Gleichheit, f. la ressemblance, *similitudo*, la rassomiglianza, *сходство*, *подобіе*, *равенство*.

Gleichkreis, Gleichlinie, f. l'équateur, *æquator*, l'equatòre, *равноденственная линѣя*.

Gleichlich, semblablement, *similiter*, similmente, *подобно*, *равно*, *сходно*.

Gleichmäßig, égal, *æqualis*, uguale, *равный*.

Gleichmäßigkeit, f. égalité, *æqualitas*, l' ugualità, *равность*, *равенство*.

Gleichmüthig, qui à l' esprit égal, *æqui animi*, chi hà lo spirito uguale, *равнодушный*.

Gleichmüthiglich, moderément, *æquo animo*, moderatamente, *равнодушно*.

Gleichmüthigkeit, f. l'égalité de l'esprit, *æquanimitas*, l' ugualità dello spirito, *равнодушіе*, *великодушіе*.

Gleichnamich, équivoque, *æquivocus*, equivoco, *двоякое знаменованіе имѣющій*, *двузнаменательный*.

Gleichniß, f. une comparaison, *similitudo*, la comparazione, *подобіе*, *притча*

Gleichsnen, gleissen, feindre, contrefaire, *simulare*, fingere, contrafare, *притворствовать*, *лицемѣрить*.

Gleichsner, m. un hypocrite, *simulator*, un ipocrito, ò ipocrita, *лицемѣръ*, *притворщикъ*.

Gleichsnerei, f. l'hypocrisie, *simulatio*, l'ipocrisia, *лицемѣрство*, *лицемѣріе*, *притворство*

Gleichsnerisch, hypocritique, feint, contrefait, *simulatus*, simulàto, finto, contrafatto, *притворный*, *лицемѣрный*.

Gleichstimmig, gleichlautend, accordant, *consonus*, accordante, *согласный*, *сходный*, *равногласный*, *стройный*.

Geichstimmigkeit, f. symphonie, concert, *symphonia*, *concertus*, la sinfonia, il concerto, *согласіе*, *концертъ*, *согласное пѣніе*, *стройность голосовъ*

Gleichweite Linien, lignes paralleles, *lineæ parallelæ*, linee paralelle, *равноотстоящія линеи*.

Gleichwichtig, de même poids, *æquilibris*, d'un istesso peso, *равновѣсный*.

Gleichwohl, néanmoins, *tamen*, nondimeno, *однакожъ*.

Gleißblume, f. gobelets, *ranunculus*, piè corvino, *родъ цвѣтовъ*.

Gleissen, reluire, *nitere*, relucere, *блистать*, *сіять*, *свѣтиться*.

Gleissen, n. splendeur, *nitor*, lo splendòre, *сіяніе*, *свѣтъ*, *блескъ*.

Gleißnen, siehe gleichsnen.

Gleit, siehe Geleit.

Gletten, siehe glätten.

Glied, n. un membre, *membrum*, un membro, *членъ*, *составъ*.

die Glieder in einer Schlachtordnung, les rangs, *ordines*, gli ordini, *ряды*.

die Glieder an einer Kette, les anneaux d'une chaine, *annuli catenæ*, gli anelli d'una catena, *звѣна*.

Gliederwehe, n. la goûte, *dolor articulorum*, la gotta, *ломъ въ составахъ*.

Gliedmaß, n. un membre, *membrum*, un membro, *членъ*.

Gliedwasser, n. humeur qui se trouve dans les jointures, *serosus in commissuris humor*, umore, che si trova nelle giunture, *сокъ находящійся въ составахъ*.

Glim-

Glimmen, fumer, *fumare*, fumare, sdrucciolare, *тлиться, заниматься.*

Glimpf, m. bonne grace, *modus humanus*, garbo, grazia, *учтивость, ласковость, вѣжливость, пріятность.*

Glimpflich, doucement, *placide*, dolcemente, *ласково, вѣжливо, учтиво, пріятно.*

Glitschen, glisser, *labi*, sguizzare, *скользить, поскользнуться, по льду кататься.*

Glitzen, gleitzern, briller, *micare*, risplendere, *сіять, свѣтиться, блистать.*

Glocke, f. la cloche, *campana*, la campana, *колоколъ.*

mit der Glocke läuten, sonner la cloche, *pulsare campanam*, suonar'la campana, *звонить въ колоколъ.*

Glockenblume, f. clochette de nôtre dame, *smilax lævis*, campanella, fiore, *колокольчикъ цвѣтъ.*

Glockenspeise, le bronze, *æs caldarium fusile*, il bronzo, *колокольная мѣдь, литейная мѣдь.*

Glöcklein, la clochette, *parva campana*, la campanella, *колокольчикъ.*

Glöckner, le marguillier, *ædituus*, il sagrestano, *понамарь, звонарь.*

Glorwürdig, glorieux, *gloriosus*, glorioso, *славный, достославный.*

Glosse, glosse, *glossa*, la glossa, *толмачество, толковананіе, столкованіе.*

Glotz, Glotz, m. un trone, *truncus*, un tronco, *пень, отрубокъ, чурбанъ.*

Gluck, Gluckhenne, poule qui glousse, *glociens gallina*, una chiòccia, *насѣдка, клохчущая курица.*

Glück, n. fortune, *fortuna*, la fortuna, *щастіе, благополучіе.*

gutes Glück haben, avoir bonne fortune, *bonâ uti fortunâ*, aver' fortuna, *имѣть хорошее щастіе.*

zu allem Glück, de bonne fortune, heureusement, *fortunâ favente*, per buona fortuna, *удачею, на удачу, на щастіе.*

Glücken, reüssir, *benè succedere*, ben riuscire, *удаться, пощастливиться.*

Glucken, glousser, *glocire*, chiocciare, *клохтать, кудахтать.*

Glückfall, m. un hazard, *casus fortuitus*, avventura, caso, *щастливый случай.*

Glückhafen, m. la blanque, *urna fortuita sortis*, il lotto, *сосудъ, изъ коего жребій вынимается.*

Glückhaft, glückhaftig, glücklich, fortuné, *fortunatus*, fortunàto, *щастливый, благополучный.*

Glückhaftigkeit, f. la felicité, *felicitas*, la felicità, *благополучіе, щастіе, благоденствіе.*

Glückhaftiglich, glücklich, heureusement, *feliciter*, felicemente, *щастливо, благополучно, въ добрый часъ.*

Glückselig, heureux, *beatus*, beato, *щастливый, блаженный.*

Glückseligkeit, f. la béatitude, *beatitudo*, la beatitudine, *щастіе, благополучіе, блаженство.*

Glückseliglich, heureusement, *beatè*, beatamente, *щастливо, благополучно, блаженно.*

Glückspiel, n. jeu d'hazard, *lusus sortilegii*, giuoco di fortuna, *игралище щастія.*

Glückwünschen, congratuler, feliciter, *gratulari*, congratulare, *поздравлять.*

Glückwünschung, f. congratulation, *gratulatio*, la congratulazióne, *поздравленіе.*

Glühen, glüend seyn, être en feu, rouge, *ignescere, candere*, divenir di fuoco, *распалиться, разжечься, раскалиться.*

Glühender Brand, un tison, *titio*, un tizzóne, *головня.*

Glühendes Eisen, fer ardent, rouge, *ferrum candens*, ferro ardente, *раскаленное, красное желѣзо.*

Glühende Kohle, Glut, la braiſe, *pruna*, la bragia, горящій уголь, уголье огненное.

Glut, f. le braiſier, idem, уголь горящій, жаръ.

Glutpfanne, f. un rechaud, *ignitabulum*, uno ſcaldavivande, жаровня.

Gluxen, ſingloter, hoqueter, *ſingultire*, ſinguiozzare, воздыхать, вздыхать, всхлипывать.

Gluxen, n. le ſanglot, hoquet, *ſingultus*, il ſinghiozzo, вздохъ, вздыханіе, всхлипываніе.

Gnade, f. la grace, *gratia*, la grazia, милость, благодать.

Gnade erlangen, obtenir la grace, *impetrare gratiam*, ottener la grazia, милость получить.

aus Gnaden, par grace, gratuitement, *gratis*, per grazia, gratuitamente, для, ради милости, даромъ.

ihro Gnaden, vôtre excellence, ſon excellence, *ſua excellentia*, *v. e.* voſtra, ò ſua eccellenza, ваше превосходительство, его превосходительство

ſich auf Gnade und Ungnade ergeben, ſe rendre à diſcretion, *victoris arbitrio ſe permittere*, renderſi a diſcrezióne, на милость и не милость побѣдителя сдаться, въ волю и въ руки побѣдителя отдаться.

Gnadenreich, gracieux, *gratioſus*, gratioſo, благосклонный, благодатный.

Gnadenſtuhl, m. le propitiatoire, *propitiatorium*, il propiziatòrio, прибѣжище, предстательство.

Gnädig, propice, *propitius*, propitio, милостивый.

Gnädiger Herr, monſeigneur, *domine mi*, monſignòre, милостивый государь

Gott ſey uns gnädig, Dieu nous, ſoit propice, *Deus ſit noſtri miſericors*, Iddio ne ſia propizio, Богъ да помилуетъ насъ, да будетъ намъ милосердъ.

Gnädiglich, par grace, *clementer*, per grazia, милостиво.

Gnepfen, hinkel, clocher, *claudicare*, zoppicare, хромать.

Gnug, ſiehe genug.

Gnüge, f. ſuffiſance, *copia*, baſtanza, изобиліе, довольствіе.

Gnügen ſich, ſe contenter, *ſatis habere*, contentarſi, удовольствоваться, насытиться.

Go

Gold, n. or, *aurum*, l'oro, злато, золото.

feines Gold, or fin, *aurum obryzum*, *purum*, oro fino, чистое золото.

geſchlagenes Gold, or battu, *aurum bracteatum*, oro battuto, битое золото.

gezogenes Gold, or trait, *aurum textile*, oro ſtrafilato, тянутое, волоченое золото.

Goldblättlein, feuille d'or battu, *auri bracteati folium*, foglia d'oro battuto, листъ битаго золота.

Goldfarbe, f. de couleur d'or, *aureus*, di colòre d'oro, золотой краски, схожій на золото.

Goldfinger, m. le doigt annulaire, *digitus annularis*, il dito anulare, перстъ посредній къ малому.

Goldgelb, jaune, *flavus*, giallo, желтый, золотой, златовидный.

Goldgraber, m. mineur d'or, *aurarius foſſor*, minatòre d'oro, золотокопатель.

Goldgrube, f. une mine d'or, *aurifodina*, una minièra d'oro, златокопная яма, рудокопная, золотая яма.

Goldgülden, m. un écu d'or, *nummus aureus*, uno ſcudo d'oro, золотыя деньги, червонцы.

Goldhünlein, n. un roitelet, *regulus*, un reatino, кроликъ, малая птичка живущая около плетней.

Goldkäfer, m. un hanneton, *cantharus*, un bruco, жукъ.

Goldklotz, Goldklumpen, m. or massif, *massa auri* oro massiccio, *штука золота.*

Goldmacher, alchimiste, *alchymista*, alchimista, *алхимистъ.*

Goldmacherkunst, l'alchimie, *alchymia* l' alchimia, *наука золото дѣлать.*

Goldschlacken, écume d'or, *scoria auri*, sciuma d' oro, *огарки отъ золота.*

Goldschlager, m. un batteur d'or, *bractearius*, il battiloro, *золотобоецъ, который въ листы бьетъ золото.*

Goldschmied, m. un orfévre, *faber aurarius*, un orêfice, *золотыхъ дѣлъ мастеръ.*

Goldschmiedhandwerk, n. l'orfévrerie, *ars auraria*, l'arte dell' orêfice, *золотыхъ дѣлъ мастерство.*

Goldschmiedwerkstatt, f. boutique d'orfévre, *officina auraria*, la bottega dell' orêfice, *мастерская золотыхъ дѣлъ.*

Goldstein, m. la pierre de touche, *lapis lydius*, la pietra di paragône, *оселокъ.*

Goldwage, un trébuchet, *trutina*, un trabocchetto, *вѣски, на которыхъ золото вѣсятъ.*

Goldwurz, f. aphrodille blanche, *albucum*, anfodillo bianco, *родъ корня.*

Gönnen, favoriser, *favere*, favorire, *доброжелательствовать, доброхотствовать, незавидовать.*

Gönner, m. un fauteur, *fautor*, un fautôre, *благодѣтель, доброжелатель, доброхотъ.*

Gorbs, Rülps, m. le rot, *ructus*, il rutto, *отрыганіе.*

Görpsen, roter, *ructari*, ruttare, *отрыгаться.*

Gott, m. Dieu, *Deus*, Iddio, Dio, *Богъ.*

Gott anrufen, invoquer Dieu, *invocare Deum*, invocar' Iddio, *Бога призывать.*

Gott wolle es, Dieu le veuille, *Deus faxit*, *utinam*, piaccia à Dio, *дай Боже, о когдабъ Богъ далъ.*

Gott behüte euch, adieu, *vale*, addio, *Богъ тебя да сохранитъ, съ Богомъ, прощай.*

Götte, Pathe, m. le parrain, *susceptor ex sacro fonte*, il padrino, compare, *крестный отецъ, воспріемникъ.*

Götte, m. Taufsohn, le filleul, *filius lustricus*, il figlioccio, *крестникъ, крестной сынъ.*

Gotte, Pathinn, f. la marraine, *mater lustrica*, la santola, *крестная мать, воспріемница.*

Gotte f. Taufstochter, la filleule, *filia lustrica*, la figlioccia, *крестница, крестная дочь.*

Götterantwort, n. un oracle, *oraculum*, un' oraculo, *божескій отвѣтъ отъ капища, прорицаніе.*

Gottesacker, m. le cimitiere, *coemeterium*, il cimiterio, *кладбище, убогій домъ, погребальное мѣсто.*

Gottesdienst, m. le culte divin, *cultus Dei*, il culto di Dio, *служба Божія.*

den Gottesdienst verrichten, faire le service de Dieu, *vacare cultui divino*, far' il servizio di Dio, *службу Божію отправлять, совершать, обѣдню служить.*

Gottheit, f. la divinité, *divinitas*, la divinità, *божество.*

Göttinn, f. la Déesse, *Dea*, la Dea, *Богиня.*

Göttlich, divin, *divinus*, divino, *божественный, божескій.*

Göttliche Vorsehung, la providence divine, *Dei providentia*, la providenza di Dio, *божеское провидѣніе, промыслъ.*

Göttliches Wesen, l'essence divine, *essentia divina* la essenzia divina, *Божіе существо.*

Gottlos, impie, athéiste, *impius*, *atheus*, empio, ateo, *нечестивый, безбожный, злочестивый.*

Gott=

Gottlosigkeit, f. l'impieté, athéisme, *impietas*, *atheismus*, l'empietà, l'ateismo, *невлагочестіе*, *злочестіе*, *везвожіе*.

Gottlosiglich, adv. par impieté, *impiè*, empiamente, *нечестиво*, *злочестиво*, *везвожно*.

Gottesfurcht, f. la crainte de Dieu, *timor Dei*, il timore d'Iddio, *вогобоязность*, *страхъ Божій*, *навожность*.

Gottsfurchtig, craignant Dieu, *timens Deum*, timorato d'Iddio, *вогобоязный*, *навожный*.

Gottesgelehrter, m. un théologien, *theologus*, un teologo, *Богословъ*.

Gottesgelehrtheit, f. la théologie, *theologia*, la teologia, *Богословія*.

Gotteshaus, le temple, l'eglise, *templum*, il tempio, *церковь*, *храмъ молитвенный*.

Gotteskasten, m. le trone des pauvres, *locellus ecclesiasticus*, la cassètta dei poveri, *казна церковная*.

Gott lästern, blasphémer Dieu, *maledicere Deo*, bestemmiar'Iddio, *хулы возносить*, *возлагать на Бога*, *хулить Бога*.

Gotteslästerer, m. un blasphémateur, *blasphemus*, un bestemmiatòre, *вогохульникъ*.

Gotteslästerung, f. le blasphéme, *blasphemia*, la bestemmia, *вогохульство*, *вогохуленіе*.

Gottselig, pieux, *pius*, pio, *влагочестивый*, *вогомольный*.

Gottseligkeit, f. la pieté, *pietas*, la pietà, *влагочестіе*, *вогобоязность*.

Gottseliglich, pieusement, *piè*, piamente, *влагочестиво*, *вогомольно*, *навожно*.

Gottespfenning, m. arre, *arrha*, arra, *залогъ*, *закладъ*.

Götze, m. un idole, *idolum*, un idolo, *идолъ*, *кумиръ*, *истуканъ*, *волванъ*.

Götzendiener, m. idolatre, *idololatra*, un idolatro, *идолослужитель*.

Götzendienst, m. idolatrie, *idololatria*, l'idolatria, *идолослуженіе*.

Götzenopfer, sacrifice immolé aux idoles, *victima idolis immolata*, sacrificio immolato agl' idoli, *жертва идольская*.

Götzentempel, m. le temple des idoles, *templum idolorum*, il tempio degl' idoli, *идольскій храмъ*.

Gr

Grab, n. un sepulcre, *sepulchrum*, un sepolcro, *гровъ*, *могила*, *гробница*.

in das Grab legen, enterrer, *terræ mandare*, sotterrâre, *погревать*, *похоронять*, *въ землю зарывать*.

Grabeisen, n. un burin, *cælum*, un burino, *долото*.

Graben, m. une fosse, *fossa*, una fossa, *ровъ*, *яма*.

Graben, foüir, *fodere*, zappare, *рыть*, *копать*.

Graben, ausstechen, graver, *cælare*, intagliàre, *вырѣзывать*, *изображать что на мѣди или на деревѣ*, *изваять*.

Graber, m. un graveur, fossoieur, *cælator*, *fossor*, un'intagliatòre, scavatòre, *гравировальщикъ*, *вырѣзыватель на мѣди*, *рѣщикъ*.

Grabgesang, n. chanson funebre, *epicedium*, una canzòne funebre, *надгробное*, *погревальное пѣніе*.

Gräblein, n. petite fosse, *fossula*, fossetta, *ямочка*, *ровикъ*.

Grabmaal, n. un monument, *monumentum*, un monumento, *гробница*, *монументъ*.

Grabmeißel, siehe Grabeisen.

Grabpredigt, Leichenpredigt, f. sermon funebre, *concio funebris*, predica funebre, *надгробная рѣчь*, *слово*, *поученіе на погревеніе*, *на выносѣ*.

Grabschaufel, f. Grabscheit, f. une béche, *marra*, *bipalium*, una zappa, *заступъ*, *лопата*.

Grabschrift, f. un épitaphe, *epitaphium*, un epitafio, *надгробная надпись*.

Grabstäte, f. le cimetiere, *cœmeterium*, il cimiterio, кладьбище, мѣсто у церкви, гдѣ мертвыхъ погребаютъ.

Grabstat, siehe Grab.

Grabtuch, n. drap mortuaire, *linteum sepulchrale*, panno da morto, саванъ, пелена.

Grad, siehe gerad.

Graf, m. un comte, *comes*, un conte, графъ

Grafinn, f. une comtesse, *comitissa*, una contessa, графиня.

Grafschaft, f. une comté, *comitatus*, una contèa, графство.

Gram seyn einem, haïr quelqu'un, *odisse aliquem*, odiare qualcheduno, зломыслить, враждовать на кого, ненавидѣть кого.

Grämen sich, se tourmenter, *sollicitum esse*, pigliarsi fastidio, кручиниться, печалиться.

Gran, n. un grain, *granum*, un grano, зерно.

Granat, f. un granat, *carbunculi species*, una granata, карбункуль, камень.

Granat, Granatkugel, une grenade, *granatum ignitum & missile*, una granata, гранатка, ручное начиненное ядро.

Granatapfel, m. une grenade, *malum punicum*, un melagrano, гранатовое яблоко.

Granatapfelbaum, m. un grenadier, *malus punica*, un melagrano, гранатовое дерево.

Granatapfelblüte, Blume, f. la fleur d'une grenade, *balaustium*, il fiore d'un melagrano, гранатовый цвѣтъ.

Gras, n herbe, f. *gramen*, la gramigna, ed ogni sorta d'erba, трава.

Grasblume, f. clou de girofle, *cariophyllum*, il garofano, гвоздика.

Grasbusch, m. un gazon, *cespes*, un cespuglio, дерн, съ травою вырѣзанная земля.

Grasen, cueillir, couper des herbes, *metere gramen*, coglier' l'erbe, траву собирать, реать, косить.

Grasgrün, de couleur d'herbe, *herbeus*, verde, зеленый, травнаго цвѣту.

Grasicht, herbeux, *herbosus*, erboso травянистый, травистый.

Grasmücke, f. fauvette, *curruca*, un verdarino, малиновка, птичка.

Graswurm, m. une chenille, *eruca*, una ruca, гусеница, родъ насѣкомыхъ.

Gräßlich, S. Greßlich.

Gräte, arêtes de poissons, *spina piscium*, le spine, ò lische de pesci, кости въ рыбѣ.

Grau, gris, chenu, *canus*, bigio, canuto, сѣдый, сѣрый.

Graue Haare, cheveux blancs, gris, *cani*, capegli bianchi, сѣдые волосы.

Gräue, f. la blancheur des cheveux, *canities* la bianchezza de'capelli, сѣдина.

Grauen, grisonner, *canescere*, incanutire, *u.* s. Grausen, сѣдѣть, бѣлѣть.

Graufarbig, cendré, *cinereus*, cenericcio, пепловаго цвѣту.

Graulicht, un peu grison, *subcanus*, grigietto, сѣроватый, сѣдоватый.

Gräulich, S. Greulich.

Graupen, f. orge mondé, *alica*, spelta, яшная мука, крупа.

Grausam, cruel, *crudelis*, crudèle, лютый, свирѣпый, звѣрскій, жестокій, безчеловѣчный

Grausamkeit, f. la cruauté, *crudelitas*, la crudeltà, лютость, звѣрство, безчеловѣчіе, жестокость.

Grausamlich, cruellement, *crudeliter*, crudelmente, безчеловѣчно, люто, свирѣпо, яростно.

Grausen, avoir de l'aversion, en horreur, *horrere*, inorridirsi, гнушаться, отвращаться.

Grausen, n aversion, *abominatio*, l'orròre, отвращеніе.

Greif, m. un grifon, *gryphis*, un grifòne, грифъ.

Greif

Greifen, betasten, toucher, tâter, *tangere*, toccare, *касаться, прикасаться, дотрогиваться.*

Greifen fahen, prendre, *prehendere*, prendere, *хватать, брать.*

Greifen, n. l'attouchement, *tactus*, il tatto, *осязаніе, дотрогиваніе, притрогиваніе.*

Greinen, pleurer, *lacrymari*, piangere, *плакать, слезы проливать.*

Greinen, n. les pleurs, *ploratus*, il pianto, *вопль, плачь.*

Greiner, m. pleureur, *pronus in lacrymas*, piangitore, *плакущей, слезливый.*

Greis, m. un grison, *senex*, un canuto, *сѣдой, старикъ.*

Greisen, devenir chenu, *canescere*, incanutire, *посѣдѣть.*

Grempelmarkt, m. la fripperie, *forum scrutarium*, la piazza dove stanno gli stracciaroli, *ветошный рядъ.*

Grempeln, vendre des vieilles hardes, *vendere scruta*, vendere stracci, ò cose vecchie, *продавать ветошь.*

Grempler, m. un fripier, *veteramentarius*, un rigaziere, *ветошникъ.*

Grendel, Riegel, m. les barres, *repagulum*, la stanga della porta, *засовка, запоръ, задвижка.*

Grenze, f. frontiere, *limites*, i confini, *граница, рубежъ, предѣлъ.*

Grenzen, confiner, *confinem esse*, confinare, *пограничну быть, межами сходиться.*

Grenzstein, m. un borne, *limes*, un termine, *столбъ, камень, знакъ пограничный.*

Greßlich, affreux, *tetricus*, schifo, *звѣрообразный, лютый, свирѣпый, страшный.*

Greuel, m. abomination, *abominatio*, abominazione, *мерзость, отвращеніе.*

Greuel, m. greuliche Sache, chose, abominable, *abominandum facinus*, cosa abominevole, *мерзкое дѣло.*

Greulich, horrible, *horribilis*, orribile, *мерзкій, гнусный.*

Greich, griechisch, grec, *græcus*, greco, *Греческій.*

Gries, n. le gravier, *sabulum*, la ghiara, *крупный песокъ, хрящь.*

Gries der Nieren, la gravelle, *calculus*, il male di renella, *почечной камень, каменная болѣзнь.*

Griesicht, rempli de gravier, *sabulosus*, ghiaroso, *песчаный, каменистый, дресвяный.*

Griff, m. la prise, *prehensio*, la presa, *хватаніе, горсть.*

Griff, m. attouchement, *tactus*, il tatto, *осязаніе, прикосновеніе.*

Griff, m. Handhabe, le manche, *manubrium*, il manico, *рукоятка*

Griffel, m. un poinçon, *stylus*, *graphium*, uno stilo, *черенъ.*

Grille, f. un grillon, *gryllus*, grillo, *сверчокъ.*

Grimm, m. la fureur, *furor*, il furore, *злоба, бѣшенство, гнѣвъ, разъяреніе, ярость.*

Grimmen, n. la colique, *tormina ventris*, la colica, *рѣзь, болѣзнь въ животѣ.*

Grimmen, es grimmet mich, j' ai la colique, *tormina ventris patior*, i dolori colici mi molestano, *у меня рѣзь въ животѣ, я рѣзомъ стражду.*

Grimmig, furieux, *furiosus*, forioso, *ярый, лютый, неистовый, яростный.*

Grimmiglich, furieusement, *ex furore*, furiosamente, *злобно, яростно, неистово.*

Grind, m. la tigne, *porrigo*, la tigna, *шолуди.*

Grindig, tigneux, *porrigine infectus*, tignoso, *шолудивый.*

Grindsalbe, m. onguent pour la galle, *unguentum contra scabiem*, unguento per la rogna, *мазь отъ шолудей.*

Grindwurz, f. ozeille, *lapathum*, *rumex*, acetosa, *щавель трава.*

Griesgramen, grincer les dents, *dentibus frendere*, digrignare i denti, зубами скрежетать, скрыпѣть.

Grob, grossier, *incultus*, grossolano, толстый, грубый, неучтивый, простый, мужиковатый.

Grobheit, f. la grossiereté, *rusticitas*, la grossezza, грубость, невѣжство.

Gröblich, grossiérement, *rusticè*, alla grossolana, грубо, невѣжливо.

Groll, m. la rancune, *simultas*, il rancòre, злоба, тайная ненависть.

Grolz, Rülps, m. le rot, *ructus*, il rutto, рыганіе.

Grolzen, roter, *ructare*, ruttàre, рыгать, отрыгать.

Grosch, m. un sou, *solidus*, un soldo, грошевикъ.

Groß, grand, *magnus*, grande, великій.

so groß, si grand, aussi grand, *tantus*, tanto, такъ, столь великъ.

wie groß, combien grand, *quantus*, quanto, какъ, столь великъ.

Groß, großes Leibes seyn, être enceinte, *uterum gestare*, esser gravida, чреватою, беременною быть.

Größe, f. la grandeur, *magnitudo*, la grandezza, величина, количество.

Größe, f. Schwangerschaft, la grossesse, *graviditas*, la gravidanza, беременность, чревоношеніе.

Großgliederig, qui a de gros membres, membru, *membrosus*, membruto, плотный, толсточленный.

Großkopf, m. grosse tête, *capito*, un testone, capocchione, головачь.

Großmächtig, très-puissant, *potentissimus*, potentissimo, великомочный.

Großmaul, m. qui a de grosses levres, la bouche grande, *labeo*, un labrône, губанъ, толстогубый.

Großmuth, Großmüthigkeit, magnanimité *magnanimitas*, la magnanimità, великодушіе.

Großmüthiglich, généreusement, *excelso animo*, generosamente, великодушно.

Großmutter, f. la grande mere, *avia*, l'avola, баба, бабушка.

Großmütterlich, de grande mere, *avius*, d'avola, бабушкинъ.

Großnase, f. qui a un grand nez, gros nez, *naso*, nasuto, носастый, великоносый.

Großschwäher, m. le pere du beaupere, *prosocer*, il padre del suocere, дѣдъ по женѣ.

Großsprecher, m. un hableur, *thraso*, un fanfarône, хвастунъ.

Großsprecherei, f. vanterie, *vana jactantia*, fandonia, хвастовство, тщеславіе, похвальба, величаніе.

Großsprecherisch, de fanfaron, *thrasonicus*, fanfaronesco, хвастливый, тщеславный.

Großvater, m. le grand pere, *avus*, d'avolo, дѣдъ.

Großväterlich, de grand pere, *avitus*, d'avolo, дѣдовскій.

Grube, f. une fosse, *fossa*, una fossa, яма, ровъ.

Grübeln, fureter, *scrutari nimium*, ficcàre il naso per tutto, доискиваться, сыскивать трудное и не полезное.

das Grübeln, n. la recherche trop soigneuse, *nimia scrutatio*, una ricercata tropo sollecita, sottile, scrupolòsa, изыскиваніе трудныхъ и пустыхъ вещей.

Gruben, houer des vignes, *supplantare vites in terram*, piantar' le vigne, виноградъ сажать.

Grüblein, n. une fossette, *fossula*, una fossetta, ложка, мѣсто подъ грудью.

Grübler, m. qui recherche avec trop de soin, éplucheur, *argutulus scrutator*, un ricercatòre troppo curiòso, ò sottile, сыскатель трудныхъ и пустыхъ вещей.

Grübelerei, siehe Grübeln.
Grubrebe, f. un provin, *mergus propago*, una provana, propagine, *виноградный привиеокъ, привитокъ.*
Gruft, f. une grotte *specus*, una grotta, *яма, вертепъ, пещера, разсѣлина.*
Grummet, n. le regain, *fœnum cordum*, il guaime, *трава послѣ кошенія раждающаяся, отава.*
Grün, verd, *viridis*, verde, *зеленый.*
Grün werden, reverdir, *virescere*, rinverdire, *зеленѣть, раскинуться, зазеленѣть.*
Grund, m. le fond, *fundus*, il fondo, *земля, дно, подошва земли.*
Grund, m. eines Gebäudes, le fondement, *fundamentum*, il fondamento, *основаніе.*
Grund im Wasser, le gué, *vadum*, il guado, *бродъ, мѣлкій переходъ черезъ воду.*
Grund, Beweisthum, un argument, *argumentum*, un' argumento, *основательность, доводъ, доказательство.*
Grundeis, la glace qui est au fond, *glacies infera*, il ghiaccio del fondo, *ледъ лежащій на днѣ.*
Grundel, un gobion, *gobius fluviatilis, fundulus*, un gobbio, *млоевка, пискарь рыба.*
Gründeln, sentir le fond, *sapere fundum*, puzzar di fondo, *вывѣдывать, изслѣдывать, доискиваться дна.*
Gründen, fonder, *fundare*, fondare, *основать.*
Grundfeste, f. le fondement, *fundamentum*, il fondamento, *основаніе.*
Grundfuß, m. la base, *basis*, una base, *основаніе.*
Grundkloß, m. la sonde, *bolis*, lo scandaglio, *лотъ, чѣмъ корабельщики море вымѣряютъ.*
Grundgütig, très benin, *peroptimus*, benignissimo, *преизрядный, превлагій.*
Grundlager, n. situation, *situs*, il sito, *положеніе, состояніе мѣста.*
fetter, sumpfichter, trockner Grund, terroir gras, marécageux, sec, *solum pingue, palustre, aridum*, terreno grasso, paludoso, secco, *тучная, болотная, сухая земля.*
Grundlich, fondamental *fundamentalis* fondamentale, *основательный, твердый.*
Gründlich berichten, assûrer, *certiorem reddere*, assicûrare, *подробно, основательно увѣдомить.*
Grundlos, sans fond, *fundo carens*, senza fondo, *бездонный.*
Grundmäßig, grundrichtig, siehe gründlich.
Grundrichtig, analogique, *analogus*, analogico, *сходственный.*
Grundrichtigkeit, f. analogie, f. *analogia*, l'analogia, *сходство.*
Grundriß, m. le plan, *typus*, il disegno, *планъ, чертежъ, рисунокъ.*
Grundsatz, m. la position, *thesis*, la posizione, *основательное положеніе.*
Grundsuppe, f. l'eau puante au fond du navire *nautea*, l'acque puzzolente nel fondo del vascello, *всякая нечистая вода, вытекающая изъ корабля.*
Grüne, f. la verdeur, *viriditas*, la verdura, *зеленость, зелень.*
Grünen, siehe grün werden.
Grünlich, verdâtre, *subviridis*, verdiccio, *зеленоватый, съ прозеленью.*
Grünling, m. un verdon, *chloris*, un verdarino, *родъ зяблицъ.*
Grünspan, m. verdet, *ærugo*, verderame, *ярь, ржа мѣдная.*
Grünspecht, m. un pieverd, *picus viridis*, un pico verde, *желна птица.*
Grunzen, groigner, murmurer, *grunire, murmurare*, grugnire, mormorare, *хрюкать.*
Grünsch, n. Kleien, f. le son, *furfur*, la crusca, *отруби,*

Gruß, m. la salutation, *salutatio*, la salutazione, *поздравленie*.
Grüssen, saluer *salutare*, salutare, *поздравлять*, *кланяться*.
Grüße, f. gruau d'avoine, ou d'orge, *avenacea seu herbacea polenta*, polenta d'avena ò d'orzo, *крупа*.

Gu

Guarde, Garde, f. la garde, *excubiæ*, la guardia, *гвардія*.
Gucken, regarder, *prospicere*, riguardàre *глядѣть*, *смотрѣть*.
Guckfensterlein, n petite fenêtre, *fenestrella*, fenestrina, *окошечко*.
Gugel, m. Gugelkappe, f. chaperon, *cucullus*, cappuccio, *клобукъ*.
der eine Gugelkappe auf hat, chaperonné, *cucullatus*, cappucciato, *имѣющій на головѣ клобукъ*.
Gulden, m. un florin, *florenus*, un fiorino, *гулденъ*.
Gulden, d'or, *aureus*, d'oro, *золотой*, *златый*.
Güldene Ader, les hémorrhoides, *hæmorrhoides*, l'emoroidi, *почечуй*.
Gülte, f. un capital, *sors*, il capitàle, *доля капиталь*.
Gültig, valable, *ratus*, valevole, *удобный*, *сильный*, *важный*.
Gummi, n la gomme, *gummi*, la goma, *гумми*, *смола*.
Gummicht, gommeux, *gummosus*, gomose, *смолистый*.
Gump, f. un goufre, *gurges*, una voraggine, *пучина*, *водоворотъ*.
Gumpen, tressailler de joye, *exultare gaudio*, saltare di gioja, *скакать*, *прыгать съ радости*.
Gundelrebe, lierre terrestre, *hedera terrestris*, edera terrestre, *земляный плющь*, *трава*.
Gunst, f. la faveur, la grace, *gratia*, il favore, la grazia, *милость*, *доброжелательство*, *благосконность*.
Günstig, favorable, *favorabilis*, favorevole, *склонный*, *благосклонный*, *милостивый*.
einem günstig seyn, favoriser quelqu'un, *favere alicui*, favorire qualcheduno, *жаловать кого*, *милостиву быть до кого*, *благосклонну быть къ кому*.
Günstiglich, favorablement, *favorabiliter*, favorevolmente, *милостиво*, *благосклонно*.
Günstling, m un favorit, *cliens*, un favorito, *подъ покровительствомъ чьимъ живущій*.
Gurke, f. concombre, *cucumer*, *cucumis*, cocomero, *огурецъ*.
Gurgel, f. la gorge, le gosier, *guttur*, la gola, *гортань*, *горло*, *глотка*.
Gurgeln, gargarizer, *gargarizare*, gargarizzàre, *полоскать горло*.
Gurr, Stute, f. une cavale, *equa*, una cavalla, *кобыла*, *it.* *похотливая*, *сластолюбивая жена*, *блудница*.
Gurt, Gürtel, m. la sangle, *cingulum*, *zona*, una cinghia, *поясъ*.
Gürten, ceindre, *cingere*, cingere, *подпоясать*, *препоясать*, *опоясать*.
Gürtler, ceinturier, *zonarius*, cinturajo, *поясникъ*, *который поясы дѣлаетъ*.
Guß, m. la fonte, *fusio*, la fonditura, *литье*, *плавка*, *выливанie*, *сливанie*.
Gut, bon, *bonus*, buono, *добрый*, *благій*, *хорошій*.
Gut, n. die Gabe, le bien, les moyens, *bona*, i beni, la robba, *имѣнie*, *стяжанie*, *животы*, *пожитки*.
Gutartig, d'un bon naturel, *bona indole*, d'un buono naturale, *изряднаго*, *хорошаго дарованія*.
Gutachten, Gutdünken, n. le sentiment, *sententia*, il sentimento, *мнѣнie*, *изволенie*, *произволенie*.
Gute, n. le bien, *bonum*, il buono, *добро*, *благо*.
Güte, f la bonté, *bonitas*, la bontà, *благость*, *доброта*.
Güter, n. pl. les biens, *bona*, i beni, *имѣнie*, *стяжанie*, *животы*, *пожитки*.

Gutheissen, approuver, ratifier, *approbare*, approvare, ratificare, *утвердить, похвалить, одобрить.*

Gutheissung, f. approbation, ratification, f. *approbatio*, l'approvazione, la ratificazione, *утвержденіе, похвала, одобреніе.*

Gutherzig, benin, bon, *benignus*, benigno, bùono, *добрый, честный, добросердечный, благопріятный.*

Gutherzigkeit, f. la benignité, bonté, *benignitas*, la benignità, bontà, *доброта, добросердечіе, пріятство, благосклонность.*

Gutherziglich, f. gütiglich.

Gütig, f. gutherzig

Gütigkeit, f. Gutherzigkeit.

Gütiglich, benignement, *benigne*, benignamente, *пріятно, благосклонно.*

Gütlich, amiable, doux, *amicus*, amorevole, dolce, *дружескій, тихій, милостивый, кроткій.*

Gutthat, f. un bienfait, *beneficium*, un benèficio, *благодѣяніе.*

Gutthätig, bien-faisant, *beneficus*, benèfico, *благодѣтельствую-щій, благодѣтельный.*

Gutthätigkeit, f. la beneficence, *beneficentia*, la beneficenza, *благодѣтельство.*

Gutthätiglich, par beneficence, *benefice*, per beneficenza, *благодѣтельно.*

Guttwillig, volontaire, *libens*, di buon cuore, *добровольный, охотный.*

Gutwilliglich, de bon gré, *libenter*, volontieri, *добровольно, охотно.*

Gyps, f. Gips.

Ha

Haab, Haabe, Habseligkeit, les biens & les moiens, *facultates, bona*, i beni, le facultà, *имѣнія, пожитки, животы, стяжанія.*

Haake, m. un crochet, *uncus*, un' uncino, *крюкъ.*

Schiffhaake, grapin, *harpago*, m. graffio, *корабельный крюкъ.*

Haakenschütz, m. un arquebusier, *ferentarius*, un archibugiere, *который изъ пищалей, винтовокъ стрѣляетъ.*

Haar, n. le poil, les cheveux, *pilus, capilli*, il pelo, i capelli, *волосъ.*

falsches Haar, une perruque, *caliendrum*, perucca, *парикъ, накладные волосы*

Milchhaar, poil folet, *lanugo*, peli matti, *мохъ, первый пухъ волосовъ на тѣлѣ.*

Haarband, n. un ruban pour entortiller les cheveux, *crinale*, una benda per ravvolgere i capilli, *лента, которою волосы завязываютъ.*

Haarbusch, m. toupet, une touffe de cheveux, *cincinus, cirrus*, un ciuffo, *тупей изъ волосъ.*

Haaren, commencer, à avoir du poil, *pilosum reddi*, diventar' peloso; *it* sich haaren, muer, changer de poil, *pilos mutare*, perdere i capelli, *волосами обрастать; it. когда у кого волосы лезутъ, линяютъ.*

Haarfall, m. pelade, *alopecia*, la pelarèlla, *линяніе волосовъ*

Haarhaube, f. une coiffe, *vitta crinalis*, una cuffia, *чепецъ, женской головной уборъ.*

Haaricht, haarig, chevelu, velu, *crinitus, pilosus*, capelluto, irsuto, *волосатый, мохнатый.*

Haarkamm, m. un peigne, *pecten*, un pettine, *гребень.*

Haarlocken, f. Haarbusch, *кудри.*

Haarlos, chauve, *calvus*, calvo, *плѣшивый, безволосый.*

Haarnadel, f. éguille de tête, *discerniculum*, scriminàle, *шпилька*.
Haarschopf, crin d'un cheval sur le front, *juba*, crini di cavallo sul collo, giuba, *холка*.
Haartuch, m. un peignoir, *linteum crinale*, mantellina da pettinarsi, *пудермантъ, рубашка надѣваемая во время чесанія волосъ*.
Haarwurz, f. Frauenhaar, capillaire, *adianthus*, *capillus veneris* capelvenere, *венеринъ волосъ*, *родъ корня*.
Haarzopf, m. bresse, natte de cheuveux, *cirrus*, ciffa *коса изъ волосъ*.
Hab, f. Haab.
Haben, avoir, *habere*, avere, *имѣть*, *владѣть*, *стяжать*.
lieber haben, aimer mieux, *malle*, voler più tosto, *желать лучше*.
Haber, m. avoine, f. *avena*, la biade. l'avena, *овесъ*.
tauber Haber, avoine sterile, *avena sterilis*, biada sterile, *пустое зерно*.
Haberbrodt, n. pain d'avoine, *panis avenaceus*, pane di biada, *овсяный хлѣбъ*.
Habermehl, n. farine d'avoine, *avenacea farina*, farina di biada, *овсяная мука*.
Habermuß, f. Haberbrei, bouillie de farine d'avoine, *puls avenaria*, polenta di biada, *овсяная каша*.
Haberstroh, m. paille d'avoine, *stramen avenaceum*, paglia di biada, *овсяная солома*.
Habern, d'avoine, *avenaceus*, di biada, *овсяный*.
Habhaft, qui a des moiens, *opibus pollens*, ricco, *изобилующій богатствомъ*.
Habhaft werden, recevoir, acquerir, *recipere*, *acquirere*, recevere, acquistare, *получить*, *завладѣть*, *нажить*.
Habicht, m. un épervier, *accipiter*, lo sparviere, *ястребъ*
Habichtnase, f. nez crochu, aquilin, *nasus aduncus*, naso arrampinàto, aquilino, *покляпый*, *кривый носъ*.
Hackbret, n. harpe, chorde, *sambuca*, arpicordo, *цымбалъ*.
Hackbank, f. table de cuisine, *mensa coquinaria*, tavola da cucina, *столъ поваренный*.
Hacke, f. une houë, *ligo*, una zappa, *кирка*, *мотыка*.
Hacken die Erde, houer la terre, *pastinare agrum*. zappar la terra, *землю вскопать*, *взрыть*.
Hacken das Fleisch, hacher de la viande, *concidere carnem*, batter della carne, *мясо рубить*, *сѣчь*.
Hacker, m. un houeur, *pastinator*, un zappatore, *который роетъ*, *копаетъ*.
Hackmesser, n. un couperet, *culter incisorius*, lo spacchino, *сѣчка*.
Hader, m. une querelle, *jurgium*, una questióne, *вздоръ*, *споръ*, *пря*, *сваръ*, *ссора*, *брань*.
Hadern, quereller, *rixari*, pigliarla con uno, *ссориться*, *браниться*.
Haderer, m. un querelleur, *litigator*, un quistioniere, rissoso, *сварливый*, *ссорливый*, *вздорный человѣкъ*.
Hadersucht, f. humeur querelleuse, *amor litium* umore rissoso, *склонность къ ссорамъ*.
Hadersüchtig, querelleux, *rixosus*, rissoso, *ссорливый*, *сварливый*, *вздорливый*.
Häfen, m. la lie, *fæx*, la feccia, *дрожди*, *подонки*.
Häfig, plein de lie, *fæculentus*, feccioso, *съ дрождями*, *дрождеватый*, *дрождями наполненный*.
Häfelein, n. petit pot de terre, *ollula*, *testula*, una pignatèlla, *горшечикъ*.
Hafen, Topf, m. un pot, *olla*, *testa*, una pignatta, *горшекъ*, *сосудъ*.
eherner Hafen, marmite, f. *lebes*, un caldaro, *медный котелъ*, *противень*.
Hafen, m. Schifflände, le port, *portus*, il porto, *пристань*.
Hafenbraten, m. un hachis de viande, *minutale*, carne battuta, *рубленое мясо*.

Hafner,

Häfner, Topfmacher, m. un potier, *figulus*, un pignatàjo, **горшечникъ, гончаръ**

Hafnerkunst, f. Handwerk, n. le métier de potier, *ars figulina*, l'arte ò il mestiere del pignatàjo, **горшечная работа.**

Hafnerwerkstatt, f. la boutique de potier, *officina figulina*, la bottega di pignatàjo, **заводъ горшечный, гончарня.**

Haft, f. une boucle, *fibula*, una fibbia, **шовъ, сшивка, стачка, застежка**

die Haften einthun, boucler, *infibulare*, affibbiàre, **сшивать, стачивать, застегнуть.**

Haftenmacher, faiseur de boucles ou d'agraffes, *fibularius*, un fibbiajo, sellaro, **который сшиваетъ.**

Haften, hésiter, *hæsitare*, esitàre, **торчать, вязнуть, мѣдлить.**

Haftgeld, n. Haftpfennig, les arres, *arrha*, la caparra, **закладъ.**

Haft, Haftung, Gefängniß, prison, *carcer*, prigiòne, **тюрма, темница, стража, караулъ.**

Hag, m. Zaun, une haye, *sepes*, una siepe, **заборъ, ограда, перегородка.**

mit einem Hag umgeben, environner d'une haye, *sepire*, insiepare, **огородить, заборъ, ограду около чего сдѣлать.**

Hagapfel, m. arboise, *arbutum*, corbezzola, **лѣсное яблоко.**

Hagapfelbaum, m. un arboisier, *arbutus*, un corbezzolo, **яблонь лѣсная.**

Hagdorn, m. aubepine, *alba spina*, spinalba, **тернина, терновникъ.**

Hageiche, f. une chêne, *robur*, una quercia, **дубъ.**

Hageichen, de chêne, *roboreus*, di quercia, **дубовый.**

Hagel, m. la grêle, *grando*, la gregnuola, **градъ.**

ein Hagelkorn, grain de grêle, *grandinis grumus*, grano di gragnuola, **градина.**

Hageln, grêler, *grandinare*, gragnuolàre, **граду итти, падать.**

Hagenbuche, f. un hêtre, *fagus*, un cerro, **буковое дерево.**

Hagenbuchen, de hêtre, *faginus*, di cerro, **буковый.**

Hagrose, f. rose sauvage, *cinorrhodon*, rosa selvatica, **серебаринникъ.**

Hahn, m. un coq, *gallus*, un gallo, **пѣтухъ, пѣтелъ.**

Hahn auf einem Thurm, Wetterhahn, giroüette, *triton*, girella, **значокъ, знамечко на башнѣ.**

Hahn in einem Faß, un robinet, *epistomium*, un galletto, **трубка у бочки вертная.**

Hahnenfuß, le ranuncule, *ranunculus*, *burachium*, il ranoncolo, **лютикъ, трава.**

Hahnengeschrei, n. le chant du coq, *cantus gallorum*, il canto del gallo, **пѣніе пѣтуховъ, курогглашеніе.**

Hahnenkamm, m. la crête du coq, *crista*, la cresta del gallo, **гребень пѣтушей.**

Hahnensporen, f. les éperons du coq, *calcaria*, gli speroni del gallo, **заднія пѣтушьи когти.**

Hain, m. lieu élevé, forêt franche, *locus excelsus*, *lucus*, luogo eccelso, bosco sagro, **возвышенное мѣсто, роща, дуброва.**

Hain, m. un pré, *pratum*, un pràto, **лугъ, покосъ.**

Halb, demi, *dimidius*, mezzo, **средній, половинный.**

Halbes Jahr, six mois, un demi an, *semestre*, sei mesi, un mezzo anno, **полугодовое время, полгода.**

Halbe Stunde, une demie heure, *semihora*, una mezza òra, **полчаса.**

Halbtodt, à demi-mort, *semi-mortuus*, mezzo morto, **полумертвъ, замертво.**

Halbinsel, presqu'île, *peninsula*, penisola, **полуостровъ.**

Halbpfund, n. une demie livre, *semilibra*, una mezza lira, *полфунта*

Halb offen, à demi ouvert, entr'ouvert, *semiapertus*, mezzo aperto, *полуоткрытый*.

Halb so viel, la moitié plus, *dimidio plus*, mezzo di più, *въ половину больше*.

Halbbrüder, m. freres uterins, *fratres uterini*, fratelli uterini, *братья одного отца, да не одной матери, или одной матери да не одного отца*.

Halben, à cause de, *causa*, *ergo*, per cagione di, *ради*, *для*.

deinethalben, à cause de vous, *tui gratia*, *causa*, *ergo*, per cagione di voi, *тебя ради*, *для тебя*.

Halbfisch, m. un carlet, *passer marinus*, passerino, *струсъ*.

Halbjährig, de six mois, d'un demi an, *semestris*, di sei mesi, di mezzo anno, *полугодовый*.

Halbstiefel, m. une bottino, *cothurnus*, *pero*, un borzacchino, *полусапожье*, *боты*, *коты*.

Halfter, f. le licol, *capistrum*, il capestro, *недоуздокъ*, *obратъ*.

Hall, m. Ton, le son, *sonus*, il suono, *голосъ*, *звукъ*.

Halle, une halle, *forum rerum venalium*, la piazza, *торгъ*, *рынокъ*, *площадь*, *базаръ*.

Halm, m. un chalumeau, tuyau de blé, d'avoine, chaume, *calamus*, *calmus*, una canna, un gambo ò stelo di biàda, *колосъ*, *стволъ*, *стебель*, *стержень*.

Halmknote, m. le nœud du chaume, *geniculum*, il nodo d'une canna, *колѣнцо на стеблахъ*.

Halmlein, n. petit tuyau, *calamus*, cannetta, *стволикъ*.

Hals, m. le coû, *collum*, il collo, *шея*.

Halsband, n. un collier, *monile*, una collana, *ожерелье*, *украшенiе, которое носятъ на шеѣ*

Halsbinde, f. un mouchoir de coû, cravate, *focale*, *collare*, un fazzolètto da collo, collare, collarino, *повязка*.

Halseisen, n. un carcan, *numellæ*, una berlina, *вериги*, *цѣпь шейная*, *стулъ*.

Halsfluß, m. fluxion, qui tombe sur le coû, *fluxio colli*, flussione di collo, *шейная опухоль отъ простуды*.

Halsgericht, n. justice criminelle, haute justice, *judicium capitale*, giustizia criminàle, *уголовный судъ*.

Halsgeschwär, n. esquinance, f. *angina*, la squinanzia, *болѣзнь гортанная*.

Halshaar, n. le crin d'un chéval, *juba*, i crini del cavallo sul collo, *грива у лошади*.

Halskette, f. un collier, *torques*, una catena da collo, *цѣпочка*, *монисто*, *ожерелье*.

Halskragen, f. Halsbinde.

Halsmäntelein, Halskarpe, m. une câpe, *capitium*, un capuccio, *клобукъ*.

Halsstarre, f. la roideur du coû, *rigor colli*, la fermezza del collo, *шейная болѣзнь*.

Halsstarrig, obstiné, *obstinatus*, ostinato, *упрямый*, *упорный*, *несговорчивый*.

Halsstarrigkeit, f. obstination, *pervicacia*, l'ostinazióne, *упрямство*, *упорство*.

Halsurtheil, n. arrêt ou sentence de la mort, *sententia mortis*, la sentenza capitàle, *смертный приговоръ*.

Halswehe, n. le mal du coû, *dolor colli*, il male del collo, *гортанная немощь*, *болѣзнь*.

Halszäpflein, n. la luette, *epiglottis*, l'ugola, *язычекъ*.

Halszierde, f. ornement de coû, *monile*, ornamento del collo, collana, *ожерелье*.

Halt, arrête, *subsiste*, fèrmati *держи*, *остановись*.

Halt, Gehalt, m. la valeur, *valor*, il valòre, *жалованье*.

Halten, achten, penser, croire, estimer, *putare*, *æstimare*, pensare, credere,

credere, stimàre, имѣть, почитать, вмѣнять, ставить.

Halten, leisten, garder, s'aquiter, *præstare servare*, *observare*, guardàre, osservàre, оказывать, исполнять, хранить, смотрѣть, примѣчать, присматривать.

Halten, haben, tenir, *tenere*, tenere, держать.

Halten zu etwas, obliger à quelque chose, *obstringere*, obligàre à qualche chosa, обязать къ чему.

Halten, fassen, contenir, *continere*, contenere содержать, заключать, замыкать въ себѣ.

Halten einen Festtag, Geburtstag, celebrer une fête, *celebrare festum*, *natales*, celebrar'una festa, il giorno della nascità, отправлять праздчество, праздновать, торжествовать день рожденія.

zu gut halten, excuser, pardonner, *excusare*, scusare, pardonàre, извинить, простить.

Halten einen wohl, traiter bien quelqu'un, *bene aliquem tractare*, ben trattare qualcheduno, хорошо принять кого, хорошо поступать, обходиться съ кѣмъ.

Halten sich wohl, se conduire bien, *bene se gerere*, portarsi bene, хорошо, изрядно себя вести, честно поступать.

Hammel, m. un mouton, *vervex*, un montone, баранъ.

Hammer, m. un marteau, *malleus*, un martello, молотъ, молотокъ.

Hämmerlein, n. petit marteau, *malleolus*, un martelletto, молоточикъ.

Hämmern, frapper du marteau, *malleo contundere*, martellàre, молотомъ бить.

Hammerschmied, m. un forgeron, qui frappe du marteau, *malleator*, un martellatore, кузнецъ, коваль.

Hammerschlacke, f. écume du fer, *strictura*, *scoria ferri*, la schiuma del ferro, желѣзные оковки.

Hand, f. la main, *manus*, la mano, рука.

die rechte, linke Hand, la main droite, gauche, *manus dextra*, *sinistra*, la man'deitra, sinistra, правая рука, десница, лѣвая рука, шуя.

von der Hand Gottes, vom Schlage berühret werden, être frappé d'apoplexie, *apoplexia tangi* esser toccato dall'apoplesia, параличемъ объяту быть

überhand nehmen, se renforcer, s'accroitre *invalescere*, rinforzarsi, aumentarsi, умножаться, усиливаться, въ силу приходить, силу брать.

Handarbeit, f. le travail, ouvrage à la main, *opera*, l'opera, manofattura, рукомесло, рукодѣліе, ручная работа.

Handbecken, n. un bassin à laver les mains, *malluvium*, un bacino per lavàre le mani, рукомойникъ, умывальникъ.

Handbietung, f. secours, aide, *manus porrectio*, *auxilium* il soccorso, l'ajuto, помощь, пособствованіе.

Handbogen, m. un arc, *arcus*, un'arco, лукъ.

Handbüchlein, n. un livre de poche, un manuel, *enchiridion*, un libro da saccoccia, un manuàle, записная, карманная книжка.

Handbüchse, f. un mousquet, un fusil, *sclopus*, uno scioppo, archibugio, фузея, пищаль, винтовка.

Handel, m. une affaire, *negotium*, una faccenda дѣло, трудъ.

ein Handel vor Gericht, un procès, *causa*, un processo, спорное дѣло, тяжба.

Handel, m. Kaufmannschaft, le trafic, *mercatura*, il traffico, торгъ, торговля, промыслъ, купечество.

Handeln, faire, *agere*, fare, дѣлать, поступать.

Handeln, ein Gewerb treiben, trafiquer, *negotiari*, trafficàre, *торговать*, *торгъ*, *промыслъ имѣть*, *купечествовать*.

Handelstadt, f. ville marchande, *urbs mercatoria*, *emporium*, città mercantile, *купеческенный городъ*.

Handelsmann, m. un marchand, *mercator*, un mercante, *купецъ*, *торгачь*.

Handfaß, n. un vaisseau à laver les mains, *gutturnium*, *aqualis*, un mescirobba, lavamano, *рукомойникъ*.

Handfessel, les fers aux mains, *manicæ*, le manotte, *желѣза*, *которыми руки связываютъ*.

Handfest, vaillant, *manu fortis*, valoroso, *храбрый*, *мужественный*.

einen handfest machen, arrêter quelqu'un, *injicere alicui manus*, arrestar'uno, *остановить*, *удержать кого*,

Handgeklatsche, applaudissement, battement des mains, *manuum complosio*, *applausus*, applauso, battimento di mani, *рукоплесканіе*.

Handgranaten, grenades à la main, *igniariæ bolides*, granate da mano, *ручныя начиненныя ядра*.

Handhaben, maintenir, *tueri*, mantenere, *въ охраненіе что принять*, *защищать*, *оборонять*, *хранить*, *охранять*.

Handhaber, m. un protecteur, defenseur, *defensor*, un protettore, difensore, *покровитель*, *предстатель*, *заступникъ*, *защититель*.

Handhabung, f. la protection, défense, *defensio*, la protectione, la difesa, *покровительство*, *защищеніе*, *заступленіе*.

Handlangung, S. Hangreichung.

Handlos, manchot, *mancus*, manco, *безрукой*.

Handlung, f. une action, *actio*, l'azione, *дѣло*, *дѣйствіе*.

Handlung, f. un traité, *pactum*, un tractato, *договоръ*.

Handlung, f. Gewerbe, un trafic, *negotiatio*, un traffico, *купечество*, *торговля*.

eine Handlung treiben, trafiquer, *negotiaria*, traffic re, *купечествовать*, *торговать*, *купечество*, *торгъ имѣть*.

Handmühle, f. moulin à main, *mola manuaria*, un molino a braccia, *ручныя жернова*.

Handpferd, n. un cheval de main, *parippus*, un cavallo da maneggio, *лошадь подручная*.

Handreichung, f. la subvention, *subsidium*, la sovvenzióne, *пособствованіе*, *вспоможеніе*.

Handschrift, f. une cedule, *chirographum*, una polizza, *своеручное писаніе*, *рукописаніе*, *письмо*, *записка*.

Handschuh, m. un gante, *chirotheca*, un guanto, *рукавица*, *перчатка*.

Handthieren, f. eine Handlung treiben.

Handthierer, m. un marchand, *mercator*, un mercante, mercatante, *купецъ*, *торговщикъ*.

Handthierung, f. Handlung.

Handtuch, n. un essuye-main, *mantile*, uno sciugamani, *утиральникъ*, *полотенцо*.

Handvoll, n. une poignée, *manipulus*, una manata, *горсть*, *пригоршни*.

Handwage, f. un trébuchet, *libra portatilis*, un trabocchetto, *вѣски*.

Handwahrsager, m. chiromancien, *chiromantes*, un chiromanzia, *хиромантія*, *наука*, *которою по рукамъ гадаютъ*.

Handwerk, n. un mêtier, *opificium*, *ars mechanica*, un mestiere, *рукодѣліе*, *рукомесло*, *ручная работа*, *мастерство*, *художество*.

Handwerksleute, gens de mêtier, *opifices*, *artifices*, artigiàni, *ремесленники*, *художники*.

Handwerksmann, m. un artisan, *opifex*, un artigiàno, *художникъ*, *ремесленникъ*.

Handzeiger, m. pierre, croix ou autre marque pour montrer le chemin, *lapis*, *viæ index*, *statua mercurialis*, pietra croce ò un'altra cosa per mostrar' la strada. *указатель пути, поверстный столпъ.*

Hanf, m. le chanvre, *cannabis*, la canapa ò canape, *конопля, конопель, посконь.*

den Hanf brechen, tailler le chanvre, *philyras e cannabi detrahere*, gramolar la canapa, *овлупить, отеребить коноплю, конопель.*

den Hanf hecheln, serancer le chanvre, *cannabim carminare*, spinazzàre la canapa, *поскань мять, трепать.*

Hänfen, de chanvre, *cannabinus*, di canape, *конопляный.*

Hanffeld, n. Hanfacker, m. une cheneviere, *hortus cannabinus*, un canapeto, *конопляникъ.*

Hanfsaamen, m. la semence de chanvre, *semen cannabinum*, la semenza della canapa, *сѣмя конопляное.*

Hänfling, m. une linotte, *avis linaria*, un fanello, *коноплянка.*

Hanfstengel, m. la tige de chanvre, *scapus cannabinus*, il fusto della canapa, *стволъ конопляный.*

Hangen, pendre, *pendere*, appiccàre, attaccàre, *висѣть*

an einander hangen, être attaché ensemble, dépendre, *cohærere*, *dependere*, esser attaccato insieme, *прицѣпляться, сплетаться, связываться, сцѣпляться, приставать.*

Hangmaul, m. qui à les levres pendantes, *labeo*, chi ha le labbra pendenti, *губанъ, отвислыя губы имѣющій.*

Hangohr, m. qui a les oreilles pendantes, *flaccus*, chi hà le orecchie pendenti, *повислые уши имѣющій.*

Har, s. Haar.

Harke, Räche, harken, rächen, râteau, rateler, *rastrum*, *rastro corradere*, rastello, rastellàre, *грабли, граблями сбирать, сгребать.*

Härenes Kleid, un cilice, *cilicium*, un cilicio, *волосяное платье.*

Harfe, f. une harpe, *citbara*, l'arpa, *цитра, арфа.*

auf der Harfe schlagen, jouer de la harpe, *canere cithara*, arpeggiàre, *играть на арфѣ.*

Harfenschläger, m. joueur de harpe, *citharista*, suonatore d'arpa, *который на арфѣ играетъ.*

Häring, m un hareng, *halec*, un arenga, *сельдь.*

Härmelein, hermine, f. *mus ponticus*, un armellino, *горностай.*

Harn, m. l'urine, *urina*, l'orina, *моча.*

Harnblase, Harnblatter, f la vessie, *vesica*, la vescia, *пузырь водяный.*

Harnen, pisser, uriner, *meiere*, *mingere*, pisciàre, orinàre, *мочиться.*

Harnglas, n. un urinal, *matella*, un'orinàle, *судно, въ которое моча испущается, уринальникъ.*

Harnisch, m. le harnois, *cataphracta*, l'arnese, *лата*

im Harnisch seyn, être faché, *iratum esse*, esser' in colera, *сердиться, гнѣваться.*

Harnischfeger, m. un fourbisseur, *politor armorum*, lo spadaro, forbitore d'armi, *оружейникъ, который латы дѣлаетъ.*

Harnischkammer, f. un arsenal, *armamentarium*, un arsenàle, *оружейной домъ, оружейная палата.*

Harnkachel, s. Harnglas.

Harnröhre, f. urétéres, *ureteres*, gli uretri, *канальчикъ, которымъ моча идетъ.*

Harnstrenge, f. la difficulté d'uriner, chaude pisse, *stranguria*, la difficultà d'orinàre, *трудное теченіе мочи.*

Harnverstopfung, f. la retention d'urine, *suppressio lotii*, la ritenzione d'orina, *запоръ мочи.*

Harnwinde, f. Harnstrenge.
Harren, attendre, *expectare*, aspettare, ждать, ожидать.
Harren, beständig seyn, persévérer, *perseverare*, perseveverâre, пребывать.
Harrung, f. l'attente, *expectatio*, l'espettazióne, ожиданіе.
Hart, dur, *durus*, duro твердый, жестокій, суровый, жесткій.
Hart machen, endurcir, *durare*, indurire, твердымъ, жестокимъ учинить, сдѣлать
Hart werden, s'endurcir, *indurescere*, indurirsi, затвердѣть.
Hart, fest ferme, *firmus*, fermo, твердый, крѣпкій.
Hart, unfreundlich, rude, inhumain, *durus*, rozzo, incivile, грубый, необходительный, угрюмый.
Härte, f. la dureté, *durities*, la durezza, твердость, жестокость.
Härten, f. hart machen.
Härtigkeit, f Härte.
Härtiglich, rudement, *duriter*, rozzamente, duramente, жестоко, твердо, немилостиво, сурово.
Hartnäckig, obstiné, *pervicax*, ostinàto, упрямый, упорливый, противный, непокорный.
Hartnäckigkeit, f. obstination, *pervicacia*, l'ostinazione, неполорство, упрямство, упорство, противность.
Hartnäckiglich, obstinement, *pervicaciter*, ostinatamente, упорно, упрямо, упорственно.
Harttrabiges Pferd, cheval qui va le trot, *succussator*, cavallo che và di trotto, рысистая лошадь.
Härtung, f. l'endurcissement, m. *induratio*, l'indurimento, ожесточеніе, затвердѣлость, закаленіе, окаменѣніе.
Harz, n. la resine, *resina*, la resina, ò ragia, сѣра, смола.
Harzbaum, m. un pinasse, *pinus*, un pino, смоляное, смолистое дерево.
Harzig, plein de resine, *resinosus*, pieno di ragia, смолозатый, смолистый.
Haschen, prendre, *capere*, pigliare, поймать, ухватить.
Häscher, m. un huissier, *lictor*, un messo, приставъ, ходокъ.
Hase, m. un lievre, *lepus*, lepre, заецъ.
Hasenbalg, m. la peau de lievre, *pellis leporina* la pelle della lepre, заячій мѣхъ.
Hasenscharten, Hasenmaul, m. bouche ou bec de lievre, *os leporinum*, la bocca della lepre, заечьи губы
Haselhuhn, n. un francolin, *attagen*, un francolino, рябчикъ.
Haselmaus, f. un loir, *glis*, un ghiro, крыса
Haselnuß, f. une aveline, noisette, *avellana*, una avellana, лѣсный орѣхъ.
Haselstaude, f. un coudrier, *corylus*, un'avellàno, кустарникъ.
Haselwurz, f. le cabaret, *asarum*, i baccaro, родъ травы.
Häslein, n. petit liévre, *lepusculus*, un lepracchiotto, зайчикъ.
Haspel, m. un dévidoir, *girgillus*, un dipanatoio, мотовило.
Haspeln, dévider, *fila rhombo seu girgillo devolvere*, dipanâre, нитки мотать.
Haß, m. la chaine, *odium*, l'odio, ненависть, злова.
Hassen, haïr, *odisse*, odiàre, ненавидѣть, злобствовать.
Hasser, m. qui haït, envieux, *osor*, odiante, ненавистникъ, недругъ, гонитель.
Haßwürdig, haïssable, *dignus odio*, degno d'odio, ненависти достойный.
Haste, Hastigkeit, f. précipitation, *festinatio*, la precipitazione, скоропостижность, поспѣшность, торопливость, скорость, спѣхъ.
Hastig, mit der Rede hastig eilen, parler trop vite, *nimium properanter loqui*, parlàre troppo presto, весьма скоро говорить.

Haube,

Haube, f. une coeffe, *vitta*, una scuffia, *шапка*, *чепчикъ*, *женскій головный уборъ*.

die Haube aufsetzen, se coiffer, *vittam induere*, metrersi una cuffia, *чепчикъ*, *уборъ на голову надѣть*.

Hauchen, respirer, *respirare*, respirare, *дыхать*, *дышать*, *дыханіе проводить*.

Hauchen, n. respiration, *respiratio*, la respirazione, *дыханіе*, *дышаніе*.

Haue, f. une houe, *ligo*, una zappa, *мотыка*, *кирка*.

Hauen, couper, *cædere*, tagliàre, *рубить*, *сѣчь*.

Hauen, mit der Ruthe streichen, fouetter, donner le fouet, *cædere virgis*, sferzàre, *лозами бить*, *сѣчь*.

Hauer, m. un sanglier, *aper*, un cinghiàle *дикій кабанъ*, *вепрь*.

Haufen, m. un amas, *cumulus*, un muechio, *куча*, *множество*, *толпа*, *стогъ*, *копна*.

Haufen Holz, monceau de bois, *strues lignorum*, una catasta di legna, *костеръ дровъ*.

Haufen Kriegsvolk, des troupes, *copiæ*, le truppe, *войско*, *полки*.

Haufen loser Leute, une bande de méchans, *turba malignorum*, una massa di furbi, *толпа*, *шайка*, *сволочь злодѣевъ*.

Häufen, aufhäufen, amasser, *concervare*, ammontonàre, *накопить*, *въ кучу свить*, *свалить*, *въ одно мѣсто собрать*.

Häufig, entassé, amassé, *cumulatus*, ammontonàto, *многочисленный*, *въ кучу собранный*.

Häufiglich, par bandes, par monceaux, *cumulatim*, à cumoli, a cataste, *кучами*, *толпами*, *копнами*.

Haumesser, n. couperet, *culter lantonis*, lo spacchino, *мясничей топоръ*.

Haupt, n. la tête, chef, *caput*, la testa, il capo, *голова*, *глава*.

Vordertheil des Haupts, le devant de la tête, *sinciput*, la parte d'innanzi del capo, *передняя часть головы*, *передъ головы*.

Hintertheil des Haupts, le derrière de la tête, *occiput*, la parte di dietro del capo, *затылокъ*.

Hauptader, f. la céphalique, *cephalica*, la cefalica, *жила головная*.

Hauptartikel, m. point principal, *cardo causæ*, *caput rei*, il punto principale, *причина дѣла*, *главная статья*, *важнѣйшее въ дѣлѣ*.

Hauptbinde, f. un frouteau, *tænia*, un bindello da testa, *повязка головная*.

Hauptfall, m. un accident extraordinaire, *maxime insignis casus*, un caso stravagante, *чрезвычайный случай*.

Hauptfluß, m. un rhûme, *catarrhus*, *rheuma*, un catarro, *насморкъ*, *головная мокрота*.

Hauptflüßig, qui a un rhûme, *rheumaticus*, catarroso, *насморкъ имѣющій*.

Hauptguth, n. le capital, *sors*, il capitàle, *лежачіе деньги*.

Haupthaar, n. les cheveux, *coma*, i capelli, *волосы*.

Haupthandel, s. Haubtartikel.

Hauptküssen, n. un chevet, oreiller, *cervical*, il capezzàle, *изголовье*, *подголовокъ*, *возглавіе*.

Hauptmann, m. un capitaine, *centurio*, un capitàno, *сотникъ*, *капитанъ*.

Hauptmannschaft, f. la charge de capitaine, *centurionatus*, il capitanato, *капитанское*, *сотническое званіе*.

Hauptpunct, s. Hauptartikel.

Hauptring, m. bourrelet ou torche de linge ou de paille pour porter quelque chose sur la tête, *testicillus*, il torcelio, *шерстью или хлопками навитой кружокъ*,

жокъ, для ношенія чего нибудь на головѣ.

Hauptsache, f. Hauptartikel.

Hauptsächlich, principalement, principaliter, principalmente, въ началѣ, особливо, больше всего.

Hauptscheidel, m. le sommet de la tête, vertex capitis, la sommita della testa, темя головы.

Hauptschiff, n. l'amirale, navis prætoria, l'almirante, адмиральскій корабль.

Hauptschuldner, le débiteur principal, debitor principalis, il debitore principàle, главный должникъ.

Hauptschwere, f. pésanteur de tête, gravedo, la gravezza di capo, тягость въ головѣ, головная болѣзнь.

Hauptschwindel, m. le vertige, vertigo, la vertigine, обморокъ, вертѣніе, круженіе въ головѣ.

Hauptsegel, m. la grande voile, velum majus, la vela maggiore, большой парусъ.

Hauptstadt, f. la ville capitale, metropolis, la città metropoli, столица, столичный городъ.

Hauptstück, n. Hauptartikel, it. chapitre, caput, capitolo, глава.

Hauptsucht, f. mal dont les cheveux tombent, alopecia, la pelarèlla, линяніе волосовъ.

Hauptsüchtig, à qui le poil tombe, alopecia laborans, chi patisce il mal della pelarèlla, у кого волосы отъ болѣзни лѣзутъ, линяютъ.

Hauptsumme, f. la somme, le total, summa, la somma principale, сумма.

Hauptttüchlein, n. un couvre chef, rica, un fazzoletto &c. per cuoprir la testa, покровъ, фата, покрывало, которое женщины на головѣ носятъ.

Hauptweh, n. le mal de tête, dolor capitis, cephalalgia, mal di testa, боль въ головѣ, головная болѣзнь.

Hauptzierde, f. ornement de tête, diadema, ornamento di testa, вѣнецъ, украшеніе главы.

Hauptzweck, m. le bout principal, scopus præcipuus, scopo primario, главное намѣреніе, предмѣтъ.

Haus, n. la maison, le logis, domus, la casa, l'allogiamento, домъ.

Haus, Geschlecht, la maison, famille, familia, casa, la famiglia, домъ, поколѣніе, семейство.

Hausarm, qui à faute de meubles, re familiari male instructus, chi hà mancanza di masserizie, необзаведшійся, неустроенный въ хозяйствѣ или домѣ.

Hausbrod, n. pain de ménage, panis cibarius, pan casarèccio, расхожій, домашній хлѣбъ.

Hausen, avoir un mènage, habere familiam, aver famiglia, имѣть семейство.

Hausfrau, f. la femme, la dame du logis, uxor, materfamilias, la moglie, padrona, хозяйка.

Hausfrau, f. la maîtresse, hera, la padrona, госпожа.

Hausfrau, une locataire, inquilina, una affittante, жилица.

Hausgenoß, m. domestique, domesticus, domestico, домашній, челядь.

Hausgeschäffte, n. affaires domestiques, negotia domestica, affari di casa, ò domestici, домашнія дѣла.

Hausgesind, n. la famille, les domestiques, familia, domestici, la famiglia, i domestici, домашніе, челяденцы, домачадство, семейство.

Hausgötzen, m. les dieux domestiques, penates, i dei domestici, домовые языческіе божки.

Haushabe, f. le ménage, familiaris res, la robba di casa, домашнія вещи.

Haushalten, avoir du ménage administrare rem familiarem, amministrar'la robba di casa, за домомъ смотрѣть, домомъ править.

Haushalter, m. un ménager, *œconomus*, un' economo, *домостроитель*, *эконом*ъ.

Haushälterinn, f. une ménagere, *œconoma*, una economa, *домоводка*, *домостроительница*.

Haushalterisch, de ménager, *œconomicus*, economico, *домостроительскій*, *экономическій*.

Haushaltung, f. Hauswirthschaft, f. un ménage, *rei familiaris administratio*, economia, *домостроительство*, *домоводство*.

Hausherr, m. le maître du logis, *herus*, il padrone di casa, *хозяинъ*, *господинъ*.

Hausknecht, m. le valet, *servus*, il servitore, *дворовый слуга*.

Hauskreuz, n. affliction domestique, *malum domesticum*, la croce, ò afflizione domestica, *домашняя нужда*, *бѣда*, *зло*.

Häuslein, n. Häuschen, maisonnette, *ædicula*, casetta, *хоромцы*, *домикъ*.

Häuslich, bon ménager, *attentus ad rem*, buon massaro, *воздержный*, *умѣренный*.

Häuslich sich niederlassen, s' établir, *figere domicilium*, stabilirsi, *обжиться*, *домомъ зажить*, *поселиться*.

Hausmehl, n. farine de ménage, *farina cibaria*, farina casalinga, *домашняя*, *расхожая мука*.

Hausmagd, f. la servante, *famula*, la serva, *работница*, *служанка дворовая*.

Hausmann, m. un locataire, *inquilinus*, un' affittante, *наемщикъ покоя*, *жилецъ*.

Hausmutter, f. mere de famille, *materfamilias*, madre di famiglia, *хозяйка*.

Hausrath, m. les meubles, *suppellex*, le massarizie, *домашняя збруя*, *рухлядь*.

Hausschlange, f. une couleuvre, *coluber*, una biscia, *ужъ въ домѣ живущій*.

Hausschwelle, f. le sueil de la maison, *limen domus*, il soglio, ò la soglia della casa, *порогъ*.

Hausthüre, f. la porte, *janua*, la porta, *двери*.

Hausvater, m. père de famille, *paterfamilias*, padre di famiglia, *хозяинъ*.

Hausverwalter, s. Haushalter.

Hausverwalterinn, s. Haushalterinn.

Hausverwaltung, s. Haushaltung.

Hauswesen, s. Haushabe.

Hauswurz, n. la joubarbe, *sedum*, *sempervivum*, il semprevivo, *чистотѣлъ трава*.

Hauszins, m. prix de louage, *pretium locationis*, il prezzo del fitto, *деньги за наемъ дому*.

Hauszucht, f. discipline domestique, *disciplina domestica*, la disciplina domestica, *домашнее наказаніе*, *наставленіе*.

Haut, f. la peau, *cutis*, la pelle, *кожа*.

Häutlein, n. petite peau, *cuticula*, la pelletta, pellicina, *кожица*.

Hauwald, m. bois taillis, *sylva cædua*, bosco che si taglia, *лѣсъ*.

Hauzahn eines wilden Schweins, les defences d' un sanglier, *apri dentes falcati*, le zanne del cinghiale, *острые клыки вепря*.

He

Hebamme, Wehmutter, sage-femme, *obstetrix*, la mammana *бабка*, *бабушка повивальная*, *повитушка*.

Hebbaum, m. un levier, *vectis*, la solleva, *жердь*, *рычагъ*, *шестъ*.

Heben, tenir, lever, *tenere*, *attollere*, tenere, levare, *подымать*, *держать*.

Weinheber, m. un siphon, *sipho*, una doccia, *насосъ*, *леверъ*.

Hebstange, s. Hebbaum.

Hebel, m. le levain, *fermentum*, il levito, *опара*, *кислое тѣсто*.

Hechel, f. un seran, *pecten ferreus*, lo spinaccio da lino, *желѣзный гребень*, *чесалка*.

Hecheln, serancer, *pectere*, spinacciàre il lino, *волну, шерсть чесать.*

Hecht, m. un brochet, *lucius*, un luccio, *щука.*

Hecke, f. une épinaye, *senticetum*, uno spinetto, *терніе, тернистое мѣсто.*

Heckig, plein d'épines, *spinosus*, spinoso, *терновый, терновыми спицами наполненный.*

Heckrose, f. rose sauvage, *rosa sylvestris*, rosa selvatica, *серебаринникъ.*

Heer, n. une armée, *exercitus*, un' armata, *войско, воинство, полки, сила.*

Heerde, f. troupeau, *grex*, *armentum*; una greggia, *стадо.*

Heerführer, m. chef d'armée, *imperator*, capo d'esercito, *вождь, полководецъ.*

Heerpaucke, f. des timbales, *tympanum equestre*, il tamburo della cavalleria, i timpani, *литавра, бубенъ, тимпанъ.*

Heerpaucker, m. un timbalier, *æneorum tympanorum pulsator*, un tamburino, timpanista, *литаврщикъ.*

Heerskraft, f. main armée, *armata manus*, la mano armata, *военная сила, войско.*

Heerwagen, m. un chariot de guerre, *currus militaris*, un carro da guerra, *возъ воинскій, фура.*

Heerwagen, Siebengestirn, la grande ourse, *ursa major*, orsa maggiore, *медвѣдица большая, созвѣздіе.*

Hefen, m. la lie, *fæx*, la feccia, *дрожди, подсѣдъ.*

Heft, n. le manche, *manubrium*, il manico, *рукоятка, ефесъ*

Heft einer Wunde, la couture d'une playe, *sutura vulneris*, la cucitura della ferita, *зашиваніе раны.*

Heften, lier, attacher, *figere*, *annectere*, legàre, attaccàre, *сшивать, связывать.*

Heftig, véhement, *vehemens*, veemente, *жестокій, стремительный, сильный.*

Heftigkeit, f. véhemence, *vehementia*, la veemenza, *жестокость.*

Heftiglich, avec impetuosité, *vehementer*, con veemenza, *жестоко, сильно.*

Hegen, entretenir, *fòvere*, mantenere, *содержать, имѣть.*

Heher, m. un geay, *graculus*, una ghiandaja, *грачь.*

Heide, m. un payen, *paganus*, un pagano, *язычникъ, невѣрный, невѣрующій во Христа, паганъ.*

Heide, f. campagne, f. *campus*, campagna, *степь, поле.*

Heide, n. ein Kraut, la bruyère, *erica*, erica, *верескъ*

Heidechs, f. un lézard, *lacerta*, un lucertone, *ящерица*

Heidelbeer, f. le fruit de myrte, *myrtillus*, la coccola di mirto, *черника.*

Heidelberstaude, f. un myrte, mirtille, *myrtus*, un mirto, mortello, *миртовой кустъ.*

Heidenkorn, n. blé sarazin, *panicum*, *frumentum saracenicum*, formentòne, *просо*

Heidenthum, n. le paganisme, *paganismus*, il paganésimo, *паганство, язычество, невѣрованіе во Христа.*

Heidnisch, en payen, *pagane*, alla pagana, *языческій, паганскій.*

Heidnischer Aberglaube, la superstition payenne, *ethnica superstitio*, la superstizione pagana, *языческое суевѣріе.*

Heil, guéri, *sanatus*, guarito, *вылѣченный, уврачеванный, что зажило.*

Heil werden, se guérir, *sanari*, guarirsi, *вылѣчиться, выздоровѣть, отъ болѣзни облегченіе получить*

Heil, n. le salut, *salus*, la salute, *спасеніе, польза.*

Heil wünschen, souhaiter toute sorte de prosperité, *omnia fausta precari*,

çari, desiare, che arrivi ogni bene ad uno желать всякаго благополучія.

Heiland, m. sauveur, *salvator*, salvatore, спаситель, избавитель.

Heilbar, salutaire, medicinal, *salutaris*, *salubris*, salutare, medicinale. излѣчительный, излѣчимый, исцѣлимый.

Heilbarlich, salutairement, *salutariter*, salutarmente, полезно, спасительно.

Heilbock, m. un bouc châtré, *hircus castratus*, un becco castrato, кладеный козелъ.

Heilbrunn, m. fontaine salutaire, *fons salutaris* fontana salutifera, цѣлительныя воды.

Heilen, guérir, se guérir, *sanare*, *sanari*, guarire, guarirsi, лѣчить, пользовать, врачевать, цѣлить, лѣчиться.

Heilig, saint, *sanctus*, santo, священный, святый.

die heilige Schrift, la sainte écriture, *literæ sacræ*, la sacra scrittura, священное писаніе.

Heiligen, sanctifier, *sanctum reddere*, santificare, святить, освятить.

Heiligkeit, f. la sainteté, *sanctitas*, la santità святыня, святость.

Heiliglich, saintement, *sancte*, santamente, свято.

Heiligthum, le sanctuaire, les reliques des saints, *sanctuarium*, *reliquiæ sanctorum*, il santuario, le reliquie de' santi, святилище.

Heiligung, f. la sanctification, *infusio sanctitatis*, theol. *sanctificatio*, le santificazione, священіе, освященіе.

Heiligung, f. la dédicace, la consécratione; *consecratio*, la dedicazione, la consegrazione, посвященіе, приношеніе.

Heillos, scélérat, impie, *negligens salutis suæ*, *impius*, chi non stima la sua salute, empio, злый, пагубный, злочинный.

Heilsam, salutaire, utile, *sanabilis*, sanabile, полезный, спасительный, добрый.

Heilsamkeit, f. salubrité, utilité *salubritas*, l'utile per la salute, польза, спасеніе, благо.

Heilsamlich, utilement, pour la santé, *salubriter*, salutevolmente, полезно.

Heilung, f. la guérison, *sanatio*, il guarimento ò la guarigione, лѣченіе, пользованіе, врачеваніе.

Heim, à la maison, *domi*, à casa, дома.

Heime, Heimeke, Grille, un grillet, grillon, *gryllus*, un grillo, сверчокъ.

Heimat, f. la patrie, *patria*, la patria, отечество, родина, отчизна.

Heimfallen, retourner au seigneur naturel *redire ad antiquum dominum*, ritornare all' antico padrone, возвратиться къ прежнему, старому господину.

Heimführer, un paranymphe, *paranymphus*, un paraninfo, дружко.

Heimgeben, remettre une affaire à quelqu' un, *negotium alicui committere*, raccomandar, un affare ad uno, дѣло кому поручить.

Heimgehen, aller à la maison, chés soi, *repetere domum*, tornare a casa, домой итти, въ домъ возвратиться.

Heimisch, domestique, *domesticus*, domestico, домашній.

Heimkehren, s. heimgehen.

Heimkunft, f. le retour, *reditio*, il ritorno, возвращеніе домой.

Heimlich, sécret, caché, *arcanus*, segreto, nascosto, тайный, скрытый.

Heimlich halten, cacher, tenir caché, *celare*, nascondere, tenir nascosto, таить, скрывать, утаевать, содержать въ тайнѣ.

Heimlich Gemach, le privé, *latrina*, il cacatojo, нужникъ, отходъ.

Heimlich, adv. en cachette, *clam*, segretamente, тихо, тайно.

Heimlichkeit, f. un secret, *arcanum*, un secreto, *тайна, таинство, тайность.*

Heimstellen, remettre, *alterius arbitrio permittere*, rimettere al piacere altrui, *положить что на чью волю, отдать что кому на волю.*

Heimsterbung, f. cheute en main morte, *reditus prædii ad dominum feudi post obitum vasalli*, il ritorno delle cose all' antico padrône, *возвращение имѣнія по смерти вазалла къ прежнему помѣщику или Государю.*

Heimsteuer, f. la dot, *dos*, la dote, *приданое.*

Heimsteuren, doter, *dotare*, dotâre, *приданое дать, приданымъ надѣлить.*

Heimsuchen, aller voir, *visitare*, *invisere*, visitâre, *посѣщать*

Heimsuchung, f. la visite, *visitatio*, la visita, *посѣщеніе.*

Heimtragen, porter à la maison, chez soi, *portare domum*, portar a casa, *отнести домой.*

Heimtreiben das Vieh, ramener le bêtail, *pecus agere domum*, ricondurre le bestie, *скотину загонять домой.*

Heimtückisch, malicieux, faux, *subdolus*, furbo, *льстивый, хитрый, лукавый, коварный.*

Heimwärts, du côté, de, devers la maison, *domum versus*, verso casa, *къ дому, ко двору.*

Heimweg, m. le chemin qui conduit à la maison, retour chés soi, *via domum reducens*, *reditus ad res*, la strada, che mena a casa, il ritorno a casa, *обратный путь, возвращение домой.*

Heimweisen, renvoyer chés soi, *remittere domum*, rimandare a casa, *отпустить домой.*

Heimziehen, s. heimgehen.

Heimzug, m. Heimkunft.

Heirath, s. Heurath.

Heischen, demander, *petere*, chiedere, *требовать, просить.*

Heischung, f. la demande, *petitio*, la richiesta, *требованіе, прошеніе.*

Heiser, Heisch, enroüé, *raucus*, rauco, *осиплый, охриплый.*

Heiserkeit, f. enroüement, *raucedo*, la raucita, *сипота, хрипота.*

Heiß, chaud, *fervidus*, caldo, *жаркій, горячій, знойный.*

Heißhungerig, qui a grande faim, gros mangeur, *valde famelicus*, *edax*, chi ha troppo gran fame, vorace, *томимый великимъ голодомъ, it. прожорливый.*

Heissen, nennen, nommer, *nominare*, nominare, *по имени, именемъ звать, называть, именовать.*

Heissen, einen Namen haben, s'appeller, *appellari*, chiamarsi, *называться.*

Heissen, befehlen, commander, *jubere*, commandare, *велѣть, приказать.*

Heiter, clair, serein, *clarus*, *serenus*, chiaro, sereno, *свѣтлый, ясный, чистый, прозрачный.*

Heiter machen, éclaircir, *serenare*, rasserenare, *уяснить, прояснить, вычистить, свѣтлымъ, яснымъ сдѣлать.*

Heiterkeit, f. la clarté, la sérénité, *serenitas*, la chiarezza, la serenita, *ясность, свѣтлость, прозрачность.*

Heizen, chauffer, *calefacere*, scaldare, *грѣть, нагрѣвать, топить, затопить, истопить.*

Stubenheizer, celui qui a soin d'échauffeur un poile, *hypocausti calefactor*, lo scaldatôre della stuffa, *истопникъ.*

Held, m. un héros, *heros*, un erôe, *герой, воинъ.*

Heldenmäßig, héroique, *heroicus*, eroico, *геройски, воински, храбрый, мужественный.*

Heldenmuth, m. Heldenherz, n. courage héroique, *animus heroicus*, animo eroico, *геройская храбрость, геройство, мужество.*

Heldenthaten, f. des exploits héroïques, *facinora heroica* fatti eroici, *храбрыя, геройскія, мужественныя дѣла.*

Heldinn, f. héroïne, f. *herois, idis*, una eroina, *героиня.*

Helen, verhelen, celar, tenir secret, *celare*, nasconder, guardar il segreto, *скрывать, таить.*

Heler, m. un receleur, *qui celat*, chi nasconde, *укрывальщикъ, укрыватель.*

Helfen, aider, secourir, *juvare*, ajutare, soccorrere, *вспомоществовать, помогать, пособствовать.*

Helfen, fördern, avancer, *promovere*, avanzàre, *поспѣшествовать, повышать, производить.*

Helfenbein, n. ivoire, f. *ebur*, l'avorio, *кость слоновая.*

Helfenbeinern, d'ivoire, *eburneus*, d'avorio, *изъ слоновой кости.*

Helfer, m. qui aide, *adjutor*, un' ajutante, *помощникъ.*

Helferinn, f. celle qui aide, *adjutrix*, un' ajutante, *помощница.*

Helfte, f. la moitié, *dimidia pars*, la metà, *половина, половинная часть.*

Hell, s. heiter.

Hell, offenbar, évident, manifeste, *manifestus*, evidente, manifesto, *ясный, знаемый, извѣстный, вѣдомый.*

der helle Haufen, toute l'armée, *totus exercitus*, tutta l'armata, *цѣлое войско.*

Helle, s. Heiterkeit.

Hellebarde, f. une halébarde, *bipennis*, una alabarda, *алебарда, оружіе.*

Hellebardirer, m. un halébardier, *bipennifer*, un' alabardiere, *алебардщикъ.*

Hellleuchtend, éclattant, *fulgidus*, risplendente, *блистающій, сіяющій, свѣтящійся.*

Heller, m. une obole, *obolus*, un' obolo, un quattrino, *самая меньшая нѣмецкая деньга, полушка.*

Helm, m. un casque, *cassis*, un' elmo, *шишакъ, шлемъ.*

Helm, m. Stiel, le manche, *manubrium*, il manico, *черенъ, черенокъ, it. топорище.*

Hemde, n. la chemise, *indusium*, la camiscia, *рубашка.*

Futterhemde, n. camisole, *subucula*, camisciuola, *фуфайка.*

Hemmen, arrêter, retarder, *coërcere, remorari*, arrestare, ritardàre, *мѣшать, помѣху дѣлать, задерживать.*

ein Rad an einem Wagen hemmen, enraier une roüe, *sufflaminare rotam*, fermare una ruota di carro con la lieva, *колесо подъ телѣгою кляпомъ свертѣть, скрутить, обоймицу на колесо положить.*

Hemmkette, f. chaine ou autre arrêt pour arrêter une roüe, *sufflamen*, la lieva ò catena da fermare una ruota di carro, *задержка, цѣпь для удерживанія возу съ крутой горы.*

Henfling, m. une linote, *linaria*, un canepino, *овсянка.*

Hengen, S. Henken

Hengst, m. étalon, cheval de haras, *equus admissorius*, stallone, cavallo da coprire, *жеребецъ*

Henke, f. Henkel, m anse, f. *ansa*, ansa, *ручка, подъемъ.*

Henken, pendre, *suspendere*, appiccàre ò impiccàre, *повѣсить.*

Henkenswerth, pendable, *suspendio dignus*, degno di forca, *достойный висилицы.*

Henker, m. le bourreau, *carnifex*, il boja, *палачь.*

Henkermäßig, cruel, barbare, *severus*, crudelo, *жестокій, безчеловѣчно.*

Henkerknecht, m. un valet de bourreau, *famulus carnificis*, un servitòre del carnifice, *работникъ у палача.*

Henne, f. une poule, *gallina*, una gallina, *курица.*

Her, ici, *huc*, quà, *сюда.*

Herab, en bas vers moi, *deorsum ad me*, abbasso verso di me, *внизъ ко мнѣ.*

Herabbiegen, flêchir en bas, *deflectere*, piegare all' in giù, *нагнуть, наклонить*.

Herabfahren, deſcendre, *deſcendere*, ſcendere, *спуститься, съѣхать*.

Herabfallen, tomber en bas, *decidere*, caſcar' abbaſſo, *свалиться, упасть съ чего*.

Harabfliegen, voler en bas, *devolare*, volàre in giù, *слетѣть*.

Herabhangen, pendre d'enhaut, *dependere*, inclinar' abaſſo, *висѣть на чемъ, свѣшену быть съ чего*.

Herabkommen, ſ. herabfahren, *сходить*

Herabkunft, f. la deſcente, *deſcenſio*, la ſceſa, *сошествіе*.

Herablaſſen faire deſcendre, *demittere*, fare ſcendere, *спустить*.

Herablaufen, courir en bas, *decurrere*, correre in giù, *свѣжать*.

Herabnehmen, ôter, *tollere*, levar via *снять*.

Herabſchlagen, abbatre, *decutere*, abbattere, *сбить, сшибить*

Herabſpringen, ſauter en bas *deſilire*, ſaltare in giù, *соскочить*.

Herabſtürzen, précipiter, jetter en bas, *præcipitare*, precipitàre, gettàre abbaſſo, *свергнуть, низвергнуть*.

Herabwerfen, idem. *скинуть, сбросить*.

Herabziehen, tirer en bas, *detrahere* tiràre in giu, *совлечь, стянуть*.

Heran, auprès de moi, *ad, prope me*, quà apreſſo di me, *подлѣ, близъ, при, ко, къ*.

Herannahen, approcher, *appropinquare*, avvicinàre, *приближиться, подойти*.

Harannahung, f. approche, f. *appropinquatio*, avvicinamento, *приближеніе*.

Heraus, dehors hors, *foris, extra*, fuori, fuora, *вонъ, надворъ*

Herausbrechen, ſortir de force, *erumpere*, uſcire con impeto, *вырваться, прорваться, проломить*.

Herausbringen, porter dehors, *efferre*, portar' fuora, *вынесть*.

Herausbringen, faire ſortir, *elicere*, far' uſcire, *выманить*.

Hirausfallen, ſ. Herausbrechen, *выпасть*

Herausfliegen, s'envoler hors, *evolare*, volar fuori, *вылетѣть*

Herausgeben, rendre *tradere*, rendere, *отдать, выдать*.

Herausgehen, ſortir, *exire*, ſortire, uſcire, *выходить*.

Herauskommen, venir dehors, *venire foras*, uſcire, *выттти вонъ*.

Herauslocken, attirer dehors par careſſes, *elicere*, eſtrare per via di carezze, *выманивать, вынять*.

Herausnehmen, mettre dehors, *depromere*, metter fuori, *выложить, вынимать*.

Harausſchauen, herausſehen, regarder par la fenêtre, *proſpicere e feneſtra*, riguardar per la fineſtra, *выглядывать, смотрѣть изъ окна*.

Herausſpringen ſauter dehors, *exilire*, ſaltar fuori, *выскочить*

Herausſteigen, ſortir, deſcendre, *efferre pedem*, ſortire, ſcendere, *выходить, вылѣзать*.

Herauswerfen, jetter dehors, *ejicere*, gettar fuora, *выбросить, выкинуть*.

Herausziehen, tirer dehors, *extrahere*, tirar fuora, *вырвать, выдернуть, вытянуть, извлечь*.

Herb, amer, rude, *amarus*, amaro, aſpro *лютый, жестокій*.

Herber Winter, rude hyver, *acris hyems*, un' inverno fiero, *зима лютая, жестокая*.

Herbe, f. amertume, la rudeſſe, *acerbitas*, l'amarezza, l'aſprezza, *жестокость*.

Herberge, f un logis, une auberge, *hoſpitium*, un' alloggiamento, albergo, *гостинница, постоялый дворъ, наслѣгъ, наемные покои*.

Herbergen, loger, prendre logis, *divertere*, albergàre, alloggiàrsi, *заворотить, стать, въѣхать на чей дворъ, на наслѣгъ стать, покои нанять.*

einen herbergen, oder beherbergen, recevoir quelqu' un en son logis, *hospitio aliquem excipere*, albergàre, alloggiàre, *принять кого въ домъ, угостить кого, пустить въ покои.*

Herbei, s. heran.

Herbeibringen, apporter, *afferre*, portàre, *приносить, принесть.*

Herbeiführen, amener, *adducere*, menàre, *привесть, довесть, приводить.*

Herbeiführung, f. amenement, m. *advectus*, la condotta, *приведеніе, привозъ.*

Herbeifliegen, voler auprès, *advolare*, volare verso qualcheduno, *прилетѣть.*

Herbeigehen, approcher, *accedere*, approssimàre, *приступить, подойти, подходить.*

Herbeikommen, approcher, *advenire*, avvicinàre, *притти прибыть.*

Herbeikunft, f. approche, f. *adventus*, avvicinamento, *приходъ, пришествіе, прибытіе*

Herbeilaufen, accourir *accurrere*, accorrere, *прибѣжать*

Herbeilocken, attirer, à soi par caresses, *allicere*, allettàre, *приманить приманивать.*

Herbringen, s. herbeibringen.

Herbst, m. l'automne, la vendange, *autumnus*, *vindemia*, l'autunno, la vendemmia, *осень осеннее время, собраніе винограда, время собиранія виноградныхъ плодовъ.*

Herbsten, vendanger, *vindemiare*, vendemmiàre *обирать виноградъ, сбирать плоды.*

Herbster, m. un vendangeur, *vindemiator*, un vendemmiatòre, *собиратель, сбиральщикъ винограда*,

Herbstgeschirr, n. vaisseaux de vendange, *vasi vindemiatoria*, i vasi per la vendemmia, *сосуды къ собиранію винограда.*

Herbstlich, d'automne, *autumnalis*, autunnale, *осенній.*

Herbstmonat, m. le mois de Septembre, *September*, il mese di Settembre, *сентябрь, осенній мѣсяцъ.*

Herbstobst, n. fruit d'automne, *fructus autumnales*, frutti d'autunno, *осенніе плоды.*

Herbstrose f. rose d'outremer, *malva hortensis*, *coroneola*, rosa oltramarina, *рожа, проскурникъ трава.*

Herd, m. le foyer, *focus*, il focolare, *горнъ, очагъ, каминъ.*

Herein, en, dans, ici dedans, *in*, *huc intra*, in, dentro, quà dentro, *внутрь.*

Hereinbrechen, faire une irruption, *irrumpere*, far un' irruzióne, *вломиться, ворваться.*

Hereinbringen, porter dedans, *inferre*, portar dentro, *вносить.*

Hereinfallen, tomber dedans, *illabi*, cascare dentro, *впадать*

Hereingehen, entrer, *intrare*, entràre, *войти, вступить, входить.*

Hereingehen marcher, *incedere*, marciare, *ходить, итти.*

Herfür, s. hervor.

Hergegen, au contraire, *contra*, al contrario, *напротивъ того.*

Hergehen, se porter, *prodire*, apparire, *ходить, казаться.*

es gehet also her, ainsi va le monde, *ita solet evenire*, *sic rerum vertitur ordo*, così va nel mondo, *въ свѣтѣ такъ водится.*

Herhalten, porter la peine, *pœnam sustinere*, portar la pena, *наказаніе понесть, терпѣть.*

Hering, m. un harang, *halec*, una arringa, *сельдь*

Heringsfang, m. la prise, pêche des harangs, *captura halecum*, la pescagióne delle arringhe, *ловля сельдей.*

Herkommen, naître, provenir, *provenire*, nascere, provenire, *происходить*, *раждаться*.

Herkommen, n. la naissance, l'extraction, *ortus*, la nascita, estrazióne, *начатокъ*, *колѣно*, *родъ*, *происхождение*.

Herkriechen, grimper, *adrepere*, rampicare, *припалзывать*.

Herlegen, poser, mettre, *apponere*, porre, mettere, *класть*, *положить*, *прикладывать*.

Herleiten, dériver, *derivare*, derivare, *производить*, *выводить*.

Herleitung, f. la dérivation, *derivatio*, la derivazióne, *произведение*.

Hermelin, n. une hermine, *mus alpinus ponticus*, armellino, *горностай*.

Hernach, puis après, *postea*, di poi, indi, *потомь*, *послѣ*, *послѣ того*.

Hernehmen, prendre, punir rigoureusement, *arripere*, *severe punire*, prendere, punire rigorosamente, *взять*, *брать*, *it.* *жестоко наказывать*.

Herold, m. un héraut, *præco*, un araldo, *предвозвѣститель*, *площадный кривунъ*, *герольдъ*.

Heroldenstab, m. un caducée, bâton de heraut, *caduceum*, un caduceo, bastóne d'araldo, *палица*, *знакъ бирючовъ*, *предвозвѣстительскій*, *геролдическій жезлъ*.

Herquellen, sourdre, *scaturire*, sorgere, *проистекать*.

Herr, m. seigneur, sieur, *dominus*, signóre, *господинъ*, *хозяинъ*, *владѣтель*.

mein Herr, monsieur, mon maître, *dominus meus*, monsignóre, *государь мой*.

Herrisch, impérieux, *imperiosus*, imperioso, *властолюбивый*, *повелительный*.

Herrisch, seigneurial, *dominicus*, *herilis*, signorile, *господскій*, *хозяйскій*.

Herrlich, magnifique, magnifiquement, *magnificus*, *magnifice*, magnifico, magnificamente, *великолѣпный*, *богатый*, *славный*, *великолѣпно*, *богато*, *славно*.

Herrlichkeit, f. la magnificence, la majesté, *magnificentia*, *majestas*, la magnificenza, la maestà, *величество*, *великолѣпіе*, *слава*.

Herrühren, s. herkommen, *происходить*, *начало имѣть*.

Herrschaft, f. la seigneurie, le domaine, *dominium*, la signoria, il dominio, *владѣніе*, *господство*, *правленіе*.

Herrschen, dominer, gouverner, *dominari*, *regere*, signoreggiare, governare, *обладать*, *владѣть*, *господствовать*.

Herrscher, m. un maître, *dominus*, un dominatóre, signóre, *владѣтель*, *владѣлецъ*, *обладатель*.

Herrscherinn, f. la maîtresse, *domina*, una dominatrice, signóra, *повелительница*, *владѣтельница*, *обладательница*.

Herrschung, la domination, *dominatio*, la dominazione, *господство*, *господствованіе*, *владѣніе*, *обладаніе*.

Hersagen, réciter, *recitare*, recitare, *изчитать*, *говорить*, *сказывать*.

Herschicken, envoyer, *mittere*, mandare, *прислать*, *присылать*.

Herschießen, fournir, *suppeditare*, somministrare, *снабдить*, *ссудить*, *пособствовать*.

Herum, à l'entour, deçà & delà, *circa*, *hinc inde*, attorno, di qua, e di la, *вокругъ*.

Herumführen, mener à l'entour, *circumducere*, menar' attorno, *обводить*, *обвесть*.

Herumgehen, aller à l'entour, *circumire*, andar' attorno, *обходить*, *обойти*.

Herumlaufen, courir çà & là, *discurrere*, correre di qua e di la, *вокругъ*, *кругомъ бѣгать*, *обѣгать*.

Herumlaufen, n. der Räder, le tournoyement des roües, *circumactus rotarum*, l' aggiramento delle ruote, **оборотъ колесъ**.

Herumschweifen, roder, courir le païs, *vagari*, scorrere i paesi, **лытать, слоняться, шататься, слоновъ продавать**.

Herumtragen, porter çà, & là, *circumferre*, portar qua e la, **обносить, обнесть вокругъ**.

Herumwenden, tourner, *versari*, tornare, **свернуть, обвертывать**.

Herunter, s. herab, **сложныe съ сею частицею тамже**.

Hervor, devant, *coram*, davanti, **передъ, предь**.

sich hervorthun, se faire voir, *specimen edere in publico*, farsi vedere, **оказаться**.

Hervorbrechen, sortir de force, *erumpere*, uscire con impeto, **вырваться**.

die Sonne bricht hervor, le soleil se leve, *sol oritur*, il sole si leva, **солце восходитъ, поднимается**.

Hervorbringen, proposer, *proponere*, proporre, **предложить, представить**.

Hervorführen, mener devant, *producere*, conduire inanzi, **вывесть, произвесть**.

Hervorgeben, mettre dehors, *depromere*, metter fuori, **вынять, выдать**.

Hervorgehen, paroître, *prodire*, uscir' in publico, **явиться, показываться**.

Hervorgraben, tirer dohors, *eruere*, tirar fuora, **выкопать, вырыть**.

Hervorkommen, s'avancer, *proventre*, avanzarsi, **выттти**.

Hervorlegen, mettre devant, *anteponere*, preporre, **предполагать**.

Hervorquellen, s. herquellen.

Hervorthun, mettre dehors, *proferre*, metter fuori, **выставить**.

Hervortreiben, pousser en avant, *propellere*, spingere innanzi, **прогнать, протолкнуть**.

Hervortreten, paroître, venir en présence, *sistere se coram aliquo*, comparire, **явиться, предстать**.

Hervorwachsen, croître, germer, *procrescere*, crescere, germogliàre, **произрастать**.

Hervorziehen, tirer dehors, *protrahere*, tirar fuori, **вытащить, вытянуть**.

Hervorwälzen, rouler, *advolvere*, arrotolàre, **приворачивать, приваливать, прикатывать**.

Herwieder, de nouveau, *iterum*, nuovamente, un' altra volta, **опять, паки, вновь**.

Herz, n. le cœur, le courage, *cor*, *animus*, il cuòre, l' animo, **сердце, водрость**.

Herzbändel, m. le pericarde, *pericardium*, il pericardio, **перепонка около сердца, осердокъ, осердіе**.

Herzen, embrasser, *complecti*, abbracciàre, **обнимать**.

Herzen, n. embrassement, *complexus*, abbracciamento, **обнятіе, цѣлованіе**.

Herzenskündiger, m. qui sonde les cœurs, *scrutator cordium*, chi scandaglia i cuori, **сердцевѣдецъ**.

Herzgrüblein, n. le ventricule du cœur, *ventriculus cordis*, il ventriçulo del cuòre, **нѣдро сердечное**.

Herzhaft, courageux, *animosus*, animòso, **смѣлый, великодушный, мужественный, отважный**.

Herzhaftigkeit, f. le courage, *animus*, l' animo, **смѣлость, великодушіе, мужество**.

Herzhaftiglich, courageusement, *animose*, animosamente, **храбро, великодушно, мужественно, невоязненно, отважно**.

Herzklopfen, n. le battement de cœur, *palpitatio*, il batticuòre, *біеніе сердца*.

Herzkraut, n l'agripaume, *melisso phyllum* · *cordiaca*, l'artemisia, l'amarella, *мята садовая*.

Herzleid, n crevecœur, une affliction, *mœror cordolium*, un crepacuòre, un'afflizióne, *болѣзнь сердечная*, *сердоболіе*.

Herzlich, cordial, *sincerus*, cordiale, *искренній*, *чистосердечный*, *сердечный*, *отъ сердца*.

Herzlich gern, très-volontiers, *libentissime*, di buon cuòre, *отъ всего сердца*.

Herzog, m un duc, *dux*, un duca, *вождь*, *герцогъ*.

Herzoginn, f. la duchesse, *haec dux*, una duchessa, *герцогиня*.

Herzoglich, de duc, *ducis*, di duca, *герцогскій*.

Herzogthum, n. le duché, *ducatus*, il ducáto, *воеводство*, *герцогство*.

Herzstich, m. un coup au cœur, *ictus contra cor*, un colpo al cuòre, *болѣзнь нестерпимая*.

Herzu, ci vers moi, *huc ad me*, quà, verso di me, *сложныя ищи въ* herbei.

Herzwasser, n. la bile, *bilis*, la bile, *желчь*.

Herzwehe, n. le mal de cœur, *cordialgia*, il màle di cuòre, *болѣзнь сердца*

Herzwurm, m ver ou remords de conscience, *vermis cor rodens*, il rimorso de la coscienza, *снѣдающій*, *грызущій сердце червь*, *угрызеніе совѣсти*.

Heßlich, laid, *turpis*, *deformis*. brutto, *непригожій*, *безобразный*, *мерзскій*, *дурный*, *скверный*, *скаредный*, *нечистый*.

Heßlichkeit, heßliche Gestalt, laideur, *deformitas*, *turpitudo*, *foeditas*, la bruttezza, *мерзость*, *безобразіе*, *скверность*, *нечистота*.

Heydenthum, S. Heidenthum.

Heyrath, S. Heurath.

Hetzel, f. un geva, *graculus*, una ghiandaja, *коршунъ*.

Hetzen, inciter, *incitare*, incitare, *побудить*, *понудить*, *поощрить*.

Hetzer, m. qui incite, *incitator*, l'incitatore, *побудитель*, *поощритель*.

Hetzhund, m. chien de chasse, *canis venatorius*, cane da caccia, *ловчій песъ*, *ловчая собака*.

Hetzung, f. incitation, *incitatio*, l'incitamento, *побужденіе*, *поощреніе*

Heu, n. le foin, *foenum*, il fieno, *сѣно*.

Heuchelei, f. l'hypocrisie. *hypocrisis*, l'ipocrisia, *лицемѣрство*, *лицемѣріе*, *притворство*.

Heucheln, faire l'hypocrite, *simulare*, far l'ipocritone, *лицемѣрствовать*, *притворствовать*.

Heuchler, m. un hypocrite *hypocrita*, un ipocrito ò ipocrita, *лицемѣръ*.

Heuchlerisch, feint, *simulatus*, finto, *притворный*, *лицемѣрный*.

Heuernðte, f. la fénaison, *foenisecium*, il segar del fieno, *сѣнокосъ*.

Heugabel, f. une fourche à foin, *merga*, una forca da fieno, *вилы*.

Heuhaus, n Heuboden, fenil, *fœnile*, il fenile, *сѣнникъ*, *сѣнница*, *сѣнный сарай*.

Heulen, hurler, se lamenter, *ululare*, *lamentari*, urlàre, lamentarsi, *рыдать*, *вопить*, *плакать*, *выть*.

Heulen, n. heurlement, m. lamentation, f. pleurs, m. *lamentatio*, l'urlo il lamento, *вытье*, *вой*, *рыданіе*, *вопль*, *сѣтованіе*.

Heuler, m. qui se lamente sans cesse, *lamentator*, un lamentatore, *плакса*.

Heumonat, m. le mois de Juillet, *Julius*, il Guglio, *Іюль*.

Heurath,

Heurath, f. le mariage, *matrimonium*, il matrimonio, *бракъ*, *бракосочетаніе.*

Heurathen, se marier, *inire matrimonium*, maritarsi, *жениться*, *сочетаться бракомъ.*

Heurathsabrede, f. le traité de mariage, *pactio nuptialis*, il trattato matrimoniale, *сговоръ*, *обрученіе.*

Heurathsbrief, m. le contract de mariage, *tabulæ matrimoniales*, il contratto matrimoniale, *роспись приданому.*

Heurathsgut, la dot, *dos*, la dote, *приданое*, *вѣно.*

Heurig, heurlich, de cette année, *hornus*, dell' anno presente, *лѣтошній*, *лѣтній.*

Heurling, m. poisson de cet an, *pisciculus hornus*. il pesce dell anno corrente, *молодая нынѣшняго году рыба.*

Heuschober, m. un monceau de foin, *meta fœni*, un muchio di fieno, *стогъ сѣна.*

Heuschrecke, f. une sauterelle, *locusta*, una cavallètta, *стрекоза.*

Heustock, s. Heuschober

Heute, aujourd' hui, *hodie*, oggidi, oggi, *нынѣ*, *сегодня.*

Heut morgen, ce matin, aujourd' hui matin, *hodie mane*, questa mattina, *сегодня по утру.*

Heutig, d' aujourd' hui, *hodiernus*, odierno, *нынѣшній*, *сегоднешній.*

Hexe, f. une sorciere, *saga*, una strega, *ворожея*, *колдунья*, *ведьма*, *Ега.*

Hexenmeister, m. un sorcier, enchanteur, *incantator*, uno stregone, *колдунъ*, *чародѣй.*

Hexenwerk, n. sorcellerie, f. *præstigiæ*. la malia, *колдовство*, *ворожба*, *чародѣйство.*

Hi

Hiacint, m. une hyacinte, *hyacinthus*, un' giacinto, *гіацинтъ.*

Hie, ici, *hic*, qui *тутъ*, *здѣсь.*

Hie bin ich, me voici, *ecce me*, eccomi, *здѣсь я.*

Hieb, m. la taille, *ictus cædendo inflictus*, un taglio, *ударъ въ сѣченіи.*

Hiedurch, par ici, *hac*, per quà, *чрезъ сіе.*

Hieher, ici, *huc*, qua, *сюда.*

Hier, ici, *hic*, qui quivi, *здѣсь.*

von hier, d' ici, *hinc*, di qui, di quà, *отсюда.*

Hierauf, sur cela, ici dessus, *adhæc*, di più, sopra cio, *посемъ*, *послѣ сего.*

Hieraus, de cela, de là, *exinde*, da cio, da questo, *изъ того*, *изъ сего*, *оттуда*, *отсюда.*

Hierinn, ici, dans cette affaire, *hic*, *hac in re*, quivi, in questo, affare, *въ семъ.*

Hiervon, s. hieraus.

Hierzwischen, pendant cela, cependant, *interea*, in questo mentre, *между тѣмъ.*

Hisig, de ce pays, *hujus regionis*, di questo paese, *здѣшній.*

Himbeer, f. une framboise, *morum idæum*, un angelica, *малина*

Himbeerstaude, f. framboisier, *rubus*, *idæus*, rovo ideo ò angelico, *малиновый кустъ.*

Himmel, m le ciel, *cœlum*, il cielo, *небо.*

unter dem freien Himmel, à ciel decouvert, en plain air, *sub dio*, alla scoperta, *на дворѣ*, *не подъ кровлею*

Himmel über eines Fürsten Stuhl, Tisch ec. un dais, *cœlum pensile*, un baldacchino, *балдахинъ надъ монаршимъ стуломъ*, *столомъ*, *it. подсолнешникъ*, *пологъ.*

Himmelblau, de couleur celeste, d' azur, *cæruleus*, il color celeste ò ceruleo, *синій*, *лазоревый*, *голубый.*

Him=

Himmelbrodt, n. la manna, *manna*, la manna, *манна, хлѣбъ небесный*.

Himmelfahrt, f. l'ascension au ciel, *ascensio in cœlum*, l'ascensione, *вознесеніе на небо*.

Himmelfarbe, f. Himmelblau.

Himmelhonig, n. rosée mieleuse, *ros mellitus*, ruggiada melàta, manna, *медовая роса, манна*.

Himmelreich, n. royaume des cieux, *regnum cœlorum*, il regno celeste, de' cieli, *царство небесное*.

Himmelsangel, m. le pole, *polus*, il polo, *полюсъ*.

Himmelskugel, f. globe celeste, *globus cœlestis*, la sfera celeste, *небесный шаръ, глобусъ*.

Himmelslauf, m. le mouvement du ciel, *motus cœli*, il movimento del' cielo, *бѣгъ небесный, теченіе небесное*.

Himmlisch, celeste, *cœlestis*, celeste, *небесный*.

Himmlischer Vater, père celeste, *pater cœlestis*, il padre celeste, *отецъ небесный*.

Hin, der Tag ist hin, le jour est passé, *dies præterit*, il giorno passò, *день прошелъ*.

also hin, médiocrement, *mediocriter*, mediocremente, *посредственно, и такъ и сякъ*.

Hin und her, deçà & delà, de côté & d'autre, *hinc inde*, di qua è di la, dall' altra banda, *туда и сюда, по мѣстамъ*.

Hin und wieder, idem.

Hinab, en bas d'ici où je suis, & ainsi dans ses composés, *deorsum e loco, ubi sum vel sumus, & ita in compositis*, in giù dal luogo, dove io mi trovo, e così ne' composti, *внизъ сложныя ищи въ* Ab.

Hinauf, en haut du lieu ou je suis, & ainsi dans ses composés, *sursum e loco, ubi sum, & ita in compositis*, in sù dal lugo, dove io mi trovo, e così ne' composti, *въ верьху, къ верьхъ. сложныя ищи въ* Auf.

Hinaus, hors, dehors, du lieu où je suis, & ainsi dans ses composés, *extra, foras, e loco ubi sum, & sic in compositis*, fuori, fuora da luogo, dove io sono, e così ne' composti, *надворъ, вонъ*. die Composita suche in Aus.

Hindinn, Hinde, f. une biche, *cerva*, una cerva, *лань, оленья самка*.

Hinderlich, qui empeche, *impediens*, impediénte, *препятствующій возбраняющій*.

Hindern, empecher, *impedire*, impaccipre, *препятствовать, мѣшать*.

Hinderniß, f. un empêchement, *impedimentum*, un ostacolo, *препятство, помѣшательство, помѣха*.

Hindurch dringen, pénétrer, traverser, *penetrare, pertransire*, penetràre, *проникнуть, пролесть, пройти*.

Hindurch fahren, hindurch gehen, passer, passer au travers, *permeare, vehi per*, passare, transire, *пройти, проѣхать*.

Hindurch lassen, laisser, *concedere transitum*, dar passagio, *пропустить, перепустить, дать проходъ*.

Hinein, dans, dedans, du lieu où je suis, & ainsi dans ses composés, *intra, introrsum, e loco, ubi sum, et in compositis*, dentro, entro, dal luogo, dove io mi trovo, e così ne' composti, *внутрь. сложныя ищи въ* Ein.

Hinfahren, s'en aller, *abire*, andarsene, *отходить, отѣжжать*.

Hinfahrt, f. le départ, *abitus*, la partenza, *отъѣздъ, отшествіе*.

Hinfallen, tomber, *decidere*, cadere, *упасть, спасть*.

Hinfällig, caduc, *caducus*, caduco, *невѣчный, непрочный, паденію подлежащій, который овалиться, упасть хочетъ*.

Hin=

Hinfälligkeit, f. la caducité, *vanitas*, caducità, *тлѣнность*.

Hinfressen, engloutir, *devorare*, inghiottire, *проглотить*, *сожрать*.

Hinführen, ammener, *conducere*, condurre, *привесть*.

Hinführo, desormais, à l'avenir, *in posterum*, ormai, all' avvenire, *впредь*.

Hingang, s. Hinfahrt, *отъѣздъ*, *отлучка*.

Hingeben, donner, *tradere*, consegnare, *отдать*, *вручить*.

Hingegen, au contraire, *contra*, al contrario, *противъ*, *напротивъ*.

Hingegen, réciproquement, *vicissim*, scambievolmente, *взаимно*, *обратно*, *съ обѣихъ сторонъ*.

Hingehen, s. hinfahren.

es kann hingehen, il peut passer, *ferri*, *tolerari potest*. *tolerabile est*, si può passare, si può tolerare, ò soffrire, *оно пройдетъ*, *это можно снести*.

eine Sünde ungestraft lassen hingehen, laisser un peché impuni, *peccatum dimittere impunitum*, lasciar' il delitto impunito, *грѣхъ оставить безъ наказанія*.

Hncken, clocher, *claudicare*, zoppicare, *хромать*.

Hncken, n. le clochement, *claudicatio*, il zoppicamento, *хромание*.

Hnckend, boiteux, *claudus*, zoppo, *хромъ*, *хромый*, *колченогій*.

Hinkommen, parvenir, *pervenire*, arrivàre, *перейти*, *дойти*.

Hinlassen, laisser aller, *dimittere*, lasciar' andàre, *пустить*, *освободить*.

Hinläßig, negligent, *negligens*, negligente, *неприлѣжный*, *лѣнивый*, *нерадивый*.

Hinläßigkeit, f. la negligence, *negligentia*, la negligenza, *небреженіе*, *лѣность*, *нерадѣніе*.

Hinläßiglich, negligemment, *negligenter*, negligentemente, *лѣниво*, *нерадиво*.

Hinreissen, arracher, *avellere*, svellere, *оторвать*, *отдернуть*.

Hinrichten, exécuter, *morte punire*, giustiziàre, *вершить*, *казнить*, *смерти предать*.

all sein Gut hinrichten, consumer, prodiguer tous ses biens, *prodigere opes suas*, scialacquàre la sua robba, *расточить*, *промотать все свое имѣніе*.

Hinschicken, envoyer, *ablegare*, mandare, *отсылать*, *отправлять*.

Hinschickung, envoi, *missio*, il messagio, *посыланіе*, *посылка*, *отправленіе*.

Hinschleichen, s'évader, *subducere se*, scappare, *сбѣжать*, *украдкою уйти*.

Hinsinken, tomber, s'enfoncer, *prolabi*, *subsidere*, cascare, affondarsi, *упасть*, *впасть*.

Hinstreichen, s'en aller, passer, *præterlabi*, passàre, *черезъ какое мѣсто итти*, *проходить*.

Hintan, à part, *seorsim*, in disparte, *особливо*, *особо*, *удѣльно*, *порознь*.

Hintanlegen, mettre à part, *seponere*, por' da canto, *отложить*.

Hintanschleudern, jetter avec la fronde, *ejaculari funda*, frombolàre, *пращею бросать*.

Hintansetzen, negliger, *negligere*, negligere, trascurare, *оставить*, *нерадѣть*, *пренебречь*.

Hintanwerfen, rejetter, *abjicere*, ributare, *не принять*, *отбросить*, *откинуть*.

Hinten, hinter, arriere, *pone*, *a tergo*, dietro, *назади*, *позади*.

Hintere, m. le derriere, *anus*, il culo, *задъ*, *задняя часть*, *задница*.

Hinter mir, derriere moi, *pone me*, dietro di me, *за мною*, *позади меня*.

Hintergehen, tromper, *decipere*, ingannare, обмануть, провесть.

Hinterhalt, m les embuches, *insidiae*, l'imboscata, козни, навѣты, ловительство, засада.

Hinterhalten, cacher, *celare*, nascondere, скрыть, утаить, скрывать, утаевать, въ тайнѣ содержать.

Hinterhalten, retenir, arrêter, *coercere*, fermare, удержать, остановить.

Hinterhaupt, n. le derniere de la tête, *occiput*, la parte di dietro del capo, затылокъ.

Hinterhaus, n. le derriere de la maison, *domus postica*, la parte di dietro della casa, задней дворъ, задворка.

Hinterhut, f. le secours, *subsidium*, il soccorso, помощь, подмога, вспоможеніе.

Hinterlage, f. le depôt, *depositum*, il deposito, поклажа, что на сохраненіе отдано, положено.

Hinterlassen, laisser, laisser en arriere, *post tergum relinquere*, lasciare, lasciar' in dietro, оставить, назади оставить.

Hinterlegen, mettre en dépôt, *deponere*, metter' in deposito, спрятать, сохранить, на сохраненіе дать.

Hinterlist, s. Hinterhalt, уловка, козни.

Hinterlist, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, обманъ, коварство.

Hinterlistig, plein d'embuches, *insidiosus*, pieno d'imboscate, ловительный, коварный.

Hinterlistig trompeur *fraudulentus*, ingannatore, коварный, лукавый обманчивый.

Hinterlistiglich, par tromperie, *subdole*, per inganni, обманчиво, лукаво.

Hinterlistiglich, par embuches, *ex insidiis*, per mezzo d'imboscate, коварно, скрытно.

Hinterrücks, à l'insçu, *inscio*, senza la saputa, безъ вѣдома.

Hinterrücks, par derriere, *a tergo*, addosso, сзади, съ тылу, позади.

Hintersaß, m. un habitant, *incola*, un abitante, житель, обыватель.

Hinter sich, en arriere, par derriere, *retro*, in dietro, dietro, позади себя, за собою.

Hinter sich behalten, garder, *reservare*, *recondere*, serbare, спрятать, положить къ сторонѣ, укрывать, хоронить.

Hinter sich biegen, recourber, *reflectere*, ricurvare, загнуть, загибать.

Hinter sich fallen, tomber en arriere, *retrocadere*, cascare in dietro, отдаваться, упасть назадъ

Hinter sich fliehen, retourner en volant, *revolare*, rivolare, назадъ отлетать.

Hinter sich fliehen, se retirer, *pedem referre*, ritirarsi, назадъ отступить, струсить

Hinter sich fließen, couler en arriere, *refluere*, scorrere verso l'origine, ò in dietro, назадъ течь, отливаться.

Hinter sich gehen, marcher à reculons, *recedere*, rinculare, задомъ итти, отступать.

Hinter sich legen, s. hinter sich behalten.

Hinter sich lernen, oublier ce qu'on a appris, *dediscere*, scordarsi del l'imparato, разучиться, отвыкать, забывать.

Hinter sich schlagen, pousser en arriere, regimber, *repellere*, rintuzzare, risospingere, назадъ отбить, оттолкнуть.

Hinter sich sehen, regarder en arriere, *respicere*, guardare in dietro, назадъ глядѣть, смотрѣть.

Hinter sich stellen, mettre derriere soi, *pone se locare*, metter'addosso, *поставить позади себя, за собою*.

Hinter sich stellen, aufschieben, dilayer, *differe*, indugiàre, *отсрочить, отложить*.

Hinter sich stoßen, s. hinter sich schlagen, *отбивать, отталкивать*.

Hinter sich streichen das Haar, retrousser les cheveux, *capillos retroagere*, tirar sù i capelli, *волосы зачесывать*.

Hinter sich treiben, s. hinter sich schlagen.

Hinter sich weichen, s. hinter sich fliehen.

Hinter sich werfen, jetter en arriere, *rejicere*, gettàre in dietro, *откидывать отбрасывать*.

Hinterst, le dernier, *extremus*, l'ultimo, *послѣднiй, крайнiй*.

Hinterstand, m. le reste, *reliquum*, il resto, *остатокъ, осталь*.

Hinterstellig, restant, *reliquus*, restante, *остальный*.

Hinterstrichlein, n. apostrophe, f. *apostrophe*, apostrofo, *апострофъ*.

Hintertheil, n. le derriere, *pars posterior*, la parte deretàna, *задняя часть*.

Hintertheil des Haupts, s. Hinterhaupt.

Hintertheil des Schiffes, la poupe, *puppis*, la poppa, *корма*.

Hinterthür, f. la porte de derriere, *posticum*, la porta di dietro, *заднiя двери*.

Hintertreiben, empêcher, *impedire*, disturbàre, *мѣшать, препятствовать*.

Hinterwärtig, de derriere, *posticus*, di dietro, *заднiй*.

Hinterwärts, par derriere, *a tergo*, al dosso, *сзади, съ тылу*.

Hintragen, emporter, *auferre*, portar via, *несть, отнесть*.

Hinüber, au delà, *ultra*, di là, *за. сложныя смот. въ* über.

Hinunter, en bas, *deorsum*, in giù, abbasso, s. hinab, *сс. внизъ, долой*.

Hinweg, hors d'ici, *apage*, via via, *прочь, далѣ, провались. сложныя смот. въ* weg.

Hinwiederum, derechef, *denuo*, di nuovo, *опять, паки, вновь*.

Hinwiederum, à son tour, *vicissim*, scambievolmente, *на оборотъ, взаимно*.

Hinwurf, m. l'action de rejetter, *abjectio*, il ributtamento, *отвержение*.

Hinwürfig, rejettable, vil, *rejectaneus, vilis*, rigettabile, vile, *отверженiя достойный, бросовый, презрѣнный*.

Hinziehen, s'en aller, *migrare*, andarsene, *перейти, переселиться*.

Hinzu lassen, admettre, *admittere*, ammettere, *допустить, припустить*.

Hinzu schleichen, se glisser parmi, *adrepere*, avanzarsi à poco à poco, *подкрасться, тайно проползть, подсмыкнуться*.

Hinzu setzen, ajoûter, *addere*, aggiungere, *прибавить, приложить, придать*.

Hinzusetzung, f. l'addition, *additio*, l'aggiuntamento, *приложенiе, прибавка, придатокъ*.

Hippen, f. une oublie, *crustulum*, una cialda, *преженецъ, лепешка, облатки*.

Hippenträger, m. un vendeur d'oublies, *crustularius*, un cialdonajo, *продавщикъ облатковъ*.

Hippocras, m. l'hippocras, *vinum aromatites*, l'ipocrasso, *вино ароматное*.

Hirn, n. le cerveau, *cerebrum*, il cervello, *мозгъ*.

Hirnhäutlein, les membranes du cerveau, *meninges*, le membràne del cervello, *плевка, перепонка мозговая*.

Hirnlein, n. le cervelet, *cerebellum*, il cervellino, *можжечокъ*.

Hirnlos, grossier, *stupidus*, sciocco, *несмысленный, безумный*.

Hirnschale, f. le crane, *cranium*, il cranio, *черепъ, чашка.*

Hirnwuth, f. la frénésie, *phrenesis*, la frenesia, *безумство, сумазбродство.*

Hirnwütig, frénétique, *phreneticus*, frenetico, *безумный, сумазбродный.*

Hirse, m. le millet, *milium*, il miglio, *пшено, просо.*

Hirsch, m. un cerf, *cervus*, un cervo, *олень, елень.*

die Spur der Hirsche, les allures de cerfs, *viæ cervinæ*, le pedate, orme del cervo, *слѣды оленьи.*

Hirschen, de cerf, *cervinus*, di cervo, cervino, *олений.*

Hirschgeweih, n. les cornes du cerf, *cornua cervi*, le corna del cervo, *оленьи рога.*

Hirschhaut, f. la peau de cerf, *cervina pellis*, la pelle del cervo, *оленья кожа.*

Hirschjagd, f. chasse de cerf, *cervorum venatio*, la caccia del cervo, *ловля оленей.*

Hirschzunge, f. cétérac, langue de cerf, *asplenum*, *scolopendrion*, citracca, *олений языкъ, трава.*

Hirt, m. un pasteur, *pastor*, un pastore, *пастухъ, пастырь.*

Schaf-Küh-Sau-Geiß-Hirt, berger, bouvier, porcher, chévrier, *opilio, bubulcus, subulcus, caprarius*, pecorajo, bifolco, guardaporci, caprajo, *овечей, коровей пастухъ, свинопасъ, козей пастухъ.*

Hirtengesang, m. chanson pastorale, *carmen bucolicum*, *ecloga*, canzône pastorâle, *пѣснь пастушеская.*

Hirtenhaus, n. cabane de berger, *attegiæ*, capanna di pecorajo, *хижина, шалашъ.*

Hirtenhund, m. un mâtin, *canis pastoralis*, *molossus*, un mastino, *стадная, пастушья собака.*

Hirtenlied, s. Hirtengesang.

Hirtenstab, m. une houlette, *pedum*, il pastorâle, *посохъ, жезлъ, палка, дубина пастушья.*

Hirtentasche, f. une malette, besace de berger, *pera pastoritia*, un zamo ò tasca pastorâle, *кошель, сума пастушья.*

Hisope, m. l'hisope, *hyssopus*, l'issopo, *иссопъ.*

Historie, f. une histoire, *historia*, una storia, *исторія, повѣсть.*

Historienschreiber, m. un historien, *historicus*, lo storico, *историкъ, повѣствователь.*

Hitze, f. ardeur, chaleur, f. *ardor, calor*, l'ordôre, calôre, *жаръ, варъ, зной.*

Hitze, f. gäher Zorn, colère soudaine, un emportement, *excandescentia*, colera subita, scandescenza, *вспыльчивость, ярость.*

Hitzblatter, f. échauboüillure, *papula*, brogietto, *прыщи, красные угри.*

Hitzen, chauffer, *fervefacere*, scaldâre, *грѣть, нагрѣвать, разгорячить.*

Hitzig, ardent, chaud, *fervidus*, ardente, caldo, *жаркій, знойный, горячій.*

Hitzig seyn, être tout de feu, brûler, *ardere*, ardère, *горѣть въ огнѣ быть*

Hitziglich, ardemment, *ardenter*, ardentemente, *жарко, горячо.*

Hixen, das Hixen, Schluckssen, sangloter, un sanglot, *singultire, singultus*, singhiozzâre, un singhiozzo, *всхлипывать, всхлипываніе.*

Ho

Hobel, m. une doloire, *dolabra*, una pialla, *скобель, стругъ, оскордъ, теслa.*

Hobelbank, f. table de menuisier, *scamnum scriniarii*, tavola d'un legnajuolo, *верстакъ.*

Hobeln, planer ou unir avec la doloire, ou le rabot, *dolabra vel runcina lævigare*, piallâre, *скоблить, стругать, тесать.*

Hobelspäne, pl. coupeaux de bois, *assulæ segmina*, assicelli, pezzetti di legno, e scheggie, *стружки.*

Hoch, haut, *altus*, alto, *высокій*.

Hochheit, Hoheit altesse, *celsitudo*, altezza, *высочество*.

Höchlich, grandement, *valde gravissime* grandemente, gravemente, *весьма, крайне, очень*.

Hochmuth, m. orgueil, *superbia*, *arrogantia*, la superbia, l'arroganza, *превозношеніе, спесь, гордость*.

Hochmüthig, orgueilleux, superbe, *superbus*, *arrogans*, orgoglioso, arrogante, *гордый, кичливый, спесивый, надменный*.

Hochmüthig werden, devenir orgueilleux, *superbire*, diventar superbo, *возгордиться*.

Höchst, suprême, *summus*, sovrano, *вышній, крайній, высочайшій*.

Hochzeit, f. une noce, *nuptiæ*, le nozze, *свадьба, бракъ*.

Hochzeit halten, faire ou célébrer des noces, *nuptias celebrare*, far nozze, *праздновать бракосочетаніе, свадьбу играть*.

Hochzeiter, rinn, l'époux, l'épouse, *sponsus*, *sponsa*, lo sposo, la sposa, *женихъ, сговоренный, невѣста, обрученная, сговоренная*.

Hochzeitgeschenk, Hochzeitkleid, Hochzeitleute, don nuptial, robe de noces, gens de noces, *donum nuptiale, vestis nuptialis, nuptiales convivæ*, presente, abito, ò gente di nozze, *дары свадебные, брачная одежда, свадебные гости*.

Hochzeitlied, Hochzeitmahl, Hochzeitpredigt, épithalame, chant nuptial, festin ou banquet de noces, prêche ou sermon nuptial, *epithalamium*, *convivium nuptiale*, *concio nuptialis*, canzone, festino e predica nuziale, *свадебныя пѣсни, свадебный обѣдъ, слово на бракосочетаніе*.

Hocker, m. une bosse, *gibbus*, un gobbo, la gobba, *горбъ*.

Hockericht, bossu, *gibbosus*, gobbo, *горбатый*.

Hoden, les testicules, *testiculi*, i testicoli, *шулята, ядра*.

Hodenbruch, m. la hergne, rupture, *hernia*, l'ernia, *прорывъ въ воку, кила*.

Hodenbrüchig, hergneux, *herniosus*, ernioso, *имѣющій прорывъ въ воку*.

Hodensack, m. la bourse des testicules, *scrotum* la borsa de'coglioni, *мошна гдѣ ядра лежатъ*.

Hof, m. la cour, *aula*, la corte, *дворецъ*.

Hof, m. eines Bauren, la métairie, *villa*, la gastaldia, *крестьянскій дворъ*.

Hof eines Herrn, le palais, *palatium*, il palazzo, *палаты*

Hof eines Hauses, la basse-cour, *atrium*, *area*, l'atrio, *дворъ*.

Hofdienst, m. un emploi à la cour, *ministerium aulicum*, un'impiego nella corte, *придворная служба*.

Hoffart, f. le faste, *superbia*, la superbia *гордость, спесь*.

Hoffart treiben, avoir du faste, *superbire*, superbire, *гордиться, горду, спесиву быть*.

Hoffärtig, fastueux, *superbus*, superbo, *гордый, спесивый*

Hoffärtiglich, avec faste, *superbe*, superbamente, *гордо, спесиво*

Hoffen, espérer, *sperare*, sperare, *надежду имѣть, надѣяться, уповать*.

Hoffnung, f. espérance, *spes*, la speranza, *надежда, упованіе*.

Hofgericht, n. cour souveraine de justice, *curia suprema*, il senato sovrano, *вышній судъ*.

Hofgunst, f. la faveur de la cour, *favor aulicus*, il favore della corte *милость отъ двора*.

Hofgünstling, m. un mignon ou favoris du Roi, du Prince, *cliens regis*, *principis*, un favorito del Rè, Principe, *любимецъ, наперсникъ Государевъ*.

Hofhändel, m. les intrigues de la cour, *negotia aulica*, gl'imbrogli della corte, *придворныя дѣла*.

Hofhüter, m. le portier, *custos atrii*, il portinàro di corte, portinajo, **придверникъ, стражъ у дверей.**

Hofleben, n. vie de la cour, *vita aulica*, vita di corte, **придворная жизнь.**

Höflich, civil, *comis*, civile, **учтивый, вѣжливый.**

Höflich, adv. civilement, honnêtement, *comiter*, civilmente, **учтиво, вѣжливо.**

Höfling, m. un courtisan, homme de cour, *aulicus*, un cortigiàno, **придворный.**

Hofmann, **Hofmeier**, un fermier, *villicus*, un gastaldo, **староста.**

Hofmarschal, marêchal de la cour, *magister equitum*, marescíallo, **гофмаршалъ.**

Hofmeister, maître d'hôtel, *archtitriclinus*, prefetto della corte, **дворецкій.**

Hofmeister eines Jünglings, un gouverneur, *ephorus*, un informatore, ò gouvernatore, ò ajo, **дядька, надзиратель.**

Hofnarr, m. le bouffon, *morio*, un buffòne, **шутъ придворный.**

Hofnarrheit, f. bouffonnerie, *lusus morionis*, buffoneria, **шутки.**

Hofrath, m. conseiller d'état de la cour, *consiliarius aulicus*, consigliere di stato, **надворный совѣтникъ.**

Hofrath, m. le conseil d'état, *senatus aulicus*, il consiglio di stato, **надворный совѣтъ.**

Hofschenke, m. un échanson, *pincerna*, un coppiere, **кравчій, виночерпецъ.**

Hofzucht, f. l'air de cour, *mores aulici*, i costumi della corte, **придворные обычаи.**

Höhe, f. hauteur, éminence, *altitudo*, *sublimitas*, l'altezza, l'eminenza, **высота, вышина.**

von der Höhe, d'enhaut, *ex sublimi*, *desuper*, *superne*, di sopra, **сверьху.**

Hoher Verstand, grande prudence, *singularis prudentia*, prudenza grande, **высокій разумъ.**

Hohe Schule, academie, *academia*, accademia, **академія.**

Hohepriester, le souverain sacrificateur, *pontifex maximus*, il sommo sacerdote, **первосвященникъ, пастыреначальникъ.**

Hohepriesterthum, le souverain pontificat, *pontificatus maximus*, il supremo pontificato, **верьховное священничество.**

Hohes Alter, vieillesse, grand âge, *senectus*, *ætas provecta*, la vecchiezza, l'eta carca d'anni, **глубокая старость, древность.**

der höheste, très-haut, soit haut, le plus haut, *altissimus*, *celsissimus*, altissimo, celsissimo, **всевышній, высочайшій.**

Hohn, m. la honte, *ludibrium*, la villania, **поношеніе, укоризна, посмѣяніе.**

Höhnen, se moquer, *ludibrio habere*, dir villanie, **поносить кого, поругаться, ругаться кому.**

Hol, **hohl** creux, creusé, *cavus*, incavàto, **пустый, выдолбленный.**

Hold, amoureux, *amore captus*, innamoràto, **склонный, влюбленный.**

Holder, **Holderbaum**, un sureau, *sambucus*, un sambuco, **самбуковое дерево.**

Holderbaumen, de sureau, *sambucinus*, di sambuco, **самбуковый.**

Holdschaft, **Gewogenheit**, f. l'amour, *amor*, l'amore, **любовь, нѣжный жаръ.**

Holdselig, aimable, *amabilis* amabile, **любезный, пріятный.**

Holdseligkeit, la bonne grace, *blandities*, la buona grazia, **пріятство, сердечная любовь.**

Holdseliglich, de bonne grace, *blande*, di buona grazia, **пріятно, любезно.**

Höle, **Kluft**, f. caverne, *antrum*, una grotta, **яма, пещера, вертепъ, пропасть.**

Höle der Hand, le creux de la main, *vola manus*, il concavo della mano, **горсть.**

(Hölen

Höhlen, creuser, *cavare*, cavàre, *долбить, выдалбливать.*

Holen, aller querir, *petere*, andar à pigliare, ò cercàre, *звать, позвать, призвать, пригласить, кликнуть, it. принесть, достать.*

Holgang, m. un canal, *canalis*, un canàle, *ровъ, каналъ, жолобъ.*

Holkähle, f. une cannelure, *stria*, una scanalatura, *полоса вынутая впадиною, галтель.*

Holkählen, canneler, *striare*, scannellàre, *полосы впадинами вынимать.*

eine Säule mit Holkählen, une colonne cannelée, *columna striata*, una colonna scannellata, *столпъ съ галтелями.*

Hölle, f. l'enfer, *inferi*, l'inferno, *геенна, адъ, преисподняя.*

Höllenhund, m. chien infernal, *cerberus*, cane infernàle, *адскій песъ, церберъ.*

Höllisch, d'enfer, infernal, *infernalis*, infernàle *адскій.*

Holpricht, raboteux, inégal, *asper*, *scaber*, rozzo, disuguale, *стропотный, непроходимый, неровный, шароховатый.*

Holz, n. le bois, *lignum*, il legno, *дерево, it. лѣсъ.*

Holzapfel, m. pomme sauvage, *malum sylvestre*, pomo selvatico, *лѣсное яблоко.*

Holzapfelbaum, m. pommier sauvage, *malus sylvestris*, pomo selvatico, *лѣсная яблонь.*

Holzbeige, f. Holzhaufen, m. un amas de bois, *strues lignorum*, *pyra*, *rogus*, un cumulo, ò catasta, di legno, *костеръ, полѣнница дровъ.*

Holzbirne, f. poire sauvage, *pyrum sylvestre*, un pero selvatico, *лѣсная груша (плодъ).*

Holzbirnenbaum, m. poirier sauvage, *pyrus sylvestris*, un peràro selvatico, *лѣсная груша (дерево).*

Holzbock, m. ver qui ronge le bois, *ricinus*, *terrede*, verme che rode le legna, *червь въ деревѣ, древоточный червь.*

Holzen, amasser du bois, *lignari*, ammontonar'le legna, *по дрова ѣздить, дрова заготавливать.*

Hölzern, de bois, *ligneus*, di legno, *деревянный.*

Holzhauer, coupur de bois, *lignator*, taglialegna, *дровосѣкъ.*

Holzhaufen, s. Holzbeige.

Holziegel, tuile creuse, *imbrex*, embrice, *жолобъ.*

Holzkammer, f. chambre à bois, *locus ligni*, camera ò stanza delle legna, legnàjo, *сарай, въ который дрова кладутся.*

Holzmarkt, m. le marché à bois, *forum lignarium*, la piazza, ò mercato delle legna, *лѣсный рядъ.*

Holzschläger, m. maillet de bois, *tudes*, un maglietto, *долбня.*

Holzung, f. Holzwald, le bois, *sylva*, il bosco, *лѣсъ.*

Holzwelle, f. une fascine, *fascis lignorum*, una fascina, *вязь, связка дровъ.*

Holzwendel, f. une chenille, *oniscus*, una ruca, bruco, *особливаго рода оводъ, червь.*

Holzwurm, s. Holzbock.

Holzwurz, f. trufle, pomme de terre, toupinambour, *malum terræ*, *tuber hortense*, tartuffo, tartufolo, tribolo aquatico, *грибъ.*

Honig, m. le miel, *mel*, il mele, *медъ.*

Honig machen, faire du miel, *mellificare*, far mele, *медъ заводить, дѣлать.*

Honighäuslein, n. petits trous des raions de miel, *favi mellis locelli*, le cellette ò camerette del favo del mele, *соты.*

Honigkuchen, m. gâteau de miel, *placenta mellita*, focaccia melata, *пряникъ.*

Honigrose, f. rayon ou gaufre de miel, *favus*, favo di mele, *сотъ пчельный, медовый.*

Honigseim, idem.

Honigsüß, doux comme le miel, *melleus*, dolce come il mele, *сладокъ какъ медъ*.

Honigwabe, s. Honigrose, *сотъ медовый*.

Hopfen, m. du houblon, *lupulus*, il lupulo, *хмель*.

Horchen, écouter, prêter l'oreille, *audire*, ascoltàre, *прислушивать*, *подслушивать*.

Horde, **Horte**, f. claie, *crates*, graticcio, *решетка*, *плетень*.

Hören, s. Horchen, *внимать*, *слушать*.

das Gehör, l'oüie, *auditus*, l'udito, *слухъ*, *слушаніе*.

Hörend, adj. qui entend, *auscultans*, qui ascolta, *слышащій*.

Hörer, **Zuhörer**, m. un auditeur, *auditor*, un'auditore, ascoltante, *слушатель*, *слышатель*.

Horn, n. corne, f. *cornu*, corno, *рогъ*.

Hornblaser, m. un corneur, *cornicen*, un suonator di corno, *въ рогъ трубящій*.

Hörnen, de corne, *corneus*, di corno, *роговый*.

Hörnicht, cornu, qui a des cornes, *cornutus*, cornùto, *рогатый*.

Hornisse, f. un frélon, *crabro*, un tafano, *шершень*.

Hörnlein, n. petite corne, *corniculum*, cornetto, *рожокъ*.

Hornung, m. le mois de Fevrier, *Februarius*, il Febraro, *Февраль*.

Hosen, pl. le haut des chausses, *caliga*, le brache, *штаны*, *нижнее платье*.

Hosenband, n. une jarrettiere, *fascia cruralis*, *periscelis*, un cinturino *подвязка*.

Hosenflicker, m. un ravaudeur de chausses, *farcinator*, un rappezzatòre di brache, *чинильщикъ*, *который заплаты вставливаетъ*.

Hosenstrumpf, m. un bas, *tibiale*, una calzetta, *чулокъ*.

Hotzeln, secouer, *succutere*, scuotere, *трясть*, *подталкивать*.

Hu

Hübsch, beau, *formosus*, bello, *изрядный*, *хорошій*, *пригожій*, *красивый*.

Hübsche, **Schönheit**, f. la beauté, *pulchritudo*, la beltà, *красота*, *пригожство*.

Hudel, **Lumpen**, m. un haillon *detrita vestis*, un cencio, *отрепье*, *обноски*, *рубище*, *лоскутъ*, *ветошь*, *тряпица*.

Hudeler, m. un ravaudeur, *farcinator*, un rappezzatore, *чинильщикъ*, *починивальщикъ*.

Hudelicht, déchiré, *laceratus*, stracciato, *разодранный*, *изношенный*, *изтасканный*.

Hudelmannsgesind, n. la canaille, *fæx populi*, la canaglia, *негодные*, *послѣдніе люди*.

Hudeln, ravauder, *farcire*, racconciàre, *старое платье чинить*, *вычинять*, *зачинять*.

Huf, m. ongle, *ungula*, unghia, *копыто*.

Hufeisen, n. un fer à cheval, *solea ferrea*, un ferro da cavallo, *подкова*.

Huflattich, m. le pas d'âne, *tussilago*, l'unghia del porco, *трава отъ кашлю*.

Hufnagel, m. un clou à ferrer les chevaux, *clavis ungularis*, un chiodo da ferrar'i cavalli, *подковный гвоздь*.

Hufschmied, m. un mârechal, *faber ferrarius*, un marescalco, *кузнецъ*, *который лошадей подковываетъ*.

Hüfte, f. la cuisse, *coxa*, la coscia, *бедро*.

Hüftbein, n. l'os de la hanche, *os coxendicis*, l'osso della coscia, *кость въ бедрѣ*.

Hüftwehe, n. la sciatique, *ischias*, la sciatica, *исхіасъ*, *болѣзнь въ бедрахъ*.

Hügel, m. colline, *collis*, una collina, *холмъ*, *пригорокъ*.

Hügelicht, plein de collines, *tumulosus*, pieno di colline, **холмистый.**

Hügelein, n. petite colline, *colliculus*, una collinetta, **холмикъ, пригорочекъ.**

Huld, f. la faveur, *favor*, il favore, **пріязнь, пріятство, благость, доброжелательство.**

Huldigen, faire ou rendre hommage, *juramentum fidelitatis præstare*, far ò render omaggio, **въ вѣрности присягу дѣлать.**

Huldigung, f. l'hommage, m. *obligatio obsequii*, l'omaggio, **присяга.**

Huldigunseid, m. le serment de fidelité, *juramentum fidelitatis*, giuramento di fedeltà, **клятвенное обѣщаніе, присяга въ вѣрности.**

Hülfe, f. l'aide, f. le secours, *auxilium*, l'ajuto, il soccorso, **помощь.**

Hülflos, sans aide, *auxilio destitutus*, senza ajuto alcuno, **безпомощный.**

Hülfsvölker, pl. le secours, *copiæ auxiliares*, il socorso di guerra, **помогательное войско.**

Hulfter, f. un fourreau de pistolet, *theca bombardulæ*, una fonda da pistolle, **пистолетная ольстра.**

Hülle, f voile fronteau, *velum, vitta frontalis*, un velo, un frontale, **покровъ покрывало.**

Hülle und Fülle, l'abondance, *copia*, l'abbondanza, **пища и одежда, кормъ и платье**

Hülse, f gousse des grains, *gluma, siliqua*, il guscio del grano, **шелуха, кожа.**

Hülsenfrucht, f. legume, m *legumen*, il legume, **садовые овощи.**

Hummel, f. un frêlon, *fucus* un tafano, **шершень, шмель.**

Hummeln, bourdonner, *bombilare*, rombeggiàre, **шумѣть какъ пчелы.**

Hummeln, n. le bourdonnement, *bombilatio*, il rombo, **шумъ пчелъ, осъ и другихъ мухъ.**

Hun, Huhn, n. poulle, *gallina*, una gallina, **курица.**

welsches Hun, poule d'Inde, *gallina Indica*, pollenca, ò gallina d'India, **Индѣйская курица, индѣйка.**

Hund, m. un chien, *canis*, un cane, **песъ, собака.**

Hundert, cent, *centum*, cento, **сто.**

Hundertfach, hundertfältig, centuple, *centuplex*, cento fiate più, **стократный, сотерный.**

Hunderthändig, qui a cent mains, *centimanus, briareus*, da cento mani, **сторукій.**

Hundertmal, cent fois, *centies*, cento volte, **сотью, сто разъ, сто кратъ.**

Hundertjahrig, de cent ans, *secularis*, di cento anni, **столѣтній.**

Hunderst, centième, *centesimus*, centesimo, **сотый.**

Hündinn, f. chienne, f. *canis*, una cagna, **сука.**

Hündisch, de chien, *caninus*, canino, **песій, собачій.**

Hündlein, n. petit chien, *catellus*, cagnuolo, **щенокъ, собачонка, собачка.**

Hundsbiß, m. morsure de chiens, *morsus caninus*, morsicatura, ò morso di cane, **угрызеніе собаки.**

Hundsbube, Hundsjunge, Hundswärter, m. le garde des chiens, *custos canum*, custode de'cani, ò il guarda cani, **собачей сторожъ.**

Hundslaus, f. tique, *ricinus*, la zecca ò pidocchio canino, **клещъ, вошь собачья.**

Hundsstern, m. la canicule, *sirius*, la canicola, **песья звѣзда, каникулы.**

Hundstage, m. les jours caniculaires, *dies caniculares*, i giorni canicolàri, **песьи дни, каникулы.**

Hundswürmlein, petit ver sous la langue des chiens, *lyrta*, verme piccolo sotto la linga de'cani, **малый червь, раждающійся подъ языкомъ у собакъ.**

Hundszunge, f. la langue de chien, *cynoglossa*, lingua di câne, *собачей языкъ.*

Hünerdarm, Gauchheil, m. le mourron, *corchorus* l'anagallide, *куриная слѣпота, трава.*

Hünerdieb, m. un épervier, *milvus*, un nibbio, *ястребъ.*

Hünerfeder, f. plumes de poules, *pluma gallinacea*, piuma, ò penna di gallina, *куриныя перья.*

Hünerhaus, n. un poullalier, *gallinarium*, un gallinajo ò pollaruolo, *курятникъ, курникъ, курятня.*

Hünerhirt, Hünermann, m. nourricier de poule, *pullarius*, *gallinarius*, pallaruolo, *который за курами ходитъ, смотритъ.*

Hünerklee, m. le serpolet, *serpillum*, il serpillo, *полевой, лѣсной тминъ.*

Hünermilch, f. lait de poule, *ornithogalum*, *herba*, latte di gallina, *куриное молоко, родъ травы.*

Hünervogt, s. Hünerhirt.

Hunger, m. la faim, *fames*, la fame, *голодъ, гладъ.*

Hungerig, Hungerleider, affamé, *famelicus*, affamato, *голодный, гладный, алчный.*

Hungern, Hunger leiden, avoir faim, *esurire*, patir fame, *голодну быть, алчну быть.*

Hungersnoth, f. la famine, *difficultas annonae*, la carestia, *голодъ, голодное время, дороговизна съѣстныхъ припасовъ.*

Hupf, m. un saut, *saltus*, un salto, *скаканіе, прыганіе, скочекъ.*

Hüpfen, sauter *saltare*, saltàre, *скакать, прыгать.*

Hurd, Hürde, f. une claie, *crates*, una grata, *плетень, фашины.*

Hürden, de clayes, *cratitius*, di grata, *фашинный.*

Hure, f. putain, *scortum*, una puttana, *блядь, блудница, курва, непотребная жена.*

Huren, paillarder, *scortari*, sputtaneggiàre, *блядовать.*

Hurenführer, un maquereau, *leno*, un rufiano, *сводникъ.*

Hurenhandel, m. l'infame mêtier de corrompre la jeunesse, *meretricium*, il puttanesimo, *блядовство.*

Hurenhaus, n. un bordel, *lupanar*, un bordello, *блядскій домъ.*

Hurenjäger, m. un paillard, *scortator*, un puttaniere, *блудникъ, блядунъ.*

Hurenkind, n. un bâtard, *nothus*, un bastardo, *выблядокъ.*

Hurenlohn, m. recompense de la putain, *merces scorti*, il giuderdone d'una puttana, *плата блядкѣ.*

Hurenwirth, s. Hurenführer.

Hurenwirthinn, f. une maquerelle, *lena*, una rufiana, *сводня.*

Hurerei, f. la paillardise, *scortatio*, sputtaneggiamento, *блядовство, блудодѣйство.*

Hurisch, de putain, *meretricius*, puttanesco, *блядскій.*

Hürlein, n. petite putain, *meretricula*, una puttanella, *блядка.*

Hurt, s. Hurd.

Hurtig, agile, promt, vite, *agilis*, agile, veloce, pronto, *скорый, спѣшный, проворный, поворотливый.*

Hurtigkeit, f. agilité, la vitesse, *agilatas*, l'agilità, la velocità, *поспѣшность, скорость, поворотливость, проворность.*

Hurtiglich, promtement, vite, *promte*, prontamente, velocemente, *скоро, проворно, поспѣшно, поворотливо.*

Husche, f. un soufflet, *alapa*, uno schiaffo, *пощечина, ударъ по щекѣ, заушеніе.*

Husten, m. la toux, *tussis*, la tosse, *кашель.*

Husten, toussir, *tussire*, tossire, *кашлять.*

Hüstlein,

Hüstlein, n. petite toux, *tussicula*, tossètta, невольшой кашель, перхота.

Hut, f. la garde, *custodia*, la guardra, стража, караулъ.

Hut, m. un chapeu, *pileus*, un cappello, шляпа.

Hutbinde, f. cordon de chapeau, *spira*, cordone da cappello, шнурокъ около шляпы.

Hüten, garder, *custodire*, guardàre, беречь, стеречь, хранить, караулить.

sich hüten, se garder, *cavere sibi*, guardarsi, avertire, беречься, оберегаться, остерегаться.

Hüter, m. un garde, *custos*, un guardiano, караульщикъ, караульной, стражъ.

Hutmacher, m. un chapelier, *pilearius*, un cappellajo, шляпникъ.

Hutform, f. la forme de chapeau, *forma pilei*. la forma del cappello, болванъ, на которомъ шляпы выправляютъ.

Hutfutter, n. étui de chapeaux, *theca pilei*, una cappelliéra, ящикъ, укладка для шляпы.

Hütlein, n. petit chapeau, *pileolus*, cappelletto, малая шляпа, шляпка, шляпочка.

Hutschnur, s. Hutbinde.

Hütte, f. le pavillon, *tentorium*, un padigliòne, хижина, изба, клѣть, шалашъ.

Hüttenrauch, m arsenic, m. *auripigmentum*, l'arsenico, мышьякъ.

Hüttlein, n. petite tente, *casa*, una tenda piccola, избушка, шалашикъ, хижинка.

Huy, hé allons, *hui*, via, andiamo, ну.

Ja

Ja, oüi, *ita*, si, да, такъ.

Ja freilich, assurément, oüi dà, *utique*, si veramente, подлинно, истинно, да правда.

Jacobsbruder, m. pelerin de S. Jacques, *peregrinator ad S. Jacobi tumulum*, un pellegrino di S. Giacomo di Galizia, странствующій по обѣщанію къ святому Іакову.

Jacobsstab, m. un bâton qui a un poignard au dedans. *dolon*, un bordone da pellegrino, тросгь имѣющая внутри кинжалъ или шпагу.

Jacobsstraße, Milchstaße, f. la voie lactée, *via lactea*, la via lattea, млечный путь.

Jagd, f. la chasse, *venatio*, la caccia, ловля, охота.

Jagdbar, propre a la chasse, courable, *venationi aptus*, proprio, atto da esser cacciato, охотничій, до ловли принадлежащій.

Jagdhund, m. S. Jägerhund.

Jagdrecht, n. le droit de chasse, *jus venationis*, il diritto di poter cacciare, охотничье право.

Jagdschifflein, n. un brigantin, *celox*. un brigantino, легкое, къ мореплаванію скорое судно.

Jagdzeug, n. l'èquipage de chasse, *instructus venatorius*, l'apparecchio per la caccia, охотничій снарядъ.

Jagen, chasser, *venari*, cacciare, andar a caccia, гнаться за звѣрьми, ловить звѣрей, на ловлѣ быть, за охотою ѣздить.

einen jagen, chasser quelqu'un, *abigere aliquem*, cacciare ò scacciar via, гнать, прогнать, обращать въ бѣгство кого.

Jagen, n. la chasse, la venerie, *venatio*, la caccia, ловля, охота.

Jäger, m. un veneur, chasseur, *venator*, un cacciatòre, ловчей, охотникъ, егерь.

Jägerei, s. das Jagen.

Jägergarn, n. un panneau, un filet, *rete venatorium*, rete da caccia, *тенета, сѣть ловчая.*

Jägerhorn, n. cor de chasse, *cornu venatorium*, un corno da caccia, *охотничій рогъ.*

Jägerhund, m. chien de chasse, *canis venaticus*, cane da caccia, *гончая, охотничья, ловчая собака.*

Jägerinn, f. chasseresse, *venatrix*, cacciatrice, *охотница.*

Jägerisch, de chasse, *venaticus*, di caccia, *охотничій, ловчій, гончій.*

Jägermeister, m. grand veneur, *protocynegus*, il maestro di caccia, capocaccia, *егермейстеръ, первой охотникъ, старшій ловецъ.*

Jägerspieß, m. un épieu, *venabulum*, uno spiedo, *охотничье копье.*

Jäh, s. Gäh.

Jahr, n. un an, une année, *annus*, un anno, *годъ, лѣто.*

Jahrgeschichtbuch, les annales, *annales*, gli annali, *лѣтопись, лѣтописецъ.*

Jahrgewächs, n. le revenu, *annona*, l'entrata annua di grani &c. *годовые доходы.*

Jährig, d'un an, *anniculus*, d'un anno, *годовый, однолѣтній.*

Jährig, de cette année, *hornus*, dell' anno corrente, *нынѣшняго года.*

Jährlich, annuel, *annuus*, annuale, *годовый, годовалый.*

Jährlich, adv. tous les ans, *singulis annis*, ogni anno, *ежегодный.*

Jahrlohn, m. gage annuel, *stipendium annuum*, lo stipendio annuale, *годовое награжденіе.*

Jahrmarkt, m. la foire, *nundinæ*, la fiera, *ярмонка.*

Jahrszeit, f. la saison, *ætas anni*, la stagione, *годовое время.*

Jahrzeit, f. fête anniverselle, *festum anniversarium*, l'anniversario d'una festa, *годовой праздникъ.*

Jammer, m. la misere, la calamité, *miseria*, la miseria, la calamità, *бѣдность, бѣдствіе.*

Jämmerlich, misérable, pitoyable, *miserabilis*, miserabile, compassionevole, *бѣдный, жалкій, жалостный.*

Jämmerlich, misérablement, pitoyablement, *misere*, miseramente, *бѣдно, жалко, жалостно.*

Jammern, se lamenter, *lamentari*, lamentarsi, *жаловаться, бѣдность свою открывать, плакаться.*

es jammert mich, j'ai pitié, *miseret me*, mi viene pietà, *я жалѣю, жаль мнѣ.*

Jammern, n. les lamentations, *lamentationes*, le lamentazioni, *жалоба, сѣтованіе, плачь.*

Jammerthal, n. vallée de misères, *vallis miseriarum*, valle di miserie, *удоль плачевная.*

Jasmin, m. jasmin, m. *apiaria*, il gelsomino, *ясминъ, ясминной цвѣтъ.*

Jaspenstein, Jaspis, m. le jaspe, *jaspis*, il diaspro, *яспись, драгоцѣнный камень.*

Jäten, sarcler, *sarculare*, zappàre, *полоть, вырывать траву.*

Jäten, n. le sarclement, *sarculatio*, il zappamento, *полотье, вырываніе травы.*

Jäter, m. un sarcleur, *sarculator*, un zappatòre, *полольщикъ.*

Jäthaue, f. Jätmesser, m. un sarclet, *sarculum*, una zappa, marra, *борона, грабли, желѣзо чѣмъ полять.*

Jätkraut, n. l'yvroye, *lolium*, il loglio, *куколь.*

Jauchzen, s'écrier de joye, *jubilare*, giubilàre, *радоваться, радостно восклицать, веселиться.*

Jauchzen, n. cri d'allegresse, *jubilum*, il giubilo, *радостное восклицаніе, радость, веселіе.*

Jawort, n. la parole, la promesse, *promissio*, la parola, la promessa, *слово, обѣщаніе, посулъ.*

Ib Je Je

Ibenbaum, m. un hieble, if, *taxus*, un ebulo, tasso, *тисъ дерево.*

Ibisch, n. la guimauve, *hibiscus*, il malvavisco, *трава алоея.*

Ich, je, moi, *ego*, io, mi, *я.*

Ich selbst, moi-même, *egomet ipse*, io medesimo, *я самъ.*

Je acht, huit à huit, *octeni*, à otto, *восемь на восемь.*

Je länger, je mehr; de plus en plus, *magis magisque*, di più in più, *болѣе и болѣе, часъ отъ часу больше*

Je eher, je besser, le plûtôt sera le meilleur, *quo citius, eo melius*, quanto più presto, tanto meglio, *чѣмъ скорѣе, тѣмъ лучше.*

Je nach dem, selon, *prout*, secondo, *по.*

Jeder, jedermann, chacun, *quisque*, ciascuno, *всякій, каждый.*

Jedoch, pourtant, *tamen*, però, *однакожъ.*

Jedweder, l'un & l'autre, *uterque*, ambedue, ambeduoi, *всякій, и тотъ и другой.*

Jeglicher, s. jeder.

Jemand, quelqu'un, *quidam*, qualcheduno, *нѣкто*

Jener, lui, celui-là, *ille*, egli, lui, *оный, тотъ.*

Jenner, m. janvier, *Januarius*, Gennaro, *Генварь.*

Jenseit, au delà, outre, *ultra*, di la via, oltre, *черезъ, за, на той сторонѣ, по ту сторону.*

Jetzt, maintenant, *nunc*, adesso, *теперь, нынѣ.*

bis jetzt, bis jetzunder, jusqu'à présent, *usque adhuc*, fin'adesso, *до сихъ поръ, до сего времяни.*

von jetzt an, dès à présent, *ab isto tempore*, dal presente, *съ сего времяни, съ сихъ поръ.*

Jetzig, d'à présent, *præsens*, presentemente, *нынѣшній, теперешній.*

Jetzund, jetzunder, s. jetzt.

Ig Ih

Igel, m. un hérisson, *echinus*, un riccio, porco spino, *ежъ.*

Ihr, vous, d'elle, à elle, *vos, ejus, ei*, voi, dello, della, a lei, *вы, ея, ей.*

Ihrentwillen, pour l'amour d'elle, *ejus causâ*, per l'amour di lei, *для нея.*

Ihrig, die Ihrigen, les leurs, *sui*, i suoi, i loro, *ихъ*

Ii Ji

Jicht, Urgicht, f. la torture, *quæstio*, la tortura, *мука, мученіе, пытка.*

Iltis, un furet, *viverra*, una ballottola, *ласточка, маленькой звѣрокъ.*

Im

Im, für in dem, dans la, dans le, *in*, nello, nella, *въ, во.*

Imber, Ingwer, m. le gingember *zingiber*, il zenzero, *инбиръ.*

Imbis, n. Imbismahl, le diner, *prandium*, il pranzo, *обѣдъ.*

zu Imbis essen, diner, *prandere*, desinare, *обѣдать.*

Imme, f. une abeille, *apis*, un'ape, *пчела.*

Immenbank, f. lieu où l'on tient les ruches, *alvear, are, arium*, l'apiaro, il luogo dove stanno i bugni, *пчельникъ.*

Immenkorb, m. ruche à miel, *alveus*, il bugno, *улей.*

das Sausen der Immen, le bourdonnement des abeilles, *bombus*, il susurro delle api, *шумъ, журчаніе пчелъ.*

Immenschwarm, m. un essaim, *apum examen*, lo sciame delle api, *рой пчелъ.*

Immenwabe, m. un rayon, *favus*, un favo, *сотъ пчельный, медовый.*

Immenwolf, m. une mésange, *apiastra, merobs*, un gaulo, *желна птица.*

Immer, toûjours, *semper*, sempre, всегда.

Immerwährend, perpetuel, *perpetuus*, perpetuo, вѣчный, безпрестанный, всегдашній.

Impfen, pfropfen, enter, greffer, *inculare*, *inserere*, oinestare, incalmare, присаживать, прививать, привевки садить, насаживать.

Impfen, n. l'action d'enter, *insitio*, l'inestamente, прививаніе, присаживаніе, прививка.

Impfer, Pfropfer, m. un qui sait enter, *inoculator*, l'inestatóre, прививальщикъ черенковъ.

Impfzweiglein, n. une greffe, *germen insititium*, un'inesto, привовокъ, росада, череновъ.

Impfreiß, Pfropfreiß, idem.

Impfstamm, tronc que l'on greffe, *truncus, cui surculus inseritur*, tronco d'inesto, пенекъ.

In

In, en, dans, *in*, nell', in, dentro, въ, во.

Indem, pendant que, cependant, *dum*, *interea*, mentre, in tanto, между тѣмъ.

Infanterie, Fußvolk, infanterie, *peditatus*, la fanteria, пѣхота.

Indianischer Hahn, un coq d'Inde, *gallus Indicus*, *meleagris*, un gallo d'India, Индѣйскій пѣтухъ.

Inger, Rebenwurm, m. liser, ver coquin qui ronge la vigne, *convolvulus*, *volvex*, volvolo, verme, che roda le viti, виноградный червь.

Ingeweid, Eingeweid, n. les entrailles, *viscera*, le viscere, внутренняя, утрова, кишки.

Ingrün, Winde, f. pervenche, n. liseron, *vinca*, *elematis*, *idis*, pervinca, vilucchio, векша, подъемъ.

Inhaben, posseder, avoir en possession, *possidere*, possedere, владѣть, обладать.

Inhaber, m. un possesseur, *possessor*, un possessore, владѣлецъ, владѣтель.

Inhabung, f. la possession, *possessio*, la possessione, владѣніе.

Inhalt, m. argument, m. *argumentum*, l'argomento, содержаніе, самая вещь, сила дѣла.

Inhalten, comprendre, *continere*, comprendere, содержать, заключать въ себѣ.

Inhalten, arrêter, *cohibere*, fermare, укротить, усмирить, утишить, удержать.

Inhalten, discontinuer, *desinere*, scontinuáre, перестать.

Inländisch, natif de notre païs, *popularis noster*, paësano, землякъ.

Inne werden, apprendre, experimenter, appercevoir, *comperire*, esser avertito, accergersi, провѣдать, увѣдомиться, узнать.

Innerhalb, dans, *intra*, dedans, *intus*, fra, tra, dentro, внутри.

Innerhalb zehen Tagen, en dix jour, *intra decem dies*, nel termine di dieci giorni, въ десять дней.

Innerlich, interieur, *internus*, interiore, внутренній.

Innerlicher Krieg, guerre intestine, *bellum intestinum*, guerra domestica, внутренняя, междоусобная война.

Inniglich, du tout cœur, *ex intimo corde*, svisceratamente, внутренно, внутренне, сердечно.

Insgemein, en commun, *communiter*, comunemente, вообще.

Insel, f. île, *insula*, l'isola, островъ.

Insiegel, m. le sceau, le cachet, *sigillum*, il sigillo, печать.

Insitzen, être assis dedans, *insidere*, seder dentro, сидѣть въ чемъ.

Insonderheit, principalement, *praesertim*, particolarmente, особливо, въ началѣ, больше всего, наипаче.

Inständig, instant, *instans*, istante, *неотступный*, *усильный*.

Inständiglich, instamment, *instantibus precibus*, istantemente, *усильно*, *неотступно*.

Instehendes Gewicht, équilibre, *æquilibrium*, equilibrio, *равновѣсіе*.

Instrument in Werken und in Spielen, l'instrument de travail ou de musique, *instrumentum*, *instrumentum musicum*, stromento per far un lavoro ò di musica, *орудіе*, *снасть*, *инструментъ*.

Inwendig, S. innerlich.

Inwendiglich, S. innerhalb.

Jo

Joch, n. le joug, *jugum*, il giogo, *ярмо*, *яремъ*, *иго*, *бремя*.

Jochholz, n. le timon, *temo*, il timone, *дышло*.

Jochriem, m. la courroye du joug, *corrigia jugalis*, la correggia del giogo, *ремень*, *супонь*, *которою клещи*, *хомутъ стягиваютъ*.

Joch Ackers, Morgen Landes, un arpent de terre, *jugerum*, un majese, ò cento pertiche di terra, *десятина земли*.

Joch Ochsen, une couple de bœufs, *par boum*, un paro, pajo di buoi, *пара*, *двое воловъ*.

Joch Ochsen anjochen, abjochen, mettre le joug, ôter le joug aux bœufs, *boves jugo jungere*, *bobus jugum adimere*, mettere, o levar il giogo, *запрячь*, *впрячь*, *отпрячь*, *выпрячь*.

Johannisbeere, f. le groseille, *ribes*, uva spina, *смородина*.

Johannisblume, Maßliebe, f. la marguerite, *crysanthemum*, *bellis*, il primo fiore, *звѣробой*, *трава*.

Johannisbrod, n. la caronge, carobe, *siliqua*, *ceratium*, la caroba, *стручки*.

Johanniskraut, n. mille-pertuis, *perforata*, *hypericum*, erba di San Giovanni, *иперикъ трава*.

Johanniswürmlein, un ver luisant, *lampyris*, lucciola, *червячокъ*, *свѣтящійся ночью какъ золото*.

Ir Is

Irden, de terre, *testaceus*, di terra, *глиняный*.

Irdengeschirr, n. vase, vaisselle de terre, *vas figulinum*, *fictile*, vaso di terra, *глиняная посуда*, *скудельный сосудъ*.

Irdisch, terrestre, *terrestris*, terrestre, *земляный*, *земный*.

Irgend, en quelque lieu, *usquam*, in qualche luogo, *индѣ*, *нѣгдѣ*, *гдѣ нибудь*.

Irgendwo, idem.

Irre, f. Irrgang, m. l'égarement, *aberratio*, lo smarrimento, *удаленіе отъ прямаго пути*, *заблужденіе*.

Irrgehen, irren, errer, *errare*, errare, *блудить*, *заблудиться отъ пути*, *погрѣшить*, *заблуждаться*, *обманываться*, *сшибаться*.

Irrgarten, m. un labyrinthe, *labyrinthus*, un laberinto, *лабиринтъ*.

Irrig, égaré, écarté, *avius*, *errans*, sviato, errante, *блудящій*, *заблудившійся*.

Irrthum, m. erreur, f. faute, *error*, errore, fallo, *погрѣшность*, *проступка*, *погрѣшеніе*, *заблужденіе*.

Irrung, f. Irrthum, *помѣшательство*, *помѣха*.

Irrweg, m. chemin écarté, faux chemin, *via avia*, strada scartata, segreta, recondita, *непрямая дорога*.

Irrwisch, m. feu folet, *ignis fatuus*, fuoco volante, *летучій*, *на воздухѣ блудящій огонь*

Isop, m. l'hisope, *hyssopus*, l'issopo, *иссопъ*.

Ist, es ist also, il en est ainsi, *ita est*, così è, *такъ*, *точно такъ*.

dem ist nicht also, la chose n'en est pas de la sorte, *res ita se non habet*, così non è, дѣло не на такомъ основаніи, не въ томъ состоитъ.

Jtzt, S. Jetzt.

Ju

Jubelen, joiaux, *gemma*, *cimelia*, gioje, *висеры*, *дорогіе каменья*, *драгоцѣнные камни*.

Jubelgesang, n. les cris de joie, *jubilum*, il giubilo, *восклицаніе*, *радостный крикъ*.

Jubeljahr, n. un jubilé, *jubelæum solemne*, un giubilèo, *юбилеумъ*, *столѣтній*, *пятидесятилѣтній*, *двадцатипятилѣтній праздникъ*.

Jubiliren, s'écrier de joye, *jubilare*, giubilare, *праздновать*, *восклицать*, *веселиться*.

Jubilirer, m. un joüailler, *gemmarius*, un giojellière, *золотыхъ дѣлъ мастеръ*.

Juchart, f. un arpent de terre, *jugerum*, giogheto di terra, *десятина земля*.

Jucken, die Haut jucket mir, la peau me démange, *prurit mihi cutis*, la pelle mi pizzica, *свербѣть*, *кожа у меня свербитъ*.

Jucken, grater, *scabere*, grattàre, *чесать*.

Jucken, n. la démangeaison, *prurigo*, il pizzicore, *свербежъ*, *чесотка*.

Jude, m. un Juif, *Judæus*, un Giudeo, *жидъ*, *жидовинъ*, *Іудеанинъ*.

Judengasse, f. la juiverie, *Judæorum vicus*, la strada de' Giudei, il Ghétto, *жидовская слобода*.

Judenkirsche, f. un coqueret, *halicacabus*, alzachengio, *жидовскія вишни*.

Judenleim, m. bitume, *bitumen*, il bitume, *смола*.

Judenschule, f. la synagogue, *synagoga*, la sinagoga, *синагога*, *жидовская школа*.

Judenspieß, m. usure excessive, *usura mordens*, usura eccessiva, *чрезмѣрный ростъ*.

Judenthum, n. le judaisme, *Judaismus*, il giudaismo, *жидовство*.

Jüdinn, f. une juive, *judæa*, una ebrèa, *жидовка*.

Jüdisch, judaique, *judaicus*, giudaico, *жидовскій*, *Іудейскій*.

Jüdische Land, n. la judée, *Judea*, la Giudèa, *палестина*, *земля Іудейская*, *Іудеа*.

Jugend, f. la jeunesse, *juventus*, la gioventù, *юность*, *молодыя лѣта*, *младость*.

von Jugend auf, dès la jeunesse, *a juventute*, fin' da fanciullo, *съ молодыхъ лѣтъ*, *отъ юности*.

Julep, m. un julep, *julapium*, un giulebbe, *холодительное*, *прохладительное питье*.

Junker, m. vom Adel, un gentilhomme, *vir nobilis*, un gentiluomo, *дворянинъ*, *шляхтичъ*, *благородный человѣкъ*.

Junkerlich, noble, de gentilhomme, *nobilis*, nobile, di gentiluomo, *благородный*, *дворянскій*.

Junkerstand, m. la noblesse, *nobilitas*, la nobilità, *шляхетство*, *дворянство*, *благородство*.

in den Junkerstand erheben, annoblir, *nobilitare*, annobilire, *дворяниномъ пожаловать*, *въ дворянство произвесть*.

Jung, jeune, *juvenis*, giovane, o giovina, *молодый*.

Junger Gesell, un jeune homme, garçon, *juvenis*, *adolescens*, un giovine, o giovanetto, *малой*, *юноша*, *молодый человѣкъ*.

Jung werden, rajeunir, *juvenescere*, ringiovenire, *молодѣть*.

Junge, m. pl. les petits, *catuli*, *pulli*, gattini, pulcini, *котяты*, *жеребенки*, *теляты*, *щенки*, *или какое нибудь молодое животное изъ звѣрей*.

Junge machen, faire des petits, *edere catulos*, figliàre, *окотиться*,

ся, ожеревиться, отелиться, ощениться.

Jünger, plus jeune, *junior*, più giovine, меншій, младшій годами, лѣтами.

Jünger, m. un disciple, *discipulus*, un discepolo, ученикъ.

Jüngerinn, f. une disciple, *discipula*, una discepola, ученица.

Jungfer, S. Jungfrau.

Jungfrau, vierge, *virgo*, vergine, дѣвица, дѣва, дѣвушка.

Jungfräulich, de vierge, *virgineus*, di vergine, дѣвичій, дѣвическій.

Jungfrauschafft, f. la virginité, *virginitas*, la verginità, дѣвство.

Junglein, Jüngling, m. S. junger Gesell, молодецъ.

Jüngster, le plus jeune, *natu minimus*, il più giovane, меншій, младшій.

das jüngste Gericht, le dernier jugement, *judicium ultimum*, il di del giudizio, страшный судъ.

Jüngst, adv. depuis peu, *nuper*, poco fà, въ послѣдній разъ, въ послѣдніе, не давно.

Juppe, f. une jupe, *abolla*, un giubbone, юпка.

Jurist, m. un juriste, *jurisconsultus*, un giurista, искусный, обученный правамъ, знатокъ приказныхъ дѣлъ, въ правахъ.

Ka

Kachel, f. un pot, *testa*, una pignatta, изразецъ.

Brunzkachel, pot de chambre, *matula*, l'orinàle, уринальникъ.

Kacheler, m. un potier, *figulus*, un pignatàjo, горшечникъ, гончаръ, скудельникъ.

Kachelofen, m. un fourneau, *fornax fictilis*, un fornello, печь.

Käfer, m. un hanneton, *bruchus*, un bruco, жукъ.

Goldkäfer, Krautkäfer, cantaride, *cantharis*, cantarella, шпанская муха.

Roßkäfer, un taon, *tabanus*, un tafano, оводъ.

Kähle, Kehle, f. le gosier, *gula*, la gola, горло.

Kählsucht, f. l'esquinancie, f. *angina*, la squinanzia, болѣзнь въ горлѣ, жава.

Kahn, m. une nacelle, *cymba*, una barchetta, ладья, лодка, челнъ.

Kahn, m. chancissure, *mucor*, muffa, fiore del vino, плѣсень.

Kaht, S. Kat.

Kahl, chauve, *calvus*, calvo, лысый, плѣшивый.

Kahl werden, devenir chauve, *calvescere*, incalvirsi, оплѣшивѣть.

Kahl, verächtlich, vil, *vilis*, vile, подлый, худый, презрѣнный, бросовый, негодный.

Kahlheit, f. la chauveté, *calvities*, la calvezza, лысина, плѣшивость, безволосица.

Kahlkopf, m. tête chauve, *calvum caput*, testa calva, плешанъ, плешивый.

Kahlstirnig, chauve par devant, *recalvus*, calvo davanti, спереди, головы имѣющій лысину.

Kalb, n. un veau, *vitulus*, vitello, теля, теленокъ.

Kalbe, f. génisse, f. *juvencula*, giovenca, телка, телушка.

Kalben, kälbern, vêler, *edere vitulum*, far un vitèllo, телиться.

Kälbern, de veau, *vitulinum*, di vitello, телячій.

Kalbfleisch, n. chair de veau, *caro vitulina*, carne de vitello, телячье мясо, телятина.

Kalbsbraten, m. du rôti de veau, *assum vitulinum*, l'arresto di vitello, жареная телятина.

Kalbskopf, m. une tête de veau, *caput vitulinum*, una testa di vitello, *телячья голова*.

Kalk, m. la chaux, *calx*, la calcina, *известь*.

ungelöschter Kalk, chaux vive, *calx viva*, calcina viva, *негашеная*, *немоченая известь*, *известка*.

Kalkbrenner, m. un chaufournier, *calcarius*, un che fà la calcina, *который известь жжетъ*.

Kalkofen, m. fournaise à chaux, *calcaria fornax*, fornace da calcina, *печь гдѣ известь жгутъ*.

Kaldauen, S. **Kalten**.

Kalender, m. un almanac, *fasti*, un calendario, *календарь*.

Kalendermacher, m. faiseur d'almanac, *scriptor calendarii*, un che fà i calendari, *сочинитель календарей*.

Kalmuß, n. roseau aromatique, *calamus aromaticus*, il calamo, *иръ корень*.

Kalt, froid, *frigidus*, freddo, *холодный*, *студеный мерзлый*.

es ist kalt, il fait froid, *cœlum friget*, fà freddo, *холодно*.

die kalte Piß, la chaude pisse, *stranguria*, lo scolamento, *гонорея*, *болѣзнь*.

der kalte Brand, la gangréne, *gangrœna*, la cancrena, *антоновъ огонь*.

Kälte, f. le froid, la froidure, *frigus*, la freddura, il freddo, *холодъ*, *стужа*.

Kälten, se refroidir, devenir froid, *frigefieri*, raffreddarsi, *зябнуть*, *озябнуть*.

Kalthans, m. un délateur, *delator*, un delatòre, *доносщикъ*, *наушникъ*.

Kaltlicht, un peu froid, *frigidiusculus*, un poco freddo, *студеноватый*, *холодноватый*.

Kaltschmied, m. ouvier en cuivre, *faber ærarius*, calpararo, *мѣдянникъ*.

Kaltsinnig, froid, *frigidus*, freddo, *непріятный*, *холодный*.

Kaltsinnigkeit, f. la froideur, *animus frigidus*, la freddura, *холодность*.

Kaltsinniglich, froidement, *frigide*, freddamente, *холодно*, *непріятно*.

Kaltwehe, n. la fievre, *febris*, la febbre, *лихорадка*.

Kameel, n. un chameau, *camelus*, un camelo, *верблюдъ*.

Kameelhaar, n. poil de chameau, *pelus camelinus*, pelo di camelo, *верблюжій волосъ*.

Kameelthier, S. **Kameel**.

Kamillen, f. la camomille, *anthemis*, la camomilla, *трава и цвѣтъ подъ однимъ именемъ*.

Kamin, m. une cheminée, *caminus*, un camino, *каминъ*.

Kamm, m. un peigne, *pecten*, un pettine, *гребень*.

der Kamm an einem Vogel, la crête, *crista*, la cresta, *гребень*, *гребешекъ птичій*.

Kämmen das Haar, peigner les cheveux, *pectere capillos*, pettinàre i capelli, *чесать*, *расчесывать волосы*.

Kämmen die Wolle, carder la laine, *pectere lanam*, scardassar'la lana, *шерсть чесать*.

Kammer, f. la chambre, *cubiculum*, la camera, *свѣтлица*, *горница*, *комната*, *покой*.

Kamerdiener, m. un valet de chambre, *cubicularius*, un cameriere, *комнатный слуга*.

Kämmerer, chambrier, trésorier, *ærarii præfectus*, cameriere, *казначей*.

Kammergericht, n. la chambre imperiale, *camera imperialis*, la camera imperiàle, *комнатный судъ*, *государственная палата*.

Kammerjunge, S. **Kammerdiener**.

Kammerjungfrau, demoiselle d'honneur, *cubicularia nobilis*, gentil donna di camera, *знатная дѣвица*, *въ спальнѣ княгинѣ служащая*.

Kammerling, S. **Kammerdiener**.

Kammermagd, f. femme ou fille de chambre, *cubicularia*, cameriera, *горнишная дѣвка*.

Kammermeister, m. Kämmerer, trésorier, *decurio cubiculariorum*, il gran cameriere, *государственный казначей*.

Kammertuch, n. toile de Cambrai, *sindon*, tela di Cambrai, ou cambreo, *полотно, каммертухъ*.

Kampf, m. le combat, *pugna*, il combattimento *бой, драка, битва, сраженіе*.

Kämpfen, combattre, *certare*, combatttere, *биться, драться, сражаться*.

Kämpfer, m. un combattant, champion, *pugil*, *athleta*, un combattente, schermitòre, *боецъ*.

Kampfplatz, m. le champ, *palæstra*, il campo ò luogo di battaglia, *мѣсто, гдѣ бьются*.

Kampfspiel, n. allerlei Leibesübungen, als das Ringen, Turnieren, Fechten, 2c, toute sorte de combats d'excercice, comme la lute, les tournois, l'escrime, &c. *pancratium certamen gymnicum*. scil. *lucta*. *decursiones in armis*, *ludicra digladiatio*, &c. ogni esertizio di combattimento, come la lotta il torneamento, la scherma, &c. *боевая игра, всякія тѣлесныя упражненія, какъ борба, конная игра, шпажный бой, поединокъ и пр.*

Kanal, Kanále, m. le canal. *canalis*, il canále, *ровъ, каналъ, водотокъ*.

Kaninichen, n. un lapin, *cuniculus*, un coniglio, *кроликъ*.

Kanne, f. un pot, *cantharus*, una tazza, *кувшинъ, кружка, кулганъ*.

Kannenbürstlein, n. brosse à nettoyer le pots; *echinus*, una setolina da nettar' le tazze, vetri, *щетка для чищенія посуды*.

Kannengießer, m. un potier d'étain, *stannarius*, uno stagnaro, *оловянишникъ*.

Kannenkraut, n. la queue de cheval, *equisetum*, l'asparella, *хвощъ трава*.

Kanzel, f. la chaire, *suggestus*, il pergamo, *катедра. высокое проповѣдническое мѣсто, учебной стулъ*.

Kanzlei, f. la chancelerie, *archivum*, la cancellaria, *канцелярія*.

Kanzleischreiber, m. un greffier, *scriba publicus*, uno scrivano di cancellaria, *канцелярскій писарь*.

Kanzler, m. un chancelier. *libellorum magister*, un cancelliere, *канцлеръ*.

Kapaun, Kapphan, m. un chapon, *capus*, un cappone, *каплунъ, кладеный пѣтухъ*.

Kappaunenschmalz, n. graisse de chapon, *pinguedo caponis*, il grasso di cappòne, *каплуновъ жиръ, сало*.

Kappe, f. une cape, *cucullus*, una cappa, *шапка, клобукъ*.

Kappelle, f. la chapelle, *sacrarium*, la capella, *ризница, придѣлъ къ олтарю*.

Kappen, chaponner le coq, *castrare gallum*, accapponar' un gallo, *класть пѣтуха*.

Kappern, f. capres, f. *capparis*, i cappari, *каперсы, плодъ древесный*.

Kapis, m. Kappiskraut, choux cabus, *brassica capitata*, càvola capuccio, *трава на подобіе капусты*.

Karch, Karn, m. un chariot, *carrus*, un carro, *телѣга*.

Karcher, Kärner, m. un chartier, *carrucarius*, un carrertiere, *каретникъ*.

Karfreytag, m. le vendredi saint, *parasceve*, il venerdi santo, *великая пятница, страшная пятница*.

Karfunkel m. escarboucle, f. *carbunculus*, carboncio, *карвункуль, камень*.

Karg, chiche, *parcus*, taccagno, avaro, *скупый*.

Karcheit, f. la chicheté, *parſimonia*, ſpilorceria, *скупость*.

Kärglich, chichement, *tenaciter*, ſcarſamente, *скупо, крѣпко*.

Karnöffel, m. la hergne, *hernia*, l'ernia, *прорывъ въ боку, выхожденіе черевъ, кила*.

Karpfe, Karpe m. la carpe, *cyprinus*, il carpióne *карпъ рыба*.

Karren, m. ſ. Karch.

Karrengleiß, n. orniere, *orbita*, rotaja, *слѣдъ колеса*.

Karrenſalbe, f. vieux oing, *axungia*, la ſogna, *деготь*.

Karrenzieher, m ſ. Karcher.

Karſt, m. un houe, *ligo*, una zappa. *вилы, заступъ, кирка*

Karſten, houer, *paſtinare*, zappáre, *рыть, копать*.

Karſter, m. un foſſoieur, *paſtinator*, un zappatóre, *который роетъ, копаетъ*.

Karte, f. karten, mit Karten ſpielen, jouer aux cartes, *ludere chartis*, giuocar' alle carte, *карта, играть въ карты*.

Kartenbenedicten, chardon bénit, *carduus benedictus*, cardo-benedetto. *родъ травы осета*.

Kartenmacher, m. faiſeur de cartes, *artifex chartarum luſoriarum*, cartaro, ò chi fà le carte de giuocáre, *дѣлатель картъ*.

Kartenſpiel, n. un jeu de cartes, *chartæ luſoriæ*, un giuoco di carte, *игра въ карты*.

Käſe, m. le fromage, *caſeus*, il caſcio ò formaggio, *сыръ*.

Käßlab, m. la préſure du fromage, *coagulum*, il quaglio per far il formaggio, *творогъ*.

Kaſtanien, la chataigne, *caſtanea*, la caſtagna, *каштанной орѣхъ, каштанъ*.

Kaſtanienbraun, châtain, bai, *ſpadiceus, badius*, color bajo, *каштановый, темноватый, вишневый*.

Kaſten, m. un cofre, *ciſta*, una caſſa, *ковчегъ, ящикъ, сундукъ*.

Kaſtenmeiſter, Kaſtenvogt, m. le commiſſaire des grains, *præfectus annonæ*, il proveditore de grani, *начальникъ надъ съѣстными запасами*.

Kaſteyen, mortifier, châtier, *macerare*, mortificàre, caſtigare, *умерщвлять, изнурять*.

Käſteyung, f des Leibs, la mortification du corps, *caſtigatio corporis*, la mortificazione del corpo, *умерщвленіе, изнуреніе тѣла*.

Käſtlein, n. petit coffre, *ciſtula* caſſetta, *ящичекъ, скриночка, сундучокъ*.

Kat, Koth, m. la fange, *cœnum*, il fango, *грязь, нечистота*.

Katicht, katig, bourbeaux, *cœnoſus*, fangoſo, *грязный*.

Katkäfer, m. un eſcarbot, *ſcarabæus*, uno ſcarafaggio, *жукъ*.

Katlache, f. un bourbier, *volutabrum*, un pantano, *грязная, навозная лужа, тина*.

Kauchen, keuchen, reſpirer, *ducere ſpiritum*, fiatàre, *запыхаться, одышку имѣть*.

Kaucher, m. qui a de la peine à reſpirer, *aſthmaticus*, aſmatico, *тяжкое дыханіе, одышку имѣющій*.

Kauder, m. Werg, n étoupe, f. *ſtupa*, la ſtoppa, *охлопки, конопать, льняное или посконное отрепье, пакля, кудель*.

Käuen, macher, *mandere*, maſticare, *жевать*.

Käuung, f. le mâchement, *mandacatio*, il maſticamento, *жеваніе*.

Kauf, m. un achat, *emptio*, una compra, *купля, покупка*.

Kaufbrief, m. le contract d'achat, *tabula emptionis*, contratto di compra, *купеческій договоръ*.

Kaufen, acheter, *emere*, comprare, *покупать*.

Käufer, m. un acheteur, *emptor*, un compratore, *купецъ, покупщикъ*.

Kaufhandel, m. le commerce, *mercatura*, un traffico, торговля, купечество.

Kaufherr, m. un marchand, *mercator*, un mercante, купецъ, лавошникъ.

Kaufladen, m. la boutique, *taberna mercatoria*, la bottega, лавка купеческая.

Kaufmann, m. ſ. ein Kaufherr.

Kaufmänninn, f. une marchande, *mercatrix* una mercanteſſa, купчиха, лавошница.

Kaufmänniſch, de marchand, *mercatorius*, mercanteſco, купеческій.

Kaufmannsſchiff, n. un navire marchand, *navis oneraria*, un vaſcello mercantile, купеческій корабль.

Kaufmannſchaft, f. ſ. Kaufhandel, торговля, купечество.

Kaufmannſchaft treiben, negocier, *exercere mercaturam*, trafficàre, торговать, въ купечествѣ быть, торги имѣть, отправлять.

Kaufſchatz, m. la marchandiſe, *merx*, la mercanzia, товаръ.

Kaufſchreiber, m. le greffier d'achat, *ſcriba emptionis*, lo ſcrivano della compra, подьячій, писарь при куплѣ.

Kaufſchilling, m. le prix d'une choſe vendue, *pretium rei venditæ*, il prezzo della vendita, деньги за проданную вещь.

Kaufſucht, f. l'envie d'acheter, *emacitas*, il deſio di compràre, охота покупать, торговать.

Kaufſüchtig, qui aime fort à acheter, *emax*, deſioſo di compra, который къ покупкѣ охоту имѣетъ, охотникъ покупать.

Kaum, à peine, *vix*, appena, на силу, едва, чуть, только, что.

Kautz, m. un hibou, *noctua*, una civetta, сова.

Kaze, f. 1. un chat, 2. un cavalier pour une batterie de canon, 1. *felis*, 2. *agger ad tormenta altius ſtatuenda*, 1. un gatto, 2. un cavaliere per una batteria di cannoni. 1. котъ, кошка, 2. мостъ изъ досокъ, или бревенъ сдѣланный гдѣ пушки на батареи или въ другихъ мѣстахъ ставятъ.

Kazenklee, m. le pied de lievre, *lagopus*, piè di lepre, заячьи ягоды, трава.

Kazenkraut, n. l'herbe à chat, *calamintha*, puleggio ſelvatico, каменная мята.

Kazenſchwanz, Kazenwadel, m. la queue de cheval, *anabiſis*, *equiſetum*, l'aſparella, хвощь, трава.

Käzlein, n. an Bäumen, des fleurs de noiers, coudriers, &c. *nucamentum*, i fiori delle noci, &c. шишечки на деревьяхъ.

Kebsweib, n. la concubine *concubina*, la concubina, наложница.

Keck, kühn, hardi, *audax*, ardito, дерзкій, смѣлый, отважный.

Keck ſeyn, prendre la hardieſſe, *audere*, ardire, дерзать, смѣлу, дерзновенну, дерзску быть, смѣло, дерзновенно поступать.

Keckheit, ſ. Kühnheit, la hardieſſe, *audacia*, l'ardimento дерзость, дерзновеніе, смѣлость.

Kecklich, hardiment, *audacter*, arditamente, дерзко, дерзновенно, дерзостно, смѣло.

Keder. Köder, m. l'amorce pour la pêche, *eſca piſcaria*, l'eſca da peſcàre, рыбья пища, рыбій прикормъ, приманка.

Keel, Kiel, m. le fond du navire, *carina*, la ſentina della nàve, дно у воднаго судна.

Kefer, m. un hanneton, *bruchus*, un bruco, жукъ.

Kefig, m. la cage, *cavea*, la gabbia, птичья клѣтка.

Kegel, m. la quille, *conus*, un billoro, zonno, кегель во что играютъ, т. е. столпчикъ островатый.

Kegelkugel, f. la boule aux quilles, *globus*, laboccia, *пуля, ядро.*

Kegeln, jouer aux quilles, *ludere trunculis*, giuocar'a'billori, *играть въ кегли.*

Kegelplatz, m. quillier, *area, ubi conis luditur*, il luogo, la piazza, dove si giuoca a'billori, *мѣсто, дворъ, гдѣ въ кегли играютъ.*

Kegelspiel, n. jeu de quilles, *ludus trunculorum*, il giuoco de'billori, *игра въ кегли.*

Kehle, f. s. Kähle.

Kehrbesen, m. le balai, *scopæ*, la scopa, *вѣникъ, метла.*

Kehrbürste, f. vergettes, *verriculum*, la setolina, *щетка, которою заметаютъ, метутъ.*

Kehren eine Kammer, balayer une chambre, *cameras verrere*, spazzar' una camera, *комнату, горницу месть.*

Kehren, wenden, tourner, *vertere*, voltàre, *поворачивать, обращать.*

Kehren, erstatten, dédommager, *compensare*, ricompensàre, *возвратить, воздать, наградить, замѣнить.*

Kehrsel, Kehricht, n. la balayure, *quisquiliæ*, le spazzature, *сметье, соръ.*

Kehrwisch, m. s. Kehrbesen.

Keib, m. Zanck, la querelle, *rixa*, la quistióne, *ссора, споръ, брань.*

Keiben, quereller, *rixari*, far quistióne, *ссориться, браниться.*

Keibig, keibisch, querelleux, *rixosus*, rissoso, *бранливый, сварливый, задорный.*

Keichen, respirer avec peine, *anhelare*, respirar'con difficoltà, *запыхаться, одышку имѣть.*

Keichen, n. asthme, *asthma*, l'asma, *грудная болѣзнь, одышка.*

Keicher, m. asthmatique, *asthmaticus*, asmatico, *одышку имѣющій.*

Keil, m. un coin, *cuneus*, un cogno, zeppa, *клинъ.*

Keim, m. bourgeon, *gemma, turio*, germoglio, *отростокъ, почка.*

Keimen, bourgeonner, *gemmare*, germogliàre, *отростки, испускать, почки раскидывать.*

Keiner, nul, pas un, *nullus*, nessuno, *никто, никакой.*

Keiner von beiden, ni l'un ni l'autre, *neuter*, nè l'uno nè l'altro, *ни одинъ изъ обоихъ, ни тотъ ни другой.*

Keinerlei Weise, keines Weges nicht, nullement, point du tout, *nullo modo*, in modo veruno, in nessun modo, *никакъ, никоимъ образомъ, ни подъ какимъ видомъ.*

Keinmal, jamais, *nunquam*, mai, *никогда.*

Keiser, Kaiser, m. l'empereur, *imperator*, l'imperatore, *Императоръ, Цесарь.*

Keiserinn, f. Imperatrice, *Imperatrix*, l'imperatrice, *Императрица.*

Keiserisch, keiserlich, imperial, *cæsareus*, imperiàle, *Императорскій, Цесарскій.*

die Keiserliche Völker, les imperiaux, *copiæ cæsareæ*, gl'imperiàli, *Цесарцы, Цесарское войско.*

Keiserliche Satzungen, constitutions imperiales, *constitutiones cæsareæ*, le constitutioni imperiali, *государственныя установленія.*

Keiserthum, n. empire, *imperium*, l'imperio, *имперія.*

Kelch, m. le calice, *calix*, il calice, *чаша.*

Kelchlein, n. petit calice, *caliculus*, un calicetto, *чашечка.*

Kelle, f. la truelle, *trulla*, la cazzuola per la calcina, *терка, которою подмазываютъ.*

Keller, m. la cave, *cella*, la cantina, *погребъ, небольшій покой для съѣстныхъ вещей.*

Kellermeister, m. sommelier, maître de cave, *cellarius*, il canevaro, lo spenditòre, ключникъ.

Kellerlein, caveau, *cellula*, caverozzola, погребокъ.

Kelte, s. Kälte.

Kelter, f. le pressoir, *torcular*, il torchio, точило, тиски.

Kelterbaum, m. l'arbre d'un pressoir, *prelum*, l'albero d'un torchio, станокъ, тиски, которыми виноградъ давятъ.

Keltern, presser les grapes, *premere uvam*, torcolàre le uve, давить, жать виноградъ.

Kelterspindel, f. la vis d'un pressoir, *cochlea torcularia*, la vite del torchio, щурупъ.

Keltertreter, m. un pressureur, *torcularius*, un torchiatòre, который виноградъ давитъ.

Kemmen, kämmen, peigner, *pectere*, pettinare, гребнемъ чесать.

die Wolle kemmen, carder la laine, *carminare lanam*, scardessar la lana, чесать, трепать шерсть.

Kempfen, s. kämpfen.

Kennen, wissen, savoir, entendre, connoître, *nosse*, *scire*, sapère, intendere, conoscere, знать, вѣдать.

Kennzeichen, n. une marque, un signal, *signum*, *nota*, *tessera*, una nota, un segno, знакъ, примѣта, пятно.

Kennen, vermögen, s. können.

Kensterlein, n. une armoire, f. *armarium*, un armaruolo, шкафъ, ящикъ, поставецъ.

Kepfer, n. Kämpfer an Gebäuen, Kragstein, un modillon, *mutulus*, un modigliòne, столпъ подъ строенiемъ.

Kerbe, f. l'entaillure, *crena*, l'intaccatura, мѣтка, зарубка.

Kerben, marquer ou faire une coche, une encoche sur la taille, *incidere*, far'un intacco sulla taglia, мѣтить, замѣчать.

Kerbholz, n. la taille, *talea*, la taglia, четная палка, на которой замѣчаютъ.

Kerker, m. la prison, *carcer*, prigiòne, тюрьма, караулъ, стража.

Kerkermeister, m. un geolier, *custos carceris*, il guardino, il custode della prigiòne, страженачальникъ, тюремщикъ, темничникъ.

Kern, m. le grain, *granum*, il gràno, зерно, сѣмячко.

Kern in Nüssen, le noyau, *nucleus*, il nocciolo, ядро.

der Kern eines Baums, la mouelle du bois, *medulla arboris*, la midolla dell albero, сердце въ деревѣ.

Kerngut, sehr gut, excellent, fort bon, *optimus*, excellènte, buonissimo, преизрядный, славный, самый лучшiй.

Kerngerte, f. Reinweide, une troëne, *ligustrum*, un ligustro, кустарникъ.

Kern der Leute, a fleur des braves hommes, *flos strenuorum virorum*, il fiore della gente, отборные люди.

Kernobst, n. fruits à noyau, *fructus nucleum habentes*, frutti da noccioli, плоды съ зернами, съ сѣмечками.

Kernspruch, m. une sentence, *sententia*, *gnoma*, *ma*, una sentenza, мнѣнiе, изреченiе.

Kerze, f. chandelle, *candela*, una candela, свѣча.

Kerzendacht, m. la mêche, *ellychnium*, il lucignolo della candela, свѣтильня.

Kerzenmacher, m. faiseur de chandelles, *fusor cereorum*, un candelàro, свѣчникъ, свѣчной мастеръ.

Kerzenstock, m. un chandelier, *candelabrum*, il candelièro, подсвѣчникъ.

Kerzenträger, m. un porte-chandelle, *facularius*, un porta torcia, свѣщеносецъ.

Kes, s. Käse.

Kessel, m. la marmite, *ahenum*, il calderòne, *котелъ*.

Braukessel, chaudiere à brasser la bierre *lebes cerevisiarius*, la caldaja per brassar, cuocer, ò far la birra, *пивоварный котелъ*.

Kesselgestell n lieu où l'on met les chaudieres, *cortinale*, luogo, dove si mettono i calderòni *очагъ*.

Kessler, m. un chauderonnier, *faber ærarius*, un caldaràro, *котельникъ, мѣдникъ*.

Keste, Kestenbaum, s. Kastanien.

Kette, f. chaine, *catena*, catena, *цѣпь*.

Kettenhund, m. chien enchainé, *catenarius canis*. cane incatenàto, *цѣпная собака*.

Kettenring, m. anneau de chaine, *annulus catenæ*. un'anello di catena, *звѣно, цѣпь, кольцо цѣпное*.

Keuen, s. käuen.

Keule, f. une massue, *clava*, une mazza *булава, дубина*.

Keusch, chaste, *castus* casto, *чистый, непорочный, цѣломудренный*.

Keuschheit f. la chasteté, *castitas*, la castità, *чистота, непорочность, цѣломудріе*.

Keuschlich, chastement, *castè*, castamente, *чисто, непорочно, цѣломудренно*.

Ketzer, m. un hérétique, *hæreticus*, un eretico, *еретикъ*.

Ketzerei, f l'herésie, *hæresis*, l'eresia *еретичество*.

Ketzerisch, hérétique, *hæreticus, a, um*, eretico, *еретическій*.

Ki

Kicher, f. pois chiche, *cicer*, ciceri, ceci, *горохъ*.

Kiesel m. s. Kiffer

Kiel Federkiel, le tuyau d'une plume, *calamus*, il cannèllo d'una penna, *стволъ у пера*.

Kien, Kienbaum, m. bois resineux, *tæde*, pino, *смолистое, дерево*.

Kienruß, m. suie, *fuligo*, negro fumo, *сажа*.

Kiesen, wählen, choisir, élire, *eligere*, sciegliere, eleggere, *отобрать, выбрать, избрать*.

Kiesen, n. choix, *delectus*, la scelta, *выборъ, выбраніе, избраніе*.

Kieser, m. qui choisit, *elector*, chi sceglie, *избиратель*.

Kies, suche Kiß.

Kiffe, Kiffer, m. la machoire, *maxilla*, la mascella, *щека*.

Kiffeln, nagen, macher, ronger, *mandare, rodere*, masticàre, rosicàre, *жевать, глодать, грызть*.

Kiffitz, Kibitz, m. un vanneau, *vannellus*. un pavoncello, *пигалица, чибесъ*.

Kind, m. un enfant, *infans*, un fanciullo, *младенецъ, дитя*.

mit dem Kinde gehen, être enceinte, *uterum ferre*, esser gravida, *чреватою, беременною быть*.

an Kindes statt annehmen, adopter, *adoptare*, adottàre, *пріемыша взять, во усыновленіе принять, усыновить*.

das Kind von einer treiben, faire avorter. *abigere fœtum*, far'abortàre, *младенца вытравить, выгнать*.

Kind aus dem Mutterleibe geschnitten, enfant tiré par incision du ventre de sa mere, *cæso*, parto tratto dal ventre materno per incisiòne, *младенецъ разрѣзываніемъ вынятый изъ чрева матерняго*.

Kind nach des Vaters Tode gebohren, enfant postume, *posthumus infans*, fanciullo postumo, *послѣдышь, послѣ отцовской смерти родившееся дитя*.

Findelkind, enfant exposé, *infans expositorius*, fanciullo esposto, *подкидышь, найденышь*.

Wechselkind, enfant supposé, *infans supposititius*, fanciullo supposto, *подложный, подмѣненный младенецъ*.

Kind:

Kindbett, n. enfantement, m couche, f. *puerperium*, il tempo del parto, **родины**.

Kindbetterinn, f accouchée, f. *puerpera*, donna di parto, **родильница**.

Kinder, m les enfans, *liberi*, figliuoli, **дѣти**, **чада**.

Kinder gebähren, enfanter, *parere liberos*, partorire, **дѣтей раждать**.

Kinderflecken, Masern, Röteln, la rougeole, *morbilli*, i morviglioni, **красная сыпь**, **корь**.

Kinderlall n, n. begaiement des enfans, *infantis balbuties*, il balbettar de'bambini, **нечистое говоренiе дѣтей лепетанiе**.

Kinderlehre, f le catéchisme, *catechismus*, il catechismo, **катихисисъ ученiе дѣтей Христiянскому закону**.

die Kinderlehre halten, catéchiser les enfans, *infantes docere rudimenta, religionis Cristianæ*, catechizzàre, **дѣтей обучать благочестiю, Христiянскому закону**.

Kinderlos, sans enfans, qui n'a point d'enfans, *improlis*, privo di fanciulli, **бездѣтный**.

Kindermord, m. massacre d'enfans, *infanticidium*, l'uccisiône de'bambini, **избiенiе младенцевъ**.

Kinderschuhe ausziehen, quitter les trousses, *ex ephebis excedere*, lasciar le pazzie solite ne'fanciulli, **выити изъ ребячьихъ лѣтъ, изъ ребячества**.

Kinderschule, f. l'école pour les petits enfans, *pædagogium*, la scuola de' fanciulli, **школа для молодыхъ дѣтей**.

Kinderspiel n. jeu, ou joüet d'enfans, *lusus puerilis, crepundia*, giuochi e trattenimenti, de'fanciulli, **дѣтская игра, дѣтскiя игрушки**.

Kindertaufe, f. le bâtême des enfans, *pædobaptismus*, il battesimo de'fanciulli, **крещенiе младенцевъ, крестины**.

Kinderspielwerk, s. Kinderspiel.

Kinderzucht, f. la discipline des enfans, *disciplina liberorum*, la disciplina de fanciulli, **воспитанiе дѣтей**.

Kindheit, f. l'enfance, *infantia*, la fanciullezza, **младенчество, ребячество**.

von Kindheit an, dès l'enfans, *ab infantia*, da fanciullo, **съ ребячества, съ младенчества, отъ младыхъ ногтей, съ малыхъ лѣтъ**.

Kindisch, pueril, enfantin, *puerilis*, puerile, fanciullesco, **шальный, полоумный, ребяческiй**.

Kindisch, en enfant, *pueriliter*, puerilmente, fanciullescamente, **по ребячески, глупо**.

Kindisch werden, devenir enfant, *repuerascere*, diventar'fanciullo, **ребячиться, ребенкомъ дѣлаться**.

Kindliche Liebe, amour filial, *amor filialis*, amor figliàle, **дѣтская, сыновняя любовь**.

Kindsbinde, Windel f. maillot, *fascia*, fascie da bambino, **пелена**

Kindsblattern, petite verole, *pustulæ variolæ*, le varole, **воспа**.

Kindsgeschrei, n. le cri des petits enfans, *vagitus*, il vagito, **плачь, вопль, крикъ дѣтскiй, младенческiй**.

Kindskind, n. petit fils, petite fille, *nepos neptis*, uno, ò una nipote, **внукъ, внучка**.

Kindsnoth, f. le travail d'enfant, *nixus parturientis*, le doglie del parto, **труды въ родахъ**.

in Kindsnöthen liegen, être en travail d'enfant, *parturire*, aver doglie di parto, **родами мучиться**.

Kindsstuhl, m. selle d'enfans, *sella familiaris*, sedia da fanciullo, **дѣтское судно**.

Kindswehe, s. Kindesnoth.

Kindswiege, f. le berceau, *cunæ*, la culla, **колыбель, люлька, зыбка**.

Kinn, n. le menton, *mentum*, il mento, *подбородокъ.*

Kinnbacken, m. la machoire, *mandibula*, la maſcella, *челюсть, десна.*

Kippen, trafiquer de monnoie, billonner, *æruſcare*, falſificar la moneta, *дѣлать ложную монету, деньги.*

Kipper und Wipper, un faux monnoieur, *æruſcator*, *monetæ adulterator*, falſificatore di moneta, un uſurajo, *кто воровскія деньги дѣлаетъ.*

Kippergeld, n. fauſſe monnoie, *moneta adulterina*, moneta falſa, *воровскія деньги, подложная монета.*

Kirche, f. le temple, *templum*, il tempio, *храмъ.*

Kirche, f. l'égliſe, *eccleſia*, la chieſa, *церковь, храмъ молитвенный.*

die erſte Kirche, la primitive égliſe, *eccleſia primitiva*, la chieſa primitiva, *соборная церковь.*

die allgemeine Kirche, l'égliſe de catholique, ou univerſelle, *eccleſia univerſalis, catholica*, la chieſa cathòlica ò univerſàle, *вселенская церковь, каѳолическая церковь.*

Kirchendieb, m. un ſacrilege, *ſacrilegus*, un ſacrilego, *святотать.*

Kirchendiebſtal, m. un ſacrilege, *ſacralegium*, un ſacrilegio, *церковная татьба, святотатство.*

Kirchendiebiſch, ſacrilege, *ſacrilegus*, ſacrilego, *святотатскій.*

Kirchendiener, m. un miniſtre, *miniſter eccleſiæ*, un miniſtro della chieſa, *служитель церковный, церковникъ.*

Kirchendienſt, m. le miniſtére, *miniſterium eccleſiaſticum*, il miniſterio della chieſa, *церковная служба.*

Kirchengebrauch, m. la cérémonie, *ceremonia*, le ceremonie, *церковный обрядъ, уставъ.*

Kirchengüter, n. biens eccléſiaſtiques, *bona eccleſiaſtica*, beni ò rendite eccleſiaſtiche, *церковная казна.*

Kirchenlehrer, m. Docteur de l'égliſe, *Doctor Eccleſiæ*, Dottòre della chieſa, *учитель церковный, учитель церкви.*

Kirchenordnung, f. rituel, *liber ritualis*, il rituàle, *чиновникъ книга.*

Kirchenpfleger, ſ. Kirchner.

Kirchenrath, m. conſiſtoire, l'ancien du conſiſtoire, *Senatus vel ſenator Eccleſiaſticus*, il conſiſtoro *духовное правленіе, засѣдатель въ духовномъ правленіи.*

Kirchenraub, ſ. Kirchendiebſtal.

Kirchenräuber, ſ. Kirchendieb.

Kirchenräuberiſch, ſ. Kirchendiebiſch.

Kirchenverſammlung, le concile, le ſynode, *Concilium*, *Sinodus*, il Concilio, Sinodo, *общее собраніе духовныхъ особъ, Синодъ.*

Kirchenzierde, f. ornement d'égliſe, *ornamentum ſacrum*, ornamento di chieſa, *украшеніе церковное.*

Kirchenzucht, f. diſcipline Eccleſiaſtique, *diſciplina Eccleſiaſtica*, la diſciplina Eccleſiaſtica, *церковное наказаніе, поученіе, епитимія.*

Kirchgang, Hochzeit, pompe nuptiale, *pompa nuptialis*, la pompa nuziàle, *свадебные обряды.*

Kirchhof, m. le cimétiere, *cœmeterium*, il cimiterio, *кладбище.*

Kirchlein, n. la chapelle, *ſacellum*, la cappella, *часовня, часовенка.*

Kirchner, m. le marguillier, *edituus*, il ſagreſtano, *церковникъ, пономарь.*

Kirchſpiel, n. la paroiſſe *paræcia*, la pieve, *приходъ,*

Kirchweihe, f. la dédicace, conſécration d'un temple, *dedicatio templi*, la dedicazione ò conſecrazione d'una chieſa, *освященіе церкви.*

Kirren, grincer, *ſtridere*, *fridere*, digrignàre, ringhiàre, *скрежетать, скрыпѣть.*

Kirren wie eine Taube, gémir, ou gromeler comme un pigeon, *gemere more columbæ*, gemere come le colombe, *стонать, охать, ворковать какъ голубь.*

Kirren, n. le grincement, *stridor*, il digrignamento, *скрежетаніе, скрежетъ.*

Kirsche, f. la cerise, *cerasum*, la ciregia, *вишня.*

saure Kirschen, griotres, *cerasa acidula, aproniana*, ciregie visciote, *кислыя вишни, черешня.*

Judenkirschen, coquèretes, *halicacabus, vesicaria*, alcachengio, *жидовскія вишня.*

Welsche Kirschen, bigarreaux, *cerasa duracina*, le marciane, *Испанскія вишни.*

Kirschenbaum, m. un cerisier, *cerasus*, un ciregio ò cereſaro, *вишенное дерево.*

Kirschenstiel, m. la queue de cerises, *petiolus*, il gambo d'una ciregia, *стебелекъ у вишни.*

Kirschner, m. un pelletier, *pellio*, un pellicciaro, *скорнякъ, скорняжникъ, мѣховщикъ, кто мѣхами торгуетъ.*

Kiß, n. s. Grieß.

Kißicht, sablonneux, *sabulosus*, sabbionoso, arenoso, *пещаный, каменистый, дресвяный.*

Kiselstein, m. un caillon, *silex*, selce, *кремень, хрящь.*

Kiste, f. un coffre, *cista*, una cassa, *ковчегъ, ящикъ, сундукъ, ларецъ.*

Kistenfeger, m. larron, *fur*, làdro, *воръ.*

Kistenmacher, m. faiseur de coffres, *scriniarius*, chi fà le casse, legnajuòlo, *кто сундуки, ящики дѣлаетъ.*

Kistlein, n. petit coffre, *cistula*, cassetta, *сундучокъ, ящичекъ.*

Kitte, Quitte, un coin, *malum cotoneum*, un cotogno, *кеита, кеитовое дерево.*

Kittel, m. une juppe, *supparus*, un giobbono, *калахонъ, армякъ.*

Kittenbaum, m. un cognassier, *malus cotonea*, cotogno, albero, *кеитовое дерево.*

Kittensaft, m. le suc de coin, *succus cidonius*, il sugo di cotogno, *кеитовый сокъ.*

Kittern, kitzern, rire à pleine gorge, *cachinnari*, scoppiare di risa, *въ захоты смѣяться, надрываться со смѣху, хохотать.*

Kitterer, m. grand rieur, *cachinno*, gran ghignone, *хохотунъ.*

Kittern, n. éclat de rire, risée, *cachinnatio, cachinnus*, riso smoderàto, *великій смѣхъ, хохотаніе.*

Kitzel, m. le chatouillement, *titillatio*, il solleticamento, *щекотаніе.*

Kitzelicht, chatouilleux, *titillabundus*, solleticoso, *щекотливъ.*

Kitzeln, chatouiller, *titillare*, solleticàre, *щекотять.*

Kl

Klaffe, Schelle, f. une cymbale, *cymbalum*, un cimbalo, *цимбалъ, музыкальное оружіе.*

Klaffen, babiller, *garrire*, chiacchiaràre, *болтать, пустое въ порожнее переливать.*

Klaffen, sich aufthun, se fendre, s'ouvrir, *hiare, hiscere*, fendersi, aprirsi, *трескаться, разсѣдаться, растворяться.*

Klafferer, m. causeur, babillard, *blaterator*, un ciarlone, *болтунъ.*

Klafter, n. une brassée, la toise, *orgya*, una bracciata, tesa di legna, *сажень*

Klafter Holz, une brassée de bois, *orgya lignorum*, una bracciata di legna, *сажень дровъ.*

Klage, f. plainte, lamentation, *querela, lamentatio*, il lamento, *плачь, сѣтованіе, рыданіе.*

Klage vor Gericht, l'accusation, *accusatio*, l'accusa, *жалоба, обвиненіе, челобитье, доносъ.*

Klagbar, lamentable, pitoiable, *lamentabilis*, *miserandus*, lamentevole, degno di pietà, *жалостный*, *плачевный*.

Klagen, se plaindre, *queri*, lamentarsi, *плакаться*, *жаловаться*.

Klagen, anklagen vor Gericht, accuser, *accusare*, accusàre, *обвинять*, *челомъ бить*, *доносить*.

Kläger, m. un accusateur, *accusator*, un accusatore, *челобитчикъ*, *проситель*, *доносчикъ*.

Kläglich, s. klagbar.

Klaglied, lamentation, f. chant lugubre, *nænia*, lamentazione, ò canzone lugubre, *плачевная пѣснь*.

Klagrede, vor Gericht, plainte en justice, *querela judicialis*, accusazione in giudicio, *челобитье*, *жалоба*, *обвиненіе*.

Klagschrift, plaintes faites par écrit, *libellus querelarum*, accusazione in scritto, *письменное челобитье*.

Klamm machen, s. Klämmen.

es geht ihm klamm, il vit pauvrement, *in angustiis versatur*, egli vive poveramente, *онъ до самой крайности дошелъ*.

Klämmen, serrer, étreindre, *constringere*, strignere, *стянуть*, *стѣснить*, *прищемить*.

Klammer, f. un crampon, *retinaculum*, un'uncino di ferro, *зацепка*, *закрѣпка*, *застешка книжная*.

Klammer von Holz, jointure, *commissura*, la giuntura, *задвижка*.

Klammern, cramponner, *fibulare*, affibbiare, *желѣзными крючьями схватить*, *скрѣпить*.

Klang, m. le son, *clangor*, *sonus*, il suono, *звукъ*, *звонъ*.

einen Klang von sich geben, sonner, resonner, *clangere*, *resonare*, suonare, risuonare, *звукъ издавать*, *звенѣть*.

Klapf, m. un bruit, *crepitus*, un crocchiamento, *трескотня*, *трескъ*, *скрыпъ*.

Klapfen, craquer, *crepare*, crocchiare, *трещать*, *трескъ*, *шумъ издавать*, *скрыпѣть*.

Klapper, f. une sonnette, *crepitaculum*, un sonàglio, *гремушка*, *it. трещотка*.

Klapperer, m. un babillard, *blaterator*, un cicalone, *болтунъ*, *разкащикъ*.

Klapperfrau, f. une babillarde, *garrula mulier*, una cianciatrice, *болтунья*, *расказщица*.

Klappern, criqueter, claquer, babiller, *crepare*, *crepitare*, *garrire*, sbattacchiare, ciarlàre, *трещать*, *стучать*, *скрыпѣть*, *болтать*.

Klappern, n. le babil, *garrulitas*, ciancie, *болтливость*.

Klar, clair, *clarus*, chiaro, *ясный*, *свѣтлый*.

Klar machen, éclaircir, *clarificare*, schiarire, *просвѣщать*, *свѣтлымъ дѣлать*.

Klar werden, devenir clair, *clarescere*, rischiararsi, *просвѣщаться*, *свѣтлымъ становиться*.

Klares Wasser, l'eau claire, *aqua limpida*, l'acqua limpida, *чистая вода*.

Klarheit, f. la clarté, *claritas*, la chiarezza, *ясность*, *свѣтлость*.

Klärlich, clairement, *clare*, chiaramente, *ясно*, *явно*, *вразумительно*.

Klatschen, s. klappern.

Klatschen, mit den Händen, frapper des mains, *plaudere*, applaudire, *плескать руками*, *бить въ ладони*.

Klauben, cueillir, *carpere*, cogliere, *отбирать*, *выбирать*, *разбирать*.

Klaue, f. ongle, f. *ungula*, l'unghia, ugna, *ноготь*, *копыто*, *коготь*.

gespaltene Klauen, ongle fendue, *bifida ungula* unghia fessa, *раздвоенное копыто*.

Klauen an Vögeln, Tatzen, &c. ongles d'oiseaux, taissons, &c.

serres

ſerres d'oiſeaux de proie, *unguis falcatus, unguis*, unghie ò griffi d'uccelli di rapina, *птичей ноготь, коготь.*

Klauicht, garni d'ongles, *ungulatus*, chi hà unge grifagne. *копытчетый, съ когтями.*

Klebe, Leim, f. la glu, *gluten*, il viſchio, *клей.*

Kleben, être attaché, *hærere*, eſſer attaccato, *прилѣпляться, приставать, прилипать.*

Kleben machen, coller, attacher avec de la glu, *glutine jungere, viſco illinere*, impaniare, *клеить, клеемъ обмазывать.*

Klebericht, gluant, *viſcatus*, viſcòſo *вязкій, клееватый, липкій.*

Kleberícht machen, mit Kleib beſchmieren, ſ. kleben machen.

Klebern, f. Klebkraut, n. le muguet, *apergula*, la ſpergola odoràta, *ландышь трава и цвѣтъ.*

Kleckt, Riß, m. la fente, *rima*, la feſſura, *разсѣлина, скважина, щель.*

Klecken, ſe fendre, *rimas agere*, fenderſi, *расколоться, расщелиться, треснуть.*

Klecken, faire des pâtés, *inquinare macula*, far ſgorbi, *закапать, замарать.*

es klecket nicht, il ne ſuffit pas, *non ſufficit*, egli non baſta, *не довольно, не достаетъ.*

Klee, m. le trefle, *trifolium*, il trifoglio, *трилистникъ, трава.*

Kleiben, coller, enduire, *linere*, fregare, ungere, *мазать, намазывать клеемъ.*

aneinader kleiben, ſ. kleben machen.

Kleid, un habit, *veſtis*, un abito, *одежда, одѣяніе, платье.*

Kleiden, vêtir, habiller, *veſtire*, veſtire, metter gli abiti, *одѣть, одѣвать.*

Kleiderbürſte f. vergettes, f. *ſcopulae*, la ſpazzola, *платяная щетка.*

Kleiderflicker, m. un fripier, *veſtiarius interpolator*, un rigaziere, *вѣтошникъ, который вѣтхую одежду поновляетъ.*

Kleiderkaſten, m. la garderobe, *arca veſtiaria*, la guarda robba, *сундукъ для платья.*

Kleidermotte, Kleiderſchabe, f. la tigne, *tinea*, la tignola, *моль, червь.*

Kleidung, f. habillement, vêtement, m. *amictus*, il veſtire, *одѣяніе, одежда.*

Klein, petit, *parvus*, piccolo, *малый, малъ.*

Kleiner machen, faire plus petit, appetiſſer, *minuere*, ſminuire, *умалить, меньше сдѣлать, уменьшить, убавить.*

Kleine, f. la petiteſſe, *parvitas*, la picciolezza, *мализна, малость, мѣлочь, безделушка.*

Kleinern, ſ. klein machen.

Kleinerung, f. la diminution, *diminutio*, lo ſminuimento, *умаленіе, убавленіе, уменьшеніе.*

Kleingläubig, de peu de foi, *cujus parva eſt fides*, uomo di poca fede, *невѣроятный, маловѣрный.*

Kleinheit, ſ. kleine.

Kleinlaut ſeyn, ne dire mot, être abatu, *tacere, deſpondere animos*, tacere, eſſer cheto cheto, *молчать, въ уныніи быть, опуститься.*

Kleinlich, un peu petit, *minutulus*, piccinino, piccoletto, *маленькій.*

Kleinmuth, m. abbatement d'eſprit, *animus puſillus*, la puſillanimità, *малодушіе.*

Kleinmüthig, abbatu, *animo fractus*, puſillanimo, *малодушный.*

Kleinmüthig werden, ſe laiſſer abbattre, *deſpondere animum*, perderſi d'animo, *опуститься, бодрость потерять, въ уныніе притти.*

Kleinmüthigkeit, f. abbatement, m. *animus puſillus*, la puſillanimità, *малодушіе.*

Kleinnod, n. un joyau, *cimelium*, una gioja, *дорогія камни*.

Klemmen, s. klämmen, *жать, давить, гнѣсть*.

Klettern, grimper, *adrepere*, rampicáre, *влезать, лазать, карабкаться*.

Klettern, n. le grimpement, *raptans ascensus*, il rampicamento, *карабканіе*.

Kleye, f. le son, *furfur*, la crusca, *отруби, высѣвки*.

Kleyenbrod, n. pain de son, *panis furfurosus*, pane di crusca, *хлѣбъ отрубистый*.

Kleyicht, plein de son, *furfurosus*, cruscoso, pieno di crusca, ò sèpola, *отрубистый*.

Klimmen, s. klettern.

Klinge, f. la lame, *lamina*, la lama, *клинокъ*.

durch, über die Klinge springen, avoir la tête tranchée, *gladio cervicem subjicere*, perder la testa, *попасться на шпагу*.

Klingern, klingen, tinter, sonner, *tinnire*, *resonare*, tintinnire, suonare, *звенѣть, звучать*.

Klingeln, n. le son, *clangor*, il suono, *звонъ, звукъ*.

Klingend, qui sonne clair, *tinnulus*, risuonante, *звонкій, громкій*.

Klippe, f. écueil, m. *scopulus*, lo scoglio, *большой камень въ морѣ*.

Klistier, n. un lavement, *clyster*, un serviziale, *клистиръ*.

ein Klistier brauchen, prendre un lavement, *clystere uti*, pigliar' un serviziàle, *клистиръ употреблять*.

Klistieren, donner un lavement, *clystire purgare*, metter un serviziàle, *клистиръ наставить*.

Klitterbuch, le broullard, *adversaria*, lo schizzo, *замаранная вездѣ исписанная бумага*.

Klittern, souiller, *maculare*, imbrattare, sporcare, *замарать, вымарать, омарать*.

Klobe, f. une perche d'oiseleur, *ames*, una perrica da uccellàre, *развилина, тычинка для поддерживанія охотничей сѣти*.

Klobe, m. le gond d'une porte, *cardo*, il ganghero, *крюкъ у дверей, навѣсъ*.

Klobdarm, fetter Darm, m. le boiau gras, *omasum*, il budello cieco, *сычугъ*.

Klopfen, heurter, frapper, battre, *pulsare*, urtàre, battere, *стучать, толкать, бить, ударять*.

Klopfen, n. le frappement, *pulsatio*, il battimento, *битье, стучаніе, удареніе, толканіе*.

das Klopfen des Herzens, le battement de cœur, *palpitatio*, il batticuore, *біеніе сердца*.

Klopfer, m. un batteur, *pulsator*, un battitòre, *который стучитъ, ударяетъ*.

Klopfer an einer Thür, un heurtoir, *malleus pensilis*, il martello, ò battaglio d'una porta, *кольцо, висящая скоба у воротъ, въ которую стучатся*.

Kloß, Dopf, damit die Kinder spielen, m. toupie, f. *trochus*, *turbo*, il frullo, *кубарь*.

Kloß Erden, moite de terre, *gleba terræ*, un grumolo di terra, *глыба земли*.

ein Kloß Schnee, pelote ou peloton de nège, *glomus*, *vel glomus nivis*, una palla di neve, *снѣжина, крупинка снѣжина*.

Kloster, n. le cloitre, le couvent, *monasterium*, un claustro ò convento, *монастырь*.

Nonnenkloster, cloitre de filles, *virginum cœnobium*, monastero di monache, *дѣвичей монастырь*.

Klosterjungfrau, f. une religieuse, *virgo monialis*, una monaca, *монахиня, старица, черница*.

Klosterleben, n. la vie monastique *vita monastica*, la vita claustràle, *монашеское житіе*.

Kloß, m. le tronc, *truncus*, il tronco, пень, отрубокъ, чурванъ.

Kloßlicht, gros, *grossus*, grosso, толстый, неуклюжій.

Kluft, f. un abîme, *hiatus terræ*, una apertura grande di terra, пропасть, разсѣлина, вертепъ.

Kluft, caverne, *spelunca*, una grotta, пещера, разсѣлина въ горѣ.

Klug, prudent, *prudens*, prudente, острый, догадливый, разумный.

Klug werden, devenir sage, *discere prudentiam*, diventar savio, учиться мудрости.

Klügeln, subtiliser, *argutari*, sottilizzare parlando, тонко разсуждать, умничать, мудрить.

Klugheit, f. la prudence, *prudentia*, la pradenza, смыслъ, благоразуміе, разумъ.

Klüglich, sagement, prudemment, *prudenter*, prudentemente, умно, догадливо, разумно.

Klügling, m. un sophiste, *argutulus*, un sofista, умница, думающій о себѣ высоко.

Klucken, glousser, *glocitare*, chiocciare, клохтать по курячьи, по куриному кричать.

Kluckhenne, f. poule qui glousse, *gallina glocitans*, gallina chiocciante, насѣдка.

Klump, m. une masse, *massa*, una massa, клубъ, кусокъ, слитокъ.

Klumpicht, massif, *solidus*, massiccio, толстый, плотный, кусковатый.

Klüngel, Kneuel, m un peloton, *glomus*, un gomitolo, клубокъ.

auf den Klüngel winden, dévider un peloton, *glomerare*, aggomitolàre, въ клубокъ свивать.

Klüpfel, Schlägel, un maillet de bois, *malleolus ligneus*, un maglio di legno, долбня.

Kluppe, Bremse, f. museliere, *postomis*, una musaruola, торба, нарыльникъ, что животинѣ на рыло привязываютъ.

Klux, Schluck, m. un sanglot, *singultus*, un singhiozzo, иканіе, всхлипываніе.

Kluxen, sangloter, *singultire*, singhiozzàre, икать, всхлипывать.

Kn

Knabe, m. un garçon, *puer*, un ragozzo, мальчикъ, отрокъ.

Knabenschänder, sodomite, bougre, *pædico*, buggiorone, sodomita, содомскій блудникъ.

Knäblein, n. petit garçon, *puerulus*, un ragazzino, мальчишечка, робеночикъ.

Knackwurst, f. andouille, *isitium*, un salsicciotto, колбаса.

Knall, Krach, m. un fracas, craquement, *fragor*, un fracasso, crocchiamento, шумъ, трескотъ.

Knallen, craquer, faire un bruit éclatant, *crepare*, *fragorem edere*, crocchiàre, fracassare, трещать, шумъ, трескотъ издавать.

Knap, hurtig, agile, promt, gai, *agilis*, *promtus*, *alacer*, agile, pronto, allegro, проворный, скорый, поворотливый, охотный, готовый.

Knapel, Knäuel Garns, s. Klüngel.

Knap, m. un drapier, *pannarius*, un mercante di panni, красильникъ, бѣлитель, бѣлильщикъ.

Knapsack, m. la besace, *mantica*, la casca, чамоданъ, ранецъ.

Knarren, crisser, *stridere*, cigolare, скрыпѣть, скрежетать, трещать.

Knebel, m. un bâton, un garrot, *fustis*, un bastòne, un randello, короткая палка, кляпъ.

Knebelbart, m. la moustache, *mystax*, i barbizzi, ò i mostacci, усы.

Knebeln, garroter, *fuste constringere*, randellare, заклепать, кляпъ вбить.

Knebelspieß, m. un épieu, *venabulum*, uno spuntône, рогатина.

Knecht, m. un valet, serviteur, *servus*, un servitôre, слуга, рабъ, холопъ.

Knecht seyn, servir, *famulari*, servire, служить, рабомъ, холопомъ быть

ein Kriegsknecht, un soldat, *miles*, un soldato, солдатъ, воинъ, служивой.

Knechtisch, servil, *servilis*, servile, служный, рабскій.

Knechtschaft, f. la servitude, l'esclavage, *servitus*, la servitû, la schiavitudine, служба, неволя, рабство.

Kneten, pétrir, *subigere farinam*, impastàre, мѣсить квашню.

Kneter, m. qui pétrit *pistor*, l'impastatôre, хлѣбникъ.

Knicker, karg, chiche, *tenax*, spilorcio, скупъ.

Knie, s. Knye, колѣно.

Kneipe, f. Kneif, m. un tranchet, *culter sutorius*, una ronchetta da calzolajo, сапожничей ножикъ.

Knirschen mit den Zähnen, grincer les dents, *dentibus stridere*, digrignare i denti, скрежетать зубами.

Knitschen, broyer, froisser, *terere*, *contundere*, macinàre, pestàre, измять, истолочь.

Knoblauch, m. ail, m. *allium*, aglio, чеснокъ.

Knoblauchshaupt, une tête d'ail, *allii balbus*, una testa d'aglio, чесношная головка.

Knochen, m. un os, *os*, un' osso, кость.

Knöchel, m. le nœud des doigts, de pied, *condyli*, i nodi delle dita de' piedi, лодыжка.

Knod an den Füssen, idem.

Knödlein, n. petit nœud, *nodulus*, nodetto, узелокъ.

Knoll, m. un grûmeau, *grumus*, un grumo, толща, комъ, груда, кочка.

Knopf, m. un nœud, *nodus*, un nodo ò bottone, узелъ.

Knopf an Blumen, bouton de fleur *calyculus*, bottone di fiore, шишка, пучекъ, головка у цвѣта, которая еще не распукнулась.

Knopf an einem Degen, le pommeau, *pila capuli*, il pomo della spada, яблоко, головка у ефеса.

Knopf an einer Säule, le chapiteau, *epistilium*, il capitello della colonna, капитель у столбовъ.

Knopf an Kleidern, bouton, *globulus*, un bottone, пуговица.

Knöpfen, nouër, boutonner, *nodare*, *globulis connectere* annodare, abbottonare, пуговицами застегнуть, застегать.

Knopfloch, n. boutonnier, *fissura ad globulos transmittendos*, l'abbottonatura, петля на платьѣ.

Knöpficht, noueux, *nodosus*, nodoso, узловатый.

Knopfmacher, m. un boutonnier, *artifex globulorum vestiariorum*, un bottonaro, пуговишникъ, пуговишной мастеръ.

Knorr, m. an Bäumen, un nœud d'arbres, *tuber*, un nodo d'albero, глазки, сучки на деревѣ.

es wächst ihm ein Knorr, il lui croit une bosse, *procrescit tuber in ejus corpore*, gli cresce un bernoccolo, у него на тѣлѣ растетъ шишка, опухоль, вередь, чирей.

Knorricht, s. knöpficht, суковатъ, крутъ.

Knorrenfleisch, n. les muscles, *tori*, i muscoli, мышки въ тѣлѣ, мышцы.

Knorspel, m. le cartilage, *cartilago*, la cartilagine, хрящь, хрящикъ.

Knorpelicht, cartilagineux, *cartilagineus*, cartilaginoso, хрящеватый.

Knorspe, s. Knopf.

Knüttel, m. un bâton, *fustis*, un bastone палка, дубина, кнутовище, батогъ.

Knütteln, bâtonner, *fustigare*, bastonàre, палкою, дубиною выбить, выколотить.

Knüttelstrafe, f. les bâtonnades. *fustuarium*, le bastonàte, битье, наказаніе палкою.

Knye, n. le genou, *genu*, il ginocchio, колѣно.

Knyeband, **Hosenband**, n. la jarretiere, *periscelis*, il legaceta, подвязка.

Knyebiege, **Knyekehle**, f. le jarret, *poples*, il garetto, чашка, сгибъ на колѣнѣ.

die Knyescheibe, f. la palete ou rotule des genoux, *patella*, la paletta o noce del ginocchio, подколѣнокъ.

Knyen, **die Knye biegen**, se mettre à genoux, *in genua procumbere*, inginocchiarsi, на колѣни становиться, стать.

Ko

Kobalt, m. calemine, dont on tire le bronze, *cadmaea terra*, cadmia, кадмія.

Kobolt, m. lutin, *spectrum*, *lemures*, *in pl.* spettro, привидѣніе, страшилище.

Koch, m. un cuisinier, *coquus*, un cuoco, поваръ, приспѣшникъ.

Kochen, n. la cuisson, *coctio*, la cocitura, вареніе, стряпаніе.

Köcher, m. un carquois, *pharetra*, un turcasso, тулъ, калчанъ.

Federköcher, etui à mettre des plumes, *theca calamaria*, il calamaro, перникъ, переловлагалище.

Kochhafen, m. un pot à feu, *chytra*, una pignata, горшокъ.

Köchinn, f. la cuisiniere, *coqua*, la cuoca, поварихa.

Kochkunst, f. l'art de cuisinier, *ars coquinaria*, l'arte di cucinàre, поваренное искусство.

Kochlöffel, m. un cueiller de pot ou de cuisine, *cochleare majus*, la cucchiara della cucina, поварская ложка, уполовникъ.

Köder, m. le flegme, amorce, appât, *pituisca esca*, la flemma, lodro, esca, мокрота, приманка, кормъ, примачка.

Ködericht, flegmatique, *pituitosus*, flemmatico, мокротный.

Ködern, cracher du flegme, *ejicere pituitam*, sputar la flemma выплевывать, выхаркивать мокроту.

Kohl, m. le chou, *brassica*, il cavolo, капуста.

Kohle, f. un charbon, *carbo*, carbone, уголь.

glüende Kohle, charbon vif, braise, *pruna*, carbone vivo, bragia, горящій уголь, жаръ.

Kohlen brennen, faire du charbon, *carbones conficere*, far carboni, уголья жечь.

Kohler, m. un charbonier, *carbonarius*, un carbonàro, угольщикъ угольникъ.

Kohlhütte, f. charbonniere, f. *carbonaria*, la carbonneja, угольная яма.

Kolbe, m. une massue, *clava* una mazza, булава, прикладъ къ ружью.

Köller, buffle, *colobium*, bufalo, буйволъ, дикой быкъ.

Kollern, **hadern**, gronder, *jurgari*, brontolàre, ссориться, браниться.

Kohlpfanne, f. un rechaut, *foculus*, uno scaldino, жаровня.

Kohlschwarz, noir comme du charbon, *anthracinus*, nero come carbone, черенъ какъ уголь.

Kommen, venir, *venire*, venire, придти приходить.

hinter einander kommen, entrer en querelle, *in contentionem venire*, pigliar la con uno, въ споръ войти, вступить.

um seinem guten Namen kommen, perdre sa réputation, *amittere famam*, perder la riputazione, *потерять славу свою, лишиться своей чести, въ безславіе притти.*

wieder zu sich selbst kommen, revenir à soi, *redire ad se*, riaversi, *опамятоваться, образумить, собраться съ разумомъ, притти въ себя.*

Kommet, Kummt, m. un collier ou bourrelet de cheval, *collare equi, helcium*, un collare da cavallo, *хомутъ.*

Kömmlich, bequem, commode, *commodus*, commodo, *покоенъ, способенъ, приличенъ, выгоденъ.*

Kömmlich, commodement, *commode*, comodamente, *покойно, способно, прилично, выгодно.*

Kömmlichkeit, f. commodité, *commoditas*, la commodità, *выгода, польза, способность.*

seiner Kömmlichkeit pflegen, prendre sa commodité, *sectari commoditatem*, pigliar le sue commodità, *наблюдать свою выгоду, пользу.*

Kon, Kahn, m. moisissure, *mucor in vino*, la muffa, fiore di vino, *плѣсень.*

Konicht, moisi, *mucidus*, muffoso, *заплѣсневшій, съ плесенью, плѣсневатый.*

König, m. le Roi, *Rex*, il Rè, *царь, Король.*

Königs Statthalter, Vice-Roi, *Prorex*, Vice-Rè, *Королевскій намѣстникъ.*

Königskerze, verbasque, *verbascum*, verbalco, *царскій скипетръ, медвѣжье ухо.*

Königinn, f. la Reine, *Regina*, la Regina, *Царица, Королева.*

Königisch, royaliste, *favens regiæ parti*, realista, *съ царской, королевской стороны.*

Königlein, Kaninchen, un lapin, *cuniculus*, un coniglio, *кроликъ.*

Königlich, royal, *regius*, reale, *царскій, королевскій.*

Königlich, royalement, à la royale, *regie*, realmente, da Rè, *по царски, по королевски.*

Königlicher Pallast, palais royal, *Regia*, palazzo reale, *царскія, королевскія палаты, дворецъ, дворъ царской, королевскій домъ.*

Königliche Majestät, Sa Majesté, *Regia Majestas*, Sua Maestà, *Королевское Величество.*

Königlicher Scepter, Thron, sceptre, throne royal, *sceptrum, solium regium*, lo scettro, trono Reale, *царскій скипетръ, престолъ.*

Königliche Würde, la royauté, *dignitas regia*, la regalità, *царское, королевское достоинство.*

Königreich, n. le royaume, *regnum*, il reame, regno, *царство, королевство, государство.*

Können, pouvoir, savoir, *posse, scire*, potere, sapere, *мочь, умѣть, знать.*

er kan viel bei ihm, il a grand pouvoir sur son esprit, *multa apud eum gratia vel auctoritate pollet*, egli hà gran possanza, o autorità appo di lui, *онъ въ великой у него милости, силѣ, уваженіи.*

Kopf, m. la tête, *caput*, la testa, *голова, глава, разумъ, смыслъ.*

ein dummer Kopf, un homme stupide, *stupidum ingenium*, una testa d'asino, *несмысленная, пустая, глупая голова.*

er hat einen gelernigen Kopf, il a de la capacité, *felici est ingenio*, egli hà una testa capace, *онъ удивительную имѣетъ остроту, разумъ.*

es bringt viel Kopfbrechens, c'est un grand rompement de tête, *molestissimum est negotium*, è un gran rompicapo, *къ сему требуется великаго разсудка и труда.*

seinen Feinden den Kopf bieten, faire tête aux ennemis, *hostibus se objicere*, mostrar la fronte a' nemici, *смѣло итти противъ непріятелей.*

Köpfen, décapiter, *decollare*, decapitàre, *обезглавить, голову отсѣчь, отрубить.*

Köpfig, grosse tête, *capito*, testone, *головачь.*

Korall, f. le corail, ou coral, *corallium*, il corallo, *кораль или коральковое дерево, которое растетъ въ морѣ.*

Korb, m. un panier, une corbeille, *cophinus, corbis*, un cesto, una corba, *кошница, коробъ, корзина, кузовъ.*

durch den Korb fallen, avoir un refus, *repulsam ferre*, esser ributtato, *отказъ получить.*

Körbelkraut, le cerfeuil, *chærophyllum*, il cerifoglio, *кервель, трава.*

Körblein, n. petite corbeille, *sportula*, corbetta, *коробъ, коробочикъ, кузовочикъ, кузовокъ.*

Korbmacher, m. un vannier, *artifex canistrorum*, un castaro, *коробщикъ, кто коробы дѣлаетъ.*

Koriander, m. la coriandre, *coriandrum*, il coriandolo, *коріандеръ, трава и семя.*

Kornernd, n. Getreyd, le bled, le froment, grano, *всякій немолотый хлѣбъ, жито, мука.*

Korn, n. Körnlein, Beerlein, un grain, *granum*, un grano, *зерно.*

Kornacker, m. un champ semé de bled, *ager frumentarius*, un campo seminato di fromento, *поле засѣянное хлѣбомъ.*

Kornähre, f. un épi, *spica*, una spiga, *колосъ, класъ.*

Kornblume, f. le bluet, *cyanus*, la battisecula, *василекъ.*

Kornerndte, la moisson des bleds, *messis frumentaria*, la messe del fromento, *жатва, жниво.*

Korngabel, f. une fourche à blé, *merga*, la forca da formento, *вилы.*

Korngarbe, f. gerbe, *merges*, un manipolo, o fascio di spighe, *снопъ.*

Kornhalm, m. le chaume, le tuyau de blé, *culmus*, la stoppia ò canna del formento, *соломина, стебель, колосъ.*

Kornhandel, m. le trafic de bled, *mercatura frumentaria*, il traffico de' grani, *хлѣбный торгъ.*

Kornhändler, m un marchand de bled, *mercator frumentarius*, un negoziante di grani, *который торгуетъ хлѣбомъ.*

Kornhaus, n. le grénier, *granarium*, il granaro, *житный дворъ, житница*

Kornhülse, f. la tunique, ou écosse du grain, *gluma*, la guscia del grano, *шелуха, кожа на зернѣ, мякина.*

Körnichte Aehre, épi grenu, *granosa spica*, spiga granosa, *зернистый колосъ.*

Kornjude, m. Kornwolf, monopolier de blé, *annonæ structor, vel flagellator*, usararo di formenti, *перебойщикъ, который хлѣбъ задерживаетъ, пока цѣна на него гораздо прибавится.*

Kornhaufen, m. Feimen, des tas ou monceaux de gerbes dans le champ, *messis acervi*, un mucchio di monipoli di grano, *снопъ.*

Kornkasten, m. grand coffre à blé, *arca frumentaria*, un cassone da grano, *закромъ.*

Kornland, n. païs riche en bled, *terra frumenti ferax*, paese ricco di grani, *хлѣбородная земля.*

Kornmarkt, m. le marché au bled, *forum frumentarium*, il mercato del grano, *хлѣбный рядъ.*

Kornmangel, la faute de bled, *penuria rei frumentariæ*, la carestia di formento, *недородъ, неурожай въ хлѣбѣ.*

Kornmaaß, n. un muid, *modius*, un moggio, *мѣра хлѣба*

Kornmesser, m. un mesureur de bled, *mensor frumenti*, un misuratore di grano, *мѣряльщикъ, мѣрятель хлѣба.*

Kornmilbe, f. la calendre, *curculio*, il gargatòne, *хлѣбный, житный червь.*

Kornrose, f. coquelicoq, *anemone*, papavero selvatico, *куколь.*

Kornsack, m un sac à bled, *saccus frumentarius*, un sacco di formento, *мешокъ, кулекъ хлѣбный.*

Kornschaufel, pêle à remuer le bled, f. *rutellum*, pala per voltar il grano, *хлѣбная лопата.*

Kornschütte, f. **Kornhaus**, *закромъ.*

Kornspeicher, f. **Kornhaus**.

Kornstreiche, f. rouleau, *radius*, ruolo ò curlo per misurar' il grano, *лопатка, гребло, чѣмъ въ мѣрѣ лишней хлѣбъ сгребаютъ*

Kornwanne, f. le van, *vannus*, lo sventolo, *ночвы, лотокъ.*

Kornwicke, f. la vesse, *vicia*, la veccia, *мышачей горохъ, трава.*

Kornwurm, f. **Kornmilbe**.

Kosen, schwatzen, causer, *garrire*, ciarlàre *волтать, пустое говорить.*

Kosen, n. le babil, *garrulitas*, la ciarla, *волтаніе, волтливость.*

Koser, m. un causeur, *garrulus*, un ciarlone, *безпутный говорунъ, болтунъ.*

Kost, f. viande, vivres, le manger *cibus*, *annona*, *victus*, vivanda, vettovaglie, il mangiàre, *кормъ, пища, кушанье, запасъ.*

Kost gehen, in der **Kost seyn**, être en pension, *esse convictorem*, esser in dozzina, *быть у кого на хлѣбахъ, кушать у кого, пищу получать отъ кого.*

Kostbar, cher, précieux, qui coûte beaucoup, *pretiosus*, caro, prezioso di gran prezzo. *драгоцѣнный многоцѣнный.*

kostbare Mahlzeit, un repas magnifique, *sumtuosum convivium*, un pasto magnifico, *великолѣпный пиръ, обѣдъ.*

Kostbarkeit, f. la cherté, *caritas*, la carestia, *драгоцѣнность, нарядство.*

Kostbarkeit, la magnificence, *magnificentia*, la magnificenza, *великолѣпіе, пышность.*

Kostbarlich, cherement, *pretiosè*, caramente, preziosamente, *драгоцѣнно.*

Kosten, m. la dépenses, les frais, *sumtus*, le spese, il costo, *издержки, протори, иждивеніе.*

Kosten, gelten, coûter, *constare*, costàre, *стоить чего.*

Kosten, versuchen, goûter, *gustare*, gustàre, *вкусить, отвѣдать, прикушивать, опробовать, опытъ сдѣлать.*

Kosten, n. le goûter, *gustatio*, il gustàre, *вкушеніе.*

Kostfrau, f. l'hôtesse, *hospita*, l'ostessa, *вольнодомка, хозяйка*

Kostfrei, liberal, *liberalis*, liberàle, *который даромъ ѣстъ, безденежно пищу получаетъ.*

Kostfrei gehalten werden, être défraié, *aliena quadra vivere*, viver à spese altrui, *на чужомъ иждивеніи, содержаніи быть, на чужихъ хлѣбахъ жить.*

Kostgänger, m. un pensionaire, *convictor*, un dozzinante, *который къ другому въ столъ ходитъ, который съ другимъ въ столъ складывается, общей столъ содержитъ.*

Kostgeld, n. la pension, *pretium convictus*, la dozzina, o le spese delle bocca, *платежъ застольный, плата за пищу.*

Kostherr, m. l'hôte, *hospes*, l'oste, *гостинникъ, хозяинъ, у котораго кто кушаетъ.*

Kosthaus, n. le logis, l'auberge, *hospitium*. l'allogiamento, l'albergo, *постоялой дворъ.*

Köstigen, fournir aux fraits, faire des fraits, *suppeditare*, *facere sumtus*,

ms, provedere di spese, spendedere, расходъ держать, иждивенiе полагать.

Köstlich, s. kostbar.

Köstlich, s. kostbarlich.

Köstlich in dem Essen seyn, faire bonne chere. laute vivere, trattarsi, ò vivere splendidamente; великолѣпныя употреблять кушанья.

Köstlich bekleidet seyn, être habillé splendidement, splendidè vestitum esse, esser riccamente vestito, пышно, великолѣпно одѣту быть.

auf köstliche Weise, magnifiquement, splendidement, magnificè, splendidè, sumtuosè, magnificamente, splendidamente, великолѣпно, славно, богато.

Köstlichkeit, s. Kostbarkeit.

Koth, s. Kat, грязь, тина.

Kotzen, vomir, vomire, vomitàre, блевать, рвать.

Kotzen, n. le vomissement, vomitus, il vomito, рвота, блеванie.

Kr

Krachen, n. le craquement, un éclat, fragor, crepitus, il crocchiamento, un fracasso, шумъ, скрыпъ, скрежетанie, трескъ.

Krachen, craquer, fragorem edere, crocchiàre, трещать.

Kraft, f. la force, la vertu, virtus, vis, la forza, la virtù, сила, крѣпость.

Kraft eures Versprechens, en vertu de vôtre promesse, vigore promissionis vestræ, in virtù della vostra promessa, по силѣ вашего обѣщанiя.

Kräftig stark, robuste, fort, validus, forte, robusto, сильный, мочный, крѣпкiй.

kräftiger Wein, vin fort, generosum vinum, vino gagliardo, крѣпкое вино.

Kräftig, wirksam, efficace, efficax, efficàce, сильный, дѣйствительный.

Kräftig, gültig, ratifié, valable, ratus, legitimus, ratificato, leggitimo, подтвержденный, законный, праведный.

Kräftiglich, vigoureusement, avec force, validè, vigorosamente, con forza, мощно, сильно.

Kräftiglich, avec efficace, efficaciter, efficacemente, дѣйствительно.

Kräftiglich, fermement, firmiter, fermamente, твердо, крѣпко.

Kraftlos, sans force, viribus destitutus, debilis, senza forza, debole, слабый, безсильный.

Kraftlosigkeit, f. la foiblesse, imbecillitas, la debolezza, слабость, безсилiе, немощь.

Kraftmehl, n. amidon m. amylum, l'amido, крухмалъ.

Kraftvoll, plein de force, viribus valens, forzuto, многосильный, мочный, крѣпкiй, въ силахъ.

Kraftwort, n. parole de poids, verbum momentosum, vox emphatica, parole di peso, важность въ себѣ заключающее слово.

Kragen, m. le coû, collum, il collo, воротъ.

Kragen, le collet, collare, il collarino, воротникъ.

Harnischkragen, un hausecou, collaris pelvæ, un armacollo, ошейникъ, знакъ офицерской.

Krähe, f. la corneille, cornix, la cornacchia, ворона.

Krähen, chanter comme les coqs, cantare, cantàre, come i galli, гоготать, пѣть пѣтухомъ.

Krähenauge, Hühnerauge, n. un cor, corniculum pedis, callo a' piedi, мозоль на ногѣ.

Krähenauge, n. noix vomique, nux vomica, noce vomitiva, цылибуха.

Kralle, f. le corail, ergot, coralli-um falcula, il corallo, sprone, коралъ, или коральковое дерево, растущее въ морѣ, it. шпоры, заднiе когти у хищныхъ птицъ.

Kram, m. les marchandises, un étau, merx mercimonium, le mercanzie, fondaco, товаръ.

Kramen, acheter, *emere*, compràre, *торговать*, *покупать*.

Krämer, m. un marchand, *mercator*, un mercante, *лавошникъ*, *сидѣлецъ*

Krmeärei, f. le trafic, *negotiatio*, il traffico, *торгъ*, *торговый промыселъ*.

Krämerei treiben, trafiquer, *negotiari*, trafficàre, *торгомъ промышлять*, *торговать*.

Kramerladen, m. boutique de mercier, *officina mercium*, bottega di mercanzie, *купеческая лавка*.

Krametsbeere, f. grain de genévre, *bacca juniperi*, un grano di ginepro, *можжевеловая ягода*.

Krametsstaude, f. genévre, *juniperus*, ginepro, *можжевельникъ*.

Krametsvogel, m. grive, *turdus*, il tordo, *дроздъ*.

Krampf, m. la crampe, *spasmus*, il granfio, *судорога*, *корчь*.

Krampfader, f. la varice, *varix*, la varice, *жила напряглая*, *судорожная*.

Krampfigt, pris de la crampe, *spasticus*, chi hà lo spasimo, *судорожный*, *съ кровавыми пятнами*.

Kran, n. Zugrad, grue, *chevre geranium*, *grus*, altalena, *кранъ*, *подъемная машина*.

Kranich, f. grue, f. *grus*, una grue, *журавль*.

Kranichsfeder, f. la plume de grue, *penna gruis*, la penna di grù, *журавлиное перо*.

Kranichsgeschrei, n. le cri des grues, *clamor gruum*, il grido di grù, *журавлиный крикъ*.

Krank, malade, *æger*, ammalato, *болѣнъ*, *немощенъ*, *недуженъ*, *хворъ*.

Krank seyn, être malade, *ægrotare*, esser ammalato, *больну быть*, *недуговать*, *немочь*, *хворать*.

Krank werden, tomber malade *incidere in morbum*, cascar'ammalato, *впасть въ болѣзнь*, *занемочь*, *захворать*.

Kränken, mettre en peine, affliger, *reddere sollicitum*, penàre, *кручинить*, *печалить кого*, *скорбь наносить кому*

Krankheit, f. maladie, *morbus*, la malatia, *скорбь*, *немощь*, *слабость здоровья*.

Kränklich, maladif, *valetudinarius*, infermiccio, *больный*, *хворый*.

Kränklich aussehen, être pâle, *vultu prodere morbum*, aver cattiva ciera, *больной видъ имѣть*, *съ лица показывать болѣзнь*.

Kranz, m. un chapeau ou bouquet de fleurs, *sertum*, una ghirlanda, ò mazzo di fiori, *вѣнецъ*, *вѣнокъ*.

das Kränzlein gewinnen, emporter le prix, *laureolam mereri*, guadagnàre, *съ почестью вѣнецъ принять*, *награжденіе получить*.

Kranzmacherinn, f. femme ou fille qui fait des chapeaux de fleurs, *coronaria*, donna che fà ghirlande, ò una ghirlandara, *которая вѣнцы дѣлаетъ*.

Krapfstein, **Kragstein**, m. un modillon, *motulus*, un modiglione, *подпора*, *консоль*.

Kraspeln, faire du bruit, *crepitare*, strepitare, *трещать*, *скрыпѣть*.

Kraspeln, n. le bruit, *crepitus*, lo strepito, *скрыпъ*, *трескъ*.

Kratte, f. **Korb**, m. corbeille, *corbis*, una corba, canestra, *коробъ*, *плетенка*, *крошня*, *кошель*, *кузовъ*.

Krätze, f. la gratelle, *scabies*, la rogna, *чесотка*, *короста*.

Krätzeln, porter sur le dos, *portare humeris*, portar'eddosso, *на спинѣ тащить*.

Kratzen, gratter, *scabere*, grattàre, *чесать*, *скресть*, *царапать*, *скоблить*.

Kratzen, n. le grattement, *frictio*, il grattamento, *чесаніе*, *царапаніе*.

Krätzig, galleux, *scabiosus*, rognoso, *коростовый*, *шелудивый*.

Kräuel, m. ongle, m. *unguis*, l'ugna, *коготь*.

Kräuen, krällen, déchirer des ou avec les ongles, *lacerare unguibus*, stracciare con le ogne, *разцарапать, разодрать когтями*.

Kraus, crêpu, *crispus*, cresps, *кудрявый*.

Krauses Haar, cheveux frisés, *crispus capillus*, capelli inanellati, *кудрявые волосы*.

Krause, f. Krug, m. cruche, *urceus*, boccale, *кувшинъ*, *кружка*, *кулганъ*.

Krauseisen, n. un fer à friser, *calamistrum*, un ferro da increspàre, *щипцы, которыми волосы завиваютъ*.

Kräuselbeere, f. groseilles, *uva crispa*, uva spina, *крыжверсень*, *костяника*.

Kräuselbeerstaude, f. groseiller, *rhamnus*, uva spina, arbuscello, *крыжверсенникъ*.

Kräusen, friser, *crispare*, increspàre, *волосы завивать*.

Kraut, n. herbe, f. *herba*, *olus*, l'erba, *трава*.

Kraut und Lot, la poudre avec les balles, *pulvis nitratus cum glandibus*, la polvere colla palle, *порохъ и ядра, пули*.

Kräutlein suchen, chercher des herbes, herboriser, *quærere herbas & radices medicinales*, cercar' l'erbe, *травы и коренья лечебные искать, сбирать*.

Kräuterbuch, n. un livre qui traite des herbes, herbier, *liber herbarius*, un libro che tratta d'erbe, erbario, *травникъ, книга*.

Kräuterkunst, f. l'art de connoître les herbes, botanique, *ars herbaria*, l'arte di conoscer l'herbe *знаніе травъ*.

Kräuterwein, m. vin d'infusion d'herbes, *vinum herbis conditum*, vino fatto con erbe, *вино изъ травъ настоенное*.

Krautgarten, m. un jardin à herbes, *hortus herbarius*, un giardino d'erbe, *зеленный*, *травный садъ, овощный огородъ*.

Krautig, d'herbes, *herbaceus*, d'erbe, *травянистый*.

Kräutler, m. un herboriste, *herbarius*, un'erbaruolo, *травникъ*, *кто травами торгуетъ*.

Kräuterinn, f. herbiere, *herbaria*, una erbaruola, *травница, баба, которая травы и зелье продаетъ, зелейница*.

Krautmarkt, m. le marché aux herbes, *forum herbarium*, la piazza delle erbe, *рынокъ, на которомъ зелень продаютъ, зелейный рядъ*.

Krautstengel, m. la tige, *caulis*, il gambo dell'erba *стебель, ствол*.

Krautwurm, m. la chenille, *eruca*, la ruca, *червь травяный*, *гусеница*.

Krebs, m. un écrevice, le cancer, signe celeste, *cancer*, un gambaro, il granchio, segno celeste, *ракъ*.

Krebs, m. eine Krankheit, le chancre, *cancer*, il cancaro, *ракъ, болѣзнь, которая тѣло объѣдаетъ*.

Krebs m. Harnisch, le cuirasse, *thorax*, la corazza, *латы, кирасъ*.

Krebsaugen, yeux d'écrevisse, *oculi cancrorum*, gli occhi di gambaro, *жерновки, раковые глазки*.

Krebsen, prendre des écrevisses, *capere cancros*, chiappar'gambari, *раковъ ловить*.

Krebsgang, m. la marche à reculons, *gressus retrogradus*, la rinculata, il caminar'del gambaro, *раковая походка*.

den Krebsgang gewinnen, aller à reculons, *retrogedi*, rinculàre, *отъ часу хуже становиться*, *въ худшее состояніе приходить*.

Krebslinie, f. le tropique du cancre, *tropicus cancri*, il tropico del granchio, ò cancro, *тропикъ рака*.

Krebsschale, f. l'écaille d'écrevisse, *testa cancri*, la scaglia del gambaro, *раковая скорлупа*.

Krebsscheere, f. la serre, *cancri chelæ*, le branca del gambaro, раковыя клешни

Krehen, Krähen, chanter comme les coqs, *cantare*, cantàre come un gallo пѣть пѣтухомъ.

Kreide, f. la craie, *creta*, la creta, мѣлъ.

Kreiden écrire avec de la craie, *scribere creta*, scrivere con creta, мѣломъ писать, замѣчать.

Kreis, m. cercle un rond, *orbis*, *circulus* il circolo, cerchio, rondo, кругъ.

Kreistanz, m. un branle, *orbis saltatorius*, una carola, круговой танецъ.

Gesichtkreis, l'horison, *horizon*, l'orizonte, горизонтъ.

Mittelkreis, l'équateur, *æquator*, l'equatore, равноденственный кругъ, экваторъ.

Thierkreis, le zodiaque, *zodiacus*, il zodiaco, зодіакъ, кругъ живошныхъ.

Kresse, m le cresson, *nasturtium*, il crescione крессъ, трава.

Brunnkresse, cresson de fontaine, *nasturtium aquaticum*, il crescione di fontana крессъ салата.

Kreuz, n. la croix, *crux*, la croce, крестъ.

Kreuz oder Krüppe eines Pferds, la croupe, *tergi extremum*, la groppa, спина, крестецъ у лошади.

Kreuzbaum, m. palma Christi, gallicè, latinè & italicè, древо креста Господня.

Kreuzgang, m. la procession, *supplicatio*, la processione, ходъ, молебное хожденіе.

Kreußgang einer Kirche, l'enceint d'un temple, porche, *ambitus templi* il claustro del convento, церковный ходъ.

Kreuzweg, Kreuzgang, m. un carrefour, *compitum*, via croce, распутіе, перекрестокъ.

Kreuzholz, n. bois d'aloè, *aloë*, aga..co, алойное дерево.

Kreuztag, les rogations dans l'Eglise Rom. *in Eccl Rom. ambarvalia*, le rogazioni nella chiesa Romana, день молитвъ, которыя въ Римской церкви опредѣлены на три дни предъ Вознесеніемъ Господнимъ.

Kreuzer, triens, *cruciatus*, un carantano, распятый, на крестѣ повѣшенный.

Kreuzigen, crucifier, *in crucem agere*, crocifiggere, распять, ко кресту пригвоздить, на крестъ повѣсить.

Kreuzigung, f. crucifiement, *sublatio in crucem*, il crocifiggimento, распинаніе, пригвожденіе ко кресту, распятіе.

Kreuzweise, en forme de croix, en croisant, *decussatim*, in forma di croce, крестъ на крестъ.

Kreuzweise über einander legen, croiser, *decussare*, incrociare, крестъ на крестъ ставить.

Kreuzweis eine Schrift durchstreichen, canceler, *cancellare*, scancellare, вычернить, вымарать крестъ на крестъ.

Kreuzwurz, f. du senesson, *senecio*, seneccione, крестовникъ, трава.

Krieche, f. prune, *prunum*, prugna, слива.

Kriechen, ramper, *serpere*, strisciàre, ползти, ползать, пресмыкаться.

Kriechen, n. l'action de ramper, *reptatio*, lo strisciamento, ползаніе, пресмыканіе.

Kriechenbaum, m. un prunier, *prunus*, un prugno, сливное дерево.

Krieg, m la guerre, *bellum*, la guerra, война, брань.

in Krieg ziehen, aller à la guerre, *proficisci in bellum*, andar'alla guerra, итти въ армію, на войну.

ein Krieg zu Lande, guerre par terre, *bellum terrestre*, guerra terrestre, на сухомъ пути, сухопутная война.

einländischer Krieg, guerre civile, *bellum civile*, *intestinum*, guerra civile, междоусобная, внутренняя война, брань.

nach Kriegsgebrauch, selon les loix de la guerre, *jure belli*, all'usanza della guerra, по воинскому обычаю, праву, уставу.

Kriegen, faire la guerre, *bellare*, guerriggiàre, воевать, войну весть.

Kriegen, erlangen, obtenir, *impetràre*, ottenere, получить, улучить, достать

Krieger, m. un soldat, *miles*, un soldàto, солдатъ, служивой, военной человѣкъ, ратникъ.

Kriegerinn, f. une guerriere, *bellatrix*, una guerriera, воительница, ратница.

Kriegerisch, belliqueux, *bellicosus*, bellicoso, воинскій, бранный, ратный, воинственный.

Kriegsgesell, m. un compagnon de guerre, *commilito*, un compagno di guerra, товарищъ въ военной службѣ

Kriegsgesellschaft, f. la compagnie de guerre, *commilitium*, la compagnia di guerra, товарищество въ военной службѣ

Kriegsheer, n. armée, *exercitus*, l'armata, войско, полки.

Kriegsheld, m. vaillant guerrier, *heros* un eroe, храбрый воинъ, герой.

Kriegsherr, m. chef d'armée, *imperator*, maestro di campo, полководецъ военачальникъ.

Kriegsknecht, s. Krieger, солдатъ, воинъ, служивый человѣкъ.

Kriegslager, n. le camp, *castra*, il campo, лагерь, станъ.

Kriegslist, f. un stratagême, *stratagema*, uno stratagema di guerra, хитрость, воинскія козни.

Kriegsmann, s. Krieger.

Kriegsoberster, m. un colonel, *chiliarcha*, un colonello, полковникъ.

Kriegsordnung, batallion dressé en pointe, armée rangée en ordre de bataille, *acies*, l'armata ordinata in battaglia, строй, порядокъ воинскій.

Kriegsordnung, f. la discipline militaire, *disciplina militaris*, disciplina militàre, воинская наука.

Kriegsrath, m. conseil, conseiller de guerre, *senatus vel senator bellicus*, conseglio, o consegliere di guerra, воинскій совѣтъ, военный совѣтникъ.

Kriegsrecht, n. justice militaire, *jus militare*, il diritto militare, право, законъ, уставъ воинскій.

Kriegsrüstung, équipage de guerre, *apparatus bellicus*, l'equipaggio per la guerra, приуготовленіе воинское, снарядъ воинскій.

Kriegssold, m. la solde, *stipendium*, il soldo, воинское жалованье.

Kriegswesen, n. la milice, *militia*, la milizia, военное дѣло.

Kriegszeug, s. Kriegsrüstung, снасти, снаряды воинскіе.

Kriegszucht, S. Kriegsordnung.

Kriegszug, m. une compagne, *expeditio*, una campagna, отправленіе, походъ воинскій.

Krimmen, Grimmen, n. colique *colicus dolor*, *tormina*, la colica, рѣзь въ животѣ съ колотьемъ.

Krippe, f la crêche, *præsepium*, la mangiatoja, ясли.

Krone, f la couronne, *corona*, la corôna, вѣнецъ, діадима, корона.

dornene, güldene Krone, couronne d'épine, d'or *corona spirea*, *aurea*, corona di spine, d'oro, терновый, златый вѣнецъ.

Sonnenkrone, Goldkrone, écu sol, écu d'or, *aureus scutatus*, scudo d' oro di Francia, золотая монета.

Silberkrone, écu blanc, écu. *scutatus*, *thalerus*, scudo d'argento, талеръ, битой ефимокъ.

Krönung, f le couronnement, *impositio coronæ*, l'incoronamento, вѣнчаніе, короноваціе.

Kropf. m. les écrouelles, f. *struma*, le scrofole, *железакъ подъ щекою, желѣза*.

Kropf eines Vogels, le jabot, *ingluvies*, il gozzo, *зобъ*.

Kröpfig, qui a des écrouelles, *strumosus*, scrofoloso, *который железаки, желѣзы имѣетъ, желѣзистый, it, зобастый*.

Krös, Gekrös, n la fressure, *intestina*, la coradèlla, *кишки, потрохъ, черева*.

Kröß, n la fraise, *collare crispum*, la gorgiera, il collàre à lattuga, *воротникъ, галстухъ*.

Krospel, Knorpel, f. le cartilage, *cartilago*, la cartilaggine, *хрящь, хрящикъ*.

Krospelicht, cartilagineux, *cartilagineus*, cartilagginoso, *хрящеватый*.

Krot, m. Kröte, f. un crapaud, *bufo*, un rospo, *лягушка ядовитая, жаба*.

Krötenstein, m. la crapaudine, *batrachites, æ, m*, Plin. il chelonite, *жабикъ, камень*.

Krücke, f. potence, *fulcrum subalare*, crocciola, stampela, *подставка, подпора, опора, костыль*.

Kruft, Gruft, f. la cavarue, *caverna*, la grotta, *яма, пещера, вертепъ, разсѣлина*.

Krug, m. cruche, *urceus*, boccàle, *кувшинъ, кружка, чванъ, чванецъ*.

Krüglein, n petite crùche, *urceolus*, boccaletto, *кувшинчикъ, кружечка*.

Krumm, courbé, *curvus*, storto, *кривый, скривленный, нагнутый*.

Krumm werden, devenir courbé, *curvescere*, divenire storto, *кривиться, покривиться, изкривиться*.

Krumm machen, courber, *curvare*, incurvàre, *кривить, покривить, закривить*.

Krümme, f. la courbure, *curvatura*, l'incurvatura, *загибъ, заломъ, кривость, закривленіе, изкривленіе, кривизна*.

Krümmen, s. krumm machen.

Krummfuß, m. qui a les pieds tortus, *loripes*, chi hà i piedi storti, *кривоногій, косоногій*.

Krummhals, m. qui a le cou tortu, *qui obtortum habet collum*, chi hà il collo storto *кривошея*.

Krummnase, f. qui a le néz retroussé en haut, *simus*, naso schiacciato, *кривоносый*.

Krümmung, f. le courbement, *curvatio*, l'incurvamento, *закривленіе, накривленіе, нагнутіе*.

Kruste, f. la croute, *crusta*, la crosta, *корка, кора*.

Ku

Kübel, m. un seau, *situla*, un secchio, ò una secchia, *кадь, кадка, лахань, ушатъ*.

Kuchen, m. un gâteau, *libum*, una focaccia, *лепешка, блинъ, пирогъ*.

Küche, f. la cuisine, *coquina*, la cucina, *поварня, кухня*.

der Küche abwarten, faire la cuisine, *curare coquinam*, proveder la cucina, *поваромъ быть*.

Küchengeschirr, baterie de cuisine, *vasa coquinaria*, le stoviglie, *поваренная посуда*.

Küchenjunge, m. marmiton *mediastinus*, sguattero, *поваренный малой*.

Küchenmeister, m. écuier de cuisine, *archimagirus*, maestro di cucina, *главный надъ поварами и надъ приспѣшниками, кухмистръ*.

Küchlein, n. pastille, *pastillus*, pastiglia, *лепешечка аптекарская*.

Küchlein, Hühnlein, poulet, *pullus gallinaceus*, pollastro, *цыпленокъ, куренокъ*.

Kuckuk, m. le coucu, *cuculus*, il cucco, *кукушка*.

Kuckummer, Gurke, f. le concombre, *cucumis*, il cocomero, *огурецъ*.

Kuder, m. Werg, n. étoupe, *stupa*, la stoppa, *охлопки, конопать, пакля, кудель*

Kuffe,

Kufe, f. cuve, *cupa*, tina, tino, **куфа, кадка, чанъ.**

Küfer, m. un tonnelier, *doliarius*, *vietor*, un bottajo, **бочаръ, обручникъ.**

Kugel, f. boule, *pila*, palla, **мячь.**

Kugel, f. balle, globe, sphere, *glans*, *globus*, *sphæra*, balla, palla, globo, sfera, **пуля, ядро, шаръ.**

Kugelicht, fait en forme de boule, *globosus*, sferico, **круглый, шаровидный.**

Kügelein, n. petite boule, *pilula*, pallotta, **шарикъ, мячикъ.**

Kugeln, joüer à la boule, *ludere globo*, giuocàre alle boccie, **въ шаръ играть.**

Kugelplatz, le lieu de jeu de boule, *sphæristerium*, il luogo del giuoco alle boccie, **мѣсто игранія шаромъ.**

Kugelrund, s. kugelicht, **кругль какъ яблоко, какъ шаръ.**

Kugelspiel, n. le jeu de boule, *ludus globorum*, il giuoco di palla, **игра въ шаръ, шаромъ.**

Kuh, f. une vache, *vacca*, una vacca, **корова.**

junge Kuh, génisse, f. *juvenca*, una giovenca, **телка, молодая корова.**

Kühen, de vache, *bubulus*, di vacca, **коровій.**

Kühfleisch, chair de vache, *caro vaccina*, carne di vacca, **коровье мясо.**

Kühhirt, m. un vacher, *bubulcus*, un vaccaro, **коровопасъ, пастухъ коровей.**

Kühhorn, n. la corne d'une vache, *cornu bubulum*, il corno di vacca, **коровій рогъ.**

Kühmilch, f. le lait de vache, *lac vaccinum*, latte di vacca, **коровье молоко.**

Kühmist, m. la fiente de vache, *fimus vaccinus*, lo sterco di vacca, **коровій навозъ, калъ.**

Kühstall, m. étable à vaches, *bovile*, la stalla delle vacche, **коровій хлѣвъ, коровошникъ, коровникъ.**

Kühn, s. kün.

Kuhr, s. kur.

Kül, kühl, un peu froid, *subfrigidus*, freduccio, fresco, **хладный, холодноватый, студеноватый,**

es ist ein wenig kül, il fait un peu froid, *subfrigidus aër est*, fa un poco freddo, **не много холодно, нѣсколько студено.**

Külen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescàre, **прохолодить, простудить.**

sich an einem kühlen, se vanger de quelqu'un, *vindictam sumere*, vendicarsi d'uno, **отмстить кому, вымѣстить на комъ.**

Külung, f. le refraichissement, *refrigeratio*, il rinfrescamento, **прохлажденіе.**

Külwasser, n. l'eau fraiche, *frigidarium*, l'acqua fresca, **холодная вода.**

Kümmel, m. le cumin, *cuminum*, il cumino, **тминъ.**

Kummer, m. la peine, *sollicitudo*, l'affanno, **печаль, скорбь, кручина.**

Kummer haben, être en peine, *sollicitum esse*, aver noja, **печалиться, крушиться.**

einem Kummer machen, faire de la peine à quelqu'un, *reddere aliquem sollicitum*, affanare qualcheduno, **крушить, печалить, въ печаль приводить кого.**

Kummerhaft, kümmerlich, plein de chagrin, *anxius*, ansioso, **печальный.**

Kümmich, s. Kümmel.

Kün, kühn, hardi, *audax*, ardito, **смѣлый, дерзскій, дерзновенный, отважный.**

Kün seyn, être hardi, *audacem esse*, esser ardito, **смѣлу, дерзску, дерзновенну быть, дерзать.**

Künheit, f. la hardiesse, *audacia*, l'arcimento, **смѣлость, дерзость, дерзновеніе, отважность.**

die Kühnheit nehmen, prendre la hardiesse, *audacia uti*, osare, ardire, *взять смѣлость*, *принять отважность*.

Kühnlich, hardiment, *audacter*, arditamente, *смѣло*, *отважно*, *дерзновенно*.

Kund, Kunde, n. un chaland, *emptor ordinarius*, un'avventore, *знаемость*, *знакомство*.

Kund, kundbar, manifeste, *manifestus*, manifesto, *извѣстенъ*, *вѣдомъ*.

Kund thun, faire savoir, *significare*, far sapere, *объявить*, *извѣстить*, *дать знать*.

Kundig, s. kund, kundbar, *знающій*, *вѣдущій*, *свѣдомый*.

Kundig machen, manifester, publier, *divulgare*, manifestare, publicare, *объявить въ народъ*, *разгласить*.

Kündig, sparsam, menagier, *parcus*, massaro, *бережливый*, *скупый*.

Kündigkeit, f. l'épargne, *parsimonia*, il risparmio, *бережливость*, *скупость*.

Kündiglich, chichement, *parè*, da buon massaro, *скупо*, *бережливо*, *бережно*.

Kündlich, manifestement, clairement, *manifestè*, manifestamente, *явно*, *знатно*, *вѣдомо*.

Kundsame, Fertigkeit, f. le habitude, *usus*, l'abitudine, *привычка*, *навыкъ*.

Kundschaft, f. la connoissance, *cognitio*, la conoscenza, *знакомство*, *знаемость*.

Kundschaft geben, donner témoignage, *testimonium præbere*, testimoniare, *свидѣтельство дать*.

Kundschaft mit einem machen, faire connoissance avec quelqu'un, *quærere alicujus familiaritatem*, addomesticarsi con uno, *знакомство съ кѣмъ завести*.

Kundschaften, épier, *explorare*, spiàre, *испытывать*, *извѣдывать*.

Kundschafter, m. un espion, *explorator*, uno spione, *сыщикъ*, *соглядатель*, *розыщикъ*, *вывѣдыватель*, *шпіонъ*.

Künftig, futur, *futurus*, futuro, *будущій*.

in das künftige, à l'avenir, *imposterum*, per l'avvenire, *потомъ*, *впредь*.

Kunkel, f. la quenouille, *colus*, la conocchia, *прялица*.

Kunst, f. art, *ars*, l'arte, *наука*, *художество*.

die freien Künste, les arts liberaux, *artes liberales*, le arti liberali, *свободныя науки*.

ein Magister in freien Künsten, maître des arts, *artium magister*, maestro nelle arti, *магистръ*, *учитель свободныхъ наукъ*.

sich auf die Künste legen, s'adonner aux arts, *artibus operam dare*, darsi alle arti, *прилѣжать къ наукамъ*, *упражняться въ наукахъ*.

Kunstkammer, f. un cabinet de raretés, *technophyon*, un cabinetto di cose artificiose, *палата*, *въ которой художественныя вещи хранятся*.

Künstlen, travailler avec art, *artis edere specimen*, lavorar' artificiosamente, *мудрить*.

Künstler, m. un artisan, *artifex*, un artigiano, *художникъ*.

Künstlich, artificiel, *artificiosus*, artificiale, *художный*, *хитрый*, *искусный*, *мастероватый*.

Künstlich, adv. avec art, *artificiosè*, artificiosamente, *искусно*, *мастеровато*, *хитро*.

Kunstlos, ignorant, *iners*, ignorante, *невѣжа*, *ничего незнающій человѣкъ*.

Kunstmäßig, conforme aux régles de l'art, *juxta artis principia*, secondo le regole dell'arte, *по правиламъ науки*, *сходственно съ правилами науки*.

Kunstbuch, n. livre de secrets, *arcanorum liber*, libro di segreti, *книга тайностей*.

Kunstreich, künstlich.

Kunststück, Kunstwerk, n. un chef d' œuvre, *artificium*, un capo d' opera, *мастерство*, *художество*, *мастерское дѣло*.

Küntzeln, schmeicheln, flater, *blandiri*, carrezzàre *ласкать*, *улещать*, *льстить*.

Küntzeln, n. flatterie, *blanditiæ*, carezze, *лесть*, *ласкательство*, *льщеніе*, *похлѣбство*.

Küntzler, m. un flateur, *adulator*, un lusingatore, *ласкатель*, *льстецъ*.

Kupfer, n. cuivre, *cyprium*, rame, *мѣдь красная*.

Kupfer, n. Bild in Kupfer, une taille douce, *effigies*, una stampa di rame, *градированная фигура*.

in Kupfer stechen, graver en taille douce, *cælare*, intagliare in rame, *вырѣзывать что на мѣди*.

Kupfergeld, n. monnoie de cuivre, *ærosa pecunia*, moneta di rame, *мѣдныя деньги*.

Kupfern, de cuivre, *cupreus*, di rame, o bronzo, *мѣдный*.

Kupferschmid, m. chandronnier, *faber ærarius*, un caldarajo, *мѣдникъ*.

Kupferstecher, m. graveur en taille douce *sculptor ærarius*, un intagliatore in rame *градировальщикъ*, *который на мѣди рѣжетъ*.

Kupferstück, s. Kupfer, Bild, 2c.

Kupferwasser, n le vitriol, *calchantum*, vitriolo, ò acqua di vitriolo, *купоросъ*.

Kupferwerk, n. ouvrage de cuivre, *æramentum*, vasellame di rame, stoviglie, *все*, *что ни есть мѣдной работы*.

Kuppel, Koppel, m. couple, f. *copula par*, una coppia, ò un paro, *цѣпь*, *цѣпочка*, *it. пара*, *чета*.

Kuppeln, accoupler, *copulare*, accopiàre, *сватать*, *совокупить*, *сочетать*, *соединить*.

Kuppler, m. un maquereau, *leno*, un ruffiàno, *сводчикъ*, *сводникъ*.

Kupplerinn, f. une maquerelle, *lena*, una ruffina *сводница*.

Kupplerei, f. le maquerellage, *lenocinium*, la ruffineria, *сводничество*

Kur, die Wahl, f. choix, l'élection, *electio*, *optio*, la scelta, l'elezione, *выборъ*, *избраніе*, *воля*, *власть*.

Kürbis, f. courge, *cucurbita*, una zucca, *тыква*.

Kurfürst, m. un électeur, *Elector*, un' elettòre, *Курфирстъ*, *избирательный Князь*.

Kurfürstenthum, n électorat, *electoratus*, l'elettoràto, *курфиршество*.

Kurfürstlich, électoral *electoralis*, elettoràle, *курфирсткій*, *Курфирсту принадлежащій*.

Küraßier, m. un cuirassier, *cataphractus*, un corazza, ò soldato armato di corazza, *латникъ*, *кирасиръ*.

Kürschner, m. un pelletier, *pellio*, un pellicciaro *скорнякъ скорняжникъ*, *мѣховщикъ*, *кто мѣхами торгуетъ*.

Kurz, court, *brevis*, corto, breve, *коротк׳й*, *краткій*, *сокращенный*.

Kürzer machen, accourcir, *decurtare*, scortàre, *укоротить*, *сократить*.

in kurzer Zeit, en peu de tems, *brevi*, in poco tempo, *въ короткое время*.

Kurzer Begriff, un abregé, *compendium*, un sommario, *краткое собраніе*, *сокращеніе*.

Kurzes Gedächtniß, memoire courte, *memoria labilis*, memoria corta, *слабая память*.

der kürzeste Tag, le plus court jour de l'an, *bruma*, il giorno più corto dell' anno, *кратчайшій въ году день*.

Kürze, f. la brieveté, *brevitas*, la brevità, *краткость*.

Kürzen, s. kürzer machen.
Kürzlich, brievement, *breviter*, brevemente, **кратко**, **вкратцѣ**, **коротко**.
Kürzlich, il n'y a pas long-tems, *nuper*, poco fà, **недавно**, **не за долго**.
Kurzweile, f. un passe-tems, divertissement, *lusus*, *oblectamentum*, un passa tempo, divertimento, **забава**, **шутка**.
für die Kurzweile, pour passer le tems, *animi gratia*, per passar' il tempo, **для забавы**.
Kurzweilen, passer le tems, se divertir, *oblectare se*, passar il tempo, divertirsi, **забавляться**.
Kurzweilig, facetieux, *facetus*, faceto, **шутливый**, **забавный**.
Kurzweilige Reden, plaisanterie, f. *facetiæ*, piacevolezza, **забавныя рѣчи**, **шутливые разговоры**.
Kuß, m. un baiser, *osculum*, un bacio, **цѣлованіе**, **лобзаніе**, **поцѣлуй**.
Küssen, baiser, *osculari*, bacciàre, **цѣловать**, **лобзать**.
Küssen, n. un coussin, *pulvinar*, un coscino, **подушка**.
kleines Küssen, un coussinet, petit coussin, *pulvillus*, un coscinetto, **подушечка**.
Küster, m. le marguillier, *ædituus*, il sagrestano, **пономарь**.
Kuter, Täuber, m. le mâle de pigeon, *columbus*, il colombo, **голубь**.
Kutinn, f. la femelle de pigeon, *columba*, la colomba, **голубка**.
Kutlen, n. pl. les entrailles, les trippes, *intestina*, *interanea*, gl'intestini, le trippe, **потрохъ**, **кишки**.
Kutler, m. un tripier, *propola*, un tripparo, **кишечникъ**, **кто кишки продаетъ**.
Kutsche, f. carosse, *rheda*, *carpentum*, vettura, **коляска**, **карета**, **колесница**.
Kutte, f. une juppe, *lancerna*, un giubbone, **клобукъ**, **платье черное**, **монашеское**.
Kütte, f. ciment, *cementum*, masticcio, **клей**.
Küttel, s. Kutte.
Kützel, s. Kitzel.

L

Lab, f. la presure, *coagulum*, il quaglio, **сѣдшееся**, **скисшееся молоко**.
Läben, faire cailler le lait, *coagulare*, far prendere il latte, **дать скинуться молоку**.
Laben, rafraichir, *recreare*, rinfrescàre, **насладить**, **упокоить**, **дать отдохнуть**.
Labsal, Labung, f. le rafraichissement, *refectio*, la rinfrescata, **отдыхъ**, **упокоеніе**, **наслажденіе**.
Lache, f. un bourbier, *volutabrum*, un pantano, **навозная лужа**, **тина**.
Lachen, rire, *ridere*, ridere, **смѣяться**.
überlaut lachen, rire à pleine gorge, *cachinnari*, scoppiare della risa, **хохотать**, **смѣяться во весь ротъ**.
eines lachen, se rire de quelqu' un *irridere aliquem*, burlarsi d'uno, **смѣяться надъ кѣмъ**, **пересмѣхать кого**.
Lachen, n. la risée, *risus*, il riso, **смѣхъ**.
das Lachen halten, s'empecher de rire, *continere risum*, astinersi dal riso, **отъ смѣха удерживаться**.
Lachenswerth, ridicule, *ridiculus*, ridicolo, **смѣшный**, **посмѣянія достойный**.
Lächeln, sourire, *subridere*, sorridere, **улыбаться**.

Lachen

Lacher, m. rieur, *risor*, un risore, смѣшникъ, забавникъ.

Lächerlich, s. Lachenswerth, смѣшонъ, смѣшливъ.

Lachnarr, m. grand rieur, *cachinno*, gran risore, скилозубъ, хохотунъ, который всегда смѣется.

Lachs, m. un saumon, *salmo*, un salmone семга.

Lackei, m. un laquais, *pedissequus*, uno staffiere, слуга, который за господиномъ ходитъ.

Laden, f. une caisse, *cista*, una cassa, коробка, ящикъ.

Lade, Bret, m. une planche, un ais, *tabula*, una tavola, un asse, затворы, ставни (у оконъ).

Lade, Laden, la boutique, *officina*, la bottega, лавка.

Laden, convier, inviter, *invitare*, convitare, invitàre, просить, звать.

Laden, charger, *onerare*, caricare, грузить, нагрузить, обременить.

eine Muskete laden, charger un mousquet, *catapultam sulphurato pulvere & glande instruere* caricar' une schioppo, ружье зарядить.

Lader, m. qui invite, *invitans*, quello che invita, который зоветъ, званый.

Lädlein, n. petit coffre, *capsula*, cassetta, коробочка.

Ladstecken, m. la baguette de mousquet, *virga stipatoria*, la bacchetta per il moschette, шомполъ.

Lager, n. le camp, *castra*, il campo, станъ лагерь

das Lager eines Wildes, le gîte, *feræ lustrum*, *latibulum*, il covile, звѣриное логовище, берлогъ.

mit dem Lager aufbrechen, décamper, *castra movere*, scampàre, пойти въ походъ, изъ лагерей выходить, выступить.

Lagern sich, camper, *castra ponere*, *metari*, campàre, лагерь поставить, расположить, лагеремъ стать.

Lagerschlager, m. mârechal de camp, *metator castrorum*, maestro di campo, расположитель лагеря.

Lagerung, f. la campement, *castrorum metatio*, l' accampamento, постановленіе, разставленіе, расположеніе лагеря.

Lahm, estropié, *claudus*, zoppo, stroppiàto, хромый.

Lähme, f. Lähmung, impuissance, perclusion des membres, *rigor nervorum*, l' impotenza de' membri, удовъ ослабѣніе, окостененіе жилъ.

Llähmen, estropier, *delumbare*, stroppiàre, обезлядвить, хромымъ сдѣлать кого.

Lamm, n. un agneau, *agnus*, un agnello, агнецъ, баранъ, ягненокъ.

Lämmern, d' agneau, *agninus*, anellino, агнчій.

Lammfleisch, n chair d' agneau, *caro agnina*, carne d' agnello, баранина, ягнятина.

Lämmlein, n. petit agneau, *agnellus*, agnello piccolo, барашикъ, ягненокъ.

Lampe, f. la lampe, *lampas*, la lampada, лампада.

Lamprete, f. lamproye, f. *muræna*, lampreda, вьюнъ.

Land, n. la terre, *terra*, la terra, земля.

Land, un païs, *regio*, un paese, страна, область.

zu Wasser und zu Lande, par terre & par mer, *terra marique*, per terra e par màre, водою и сухимъ путемъ, моремъ и землею.

des Landes verweisen, exiler, bannir, *in exilium mittere*, bandire, mandar' in esilio, въ заточеніе, въ ссылку послать, сослать кого.

was Landes? de quel païs? *cujas?* di qual paese? изъ которой ты земли? откуду ты.

des Landes Art, la nature du païs, *ingenium loci*, il genio del paese, обычай страны.

Land, n. an dem Wasser, le bord, la rive, *portus*, *litus*, il lido, la riva, гавань, пристань, берегъ.

an das Land fahren, länden, aborder, *adpellere ad portum*. abbordâre, пристать къ берегу, причалить къ берегу.

vom Land fahren, faire voile, *solvere e portu*, vellaggiâre, véleggiare, отвалить отъ берега, отчалить.

Land, n. la campagne, *rus*, la campagna. деревня.

das Land bauen, labourer la terre, *colere agrum*, coltivar la terra, пахать, обработывать землю.

Landfahrer, m. un vagabond, *erro*, un vagâbondo, побродяга, волочага.

Landgraf, m. un Landgrave, *Comis provincialis*, un Landgravio, ландграфъ, провинціальный, земскій графъ.

Landgrafschaft, f. le païs d'un Landgrave, Landgraviat, *regio Landgravii*, il paese d'un Landgravio, Landgraviato, графство провинціальное, ландграфство.

Landgültig, reçu dans le païs, *receptus in regione*, ricevuto, ô cortente nel paese, принятый, употребляемый въ какой землѣ.

Landguth, n. un fonds, *prædium*, un fondo di possessioni, угодье, помѣстье, деревня.

Landherr, m. le seigneur, *dominus*, il signore del paese, владѣтель, владѣлецъ, помѣщикъ.

Landherrschaft, f. la seigneurie, *dominatio*, la signòria, владѣніе, помѣстье.

Landkind, n. né dans le païs, *indigena*, paesano, уроженецъ какой земли, страны.

Landkrankheit, maladie cantagieuse, *morbus epidemicus*, contagiône, всенародная, общая болѣзнь.

Landkündig, repandu par tout le païs, *lippis et tonsoribus notus*, palesato per tutto il paese, всѣмъ вѣдомый, всѣ люди про то знаютъ, вездѣ разславилось.

Landläufer, s. Landfahrer, побродяга, волочага.

Ländlich, populaire, *popularis*, popolâre, земскій, провинціальный, народный.

Landmarken, Grenzen, f. pl. les limites, *limites*, i limiti, границы, предѣлы, рубежи.

Landmesser, m. un géometre, *geometra*, un geometro, землемѣрятель, землемѣръ.

Landmessung, f. la géometrie, *geometria*, la geometria, землемѣріе.

Landpfleger, m. un gouverneur, *præfectus*, un gouvernatôre, начальникъ страны или провинціи какой, воевода, провинціальный игемонъ, губернаторъ.

Landpflegerei, f. un gouvernement, *præfectura*, un governo, начальство, губернія.

Landrecht, n. le droit du pais, *jus provinciæ*, il diritto ô jus del paese, общенародный, повсемственный, земскій, провинціальный судъ, право.

Landrichter, m. un iuge provincial, *judex provincialis*, un giudice provinciâle, провинціальный, земскій судья.

Landsaß, m. un habitant, *incola*, un abitânte, обыватель, житель, поселянинъ земскій, мѣщанинъ.

Landschaft, f. un païs, la province, *regio*, un paese, una provincia, страна, провинція.

Landschaft einer Stadt, le territoire, la jurisdiction d'une ville, *ager*, *territorium*, il territorio,

il

la giurisdizióne d'una città, уѣздъ, правленіе, владѣніе города.

Landschreiber, m. le greffier de la province, *scriba provinciæ*, lo scrivano della provincia, провинціальный писарь.

Landsfriede, m. la paix de la province, *pax provinciæ*, la pace della provincia, общенародный миръ.

Landsgemein, f. Landtag, m. la diéte, *comitia*, la dieta, сеймъ, государственный съѣздъ, собраніе государственныхъ чиновъ, земскій сборъ, съѣздъ.

eine Landsgemein halten, tenir une diéte, *agitare comitia*, tener' una dieta, государственный съѣздъ, земское собраніе имѣть.

Landsknecht, m. un lansquenet, un soldat entretenu, *miles provinciæ*, un lanzo, ò soldato, trattenuto, воинъ, солдатъ.

Landsleute, s. Landsmann, народъ, люди тойже области, земли, земляки

Landsmann, m. un compatriote, m. *conterraneus*, compatriòto, согражданинъ, землякъ.

Landsschprache, f. le langage de païs, *sermo patrius*, la lingua del paese, отечественный языкъ.

Landsstände, m. pl. les états, *ordines*, gli ordini ò stati, чины провинціальные.

Landstraße, f. le grand chemin, *via regia*, la strada maestra, большая дорога.

Landstreicher, m. un vagabond, *erro*, un vagabondo, побродяга, волочага.

Landsverwiesener, m. un banni, *proscriptus*, un bandito сыслочный, изгнанный изъ отечества.

Landtafel, f. table géographique, *tabula geographica*, mappamondo, чертежъ странъ.

Landtag, s. Landsgemein сеймъ, общенародный, земскій съѣздъ

einen Landtag auskündn, ausschreiben, publier une diéte, *indicere comitia*, publicar'un dieta, обнародовать, объявить земской съѣздъ, сеймъ.

Landvogt, m. un gouverneur, grand baillif, *præfectus*, un podestà, governatòre, бояръ, начальникъ страны, воевода.

Landvogtei, f. un guvernement, baillage, *præfectura* la podestaria, ò balia, начальство, воеводство.

Landvolk, n. les paisans, *ruricolæ*, il paesani, ò contadini, народъ.

Landwein, m. vin du pais, *vinum indigenum*, *Plin.* vio da paese, изъ своей земли вино.

Lang, long, *longus*, lungo, долгій, протяжный.

ein langer Mensch, home de grande taille, *longurio*, uomo alto, великанъ.

Lang machen, allonger *producere*, alungare, продолжить, вдоль протянуть

es ist eine lange Zeit, y a longtems, *diu est*, vi è un pezzo, давно тому назадъ

für die lange Weile, pour passer ou tuer le tems, *animi causa*, per passar' il tempo, для забавы, для прохлады.

Lang werden, devenir long, *procrescere in longitudinem* diventar lungo, вдоль прибавляться, вырастать.

Lang, adv. long-tems *diu*, un pezzo, долго, давно

Lang zuvor, long-tems paravant, *diu ante*, un gran pezo prima, за долго предъ тѣмъ

wie lang ist es? combien a t'il? *quam diu est* quanto? какъ долго, сколь давно.

so lang, tant, *tamdiu*, tanto tempo, *так долго, такъ давно, по сію пору.*

Länge, f. l longueur, *longitudo*, la lunghezza, *долгота, длина.*

Langen, donner, tendre, *porrigere*, porgere, *одавать, давать, простирать.*

an etwas langen, aboutir à quelque chose *pertingere*, arrivàre à qualche cosa, *простираться, касатьсякъ чему.*

Langfuß, m qui a les pieds longs, *longipes*, hi hà i piedi lunghi, *долгоногій.*

Langlebend, qui vit long-tems, *longævus*, vecchio, *долговѣчный.*

Länglicht, un peu long, *longiusculus*, lungue, *долговатый.*

Langmaul, . qui a la bouche trop fendue, *Os ad aures dibiscens*, *Plin.* chi à una bocca troppo fessa, *имѣющій разинутый, открытыйротъ.*

Langmuth, n. la patience longue, la tolérance, *longa patientia*, *longanimitas* lunga pazienza, tolleranza, *долготерпѣніе, терпѣливость*

Langmüthig, tardif à colére, *longanimus*, *lieron.* tardo à mettersi in colera *долготерпѣливый.*

Langmüthiglich, avec une longue patience *longanimiter*, *Plaut.* con lunga pazienza, *долготерпѣливо.*

Langnas, m. qui a le nez long, *nasutus*, nasone, *долгоносый, носатый.*

Langohr, qui a de grandes oreilles, *auritus* orecchiuto, *ушастый.*

Langsam, lent, *lentus*, lento, *нескорый, медленный, тихій.*

Langsamkeit, f. la lenteur, *lentitudo*, *tarditas*, la lentezza, *медлѣніе, поспѣшность, медленность*

Langsamlich, lentement, tout doucement *lente*, *pedetentim*, lentamente, pian piàno, *тихо, не скоро, помалу, исподоволь, не вдругъ.*

Längst, il y a long-tems, *dudum*, è di già molto tempo, *давно, уже давно, за долго предъ тѣмъ.*

Langweilig, ennuyeux, *fastidiosus*, nojoso, *скучный, скучливый, прескучливый.*

Langwierig, langwährend, qui dure long-tems, *diuturnus*, di lunga duràta, *долговременный, долговѣчный.*

Langwierigkeit, f. la longue durée, *diuturnitas*, lungo tempo, *долговременность, долговѣчность.*

Lanze, f. lance, f. *lancea*, la lancia, *копье.*

Lappen, m. piece, lambeau. *panniculus*, una pezza, ò pezzo, *тряпица, хлопокъ, лоскутъ.*

Lapp, un badin, niais, *stolidus*, uno sciocco, balordo, *безумный, глупый, несмысленный, ротозѣй.*

Lappen, flicken, racommoder, *resarcire*, racconciare, *чинить, зашивать, затачивать, заплачивать.*

Lapper, als Schuhlapper, Schuhflicker, savetier, *veteramentarius*, ciabattino, *который старые башмаки и сапоги починиваетъ.*

Lappenwerk, n. Lapperei, f. la badinerie, *ineptiæ*, la sciocchezza, *дурачество, ни къ чему годное дѣло, шалость.*

Lappicht, déchiré, rapiecé, *laceratus*, straciàto., *разорванный, изодранный.*

Läppisch, s. Lapp, *безумный, неистовый.*

Läpplein, n. petit piece, *panniculus*, una pezzetta, *лоскутокъ, тряпичка.*

Läpplein des Hahnen, la barbe de coq, *palea gallia*, il barbigliòne, *бородки у пѣтуха.*

Larf,

Larve, f. la masque, *larva*, la maschera, *харя*, *маска*, *личина*.

Larvengesicht, n. visage masqué, *vultus personatus*, volto mascheràto, *лице маскою*, *личиною покрытое*.

Laß, las, fatigué, *lassus*, straccò, affaticàto, *утружденъ*, *утомленъ*, *усталый*.

Laß machen, fatiguer, *fatigare*, affaticàre, *утруждать*, *утомлять*.

Laß werden, se fatiguer, devenir las, *lassescere*, affaticarsi, devenire stracco, *устать*, *утомиться*, *утрудиться*.

Laßbecken, m. un bassin de chirurgien, *pelvis tonsoris*, un bacino da cerusico, *брильная чашка*.

Lässer, m. le saigneur, *venæ secator*, il cavator di sangue, *кровопускатель*, *пускатель крови*.

Laßeisen, n. la lancette, *scalpellum*, la lancetta, *ланцетъ*, *чѣмъ кровь пускаютъ*.

Lassen, laisser, *sinere*, lasciàre, *оставить*, *попустить*, *волю дать*.

Laß dir seyn, imaginez vous, *finge*, imaginatevi, *вообрази*, *представь себѣ*.

Lassen einem zur Ader, saigner une personne, *venam alicui secare*, cavar sangue ad uno, *кровь пустить*, *отворить кому*.

Lassen sich an, auf einen, se fier à quelqu'un, *confidere alicui*, fidarsi d'alcuno, *полагаться*, *надѣяться на кого*.

Lassen, befehlen, commender, *jubere*, comandàre, *приказать*; *повелѣть*.

Laß dir bringen, faites vous apporter, *jube*, *ut tibi afferatur*, fate portarvi, *вели*, *прикажи себѣ принесть*.

Lassen unterwegen, omettre, *omittere*, ommettere, tralasciàre, *опустить*, *миновать*.

Läßigkeit, f. la fatigue, négligence, *lassitudo*, *negligentia* la fatica, negligenza, *усталость*, *небрежение*, *лѣность*.

Last, f. le fardeau, la charge, *onus*, il fardello, il carico, *бремя*, *тягость*, *кладь*, *грузъ*.

Lastbar, pésant, *gravis*, *onerosus*, pesante, *подъяремный*, *возовый*, *ломовый*, *подвьючный*.

Lastbar, qui porte un fardeau, *onus ferens*, chi porta un fardello, *тяжелый*, *тягостный*, *бременный*.

Laster, n. un crime, *crimen*, un crime, delitto, *злочиніе*, *беззаконіе*, *злодѣяніе*, *злочинство*, *злонравіе*.

ein Laster begehen, faire un crime, *scelus admittere*, commetter un delitto, *беззаконіе учинить*.

Lästerer, m. un calomniateur, *calumniator*, un calunniatòre, *клеветникъ*, *порицатель*, *славы чужой терзатель*, *злословникъ*.

Lasterhaft, scelerat, *sceleratus*, sceleràto, *злочинный*, *беззаконный*, *злонравный*.

Lasterhaft, méchamment, *scelestè*, empiamente, *беззаконно*, *злонравно*.

Lästerlich, ignominieux, *ignominiosus*, ignominioso, *порицательный*, *укоризненный*.

Lästerlich, ignominieusement, *ignominiosè*, ignominiosamente, *злорѣчиво*, *порицательно*, *укоризненно*.

Lästermaul, s. Lästerer, *злорѣчивый человѣкъ*, *необузданные уста гробъ отверстъ*.

Lästern, calomnier, *calumniari*, calumniàre, *клеветать*, *порицать кого*, *чужую славу терзать*, *злословить кого*.

Lästerschrift, f. un libelle diffamatoire, *libellus famosus*, un libello diffamatorio, *злорѣчивое*, *ругательное*, *порицательное письмо*.

Lasterstück, s. Laster.
Lästerung, f. la calomnie, diffamation, médisance, *calumnia*, *клевета*, *порицаніе*, *укоризна*.
Lästerwort, idem. *ругательство*.
Lästerzunge, f. langue médisante, venimeuse, *lingua maledica*, lingua maledice, velenosa, *злословный*, *злорѣчивый языкъ*.
Lästig, s. lastbar.
Lastschiff n. navire de charge, *navis oneraria*, nave da carico, *кладовое*, *ластовое судно*.
Lastträger, m. un portefaix, *bajulus*, un facchino, *бременосецъ*, *разнощикъ*, *носильщикъ*.
Lastvieh, n. une bête de somme, *jumentum*, un giumento, *скотъ работный*.
Lastwagen, m. chariot de charge, *plaustrum*, carro da carico, *роспуски*, *возъ*, *телѣга*.
Lasur, azur, m. *cyaneus*, azurro, *лазурь*, *лазоревая краска*.
Latein, latin, *latinum*, latino, *латинь*, *латинскій языкъ*.
Latein reden, parler latin, *latinè loqui*, parlar latino, *по латинѣ*, *на латинскомъ языкѣ говорить*
Lateiner, m. un latin, *latinus*, un latino, *латинъ*. *латинщикъ*.
Lateinisch, latin, en latin, *latinus*, *latinè*, latino, latinamente, *латинскій*, *по латински*.
die lateinische Sprache, la langue latine, *lingua latina*, la lingua latina, *латинскій языкъ*.
Lät, Letten, m le limon, argille, *limus*, *argilla*, il fango, l'argilla. *илъ*, *тина*, *горшечная земля*.
Laterne, f. lanterne, f. *laterna*, lanterna, *фонарь*
Laternmacher, un lanternier, *laternarius*, un laternàro, *фонарьщикъ*.
Lätgrube, f. mine de limon, d'argille, *fodina lutosa*, *argillacea*, miniéra di fango, d'argilla, *иловатая*, *глиноватая яма*.
Läticht, limonneux, argilleux, *lutosus*, *argillaceus*, fangoso, argilloso, *болотный*, *глиноватый*.
Latte, f. latte, *tigillum*, latta, *гонтъ*.
Latten, ein Dach latten, latrer un toit, *tectum tigillis instruere*, guernir' un tetto di latta, *кровлю гонтомъ покрыть*.
Lattich, m. la laitue, *lactuca*, la lattuca, *салатъ*.
Lattnagel, m. un clou à latte *clavus tigillaris*, un chiodo da inchiodar le latte, *однотесный гвоздь*.
Latwerge, f électuaire, m. *ecligma*, *electuarium*, un elettuario, *составъ лѣкарственный*, *электуаріумъ называемый*.
Lavendel, m. la lavande, *lavendula*, la lavendola, *лавендуль*.
Lau, tiéde, *tepidus*, tiepido, *тепловатый*, *холодноватый*.
Lau machen, attiédir, *tepefacere*, intiepidirsi, *простывать*, *остывать*.
Lauer Mensch, un homme tiéde, *homo tepidus*, un'uomo tepido, *лѣнивый человѣкъ*.
Laub, n. le feuillage, *folia*, *frondes*, il fogliame, le frondi, *листъ древесный*, *вѣтвь*.
Laub gewinnen, haben, pousser, avoir des feuilles, *frondescere*, *frondere*, frondeggiàre, *зеленѣть*, *листья*, *вѣтви распущать*, *раскидываться*.
Laube, f. galerie, f. treille, berceau, *pergula*, la galleria, solato, trascata, *бесѣдка*.
Lauben, ôter les feuilles, *decerpere frondes*, sfrondare, *вѣтви подрѣзывать*, *подчищать*
Lauben, erlauben, permettre, *dare veniam*, permettere, *позволять*.
Lauber, m. émondeur d'arbres *frondator*, sfrondatòre, *который вѣтви подрѣзываетъ*, *подстригатель*, *подчищатель*.
Laubflecken, Sommerflecken, m. lentilles, f. *lentigo*, la lentiggine, *веснушки*.

Laub=

Laubfleckicht, voll Laubflecken, lentilleux, *lentiginosus*, lentigginoso, *весноватый.*

Laubfrosch, m. graissel, *calamita, Plut.* ranocchia d'albero *зеленая жаба, лягушка.*

Laubhütte, f. un tabernacle, *tabernaculum*, un tabernacolo, *куща, шалашь изъ вѣтвей или прутковъ, скинія.*

Lauberhüttenfest, n. la fête des tabernacles, *festum tabernaculorum*, la festa de tabernacoli, *праздникъ сѣни, скиніи.*

Laubicht, qui a bien des feuilles, *frondosus*, frondoso, *листвяный, многолиственный.*

Laubsack, m. un lit de feuilles, *cul citra frondea*, un letto frondòso, *тростеникъ.*

Lauch, m. le poireau, *porrum*, il porro, *прасъ зеліе, нѣмецкой чеснокъ, трава имѣющая въ себѣ вкусъ чесношной, токмо безъ запаху.*

Lauchgrün, verd comme porreau, *prasinus*, colore di porro, *прасоваго цвѣта.*

Laue, f. la tiédeur, *tepor*, le tepidezza, *теплота*

Lauf, m. le cours, *cursus*, il corso, *теченіе, бѣгъ.*

der gemeine Lauf, la coûtume, *mos*, l'uso, *обыкновеніе, обычай.*

der Lauf des Wassers, le courant, le fil de l'eau, *fluxus aquæ*, la corrente dell' acqua, *теченіе воды.*

dem Laufe eines Wildes nachgehen, suivre la piste d'une bête, *feræ sequi vestigia*, sequitar' la traccia d'una fiera, *по слѣдамъ звѣремь гнаться.*

Laufbahn, f. la lice, *stadium*, la lizza, *теченіе, бѣгъ.*

Laufen, courre, courir, *currere*, correre, *бѣжать.*

hin und her laufen, courir çà & là, *discurrere*, correre di qua e di là, *бѣгать туда и сюда, въ разныя мѣста, перебѣгать съ мѣста на мѣсто.*

davon laufen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *уйти, убѣжать, удалиться.*

Läufer, m. un coureur, un courrier, *cursor*, un lachè, un corriere, *скороходъ.*

Laufgeld, n. le prix de la course, les erres, *auctoramentum*, *arrha*, il prezzo del corso, caparra, *задатокъ.*

Laufplatz, s. Laufbahn.

Laufziel, n. le bout, *meta*, la meta, *цѣль.*

Lauge, f. la lessive, *lixivium*, la liscíva, *щолокъ.*

Läugnen, nier, *negare*, negàre, *отрицаться, отвергать, запираться.*

Läugnung, f. la negation, *negatio*, la negazióne, *отрицаніе.*

Läugner, m. qui nie, *inficiator*, un negante, che nega, *тотъ, который въ чемъ отрицается, запирается.*

Lauheit, s Laue.

Lavieren, bouliner, *obliquare cursus navis*, orzare, andar à orza, *вкось теченіе или бѣгъ корабля наклонять, то въ ту, то въ другую сторону бѣгъ направлять, на кось плыть.*

Laulicht, s. Lau.

Laur, Nachwein, s. Leur.

auf einen lauren, dresser des embuches à quelqu'un, *insidiari alicui*, insidiare, *лукаво присматривать за кѣмъ, козни строить кому.*

Laurer, m. espion, m. *explorator*, spia, *подстерегатель, лукавецъ, хитрецъ.*

Laus, f. un pou, *pediculus*, un pidocchio, *вошь.*

Lausnisse, f une lende, *lens*, *dis*, una lendine, *гнида.*

Filzlaus, un morpion, *pediculus inguinalis*, una piattola, *площица.*

Wandlaus, Wanze, une punaise, *cimex*, una cimice, *клопъ.*

Lausen, pouiller, *legere pediculos*, spidocchiare, **вшей искать**.

Lausig, pouilleux, *pediculosus*, pidocchioso, **вшивый, вшивецъ**.

Lauskrankheit. la maladie de poux, *morbus pedicularis*, *phtiriasis*, la pidocchiera, **вшаная болѣзнь**.

Läusekraut, m. l'herbe à poux, *pedicularia*, l'erba contro i pidocchi, **вшивое зелiе, трава отъ вшей**.

Läusesucht, f. Läusekrankheit.

Läusesüchtig seyn, avoir la maladie pediculaire, *laborare morbo pediculari*, haver la malatia de pidocchi, morbo pediculàre, **вшивую болѣзнь имѣть**.

Laustern, horchen, dresser, ouvrir les oreilles, *arrigere aures*, alzare ò aprir le orecchie, **подслушивать, прислушивать**.

Laut, m. le son, *sonus*, il suono, **гласъ звукъ**.

Laut des Sprüchworts, selon le proverbe, *juxta proverbium*, secondo il proverbio, **по пословицѣ**.

einen Laut von sich geben, rendre un son, *sonum edere*, risuonare, **звѣнеть, звукъ издавать**.

Laut, clair, élevé, *clarus*, chiaro, alto, **громогласный, велегласный**.

Laut, adv. d'une voix claire, *clare*, d'una voce chiara, **ясно, громко**.

Lautbar, connu, *manifestus*, palese, **ясный, явственный, вѣдомый, извѣстный**.

Lautbar werden, se repandre parmi le peuple. *divulgari*, palesarsi, **обнародоваться, разславиться, разнестися, пронестися**.

Laute, f. un lut, *testudo*, un liuto, **лютня**.

auf der Laute schlagen, jouer du lut, *pulsare testudinem*, suonar di liuto, **на лютнѣ играть**.

Lauten, s. einen Laut, 2c.

gleich lauten, faire une harmonie, *consonare*, far' un armonia, **согласну быть, стройность дѣлать**.

wohl lauten, rendre un son agréable, *dulce sonare*, risuonar' dolcemente, **прiятный гласъ, звукъ издавать**.

Läuten, sonner la cloche, *pulsare campanam*, suonar' la campana, **звонить въ колоколъ**.

Lautenschläger, **Lautenist**, m. un joueur de lut, *citharœdus*, un suonatore de liuto, **который на лютнѣ играетъ**.

Lauter, clair, *limpidus*, chiàro, **чистый, свѣтлый, ясный, безпримѣсный, прямый, сущiй, настоящiй**.

es ist lauter Narrenwerk, c'est une pure, ce n'est que badinerie, *meræ sunt nugæ* sono bagattelle **голое, явное дурачество, настоящая пустошь**.

Lauteres Gold, or fin, *aurum purum*, oro fino, **чистое, прямое золото**.

es ist lauter Wein, c'est du vin pur, *merum est*, è un vino puro, **настоящее безпримѣсное вино**.

Lauterkeit, f. la pureté, *sinceritas*, la purità, **чистота, истинность**.

Läutern, rendre clair, purifier, *purgare*, schiarire, purificàre, **очистить, вычистить**.

den Wein läutern, ôter la lie du vin, *defæcare vinum*, sfecciàre il vino, **вино сцѣдить**.

der Himmel läutert sich, le ciel s'éclaircit, *cælum incipit serenescere*, *serenatur*, il cielo si fà sereno, **небо прочищается, выяснѣвается**.

Laxieren, amollir, lâcher le ventre, *emollire*, *alvum solvere*, ammollire, solvere il ventre, **славить, отворять, умягчать желудокъ, нанизъ побуждать**.

Lazaret, n. un lazaret, *nosocomium*, un lazzaretto, **больница, лазаретъ**.

Le

Leben, n. la vie, *vita*, la vita, **животъ, жизнь**.

am Leben strafen, punir de mort, *capite punire*, punire di morte, *смертію казнить, живота лишить кого.*

Leib und Leben wagen, mettre sa vie en danger, *capitis periculum subire*, arrischiar' la vita, *жизнь свою подвергать опасности, не жалѣя живота вдаваться въ опасность, бѣдствіе.*

Leben, vivre, *vivere*, vivere, *жить, пребывать, въ живыхъ обрѣтаться.*

weil ich lebe, pendant ma vie, *donec vivam*, quanto io viverò, *пока буду живъ, доколѣ жизнь моя продолжится.*

wohl leben, faire bonne chere, *curare cuticulam*, trattarsi bene, *хорошо, благополучно жить, въ довольствіи жизнь провождать.*

Lebendig, vif, *vivus*, vivo, *живый, живущій, одушевленный.*

wieder lebendig machen, rendre la vie, r'animer, *in vitam revocare*, render la vita, rianimàre, *жизнь возвратить кому, одушевлять, оживотворять кого.*

Lebenslauf, m. le cours de la vie, *curriculum vitæ*, il corso della vita, *время, теченіе живота, жизни.*

Lebensmittel, n. pl. les vivres, *commeatus*, i viveri, *пища, запасъ.*

mit Lebensmitteln versorgen, fournir de vivres, *commeatu instruere*, provedere di vettovaglie, *снабдить кого съѣстными припасами, надѣлить кого запасомъ.*

Leber, f. le foye, *jecur*, il fegàto, *печень, печенка, ятро.*

Leberkraut, n. hepatique, f. *jecoraria* l'epatica, *трилистникъ чистой.*

Lebersucht, f. le mal de foye, *morbus hepaticus*, il male di fegato, *печеношная болѣзнь*

Lebersüchtig, qui a le mal de foye, *hepate laborans*, epàtico, *одержимый, страждущій печеношною болѣзнію.*

Leberwurst, f. une andouille de foye, *tomaculum*, un salsicciotto di fegato, *сычугъ, кишка съ печенью.*

Lebhaft, vigoureux, plein de vie, *vividus, vivax*, vigoroso, vivace, *человѣкъ въ силѣ, въ порѣ, бодрый, крѣпокъ въ здоровьѣ, живъ.*

Lebhafte Farbe, couleur vive, *color vivus*, color vivo, *живой цвѣтъ, живая краска.*

Lebhaftigkeit, la vivacité, la vigueur, *vivacitas*, la vivacità, il vigòre, *бодрость, крѣпость, живость.*

Lebkuchen, m. un gateau, *libum*, una focaccia, *лепешка, блинъ.*

Leblich, s. lebhaft.

Lebtage, m. les jours de la vie, *dies vitæ*, i giorni della vita, *дни живота, жизни.*

Lebzeit, f. le tems de la vie, *tempus vitæ*, il tempo della vita, *время жизни.*

Lech, das Schiff wird lech, le navire s'ouvre, prend eau, *navis fatiscit, hiat, aquam haurit*, le nave si apre, e diviene piena d'acqua, *корабль течетъ, разщелился наполняется водою.*

Lechzen, soûpirer aprés, *anhelare*, sospirare, *дыхать, желать жестоко, зіять.*

Lecken, lécher, *lingere*, leccàre, *лизать.*

Lecker, m. un lécheur, *linctor*, un leccatòre, *лизунъ.*

Lecker, Schalck, verwegener Bube, méchant, coquin, *nequam, nebulo*, un furbo, furfante, *бездѣльникъ, плутъ, ни къ чему годный человѣкъ.*

Leckerbißlein, n. friandise, f. bon morceau, *cupediæ*, una leccardia, un buon boccòne, *закуски, заѣдки.*

Leckerhaft, friand, *deliciosus, cupediarum amans*, un leccardo, *лакомый, сластолюбивый.*

Leder, n. le cuir, *corium*, il cuojo, *кожа, юфть, опоекъ.*

vom Leder zucken, tirer l'épée, *stringere gladium*, tirar la spada, *мечь, саблю обнажить, изъ ноженъ вынять, на голо вынуть, выдернуть.*

Lederer, m. un corroyeur, *coriarius*, un cuojajo, *кожевникъ, сыромятникъ.*

Ledern, de cuir, *coriaceus*, di cuojo, *кожаный, юфтовый*

Ledernes Koller, colletin de cuir, *colobium coriaceum*, colletto di cuojo, *коженый ожерелокъ (навыковъ.)*

Ledersack, m. un sac de cuir, *culeus*, un sacco di cuojo, *мѣхъ, сума коженая, чемоданъ.*

Ledig, vuide, *vacuus*, vuoto, *порожный, упальный.*

Ledig, libre, *liber*, franco, *свободный, праздный.*

Ledig machen, delivrer, *liberare*, liberare, *учинить свободнымъ, освободить, на волю отпустить*

Ledig machen, vuider, *vacuare*, vuotàre, *опорожнить, выпорожнить, опростать.*

Ledig ausgehen, demeurer impuni, *impunè ferre*, restare impunito, *остаться безъ наказанія.*

Ledig lassen, laisser aller, *dimittere*, lasciar' andàre, *отпустить, уволить.*

Ledig lassen, s. ledig machen.

Ledig sprechen, absoudre, *absolvere*, assolvere, *отрѣшить, отвязать.*

Ledig von Sorgen, qui n'est en peine de rien, *liber ab omni cura*, chi non si affatica di nulla, *свободенъ, празденъ отъ всякихъ попеченій, заботъ.*

Ledig, ehelos, qui n'est pas marié, *cælebs*, celibe, *холостый, не женатый.*

der ledige Stand, le célibat, *cælibatus*, il celibato, *безженство, холостое, безбрачное житіе.*

Ledigen, s. ledig machen.

Ledigsprechung, f. absolution, f. *absolutio*, l' assoluzione, *освобожденіе, увольненіе, отрѣшеніе.*

Leer, vuide, *vacuus*, vuoto, *пустый, порожній.*

Leeren, vuider, *vacuare*, vuotàre, *выпорожнить, опорожнить, опростать.*

Leffel, m. s. Löffel.

Lefze, f. levre, f. *labium*, il labbro, *устнѣ, губа.*

es stecket mir zwischen den Lefzen, auf der Zunge, je l'ai sur le bout de la langue, *inter labia primora mihi hæret*, io l'hò in sù la punta della lingua, *мимо рта суется*

Legel, n. bouteille, f. baril, *lagena*, un fiasco, barile, *лагунъ, кувшинъ, бутылка.*

Legen, mettre, poser, *ponere*, mettere, porre, *положить, класть.*

sich legen, se coucher, aller coucher, *cubitum ire, cubare*, andàre à letto, coricarsi, *лечь, ложиться*

sich vor eine Stadt legen, assiéger une ville, *obsidere urbem*, assediar' una città, *осадою окружать, осаждать городъ.*

sich auf etwas legen, s'appliquer à quelque chose, *animum ad aliquid applicare*, applicarsi à qualche cosa, *всѣми силами приняться за что, присѣсть къ чему.*

die Schuld auf einen legen, rejetter la faute sur quelqu'un, *culpam in aliquem derivare, conjicere*, ributtar la colpa sopra d'uno, *вину на кого сложить, возложить.*

Legion, f. legion, f. *legio*, una legiòne, *полкъ, легіонъ*

Lehen, Lehn, Lehngut, n. un fief, *feudum*, un feudo, *вотчина жалованная, помѣстье отъ Государя полученное.*

zu einem Lehen geben, donner un fief, *in feudum dare*, dar' in feudo,

do. *вотчины кому пожаловать, деревнями кого пожаловать.*

Lehenacker, m. champ relevant, *ager scripturarius*, un campo rilevante, *оброшное поле, пашня кому въ знакъ вѣрныя службы данная.*

Lehenguth, n. un fief, *prædium clientelare*, una terra feudataria, *угодье или деревня, въ милость, или на прикормъ данная.*

Lehenherr, m. le seigneur d'un fief, *dominus prædii clientelaris*, il padrone d'un feudo, *господинъ, отъ кого такія вотчины получаются.*

Lehenhof, m. la mêtairie, *colonia*, la gastaldia, *поселеніе, слобода.*

Lehenmann, m. un vassal, *cliens fiduciarius*, un vasallo, *тотъ, кому такая вотчина дается, подданный, вазаллъ.*

Pfarrlehn, droit de patronage, *jus patronatus*, il padronàto, *заступленіе, предстательство, помощь къ полученію духовнаго чина съ доходами.*

Lehenpflicht, f. hommage, *officium vasalli*, l'omaggio, *присяга, клятвенное обѣщаніе.*

Lehenweise besitzen, posseder à foi d'hommage, *fide clientelari possidere*, possedere come vasallo, *маетность, деревню, мызу въ помѣстьѣ имѣть.*

Lehne an einer Treppe, Brücke, ec. appui en un escalier, pont, &c. *fulcrum*, l'appoggio d'una scala, ponte, &c. *перила у лѣсницы, моста и пр.*

sich auf etwas lehnen, s'appuyer sur quelque chose, *niti re aliquid*, appoggiarsi à qualche cosa, *опереться на что.*

Lehnen, emprunter, *mutuari*, imprestàre, *взнимать, заимствовать, въ заимъ брать.*

Lehnroß, Miethpferd, n. un cheval de louage, *equus meritorius*, un cavallo di posta, ò à nolo, *наемная лошадь*

Lehre, f. apprentissage, m. *tyrocinium*, il discepolàto, novizìàto, *учебное время, учебные годы.*

Lehre, f. doctrine, f. *doctrina*, la dottrina, *ученіе, наука, наставленіе.*

Lehre, érudition, f. *eruditio*, l'erudizione, *просвѣщеніе.*

Lehrbild, n. un exemple, *exemplar, paradigma*, un' essempio, *образъ, правило ученія.*

Lehren, enseigner, *docere*, insegnare, *учить, научать, наставлять.*

Lehrer, m. un docteur, maître, *doctor*, un Dottore, Professòre, *учитель, наставникъ, мастеръ.*

Lehrgeld, n. le salaire d'un précepteur, *didactrum* il salàrio d'un maestro, *плата за ученіе.*

Lehrhaft, qui a le don de bien enseigner, *dono docendi instructus*, chi hà il dono d'insegnar bene, *одаренный способностію къ обученію, мастеръ учить.*

Lehrjahre, pl. le tems de l'apprentissage, *tempus tyrocinii*, il tempo del discèpolato, *ученическое время, ученическіе годы.*

Lehrjunge, m. un apprentif, *tyro*, un discepolo, *ученикъ, новичокъ.*

Lehrknabe, idem.

Lehrling, s. Lehrjunge.

Lehrmeister, m. un précepteur, maitre, *præceptor*, un precettòre, maestro, *учитель, наставникъ.*

Lehrnen apprendre par cœur, *memoriæ imprimere*, imparàre à mente, *вкоренить, впечатлѣть въ память*

Lehrnen lesen, schreiben, appendre à lire, à écrire, *discere legere, scribere*, imparar' à leggere, scrivere, *учиться читать, писать.*

ein Handwerk lernen, apprendre un métier, *discere opificium*, imparar' un

un mestiere, *обучаться художеству, ремеслу.*

Lehrordnung, f. la méthode, *methodus*, il metodo, *образъ, правило, порядокъ ученія.*

Lehrsam, docile, *docilis*, docile, *понятный, способный въ ученію, переимчивый.*

Lehrsamkeit, f. la docilité, *docilitas*, la docilità, *понятность, способность въ ученію, переимчивость.*

Lehrsamlich, docilement, *ingenio docili* docilmente, *понятно, переимчиво.*

Lehrsatz, m. enseignement, m. *præceptum*, l'ammaestramento, *правило, законоположеніе.*

Lehrspruch, m. un axiome, une maxime, *axioma*, un'assioma, una massima, *неопровергаемая истинна.*

Lehrstuhl, m. la chaire, *cathedra*, la catedra, *учительское мѣсто, катедра.*

Leib, m. le corps, *corpus*, il corpo, *тѣло.*

wohl bei Leibe seyn, avoir de l'embonpoint, *corpulentum esse*, esser corputo, star bene, *тельну, плотну, дородчу, здорову быть.*

seinen Leib verbürgen, s'obliger par corps, *capite cavere*, obligar' il suo corpo, *жизнію своею, головою ручаться.*

seines Leibes Rechnung tragen, pflegen, se choyer, *cuticulam curare*, trattarsi bene, *тѣлу своему угождать, покоить себя, роскошничать.*

Leibarzt, m. un medecin de corps, *medicus corporis*, un medico del corpo, *начальный, главный врачь.*

Leibeigen, esclave, *servus*, sciavo, *рабъ, невольникъ, крѣпостной человѣкъ.*

Leibeigenschaft, f esclavage, m. *servitus*, la schiavitù, *рабство, неволя.*

Leibfarbe, de couleur de chair, *color vivus*, color' incarnato, *ваканъ, тѣлесной цвѣтъ.*

Leibhaftig, er ist es leibhaftig, c'est lui-même, *ipsissimus est*, è egl' istesso, *онъ самый тотъ, онъ то самый.*

Leibig, corpulent, *corpulentus*, corpolento, *тѣльный, толстый.*

Leiblich, corporel, *corporalis*, corporale, *тѣлесный.*

die leiblichen Güter, le biens corporels, *bona corporea*, i beni corporali, *тѣлесныя дарованія.*

Leiblicher Bruder, propre frere, *frater germanus*, fratello uterino, *родный, единоутробный братъ.*

Leiblos, sans corps; *corporis expers*, senza corpo, *безплотный, безтѣлесный.*

Leibrock, m. un justaucorps, *tunica*, una casacca, *кафтанъ.*

Leibeserben, m. les enfans, *liberi*, i figli, *дѣти.*

Leibesfrucht, f. le fruit du ventre, *fœtus*, il frutto del ventre, *плодъ въ животѣ, въ чревѣ зачатый, зародокъ.*

Leibesgebrechen, m. Leibesmangel, un défaut de corps, *vitium corporis*, un diffetto del corpo, *недостатокъ тѣла.*

Leibesgestalt, f. la taille, la conformation du corps, *constitutio, statura corporis*, la statura, la disposizione del corpo, *видъ, образъ тѣла, станъ, возрастъ, ростъ тѣла.*

Leibeslänge, f. idem.

Leibesnahrung, nourriture, *victus*, la nodritura, *пропитаніе.*

Leibesstärke, f. la force du corps, *robur corporis*, la forza del corpo, *тѣлесная сила, крѣпость.*

Leibesübung, f. un exercice de corps, *corporis exercitium*, un esercizio corporale, *тѣлесное упражненіе, обученіе.*

Leibesstrafe. f. le supplice, *supplicium*, il supplicio, *тѣлесное наказаніе, казнь.*

Leibwacht, f. Leibwache, la garde du corps, *corporis custodia*, la guardia del corpo, *тѣлохранительная стража, гвардія.*

Leibwächter, m. s. Leibschütz.

Leibschütze, archer de la garde, *prætorianus miles, satelles*, arciere di guardia, *тѣлохранительный стражъ, гвардеецъ.*

Leich, n. la semence des poissons, *semen piscium*, la semenza de'pesci, *икра.*

die Fische leichen, les poissons font leurs œufs, *pisces ova pariunt*, i pesci sono in frega, *рыбы мечутъ икру.*

Leiche, f. les funerailles, f. *funus*, l'esequie, *погребенie, похороны, выносъ.*

mit der zur Leiche gehen, assister aux funerailles, *interesse funeri*, esser presente all'esequie, *на погребенiи быть, итти при выносѣ, провожать умершаго.*

Leichbaare, f. la bierre, *feretrum*, una bara, *носилки, одръ, на которомъ мертвыхъ носятъ.*

Leichenbegängniß, f. s. Leiche, *погребательное провожанie.*

mit einem leichen, Gesellschaft machen, sich verstehen, avoir de l'habitude, être d'intelligence avec quelqu'un, *uti alicujus consortio*, esser famigliàre d'uno, *привыкнуть къ кому, всегдашнее имѣть съ кѣмъ обхожденie, согласные, сходные нравы съ кѣмъ имѣть.*

Leichengepränge, n. la pompe funebre, *pompa funebris*, la pompa funebre, *погребательная церемонiя, обряды при погребенiи.*

Leichengräber, le fossoieur, *vespillo*, il becca morto, *могилякъ.*

Leichkasten, m. le cercueil, *capulus*, la tomba, *гробъ.*

Leichlied, n. chanson funebre, *epicedium*, canzòne funebre, *погребательное пѣнie.*

Leichnam, m. un cadavre, *cadaver*, un cadavero, *мертвецъ, мертвое тѣло.*

Leichpredigt, f. sermon funébre, *concio funebris*, predica funebre *слово, поученie на погребенiи.*

Leichsalber, m. qui embaume les morts, *pollinctor*, l'imbalsamatore de'morti, *омывальщикъ мертвецовъ.*

Leichenträger, m. porteur de corps morts, *qui funus effert*, il porta morti, *который умершаго тѣло при выносѣ несетъ, который съ мертвымъ тѣломъ на выносъ идетъ.*

Leicht, léger, facile, *levis, facilis*, leggiero, facile, *легкiй, удобный, нетрудный.*

Leichte, f. légéreté, facilité, *levitas, facilitas*, leggierezza, facilità, *легкость или легость, удобство.*

Leichtern, alléger, soulager, *levare*, alleggiere, sollevàre, *облегчить, тяжелины свалить.*

Leichterung, f. le soulagement, *levamen*, l'alleggerimento, il sollevamento, *облегченie.*

Leichtfertig, léger, inconstant, *levis, inconstans*, leggiero, inconstante, *легкомысленный, вѣтренный, непостоянный, безразсудный.*

ein leichtfertiger Gesell, un fripon, *nebulo*, un barône, *бездѣльникъ, вѣтренница.*

Leichtfertigkeit, f. la légéreté, inconstance, *levitas, inconstantia*, la leggierezza, incostanza, *легкомыслie, непостоянство, распутность.*

Leichtfertiglich, légérement, *leviter*, leggiermente, *легкомысленно, непостоянно, вѣтренно, безразсудно.*

Leichtglaubig, credule, *credulus*, credulo, *легковѣрный.*

Leichtgläubigkeit, f. la credulité, *credulitas*, la credulità, *легковѣрie.*

Leichtlich, facilement, *facile*, facilmente, *легко, удобно, нетрудно.*

Leicht-

Leichtſinnig, léger, qui ne ſe ſoucie de rien, *levis* leggiero, iconſideràto, легкоумный, легкомысленный.

Leichtſinnig, gay, *hilaris*, allogro, веселый.

Leichtſinnigkeit, légéreté, *levitas animi*, la leggierezza dell'animo, легкоумiе, легкомыслiе.

Leichtſinnigkeit, un cœur gay, joieux. *animus hilaris*, l'allegrezza, веселый духъ.

Leichtſinniglich, légérement, *leviter*, leggieremente, легкоумно, легкомысленно.

Leid, n. douleur, affliction, f. *dolor*, *afflictio*, il dolore, l'affizione, сострадание, соболѣзнование.

Leid, le deuil, *luctus*, il lutto, печаль, скорбь.

es iſt mir leid, j'en ſuis marri, *doleo*, mi rincreſce, мнѣ жаль того.

ein Leid haben, être en deuil, *lugere*, affligerſi, печалиться, въ печали находиться.

Leid tragen, porter le deuil, *atratum incedere*, portar il luttu, въ печальномъ платьѣ ходить, траурѣ носить.

er hat mir es zu leid gethan, il l'a fait pour me chagriner, *tædio meo id fecit*, egli lo fece per affannarmi, онъ сдѣлалъ то къ моему оскорбленiю, чтобъ меня оскорбить

Leiden, ſouffrir, endurer, *pati*, ſoffrire, patire, терпѣть, страдать, несть.

Leiden, zulaſſen, permettre, *concedere*, permettere, допускать, попускать.

Leiden, n. la paſſion, la ſouffrance, *paſſio*, la paſſione, la ſofferenza, терпѣнiе, страданiе, страсти.

Leidentlich, tolérable, tolérablement, *tolerabilis*, *biliter* tollerabile, tollerabilmente, сносный, стерпимый, сносно, стерпимо.

Leider, helas, *proh dolor*, ahi me, ахъ жаль.

Leidfrau, f. Leidweib, n. une pleureuſe d'enterrement, *præfica*, una piangitrice di morti, женщина плачущая изъ найму по мертвомъ

Leidgeſang, n. chanſon lugubre, *carmen lugubre*, canzòne lugubre, печальная, жалостная пѣснь.

Leidgeſchrei, n. la lamentation, les pleurs, *lamentatio*, la lamentazione, i pianti вопль, жалостной крикъ, плачь, рыданiе.

Leidig, triſte, miſerable, *mœſtus*, triſte, miſeràbile прискорбный, печальный, бѣдственный.

ein leidiger Fall, un triſte évenement, *mœſtus caſus*, un accidente funeſto, прискорбный, печальный случай.

Leidkleid, n. un habit de deuil, *veſtis lugubris*, una veſte di gramaglia, печальное платье, трауръ.

Leidmahl, n. feſtin funebre, *convivium funebre*, un paſto funebre, погребальный пиръ.

Leidweſen, n. ſ. Leid.

Leihen, prêter, *commodare*, dar' ad impreſtito, ссудить, одолжить кого, въ заимъ, на время дать кому.

Leim, m. terre graſſe, *limus*, terra graſſa, глина, илъ.

Leim, la cole, la glu, *gluten*, *viſcus*, la colla, il viſchio, клей.

Leimen, mit Leimen beſchmieren, gluer, *glutinare*, incollare, inviſchiare, клеить, склеивать.

Leimen, de limon, d'argile, *teſtaceus*, di fango, d'argilla, глиняный, горшечный.

Leimgrube, f. mine de limon, *fodidina lutoſa*, *argilloſa*, minièra di terra graſſa, глиноватая яма.

Leimruthen machen, engluer des verges, *virgas inviſcare*, inviſchiar le verghe, прутья, лозы оклеить, клеемъ обмазать, вымазать.

Leimicht, limonneux, *limosus*, fangoso, *иловатый, глиноватый, глиняный.*

Leimicht, gluant, *viscosus*, viscoso, *клейкій, липкій*

Leimwasser, n. eau gluante, *aqua glutinosa*, acqua viscosa, *клейкая вода, тиноватая вода.*

Lein, m. le lin, *linum*, il lino, *ленъ.*

Leinentuch, toile de lin, *pannus linteus, tela*, tela di lino, *полотно, холстъ.*

Leinlach, Leilach, n. linceul, *linteum*, lenzuolo, *полотно.*

Leinöl, huile de lin, *oleum linteum*, oglio di lino, *масло льняное.*

Leinwand, f. s. Leinentuch.

feine Leinwand, du linge fin, *sindon*, tela fina, *тонкое, хорошее полотно.*

Leinwandgewerb, le trafic de linge, *negotiatio lintearia*, il traffico di tela, *торговля полотномъ.*

Leinwandhändler, m un linger, marchand de linge, *mercator lintearius*, un vendi tela, telajuolo, *полотномъ торгующій.*

Leinweber, m. un tisserand, *linteo*, un tessitore di tela, *ткачь полотенъ.*

Leis, leise, bas, doux, *submissus, placidus*, basso, piano, *тихій.*

Leis reden, klopfen, parler tout bas, heurter doucement, *submissè loqui, leniter pulsare*, parlar basso picchiare pian piano, *тихо, по тихоньку говорить, шептать, тихо стучать.*

Leiste, Leisten, m forme de soulier, *sutoria forma*, la forma delle scarpe, *колодка сапожническая.*

Leiste, f. le sueil, *soleia*, la soglia, *скова.*

Leisten faire, effectuer, *præstare*, compire, *сдѣлать, учинить, оказать, исполнить.*

Leistung, aquit, m. *effectus*, l' effetto, *исполненіе.*

Leistung, f. engagement personnel, *obstagium*, impegnamento personale, *оказаніе услугъ.*

Leiten, conduire, *ducere*, condurre, *весть, провесть, водить, проводить.*

Leiter, m. un conducteur, *dux*, un conduttore, *проводникъ, вождь, вожатой.*

Leiter, f. échelle, *scala*, la scala, *лѣсница.*

mit Leitern besteigen, escalader, *scalis invadere*, scalàre, *по лѣсницамъ на стѣны всходить.*

Leithund, Spürhund, chien couchant, *canis sagax, odorus*, can da uccellàre, bracco, *гончая собака.*

Leitröhre, f. un canal, *canalis*, un canale, *водяная труба.*

Leitseil, Leitseiler, coutes & écoutes, amarrées & aubas des voiles pour les larguer ou haler, *versaria pl. versariæ* Plaut. *rudentes inferiori velorum limbo annexi ad eadem pandenda vel contrahenda* corde da slargare ò tirar le vele, *веревка, которою парусы поправляютъ, правило корабельное, коимъ оборачиваютъ корабль.*

Leitstern, m. le pole, *stella polaris*, la stella polàre, *полярная звѣзда.*

Lenken, tourner, fléchir, plier, *flectere*, voltàre, piegàre *склонить, преклонить, наклонить, нагнуть.*

Lenken, n. le fléchissement, *flexio*, il piegamento, *склоненіе, преклоненіе, наклоненіе.*

Lende, f les reins *lumbus*, il lumbo, le reni, *чресла, лядвея, бедра.*

Lendenbruch, m. les reins rompus, *lumbifragium*, rottura de'lombi, *переломъ поясницы.*

Lendenkraut, n. la bardane, *lappa*, la bardana, *щавель конскій, трава.*

Lendenstein, m. la pierre des reins, *calculus*, la renella, *каменная волѣзнь*.

Lendenwehe, n. la douleur des reins, *lumbago* il dolore di reni, *волѣзнь въ лядвѣяхъ*.

Lendenwurz, f. la patience, *hippolapathum*, il lapazio o rombice, *щавель, трава*.

Lenz, m. le printems, *ver*, la primavere, *весна*.

Lenzmonat, m. le mois de Mars, *Martius*, il Marzo, *весенній мѣсяцъ, мартъ*.

Leopard, m. un léopard, *leopardus*, un leopardo, *леопардъ, барсъ*.

Lerche, f. alouette, *alauda*, la lodola, *жаворонокъ*.

Lerchenbaum, m. un meléze, *larix*, larice, *лиственица*.

Lermen, m. alarme, f. *tumultus*, l'allarma, *мятежъ, бунтъ, шумъ, тревога*.

Lermen blasen, donner, l'alarme, *ad arma conclamare*, dar l'allarma, *тревогу бить*.

blinder Lermen, fausse allarme, *ficta conclamatio ad arma*, allarma finta, *пустая тревога*.

Lernen, siehe Lehrnen, *учиться, научаться*.

Lesen, lire, *legere*, leggere, *читать*.

Lesen, samlen, cueillir, *legere*, cogliere, *набирать, собирать, выбирать*.

Lesen, herbsten, Trauben lesen, vendanger, *vindemiare*, vendemmiare, *виноградъ, плоды собирать*.

Lesen, n. la lecture, *lectio*, la lezione, *чтеніе, читаніе*.

Lesen, la vendange, *vindemia*, la vendemmia, *собраніе винограда, собираніе виноградныхъ плодовъ*.

Leser, m. un lecteur, *lector*, lettore, *чтецъ, читатель*.

Leser, vendangeur, *vindemiator*, vendemmiatore, *собиратель, собиральщикъ винограда*.

Leslich, lisible, *quod legi potest*, leggibile, *читаемый, четкій*.

Lesstube, f. auditoire, *auditorium*, l'uditorio, *палата, гдѣ рѣчи предлагаются*.

Lett, s. Lät.

Letzt, dernier, extreme, *ultimus*, ultimo, estremo, *послѣдній, крайній, конечный*.

der letzte oder jüngste Tag, le dernier jour, *dies ultimus novissimus*, il giorno estremo, *послѣдній день*.

in den Letzten Zügen liegen, être aux abois, *extremum spiritum ducere*, render l'anima, *лежать при послѣднемъ издыханіи*.

der letzte ohne einen, le penultième, *penultimus*, penultimo, *предпослѣдній*.

Letztlich, dernierement, à la fin, *tandem*, ultimamente, alla fine, *на послѣдокъ, наконецъ*.

Leuchte, f. lanterne, *laterna*, lanterna, *свѣтильникъ, фонарь, лампада*.

Leuchten, luire, *lucere*, lucere, risplendere, *свѣтиться, сіять, блистать, свѣтить*.

Leuchter, Lichtstock, m. un chandelier, *candelabrum*, un chandeliere, *подсвѣшникъ, шандалъ*.

Leugnen, s. läugnen.

Leumd, Leumut, Leumund, m. la reputation, *fama*, la riputazione, *слава, имя, слухъ*.

einen guten Leumden haben, être en bonne reputation, *bene audire*, aver un buon nome o riputazione, *добрую имѣть о себѣ славу, доброе носить имя*.

böser Leumd, infamie, *infamia*, l'infamia, *безчестная, худая слава, безчестіе, безславіе*.

Leure,

Leure, f. Trestwein, vin de dépense, *lora*, *vinum secundarium*, acquarello, vino piccolo, **второе вино, изъ воды на выжимки или остатки налитой сдѣланное.**

Leutenant, lieutenant, *locum tenens*, *subcenturio*, luogotenente, **порутчикъ.**

Leute, m. pl. les gens, *homines*, la gente, **люди.**

unter die Leute gehen, sortir en public, *prodire in publicum*, comparir'in publico, **предъ народъ, въ люди выттии, показаться.**

den Leuten in den Mäulern seyn, être la fable du commun *fabulam vulgi esse*, esser la favola del volgo, **притчею, баснею сдѣлаться всего свѣта, у всѣхъ на языкѣ быть.**

Leutliebig, affable, humain, *humanus*, affabile, civile, **благосклонный, ласковый, обходительный, благопріятный.**

Leutscheu, qui fuit le public, ou la compagnie, misanthrope, *lucem publicam fugiens*, chi fuggi la compagnia, ò il publico, misantropo, **убѣгающій общества людей.**

Leutelig, s. Leutliebig.

Leutseligkeit, f. la civilité, humanité, *humanitas*, l'affabilità, civilità, **благосклонность, ласковость, людскость, благосклонность.**

Leutseliglich, humainement, *humaniter*, umanamente, **благосклонно, ласково, любовно.**

Ley, m. un laïque, *laicus*, un làico, **свѣтской человѣкъ.**

Leyer, f. une lire, *lyra*, una lira, **лира.**

immer auf einer Leyer bleiben, chanter toûjours la même chanson, *eadem semper oberrare chorda*, cantar sempre l'istesa canzone, **всегда одну пѣсню пѣть, про одни дрожди говорить трожды.**

Leyern, auf der Leyer spielen, jouer de la lire, *canere lira*, suonar la lira, **играть на лирѣ.**

Leyrinn, f. une joueuse de lire, *psaltria*, una suonatrice di lira, **которая на лирѣ играетъ.**

Leyrer, m. un joueur de la lire, *lyricen*, un suonatore di lira, **который на лирѣ играетъ.**

Letz, verkehrt, versührt, pervers, *perversus*, perverso, **превратный, развращенный, лукавый.**

Letz machen, pervertir, *pervertere*, pervertire, **развратить, соблазнить.**

Letz machen, tourner, *invertere*, voltàre, **переворотить.**

Letze, f l'à dieu, le congé, *venia vale*, *valedictio*, l'addio, il congedo, **прощеніе, разставаніе.**

Letzen, dire à dieu à quelqu'un, *alicui valedicere*, dir addio ad uno, **прощаться съ кѣмъ.**

er hat mir dieses zur Letze hinterlassen, il m'a laissé ceci pour marque de son affection, *hoc mibi monumentum amoris reliquit*, questo mi lasciò per segno della sua affezione, **сіе оставилъ онъ мнѣ въ знакъ любви своей.**

Letzen, verletzen, blesser, *lædere*, *vulnerare*, ferire **повредить, уязвить, ранить.**

Li

Liberei, f. la livrée, *vestiaria*, *tessera vel symbolum*. la livrèa, **цвѣтъ платья, ливрея.**

Licentiat, m. licentié, *facultati initiatus*, *licentiatus*, licenziato, **лиценціатъ.**

Licht, n. la lumiere, *lumen*, il lume, **свѣтъ.**

Licht, n. la chandelle, *candela*, la candela, **свѣча.**

an das Licht kommen, venir au jour, *in lucem prodire*, divenir palese, **на свѣтъ выттии, показаться.**

Neulicht, wachsendes Licht, la nouvelle lune, le croissant, *novilunium*, *luna crescens*, il novilunio, il far della luna, *новомѣсячіе*, *подполнъ мѣсяца*, *прибываніе луны*.

es wird Licht, le jour vient, commence à poindre, *diescit*, si fà giorno, *разсвѣтаетъ*

einen hinter das Licht führen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, ingannar'uno, *обмануть*, *провесть кого*.

das Licht putzen, auslöschen, anzünden, moucher, éteindre, allumer la chandelle, *candelam purgare*, *extinguere*, *incendere*. smoccolare, impicciar la candela, *со свѣчи снять*, *сощипнуть*; *свѣчу загасить*, *затушить*; *зажечь*, *засвѣтить*.

Licht, luisant, clair, *lucidus*. lucente, chiàro, *ясный*, *свѣтлый*.

Lichtputze, f. mouchette, *emunctorium*, lo smocolatojo, *щипцы*.

Lichtmeß, f. la chandeleuse, la chandeleur, *lustralia beatæ Virginis*, la canderuola, *празднество очищенія Маріи*, *праздникъ срѣтенія Господня*.

Lichtmücke, f. ver luisant, *lampyris*, lacciola, *червячокъ ночью свѣтящійся*.

Lichtscheu, qui fuit la lumiere, *lucifuga*, chi fugge il lume, *убѣгающій отъ свѣта*.

Lichtschirm, m. un écran, *umbraculum*, una ombrella, *сѣнникъ*, *щитокъ*, *или защита отъ свѣту*.

Lichtstock, m. s. Leuchter, *подсвѣчникъ*, *шандалъ*.

Lichtträger, un porte-flambeau, portechandelle, *lucifer*, un portalume, *свѣщеносецъ*.

Liddorn, Leichdorn, m. un cor au pied, *callus pedis*, un callo a'piedi, *мозоль на ногѣ*, *на пальцѣ у ноги*.

Lidlohn, m. le loyer, le salaire, *manupretium*, *merces*, il guiderdone, il salario, *мзда*, *плата за работу*, *заплата*.

Lieb, cher, aimé, *charus*. amàto, *любезный*, *возлюбленный*, *любимый*, *милый*.

einem zu lieb reden, flatter quelqu'un, *gratiæ causa loqui*, adulàre, *говорить кому что въ угодность*, *льстить кому*.

in Lieb und Leid, dans l'une & l'autre fortune, *in utraque fortuna*, così nel tempo cattivo, come nel buono, *въ щастіи и въ нещастіи*.

für lieb nehmen, prendre à gré, en bonne part, *æqui bonique consulere*, pigliar' à grando, prender'in buona voglia, *за благо*, *въ хорошую сторону принять*.

Liebäugeln, n. œillade, f. *oculus ludibundus*, una occhiata, *прелестный глазъ*, *страстный взоръ*, *любовный взглядъ*.

einer Liebsäugelein machen, jetter des œillades à une fille, *puellam amatoriis intueri oculis*, adocchiare una figlia, *кидать любовный взоръ*, *обратить страстный взоръ*.

Liebe, f. l'amour, *amor*, l'amore, *любовь*, *союзъ любви*

die Liebe Gottes, l'amour de Dieu, *amor Dei*, l'amor di Dio, *любовь къ Богу*.

die christliche Liebe, la charité chrétienne, *charitas christiana*, la carità cristiana, *христіанская любовь*.

Lieben, aimer, *amare*, amàre, *любить*, *въ любви имѣть*, *содержать*.

Lieber, je vous prie, de grace, *amabo*, *quæso*, caro voi, vi prego, *пожалуй*, *прошу*.

Lieber, adv. plûtôt, *potius*, piu tosto, *лучше*.

Lieber wollen, aimer mieux, *malle*, voler'più tosto, *паче желать*, *очень любить*.

Liebestrank, m. un philtre, *philtrum*, un filtro, приворотное къ любви питье, приворотъ.

Liebfunkelnde Augen, des yeux amoureux, *amore radiantes oculi*, occhi amorosi, влюбленные глаза.

Liebhaben, s. lieben.

Liebhaber, m. un amateur, *amator*, un amatòre, amante, любитель, любовникъ, полюбовникъ.

Liebkosen, flatter, *adulari*, lusingàre, ласкать, льстить, ласкательствовать.

Liebkosen, n. la flatterie, *adulatio*, le lusinghe, ласкательство, ласка, ласканіе.

Liebkoser, m. un flatteur, *adulator*, un lusingatòre, ласкатель.

Lieblich, aimable, *amabilis*, amabile, любезный, пріятный, сладостный.

es ist ein recht lieblicher Wein, c'est du vin fort agréable, *suavissimum est vinum*, è un vino saporito, сіе вино весьма пріятно, вкусно.

der liebliche Frühling, le beau, l'aimable printems, *ver amœnum*, l'amena, ò bella primavera, пріятная, прекрасная весна.

Liebliches Wetter, saison agréable, *cœlum serenum*, una stagiòne aggradevole, пріятная, хорошая погода.

Lieblich, agréablement, *amabiliter*, aggradevolmente, пріятно, мило, любезно.

Lieblichkeit, f. agréement, *amabilitas*, l'aggradimento, сладость, пріятность.

Liebste, f. une maitresse, *amasia*, un'amorosa, любовница.

Liebstöckel, m. de l'ache, *apium grande*, *hipposelinum*, il macerone, ò apio, зоря.

Lied, n. chanson, *canticum*, la canzòne, пѣніе, пѣснь, пѣсня, стихъ.

ein Lied singen, chanter une chanson, *modulari carmen*, cantar'una canzòne, пѣсню пѣть.

geistliches Lied, chanson spirituelle, hymne, *cantus spiritualis*, canzone divota, cantico, духовная пѣснь.

Buhlerlied, Sauflied, chanson d'amouretes, à boire, &c. *cantilena amatoria*, *carmen geniale*, canzone amorosa, canzone de'bevitori, любовная пѣсня, пѣсня припитьѣ.

Liederlich, négligent, *negligens*, negligente, лѣнивый, нерадивый.

Liederlich, prodigue, dissolu, *prodigus*, *dissolutus*, prodigale, dissoluto, расточительный, распустный, мотъ.

Liederlicher Gesell, un vaut rien, *homo nauci*, un uomo da niente, o da nulla, ни къ чему годный, непотребный человѣкъ.

einen Ort liederlich übergeben, rendre lâchement une place, *locum ignave reddere*, rendere vilmente una piazza, мѣсто поручить сдать съ невреженіемъ.

Liederlich, adv. négligemment *negligenter*, negligentemente, лѣниво, распустно, нерадиво.

Liederlichkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, лѣность, нерадивость.

Liederlichkeit, f. inutilité, *inutilitas*, l'inutiltà, непотребность, ненадобность, негодность.

Liedlohn, s. Lidlohn.

Liegen, s. Lügen, Lüge, ꝛc. ing. Ligen.

Liefern, livrer, rendre, *tradere*, consegnare, dare nelle mani, отдать, предать, выдать, вручить.

Lieferung, f. la livraison, baillement, *traditio*, la livranza, преданіе, врученіе.

Liegen, ligen, coucher, *jacere*, giacere, лежать.

es liegt viel daran, il importe beaucoup, *multum refert*, e gl'importa assai, это весьма важное дѣло,

дѣло, въ этомъ состоитъ великая сила.

diese Stadt liegt gegen Mittag, cette ville est située vers le midi, *urbs hæc ad meridiem sita est*, questa città riguarda il mezzo giorno, *сей городъ лежитъ къ югу.*

hieran liegt der ganze Handel, c'est ici le point principal de l'affaire, *hic cardo rei est*, qui consiste il punto del negozio, *въ семъ состоитъ вся важность, вся сила.*

laß dies liegen, laissez cela en son lieu, *omitte hæc*, lasciatelo, *не трогай этаго, оставь это на своемъ мѣстѣ.*

eine Smachrede auf sich liegen lassen, souffrir une calomnie sans s'en plaindre, *calumniam non repellere*, soffrir una calunnia senza lamentarsene, *терпѣть на себѣ поношеніе, сносить укоризну, клевету, порицаніе.*

Liegen, n. le coucher, *cubitus, ûs*, il colcare, *лежаніе.*

Liegendes Gut, une terre bien immeuble *prædium*, fondo di terra, *помѣстье, усадьба.*

Liegerstatt, f. le lit, *lectus*, il letto, *постеля, кровать*

Lili, Lilie, f. un lis *lilium*, un giglio, *лилея, кринъ.*

Lilienöl, n. huile de lis, *oleum liliaceum*, oglio di giglio, *лилѣйное масло.*

Limon, Limonenbaum, limon, limonnier, citron, citronnier, *citreum, limonium, citrus* limone, citrone, frutto & albero, *лимонъ, цитронъ, лимонное дерево.*

zur rechten und zur linken, à droite & à gauche, *ad dextram et sinistram*, à man dritta & manca, *по правую и по лѣвую руку.*

der links ist, m. un gaucher, *scævola*, un mancino, *лѣвша, кто лѣвою рукою владѣетъ, все дѣлаетъ.*

Link, gauche, *sinister*, manco, *лѣвый.*

Lind, moite. doux, maniable, *mollis*, molle, *мягкій, нѣжный, кроткій.*

Lind machen, amollir, *mollire*, ammollire, *умягчить, смягчить, облегчить.*

Lind werden, s'amollir, devenir mou, *mollescere*, ammollirsi diventar molle, *умягчаться, мягкимъ дѣлаться, становиться.*

Linde, Lindigkeit, f. la mollesse, *mollities*, la mollizie, *мягкость, кротость.*

Linde, f. Lindenbaum, m. un tilleul, *tilia*, un tiglio, *липа, липовое дерево,*

Lindenbast, m. petite peau du tillau, canopin, *philyra*, pellicciuola di tiglio, *кора липовая, лубокъ.*

Lindenholz, n. bois de tillau, *lignum tiliaceum*, legno di tiglio, *дерево липовое.*

Lindern, s. lind machen.

den Schmerzen lindern, adoucir la douleur, *dolorem mitigare, lenire*, temperar' il dolore, *болѣзнь, облегчить, смягчить.*

Linderung, f. adoucissement, amollissement, m. *mollimentum*, l'alleggiamento, alleggerimento, *облегченіе, умягченіе*

Lindigkeit, s. Linde.

Lindwurm. m un dragon, *draco*, un drago, *червь въ липѣ.*

Linial, regle, *regula*, liniale, riga, *правило, линейка.*

Linie, f. ligne, *linea*, linea, *черта, линѣя.*

ein Linie ziehen, faire ou tirer une ligne, *ducere lineam*, vergàre, lineàre, *провесть линею, черту.*

gleichzielende Linie, le diamètre, *diameter, trum*, il diametro, *поперешникъ.*

Linse,

Linse, f. la lentille, *lens*, la lente, ò lenticchia, *сочевица*, *чечевица*.

Linsenmus, n. purée de lentilles, *lenticula*, minestra dalente, *сочевичной супъ*.

Lippe, f. levre, *labium*, labbro, *губа*.

Lispeler, m. un bègue, *blæsus*, un balbo, *шепетунъ*, *шепетливый*.

Lispeln, bégayer, grasseyer, *balbutire*, balbettare, *шепетать*, *шепетливо говорить*.

Lispeln, n. le bégayement, *balbuties*, il balbettamento, *шепетливость*, *косноязычіе*.

List, f. la ruse, tromperie, finesse, *fraus*, l'inganno, frode, finezza, *лесть*, *коварство*, *ухищреніе*, *ковъ*, *подъискъ*.

mit List hintergehen, tromper finement, *callide circumvenire*, ingannar sottilmente, *хитро*, *лукаво*, *обмануть*, *провесть*.

Listig, fin, rusé, *callidus* fino, astuto, *коварный*, *льстивый*, *хитрый*.

Listiglich, finement, *callide*, astutamente, *лукаво*, *коварно*.

L o

Lob, n. louange, éloge, m. *laus*, la lode, l'elogio, *хвала*, *похвала*, *слава*.

er hat ein böses Lob, il est en mauvaise réputation, *male audit*, egli è in cativo concetto, *онъ въ безславіи*, *объ немъ идетъ худая слава*.

Loben, louer, *laudare*, lodare, *хвалить*, *выхвалять*.

Lober, m. qui loue, *laudator*, lodatore, *хвалитель*.

Lobgesang, n. un hymne, *hymnus*, un'inno, *хвалебное пѣніе*, *похвальная пѣснь*.

Lobgier, Lobsucht, f. passion qu'on a pour la louange, *amor laudis*, il desio d'esser lodato, *славолюбіе*, *желаніе похвалъ*.

Lobgierig, passionné pour la louange, *cupidus laudis*, desioso d'esser lodato, *славолюбивый*, *искатель похвалы*.

Löblich, louable, *laudabilis*, lodevole, *похвальный*, *достохвальный*.

Löblich, adv. d'une maniere louable, *laudabiliter*, lodevolmente, *похвально*.

Lobopfer, n. un sacrifice de louange, *sacrificium laudis*, un sacrificio di lodi, *жертва хваленія*, *жертва таинныя евхаристіи*.

Lobrede, f. action ou harangue de louange, panegyrique, *oratio laudatoria*, un panegirico, *похвальная рѣчь*, *похвальное слово*.

Lobspruch, m. un éloge, *elogium*, un'élogio, *похваленіе*, *похвала*.

Lobwürdig, s. Löblich.

Loch, n. un trou, *foramen*, un buco, *дыра*, *скважина*, *нора*, *конура*, *щель*, *язвина*.

ein Loch machen, trouer, *forare*, bucare, *провертѣть*, *проколупать дыру*.

Löchericht, plein de trous, troué, poreux, *fistulosus*, *porosus*, piéno di forami, o di buchi, porroso, *диравый*, *решетчетый*, *ноздреватый*, *дуплистый*.

Löchern, s. ein Loch machen.

Löchlein, n. petit trou, *parvum foramen*, buchetto, *дирочка*, *скважинка*, *щелочка*.

Lochtaube, f. un ramier, *livia*, un torrigiano, *дикой голубь*, *вяхирь*.

Locke, s. Flocke, f. un floquet, *floccus*, un fiochetto, *клочокъ*, *хлопокъ*, *свитокъ*.

Locke, Haarlocke, f. boucle, tresse, *cincinnus*, riccio, *завитые волосы*, *кукли*.

Locken, allêcher, *allicere*, allettare, *манить*, *приманивать*.

Locken, n. allêchement, m. *allectatio*, l'allettamento, *ласканіе*, *приманка*.

Lockſpeiſe, f. amorce, *eſca*, una eſca, *прикормъ*, *приманка*.

Lockvogel, une chanterelle pour ſervir d'apeau, *avis illex*, cantarella, *приманочная птица*, *которая въ клѣткѣ голосомъ своимъ другихъ птицъ манитъ*.

Lockpfeiffe, f. un apeau d'oiſeleur, *aucupis fiſtula*, il richiamo, *дудка которою птицъ приманиваютъ*

Lod, m. un lambeau, *panni ſegmentum*, tela ordita o pezzo di panno, *кусокъ*, *штука*, *лоскутъ*.

Loderaſche, f cendre chaude, volante *favilla*, cenere calda, favoleſca, *пепелъ*, *зола горячая*.

Lodern, brûler, *flagrare*, avvampare, *тлиться*, *перегарать*.

Löffel, m. cuiller, *cochlear*, cucchiaro, *ложка*.

ein Löffel voll, une cuillerée, *menſura cochlearis*, un cucchiar pieno, *съ ложку*.

Löffeln, faire l'amour, cajoler, *amatoria dicere*, cicalare colle donne, far'all'amore *въ любовныхъ дѣлахъ обращаться*, *въ любви изъясняться*.

Löffelei, f. amourette, *levis amor*, amoretto, *легкомысленная*, *безумная*, *порочная любовь*.

Lohe, f. flamme, f. *flamma*, la fiamma, vampa, *пламень*, *полымя*.

Lohn, m. gage, ſalaire, m. *ſtipendium*, *merces*, mercede, il ſalario, *мзда*, *воздаяніе*, *плата*, *заплата за труды*, *награжденіе*.

Lohnen, donner le gage, paier le ſalaire, *mercedem dare*, dar'il guiderdone, pagar lo ſtipendio, *награждать*, *плату*, *мзду давать*, *жалованье платить*.

Lohnung, f. la recompenſe, *exſolutio mercedis*, la ricompenſa, *плата*, *заплата*, *награжденіе*.

Lorbeere, f. une baye de laurier, *bacca lauri*, una bacca di lauro, *лавровая ягода*.

Lorbeerbäumen, de laurier, *laureus*, laurino, di alloro, *лавровый*.

Lorbeerkranz, m. une couronne de laurier, *laurea*, une laurea, *лавровый вѣнецъ*.

Los, n. le ſort, *ſors*, la ſorte, *жребій*, *участь*.

Los, ledig, libre, *liber*, libero, franco, *вольный*, *свободный*, *освобожденный*.

Los machen, détacher, délier, *diſſolvere vinculum*, slegare, diſtaccare, *освободить*, *избавить*, *выкупить*, *уволить*.

ſich los machen, ſe mettre en liberté, *in libertatem ſe vindicare*, metterſi in libertà, *освободиться*, *избавиться*.

Losbrechen, ſortir avec impetuoſité, *erumpere*, uſcire con impeto, *вырваться*.

Losſchießen, lâcher tirer une arme à trait ou feu, *diſplodere*, ſparare una piſtola, *выстрѣлить*, *выпалить*.

Loſe, böſe, méchant, malicieux, *malus*, cactivo, maliziofo, *неистовый*, *безчинный*, *злый*, *худый*.

ein loſer Geſell, un fripon, *nequam*, un ribaldo, *бездѣльникъ*, *ни къ чему годный*.

Löſchbrand, m. un tiſon, *titio*, un tizzòne, *потушенная головня*.

Löſchen, éteindre, *extinguere*, ſpegnere, *гасить*, *погасить*, *загасить*, *потушить*.

Loſen, jetter ou tirer au ſort, *ſortiri*, gettar' à ſorte, *кидать*, *метать жеребей*.

Löſen, ſ. losmachen.

ſich löſen, ſ. ſich los machen.

Loſer, m. un auditeur, *auditor*, un' auditore, *слушатель*

Loſer Schalk, ſ. ein loſer Geſelle.

Löſegeld, n. la rançon, *pretium redemptionis*, *lytrum*, il riſcatto, *искупленіе*, *выкупъ*, *выкупныя деньги*.

Losgehen, ſe débander, ſe détacher, *diſplodi*, ſpararſi, ſtaccarſi, *разбѣжаться*, *разбиться*, *уйти*.

Lossprechen, absoudre, *absolvere*, assolvere, *отпустить*, *разрѣшить*, *уволить*, *освободить*.

Lossprechung, f. absolution, *absolutio*, l'assoluzione, *отпущеніе*, *разрѣшеніе*, *освобожденіе*.

Losung, f. parole, *tessera*, *symbolum*, il nome o la parola, *лозонъ*, *пароль*, *слово*, *знакъ воинскій на караулѣ*.

die Losung begehren, austheilen, demander, donner le mot, *symbolum dare*, *petere*, domandere, dar il nome, *пароля требовать*, *пароль спрашивать*, *пароль отдать*.

Lösen, n. la dissolution, dénouement, m. *solutio*, il distaccamento, lo snodamento, *освобожденіе*, *выкупъ*.

Losungszeichen, n. s. Losung, die Losung, ꝛc.

Loszettel, billets qu'on tire au sort, *sortes sortium schediae*, bullettini per tirare à sorte, *жеребьи*.

Lot, n. demie once, *semiuncia*, una mezza oncia, *лотъ*, *три золотника*.

Löten, souder, *ferruminare*, saldare, *спаивать*, *спаять*.

mit Blei löten, souder de plomb, *plumbare*, impiombare, *спаять*, *обложить свинцомъ*.

Lötung, f. la soudure, *ferruminatio*, la saldatura, *спаяніе*, *спайка*, *спаиваніе*.

Lotter, débandé, lâché, *laxus*, slegato, sciolto, *распущенный*, *развязанный*.

Lotter machen, débander, lâcher, *laxare*, slegare, sciorre, *развязать*, *распустить*, *послабить*.

Lotterbett, Faulbett, n. lit de matelas, *grabatus*, matrazzo, *канапе*, *софа*.

Lotterbube, m. un fripon, *nequam*, un furbo, *вездѣльникъ*, *вездѣльный*, *непотребный*, *ни къ чему годный человѣкъ*.

Löwe, m. un lion, *leo*, un leone, *левъ*.

Löwinn, f. une lionne, *leaena*, una leonessa, *львица*.

Löwisch, de lion, *leoninus*, leonino, *львиный*.

Löwengrube, f. fosse de lions, *leonis lacus*, fossa di leoni, *львиная яма*, *нора*.

Löwenmuth, cœur de lion, *animus*, *vigor leoninus*, cuor leonino, *львиное сердце*, *львиное мужество*.

Löwenmüthig, courageux comme un lion, *animosus instar leonis*, animoso com'un leone, *храбръ*, *мужественъ*, *отваженъ какъ левъ*.

Lu

Luchs, m. un linx, *linx*, un lince, *рысь*.

Luchsäugig, qui a la vue perçant, *qui lynceos habet oculos*, chi hà occhi di lince, *острое зрѣніе*, *зоркіе глаза имѣющій*.

Lucker, rare, lâche, flêtri, mol *rarus*, *laxus*, *flaccidus*, *mollis* raro, fiacco, molle, *рѣдкій*, *ноздреватый*, *распущенный*, *развязанный*, *увялый*, *завялый*, *мягкій*.

Lucker werden, se débander, se flêtrir, *remitti*, *flaccescere*, sciorsi, avvizirsi, *распускаться*, *развязываться*, *вянуть*, *увядать*.

Lucke, Lücke, f. distance, *intervallum*, la distanza, intervallo, *разстояніе*.

die Hecke hat viele Lücken, la haye a beaucoup de brêches, de trous, *in hac sepe multae sunt labes*, *intercapedines*, questa siepe hà molti buchi, *этотъ заборъ многіе имѣетъ проломы*, *въ этомъ плетнѣ есть многіе пролазы*.

Luckicht, voller Lücken, flêtri lâché, *flaccidus*, *laxus*, fiacco, vizzo, *ноздреватый*, *распущенный*, *увялый*.

die Zähne sind mir luck, les dents me branlent, *flaccidos habeo dentes*, mi mancano molti denti, *у меня зубы выпадываютъ*.

Luder, n. le débauche, goinfrerie, *belluatio*, la prodigalità, ghiottoneria, мотовство, пьянство, обжорство, невоздержное житіе.

Ludern, faire débauche, *comessari*, darsi alla ghiottoneria, замотать, въ роскошь, невоздержность впасть.

Luder, appât, *illicium*, esca, приманка, прикормъ.

anludern, amorcer, *escâ illicere*, adescare, приманивать, приманку, прикормъ давать.

Luft, f. l'air, m. *aër*, l'aria, воздухъ.

Luft machen, donner de l'air, *auram dare*, dar'aria, свѣжаго воздуха напустить, дать отдохнуть.

Luft schöpfen, prendre l'air, *haurire auram*, pigliar'aria, воздуха набраться, проходиться, прогуляться.

die Luft ändern, changer l'air, *mutare aërem*, cangiar'aria, воздухъ перемѣнить.

gesunde Luft, air sain, *aër salubris*, aria sana, свѣжій, здоровый воздухъ.

in die Luft reden, parler en l'air, en vain, *surdo narrare fabulam*, *inanes proferre sermones*, parlare in aria, in darno, на вѣтеръ говорить, глухому сказку сказывать.

Luftader, f. artere, *arteria*, l'arteria, артерія, жила воздыхательная, большая.

Luftig, aërien, *aëreus*, aëreo, воздушный, вѣтренный.

ein luftiges Haus, une maison bien aérée, *perflabilis domus*, una casa ariosa, домъ вѣтромъ удобно провѣваемый, веселый домъ.

Lüftlein, n. petit vent, air doux, *aura*, aura, venticello soave, вѣтерокъ, малый, тихій вѣтръ.

Luftloch, n. un soûpirail, *spiraculum æstuarium*, uno spiraglio, продушина.

Luftrede, f. paroles en l'air, *sermo vanus*, parole in aria, тщетныя слова.

Luftröhre, f. la trachée artere, *trachea arteria*, *epiglottis*, la trachea, великая артерія, становая жила, воздыхательная труба.

Luftspringer, m. cabrioleur, *petaurista*, che fà de'salti in aria, на воздухѣ дѣлающій скочки, прыгающій въ верьхъ.

Luftsprung, m. un saut en l'air, soubresaut, cabriole, *saltus in aërem*, un salto in aria, una capriola, скаканіе, прыганіе, скачокъ въ верьхъ.

Luftstreich, m. coup porté en vain, *ictus irritus*, colpo fatto indarno, промахъ, тщетный ударъ, выстрѣлъ.

Lüge, f. un mensonge, une menterie, *mendacium*, bugia, menzogna, ложь.

Lügen erdenken, inventer des mensonges, *mendacia excogitare*, inventar delle menzogne, лжи изобрѣтать, выдумывать, вымышлять.

grobe Lüge, mensonge grossier, *crassum mendacium*, menzogna grossa великая, грубая, безстыдная ложь.

Lügen, mentir, *mentiri*, mentire, ложь, неправду говорить, лгать, солгать.

Lügenhaft, mensonger, menteur, *mendax*, un bugiardo, mentitore, лживый, ложный.

Lügenschmied, idem. лгунъ, лжецъ.

Lügenwerk, s. Lüge.

Luich, m. l'yvroye, *lolium*, il loglio, куколь.

Lullen, saugen, tetter, *sugere*, succhiare, кормить грудью, it. люлюкать, укладывать спать младенца.

Lümmel, m. un lourdaut, *bardus homo*, un goffo, грубый, несмысленный человѣкъ, глупецъ.

Lumpe, f. un lambeau, haillon, *panniculus*, un cencio, тряпица, лоскутъ, ветошка.

Lump, m. un vaut rien, *homo nauci*, uomo da niente, *бездѣльный человѣкъ*.

Lumpengesind, n. Lumpenleute, la canaille, la lie du peuple, *fæx populi*, la canaglia, la feccia del popolo, *ни къ чему годные, непотребные, самые бездѣльные люди, ярыги, всякая сволочь*.

Lumpenwerk, n. la bagatelle, *ineptiæ*, la bagatelle, *бездѣльное, ни къ чему годное дѣло, бездѣльство*.

Lumpicht, déchiré, *lacer*, stracciato, *лоскутный, изношенный изодранный*.

Lunge, f. le poumon, *pulmo*, il polmone, *легкое*.

Lungenkraut, n. la pulmonaire, *pulmonaria*, la polmonaria, *пулмонарія, трава*,

Lungensucht, f. la phtisie, *phtisis*, la tisichezza, *чахотка, it. удушье*.

Lungensüchtig, phtisique, *phtisicus*, tisico, *чахоточный, удушьемъ страждущій*.

Lunte, f. la mêche, *funiculus igniarius*, la miccia, *фитиль*.

Lust, f. le desir, l'envie, *cupiditas*, il desiderio, la brama, *желаніе, охота*.

Lust nach etwas haben, desirer quelque chose, *cupere aliquem*, desiderar' qualche cosa, *желать чего, охоту къ чему имѣть*.

seine Lust büssen, passer son envie, *explere cupiditatem*, sodisfar'a suo desio, *удовольствовать желаніе*.

Lust, f. Freude, le plaisir, le contentement, *voluptas*, il piacere, il contento, *утѣха, утѣшеніе, увеселеніе, веселіе, радость, услажденіе, забава, удовольствіе*.

für die Lust, par plaisir, *animi gratia*, per passar' il tempo, *для увеселенія, для забавы*.

böse Lüste, mauvaises convoitises, desirs illicites, *libidines pravæ, cupiditates*, cativi desiderje, cupidiggie, *злыя похоти*.

Lustbar, joyeux, plaisant, divertissant, *hilaris*, dilettevole, ameno, giocondo, *пріятный, веселый*.

Lustbarkeit, f. s. Lust, Freude, *веселость, веселіе, забава*.

Lustfeld, campagne de plaisance, *campus amœnus, rus amœnum*, campo piaceuole *пріятное поле*.

Lustgarten, m. un jardin de plaisance, *viridarium*, un giardino aggradevole, *увеселительный садъ*.

Lustgut, n. un bien de plaisance, *fundus voluptuarius*, una possessione amena, *увеселительное помѣстье, угодье*.

Lusthaus, n. maison de plaisance, *villa voluptuaria*, casa dilettevole, *бесѣдка, загородный, увеселительный дворъ*.

Lustig, s. Lustbar.

Lustig, gai, gaillard, joyeux, *hilaris*, allegro, gioviale, *веселый, увеселительный, радостный*.

sich lustig machen, se divertir, *recreare se*, divertirsi, ricrearsi, *веселиться, увеселяться, прохлаждаться*.

Lustig seyn, être de bonne humeur, *hilari esse animo*, rallegrarsi, *веселу, въ веселомъ духѣ быть*.

einen lustig machen, rejouir quelqu'un, *exhilarare aliquem*, rallegrar'uno, *увеселять, утѣшать, забавлять развеселить кого*.

lustiger Ort, lieu agréable, *jucundus locus*, luogo giocondo, *пріятное мѣсто*.

Lustiglich, agréablement, *jucunde*, aggradevolmente, *пріятно*.

Lustiglich, joyeusement, *læte*, allegramente, *весело, радостно*.

Lustspiel, n. jeu de plaisir, *ludicrum*, giuoco dilettevole, *забавная игра, комедія*.

Lustwald, m. bois de plaisance, *nemus, tempe, n. pl*, bosco ameno, *роща*.

Lustwandeln, se promener, faire une promenade, *divertendi animi causa deambulare*, spasseggiare, andar' à spasso, *прогуливаться, прохаживаться.*

Lustwandeln, n. la promenade, *ambulatio animi recreandi ergo suscepta*, la spasseggiata, lo spasseggiamento, lo spasseggio, *прогулка.*

Lützel, wenig, peu, *parvus*, poco, *малый.*

M.

Maaß, s. Maß.

Machen, faire, *facere*, fàre, *дѣлать, чинять, творить.*

sich ein Kleid machen lassen, se faire faire un habit, *vestem sibi faciendam curare*, farsi far' un' abito, *заказать себѣ сдѣлать платье.*

einen Lermen machen, causer une allarme, *tumultum excitare*, far' un'allarma, *тревогу сдѣлать, бунтъ учинить.*

lassen machen, zulassen, laisser faire, permettre, *sinere, permittere*, lasciar fare, permettere, *велѣть дѣлать, попускать, позволять.*

sich davon machen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *убѣжать, уйти.*

sich über die Bücher machen, se mettre sur les livres, *conferre se ad libros*, darsi a' libri, alla lettura, *присѣсть къ книгамъ.*

Macherlohn, n. salaire, façon, *manupretium*, il salario, la mercede, *деньги, плата, заплата за работу, за труды.*

das Macherlohn bezahlen, paier la façon, *manupretium solvere*, pagar la fattura, *деньги платить за работу, плату давать за труды.*

Macht, f. la puissance, la force, le pouvoir, *potentia, potestas*, la potenza, la forza, il potere, *сила, власть, могущество.*

göttliche Macht, la puissance divine, *divina potentia*, la potenza divina, *Божія сила, власть.*

mit aller Macht, de toutes ses forces, *omnibus viribus*, con ogni forza, *всѣми силами, со всякою возможностію.*

alle seine Macht anwenden, emploier toutes ses forces, *omnes adhibere vires*, impiegare tutte le sue forze, *всѣ свои силы употреблять, всѣми силами стараться.*

Macht haben etwas zu thun, avoir le pouvoir de faire quelque chose, *potestatem habere aliquid faciendi*, aver la possanza di far qualche cosa, *имѣть власть въ произведенію чего нибудь, въ силѣ быть что нибудь сдѣлать.*

Mächtig, puissant, *potens*, potente, *сильный, могущій, властный.*

seiner selbst mächtig seyn, être maître de soi même, se posseder, *sui potentem esse*, esser padron di se stesso, possedersi, *управлять, владѣть самому собою.*

Mächtig reich, extremement riche, *prædives*, riccone, *чрезмѣрно богатъ.*

Mächtiglich, puissamment, *potenter*, potentemente, *сильно, могущественно.*

Machtlos, foible, sans force, impuissant, *impotens*, debole, senza forze, impotente, *безсиленъ, безвластенъ.*

Made, f. ver qui naît dans la viande, *vermes*, cacchione, verme che nasce nella carne, ò cibi, *мясный червь.*

Madensack, m. nourriture des vers, *esca vermium*, la nodritura de' vermi, *пища, снѣдь червей.*

Madicht, plein de vers, *verminosus*, verminoso, *червивый, полный червей.*

Madratze, f. Madratz, m. un matelas, *culcitra lanea vel tomentitia*, un materazzo, uno strapuntino, тюфякъ.

Magd, f. la servante, *serva*, la serva, дѣвка, служанка, работница, раба.

Mägdlein, n. petite servante, *ancillula*, servètta, малая служанка.

Mägdlein, petite ou jeune fille, *puella*, puttina, дѣвочка, дѣвушка, отроковица.

Magen, m. estomac, ventricule m. *stomachus*, lo stomaco, il ventricolo, желудокъ, животъ.

Aufsteigung des Magens, soulevement d'estomac, *nausea*, il sollevamento di stomaco, позываніе на рвоту.

die Oefnung des Magens, dévoiement d'estomac, *stomachi resolutio*, il rilasciamento di stomaco, поносъ.

der obere Magenmund, l'orifice superieur de l'estomac, *stomachi superius orificium, pylorus*, la bocca superiore dello stomaco, верхнее отверстіе желудка.

Magendarm, m. premier intestin, *primum intestinum*, l'intestino primario, ò primo, верхнія кишки.

Magenpulver, m. poudre de digestion, *malagma stomachicum*, polvere stomacale, порошекъ для желудка.

Magensiech, m. qui a mal à l'estomac, *stomachicus*, chi patisce di mal di stomaco, желудкомъ страждущій.

Magensucht, f. s. Magenweh.

Magensüchtig, s. Magensiech.

Magenweh, n. mal d'estomac, *malum stomachi*, male di stomaco, болѣзнь желудка, рѣзь, грыжа.

Magenwurst, f. gros boudin, *lucanica*, salsicciotto, большая кишка.

Mager, maigre, *macer*, magro, худъ тѣломъ, сухощавый, сухій, нежирный, нетѣльный.

Mager werden, devenir maigre, *macrescere*, divenir'magro, худѣть, худымъ становиться.

Mager machen, amaigrir, *emaciare*, smagrire, истощить, изсушить.

Magere, Magerheit, f. la maigreur, *macror*, la magrezza, худость, худощавость, сухопарость

Magnetstein, m. aiment, m. *magnes*, la calamita, магнитъ камень.

Magnetisch, d'aimant, *magneticus*, di calamita, магнитный.

Magsaamen, m. pavot semé, *papaver sativum* papavero, макъ,

Mäher, m. faucheur de foin, *fœniseca*, il fienajuolo, сѣнокосецъ.

Mähen, faucher le foin, *metere gramen*, segar'il fieno, косить сѣно.

Mahl, n. un festin, banquet, *convivium*, un festino, banchetto, пиръ, пированіе, it. обѣдъ.

Mahl, Maal, n. Flecken, la tache, *macula*, la macchina, пятно, знакъ.

Mahlen, moudre, *molere*, macinàre, молоть.

Mahlzeichen, n. une marque, *character*, una nota, знакъ, примѣта.

Mahlzeit, f. un repas, *pastus* un pasto, ò pranzo, cena, яденіе, кушанье, обѣдъ, ужинъ.

Mahlzeit, s. Mahl.

gute Mahlzeit, bon repas, *liberale epulum*, buon pasto, изрядный обѣдъ.

seine Mahlzeit einnehmen, faire ou prendre son repas, *prandere vel cœnare, cibum sumere*, desinàre ò cenare, обѣдать или ужинать, кушать.

eine Mahlzeit halten, faire un festin, *celebrare convivium*, far'un festino, праздновать, поднимать пиръ.

Mahlzeitlich, de festin, *convivalis*, di festino, до пированія належащій.

Mähne, f. la criniere d'un cheval, *juba*, la criniera del cavallo, грива.

Mahnen, admonêter, avertir, *monere*, ammonire, avisàre, увѣщевать, напоминать.

an etwas mahnen, faire souvenir, *in memoriam revocare*, rammentare, *вспоминать, припоминать.*

Mahnen seine Schuldner, sommer ses debiteurs à payer, *exigere argentum*, chiedere il pagamento, *долгъ тревовать отъ должниковъ, понуждать должниковъ къ расплатѣ.*

Mahnung, f. admonition, f. avertissement, m *admonitio*, l'ammonizione, l'auvertimento *увѣщаніе, напоминаніе, припоминаніе.*

Mahnen, Mahnung, appeller, citer, appellation en justice, *in jus vocare, vocatio in jus*, appellare, citàre l'appellazione, *звать кого предъ судъ, въ судъ, позывъ къ суду.*

Mahr, f. la nouvelle, *nuntium*, la novella, *вѣдомость, вѣсть, слухъ.*

Mähre ausbringen, faire courir le bruit, *rumorem spargere*, dar nome, *слухъ пронесть, разсѣять.*

Mähr, fable, *fabula*, favola, *сказка, васня, притча.*

Mährlein, n. une petite fable ou conte, *fabella* una favoletta, *сказочка васенка.*

Mährleinträger, causeur, vendeur de bourdes, *vaniloquus*, *garrulus*, un cicalone, ciarlone, *разкащикъ, волтунъ, пустомеля.*

Majestät, f. la majesté, *majestas*, la maestà, *величество.*

Majoran, m marjolaine, *amaracus*, la maggiorana, *маеранъ зеліе.*

Makel, f. tache, *macula*, macchia, *пятно.*

Makeln, tacher, *maculare*, macchiàre, *запятнать, замарать.*

Makelicht, plein de taches, *maculosus*, macchiato, *замаранный, весь въ пятнахъ.*

Mäkler, Unterhändler, courtier, *proxeneta*, sensale, *маклеръ торговый, купеческій сводчикъ.*

Makrele, un macquerau, *scombrus*, uno sgombro, *родъ рывы, и. сводникъ.*

Makulaturpapier, papier de rebut, de la maculature, *charta inutilis, rejectanea*, macculatura, carti straccia, *сбрая вумага, пропускная вумага.*

Mal, n. la fois, *vicem*, *vice*, la volta, *разъ.*

allemal, toutes les fois, *singulis vicibus*, ogni volta, *всегда, всякой разъ.*

wie vielmal? combien de fois? *quot vicibus*, *quoties?* quante volte? *сколько разъ, коль краты.*

so vielmal, tant de fois, *toties*, tante volte, *столько разъ.*

vielmal, plusieurs fois, *sæpius*, spesse volte, *много разъ, часто, многократно.*

Malefitzischer Handel, crime capital, qui mérite la mort, *capitale crimen*, delitto capitale, che merita la morte, *уголовное преступленіе.*

Malefitzperson, criminel, coûpable de mort, *reus capitis*, criminale, reo di morte, *преступникъ, злодѣй, смерти достойный, на смерть осужденный.*

Malen, peindre, *pingere*, dipingere, *живописать, малевать, писать.*

mit lebendigen Farben malen, peindre au naturel, *vivis depingere coloribus*, ritrarre al vivo, *живыми расписывать красками*

Maler, m. un peintre, *pictor*, un pittòre, *живописецъ, маляръ.*

Malerei, f. la peinture, *pictura*, la pittura, *живопись, малеваніе.*

Malerfarbe, f. couleur de peintre, *pigmentum*, color di pittòre, *живописная краска.*

Malerkunst, f l'art de peindre, *ars pingendi*, *pictura*, l'arte di pingere, *живописное искусство.*

Malerpinsel, m. un pinceau, *penicillum*, un pennelo, *живописная кисть.*

Malerwerk, n. s. Malerei.

Malschloß, n. un cadenat, *sera pensilis*, un lucchetto, *висячій замокъ,*

Malter, n. quatre boisseaux, un sac de grain, *quatuor modii, corus*, quattro stara, un sacco di grano, **корецъ, мѣра, какая въ верхней Германіи, а особливо во Франціи и понынѣ употребительна.**

Malvasier, m. la malvoisie, *vinum creticum*, la malvagia, **малвазія, виноградное вино.**

Malz, n. blé ou orge mouillé, rôti, moulu pour brasser de la bierre, du malt, *frumentum vel hordeum aptatum ad cerevisiam coquendam*, grano bagnato & intostato da far della birra, **солодъ.**

Hopfen und Malz verlieren, perdre son tems & sa peine, *oleum & operam perdere*, perder' l'orzo ed i lupoli, travagliar in vano, **потерять вотще время и труды свои.**

Mammeluck, m. un apostat, renegat, *apostata*, un apostata, rinegato, **переметчикъ, отступникъ отъ вѣры, отъ вѣры отпадшій.**

Man, on, man sagt, on dit, *dicitur*, si dice, **сказываютъ.**

Manch, mancherlei, divers, de plusieurs sortes, *diversus, varius*, vario, di diverse sorte, **разный, различный.**

auf mancherlei Weisen, en plusieurs manieres, *variis modis*, in diverse maniere, **разными, различными образами.**

Manche Stadt, beaucoup de villes, *plures urbes*, molte città, **многіе города.**

Manchmal, quelques fois, *interdum*, alle volte, **иногда.**

Mandel, f. amande, f. *amygdala*, una mandola, **миндаль.**

Mandeln im Halse, les glandes du coû, *tonsillæ*, le glandole, **желѣзы, желвaки на шеѣ.**

Mandelbaum, un amandier, *amygdalus*, un mandolaro, **миндальное дерево.**

Mandelmus, n. un jus d'amandes, *puls amygdalina*, una minestra di mandole, **миндальный кисель.**

Mange, f. calandre, *fullonium*, mangano, **каталка, катокъ.**

Mangel, un vice, défaut, *vitium*, un vizio, difetto, **недостатокъ, порокъ.**

jeder hat seine Mängel, chacun a ses défauts, *nemo sine crimine vivit*, ciascheduno hà i suoi difetti, **всякой имѣетъ свои недостатки, погрѣшности.**

Mangel, m. Armuth, la faute, disette, *penuria*, il mancamento, **недостатокъ, бѣдность, скудость, убожество.**

Mangel an Geld, Brodt haben, avoir faute d'argent, de blé, *laborare pecunia, re frumentaria*, aver bisogno di danari, di grani, **имѣть недостатокъ въ деньгахъ, въ хлѣбѣ.**

Mangelbar, pauvre, qui a faute de tout, *inops*, povero, bisognoso, **бѣденъ, убогъ, скуденъ.**

Mangelhaft, défectueux, *vitiosus*, diffettoso, **недостаточенъ, съ порокомъ, несовершенъ.**

Mangelhaft, s. Mangelbar.

Mangeln, avoir faute, *egere*, aver' mancamento, **нуждy, скудость въ чемъ имѣть, терпѣть, претерпѣвать.**

Mangen, Mangeln, calandrer la toile, *telam lævigare*, manganar' la tela, **катать.**

Mangold, m. la bette, *beta*, la bietola, **свекла.**

Manier, f. la maniere, la façon, *modus*, la maniera, la fattura, **образъ, обычай, обыкновеніе, поведеніе.**

Manierlich, qui a de bonnes manieres, *elegans, scitus*, giolivo, galante, **учтивый, искусный, вѣжливый, обходительный, чинный.**

Manngfaltig, s. Manch.

Mannigfaltigkeit, f. la diversité, *diversitas*, la diversità, **различіе, разнообразность.**

Mann, m. un homme, *vir*, un' uomo, **мужъ, человѣкъ.**

Mann, mari, *maritus*, marito, *супругъ*, *сожитель*.

einen Mann nehmen, prendre un mari, *nubere viro*, maritarsi, *выттти за мужъ*.

Mannbar, mannbar werden, en âge de puberté, de se marier, entrer en l' âge de puberté, *puber vel pubes*. *pubescere* atto a maritàre, virile, entrar' in età di maritarsi, *возмужалый*, *взрослый*, *ая*, *возмужать*, *вырость*, *въ полный*, *совершенный возрастъ притти*.

Mannbare Jungfrau, fille mariable, *virgo nubilis*, *matura viro*, *viri potens*, Cic. figlia nubile, *взрослая*, *совершеннаго возраста дѣвица*, *невѣста*.

Mannbar, mannhaft, tapfer, vaillant, *fortis*, valoròso, *храбръ*, *мужественъ*.

Mannbarkeit, f. mannbares Alter, la puberté, *pubertas*, la pubertà, *совершенный*, *полный возрастъ*, *мужественное состояніе*.

Mannbarkeit, la vaillance, *fortitudo*. il valore, *храбрость*, *мужество*.

Mannbarlich, vaillamment, *fortiter*, valorosamente, *храбро*, *мужественно*.

Mannen, prendre un mari, *nubere viro*, maritarsi, *выттти за мужъ*.

Männern, désirer un mari, *virum appetere*, bramar' un marito, *желать за мужъ*.

Mannsüchtig, qui aime les hommes, *virosus*, *fæmina virosa*, amante degli uomini, *къ мужескому полу склонная*.

Mannhaft, s. mannbar.

Mannhaftigkeit, f. s. Mannbarkeit. *мужескій полъ*.

Mannheit, f. Mannbarkeit, it. sexe viril, *virilitas*, virilità. siehe Mannschaft, *мужество*, *храбрость*.

Männinn, f. héroine, f. *virago*, eroina, *храбрая жена*, *героиня*.

Männlein, n. petit homme, *homunculus*, uomicino, *человѣкъ*, *мужчекъ*.

Männlein, mâle, *masculus*, *mas*, maschio, *мущина*.

Männlich, viril, *virilis*, virile, *мужескій*, *муской*.

das männliche Glied, la verge de l' homme, *penis*, la verga dell' uomo, il membro, *тайный мужескій удъ*.

Männliches Herz, un cœur assûré, *cor virile*, un cuor virile, *мужественное*, *храброе сердце*.

Männlich, adv. en homme de cœur, *viriliter*, virilmente, *мужественно*, *храбро*.

Männlich streiten, combattre vaillamment, *fortiter pugnare*, combattere valorosamente, *мужественно*, *храбро сражаться*.

Mannsbegierig, s. Mannsüchtig.

Mannsbild, n. s. Männlein.

Mannsbruder, m. le frére du mari, *levir*, il fratello del marito, *мужнинъ братъ*, *деверь*.

Mannslänge, f. la taille d' homme, *statura viri*. la statura dell' uomo, *человѣческій возрастъ*, *величина*.

Mannsschwester, f. la sœur du mari, *glos*, la sorella del marito, *мужняя сестра*, *золовка*.

Mannschaft, les hommes, *viri*, gli uomini, *люди*. *войско*.

Mannschaft, f. le sexe masculin, *virilitas*, il sesso mascolino, *мужескій полъ*.

die ganze junge Mannschaft, toute la jeunesse, *tota juventus*, *pubes*, tutta la gioventù, *все юношество*, *всѣ молодые люди*

einen seiner Mannschaft berauben, châtrer quelqu' un, *adimere alicui virilitatem*, *virilia*, castrare qualcheduno, *положить*, *обрѣзать кого*.

Mannweib, n. un hermaphrodite, *hermaphroditus*, un ermafrodito, *гермафродитъ*, *двуснастный*.

Mantel, m. un manteau, *pallium*, un mantello, *епанча*, *плащь*.

den Mantel nach dem Winde hängen, s' accommoder au tems, *movere se ad fortunæ motum*, accommodarsi al tempo, *ко времени примѣняться, на время, на щастіе смотрѣть, по вѣтру смотря вѣтрила простирать, по состоянію времени поступать, времени служить.*

der einen Mantel anhat, qui porte un manteau, *palliatus*, immantellato, *который епанчею одѣтъ.*

Mäntlein, n. petit manteau, *palliolum*, mantelletto, *епанечка.*

Mappe, f. table géographique, *tabula geographica*, carta geografica, *ландкарта, чертежъ странъ.*

Maquerelle, S. Makrele.

Marder, m. le martre, *martes*, la màrtora, *куница.*

Märe, f. cavalle, f. *equa*, una cavalla, *кобыла, кобылица.*

Marken, pl. f. les bornes, *termini*, i limiti, *границы, предѣлы, рубежи.*

Marken ein Land, borner un païs, *regioni constituere terminos*, metter i termini ad un paese, porre limiti, ò i confini, *землѣ какой предѣлы, границы положить.*

Markstein, m. s. Marken.

Marksteine setzen. s. Marken, ein rc.

Mark, f un marc, poids de 8 onces, *libra octonaria*, un marco peso di otto oncie, ò di mezza libra, *маркъ, вѣсъ 8. унцій.*

ein Mark Gold, un marc d'or, *bes auri*, un marco d' argento, *маркъ золота.*

ein Mark Silber, un marc d'argent, *selibra argenti*, un marco d' argento, *маркъ сребра.*

Mark, n. la moëlle, *medulla*, la midolla, *мозгъ въ костяхъ.*

das Mark aus den Beinen saugen, succer, tirer la moëlle des os, *exsugere medullam ex ossibus*, succhiare ò cavare la midolla dalle ossa, *мозгъ изъ костей высасывать, вынимать.*

das Mark in den Bäumen, la moëlle des arbres, *medulla arborum*, la midolla degli alberi, *сердце въ деревахъ.*

Markgraf, m. un marquis, marggrave, *marchio*, un marchese, *маркграфъ, маркизъ.*

Markgräfinn, f. la marquise, *marchionissa*, la marchesa, *маркграфиня, маркиза.*

Markgrafschaft, le marquisat, *marchionatus*, il marchesato, *маркграфство, маркизатство.*

Markscheider, m. un arpenteur, *designator limitum*, un perticatore, *межевщикъ.*

Markscheidung, f. établissement des bornes, *constitutio limitum*, lo stabilimento de' limiti, *разграничиваніе, отдѣленіе границъ, межеваніе.*

Markt, m. le marché, *forum*, *mercatus*, la piazza, il mercato, *рынокъ, базаръ, торжище, площадь, рядъ.*

den Markt machen, arrêter, faire le marché, *convenire de pretio*, serrare ò conchiudere un mercato, *торгъ дѣлать, заключать, торговаться, договариваться.*

auf den Markt gehen, aller au marché, *frequentare forum*, andar'alla piazza, *на рынокъ, на площадь ходить.*

habt ihr guten Markt? vendés vous beaucoup? *multine sunt emptores?* avete voi molti avventori? *много ли у васъ купцовъ, велика ли у васъ продажа.*

einem in den Markt fallen, encherir par dessus, *contra liceri*, aumentar' il prezzo, *торгъ чей перебивать, перетаргивать кого, цѣну наддавать.*

Fleisch- Holz- Korn- Kraut- Ochsen- Roßmarkt, boucherie, marché au bois, au blé, aux herbes, bœufs, chévaux, *macellum*, *forum lignarium*, *frumentarium*, *olitorium*, *boarium*,

boarium, *equarium*, la beccaria, il mercato delle legna, del fromento, dell' erbe, de' buoi, cavalli, &c. мясный, лѣсный, хлѣбный, зеленый рядъ, площадь для продажи быковъ и коровъ, конная площадь.

Markten, marchander, *licitari*, marcantare, торговаться, договариваться объ цѣнѣ.

Marktschiff, n. bateau ou barque ordinaire, *navis ordinaria*, nave ò barca ordinaria, торговое судно.

Marktschreier, m. un charlatan, *agyrta*, un ciarlatano, площадный врачь, лѣкарь.

Marmel, Marmelstein, m. marbre, *marmor*, il marmo, марморъ.

Marmelsteinern, de marbre, *marmoreus*, di marmo, марморный.

Marre, f. un marron, *balanus*, un marrone, вольшой каштанъ, орѣхъ.

Marsch, m. la marche, *iter*, la marciata, маршъ, походъ, путь.

Marschall zu Hofe, marêchal de cour, *prætorii*, *aulæ præfectus*, marescíallo di corte, придворный маршалъ.

Marschall im Krieg, marêchal de camp, *tribunus militum*, maestro di campo, фелдмаршалъ, полевый главный начальникъ надъ войскомъ.

Marstall, m. écurie, f. *equile*, una stalla da cavalli, дворцовая конюшня.

Marstaller, m. un écuyer, *equiso*, maestro di stalla, придворный конюхъ.

Marter, f. le tourment, *cruciatus*, il tormento, мука, мученіе, пытка, розыскъ.

Marterbuch, histoire des martyrs, *historia martyrum*, martirologio, книга житія мучениковъ описующая.

Martern, tourmenter, *torquere*, tormentare, томить, пытать.

Martern, martyriser, *martyrio afficere*, martirizzare, мучить.

sich martern lassen, souffrir le martyre, *subire martyrium*, soffrir il martirio, терпѣть мученіе, страдать.

Märtyrer, m. un martyr, *martyr*, un' martire, мученикъ, страдатель.

Marterung, f. Marterthum, n. le martyre, *martyrium*, il martirio, ò martiro, мученичество, страданіе.

Marzepan, le massepain, *panis martius*, *saccharites*, il marzapane, марципанъ, сладкая лепешка.

Maß, n. & f. mésure, *mensura*, la misura, мѣра.

das Maß nehmen, prendre mésure, mesurer, *mensurare*, prendere misura, misurare, смѣрить, мѣру снять.

ein Maß Wein, un pot de vin, *mensura vini*, una misura di vino, кружка вина.

über die Maß, outre mésure, *ultra modum*, oltre misura, чрезмѣрно, выше мѣры.

die Maß halten, garder la médiocrité, *servare modum*, guardar la mediocrità, наблюдать мѣру, умѣренность хранить.

Maß, f. Weise, la maniere, la façon, *modus*, la maniera, il modo, образъ, видъ, способъ.

etlicher maßen, en quelque façon, *aliquo modo*, in qualche maniera, нѣкоторымъ образомъ.

Masche, f maille, *macula*, maglia, пѣтля какого нибудь вязанья.

Mase, f. un tâche, *macula*, una macchia, пятно.

Maser, f. nœud d'arbre, *tuberculum*, nodo d' albero, сучекъ, шишечка.

Masern, f. pl. pustules, f. *pustulæ*, le pustule, сыпь, прыщи.

Maſicht, plein de tâches, madré, *maculoſus*, *nodoſus*, pieno di macchie, venato, nodoſo, весь въ пятнахъ, съ пятнами.

Maßholderbaum, un charme, *carpinus*, un carpine, ò càrpino, кленъ, кленовое дерево.

Mäßig, médiocre, moderé, *mediocris*, mediocre, moderàto, посредственный умѣренный.

Mäßig, ſobre, *temperans*, temperante, воздержный.

Mäßig, d'une méſure, *unius menſuræ*, d'una miſura, одинакой мѣры.

Mäßigen, modérer, *moderari*, moderàre, воздержать, удержать.

ſich mäßigen, garder la médiocrité, *ſervare modum*, moderarſi, воздержаться, умѣренность хранить.

Mäßiger, m. un modérateur, *moderator*, un moderatòre, начальникъ, настоятель.

Mäßigkeit, la modération, la temperance, *temperantia*, la moderazióne, la temperanza, воздержность, воздержаніе.

Mäßigkeit, la médiocrité, *mediocritas*, la mediocrità, умѣренность.

Mäßiglich, modérément, temperamment, *temperanter*, moderatamente, temperatamente, воздержно.

Mäßiglich, médiocrement, *mediocriter*, mediocremente, посредственно, умѣренно.

Mäßigung, f. ſiehe Mäßigkeit.

Maßleidig, verdrüßlich, ennuyeux, facheux, *faſtidioſus*, nojoſo, faſtidióſo, disguſtàto, скучный, досадный, противный, брезгливый.

einen maßleidig machen, dégoûter quelqu'un, ennuyer, *faſtidium alicui creare*, annotare ò disguſtàre qualcheduno, омерзѣніе въ комъ возбудить, противность, досаду кому сдѣлать.

Maßleidigkeit, f. ennuy, m. dégoût, m. *faſtidium*, il diſguſto, le noja, противность, скука, досада, омерзѣніе.

Mäßlein, n. petite méſure, *modulus*, miſuretta, мѣрка.

Maßſtab, m. la régle, la méſure, la toiſe, l'aune, *canon*, la regola, miſura, pertica, un braccio, геометрическій маштавъ, размѣръ.

Maſt, f. engraiſſement, m. *ſaginatio*, l' ingraſſamento, откармливаніе

Maſt, Maſtbaum, m. le mât, *malus*, l'albero della nàve, мачта, мачтовое дерево

Maſtkorb, m. la hune d'un navire, *navis ſpecula*, la gabbia della nàve, кругъ, крестъ на мачтѣ.

Maſtdarm, m. le gros boyau, *inteſtinum rectum*, il budello cieco, кишка большая, задняя, проходная.

Mäſten, engraiſſer, *ſaginare*, ingraſſàre, кормить, выкармливать, утучнять упитать, жирнымъ, тучнымъ сдѣлать.

Mäſten n. ſiehe Maſt.

Maſtig, gras, engraiſſé, *ſaginatus*, graſſo, ingraſſato, кормный, сытный, тучный, откормленный.

Maſtig werden, devenir gras, s'engraiſſer, *pingueſcere*, diventar graſſo, ingraſſarſi, добѣлѣть, тучнѣть, отъѣдаться, жирѣть.

Maſtgans, f. oye engraiſſée, *anſer ſaginatus*, oca ingraſſata, тучный, кормный, откормленный гусь.

Maſtix, Maſtixbaum, m. un lentiſque, *lentiſcus*, un lentiſchio, масличное дерево.

Maſtſchwein, n. pourceau engraiſſé, *porcus altilis*, porco ingraſſato, тучная, откормленная свинья.

Maſtſpeiſe, f. la farce, *ſagina*, l'empitura, il ripièno, тучный, сытный кормъ.

Maſtſtall, m. lieu où l'on engraiſſe les animaux, *ſaginarium*, luogo,

go, dove s'ingrassano le bestie, *хлѣвъ*.

Mastvieh, n. bêtail engraissé, *pecus altile*, bestiame ingrassata, *упитанная скотина, откормленный скотъ*.

Materie, f. la matiere, *materia*, la materia, *матерія, вещество, матеріалъ*.

Materie, le sujet dont on parle, *materia, argumentum*, il soggetto del discorso, *матерія, дѣло, вещь, содержаніе*.

Materialist, droguiste, épicier, *aromatarius, pharmacopola*, speziale, *матеріалистъ, продавецъ зелій*.

Matratz, f. un matelas, *culcitra tomentitia*, uno materazzo, *тюфякъ, войлокъ*.

Matrone, f. une dame, *matrona*, una dama, *знатная, честная жена, госпожа*.

Matt, las, *lassus*, stracco, *слабый, безсильный, усталый, умученный, утомленный, утружденный, удрученный*.

Matt von einer Krankheit, languissant d'une maladie, *languidus ex morbo*, languido per una malatia, *отъ болѣзни слабъ, безсиленъ*.

Matt machen, lasser, *lassare*, straccare, *утомлять, удручать, утрудить, безсильнымъ учинить*.

Matt werden, devenir las, se lasser, *languescere*, divenire stracco, *обезсилѣть, ослабѣть, въ безсиліе, слабость притти, утомиться*.

Matt seyn, languir, être fatigué, *languere*, languire, essere stracco, *слабымъ, безсильнымъ быть, устать*.

Matte, Wiese, f. un pré, *pratum*, un prato, *лугъ, покосъ*, *it. рогожа, цыновка*.

Mattigkeit, f. la fatigue, la langueur, *lassitudo, languor*, la fatica, il languòre, *слабость, безсиліе, немощь*.

Maue, f. la chair des animaux la plus tendre, *pulpa*, la polpa, ò la carne degli animali più tenera, *мякишь*.

Maul, n. la bouche, *os*, la bocca, *ротъ, уста*.

den Leuten in den Mäulern seyn, faire parler le monde de soi, *fabulam vulgi esse*, esser la favola del mondo, *посмѣяніемъ служить людямъ, баснею быть народу, у всѣхъ на языкѣ быть*.

einem das Maul stopfen, fermer la bouche à quelqu'un, *os alicui obturare*, serrar la bocca an uno, *уста кому заградить, ротъ зажать, затянуть, языкъ укротить*.

ungewaschenes Maul, bouche sale, *os impurum*, bocca sporca, ò sfacciata, *безстыдный человѣкъ, срамецъ, сквернословъ*.

Maulaffen feil haben, se tenir les bras croisés, *otiosum sedere*, star' ozioso, *въ праздности быть, руки поджавъ сидѣть*.

Maulbeere, f. meure, *morum*, mora, *шелковица, шелковичнаго дерева ягоды*.

Maulbeerbaum, un meurier, *morus*, un moro, *шелковица, шелковичное дерево*.

Maulchrist, m. un hypocrite, *simulator Christianæ pietatis*, Christiano di bocca, ipocrito & ipocrita, *лицемѣрный христіанинъ, лицемѣръ*.

Maulfreund, m. un faux ami, *falsus amicus*, un' amico finto, *ложный другъ*.

Maulesel, m. un mulet, *mulus*, un mulo, *месъ, лошакъ, мулъ*.

Mauleselinn, f. une mule, *mula*, una mula, *мулья*.

Mauleselich, de mulet, de mule, *mulinus*, di mulo ò mula, *лошаковый*.

Mauleseltreiber, m. un muletier, *mulio*, un mulattiere, *пастухъ муловъ, погонщикъ лошаковъ, который лошаковъ водитъ*.

Maulkorb, m. une muselière, *fiscella*, una musaruola, оглавъ, торба, нарыльникъ, что животнымъ на рыло привязываютъ.

Maulschelle, Maultasche, f. soufflet, *colaphus*, schiaffo, оплеуха, пощечина, заушеніе.

Maulthier, s. Maulesel.

Maultrommel, f. trompe, f. *crembalum*, il cacciapensieri, органъ, ворганъ.

Maulwurf, m. taupe, f. *talpa*, la talpa, кротъ.

die Haufen eines Maulwurfs, la taupinière, *caverna talpæ*, la topinara, кротова яма.

Mauer, f. un mur, une muraille, *murus*, un muro, una muraglia, ограда, каменная стѣна.

Stadtmauer, les murs, ou murailles d'une ville, *urbis muri*, *mœnia*, la mura d'una città, городовая стѣна.

Mauren, bâtir une muraille murer, *struere murum*, fabbricar un muro, muràre, стѣною обвесть, каменную стѣну сдѣлать, построить.

Mauren, enduire de plâtre, cimenter, *cæmentum inducere*, appiastricciare, cimentàre, каменное строеніе строить.

Maurenbrecher, m. un bélier, *aries*, un montòne, ò ariete, таранъ, прежде для пролому стѣнъ употребляемый.

Maurer, m. un masson, maçon, *cæmentarius*, un muratòre, каменьщикъ.

Maurerhandwerk, n. le mêtier de mçaon, *opificium cementarium*, il mestiere del mutatòre, каменьщичья работа.

Mauerhammer, m. un marteau de masson, *malleus murarius*, un martello da muratòre, каменьщичей молотокъ.

Mauerkraut, f. Tag und Nacht, la parietaire, *parietaria*, la parietaria, настѣнная трава, Иванъ да Марья, трава.

Mauerpfeffer, m. la joubarbe, *sedum majus*, *barba jovis*, il semprevivo, родъ травы.

Mauerraute, f. capillaire, *capillus veneris*, *polytrichon*, capelvenere, родъ зелія, растущаго на стѣнахъ.

Mauerspeise, f. le ciment, *cæmentum*, il cimento, съ пескомъ смѣшанная известь.

Mauerspitze, f. la haut d'une muraille, *acroteria*, la sommità d'un mure, верьхъ стѣны.

Maus, f. une souris, *mus*, un sorcio, мышь.

Maus, Mäuschen, le muscle, *musculus*, il muscolo, мышка въ тѣлѣ, мышка, мускулъ.

Mausdorn, m. murte sauvage, *ruscus*, mirto silvestre, дикая мирта, трава растущая кусточками.

Mausdreck, m. la crotte de souris, *muscerda*, lo sterco di topo, мышачій калъ.

Mausen, prendre des souris, *capere mures*, chiappar de' topi, мышей ловить.

Mausen sich wie die Vögel, Hirsche und Schlangen, muer, *vernare*, *pennas*, *cornua*, *pellem mutare*, mutar le penne, le corna, ò la pelle, линять, вылинять, рога сбрасывать, чешую скидывать.

Mäusefalle, f. la souriciere, *muscipula*, la troppola da sorci, мышачья пасть, мышеловка, ловушка.

Mäusefarbe, de couleur de souris, *murini coloris*, color' di sorcio, мышачьяго, мухортоваго цвѣта.

Mäusegift, n. arsenic, *arsenicum*, arsenico, мышьякъ.

Mausekopf, m. un méchant, *perversum caput*, un furbo, воръ, подстерегатель, (названіе въ шутку употребляемое).

Maut,

Maut, m. la gabelle, *vectigal*, la gabella, *пошлина, подать, сборъ, таможня.*

Mautner, m. douanier, *publicanus, telonarius*, un doganiere, *цѣловальникъ, таможенной сборщикъ.*

May, m. le mois de Mai, *Majus*, il mese di Maggio, *Май мѣсяцъ.*

Mayn von Blumen, bouquet de fleurs, *olfactorium, servia*, mazzo di fiori, *пучекъ благовонныхъ цвѣтовъ*

Mayen stecken, planter le mai, *betulas portis apponere*, ammajare, *березки разставливать. березникомъ усаживать, украшать.*

die liebliche Mayenzeit, l'agréable printems, *amænum ver*, l'amena primavera, *пріятная весна.*

Mayenblümlein, n. muguet, m. *lilium convallium*, il giglio, *ландышь, лилія конвалія.*

Mayenkraut, n. la chelidoine, *chelidonium majus*, la celidonil, *чистякъ, или чистотѣлъ.*

Mätz, Metze, f. une putain, *meretrix*, una puttana, *непотребная женщина, блудница, блядь.*

Matze, Matte, natte, *storea*, stuora, *рогожа, цыновка.*

Me

Meel, s. Mehl.

Meer, n. la mer, *mare*, il mare, *море.*

das hohe oder Weltmeer, l'ocean, *oceanus*, l'oceano, *океанъ.*

das Baltische, Caspische, Eis- oder gefrorene, Mittelländische, Persische 2c. Meer, la mer Baltique, Caspienne, Glaciale, Mediterranée, le Golfe Persique, *mare Balticum, seu Sinus Godanus, mare Caspicum, Oceanus Glacialis, mare Mediterraneum, Sinus Persicus, &c.* il mare Baltico, Caspico, Glaciale, Mediterraneo, Persico, &c. *Балтійское, Каспиское, Ледяное, Средиземное, Персидское и пр. море.*

Stille des Meers, la bonasse, *tranquillitas maris*, la bonaccia, *тишина, тихая на морѣ погода.*

Ungestüm des Meers, tempête sur la mer, *æstus maris*, tempesta di màre, *волнованіе, треволненіе морское.*

Zufluß und Abfluß des Meers, le flux & reflux de la mer, *fluxus & refluxus maris*, il flusso e riflusso del màre, *приливъ и отливъ морской, прибываніе и убываніе морское.*

an dem Meere gelegen, maritime, *maritimus*, maritimo, *приморскій, у моря, подлѣ моря.*

jenseit des Meers, au delà de la mer, *transmarinus*, transmarino, *заморскій, по ту сторону моря.*

Meeraal, m. un congre, *conger, grus*, un congro, *морскій угорь.*

Meeradler, m. aigle marine, *aquila marina, baliæretus*, aquila marina, *орелъ морскій.*

Meerënge, Meerenge, f. un détroit de mer, *fretum*, uno stretto di màre, *устье моря, проливъ морской.*

Meerbarbe, f. barbeau marin, *mullus marinus*, barbo marino, *морской мулъ.*

Meerbusen, m. le golfe, *sinus maris*, il golfo, *заливъ морской.*

Meerfarbe, verd de mer, *color marinus*, verdemàre, *морской цвѣтъ.*

Meerfisch, m. poisson marin, *piscis marinus*, pesce marino, *рыба морская.*

Meerfräulein, siréne, f. *sirena*, sirena, *сирена, морская дѣвица.*

Meergestade, n. le bord, le rivage, *littus*, il lido, la riva, *берегъ морской.*

Meerglas, n. la mousse, *alga*, l'alga, *морская трава.*

Meer=

Meergründel, f. merlan, *gobius marinus*, agosello, *пискарь морской, анчоусъ.*

Meerhafen, m. le port, *portus*, il porto, *гавань, пристанище, пристань.*

Meerherr, m. un Admiral, *Thalassiarchus, cha*, un ammiraglio, *Адмиралъ.*

Meerigel, m. hérisson de mer, *erinaceus marinus*, riccio di màre, *ежъ морской.*

Meerkalb, n. veau marin, *phoca*, vitello marino ò foca, *морскій теленокъ.*

Meerkaße, f. petit singe, qui a une grande queüe, guenon, *circhopithecus*, gatto maimone, *морская кошка, мартышка, обезьяна.*

Meerkrebs, m. écrevisse de mer, homard, *cancer*, *astacus marinus*, astace ò gambaro marino, *ракъ морскій.*

Meerkrieg, m. la guerre sur mer, *bellum navale*, la guerra sul màre, *морская война. война на морѣ.*

Meerkrümme, s. Meerbusen.

Meerpferd, n. cheval marin, *hippopotamus*, cavallo marino, *морскій конь, морская лошадь.*

Meerraub, m. butin fait sur mer, *præda marina*, bottino fatto in mare, *добыча морская, полученная на морѣ.*

Meerräuber, m. écumeur de mer, *pirata*, un corsaro, *морскій разбойникъ.*

Meerräuberei, le brigandage de mer, *piratica*, il corseggiamento, *морское разбойничество.*

Meerräuberei treiben, pirater, *exercere piraticam*, corseggiace, *на морѣ разбойничать, морской разбой имѣть.*

Meerräuberisch, de pirate, *piraticus*, di corsaro, *до морскаго разбойничества принадлежащій.*

Meerrettich, m. raifort, *raphanus major*, ramolaccio, *хрѣнъ.*

Meerschlacht, f. un combat naval, *prælium maritimum*, *navale*, un combattimento navàle, *морская баталія, морское сраженіе, брань на морѣ.*

Meerschnecke, f. huitre, f. *ostera*, l'ostrega, *устрица.*

Meerschneckenblut, n. la pourpre, *purpura*, la porpora, *пурпуровый цвѣтъ, багряность.*

Meerschwalbe, Seeschwalbe, f. le guépier, *merops*, l'aparuolo, *малаго рода дятелъ, который осъ ѣстъ.*

Meerschwein, n. un dauphin, *delphinus*, un delfino, *делфинъ, морская свинья.*

Meerspinne, f. la sechie, *sepia*, la seppia, *паукъ морскій, полипъ.*

Meerstadt, Seestadt, ville maritime, *urbs maritima*, città maritima, *приморскій городъ.*

Meerstern, Leitstern, m. l'étoile polaire, *cynosura*, la stella polàre, *полярная звѣзда.*

Meervölker, habitans des côtes maritimes, *accolæ maris*, abitanti delle, ò sulle coste del màre, *приморскіе жители.*

Meerufer, s. Meergestade.

Meervogel, m. oiseau marin, *avis marina*, uccello marino, *морская птица.*

Meerweib, s. Meerfräulein.

Meerwolf, m. loup marin, *lupus marinus*, lupo marino, *волкъ морскій.*

Meerwunder, n. monstre marin, *monstrum marinum*, mostro marino, *чудо морское.*

Meerzwiebel, m. oignon de mer, *squilla*, scilla, *лукъ морскій.*

Mehen, faucher du foin, *secare fœnum*, segar'il fieno, *косить сѣно.*

Mehl, n. la farine, *farina*, la farina, *мука.*

Mehlkasten, coffre à farine, *arca pollinaria*, cassa da farina, *закромъ.*

Mehlbeutel, m. bluteau, *cribrum polinarium*, un baratello, staccio, *рѣше-*

рѣшето, мѣльничной рукавъ, въ который мука изъ жерновъ сыплется.

Melchau, m. la rouille des plantes, rubigo, l'annebbiatura, ржа, ржавчина.

Mehr, plus, d'avantage, plus, magis, più, d'avantaggio, больше, болѣе, паче.

Mehr als genug, plus qu'il ne faut, plus satis, satis superque, più ch' assai, весьма довольно, преизобильно, съ лишкомъ много.

je mehr und mehr, de plus en plus, magis magisque, di più in più, отъ часу болѣе, больше.

ja viel mehr, & mêmes, imo potius, anche di più, наипаче, наипаче.

Mehren, multiplier, multiplicare, moltiplicàre, умножать, размножать.

seine Haab mehren, augmenter son bien, augere facultates, augmentar'i suoi beni, умножать, приумножать свое имѣніе.

sich mehren, se multiplier, multiplicari, moltiplicarsi, умножаться, размножаться.

der mehrere Theil, la plus part, potior pars, la più parte, большая часть.

Mehrmals, plusieurs fois, sæpius, spesse volte, чаще, не однажды, не однократно, много разъ.

Mehrentheils, le plus souvent, pour la plûpart, plerumque, majori ex parte, per il più, по большей части, почитай всегда.

Mehrung, f. la multiplication, multiplicatio, la moltiplicaziòne, умноженіе, размноженіе, распространеніе.

Mehrung des Reichs, élargissement du royaume, propagatio regni, l'estensione del regno, расширеніе, распространеніе государства.

Meiden, fuir, se donner garde, vitare, fuggire, schifare, убѣгать, удаляться.

Meidung, f. la fuite, fuga, la fuga, бѣгство, побѣгъ, убѣганіе, удаленіе.

Meil, f. lieue, mille, m. milliare, lega, miglio, миля.

Deutsche, Italiänische Meile, lieue d'Allemagne, d'Italie milliare Germanicum, Italicum, lega d'Alemagna, d'Italia, Нѣмецкая, Италіанская миля.

Mein, mon, mien, meus, mio, мой.

Meineid, m. un parjure, perjurium, lo spergiuro, клятвопреступленіе, нарушеніе присяги, преступленіе клятвы, ложная присяга, божба.

einen Meineid begehen, se parjurer, perjurium committere, spergiurare, ложно клясться, въ неправдѣ, присягать, ложную присягу клятву учинить.

Meineidig, parjure, perjurus, spergiuro, клятвопреступный, вѣроломный.

Mein Herr, Monsieur, Dominus meus, Monsignòre, государь мой.

Meinethalben, pour l'amour de moi, mei gratia, per amor, ò conto mio, для меня, ради меня

Meinethalben, pour moi, j'en suis content, per me licet, per la parte mia io resto contento, съ моей стороны я доволенъ, по мнѣ какъ хочешь, мнѣ все равно.

Meinen, croire, penser, putare, credere, pensare, мнить, почитать, вмѣнять, разсуждать, думать.

er meinet es gut mit uns, il est bien intentionné pour nous, bene nobis vult, egli ci vuol bene, онъ къ намъ благосклоненъ, намъ доброжелательствуетъ.

Meinung, f. le sentiment, opinion, sententia, il sentimento, opiniòne, мнѣніе, разсужденіе, чаяніе.

aus guter Meinung etwas thun, faire quelque chose à bonne intention, bono animo quid facere, far qualche cosa con buona intenziòne, доброволъно, доброхотно что нибудь дѣлать.

Meise, f. une mesange, *parus*, un parusola, *королекъ*, *самая малая птица*.

Meisenschlag, m. un trébuchet à prendre des oiseaux, *decipula*, un archetto, *западня*.

Meissel, m. un trépan de chirurgien, *trypanum*, *terebella chirurgica*, un trapano, *лѣкарскій буравъ*.

Meissel, m. un burin, *cœlum*, un burino, *долото*.

Meissel in eine Wunde, tente, *turunda*, tasta, *лопаточка*, *чѣмъ въ ранахъ осматриваютъ*, *щупикъ*.

Meist, principal, *præcipuus*, principale, *главный*, *большій*, *знатшій*.

der meiste Theil, s. der mehrere Theil.

Meister, m. un maître, *magister*, un maestro, padrone, *мастеръ*, *учитель*

seiner selbst Meister seyn, être maître de soi même, *sui juris esse*, esser padrone di se stesso, *управлять*, *владѣть самимъ собою*, *надъ собою самимъ власть имѣть*.

den Meister spielen wollen, vouloir faire le maître, *affectare sibi dominium in alios*, voler' far il padrone sopra gli altri, *желать*, *домогаться власти*, *господствованія надъ другими*.

Meister bei einem Handwerk, un maître artisan, *magister*, *opifex*, un maestro artigiano, *мастеръ*, *художникъ*.

Meister werden, passer maître, *magisterii jura consequi*, maestrare, esser fatto maestro, *мастеромъ*, *учителемъ сдѣлаться*.

Meisterhaft, impérieux, *imperiosus*, imperioso, *властолюбивый*, *повелительный*.

Meisterhaftiglich, imperieusement, *imperiosè*, imperiosamente, *властолюбиво*, *повелительно*.

Meisterinn, f. la maîtresse, *magistra*, la maestra, *мастерица*, *учительница*.

Meisterlich, artificiel, *artificiosus*, artificioso, *искусный*, *хитрый*, *художественный*, *остроумный*.

Meisterlich, adv. artistement, ingénieusement, *affabrè*, artificiosamente, ingegnosamente, *искусно*, *мастерски*, *хитро*, *остроумно*.

Meisterlos, dissolu, *dissolutus*, dissoluto, *распутный* *необузданный*, *ненаказанный*.

Meisterlos, adv. licencieusement, *dissolutè*, alla scapestrata, *распустно*, *своевольно*.

Meisterlos leben, vivre en libertin, *dissolutè vivere*, vivere dissolutamente, *распустно*, *своевольно*, *необузданно жить*.

Meisterlosigkeit, f. la dissolution, *dissolutio*, la dissolutezza, *излишняя вольность*, *своевольство*, *слабое*, *худое воспитаніе*, *невоздержное житіе*.

Meistern, maîtriser, *dominari*, signoreggiare, *повелѣвать*, *указывать*.

seine Zunge meistern, dompter sa langue, *coërcere linguam*, governar la lingua, *воздерживать*, *укрощать языкъ свой*

Meisterschaft, f. la maîtrise, *magisterium* il magistero, *мастерство*.

Meisterstecken, le bâton de maître, *baculus magistri*, il bastone di comando, *мастерской жезлъ*.

einem den Meisterstecken zeigen, ranger quelqu'un à la raison, à l'obeissance, *redigere aliquem intra officii terminos*, ridurre qualcheduno alla ragione, all'ubbidienza, *привесть кого въ послушаніе*, *въ должность*.

Meisterstück, n. le chef d'œuvre, *specimen artis*, lavoro di maestro, *опытъ совершеннаго искуства*, *художества*, *примѣрная*, *для примѣру сдѣланная вещь*.

Meisterwurz, f. imperatoire, *astrantia*, *laserpitium* imperatoria, *родъ травы*.

Melancholei, f. la mélancolie, *bilis atra*, malinconia, *меланхолія*, *задумчивость*, *черная желчь*

der Melancholei ergeben seyn, avoir un naturel mélancolique, *atra bile laborare*, esser di natura malinconica, **природную имѣть печаль, съ природы быть меланхолическаго сложенія.**

Melancholisch, mélancolique, *atrà laborans bile*, *melancholicus*, manin-conico, ò malinconico, **меланхолическій, печальный, задумчивый.**

Melchen, melken, traire le lait, *mulgere*, mugnere, **доить.**

Melchgelte, f. **Melchkübel**, m. le pot où l'on tire le lait, *mulctra*, la secchia da mugnere, **дойникъ.**

Melchkuh, f. vache à lait, *vacca lactaria*, vacca da mugnere, **дойная корова.**

Melden, faire mention, *mentionem facere*, far menziòne, **объявить, доложить, упомянуть, увѣдомить, воспоминать.**

Meldung, f. la mention, *mentio*, la menziòne, **объявленіе, воспоминаніе, увѣдомленіе, докладъ.**

eines in Ehren Meldung thun, faire une mention honorable de quelqu'un, *honorificam alicujus mentionem facere*, far menzione onorevole d'uno, **съ почтеніемъ, уваженіемъ о комъ говорить, упоминать.**

Melisse f. la melisse, *melinum*, la melissa, **мелисса, темная трава.**

Melodei, f. air, m. *modus musicus*, l'aria d'una canzòne, **мелодія, голосъ пѣсни.**

Melone, f. un melon, *pepo*, un mellòne, **дыня.**

Menbube, m. garçon qui mene le bétail, *agitator jumenti*, ragazzo che conduce il bestiame, **погонщикъ скота.**

Menen, führen, *agere*, menare, **водить, весть, гонять.**

Menge, f. la multitude, la quantité, *multitudo*, la moltitudine, la quantità, **множество, великое число, количество.**

eine Menge Leute, force gens, *ingens hominum multitudo*, quantità di gente, **множество людей.**

Mengen, mêler, *miscere*, mescolàre, **мѣшать, смѣшивать.**

Mengwurz, f. oyeille, *rumex*, l'accosa, **щавель.**

Menniglich, männiglich, tout le monde, *omnes*, ogn'uno, tutti, **всѣ.**

Menning, m. vermillon, *minium*, cinabro, **сурикъ краска.**

Mensch, m. l'homme, *homo* l'uomo, **человѣкъ.**

Menschendieb, m. un plagiaire, *plagiarius*, un rubbatòre di gente libera, **тать, воръ.**

Menschendiebstahl, m. un larcin de personnes libres, *plagium*, un latrocinio di gente libera, **татьба, воровство.**

Menschenfeind, m. ennemi des hommes, *inimicus hominum misanthropus*, nemico degli uomini, **врагъ человѣческаго рода.**

Menschenhasser, m. qui haït les hommes, *hominum osor*, odiatore degli uomini, **человѣконенавидецъ, человѣконенавистный.**

Menschenkoth, m. la merde, *merda*, la merda, **калъ, пометъ.**

Menschensatzung, f. tradition humaine, *humana traditio*, tradizione umana, **преданіе, опредѣленіе, учрежденіе, положеніе человѣческое.**

Menschenraub, s. **Menschendiebstahl.**

Menschenräuber, s. **Menschendieb.**

Menschentand, m. une invention humaine, *humanum inventum*, un invenzione umana, **человѣческое изобрѣтеніе.**

Menschheit, humanité, la nature humaine, *humanitas*, l'humanita, la natura umana, **человѣчество, человѣческая природа, человѣческое естество.**

die Menschheit annehmen, se faire homme, *humanam suscipere naturam*, umanarsi, **воспріять человѣческое естество, вочеловѣчиться.**

Menschlein, n. un petit homme, *homuncio*, uomicino, человѣчикъ, мужичокъ.

Menschlich, humain, *humanus*, umano, человѣческій.

das menschliche Geschlecht, le genre humain, *humanum genus*, il genere umano, человѣческій родъ.

auf eine menschliche Art zu reden, pour parler humainement, *ut humano more loquar*, per parlar'umanamente, по человѣчески сказать.

Menschlichkeit, s. Menschheit.

Menschwerdung f. incarnation, *assumtio humanæ naturæ*, *incarnatio*, l'incarnazione, вочеловѣченіе, воплощеніе.

Mergel, m. la marne, *marga*, *creta fossilis*, creta detta marna, черноземь.

Merille, f. abricot, *malum armeniacum*, arbricoccoia, авриковъ, плодъ.

Merillenbaum, m. un arbricotier, *malus armeniaca*, arbricocco, ò ballacocoro, авриковное дерево.

Merken, observer, *observare*, osservare, примѣчать, внимать, знакъ положить, замѣтить.

Merklich, remarquable, *observabilis*, riguardevole, знаменитый, явный, примѣтный, достопамятный, примѣчанія достойный.

Merkliche Unlust, sensible déplaisir, *tædium molestissimum*, disgusto singolare, чувствительная досада.

Merksam, ingénieux, subtil, *perspicax*, *solers*, ingegnoso, sottile, остроумный, переимчивый, внимательный, прозорливый.

Merksamlich, ingénieusement, *sagaciter*, ingegnosamente, остроумно, переимчиво, прозорливо.

Merksamkeit, f. la penétration, *perspicacia*, la sottigliezza, переимчивость, вниманіе, прозорливость, остроуміе.

Merkung, f. observation, f. *observatio*, l'osservazione, примѣчаніе, вниманіе.

Merkwürdig, s. merklich.

Merkzeichen, n. le signe, la marque, *nota*, la nota, il segno, примѣта, знакъ, признакъ.

Merz, le mois de Mars, *Martius*, il mese di Marzo, Мартъ мѣсяцъ.

Merzenblume, f. hiacinthe, *hiacinthus*, iacinto, гіацинтъ.

Mespel, f. une nefle, *mespilum*, una nespola, меспель, древесный плодъ, подобный малому яблоку.

Mespelbaum, m. un neflier, *mespelus*, un nespolo, меспелевое дерево, Ааронія древо.

Messe, f. la foire, *nundinæ*, la fiera, ярмонка.

auf die Frankfurter Messe reisen, aller à la foire de Francfort, *proficisci ad nundinas Francofurtenses*, andar alla fiera di Francoforte, ѣхать на Франкфуртскую ярмонку.

Messe, f. la messe, *missa*, la messa, месса, литургія, обѣдня.

bei der Messe dienen, servir à la messe, *Sacerdoti celebranti ministrare*, servir la messa, служить съ священникомъ.

zur Messe gehen, aller à la messe, *adire missam*, andar alla messa, итти къ литургіи, къ обѣднѣ.

Messe lesen oder halten, dire la messe, *celebrare missam*, dir la messa, литургію служить, мессу читать, отправлять.

kurze Messen und langes Essen, courte messe & long diner, *brevis oratio longum epulum*, messa corta e pranzo longo, коротка обѣдня, да обѣдъ дологъ.

Messen, mesurer, *mensurare*, misurare, мѣрять, измѣрять, вымѣрять.

Messen, n. le mesurage, *mensuratio*, il misuramento, измѣреніе.

Messer, m. un mésureur, *mensurator* un misuratóre, мѣритель, измѣритель.

Messer n. un coûteau, *culter*, un coltello, ножъ.

Messerheft n. le manche de coûteau, *manubrium cultri*, il manico d'un coltello, черенокъ.

Messerlein, n. petit coûteau, *cultellus*, coltellino, ножикъ, ножичекъ.

Messerrücken, m. le dos du coûteau, *dorsum cultri*, la côstola del coltello, лезвее, спина у ножа.

Messerscheide, f. la gaine, *vagina*, la guaina, ножны.

Messerschmied, m un coûtelier, *cultrarius*, un coltellinaro, ножовый мастеръ, ножевщикъ.

Messerschneide, f. le tranchant du coûteau, *acies cultri*, il filo, ò taglio d'un coltello, вострее у ножа.

Messerspitze, f. la pointe du coûteau, *mucro* la punta del coltello, ножовый конецъ.

Messerstiel, s. Messerheft.

Meßgewand, n. l'habit de prêtre, *vestis sacerdotalis*, paramento per la messa, ризы при мшѣ, при литургіи употребляемыя.

Messing, n. du laiton, *aurichalcum* ottone, зеленая мѣдь.

Messias, m. le Messie, *Messias*, il Messia, Мессія, помазанникъ.

Meßkram m. des étrenes de foire, *donum in nundinis datum* le fiera, подарокъ (привезенной кому нибудь съ ярмонки.)

Meßpriester, m. un prêtre, *sacerdos pontificius*, un prete, священникъ попъ.

Meßkunst, f. la géometrie, *geometria*, la geometria, геометрія, землемѣріе.

Meßner, m. un marguillier, *aedituus*, un sagestrano, пономарь.

Meßruthe, f. une toise, une verge à mesurer, *decempeda*, una pertica, геометрическій сажень.

Meßstab, idem.

Messen, s. mässen.

Metall, m. le métal, *metallum*, il metallo, металлъ, всякая руда.

Metall zerlassen, fondre du métal, *metallum fundere*, fondere il metallo, металлъ лить, плавить.

Metallisch, métallique, *metallicus*, metallico, металловый.

Meth, m. hidromel, m. *hydromel*, l'idromele, медъ.

Metze, f. putain, *meretrix*, puttana, блядь, курва, непотребная жена.

Metze, une partie de boisseau, *semodius*, stajo, четвертая часть четверика.

Müllermetze, moûture, *semodius molitori debitus*, mulenda, помолъ, платежъ за молонье.

Metzig, Schlachthof, f. la boucherie, *laniarium*, *macellum*, la beccaria, бойня, мясный рядъ.

Metzgen, tuer, *mactare*, ammazzare, скотину бить, заколоть.

Metzgen, n. la tuerie, *mactatio*, l'ammazzamento, битье, закаланіе скотины.

Metzger, Fleischer, m. un boucher, *lanius*, un beccaro, мясникъ.

Metzgerbank, f. un banc de boucher, *mensa lanionia*, una banca da macellaro, мясная лавка.

Metzgerhandwerk, n. le mêtier de boucher, *opificium lanionum*, il mestiere de'beccari, мясничей промыслъ.

Metzgerisch, de boucher, *lanionius*, di beccaro, мяснический, мясничій.

Meuchelmord, m. un assassinat, *caedes proditoria*, l'assassinamento, смертоубійство.

Meuchelmörder, m. un assassin, *sicarius*, un'assassino, смертоубійца.

Meuchelmörderischer Weise umbringen, assassiner, tuer en trahison, *ex insidiis necare*, assassinàre, à ammazzar à tradimento до смерти кого убить, умертвить.

Meuten, mutiner, *excitare seditionem*, ammutinarsi, буитъ сдѣлать,

лать, взбунтовать, смятеніе учинить.

Meuterey, f. la mutinerie, sédition, *seditio*, l'ammutinamento, la sedizione, смятеніе, мятежъ, бунтъ, возмущеніе, бунтованіе.

Meutmacher, m. un mutin, *vir seditiosus*, un'ſedizioſo, мятежникъ, возмутитель, бунтовщикъ.

Meyer, un métayer, *colonus*, un gaſtaldo, прикащикъ, мызникъ.

Meyerhof m. la métairie, *villa*, la gaſtaldia, мыза, господскій дворъ въ деревнѣ.

Meyerinn, f. la métayere, *colona*, la gaſtalda, прикащица, мызница.

Meyeran, Meiran, n. la marjolaine, *amaracus*, la maggiorana, маеранъ трава.

Mi

Mich, me, moi, *me*, mi, me, меня.

er liebet mich, il m'aime, *amat me*, egli me ama, онъ любитъ меня.

für mich ſelbſt, pour moi même, *pro me ipſo*, per me ſteſſo, для самаго меня.

Mieß, n. Moß, Mooß, la mouſſe, *muſcus*, il muſco, мохъ на деревѣ.

das Mieß von den Bäumen ſäubern, émouſſer les arbres, *emuſcare arbores*, leuare il muſco, мохъ сбирать съ деревъ.

Mießicht, plein de mouſſe, *muſcoſus*, muſcoſo, мохомъ оброслый.

Miete, Geſchenk, n. un don, *donum*, un donum, подарокъ.

Miete nehmen, ſe laiſſer corrompre par préſens, *pati ſe muneribus corrumpi*, laſciarſi corrompere co' preſenti, лакому быть до подарковъ, взятки взять.

Miethen, louer, prendre à louage, *conducere*, affittare, pigliare à fitto, нанимать.

Miethaus, n. une maiſon de louage, *domus conductitia*, una caſa, da affittàre ò da appiggionàre, наемный дворъ.

Mietling, m. un mercenaire, *mercenarius*, un mercenario, наемница.

Mietmann, m. un fermier, *conductor*, un'affittaruolo, нанимaтель.

Mietpfenning, m. l'arre, *arrha*, la caparra, закладъ, задатокъ.

Mietroß, n. un cheval de louage, *equus conductitius*, un cavallo da nolo, наемная лошадь.

Mietung, f. le louage, *conductio*, la pigione, il fitto, наемъ.

Milbe, f. ver qui s'engendre dans la farine, ciron, mite, *vermiculus farinæ*, verme della farina, мучной червь, моль.

Milbicht, plein de vers, *vermiculoſus*, verminoſo, червивый, полонъ червей.

Milbicht werden, devenir plein de vers, *vermiculari*, inverminirſi, червями наполниться, червями наполнену быть.

Milch, f. le lait, *lac*, il latte, молоко.

aus Milch, de lait, *lacteus*, di latte, молочный.

zu Milch werden, ſe changer en lait, *lacteſcere*, farſi in latte, молокомъ стать, сдѣлаться.

geſtockte Milch, lait caillé, *lac concretum*, latte quagliato, ссѣвшееся, скисшееся молоко.

ſaure Milch, lait aigre, *lac acidum*, latte acido, кислое молоко.

Buttermilch, le babeurre, *lac e butyro defluum*, l'agretto, сыворотка.

Milch in den Fiſchen, la laitance des poiſſons, *lactes piſcium*, latte de' peſci, молоки въ рыбѣ.

Milchbart, m. poil follet, *lanugo*, pelo matto, первый мохъ на бородѣ.

Milchbrei, f. boulle de lait, *puls lactea*, pappa di latte, молочная каша.

Milchfarbe, f. couleur du lait, *lacteus*, bianco come late, молошный цвѣтъ.

Milchgelte, f. Milchgeschirr, n. trayon, faille à lait, *multrale, mulctrum*, secchia, vaso da latte, дойникъ.

Milchhaar, s. Milchbart, первый пухъ волосовъ на тѣлѣ.

Milchkraut, n. herbe à lait, *herba lactaria*, titimalo, волчье молоко

Milchkübel, s. Milchgelte.

Milchkuchen, m. un gâteau de lait, *placenta lactea*, una foccacia di latte, пирогъ сдѣланный на молокѣ.

Milchnapf, s. Milchgelte.

Milchner, m. ein Fisch, poisson laitté, *piscis lactarius*, pesce di latte, самецъ.

Milchram, m. la creme, *cremor lactis*, il fior di latte, сметана.

Milchspeise, f. laittage, *cibus lacteus*, il latticinio, молочное кушанье.

Milchsuppe, f. un potage au lait, *jus lacteum*, una zuppa di latte, молочная похлѣбка.

Mild, doux, *mitis*, mite, ласковъ, кротокъ, милостивъ, пріятенъ, добронотенъ, щедръ,

Milde Aepfel, des pommes douces, *mitia poma*, pomi dolci, сладкія яблоки.

Mild, libéral, *liberalis*, liberale, щедрый, податливый.

Mildes Wetter, un tems doux, *mite cœlum*, un bel tempo, тихая погода.

Mild werden, s'adoucir, *mitescere*, addolcirsi, укротиться, умолиться, кроткимъ, тихимъ становиться.

Mildern, adoucir, *lenire*, addolcire, увавить, умалить, утолить, укротить, усмирить, облегчить.

eines Zorn mildern, appaiser quelqu'un, *pacare aliquem*, acquetar'uno, утолить гнѣвъ чей, умилостивить кого.

Milderung, f. adoucissement, m. *mitigatio*, la mitigazione, уваеленіе умаленіе, облегченіе, утоленіе, укрощеніе.

Mildigkeit, f. la douceur, *lenitas*, la dolcezza, кротость, ласка.

Mildigkeit, la libéralité, benignité, *benignitas*, la liberalità, benignità, щедрота, милость, пріятство, доброжелательство.

Mildiglich, doucement, *leniter*, dolcemente, ласково, кротко, милостиво, пріятно.

Mildiglich, libéralement, *liberaliter*, liberalmente, щедро, податливо.

Milz, f. la rate, *lien*, la milza, селезенка.

Milzader, f. la salvatelle, *salvatella*, la salvatella, крововозвратная жила въ мизинцу.

Milzkraut, ceterac, *asplenium*, *scolopendrium*, citracca, aspleno, родъ травы.

Milzsucht, f. le mal de rate. *morbus lienicus*, il male di milza, болѣзнь селезенки.

Milzsüchtig, sujet au mal de rate, *lienosus*, soggetto al male di milza, селезенкою болящій, страждущій.

Milzwehe, s. Milzsucht.

Minder, moindre, moins, *minor*, *minus*, minòre, meno, меньшій, меньше, менѣе.

Mehr oder minder, plus ou moins, *plus minusve*, piò ò meno, больше или меньше, болѣе или менѣе.

die minderen Jahren, la minorité, *status minorennis*, la minorità, малолѣтство, несовершенный возрастъ.

Minderjährig, mineur, *minorennis*, minor d'èta, малолѣтный, не въ совершенномъ возрастѣ.

Mindern, diminuer, *minuere*, sminuire, умалить, увавить, уменьшить.

Minderung, f. la diminution, *diminutio*, la diminuzione, *умаленіе, убавленіе уменьшеніе, ущербъ.*

Mindest, le moindre, *minimus*, il minimo, *самый малый, самый меньшій.*

zum mindsten, au moins, du moins, *minimum*, almeno, almanco, *по крайней мѣрѣ, по малой мѣрѣ.*

Mine, f. mine, *cuniculus*, la mina, *подкопъ.*

Minen, miner, *cuniculos agere*, minàre, *подкопъ дѣлать, весть, подкапывать городъ, крѣпость.*

Mineral, n. le mineral, *minerale*, il minerále, *минералъ.*

Minien, n. le vermillon, *minium*, la lacca, *сурикъ.*

Miniren, s. minen.

Minirer, m. un mineur, *cunicularius*, un minatore, *подкопщикъ, который подкопы дѣлаетъ.*

Minute, f minute, f. *momentum*, la minuta, *минута.*

Minz, s. Münz.

Mir, me, moi, *mibi*, mi, à me, *мнѣ.*

Mirre, f. la mirre, *mirrba*, la mirra, *мирра.*

Mirten, s. Myrthen.

Mißbehagen, déplaire, *displicere*, dispiacere, *непрaвиться.*

Mißbrauch, m. abus, m. *abusus*, l'abuso, *злоупотребленіе.*

Mißbrauchen, abuser, *abuti*, abusare, *всуе, во зло употреблять, презирать.*

Mischen, mêler, *miscere*, mescolare, *мѣшать, смѣшать, перемѣшать.*

Mischung, f. le mêlange, *mistura*, la mescolanza, *смѣшеніе, смѣсь.*

Mißdeuten, interprêter mal, *male interpretari*, pigliar in mala parte, *за зло принимать, ставить, въ худую сторону брать.*

Mißdeutung, f. mauvaise interprétation, *sinistra interpretatio*. interpretazione cativa, *худой, кривой толкъ.*

Mißfallen, s. Mißbehagen.

Mißfallen, n. le déplaisir, *displicentia*, il disgusto, *непріятность, неугодность.*

Mißfällig, déplaisant, *ingratus*, spiacevole, *непрaвный, непріятный, негодный.*

Mißfälligkeit, s. mißfallen.

Mißgang, m. égarement, *aberratio*, lo sviamento, *заблужденіе.*

Mißgebähren, avorter, *abortire*, abortare, *прежде времени родить, выкинуть.*

Mißgeburt, f. un avortement, *abortio*, l'abortamento, *выкидываніе.*

Mißgeburt, un avorton, *fœtus abortivus*, l'aborro, it monstre, *monstrum*, mostro, *выкидокъ, выкидышь*, it- *уродъ.*

Mißgehen, s'égarer, *aberrare*, sviarsi, *заблудить (отъ чего), заблуждаться (въ чемъ).*

Mißgestalt, f. la laideur, *deformitas*, la brutezza, *безобразіе, дурнота.*

Mißgestaltig, laid, *deformis*, brutto, *безобразный.*

Mißgewächs, n. un monstre, *monstrum*, un mostro, *недородъ.*

Mißgönnen, envier, *invidere*, invidiare, *ненавидѣть, завидовать.*

Mißgönner, m. un envieux, *invidus*, un invidiatore, *ненавистникъ, завистникъ.*

Mißgunst, f envie, f. *invidia*, l'invidia, *ненависть, зависть.*

Mißgünstig, envieux, *invidus*, invidioso, *ненавистный, завистный, злобный.*

Mißgünstiglich, par envie, *invide*, invidiosamente, *ненавистно, злобно, недоброхотно.*

Mißhandeln, commettre un forfait, *delinquere*, commetter un misfatto, *беззаконствовать*, *грѣшить*, *согрѣшать*.

einen schändlich mißhandeln, traiter quelqu'un très mal, *pessime aliquem habere*, trattar uno malamente, *весьма худо*, *злодѣйскимъ образомъ съ кѣмъ поступать*.

Mißhandlung, f. un forfait, *delictum*, un misfatto, *согрѣшеніе*, *преступленіе*, *вина*, *беззаконіе*.

Mißhallen, rendre un son discordant, ne s'accorder, *dissonare*, dissonare, discordare, *разнить*, *несоглашаться*.

Mißhellig, qui rend un son discordant, *dissonus*, dissono, discordo, *несогласный*, *разногласный*.

Mißhelligkeit, f. la discorde, *discordia*, la discordia, *несогласіе*, *разногласіе*

Mißhelliglich, d'un esprit de discorde, *discordibus animis*, discordevolmente, *разногласно*, *несогласно*, *врознь*.

Mißlauten, s. mißhallen.

Mißlich, douteux, incertain, *dubius*, dubbioso, incerto, *сумнительный*, *неизвѣстный*.

Mißlingen, réussir mal, *male succedere*, riuscir malamente, *не удаться*, *не посчастливить ся*.

Mißpreisen, mépriser, *contemnere*, sprezzare, *презирать*, *пренебрегать*.

Mißpreisung, f. le mépris, *contemtus*, il disprezzo, *презрѣніе*, *уничиженіе*, *пренебреженіе*.

Mißrath, m la dissuasion, *dissuasio*, la dissuasione, *отсовѣтываніе*, *отговариваніе*.

Mißrathen, dissuader, *dissuadere*, sconsigliare, *отсовѣтывать*, *отговаривать присуждать*.

Mißrede, paroles échapées, *lapsus linguae*, parole scappate, *ненарочно проговоренныя слова*.

Mißreden sich, se méprendre en parlant, *lingua labi*, sdrucciolare colla lingua, *проговориться*, *проболтаться*.

Missen, manquer, *deesse*, mancare, *недостатокъ имѣть*, *лишаться*.

Missethat, crime, *злодѣйство*, *преступленіе*.

ein Missethäter, criminel, coupable, *злодѣй*.

Mißstehen, läugnen, nier, *negare*, negare, *отрицаться*, *запираться*.

Mißton, m. un son discordant, *cacophonia*, un suono dissonante, *разногласный звукъ*.

einen Mißton von sich geben, mißtönen, s. Mißhallen.

Mißtrauen, se défier, *diffidere*, diffidarsi, *недовѣрять*, *ненадѣяться*.

Mißtrauen, n. la défiance, *diffidentia*, la diffidanza, *недовѣренность*, *недовѣрчивость*.

Mißtrauisch, défiant, *diffidens*, diffidente, *недовѣрчивый*.

Mißtrauisch, avec défiance, *diffidenter*, diffidando, *недоверчиво*.

Mißtreten, faire un faux pas, *vestigio falli*, far'un passo fallo, *проступиться*, *оступиться*, *худо ступить*.

Mißtritt, m. un faux pas, *vestigium fallens*, un passo falso, *проступъ*, *преступка*.

Mißverstand, m. un mal entendu, mauvaise interpretation, *mala interpretatio*, una cosa mal intesa, it interpretazione malitiosa, *непрямое уразумѣніе*, *разномысліе*, *ложный толкъ*.

Mißverstand, une querelle, contention, *lis*, una quistione, rissa, *споръ*, *тяжба*.

Mißverstehen, mal entendre, *male intelligere*, mal intendere, o aver per male, *не знать силы въ чемъ*, *неправо разумѣть*.

Mist, m. la fiente, *fimus*, il letame, *навозъ, гной, калъ.*

Mistbacre, f. civiere, *feretrum fimarium*, una carretta di letame, *носилки, на которыхъ навозъ носятъ.*

Mistel, m. la glu, *viscus*, la pania, *клей птичій.*

ein Feld misten, fumer une terre, *stercorare agrum*, letamare un campo, *поле навозить.*

Mistgabel, f. fourche à fiente, *furca fimaria*, una forca da letame; *вилы.*

Mistgrube, f. un fumier, *fimetum*, un letamajo *куча навозная.*

Misthaufen, idem.

Mistig, plein de fumier, *fimo plenus* pieno di letame, *навозный.*

Mistkäfer, m. un escarbot, *scarabæus*, uno scarafaggio, *жукъ.*

Mistkorb, m. une corbeille à porter du fumier, *crates stercoraria*, una corba da portar letame, *плетенка для ношенія навозу.*

Mistlache, f un bourbier, *volutabrum*, un pantano, *навозная лужа, болото.*

Mistler, m. grive, *turdus viscivorus*, un tordo, *дроздъ.*

Mit, avec, *cum*, con, *co*, *съ.*

Mit mir, avec moi, *mecum* meco, *со мною.*

Mit einander, ensemble, *una*, insieme, *вкупѣ, вмѣстѣ, союзно, совокупно, нераздѣльно, неразлучно.*

Mit der Zeit, avec le tems, *cum tempore*, col tempo, *со временемъ.*

Mit nichten, point du tout, *nequaquam*, in nessun modo, *совсѣмъ нѣтъ, никакъ, никакимъ образомъ, однюдъ нѣтъ.*

Mitarbeiten, partager le travail avec quelqu'un, *cooperari*, spartire il lavoro con uno, *вмѣстѣ работать съ кѣмъ.*

Mitarbeiter, m. un collégue, cooperateur, aide, *collega*, *cooperator* un collega, cooperatore, *товарищъ, который вмѣстѣ работаетъ.*

Mitbringen, apporter avec soi, *secum ferre*, portare seco, *съ собою принесть.*

Mitbuhler, m. un rival, *rivalis*, un rivale, *соперникъ, противникъ, совмѣстникъ.*

Mitbuhlerei, f. la jalousie, qui est entre deux rivaux, *rivalitas*, la gelosia frà rivali, *соперничество въ любви.*

Mitbürge, m. pleige avec un autre, *compræs*, malevadore con un altro, *сопоручникъ, который съ другимъ ручается.*

Mitbürger, m. un concitoyen, *concivis*, un concittadino, *согражданинъ.*

Miterbe, m. un cohéritier, *cohæres*, un coerede, *сонаслѣдникъ, участникъ въ наслѣдствѣ.*

Miterben, être héritier avec quelqu'un, *socium esse hereditatis*, coereditare, *сонаслѣдствовать, быть участникомъ съ кѣмъ въ наслѣдствѣ.*

Miterbinn, f. cohéritiere, *cohæres*, una coerede, *сонаслѣдница, участница наслѣдства.*

Mitfreude, f. joye commune, *commune gaudium*, allegrezza commune, *общая радость, общее веселіе.*

Mitfreuen sich, se rejouïr avec autrui, *gaudere cum alio*, rallegrarsi con altri, *сорадоваться кому.*

Mitgehen, accompagner, *comitari*, accompagnare, *вмѣстѣ съ кѣмъ итти, провожать кого, сопутствовать.*

Mitgehülfe, m. un collégue, compagnon, *collega*, *socius* un collega, compagno, *товарищъ, помощникъ, участникъ.*

Mitgeselle, m. idem.

Mitgeselle in einem Kriege, compagnon de guerre, *commilito*, compagno,

pagno di guerra, *товарищъ на войнѣ.*

die Mitgesellen einer Uebelthat, les complices, *complices*, i complici, *сообщники, товарищи въ злодѣйствѣ.*

Mitgesellinn, f. la compagne, *socia* la compagna, *подруга, помощница.*

Mitgesellschaft, f. la compagnie, *socia*, la compagnia, *сообщество, товарищество.*

Mitgespann, ninn, s. Mitgesell, linn.

Mitgespannschaft, s. Mitgesellschaft.

Mitglied, n. un membre, *membrum*, un membro, *сочленъ, участникъ.*

Mithalten, être de la partie, *una facere*, esser della partita, associarsi, non lasciar la compagnia, *держать чью сторону, быть за одно съ кѣмъ.*

Mithelfer, m. aide, *adjutor*, un'ajutante, *помощникъ.*

Mitknecht, m un compagnon de service, *socius servitutis*, un compagno di servitù, *сослужитель, вмѣстѣ служащій.*

Mitlaufen, courir avec, *una currere*, correre con, *вмѣстѣ бѣжать.*

Mitleiden, compatir, avoir pitié, *commiserer*, compatire, aver pieta, *соболѣзновать, сожалѣть, сострадать, милосердовать.*

Mitleiden, n. la pitié, la compassion, *commiseratio*, la pietà, la compassione, *соболѣзнованіе, милосердованіе, сожалѣніе, сострадание.*

Mitleiden mit einem haben, avoir pitié de quelqu'un, *miserari aliquem*, compatire, *соболѣзновать о комъ, умилосердиться, сжалиться надъ кѣмъ, взять о комъ сожалѣніе.*

Mitleidig, misericordieux, *misericors*, misericordioso, *соболѣзненный, милосердый, жалостливый.*

Mitleidigkeit, f. la miséricorde, *misericordia*, la misericordia, *милосердіе, жалость.*

Mitlerzeit, cependant, *interea*, frattanto, *между тѣмъ.*

Mitmachen, s mithalten.

Mitspielen, joüer avec autrui, *colludere*, giuocar con altri, *играть съ кѣмъ.*

einem übel mitspielen, maltraiter quelqu'un, *male accipere*, dar la mala pasqua ad uno, *худо поступить съ кѣмъ, худо принять кого.*

Mitspieler, m. un compagnon de jeu, *collusor*, un compagno di giuoco, *товарищъ въ игрѣ*

Mitstimmen, consentir, demeurer d'accord, *consentire*, consentire, restar d'accordo, *соглашаться, соизволять.*

Mitstimmung, f. le cosentement, *consensus*, il consentimento, *согласіе, соизволеніе.*

Mitstimmer, Buchstabe, m. lettre consonante, *consonans*, lettera consonante, *согласная буква.*

Mittag, m. le midi, *meridies*, il mezzodì, *полдень.*

zu Mittag essen, dîner, *prandere*, desinare, *обѣдать.*

Mittagessen, n. le dîner, *prandium*, il pranzo, *обѣдъ.*

Mittägig, méridional, *meridianus*, meridionale, *полуденный, южный.*

Mittagsruhe, f. la méridienne, *meridiatio*, il riposo meridiano, *полуденное спаніе, отдыханіе.*

die Mittagsruhe nehmen, faire la méridienne, *meridiari*, meriggiare, *спать послѣ полудни, отдыхать.*

Mittagwind, m. un vent de midi, *auster*, l'austro, *южный, полуденный вѣтръ.*

Mittagszirkel, m. le meridien, *circulus meridianus*, *полуденный кругъ.*

Mitte, f. le milieu, *medium*, il mezzo, ò la metà, *средина*.

Mittel, qui est au milieu, *medius*, mezzo, *средній*.

der mittlere Finger, le doigt du milieu, *medius digitus*, il dito di mezzo, *средній палецъ*.

Mittel, s. Mitte.

sich ins Mittel schlagen, interceder, *intercedere*, intervenire, *посредственникомъ быть*.

das Mittel treffen, tenir de milieu, *servare modum*, guardar, osservar la mediocrità, *посредствіе держать*, *средину хранить*.

Mittel, n. Weise, un moyen, biais, une voye, *ratio*, *via*, un mezzo, modo, una via, *средство*, *способъ*, *образъ*, *случай*.

Mittel, n. Arznei, un remède, une médecine, *remedium*, un rimedio, una medicina, *лѣкарство*, *цѣльба*.

Mittel, n. Habe, les moiens, les biens, *facultates*, i beni, la robba, *имѣніе*, *стяжаніе*, *пожитки*.

Mittelbar, subalterne, *inferior*, subalterno, *посредственный*.

Mittelkreiß, m. équateur, *æquator*, l'equatòre, *экваторъ*, *равноденственный кругъ*.

Mittelländisch, méditerranée, *mediterraneus*, mediterraneo, *средиземный*.

Mittelmäßig, n. la médiocrité, *mediocritas*, la mediocrità, *посредственность*.

Mittelmann, m. un arbitre, *arbiter*, un' arbitro, *посредственникъ*, *миритель*.

Mittelmäßig, médiocre, *mediocris*, mediocre, *средній*, *мѣрный*, *посредственный*.

Mittelmäßigkeit, s. Mittelmaaß.

Mittelmäßiglich, médiocrement, *mediocriter*, mediocremente, *посредственно*.

Mitteln, servir d'arbitre, de moyenneur, *arbitrari*, servire d'arbitro, ò di mezzano, *быть посредникомъ*, *мирителемъ*.

Mitteln, partager en deux, *bipartior*, *bipertior*, spartir'in due parti, *раздѣлять на двое*, *на двѣ части*.

Mittelpunct, m. le centre, *centrum*, il centro, *средняя точка*, *средоточіе*.

Mittelsee, f. la mer méditerranée, *mare mediterraneum*, il mare mediterraneo, *Средиземное море*.

Mittelst, qui est au milieu, *medius*, di mezzo, *средній*.

Mittelstrich, m. virgule, cision, f. *comma*, virgola, coma, *запятая*.

Mittelwand, f. muraille mitoyenne, *intergerinus paries*, muro di mezzo, *средняя стѣна*.

Mittelwort, n. un participe, *participium*, un participio, *причастіе*.

Mitternacht, f. minuit, m. le septentrion, *media nox*, *septentrio* la mezza notte, il settentrione, *полночь*, *сѣверъ*.

Mitternächtig, septentrional, *septentrionalis*, settentrionale, *полночный*, *сѣверный*.

Mitternachtland, n. païs septentrional, *septentrionalis terra*, paese settentrionale, *полночная страна*.

Mitternachtwind, m. la bise, *aquilo*, il rovajo, aquilone, tramontana, *сѣверный вѣтеръ*.

Mittheilen, faire part, communiquer, *reddere participem*, dar parte, communicàre, *сообщать*, *участникомь дѣлать*.

Mittheilung, f. la communication, *communicatio*, la communicaziòne, *сообщеніе*.

Mittler, m. un arbitre, médiateur, *arbiter*, un arbitro, mediatòre, *по-*

посредникъ, примиритель, ходатай, заступникъ.

Mitverbrecher, m. complice, s. Mitgesellen 2c.

Mitwerben, demander ensemble, *competere*, competire, *просить вмѣстѣ о чемъ.*

Mitwerber, m. un competiteur, *competitor*, un competitòre, *проситель, который вмѣстѣ проситъ о чемъ.*

Mitwissend, qui sait une chose, *conscius*, conscio, consapèvole, *свѣдомый, вѣдающій, знающій.*

Mittwoche, f. le mercredi, *dies Mercurii*, il mercordì, *середа.*

Mo

Model, f. le modele, la forme, *forma*, *typus*, il modèllo, disegno, *модель, образъ, образецъ, форма.*

Modelschneider, m. tailleur de modeles, *sculptor formarum*, tagliatore di modelli, *рѣщикъ формъ, образцовъ.*

Mögen, pouvoir, avoir la puissance, *posse*, potere, aver la possenza, *мочь.*

Mögen, vouloir, *velle*, volere, *хотѣть.*

Möglich, possible, *possibilis*, possibile, *возможный.*

Möglichkeit, f. la possibilité, *possibilitas*, la possibilità, *возможность.*

Mohnsamen, m. le pavot, *papaver*, il pavero, *макъ.*

Mohr, Sau, f. truye, f *scrofa*, la porca, troja, scrofa, *свинья супоросая, или которая опоросилась, матерая свинья.*

Mohr, m. un éthiopien, *æthiops*, un etiopo, *Арапъ, Еѳіопъ, Муринъ.*

Moke, Schweinsmutter, f. truye, *scrofa*, una troja, *свинья супоросая, или которая опоросилась, матерая свинья.*

Molch, f. salamandre, f. *salamandra*, la salamandra, *саламандра звѣрь.*

Molken, f. lait clair, petit lait, *serum lactis*, il siero del latte, *сыворотка, простокваша.*

Molkendieb, m. un papillon, *papilio*, una farfalla, *бабочка.*

Monarch, m. un monarque, *monarcha*, un monarca, *монархъ, самодержецъ, единоначальникъ.*

Monarchie, f. la monarchie, *monarchia*, la monarchia, *монархія, самодержавство, единоначальство, единовластіе.*

Monat, m. mois, *mensis*, mese, *мѣсяцъ.*

Monatlich, d'un mois, *menstruus*, d'un mese, *мѣсячный.*

Monatlich, adv. tous les mois, *mensibus singulis*, ogni mese, *ежемѣсячно, каждый мѣсяцъ.*

Monatsold, m. la solde d'un mois, *stipendium menstruum*, il soldo d'un mese, *мѣсячное жалованье.*

Mönch, m. un moine, *monachus*, un monaco, *монахъ, старецъ, инокъ, чернецъ, постриженникъ.*

Mönch, Wallach, m. cheval hongre, *cantherius*, cavallo castrato, *кладеная лошадь, меренъ.*

Mönchen, verschneiden, châtrer, *castrare*, castrare, *класть, положить, обрѣзать.*

Mönchenkloster, m. un couvent, *monasterium*, un convento, *монастырь.*

Mönchisch, monachal, de moine, *monachicus*, monacàle, di monaco, *монашескій, старческій, иноческій.*

Mönchskappe, f. un capuchon, *cucullus*, capuccio di frate, *монашескій клобукъ.*

Mönchskutte, f habit de moine, *vestis monachalis*, un abito da frate, *монашеская ряса.*

Mond, m. la lune, *luna*, la luna, луна, мѣсяцъ.

wachsender Mond, le croissant de la lune, *luna crescens*, la luna crescente, прибывающая луна.

abnehmender Mond, le déclin de la lune, *luna decrescens*, luna scema, убывающая луна, ущербъ луны.

Mondschein, m. clair de la lune, *lunæ lumen*, chiarore della luna, сіянія луны.

Mondfinsterniß, éclipse de lune, *eclipsis lunæ*, eclissi della luna, затмѣніе луны, лунное затмѣніе.

Neumond, **Vollmond**, nouvelle lune, pleine lune, *novilunium*, *plenilunium*, novilunio, plenilunio, новый мѣсяцъ, новомѣсячіе, полный мѣсяцъ, полномѣсячіе.

Mondkalb, n. chair difforme engendrée dans la matrice, *mola*, carne senza forma nel ventre della donna, тѣло въ первомъ своемъ безобразіи въ чревѣ матернемъ.

Mondsucht, f. maladie lunatique, *morbus lunaticus*, il male lunatico, лунная болѣзнь.

Mondsüchtig, lunatique, *lunaticus*, lunatico, лунатикъ, который на новомъ мѣсяцѣ бѣснуется.

Montag, m. le lundi, *dies Lunæ*, il lunedi, понедѣльникъ.

Morast, m. le marais, *palus*, il marazzo, la palude, болото.

Morastig, marécageux, *paludosus*, paludoso, болотный.

Morchen, **Morcheln**, f. la morille, le champignon d'arbre, *fungus*, il fungo d'albero, сморчки.

Mord, m. le meurtre, *cædes*, l'ammazzamento, смертоубiйство, человѣкоубiйство, разбойничество.

Mord schreyen, crier au meurtre, *de cæde quiritari* gridare all' assassino, разбой кричать, караулъ кричать.

Mordaxt, f. une allebarde, *bipennis*, l'alabarda, аллебарда.

Mordbrenner, m. un boutefeu, *incendiarius*, un utta-fuoco, зажигатель.

Mörden, ermorde, tuer, *interficere*, ammazzare убивать до смерти, умерщвлять.

Mörder, m. un meurtrier, *homicida*, un' assassino, убiйца, человѣкоубiйца, разбойникъ.

Mörderei, f. un meurtre, *latrocinium*, l'assassinamento, разбой, смертоубiйство.

Mörderisch, de meurtrier, *homicidialis*, d'assassin, разбойнический, смертоубiйственный.

Mordnacht, f. nuit infame de meurtre, *nox cædis infamis*, notte infame d'omic, смертоубiйственная но

Mordrath, m. conseil plein de cruauté, *cruentum consilium*, consiglio pieno di crudeltà, кровожаждущій совѣ.

Mordwechsel, m. vengeance d'une mort par celle d'autrui, *cædis permutatio*, la vendetta d'un' ammazzamento, мщеніе, месть за убiйство.

Mordwehr, n. poignard, *sica*, un pugnale, кинжалъ.

Morgen, demain *cras*, domani, завтра.

Morgen Landes un arpent de terre, *jugerum*, jugero ò majese, десятина земли.

übermorgen, après demain, *perendie*, posdomani, послѣзавтра.

Morgen frühe, demain matin, *crastino mane*, dattina, завтра поутру

Morgen, m. le matin, *tempus matutinum*, la mattina, утро, утреннее вре.

zu morgen essen déjeûner, *jentare*, far colazione завтракать.

des morgens frühaufstehen, se lever de bon matin être matineux, *summo mane surgere*, levarsi à buon' ora, *весьма рано, на разсвѣтѣ вставать.*

Morgenbrodt, n. le déjeûner, *jentaculum*, colazione, *завтракъ.*

Morgengabe, f. la dot, *dos*, la dote, *приданое.*

Morgenland, n. l'Orient, païs Oriental, *Oriens*, l'Oriente, la parte Orientale *Востокъ*, *Восточная страна.*

Morgenländisch, oriental, du côté d'Orient *orientalis*, orientale, dalla parte di levante, *Восточный.*

Morgenröthe, f. aurore, *aurora*, l'aurora, *утренняя заря.*

Morgenstern, m. étoile du jour, *phosphorus*, la stella matutina, *денница*, *утренняя звѣзда.*

Morgenstunde, f. heure du matin, *hora matutina*, la buon' ora, *утренній часъ*

Morgenwind, m. vent d'orient, *eurus*, l'euro, *восточный вѣтръ.*

Morgenzeit, f. la matinée, *tempus matutinum*, le mattina, *утреннее время.*

Morndig, morgen de demain, *crastinus*, di domani, *завтрешній.*

Morndig, der frühaufstehet, matineux, *matutinus* matutino, *который рано утромъ встаетъ.*

Mörsel, m. un mortier, *mortarium*, un mortajo, *иго*, *ступка.*

in dem Mörsel stoßen broyer, écraser, piler dans mortier, *in mortario tundere*, stare nel mortajo, *въ иготи въ ступкѣ толочь.*

Mörselein, m. un petit mortier, *mortariolum*, un mortajetto, *ступочка.*

Mörselstößel, m. Mörkeule, f. un pilon de mortier, *pistillum* un pistello, *пѣстикъ толкушка.*

Mörtel, n. le mortier, *cæmentum arenatum*, malta, *песокъ съ известью смѣшанный*, *растворъ.*

mit Mörtel bewerfen, enduire de mortier, *arenato cæmento inducere*, smaltare, *известью съ пескомъ обмазывать.*

Mörtelhaue, f. rable, rabot, *rutrum*, *rutabulum*, un zappone ò badile, *заступъ*, *скобель*, *сѣчка*, *скребокъ.*

Mörtelkelle, la truelle, *trulla*, la cazzuola, *лопатка деревянная*, *колотушка у каменщиковъ.*

Mose, Mase, f. une tache, *macula*, una macchia, *пятно.*

voller Mosen, plein de taches, *maculosus*, ammacchiato, *весь въ пятнахъ.*

Mösch, Messing, n. le laiton, *orichalcum*, l'ottone, *зеленая мѣдь.*

Möschen, fait de laiton, *ex orichalco confectus*, d'ottone, *изъ зеленой мѣди сдѣланной.*

Mosicht, s. voller Mosen.

Mos, n. la mousse, *muscus*, il musco, moscolo dell' albero, *мохъ.*

das Moos von den Bäumen machen, émousser les arbres, *emuscare arbores*, levar il musco agli alberi, *мохъ съ деревъ свирать*, *очищать.*

Moossicht, plein de mousse, *muscosus*, muscoso, *мохомъ оброслый.*

Mooskraut, n. feuille de mer, *ulva*, alga, *тростникъ*, *который подлѣ рѣкъ или въ болотахъ роститъ.*

Most, m. le moût, *mustum*, il mosto, *молодое*, *новое вино.*

Most sieden, cuire du vin doux, *defrutare*, cuocere il mosto, *новое вино дѣлать.*

gesottener Most, de la raisinée, *sappa*, *defrutum vinum*, vino cotto, *ставленое*, *молодое вино*.

Motte, f. tigne, *tinea*, un tarlo, *моль.*

von den Motten gefressen, rongé de tinges, *a tineis corrosus*, tariato, *молемъ изъѣденный.*

Motticht, plein de tignes, *tineosus*, pieno di tignuole, весь въ молѣ.

Mu

Mücke, f. mouche, cousin, *musca*, *culex*, mosca, муха, комаръ.

er hat Mücken im Kopf, il est capricieux, *volatiles habet impetus*, egli è fantastico, онъ упрямъ, своенравенъ.

Mückenwedel, m. un chasse-mouche, *muscarium*, un caccia-mosche, махало для отгнанія мухъ, мухогонъ.

Mücklein, n. un moucheron, *exigua musca*, una zenzala, moscio-lino, мушка.

Mucksen, parler, *hiscere*, parlare, mutire: nicht mucksen, ne dire mot, *mutire*, *nihil audere*, non ardire di dire una parola, шептать: не смѣть рта разинуть, нишнуть.

Müd, las, *lassus*, stracco, усталый, утомленный, удрученный, утружденный.

Müde machen, lasser, *fatigare*, stancare, утрудить, утомить, удручить, обезсилить.

Müde werden, se fatiguer, *fatigari*, straccarsi, устать, утомиться, утрудиться, въ безсиліе притти.

Müde, f. la lassitude, *lassitudo*, la stanchezza, утомленіе, ослабѣніе, утружденіе, удрученіе.

Müdigkeit, idem.

Muff, m un manchon, moufle, *manica villosæ pellis*, un manicotto, муфта.

Müffen, sentir le moisi, *subrandicum esse*, muffare, rancidere, воннять, дурно пахнуть.

Mühe, f la peine, *opera*, *molestia*, la fatica, la molestia, трудъ, работа.

es ist nicht der Mühe werth, il ne merite, ou ne vaut pas la peine, *operæ pretium non est*, egli non porta la spesa, non val la sp sa, это не стоитъ труда.

einem Mühe machen, faire, donner de la peine à quelqu'un, *facessere alicui negotium*, affaticare, o affannar' alcuno, трудъ причинить кому, утрудить кого.

Muhen wie eine Kuh, mugir, *mugire*, muggire, мычать, ревѣть.

Muhen, n. Gemuhe, le mugissement, *mugitus*, il mugghiàre, il mugito, мычаніе, ревъ.

Mühle, f. un moulin, *mola*, un molino, мѣльница.

Esch=Eselsmühle, Hand=Wind=Wassermühle, moulin à bête, à bras, à vent, à eau, *mola jumentaria*, *trusatilis*, *alata seu pneumatica*, *hydromala*, molino da bestie, à mano, à vento, da acqua, лошадная, ручная, вѣтреная, водяная мѣльница.

Mühlkasten, m la tremie, *molare infundibulum*, la tremogia, мѣльничная воронка, ечея.

die Mühle treiben, faire aller le moulin, *agitare molam*, far andàre il molino, мѣльничное дѣло отправлять.

Mühlrad, n. la roue de moulin, *tympanum*, la rochella, ò ruota del molino, мельничное колесо.

Mühlstaub, m. la poussiere de moulin *pulvis molarius*, polvere ò farina volatile del molino, мельничная пыль.

der obere, untere Mühlstein, la meule de dessus, de dessous, *catillus meta*, la pierra del molino, верхній, нижній жерновъ, жерновый камень.

Muhme, f. la tante, *amita*, la zia, тетка.

Mühsam, difficile, *difficilis*, *operosus*, faticoso, difficile, трудный, тяжкій.

Mühselig penible, *ærumnosus*, misarabile, бѣдный, трудный.

Mühseliglich, avec beaucoup de peine, *laboriose*, *miserabiliter*, faticosamente, miserabilmente, съ великимъ трудомъ, бѣдно.

Mulde, f. huche, mai, *mactra*, il friscolo del molino, madia, корыто, ночевь.

Müller,

Müller, m. un meûnier, *molitor*, un molinàro. *мѣльникъ*.

Müllerinn f. meûniere, f. *molitrix*, la molinàra, *мѣльничиха*.

Müllerisch, de meûnier, *molitorius*, di molinàro *мѣльничный*.

Mume, s. Muhme.

Mummeln parler bas, *mussare*, barbottàre, *шептать*, *тихо говорить*.

Mummeln n le murmure, *murmur*, il bisbiglio, *шептаніе*, *роптаніе*, *ропотъ*.

Mummelthier, n. spectre, *spectrum*, spettro, *страшилище*, *пугало*.

Mummen, masquer, *larvam inducere*, mascheràre, *маску*, *личину надѣть*.

Mummerei, f. une mascarade, *societas larvatorum*, una maschetata, *маскарадъ*.

Münch, s Mönch.

Mund, m. la bouche, *os*, la bocca, *ротъ*, *уста*.

kein Blatt in den Mund nehmen, dire franchement la pensée, *libere sententiam dicere*, dir'francamente il suo sentimento, *свободно*, *не обинуясь открыть свои мысли*, *откровенно объявить свое мнѣніе*.

seinen Mund halten, avoir bouche cousue, *reticere arcanum*, guardare, tenere il segreto, *тайность хранить*, *молчать*.

Mundart, f. le dialecte, *dialectus*, il dialetto, *языкъ*, *нарѣчіе*, *образъ рѣчи*.

Mundfäule, f. la pourriture des gencives *putredo oris*, la putrefazione delle gengive, *вонь изо рта*.

Mundholz, n. la troêne, *ligustrum*, il canastello, *кружина деревцо*.

Mundig, majeur, *adultus*, d'età, *въ лѣтахъ*, *въ совершенномъ возрастѣ*.

Mundigkeit, f. âge de majorité, *pubertas* la pubertà, *совершенныя лѣта*, *полный возрастъ*

Mundleim, m. colle de relieur, *ichthyocolla*, colla di pesce, *рыбный клей*.

Mündlein, n. petite bouche, *osculum*, bocchina, *ротокъ*, *роточикъ*.

Mündlich, de bouche, *coram*, di bocca, *изустно словесно*.

Mundloch, la bouche, l'entrée, *orificium*, l'orificio, *дуло*.

Mundschenk, m. un échanson, *qui a poculis est*, *pincerna*, un copiere, *мундшенкъ*, *чашникъ*.

Mundstück, n. le mords *lupatum*, il freno, morso, *мундштукъ*.

Mundvoll, m. la bouchée, *buccea*, un boccone, *полонъ ротъ*, *глотокъ*, *кусокъ*.

Münster, n. l'Eglise cathedrale, *templum basilicum*, il duomo ò la chiesa catedràle, *главная соборная церковь*.

Munter, industrieux, vigilant, *industrius*, *solers*, industrioso, vigilante, *бодрый*, *веселый*, *досужій*, *рачительный*.

Munter, adv. industrieusement, *бодро*, *весело*, *рачительно*.

Munterkeit, f. industrie, f. *industria*, l'industria, *бодрость*, *веселость*, *рачительность*.

Münze, f. la menthe, *mentha*, la menta. *мята*.

Münze, **Geld**, la monnoye, *moneta*, la moneta, *монета*

gangbare, landgültige Münze, monnoie qui est de mise, *recepta moneta*, moneta corrente, *ходячая монета*.

Münze prägen, monnoyer, *cudere monetam*, battere moneta, *монеты деньги дѣлать*, *чеканить*.

mit gleicher Münze bezahlen, païer de la même monnoie, *par pari referre*, render la pariglia *равное воздаяніе учинить*, *равно заплатить*.

Münzort, m. la monnoierie, *officina monetaria*, la zecca, *монетный дворъ*.

Münzen, s. Münze prägen.

Münzen, n. le monnoyage, *confectio monetæ*, il battere, ò conciar moneta, *битье*, *тисненіе монеты*.

Münzer,

Münzer, m. un monnoyeur, *monetarius*, un zecchière. *монетчикъ, монетный мастеръ, который деньги куетъ.*

falscher Münzer, faux monnoieur, *adulterator monetæ*, monetàrio falso, *кто воровскія деньги дѣлаетъ.*

Münzmeister, s. Münzer.

Mürb, mou, tendre, *friabilis*, molle, tenero, *мягкій, спѣлый, зрѣлый.*

Mürb machen, amollir, *mollire*, ammolire, *мягкимъ сдѣлать, умягчить.*

Murmeln, n. Gemurmel, le murmure, *murmur*, il mormorio, *ропотъ, шумъ, роптаніе, ворчаніе, шепотъ.*

Murmeln, murmurer, *murmurare*, mormoràre, *ворчать, шумѣть, шептать, роптать.*

Murmelthier, n. marmotte, *mus alpinus*, marmotta, *сурокъ.*

Murren, s. murmeln.

Murren, s. Murmeln.

Murrer, m. un murmurateur, *murmurator*, un mormoratore, *роптатель.*

Murrisch, qui murmure, *murmurans*, mormorante, *ропотный, ворчаливый, ропотливый, угрюмый.*

ein murrisches Gesicht machen, rider le front, *corrugare frontem*, far' un volto sdegnoso, ò brutto, *лице морщить, угрюмый видъ казать.*

Mus, n. la bouillie, *puls*, la pappa ò minestra, *кисель, каша.*

Muscat, f. une muscade, *nux myristica*, noce moscata, *мушкатъ, мушкатный орѣхъ.*

Muskatenblüthe f. fleur de muscade, *flos nucis myristicæ*, fior' di noce moscata, *мушкатный цвѣтъ.*

Muskateller, m. raisin muscat, *uva apiana*, uva moscatella, *мушкатный виноградъ.*

Muscatellerwein, m. muscat, m, *vinum apianum*, vino moscato ò moscatello, *мушкательное вино.*

Muscatnuß, s. Muscat.

Muschel, f. coquille de poisson, moule, *concha*, conca, guscio, *раковина, желвъ.*

Musik, f. la musique, *musica*, la musica, *музыка, играніе, пѣніе.*

Musikant, m. un musicien, *musicus*, un musico, *музыкантъ, пѣвецъ.*

Muße, f le loisir, *otium*, l'ozio, *время, досугъ.*

Müslein, de la bouille, *pulticula*, una minestrina, pàppa. *кашка.*

Muspfanne, f. vase où l'on fait cuire de la bouillie, *pultarius*, una pignatta da minestra, *судно въ чемъ каша варится, кашникъ.*

Musquet, f. le mousquet, *sclopetum*, un schioppo, ò moschetto, *мушкетъ, фузѣя, ружье.*

mit Musqueten schießen, décharger les mousquets, *explodere sclopeta*, scaricar' io schioppo, *стрѣлять изъ ружья, мушкета.*

das Schießen mit Musqueten, la mousqueterie, décharge de mousquets, *explosio sclopetorum*, lo scaricar degli schioppi, *выстрѣлъ изъ ружьевъ, изъ мушкетовъ, пистолетовъ.*

Musquetenschuß, m. mousquetade, *ictus sclopeti*, una moschettata, *мушкетный выстрѣлъ.*

Musquetierer, m. un mousquetaire, *sclopetarius*, un moschettiere, *мушкатеръ.*

Müssen, devoir, *debere*, devere, *долженствовать, надлежать.*

Müssen ist ein herbes Kraut, la nécessité est un dure loi, *dura lex necessitas*, la necessità è una dura legge. *принужденіе есть жестокій законъ.*

Müßig, oisif, fainéant, *otiosus*, otioso, sfaccendato, *праздный, гуляющій.*

Müßig gehen, être dans l'oisiveté, *otiari*, far' l'ozioso, *въ праздности быть, время напрасно терять, въ праздность отдаться.*

Müßiggang, oiſiveté, fainéantiſe, *праздность, гулянiе, тунеядство.*

ſich dem Müßiggange ergeben, ſ. müßig gehen.

Müßiggänger, homme oiſif, *otioſus*, ozioſo, *празднолюбецъ, бродяга, лѣнтяй*

Müßiglich, oiſivement, *in otio*, nell'ozio, oziosamente, *праздно*

Muſter, n. un échantillon, eſſai, *exemplum*, una moſtra, pruova, *образецъ, образъ, узоръ, примѣръ, прикладъ.*

Muſtern die Soldaten, faire revue, *luſtrare milites*, far la moſtra, *смотрѣть, смотръ чинить, осматривать войско.*

Muſterherr, m. le commiſſaire de la revue, *cenſor militaris*, il commiſſario della moſtra, *смотритель надъ войскомъ, комисаръ, къ смотру войска опредѣленный.*

Muſterplatz, m. la place de montre, *armiluſtrium*, la panca, ò il luogo della moſtra, *мѣсто, на которомъ войско смотрятъ.*

Muſterſchreiber, le greffier de la montre, *ſcriba exercitus*, lo ſcrivano della moſtra, *полковой писарь.*

Muſterung, f. la montre, la revue, *luſtratio militum*, la moſtra, la viſita, *смотръ, смотрѣнiе.*

Muth, m. le cœur, *animus*, l'animo, il coraggio, *духъ, сердце, нравъ, бодрость.*

Muthig, courageux, *animoſus*, animoſo, coraggioſo, *великодушный, бодрый, смѣлый.*

Muthigkeit, f. la gayeté, *alacritas*, l'allegrezza, l'ardore, *бодрость, веселость, смѣлость.*

Muthiglich, gayement, courageuſement, *alacriter*, allegramente, animoſamente, *бодро, смѣло, отважно.*

Müthlein, n. petit cœur, *animulus*, animuccio, *сердечко, душечка*

ſein Müthlein kühlen, ſatisfaire à ſa paſſion, *explere animum ſuum*, ſodisfare alla ſua paſſione, *отмстить, отмщенiе кому учинить.*

Muthmaßen, conjecturer, *conjicere*, congetturare, *догадываться, угадывать.*

Muthmaßung, f. conjecture, *conjectura*, congettura, *догадка.*

Muthwille, m. la malice, *petulantia*, la malizia, la petulanza, *рѣзвость, своевольство, безчинство.*

Muthwillig, malicieux, *petulans*, malizioſo, petulante, *рѣзвый, своевольный, безчинный.*

Muthwilliglich, malicieuſement, *petulanter*, malizioſamente, *рѣзво, своевольно, безчинно.*

Mutter, f. la mère, *mater*, la madre, *мать, матушка, матерь, родительница.*

Mutter, Bärmutter, la matrice, *vulva*, la matrice, *матка, женскiй дѣтородный удъ.*

Stiefmutter, la marâtre, *noverca*, la madraſtra, matrigna, *мачиха.*

Mutterbruder, m. oncle, m. *avunculus*, il zio, *дядя по матери.*

Mutterſchweſter, la tante, *matertera*, la zia, *тетка по матери.*

Mutterkraut, n. la matricaire, *parthenium*, la matricaria, *родъ травы.*

Mütterlich, maternel, *maternus*, materno, *матернiй*

Mutterlos, ſans mère, *matre carens*, privo di madre, *лишенный матери.*

Muttermord, m. le meurtre de ſa mère, *matricidium*, il matricidio, *матере убiйство*

Muttermörder, m. un meurtrier de ſa mere, *matricida*, un matricida, *убiйца матери.*

Mutterpferd, n. une cavalle, *equa*, una cavalla, *кобыла*

Mutterſchwein, n. une truye, *ſcrofa*, una porca, *свинья супоросная.*

Mutterſprache, f. la langue maternelle, *lingua nativa*, *vernacula*, la lingua materna, *природный языкъ.*

Mutz,

Mutz, m. casaque, *lacerna*, casacca, **казанинъ, озямъ.**

Mütze, f. calotte, f. *pileus*, berretta, **шапка клобукъ.**

Mutzen, écourter, *troncare*, *obcurtare*, tagliar la coda e l'orecchie, **обсѣчь, обрубить хвостъ или уши у лошади или собаки.**

Myrrhe, f. la myrrhe, *myrrha*, la mirra, **миро, смирна.**

aus Myrrhen, de myrrhe, *myrrheus*, di mirra, **мировый.**

Myrte, f. un myrte, *myrtus*, un mirto, **мирта.**

Myrten, de myrte, *myrteus*, di mirto, **миртовый.**

Myrtenbaum, s. Myrte, **миртовое дерево.**

Myrtenbeere, f. le fruit de myrte, *fructus myrtinus*, il frutto del mirto, **миртовый плодъ.**

Myrtengarten, m. lieu planté des myrtes, *myrtetum*, un mirteto, **миртовая роща.**

Myrtenkrone, f. couronne de myrthe, *sertum myrteum*, ghirlanda di mirto, **миртовый вѣнецъ, вѣнокъ.**

N

Nabe, f. le moyeu de la roue, *modiolus rotae*, il mezzo della ruota, **ступица.**

Nabel, m. le nombril, *umbilicus*, il bellico, **пупъ, пупокъ.**

Nabelkraut, n. le nombril de Venus, *umbilicus Veneris*, umbillico de Venere, **пупошная трава.**

Nabenloch, n. trou de moyeu, *foramen modioli*, il buco di mezzo della ruota, **мѣсто въ ступицѣ, гдѣ ось ходитъ.**

Nabenring, m. l'anneau de fer, qui est autour du moyeu de la roue, *annulus modioli*, l'annello de ferro, che è attorno al mezzo della ruota, **обручь желѣзный у ступицы.**

Nach, après, *post*, dopo, dipoi, **послѣ.**

Nach, selon, *juxta*, secondo, **по.**

Nach und nach, peu à peu, insensiblement, *paulatim*, à poco à poco, insensibilmente, **мало по малу, нечувствительно, исподоволь.**

Nach der Ordnung, par ordre, *ex ordine*, per ordine, **по порядку, по очереди.**

Nach Gewohnheit, de coûtume, *pro more*, d'usanza, **по обыкновенію, по обычаю.**

Nach Vermögen, selon mes forces, *pro parte virili*, secondo le mie forze, **по силѣ, по возможности.**

Nachäffen, imiter, contrefaire, *imitari*, imitare, contrafare, **подражать, перенимать, передразнивать.**

Nachahmen, imiter, *imitare*, imitare, **подражать.**

Nachahmung, f. imitation, f. *imitatio*, l'imitazione **подражаніе.**

Nacharten einem, ressembler, ne pas démentir, *similem esse*, *vestigiis insistere*, assomigliare ai costumi, **походить на кого, подобну быть кому.**

Nachartung, ressamblance S. Nachahmung.

Nachbar, m. un voisin, *vicinus*, un vicino, **сосѣдъ.**

Nachbarinn, f. voisine, *vicina*, una vicina, **сосѣдка.**

Nachbarschaft, f. le voisinage *vicinitas*, la vicinanza, il vicinato, **сосѣдство.**

Nachbellen einem, aboyer à quelqu'un, *latrare post aliquem*, abbajare contro de uno, **въ слѣдъ кого лаять, рукать.**

Nachbleiben, demeurer, rester en arriere, *morari*, *reliquum esse*, mancare, **остаться, отстать.**

Nachdem, aprèsque, *postquam*, poiche, *потомъ, послѣ какъ.*

Nachdenken, penser, faire reflexion, *considerare*, pensàre, far riflessiòne, ou riflesso, *размышлять, мыслить, помышлять, разсуждать.*

Nachdenken, n. la méditation, réflexion, *consideratio*, la meditaziòne, riflessiòne, *помышленіе, размышленіе, разсужденіе.*

Nachdruck, m. la force, impression, l'emphase, *emphasis*, la forza, impressione, ò enfasi, *сила, важность, удареніе.*

Nachdruck eines Buches, impressione faite sur une copie, édition contrefaite, *iterata libri editio*, ristampa d'un libro, *перепечатаніе книги.*

Nachdruck von dem Weine, vin de pressoir, *vinum secundæ pressuræ*, vino di seconda torcolatura, *вино изъ выжимокъ.*

Nachdrucken ein Buch, imprimer un livre suivant une copie, contrefaire, *imprimere librum ad aliud exemplum*, ristampare un libro, *книгу перепечатать.*

Nache, Nachen, m. barque, nacelle, *cymba*, *scapha*, barca, barchetta, *челнъ, лодка.*

Nacheifern, être jaloux, *æmulari*, esser geloso, emulare, *подражать, ревновать.*

Nacheiferer, m. jaloux, *æmulator*, geloso, *подражатель, ревнитель.*

Nacheiferung, f. la jalousie, *æmulatio*, la gelosia, *подражаніе, ревнованіе.*

Nacheilen einem, poursuivre quelqu'un, *persequi aliquem*, correr' dietro ad uno, perseguitàre, *поспѣшать, гнаться за кѣмъ, догонять, настигать кого.*

Nacheilen, n. la poursuite, *persecutio*, il seguito, *гоньба, гоненіе за кѣмъ.*

Nachernbten, glaner, *legere spicas*, spigolare, *собирать класы.*

Nachfahr, Nachfolger, m. un successeur, *successor*, un successòre, *послѣдователь, наслѣдникъ.*

die Nachfahren, Nachkommen, la postérité, *posteri*, la posterità, *потомки, послѣдователи.*

Nachfahren, succeder, *succedere*, succeder, *послѣдовать, наслѣдствовать.*

Nachfahrt, f. la succession, *successio*, la successiòne, *послѣдованіе, наслѣдство.*

Nachfolge, idem.

Nachfolge, f. l'imitation, *imitatio*, l'imitaziòne, *подражаніе.*

Nachfolgen, suivre, *sequi*, seguire, *слѣдовать, наслѣдовать, послѣдовать.*

einem in seinem Amte nachfolgen, succéder à quelqu'un être le successeur de quelqu'un dans sa charge, *succedere alicui in munere*, succedere ad uno nella di lui carica, *въ чинѣ кому послѣдовать, чинъ чей заступить.*

Nachfolgen, imiter, *imitari*, imitare, *подражать, послѣдовать.*

Nachfolger, m. un imitateur, *imitator*, un imitatòre, *послѣдователь.*

Nachforschen, rechercher, *inquirere*, ricercàre, *испытывать, спрашивать, изслѣдывать, разыскивать, допрашивать.*

Nachforschung, f. la recherche, *inquisitio*, la ricerca, *испытаніе, розыскъ, допросъ, изслѣдованіе.*

Nachfrage, idem. *спрашиваніе, справка.*

Nachfragen, s. nachforschen, *спрашивать, справляться.*

Nachgeben, Céder, *cedere*, cedere, *уступать, спускать.*

Nachgeben, rendre, *reddere*, rendere, *прибавить, придать.*

Nachgeburt, f. arriere faix, m. *secundinæ*, la secondina, *сорочка, колонка, мѣсто.*

Nach-

Nachgehen, suivre, *sequi*, seguitàre, слѣдовать, въ слѣдъ итти, ступить.

einem auf Leib und Leben nachgehen, dresser des embuches à quelqu'un, *insidiari alicujus vitæ*, far' una imboscata, insidiar la vita d'uno, сѣти ставить, ковъ дѣлать на жизнь чью нибудь.

seinem Amte nachgehen, faire sa charge son devoir, *satisfacere officio suo*, far il debito suo, должность свою исправлять, исполнять.

daß geht ihm noch nach, il s'en ressent encore bien, *adhuc ejus habet reliquias*, se ne risente tuttavia, это ему еще не прошло.

Nachgehends, après, *postea*, dopo, потомъ, послѣ того.

Nachgraben, miner, *suffocare terram*, minare, подкапывать, подводить подкопъ.

Nachgrübeln, faire une exacte recherche, *scrutari*, ricercar' esattamente, испытывать, добираться, доискиваться.

Nachgrübeln, n. la recherche, *scrutatio*, la ricerca esatta, испытаніе, изслѣдываніе.

Nachhelfen einem, aider quelqu'un qu'il puisse suivre, *juvare aliquem, ut cæteras attingat*, ajutare qualcheduno, acciò possa arrivare gli altri, помогать, пособлять кому.

Nachhengen, s'étudier à une chose, *consectari*, applicarsi à qualche cosa, вдаться во что, не отставать отъ чего, прилѣпиться, пристать къ чему.

seinen Begierden nachhengen, s'abandonner à ses passions, *indulgere cupiditatibus*, abbandonarsi alle sue cupidigie, вдаться въ похоти свои, не удерживать страстей своихъ.

Nachhochzeit, f. le festin, qu'on fait après le jour de nôces, *repotia*, un festino dopo le nozze, пиръ, пированіе послѣ свадьбы.

Nachjagen einem, s. nacheilen einem.

Nachjagung, s. Nacheilung.

Nachkommen, suivre, venir après, *sequi*, seguitàre, andar dietro, послѣдовать, заступить.

Nachkommen, f. pl. la postérité, *posteri*, la posterità, потомки, потомство.

Nachkriechen, se trainer après, *reptando sequi*, seguitare rampicandosi, ползать, ползкомъ итти за кѣмъ.

Nachlallen, imiter le cri d'un petit enfant, *vagitum imitari*, imitar' il vagito, кричать по младенчески.

Nachlaß, m. Nachlassung.

Nachlassen von der Summe, déduire de la somme, *de summa deducere*, diffalcare d'una somma, убавить, уступить изъ суммы.

Nachlassen, schenken, pardonner, *remittere* perdonàre, простить, вину спустить.

Nachlassen etwas gespanntes, relâcher, *laxare*, rilassàre, ослабить, натянутое что отпустить.

er läßt, giebet ihm an Weisheit nichts nach, il est aussi sage que lui, *sapientia ei inferior non est*, egli non gli cede nulla in saviezza, онъ не уступаетъ ему въ мудрости, онъ равенъ ему въ мудрости.

Nachlassen, cesser, désister, se déporter, *cessare*, cessare, scontinuàre, astenèrsi, перестать.

Nachlassen, gestatten, permettre, *permittere*, *sinere*, permettere, дозволить, попустить.

Nachläßig, négligent, *negligens*, negligente, лѣнивый, небрежливый, нерадивый, оплошный, лежень.

Nachläßigkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, лѣность, небреженіе, нерадѣніе, нерадивость, оплошность, неповоротливость, нераченіе.

Nachläſſiglich, négligemment, *negligenter*, negligentemente, **лѣниво, небрежливо, нерадиво, оплошно.**

Nachlaſſung, 1. ceſſation, intermiſſion, 2. permiſſion, indulgence, 3. remiſſion, pardon, 1. *ceſſatio*, *intermiſſio*, 2. *permiſſio*, *indulgentia*, 3. *remiſſio*, *venia*, *condonatio*, 1. il ceſſare, l'intermiſſiòne, 2. la permiſſione, l'indulgenza, 3. la remiſſiòne, il perdono, 1. **преставаніе, оставленіе,** 2. **позволеніе, попущеніе,** 3. **отпущеніе, прощеніе.**

Nachlaſſung von der Summe, le retranchement de la ſomme, *diminutio ſummæ*, lo ſminuimento dalla ſomma, **убавленіе, уменьшеніе суммы.**

Nachlaufen, courir après, *perſequi*, correr apreſſo, **бѣгать, бѣжать за кѣмъ.**

einem Amte nachlaufen, briguer une charge, *perſequi munus*, ambire una dignità, **гоняться за чиномъ.**

Nachlaufen, n. la pourſuite, *perſecutio*, il ſeguito, **бѣжаніе за кѣмъ.**

Nachleſe, f. le grapillage, glanage, *racematio*, *ſpicilegium*, lo ſgrappolamento, ſpicilegio, **собираніе послѣдняго винограда, собраніе класовъ.**

Nachleſen, grapiller, glaner, *relictas uvas, ſpicas legere*, ſgrappolare, ſpicare, **послѣдній виноградъ, опалыя послѣднія кисти виноградныя сбирать, подбирать, класы собирать.**

Nachleſer, m. un grapilleur, *racemator*, uno ſgrappolatòre, **который послѣдній виноградъ собираетъ.**

Nachmachen, imiter, contrefaire, *imitari*, imitare, contrafàre, **послѣдовать, подражать, въ подражаніе что дѣлать.**

Nachmahlzeit, f. Nachmahl, n. le deſſert, *ſecunda menſa*, il dopo paſto, **заѣдки, закуски послѣ кушанья.**

Nachmalen, contrefaire, peindre d'après, *pingere*, pitturare, **срисовывать, списывать.**

Nachmals, encore une fois, puis après, *rurſum*, *deinde*, di nuovo, poi, dopoi, **опять, еще, потомъ, послѣ того,**

Nachmittag, m Nachmittagszeit, f. l'après midi, *horæ pomeridianæ*, dopo pranſo, **по полудни, послѣ полудни.**

Nachmittägig, d'après midi, *pomeridianus*, di dopo pranſo, **послѣполуденный.**

Nachrede, f. médiſance, *detractio*, la maledicenza, **молва, рѣчи людскія, оговоръ, злословіе, поносныя слова.**

Nachreden, redire les paroles de quelqu'un, *ſequi dicentem*, ridire le parole d'uno, **чужія слова, рѣчи говорить.**

Nachreden einem Uebels, médire de quelqu'un, *alicui obtrectare*, parlar male di qualcheduno, **злословить, обносить кого, съ нарушеніемъ чести о комъ говорить.**

Nachreue, f. le repentir, *pœnitudo*, il pentimento, **покаяніе, раскаяніе.**

Nachricht, f. information, avis, f. *documentum*, l'auviſo, **извѣстіе, вѣсть, вѣдомость, увѣдомленіе, доводъ.**

Nachrichter, m. le bourreau, *carnifex*, il carnefice, **палачь.**

Nachruhm, m. renommée éternelle, *celebritas famæ*, uomo immortàle, **вѣчная слава, безсмертная слава.**

Nachſagen, rapporter, *dicere audita*, riportare ò riferire, **чужія слова, рѣчи говорить.**

er hat mir Uebels nachgeſagt, il a médit de moi, *mihi detraxit*, egli parlò mala di me, **онъ меня озлословилъ, обнесъ непотребными словами.**

Nachſammlen, ramaſſer après, *poſtlegere*, coglier dopo, **послѣ собирать.**

die Aehren nachsammlen, glaner, *legere spicas relictas*, spigolàre, *собирать остальныя класы.*

Nachsatz, m. la conclusion d'une periode, *apodosis*, la fine d'un periodo, *заключенie перiода.*

Nachschauen, suivre de la vue, *oculis prosequi*, seguitar con gli occhi, *оглядываться, смотрѣть, глядѣть въ слѣдъ за кѣмъ.*

Nachschicken, envoyer après, *mittere post alium*, mandare dietro d'uno, *послать кого за кѣмъ*

Nachschiffen, poursuivre en bateau, *velis aliquem insequi*, seguitàre nauigando, *въ слѣдъ за кѣмъ плыть.*

Nachschlagen, imiter, *imitari*, imitàre, *походить на кого, чьему нраву послѣдовать, подражать.*

in einem Buche nachschlagen, feuilleter, chercher *inquirere in libro*, squadernàre un libro, ricercare ne libro, *сыскать, справиться, найти въ книгѣ.*

Nachschreien, crier après quelqu'un, *clamore aliquem insequi*, gridàre dopo di qualcheduno, *кричать въ слѣдъ за кѣмъ.*

Nachsehen, s. Nachschauen, avoir d'indulgence, *indulgere*, *потворствовать, прощать, спускать вину, проступокъ.*

Nachsetzen, postposer, *postponere*, posporre, *хуже другихъ ставить, почитать.*

einem eilends nachsetzen, poursuivre quelqu'un vitement, *celeriter aliquem persequi*, seguitàre uno con celerità, *скоро, поспѣшно настигать кого.*

seinem Amte nachsetzen, s'attacher à son emploi, *muneri incumbere, insistere*, appigliarsi al suo impiego, *прилѣпиться къ своей должности.*

Nachsicht, f. Nachsehen, n. indulgence, *indulgentia*, *потворство.*

Nachsinnen, s. Nachdenken.

Nachsinnen, s. Nachdenken, n.

Nachsinnig, spéculatif, *theoreticus, meditabundus*, teorico, specolativo, *умозрительный.*

Nachspeise, f. le dessert, le fruit, *bellaria, secundæ mensæ*, dopo pasto, le frutta *закуски, заѣдки послѣ кушанья.*

Nachsorge, f. le soin d'après, *cura subsequa*, il pensiero, che s'hà dopoi, *послѣдующее попеченie, послѣдующая забота.*

Nachspüren, suivre à la piste, *investigare*, seguir le pedate ò ricercàre, *изслѣдывать, прiискивать, провѣдывать, испытывать.*

Nachspürung, f. la recherche, *investigatio*, il ricercamento, *изслѣдыванie, проискъ, провѣдыванie.*

Nächst, auprès de, *prope*, à canto, *близко, по.*

Nachstellen einem Dinge, affecter, rechercher, *ambire, aucupari*, affettàre, aspirare, *искать, желать, домогаться, добиваться, прорискивать*

Nachstellen, s. nachsetzen.

einem nachstellen, dresser des embûches, *insidiari alicui*, drizzar un' imboscata ad uno, *подстерегать кого, подъискиваться надъ кѣмъ, сѣти кому ставить*

Nachstellung, f. embuscade, *insidiatio*, l'imboscata, *подстереганie, подъискъ.*

Nachstippeln, s. die Aehren nachsammlen.

Nachsuchen, chercher, recherchcr, *inquirere*, cercare, ricercàre, *изслѣдывать, испытывать, провѣдывать.*

Nachsuchung, f. recherche, *inquisitio*, la cerca, *изслѣдованie, испытанie, проискъ.*

Nacht, f. la nuit, *nox*, la notte, *ночь.*

einem eine gute Nacht wünschen, souhaiter une heureuse nuit à quelqu'un, *felicem alicui noctem precari,*

precari, dar' à qualcheduno la buona notte, желать кому доброй ночи, прощаться съ кѣмъ.

es wird Nacht, il se fait nuit, nox appetit, si fà notte, смеркается, ночь наступаетъ.

zu Nacht, bei Nacht, de nuit, noctu, di notte, ночью,

zu Nacht essen, souper, coenare, cenare, ужинать, вечерять.

Nachtarbeit, f. travail fait à la chandelle, lucubratio, lavoro di notte, работа, трудъ при свѣчѣ.

Nachtdieb, m. larron de nuit, fur nocturnus, un ladro di notte, ночный воръ.

Nachtdiebstahl, m. un larcin de nuit, furtum nocturnum, un furto notturno, ночное воровство.

Nachtessen, n. le souper, cœna, la cena, ужинъ.

Nachteule, f. un hibou, noctua, bubo, una nottola, сова.

Nachtgänger, m. Nachtwanderer, m. somnambule, noctambulus, lunatico, лунатикъ, сноврoдящій.

Nachtgeist, m. spectre, lemur, un spettro, нощное страшилище.

Nachtgeschirr, n. un pot de chambre, matula, un' orinale, ночной горшокъ, урильникъ.

Nachtgespenst, s. Nachtgeist.

Nachtgesicht, une vision qu'on a de nuit, visio nocturna, una visione notturna, ночное привидѣніе.

Nachthaube, f. bonnet, coiffe de nuit, vitta cubicularis, una berretta per la notte, чепецъ ночной.

Nachtheil, m. le dommage, le préjudice, damnum, dispendium, il danno, pregiudicio, вредъ, ущербъ, изъянъ, предосужденіе.

Nachtheilig, dommageable, préjudiciable, damnosus, dannoso, pregiudiciale, вредный, изъянный, предосудительный.

Nachthun, imiter, imitari, imitare, подражать, по примѣру чьему дѣлать, по примѣру другихъ поступать.

Nachtigall, f. un rossignol, luscinia, un rossignuolo, соловей.

Nachtisch, m. le dessert, mensa secunda, il dopo pasto, закуски, заѣдки.

Nachtlager, n. le gite, la couchée, locus pernoctandi, il luogo dove si dorme, un covile, постеля, кровать,

Nächtlich, de nuit, nocturnus, di notte, ночный.

Nachtmahl, n. la cene, la cœna, la cenà, вечеря, ужина.

das Nachtmahl des Herrn, la Sainte Cene, Sancta Cœna, la Senta Cena, тайная вечеря.

das heilige Nachtmahl halten, faire la Sainte Cene, communier, Sacram Cœnam sumere, communicarsi, пріобщаться святыхъ таинъ.

Nachtmännlein, n. incube, incubus, l'incubo, стѣнь, домовой.

Nachtmord, m. meurtre fait de nuit, cædes nocturna, ammazzamento di notte, ночное убивство.

Nachtmücke, f. mouche luisante de nuit, lampyris, la lucciola, червячекъ ночью свѣтящійся.

Nachtrabe, m. corbeau de nuit, nycticorax, corvo di notte, ночный вранъ, it, s. Nachtschwärmer.

Nachtracht, s. Nachtisch.

Nachtrachten, tâcher d'obtenir, ambire, ricercar' d'ottenere, домогаться, проискивать, добиваться, стараться.

Nachtrachtung, f. la poursuite, ambitus, l'anelamento, исканіе, стараніе, домогательство.

Nachtragen, porter après, pone quid ferre, portar dietro, несть что за кѣмъ.

einen Haß nachtragen, porter la haine contre quelqu'un, odio vel rancore adversus aliquem ferri, odiare

are qualchedúno, *ненавистъ и мѣтъ противъ кого*, *злоб-ствовать на кого*.

Nachtreten, marcher après, imiter, *sequi*, *imitari*, seguitare, imitàre, *слѣдовать*, *ступать за кѣмъ*, *подражать*.

Nachtritt, m. imitation, *imitatio*, imitàzióne, *послѣдованіе*, *подражаніе*.

Nachtschatten, m. la morelle, *solanum*, il solatro, *ночная стѣнь*.

Nachtschrättel, s. Nachtmännlein.

Nachtschwärmer, coureur de nuit, *noctivagus*, vagabondo nottùrno, *ночный гуляка*, *бродящій по ночамъ*.

Nachtstille, f. le silence de la nuit, *silentium noctis*, *conticinium*, il silenzio di notte, *ночная тишина*.

Nachtstuhl, m. chaise percée, *sella familiaris*, la leggetta, *стольчанъ*, *судно*.

Nachttisch, table de nuit, toilette.

Nachttopf, S. Nachtgeschirr.

Nachtvogel, m. fresaye, f. *strix*, la striga, *нетопырь*, *сова*, *пустельга*, *ночная птица*.

Nachtvogel, s. Nachtschwärmer.

Nachtwache, f. la veille, *vigilia*, la veglia, ò vigilia, *ночный караулъ*, *стража*.

Nachwärts, après, puis après, *postea*, dopo, dipoi, *потомъ*, *послѣ того*.

Nachwehe, n. le ressentiment, le reste de la maladie, *reliquiæ morbi*, il resto della malatia, *остатки болѣзни*.

Nachwelt, f. S. Nachkommen, s. pl.

Nachziehen, suivre, marcher après, *sequi*, seguire, marciàre dietro, *слѣдовать*, *послѣдовать*.

Nachzug, m. suite, *consecutio*, il seguito, *послѣдованіе*.

der Nachzug in einem Kriegsheere, l'arriere garde, *postremum agmen*, la retroguardia, *заднее войско*.

Nacken, m. chignon du cou, *cervix*, la collottola, *затылокъ*.

Nackend, Nackt, Nackig, nud, *nudus*, ignudo, *нагій*, *голый*.

einen nackend ausziehen, mettre tout nud, *nudare aliquem*, snudar' uno, *обнажить кого*, *раздѣть кого до нага*.

Nadel, f. aiguille, *acus*, ago ò gucchia, *игла*.

den Faden in die Nadel thun, ihn einfädeln, enfiler une aiguille, *filum in acum trajicere*, infilar' un ago, *нитку въ иглу вдѣвать*.

Nadelbüchslein, n. boëte à aiguille, *acuum theca*, scatola degli aghi, *игольникъ*, *наигольникъ*.

Nädelein, n. petite aiguille, *acicula*, aghetto, *иголка*, *иголочка*.

Nadelloch, n. Nadelöhr, n. le trou d'une aiguille, *foramen acus*, la cruna dell'ago, *игольное ушко*.

Nadelspitze, f. la pointe d'une aiguille, *acies acus*, la punta dell' ago, *игольный конецъ*.

Nadler, m. un aiguillier, *acicularius*, un agucchiaro, *игольный мастеръ*.

Näen, Nähen, coudre, *suere*, cucire, *шить*.

Näen, n. Naht, f. la couture, *sutura*, la cucitura, *шовъ*, *шитво*.

Nagel, m. un ongle, *unguis*, un ugna, *ноготь*.

Nagel, m. un clou, *clavus*, un chiodo, *гвоздь*.

Hufnagel, clou à ferrer les chevaux, *clavus soleæ equinæ*, chiodo da ferrar' i cavalli, *подковный гвоздь*.

Lattnagel, clou de charpente, *clavus tigillaris*, chiodo da legnajuolo, *тесоприбойный*, *однотесный гвоздь*.

Speichernagel, Dielnagel, clou à crochet, *clavus hamatus*, chiodo uncinato, *остроконечный крюкъ*, *закрюченный гвоздь*.

Nagel mit einem Kopf, clou à tête, *clavus capitatus*, chiodo con capòcchia, *гвоздь съ головкою*, *съ шляпкою*.

Nägelein, n. le girofl·, *cariophyllum*, il garofano, *гвоздика.*

Nagelkopf, m. la tête d'un clou, *caput clavi*, la capocchia d'un chiodo, *шляпка, головка у гвоздя.*

Nägelein, n. petit ongle, petit clou, *unguiculus, clavus* ugna piccola chiodetto *ноготокъ, гвоздокъ, гвоздикъ.*

Nageln, annageln, clouer, *affigere clavis*, in hiodàre, *пригвоздить, гвоздями прибить, приколотить.*

Nagelschmied, m. Nagler, cloutier, *clavarius*, chiodàro, chiodajo, *кузнецъ, который гвозди дѣлаетъ.*

Nagen, ronger, *rodere*, rosicàre, *грызсть, глодать, точить.*

ein nagendes Gewissen, les remors de conscience, *morsus, vermis conscientiæ*, i rimorsi della coscienza, *угрызеніе, мученіе совѣсти.*

Nagen, n. la rongerie, *rosio*, la rosicatùra, *грызеніе, глоданіе.*

Nah, proche voisin, *propinquus*, prossimo, vicino, *близскій, ближиій, сосѣдственный.*

Nah, proche, près, *prope*, appresso, à canto, *близко.*

bei nahe, presque, peu s'en faut, *fere*, poco fà, quasi, *почти, чуть, едва.*

einem zu nahe treten, oder reden, piquer jusqu'au vif, *verbis aliquem propius tangere*, pungere sin' al vivo, *словами кому досаждать, язвить кого, говорить кому колкія, язвительныя слова.*

Nah verwandt, proche parent, ou allié, *consanguineus, affinis* prossimo parente, ò affine, *ближній, близкій сродникъ, свойственникъ, сродственникъ.*

Nähe, f. la proximité, lieu proche, *propinquitas*, la prossimità, un luogo vicino, *близкость, близость.*

herzunahen, s'approcher, *appropinquare, approximare*, avvicinarsi, *приближиться, подойти.*

sich den Mauren einer Stadt nahen, s'approcher des murailles d'une ville *mœnibus urbis accedere*, avvicinarsi alle muraglie d'una città, *приближиться, подступить къ стѣнамъ города*

Näher, plus près, *propior, propius*, più vicino, *ближайшій ближе.*

Näher, wohlfeiler, à meilleur marché, à moindre prix, *minoris*, à miglior' mercato, à minor prezzo, *дешевлѣ.*

Naher Freund, s. nahe verwandt.

Nahe Freundschaft, consanguinité, affinité, *consanguinitas, propinquitas, affinitas*, il parentado, l'affinità, *свойство, родство.*

Näherung, in Belagerung einer Stadt, les approches *accessus obsidionales, appropinquationes operum*, gli approcci, *приближеніе, подступленіе подходъ.*

Nähest, le plus proche, *proximus*, il più vicino, *ближній, самый ближайшій.*

der näheste Weg, le plus court chemin, *proxima via*, le strada più corta, *самая ближайшая дорога.*

Nächst verschiedener Tagen, ces jours passés, *nuper, nuperis diebus*, i giorni passati, *за нѣсколько дней, предъ нѣсколькими днями.*

Nähren, s. nehren.

Nahrung, f. la nourriture, les vivres, *victus*, la nodritura, i viveri, *пища, кормъ, пропитаніе.*

Nahrhaft, industrieux à chercher ou à gagner sa vie, alimenteux, nutritif, *industrius in inquirendo victu, alibilis, nutribilis*, industrioso nel cercar da vivere, nodritivo, sostanzioso, *рачительный въ снисканіи пропитанія, хлѣбный, кормный, питательный, прибыльный.*

Nährlich, kaum, à peine, *vix, ægre*, appena, *едва, съ трудомъ.*

Name,

Name, m. le nom, *nomen*, il nome, *имя, званіе, нарицаніе, именованіе.*

Taufname Geschlechtsname, oder Zuname, nom de bâteme, nom de famille ou surnom, *nomen lustricum, nomen familiæ, cognomen*, nome di battesimo, nome di famiglia, sovranome, *имя при крещеніи данное, имя фамиліи, прозваніе.*

mit Namen nennen, appeller par son nom, *nomine suo vocare*, chiamare per nome, *именовать, именемъ, по имени кого называть*

einen Namen haben, s'appeller, se nommer, *appellari*, chiamarsi, nominarsi, *называться, нарицаться.*

mit Namen, nommément, *nominatim*, nominatamente, *именемъ, имянно.*

Name, renommée, estime, reputation, *fama, existimatio, celebritas*, la fama, stima, riputazione, *слава, доброе мнѣніе, почтеніе.*

einen guten, bösen Namen haben, être en bonne, mauvaise reputation, *bene, male audire*, esser in buona ò cattiva riputazione, *въ доброй славѣ быть, доброе имѣть другихъ о себѣ мнѣніе, въ худой славѣ быть, худую имѣть славу.*

Name m. Schein, le prétexte, la couleur, *species*, un pretesto, ò colòre, *видъ.*

Namenbuch, n. livre d'ABC, ou d'alphabet palette, *liber abecedarius seu alphabeticus*, un abecedario, *азбука.*

Namhaft, célébre, renommé, considérable, *celebris, notabilis*, celebre, famoso, considerabile, *знаменитый, славный, достопамятный, преславный.*

etwas namhaft machen, s. mit Namen nennen.

Nämlich, nehmlich, namentlich, savoir, nommément, *scilicet, nominatim*, cioè, nominatamènte, *то есть, а именно.*

Namsen, s. mit Namen nennen.

Napf, f. un plat, une écuelle, *catinus*, un piatto, una scudella, *чаша, судно.*

Nar, s. Narr.

Narbe, f. une cicatrice, *cicatrix*, una cicatrice, *струпъ, рубецъ отъ раны.*

Narbicht, balafré, *cicatricosus* sberleffato, sfregiato, *весь въ рубцахъ, израненъ.*

Narcissenröslein, n. narcisse, m. *narcissus*, il narcisso, *нарцисъ, цвѣтъ.*

Narde, f. le nard, *nardus*, il nardo, *спиканардъ, индѣйская благовонная, душистая трава.*

Nardenblume, f. la fleur de nard, *flos nardi*, il fiore di nardo, *спиканардовое масло.*

Nardensalbe, f. parfum de nard, *unguentum nardinum*, profumo di nardo, *спиканардова мазь.*

Nardenwasser, n. eau de nard, *aqua nardi*, aqua di nardo, *спиканардовая вода*

Narr, m. un fou, sot, *stultus*, un matto pazzo, *дуракъ, глупецъ, безумный*

Narr, un bouffon, *ludio, morio*, un buffone, *шутъ, забавникъ.*

den Narren treiben, badiner, niaiser, *nugari*, burlare, buffoneggiàre, *дурачиться, безумныя употреблять шутки.*

zum Narren machen, faire dévenir fou, rendre sot, *infatuare*, far divenir pazzo, impazzire, *дуракомъ, безумнымъ сдѣлать, одурачить.*

er hat den Narren an ihm gefressen, il a une folle passion pour lui, *stulté ejus amore captus est*, egli l'ama pazzamente, *онъ влюбился въ него до безумія.*

Narren, faire le fou, être fou, *nugari, stultum esse*, far il matto, ò esser matto, *дурачиться, дуракомъ дѣлаться.*

Narrengang, m. allée inutile, *itio inanis*, paſſi perſi, *напрасное хожденіе.*

Narrenhäuslein, n. la maiſon des fous à Paris, les petites maiſons, *hoſpitium ſtultorum*, *caſulæ Pariſinæ*, la caſa de' Pazzi, i Pazzarelli, *домъ гдѣ дураковъ сажаютъ (въ Парижѣ).*

Narrenspoſſen, m. la badinerie, des ſottiſes, *nugæ*, le ſciocchezze, *дурачество, дураческія шутки.*

Narrenpoſſen treiben, badiner, *nugari*, minchionàre, *дурачиться шалить.*

Narrenſchuhe ausziehen, die Narrenkappe ablegen, ſe guérir de ſa folie, *relinquere nuces*, guarir della pazzia, *дурачество покинуть, оставить ребячество.*

Narrenſeil, n. einen an dem Narrenſeile herumziehen, ſe joüer de quelqu'un, *dolis illudere alicui*, burlarſi d'uno, *шутить, играть надъ кѣмъ.*

Narrentheidung, f. ſ. Narrenpoſſen.

Narrentheidungen reden, parler ſottement, *ſtulta loqui*, parlar da matto, *вздоръ говорить, безъ ума болтать.*

Narrenwerk, n. ſ. Narrenpoſſen.

Narrenwerk machen, ſ. Narrenpoſſen treiben.

Narrheit, f. la folie; la ſottiſe, *ſtultitia*, la pazzia, ſciocchezza, *дурачество.*

Närriſch, närricht, ſot, fou, *ſtultus*, ſciocco, *безумный, дураческій, юродивый, шутливый.*

Närriſch, Närricht, ſottement, follement, *ſtulte*, ſcioccamente, *дурачески, безумно, глупо.*

Naſchen, aimer, chercher les friandiſes, les bons morceaux, *ligurire*, *cupedias ſectari*, amare ò cercar' leccardie, ò i buoni bocconi, *лакомиться.*

Näſcher, m. un friand, *liguritor*, un leccardo, lecca-piatti, *лакомка.*

Naſchmarkt, m. le marché aux friandiſes, *forum cupedinarium* la piazza de' cibi delicati, *рынокъ гдѣ всякія сласти продаютъ.*

Naſchwerk, n. la friandiſe, *cupediæ*, la ghiottoneria, *лакомство, сластояденіе.*

Naſe, f. le nez, *naſus*, il naſo, *носъ.*

der Knorpel der Naſe, le haut du néz, *naſi ſpina*, la ſpina del naſo, *хрящь въ носу.*

die Seitentheile, les côtés des narines, *alæ ſpinnæ*, le pennole, *бока ноздрей.*

die Mittelwand, l'entre deux des narines, *diſſepimentum*, l'interſtizio delle narici, *хрящь въ носу.*

das Knöpflein, le bout du nez, *acrothinion*, la punta del naſo, *конецъ носа.*

die Naſe putzen, nettoyer le nez, ſe moucher, *emungere naſum*, forbirſi il naſo, mocciarſi, *носъ высморкать, вытереть.*

eine lange Naſe, Naſenkönig, un grand nez, *ingens naſus*, naſo, un gran naſo, un naſone, *носатый, великоносый.*

eine lange Naſe bekommen, demeurer avec un pied de nez, *ſpe ſua excidere*, perder' la ſperanza, *потерять надежду, лишиться надежды.*

bei der Naſe herumführen, mener par le nez, *naſo ſuſpendere adunco*, menare per il noſo, *за носъ водить, на посулахъ проводить, завтраками кормить, манить.*

einem die Thür vor der Naſe zuthun, fermer la porte au nez, *portam præſenti occludere*, ſerrar' la porta in faccia à qualcheduno, *въ глазахъ предъ кѣмъ двери затворить.*

unter die Naſe reiben, reprocher, *exprobrare*, rimproveràre, *въ глаза выговаривать, попрекать.*

Affennaſe, breit eingebogene Naſe, camus, camard, *ſimus*, naſo ſchiac-

ſchiacciato, плосконосый, тупоносый, курносый.

Habichtnaſe, krumm eingebogene Naſe, nez aquilin, *naſus aquilinus*, naſo aquilino, ястребиный носъ.

die Naſe blutet ihm, il ſaigne du nez, *ſanguinem per nares effundit*, il naſo gli ſanguina, у него кровь идетъ изъ носу.

das Naſenbluten, l'hémorrhagie, *hæmorragia*, l'emorraggia, теченіе крови изъ носа.

Naſenbutz, m. la morve, *mucus*, il moccolo, вовгри.

Naſengeſchwür, n. polype, ulcere au nez, *polypus*, il polipo ò cancaro nel naſo, чирей, угорь на носу.

Naſenhaar, le poil des narines. *vibriſſæ*, il pelo delle narici, волосокъ въ ноздряхъ.

Naſentuch, n. un mouchoir, *ſtrophiolum*, un mocchino, платокъ.

Naſeweis, faux ſage, critique, moqueur, *argutulus*, *ariſtarchus*, ſavio falſo, critico, naſuto, острый, назойливый, дерзостный, насмѣшливый, высокоумный.

Naſeweisheit, f. la fauſſe ſageſſe, ſuffiſance, *falſa ſapientia*, ſaviezza falſa, ſuccenteria, высокоуміе.

Nashorn, n. un rhinoceros, *rhinoceros*, un rinoceronte, носорогъ.

Nasloch, n. la narine, *nares*, le narici, ноздря.

Naſpel, Meſpel, f. une nefle, *meſpilum*, una neſpola, меспель, древесный плодъ, подобный малому яблоку.

Näſpelbaum, m. un neflier, *meſpilus*, un neſpolo, меспелевое дерево.

Naß, moüillé, *madidus*, bagnàto, мокрый, сырый, влажный.

Naß ſeyn, être mouillé, *madere*, eſſer bagnàto, мокру, влажну быть.

Naß machen, mouiller, *madefacere*, bagnare, мочить.

Naßes Wetter, tems pluvieux, humide, *tempeſtas pluvioſa*, tempo piovolo, umido, сырая, дождливая погода.

ſein Gut an naſſe Waare legen, conſumer tout ſon bien à la debauche, *bona ſua potando perdere*, conſumare, i ſuoi beni prodigamente, пожитки, имѣніе свое пропить, въ пьянствѣ прожить, промотать.

ein naſſer Bruder, bon biberon, *bibax*, *ſtrenuus potator*, *bibulus*, buon bevone, пьяница, пропоица, ярыжка кабашный.

Näße, f. Feuchtigkeit, humidité, *mador*, l'umidità, мокрота, влажность, сырость.

Nat, Naht, f. couture, *ſutura*, cucitura, шовъ.

Näterinn, couturiere, *ſartrix*, cucitrice, швея.

Natter, f. vipere, *vipera*, vipera, выдра, ехидна, змѣя.

Nattergezucht, n. race de vipere, *progenies viperarum*, razza di vipera, змѣиный, ехиднинъй родъ, корень.

Natterwurz, f. la couleuvrée, *dracunculus*, la ſerpentina, змѣйка.

Natterzunge, f. langue venimeuſe, *lingua ſerpentina*, lingua velenoſa, змѣиный языкъ.

Nation, f. Volk, nation, peuple, *natio*, *populus*, *gens*, naziòne, gente, народъ, люди.

Deutſche, Franzöſiſche, Italiäniſche ꝛc. Nation, la nation allemande, françoiſe, italienne; &c. *germanica*, *gallica italica gens*, *natio*, nazione tedeſca, franceſe, italiana, &c Нѣмцы, Французы, Италіанцы.

Nativität, Geburt, nativité, naiſſance, *nativitas*, *natales*, natività, naſcimento, рожденіе.

Nativitätſteller, aſtrologue, faiſeur d'oroſcopes, *aſtrologus*, *genethliacus*, chi fà gli oroſcopi, проры-

рицающій благополучіе рожденному.

Nativitätstellung, oroscope, *horoscopium vel us*, l'oroscopo, *прорицаніе благополучія рожденному.*

einem seine Nativität stellen, faire son oroscope à quelqu'un, *ex horoscopo eventura prædicere alicui, horoscopare*, far'l'oroscopo d'uno, *прорицать будущее рожденному.*

Natur, f. la nature, *natura*, la natura, *естество, природа.*

Natur, f. le naturel, *ingenium*, il genio, *природная острота, талантъ, свойство.*

Naturkündiger, m. un naturaliste, physiciens, *physicus*, un naturalista, *испытатель естества.*

Naturkündigung, f. la physique, *physica*, la fisica, *физика, естествословіе.*

Natürlich, naturel, *naturalis*, naturàle, *естественный, природный.*

Natürlich, naturellement, *naturaliter*, naturalmente, *естественно, природно.*

Ne

Nebel, m. un broüillard, *nebula*, una nebbia, *мгла, туманъ, мракъ.*

es steiget ein Nebel auf, il s'éleve un broüillard, *nebula ascendit*, si alza, ò si leva una nebbia, *туманъ всходитъ, поднимается.*

Nebelicht, couvert d'un broüillard, *nebulosus*, nèbbioso, *туманный, мрачный.*

es nebelt, es ist nebelicht Wetter, le ciel, l'air est couvert de brouillards, *cœlum vel aer est nebulosus*, fà nebbia, *пасмурная погода, туманъ на дворѣ.*

Nebelkappe, f. un capuchon, *cucullus*, un cappuccio, *клобукъ, шапка, нахлучка.*

Neben einem sitzen, être assis auprès de quelqu'un, *juxta aliquem sedere*, sedère appresso di qualcheduno, *сидѣть подлѣ кого.*

Neben sich legen, mettre auprès de soi, mettre à part, *seponere* metter' appresso di se, metter' à parte, *отложить, откладывать.*

Nebengeschäfte n. affaire extraordinaire, *parergon*, affàre straordinario, *стороннее, времянное дѣло.*

Nebenlinie, f. ligne collatérale, *linea collateralis*, linea collateràle, *побочная линѣя.*

Nebenmensch, m. le prochain, *proximus*, il prossimo *ближній.*

Nebensache, f. un incident, *litis appendix*, un incidente, *посторонняя вещь, постороннее дѣло.*

Nebenschoß, n. un rejetton, qui nait au pied d'un arbre, *stolo*, un rampollo al piede d'un' albero, *отрасль*

Nebenstunde, f les heures perdues, *horæ succisivæ*, le ore perdute, *излишніе часы, излишнее время.*

Nebenweib, n. concubine, f. *pellex*, la concubina, *наложница.*

Nebenwind, m. un vent de côté, *ventus lateralis*, un vento che spira da una banda, *побочный вѣтеръ.*

Nebenzeit, f. Nebenstunde.

Nehen, nähen, coudre, *suere*, cucire, *шить.*

Nehen, n. la coûture, *sutura*, la cucitura, *шовъ.*

Neher, m. coûturier, *sartor*, un cucitore, *швецъ.*

Neherinn, f. coûturiere, *sartrix*, cucitrice, *швея.*

Nehmen, prendre, *capere*, pigliàre, *принять, взять, брать.*

mit Gewalt nehmen, enlever, emporter de force *vi capere*, levar via per forza, *насильно взять, силою отнять.*

fürlieb nehmen, prendre en, à gré, *æqui bonique consulere*, pigliar' à bene ò in buona parte, *за благо принять.*

ein

ein Werk vor die Hand nehmen, entreprendre un ouvrage, *operi manum admovere*, metter la mano ad una opera, *приняться за дѣло*, *присѣсть къ дѣлу*.

ein Weib nehmen, prendre une femme, *ducere uxorem*, pigliar' moglie, *жениться*.

einen Mann nehmen, prendre un mari, *nubere viro*, maritarsi, *за мужъ выпти*.

Nehren, nähren, nourrir, *nutrire*, nodrire, *питать*, *кормить*, *пропитать*.

Nehrer, m. un nourrissier, *nutritor*, un nodritore, *кормилецъ*, *питатель*.

Nehrerinn, f. nourisse, *nutrix*, una nudrice, *кормилица*, *питательница*.

Nehrling, m. un nourrisson, *alumnus*, un'allievo, *питомецъ*.

Nehrung, f. la nourriture, *nutritio*, il nudrimento, *питанie*, *кормленie*.

Neid, m. envie, *invidia* l'invidia, *ненависть*, *зависть*, *злоба*.

Neid wider einen haben, s. neiden.

Neiden, envier, *invidere*, invidiare, *ненавидѣть*, *завидовать*.

Neidhard, m. un envieux, *invidus*, un'invidiatore, *завистникъ*, *ненавистникъ*.

Neidig, neidisch, envieux, *invidus*, invidioso, *ненавистный*, *завистный*, *завидливый*.

Neige, f. la lie, baissiere, *imum*, fondaccio, rimasuglio, *дрожди*, *послѣдки*, *остатки*.

auf der Neige stehen, ménacer la ruine, *minitari ruinam*, minacciar rovina, *грозить паденiемъ*, *къ разрушенiю клониться*.

das Faß stehet auf der Neige, le tonneau est au bas, *inclinatum est dolium*, la botte è al fine, *бочка уже исходитъ*. *изъ бочки уже остатки выцѣживаютъ*.

Neigen, faire pancher, baisser, *inclinare*, inclinare, *клонить*, *склонять*, *наклонять*, *нагибать*, *преклонять*.

sich neigen, flêchir le corps, *flectere corpus*, inchinar' il corpo, *наклоняться*, *нагибаться*.

der Tag hat sich geneigt, il se fait tard, *vesperascit*, si fà sera, *смеркается*, *поздо становится*.

zu etwas geneigt seyn, avoir du penchant à quelque chose, *proclivem esse ad aliquid*, esser inclinato à qualche cosa, *склонну быть къ чему*.

Neigung, f. le penchant, *inclinatio*, *propensio*, il pendio, ò l'inclinazione, *склонность*.

Nein, non, non pas, *non*, nò *нѣтъ*.

Nelke, f. Nelkenblume, girofle, S. Nägelein.

Nemlich, savoir, *nempe*, cioè, *сирѣчь*, *именно*, *то есть*.

Nennen, nommer, appeller, *nominare*, nominare chiamare, *именовать*, *называть*, *нарицать*, *прозывать*, *звать*, *имя давать*.

Nennung, f. la nomination, *nominatio*, la nominazione, *именованiе*, *названiе*, *нарицанiе*.

Nennwort, n. un nom, *nomen*, il nome, *имя*.

Nerve, f. un nerf, *nervus*, un nervo, *чувственная жила*.

Nespel, f. nefle, f. *mespilum*, la nespola, *меспиль*, *древесный плодъ*, *подобный малому яблоку*.

Nespelbaum, m. un neflier, *mespilus*, il nespolo, *меспилевое дерево*.

Nessel, Brennessel, f. ortie, *urtica*, l'ortica, *крапива*.

Nesseltuch, n. mousseline, *tenuissima carbasus*, mussolina, *кисея*.

Nest, n. un nid, *nidus*, un nido, *гнѣздо*, *нора*.

ein Nest machen, faire un nid, *struere nidum*, nidificare, *гнѣздо дѣлать*, *свивать*, *вить*.

Nestel, m. aiguillette, f. *ligula*, la stringa, *завязка*, *подвязка*, *ремешикъ*.

einem den Nestel knüpfen, nouer l'aiguillette à quelqu'un, *conjuges ab opere conjugali fascino inhibere*, impedire l'uso matrimoniale, *чарованіемъ пресѣчь способъ къ совокупленію.*

Nesteln, attacher avec des aiguillettes, *ligulis constringere*, stringàre, *завязать.*

Nestlein, n. petit nid, *nidulus*, nidetto, *гнѣздышко.*

Nestler, m. un aiguilletier, faiseur d'aiguillettes, *artifex ligularum*, uno stringaro, ou stringajo, *дѣлатель завязокъ.*

Netz, n. le filet, *rete*, la rete, *сѣть, мрежа, неводъ, сѣтка тенета.*

Fische mit dem Netze fangen, prendre des poissons au filet, *pisces verriculo capere*, pescar con rete, *рыбу сѣтью ловить.*

das Netz in dem Leibe, le diaphragme, *diaphragma*, il diafragma ò diaframa *перепонка, сѣтка около сердца.*

Netzgabel, Netzstange, f. perche à soutenir le filet, *pertica retiaria*, la pertica della rete, *шестъ придѣланный къ сѣти.*

Netzen, nätzen, mouiller, *madefacere*, bagnare, inumidire, *мочить, орошать.*

Netzung, f. la mouillure, *rigatio*, la bagnatura, *омоченіе, орошеніе*

Neu, nouveau, neuf, *novus* nuovo, *новый.*

aufs Neue, de nouveau, *denuo*, di nuovo, *снова, вновь, паки, сызнова.*

Neu machen, renouveller, rendre neuf, *innovare*, *renovare*, rinovare, far nuovo, *обновить, возобновить, поновить*

Neue Zeitung, la nouvelle, *novella*, la novella, *вѣдомость.*

vom neuen, s. aufs Neue.

Neues Jahr, nouvel an, *novus annus*, novell'anno, *новый годъ.*

Neubruch, m. terre nouvellement défrichée, *novalis*, novale, *вновь вспаханная, расчищенная земля.*

Neues, n. la nouveauté, *novitas*, la novità o nuovità, *новость, новизна.*

Neuern, s. neu machen.

Neuerung, f. le renouvellement, *innovatio*, rinovamento, *возобновленіе*

Neugebacken Brodt, Pastete 2c. pain frais, pâté chaud, *recens coctus panis, calens artocreas*, pan fresco, pasticcio caldo, *свѣжій, мягкій, нынѣшній хлѣбъ, горячій пирогъ.*

Neugebackene Sachen, choses nouvellement inventées, *вновь вымышленныя вещи.*

Neugebohren, nouveau né, *nuper genitus*, nato allora, ò poco fà, *новорожденный.*

Neugierig, ami de la nouveauté, curieux, *amicus rerum novarum*, *curiosus*, amico di novità, curioso, *любопытный, охотникъ до новостей.*

Neuheit, f. s. Neues.

Neujahr, n. le nouvel an, S. Neues Jahr.

Neujahrsgabe, f. étrennes, f. *strena*, la mancia, *подарокъ въ новый годъ.*

Neulich, adv dernierement, *nuper*, novissime, *недавно.*

Neulicht, s. neu it. Neumond.

Neuling, m. un novice, *novitius*, un novizio, *новый, недавно принятый.*

Neuling, m. un nouveau venu, *novus advena*, un avventiccio, *вновь пришедшій, новичекъ.*

Neumond, m. la nouvelle lune, *nova luna*, il novilunio, *новый мѣсяцъ, новомѣсячіе.*

Neun, neuf *novem* nove, *девять.*

Neunauge, f. lamproye, f. *lampreta*, la lampreda, *вьюнъ, минога.*

Neunhundert, neuf cent, *nongenti*, novecento, *девять сотъ.*

Neunmal, neuf fois, *novies*, nove volte, *девятью.*

Neunte, neuvième, *nonus*, nono, *девятый.*

Neunzehn, dix-neuf, *unum de viginti*, dieci nova, *девятнатцать*.

Neunzehende, dix-neuvième, *decimus nonus*, decimo nono, *девятнатцатый*.

Neunzehnmal, dix-neuf fois, *decima nona vice*, dieci nove volte, *девятнатцать разъ*.

Neunzig, nonante, quatre-vingt-dix, nonanta ò novanta, *девяносто*.

Neunzigjährig, de quatre-vingt-dix ans, *nonagenarius*, nonagenario, *девяностолѣтній*.

Neunzigste, nonantième, *nonagesimus*, nonantesimo, *девяностый*.

Neunzigmal, quatre-vingt-dix fois, *nonagesima vice*, la novantesima volta, *девяносто разъ*

Neutral, neutre, qui n'est ni de l' un ni de l'autre partie, *neutri addictus parti*, neutràle, *ни къ той, ни къ другой сторонѣ не пристающій, безпристрастный*.

Neuvermählt, nouveau marié, *новобрачный, молодый*.

Ni

Nicht, non, non pas, *non*, nò, non, *не*.

auf daß nicht, de peur qu'il ne, *ne*, di paura che, *чтобъ не*.

Nicht allein, sondern auch, non seulement, mais aussi, *non solum, sed etiam*, non solamente, mà ancora, *не только, не токмо, но и*.

gar nicht, mit nichten, point du tout, nullement, *minime, nequaquam*, niente del tutto, in nessun' modo, *никакъ, совсѣмъ нѣтъ, отнюдь нѣтъ*.

zu nichte machen, reduire à rien, anéantir, *in nihilum redigere*, ridurre à niente, annientire, *уничтожить въ ничто обратить*.

Nicht gestehen, desavouer, nier, *diffiteri, inficiari*, negàre, *не признаваться, запираться, отрицаться*.

Nichtig, de rien, inutile, *vanus*, di niente, inutile, vano, *суетный, тщетный, негодный, непостоянный, превратный*.

Nichtigkeit, f. le néant, la vanité, *futilitas, vanitas*, la dapocaggine, la vanità, *суета, тщета, непостоянство, превратность*.

Nichts, rien, *nihil*, niente, *ничто, ничего*.

Nichts mehr, rien de plus, *nihil ulterius*, niente più, *ничего болѣе*.

Nichts als Ungunst, rien que de l' envie, *nihil præter invidiam*, niente altro che invidia, *ничего другаго кромѣ зависти*.

Nichts anders als, rien d'autre que, *nihil aliud quam*, niente altro che, *не что иное, какъ*.

Nichts desto mehr, weniger, non obstant, néanmoins, *nihilo magis, nihilo minus*, niente di più ò di meno, *но, однакожъ*.

Nichts desto weniger idem.

es ist nichts daraus worden, l'affaire est venue à rien, *res successu caruit*, il negozio riuscì senza effetto, *изъ того ничего не послѣдовало, никакой пользы не было*.

Nichts achten, ne faire point d'état, ou d'estime, *nihili facere*, non fare stima, nè conto, *ни во что почитать, эмѣнять, ставить*.

Nichtsnutz, nichtsnutzig, S. Nichtswerth.

Nichtswerth, Nichtswürdig, de néant, de nulle valeur, *nihili*, da niente, di nessun valore, *ничего нестоющій, ни къ чему не годный, непотребный*.

Nick, Wink, m. le clin des yeux, *nutus, ictus*, il batter' d'occhio, *мигъ, киваніе*.

Nicken, cligner, *nuere*, batter gli occhi, *мигать, кивать, знакъ давать*.

Nicken, n. s. Nick.

Niedelmilch, Rahm, Sahne, f. la crême du lait, *cremor lactis*, il fior di latte, *сметана*.

Nie, jamais, *nunquam*, mai, *никогда*.

Nieder, Niederig, Niedrig, bas, *humilis*, basso, *внизъ, нанизъ, долой, it. низкій*.

das niedere Gericht, la basse justice, *judices inferiores*, la giustizia bassa, *нижній судъ*.

Niederbiegen, abaisser, *deflectere*, abbassare, *наклонить*, *преклонить*, *нагнуть*, *пригнуть*.

Niederblasen, abbattre en soufflant, *deflare*, abbattere soffiando, *сдуть*.

Niederbrechen, démolir, détruire, *destruere*, abbattere, struggere, *сломить*.

Niederbücken sich, se baisser, s'encliner, *procumbere*, abbassarsi, inchinarsi, *наклониться*, *нагнуться*.

Niederdrücken, déprimer, enfoncer, *deprimere*, deprimere, sfondàre, *пригнѣтать*, *согнѣтать*, *угнѣтать*, *прижимать*.

Niederdrücken, n. la dépression, enfoncement, *depressio*, la depressione, l'affondamento, *пригнѣтеніе*, *угнѣтеніе*, *утѣсненіе*.

Niederfallen, tomber par terre, *humi cadere*, cascar'in terra, *упасть*, *повергнуться*, *низпадать*.

Niederfällen, terrasser, *prosternere*, atterràre, gettar' per terra, *изрубить*, *срубить*, *повалить*, *свалить*, *подрубить*, *низложить*.

Niederfliegen, voler en bas, *devolare*, volar'abbasso, *слетѣть*.

Niedergang, m. la descente, *descensio*, la scesa, *схожденіе*, *сошествіе*.

Niedergang der Sonne, le coucher du soleil, l'occident, *occasus solis*, il ponente, ò l'occaso del sole, *западъ*, *захожденіе солнца*.

diese Stadt liegt gegen Niedergang, cette ville regarde l'occident, *urbs hæc occasum spectat*, questa città riguarda il ponente, *сей городъ лежитъ къ западу*.

Niedergehen, descendre, devenir à rien, *descendere*, *evanescere*, scende re, svanire *нисходить*, *сходить*, *слезать*, *изчезать*, *въ ничто обращаться*.

die Sonne gehet nieder, le soleil se va coucher *occidit sol*, il sole tramònta, *солнце заходитъ*, *закатывается*, *садится*.

Niedergewand, n. haut de chausse, *bracce*, *femorale*, calzoni, *нижнее платье*, *штаны*.

Niederhauen, passer au fil de l'épée, *cædere*, mandàre à filo di spada, *срубить*, *отрубить*, *отсѣчь*, *сѣчь*, *погубить*, *порубить*.

Niederhauung, f. le carnage, la boucherie, *cædes*, la strage, *убійство*, *кровопролитіе*, *сѣча*, *рубка*, *пораженіе*.

Niederknien, s'agenouiller, *in genua procumbere*, inginocchiarsi, *на колѣни стать*, *колѣна преклонить*.

Niederkommen, enfanter, *eniti*, partorire, *родить*.

Niederkunft, f. accouchement, enfantement, *partus*, il parto, *родины*, *день родинъ*.

Niederlage, f. S. Niederhauung.

Niederlage, f. un dépôt. *depositum*, un deposito, *поклажа*, *что на сохраненіе отдано*, *положено*.

Niederländisch, des païs bas, *belga*, un fiammengo. *Нидерландскій*.

Niderlassen, descendre *dimittere*, scendere, *спустить*, *отпустить*.

sich irgendwo häuslich niederlassen, seßhaft werden, s'établir en quelque lieu, *domicilium alicubi figere*, stabilirsi in qualche luogo, *поселиться*, *домомъ зажить*, *домъ построить себѣ на какомъ мѣстѣ*.

Niederlegen, mettre bas, *deponere*, metter'abbasso, *положить*

Niederlegen, déposer, *deponere*, deporre, *сложить*.

den Feind niederlegen, défaire l'ennemi, *hostem fundere*, disfar'il nemico, *непріятеля разбить*.

sich niederlegen, se coucher, *cubitum se conferre*, andàre à letto, *ложиться*, *лечь*.

ein Kind niederlegen, mettre un enfant au lit, *infantem in lectum collocare*, metter'un fanciullo à letto, *дитя на постелю положить*.

Niederliegen, être couché, *decumbere*, star'in letto, *лежать*.

Niedermachen, s. niederhauen, убить, погубить, уходить.

Niedern, erniedrigen, humilier, abaisser, deprimere, umiliàre abbassare, унижать, унизить, смирить.

Niederreissen, s. niederbrechen, разорить, разрушить, разломать.

Niederreisser, m. un destructeur, destructor, un struggitore, разоритель, разрушитель.

Niederreissung, f. la destruction, destructio, la destruzióne, разорение, разрушение.

Niederreiten, renverser du cheval, avec des chevaux, equo prosternere, rovesciàre col cavallo, лошадью задавить, ѣздою повалить.

Niederrennen, renverser en courant, currendo prosternere, rovesciàre correndo, бѣгомъ повалить.

Niederschiessen, renverser à coups de flèche, de mousquet, de canon, jaculo vel glande plumbea dejicere, rovesciàre à colpo di freccia, di moschetto, di cannone, застрѣлить

Niederschlagen, abattre, jetter par terre, renverser, prosternere, gittar per terra atterràre, rovesciare, на землю повалить, о землю бросить, ударить.

das Niederschlagen, n. le renversement, afflictio, il rovesciamento, ударъ о землю, опровержение.

Niedersetzen sich, s'asseoir, considere, assentarsi, садиться.

Niedersingen chanter bas, humili voce canere, cantar basso, пѣть баса.

Niedersinken, tomber par terre, labascere, cader per terra опуститься, наклониться къ землѣ.

Niederstechen, abbattre d'un coup d'épée, adacto in corpus gladio prosternere, abbatter d'un colpo di spada, заколоть, проколоть шпагою.

Niederstellen, mettre bas, deponere, metter abbasso, положить, составить.

Niederstoßen, s. niederschlagen, низложить, низвергнуть, столкнуть.

Niederträchtig, humble, bas, abject, submissi, abjecti animi, umile, abietto, servile, раболѣпный, рабскій, малодушный, подлый, низкій.

Niederträchtigkeit, f. humilité, animi submissio, l'umiltà, раболѣпство, малодушіе, подлость.

Niederträchtiglich, humblement, submisso animo, umilmente, раболѣпно, малодушно, подло

Niedertreten, fouler aux pieds, conculcare, calspestràre, затоптать, потоптать, попрать.

Niederwerfen, s. niederschlagen, низложить, повергнуть низвергнуть, бросить, кинуть на землю

Niederwerfen, n. s. das Niederschlagen, низложение, низвержение.

Niedlich, délicat, delicatus, delicàto, изрядный, вкусный.

Niedliche Speisen, friandises, cupediæ, leccardie, сладкія кушанья, закуски, заѣдки.

Niedrig, s. nieder, низкій.

Niedrigen, s. niedern.

Niedrigkeit, f. la bassesse, basse condition, humilitas sors humilis, la bassezza, condizione bassa, низкость, низкое состояніе.

Niedrigung, f. abaissement, m. humiliation, f. demissio, l'abbassamento, l'umiliazióne смиреніе, униженіе, униженность, покорность.

Niele, Waldrebe, f. la viorne, viburnum, il viburno, калина.

Niemals, jamais, nunquam, mai, никогда, николи, ни въ какое время.

Niemand, personne, pas un, nemo, nessuno, никто, ни одинъ.

Niere, f. le rein, ren, le reni, почка.

Nierenstein, m. la gravelle, calculus, la renella, почечный камень.

Nierenwehe, n. le mal de reins, nephritis, il male di reni, почечная болѣзнь.

Niesen, éternuer, *sternutare*, sternutare *чихать*, *чхать*.

Niesen, n. éternuement, m. *sternutamentum* lo sternuto, *чихота*, *чиханіе*.

Nieswurz, f. ellebore. m. *helleborum*, l'elleboro, *чемерица*, *чихательный корень*

Niete, **Nietnagel am Finger**, envie, setola *заусеница*.

Nimmer, **nimmermehr**, s. **niemals**.

Nirgend, **Nirgends**.

Nirgendwo, nulle part, *nullibi*, in niun luogo *нигдѣ*.

Nisse f. lende, f. *lens*, la lendine, *гнида*.

Nissicht, plein de lendes, *lendiginosus*, lendinoso, *наполненный гнидами*, *весь въ гнидахъ*.

Nisten, nicher, *nidulari*, nidiare, *гнѣздо вить*, *гнѣздать*.

Nistung f. le nichement, *nidulatus*, l'annidamento, *свитіе гнѣзда*.

No

Noch, encore, *adhuc*, ancora, *еще*.

Noch einmal, encore une fois, *adhuc semel*, ancora una volta, *еще разъ*, *еще однажды*.

was noch mehr ist, de plus, d'avantage, *praeterea*, *quod majus est*, di più, davantaggio, *сверхъ того*, *а что еще болѣе*.

Noch nicht, pas encore, *nondum*, non ancora, *нѣтъ еще*.

Noch so viel, encore autant, *tantundem*, ancora tanto, *еще столько*, *вдвое*.

Noch, **weder**, ni, *neque*, nè, *ни*, *ниже*.

er kann weder lesen, noch schreiben, il ne sait ni lire ni écrire, *neque legere neque scribere novit*, egli non sà nè leggere nè scrivere, *онъ ни читать, ни писать не умѣетъ*.

Nonne, f. religieuse, nonnain, *monacha*, una monaca, suora, *монахиня*, *инокиня*, *старица*, *черница*.

Nonnenkloster, n couvent des filles, *monasterium virginale*, convento di monache, *дѣвичій монастырь*.

Nonnenkleid, n. habit de religieuse, *monachae habitus*, *vestis*, l'abito monacale, *монашеское платье*, *ряса*.

Nord, m. le nord, le septentrion, *septemtrio*, il settentrione, *сѣверъ*.

Nordkreis, m. le cercle arctique, *circulus arcticus*, il circolo artico, *сѣверный кругъ*.

Nördlich, septentrional, *septentrionalis*, settentrionale, *сѣверный*.

Nordland, n. **Nordgegend**, f. païs du nord, *septentrionalis regio*, il paese del settentrione, *сѣверная*, *полуночная страна*.

Nordspitze, f. **Nordpol**, m. le pole arctique, *polus arcticus*, il polo artico, *сѣверный полюсъ*.

Nordstern, m. l'étoile du nord, *stella polaris*, *cynosura*, *ursae minoris cauda*, la stella settentrionale, *сѣверная звѣзда*.

Nordwärts, du côté du nord, *arcticum polum*, *vel septentrionem versus*, dalla banda di Tramontana, *къ сѣверу*.

Nordwind, m. la bise, *boreas*, il rovajo, *сѣверный*, *полунощный вѣтръ*.

Nössel, m. chopine, f. *sixtarius*, un quartoccio, *шопинъ*, *мѣра питейная во Франціи*.

Notarius, m. notaire. greffier, *actuarius*, un notaja, scrivano publico, *нотаріусъ*.

Note, f. note, *nota musica*, una nota di musica, *нота музыкальная*.

Noth, f. nécessité besoin, *necessitas*, la necessità, il bisogno, *нужда*, *потребность*, *бѣда*.

einem in der Noth helfen, secourir quelqu' un dans le besoin, *arctis in rebus aliquem juvare*, soccorrer uno nel bisogno, *помочь кому въ крайности*, *въ нуждѣ*, *отъ бѣды кого избавить*.

Noth leiden, être dans la nécessité, *necessitatis sentire incommoda*, patire necessità, *нужду, бѣду, скорбь терпѣть, въ нуждѣ, въ бѣдѣ находиться.*

es ist vonnöthen vonnöthen haben, il est nécessaire, avoir besoin, *necesse est, opus habere*, egli è necessario, o bisogno, bisognare, *потребно, нужно есть, потребность, нужду имѣть.*

im Fall der Noth en cas de besoin, *in casu necessitatis*, in caso di necessita *въ случаѣ нужды, въ потребномъ случаѣ.*

Nothdurft, S. Noth

seine Nothdurft verrichten, décharger son ventre, *exonerare alvum*, scaricar'il ventre, cacàre, *испражняться.*

Nothdurft, f. Mangel, la disette, la pauvreté, *inopia*, la mancanza, la povertà, *убожество, нищета, скудость, недостатокъ*

Nothdürftig, nécessaire, *necessarius*, necessario, *нужный.*

Nothdürftig, pauvre, *inops*, povero, *убогій, скудный, недостаточный, бѣдный.*

Nothfall, m. le cas de besoin, *casus necessitatis*, il caso della necessità, *потребный, нужный случай, необходимая нужда*

Nothhelfer, m. qui donne du secours au besoin, *opifer in rebus arctis*, chi soccorre ne' bisogni, *вспомогатель, помощникъ въ нуждѣ, избавитель отъ нужды.*

Nöthig, S. Nothdürftig, *нужный, потребный, надобный.*

es ist nicht nöthig, il n'est pas nécessaire, *necessarium non est*, egli non è necessario, *не надобно, не нужно, не потребно.*

Nöthig seyn, nöthig haben, avoir besoin, *opus habere* aver bisogno, *нужду, потребность имѣть.*

Nöthigen, contraindre, forcer, *cogere*, constringere, sforzare, *понуждать, понуждать, нудить.*

Nöthigung, f. la contrainte, *coactio*, il costringimento, *принужденіе, понужденіе.*

Nothlügen, f. mensonge officieux, contrainte, *mendacium officiosum, coactum*, menzogna ufficiosa, costretta, *принужденная ложь, необходимая ложь.*

Nothpfennig, m. argent de reserve pour la nécessité, *nummus necessitatis*, il danaro riserbato per la necessità, *деньги на необходимую нужду хранящіяся, лежащія*

Nothstall, un travail *statumen*, la palizzata, nella quale si rinchiudono i cavalli fuocosi per ferrarli, *станокъ, въ которомъ лошадей подковываютъ.*

Nothwehr, f. la défense nécessaire, *defensio necessaria*, la difesa necessaria, *нужная оборона, необходимое, нужное защищеніе.*

Nothwendig, nécessaire, *necessarius*, necessario, *нужный, потребный, необходимый.*

Nothwendigkeit, f la nécessité, *necessitas*, la necessità, *нужда, потребность, необходимость.*

einen mit aller Nothwendigkeit versehen, fournir à quelqu'un tout ce qui lui est nécessaire, *instruere aliquem rebus necessariis*, proveder' alcuno d'ogni cosa bisognèvole, *снабдить кого всѣми нужными вещами, всякими потребностями.*

Nothzüchtigen, forcer une fille, *violare puellam*, sforzar' una figlia, *дѣвицу изнасиловать, растлить.*

Nothzüchtigung, f. la force, la violence, le violement, *violatio, constupratio*, lo sforzamento, d'una donna, *насильствіе, изнасилованіе, растлѣніе.*

Nothzüchtiger, qui fait un rapt, un violement, *raptor, stuprator* uno sfor

sforzatore, который насильство дѣлаетъ, прелюбодѣй.

Nu

Nüchtern, qui est encore à jeûn, *jejunus*, digiuno, неѣвшій, и непившій, постный, тощій.

Nüchtern, sobre, tempérant, *temperans*, sobrio, temparante, трезвый, воздержный.

Nüchterkeit, Nüchternheit, f. la sobrieté, la tempérance, *temperantia*, la sobrietà, la temperanza, трезвость, воздержность.

Nüchterlich, sobrement, *sobrie*, sobriamente, трезво, воздержно.

Nu, n. un moment, *momentum*, un momento, мигъ, мгновеніе ока.

in einem Nu, dans un moment, *uno momento*, in un'momento, въ мигъ, во мгновеніе ока.

Nudel, f. vermicelle, *vermicelli*, vermicelli, лапша.

Null, n. zero, *Arithmeticæ nota orbicularia*, zero, нуль.

Nun, maintenant, *nunc*, adesso, нынѣ, теперь.

Nun wohlan, or sus, çà, *age*, *agedum*, *eja*, orsù, изволь, нуже, ну.

Nun allererst, tout à l'heure, *nunc primum*, poco fà, теперь только, теперь лишь.

Nur, seulement, *saltem*, almeno, токмо, только.

wenn nur, pourvû que, *modo*, se almeno, когда только

Nuß, f. noix, noisette, f. *nux*, la noce, орѣхъ.

welsche Nuß, noix, f. *nux basilica*, noce d'Italia, волоскій орѣхъ.

Nüsse bengeln, abbattre des noix, *noces dejicere*, abbatacchiare le noci, орѣхи съ деревъ сшибать.

Nüsse schälen, écaler des noix, *corticem nucibus detrahere*, sgusciar le noci, орѣхи очищать, облуплять.

Haselnuß, noisette, *avellana*, nocciuola, лѣсной орѣхъ.

eine hole, taube Nuß, une noix vuide, *nux cassa*, una noce vota, пустой орѣхъ, свищъ.

Wassernuß, saligot, *tribulus aquaticus*, tertuffolo, водяный орѣхъ.

Nußbaum, m. un noyer, *nux*, un nogaro, орѣховое дерево, орѣшникъ.

Nußbäumen, de noyer, *nuceus*, di nogaro, орѣховый, изъ орѣховаго дерева.

Nußbrecher, casse-noix, *nucifrangibulum*, spezzanoccioli, щипцы, которыми орѣхи давятъ.

Nußkern, m. le noyau, *nucleus*, il nochio, орѣховое ядро.

Nußöl, n. huile de noix, *oleum nuceum*, oglio di noci, орѣховое масло.

Nußsattel, m. le zest, *dissepimentum nuclei*, la croce della noce, раздѣлъ ядра въ орѣхѣ.

Nußschale, f. la coquille de noix, *putamen*, scorza di noce, скорлупа орѣховая.

Nutzen, m. l'usage, le profit, *usus*, il profitto, польза, прибыль, прибытокъ.

Eigennutz, m. l'intêret, profit propre, *privatum commodum*, l'interesse, il profitto proprio, собственная, своя польза.

der gemeine Nutzen, le bien public, *bonum publicum*, l'utile publico, общая польза.

Nutz, nutzbar, utile, profitable, *utilis*, utile, profittevole, полезный, прибыльный.

Nutzbarkeit, f. utilité, *utilitas*, l'utilità, польза, прибыль, корысть.

Nutzbarlich, utilement, *utiliter*, utilmente, полезно, корыстно, прибыльно, прибыточно.

Nutzen, apporter du profit, *prodesse*, esser'utile ò profittevole, пользовать, полезнымъ, прибыльнымъ, потребнымъ, прибыточ-

точнымъ быть, прибыль, пользу, прибытокъ, корысть приносить, годиться.

Nußen, brauchen, se servir, user, emploier, *uti*, servirsi, usàre, adopràre, *пользовать*, *употреблять*.

Nüßlich, s. nuß, nußbar, *полезный*, *прибыльный*, *прибыточный*.

Nüßlicher Weise, s. nußbarlich.

Nußung, l'usufruit, m. *usufructus*, l'usufrutto, *полезнае употребленie*.

O

O, o, o, oh, *охъ*, *охти мнѣ*.

O daß, plût à Dieu que, *utinam*, piaccia à Dio che, *дай Богъ*, *o естьлибъ далъ Богъ*.

O wie elend bin ich, o que je suis miserable, o miserable que je suis, *o me miserum*, o misero me, *o бѣда моя*, *въ колакомъ я бѣдствiи*.

O welch ein Glück, o quel bonheur, *o quanta felicitas*, o che ventura, *o какое щастie*.

O ja, assûrement, si fait, *utique*, sicuramente, per certo, *навѣрно*.

O wehe, helas, *væ*, ohime, *o горе*, *увы*.

Ob

Ob, si, *num*, *an*, se, *ли*, *ежели*, *естьли*.

Ob er gelehrt sey oder nicht, s'il est savant ou non, *doctusne an indoctus sit*, s'egli sia letteràto ò no, *ученъ ли вы онъ былъ или нѣтъ*.

Als ob, gleich als ob, comme si, *quasi*, come è, *какъ бы*, *какъ будто бы*.

Obacht, f. la garde, *observatio*, la guardia, *старанie*, *смотрѣнie*, *наблюденie*.

etwas in Obacht nehmen, remarquer, *observare*, osservàre, *стараться*, *наблюдать*, *смотрѣть*.

der göttlichen Obacht empfehlen, recommander à la garde de Dieu, *divinæ tutelæ commendare*, raccommandare alla guarda di Dio, *вручить Божескому смотрѣнiю*, *отдать на Божiй промыслъ*.

Obachten, s. etwas in Obacht nehmen.

Obachtung, f. s. Obacht.

Obangedeutet, susdit, *supradictus*, suddetto, *вышеупомянутый*, *вышесказанный*, *вышеозначенный*.

Obangezogen, sus allegué, *supra allegatus*, sopra allegàto, *вышеупомянутый*.

Oben, dessus, sur, *super*, *supra*, sopra, sù, *вверху*, *на верьху*.

von oben herab, d'enhaut, *desuper*, di sù, di sopra, *сверьху*.

Oben auf dem Hause, oben am Berge, sur la maison, en dessus de la montagne, *supra domum*, *montem*, sulla casa, sulla montagna, *на верьху дома*, *надъ домомъ*, *на верьху горы*.

Obenan sißen, avoir la premiere place, la place d'honneur, *primo loco sedere*, esser assiso in capo di tavola, *на первомъ мѣстѣ сидѣть*, *первое мѣсто занимать*.

Obenauf legen, mettre au dessus, *superimponere*, sopra imporre, *на верьхъ положить*, *возложить*.

Obenauf liegen, être mis au dessus, *superjacere*, giacer sopra, *на верьху лежать*.

Obenauf schwimmen, nager par dessus, *supernatare*, galleggiare, *по верьху плыть*.

Obenhin, légérement, tellement quellement, *obiter*, *perfunctorie*, leggieremente, talmente, qualmente, *несовершенно нетщательно*, *не сряду*, *мимоходомъ*.

Ober, supérieur, *superior*, superiore, *верховный*, *верхнiй*, *вышнiй*, *первый*.

die Obern, les supérieurs, *superiores*, i superiori, *первые*, *вышнiе*.

ніе, *главные начальники*, *первоначальники*.

das Obere unter sich kehren, renverser tout, *summa imis miscere*, rovesciare, *все перемѣшать*, *все въ верьхъ дномъ поставить*.

die obere Herrlichkeit, la haute justice, *judices supremi*, la giustizia alta ò superiore, *верхній*, *вышній судъ*.

Oberamtmann, m. un gouverneur, baillif, *præfectus*, un governatore, baglivo, balivo, *чиноначальникъ*, *первый начальникъ*, *главный правитель*.

Oberamtmannschaft, f. le gouvernement, *præfectura* il governo, la balìa, *первоначальство*, *первая*, *вышняя власть*.

Oberbett, n. la couverture, *stragulum*, la coperta, *одѣяло*, *покровъ на постелю*.

Obereigenthum, n. seigneurie directe, *dominium directum*, la signoria diretta, *прямое*, *законное*, *настоящее*, *наслѣдное владѣніе*.

Oberfläche, surface, superficie. *superficies*, la soprafaccia, superficie, *поверхность*.

Oberhand, . le dessus, *praexcellentia*, il di sopra, *большая власть*, *превосходство*, *преимущество*.

die Oberhand haben, avoir le dessus, *superiorem esse*, esser superiòre, aver'il di sopra, *начальствовать*, *первымъ начальникомъ быть*, *большую власть имѣть*, *преимуществовать*.

Oberhand nehmen, prendre le dessus, *invalescere*, pigliar'il di sopra, *усиливаться*, *силу брать*.

das Feuer gewinnet die Oberhand, le feu s'augmente, *ignis invalescit*, il fuoco s'aumenta, *огонь усиливается*.

die Oberhand behalten, remporter la victoire, *vincere*, riportar'la vittoria *побѣдить*, *одолѣть*, *превозмочь*.

Oberherr, le souverain seigneur, *dominus absolutus*, il signore sovrano, *самовластный владѣтель*, *первоначальникъ*.

Oberherrschaft, f la souveraineté, *dominum absolutum*, la sovranità, *главное*, *вышшее правительство*, *владѣтельство*.

Oberkleid, n. casaque, f. *amiculum*, la casacca, *верхнее платье*.

Oberleder an den Schuhen, n. l'empeigne, f. *calcei obstragulum*, la tomaja della scarpa, *верьхъ*, *верхняя кожа у башмаковъ*.

Oberlefze, f. la levre supérieure, *labium superius*, il labbro superiore, *верьхняя губа*.

Oberknecht, m maître valet, *servus primarius*, il Decano, il servito primario, *первый служитель*.

Oberkoch, m. maître cuisinier. *archimagirus*, maestro di cucina, *главный поваръ*.

Obermeister, m grand maître, *præfectus*, gran maestro, *начальникъ*.

Obermühlstein, m. la meule de dessus, *catillus* la macina superiore, *верхній жерновъ*.

Oberschultheiß, m. le grand Sénechal. *prætor supremus*, il gran siniscàlco, *первой судья*, *главной управитель надъ вотчинами государевыми*.

Oberschwelle, f. le linteau ou dessus d'une porte ou d'une fenêtre, *superliminare*, il supraliminàre, *притолокъ*, *наддверіе*.

Oberst, le plus haut, *summus*, il supremo, *первый*, *вышній*, *главный*.

Oberster im Kriege, un Colonel, *dux cohortis*, un Colonello, *полковникъ*.

Oberster eines Schiffs, une Admiral, *Thalassiarcha*, un' Ammiraglio, *Адмиралъ*, *главный начальникъ во флотѣ*.

Oberster einer Schule, principal d'un college, *gimnasiarcha*, il principale d'un collegio, *начальникъ надъ училищемъ*.

Oberster Zeugmeister, grand maître de l'artillerie, *præfectus armamentarii*, grand maestro dell' artiglieria, *Фелдцейхмейстеръ*.

die Obersten eines Volks, les principaux d'un païs, *proceres*, i principali, *вельможи, знатные люди, бояра.*

Oberstelle, haut bout, premier rang, *primæ primarum primatus* il capo ò il primo luogo de la tavola, *первое, большее, вышнее, переднее мѣсто.*

Obgemeldet, susdit, *supradictus*, sudetto, *вышеозначенный, вышепомянутый, вышесказанный, вышеобъявленный.*

Obgleich, obschon, encore que, bien que, quoique, *quamvis*, ancorche, benche, chechè, *хотя.*

Obhut, f. la garde de Dieu, *tutela Dei*, la protezzione d'Iddio, *Божіе покровительство.*

Oblate, f. oublie, *panis oblatus*, la cialda, *облатка, тонкая лепешечка.*

dem Studieren obliegen, étudier diligemment, *incumbere studiis*, studiare diligentemente, *неусыпно прилѣжать къ ученію*

es liegt dir ob zu sehen, c'est à toi de voir, *tibi incumbit ut videas*, à te tocca il ò di vedere, *твое дѣло, твоя должность посмотрѣть.*

einem obliegen, vaincre quelqu'un, avoir le dessus, *vincere aliquem*, vincere qualcheduno, *побѣдить, одолѣть, преодолѣть кого*

Obrigkeit, f. le magistrat, *magistratus*, il magistràto, *начальство, власть, магистратъ.*

Obrigkeitlich, du magistrat, *quod est magistratus*, di magistràto, *начальный, магистратскій.*

obrigkeitliche Würde, la magistrature, *magistratus dignitas*, la magistratura, *магистратскій чинъ, начальство.*

Obschon, s. obgleich.

Obsich, über sich, au dessus, en haut, *sursum*, al di sopra, in sù, *вверьхъ.*

Ob sich sehen, regarder en haut, *suspicere*, riguardar in sù, *вверьхъ смотрѣть.*

Ob sich steigen, monter, *ascendere*, montare, *восходить.*

Ob sich treiben, pousser en haut, *in altum propellere*, spingere in sù, *вверьхъ прогонять.*

Obsieg, m. la victoire, le dessus, *victoria*, la vittoria, il di sopra, *побѣда*

Obsiegen, vaincre, *vincere*, vincere, *побѣдить, одолѣть, преодолѣть.*

Obsieger, m. le vainqueur, *victor*, il vincitore, *побѣдитель*

das Obst, n. fruit, m. *poma*, le frutta, i frutti, *овощь, плоды.*

Frühzeitiges Obst, spätes Obst, fruit meur avant la saison, avancé, tardif, *pomum præcox*, *serotinum*, frutto primaticcio, serotino, *ранній, первый овощь, поздній, осенній овощь.*

Obstbaum, m. arbre fruitier, *arbor pomifera*, albero fruttifero, *плодоносное дерево.*

Obstgarten, m. jardin fruitier, verger, *pomarium*, un giardino di frutti, *овощный садъ, плодоносный садъ.*

Obsthändler, m. un marchand de fruits, *pomarius*, un fruttaruolo, *продавецъ овощей, овощникъ.*

Obstkammer, Obstkeller, fruitiere, *cella pomaria*, il luogo dove si conservano i frutti, *теплой погребъ, мшенникъ гдѣ овощи хранятъ.*

Obstmarkt, m. le marché aux fruits, *forum pomarium*, la piazza, ò mercato delle frutta, o de' frutti, *овощный рядъ, рынокъ.*

Obstverkäufer, s. Obsthändler.

Obstwurm, m. ver qui ronge les fruits, *eruca*, una ruca, un verme che rosica le frutta, *червь въ плодахъ.*

Obwohl, s. obgleich, *хотя.*

Och

Och, helas, *ah*, ahi, *охъ, ахъ.*

Ochs, m. un bœuf, *bos*, une bue, *быкъ, волъ.*

junger

junger Ochs, bouvillon, *juvencus*, giovenco, manzo, *телецъ, бычекъ, молодый быкъ*.

Ochsenfleisch, n. chair de bœuf, *caro bubula*, carne di bue o di manzo, *говяжье мясо, говядина*.

Ochsenhaut, f. peau de bœuf, *tergum bubulum*, la pelle d'un bue, *бычья, воловья кожа*.

Ochsenhirt, m. bouvier, *bubulcus*, un bovaro, *воловый погонщикъ, воловятникъ*.

Ochsenhorn, n. une corne de bœuf, *cornu bubulum*, un corno di bue, *бычачій, воловый рогъ*.

Ochsenleder, n. cuir de bœu, *corium bubulum*, il cuojo del bue, *воловая кожа, яловица*.

Ochsenmarkt, m. le marché aux bœufs, *forum boarium*, la piazza, ò il mercato de' buoi, *скотная площадь, рынокъ*.

Ochsenstall, m. un étable à bœufs, *bubile*, una stalla di buoi, *бычачій хлѣвъ, стойло*.

Ochsenhirt, s. Ochsentreiber.

Ochsenzunge, f. la buglosse, langue de bœuf, *buglossus*, la buglossa, *воловый языкъ*.

Oculist, m. un oculiste, *medicus ocularius*, un oculista, *глазной лѣкарь, врачь*.

Od

Oder, ou, *aut*, ò, *или, либо*.

oder auch, ou bien, *aut etiam*, ò vero, *или также*.

Odermenning, f. agrimoine, *argemon*, la cardica, agrimonia, *репейникъ*.

Oe

Oechslein, n. petit bœuf, *bubulus*, un buètto, picciolo bue, *бычокъ*.

Oed, vuide, *vacuus*, vuoto, *порожній, пустый*.

Oed, désert, vaste, *vastus*, deserto, vasto, *пустый, непоселенный*.

Oed machen, vuider, vacuare, *опорожнить, выпорожнить*.

Oed machen, désoler, *vastare*, guastare, *опустошить, разорить, въ ничто превратить*.

Oedes Land, païs désolé, *terra incolis vacua*, paèse deserto, *земля жителями ненаселенная*.

es ist mir ganz öde, peu s'en faut, que je ne tombe en défaillance, *parum abest quin animo linquar*, poco manca, ch'io non cáschi in svenimento, o ch'io non svenga, *едва не впадаю я въ обморокъ, едва не прихожу въ безпамятство*.

Oede, f. la solitude, le désert, *solitudo*, la solitudine, il deserto, *степь, пустыня*.

Oefelein, n. petit fourneau, *fornacula*, fornacètta, *печка*.

Oeffnen, ouvrir découvrir, *aperire*, aprire, scoprire, *отперать, отворить, отверсть, открыть*.

einen Brief öffnen, décacheter une lettre, *resignare litteras*, dissiggellare una lettera, *писмо распечатать*.

Oeffnung, ouverture, *apertio*, l'apertura, *открытіе, отверстіе, объявленіе*

keine Oeffnung haben, n'avoir pas le ventre libre, *constrictione alvi laborore* essere stitico, *запоромъ мучиться*.

Oefter, plus souvent, *sæpius*, spesse volte, *чаще*.

Oel, n. huile, f. *oleum*, l'oglio ò olio, *елей, масло*.

von Oel, d'huile, *olearius*, d'oglio, *масленый*.

frisches Oel, huile fraiche, *oleum viride*, oglio fresco, *свѣжее масло*.

mit Oel anstreichen, frotter, oindre d'huile, *oleo illinere*, ungere con oglio, *маслить, масломъ мазать, намазывать*.

Oel zum Feuer tragen, jetter de l'huile sur le feu, aigrir une querelle, *oleum incendio offundere, rixam exacerbare*, gittar' l'oglio sul fuoco, *cioè*, irritar maggiormente, *масло на огонь вливать, вражду разжигать, ссору умножать, огонь къ огню прибавлять*.

Oel

Oelbaum, m. un olivier, *olea*, un olivo ò ulivo, ***масличное дерево, маслина.***

wilder Oelbaum, olivier sauvage, *oleaster*, olivastro, ***оливное лѣсное дерево.***

Oelbäumen, d'olivier, *oleaginus*, d'ulivo, ***масличный.***

Oelbeere, f. olive, f. *oliva*, oliva, ***маслина, масличная ягода, олива.***

Oelen, faire de l'huile, *oleum exprimere*, far dell' oglio, ***масло, бить.***

Oelblatt, n. feuille d'olivier, *folium oleaceum*, foglia d' ulivo, ***масленый листъ.***

Oelhefen, f. pl. la lie de l'huile, *amurca*, la feccia, morchia dell'oglio, ***масличные послѣдки, остатки, подонки.***

Oelgarten, m. un lieu planté d'oliviers, *olivetum*, un'uliveto, ***масличный садъ.***

Oelgötz, Tölpel, m. un tronc, lourdaut, stupide, *truncus*, *stupidus*, un tronco, goffo, balordo, ***глупецъ, глупый, несмысленный, простякъ.***

Oelhändler, huilier, m. *mercator olearius*, l' ogliaràto, ***масленникъ, кто масломъ торгуетъ или масло бьетъ.***

Oelicht, oelig, huileux, *oleosus*, oleoso, ***масленый.***

Oelkeller, m. un cellier à huile, *cella olearia*, una cantina, ò magazzino da olio, ***погребъ на масло.***

Oelkrug, vaisseau à huile, *ampulla olearia*, *lecythus*, vaso da olio, ***масленый сосудъ, кувшинъ.***

Oelmacher, s. Oelhändler.

Oelmühle, f. un moulin à huile, *mola olearia*, un molino da olio, frantojo, ***масленая мельница.***

Oelreich, huileux, *oleosus*, pieno d'oglio, ***масленый, маслечный.***

Oeldrüsen, s. Oelhefen.

Oelkuchen, bignets, *lagana*, fritèlla, ***выжимки остающіеся послѣ масла.***

Oelstein, m. la queux à huile, la pierre douce, *cos olearius*, pietra da olio, ***брусъ, оселка.***

Oeltrotte, Oelpresse, f. meule pour écacher les olives, *trapetum*, trantòjo, ***тиски, станокъ масленый.***

die letzte Oelung, extrême onction, *unctio extrema*, estrema unzione, ***елеосвященіе, соборованіе масломъ.***

das Haus Oesterreich, la maison d'Autriche, *domus Austriaca*, la casa d'Austria, ***домъ Австрійскій, фамилія Австрійская.***

Oesterreichisch, d'Autriche, *Austriacus*, d'Astria ò Austriaco, ***Австрійскій.***

Of

Ofen, m. un fourneau, une fournaise, *fornax*, una fornace, un fornello, ***печь.***

den Ofen wärmen, chauffer le fourneau, *calefacere fornacem*, scaldar' il fornello, ***печь топить.***

in einen kalten Ofen blasen, parler en l'air, *surdo narrare fabulam*, parlar' in aria, ***на вѣтръ говорить, глухому сказку сказывать.***

Ofenfuß, m. le pied d'un fourneau, *fulcrum fornacis*, il sostegno d'un fornello, ***ножка у печи.***

Ofengabel, f. un fourgon, rable, *rutabulum*, una spatola, attizzatojo, ***ухватъ.***

Ofenkachel, f. un carreau à four, *cacabus*, quadrello da fornace, ***кахля, изразецъ.***

Ofenloch, n. la gueule du four, de la fournaise, *os furni*, *præfurnium*, la bocca del fornello, ò della fornace, ***устье печное.***

Ofenmacher, m. un potier, *figulus*, un pentolàjo, pignattàjo, ***печникъ.***

Ofen-

Ofenwisch, un écouvillon, *clibanarius peniculus*, un spazzatorno, метла, помело печное.

Offen, ouvert, *apertus*, aperto, отпертъ, отверстъ.

Offen seyn, être ouvert, *patere*, esser aperto, отперту, отворену, отверсту быть

unter dem offenen Himmel, en plain air, au serain, *sub dio*, alla scoperta, на дворѣ, на открытомъ мѣстѣ.

Offenbar, manifeste, notoire, *manifestus*, manifesto, notorio, явный, извѣстный, явственный, вѣдомый, откровенный

Offenbaren, publier, manifester, *manifestari* publicàre, manifestàre, открывать, объявлять, обнародовать

aller Welt offenbaren, publier à tout le monde, *divulgare*, divulgàre à tutti, всему свѣту извѣстнымъ сдѣлать, вездѣ разславить, слухъ разнесть, разсѣять.

Offenbarlich, manifestement, évidemment, *manifeste, evidenter*, manifestamente, evidentemente, явно, очевидно.

Offenbarung, f. la révélation, *revelatio*, rivelaziòne, откровение, объявление, обнародование.

Offenherzig, franc, sincere, *candidus*, sincero, candido, сердечный, нелицемѣрный, праведный, нелукавый.

Offenherzigkeit, f. la franchisse *candor*, la sincerità, чистосердечие, нелицемѣрность.

Offenherziglich, franchement, *candide*, sinceramente, чистосердечно, откровенно.

Oeffentlich, S. Offenbar.

Oeffentlich, adv. publiquement, *publice*, publicamente, публично, всенародно.

Ofner, s. Ofenmacher.

Oft, frequemment, *sæpe*, frequentemente, часто, неодинажды неоднократно.

so oft, tant, autant de fois, *toties*, tante volte, такъ часто, толь часто.

wie oft, combien de fois, *quoties*, quante volte, какъ часто, сколь часто.

gar oft, fort souvent, *sæpissime*, spessissime volte, весьма часто.

Oftmal, s. Oft.

Oftmalig, réiteré souvent, *sæpe repetitus*, raiteràto sovente, частый, многократный, неоднократный.

Oh

Oheim, m. oncle, m. *avunculus*, il zio дядя, дядюшка.

Ohm, m. setier de vin, *cadus*, *amphora vini*, barile di vino, ведро вина.

Ohmenweise, par sétier, *cadatim*, à barili, по ведерно, ведрами.

Ohmig, contenant un sétier, *sextarii capax*, che contiène un barile, во что мѣра ведра входитъ, ведерный.

Ohne, sans, *sine*, senza, безъ, кромѣ, опричь.

Ohngefähr, par hazard, par accident, environ, *forte*, *fortuna*, *casu improviso*, *circiter*, per sorte, à caso, incirca, ненарочно, нечаянно, по случаю.

Ohnmacht, f. la foiblesse, *infirmitas*, la debolezza, слабость.

Ohnmacht, la défaillance, pamoison, *deliquium animi*, lo svenimento, обморокъ.

in eine Ohnmacht fallen, tomber en défaillance, *animo relinqui*, svenire, въ обморокъ впасть, обморокомъ объяту быть, обмирать

Ohnmächtig, foible, *viribus destitutus*, debole, слабый, лишенный силъ.

Ohnstreitig, sans dispute, sans difficulté, *sine controversia*, *sine dubio*, senza disputà ò difficoltà; безъ сумнѣнія, безспорно.

Ohr,

Ohr, n. oreille, *auris*, l' orecchia, *ухо.*

zu Ohren bringen, faire savoir, *renuntiare*, far sapere, *увѣдомить, объявить.*

das Klingen der Ohren, le bruit, cornement des oreilles, *tinnitus aurium*, il tinnito ò fischiamento delle orecchie, *звонъ въ ушахъ.*

Ohr an einem Gefäße, oreille, f. *ansa*, il manico, *рукоятка, ручка.*

Ohr an einem Schuhe, oreille de soulier, *ansa calcei*, orecchio ò punta dei quarti d' una scarpa, *клюша.*

Ohrband, n. le bout du fourreau, *ora vaginæ*, il puntale della guaina della spada, *отверстие ноженъ.*

Ohrenbeichte, f. confession auriculaire, *auricularis confessio*, confessione auricolàre, *исповѣдь, когда священнику всѣ грѣхи порознь обстоятельно сказываютъ.*

Ohrenbläser, m. un rapporteur, *delator*. un maldicente in segreto ò porta novelle, *доносчикъ, ябѣдникъ, наушникъ.*

Ohrenfinger, m. le petit doigt, *digitus minimus*, *auricularis*, il dito mignolo, *мизинецъ.*

Ohrengehang, n. un pendant d'oreille, *inauris*, un pendente da orecchie *серьга.*

Ohrengeschwür, n. orillon, *parotis*, gli orecchioni, *ушная опухоль.*

Ohrengrübel, m. un cure-oreille, *auriscalpium*, un cura orecchie, *ухоовертка.*

Ohrenlaus, f. Ohrwurm, s. Ohrenmückel.

Ohrenlöffel, m. s. Ohrengrübel.

Ohrenmückel, m. scolopendre, f. *scolopendra*, la scolopendra, *водяная гусеница.*

Ohrenschmalz, n. l' ordure des oreilles, *aurium sordes*, sporchezze dell' orecchie, *сѣра въ ушахъ.*

Ohrenträger, n. s. Ohrenbläser.

Ohrenwehe, n. le mal d' oreille, *morbus auricularis* il male delle orecchie, *ушная болѣзнь.*

Ohrfeige, f. un soufflet *colaphus*, uno schiaffo, *оплеуха, пощечина, заушение.*

Ohrläpplein, n. le bout, le tendron de l' oreille, *auricula*, il tenerume dell' orecchio, *мякишь ушный, мочка.*

Ohrwurm, m perce-oreille, oreillere, *fullo*, forosacco, *червь ушный.*

Ol

Oleander, m. un oleandre, *nerium*, un oleandro, *олеандеръ, трава.*

Olive, f. olive, f. *oliva*, uliva ò oliva, *олива, маслина, оливка.*

eingemachte Oliven, olives confites en saumure, *colymbares*, olive poste in salamoja, *моченыя соленыя оливки.*

Olivenkern, f. le noyau d'olive, *samsa*, il nocchio dell' oliva, *оливочное, ядро, зерно.*

Olm, m. salmandre, f *salamandra*, la salamandra, *саламандра, змѣя.*

On

Onichel, Onichstein, m. la cornaline, *onyx*, la corgnuola, *ониксъ камень.*

aus Onichsteinen gemacht, fait de cornaline *onychinus*, da corgnuola, *ониксовый.*

Op

Operment, m. arsenic orpiment, orpine, m. *auripigmentum*, *arsenicum*, arsenico, orpimento, *мышьякъ.*

goldgelb Operment, sandaraque, *sandaraca*, la sandaracca, *живица изъ можжевельнику*

Opfer, n. le sacrifice, *sacrificium*, il sacrificio, *жертва, приношение жертвы.*

Opfergeld, n. argent donné en offrande & sacrifice, *nummus sacrificialis*, danaro d'offerta, ò di sacrificio, ***жертвенные деньги.***

Opferhabe, f. offrande, f. *donum oblatum*, l'offerta, ***жертвенный даръ.***

Opferhändler, m. marchand de victimes, *victimarius*, mercante di vittime, ***продавецъ жертвы.***

Opferknecht, m. valet de sacrificateur, *victimarius*, il servitòre del sacrificatòre, ***служитель жертвы, служитель жертвенный, жрецъ.***

Opferkuchen, f. gâteau donné en sacrifice, *libum*, focaccia di sacrifizio, ***хлѣбъ въ жертву приносимый.***

Opfermahl, n. banquet de sacrifice, *pollunctum*, festino di sacrificio, ***жертва.***

Opfermesser, n. un couteau de sacrificateur, *secespita*, il coltello del sacrificatòre, ***ножъ жертвенный.***

Opfern, sacrifier, immoler, *sacrificare*, *immolare*, sacrificàre, immolare, ***жертву приносить.***

Oferschlachter, m. qui tue les victimes, *victimarius*, quello ch'ammazza la vittima, ***закалатель жертвы.***

Opfervieh, n. victime, f. *victima*, la vittima, ***скотъ на жертву приносимый, заколеніе на жертву.***

Opferung, f. immolation, *immolatio*, l'immolaziòne, ***жертва, приношеніе жертвы.***

Or

Orden, m. un ordre, état, *ordo*, un ordine, stato, ***орденъ, чинъ, званіе.***

der geistliche Orden, ordre de religieux, *religiosorum hominum ordo*, ordine di religiosi, ***духовный чинъ, духовенство.***

den geistlichen Orden annehmen, reçevoir les ordres sacrés, *sacris ordinibus initiari*, *inaugurari*, ricever gli ordini sacri, ***посвятить себя въ духовной чинъ.***

Ritterorden, ordre de chevaliers, *ordo equestris*, ordine di cavalieri, ***орденъ кавалерскій.***

Ordentlich, bien arrangé, *ordinatus*, ordinato, ***порядочный, порядочно учрежденный.***

Ordentlich, legitime, *legitimus*, legittimo, ***правильный, законный.***

Ordentlich, adv. par ordre, *ex ordine*, ordinatamente, ***порядочно, по порядку, по чину, по ряду, очередно.***

Ordentlich stellen, s. Ordnen, ***въ порядокъ привесть.***

Ordnen, ordonner, arranger, établir, *ordinare*, ordinare, assettare, stabilire, ***учредить, расположить, порядокъ устроить, въ порядокъ приводить, расположеніе дѣлать.***

an eines andern Platz ordnen, substituer en la place, *in alterius locum substituere*, sostituire uno in un posto ò luogo d'un altro, ***поставлять, опредѣлять на другаго мѣсто.***

Ordnung, ordonnance, f. arrêt. m. *ordinatio*, *decretum*, l'ordinatiòne, il decreto, ***учрежденіе, расположеніе, порядокъ, стройность.***

in eine Ordnung bringen, s. Ordnen, ***въ порядокъ, въ доброе состояніе привесть.***

die Ordnung trennen, rompre les rangs, *ordines rumpere*, romper l'ordine, ***нарушить порядокъ.***

Ordnung geben, donner ordre, *praescribere modum*; dar ordine, ***порядокъ, способъ предписать.***

die Stellung in Ordnung, s. Ordnung, ***приведеніе въ порядокъ.***

eine obrigkeitliche Ordnung, ordonnance du magistrat, *senatus consultum*, ordine del magistràto, ***сенатское опредѣленіе, приговоръ.***

die Ordnung im Essen und Trinken, la diéte, *diæta*, *vitæ regimen*, la diæta, ***умѣренность въ пищѣ и питіи.***

Organist, m. un organiste, *organi pulsator*, un'organiste, ***органистъ, на органахъ играющій.***

Orgel, f. orgue c. les orgues, *organum*, l'organo, ***органы.***

die Orgel schlagen, jouer de l'orgue, *ludere organo*, suonar l'organo, ***на органахъ играть,***

Orgelbälge, f. pl. soufflets de l'orgue, *folles organi*, il mantice dell'organo, ***мѣхи органные.***

Orgelmacher, m. un faiseur d'orgues, *organarius*, un'organàro, ***органный мастеръ.***

Original, n. l'originel, *autographum*, l'originale, ***подлинникъ, своеручное, подлинное письмо.***

Orlogschiff, n. un vaisseau de guerre, *navis bellica*, un vascello da guerra, ***военный, воинскій, линѣйный корабль.***

Ort, m. un lieu, *locus*, un luogo, ***мѣсто.***

an allen Orten, en tous lieux, *ubique locorum*, per tutto, ***вездѣ, по всюду, во всѣхъ мѣстахъ.***

an beiden Orten, en tous les deux lieux, *utrobique*, in ambedue le parti, ***въ обоихъ мѣстахъ,***

Ort, m. Platz, la place, *locus*, *spatium*, lo spazio luogo, ***мѣсто.***

sich von einem Ort begeben, déloger, *migrare*, sgombràre, ***мѣсто перемѣнить, съ мѣста на мѣсто переѣхать, съ двора съѣхать, съ квартиры перебраться.***

das Geschäft ist zuletzt an seinen Ort gekommen, l'affaire est enfin décidée, *negotium tandem est compositum*, il negozio finalmente consegui il suo intento, ***дѣло на послѣдокъ приведено было къ своему концу.***

Ort, n. Viertheil, un quart, *quadrans*, un' quarto, ***четверть, четвертая доля.***

Ort der Eydgenossenschaft, un canton, *canto*, *pagus Cæs.* un cantone, ***Швейцарскій кантонъ, уѣздъ.***

Ost

Ost, m. l'orient, le levant, *oriens*, l'oriente, il levante, ***востокъ.***

Osterlich, pascal, *paschalis*, pasquale, ***пасхальный, свѣтловоскресный.***

Osterlucei, f. aristoloche, *aristolochia*, aristolochia, ***пхиновникъ.***

Ostern, f. la pâque, *paschalia festa*, la pasqua, ***пасха, праздникъ святыя пасхи, свѣтлое воскресеніе.***

Oster, Auster, f. huitre, f. *ostrea*, ostraca, ***устрица.***

Ostern halten, céleber, faire la pâque, *celebrare pascha*, celebrar' la pasqua, ***пасху праздновать.***

Ostertag, m. le jour de pâque, *dies paschalis*, il giorno di pasqua, ***свѣтлое воскресеніе, пасха.***

Ostsee, f. la mer baltique, *mare balticum*, il mar'baltico, ***Балтійское море.***

Ostwärts, du côté d'orient, *orientem versus*, da banda d'oriente, ***къ востоку, на востокъ.***

Ostwind, m. vent d'orient, *Eurus*, vento di levante, ***восточный вѣтеръ.***

Otter, f. vipera, f. *vipera*, la vipera, ***змѣя, ужъ.***

Otter, Fischotter, loutre, *lutra*, la lutra ò lontra, ***выдра, звѣрь.***

Ottern, de vipere, *vipereus*, di vipera, viperino, ***змѣиной.***

Otterstich, m. morsure, piquure de vipere, *morsus viperinus*, morso di vipera, ***змѣиное уязвленіе, угрызеніе, ужаленіе.***

P

Paar, s. Par, *пара.*

Pabst, m. le Pape, Pontife Romain, *Papa Romanus*, il Papa, ò Pontifice Romano, *Папа.*

Päbstlich, de Pape, *pontificius*, di Papa ò papàle, *папскій, папежскій.*

das päbstliche Recht, le droit canon, *jus canonicum*, il diritto canonico, *папское, каноническое право.*

Pabstthum, n la Papauté, *Papatus*, il papato, ò papismo, *папство, достоинство папское.*

Pachtbauer, m. un fermier, *conductor*, un gastaldo, *откупщикъ, мызникъ, арендаторъ.*

Pachten, louer, prendre à louage, à ferme, *conducere*, affitare, torre à pigione, *откупать, на откупъ брать, взять.*

Pachtguth, n. un bien à ferme, ou à louage, *prædium conductitium*, una possessione à fitto, *на откупъ взятая вотчина.*

Pachter, m. qui baille à louage, fermier, *locator*, chi dà affito, *наемщикъ.*

Pachtmann, s. Pachtbauer.

Pack, m. un paquet, *fascis*, un viluppo, *связка, кипа, тюкъ.*

ein Pack Briefe, un paquet de lettres, *litterarum fasciculus*, un piego di lettere, *пакетъ писемъ.*

Packwagen, m. chariot de bagage, *plaustrum sarcinale*, un carro di bagaglie, *фура.*

Packen, empaqueter, *sarcinare, colligere*, infardellàre, *тюки, кипы увязывать, укладывать, убирать, въ кипы класть*

sich packen, se sauver, s'en aller, *aufugere*, fuggire, andersene, *убѣгать, бѣгомъ спасаться.*

Pack dich, va t'en, *apage*, via di quì, *убирайся, поди вонъ, уйди, сгинь, съ глазъ долой.*

Päcklein, n. petit paquet, *fasciculus*, un fardelletto, *связка, пучокъ.*

Packt, m. le traité, un accord, *pactum* un patto, accordo, *мирной договоръ.*

einen Packt machen, faire un traité, *pacisci*, patteggiàre, *дѣлать мирной договоръ, замиреніе.*

Palast, m. un palais, *palatium*, un palazzo, *палаты.*

Pallisaden, des pallissades, *valli*, le pallizzate, *полисады, толстымъ пластинникомъ или сваями загороженный валъ.*

Palme, f. palme, f. *palma*, la palma, *ваія, пальма, финикъ, верьба.*

Palmen, de palmes, *palmeus*, di palma, *пальмовый, финиковый.*

Palmbaum, m. un palmier, *palma*, un palmiere, una palma, *пальмовое, финиковое, вербное дерево.*

Palmgarten, m. lieu planté de palmiers, *palmetum*, un palmeto, *пальмовый садъ.*

Palmnuß, f. datte, f. *dactylus*, il dattilo, *пальмовый орѣхъ.*

Palmtag, Palmsonntag, m. le dimanche des rameaux, *dominica palmarum*, la domenica delle palme, *вербное воскресеніе, недѣля ваій, цвѣтная недѣля.*

Palmzweig, m. branche de palmier, *palmæ ramus*, ramo di palma, *пальмовая вѣтвь.*

Panier, n. la banniere, l'enseigne, *vexillum*, la bandiera, l'insegna, *знамя, штандартъ, прапоръ.*

Panket, s. Banket, *банкетъ, пиръ, пирушка, пированіе.*

Panner, s. Panier.

Pannerherr, m. un porte enseigne, *vexillarius* un alfiere, *прапорщикъ, знаменщикъ, знаменоносецъ.*

Pantalier, Bandelier, n. bandouliere, *catapultarii baltheus*, bandoliera, *пантелиръ, перевязь, поясъ.*

Panterthier, n. la pantere, *panthera*, la pantera, *барсъ.*

Pantoffel, m. pantoufle, f. *crepida*, la pantoffola, pianèlla, *туфель.*

Pantoffelholz, n. liege, m. *suber*, il sughero, *корковое дерево.*

Pantoffelmacher, un pantoufflier, *crepidarius*, un pantoffolaro, *туфельной мастеръ.*

Panzer, m. **Panzerhemd**, n. une cotte de maille, *lorica hamata*, un giacco di maglia, *панцырь, латы, броня.*

der einen Panzer hat, un cuiraffier, *loricatus miles*; una corazza, ò soldato armato di corazza, *латникъ, въ латы одѣтый.*

Panzermacher, m. faiseur de cottes d'armes, *loricarius*, facitore di giacchi, *панцерный, латный мастеръ.*

Papagei, m. un perroquet, *psittacus*, un pappagallo, *попугай.*

Papageienkraut, n. amarante, passe veloux, *gomphænæ, amaranthus*, amaranto, fior velluto, *амарантъ, бархатный цвѣтъ.*

Papier, n. le papier, *papyrus*, la carta, *бумага.*

durchschlagendes Papier, papier qui perce, qui boit, *charta bibula*, carta succhia, *проступчивая, пропускная бумага.*

grob Papier, papier à enveloper les marchandises, *charta emporetica*, carta straccia, *толстая, картузная, обверточная бумага.*

Postpapier, papier fin, de poste, *charta augusta, veredaria*, carta fina ò di posta, *почтовая бумага.*

zu Papier bringen, mettre en écrit, *litteris consignare*, mettere in scritto, *написать, записать.*

Papieren, de papier, *papyreus*, di carta, *бумажный.*

Papierer, Papiermacher, Papierhändler, m. papetier, *chartarius*, un cartaro, *бумажный мастеръ.*

Papierdeute, dutte, n. un cornet de papier, *cucullus*, un cartoccio, *бумажный свертокъ, бумажной свитокъ.*

Papierladen, boutique de papetier, *officina chartaria*, bottega di cartaro, *бумажная лавка.*

Papiermühle, f. une papeterie, *mola chartaria*, una cartiera, *бумажная мельница.*

Pappe, f. **Brei, Leim**, la bouillie, colle, *gluten*, la pappa, colla, *каша, клей.*

Pappen, coller, *glutinare*, incollare, *склеивать, клеить.*

Pappel, f. **Pappelbaum**, un peuplier, *populus*, un pioppo, *топола дерево.*

Pappel, f. **ein Kraut**, la mauve, *malva*, la malva, *слязъ трава, рожа, груднишникъ.*

Papst, s. **Pabst**.

Par, f. paire, f. couple, *par*, un paro, una coppia, *пара, чета.*

Par und Par, deux à deux, *bini*, à due à due, *по два, по двое, по парно.*

Paradies, n. le paradis, *paradisus*, il paradiso, *рай.*

Paradiesapfel, m. pomme de paradis, *malum melimelum*, pomo di paradiso, *райское яблоко.*

Paradiesvogel, m. oiseau de Paradis, *Indice, manucodiata*, uccello di Paradiso, *райская птица.*

Paren, coupler, accoupler, *jungere binos, conjugare*, accoppiare, *соединить, сочетать, совокупить.*

Paret, n. un bonnet, *galerus*, una berretta, *шапка священническая.*

Parlament, n. le parlement, *suprema curia*, il parlamento, *парламентъ, вышнее собраніе знатнѣйшихъ Государственныхъ членовъ.*

Parlementsherr, m. conseiller au parlement, *senator in curia suprema*, consigliere del parlamento, *парламентскій членъ.*

Parlamentiren, parlementer, *cum hoste pacisci*, parlementare, *съ непріятелемъ въ договоры вступать.*

Parthei, f. la partie, la faction, *partes*, il partito, la fazione, *партія, сообщество, товарищество.*

Parteisch, partisan, *qui stat à partibus alterius*, partigiano, *пристрастный, сторону другаго держащій.*

Partisan, f. une pertuisane, *hasta vel taris*, una partigiana, *партизанъ, бердышъ.*

Parucke, f. perruque, *caliendrum*, la perruca, *парикъ, кудри, волосы накладные.*

Paruckenmacher, m. un perruquier, *concinnator caliendri*, un perruchiere, *парикмахеръ, паричный мастеръ.*

Pasch, Page, m. un laquais, page, enfant d'honneur, *famulus, puer*, un staffiere, paggio, *пажъ, молодый шляхтичь, которой при какомъ дворѣ, или знатной какой особѣ служитъ.*

Paß, m. le passage, l'avenue, *transitus*, il passo, il passagio, *паспортъ, подорожная, пропускное письмо, проѣздъ, проходъ, дорога.*

er ist wohl, übel zu paß, il se porte bien, mal, *bene se habet, male se habet*, egli stà bene, ò male, *онъ все въ добромъ здоровьѣ, онъ болѣнъ.*

einen Paß gehen, aller l'ambre, *gradario passu incedere*, andar' di portente, *иноходью итти.*

Paßgänger, hequenée, *asturco*, chinea, *иноходецъ.*

Passement, n. le passement, *segmentum*, il passamento, *позументъ на платьѣ.*

Passementirer, m. un passementier, *opifex segmentorum*, un tessitor' di passamani, *позументной мастеръ, позументщикъ.*

Passen auf etwas, épier quelque chose, *cupide quid expectare*, spiare qualche cosa, *съ нетерпѣливостію чего ожидать.*

Paßport, n. un passeport, *commeatus literæ*, un passaporto, *паспортъ, пропускное, подорожное письмо.*

Passieren, passer, *transire*, passare, *проѣжать, миновать, пройти, пробраться.*

es passieret noch, c'est encor passable, *tolerabile est*, cio è ancora tollerabile, *это еще сносно, стерпимо.*

Paßion, f. la passion, *Christi passio*, la passione, *страсть, страданіе Христово.*

Paßquill, n. pasquinade, *libellus famosus*, pasquinata, *безчестное, ругательное, поносительное, подметное письмо.*

Paßzettel, s. Paßport.

Pasternacke, Pastinat, pastenade, *pastinaca*, pastinaca *пастернакъ.*

Pastete, f. un paté, *artocreas* un pasticcio, *пастетъ, пирогъ съ мясомъ.*

Pastetenbecker, m. un pâtissier, *cupedinarius*, un paticciere, *пирожникъ, приспѣшникъ.*

Pastetenwerk, n. pâtisserie, f. *cupediæ*, la pastieciaria, *пирожное, хлѣбенное.*

Pastey, f. un bastion, boulevard, *propugnaculum*, un bastione, baluardo, *бастіонъ, болверкъ валъ.*

Paternoster, das Gebet des Herrn, le patre nostre, *pater noster, seu oratio Dominica*, il pater nostro, Item, ein Rosenkranz, chapelet, rosaire, *sphærulæ precatoriæ vulgo, rosarium*, la corona ò il rosario, *молитва Господня, отче нашъ*, it. *чотки, по которымъ молятся.*

Pathe, m. parrain, *lustricus parens*, padrino, *крестной отецъ*, it. *крестникъ.*

Pathinn, f. marraine, *commater, patrina*, santola, *крестная мать*, it. *крестница.*

Patron, m. un patron, *patronus*, un padrone, *благодѣтель, милостивецъ, заступникъ, предстатель.*

Patron, Schiffherr, le patron d'un navire, *navarchus, nauclerus*, il padrone d'una nave, ò il nocchiero, ò piloto, *господинъ, владѣтель корабля.*

Patron, n. Modell, patron, modele, m. *typus, exemplar*, il modello, *подлинникъ, образецъ, примѣръ.*

Patron, f. Ladung einer Büchse, la charge d'un mousquet, la cartouche, *sartura tormenti*, lo scarticcio da caricare una pistola, зарядъ ружья.

Patrontasche, f. garde-cartouche, *theca bombardaria*, la tasca, лядунка, сумка, сума патронная.

Pauke, f. une timbale, *tympanum equestre*, un timpano, литавра, политавра.

Pauken, battre des timbales, *pulsare tympanum*, batter'gli atabalii, timpani, на литаврахъ играть.

Paukker, m. un timbalier, *tympanotriba*, un attaballiere, tamburino, литаврщикъ, политаврщикъ.

Pausback, m. joue enflée, *tumida bucca*, guaucia gonfiata, надутый, одутловатый.

Pause, f. pause, f *pausa, in musica*, le pausa, остановка, переставанiе, отдышка, перемѣшка въ музыкѣ, стойка.

Paussen, souffler, *flare* soffiare, дуть, дышать, надуваться.

Pausiren, reprendre haleine, *suspendere spiritum*, ripigliar' il fiato, отдыхать, перестать, молчать.

Pe

Pech, n. la poix, *pix*, la pece, варъ, смола.

Pechig, poissé, *piceus*, di pece, смоляный, смольный.

Pechen, pichen, poisser, *picare*, impeciàre, высмолить, осмолить, засмолить, смолою вымазать.

Pechpfanne, f. chaudiere à poix, *trulla pici servandæ pacta*, caldaro da pece, сковорода смольная.

Pechschwarz, noir comme la poix, *piceus*, nero come pece, черенъ какъ смола.

Pedell, m. le bedeau, *minister academicus*, il bidello, педель, розсыльщикъ, приставъ, служитель при академiи, ради посылокъ опредѣленный.

Pein, f. la peine, le tourment, *pœna, tormentum* la pena, il tormento, мука, пытка, мученiе, розыскъ.

Pein leiden, souffrir des tourmens, *torqueri*, patire tormenti, страдать, пытки терпѣть.

Peinigen, affliger, tourmenter, *torquere*, affliggere, tormentàre, мучить, пытать, розыскивать.

Peiniger, m. bourreau, *tortor*, un torturatòre, тиранъ мучитель, палачь, заплечный мастеръ.

Peinigung, f. la torture, *tortura*, la tortura, мученiе, пытка, розыскъ, тиранство.

Peinlich, ce qui tourmente, *cruciabilis*, tormentante, мучительный, тиранскiй.

Peinliche Frage, f. Folterung, siehe Peinigung, розыскъ, пытка, допросъ розыскный.

einen peinlich fragen, donner la torture, la question à quelqu'un, *questionem alicui applicare*, dar tortura ad uno, розыскивать, пытать, по розыску допрашивать.

Peinliche Anklage, action criminelle, *actio de capite*, azione criminale, розыскное челобитье, о главныхъ и важныхъ дѣлахъ.

Peitsche, f. un fouet, *flagrum*, una sferza, бичь, кнутъ, плеть, шелепъ.

Peitschen, fouetter, *flagris cædere*, sferzàre, бить, сѣчь кнутомъ, плѣтью.

Pelican, m. un pelican, *pelicanus*, un pellicàno, пеликанъ, ненасыть птица.

Pelz, m. fourrure, pelisse, *pellis*, шуба, мѣхъ.

Pennal, n. étui à plumes, *theca calamaria*, calamaro, перовникъ, влагалище на перья.

Pensel. Pinsel, m. un pinceau, *penicillum*, un pennello, кисть.

Peonie, f. pivoine, *pæonia*, peonia, пiонъ, цвѣтъ.

Pergament, n. parchemin, m, *membrana*, carta pecora ò pergamina, **пергаментъ.**

Pergamenten, de parchemin, *membraneus*, di pergamina, ***пергаментовый.***

Pergamenter, m. un parcheminier, *membranarius*, un che fà la carta pergamina, ***пергаментщикъ, пергаментовый мастеръ.***

Perle, f. la perle, *margarita*, la perla, ***жемчугъ.***

länglichte Perlen, perles barroques, *cylindrici uniones*, perle lunghette, ***продолговатый жемчугъ.***

Perlenkrämer, m. un jouailler, *margaritarius*, un giojelliere, ***жемчугопродавецъ, кто жемчугомъ торгуетъ.***

Perlenmutter, f. nacre de perle, *concha margaritifera*, madre perla, ***жемчужная раковина.***

Perlenschnur, f. un collier de perles, *spira unionum*, un vezzo di perle, ***нитка жемчугу, низаніе жемчужное.***

Perlensticker, m. un brodeur, *limbolarius*, un ricamatòre, ***швецъ жемчужный, который жемчугомъ вышиваетъ.***

Persich, Pfirsich, m. une pêche, *persicum malum*, un persico, ò pesca, ***персикъ, плодъ.***

Persichbaum, m un pêcher, *malus persica*, un pesco, ***персиковое дерево.***

Person, f. une personne, un personnage, *persona*, una persona, un personnaggio, ***особа, ликъ, лице.***

für meine Person, pour moi, quant à moi, *ad me quod attinet*, quanto à me, ***для меня, съ моей стороны, что до меня надлежитъ, касается.***

Person in einem Spiel, personnage, acteur, *actor*, personnagio, attòre, ***въ комедіи играющее, дѣйствующее лице.***

seine Person wohl vertreten, jouer bien son personnage, *sustinere personam suam*, representar ben la persona sua, ***соотвѣтствовать своему званію, хорошо представлять свою особу.***

Persönlich, personel, personellement, *personalis*, *personaliter*, personale, personalmente, ***ипостасный, присутствующій, самоличный, самолично.***

Persönliche Vereinigung, union personelle, hypostatique, *unio hypostatica*, *personalis*; unione personale, ipostatica, ***ипостасное соединеніе.***

Perspectivrohr, n un telescope, *telescopium*, un telescòpio, ***зрительная труба***

Perúque, S. Parucke.

Pest, Pestilenz, f. la peste, *pestis*, la peste, ***моръ, моровое поветріе, язва смертоносная.***

Pestbeule, f. charbon pestilentiel, *bubo pestilens*, carbonchio pestilenziale, ***моровый желвакъ.***

Pestilenzisch, pestilentiel, *pestilens*, pestilentiale, ***моровый, смертоносный.***

Pestilenzkraut, n. bardane grande, *petasites*, bardana maggiòre, ***лопушникъ, репейникъ.***

Petarde, f. un petard, *pylocrastum*, un petardo, ***петарда, пратоломъ, орудіе воинское.***

Petersilien, Petersilge, n. le persil, *petroselinum*, il petrosemolo, ***петрушка, зеліе.***

Petschaft, s. Pitschaft.

Pf

Pfabe, Pfebe, f. melon, *pepo*, un mellone, ***дыня.***

Pfad, m. le sentier, *semita*, *callis*, il sentiero, ***стезя, тропа.***

gebahnter Pfad, chemin battu, *tritus callis*, strada battuta, ***протоптанная, проложенная стезя, тропинка.***

Pfaff, Pfaffe, m. Prêtre, *Sacerdos*, un Prete, ***попъ, священникъ.***

Pfaffenblatt, n. dent de lion, *caput monachi*, dente di lione, erba · *попово гуменце*, *попова скуфья*, *растѣніе*.

Pfaffenhut, m. mitre, f. *mitra*, la mitra, *шапка*.

Pfaffenkraut, n. la melisse, *apiastrum*, la melissa, *мелиссъ*, *дикая петрушка*.

Pfaffenrock, m. la robe de prêtre, *tunica sacerdotalis*, l'abbito da prete, *поповское платье*, *ряса*.

Pfal, m. un pieu, *palus*, un palo, *столбъ*, *свая*.

Pfäle einschlagen, ficher des pieux, *figere palos*, ficcar pali, *сваи бить*.

Pfälen, échalasser une vigne, *sudibus statuminare vites*, metter de' pali alle viti, *подпирать виноградъ жердями*.

Pfalwerk, n. palissade, f *valli*, la palizzata, *полисада*, *полисадникъ*, *толстымъ пластинникомъ или сваями загороженный валъ*.

Pfalz, f. le palais, *palatium*, il palazzo, *ратуша*, *судейскіе палаты*, *канцелярія*.

Pfalzgraf, m. un Comte Palatin, *Comes Palatinus*, un Conte Palatino, *Фальцъ-графъ*.

Pfalzgrafschaft, f. le Palatinat, *Palatinatus*, il Palatinaco, *фалцкое курфиршество*.

Pfand, n. un gage, *pignus*, un pegno, *закладъ*, *залогъ*.

zum Pfande geben, engager, *pignori dare*, impegnàre, *закладъ дать*, *заложить*, *въ закладъ отдать*, *положить*.

ein Pfand lösen, dégager, *redimere pignus*, spegnàre, *закладъ выкупить*, *вынуть*, *выручить*.

auf Pfand leihen, prêter sur gages, *accepto pignore commodare*, imprestàre sul pegno, *давать кому денги на закладъ*.

Pfänden, se saisir, se nantir des effets, *pignore accipere*, prender in pegno, *закладъ взять*, *брать имѣніе за долгъ или причиненной убытокъ*.

Pfänder, m. sergent qui fait les saisies, *pignorator*, chi prende in pegno, *который закладъ беретъ*, *завираетъ имѣніе за долги*.

Pfandschilling, m. arre, *arrha*, arra, caparra, *закладъ*, *задатокъ*.

Pfandmann, m. otage, m. *obses*, l'ostaggio, *аманатъ*, *порука*, *въ закладъ оставленный*, *отданный*.

Pfanne, f. poéle, poile, f. *sartago*, la padella, *сковорода*, *сковородка*.

Pfannendeckel, batterie d'une fusil, *закрышка у полки ружейной или пистолетной*.

Pfannkuchen, m. une omelette, bignet, *intrita ovorum*, una frittata, *блинъ*, *лепешка*, *яичница*.

Pfannenstiel, m. queque de poële, *сковородникъ*.

Pfarre, f. paroisse, f. *parœcia*, la pieve ò paròcchia, *приходъ церковный*.

Pfarrer, le ministre de la paroisse, curé, *parochus*, il piovano ò parochiano, *священникъ*, *попъ*.

Pfarrgenoß, m. Pfarrkind, n. un paroissien, *paroecus*, un parocchiano, *прихожанинъ*.

Pfarrhaus, n. la maison paroissiale, *ædes parochi*, la casa parocchiale, *священническій дворъ*.

Pfarrlehen, n. le droit de patronage, *jus patronatus*, il diritto di padronato, *заступленіе*, *представительство*, *помощь къ полученію духовнаго чина съ доходами*.

Pfau, m. un paon ou pan, *pavo*, un pavone, *павлинъ*.

Pfauen, de paon, *pavonianus*, di pavone, *павлиный*.

Pfauenfeder, f. plume de paon, *pluma pavonia*, piuma di pavone, *павлиное перо*.

Pfauenwedel, m. queue de paon, *cauda pavonina*, coda di pavone, хвостъ павлиный.

Pfauinn, f. paone, f. *pavo*, la pavona, пава.

Pfebe, f. un melon, *pepo*, un mellone, дыня.

Pfeffer, m. le poivre, *piper*, il pevere ò pepe, перецъ.

Pfeffer, Pfefferbrühe, f. bouillon noir, du civet, *jus atrum*, brodo nero, peperata, мясо съ перцомъ въ черномъ ушномъ вареное.

Pfefferkorn, n. grain de poivre, *granum piperis*, grano di pere, зерно перечное.

Pfefferkraut, n. sariette, *piperitas*, *persicaria mordax*, erba giulia, peperella, садовой исопъ, перечная трава.

Pfeffern, poivrer, *condire pipere*, impeverare перецъ класть, сыпать, перцемъ подсыпать, приправить.

Pfeife, f. flûte, f. *tibia*, un flauto, свирѣль, свирѣлка, дутка, свистулка.

Pfeifen, jouer de la flute, *tibia canere*, suonar di flauto на флейтѣ играть, въ свирѣль играть.

Pfeifen, n. le sifflement, *sibilus*, il fischio, свистъ.

Pfeifer, m. un joueur de flûte, *tibicen*, un suonatòre di flauto, свирѣльщикъ.

Pfeiferinn, f. joueuse de flûte *tibicina*, suonatrice di flauto, свирѣльщица.

Pfeifholder, m. un papillon, *papilio*, un parpagliòne, бабочка.

Pfeifrohr, la canne, *calumus*, la canna, трость.

Pfeil, m. flêche, f. dard, m. *telum*, la saetta, freccia, стрѣла.

mit Pfeilen schießen, darder, *jaculari*, saettare, изъ лука стрѣлять, стрѣлу бросать.

Pfeiler, m. un pilier, *columen*, un pilastro ò una colonna, столбъ, сваи, подпора.

Pfeilfutter, n. Köcher, m. le carquois, la trousse, *pharetra*, la faretra, il turcasso колчанъ.

Pfenning, m. un denier, *denerius*, un danajo, деньга, пѣнязь.

Pfenningmeister, m. le trésorier, *quæstor*, un tesorière, казначей.

Pfenningmeisterthum, n. charge de trésorier, *quæstura*, la carica di tesorière, казначейство, казначейская должность.

Pferch, m un parc, *septum*, un parco, плетень, заборъ, которымъ овцы загорожены бываютъ, овечій хлѣвъ, овчарникъ, it. овечій калъ, навозъ.

Pferchen im Felde, parquer, fumer un champ en faisant giter les brebis dans le parc, *agrum per oves in mandra pernoctantes stercorare*, letamàre un campo per le pecorelle restanli nel parco, землю унавоживать чрезъ загонъ скота.

Pferd, n. un cheval, *equus*, un cavallo, лошадь, конь.

Pferdarzt, m. un marechal, *veterinarius*, un marescalco, коновалъ.

Pferdearznei, medecine de chevaux, *veterinaria*, medicamento da cavalli, лошадиное, конское, сильно дѣйствующее лѣкарство.

Pferdbereuter, m. un écuyer, *equiso*, maestro di stalla, берейторъ, обучающій лошадей, ѣздокъ на лошадяхъ.

Pferdedecke, f. housse de cheval, *gausape*, la gualdrappa, попона.

Pferdisch, de cheval, *equinus*, di cavallo, лошадиный.

Pferdgebiß, n. le mords, *lupatum*, il freno ò morso, муштукъ.

Pferdeknecht, palefrenier, *agaso*, un palafreniere, стремянной, конюхъ.

Pferdstall, m. écurie, f. *equile*, la stalla de' cavalli, конюшня, стойло.

Pferdtränke, f. un abreuvoir, *aquarium*, un abbeveratojo, водопой.

Pferdzierde, f. ornemens de cheval, *phaleræ*, ornamenti di cavalli, конскій уборъ.

Pferdzucht, f. un haras, *equaria*, *equarum armentum*, razza ò greggia di cavalli, **конной заводъ**.

Pfersich, m. pêche f. *malum persicum*, una pesca, **шептала, просквиной плодъ, персикъ**.

Pfersichbaum, m. un pêcher, *malus persica*, un pesco, **просквина дерево**.

Pfetzen, pincer, tenailler, *vellere, vellicare*, pizzicare, attanagliare, **щипать, рвать щипцами**.

Pfiff m. coup de sifflet, **свистъ**.

Pfifferling, m. un champignon, *fungus*, un fongo **грибъ**.

Pfingstblume, f. le genet, *genista*, ginesto, **піонъ, цвѣтъ**.

Pfingsten, f. la pentecôte, *pentocostes festum*, la pentecoste, **пятдесятница, сошествіе святаго духа, троицынъ день, духовъ день**.

Pfister, Becker, m. un boulanger, *pistor*, un fornaro, **хлѣбникъ, пекарь**

Pfisterei, f. boulangerie, f *pistrina*, il luogo dove si fà il pane, **хлѣбня, пекарня**.

Pflanze, f. Setzling, plante, f. *planta*, la pianta, **росада, произрастѣніе**.

Pflanzen, planter, *plantare*, piantare, **разсаживать, садить, насаждать**.

Pflanzen, n. le plantage, *plantatio*, il piantamento, **сажденіе, насажденіе, разсаживаніе**.

Pflanzer, m. un planteur, *plantator*, il piantatore, **насадитель**.

Pflanzgarten, m. pepiniere, f. *plantarium*, un seminario, **садъ, огородъ, мѣсто, гдѣ росада, молодыя деревья посажены**.

Pflänzling, s. Pflanze.

Pflanzung, f. s. das Pflanzen.

Pflaster, n. der Wundärzte, un emplâtre, *emplastrum*, un'impiastro, **пластырь**.

Pflaster, n der Boden, le pavé, *pavimentum*, il pavimento, **каменный мостъ, полъ**.

Pflastern, paver, *pavire*, selciàre ò lastricàre, **мостить, намостить, выстилать камнемъ**.

Pflastertreter, m. un batteur de pavé, *ambulator*, un tagliacantoni, **гуляка, тунеядецъ праздный человѣкъ**.

Pflaume, f. prune, f. *prunum*, una prugna, **слива**.

Pflaumenbaum, m. prunier, m. *prunus*, un prugno, **сливное дерево**.

Pflaumfeder, laine d'oye, duvet, *anserina lana seu plumula*, lana d'oca ò penna matta, **пухъ птичей**.

Pflege, f. Vormundschaft, le soin la tutele, la curatelle, *cura, tutela*, la cura, tutela, **стараніе, попеченіе, надзираніе, опекунство**.

Pflegel, Flegel, m. un fleau, *tribulum*, il battitojo, **цѣпъ, молотило**.

Pflegen, prendre soin de quelqu'un, *curam alicujus habere*, aver cura di qualche cosa, **попеченіе, стараніе имѣть, пещися, стараться, ходить за кѣмъ**.

Pflegen, être accoûtumé, *solere*, aver costume, **обыкнуть, повадиться, обычай имѣть**

Pfleger, m. curateur, m. *curator*, un curatore, **старатель, надзиратель, воспитатель, попечитель**

Pflegerinn, f. curatrice, f. *curatrix*, una curatrice, **старательница, питательница, воспитательница**.

Pflegerei, f. s. Pflege.

Pflegschaft, f. s. Pflege.

Pflegsohn, m. un pupille, *filius tutelæ*, un pupillo, **сирота**.

Pflegtochter, f. fille qui est sous tutele, *filia tutelæ alterius commendata*, una pupilla, **сиротница, сиротка**.

Pflegvater, m. s. Pfleger, **воспитатель**

Pflegrechnung, conte que doit rendre un tutéur ou curateur, *rationes a tutore vel curatore reddendæ*, il

il conto che hà da rendere un tutore, *отчетъ даемый отъ попечителя или покровителя.*

Pflicht, f. office, charge, obligation ou devoir, obeiſſance, *munus, officium, obligatio debita, obſequium ſeu obedientia*, l'ufficio, il carico, l'obligo il dovere, l'ubbidienza, *должность, чинъ, званіе, обязанность, повиновеніе.*

ſeine Pflicht in Acht nehmen, s'aquitter de ſon devoir, *munere ſuo fungi*, far il ſuo dovère, *исполнять свою должность.*

Pflichtig, obligé, *obligatus*, obligato, *обязанный, должный.*

Pfliß, Pflißbogen, m. un arc, *arcus*, un'arco, *лукъ.*

Pflißen, den Bogen abſchießen, décocher, *jaculari*, ſaettàre, *изъ лука стрѣлять.*

Pflücken, ôter les plumes, *deplumare*, ſpiumàre, pelàre, *ощипать, перья оборвать, вытеребить.*

Obſt von den Bäumen pflücken, cueillir les fruits des arbres, *poma ex arboribus decerpere*, coglier le frutta degli alberi, *плоды съ деревъ сбирать, срывать.*

Pflug, m. la charrue, *aratrum*, l'aratro, *соха, плугъ, орало.*

Pflügen, labourer la terre, *arare agrum*, coltivàre ò lavorar la terra, *пахать, орать*

Pflügen, n. le labourage, *oratio*, l'aramento, *паханіе, ораніе.*

Pflüger, m. un laboureur, *arator*, un'aratore, *пахарь.*

Pflugeiſen, f. Pflugſäge, Pflugſcharre, f. le soc, *vomer*, il vomero, *сошникъ.*

Pflugſterze, f. le manche de la charrüe, *ſtiva*, manico dell'aratro, *рукоятка у плуга.*

Pforte, f. la porte, *porta*, la porta, *ворота, врата.*

Pförtner, m. portier, *janitor*, il portinajo, *привратникъ.*

Pfoſten, m. le poteau, *poſtis*, colonna di legno, *брусъ, столбъ, притолока дверная.*

Pfote, f. patte, *лапа.*

Pfriem, m. un poinçon, *veruculum*, un puntaruolo, *шило.*

Pfriem das Haar zu kräuſen, un friſoir, *acus crinalis*, un utro ò altro ſtromento da arricciare i capelli, *узорная булавка.*

Pfropf, m. bouchon, *пробка, затычка.*

Propfen, enter, *inoculare*, inneſtàre, *прививать, привики насаживать.*

Propfreis, une greffe à enter, *ſurculus inſititius*, una herbatella, *привоокъ, черенокъ, почка.*

Pfründe, f. un bénéfice, *beneficium*, un beneficio, *духовный доходъ.*

Pful, m. un abime, *barathrum*, una voraggine, *пропасть, бездна, болото, лужа, тиноватое мѣсто.*

Pfühl, n. un oreillier, un couſſin, *pulvinus, cervical*, un un guancialetto ò coſcino, *подушка.*

Pfund, n. livre, f. *libra*, *фунтъ.*

Pfündig, peſant une livre, *libralis*, che peſa una libra, *фунтовый.*

Pfuſcher, m. bouſilleur, gâte-métier, *кропатель, не знающій своего дѣла мастеръ.*

Pfüße, f. un bourbier, *palus*, un pantano, *лужа, болото, тина.*

Pfüßig, marecageux, *paludoſus*, paluſtre, *болотный, тиноватый, грязный.*

Pfuy, fi, *apage*, puh, ohibo, *фу, тьфу.*

Ph

Phariſäer, m. un phariſien, *phariſæus*, un fariſeo, *фарисей.*

Phariſäiſch, phariſſien, *phariſaicus*, fariſaico, *фарисейскій.*

Phaſan, m. un faiſan, *phaſianus*, un fagiano, *фазанъ, важантъ.*

Phenix, m. le phenix, *phœnix*, la la fenice, *фениксъ птица.*

Philoſophie, la philoſophie, *philoſophia*, la filoſofia, *философія, любомудріе.*

Philoſophiſch, philoſophique, *philoſophicus*, filoſofico, *философическій, философскій.*

Pi

Pichen, poisser, *picare*, impeciàre, **высмолить, осмолить, засмолить, смолою вымазать.**

Picke, f. pique, *sarissa*, la picca, **копье, пика, дротикъ.**

Pickel, m. un hoyau, *ligo*, una zappa, **кирка, мотыка.**

Pickel, Pöckel, m. Salzwasser, saumure, *muria*, la salamoja **щерьба, уха съ соленою рыбою.**

Pickelfleisch, n. chair salée, *caro salsa*, carne salata, **соленое мясо.**

Pickelhering, Pickling, m. hareng salé, *halec conditaneum*, arringa salata, **соленая сельдь.**

Pickelhering, un bouffon, *scurra*, un buffane, **смѣхотворецъ, шутъ, шутникъ, шутливый, забавный человѣкъ.**

Pickenier, m. un piquier, *sarissarius*, un picchiere, **копейщикъ.**

Pickenträger, m. idem.

Pilger, Pilgram, m. un pélerin, *peregrinator*, un pellegrino, **странствующій, кто по обѣщанію молиться куда идетъ, или ѣдетъ.**

Pilgramhaus, n. un hôpital, *xenodochium*, uno spedàle, **гостинница для проѣжжихъ, для странствующихъ.**

Pilgramschaft, f. le pélerinage, *peregrinatio*, li peregrinaggio, **странствіе, странствованіе, путешествіе по обѣщанію куда на молитву.**

Pilgramstasche, besace de pélerin, *pera peregrinantis*, bisaccia da pellegrino, **дорожная сума.**

Pilgramsstab, bourdon de pélerin, *peregrinantis baculus*, bordone da pellegrino, **дорожной посохъ, костыль.**

Pillulein, n. Pille, f. pillule, f. *pillula*, la pillola. **пилюля.**

Pimpernell, f. la pimpinelle, *pimpinella*, la pimpinella, **пимпернель, пимпинелла, ведринецъ трава.**

Pimpernüßlein, n. pistache, f. *pistacium*, il pistacchio, **орѣхи волоскіе.**

Pinsel, m. un pinceau, *penicillum*, un pennello. **живописная кисть.**

Pipen, pépier, *pipire*, pigolare, **по цыплячьи кричать, голосъ издавать.**

Pips, m. la pépie, *pituita*, la pipita, **типунъ.**

Pipsen, avoir la pépie, *pituita laborare*, aver la pipita, **типунъ имѣть.**

Pisse, f. pissat, urine, *urina, lotium*, piscio, orina, **мочa.**

Pissen, pisser, uriner, *mingere*, pisciare, orinare, **мочиться, мочу испускать.**

Pißpott, m. un pot de chambre, *matula*, l'orinale, **урινальникъ.**

Pistole, f. un pistolet, *sclopus*, una pistola, **пистолетъ.**

seine Pistolen laden, abschießen, charger, décharger son pistolet, *sclopum onerare, exonerare*, caricare, ò scaricar la pistolla, **зарядить пистолеты, выстрѣлить изъ пистолетовъ.**

Pitschaft, n. Pitschier, un sceau, un cachet, *sigillum*, un sigillo, **печать.**

ein Pitschier stechen, graver un cachet, *sculpere sigillum*, intagliare un sigillo, **вырѣзывать печать.**

Pitschieren, cacheter, mettre son cachet, *obsignare*, sigillare, **печатать, запечатать, печать приложить.**

Pitschierring, m. anneau de cachet, *annulus signatorius*, anello da sigillare, **печатка.**

Pitschierstecher, m. un graveur de cachet, *cælator sigillorum*, un' intagliatore di sigilli, **печатникъ, рѣщикъ печатей.**

Pitschierung, f. l'action de sceller ou de cacheter, *obsignatio*, il sigillamento, **запечатаніе.**

Pl

Placken, s. Plagen.

Plage, f. peine, f. tourment, mal, *plaga*, la pena, il tormento, il male, *мука, мученіе утѣсненіе, скорбь, оскорбленіе, зло, докука.*

Plagen, tourmenter, harceler, *torquere, agitare*, tormentàre, strapazzare, *мучить, оскорблять, утѣснять кого, надоѣдать, докучать кому.*

Plan, m. plaine, rase campagne, *campus*, la pianura, la campagna rasa, *чертежъ, начертаніе.*

grüner Plan, une prairie, *prata, orum*, una prateria, *лугъ, покосъ.*

auf den Plan treten, entrer en lice, *in arenam descendere*, entrar'in combattimento, *въ народъ выйти, выступить.*

Planet, m. une planete, *planeta*, un planetta *планета, звѣзда.*

Planieren die Bücher, tremper les livres dans de l'eau collée, *libros aqua glutinosa imbuere*, bagnar'i libri coll'acqua di colla, *бумагу клейкою водою мочить, или гладить, чтобъ не проступала.*

Planke, f. planche, *planca*, palanca, plancato, *толстая, широкая доска.*

Plapperer, m. un causeur, *garrulus*, un ciarlòne, *безпутной говорунъ, болтунъ, враль.*

Plappern, causer, *garrire*, ciarlàre, *болтать, лепетать, врать, завираться.*

Plappern, n. le babil, causerie, f. *vaniloquium*, la ciarla, *болтаніе болтливость.*

Plasse, f. le devant de la tête, *sinciput* il devanti della testa, *лысина, взлизъ, передъ головы.*

Plateißlein, n. plie, f. *passer marinus*, il rombo, *морской воробей*

Platte Schüssel, f. un plat, *patina*, un piatto, *блюдо плоское.*

Platte, f. Blech, lame, *lamina*, la lama, *доска, листъ изъ метала, плита.*

Plattenschläger, Plattner, batteur d'or, d'argent, forgeur d'armes défensives, *bracteator, thoracopæus, loricarum faber*, battiloro, un fabbro d'armi da difesa, armaruolo, *бляхарь, плащильщикъ.*

Platte auf dem Haupte, pelade, couronne rasée, *calvitium, rasus in capite orbis*, calvo, corona rasa sulla testa, *плѣшь, лысина на головѣ.*

Plaudern, s. Plappern.

Plauderer, s. Plapperer.

Plauderwerck, s. Plappern, n.

Pläue, f. battoir pour la lessive, pour la paume, le volant, *pulmula lintearia, lusoria*, paletta *лапта.*

Platz, m. la place, *locus*, il luogo ò spazio, *мѣсто.*

Platz machen, faire place, *semovere turbam*, fendere la calca, *просторъ сдѣлать, мѣсто очистить.*

auf dem Platz bleiben, demeurer sur la place, *in acie occidere*, restar morto ò amazzato, *на сраженіи умереть, убиту быть.*

ein guter wohlverwahrter Platz, bonne & forte place *munitus firmusque locus, arx bene munita*, una bella fortezza, *хорошо укрѣпленное мѣсто.*

Platzregen, m. une lavasse, un orage, *nimbus*, un nembo, *великій, сильный, проливный дождь.*

Plötzlich, soudain, inopiné, *subitus*, repentino, subitaneo, *скоропостижный, внезапный, нечаянный.*

Plötzlich, soudainement, *subito*, subitamente, *внезапу, внезапно, нечаянно, скоропостижно.*

Plump, sourd, grossier, *rudis, imprudens*, rozzo, balordo, *грубый, простый, невѣжливый, несмысленный.*

Plunder, n. les meubles, *suppellex*, le masserizie, *рухлядь.*

Plün-

Plünderer, m. un voleur, *spoliator*, un depredatore, *грабитель, хищникъ, обдиратель, опустошатель.*

Plündern, dépouiller, piller, *spoliare*, bottinare, depredare, *грабить, разбивать, обдирать, разхищать, опустошать.*

Plünderung, f. le pillage, *spoliatio*, il depredamento, *хищение, похищение, разхищение, грабление, грабежъ, разбиваніе, опустошение.*

Pn Po

Pnüssel, Schnupfen, m. le rhûmatisme, *gravedo*, il catarro, *насморкъ.*

Pnüselicht, qui a une pésanteur de tête, *gravedinosus*, catarroso, *насморкъ имѣющій.*

Pöbel, m. la populace, le commun peuple, *plebs, vulgus*, il popolaccio, volgo, *чернь, подлый, простый народъ.*

Pochen einen, parler fierement à quelqu'un, *insolenter in aliquem invehi*, parlare fieramente ad uno, *грозить, угрожать кому.*

Pochen, heurter, frapper, *pulsare*, battere, *стучать, гремѣть.*

Pocher, m. un homme fier, *homo insolens*, un uomo fiero, *жестокій, свирѣпый человѣкъ.*

Pöckel, Pöckelfleisch, S. Pickel, Pickelfleisch.

Pocken, f. pl. la petite verole, *оспа, воспа.*

Pockengrube, Pockennarbe, f. grain, marque de petite verole, *воспина, рябина отъ оспы.*

Podagra, n. la goute, *podagra*, la gotta, *подагра, ломъ въ ногахъ, камчугъ.*

Podagramisch, podagrisch, gouteux, *podagricus*, gottoso, *подагрическій, подагрою болящій, страждущій.*

Poet, m. un poete, *poëta*, un poeta, *поэта, піита, стихотворецъ.*

Poeterei, f. la poesie, *poësis*, la poesia, *стихотворство.*

Poetinn, f. une poetesse, *poëtria*, una poetessa, *стихотворка.*

Poetisch, poetique, *poëticus*, poetico, *піитическій, поэтическій, стихотворный.*

Poetkunst, f. Poeterei.

Pol, m pole, *polus*, polo, *полусъ.*

Polarstern, m. étoile polaire, *stella polaris*, la stella polàre, *полярная звѣзда.*

Polei, n. pouliot, *pulegium*, il puleggio, *полей трава.*

wilder Polei, pouliot sauvage, dictame di Virginie, *dictamnum, pulegium martis, nepeta*, puleggio selvatico, dittamo de Virginia, *ясенецъ, дикой бадьянъ.*

Policei, f la police, *disciplina civilis, politia*, la polizia, *полиція.*

Poliren, polir, *polire*, pulire, *очищать, гладить, выглаживать.*

Polirer, m. un polisseur, *politor*, un pulitòre, *очищатель, выглаживатель.*

Polirung, f. la polissure, *politura*, la pulitura, *полированіе, полировка, вычищеніе.*

Polp, Polip m. un pouple, ou polype poisson de mer, excrescence dans le nés, *polypus*, polpo pesce, e certo male di naso, *каракатица, морская рыба.*

Polster, m une coltre, traversin, *culcitra*, un piumaccio, *тюфякъ, подголовокъ, полсть.*

Polster, Sitzküssen, un coussin, *pulvinus*, un coscino, *подушка.*

Poltergeist, m. un spectre, *spectrum*, uno spettro, *привидѣніе, страшилище, пугалище.*

Poltern, faire grand bruit, *tumultuari*, far gran strepito, *стучать, гремѣть, шумѣть мучить.*

Pomeranze, f. orange, *malum aurantium, aureum*, il narancio, frutto, *померанецъ.*

Pomeranzenbaum, m. un oranger, *malus Assyriæ, aurea*, il narancio albero, *померанцовое дерево.*

Pomp, f. la pompe, *pompa*, la pompa, *слава, красота, свѣтлость, торжество, великолѣпие, у-*

бран-

вранство, пышность, превеликая честь.

Pompe, f. la pompe, *antlia*, la pompa ò tromba da acqua, труба, насосъ.

Pompen, pomper, *antlia haurire aquam*, pompeggiare, насосомъ воду выливать качать.

Porcelan, f. de la porcelaine, *vasa murrhina*, la porcellana, фарфоровая посуда.

Portal, n. la portail, *porta*, la porta, врата, вороты.

Port, m. le port, havre, *portus*, il porto, пристань, пристанище, гавань.

Portal, n. un vestibule, *vestibulum*, il portàle, притворъ, главныя врата, двери при большемъ какомъ строеніи, рѣзною работою и протчими изображеніями украшенныя.

Portner, m. un portier, *janitor*, un portinaro, вратникъ, придверникъ, приворотникъ.

Portnerinn, f. portiere, *janitrix*, la portinara, вратница, придверница, приворотница.

Posaune, f. trompe, saquebutte, *tuba*, la tromba, труба.

mit der Posaune ausrufen, publier à son de trompe, *ad tubæ sonum promulgare*, publicar' à suono di tromba, чрезъ трубу что объявить. возвѣстить.

Posaunen, sonner de la trompete, *tuba canere*, suonar la tromba, трубить, на трубахъ играть.

Posaunenbläser, m. un trompete, *tubicen*, un trombetta, трубачь.

Posaunenschall, m. le son de trompete, *sonitus tubæ*, il suono della tromba, трубный звукъ.

Positif, n. petites orgues, *organum pneumaticum minus*, organetti, малые органы.

Possen, m. Schwänke, bagatelles, badineries, f. *nugæ*, bagatelle, buffonerie, шутки, смѣшныя рѣчи.

Possen treiben, plaisanter, *jocari*, buffoneggiàre, шутить.

Possen reissen, idem.

einem einen Possen reissen oder thun, jouer un tour à quelqu'un, *illudere alicui*, burlarsi d'uno, шутить, смѣяться надъ кѣмъ.

Possenreisser, m. un plaisanteur, *jocator*, un buffone, шутъ, насмѣшникъ, шутникъ.

Possierlich, plaisant, *festivus*, piacevole, шутливый, смѣшный, забавный.

Post, f. la poste, *cursus publicus*, la posta, почта.

auf der Post reisen, courir la poste, *veredis iter facere seu decurrere*, correr la posta, почтою, на почтѣ ѣхать.

Postbote, m. un postillon, courrier, *veredarius*, un corriere, postiglione, почтарь, гонецъ.

Posthaus, n. la poste, *taberna literaria*, la casa di posta, почтовый дворъ.

Postmeister, m. le maître de poste, *magister veredorum*, il maestro di posta, почтмейстеръ.

Postpapier, m. papier de poste, fin, *charta augusta*, carta di posta, fina, почтовая бумага.

Postpferd, n. cheval de poste, *veredus*, cavallo di posta, почтовая лошадь.

Postreuter, s. Postbote.

Postschiff, n. barque de poste, *tabellarius lembus*, barca di posta, почтовое судно.

Pr

Pracht, m. s. Pomp.

Prächtig, pompeux, magnifique, *magnificus*, pomposo, magnifico, славный, богатый, великолѣпный, пышный, преизобильный, торжественный, преславный.

Prächtiglich, pompeusement, *splendide*, pomposamente, славно богато, великолѣпно, пышно, пре-

преизобильно, торжественно, преславно.

Practike, f. ruse, pratique, *astutia*, finezze, prattiche, вымыслы, умыслы, крючки, хитрости.

Practiciren, pratiquer, exercer quelque chose, *exercere*, *in usu habere*, prattic̀are ò essercitar qualche cosa, дѣйствовать, обучаться, въ обыкновеніи быть, во употребленіи имѣть.

Präg, Gepräge, n. le coin de la monnoie, *signum pecuniæ*, il cugno della moneta, чеканъ, знакъ.

Geld prägen, battre de la monnoie, *cudere monetam*, batter moneta, деньги чеканить, дѣлать.

Pralen, faire le gascon, se vanter, *multum jactare se*, vantarsi, far delle rodomontate, хвастать, величаться, возноситься, хвалиться, чваниться.

Praler, m. gascon, rodomont, vanteur, *thraso*, un vantatòre ò rodomonte, хвастунъ, разкащикъ.

Pralerei, vanterie, gasconade, rodomontade, *jactatio*, bravata, millanteria, хвастовство, похвальба, величаніе.

Prangen, user de pompe, *adhibere pompam*, pompeggiàre, величаться, гордиться, пышность показывать.

Pranger, m. le carcan, *numellæ*, la berlina, желѣзной ошейникъ, цѣпь, на которой безчестныхъ людей къ столбамъ приковываютъ.

Praſcheln, raſcheln, faire du bruit, *crepitare*, strepitàre, гремѣть, шумѣть, брящать.

Prassen, débaucher, *comessari*, stravizzàre, роскошно, невоздержно, прохладно жить, пропиваться.

Prassen, n. la débauche, *comessatio*, lo stravizzo, невоздержное, роскошное житіе.

Prasser, m. un débauché, *comessator*, stravizzatore, scapestrato, сластолюбецъ, мотъ, роскошно, невоздержно живущій.

Predigt, f. un sermon, prêche, *concio*, un sermone, una predica, проповѣдь, слово, поученіе.

Predigtamt, n. le ministère, *ministerium sacrum*, il ministerio, проповѣдническі, священническій чинъ, священство.

Predigen, prêcher, *concionari*, predicare, проповѣдь, поученіе сказывать, говорять слово.

Prediger, m. un prédicateur, *concionator*, un predicatòre, проповѣдникъ.

Predigtſtuhl, m. la chaire, *suggestus*, il pergamo, катедра, амвонъ, проповѣдническое мѣсто.

Preis, la gloire, la louange, *laus*, *gloria*, la gloria, la lode, хвала, похвала, слава, честь цѣна

Preis geben, abandonner au pillage, *direptioni tradere*, il saccheggio, отдать на разхищеніе, разореніе, отступиться.

Preisen, louer, donner la gloire, glorifier, *laudare*, lodàre, dar la gloria, glorificàre, хвалить, похвалить, славить, прославлять.

Preisung, f. la louange, *laudatio*, la lode, хвала, похвала.

Prelat, m. un prélat, *præsul*, un prelato, прелатъ, знатная духовная особа.

Prellen, berner, отсунуть, оттолкнуть.

Presse, f. la presse, *prelum*, la stampe, печатный станъ.

Presse, un pressoir, *torculum*, *torcular*, un torchione, тиски, станокъ.

unter die Presse thun, mettre sous la presse, *subjicere prelo*, stampàre, въ тиски, въ станокъ положить.

Pressen, presser, *premere*, premere, calcàre, давить, выдавливать, тиснуть, сжимать,

Presse in einer Mauer oder Wall, brèche d'une muraille, d'un rempart, *muri*, *valli labes*, breccia d un muro, d'un r paro, проломъ въ стѣнѣ или въ валѣ.

Presse. Bresch schießen, faire brêche à coups de canon, *murum, vallum tormentis labefactare*, far breccia à tiro di canône, *стѣну пробивать, пушками въ стѣнѣ проломъ дѣлать.*

Priester, m. sacrificateur, *sacerdos*, un sacerdôte, *священникъ, iерей, попъ, пресвитеръ.*

Papistischer Priester, m. prêtre, *sacrificulus pontificius*, un prete, *католицкой священникъ.*

der oberste, Hohepriester, le grand, souverain sacrificateur, *pontifex maximus*, il sommo pontefice ò sacerdote, *первосвященникъ, верьховный священникъ.*

Priesterinn, f la prêtresse, *hæc sacerdos*, la sacerdotessa, *жрица, священница.*

Priesterlich, sacerdotal, *sacerdotalis*, sacerdotale, *священническiй, iерейскiй, поповскiй.*

Priesterthum, n. le sacerdoce, *sacerdotium*, il sacerdozio, *священство.*

das Hohepriesterthum, la souveraine sacrificature, *pontificatus maximus*, il sovrano sacerdozio, *верьховное священство.*

Printen, drucken, imprimer, *imprimere*, imprimere, *печатать.*

Prior, m. un prieur, *antistes monasterii*, un priore, *игуменъ.*

Pritsche, f. les étriviere, *ferula lata*, la sferza, *паля.*

Pritschen, donner les étrivieres, *cædere ferula lata, scutica, loris*, sferzàre, *бить палею*

Pretzel, m. craquelin, *spira crustularia*, un buccellato ò una ciambella, *крендель.*

Privilegium, n. privilège, *privilegium*, privilegio, *вольность, произволенiе.*

Probe, f. preuve, f. essai, m. *experimentum*, la pruova, lo sperimento, *опытъ, искусъ, покушенiе.*

Probiren, éprouver, essayer, *experiri*, sperimentàre, provàre, esaminare, *пробовать, опытомъ дознать, искуситься, отвѣдать.*

Probierstein, m. pierre de touche, *lapis lydius*, pietra di paragône, *оселка, опытный камень.*

Probierstück, un échantillon, *specimen*, il saggio, *образецъ, опытъ, примѣръ.*

Probst, m. un prévôt, *præpositus*, un preposto, *протопопъ.*

Probst, un doyen, prieur, *præpositus*, un decano, priore, *игуменъ, настоятель въ монастырѣ.*

Proceß, m. un procès, *causa*, un processo, *тяжба ссора.*

Proceßion, f. la procession, *publica processio*, la processiône, *крестное хожденiе, ходъ.*

Profit, m. le profit, l'interêt, *commodum*, il profitto, l'interesse, *прибыль, прибытокъ, барышь, корысть.*

Proffen, s Propfen.

Prophet, m. un prophéte, *vates*, un profeta, *пророкъ.*

Prophetinn, f la prophétesse, *hæc vates*, la profetessa, *пророчица.*

Prophezeien, prédire, prophétiser, *vaticinari*, predire, profetizzàre, *пророчествовать, предсказывать.*

Prophezeiung, f. la prophétie *vaticinium*, la profezia, *пророчество.*

Protestiren, contredire, protester, *contestationem interponere*, contradire, protestare, *доносить на кого передъ свидѣтелями о чемъ представлять, при свидѣтеляхъ говорить, несоглашаться.*

Protestirende, les protestans, *protestantes*, protestanti, *протестанты, не согласующiеся въ вѣрѣ.*

Protestirung, f. protestation, *interposita denunciatio*, la protestaziône, *споръ, спорное при свидѣтеляхъ представленiе.*

Protocoll, les registres, les actes publics, *tabulæ publicæ*, i registri ò stromenti publici, *протоколъ.*

Protocolliren, enrégistrer, *referre in tabulas publicas*, registrare, *въ протоколъ записать, внесть*.

Proviant, m. les vivres, les provisions de bouche, *commeatus, annonae*, i viveri le vettovaglie, *провiантъ, съѣстный, хлѣбный запасъ*.

Proviantiren, ravitailler, *procurare annonam*, proveder di novo con vettovaglie, *провiантъ, хлѣбъ запасать*.

Proviantierung, f. la provision de vivres, ravitaillement, *procuratio annonae*, la provisione di viveri, *запасъ, провизiя*.

Proviantshaus, n un magazin, un grenier, *domus annonaria*, un magazzino, un granajo, *анбаръ для поклажи хлѣбнаго запаса*.

Proviantmeister, m le commissaire des vivres, *praefectus annonae*, il commissario de'viveri, *провiантмейстеръ*.

Proviantsack, m. sac d'homme de guerre, *pera*, saccoccia da provisione da bocca, *сума, ранецъ*.

Proviantschiff, n. bateau portant des vivres, *navis annonina*, vascello di viveri, *провiантскiй корабль, съ хлѣбными запасами корабль*.

Provos, m. un prévôt, *quaesitor*, un bargello, *профосъ*.

Protzen, faire la moue, *labiis porrectis contemnere*, far il muso ò il grùgno, *кривленiемъ рта или губъ кого ругать*.

Prüfen, s. Probiren, *искушать, испытать, изслѣдовать*.

Prüfung, f. examen, m. épreuve, *probatio*, essame, prova, *испытанiе, искушенiе, изслѣдованiе*.

Prunken, broder, *acu pingere*, ricamàre & raccamàra, *шить, вышивать золотомъ, серебромъ или шелкомъ*.

Prunkreden f. complimens, m. *blanditiae urbanitatis*, complimenti, *учтивости, привѣтствiя*.

Ps

Psalm, m. un pseaume, *psalmus*, un salmo, *псаломъ, стихи*.

Psalmbuch, n. livre de pseaumes, *liber psalmorum*, libro di salmi, *книга псалмовъ*.

Psalliren, Psalmen singen, psalmodier, *hymnos canere, psalmodizare*, salmodiare, *пѣсни, псалмы пѣть*.

Psalmist, m. psalmiste, *psaltes*, il salmista, *псальмопѣвецъ*.

Psalter, m. un psautier, *psalterium*, un salterio, *псалтирь*.

Pu

Pudern, poudrer, *pulvere odorato inspergere*, impolverare, *волосы пудрить, напудрить*

Puff, m. un coup, buffe, *ictus*, un colpo, urtata, buttata, *ударъ, хлопъ*.

Puffer, m. pistolet de poche, *sclopus manualis* terzaruolo, *карманный пистолетъ*.

Pulfer, Pulver, n. la poudre, *pulvis*, la polvere, *порохъ*.

Schießpulver, la poudre à canon, *pulvis nitratus*, la polvere per l' artiglieria, *пушечный порохъ*.

Pulvertonne, un baril de poudre, *cadus pyrii pulveris*, un barile di polvere, *пороховая бочка*.

zu Pulver stoßen, pulvériser, *in pulverem redigere*, pulverizzare, *въ порохъ истолочь, стереть, порохомъ сдѣлать*.

Pulverflasche, f. une flasque, pulverin à poudre, *pyxis pulveraria*, una fiasca da polvere, *пороховый рогъ, пороховая фляга, порошница*.

Pulversack, m. un cornet, *cucullus*, un cartoccio da polvere, *пороховой мѣшокъ, зарядъ*.

Pulvermühle f. un moulin à poudre, *mola pulveraria*, un molino da polvere, *пороховой заводъ*.

Pulvern, s. zu Pulver stoßen.

Pulfern, mettre des épices, *condire aromatibus*, confettare, *прянышя коренья класть во что, приправлять.*

Puls, m. le pouls, *pulsus arteriæ*, il polso, *біеніе жилы.*

Pulsader, f. l'artere, f *arteria*, l'arteria, *біющаяся жила.*

Pulster, **Polster**, n. bourre, *tomentum*, la borra, *настилка, хлопки, охлопки, волосы, стриженая шерсть, которою подушки или стулья набиваютъ.*

mit Polster ausfüllen, rembourrer, *tomento explere*, riempir di borra, *хлопками, шерстью, набивать, наполнять.*

Pult, m. un pupitre, lutrin, *pluteus*, un pulpito, leggio, *налой, подголовокъ.*

Pulver, s. **Pulfer**.

Pumpe, s. **Pompe**, *насосъ.*

Punkt, m. un point, *punctum*, un punto, *точка.*

Pünktlein, n. petit point, *apex*, punticello, *точечка.*

Mittelpunkt, le centre, *centrum*, il centro, *средоточіе, средняя точка.*

Puppe, f. poupée, f. *pupa*, *crepundia*, la puppattora, fantoccia, *кукла.*

Puppenwerk, n. idem. *дѣтскія игрушки.*

Purganz, f. purgation, f. medicine, *purgatio alvi*, la purga, *проносное лѣкарство, слабительное.*

Purgieren, se purger, *purgare alvum*, purgarsi, *проносное, слабительное принимать.*

Purpel, f. les pustules, *pustulæ*, le pustule, *прыщи, прыщики, пупырышки.*

Purpur, f. la pourpre, *purpura*, la porpora, *пурпуръ, порфира, багряница.*

Purpurkleid, n. un habit de pourpre, *vestis purpurea*, un'abito di porpora, *порфировое платье, парча, багряница, одежда червляная.*

der ein Purpurkleid anhat, vetû de pourpre, *purpuratus*, porporato, *въ порфиру облеченный, въ багряницу одѣтый.*

Purpurschnecke, f. la pourpre, *purpura murex*, murice ò ostrega onde si piglia la porpora, *пурпуровая раковина.*

Putz, m. parure, ornement, *ornamentum*, ornamento, *украшеніе, убранство, нарядъ.*

Putzen, parer, embellir, nettoyer, *ornare*, ornare, *украшать, наряжать, убирать, it. чистить.*

Q

Quabe, f. ein Fisch, un goujon, *gobius*, gobbio, *пискарь.*

Quacken, crier comme une grenouille, *coaxare*, gradicare, *квакать, кричать какъ лягушки.*

Quacksalber, m. un charlatan, *circumforaneus*, *agyrta*, un montimbanco, un ciarlatano, *неискусный врачь, лѣкарь ничего незнающій, который по ярмонкамъ таскается.*

Quaderstein, m. un quarreau *lapis quadratus*, un quadro, *камень четвероугольный.*

Quadrant, m. un cadran, *solarium*, un quadrante, *квадрантъ*

Quadrat, viereckigt, quarré *quadratus*, quadrato, *четвероугольникъ, квадратъ.*

Qual, f. le tourment, l'affliction, *tormentum*, *cruciatus*, il tormento, l'afflizione, *мука, мученіе, страданіе.*

Quälen, tourmenter, affliger, *torquere*, *cruciare*, tormentare, affliggere, *мучить, пытать.*

Qualität, f la qualité, *dotes* la qualità, *качество, нравъ, поступка, обычай.*

Quappe, S. Quabe.

Quart, n. un quart, *quarta pars*, un quarto, *четвертая часть*.

Quartal, n. un quartier, trois mois, *quarta anni pars*, un quarto d' anno, trè mesi, *четверть года*.

Quartier, n. le quartier, *tractus, vicus*, un quartiere, ò contrada, *постоялой дворъ*, *квартира*, *нанятое жилье*.

einem Quartier geben, donner quartier à quelqu'un, *vitam alicui concedere*, perdonar' la vita ad uno, *живота нелишить кого*, *пощадить жизнь чію*, *животомъ кого пожаловать*.

die Truppen in das Quartier führen, mener les troupes dans le quartier, *copias in assignatam sedem deducere*, maner le truppe a'i quartieri, *войско разводить по квартирамъ*.

Quartiermeister, m. un quartier maître, maréchal de logis, *designator hospitiorum*, un maestro di quartieri, *квартирмейстеръ*.

Quecksilber, n. vif argent, *argentum vivum*, argento vivo, *ртуть*, *живое серебро*.

Quelle, f. la source, *scaturigo*, la sorgènte, *ключь*, *родникъ*, *источникъ*.

Quellen, sourdre, jaillir, *scatere*, sorgere, scaturire, *подыматься*, *всходить*, *ключемъ бить*.

Quem, bequem, commode, *commodus*, commodo, *способный*.

Quemheit, f. la commodité, *commoditas*, la comodità, *способность*.

Quemlich, commodement, *commodè*, comodamente, *способно*.

Quendel, m. serpolet, *serpillum*, serpillo, *полевой*, *лѣсной тминъ*.

welscher Quendel, m. le thym, *thymus*, il timo, *виміамъ*, *ладонь*.

Quer, de travers, *obliquus*, di traverso, *косый*, *it поперегъ*, *бокомъ*.

Querbalken, m. poutre mise à travers, *trabs obliqua*, trave messo à traverso, *поперечное бревно*, *перекладъ*.

Querlinie, f. ligne traversale, *linea transversa*, linea trasversale, *поперечная линѣя*, *черта*.

Querfurche, f. une rave, qui est à travers des sillons, *sulcus transversus*, un solco traversato, *борозда*.

Querflöte, f. flute traversiere, *tibia transversaria*, flauto traverso, *флейтраверъ*.

Quetsche, f. un pruneau, *prunum damascenum*, una prugna, *дамасковая слива*.

Quetschen, écraser, froisser, *quassare*, fragnere, spezzare, *давить*, *раздробить*, (*крушить*).

Quetschenbaum, m. un prunier, *prunus damascena*, un prugno, *дамасковая слива*, (*дерево*).

Quetschensaft, le jus de pruneaux, *succus prunorum*, il sugo di prugne, *сокъ домасковыхъ сливъ*.

Quinte, f. chanterelle, *infima fidicula*, la cantarella, *квинта*, *струна*.

Quintlein, n. un drachme, *drachma*, un dramma, *драхма*.

Quitt, quitte, *liber*, libero, franco di paga, *простъ*, *чистъ*, *свободенъ*

Quittanz, f. la quittance, *acceptilatio*, la quittanza ò ricevuta, *квитанція*, *росписка въ платежѣ денегъ*.

Quitte, f. un coin, *pomum cydonium*, un cotogno, frutto, *пигва*, *квитовое яблоко*.

Quittenbaum, m. un coignier, *pomus cydonia*, un cotogno, albero, *пигва*, *квитовое дерево*.

Quittenlatwerge, f. Quittenbrodt, n. du cotignac, *cydonites, tæ*, la cotognata, *пигвовая латверга*, *квитовой сокъ*.

Quittiren, quitter, donner quittance, *acceptam ferre pecuniam*, quittare, dar una quittanza, *росписаться*.

Quittung, f. s. Quittanz.

R

Raam, m. la crême, *cremor lactis*, il fior di latte, *сметана*, *сливки*.

Raabe, m. le corbeau, *corvus*, il corvo, *воронъ*, *вранъ*.

schreyen wie ein Rabe, croasser, *crocitare* crocitare, *по воронььи кричать*, *краkать*.

Rabengeschrei, le croassement, *crocitatio*, il crocitamento, *карканie*, *крикъ воронiй*.

Räbe s. Rebe.

Rabenstein, m. le lieu du supplice, *locus supplicii*, il luogo del supplicio, *мѣсто казни*.

Rache, f. la vengeance, *vindicta* la vendetta, *месть*, *отмщенie*.

Rache üben, se venger, *ultionem sumere*, *ulcisci*, vendicarsi, *отмстить*, *отмщевать кому*.

Rachen, m. la gorge, *gula*, *fauces*, la gola, *ротъ*, *глотка*, *челюсть*, *зевъ*.

Rächelicht, stinkend, rance, *rancidus*, rancido, *вонючiй*, *гнилый*, *смрадный*.

Rächelicht seyn, sentir le relant, *rancidum esse*, saper di ranfo, *вонять*, *вонючимъ*, *гнилымъ пахнуть*.

Rächen, s. Rache üben.

Rächer, m. un vengeur, *ultor*, un vendicatore, *мститель*, *отмститель*.

Rächerinn, f. la vengeresse, *ultrix*, la vendicatrice, *мстительница*, *отмстительница*.

Rachgier, f. l'envie de se venger, *ultionis cupiditas*, il desio di vendicarsi, *жадность ко мщенiю*, *мстительность*, *памятозлобie*.

Rachgierig, vindicatif, *vindictae cupidus*, vendicativo, *мстительный*, *памятозлобный*.

Rachgierigkeit, s. Rachgier.

Rachgieriglich, pour se vanger, *ultionis studio*, per vendicarsi, *памятозлобно*, *мстительно*.

Rachgötinn, f. la déesse de la vengeance, *Nemesis*, la dea della vendetta, *Немезисъ*, *богиня мстящая злымъ*.

Rackete, f. la raquette, *reticulum* la racchietta della palla à corda, *ракета*, *лапта*, *которою мячь отбиваютъ*.

Racketlein von Pulver, une fusée, *ignis missilis*, razzo, ò racchetta di fuoco *ракетка*.

Rad, n. la roue, *rota*, la ruota, *колесо*.

Radbrechen, rouer, rompre sur la roue, *crura suffringere rotâ*, romper le membra colla ruota, *колесовать*.

Räden, rätern, räutern, cribler, *cribrare*, crivellare, *сѣять*, *просѣвать*.

Rädern, s. Radbrechen.

Radfelge, f. les jantes d'une roue, *axis*, i cantoni d'una ruota, *косякъ*

Rädlein, f. petite roue, *rotula*, ruotina, *колесцо*.

Rädleinsführer, m. le chef, *antesignanus*, il capo, butta fuoco, *зачинщикъ*, *атаманъ*.

Radnagel, m. un clou de roue, *paxillum*, un chiodo di ruota, *чека*.

Radschiene, f. la bande d'une roue, *canthus*, ferro attorno alla ruota, *ободъ*.

Radschmied, m. un faiseur de roue, *faber rotarius*, un ruotario, *коретникъ*.

Radspeiche, f. le rayon, *radius rotæ*, il raggio, *спица въ колесѣ*.

Radsperre, f. arrêt de roue, *sufflamen*, palo da fermar' la ruota, *цѣпь*.

Radspur, Gleis, l'orniere, *orbita*, la ruotaja, *слѣдъ колесà*

Raffen, emporter, enlever, *abripere*, portar' ò levar via, *хватать*, *уносить*, *похищать*.

Raffen, n. enlevement, m. *raptus*, il pigliar per forza, *унесенie*, *похищенie*.

Ragen, starren, roidir, *rigere*, irrigidire, отвердѣть, ожестѣть, окостенѣть, окаменѣть.

Rahn, menu, mince, grêle, *gracilis*, sottile, scarmo, tenue, тонкій, сухій, хилый.

Rahn machen, werden, attenuer, devenir maigre *attenuare, gracilescere*, attenuare, devenir magro, истончить, тонѣть, худѣть.

Rahme Rahmen, m. les chassis des fenêtres, *retinaculum fenestrarum*, il ritengo delle finestre, рамки.

Rammeln, demander le mâle, *appetere congressum viri*, desiderar di congiungersi, сходиться, волочиться.

Rand, n. le bord, la marge, *ora*, l'orlo, il margine, поле, край, берегъ.

Randerwurz, rothe Rübe, f. bête rouge, *beta rubra*, la bietola rossa, свекла бураки.

Ranft, m. la croûte, *crusta*, la crosta, корка. it. край, берегъ.

Rank, m. le tour, la finesse, *flexus, stropha*, l'inganno, la finezza, ò burla, коварство, хитрость, крючек.

Ranken, tourner, *inflectere*, voltare, нагибать, наклонять.

Rang, m. rang, condition, *conditio*, ordine чинъ, званіе, преимущество.

Ranzen, m. la besace, *pera*, la bisaccia, сума, чемоданъ, котомка, ранецъ.

Ranzion, f. rançon, f. *pretium redemtionis, lytrum*, il riscatto, искупъ, размѣна, искупленіе.

Ranzioniren, rançonner, *lytrum solvere*, riscattare размѣнить, искупить, выкупить, освободить.

Rappe, m. cheval noir, *equus niger*, cavallo nero, вороная лошадь.

Rappier, m. un estoc d'armes, *veturum*, uno stocco, рапира.

Rapünzlein, n. raiponce, m. *rapunculus*, un raponzolo, дикая рѣпа.

Rasen, être enragé, être en fureur, *furere*, esser arrabiato, ò infuriato, вѣситься, неистовствовать, безумствовать, яриться.

Rasend machen, enrager, mettre en fureur, *in furorem agere*, arrabbiare, infuriare, кого въ ярость, въ безуміе, въ вѣшенство приводить, раззадорить кого.

Raserei, f. rage, fureur, f. *furor*, la rabbia, il furore, неистовство, ярость, вѣшенство, безумствованіе.

Rasend, enragé, forcené, *rabidus*, arrabiato, infuriato, вѣшеный, яростный, неистовый.

Raspe, f. lime, *lima*, la lima, пила, терпугъ.

zusammenraspeln, amasser, *corradere*, ammontonare, сгребать, сбирать, совокуплять.

Raspeln, limer, *limare*, limare, пилить.

Räß, säuerlich, aigre, *acerbus*, aspro пряный, ѣдкій, крѣпкій, лютый, острый, жестокій.

Räße, f. aigreur, *acerbitas*, l'asprezza, пряность, ѣдкость, лютость, жестокость.

Rasseln, faire du bruit, *strepere*, fare strepito, гремѣть, шумѣть, брячать.

Rast, f. repos, m. *quies*, il riposo, покой, отдыхъ, отдохновеніе, отрада, престаніе.

Rasten, se reposer, *quiescere* riposarsi, отдыхать, почивать, покоиться.

Rath, m. conseil, m. *consilium*, il consiglio, conseiller, *consiliarius*, consigliere, совѣтъ, совѣтованіе, совѣщаніе

Rath, m. Sénat, *senatus*, il senato, Сенатъ, совѣтъ, судейское собраніе.

sich bei einem Raths erholen, demander conseil à quelqu'un, *consulere aliquem*, consultare qualcheduno, совѣта у кого просить, совѣтоваться съ кѣмъ.

der geheime Rath, le conseil privé, *Senatus sanctior*, il consiglio privato, тайный совѣтъ.

den Rath versammlen, assembler le Sénat, *convocare Senatum*, radunar' il Senato, **въ совѣтъ, въ сенатъ собирать, совѣтъ, сенатъ собирать, созывать.**

Rath schaffen, remedier, pourvoir, *mederi, providere*, rimediare, provedere, **помочь, пособить.**

Rathen, conseiller, donner conseil, *consulere*, consigliare, dar'consiglio, **совѣтовать, совѣтъ давать.**

Rathen, muthmaßen, conjecturer, déviner, *conjicere, divinare*, congetturare, indovinare, **отгадывать, догадываться, узнавать.**

Rathgeber, conseiller, *consiliarius*, il consigliere, **совѣтникъ, совѣтователь, совѣщатель, зачинщикъ.**

Rathhaus, n. maison de ville, *curia*, la curia, il palazzo del senato, **ратуша, приказъ, магистратскій дворъ.**

Rathlos, sans conseil, *consilii inops*, senza consiglio, **безъ совѣта.**

Rathsam, avantageux, utile, expédient, *utilis, expediens*, vantaggioso, utile ispediente, **полезный, прибыльный, выгодный.**

Rathsbothe, m. un huissier, *apparitor*, un messo, **сенатскій, магистратскій, приказный служитель, сторожъ, вѣстовой.**

Rathsbücher, f. pl. les registres, actes publics, *tabulæ publicæ*, i registri ò stromenti publici, **протоколъ.**

Rathschlag, m. un conseil, *consilium*, consiglio, **совѣтъ, совѣтованіе, разсужденіе.**

Rathschlagen, déliberer, *deliberare*, deliberare, **совѣтовать, разсуждать.**

Rathschlägig, homme de conseil, sage, *consiliosus*, uomo di buon' consiglio, savio, **разсудливый, совѣтный, совѣтами наполненный.**

Rathsschluß, m. un arrêt, une ordonnance, *Senatus consilium*, un decreto del Senato, **сенатское опредѣленіе, судейскій приговоръ, рѣшеніе.**

Rathschreiber, m. le Secrétaire d'état *actuarius publicus*, il Segretario di stato, **тайный, статскій Секретарь.**

Räthsel, n. un énigme, *ænigma*, un' enimma, **загадка.**

Rathserkäntniß, s. Rathsschluß.

Rathfragen, demandar conseil, *consulere*, démander consiglio, **совѣтоваться, совѣта просить.**

Rathsherr, m. un Sénateur, Conseiller, *Senator*, un Senatore, consigliere, **Сенаторъ, Совѣтникъ.**

Rathsherrenstand, m. l'ordre des Sénateurs, *ordo senatorius*, l'ordine senatorio, **сенаторскій чинъ.**

Rathsstube, f. cabinet, *senaculum*, il cabinetto, camera di consiglio, **судейская палата.**

Rättig, Rettig, m. rave, *raphanus*, il rafano, **редька.**

Ratte, f. Haselmaus, loir, m. *glis*, il ghiro, **крыса.**

Rätzel, S. Räthsel.

Raub, m. le butin, la proie, *spolium*, il bottino, la preda, **добыча, хищеніе, похищеніе, разбой, грабленіе, грабежъ, грабительство.**

Rauben, butiner, *spoliare*, depredare, **грабить, похищать, разбивать.**

ein Weibsbild rauben, enlever une fille, *rapere puellam*, rapire una donna, **похитить, увесть дѣвицу.**

eine Kirche rauben, piller une église, *spoliare templum*, spogliare una chiesa, **разграбить, ограбить церковь.**

das gemeine Gut rauben, dérober du bien public, *fraudare bonum publicum*, rubbar'i beni publici, **похищать общее благо.**

auf dem Meere rauben, pirater, *mare infestum habere*, corseggiare, **на морѣ разбойничать, разбивать.**

auf

auf den Straßen rauben, voler sur les grands chemins, *prædari*, rubbare sulle strada, *разбойничать, разбивать, грабить по дорогамъ.*

Räuber, m. un voleur, *prædo*, un depredatore, *разбойникъ, хищникъ, похититель, разбиватель.*

Räuberei, f. la volerie, le brigandage, *latrocinium*, il bottino, la rapina, *разбой, похищеніе, грабительство, грабежъ.*

Räuberisch, ravissant, *rapax*, rapace, *разбойническій, хищный, грабительный.*

Raubschiff, n. un brigantin, *navis prædatoria*, un brigantino, *разбойнической корабль,*

Raubschloß, n. un asile, repaire de voleurs, *asylum latronum*, una stanza di masnadieri, *разбойническій замокъ.*

Raubvogel, m. oiseau de proie, *avis rapax*, uccello di preda, *хищная птица.*

Rauch, m. la fumée, *fumus*, il fumo, *дымъ.*

Rauch, m. le parfum, *thymiama*, il profumo, *куреніе, кажденіе.*

Rauch, s. Rauh.

Rauchen, fumer, *fumare*, affumare, *дымить, дымъ дѣлать, курить.*

Rauchgeld, n. impôt sur les cheminées, *caminis impositum tributum*, la taglia, ò tesia sopra i camini, *подать наложенная на трубы, съ трубъ собираемая пошлина.*

Räuchern, enfumer, *infumare*, affumicare, *накоптить, начадить, надымить.*

Räuchern, encenser, *suffire*, profumare, incensare, *накурить, накадить.*

Rauchfang, m. cheminée, *caminus*, il camino, *дымовая труба.*

Rauchfarbe, f. couleur de gris enfumé, *copullus*, color di fumo, *дымный, дымчатый цвѣтъ.*

Rauchfaß, n. un encensoir, *thuribulum, acerra*, il turribolo, *кадило.*

Rauchig, fumeux, *fumosus*, fumoso, *дымный, дымистый, дымоватый.*

Rauchloch, n. le trou d'une cheminée, *spiramentum*, lo spiraglio d'un camino, *отдушина, продушина дымовая, окно дымовое.*

Rauchwerk, n. encens, m. *suffitus*, l'incenso, *ладонъ, благовоніе, всякія курительные травы, духи.*

Raude, f. la gale, *scabies*, la rogna, *струпъ, свербежъ, чесотка, шолуди, короста.*

Räudig, galeux, *scabiosus*, rognoso, *шолудивый, коростовый, паршивый.*

Räudig seyn, avoir de la gale, *scabie infectum esse*, aver la rogna, *окоростѣть, въ шелудяхъ быть.*

Raufen, arracher, *vellere*, svellere, *теребить, вырывать, рвать, щипать.*

sich mit einander raufen, se battre, *conserere manus*, battersi, *съ кѣмъ драться, биться, на поединокъ выходить,*

Raufen, n. le combat, *conflictus*, il combattimento, *драка, бой, битва,*

Rauh, âpre, *asper*, aspro, *шероховатый, негладкій.*

Rauche Oerter, des lieux raboteux, inégaux, *loca confragosa*, luoghi scabrosi, ineguali, *мѣста негладкія, шероховатыя.*

Rauhe Luft, un air rude, *immite cælum*, tempo aspro, *сырой воздухъ, сырая, ненастливая погода.*

Rauch von Haaren, velu, hérissé, *hirsutus*, pelòso, irsuto, *мохнатый, косматый.*

Rauh von Felsen, pierreux, *saxosus*, sassoso, *каменистый, кремнистый.*

Rauhe Speise, des viandes crues, *cibi duri*, cibi crudi, грубая пища, кушанье.

Rauhes Leben, vie austere, *vita austera*, vita austera, суровая жизнь,

ein rauher Herr, un maitre severe, rigoureux, *severus Dominus*, un padrone severo, rigoroso, строгій жестокій, свирѣпый господинъ.

Rauher, unguter Mensch, un homme cruel, *inhumanus homo*, *trux*, un uomo fiero, угрюмый, грубый, суровый необходительный, строптивый человѣкъ.

Rauh, adv. aprement, rigoureusement, rudement, *severe*, *duriter*, aspramente, rigorosamente, rozzamente, строго, жестоко, свирѣпо, грубо, немилостиво.

Rauh roh, crud, *crudus*, crudo, сырый, невареный

Rauh, unzeitig, qui n'est pas meur, *immaturus*, immaturo, неспѣлый, незрѣлый.

Rauhe, Rauhigkeit, f. âpreté, *asperitas*, l'asprezza, шероховатина, строптивость.

Rauhe, Rauhigkeit, f. la dureté, la rigueur, *durities*, la durezza, il rigore, жестокость, суровость, грубость.

Raum, m espace, m. lieu, m. *spatium*, lo spazio, il luogo, мѣсто, разстояніе.

Raum, Rahm, m. la crême, *cremor lactis*, il fior' di latte, сметана, сливки.

Raumen, éloigner, ôter, *semovere*, allontanare, rimuovere, очистить мѣсто, отодвинуть.

Räumen, aufsetzen, ranger, *digerere*, ordinare, прибирать, въ порядокъ класть

Raunen, in das Ohr sagen, dire à l'oreille, *insusurrare*, parlar' all' orecchio, на ухо шептать.

Raupe, f chenille, *eruca*, la ruca, гусеница, it. червь древесный.

Rausch, m. la crapule, l'ivresse, *crapula*, la crapola, l'ubriachezza, хмѣль, пьянство, шумъ въ головѣ.

einen Rausch trinken, s'enivrer, *indulgere vino*, ubriacarsi, напиться, шумну, хмѣльну, пьяну быть.

Rauschen, faire du bruit, *stridere*, strepitare, шумѣть, журчать.

Rauschen, n. le bruit, *stridor*, lo strepito, шумъ, журчаніе.

Rauschig berauscht, ivre, *ebrius*, imbriaco, пьяный, хмельный, шумный.

Räuspern, cracher, *screare*, sputare, харкать.

Räuspern, n. le crachement, *screatus*, lo sputamento, харканіе.

Raute, f. rue, *ruta*, la ruta, рута.

Raze, f. s. Ratte.

Räzel, f. un énigme, *ænigma*, un' enimma, загадка, гаданіе.

Räzelweise reden, parler par énigmes, *ænigmatice loqui*, parlar' enimmaticamente, загадками, гадательно говорить.

Rebe, f. un cep de vigne, *vitis*, la vite, лоза, розга, вѣтвь виноградная.

Rebarbaren, m. rubarbe, *rhabarbarum*, il reobarbaro, ревень.

Rebauge, n. l'œil, bourgeon de la vigne, *gemma*, l'occhio, ò bottone della vite, почка, око въ виноградномъ деревѣ.

Rebberg, Weinberg, m. vignoble, *collis vinarius*, una vigna, виноградная гора.

Rebblatt, n. pampre, *pampinus*, pampino, виноградный листъ.

Rebbogen, m. Weinlaube, un berceau de vigne, *arcella vitis*, *arcellata vitis*, un pergolaro de viti, сводъ изъ сплетенныхъ виноградныхъ вѣтвей.

Rebell, m. un rebelle, *rebellis*, un rebelle, бунтовщикъ, возмутитель, мятежникъ

Rebellion, f rebellion, *rebellio*, il ribellamento, бунтъ, смятеніе, возмущеніе, мятежъ.

Rebengehält, n. une treille de vigne. *cantherius. pergula*, una pergola, **везсвдокъ изъ винограду**.

Rebenschneider, Winzer, m. un tailleur de vigne, *putator vitis*, un potatore di viti, **подчищатель винограда**.

Rebholz, n. sarment m. *sarmentum*, il sarmento **отрасль, виноградный отпрыскъ, сукъ, вѣтвь виноградная**

Rebhun, n. perdrix, f. *perdix*, la pernice, **куропатка**.

Reblaube, f. s. Rebgehält.

Rebmann, m. un vigneron. *vinitor*, un vignaruolo, **насадитель винограда. виноградникъ, смотритель надъ виноградными деревьями**.

Rebmesser, n. serpette, f. *falx vinitoria*, il ronciglio, **виноградный серпъ**.

Rebschoß, n. une branche de vigne, *palmes*, un majòlo, **виноградная вѣтвь**.

Rebstecken, m. un échalas. *pedamentum*, un palo di vite, **подпора, тычина для поддерживанія винограду**.

Rebstecken, échalasser *pedare vineam*, metter pali alle viti, **тычины къ винограду становить**.

Rebstock, m. un cep de vigne, *vitis*, una vite, **виноградное дерево**.

Rebwurm, m. un ver qui ronge la vigne, *volvox*, un volvolo, **виноградный червь**.

Rebzink, m. un tendron de vigne, *clavicula*, un tenerume de vite, **виноградная подпорка, вилка**.

Reche, Rechen, m. un rateau, *rastrum*, un rastello, **грабли**

Rechen, rateler, *rastro corradere*, rastellare, **гресть, сгребать**.

Rechen, s. rächen.

Rechenbank, m. table à conter. *abacus*, la tavola da contare, **щетная лавка**.

Rechenbuch, n. le livre de contes, *rationarium*, il libro de conti, **приходная и росходная книга**.

Rechenhaut, f. des tablettes, *palimpsestus*, le tavolette da contare, **щетная доска, щеты**.

Rechenkammer, f. chambre des contes *curia rationem*, la camere de' conti, **щетная полата**.

Rechenkunst, f. l'arithmétique, *arithmetica*, l'aritmetica, **ариѳметика, наука о числахъ**.

Rechenmeister, m. un arithméticien, *arithmeticus*, un'aritmetico, **ариѳметчикъ, щетной мастеръ**.

Rechenpfennig, m. un jetton à conter, *calculus*, un ferlino da contare, **камешекъ, числительные костки на щетахъ**.

Rechenschaft, f. le conte, la raison, *rationes* il conto, la ragione, **отвѣтъ, отчетъ**.

Rechenschaft geben, rendre conte de son ménage. *reddere rationes* render conto, **отвѣть, отчетъ давать, отвѣтствовать, оправдаться**.

Rechenschule, f. école où l'on apprend à conter, *schola rationum*, la schola dove s'impara à contare, **ариѳметическое училище**.

Rechentafel, f. Rechentisch, m. une table à conter. *abacus*, una tavola da contare, **щетная доска, таблица, щеты**.

Rechnen, conter, *inire rationes*, contare, **счислять считать, исчислять, смѣкать**

Rechnen für nichts, conter pour rien, *nihili pendere*, stimar niente, **за ничто почитать, ставить**.

Rechner, m. un dresseur de contes, *ratiocinator*, un contatore, **щетчикъ**.

Rechnung, f. Rechenschaft.

ich mache mir diese Rechnung, je le pense ainsi. *sic apud me reputo*, così io penso ò spero **я о семъ такъ думаю. мое мнѣніе есть такое, про себя я такъ смѣкаю**.

Recht, gerad, droit, dressé, *rectus*, dritto, drizzato, **прямый, исправный, сущій, настоящій**.

Recht, billig, équitable, juste, *justus*, giusto, *праведный*, *справедливый*.

Recht, bequem, propre, commode, *conveniens*, atto, comodo, *способный*, *пригодный*, *ладный*, *надлежащій*.

Recht machen, corriger, *corrigere*, correggere, *выправить*, *исправить*, *поправить*.

Rechte Hand, main droite, *dextera*, la man dritta, *десная*, *правая рука*, *десница*.

auf der rechten Hand, à droite, *ad dexteram*, *dextrorsum*, à man dritta, *на правой рукѣ*.

Rechts und links, à droite et à gauche, *ambidexter*, uno che si serve tanto della mano manca, quanto della destra, ambidestro, *съ права и съ лѣва*, *съ правой и съ лѣвой стороны*.

Recht, adv. bien, *recte*, bene, *изрядно*, *хорошо*, *истинно*, *справедливо*.

Recht daran seyn, être dans le bon chemin, *rectam insistere viam*, aver buoni sentimenti, *на добромъ*, *на истинномъ пути быть*.

eben recht, fort à propos, *peropportune*, giusto, à proposito, *къ стати*, *въ пору*.

wann mir recht ist, si je ne me trompe, *nisi me animus fallit*, s'io non m'inganno, *естьли я не ошибаюсь*, *ежели не обманываюсь*.

es ist mir nicht recht, je ne me porte pas bien, *malè me habeo*, jo stò male, *я слабъ*, *не здоровъ*, *не домогаю*.

Recht, n. die Billigkeit, la raison, la justice, *æquum*, la ragione, la giustizia, *правда*, *истинна*, *справедливость*.

einem recht geben, approuver le sentiment ou l'action de quelqu'un, *probare alicujus sententiam sive factum*, appruovare il sentimento, ò fatto di qualcheduno *подтверждать чье мнѣніе или дѣло*.

etwas zurecht machen, ajuster, arranger, *dirigere*, aggiustrare, ordinare, *учредить*, *въ порядокъ привесть*.

etwas zurecht bringen, rétablir, remettre, *restituere*, *reficere*, ristabilire, racconciare, *возстановить*, *поправить*, *въ надлежащій порядокъ привесть*.

wieder zurecht kommen, recouvrer sa santé, *convalescere*, ricoverar la sanità, *выздоровѣть*. *возвратить свое здоровье*, *въ прежнее состояніе здоровья притти*.

Recht, n. le droit, *jus*, il diritto, *право*, *искъ*, *судевное дѣло*, *тяжба*

das göttliche Recht, droit divin *jus divinnum*, il jus divino, *право Божественное*.

das geistliche Recht, le droit canonique, *jus pontificium*, *canonicum*, il jus canonico. *духовное*, *каноническое право*.

das weltliche Recht, le droit civil, *jus civile*, il jus civile, *свѣтское*, *мірское право*

das gemeine Recht, das Völker-Recht, le droit des gens, *jus gentium*, il diritto delle genti, ò il jus comune, *овщее*, *народное право*.

das natürliche Recht, le droit naturel, *jus naturæ*, il diritto, ò jus naturale, *естественное право*.

Stadtrecht, Landrecht, droit municipal, *jus prætorium*, *municipale*, il jus manicipale, *земское право*.

Bürgerrecht, droit de bourgeoisie, *jus civitatis*, il jus della cittadinanza, *гражданское право*.

Rechten, plaider, *litigare*, litigare, far un processo, *тягаться*, *тяжбу имѣть*, *за дѣломъ ходить*.

Rechtfertigen, justifier, absoudre, déclarer innocent, *absolvere*. *justificare*, giustificare, assolvere, dichiarar, innocente, *оправдать*, *за безвиннаго признать*, *очистить*.

Rechtfertigung, f. justification, f. *absolutio justificatio*, *Theol.* la giustificazione, *оправданіе*.

Rechtigen, s. Rechten.
Rechtiger, m. plaideur, *litigator*, un litigatore, *челобитчикъ, истецъ.*
Rechtlich, juridique, *juridicus*, giuridico, *судебный, судный, законный.*
Rechtmäßig, légitime, *legitimus*, legitimo, *правый, надлежащій, прямый, законный.*
Rechtmäßiglich, légitimement, *legitimè*, legitimamente, *законно, по праву, праведно.*
Rechtschaffen, vrai, *verus*, vero, *сущій, праведный, истинный, вѣрный, честный.*
Rechtschaffentlich, vraiement, *verè*, veramente, *праведно, истинно, честно.*
Rechtsgelehrter, m. un juriste, *juris consultus*, un giurista, *законоучитель, въ законахъ, въ правахъ искусный.*
Rechtsgelehrtheit, f. intelligence du droit, *peritia juris*, la scienza delle leggi, *законоискусство.*
Rechtshandel, m. procès, cause, *causa*, il processo, la lite, *судное, судебное дѣло тяжза.*
Rechtsprechen, juger, *judicare*, giudicare, *судить.*
Rechtsspruch, m. un jugement, *judicatum*, il giudicio, ò la sentenza, *приговоръ, рѣшеніе.*
Rechtstag, m. un jour assigné, *dies actionis*, giorno di lite, *судный, судебный день.*
einen Rechtstag ansetzen, assigner le jour, *constituere vadimonium*, citare, *судебный день назначить, опредѣлить.*
Recken, dresser, *arrigere*, ergere, drizzare, *тянуть, протягивать, растягивать.*
Recket die Hand her, donnés la main, *porrige manum*, porgi la mano, *подай руку.*
sich recken, dehnen, s'étendre, *distendere corpus*, stendersi, *распуститься, растянуться, раздаться.*

Rector, m. recteur, *rector*, rettore, *ректоръ, управитель.*
Redart, f. la phrase, la diction, façon de parler, *dictio, locutio, phrasis*, la frase ò maniera di parlare, *образъ рѣчи, нарѣчіе, реченіе.*
Rede, f. harangue, f. discours, m. *sermo, oratio*, il discorso *рѣчь, слово, разговоръ, бесѣда.*
eine Rede halten, faire une harangue, *habere orationem*, arengare, parlar in publico, *говорить рѣчь, слово.*
Rede, f. die Sage, bruit, m. renommée, *fama*, la fama, il rumore, *слухъ.*
Reden, parler, *loqui*, parlare, *говорить.*
mit einander reden, parler ensemble, *colloqui*, discorrere, *разговаривать.*
Redensart, f. s. Redart.
Redgebig, redsprächig, affable, humain, courtois, *affabilis, comis*, affabile, cortese, civile, *словохотный, говорливый, ласковый, обходительный, привѣтливый.*
Redgebigkeit, f. la courtoisie, humanité, *humanitas, affabilitas, comitas*, la cortesia, la civilità, *ласковость, привѣтливость, пріятство.*
Redhaus, n. oratoire, *oratorium*, l'oratorio, *ораторія, мѣсто гдѣ говорятъ рѣчи.*
Redekunst, f. rhétorique, f. *rhetorica*, la rettorica, *риторика, витійство, краснорѣчіе, риторическая наука.*
Redkünstler, m. rhétoricien, *rhetor*, rettorico, oratore, *риторъ.*
Redlich, raisonnable, honnête, *honestus*, onesto, reale, *честный, добрый, вѣрный, надежный, постоянный, праведный, справедливый, правый, безпорочный, добродѣтельный, нелукавый, искренній.*
Redlich, raisonnablement, honnêtement, *honeste*, onestamente, realmente,

mente, *безпорочно*, *искренно*, *честно*, *вѣрно*, *праведно*, *справедливо*

Redlichkeit, f. la probité, la candeur, *probitas* la probità, l'onestà, *честность*, *постоянство*, *добродѣтельный нравъ*, *искренность*.

Redner, m. s. Redkünstler, *ораторъ*, *вития*.

Redner vor Gericht, un avocat, *causidicus*, un' avvocato, *стряпчий*

Rederisch, rhétorique, *rhetoricus*, rettorico, *риторический витийственный*, *краснословный*.

Redreich, beredt, éloquent, *eloquens*, eloquente, *краснорѣчивый*, *сладкоглаголивый*.

Redsprechig, s. redgebig.

Redsprechigkeit, s. Redgebigkeit.

Ree, Reede, f. la rade, *statio navium*, la rada, *реда мѣлкое въ морѣ мѣсто*, *гдѣ можно якорь бросить*, *на якорь стать*.

Reff, n. une hotte, *ærumna*, una zana, *коробъ*, *котомка*.

Reffträger, m. hotteur, *ærumnæ bajulus*, *dorsuarius*, zanajuolo, *носильщикъ*.

Reformiren, réformer, *reformare*, riformare, *въ вѣрѣ перемѣну учинить*, *вѣру въ благочестивое*, *православное состояніе привесть*, *вѣру обновить*

Reformirer, m. un reformateur, *reformator*, un riformatore, *исправитель*, *обновитель*.

Reformirung, f. reformation, f. *instauratio collapsæ disciplinæ*, la riformazione, *исправленіе*, *поправленіе*, *обновленіе*.

Regalpapier, n. du papier royal, *charta regalis*, la carta reale, *александрійская бумага*.

Regel, f. régle, f. *regula*, la regola *правило*, *уставъ*, *уложеніе*, *законъ*.

Regelmäßig, régulier, *regularis*, regolare, *правильный*.

Regelmäßiglich, reguliérement, *ad regulam*, regolarmente, *правильно*, *по правамъ*.

Regen, mouvoir, *movere*, muovere, *двигать*.

Regen, m. la pluie, *pluvia*, la pioggia, *дождь*.

Platzregen, Schlagregen, m. grosse pluie, lavasse, *nimbus*, *imber*, oggia grossa ed impetuosa, *сильный*, *проливный дождь*.

Regenbach, m. un torrent, *torrens*, un torrente, *потокъ*, *дождевый ручей*

Regenbogen, m. l'arc en ciel, *iris*, l'arco celeste, *радуга*, *дуга на облакахъ*.

Regenhut, m. un chapeau pour la pluie, *cucullus*, un cappello da pioggia, *шляпа съ большими полями отъ дождя*

Regenmantel, m. un manteau pour la pluie, *penula*, *lacerna*, un mantello da pioggia, *плащь*, *епанча отъ дождя*.

Regent, m. un juge, recteur, *rector*, un giudice, rettore, *владѣтель*, *владѣлецъ*, *правитель*, *государь*, *владыка*, *властитель*

die Regenten, le Magistrat, *Magistratus*, il Magistrato, *правительство*, *властительство*, *начальство*.

Regentenstand, idem.

Regentag, m. un jour pluvieux, *dies pluvialis*, un giorno piovoso, *дождливый*, *ненастный день*.

Regenwasser, n. eau de pluie, *aqua pluvialis*, acqua di pioggia, *дождевая вода*

Regenwetter, n. un tems pluvieux, *tempestas pluviosa*, un tempo piovoso, *дождливая*, *мокрая*, *ненастливая погода*.

Regenwind, m. un vent qui amene de la pluie, *auster aquaticus*, un vento che mena pioggia, *дождливый вѣтръ*.

Regenwurm, m. ver de terre, *lumbricus*, verme di terra, *дождевый*, *земляный червь*.

Regieren, gouverner, regner, *regere* governare, regnare, *управлять, править, владѣть, царствовать, правительствовать, государствовать*.

Regierer, m. un moderateur, recteur, *rector*, un moderatore, rettore, *правитель, владѣтель, государь*.

Regierung, f. Gouvernement, *Regimen*, il Governo, *владѣніе, государствованіе, правительство, держава, господство, правленіе, царствованіе*.

Regiment, n. un régiment, *legio*, un reggimento, *полкъ*.

Regiment, f. Herrschung, Regierung.

Regimentsherr, m. un juge, *judex*, un Giudice, *судья*.

Regimentsstab, m. un bâton de commandement, *virga prætoria*, un bastone di comando, *булава, жезлъ*.

Register, n. table de la matiere d' un livre, *index*, l' indice del libro *роспись, списокъ, оглавленіе*.

in das Register schreiben, enrégistrer, *in tabulas referre*, registrare, *въ списокъ вносить*.

Register über die Einnahmen und Ausgaben, un livre de conte, *codex accepti & expensi*, un libro di conti, *книга приходовъ, и расходовъ*.

im schwarzen Register stehen, être écrit sur le livre rouge, *notatum esse scelerum maculis*, star scritto nel libro del grosso, *озлословлену, оговорену быть, не въ милости у кого быть*.

Regnen, pleuvoir, *pluere*, piovere, *дождить*.

Regnerisch, pluvieux, *pluvialis*, piovoso, *дождевый, дождливый*.

Regung, f mouvement, m. *motus*, il movimento, *движеніе*.

Reh, n. un chevrette, *caprea, dorcas*, un cavriuolo, *серна*.

Rehbock, m. chevreuil, *hinnulus*, un capretto, *дикой козелъ*.

Rehgeiß, f. chévre sauvage, *capra sylvestris*, capra selvatica, *дикая коза*.

Reibeisen, n. ratissoire, f. *radula*, la raschia, *терка*.

Reiben, frotter, *fricare*, fregare, *тереть*.

Reiben, n. le frottement, *affrictus*, il fregamento, *треніе*.

sich an einen reiben, tirer au bâton avec quelqu' un, *audere congressum cum aliquo*, pigliarla con uno, *наступать, нападать на кого, схватиться съ кѣмъ*.

Reibstein, m. pierre ponce, pierre à broyer, *pumex, marmor*, la pierra pomice, macina da colori, *плитка, камень для растиранія красокъ*.

Reibwisch, m. un frottoir, *penicillum*, uno scrugatorio, *мочалка, тряпица, отымалка*.

Reich, n. un royaume, *regnum*, un regno ò reame, *государство, царство*.

Reich, riche, *dives*, ricco, *богатый*.

Reich seyn, être riche, *divitiis pollere*, esser ricco, *богату быть, богатства имѣть*.

einen reich machen, enrichir quelqu' un, *ditare aliquem*, arricchire, *обогатить, богатымъ учинить, богатствомъ надѣлить кого*.

Reich werden, s' enrichir, *ditari, ditescere*, arrichirsi, *обогатиться, богатымь сдѣлаться разбогатѣть*.

Reiche Erndte, moisson abondante, *dives messis*, raccolta abondante, *плодоносная жатва*.

Reiches Jahr, année fertile, *fertilis annus*, anno fertile, *плодородный, плодоносный годъ*.

Reichen, donner, bailler, *præbere*, dare, porgere, *подавать, доставать*.

Reichen, toucher, atteindre, *pertingere*, toccare, arrivare, ***притронуться, дотронуться, достать, коснуться.***

Reichlich, richement, abondament, *affatim*, riccamente, abbondantemente, ***богато, изобильно, споро, довольно.***

Reichsabschied, m. le recrit, recès de l'empire, *rescriptum*, *recessus imperii*, decreto ò rescrito dell' imperio, ***государственное учрежденіе, указъ.***

Reichsadel, m. la noblesse de l'empire, *nobiles imperii*, la nobilità dell'imperio, ***знатные, благородные въ государствѣ.***

Reichsanstand, m interrégne, *m. interregnum*, l'interegno, ***междоцарствіе.***

Reichsgefälle, les revenues de l'empire, *reditus imperii*, le rendite dell'imperio, ***государственные приходы, доходы.***

Reichsgericht, Chambre imperiale, *dicasterium imperii*, la camera imperiale, ***государстсенная полата.***

Reichsnen, regieren, régner, *regnare*, regnare, ***управлять, владѣть, царствовать.***

Reichsstadt, f. ville impériale, *urbs imperialis*, città imperiale, ***государственный городъ.***

Reichstag, m. la diéte, les Etats de l'empire, *comitia imperii*, la dieta, gli stati dell'imperio, ***государственный съѣздъ, сеймъ.***

einen Reichstag anstellen, assembler les Etats, *indicere*, *comitia*, ragunare gli stati, ***назначить, собрать государственный сеймъ.***

Reichsthaler, m. un écu, *thalerus*, uno scudo, ***ефимокъ.***

Reichthum, m. les richesses, *opes*, le richezze, ***богатство, изобиліе.***

Reif, meûr, *maturus*, maturo, ***зрѣлый, спѣлый, созрѣлый, здравый.***

Reif machen, meûrir, rendre meûr, cuire, *maturare*, maturare, ***въ зрѣлость приводить, зрѣлымъ, спѣлымъ дѣлать.***

Reif werden, se meûrir, *maturescere*, maturarsi, ***зрѣть, поспѣвать, узрѣвать.***

Reif, m. la gelée, *pruina*, la brina, ***иней.***

Reifen, n. reif werden.

Reif, m. Faßreif, un cerceau, *circulus*, un cerchio da botte, ***обручь.***

Reifsicht, sujet à la gelée, *pruinosus*, pieno di brina, ***покрытый инеемъ, заиндевѣлый.***

Reifnest, n. un lieu fort sujet à la gelée, *locus pruinæ admodum obnoxius*, un luogo troppo soggeto alla brina, ***мѣсто, которое морозу, инею подвержено.***

Reifspringer, m faiseur de soubresauts, *petaurista*, chi fa de'salti, saltatore, ***дѣлающій скочки вверьхъ, на воздухъ.***

Reiger, Reiher, m. un héron, *ardea*, un airone, ***цапля.***

Reigerbaize, chasse de hérons, *venatio ardearum*, la caccia degli aironi, ***цаплиная ловля.***

Reigerbusch, m. un plumache, *crista ardeæ*, un pennachio, ***цаплиный хохолъ.***

Reihe, f. le rang, l'ordre, *series*, l'ordine, le fila, ***рядъ, порядокъ, чинъ, очередь, шеренга, нарядъ, строка.***

nach der Reihe stellen, arranger, *ordine collocare*, metter' in fila, ***по ряду ставить, по порядку разставлять, учреждать.***

den Reihen führen, mener la danse, le branle, *choreas ducere*, menar la danza, ***танцы водить.***

Reihenführer, m. qui mene la danse, le branle, *choragus*, quello che mena il ballo, ***который танцы водитъ.***

Reihentanz, m. un branle, *chorea orbicularis*, una carola, ballo, ***круговой танецъ.***

Reim, m. la rime, *rythmus*, la rima, ***стихъ, вирша.***

Reimen,

Reimen, rimer, *verba numeris nectere*, rimare, *стихотворствовать, стихи складывать.*

es reimet sich nicht, il ne s'accorde, ne convient pas, *non convenit*, questo non è a proposito, non rima bene, *не складно, не ладно, не годится, не пристойно.*

Reimendichter, m. un rimeur, *poëta*, un rimatore, *стихотворецъ.*

Reimer, m. idem.

Reimkunst, f. poësie, f. *poësie*, la poesia, *стихотворство.*

Rein, Rain, m. colline, f. *collis*, la collina, *холмъ, бугоръ, пригорокъ.*

Rein, sauber, net, pur, *purus*, netto, puro, *чистый, несмѣшанный, безпримѣсный, безпритворный.*

Reine Jungfrau, chaste fille, pucelle, *puella casta*, fanciulla, zitèlla, *цѣломудренная дѣвица.*

Rein, nicht grob, délié, fin, subtil, *subtilis*, delicato, fino, sottile, *нѣжный, тонкій.*

Reinicht, où il y a bien des collines, *clivosus*, pieno di colline, *холмистый, бугристый.*

Reinigen, purger, purifier, nettoyer, *purgare*, purgare, purificare nettare, *чистить, вычищать, очищать, прочищать, полоть, выпалывать.*

Reinigkeit, f. pureté; f. *munditles*, la purità, *чистота.*

Reiniglich, purement, *pure*, puramente, *чисто, изрядно.*

Reinigung, f. purification, f. *purgatio*, la purificazione, *чищеніе, очищеніе, полотіе, выпалываніе.*

Reinlich, s. reiniglich.

Reis, n. die Reiser, un rejetton, *surculus*, un germoglio, d'albero, *вѣтвь, вѣточка, отрасль, отростокъ.*

Reis, m. ris, *oryza*, il riso, *пшено сорочинское.*

Reisbündel, n. fagot, les hardes, *fascis vimineus*, *sarcina*, fagotto, fascino, un fardello, *лыки, мочала.*

Reise, f. un voyage, *iter*, un viaggio, *путь, дорога, путешествіе.*

Reisen, voyager, faire un voyage, *proficisci*, viaggiare, *ѣздить, путешествовать.*

Reisefertig, prêt à partir, *paratus ad iter*, apparecchiato à partire, *въ дорогу, въ путь, къ отъѣзду изготовленный.*

Reisegefährte, m. un compagnon de voyage, *itineris comes*, un compagno di viaggio, *товарищь въ пути, спутникъ, попутчикъ.*

Reisegefährtinn, f. compagne de voyage, *itineris comes*, compagna di viaggio, *спутница, попутчица.*

Reisegeld, n. un viatique, *viaticum*, un viatico, *деньги на дорогу.*

Reisiger, m. un cavalier; *eques*, cavalliere ò soldato à cavallo, *кавалеръ, рейтаръ.*

Reisigerzeug, equipage de cavalier, *copia equestris*, la cavalleria, *снарядъ конницы.*

Reisegesell, s. Reisegefährte.

Reisekasten, Reisekiste, f. un cofre, *riscus*, una cassa., *дорожный сундукъ, ваулъ.*

Reisemann, m. un voyageur, *viator*, un viandante, *путешественникъ, дорожной человѣкъ, прохожей.*

Reisepfenning, s. Reisegeld.

Reissen, zeichnen, tracer un dessein, dessiner, *adumbrare imaginem*, delineare una pittura, disegnare, *рисовать, чертить, начертывать, изображать.*

Reissen, se rompre, *rumpi* stracciarsi, *рваться, раздираться.*

Reissen, déchirer, *lacerare*, stracciare, *драть, рвать, терзать.*

aus den Armen reissen, arracher du bras, *e brachiis evellere*, suellere dal

dal braccio, *изъ объятій исторгнуть, исхитить.*

sich um etwas reissen, s'empresser pour une chose, *pugnare pro re aliqua*, batterfi per qualche cosa, *домогаться, добиваться чего всѣми силами.*

Reissender Wolf, un loup ravissant, *lupus rapax* un lopo rapace, *хищный волкъ.*

Reiten, aller à cheval, *equitare*, cavalcare *верьхомъ ѣхать.*

Reiter. m. s. Reuter.

Reiter, Reuter, f. un crible, *cribrum*, un crivello, *сито.*

Reitern, cribler, sasser, tamiser, *cribrare*, crivellàre, *просѣвать, просѣять.*

Reitmantel manteau de cavalier, *chlamys*, *sagum*, mantello di campagna, *плащь всадника.*

Reizen, inciter, pousser, *incitare*, incitare, spingere, *возбуждать, поощрять.*

Reizer, m. un instigateur, *instigator*, un' instigatore, *возбудитель, поощритель.*

Reizerisch, reizend, attrayant, *illecebrosus*, attrattivo, *прелестный.*

Reizung, f. instigation, *instigatio*, l'istigazione, *возбужденіе, поощреніе,*

Religion, f. la religion, la foi, *religio*, la religione, la fede, *вѣра, законъ, благочестіе.*

Religionsgenoß, m. un compagnon de religion, *socius religionis*, un compagno di religione, *единовѣрецъ.*

Religionssache, f. une affaire qui touche la religion, *causa religionis*, un negozio toccante la religione, *дѣло касающееся до вѣры.*

Relegionsverwandter, s. Religionsgenoß

Rell. Rellmaus, un loir, *glis*, un ghiro, *крыса.*

Renken, s. ranken.

Rennbahn, f. la lice, la carriere, *curriculum*, la lizza, l'arringo, *помостъ, мѣсто, гдѣ на лошадяхъ въ запуски бѣгаютъ, конское ристаніе.*

Rennen, courir à toute bride, *currere*, correr' à briglia sciolta, *бѣгать, бѣжать, скакать.*

Rennen, n. le cours, *cursus*, il corso, *бѣгъ, бѣганіе.*

Renner, m. un coureur, *cursor*, un che corre, lachè, *бѣгунъ.*

Rennplatz m s. Rennbahn.

Rennschiff, n un brigantin, *celox*, un brigantino, *скорый, легкій корабль.*

Rennschranken, m. la barriere, la lice, *carceres*, la barriera lo steccato, la lizza, *перила около помоста.*

Rennspeer n. Rennspieß, n. la lance, *lancea*, la lancia, *копье, рогатина.*

Rent, f. la rente, le revenu *reditus annuus*, la rendita l'entrata, *доходъ, приходъ, ростъ, сборъ.*

Rentkammer, f les finances, *ærarium*, le finanze, *казна, кладовая, казенная палата.*

Rentmeister, m. intendant des finances. *quæstor*, il finanziere *казначей.*

Rentmeisteramt, n. intendance des finances, *quæstura*, la finanzeria, *казначейскій чинъ должность.*

Rentschreiber, m. le Sécretaire des finances, *scriba ærarii*, il segretario delle finanze *казначейскій, рентерейскій писарь, подьячій.*

Residenz, f. la residence, *sedes*, la residenza, *столица, главный, столичный, царствующій городъ.*

Rest, m. le reste *reliquum*, il resto, *остатокъ, доимка, остальныя, доимочныя, достальныя, недоплатныя деньги.*

Restiren, rester, *restare*, restare, *на себѣ недоимку имѣть, должну быть, остаться.*

Retten, délivrer, tirer, sauver, *servare*, liberare, tirare, salvare, *избавить,*

вавить, спасти, освободить, защищать, беречь.

Retter, m. un sauveur, liberateur, *liberator*, un salvatore, liberatore, избавитель, спаситель, освободитель.

Rettich, m. raifort, *raphanus*, un rafano, редька.

Rettung, f. la délivrance, *liberatio*, la liberazione, спасеніе, избавленіе, освобожденіе, помощь, вспоможеніе.

Reue, f. repentance, f. repentir, m. *resipiscentia*, il pentimento, la penitenza, покаяніе, сокрушеніе сердца, раскаяніе.

Reuchern, s. räuchern.

Reudig, s. räudig.

Reuen, se repentir, *pœnitere*, pentirsi, каяться, раскаяваться.

Reukauf, m. contrât de vente ou d'achat stipulant, un dédit de telle somme de celui qui ne le tiendra folle-enchere, *contractus emtionis, vel venditionis, in quo est conventio pœnalis*, contratto di vendita ò di compra con aggiunta penale, штрафъ положенный въ куплѣ или продажѣ за несдержанный договоръ.

Reuse, f. nasse, f. *nassa*, la nassa, верша.

Reuspern, s. Räuspern.

Reuten, sarcler *sarrire*, sarchiare, полоть, выпалывать, вырывать.

Reuten, n. sarclement, m. *sarculatio*, il sarchiamento, полотіе, выпалываніе, вырываніе.

Reuter, m. un cavalier, *eques*, un cavaliere ò soldato à cavallo, верховый, всадникъ, рейтаръ.

Reuterei, f. la cavalerie, *equitatus*, la cavalleria, конница, кавалерія, конная армія.

Reuterfahne, f. cornette, f. un étandart, *vexillum equestre*, la cornetta, lo stendardo, знамя, прапоръ у конницы.

Reuterisch, de cavalier, *equestris*, cavallaresco, кавалерскій, рейтарскій.

Reuthaue, f. un sarcloir, *runcina*, *sarculum*, un sarchiello, вороданикъ, мотыка, грабли желѣзныя.

Revers, m. obligation réciproque, *obligatio reciproca*, obligazione reciproca обязательство.

einen Revers von sich geben, s'obliger réciproquement, *vicissim se obligare*, obligarsi reciprocamente, обязаться, обязательство дать.

Ribbe, S. Rippe.

Richte, f. droiture, rangée, порядокъ, устройство.

Richtblei, plomb d'un charpentier, le niveau, *perpendiculum*, il livello ò piombino, отвѣсъ, правило.

Richten, gerade machen, dresser, *dirigere*, drizzare, drizzar' di nuovo, исправить, выправить, поправить.

das Haar richten, arranger les cheveux, *dirigere comam*, aggiustar i capelli, убирать волосы.

sich nach eines Willen richten, s'accommoder à la volonté d'autrui, *alterius arbitrio se accommodare*, accommodarsi alla volontà d'altrui, сообразоваться съ чьею волею, приноравливаться къ чьей волѣ, поступать по волѣ чьей.

ich kann mich nicht darinn richten, cela me paroît étrange, *assequi id nequeo*, io non posso comprenderlo, не знаю какъ о томъ разсудить, не могу того понять.

Richten, urtheilen, juger, *judicare*, giudicare, судить, осуждать, разсуждать, вершить.

Richter, m. le juge, *judex*, il giudice судья.

Schiedsrichter, un arbitre, *arbiter*, un'arbitro, посредникъ, судья, третій.

Richteramt, n. office de juge, *officium judicis*, la carica di giudice, судейскій чинъ, судейская должность.

Richterlich, judiciaire, *judicialis*, giudiciale, *судейскій*, *судебный*.

Richtern, critiquer, *censurare*, judicare, *разсматривать*, *разбирать*.

Richterstab, m. bâton de juge, *virga judicis*, il bastone del giudice, *судейскій жезлъ*.

Richterstuhl, m. tribunal, *tribunal*, il tribunale, *судейское мѣсто*, *судейскій стулъ*, *судилище*.

Richthaus, n. prétoire, m. *praetorium* il pretorio, *судейская палата*, *приказъ*, *судище*, *судебная палата*, *судебный домъ*.

Richtig, droit, *rectus*, dritto, *исправный*, *прямый*, *подлинный*, *истинный*, *правый*.

Richtiger Handel, affaire claire, *expedita causa*, negozio sbrogliato, *исправное*, *подлинное дѣло*.

es gehet alles richtig her, tout va bien, *omnia rite administrantur*, tutto và bene, *все идетъ исправно*.

Richtig machen, décider, éclaircir, *expedire*, decidere, chiarire, *исправить*, *совершить*, *въ совершенство привесть*.

Richtigkeit, f. décision, *decisio*, decisione, aggiustamento, *исправность*, *правость*, *подлинность*.

Richtiglich, droit, *recta*, drittamente, *прямо*, *исправно*, *подлинно*.

Richtplatz, m. lieu du supplice, *locus supplicii*, luogo del supplicio, *мѣсто казни*, *лобное мѣсто*.

Richtscheit, n. régle, f. *regula*, la regola, *уставъ*, *линѣйка*, *правило*.

Richtschnur, f. le cordeau, *amussis*, la cordajuola, lo spago, *плотничей снуръ*, *правило*.

Richtschwert, n. l'épée du bourreau, *carnificis gladius*, la spada del boja, *палачовъ топоръ*.

Richtstätte, f. s. Richtplatz.

Richtung, f. arrangement, *ordinatio*, l'assettramento, *учреждение*, *распоряженіе*.

Riechen, sentir donner une odeur, *olere*, sentire, aver un odore, *пахнуть*.

übel riechen, sentir mauvais, *male olere*, *foetere*, puzzare, *вонять*, *худой запахъ имѣть*.

Riechen, einen Geruch empfinden, flairer, sentir, *olfacere*, fiutare, odorare, *нюхать*, *обонять*.

Riechen, n. odorat, m. *olfactus*, l'odorato, *обоняніе*.

Ried, n. Riedgras, n. le jonc, *juncus*, il giunco, *осока трава*.

Riedicht, plein de joncs, *juncosus*, giuncoso, *осокою наполненный*.

Riedkolbe, f. gousse de jonc, *колѣно на тростникѣ*.

Riederöhre, n. la canne, *arundo*, la canna, *трость*, *тростникъ*.

Riedschnepfe, m. bécasse, f. *rusticula*, la beccaccia, *куликъ*.

Riegel, m. verrouil, m. *obex*, il catenaccio, *запоръ*, *запирка*, *засовъ*, *задвижка*.

Riegelloch, n. gâche, *pessuli retinaculum*, bochettà della stanghetta, *скова*, *мѣсто*, *въ которое задвижка входитъ*.

Riegeln, verrouiller, *obdere pessulum*, metter un catenaccio, ò chiavistello, *заперетъ*, *задвинуть*, *засовомъ заперетъ*, *запоромъ заложить*.

Riegelwand, f. paroi faite d'ais traversantes, *paries cratitius*, parete fatta d'assi traversati, *перегородка въ комнатѣ*, *простѣнокъ*

Riem, Rieme, m. courroie, f. *lorum*, la correggia, *ремень*.

Rieme Fleisch, morceau de viande, *frustum carnis*, boccone di carne, *кусокъ мяса*.

Riemenschneider, Riemer, m. ceinturier, *zonarum*, *balteorum confector*, un cinturajo, *ременщикъ*.

Riese, m. un Geant, *gigas*, un Gigante, *великанъ*, *исполинъ*, *богатырь*.

ein Ries Papier, une rame de papier, *scapus chartae*, una risma di carta, *стопа бумаги*.

es rieselt, il tombe une petite pluie, *tenuiter pluit*, piove minutamente, *малой дождь идетъ.*

Riesenstärke, f. force d'un Géant, *robur gigantis*, le forze d'un Gigante, *богатырская сила.*

Riesel, m. grésil, *pruina*, neve forte, *самой мѣлкой градъ, it. угри, прыщи на лицѣ.*

Rieseln, gresiller, ruisseler, *profluere*, scorrere, *журчать, шипѣть.*

Riet, S. Ried.

Rind, n. bœuf, *bos*, un bue, *быкъ, волъ, скотина.*

Rinde, f. écorce, *cortex*, la scorza, *кора, корка, лубъ.*

Rinde des Brodts, croûte du pain, *crusta panis*, la crosta del pane, *корка на хлѣбѣ.*

Rinderhirt, m. un bouvier, *bubulcus*, un bovaro, *волопасъ.*

Rindern, de bœuf, *bovinus*, di bue, *воловій, бычачій, говяжій.*

Rindermarkt, m. marché aux bœufs, *forum boarium*, la piazza de'buoi, *скотная площадь, скотный рынокъ.*

Rinderstall, m. étable à bœufs, *bovile*, la stalla de'buoi, *бычачій хлѣвъ, стойло.*

Rindfleisch, n. chair de bœuf, *caro bovina, bubula*, carne di bue, *говядина, говяжье мясо.*

Rindvieh, n. de bœufs, *boves*, i buoi, *скотъ, скотина, быки.*

Ring, m. un anneau, une bague, *annulus*, un'anello, *кольцо, перстень.*

Ring etwas zu tragen, m. torche ou torchon, *gesticillus*, un torcello, *кольцо для ношенія чего головѣ.*

Ring, m. Kreis, un cercle, un rond, *orbis*, un cerchio, *кругъ.*

Ring an einer Thüre, marteau rond à frapper à la porte, *portæ malleus*, il battirojo della porta, *кольцо, которымъ у дверей стучатся.*

Ohrenring, un pendant d'oreille, *inauris*, un orecchiono, *серьга.*

Ringelblume, f. souci, fleur, *calatha*, la calendula, *ноготки, цвѣтъ.*

Ringeltaube, f. un pigeon ramier, *palumbes*, un colombo selvatico, *трубастый голубь.*

Ringeln, boucler, anneller, *crines vibrare*, arricciare i capegli, *въ кольцо класть, завивать волосы.*

Ringen lutter, *luctari*, lottare, *бороться*

nach etwas ringen, poursuivre, briguer quelque chose, *inhiare alicui rei*, anelare a qualche cosa, *всячески домогаться, добиваться чего, всѣми силами стараться о чемъ.*

Ringen, n. la lutte, *lucta*, la lotta, *борьба.*

Ringer, m. un lutteur, *luctator*, il lottatore, *борецъ.*

Ringen, tordre, tourner, *torquere*, avvolgere, *вертѣть, крутить.*

die Wäsche ringen, tordre le ligne, *выжимать платье, бѣлье*

die Hände ringen, tordre les mains en signe de douleur, *вертѣть, пожимать руки съ печали.*

aus den Händen ringen, arracher des mains par force, *отнимать изъ рукъ что силою.*

Ringfertig, leger, *celer*, leggiero, *проворный, поворотливый.*

Ringfutter, Ringkästlein, n. baguier, des anneaux, *dactiliotheca*, una cassetta d'anelli, *коробочка для перстней.*

Ringlein, n. petit cercle, *orbiculus*, cerchietto, *кружекъ.*

Ringlein, petit anneau, *parvus annulus*, anelletto, *колечко, перстенекъ.*

das Ringlein rennen, courrir la bague, *lanceâ petere annulum*, correr' l'anello, *верькомъ ѣдучи копьемъ въ кольцо попадать.*

Ringmauer, f. muraille, f. *moenia*, le muraglie, *каменная стѣна.*

Ringplatz, m. la lutte *palæstra*, il luogo della lotta, *борьбище, мѣсто борьбы.*

Ringschätzig, vil, méprisable, *vilis*, vile, sprezzabile, *маловажный, худый.*

Rings herum, à l'entour, *circum circa*, attorno, *кругомъ, въ кругъ.*
Rings umher, idem.
Rink, S. Ring.
Rinken, S. Ringeln.
Rinne, f. un canale *canalis* un canale, *жолобъ, потокъ, ровъ, жолубъ.*
Rinnen, couler, *manare, fluere*, scorrere, *течь, истекать, бѣжать.*
Rippe, f. une côte, *costa*, una costa, *ребро.*
der starke Rippen hat, qui a de bonnes côtes, *bene costatus*, chi hà buone côste, ò côstole, *крѣпкія ребра имѣющій, ребристый.*
Riß, m. une fente, *rima*, la fessura, *щель, разсѣлина, скважина, дира.*
Riß, m. dessein, plan, *delineamentum*, *чертежъ, планъ.*
Risseln, S. Rieseln, es rieselt.
Rißicht, Rissig, qui à beaucoup de fentes, *rimosus*, pieno di fessure, *щелистый, весь въ щеляхъ.*
Ritschen, S. Rutschen.
Ritt, m. cavalcade, f. *equitatus*, la cavalcata, *ѣзда верьховая, ѣзда верьхомъ.*
Ritter, m. un chevalier, *eques torquatus*, un cavaliere, *кавалеръ, рыцарь.*
Ritterkleid, n. casaque de chevalier, *chlamys*, casacca da cavaliere, *кавалерская одежда.*
Ritterlich, de chevalier, *equestris*, cavalleresco. Item, vaillament, *fortiter*, generosamente, *кавалерскій, рыцарскій, храбро, мужественно.*
Rittermäßig, digne de l'ordre de chevalerie, *equestri dignitate augendus*, degno dell' ordine di cavalleria, *кавалерскій, достойный кавалерскаго ордена.*
Ritterorden, m. ordre de chevalerie, *ordro equestris*, l'ordine di cavalleria, *кавалерскій орденъ.*
Ritterschaft, f. de la chevalerie, les chevaliers, *equites*, la cavalleria, i cavalieri, *кавалерство, рыцарство, дворянство.*
Ritterspiel, m. un tournois, *certamen equestre*, un carosello, *кавалерская игра.*
Ritterstand, s. Ritterorden, *дворянскій чинъ.*
Ritterzehrung, f. passade, f. *viaticum*, il viatico, *дорожныя деньги.*
Rittmeister, m. un Capitaine de cavalerie, *magister equitum*, un Capitano di cavalleria, *капитанъ отъ кавалеріи, ротмистръ.*
Ritze, f. Ritz, m. s. Riß.
die Ritze einer Schreibfeder, la crene d'une plume *crena calami* l' intacco d'una penna, *разщепъ пера.*
Ritzen, fendre, *perstringere*, fendere, *щепить, разщеплять, оцарапать, разцарапать.*
Ritzicht, s. rißicht.

Ro

Roche, m. ein Fisch, le raie, *raja*, la ragia, *плашка рыба, пискарь.*
Röcheln, râler, *stertere*, *ronchissare*, ronfiare, *хрипѣть.*
Röcheln, n. râlement, *stertor*, *ronchus*, il ronfiamento, *хрипѣніе, храпъ.*
Röchler, m. un râleur, *stertens*, il ronfiatore, *хрипунъ.*
Rock, m juste au corps, *toga*, *tunica*, un giubbone, *кафтанъ.*
Schlafrock, robe de chambre, *cyclas*, *dis*, guarnacca, *шлафорокъ, халатъ.*
Oberrock, surtout *epitogium*, zimarra, *сертукъ.*
Röckchen, Röcklein, petite robe, *vesticulus*, *кафтанчикъ, кафтанишко.*
Rocken, m. du seigle, *siligo*, *secale*, la segala, *рожъ.*
Rocken, Spinnrocken, m. quenouille, f. *colus*, rocca da filare, *пряслица.*
Rockenbrodt, n. pain de seigle, *panis siligeneus*, pane di segala, *ржаный хлѣбъ.*
Rodacker, m. Rodland, n. terre défrichée, *вычищенная, къ хлѣбопашеству обработанная земля.*

Roden,

Roden, essarter, defricher, вычистить, дѣлать удобною къ хлѣбопашеству землю.

Rogen, m. œufs de poissons, *ova piscium*, la uova de pesci, икра.

Rogener, Rogenfisch, m. poisson œuvé, *piscis ovis gravidus*, *oviparus*, pesce ovato, рыба съ икрою.

Roggen, m. seigle, S. Rocken.

Roh, crud, *crudus*, crudo, сырый, невареный, *it.* суровый.

Rohe Seide, soie crue, *sericum*, сырецъ, шелкъ.

ein rohes Buch, un livre en blanc, en feuilles, книга безъ переплета.

Rohm, m. crême. S. Rahm.

Rohr, n. un roseau, *arundo*, una canna, трость, тростина.

Feuerrohr, une arquebuse, *bombarda*, uno schioppo, фузея, винтовка, стволъ ружейный.

ein Rohr laden, abschießen, charger, décharger une arquebuse, *onerare*, *explodere bombardam*, caricare, scaricare uno schioppo, фузею, ружье зарядить, изъ фузеи, изъ ружья выстрѣлить, выпалить.

das Rohr anschlagen, coucher en joue, *catapultam maxilla ad collimandum applicare*, star' pronto per sparare, metterſi lo schioppo alla spalla, & alla guancia, прикладываться ружьемъ.

Rohr eines Schlüssels, tuyau d'une clef, *canaliculus*, il cannoncello d' una chiave, трубка въ ключѣ.

Rohrbusch, m. lieu où croissent les cannes, cannaye, *arundinetum*, un canneto, тростникъ, мѣсто гдѣ трости ростутъ.

Rohrdommel, m. butor, m. *ardea notha*, il trombone, выпъ.

Röhre, f. an einem Brunnen, tuyau d'une fontaine, *tubus*, il cannone d'una fontana, трува фонтанная, водометная.

die Röhre in des Menschen Beinen, l'os du bras, de la jambe, *os bracchi, cruris*, l'osso del braccio, della gamba, кость въ голени, въ берцѣ, берцовая кость.

Röhrkasten, m. un bassin de fontaine, *labrum*, un bacino, ò bottino di fontana, фонтанный бассенъ.

Röhrlein, n. petit tuyau, *siphunculus*, cannoncello, трубка, трубочка.

Röhrlein, petite arquebuse, *sclopus*, schioppetto, винтовочка, маленькое ружье.

Rohrspatz, m. un moineau, *passer aquaticus*, passero aquatico, воробей водяной.

Rohrwasser, n. eau qui rejaillit, *aqua saliens*, l'acqua sorgènte, ключевая вода.

Roland, m. un monument, *colossus*, un monumento, надгробное зданіе.

Rolle, f. la poulie, *trochlea*, la girella, векша, подъемъ.

Rollenbett, n. lit à roulettes, *volubilis lectus*, carriòla, покатная, на колесцахъ кровать.

Rolle, f. le rôle, *catalogus*, il rollo, catàlogo, списокъ, реэстръ полковой, *it.* роля актеровъ.

Rolle, rouleau ou ballot, it. calandre свертокъ, кусокъ матеріи, рулля, *it.* катокъ протомойной.

Rollen, n. roulement, грохотъ, катаніе.

Rollen, rouler, calandrer, *volvere*, ruotolare, переворачивать, оборачивать, обращать, переваливать, катать.

Rollholz, rouleau à lisser, скалка.

Rolltabak, tabac en rouleau, рульной товакъ.

Rollwalze, f. un cilindre, *cylindrus* un cylindro, цилиндръ.

Rollwagen, un chaise roulant, *pentum*, un carro ruotolan... катной стулъ, въ к... дѣти учатся ходит...

Rondatsche, f. une r...ache, *clypeus*, una targo, ...глой щитъ.

die Rose, l'éresip..., *erysipelas*, rosapila, рожа, ...

 Rose,

Rose, f. une rose, *rosa*, una rosa, *роза, шиповникъ, шиповный цвѣтъ.*

Rosenbaum (Strauch), m. un rosier, *rosarum spina*, un roseto, *розовый, шиповный кустъ, шиповникъ*

Rosenessig, m. vinaigre rosat, *acetum rosaceum*. aceto rosato, *розовый, шиповный уксусъ.*

Rosenfarbig, de couleur de rose, *roseus*. color roseo, di rosa, *розовый, розоваго цвѣта.*

Rosengarten m. jardin à roses, *rosarium, rosetum*, un roseto, *цвѣтникъ съ розами.*

Rosenknopf m. un bouton de rose, *calyculus*, un bottone di rosa, *головка, маковка шиповная, розовая.*

Rosenkranz, m. une couronne des roses, *corona rosea*, una ghirlanda di rose *розовый вѣнецъ, розовый вѣнокъ.*

Rosenkranz, un chapelet, un rosaire. *sphærulæ precatoriæ*, un rosario, *чотки.*

den Rosenkranz beten, dire son chapelet, *sphærulas precatorias versare*, dir' il rosario, *по чоткамъ молиться.*

Rosenöl, n. huile rosat, *oleum rosaceum, rhodinum*, oglio rosato, *розовое, шиповное масло.*

Rosenstaude, **Rosenstock**, s. Rosenbaum.

Rosenwasser, n. eau de rose, *aqua rosacea*, acqua rosata, *розовая вода.*

Rosinfarbe, couleur d'écarlate, *color coccinus*, scarlattino, *серекарнный цвѣтъ.*

Rosinlein, n. raisin de Corinthe, *uva corinthia*, uva passa, *изюмъ.*

Rosinroth, s. Rosinfarbe.

Ros… la romarin, *rosmarinus*, il ros… rino, *розмаринъ.*

Roß, n. cheval, *equus*, un cavallo, R… *лошадь, конь*, v. in Pferd.

Rost, m. la rou… *rubigo*, la ruggine, *ржа, ржав… заржавина.*

Rost, f. grille, *craticula*, la graticola, *решетка, на которой жарятъ*

Rösten, rôtir, *torrere*, arrostire, *жарить, запекать.*

den Hanf rösten, rouir le chanvre, *macerare cannabim*, macerar della canapa, *конопли, пеньку мочить.*

Rosten, se rouiller, *contrahere rubiginem*, arrugginirsi, *ржавѣть, заржавѣть*

Rostig, rouillé, *rubiginosus*, rugginoso, *ржавый, заржавѣлый.*

Rostig werden, s. rosten.

Rostpfanne, f. poêlon à frire, f. *sartago*, la padella, *сковорода, противень.*

Roth, rouge, *rufus* rosso, *красный, чермный, зардѣвшійся.*

Roth seyn, être rouge, *rubere*, esser rosso, *красну быть.*

Roth werden, devenir rouge, *rubescere*, diventar rosso, *краснѣть, рдѣться, закраснѣть, покраснѣть*

rothe Ruhr, dissenterie, f. *dysenteria*, la dissenteria, *кровавый поносъ.*

Rothe Farbe, vermillon, *minium*, il minio, ò rossetto, *сурикъ.*

Röthe, f. rougeur, *rubor*, la rossezza, *красота, рдѣніе, краска, румянецъ (въ лицѣ).*

Röthe zu färben, s. rothe Farbe.

wilde Röthe, ein Kraut, garance, f. *rubia*, là rubbia, *марина, красильной корень.*

Röthe in dem Korne, rouille, *rubigo*, la ruggine, *ржа, ржавчина на хлѣбѣ.*

Röthelstein, m. la craie rouge, *rubrica*, la sinopia, *красный камень, карандашъ, вапъ.*

Rothfärber, m. un teinturier en rouge, *flammearius*, un tintore in rosso, *красильщикъ.*

Rothgärber, m. un tanneur, *coriarius*, un cuojajo, *кожевникъ.*

Rothgießer, m. un fondeur, *fusor ærarius*, un campanaro, *мѣдникъ, литейный, пушечный мастеръ.*

Rothhaar, n. poil rouge, *crinis rufus*. pelo rosso, *рыжій волосъ*.

Rothhärig, qui a le poil roux, *crine rubens*, chi hà peli rossi, *рыжеволосый*.

Rothkopf, m. un rousseau, *rufum caput*. un rosso, *красноголовый, рыжіе волосы*.

Rothlauf, n. le feu Saint Antoine, *erysipelas, ignis sacer*, il fuoco di S. Antonio, *рожа (болѣзнь), красное пятно на тѣлѣ*.

Röthlich, rougeâtre, *rubicundus*, rossiccio, *красноватый, чермноватый*.

Röthling, m. ein Fisch, un rouget, *rubellio* il pesce cappone, *родъ морской рыбы*.

Rothsucht, f. la rougeole, *papulæ rubentes*, i morviglioni, *красная сыпь*.

Rothsüchtig, qui a la rougeole, *papulis rubentibus infectus*, morviglionoso, *имѣющій красную сыпь*.

Rotte, f. une troupe, bande, *caterva, agmen*, una truppa, una banda, *сонмъ, сонмище, соборъ, собранie, соборище, множество людей, рота*.

Rottirung, f. faction, f. *factio*, la fazione ò congiura, *заговоръ, умыслъ, it. раздоръ*.

eine Rotte von zehen oder hundert Mann, une bande de dix ou de cent soldats, *decuria, centuria*, una decina ò centuria, *собранie, состоящее въ числѣ десяти человѣкъ, десятокъ, или сотня, рота*.

Rotten sich, se bander, faire un complot, *conjurare*, accompagnarsi in qualche impresa, ammutinarsi, *собираться, сбѣгаться*.

Rottenweise, par bandes, par troupes, *catervatim*, per bande, per truppe, *по ротамъ, поротно*.

Rottgeselle, m. soldat d'une même compagnie ou bande, *commanipularis*, soldato d'una medisima banda ò compagnia, *одной роты солдатъ*.

Rottiren sich, s. Rotten.

Rottirer, m. un mutin, un séditieux, *vir factiosus* un sedizioso, *вздорный, строптивый, безпокойный, возмутительный, мятежный*.

Rottirer in Religionssachen, un sectaire, *sectarius*, un settario, *еретикъ, заводчикъ, зачинщикъ ереси*.

Rottung, f. s. Rottirung.

Rottmeister, m. un caporal, fergeant, *ductor manipuli*, un caporale, sergente, *капралъ, сержантъ*.

Rottmeister über zehen. hundert, un dizenier, centenier, *decurio, centurio*. un decurione, centurione, *ротмистръ, сотникъ*.

Rotz, m. la morve, *mucus*, il moccco ò moccio, *возгри, сопли*.

Rotzig, rotzicht, morveux, *mucosus*, moccioso, *возгривый, сопливый*.

Ru

Rübe, f. rave, navet, *rapa, rapum*, la rapa, *рѣпа*.

gelbe Rübe, carotte jaune, f. *pastinaca sativa*, la pastinaca, *морковь*.

rothe Rübe, carotte rouge, bête rave, *rapum rubrum*, carota rossa, *свекла, буракъ*.

Steckrübe, espece de navet, *rapus*, sorta di rape, *рѣпа продолговатая, брюква*.

Rübenacker, m une raviere, *rapina, ager rapis consitus*, campo seminato di rape, *рѣпище, поле гдѣ рѣпу сѣютъ*.

Rubin, m. un rubis, *pyropus*, un rubino, *рубинъ, сердоликъ*.

Rubrick, f. rubrique, *rubrica*, lapis, *примѣчанie, замѣтка*.

Ruchlos, impie, *negligens suæ salutis*, impio, *безбожный, нечестивый, злочестивый, безчинный, безстыдный*.

Ruchlosigkeit, f. impieté, f. *impietas*, l'impietà, безбожіе, нечестіе, злочестіе.

Ruchlosiglich, sans se soucier de son salut, *sine salutis cura*, impiamente, безбожно, злочестиво.

Ruchtbar, connu de tout le monde, *in vulgo notus*, palesato per tutto, извѣстный, явный, вѣдомый.

Ruchtbar seyn, être connu, *lippis & tonsoribus notum esse*, esser palese, всѣмъ извѣстну быть, вездѣ разславиться.

Ruchtbar werden, se divulguer par tout, *percrebescere*, palesarsi per tutto, слуху разсѣяться, носиться.

Ruchtbar, verschrieen, infame, *infamis*, infame, безчестный, обруганный.

Rücken, m. le dos, *dorsum*, il dosso, спина, хребетъ.

Rückdecke, f. une housse, *dorsuale stratum*, una gualdrappa, попона.

Rücken, weichen, faire place, *cedere*, cedere, уступить, уклониться, посторониться, отстрониться, it. приступать, приближаться.

Rücken, wegthun, ôter, éloigner, *semovere*, levar via, allontanare, отнять, отдвинуть, отстоспоронить.

Rückenwehe, n. mal de dos, *dolor tergi*, il male delle reni, боль въ спинѣ.

Rückgang, m. la marche qu'on fait à reculons, *itio retrograda*, il rinculamento, отступленіе назадъ.

Rückgelenk, n. une vertebre, *vertebra*, una vertebra, позвонки.

Rückgrad, m. l'épine du dos, *spina dorsi*, la spina del dosso, хребетъ, становая, спинная кость.

Rücklings, couché sur le dos, *supinus*, supino, навзничь лежащій, на спинѣ, на взничь положенный.

Rücklings, par derriere, *a tergo*, per di dietro, назадъ, задомъ.

Rückwerts, en arriere, à reculons, *retrorsum*, à dietro, назадъ, обратно, вспять it. на спину.

Rückwehe, s. Rückenwehe.

Rüde, Bauerhund, m. un mâtin, *molossus*, un mastino, вританъ, меделянская собака.

Ruder, n. une rame, *remus*, un remo, гребло, весло.

Rudern, ramer, *remos impellere*, *remigare*, remare, грести, веслами править.

Ruderbank, m. un banc de rameurs, *transtrum*, un trasto, лавка, мѣсто для гребцовъ.

Ruderer, m. un rameur, *remex*, un rematore, гребецъ.

Ruderknecht, idem.

Ruderloch, n. un trou de rame, *columbarium*, uno buco di remo, весельная уключина.

Rudern, n. l'action de ramer, *remigatio*, l'azione di remare, гребля.

Rudernagel, Ruderring, m. la cheville, qui tient l'aviron, *scalmus*, il cavicchio, dove si tiene il remo, весельное кольцо, петля.

Ruderschiff, n. un brigantin, *actuarium*, un brigantino, весельное судно, легкое судно.

Ruderzug, siehe Rudern. n.

Ruf, m. la rénommée, le bruit, *fama*, la fama, il rumore, имя, слухъ, слава.

in dem Rufe seyn, être en rénommée, *celebrem esse*, esser famoso, въ славѣ быть, славиться.

in Ruf bringen, faire rénommer, donner de la réputation, *celebrare*, dar fama, ò far famoso, прославить, славнымъ сдѣлать, въ почтеніе привесть.

in den Ruf kommen, se faire rénommer, *celebrem fieri*, diventar celebre, прославиться, въ славу, въ честь притти.

Rufen, appeller, *vocare*, chiamare, кликать, звать.

laut rufen, crier, *clamare*, gridàre, *кричать*.

Ruff, m. Rüfflein, croûte d'une plaie, *знакъ, пятно заросшей раны*.

Rüg. f. Rüggericht, n. justice criminelle *уголовныхъ дѣлъ судъ, судебное мѣсто*.

Rüge, Rügung, f. dénonciation, *доносъ въ судѣ*.

Rügen, déférer à la justice, *доносить въ судѣ*

Ruhe, f. le repos, *quies*, il riposo, *покой, тишина, спокойствіе, упокоеніе, отрада*.

Ruhebett, n. un lit de repos, *grabbatus*, il letto di riposo, *постеля для отдыха, отдыхальная, покоевая постеля*.

Ruhen, se reposer, *quiescere*, riposarsi, *почивать, опочивать, отдыхать, покоиться*.

Ruhestatt, f un asyle, *asylum*, un' asilo, *городъ, или другое мѣсто, гдѣ бѣглые защиту находятъ*.

Ruhetag, m. un jour de repos, *dies quietis*, un giorno di riposo, *день отдыха*.

Ruhig, paisible, tranquille, *tranquillus*, pacifico, tranquillo, *тихій, спокойный, кроткій*.

Ruhig machen, mettre en repos, *tranquillare*, pacificare, traquillare *усмирить, утишить, утолить, успокоить, въ тишину привесть*.

Ruhiglich, en repos, paisiblement, *quiete*, di riposo, pacificamente, *мирно, тихо, кротко, спокойно*.

Ruhm, m. la gloire, *gloria*, la gloria, *слава, хвала, честь, похвала*.

ohne Ruhm zu melden, sans me vanter, *absit jactantia dicto*, senza vantarmi, *не хваляась, безъ похвальбы говоря, не въ похвальбу сказывая*.

Rühmen, louer, *laudare*, lodàre, *хвалить, славить, прославлять, возвышать, выхвалять*.

sich rühmen, se vanter, se glorifier, *jactare se, gloriari*, vantarsi, gloriarsi, *хвалиться, хвастаться*.

Rühmen, n. la louange, l'éloge, *laudatio*, la lode, l'elogio, *хвала, похвала, хваленіе*.

Rühmenswerth, louable, digne de louange, *laudabilis*, lodevole, degno di lode, *похвальный, славный, достохвальный, хвалы достойный*.

Ruhmgier, f. la passion qu'on a pour la gloire, *amor laudis*, il desio d'esser lodàto, *славолюбіе*.

Ruhmgierig, passionné pour la gloire, *gloriæ cupidus*, desioso d'esser lodàto, *славолюбивый*.

Ruhmredig, glorieux, *gloriosus*, glorioso, *хвастливый, самохвальный*.

Ruhmrediger, m. un fanfaron, gascon, *jactator, thraso*, un fanfarone, *хвастунъ, самохвалъ*.

Ruhmredigkeit, f. la vanterie, fanfaronnade, *jactantia*, la vanteria, millanteria, *самохвальство, самославіе, хвастовство, похвальба, величаніе*.

Ruhmsucht, f. s. Ruhmgier.

Ruhmsüchtig, s. ruhmgierig.

Ruhmwürdig, s. rühmenswerth.

Ruhr, f. flux de ventre, *profluvium ventris*, un flusso di ventre, *поносъ*

die rothe Ruhr, la dissenterie, *dysenteria*, la dissenterìa, *кровавый поносъ*.

Rühren, anrühren, toucher, attoucher, *tangere*, toccare, *тронуть, трогать, двигать, касаться*.

Rühren, mischen, mêler, *miscere*, mescolare, *мѣшать, смѣшивать*.

Rührkraut, n. herbe, dont les feuilles sont douces comme du cotton, ce qui la fait nommer, *gnaphalium*, la cottonària, *трава, которой листья мягки какъ волна*.

Rührlöffel, Rührstecken, m. espatule, f. *spathula*, *tudicula*, la spàtola, *лопатка*.

Rülps, Rülz, m. un rot, *ructus*, un rutto, *рыганіе*, *рыгъ*.

grober Rülz oder Rülps, un lourdaut, *agrestis homo*, un balordo, *грубый человѣкъ*, *деревенскій мужикъ*, *грубіянъ*.

Rülpsen, Rülzen, roter, *ructari*, ruttare, *рыгать*.

Rumpeln, faire du bruit, *strepere*, fare strepito, *шумѣть*.

Rumpf, m. Falte, f. un pli, *ruga*, una piega, *сгибъ*, *сборъ*, *морщина*.

Rumpf, le tronc, *truncus*, tronco, carcame, *пень*, *туловище*, *тѣло безъ головы*.

Rümpfen die Stirn, rider, refrogner le front, *corrugare frontem*, aggrinzar la fronte, *морщить лобъ*.

Rund, rond, *rotundus*, rondo, rotondo, *круглый*, *округлый*.

Rund machen, arrondir, *rotundare*, far rondo, rondàre, *окружать*, *круглымъ сдѣлать*.

Runde Bekenntniß, franche confession, *rotunda confessio*, confessione franca, libera, sincera, *чистосердечное*, *свободное признаніе*.

ein runder Mensch, un homme rond, franc, *homo totus teres atque rotundus*, *candidus*, un uomo sincero, leale, reàle, *прямый*, *прямодушный человѣкъ*.

Rund, adv. rondement, *rotunde*, rondamente, *кругло*.

etwas rund bekennen, avouer franchement, *ingenue fateri*, confessar francamente, *прямо*, *откровенно*, *добросердечно въ чемъ признаться*.

Runde, f. Ründe, Rundung, la rondeur, *rotunditas*, la rotondità, *круглость*, *округлость*, *окружность*.

Runde der Soldaten, les rondes de la garde, *circumeuntes excubiæ*, la ronda della guardia, *ночный дозоръ*.

Runden gehen, faire la ronde, *circumire vigilias*, far la ronda, *дозоромъ итти*.

Rung, m. Ringen, n. la lute, *lucta*, la lotta, *борьба*.

Rünnen, rinnen, écouler, *manare*, scorrere, *течь*.

Runs, m. Flutbett, n. le lit d'une riviere, *alveus fluvii*, canale ò litto di fiume, *теченіе*, *мѣсто теченія рѣки*.

Runzel, f. une ride, *ruga*, una grinza, *морщина*.

Runzeln bekommen, devenir ridé, *contrahere rugas*, grinzarsi, *морщиноватымъ сдѣлаться*.

die Runzeln vertreiben, ôter les rides, dérider, *erugare*, sgrinzare, *морщины сгонять*, *выглаживать*.

Runzelicht, ridé, *rugosus*, grinzoso, *морщиноватый*, *сморщенный*.

Runzeln, rider, *rugare*, aggrinzare, *морщиться*.

Rupfen, tirer par les cheveux, *vellicare*, tirar per capelli, *щипать*, *вырывать*.

die Vögel rupfen, plumer les oiseaux, *aves deplumare*, spiumare, ò pelare gli uccelli, *щипать птицъ*.

Rupfzänglein, n. pincette, f. *volcella*, la molletta, *щипцы къ вырыванію волосовъ*.

Rus, m. de suie, *fuligo*, fuliggine, *сажа*.

Rüssel, m. la trompe, le museau, *proboscis*, la tromba dell' elefante, il muso degli animali, *рыло*, *хоботъ*.

Rüst, f. le repos, *quies*, il riposo, *покой*, *отдыхъ*, *отдохновеніе*.

Rüstbaum, Rüstern, m. un orme, *ulmus*, un' olmo, *вязъ*, *вязовое дерево*.

Rüsten, se reposer, *quiescere*, riposarsi, *спать*, *отдыхать*, *покоиться*.

Rüsten, bereiten, préparer, dispo ser, *præparare*, apparecchiare, disporre, *пріуготовлять, собирать, вооружать.*

Rüstern, d'orme, *ulmeus*, d'olmo, *вязовый.*

Rüsthaus, n. Rüstkammer, f. un arsenal, *armamentarium*, un arsenale, *оруженный домъ, оружейная палата.*

Rüstung, f. préparatif, *apparatus*, l'apparecchio, *пріуготовленіе.*

Rüstung zum Krieg, armement, *instructus bellicus*, l'armamento, *вооруженіе, воинское пріуготовленіе.*

Rüstzeug, m. idem, *орудіе, снасти.*

Ruthe, Ruthen, f. la verge, le fouet, *virga*, la verga, lo staffile, *розга, лоза, хлыстъ, прутъ.*

einem die Ruthen geben, donner le fouet à quelqu'un, *virgis aliquem cedere*, staffilare, *розгою, лозою, хлыстомъ сѣчь.*

mit Ruthen aushauen, fouetter par les carrefours, *virgis per compita cædere*, frustar uno publicamente, *по перекресткамъ сѣчь.*

Rütschen, Rutschen, se trainer, *serpere*, andar pian piano, *кататься, ползать.*

Rütteln, sécouer, ébranler, *quassare, concutere*, scuotere, smuovere, *трясть, колебать.*

Rütteln, n. le branle, la sécousse, *quassatio*, lo smuovimento, la scossa, *трясеніе, колебаніе.*

S

Saal, m. la sale, *cavædium*, la sala, *зала, большая палата.*

Saame, m. la semence, *semen*, il seme, la semenza, *сѣмя.*

Saamenfluß, m. gonorrhée, *теченіе семени, гонорея болѣзнь.*

Saamenkorn, n. graine pour semer, *frumentum sementitium*, grano da seminare, *сѣмя, зерно.*

Saat, f. le bled en herbe, *seges*, la biada ò grano in erba, *на корени стоящій, непожатый хлѣбъ.*

Saat, f. les semailles, *satio*, la seminagione, *сѣвъ, сѣяніе.*

Saatzeit, f. le tems des semailles, *tempus sationis, sementis*, il tempo di seminare, *время сѣянія.*

Säbel, m. S. Sebel.

Sache, f. une chose, une affaire, *negotium, res, causa* una cosa, un affare, *вещь, дѣло.*

Hauptsache, le nœud, le point de l'affaire, *rei nodus, caput rei*, il nodo, ò punto d'un negozio, *сила, важность въ чемъ.*

eine Sache vor Gericht, un procès, *causa*, una lite, *тяжба, искъ.*

Sachwalter, m. Avocat, Procureur, *стряпчій, Прокуроръ, хожатый за тяжебными дѣлами.*

Sacht, doux, doucement, *submissus, lenis*, pian, piano, *тихій тихо.*

Sack, m. un sac, *saccus*, un sacco, *мѣшокъ, мѣхъ.*

Sack, m. la poche, *pera*, la saccoccia, *карманъ.*

Säckel, m. la bourse, *crumena*, la borsa, *мешечекъ, кулекъ, кошелекъ.*

Sackpfeife, f. une musette, *utriculus*, una cornamusa, *волынка.*

Sackpfeifer, m. un joueur de cornemuse, *utricuarius*, un suonatore di cornamusa, *игрокъ на волынкѣ.*

Sackträger, m. un porte-faix, *bajulus*, un facchino, *бременосецъ, носильщикъ.*

Sacra-

Sacrament, n. le sacrament, *sacramentum*, il sacramento, *тайна, таинство*.

Sacramenthäuslein, n. le ciboire, *ciborium*, il ciborio, *потиръ, чаша, священный сосудъ*.

Sacristei, f. la sacristie, *sacrarium*, la sagrestia, *святилище, ризница*.

Säemann, m. un semeur, *seminator*, un seminatore, *сѣятель, садитель*.

Säen, semer, jetter de la semence, *seminare*, seminàre, *сѣять*.

das Säen, s. Saat.

Säer, m. s. Säemann.

Saffran, m. le saffran, *crocus*, il zaffreràno, *шафранъ*.

wilder Saffran, saffran bâtard, *atractylis*, *certhomus*, *mum*, zafferano bastardo, *полевый, дикій шафранъ*.

Saffranfarbe, f. jaune comme saffran, *croceus*, giallo come zafferano, *шафранный цвѣтъ, руожелтый*.

Saft, m. le suc, la liqueur, *succus*, il sugo, il liquore, *сокъ*.

Saftig, Saftreich, succulent, *succosus*, succulento, sugoso, *сочный*.

Saftlos, sans suc, *exsuccus*, senza sugo, *безсочный, несочный*.

Sage, f. la renommée, le bruit, *fama, rumor*, il rumore, la fama, *слухъ, слава, молва*.

Säge, une scie, *serra*, una sega, *пила*.

Sägel, s. Segel.

Sägelein, n. petite scie, *serrula*, seghetta, *пилочка*.

Sägen, scier, *serris dissecare*, segàre, *пилить, пилою тереть*.

Sagen, dire, *dicere*, dire, *сказать, молвить, говорить, объявлять*.

man sagt, on dit, *dicitur*, si dice, *слухъ носится, говорятъ, сказываютъ*.

Sägmehl, n. la sciûre, *scobs*, la limatura, *опилки, одирки*.

Sägmühle, f. un moulin à scier, *mola serraria*, molino da segàre, *пильная мельница*.

Sägspäne, f. Sägmehl.

Saite, s. Seite.

Salamander, f. la salamandre, *salamandra*, la salamandra, *саламандръ, звѣрь*.

Salat, m. la salade, *acetarium*, *ria*, l' insalata, *салатъ*.

Salatkraut, n. herbes qu' on met à la salade, *acetaria*, *orum*, *Plin.* l' erbe, le quali si mettono nell' insalata, *салатная трава*.

Salbe, f. onguent, m. *unguentum*, l' unguento, *мастъ, мазь*.

Salbe, emplâtre, *emplastrum*, empiastro, *пластырь*.

Salbenbüchse, une boette à mettre de l' onguent, *myrothecium*, una scatola da unguenti, *мирница, сосудецъ съ мастьми, ароматникъ*.

Salbenkrämer, m. un marchand d' onguents, *unguentarius*, un' unguentaro, *продавецъ благовонныхъ вещей, мастей*.

Salben, oindre, *ungere*, ungere, *мазать, намазать, помазывать, соборовать елеемъ*.

Salber, m. qui oint, *unctor*, chi unge, *мазатель, помазатель*.

Salbei, Salvei, f. la sauge, *salvia*, la salvia, *шалфея трава*.

Salbschäuflein, m. une espatule à oindre, *lingula*, *spathula*, una spatula da unguenti, *лопатка*.

Salbung, f. onction, *unctio*, l' unziòne, *помазаніе*.

Salm, m. un saumon, *salmo*, un salmone, *лосось, сомъ, семга*.

Salmenforell, f. truite saumonnée, *truta salmonia*, truòta salmonata, *лососка, малаго роду лосось*.

Salpeter, m. le nitre, le salpêtre, *nitrum*, salnitro, *селитра, салпетеръ*.

Salpetergrube, f. mine d'où l'on tire le nitre, *nitraria*, mina di salnitro, *селитренная яма*, *селитренный заводъ*.

Salpetricht, nitreux, *nitrosus*, salnitroso, *селитренный*.

Salpeterwasser, n. eau nitreuse, *aqua nitrosa*, acqua salnitrosa, *соленая вода*.

Salse, f. la sauce, *embamma*, la salsa, *соусъ*, *подживка*, *подливка*, *росолъ*.

Salsen, mettre de la sauce, *condire*, condìre, insalàre, metter della salsa, *подливку сдѣлать*, *соусомъ приправить*.

Salvei, S. Salbei.

Salz, n. le sel, *sal*, il sale, *соль*.

Salzbrühe, f. la saumure, *muria*, la salamoja, *соленая вода*, *розсолъ*.

Salzbrunn, m. seline f. *salina*, la salina, *соловарня*, *соляная варница*.

Salzen, saler, *salire*, salàre, *солить*, *въ соль класть*.

Salzfaß, n. la saliere, *salinum*, la salièra, *солонка*, *солоница*.

Salzfleisch, n. chair salée, du salé, *caro salsa*, carne salata, *соленое мясо*, *солонина*.

Salzgeschmack, m. goût de sel, *salsedo*, gusto di sale, *соляный вкусъ*.

Salzgrube, s. Salzbrunn.

Salzhandel, m. le saunage, *mercatura salaria*, il traffico del sale, *соляный торгъ*, *промыселъ*.

Salzhändler, m. un saunier, *mercator salarius*, un salinàro, che vende sale, *соляный торговщикъ*, *промышленникъ*.

Salzig, salé, *salsus*, salato, *соленый*.

Salzkörnlein, n. un grain de sel, *mica salis*, un grano di sale, *зернышко*, *крошка соли*.

Salzpfanne, f chaudière à sel, *cacabus salarius*, caldara da sale, *котелъ*, *сковорода соляная*, *солило*.

Salzscheibe, f. une masse de sel, *massa salaria*, una massa di sale, *мѣра соляная*.

Salzverwalter, m. intendant du sel, *præfectus annonæ salariæ*, un prefetto sopra il sale, *управитель*, *надзиратель соляныхъ заводовъ*, *при соляной продажѣ*.

Salzverwaltung, f. intendance du sel, sur le sel, *præfectura annonæ salariæ*, la prefettura del sale, *надзиранiе при соляной продажѣ*.

Salzwasser, s Salzbrühe.

Same, s. Saame.

Sammeln, cueillir, amasser, *colligere*, cogliere, ammontonare, *собирать*, *сбирать*, *набирать*.

Sammlung, f. la recolte, *collectio*, la raccolta, *собиранiе*, *собранiе*.

Sammet, du velours, *pannus holosericus*, il velluto, *бархатъ*.

ein sammetenes Kleid, un habit de velours, *vestis holoserica*, un' abito di velluto, *бархатное платье*.

Sammetblume, f. le passe velours, *amaranthus*, l'amaranto ò fior velluto, *бархатный*, *пурпуровый цвѣтъ*.

Sammt, Sämtlich, ensemble, *simul*, insieme, *все*, *вмѣстѣ*, *вкупѣ*, *совокупно*.

Samstag, m. le samedi, *dies Saturni*, il sabbato, *суббота*.

Samt, avec, *cum*, con, *съ*, *со*, *купно*, *вмѣстѣ съ*.

Sammlen, S Sammeln.

Sand, m. le sable, *arena*, l'arena, *песокъ*.

grober Sand, le gravier, *saburra*, la ghiara, *крупный песокъ*, *дресва*.

Sandbüchse, f. un poudrier, *theca arenaria*, un polverino, *песочница*.

Sandelholz, n. le sandale, *sandalum*, il sandalo, *сандалъ, дерево.*

Sandgrube, f. une sablonniere, *arenatum*, una cava ò fossa di sabbione, *песочная яма.*

Sandhügel, monceau de sable, *arenarius tumulus*, un mucchio di sabbia, *песчаный пригорокъ.*

Sandicht, sandig, sablonneux, *arenosus*, sabbiondso, arenòso, *песочный, песчаный.*

Sandbank, banc de sable, *syrtis*, le secche, *мѣль, отмѣль, бродъ, песчаныя мѣста въ морѣ.*

Sandkörnlein, n. un grain de sable, *arenula*, un granello d'arena, *песочное зернышко.*

Sandreich, s. Sandicht.

Sandstein, le gravier, *calculus*, la ghiarà, *дресвяный, песочный камень.*

Sanduhr, f. un horloge de sable, un sablier, *clepsammidium*, orivolo ò orlogio da arena, *песочные часы.*

Sanft, doux, *lenis*, dolce, mite, molle, *мягкій, тихій, кроткій, спокойный.*

Sänfte, f. la litiere, *lectica*, la lettiga, *носилки.*

Sänftenträger, m. porteur de litiere, *lecticarius*, un lettighière, *носильщикъ.*

Sänftigen, besänftigen, adoucir, *lenire*, addolcire, mitigàre, *укротить, утишить, утолить, усмирить, умягчить, ласковыми словами уговаривать.*

Sänftiglich, doucement, *leniter*, dolcemente, *мягко, тихо, кротко, спокойно.*

Sänftigung, f. adoucissement, *lenimentum*, l'addolcimento, *укрощеніе, уговореніе ласковыми словами, утоленіе, усмиреніе.*

Sanftmuth, f. la douceur, *mansuetudo*, la dolcezza, mollezza, *кротость, смиреніе, тихость.*

Sanftmüthig, s. sanft, *кроткій, смирный, тихій.*

Sanftmüthiglich, doucement, *leniter*, dolcemente, *кротко, смирно, тихо.*

Sang, Gesang, m. le chant, *cantus*, il canto, *пѣніе.*

Sänge, der Oberhof des Schiffs, le tillac, *fori*, la tolda della nave, *верьхній мостъ на кораблѣ.*

Sänger, m. un chanteur, un musicien, *cantor*, un cantatore, musico, *пѣвчій, пѣвецъ.*

Sängerinn, f. une chanteuse, *cantrix*, una cantatrice, *пѣвица, пѣвчая.*

Sängerisch, de musique, de chantre, *musicus*, di musico, cantatore *музыкальный.*

Sängermeister, m. maître de musique, *magister cantorum*, maèstro di cappella, *начальникъ надъ пѣвчими.*

Saphir, m. un saphir, *sapphirus*, un zaffiro, *сафиръ, яхантъ камень.*

Saphirisch, de saphir, *sapphirinus*, di zaffiro, *яхонтовый.*

Sarbach, m. Sarbachbaum, m. un peuplier, *populus*, un pioppo, *топола, тополевое дерево.*

Sarbachbäumen, de peuplier, *populneus*, di pioppo, *тополевый.*

Sardelle, f. ein Fisch, une sardelle, *sarda*, *trichis*, una sardella, *сарделія, тунчикъ, рыба.*

Sarg, m. un cercueil, *loculus*, una tomba, *гробъ.*

Satan, m. satan, le diable, *diabolus*, satanasso, diavolo, *сатана, діаволъ, чертъ, бесъ, супостатъ.*

Satanisch, diabolique, *diabolicus*, diabolico, *діавольскій, чертовскій.*

Satt, soul, *satur*, satollo, *сытый, довольный, насыщенный.*

ich bin deiner satt, je suis las de vous, vous m'ennuyez, *cepit me tui fastidium*, voi mi date fastidio, m'infastidire, *ты мнѣ скученъ, мнѣ скучно отъ тебя.*

Satte Farbe, couleur pleine, *color plenus*, *satur*, color' pieno, *полный цвѣтъ.*

Sattel, m. la selle, *ephippium*, la sella, сѣдло.

Sattel in der Nuß, un zest, l'entre-deux d'une noix, *dissepimentum*, la croce della noce, раздѣлъ ядра въ орѣхѣ

Sattel auf der Geige, le chevalet du violon, *fulcrum fidium*, il ponticello del violino, кобылка на скрыпицѣ.

Satteldecke, f. la housse, *stragulum*, la gualdrappa, покрывало на сѣдло.

Sattelknopf, m. le pommeau de la selle, *orbiculus ephippii*, il pomo della sella, яблоко, головка у сѣдла

Satteln, seller, *sternere ephippium*, sellàre, сѣдлать, сѣдло наложить.

Sattelpferd, cheval de selle, *equus ephippiis aptus*, cavallo da sella, верьховая лошадь.

Satteltasche, f. la bougette, *bulga*, la bolgia, сумка.

Sättigen, saouler, rassasier, *saturare*, satollàre, saziàre, насытить, накормить.

Sättigung, f. le rassasiement, *satietas*, il satiamento, насыщенie, сытость, накормленie.

Sattler, m. un sellier, *ephippiarius*, un sellaro, сѣдельникъ.

Sattsam, suffisant, *sufficiens*, bastante, довольный, полный.

Sattsamkeit, f. la suffisance, *sufficientia*, la bastanza, довольство, изобилie.

Sattsamlich, suffisamment, *sufficienter*, bastantemente, довольно, изобильно

Saturei, f. la sariette, *satureja*, la savoreggia, erba, исопъ, перечная трава.

Satz, Satzung, s. Saz, Sazung.

Sau, un porc, un porceau, *sus*, porco ò porca, свинья.

wilde Sau, un sanglier, *aper*, un cinghiale, дикая свинья, вепрь, кабанъ.

Sauber, pur, net, *purus*, puro, netto, чистый, изрядный.

Sauberkeit, f. la pureté, la netteté, *puritas*, la purità, la nettezza, чистота.

Säuberlich, purement, nettement, *pure*, *nitide*, puramente, nettamente, чисто, изрядно.

Säubern, nettoyer, *mundare*, nettàre, purificàre, чистить, вычищать, очищать.

Säuberung, f. la purification, *purgatio*, la purificaziòne, чищенie, очищенie, вычищенie.

Saublume, f. le museau de porc, *rostrum porcinum*, il muso del porco grugno, свиное рыло, *it.* волчей зубъ, трава.

Sauborste, f. poil de porceau, *seta porcina*, la setole, щетина свиная.

Saudistel, f. le gratteron, *rubia minor*, la speronella, осока, млечь трава.

Saudreck, m. la fiente de porceau, *succerda*, lo sterco del porco, свиный калъ.

Sauer, aigre, *acerbus*, agro, кислый.

Sauer werden, s'aigrir, devenir aigre, *acescere*, inagrirsi, diventar agro, кислѣть, прокиснуть, окиснуть.

Sauer sehen, refrogner le front *caperare frontem*, far' occhi di porco, guardar torvo, косо смотрѣть, угрюмой, непрiятной видъ подавать.

dies kommt mir sauer an, je fais cela avec beaucoup de peine, *moleste id facio*, io faccio questa cosa con pena, съ превеликимъ трудомъ я сie дѣлаю, сie стоитъ мнѣ великаго труда

Sauerampfer, m. ozeille, f. *rumex*, l' acetosa, щавель.

Sauerbrunn, m. les eaux minerales, *acidulæ*, acque minerali, кислая вода, минеральная вода.

Sauerkraut, n. choux salés, *brassica condita*. cavoli salati, кислая капуста.

Säuerlich, aigrement, *acerbe*, aspramente, *кисло, остро.*

Säuerlich, aigret, *acidulus*, agretto, *кисловатый.*

Sauersehend, d'un visage affreux, d'un front refrogné, *austero vultu*, schifo di vista, *непріятнымъ, угрюмымъ видомъ.*

Sauerteig, m. le levain, *fermentum*, il fermento, *кислое тѣсто.*

Saufenchel, m. fenouil de porc, *fœniculum porcinum*, finocchio porcino, *воложскій укропъ.*

Saufen, ivrogner, boire jusqu'à l'excès, *indulgere vino*, imbriacarsi, bever smisuratamente, *пить, пьянствовать, опиваться.*

Saufen, n. l'ivrognerie, débauche, *potatio*, l'ubriachezza, il bere smoderàto, *питье, пьянство.*

Säufer, Zechbruder, m. un ivrogne, grand beuveur, *potator*, un imbriaco, un bevone, *пьяница, испивака.*

Saufleisch, n. du porc, *caro suilla*, carne di porco, *свинина.*

Saugamme, f. la nourrice, *nutrix*, la nodrice, *кормилица, мамка*

Saugen, sucer tetter, *sugere*, poppare, succhiàre, *сосать*

Saugendes Kind, enfant qui tette, *infans lactans*, bambino di late, *сосунокъ, сосущее дитя.*

Saugen, n. le tetter, *suctus*, il poppamento, *сосаніе.*

Saugen, allaiter, *lactare*, lattare, *питать, кормить молокомъ, грудью.*

Saugferklein, n. petit cochon de lait, *nefrens*, porchetto di late, *поросенокъ.*

Sauglamm, n. un agneau de lait, *agnus lactens*, un agnello di late, *ягненокъ.*

Säugling, m. un nourrisson, *alumnus*, un allievo, *питомецъ.*

Sauhamme, Schinke, m. un jambon, *perna*, un presciutto, *окорокъ.*

Sauhirt, m. un porcher, *subulcus*, un porcaro, *свинопасъ.*

Säuisch, de porc, *suillus*, di porco, *свиный, свинскій, свинячій.*

ein säuischer Mensch, un vilain, un homme sale, *spurcus homo*, un villàno un'uomo sporco, *свинья, мерзскій, нечистый, скверный человѣкъ.*

Saukübel, m. auge, f. *alveus porcinus*, l'albio da' porci, trògolo, *корыто свиное.*

Säule, f. un pilier, une colomne, *columna*, un pilastro, una colonna, *столбъ.*

Säule, f. un monument, *monumentum*, un monumento, *надгробное сданіе.*

Saum, bord, *fimbria*, l'orlo, *рубецъ, подоль, край, кромка обшивная.*

Saumagen, m. ventre de porc, *venter porcinus*, ventre di porco, *свиный желудокъ.*

Saumagen, m. gourmand, homme sale, *beluo, bara suis*, un ghiotto, uomo sporco, *прожорливый, ненасытный*

Saumarkt, m. le marché aux porceaux, *forum porcinum*, la piazza de porci, *свиной рынокъ.*

Säumen ein Kleid, border un habit, *vesti prætexere oram, margine consuere*, orlar'un abito, *платье обрубить, по краямъ обшить*

Säumen sich, tarder user de delai, *tardare*, tardare, indugiare, *мѣдлить, мѣшкать.*

den Saumsattel auflegen, mettre le bât sur les cheveaux, *imponere equis clitellas*, imbastar i cavalli, *вьюки на лошадей наложить, овьючить*

Säumig, tardif, *tardus*, tardo, *мѣдленный, мѣдлительный.*

Saumist, s. Saudreck.

Säumling, m. lent, *cunctator*, lento, indugiatòre, *мѣдлитель.*

Säumniß, f. le délai, le tardement, *mora*, il tardamento, l'indugio, **медленіе, замедленіе, замѣшканіе.**

Saumthier, n. Saumroß, m. cheval de bât, *equus clitellarius*, un cavallo da basta, **работная, крестьянская лошадь.**

Saumsattel, m. un bât, *clitellæ*, il basto, **работное, крестьянское, мужичье сѣдло.**

Saumselig, négligent, *negligens*, negligente, **медленный, неповоротливый, оплошный, мѣшкательный, лѣнивый.**

Saumseligkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, **медленіе, оплошность, неповоротливость, лѣность.**

Saumseliglich, négligemment, *negligenter*, negligentemente, **медленно, неповоротливо, оплошно, лѣниво.**

Saumthier, n. une bête de somme, *jumentum clitellarium*, somaro, **тягущей, возовый, подъемный скотъ.**

Saumutter, f. la truie, *porca*, la porca, **свинья супоросая.**

Säure, f. aigreur, f. *acor*, l'acerbezza, **кислость, кислота.**

Säuren, aigrir, *acerbare*, inagrire, **квасить, кислымъ дѣлать.**

Säuren mit Sauerteig, mettre en levain, *fermentare*, fermentàre, **заквашивать.**

Saurüssel, m. un museau où groin de porc, *rostrum suillum*, un muso, ò grugno di porco, **свиное рыло.**

Saus, m. la débauche, *comessatio*, la ghiottoneria, **роскошь, мотовство, роскошное, невоздержное житіе.**

in dem Sause leben, faire la débauche, *comessari*, ghiottoneggiare, **роскошествовать, мотать, невоздержно жить.**

Sauschmalz, m. la graisse de porc, *adeps suillus*, il grasso del porco, **свиное сало.**

Sausen, faire du bruit, *strepere*, far strepito, **шумѣть.**

die Ohren sausen mir, les oreilles me cornent, *aures mihi tinniunt*, le orecchie mi fischiano, **въ ушахъ у меня звенитъ.**

Sausen, n. le bruit, *strepitus*, lo strepito, **шумъ.**

das Sausen der Ohren, le cornement des oreilles, *tinnitus aurium*, il fischio delle orecchie, **шумъ, пискъ, звонъ въ ушахъ.**

Saustall, m. étable à cochons, *hara*, la stalla de'porci, **свиной хлѣвъ.**

Sautreiber, m. un porcher, *porcarius*, *subulcus*, un porcaro, **свинопасъ.**

Sautrog, m. s. Saukübel.

Saz, Satz, m. la position, la these, un passage, *positio*, *locus*, *testimonium scripturæ*, &c. la positione, la tesi, un passo, ò passaggio testo, **положеніе, предложеніе, состояніе мѣста, притча, слово изъ книги, доводъ, свидѣтельство.**

Saz in dem Spiel, l'enjeu, ce que l'on met au jeu, *posita pecunia*, cio che si mette sul, ò in giuoco, posta, **деньги въ игрѣ положенныя, ставка.**

Sazung, f. un arrêt, un statut, une ordonnance, *decretum*, *statutum*, un'ordine, decreto, statuto, **узаконеніе, учрежденіе, установленіе, введеніе, опредѣленіе, указъ, повелѣніе, манифестъ.**

Sc

Scepter, m. un sceptre, *sceptrum*, un scettro, **скипетръ.**

Schaaf, s. Schaf.

Schaal, Schal, éventé, fade, *insipidus*, vanito, sventato, **глупъ, неискусенъ**

Schaal und kahl, confus, rendu honteux, *pudore suffusus*, confuso, svergognato, **пристыженъ, въ стыдъ приведенъ.**

Schaar, s. Schar.

Schabab, n. la poivrette, *melanthium*, la nigella, **дикой кишнецъ.**

Schabab,

Schabab, n. la raclure, *ramentum*, la raschiatura, *сковленнре*, *насковленное*, *оскребки*.

Schabab seyn, être méprisé de tout le monde, *alga vihorum esse*, essere sprezzáto da tutti, *отъ всѣхъ презрѣнну быть, у всѣхъ быть въ презрѣніи*.

Schabe, f. tigne, *tinea*, il tarlo, *моль, червь*.

Schabelle, Schemel, escabeau, *scabellum*, scannello sgabello, *скамейка, подножка, подножіе*.

Schaben, racler, *radere*, raschiàre, *сковлить, скресть, стругать*.

Schaberacke, f. housse de cheval, *dorsuale*, *stratum*, gualdrappa da cavallo, *чапракъ*.

Schaber, m. racloire, *radula*, il raschiatòjo, *скребокъ*, *сковель*, *скребло*.

Schäbicht, mangé da tignes, *tineosus*, tarlato, *молистый*, *червивый*, *источенный*.

Schäbig, galeux, *scabiosus*, rognoso, *шелудивый*, *коростовый*, *паршивый*.

Schabmesser, n. s. Schaber.

Schabung, f. le raclement, *rasura*, la raschiatùra, *сковленіе*.

Schach, m. Roi de Perse, *Rex Persarum*, il Rege di Persia, *Шахъ, Персидской Царь*.

Schachbret, n. un damier, *abacus*, uno schacchiero *шахматная доска*.

Schächer, m. un brigand, *latro*, un assassino di strada, *разбойникъ*, *убійца*, *it. мясникъ у жидовъ*.

Schächern, brigander, *latrocinari*, assassinàre, *разбойничать*.

Schachmatt machen, donner échec & mat, *abaco vincere*, dare scacco matto, *матъ дать*. *it. замучить*, *утомить*, *обезсилить*, *въ безсиліе привесть*.

Schachspiel, n le jeu des échecs. *ludus latrunculorum*, il giuoco degli schacchi, *шахматы*, *шахматная игра*.

Schachstein, m. un échec, *latrunculus*, uno scacco, *шашка*.

Schacht, m. la fosse, mine, *fossa*, *puteus metallicus*, la fossa, cava, *яма рудокопная*.

Schachtel, f. boîte, f. *scrinium*, la scatola, *коробка*, *скрынка*.

Schächtlein, n. petite boîte, *scriniolum*, scatolina, *коробочка*, *скрыночка*.

Schaden, m. le dommage, la perte, *damnum*, il damno la perdita, *убытокъ*, *вредъ*, *повреждение*, *накладъ*, *трата*, *ущербъ*, *уронъ*, *обида*.

unwiederbringlicher Schaden, perte irréparable, *irreparabile damnum*, danno irreparabile, *невозвратимый убытокъ*, *уронъ*.

Schaden des Leibes, un defaut du corps, *vitium corporis*, un difetto del corpo, *вредъ на тѣлѣ*, *недостатокъ тѣлесный*.

Schaden, nuire, causer du dommage, *nocere*, nuocere, danneggiare, *вредить*, *повреждать*, *изубыточить*, *въ убытокъ приводить*, *накладъ дѣлать*.

Schadenfroh, qui ce réjouit du mal d'autrui, *alieno malo lætus*, chi si rallegra del male altrui, *о чужемъ нещастіи*, *погибели*, *убыткѣ радующійся*, *зложелательный*.

Schadhaft, vicieux, gâté, défectueux, *vitiosus*, vizioso, guastato, difettoso, *вредный*, *поврежденный*.

Schadhaft werden, devenir défectueux, se gâter, *vitium contrahere*, divenir difettoso, guastarsi, *поврежденну быть*.

Schadhaftigkeit, f. la défectuosité, *vitiositas*, il difetto, *повреждение*.

Schädigen, blesser, navrer, *lædere*, ferire, impiagàre, *ранить*, *уязвить*.

Schädigen, S. schaden.

Schädigung, f. la blessure, la playe, *læsio*, la ferita, la piaga, *рана*, *уязвленіе*.

Schädlich, dommageable, *damnosus*, dannoso, *вредительный*, *вредный*.

Schadlos,

Schadlos, dédommagé, *indemnis*, indennizzato, *безвредный*, *цѣлый*, *безъ убытка*, *безъ накладу*, *неповрежденный*.

einen schadlos halten, dédommager quelqu'un, *præstare aliquem indemnem*, indennizzar'uno, *до убытковъ кого недопустить*, *отъ убытка кого освободить*

Schaf, n. la brebis, *ovis*, la pècora, *овца*.

Schäfen, de brebis, *ovinus*, di pècora, *овечій*, *овчій*.

Schäfer, m. un berger, *ovilio*, un pecorajo, *овчаръ*, *пастухъ овецей*.

Schäferei, f. un troupeau de brebis, bergerie, *grex ovium*, *oviaria*, una greggia di pècore, pecoraja, *стадо овецъ*, *овчарня*, *овчарные*, *овечьи заводы*.

Schäferei, le pâturage des brebis, *pascua oviaria*, la pastura, *овечья пассмва*.

Schäferhund, m. un mâtin, *molossus*, un maitino, *овчарная собака*, *овчарка*.

Schäferhütte, f. une cabane de berger, *tugurium*, una capanna da pecorajo, *хижина*, *шалашъ*.

ein Schäferlied, chanson pastorale, *bucolica*, canzone pastorale, *пастушеская пѣснь*.

Schäferstab, m. une houlette, *pedum*, il pastorale, *пастушеской посохъ*.

Schäfertasche, besace ou sac de berger, *pera*, una tasca da pecorajo, *пастушеская сума*.

Schaffell, n. peau de brebis, *pellis ovina*, la pelle di pècora, *овечья*, *баранья кожа*.

Schaffen, travailler, *laborare*, lavoràre, *работать*, *трудиться*, *въ трудахъ быть*.

ich habe nichts damit zu schaffen, cela ne me touche point, *hoc nihil ad me*, questo non mi tocca, non m'appartiène, *сіе до меня не касается*, *сіе до меня не принадлежитъ*.

mit einem etwas zu schaffen haben, avoir des affaires avec quelqu'un, *negotium habere cum aliquo* haver affari con qualcheduno, *имѣть съ кѣмъ какое дѣло*.

Schaffen, machen, faire, créer, *creare*, fàre, creàre, *дѣлать*, *творить*, *созидать*, *исправлять*.

Schaffen, erlangen, obtenir, *obtinere*, ottenere, *достигать*, *получать*, it. *промышлять*.

Schäflein, n. un javelot, brebis, *jaculum*, *ovicula*, un giavelotto, dardo, pecorella, *бросательное копье*, *дротикъ*, *овечка*.

Schaffleisch, n. chair de brebis, *caro ovilla*, carne di pècora, *баранина*, *баранье мясо*.

Schaffner, m. un dispensateur administrateur, *curator*, uno spenditòre, economo, *управитель*, *приващикъ*, *промышленникъ*, *дворецкій*, *домоправитель*, *домостроитель*.

Schaffnerei, f. administration, dispensation, f *administratio*, l'amministraziòne, l'economìa, *домоправительство*, *домостроительство*.

Schaafheerde, f. s. Schäferei.

Schafhirt s. Schäfer.

Schafhund, m. s Schäferhund.

Schafkäse, m. fromage de brebis, *caseus ovillus*, formaggio di pècora, *овечій сыръ*.

Schafmilch, f. du lait de brebis, *lac ovillum*, il latte di pècora, *овечье молоко*.

Schafmist, m. la fiente de brebis, *fimus ovillus*, lo sterco di pècora, *овечій навозъ*.

Schafpelz, m. pelisse de brebis, *pelliceum ovinum*, una pelliccia ò pelle di pècora, *овечья*, *баранья кожа*.

Schafrip, n. ein Kraut, la mille-feuille, *millefolium*, millefoglio, *тысящелистникъ*

Schafscheeren, n. la tonsure des brebis, *tonsura ovium*, la tensura delle

le pècore, il tosar le pècore, *стриженіе овецъ*.

Schafstall, m. la bergerie, *ovile*, l' ovile, *овчарня*, *овечій хлѣвъ*.

Schaft, m. armoire, f. *armarium*, l' armario *ящикъ*, *поставецъ*.

Schaft an einem Rohre, le fut d' une arquebuse, *scapus*, la cassa d'un archibugio, *ложа у ружья*.

Schaft zu Büchern, un pupitre, *pluteus*, tavoletta per mettere i libri, *шкапъ*, *поставецъ для книгъ или писемъ*.

Schaft an einem Spieße, la hampe d'une halebarde, *hastile*, l'asta d' un alabarda, *рукоятка*, *ратище*, *ратовище*.

Schaftheu, n. queue de cheval, *equisetum*, l'asparella, *хвощъ*.

Schafwolle, f. la laine de brebis, *lana*, la lana delle pècore, *овечья шерсть*.

Schäk, Schecke, m. une pie, un cheval tacheté, *equus varius*, una gazza ò cavallo pezzato, *лошадь съ якоками, буланая или другой шерсти съ крапинами, съ пятнами*.

Schäl, Scheel, de travers, louche, *limus*, *obliquus*, *torvus*, à traverso, losco, bieco, *косый*, *поперечный*.

Schäl sehen, regarder de travers, être bigle & louche, *limis*, *torvis oculis aspicere*, far'occhi di porco, sbilerciare, loscheggiare, *косо смотрѣть*, *криво глядѣть*, *коситься*.

Schale, f. écorce, f *cortex*, *putamen*, la scorza, *кожа*, *скорлупа*.

Schale eines Eies, la coquille d'un œuf, *testa ovi*, *putamen*, il guscio d'un uovo, *скорлупа яичная*.

Schalfisch, poisson à écaille, *conchylium*, pesce à scaglie, *шелуховатая рыба*.

Nußschale, coque ou coquille de noix, *nucis putamen*, guscio di noce, *орѣховая скорлупа*.

Schale zum trinken, une tasse, *patera*, una tazza, *чаша*, *чашка*.

Schälen, ôter l'écorce, *decorticare*, scorticàre, *лупить*, *облупить*, *слупить*.

Schalk, schalkhaft, m. méchant, malin, malicieux, rusé, *nequam*, *malignus*, *astutus*, cativo, tristo, furbo, *плутъ*, *злый*, *злобный*, *лукавецъ*, *обманщикъ*, *пронырливый*.

es steckt ein Schalk, eine Tücke dahinter, c'est un tour de finesse pour endormir, *aliquis latet error*, ci stà nascosta una serpe ò una volpe, *въ семъ скрывается лукавство и обманъ*.

Schalkhaftigkeit, f la méchanceté, *nequitia*, la malizia, *лукавство*, *пронырство*, *обманъ*, *злоба*.

Schalkhaftig, méchamment, *maligne*, maliziosamènte, *лукаво*, *пронырливо*, *злобно хитро*.

Schalkheit, f. s. Schalkhaftigkeit.

Schälkinn, f. une malicieuse *maliziosa fœmina*, una trista, furba, *злобная*, *лукавая*, *пронырливая женщина*.

Schalksnarr, m. un bouffon, *morio*, un buffone, *шутъ*, *дуракъ*, *шутникъ*, *лукавецъ*.

Schalksnarrheit, f. la bouffonnerie, *sannæ*, la buffoneria, *шутки*.

Schall, m. le son, *sonus*, il suono, *звукъ*, *шумъ*.

Schall, Schelle, f. une sonnette, *crepitaculum*, un sonaglio, *цымбалы*, *колокольная игра*, *колокольчики*, *звонки*.

Schallen, sonner, *sonare*, suonàre, *звучать*, *брячать*, *шумѣть*.

Schallmei, f un hautbois *decumana tibia*, la piva, *гобоя*, *дудка*, *сиповка*.

Schallmeienblaser, m. un joueur de hautbois, *buccinator*, un suonatore di piva, *игрокъ на гобоѣ*, *на сиповкѣ*.

Schalten, avancer, pousser en avant, *promovere*, avanzàre, promuovere, *производить*, *повышать*.

Schalten und walten, être en pouvoir d'agir librement dans une affaire,

affaire, *libere agendi in negotio potestatem habere*, aver il potere di disporre francamente d'una faccenda, *имѣть полную власть въ чемъ, управлять, правительствовать.*

Schalten, interposer, *interponere*, frapporre, *въ промежутки положить, вставить, вдѣлать, вправить*

Schaltjahr, an bissextil, *annus intercalaris*, anno bisestile, *высокосъ, высокосное лѣто.*

Schaltmonat, m. mois intercalaire, *intercalaris mensis*, mese intercalàre, *высокосный мѣсяцъ.*

Schaltreich, n. interregne, *interregnum*, interregno, *междоцарствіе.*

Schalttag, m. jour intercalaire, *dies intercalaris*, giorno intercalare, *высокосный день.*

Scham, f. les parties honteuses ou naturelles, *pudenda*, le parti vergognose ò naturali, *срамные, тайные уды*

Scham, f. eine Tugend, la pudeur, la honte, *verecundia*, il pudore, la vergogna, *стыдъ, стыдѣніе.*

Schämen sich, avoir honte, rougir, *pudore affici*, vergognarsi, *стыдиться, срамиться.*

Schamglieder, n. s. Scham.

Schamhaft, honteux, modeste, *verecundus, modestus*, vergognoso, modesto, *стыдливый.*

Schamhaftigkeit, f. s. Scham, *стыдливость, зардѣніе.*

Schamhaftiglich, honteusement, modestement *verecunde, modeste*, vergognosamente, modestamente, *стыдливо, вѣжливо, учтиво.*

Schamlos, impudent, effrontée, *impudens*, svergognoso, *безстыдный, безсовѣстный.*

Schamlosigkeit, impudence, *impudentia*, svergogna, *безстыдство, наглость.*

Schamroth, rouge de honte, *erubescens*, arrossito di vergogna, *стыдливый, отъ стыда красѣющійся.*

Schamroth werden, rougir de honte, *erubescere*, arrossirsi, *зардѣться, покраснѣть, закраснѣться.*

Schamroth machen, faire rougir, *prudefacere*, far arrossire, *пристыдить кого, краску въ лице вогнать кому.*

Schamröthe, f. la rougeur, la honte, *rubor, verecundia*, il rossore, la vergogna, *зардѣніе, зардѣніе отъ стыда, краска въ лицѣ.*

Schande, f. le deshonneur, l'infamie, *dedecus, probrum*, l'infamia, il disonor, *срамъ, мерзость, стыдъ, скверна, безчестіе, безславіе, срамота.*

Schandbar, ignomineux, deshonnête, *ignominiosus*, ignominioso, disonesto, *мерзкій, скверный, позорный, нечистый, срамный, безстыдный, нечестный.*

Schandbarlich, ignominieusement, *turpiter*, ignominiosamente, *мерзко, скверно, позорно, безстыдно.*

Schandbube, m. un frippon achevé, *turpissimus nebulo*, un ribaldo sfacciato, *самый безчестный, безстыдный плутъ.*

Schänden deshonorer, *ignominia afficere* disonoràre, *обезчестить, озлословить, обругать, въ безчестіе привесть.*

einen schänden, diffamer quelqu'un, *diffamare aliquem*, diffamàre qualcheduno, *обезчестить, обезславить, обругать кого.*

Weiber schänden, corrompre des femmes, *vitiare mulieres*, sforzar' le donne, *растлить, насильствовать женъ.*

Schänder, m. un calomniateur, *calumniator*, un calunniatòre, *клеветникъ, ругатель, оболгатель.*

Schänder der Weibsbilder, un corrupteur de femmes, *ſtuprator*, uno sforzatòre di donne, *насильственникъ, прелюбодѣй.*

Schandfleck, m. une tache, *labes*, macchia ò disonnòre, *безчестіе укоризна, срамота, стыдъ.*

einem einen Schandfleck anhängen, s. schänden.

Schandhaft, schändlich, s. schandbar.

Schändlich, adv. s. schandbarlich.

Schandthat, f. Schandlaster, n. un vilain crime, *flagitium*, un aziòne disonesta, *злодѣйство, преступленіе.*

eine Schandthat begehen, commettre un crime, *admittere ſcelus*, commettere una ſceleraggine, *злодѣйство учинить.*

Schändung, f. la calomnie, *convitium*, la calunnia, *обруганіе, оклеветаніе.*

Schändung eines Weibes, corruption d'une femme, *corruptio mulieris*, la violazione d' una donna, *насильствованіе, растлѣніе.*

Schank, m. cabaret, *кабакъ, питейный домъ.*

Schanze, f. le rempart, le fort, *propugnaculum*, un riparo, forte ò bastione, *шанецъ, крѣпость, ограда.*

in die Schanze schlagen, ne ſe mettre pas en peine de quelque choſe, *negligere quid*, non fare ſtima di qualche coſa, *не радить, не стараться за ничто почитать, ни во что вмѣнять.*

auf ſeine Schanze ſehen, prendre garde à ſes affaires, *curare rem ſuam*, aver l' occhio al ſuo utile, *прилѣжно смотрѣть за своимъ дѣломъ, дѣла свои разумно, осторожно управлять.*

Schanzen, ſe remparer, retrancher, *aggerem ſtruere*, far ripari, *крѣпость строить, укрѣпляться.*

Schanzer, m. un pionnier, *munitor*, un guaſtatore, ſcavatòre, *копатель, работникъ, пособка.*

Schanzgraben, m. la foſſe, la tranchée *foſſa caſtrenſis*, la foſſa, trincièra, *перекопъ, ровъ.*

Schanzkorb, m. gabion, *gerræ*, i gabbioni, *туръ землею насыпанной, плетеной коробъ, что на шанцы ставятъ.*

Schar, f. une troupe, une bande, *agmen*, una truppa, una banda, *толпа, куча, многолюдство.*

Schar an einem Pfluge, le fer à nettoier le coutre de la charrue, le ſoc de la charrue, *vomis, rullum*, il vomero, rulla, *сошникъ, ножикъ или желѣзо, которымъ сошникъ очищаютъ, чистилка.*

Schäre, s. Schere.

Schärbe, f. un vaſe de terre cuite, *teſta*, vaſo di terra cotta, *черепица, судно глиняное.*

Scharbock, m. le ſcorbut, *ſcorbutus*, lo ſcorbuto, *цынга, скорбутъ.*

Scharf, tranchant, *acutus*, tagliente, acuto, *острый.*

scharfes Schwerdt, épée tranchante, *gladius acutus*, ſpada tagliente, *острый мечь.*

scharfer Verſtand, jugement ſolide, *acre judicium*, intelletto, ò giudicio penetrànte, *острый разумъ, великій разумъ, понятливость.*

scharfes Geſicht, yeux clair voyans, *oculi acuti*, occhi chiari e perſpicaci, *острое зрѣніе.*

scharfer Eßig, vinaigre fort, *acetum mordax*, aceto forte, *жестокій, пряный, ѣдкій уксусъ.*

scharfe Predigt, ſermon fort, *ſevera concio*, predica ſevera, *жестокая, сильная проповѣдь.*

scharfe Strafe, châtiment ſevere, *ſevera pœna*, caſtigo ſevero, *жестокое наказаніе.*

Schärfe, f. le tranchant, *acies*, il taglio d' una lama, *острее.*

Schärfe, aigreur, f. *acritas*, l' acerbezza, *ѣдкость, острота, жестокость, пряность.*

mit der Schärfe des Schwerdts hinrichten, passer au fil de l'épée, *gladio interficere*, ammazzàre à filo di spada, **остріемъ меча умертвить, погубить.**

Schärfen, aiguiser, *acuere*, aguzzare, **острить, вострить, изощрять, точить.**

Scharfrichter, m. le bourreau, *carnifex*, il boja, **палачь.**

scharfsehend, clair voyant, *perspicax*, perspicace, **остροзрительный, прозорливый.**

Scharfsinnig, ingénieux, subtil, *ingeniosus*, sottile, ingegnoso, **остроумный, остромысленный, понятливый.**

Scharfsinnigkeit, f. la subtilité, *acies ingenii*, la sottigliezza, **остроуміе, остромысліе, понятливость.**

Scharfsinniglich, ingénieusement, subtilement, *acute*, ingegnosamente, sottilmente, **остроумно, остромысленно.**

Scharlach, m. écarlatte, *coccinus*, lo scarlatto, **кармазинъ, шарлахъ.**

in Scharlach gekleidet, vêtu d'écarlatte, *coccinatus*, vestito di scarlatto, **шарлахомъ одѣтый, кармазинное платье на себѣ имѣющій.**

Scharlachbeer, f. cocchenille, *coccum*, conciniglia, **шарлаховая ягода.**

Scharlachfarbe, f. de couleur d'écarlatte, *coccineus*, colore scarlattino, **шарлаховый, шарлаховаго цвѣта.**

Scharlachkleid, n. un habit d'écarlatte, *vestis coccinea*, una veste di scarlatto, **шарлаховое, кармазинное платье.**

Scharmützel, m. escarmouche, f. combat léger, *velitatio*, una scaramuccia, **легкой бой, брань, сраженіе, сшибка, битва.**

Scharmützeln, escarmoucher, *velitare*, scaramucciàre, **слегка сражаться, сходиться, схватываться, небольшое сраженіе имѣть.**

Scharmützler, m. chevaux légers, *velites*, cavalli leggieri, **салдатъ легкаго войска.**

Scharre, f. une racloire, *radula*, una raschia, **сковель, гребло.**

Scharren, racler, *radere*, raschiàre, **скресть, шаркать, гресть.**

Scharrhals, m. un chiche, *undique corradens nummos*, una plattola, un avaro, **скряга, скупой.**

Scharte, f. le cran, brêche, *crena*, un' intaccatura, dente, **щербина.**

eine Scharte wieder auswetzen, reparer une faute, *maculum eluere*, riparare un misfatto ò perdita, **пятно вывесть, загладить, заточить щербину.**

Scharwache, f. Scharwächter, m. le guet, *circuitores*, la guardia, che và attorno di notte per la città, **объѣздъ, дозоръ.**

Schärwolle, f. la bourre, *tomentum*, la borra, **настилка, хлопки, стриженая шерсть.**

Schatten, m. ombre, f. *umbra*, l'ombra, **сѣнь, тѣнь.**

Schattenhut, m. un parasol, *umbella*, un parasole, **шляпа, покрывало отъ солнца, подсолнечникъ.**

Schatticht, ombrageux, *umbrosus*, ombroso, **тѣнный, тѣнистый.**

Schattieren, ombrager une peinture, *picturam umbris distinguere*, adombrare ò far le ombre, ò ombreggiàre una pittura, **на картинахъ тѣнь дѣлать.**

Schattierung, f. les ombres d'une peinture, *umbræ picturæ*, le ombre d'una pittura, **тѣнь при живописи, оттѣниваніе.**

Schatz, m. le trésor, *thesaurus*, il tesoro, **сокровище.**

einen Schatz sammlen, thésauriser, *thesaurum colligere*, tesoreggiàre, **сокровище собирать.**

mein Schatz, mon cœur, *corculum meum*, cuor-mio, **свѣтъ мой, серд-**

сердце мое, душенька, радость моя, увеселенie, сокровище мое.

eines Fürſten Schatz, le fiſc, *fiſcus*, il fiſco, казна государева, дворцовые доходы.

Schätzen, ſ. ſchetzen.

Schatzkammer, m. le tréſor, *ærarium*, il teſoro, хранилище, казенная палата.

Schatzmeiſter, m. tréſorier, intendant des finances, *quæſtor*, un teſoriere, ò finanziere, казначей, главный президентъ камерныхъ дѣлъ въ рентерев.

Schatzmeiſteramt, n. intendance des finances, *quæſtura*, la finanzeria, ò teſoreria, казначейскій, рентмейстерскій чинъ.

Schatzung, f. impôt, tribut, m. *tributum*, l'impoſta, il tributo, дань, подать, налогъ, тягло.

die Schatzung zahlen, payer l'impôt, *tributum pendere*, pagar l'impoſizione, ò il tributo, дань, подать, тягло, поборъ давать.

der Schatzung giebt, tributaire, *tributarius*, tributario, который тягло, поборъ даетъ.

Schaube, f. un manteau de femme, *palla*, gonna ò cappa da donna, епанча женская.

Schaubrodt, n. le pain de propoſition, *panis propoſitionis*, il pane di propoſizione, хлѣбъ предложенія (въ вѣтхомъ завѣтѣ).

Schaubſtroh, fagot de paille, *ſtraminis faſcis*, faſcina di pàglia, снопъ, пукъ соломы.

Schaubhut, ſ. Schattenhut.

Schaukäſtlein, n. un tiroir, *capſula ductilis*, una caſſettina, выдвижной ящикъ.

Schaubühne, un théatre, *theatrum*, un theatro, театръ, позорище.

Schauder, m. la frayeur, horreur, *horror*, l'orrore, lo ſpavento, дрожь, озноьъ, ужасъ, стужа.

Schaudern, avoir de la frayeur, de l'horreur, *horrere*, tremar' di paura, d' orrore, дрожать, трепетать отъ ужасу.

Schauen, regarder, voir, *videre*, riguardare, vedere, глядѣть, зрѣть, смотрѣть, взирать.

Schauer, m. un ſpectateur, *ſpectator*, uno ſpettatòre, смотритель, зритель.

Schaueſſen, n. mets qui ne ſervent que pour repaître les yeux, *cibi ficti*, cibi, i quali ſolamente ſervono à rallegrar' gli occhi, вымышленное кушанье, кушанье служащее только для насыщенія глазъ.

Schaufel, f. pelle, f. *pala*, la pala, лопата.

Schäufelein, f. eſpatule, f. *ſpatula*, la ſpatola, лопатка, лопаточка.

Schaugeld, n. monnoye de montre, *lucar*, moneta, che ſi conſerva per farla ſolamente vedere, деньги за смотръ, за показъ.

Schaukel, f. brandilloire, balancoire, качель круглая или веревочная.

Schaukeln, brandiller, качать на качеляхъ.

Schaum, m. écume, f. *ſpuma*, la ſchiuma, пѣна.

Schaumen, jetter de l'écume, écumer, *ſpumare*, gittar' la ſchiuma, ſchiumàre, пѣниться, пѣну пущать.

Schäumen, ôter l'écume, écumer, *deſpumare*, levar via la ſchiuma, ſchiumàre, пѣну снимать.

Schaumicht, ſchaumig, écumeux, *ſpumoſus*, ſpumoſo, пѣноватый, пѣнистый.

Schaumkelle, f. Schaumlöffel, m. un écumoire, *rudicula*, una cazza da ſchiumare, уполовникъ, пѣнникъ, большая ложка, чѣмъ пѣну снимаютъ.

Schauplatz, m. ſ. Schaubühne.

Schauſpiel, n. un ſpectacle, jeu public, *ſpectaculum*, uno ſpettacolo, giuoco publico, позорище,

ще, театральное представленіе, игра.

Schauspiel halten, faire des jeux de farce, *ludos scenicos agere*, far comedia rappressentar &c. представлять, играть комедію.

Schauspieler, m. un comedien, *histrio*, un comédiante, комедіантъ, театральной игрокъ.

Schauspielerkunst, f. le mêtier d'un baladin, *ars histrionica*, il mestiere de' comedianti, комедіанское искусство.

Schauthurm, m. la guerite, *specula*, la sentinella, караульня, караульная башня.

Schecher, s. Schächer.

Scheck, s. Schäck, пѣгая лошадь.

Schedel, m. le crane, *cranium*, il cranio, черепъ.

Schedelstatt, f. le lieu du supplice, *locus calvariæ*, il luogo del supplicio, мѣсто казни.

Scheel, s. schäl, косый.

Scheere, s. Schere.

Scheffel, m. un mui, *modius*, un moggio, корецъ, мѣра.

Scheibe, f. la boule, le palet, *discus*, la piastrella, кружекъ, кругъ.

Scheibe in dem Fenster, un rondeau, *orbiculus vitreus*, un' occhio di vetriata стеклянный кругъ.

Scheibe, f. Ziel, le but, *meta*, il bersàglio, цѣль.

Scheibenrund, qui est de forme ronde, *orbiculatus*, di figura ronda, кругловатый, округлый.

Scheidbar, séparable, qu'on peut séparer, *separabilis*, separabile, отдѣляемый, разлучаемый, отдѣлимый.

Scheidbarlich, séparablement, *separabiliter*, separabilmente, раздѣльно, отдѣльно.

Scheidbrief, m lettre de divorce, *libellus repudii*, lettera di divorzio. разводное письмо.

Scheide, f. le fourreau, *vagina*, la guaina, il fodero, ножны.

das Schwerdt aus der Scheide ziehen, dégainer l'épée, *stringere gladium*, sguainar' la spada, шпагу на голо вынуть, обнажить.

das Schwerdt in die Scheide stecken, rengainer l'épée, *gladium in vaginam recondere*, ringuainar' la spada, шпагу въ ножны положить.

Scheiden, séparer, mettre à part, *separare*, separàre, отдѣлить, раздѣлить, разлучать, отлучать, разнимать.

Scheidekunst, f. la chimie, *chymia*, la chimie, химія.

Scheidekünstler, m. un chimiste, *chymicus*, un chimico, химикъ.

Scheidlein, n. petit fourreau, *vaginula*, guainetta, маленькія ножны, машеночка.

Scheidlinie, f. ligne diagonàle, діогональная линѣя, діогональ.

Scheidmann, m. arbitre, *arbiter*, arbitro, примиритель, посредственникъ, третей.

Scheidspruch, m. sentence arbitrale, *arbitrarium judicium*, sentenza d'arbitro, посредничей приговоръ.

Scheidstein, Grenzstein, m. un limite, *limes*, un limite, рубежъ, предѣлъ.

Scheidung, f. la séparation, *separatio*, la séparaziòne, отдѣленіе, раздѣленіе, разниманіе, отъѣздъ, отхожденіе, отшествіе.

Scheidewand, f. paroi mitoyenne, *paries intergerinus*, muro che sèpara, перегородка.

Scheidewasser, n. de l'eau forte, *chrysulca*, *aqua fortis*, *stygia*, acqua forte, крѣпкая водка.

Scheideweg, m. chemin fourchu, *bivium*, bivio, перекрестокъ.

Schein, m. Zeugniß, attestation, f. témoignage, *testimonium*, la fede, l'attestaziòne, свидѣтельство, доводъ.

Schein, m. Glanz, éclat, m. splendeur, lueur, f. *splendor*, lo splendòre,

dòre, la chiarezza, *сіяніе, ясность, свѣтъ.*

Scheinbar, éclatant *splendidus*, risplendente, *сіяющій, свѣтящійся.*

Scheinbar, spécieux, *speciosus*, specioso, *явный, видимый.*

Scheinbare Entschuldigung, excuse spécieuse, *speciosa excusatio*, la scusa speciosa, *явное, видимое извиненіе.*

Scheinbar machen, donner de la couleur, *splendorem conciliare*, dar coldre, *ясность, сіяніе, придать, сіяющимъ учинить.*

Scheinbar werden, éclairer, *clarescere*, chiarirsi, *явнымъ, видимымъ сдѣлаться, стать.*

Scheinbarkeit, f. s. Schein, *вѣроятіе, вѣроятность, явность, явственность.*

Scheinbarlich, avec éclat, évidemment, *clare nitide*, chiaramente, evidentemente, *свѣтло, ясно, вѣроятно.*

Scheinbarlich, specieusement, *speciose*, speciosamente, *явно, видно, вѣроятно, по видимому такъ.*

Scheinen, éclater, reluire, *lucere*, rilucere, splendere, *сіять, свѣтить, освѣщать.*

es scheinet, il semble, *videtur*, pare *кажется видится.*

Scheinhut, m. s. Schattenhut.

Scheinwahrheit, verité apparente *verosimilitudo*, verisimile, *вѣроятіе, правдоподобіе.*

Scheinwurm, m. ver luisant, *lampyris*, la lùciola, *червячокъ ночью свѣтящійся.*

Scheiße, f. merde, *crepitus ventris*, un peto, *калъ.*

Scheissen, chier, *cacare*, cacare, *испражняться.*

Scheisser, m. un chieur, *cacator*, un cacatòre, *испражняющійся.*

Scheißhaus, n. le privé, *latrina*, un cacatojo, *отходъ, нужникъ.*

Scheißhausfeger, m. cureur de latrines, *fricator*, il cura destri, *чистильщикъ нужниковъ.*

Scheißkraut, n. la mercuriale *mercurialis*, la mercuriale, *меркуріальная трава.*

Scheißkübel, bassin à chier, *olla cacatoria* un pitale, *судно, гдѣ испражняются.*

Scheit Holz, un morceau de bois fendu, buche, *segmentum ligni*, un pezza di legno spaccato stecco, *полѣно, плаха, отрубокъ.*

zu Scheitern gehen, se briser, se perdre, *frangi, perire*, rompersi, perdersi, *разориться, пропасть.*

Scheitel, f. le haut, sommet de la tête, *vertex*, la sommità del capo, *черепъ, тѣмя, верьхъ головы.*

Scheiteln, partager les cheveux, *discriminare crines*, spartire i capelli, *раздѣлить, отобрать, пробрать волосы.*

Scheitelhaarnadel, f. poinçon de femme à séparer les cheveux, *discerniculum*, il drizza-crini, scriminàle, *игла для раздѣленія, отобранія волосовъ.*

Scheitern, fendre du bois, *findere lignum*, fender legna, *разщепить, расколоть.*

Scheiterhaufe, m. un bucher, *pyra, strues lignorum*, una catasta di legna, *костеръ, поленница, куча дровъ.*

Schel, s. schâl.

Schele, Schelfe, f. écorce, *cortex*, la scorza, *корка, кожа.*

Schelen, péler, ôter l'écorce, *decorticare*, scorticàre, *лупить, облуплять, кожу снимать.*

Schelle, f. la sonnette, clochette, *tintinnabulum*, il sonaglio, la campanella, *колокольчикъ, звонокъ.*

Schellen, sonner la clochette, *pulsare crepitaculum*, suonar' il sonaglio, campanella, *звонить въ колокольчикъ.*

Schellenwerk, n. œuvres publiques, *operæ publicæ*, opere publiche, *публичныя дѣла.*

Scheller,

Scheller, m. un corbeau de montagne, *corvus montanus*, un corvo di montagna. *воронъ который въ горахъ гнѣздо вьетъ.*

Schelm, m. un schelme, un scélerat, un fripon, *nebulo*, un infame, scelerato, ribaldo, *плутъ, лукавецъ, воръ, шельма.*

Schelmen, appeller fripon, *nebulonis nomine insignire*, chiamar' infame, *шельмовать, ошельмовать.*

Schelmenstück, n. un tour de fripon, une friponnerie, *malitiosum facinus*, una barreria ò azione de infame, *воровство, плутовство, воровское дѣло.*

Schelmerei, f. idem.

Schelmisch, méchant, malicieux, *malignus*, infâme, malizioso, *плутовскій, шельмовскій, воровскій.*

Scheltbar, Scheltenswerth, blâmable, digne de blâme, *reprehensione dignus*, degno di riprensione, di rimprovero, *брани, порицанія достойный.*

Schelten, reprendre, *reprehendere*, riprendere, *выговаривать, словесно наказывать.*

Schelten, improver, *improbare*. riproverare, *бранить, ругать, укорять.*

er hat mich gescholten, il m'a dit des injures. *convitia mihi dixit*, egli mi disse ingiurie. *онъ меня выругалъ, выбранилъ.*

Scheltenswerth, s. Scheltbar.

Scheltung, f. la reprimande, *reprehensio*, la ripresione ò sbabazzata, *выговоръ, словесное наказаніе.*

Scheltwort, n. injure, f. parole injurieuse, *convitium*, l'ingiuria, ò parola ingiuriosa, *бранное слово, брань.*

Schemel, m. un escabeau, un siege, *scabellum*. *sedile*. une scabello, una sedia, *скамья, скамейка, подножіе.*

Schenk, Mundschenk, m. un échanson, *qui à poculis est*, *pincerna*, un coppiere. *виночерпій, мундшенкъ, ключникъ.*

Schenke, m. un cabaretier, *caupo*, un tavernière. *шинкарь, вольнодомецъ, кабачникъ, трактирщикъ.*

Schenke, f. un cabaret, *caupona*, una tavèrna, *вольной домъ, шинокъ, кружало. стойка.*

Schenkel, m. la jambe, *crus*, la gamba, *ведро, лядвія.*

Schenken, faire présent, *donare*, far presenti, *дарить, подарить, даровать, пожаловать.*

Schenken ein, giessen, verser à boire, *fundere*, versar' da bere, *наливать.*

Schenken, Wein, tenir cabaret, *cauponari*, vender vino, *виномъ шинковать, вино продавать, вольный домъ держать.*

Schenken, verzeihen, faire grace, pardonner, *remittere*, perdonàre, far grazia, *простить, отпустить.*

Schenkhaus, n. s. Schenke, *питейный домъ.*

Schenkkanne, f. un pot, *œnophorum*. un boccàle, *кувшинъ, кружка.*

Schenkung, f. la donation, *donatio*, la donazione, *дарованіе, жалованіе, подарокъ.*

Schenkwein, m. vin d'honneur, *vinum honorarium*, vino d'onore, *вино въ подарокъ данное.*

Schenkwein, m. vin du cabaret, *vinum a caupone petitum*, vino di tavèrna, *кабацкое вино.*

Schenkwirth, m. s. Schenke.

Scheppel, m. une couronne de fleurs, *sertum*, una ghirlanda, *вѣнокъ.*

Schere, f. des ciseaux, *forfex*, le forbici, *ножницы.*

Scherbe, f. un vase de terre cuite, têt, écaille de pot, *testa*, un vaso di terra cotta, frantumi, *черепъ, черепокъ, горшокъ глиняный.*

Scherbecken, n. un bassin de barbier, *pelvis tonsoria*, un bacino da barbiere, *брильная чашка.*

Scherbicht, de terre cuite, *testaceus*, di terra cotta, *глиняный.*

Scherblein, n. petit vase de terre cuite, *testula*, vasetto di terra cotta, *черепокъ.*

Scheren, tondre, *tondere*, tosàre, far la barba, *брить, стричь.*

den Bart scheren, raser, faire la barbe, *radere barbam*, far la barba, *бороду брить.*

Scheren, n. la tonsure, *tonsura*, la tonsùra, il far la barba, *бритье, стрижение.*

Scherer, m. un barbier, *tonsor*, un barbiere, *бритовщикъ, цырюльникъ, брадобрѣй.*

Scherfe, s. Schärfe.

Scherfutter, n. un étui de barbier, *tonsoria theca*, uno stuccio da barbiere, *футляръ цирюльничей.*

Scherg, m. un sergeant, huissier, archer, *lictor*, un sergente, arcière, messo, *сержантъ, приставъ, палачь, заплечный мастеръ.*

Scherhaus, n. boutique de barbier, *tonstrina*, bottega di barbiere, *цирюльня, бритвеня.*

Scherlein, n. petits ciceaux, *forficula*, le forbicine, *ноженки.*

Schermesser, n. un rasoir, *novacula*, un rasojo, *бритва.*

Scherschleifer, m. un émouleur de ciseaux, *qui acuit forfices*, un aguzzatòre di forbici, *точитель, точильщикъ.*

Scherstube, f. s. Scherhaus.

Scherte, f. lame d'airain, *aenea lamina*, lama di rame, *мѣдная плита, доска.*

Schertuch, n. un peignoir, *mantile tonsorium*, una mantellina da pettinarsi, *цырюльничья занавѣска.*

Scherwolle, f. la bourre, *tomentum*, la borra, *стриженая шерсть, волна.*

Scherz, m. la raillerie, le jeu, *jocus*, lo scherzo, *шутка, забава.*

aus Scherz, par raillerie, *joco*, per scherzo, *въ шуткахъ, шутя.*

Scherzen, railler, se jouer, *jocari*, scherzàre, burlarsi, *шутить, забавляться.*

Scherzer, m. un railleur, *jocator*, uno scherzatòre, *шутникъ, забавникъ.*

Scherzhaft, scherzig, plaisanteur, facetieux, *jocosus*, *facetus*, piacèvole, faceto, *шутливый, смѣшливый, забавный.*

Scherzlein, n. petite raillerie, *joculus*, scherzetto, *шуточка.*

Scherzreden, plaisanteries, faceties, bouffonneries, le mot pour rire, *facetiæ*, *joci*, facezie, scherzi, parole da ridere, buffonerie, *шутливыя, смѣшливыя, забавныя рѣчи, смѣшки, шутки.*

Scherzweise, s. aus Scherz.

Schetzbar, estimable, *æstimabilis*, stimàbile, *драгоцѣнный.*

Schetzen, taxer, mettre à prix, estimer, penser, croire, *æstimare putare*, stimàre, tassàre, credere, *почитать, цѣнить, оцѣнивать.*

ein Land schetzen, imposer tribut à un païs, *provinciæ tributum imperare*, imporre il tributo ad un paèse, *дань, подать наложить землѣ какой.*

Schetzmeister, m. un estimateur, *æstimator*, uno stimatòre, *цѣнитель, оцѣнщикъ, цѣновщикъ.*

Schetzung, f. estimation, *æstimatio*, la stima, *цѣна, оцѣнка, положение цѣны.*

Scheu, Scheuung, f. horreur, f. aversion, f. *horror*, l'orrore, l'avversiòne, *боязливость, пужание, пужливость.*

Scheu, timide, honteux, *timidus*, *verecundus*, timido, vergognoso, *боязливый, страшливый, пужливый, стыдливый.*

Scheu machen, épouvanter, faire peur, *consternere*, spaventare, impaurire, *пужать*, *стращать*.

Scheues Pferd, cheval ombrageux, *equus suspicax*, cavallo pauroso, ombroso, *пугливая лошадь*.

Scheuen, fuir, *fugere*, fuggire, schiffare, *бояться*, *укрываться*, *убѣгать*.

sich vor einen scheuen, avoir peur de quelqu' un, *metuere alicujus præsentiam*, aver paura ò vergogna di qualcheduno, *страшиться*, *опасаться кого*, *гнушаться кѣмъ*, *ужасаться кого*.

Scheuchen, chasser, *пугать*, *гонять*.

Scheuer, Scheune, f. une grange, *granarium*, un granajo, *житница*, *хлѣбный анбаръ*, *сарай*.

Scheuern, Scheuren, frotter, nettoyer, *purgare*, *defricare*, fregàre, nettàre, *чистить*

Scheusal, n. un épouvantail, *terriculum*, uno spaventacchio, *стращилище*, *пугало*.

Scheuslich, affreux, difforme, *tetricus*, *deformis*, orrido, deforme, brutto, *страшно*, *ужасно*, *мерзско*.

Scheuslich, affreusement, *tetrice*, orridamente, *страшный*, *мерзскій*, *срамный*, *ужасный*, *свирѣпый*, *лютый*.

Scheuslichkeit, f. laideur, difformité, *tetrica forma*, forma abbominevole, *безобразіе*, *страшность*, *лютость*, *мерзость*, *ужасъ*, *свирѣпость*, *гнусность*.

Schicken, envoyer, *mittere*, *ablegare*, mandàre, *посылать*, *отсылать*, *отправлять*

Schicken, convenir, être propre, *convenire*, convenire, accordàre, *приличествовать*, *соотвѣтствовать*.

sich in die Zeit schicken, s'accommoder au tems, temporiser, *tempori se accommodare*, *cedere*, accomodarsi al tempo, temporeggiàre, *примѣняться по временамъ*, *сообразоваться со временемъ*, *по времени смотря поступать*.

er hat sich vortreflich geschicket, tout est allé à souhait, *suo voto res successit*, tutto avveniva secondo la sua brama, *онъ въ дѣлахъ своихъ получилъ желаемый успѣхъ*, *все удалось по его желанію*.

Schicksal, Schickung, f. mission, envoi, f. *missio*, la missione, il mandamènto, *посланіе*, *посылка*, *судьба*.

die Schickung Gottes, le destin, *fatum*, il destino, *опредѣленіе*, *провидѣніе Божіе*, *судьба*.

Schieb, m. un jet, un coup, *impulsio*, *jactus*, un getto, un tiro ò colpo, *ударъ*, *толчокъ*, *тычокъ*.

Schieben, pousser, *trudere*, spingere, *двигать*.

die Kugel schieben, jouer à la boule, *ludere globis*, giuocar' alle boccie, *шаромъ*, *мячемъ играть*.

Fortschieben, pousser en avant. *protrudere*, spingere innanzi, *подвинуть*, *пропехнуть*.

Schiebsack, m. la poche, *sacculus*, *pera*, la tasca, *карманъ*.

Schiedmann, Schiedsrichter, m. un arbitre, *arbiter*, un arbitro, *миритель*, *міровщикъ*, *примиритель*.

Schief, S. Schef.

Schiefer, f. un éclat de bois, *scedium*, una scheggia, *щепа*, *отрувокъ дровъ*.

Schiefer, Schieferstein, ardoise, f. *ardesia*, *lithostillos*, la losa, *аспидный камень*, *тесаный камень*.

Schiefericht, apre d'éclats, *scidiis asper*, aspro, scheggioso, *шароховатый*, *слоистый*, *ломкій*.

Schielen, s. Schilen.

Schienbein, n. la jambe, *tibia*, la gamba, *голень*, *берцо*.

Schiene, f. idem.

Schiene, la bande d'une roue, *lamella*, la banda d'una ruota, *ободъ у колеса*.

Schiene eines gebrochenen Beins, la ligature, éclisse, attelle d'un os rompu, *fracti ossis astrictoria ligula*, la legatura, afficella d'un osso rotto, **дощечки, лубки, которыми кости преломленнаго члена увязываютъ, связываютъ.**

Schiennagel, m. un clou de roue, *clavis laminæ*, un chiodo da legature, **гвоздь у обода, ободный гвоздь.**

Schier, presque, quasi, peu s'en faut, *fere*, quasi poco manca, **почти, близь, чуть не, едва не.**

Schießen mit Pfeilen, tirer à l'arc, darder, *jaculari tela*, saettàre, **стрѣлять изъ лука.**

Schießen mit Büchsen, tirer au mousquet, *plumbeas glandes jaculari*, schioppettare, **изъ фузеи стрѣлять, изъ ружья палить.**

in Aehren schießen, croitre ou former en épis, *in aristas surgere*, crescere ò formarsi in spighe, **въ колосъ, въ стволъ итти.**

Schießen, eilends fahren, se lancer avec impétuosité, *præcipitem ferri*, gettarsi con impeto, **устремиться, пуститься.**

Schießende Sterne, étoiles tombantes, *stellæ cadentes*, stelle cadenti, **падающія звѣзды.**

Schießplatz, m. la place où l'on s' exerce à tirer, *campus jacularius*, il campo da tiràre, **мѣсто, гдѣ стрѣлять обучаются.**

Schießrein, m. le but, *scopus*, il bersàglio, **цѣль, примѣта.**

Schifer, s. Schiefer.

Schiff, n. un bateau, navire, vaisseau, *navis*, una nave, un vascello, **корабль, судно.**

in dem Schiffe fahren, aller en bateau, *navigio vehi*, navigare, **на кораблѣ ѣхать.**

Schiff mit zwei Rudern, navire à deux rangs de rames, *biremis* barca à duoi remi, **судно о двухъ веслахъ.**

Hintertheil des Schiffs, la poupe, *puppis*, la poppa, **корма.**

Vordertheil des Schiffs, la proue, *prora*, la prua ò prora, **носъ корабельный.**

Kauffmans-Kriegs-Spähschiff, vaisseau marchand, de guerre, pour épier ou faire le guet, *navis actuaria, bellica, speculatoria*, vascello mercantile, da guerra, da spiàre, **купеческій, военный, подстерегательный корабль.**

Schiffarmade, Schiffarmee, f. armée navale, *bellica classis* armata navale, **флотъ, воинскіе корабли.**

Schiffbank, m. un banc *transtrum*, un trasto, **лавка корабельная.**

Schiffbar, S. Schiffreich.

Schiffbauer, S. Schiffmacher.

Schiffbauch, m. le ventre du navire, *alveus*, il corpo della nave, **внутреннее пространство корабля.**

Schiffboden, m. le fond du navire, *carina*, il fondo della nave, **дно корабельное, низъ корабля.**

Schiffbruch, m. le naufrage, *naufragium*, il naufràgio, **кораблекрушеніе, разбитіе, потопленіе корабля.**

Schiffbruch leiden, faire naufrage, *naufragium pati*, naufragàre, **корабль потерять, кораблекрушеніе претерпѣть.**

Schiffbrüchig, qui a fait naufrage, *naufragus*, naufrago, **корабли разбивающій, потопляющій.**

Schiffbrücke, f. un pont de vaisseau, *pons nauticus*, ponte di vascello, **живый мостъ на судахъ построенный.**

Schiffbühne, f. le tillac, le pont du vaisseau, *fori, orum*, la tolda della nave, **верьхняя палуба на кораблѣ.**

Schiffcompaß, m. une boussole, *pyxis nautica* una bossola, **компасъ корабельный.**

Schiffdecke, f. le tillac, *fori*, la tòlda ò il ballador d'una nave, **верьхній мостъ на кораблѣ.**

Schiffen,

Schiffen, naviger, faire voile, *navigare*, veleggiare, *плавать, на парусахъ ходить.*

Schiffer, m. un batelier, *nauta*, un barcaruolo, nocchiero, *корабельщикъ.*

Schiffahne, Schiffsflagge, f. Schiffwimpel, gaillard d'un navire, *aplustre*, il castello di popa, *флагъ, вымпелъ.*

Schiffahrt, f. la navigation, *navigatio*, la navigazióne, *кораблеплаванie, мореплаванie.*

Schiffracht, f. s. Schifflohn.

Schiffgeräthe, n. S. Schiffzeug.

Schiffgesell, m. matelot, *convector*, un marinàro, *сопутникъ на кораблѣ, корабельный товарищъ.*

Schiffhaken, m. grapin, *harpago*, un rampone di nàve, *корабельный крюкъ.*

Schiffheber, m. la remore, *remora*, la remora, *ремора, рыба, которая корабли останавливаетъ.*

Schiffheer, n. flotte, f. *copiæ navales*, *classis*, la flotta, *флотъ, морское войско.*

Schiffherr, m. le pilote, le patron, *nauclerus*, un piloto, pardone di nave, *хозяинъ, господинъ, владѣтель корабля.*

Schiffknecht, s. Schiffgesell.

Schiffkrieg, m. guerre sur mer, *bellum navale*, guerra navale, *морская война.*

Schifflände, f. le port, le havre, *portus*, il porto, *пристань, пристанище, гавань.*

Schifflein, n. la chaloupe, *scapha*, la barca, *шлюпка.*

Schiffleute, les matelots, les batteliers, *nautæ* i marinàri, *матросы, корабельщики.*

Schifflohn, le peage, *naulum*, il nolo, *деньги за перевозъ на кораблѣ.*

Schiffmacher, m. faiseur de vaisseau, maître charpentier, chantier, *naupegus*, fabricator, fabbro di vascelli, *строитель кораблей, корабельный мастеръ.*

Schiffmacht, f. s. Schiffheer.

Schiffmann, s. Schiffer.

Schiffoberster, m. Amiral, *præfectus classis*, l'ammiraglio, *Адмиралъ, начальникъ флота.*

Schiffpatron, s. Schiffherr.

Schiffräuber, m. un corsaire, *pirata*, un corsaro, *морской разбойникъ.*

Schiffräuberei f. la piraterie, *piratica*, il corseggiamento, *морской разбой.*

Schiffräuberei treiben, pirater, *piraticam exercere*, corseggiàre, *разбойничать на морѣ, морской разбой держать.*

Schiffreich, navigable, *navigabilis*, navigabile, *къ мореплаванiю способный.*

Schiffruder, n. un aviron, *remus*, un remo, *весло корабельное.*

Schiffsand, m. le lest, *saburra*, la savorra, *грузъ, песокъ для нагруженiя корабля.*

Schiffschlacht, s. Schiffkrieg, *морское сраженie.*

Schiffschnabel, m. l'éperon, *rostrum navis*, la punta ferrata della prora, *носъ корабельный*

Schiffsegel, m. la voile, *velum*, la vela, *парусъ.*

Schiffseil, n. un cable, *rudens*, cordone di nave, *канатъ корабельный.*

Schiffsoldat, m. un soldat sur mer, *classiarius*, un soldato sul mare, *корабельный, морскiй солдатъ.*

Schiffstange, f. une perche de batelier, *contus*, una pertica da marinàro, *корабельный шестъ.*

Schiffstelle, s. Schifflände.

Schiffverdeck, m. s. Schiffdecke.

Schiffzeug, m. l'appareil, un équipage de navire, *instructus nauticus*, l'apparecchio della nave, *снасти корабельныя.*

Schiffzier, f. ornement de navire, *aplastre*, ornamento di nave, *украшенie корабельное.*

Schiffzimmermann, s. Schiffmacher.

Schiffzoll, m. péage, droit d'entrée ou de sortie que payent les vaisseaux, *пошлина корабельная, съ кораблей*

Schiffzug, m. expédition sur mer, *classica expeditio*, la spedizióne navale, *морскій походъ*.

Schild, m. un bouclier, un écu, *scutum*, un brocchiere, scudo, *щитъ*.

Schild, les armes, *insignia*, le arme, *гербъ*.

Schild an einem Hause, enseigne, f. *signum*, l'insegna, *вывѣска*.

der einen Schild trägt, armé d'un bouclier, *clypeatus*, armato di scudo, *вооруженный щитомъ*.

Schilderer, peintre, *живописецъ*.

Schilderei, peinture, tableau, *живопись, картина*.

Schildern, peindre, *живописать, изображать, представлять*.

Schildkröte, Schildpate, f. tortue, f. *testudo*, la tartarùga, *черепаха*.

Schildlein, n. petit bouclier, *scutulum*, scudetto, *щитокъ*.

Schildmacher, m. faiseur de boucliers, *scutarius*, scudajo, *щитный мастеръ, который щиты дѣлаетъ*.

Schildträger, m. porteur de bouclier, *scutigerulus*, scudiere, *щитоносецъ*.

Schildwache, f. la sentinelle, *excubiæ*, la sentinella, *стража, караулъ*.

Schildwache stehen, s. schillern.

Schildwächter, *стражъ, сторожъ, караульной*.

verlohrne Schildwache, sentinelles perdues, *procubitores*, sentinelle perse, *тайной, отводный караулъ*.

Schielen, bigler, *strabum esse*, guardar bieco, *коситься, криво глядѣть*.

Schieler, un louche, un bigle. *strabo, bus*, un losco, un che guarda bieco, *косый, кривый*.

Schiller Wein, vin paillet, *vinum helvolum*, vino pallidetto, *заплѣснѣвелое вино*.

Schilf, m. le jonc, *juncus*, il giunco, *тростьникъ*.

Schilf, Schilfe, f. l'écorce, f. *cortex*, la scorza, *кора, корка*.

Schilfrohr, n. un roseau, *arundo*, una canna, *трость, тростникъ*.

Schillerhaus, n. une guérite, *specula*, una sentinella, ò vedetta, *караульная, будка*.

Schillern, faire le guet, *excubare*, far sentinella, *на караулѣ стоять, караулить, подстерегать*.

Schilling, m. un sou, *solidus*, un soldo, *шелингъ*.

Schimmel, m. un cheval blanc, *equus albus*, un cavallo bianco, *сѣрая лошадь*.

Schimmel, m. le moisi, *mucor*, la muffa, *плѣсень*.

Schimmelicht, moisi, *mucidus*, muffàto, *заплѣснѣвелый, плѣснѣватый*.

Schimmelicht werden, se moisir, *ducere situm, mucescere*, muffare, muffire, *заплѣснеовѣть*.

Schimmeln, être moisi, *mucare*, muffàre, *плѣсневатымъ быть*.

Schimmern, éclater, luire, *micare, splendere*, rilucere, risplendere, *сіять, блистать*.

Schimmern, n. Schimmerung, f. éclat, m. splendeur, f. *splendor*, lo splendore, *сіяніе, блистаніе*.

Schimpf, m. affront, outrage, *contumelia*, un affronto, scorno, *безчестіе, укоризна, позоръ, ругательство, поношеніе, стыдъ*.

Schimpfen, affronter, *convitiari*, affrontare. Id m, railler, *jocari*, scherzàre, *ругать, поносить, безчестить, честь нарушать*, it. *шутить, смѣяться*.

Schimpflich, ignominieux, *contumeliosus*, ignominioso, *ругательный, поносительный, безчестный*.

Schimpflich, ignominieusement, *contumeliose*, ingnominiosamente, *безчестно, ругательно, поносительно.*

Schimpfrede, Schimpwort, S. Schimpf.

Schimpfspiel, un jeu de plaisanterie, *ludicrum*, giuoco di piacere, *насмѣшная игра.*

Schindel, f. bardeau, *scandula*, la scandola, *гонтъ, драница.*

Schindelmacher, m. faiseur de bardeaux, *scandularius*, lo scandolajo, *гонтовщикъ.*

Schindeldach, n. un toit de bardeaux, *tectum scandulis opertum*, tetto di scandole, *гонтовая, гонтомъ покрытая кровля.*

Schinden, écorcher, ôter la peau, *detrahere pellem*, scorticàre, spellare, *терзать, обдирать, сдирать кожу, лупить, облупливать.*

Schinder, m. un écorcheur, bourreau, *carnifex*, scorticatòre, un boja, *живодеръ.*

Schinderei, f. extorsion, rapine, *extorsio*, *rapina*, l'estorsiòne la rapina, *живодерничество, грабленіе.*

Schindgrube, f. écorcherie, *excoriatorum locus*, lo scorticatojo, *живодерная яма, живодерня.*

Schinke, f. un jambon, *perna*, un presciutto, *окорокъ.*

Schine, s. Schiene.

Schirling, la ciguë, *cicuta*, la cicuta, *лютникъ трава.*

Schirm, m. la défense, la protection, *tutela*, la difesa, proteziòne, *защищеніе, защита, оборона, покровъ.*

Sonnen-Regen-Licht-Schirm, parasol, un écran, *umbraculum*, *umbella*, il parasole ombrella, *подсолнечникъ, защита отъ солнца, отъ дождя, щитокъ, защита отъ свѣта.*

Schirmen, défendre proteger, *protegere*, difendere, protegere, *заступать, оборонять, защищать, сохранять, беречь, покрывать, оберегать.*

Schirmer, Schirmherr, m. un protecteur, *defensor*, un protettòre, *защитникъ, защититель, покровитель, сохранитель, охранитель.*

Schirmkrieg, m. guerre défensive, *bellum defensionis*, guerra defensiva, *оборонительная война.*

Schirmrede, f. apologie, f. la défense, *apologia*, l'apologia, la difesa, *защитительная рѣчь, оборонительное слово; отвѣтъ за кого.*

Schirmdach, n. un avantoit, *suggrunda*, un'antitetto, *кровля защитительная, передняя, выдавшаяся.*

Schirmung, s. Schirm.

Schlacht, f. un combat, une bataille, *prælium*, un combattimento, una battaglia, *баталія, бой, брань, битва, сраженіе.*

Schlacht liefern, livrer bataille, *confligere*, far giornata, *бой, баталію давать, имѣть, сражаться, биться.*

Schlachtbank, f. la boucherie, *mensa laniona*, la beccaria, *бойня, бойница, мѣсто, гдѣ скотину бьютъ.*

Schlachten, metzgen, tuer, égorger, *mactare*, uccidere, strozzàre, *бить, убивать, колоть, заколоть.*

Schlachten, n. la tuerie, *mactatus*, lo strozzamento, *убиваніе, закoленіе.*

Schlachter, m. un boucher, *mactator*, *lanius*, un macellàro, *мясникъ.*

Schlachthaus, n. la boucherie, *laniena*, il macello, *бойня, бойница, домъ, гдѣ скотину бьютъ.*

Schlachtmesser, n. un couteau de boucher, *clunaculum*, il coltello del beccaro, *мясничей ножъ.*

Schlachtopfer, n. une victime *victima*, una vittima *жертва, закoленіе на жертву.*

Schlachtordnung, f. bataille rangée, *acies*, l' armata in ordine, ordinata, *ордеръ баталiи*, *учрежденiе баталiи*, *строй*, *фрунтъ*.

die Völker in die Schlachtordnung stellen, ranger, mettre les troupes en bataille, *dirigere aciem*, schierare un armata, *въ порядокъ*, *во фрунтъ*, *въ строй ставить*.

Schlachtschwert, n. un espadon, *rhomphæ*, uno spadône, *мечь*, *палашъ*.

Schlacke, f. l' écume du métal, *scoria*, la schiuma del metallo, *огарки рудныя*.

Schlaf, m. le sommeil, *somnus*, il sonno, *сонъ*.

Schlaf der Glieder, das Einschlafen, engourdissement des membres, *torpor*, lo stramortimento de' membri, delle membra, *онѣмѣнiе*, *отерпѣнiе членовъ*.

Schläfe, f. pl. les temples, *tempora*, le tempie, *виски*.

Schlafen, dormir, *dormire*, dormire, *спать*, *почивать*.

Schläfer, m. un dormeur, *dormitator*, un dormiglione, *дремливый*, *сонливый*, *много спящiй*.

es schläfert mich, j' ai envie de dormir, *dormiturio*, jo hò volonta di dormire, *мнѣ спать хочется*, *сонъ меня моритъ*, *ко сну меня клонитъ*.

Schläfrig, accablé, assoupi de sommeil, *somno plenus*, *semisomnis*, sonnolento, *сонливый*, *дремливый*, *сонный*

Schläferigkeit, f. envie de dormir, *sopor*, volonta di dormire, *сонливость*, *дреманiе*.

Schläferig, adv. negligemment, *negligenter*, *oscitanter*. negligentemente, *сонливо*, *нерадиво*.

Schlafhaube, f. une coiffe, un bonnet de nuit, *vitta cubicularis*, un berettino per la notte, *колпакъ*.

Schlafkammer, f. chambre à dormir, dormitoir, *cubiculum*, *dormitorium in cœnobio*, camera da dormire, il dormitorio, *спальня*.

Schläflein, n. petit sommeil, *brevis somnus*, sonnetto, *краткiй сонъ*.

Schlaflos, sans dormir, *insomnis*, senza dormire, *безсонный*, *лишенный сна*.

Schlafmütze, s. Schlafhaube.

Schlafsucht, f. la léthargie, *lethargia*, il letargo, *сонная болѣзнь*.

Schlafsüchtig, lethargique, *lethargicus*, letargico, *сонною болѣзнiю страждущiй*.

Schlaftränklein, n. boisson qui fait dormir, *potio somnifera*, bevanda per addormentàre, *лѣкарственное питiе*, *сонъ наводящее*.

Schlaftrunk, m. un trait qu'on boit avant que de s'en aller coucher, *poculum ante somnum haustum*, *pocænium*, un forso, che si beve innanzi il dormire, poscenie, stafronco, *питье принимаемое передъ спанiемъ*.

Schlaftrunken, s. Schläfrig.

Schlaff, s. schlapp.

Schlag, m. un coup, *ictus*, un colpo, *ударъ*, *бiенiе*, *побой*.

Schlag der Uhr, le son de l' horloge, *sonus horologii*, il suono dell orlogio, *ударъ въ часахъ*, *часъ*.

Schlag, m. apoplexie, *apoplexie*, l' apoplesia, *параличная немощь*.

Schlag, m. Weise, auf diesen Schlag, de cette maniere, façon, *hoc modo*, di questa maniera, così, *образъ*, *такимъ образомъ*.

Schlag in dem Gesang, la mesure, *modus*, la battuta nella musica, *движенiе*, *маханiе руки при пѣнiи*, *ударенiе такта*.

Schlag auf der Münze, le coin, la marque, *imago*, il conio ò la stampa della moneta, *образъ на монетѣ*

Schlagader, f. artere, f. *arteria*, l' arteria, *бiющаяся жила*.

Schlagbaum, m. la barriere, *repagulum*, la barriera, *рогатка*.

Schla-

Schlägel, m. un maillet, *tudes*, una mazza di legno, *долвня*, *колотушка*.

mit dem Schlägel ebenen, hier, *fistuca complanare* piallàre, *валою*, *долвнею уравнивать*, *убивать*.

Schlägelein, n. petit maillet, *tudicula*, un mazzetto, *малая долвня*.

Schlagen, battre, frapper, *verberare*, battere, bastonàre, *бить*, *ударить*, *ушибить*, *колотить*.

todt schlagen, tuer à force de battre *occidere*, ammazzàre à forza di battere, *до смерти убить*.

eine Wunde schlagen, blesser, *infligere vulnus*, ferire, *ранить*, *рану дать*.

mit dem Feinde schlagen, combattre, *prælio confligere*, combattere, *съ непріятелемъ сражаться*, *сходиться*, *бой*, *баталію имѣть*, *биться*.

den Feind schlagen, battre, défaire l'ennemi, *hostem fundere prælio*, battere, disfare il nemico, *непріятеля побѣдить*, *поразить*.

aus dem Sinn schlagen, ôter de son esprit, *ex animo excutere*, scacciàre dalla mente, *изъ ума вывесть*, *изъ мысли выбить*.

die Uhr schlägt, l'horloge sonne, *horæ datur signum*, l'orologio suona, *часы бьютъ*.

Schlagen in eines Art, ressembler à quelqu'un, *respondere alicui*, rassomigliàre à qualcheduno, *походить на кого*, *подобну быть кому*.

Schlagen, aus der Art, dégénerer, *degenerare*, degenerare, *терять природу*, *не походить на предковъ*, *выродкомъ сдѣлаться*.

Schlagen Münze, battre de la monnoye, *cudere monetam*, batter moneta, *деньги*, *монету чеканить*, *дѣлать*.

Schlagen auf der Harfe, jouer de la harpe, *pulsare citharam*, suonar dell' arpa, *на арфѣ играть*.

Schlagen auf eine Waare, encherir, *augere mercis pretium*, incarire, *цѣну возвышать*, *наддавать*.

Schlagen wie ein Pferd, ruer, *calcitrare*, trar' calci, *бить задними ногами*, *брыкаться*.

Schlagregen, m. une ondée, *nimbus*, un nembo, *сильный*, *великій дождь*.

Schlamm, m. la boue, *cænum*, *lutum*, il fango, *тина*, *грязь*, *болото*.

Schlammicht, fangeux, *cœnosus*, fagoso, *грязный*, *вязкій*, *болотный*, *тиноватый*, *мутный*.

Schlampampen, s. Schlemmen.

Schlange, f un serpent, une couleuvre, *serpens*, *coluber*, *anguis*, una serpe, biscia, *змѣй*, *змѣя*, *ужъ*.

Schlangicht, Schlänglicht, de serpent, *serpentinus*, di serpente, *змѣиный*.

Schlange, Feldschlange, une coulevrine, *colubrina*, *prolixius tormentum*, una colubrina, *полевая змѣя*.

Schlangenart, f. la nature des serpens, *ingenium serpentinum*, la natura de' serpenti, *змѣиный родъ*.

Schlangenbiß, m. morsure du serpent, *morsus serpentis*, morso de serpente, *змѣнное угрызеніе*, *ужаленіе*.

Schlangenfresser, m. mangeur de serpent, *ophiophagus*, un mangia serpenti, *змѣеядецъ*.

Schlangenhaut, f. la dépouille, la peau d'un serpent, *exuviæ serpentis* le spoglie de' serpenti, *змѣиная чешуя*.

Schlangenkraut, n. la serpentine, *dracunculus*, *ophioglossum*, la serpentina, *змѣевъ языкъ*, *растѣніе*.

Schlangenstein, m. le serpentin, une sorte de marbre tacheté, *ophites*,

ſites, *marmoris ſpecies*, il ſerpentino, *ужовикъ*, *змѣиный камень*.

Schlangenwurz, f. la pomelée, *conſiligo*, la zanna del leone, *змѣевка*, *змѣевая трава*.

Schlangenzunge, f. la langue de ſerpent, *lingua ſerpentis*, la lingua di ſerpente, *змѣиный языкъ*, *жало*.

Schlänglein, n. petit ſerpent, *anguiculus*, ſerpentello, *змѣйка*, *маленькой ужъ*.

Schlank, grêle, *gracilis*, gracile, *гибкій*, *тонкій*.

Schlapp, flaſque, lâche, *laxus*, *remiſſus*, fiocco, floccido, *распущенный*, *разслабленный*.

Schlappe, f. dommage, perte, *damnum*, *calamitas*, danno, ſcopito, *вредъ*, *уронъ*, *бѣдствіе*, *пораженіе*.

Schlappe, Ohrfeige, un ſoufflet, *colaphus*, uno ſchiaffo, *оплеуха*, *заушина*.

Schlappe, f. un voile, ſimple coiffe, *velum*, un velo, cuffia, *покровъ*, *фата*, *женскій платъ*.

Schlarfen, traîner les pieds, *trahere pedes*, *reptare*, ſtraſcinare i piedi, *ноги тащить*, *ползти*, *волочься*, *ногами шаркать*.

Schlau, fin, rusé, *callidus*, fino, ſcaltro, *хитрый*, *острый*, *лукавый*.

Schlau, finement, *aſtute*, cauteloſamente, *хитро*, *лукаво*.

Schlauch, m. un outre, *uter*, un' otre, *мѣхъ*, *кожаный мѣшекъ*.

Schlauch, m. un gourmand, *lurco*, un ghiottone, *обжора*, *мотъ*.

Schlauigkeit, f. la fineſſe, *calliditas*, la finezza, *хитрость*, *лукавство*.

Schlecht, ſimple, *ſimplex*, ſemplice, *простый*.

Schlecht, vil, bas, *vilis*, vile, baſſo, *подлый*, *простый*, *худый*, *плохій*.

Schlecht und recht, ſincere & juſte, *integer vitæ ſceleriſque purus*, ſemplice e giuſto, *простъ и праведенъ*, *добросердеченъ и справедливъ*.

eine ſchlechte Mahlzeit, un méchant repas, *tenue epulum*, un paſto cativo e povero, *простой*, *бѣдной обѣдъ*.

Slechterdings, ſimplement, abſolument, *ſimpliciter*, *plane*, ſemplicemente, aſſolutamente, *просто*, *совсѣмъ*, *отнюдъ*.

Schlechter Tischwein, vin de menage, *vinum cibarium*, vino di famiglia, *расхожее*, *домашнее вино*.

Schlechtgültig, de peu de valeur, *vilis*, *exigui pretii*, di poco valore, *маловажный*, *низкій*, *дешевый*.

Schlechtheit, f. la baſſeſſe, *vilitas*, la baſſezza, *маловажность*, *низкость*, *подлость*.

Schlechtlich, ſ. Schlechterdings.

Schlechtlich, peu, *parum*, poco, *мало*.

Schleck, m. un bon morceau, *cupediæ*, boccone da Prete, da Cardinale, *сласти*, *сладкія*, *вкусныя ѣствы*.

Schlecken, friander, *deliciari*, leccardeggiàre, *сластолюбствовать*.

Schlecker, **Schleckerhaftig**, **Schleckermaul**, un friand, un gourmand, *liguritor*, *cupediarum amans*, *catillo*, un leccardo, leccapiati, *лизунъ*, *сластолюбивый*, *лакомый*, *сладкоѣдъ*.

Schleckerhaftigkeit, f. la friandiſe, *amor deliciarum*, la leccardia, *лакомство*, *сластолюбіе*, *прихоть къ сластямъ*.

Schleckkoch, m. faiſeur de friandiſes, *cupedinarius*; un paſticcière, *приспѣшникъ*.

Schleckmarkt, m. rôtiſſerie, le marché aux friandiſes, *forum cupedinarium*, la piazza de'buoni bocconi, il mercato delle ghiottonerie, *рынокъ*, *гдѣ всякія сласти продаютъ*.

Schleckſpeiſe, f. **Schleckwerk**, ſ. Schleck.

Schlegel, f. Schlägel.
Schlehe, f. prune sauvage, *prunum sylvestre*, prugna ò susina selvatica, **лѣсная слива, терновная синяя ягода.**
Schlehendorn, Schlehenstaude, f. un prunier sauvage, *prunus sylvestris*, un prugno selvatico, **терніе.**
Schlehenwein, m. vin fait de prunes sauvages, *vinum ex prunis sylvestribus expressum*, vino di prugne silvestri, **вино терновное, изъ терновыхъ ягодъ выжатое.**
Schleichen, remper, se traîner, *repere*, rampiccare, caminar' piano, **пресмыкаться, ползать, подкрадываться, тихонько ходить.**
Schleicher, qui marche lentement, *qui tarde incedit*, chi camina piano, **лазутчикъ, подлазъ.**
Schleier, m. un voile, *velum*, un velo, **покрывало.**
Trauerschleier, voile de deuil, *peplum*, velo di lutto, **черное, траурное покрывало.**
einen Schleier umthun, couvrir le visage d'un voile, *velare faciem*, velar la faccia, **покрываломъ лице завѣсить.**
Schleif, m. Schleife, f. robe traînante, *syrma* una zimarra, **часть платья, которая по землѣ волочится, шлейфъ, it. бантъ связанный изъ ленты.**
Schleif, Unterschleif, m. un receptacle, un refuge, *receptaculum*, un ricettacolo, un rifugio, **убѣжище.**
Schleife, f. un traîneau, *traga*, una treggia ò slitta & slita, **сани.**
Schleife, Schleifmühle, f. la boutique d'émouleur, *officina samiatoris*, la bottega d'un'arruotatore, **точильная лавка.**
Schleife, Schlinge, lacet, piege, *rete aucupatorium*, lacci da pigliar' uccelli, **силки, для ловленія птицъ.**
Schleifen, émoudre, *exacuere*, arruotàre, **точить, острить, изощрять.**
Schleifen, traîner, *trahere*, strascinare, **тянуть, волочь, тащить, дергать.**
Schleifen auf dem Eise, se glisser, *per glaciem lubricare*, sdrucciolar sul ghiaccio, **кататься, скользать по льду.**
Schleifen, zerstören, démoulir, ruiner, *æquare solo*, spianàre, rovinàre, **разрушить, разорить.**
Schleifer, m. un émouleur, un gagne-petit, *samiator*, un arruotatore, un aguzza coltelli, **точильщикъ.**
Schleifschuh, m. patin, *calopodium ferratum*, un zoccolo, **конекъ.**
Schleifstein, m. pierre à aiguiser, *cos*, la cote, **точильный камень, точило, оселокъ, брусокъ.**
Schleifmühle, f. meule à émoudre, à aiguiser, *mola ad exacuendum*, ruota da arruotàre ò aguzzàre, **точильная мѣльница.**
Schleifung, f. l'aiguisement, la démolition, *exacuatio*, *eversio*, l' aguzzamento, lo spianamento, demolizione, **точеніе, изощреніе, разореніе.**
Schleim, m. le flegme, *pituita*, la flemme, **слина, слюна, мокрота.**
Schleimen, jetter du flegme, *pituitam ejicere*, sputar, gettar fuori la flemma, **слинамъ, мокротѣ, родиться, выходить**
Schleimig, schleimigt, flegmatique, *pituitosus*, flemmatico, **слиноватый, мокротный.**
Schleiß, m. du charpie, *linamentum*, le fila del cerusico per le piaghe, **изъ ветошки щипанныя нитки, или скобленныя съ полотна, которыя лѣкари на рану кладутъ, корпія.**
Schleissen, eplucher, fendre, user, *terere*, *scindere*, macinàre, slaccare, logoràre, **износить, истаскать, щепать, колоть, перья щипать.**
Schlemmen, faire débauche, *comessari*, ghiottoneggiàre, **роскошно, невоздержно жить, піянствовать,**

вать, пожитки свои расточать, мотать, чревобѣсить.

Schlemmer, un débauché, *comessator*, un ghiottone, прожора, пьяница, мотъ, невоздержно, непорядочно, неумѣренно живущій, расточитель пожитковъ своихъ.

Schlemmerei, f. la débauche, *comessatio*, la ghiottoneria, роскошь, роскошное, невоздержное житие, пьянство, невоздержность, расточеніе пожитковъ своихъ, чревонеистовство, мотовство.

Schlendern, aller se promener, шататься, гулять, слоняться.

Schlenkern, S. Schlendern

Schleppe, f. Schleife, Schläppe.

Schleppen, f. Schleifen.

Schleppsack, f. femme ou fille de commerce putain, *succuba*, una puttana, блядь, блядка.

Schleuder, f. fronde, *funda*, la frombosa, праща.

Schleuderer, m. un frondeur, *funditor*, un frombolatore, пращникъ.

Schleudern, fronder, *funda ejicere lapides*, frombolàre, пращею бросать, кидать.

Schleuderstein, m. pierre de fronde, *lapis missilis*, pietra per la frombola, пращевый камень.

Schleunig, vîte, *celer*, leggiero, presto, скорый, поспѣшный, скоропостижный.

Schleunigen, dépêcher, *celerare*, sbrigàre, спѣшить, поспѣшать, ускорять.

Schleunigkeit, f. la vitesse, *celeritas*, la prestezza, скорость, поспѣшеніе, скоропостижность.

Schleunigst, aufs schleunigste, vîte, vîtement, *celeriter*, prestamente, скоро, поспѣшно, скоропостижно.

Schleuse, f. écluse, *cataracta*, *emissarium*, chiusa o ritegno, слюзъ, спускъ.

Schley, m. ein Fisch, la tenche, *tinca*, la tinca, линь.

Schlich, m. chemin secret, détour, закоулокъ, уловка, хитрость.

Schlichte, f. la cole, *colla*, la colla, клей.

Schlichten, coler, *colla illinere*, incollàre, клеить.

Schlichten, gerad machen, dresser, *æquare*, uguagliàre, сравнять, выравнить, выгладить.

einen Handel schlichten, décider un différent, *decidere litem*, decidere una lite, рѣшить, вершить, разнимать ссоры примирять.

Schlichter, m. un médiateur, *reconciliator*, mediatore, посредственникъ, миритель.

Schlichthobel, m. une plane, *runcina*, una piallo, стругъ, орудіе столярное.

Schliefen, se cacher, *abdere se in latibulum*, nasconderfi, скрыться, схорониться, спрятаться.

aus einem Handel schliefen, se tirer d'une affaire, *expedire se negotio*, tirarsi d'un negozio, избавиться, освободиться отъ дѣла.

Schlier, n. un poulain, *bubo*, un tincone, опухоль, вередъ, желвакъ въ паху.

Schließen, fermer, clorre, *claudere*, chiudère, serràre, заключать, запирать, замыкать.

Schließen, abnehmen, inférer, conclurre, *colligere*, inferire, conchiudere, разумѣть, догадываться, заключать.

Schließen, erkennen, arrêter, décreter, *decernere*, decretare, ordinàre, опредѣлить.

Schließlich, enfin, *tandem*, finalmente, наконецъ, напослѣдокъ, въ заключеніе.

Schlimm, böse, méchant, courbe, *obliquus*, *perversus*, corvo, di traverso, cativo, худый, злый, лихій.

Schlimmer Handel, méchante, mauvaise affaire, *periculosa causa*, un negozio cativo, imbrogliato, худое, вязкое, крутое дѣло.

Schlimmer Gesell, méchant homme, *perversus homo*, uomo cativo *злонравный, зловный человѣкъ.*

Schlimmer machen, déteriorer empirer, *deterius reddere*, peggioràre, *испортить, хуже, злѣе что сдѣлать.*

Schlimm, verschmitzt, fin, avisé, *callidus, cautus*, fino astuto, *хитрый, коварный.*

Schlingbaum, m. la viorne, *viburnum*, il viburno, *калина.*

Schlinge, f tente, collet, *tendicula*, un laccio, *петля, силокъ.*

Schlinge, f. écharpe, *mitella* fascia, *перевязь, овязка, подвязка.*

Schlingel, m. un poltron, *abjecti animi homo*, un poltrone, *бездѣльникъ, безпутникъ, ни къ чему годный, непотребный человѣкъ.*

Schlingen, avaler, *deglutire*, inghiottire, *глотать.*

Schlingen, entortiller, *flexibus tortuosis nectere* ravvolgere, *вить.*

Schlitte, m. un traîneau, *traga*, una treggia, *сани.*

Schlittschuhe, patins à glace, *diabathra*, zoccoli da ghiaccio, *коньки.*

Schlitz, m. la fente, *fissura*, la fessura, *разрѣзъ*

Schlitzen, fendre, *findere*, fendere, *разрѣзать*

Schloderricht, S. Schlotterricht.

Schloß, n. un château, *castrum, arx*, un castèllo, *за́мокъ, крѣпость.*

Schloß, n. la serrure, *sera*, la serratura, *замо́къ.*

Schloße, f. la grêle, *grando*, la gragola, grandine, *градъ, слота.*

Schloßen, grêler, *mittere grandinem*, grandinàre, *граду итти, падать.*

Schlößer, m. un serrurier, *faber ferrarius*, un fabro, *слѣсарь, замочникъ.*

Schloßherr, Schloßvogt, m. le châtelain, *præfectus castelli*, *castellanus*, un governatore d'un castello, *начальникъ, правитель за́мка.*

Schloßriegel m. un verrouil, *pessulus*, un chiavistello, *запирка, задвижка, запоръ.*

Schlot, m. la cheminée, *caminus*, il camino, *каминъ, труба.*

Schlotterricht, schlotterig, lâche, *flaccidus*, fiacco, *слабкій, шатающійся, лѣнивый, нерадивый.*

Schlottern, être las, branler, *laxum esse*, esser fiacco, *шататься, трястись, мотаться, it. хлипѣть.*

Schluchsen, sangloter, avoir le hoquet, *всхлипывать, рыдать, it. икать, имѣть икоту.*

Schluck, m. un trait, *haustus*, un tratto, *глотокъ, поглощеніе.*

Schluck in dem Halse, le gosier, *framen* il gorgozzale, *глотка.*

Schlucken, avaller, *glutire*, inghiottire, *глотать, проглатывать.*

Schlucker, m. un affamé, *famelicus*, un ghiottone, *пожиратель, бѣднякъ.*

Schlummer, m. assoupissement, sommeil, *somnus*, dormiglione, *дремота, сонъ некрѣпкій.*

Schlummern, sommeiller, *dormitare*, sonnacchiàre, *дремать.*

Schlund, m. la gueule, *gula*, la gola, *гортань, глотка.*

Schlund, m. un gouffre abîme, *vorago*, una voragine, un abisso, *пучина, глубина, пропасть, бездна.*

Schlüngel, S. Schlingel.

Schlupf, m. la retraite, *latibulum*, un nascondiglio, *тайное мѣсто, убѣжище.*

Schlupfen, glisser, *labi*, sguizzare, sdrucciolàre, *поскользнуться, оскользнуться.*

Schlupfen, n. le glissement, *lapsio*, lo sguizzo, sdrucciola, *ползокъ, поползновеніе, упаденіе на склизкомъ мѣстѣ.*

Schlupfericht, glissant, *lubricus*, sguizzoso, sdrucciolante, *склизкій, ползкій, скользкій*

Schlupfloch, Schlupfwinkel, S. Schlupf, *тайное, потаенное, сокровенное, подозрительное мѣсто.*

Schlürfen, humer, *sorbere*, *sorbire*, *хлебать всхлебывать.*

Schluß, m la conclusion, *conclusio*, la conclusione, *заключенie.*

Schluß, m fin, *finis*, il, o la fine, *конецъ, вершенie*

Schluß, m un arrêt, *decretum*, un decreto, *мнѣнie, приговоръ.*

Schluß m. la resolution, *propositum*, la risoluzione, *рѣшенie.*

den Schluß machen, finir faire la conclusion, arrêter, *finire*, *decretum facere*, finire, far la conclusione, risolversi, decretare, *кончить, заключенie сдѣлать, опредѣлить*

Schlüssel, m. la clef, *clavis*, la chiave, *ключь.*

falscher Schlüssel, m passe-par tout, *clavis adulterina*, chiave maestra, *ложный, подобранной ключь.*

Schlüsselbart Schlüsselkamm, m. les dents de la clef, le paneton, *projectum clavis*, i denti, la barba della chiave, *бородка у ключа.*

Schlüssel des Reichs, clef du royaume, *claustrum regni*, chiave di regno, *ключь царства.*

Schlüsselblume, f. la primevere, *primula veris*, la primavera, *буквица бѣлая.*

Schlüsselrohr, n le forure, entrée, *canaliculus clavis*, il canale buco della chiave, *трубка у ключа.*

Schlüssig seyn, avoir dessein, *constituisse*, esser risoluto, *опредѣлить, рѣшиться.*

Schlußrede f. un raisonnement, syllogisme, *ratiocinium*, un ragionamento, sillogismo, *умствованie.*

Schlußreden machen, raisonner *ratiocinari*, ragionare, *умствовать.*

Schmach, m, un affront, une ignominie, *contumelia*, un'affronto, una ignominia, *поношенie, укоренie, укоризна, руганie, досада, досажденie, порицанie.*

Schmachrede, f. les paroles injurieuses, *convitia*, *calumnia*, le parole ingiuriose, *позорныя, поносительныя, безчестныя, ругательныя слова, рѣчи, клеветанie, порицанie, укоризна.*

Schmachreden wieder einen ausstoßen, s. schmähen, *ругательства противъ кого изблевать.*

Schmachschrift, f. une pasquinade, *libellus famosus*, una pasquinata, *ругательное, поносительное письмо.*

Schmachten, perir de faim, languir, *magnam pati famem*, *arere*, *languere*, perir da fame, languire, *гладомъ истаевать, ославѣвать, изнемогать, въ безсилie приходить.*

Schmächtig, famelique, *famelicus*, famelico, it. amaigri, grêle, *gracilis*, *junceus*, smagrito, macilente, *голодный, ославленный, немощный, безсильный.*

Schmack, m. la saveur, le goût, *sapor*, il sapore, il gusto, *вкусъ, вкушенie, смакъ.*

Schmackhaft, savoureux, *sapidus*, saporito, *вкусный, хорошаго, прiятнаго вкуса.*

Schmacklos, insipide, *insipidus*, insipido, sciocco, *безъ вкуса, невкусный.*

Schmähen, dire des injures, outrager, *conviciari*, affrontare, calunniare, *поносить, ругать, обругать, обезчестить, злословить, клеветать, укорять, въ безславie приводить*

Schmäher, calomniateur, *calumniator*, un calunniatore, *поноситель, ругатель, клеветникъ, порицатель, злословникъ.*

Schmählich, ignominieux, *ignominiosus*, ignominioso, *поносительный, укоризненный, позорный, ругательный, безчестный, порицательный, злорѣчивый, злословный.*

Schmählich, adv. ignominieusement, *contumeliose*, ignominiosamente, *поносительно, укоризненно, позорно, безчестно, порицательно.*

Schmahung, f la calomnie, *calumnia*, la calunnia, *клевета. порицанiе, поношенiе, укоризна.*

Schmahl, Schmal, étroit, serré, *angustus*, stretto, *тонкiй, узкiй, тѣсный.*

Schmälern, diminuer, *diminuere*, sminuire, *уменьшать, умалять, убавлять, сокращать.*

Schmälerung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, *умаленiе, убавленiе, уменьшенiе, сокращенiе.*

Schmalz, n. la graisse fondue, *adeps*, il grasso, *сало, жиръ, шукъ.*

Schmalzen, mettre de la graisse, *adipe condire*, metter' del grasso, *саломъ мазать.*

Schmand, Schmant, crême de lait, *cremor lactis*, *сливки.*

Schmär, n. panne, vieuxoing, *сало, мазь, деготь.*

Schmaragd, m. une émeraude, *smaragdus*, uno smeraldo, *изумрудъ.*

Schmärbauch, m. le peritoine, *abdomen*, *peritonæum*, la panza, *чрево, брюхо, требуха.*

Schmärbauch, un pansard, *ventrosus homo*, un pancione, *пузатой, толстобрюхой, пузанъ.*

Schmärbüchse, boite à la graisse de char, *лагунъ дегтярный.*

Schmären, schmieren, graisser, *adipe inungere*, ugnare, *мазать, намазать, марать.*

Schmarotzen, écornifler, *parasitari*, scroccare, *ханжить чужимъ хлѣбомъ кормиться, около чужихъ столовъ таскаться, тунеядствовать, блюдолизничать.*

Schmarotzen, Schmarotzerei, écornislerie, *parasitatio*, la scrocaria, *тунеядство, блюдолизничество.*

Schmarotzer, m. un écornifleur, *parasitus*, uno scrocco, *тунеядецъ, гуляка, блюдолизникъ.*

Schmarotzerinn, f. une écornifleuse, *parasita*, una scrocca, *тунеядица, блюдолизница.*

Schmarre, f. une blessure, playe, *vulnus*, una ferita, piàga, *рана, язва.*

Schmarren, blesser, *sauciare*, ferire, *ранить, уязвить.*

Schmarrig, blessé, *vulneribus deformis*, ferito, *израненный, язвами обложенный.*

Schmarutzen, s. Schmarotzen.

Schmärwurz, f la couleuvrée, *ampeloleuce*, la brionia, *переступень, параличная трава.*

Schmatz, m. un baiser resonnant, *osculum cum sonitu*, un bacio con suono, *поцѣлуй съ слухъ, чмокъ.*

Schmatzen, donner un baiser résonnant, *cum sonitu osculari*, baciàre con suono, *цѣловаться съ слухъ, чмокать.*

in dem Essen schmatzen, faire un bruit pareil à celui que les cochons font en mangeant, *edere cum sonitu*, *tuburcinari*, far mangiando uno strepito di porchetti, *чавкать въ ѣствѣ.*

Schmauch, m. la fumée, *fumus*, il fumo, *дымъ.*

Schmauchen, étouffer de fumée, *necare fumo*, ammazzare con fumo, *дымомъ задушить.*

Taback schmauchen, fumer, prendre du tabac, *haurire tabacum*, fumar' tabaco, *курить табакъ.*

Schmaus, m. un festin, banquet, *epulum*, un festino, banchetto, *пиръ, пирушка, банкетъ.*

Schmausen, banqueter, *epulari*, banchettàre, *пировать, пиршествовать.*

Schmauser, m. qui aime la bonne chere, *qui frequentat convivia*, un banchettiere, *банкетчикъ.*

Schmecken, savourer, *sapere*, aver sapore, *вкусъ имѣть.*

Schmecken, goûter, *gustare*, *degustare*, gustare, *вкушать, отвѣдывать.*

швать, отвѣдывать, прикушивать.
Schmeer, S. Schmär.
Schmeicheln, flatter, caresser, *adulari*, lusignàre, carezzàre, *льстить, похлѣбствовать, лицемѣрить, ласкать*
Schmeicheln, n. Schmeichelei, f. la flatterie, *adulatio*, le lusinghe le carezze, *ласкательство, льщеніе, похлѣбство.*
Schmeichelworte, f. pl paroles flatteuses, *blanditiæ*, parole lusinghevoli, *льстивыя, лестныя, гладкія слова.*
Schmeichler, m. un flatteur, *adulator*, un lusingatore, *льстецъ, лицемѣръ, ласкатель.*
Schmeichlerinn, f. une flatteuse, *assentatrix*, una lusingatrice, *ласкательница, льстивица*
Schmeichlerisch, flatteux, *adulatorius*, lusinghevole, *ласкательный, льстивый, льстительный.*
Schmeichlerisch, d'une maniere flatteuse, *assentatorie*, lusinghevolmente, *ласкательно, льстиво, лестно.*
Schmeidig, f. Slank.
Schmeissen, jetter, *abjicere*, gettàre, *бросать, метать.*
Schmeissen, battre, *verberare*, battere, *бить, сѣчь, колотить.*
Schmeißfliege, f. grosse mouche, *musca major*, un moscône, *большая муха, оводъ, слѣпень*
Schmelzbar, qu'on peut fondre, *liquabilis fusilis*, disfacevole, *растопляемый, удобный къ плавленію.*
Schmelzen, fondre, *liquefacere*, fondere, disfare, *топить, плавить*
Schmelzen, se fondre, *liquefieri*, fondersi, disfarsi, *растопиться, растаять.*
Schmelzer, m. un fondeur, *fusor*, un fonditore, campanàro, *плавильщикъ*
Schmelzhütte, f. fonderie, *ustrina*, la fondèria, *плавильный дворъ.*
Schmelzig, s. schmelzbar.
Schmelzofen, m. fourneau, *fornax fusoria*, il fornello, *плавильная печь; горнъ.*
Schmelzung, f la fonte, *fusio*, la fonditura, *плавленіе, растопленіе, сліяніе, стопленіе.*
Schmer, s Schmär.
Schmergel, m. émeril, *smyris*, lo smeriglio, *камень, которымъ стекла и камни полируютъ.*
Schmerl, Schmerle, f. loche, *fundulus*, il gobbio, *пискарь.*
Schmerz, m. la douleur, *dolor*, il dolòre, *болѣзнь, мука, печаль; недугъ.*
Schmerzen, causer de la douleur, *afferre dolorem*, cagionar' dolore, *болѣзнь причинять, производить, наносить.*
Schmerzhaft, schmerzlich, douloureux, affligeant *dolorem afferens*, doloroso, affligente, *болѣзненный, болѣзнь наносящій.*
Schmetterling, m. un papillon, *papilio*, un parpaglione, *бабочка.*
Schmettern, jetter, fracasser, *projicere, dispercutere*, gettare, fracassare, *сокрушать, ломать, разбивать*
an einen Felsen schmettern, briser contre un rocher, *allidere ad saxum*, spezzarsi contro una rocca, *разбиваться, разшибаться о камень.*
Schmied, m. un ouvrier en fer, forgeron, *faber ferrarius*, un fabbro, un ferraro, *кузнецъ, ковáль.*
Schmieden, forger, *fabricari*, *cudere*, fabbricàre, *ковать.*
Schmieden, n. le forgement, *fabricatio*, il fabbricamento, *кованіе.*
Schmiedstock, Ambos, m. enclume, f. *incus*, l'incudine, *наковальня.*
Schmiede, f la forge, *officina ferraria*, la ferrièra, *кузница.*
Schmiere, f. onguent, m. *unguentum* l'unguento, *мазь, сало, смола, деготь.*

Schmieren, oindre, graisser, *ungere*, ugnere, **мазать, марить.**

einem die Hände schmieren, corrompre par argent, *pecunia aliquem corrumpere*, corrumpere alcuno co danari, **подкупить, задобрить кого деньгами, подарками, подарки давать, карашка въ кумашкѣ подсунуть.**

einem den Buckel schmieren, donner à quelqu'un coups de bâton, *male aliquem mulctare*, bastonàre qualcheduno, **бить, колотить кого.**

Schmieren, n. onction, f. *unctio*, l'unzione, **мазанiе, маранiе.**

Schmierig, onctueux, *unguinosus*, untuoso, **мазистый, мазущiй, марающiй.**

Schmierling, Schmierlein, m. un émerillon, *asalo*, lo smeriglio, **копчикъ, малой ястревъ.**

Schminke, f. le fard, *fucus*, il belletto, **румяны, бѣлилы.**

Schminken, farder, *fuco inficere*, imbellettàre, **бѣлиться, румяниться.**

Schmitze, bout de fouet, **конецъ, навивокъ, ремень у кнута.**

Schmitzen, claquer avec le fouet, lancer, **кидать, хлопать, щелкать кнутомъ.**

Schmollen, soûrire, rechigner, bouder, *subridere, in simultate esse*, sorridere, ghignàre, far morfia, la bocca, **усмѣхаться, улыбаться.**

Schmollen, n. le soûris, *risus suppressus*, il ghigno, sorriso, **усмѣшка, улыбка.**

Schmuck, m. ornement, parure, *mundus*, l'ornamento, l'apparecchio, **уборъ, украшенiе, нарядъ.**

Schmücken, orner, *ornare*, ornàre, **убирать, украшать, наряжать.**

Schmutz, Kuß, s. Schmatz.

Schmutz, m. la saleté, *sordes*, la sporchezza, **нечистота, грязь, мерзость.**

den Schmutz abmachen, nettoier, *purgare a sordibus*, nettàre, **очистить, нечистоту вывесть.**

Schmutzen, souiller, salir, *fœdare*, imbrattàre, **замарать, вымарать.**

Schmutzig, sale, souillé, *sordidus*, sucido, sporco, **замаранный, нечистый, грязный.**

Schmutziglich, salement, *sordide*, bruttamente, **нечисто, грязно, мерзко.**

Schnabel, m. le bec, *rostrum*, il becco, **носъ.**

Schnabel eines Schiffes, la proue, *prora*, la prua, **носъ у корабля.**

Schnabelicht, qui a un bec, *rostratus*, chi ha un becco, **носастый.**

Schnäbelein, n. petit bec, *rostellum*, beccuccio, **носокъ, носикъ.**

Schnäbeln, béqueter, *rostro appetere*, beccheggiàre, **пониматься, цѣловаться, лобызать.**

Schnabelweide, f. le gibier, *præda aucupatoria*, l'uccellàme, **дичина, птицы на охотѣ пойманныя или застрѣленныя.**

Schnadern, crier comme un canard, *gingrire*, gridar comme una oca, **скоро говорить, бормотать, крякать по утиному.**

Schnadern, n. babil, causerie, *gingritus*, il grido d'oche, **бормотанiе, невнятный разговоръ.**

Schnake, f. un moucheron, *culex*, una zenzala, **комаръ.**

Schnak, m. le mot pour rire, *jocus*, parole da ridere, **шутка.**

Schnall, Schnäller, m. chiquenaude, *talitrum*, frignòccola, **щелчокъ.**

Schnalle, f. boucle, **пряжка.**

Schnallen, boucler, **застегивать пряжками.**

Schnallendorn, m. ardillon de boucle, **спенекъ у пряжки.**

Schnap, m. l'approche du bec, *admotio rostri*, l'appressamento del becco, *хватаніе, схватываніе.*

in dem Schnappe, à la hâte, *celeriter*, in fretta, *въ скорости, поспѣшно.*

Schnappen, approcher le bec, haper, *rostrum admovere, captare*, appressar il becco, dar di becco, *хватать, ловить, схватывать, похищать, подхватывать.*

nach etwas schnappen, souhaiter passionnément, *cupide appetere*, bramare, *всѣми силами добиваться чего, съ великимъ стремленіемъ желать чего.*

Schnaphan, m. un chenapan, assassin, *miles prædator*, un malnadiere, *хищникъ, разбойникъ, подстерегатель въ пути*

Schnarchen, ronfler, *stertere*, ronfare, *сопѣть, храпѣть.*

Schnarchen, parler rudement aux gens, *duriter alloqui*, dar cative parole, *грубо, сурово говорить.*

Schnarchen, n. le ronflement, *stertor*, il ronfamento, *храпѣніе.*

Schnarcher, m. un ronfleur, *stertens*, un ronfatore, *храпунъ.*

Schnarcher, un homme fier, *durus homo*, un uomo fiero, *грубый, суровый человѣкъ.*

Schnarre, f. crécerelle, *трещетка, въ которую бьютъ во время пожара.*

Schnattern, f. schnadern, *крякать, it. зубами скрежетать, хлопать*

Schnauben, respirer, *respirare*, respirare, *дышать, пыхать.*

vor Zorn schnauben, faire paroître sa colére au visage, souffler de rage, *spirare iram*, fremere, spirar ira dal volto, *фыркать, гнѣвъ на лицѣ показывать, гнѣвомъ, яростію дышать.*

Schnauben, n. la respiration, *respiratio*, la respirazione, *дыханіе, отдыханіе.*

Schnauze, f. museau, mouffle, bouche pendante, *rostrum, os protuberans*, bocca pendente, ceffo, *хоботъ, рыло.*

Schnecke, m. un limaçon, *limax*, una lumaca, *черепаха безъ скорлупы.*

Schnecke, vis, f. *cochlea*, vite di torchio, *улитка, желвь.*

Schneckenhäuslein, n. la coquille, *testa limacis*, la guscia della lumaca, *улитковая скорлупа, улиткинь домъ.*

Schneckenpost, f. le pas de tortue, *testudineus gradus*, il passo di lumaca o tartaruga, *улиткинъ ходъ, мѣдлительная ѣзда.*

Schneckensteige, f. escalier à vis, *scala in cochleæ forma*, scala à lumaca, *круглая, витая лѣсница.*

Schneckenweide, f. lieu où l'on nourrit des escargots, *cochlearium*, luogo dove si nutriscono le lumache, *садокъ гдѣ кормятъ улитокъ.*

Schnee, f. la neige, *nix*, la neve, *снѣгъ.*

Schneeball, m. un peloton de neige, *massa nivea*, una massa, palla di neve, *комъ снѣжный, снѣжина.*

Schneegans, f. oie sauvage, *anser ferus*, oca selvatica, *гукало, гусь дикій, снѣжный.*

Schneehuhn, n. pied de lievre, *lagopus*, piede di lepre, *птица стрепетъ, дудакъ.*

Schneewasser, n. eau de neige, *aqua nivalis*, acqua di neve, *снѣжная вода.*

Schneeweiß, blanc comme neige, *niveus*, bianco come neve, *бѣлъ какъ снѣгъ.*

Schneewolke, f. nuage qui amene de la neige, *nubes nivalis*, nuvola che mena la neve, *снѣжное облако.*

Schneeicht, de neige, *nivalis*, di neve, *снѣжный.*

Schneidbret, n. un ais à couper, *assula sectoria*, asse da tagliare, *доска для сѣченія чего.*

Schnei

Schneide, f. le tranchant, *acies*, il taglio, o la punta, *острота*, *острее*.

Schneiden, couper, tailler, *putare*, *secare*, tagliàre, *рѣзать*, *кроить*.

Schneiden, n. la coupure, la taille, *scissio*, il tagliamento, o taglio, *рѣзанiе*.

das Schneiden in dem Leibe, les tranchées de ventre, *tormina ventris*, i colori colici, *рѣзь въ животѣ*.

Schneideln, schneiteln, tailler, émonder, les arbres, *putare*, tagliàre, mondare, *подчищать*, *подрѣзывать*.

Schneider, m. un tailleur, *sartor*, un sartore, *портной*.

Schneiderhandwerk, n. le mêtier de tailleur, *opificium sartoris*, il mestiere de'sarti, *портное ремесло*, *мастерство*.

Schneiderschere, f. ciseaux de tailleur, *forfex*, le forbici del sarto, *ножницы портняжныя*.

Schneidertisch, Schneiderwerkstatt, f. boutique de tailleur, *officina sartoris*, bottega di sarto, *лавка*, *мастерская*, *гдѣ портные шьютъ*.

Schnell, vîte, *celer*, presto, *скорый*, *быстрый*, *прыткiй*

Schnell, vîtement, vîte, *celeriter*, presto, prestamente, *скоро*, *быстро*, *прытко*.

Schnell seyn, dépêcher, faire vîte, *celerari*, spacciàre, far presto, *поспѣшать*, *скору быть*.

Schnelle, Schnelligkeit, f. la vîtesse, *celeritas*, la prestezza, *скорость*, *быстрость*.

Schnellen mit den Fingern, donner des chiquenaudes, *percutere talitro*, dar cicardole, *щелчки давать*, *щелкать*.

einen schnellen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, inganar' alcuno, *обманывать*, *проводить кого*.

Schneller an einem Feuerrohre, détente d'un rouet, *scheterium rotæ*, passerino di ruota da schioppo, *собачка*, *язычекъ у ружья*, *которымъ взведенной курокъ задерживаютъ*.

Schneller, m. s. Schnall.

Schnellwage, f. balance, f. *trutina*, la balancia, *вѣсы*, *безмѣнъ*.

Schnepfe, f. la becasse, *rusticula*, la beccaccia, *куликъ*.

Schneutzen, moucher le nez, *mungere nares*, moccàrsi, ò smoccolar' il naso, *носъ сморкать*, *высморкать*.

Schneyen, neiger, *ningere*, nevicàre, *снѣжить*, *снѣгу итти*, *падать*.

es schneyet, il neige, il tombe de la neige, *ningit*, fiocca, fà neve, *снѣгъ идетъ*, *падаетъ*.

Schnetzeln, s. schnitzeln.

Schnetzler, m. s. Schnitzler.

Schnitt, m. la coupe, la taille, *sectio*, il taglio, it. *vibex*, la cicatrice, *разрѣзыванiе*, *зарубка*, *разрѣзъ*.

Schnitt eines Buchs, la tranche d'un livre, *circumcisura libri*, la testa di libro, *обрѣзъ книги*.

Schnitt, m. la tranche, *segmentum*, la setta, *отрубокъ*, *отрѣзокъ*.

Schnitter, m. un moissonneur, *messor*, un mietitòre, *жатель*, *жнецъ*.

Schnittlauch, m échalotte, *ascalonia*, la scalogna, *рѣзной малой лукъ*, *подобный чесноку у коего чесношныя головки*, *токько безъ запаху*.

Schnitz, m. s. Schnitt, *отрѣзокъ*.

Schnitzeln, graver, *sculpere*, intagliare, *рѣзать*, *вырѣзывать*.

Schnitzeln, n. gravure, *sculptura*, intagliatùra, *рѣзное дѣло*.

Schnitzler, m. un sculpteur, *sculptor*, uno scultòre, *рѣщикъ*, *рѣзнаго дѣла мастеръ*.

Schnitzling an Reben, un bourgeon de vigne, *malleolus*, il rampollo d'una vite, *отпрыски виноградного дерева*, *почки на виноградномъ деревѣ*.

Schnöd, infame, honteux, *turpis*, infame, vergognoso, *безчестный*, *срамный*, *тлѣнный*, *злый*, *нечестивый*.

die schnöde Welt, le monde impie, *mundus impius*. il mondo empio, **злый, непостоянный свѣть, везбожные люди.**

einen schnöde halten, traiter quelqu'un rudement, *duriter aliquem habere*, trattar' uno da villano, **поносить кого, ругательно сѣ кѣмѣ поступать, ни во что вмѣнять, ставить кого.**

Schnödigkeit, f. la turpitudine, *turpitudo*, la brutezza, villania, **срамота, позорѣ.**

Schnödiglich, vilainement, *turpiter*, da villàno, **срамно, позорно.**

Schnödiglich, rudement, *duriter*, aspramente, **грубо, свирѣпо.**

Schnoder, s. Schnuder.

Schnorre, f. le bec, *rostrum*, il becco, **рыло, носѣ.**

Schnorren, murmurer, *murmurare*, mormoràre, **роптать, ворчать.**

Schnuder, m. la morve, *mucus*. il moccolo, mocco, **возгри, сопли.**

Schnuderìcht, Schnuderig, morveux, *mucosus*, moccoso, **возгривый, сопливый.**

Schnudern, tirer de la morve, *ducere mucum*, tirar' il mocco, **возгри, сопли пускать.**

Schnudernase, f. s. Snuderìcht.

Schnupfen, Schnuppen, m. un rhûme, *rheuma*, il catarro, **насморкѣ.**

den Schnupfen haben, être incommodé d'un rhûme, *laborare gravedine*, esser incommodàto d'un catarro, **насморкѣ имѣть.**

Schnupfen, Schnuppen, prendre par le nez, *naso aliquid sumere*, singhiozzare, **брать носомь что, нюхать**

Schnupficht, qui à un rhûme, *rheumate laborans*, catarròso, **насморкѣ имѣющій.**

Schnupftuch, n. un mouchoir, *strophiolum* un fazzoletto, **платокѣ носовый**

Schnur, f. belle-fille, bru, *nurus*, la nuora, **снoха, невѣстка.**

Schnur, f. corde, *funiculus*, la corda, **снурокѣ.**

Schnur der Zimmerleute, la ligne, le niveau, *amussis*, un livello ò piombino, **плотничей шнурѣ, правило**

über die Schnur hauen, passer les bornes, *excedere limites*, passare i limiti e le misure, **черезѣ мѣру преступить, отѣ правила отойти. преступленіе, погрѣшеніе учинить, погрѣшить.**

Schnüren, lacer, attacher avec des cordes, *funiculis astringere*, legare con corde, **шнуровать, стягивать шнуровкою**

Schnurgerade, fait à la ligne, exact, *amussitatus*, fatto à livello, essatto, **сходный, прямый, точный.**

Schnürleib, corps de jupe, **шнурованье, женская одежда.**

Schnürlein n. petite corde, *funiculus*, cordellina, **снурочикѣ.**

Schnurrechte Linie, ligne perpendiculaire, *linea perpendicularis*, linea perpendicolàre, **отвѣсная линѣя, черта.**

Schnurren, craquer, bourdonner, *stridere murmurare*, cigolare, frombolare, **роптать, ворчать.**

Schnurrichtig, s. Schnurgerade.

Schnustracks, tout droit, sur le champ, **тутже, не сходя сѣ мѣста, не мѣшкавь.**

Schober, un tas de foin, *meta foeni*, un mucchio di fieno, **стогѣ, копна, куча сѣна.**

Schobern, entasser du foin, *in metam fœnum colligere*, ammontonar' il fieno, **сѣно вѣ копны, вѣ стоги складывать**

Scholle, f. ein Fisch, la sole, plie, *solea*, la linguattola, **щоль, морская рыба.**

Scholle, motte de terre, *gleba*, un grumolo, **глыба.**

Schon, déja, *jam*, già, di già, **уже.**

Schön, beau, joli, *formosus* bello, **изрядный, красный, хорошій, пригожій, благообразный.**

Schöne, f. la beauté, *formositas*, la beltà, *красота*, *пригожство*, *благообразіе*.

Schonen, épargner, *parcere*, risparmiare. Item, perdonàre, *щадить*, *жалѣть*.

Schönheit, f. Schöne.

Schooß, f. le sein, le giron, *sinus*, il grembo, *пазуха*, *лоно*, *нѣдро*.

Schooßhündlein, chien mignon, *catellus melitæus*, un cagnuolino, *постельная собачка*

Schooßkind, n. mignon, mignonne, *parentum deliciæ*, favorito, favorite, *любимое дитя*.

Schopf, Schupf, m appentis, hangar, *pergula*, *tugurium*, una galleria, portico, rimessa da carri, *навѣсъ*, *сарай для колясокъ*.

Schopf, m. huppe, touffe, *antia*, *cirrus*, il ciuffo di capelli, dinanzi del capo, cresta, *хохолъ*, *передніе волосы на головѣ*, *тупей*.

Schöpfbrunn, m. un puits, *puteus*, un pozzo, *колодезь*.

Schöpfeimer, m. un seau, *antlia*, *situla*, *haustrum*, una secchia, *черпало*, *ведро*, *бадья*.

Schöpfen, erschaffen, créer, *condere*, creare, *творить*, *созидать*.

Schöpfen, puiser, *haurire*, cavare, *черпать*.

Schöpfer, m. un créateur, *conditor*, un creatòre, *творецъ*, *создатель*.

Schöpferinn, f. la créatrice, *creatrix*, la creatrice, *творительница*.

Schöpfrad, n. la roue d'un puits, *tympanum* la ruota d'un pozzo, *колесо у колодца для доставанія воды*.

Schöpfung, f. la création, *creatio*, la creazione, *твореніе*, *сотвореніе*, *созданіе*.

Schöpfwerk, m. machine à puiser de l'eau, *machina ad hauriendum*, machina da cavar l'acqua, *машина къ черпанію воды*.

Schoppe, m. une chopine, *modiolus*, una mezzina di vino, *четвертина вина*, *питейная мѣра во Франціи*.

Schöps, m. un mouton, *vervex*, montòne, ò castràto, *кладеный баранъ*.

Schöps, un bon homme, *homo simplex*, un buon uomo, *простодушный человѣкъ*.

Schöpsenbraten, m. du rôti de mouton, *vervecina assa*, l'arrosto di castrato, *жареная баранина*.

Schorf, m. gale, *короста*, *болячки отъ ранъ*.

Schornstein, cheminée, f. *caminus*, camino, *труба*.

Schoß, m. tassette, f. *lacinia*, la bastina del giuppone, *пола у платья*.

Schoß, m. un germe, *germen*, un germoglio, *отрасль*, *отпрыскъ*, *вѣтвь*, *почка*.

Schossicht, qui monte en graine, *germinans*, germogliante, *отпрыски дающій*.

Schoß, m le tribut impôt, *tributum*, il tributo, l'imposta, *дань*, *налогъ*, *подать*.

Schossbar, contribuable, *solvens tributum*, pagante l'imposta, *дань*, *подать дающій*, *платящій*.

Schossen, monter en graine, bourgeoner, *germinare*, germogliare, *отростки*, *отпрыски*, *давать пускать*.

Schössel, m. pelle de fournier, *pala*, palo di fornaro, *лопата*, *печная*.

Schösser, m. un receveur, *quæstor*, un recivitòre d'entrate d'un signòre, *собиратель податей сборщикъ*.

Schößlein an Kräutern, la cime, *cyma*, il broccolo, *отпрыскъ*, *отростокъ*, *вилокъ*

Schößling, m un jetton, *germen*, un germoglio, *отпрыскъ*, *молодая вѣтвь*, *отрасль*.

Schoßwurz, f. auronne, f. *abrotanum*, l'abruotno, *божіе дерево*.

Schote,

Schote, f. cosse ou écossé de légumes, *siliqua*, il guscio de legumi, *стручья, стручки, шелуха.*

Schrage, m. machine, f. *machina*, la machina, *машина.*

Schramme, f. une cicatrice, balafre, *cicatrix*, una cicatrice, uno sfregio, *рубецъ.*

Schrammicht, balafré, *cicatricosus*, sfregiato, *рубцы имѣющій.*

Schrämmlein, n. petite cicatrice, *cicatricula*, sfregio picciolo, *рубчикъ.*

Schrank, m. un buffet, une armoire, *armarium*, uno scrigno, un' armaro, *поставецъ, шкапъ.*

Schranken, bornes, barrieres, *septum*, *cancellum*, *carcer*, chiusura, steccato, cancelli, *предѣлы, границы.*

über die Schranken schreiten, passer les bornes, les limites, *excedere limites*, passar' i limiti e le misure, *изъ предѣловъ выступить, границы преступить.*

Schränkfenster, n. un treillis, *transenna*, un rastello di finestra, *решетка у окна.*

Schrankenlose Gedanken, des pensées vagues, *vagæ cogitationes*, i pensieri vaghi, *бродящія мысли.*

Schranz, **Riß**, m. fente, f. *fissura*, la fessura, *щель, расщепь.*

Schrapfer, m. un avaricieux, *homo avarus*, *euclio*, un avaròne, spilorcio, *скупой, скряга.*

Schrappen, racler, ramasser, *radere*, *corradere*, raschiàre, raccogliere, *скоблить, скресть, копить, собирать.*

Schraube, f. vis, f. *cochlea*, vite ò torchio, *винтъ, щурупъ.*

seine Worten auf Schrauben stellen, parler ambigument, *ambigue loqui*, parlar à duoi sensi ò equivocamente, *глухо, сомнительно, двояко говорить.*

Schrauben, tourner la vis, *torquere cochleam*, to nellar' il torchio, *винтить, щурупъ ввернуть завертывать, привернуть.*

Schraubstock, m. siehe Schraube.

Schreckbild, n. un épouvantail, *terriculamentum*, uno spaventacchio, *страшилище, пугалище.*

Schrecken, épouvanter, *terrere*, spaventàre, *пужать, испужать, перепужать, переполошить, напугать, устрашить.*

Schrecken, m. la terreur, l'épouvante, *terror*, il terròre, lo spavento, *страхъ, пужаніе, ужасъ.*

Schreckhaft, craintif, *pavidus*, timido, *страшливый, пужливый, боязливый.*

Schreckhaftigkeit, f la timidité, *timiditas*, la timidità, *страшливость, пужливость, боязливость.*

Schreckhaftiglich, par crainte, *timide*, timidamente, *страшливо, пужливо, боязливо.*

Schrecklich, horrible, *terribilis*, spaventevole, *страшный, ужасный.*

Schrecklich, épouvantablement, *terribili modo*, orribilmente, *страшно, ужасно.*

Schrecksam, s. schrecklich.

Schreibart, f. style, *stylus*, lo stilo, *слогъ письма, письмо, почеркъ.*

Schreibbret, n. pupitre, *pluteus*, uno pulpito per scrivere, *налой.*

Schreibdinte, f. encre, f. *atramentum scriptorium*, l'inchiostrò, *чернила.*

Schreiben, écrire, *scribere*, scrivere, *писать.*

Schreiben, n. lettre, f. *epistola*, la lettera, *письмо, писаніе.*

Schreiber, m. un écrivain, *scriptor*, uno scrittòre, *писатель.*

Schreiber, un clerc, *scriba*, uno scrivano, *писарь, писецъ, подъячій.*

Schreiberei, f. écriture, f. *scriptura*, la scrittura, *писаніе, письменная работа.*

Schreibzeug, m. écritoire, f. *atramentarium*, il calamàro, *приборъ, который къ писанію принадлежитъ.*

Schrein, m. un buffet, *ſcrinium*, uno ſcrigno, *ларецъ, сундукъ, ящикъ.*

Schreiner, m. un menuiſier, *ſcriniarius*, uno ſcrignàjo, *столяръ, столярнаго дѣла мастеръ.*

Schreinerhandwerk, n. le mêtier de menuiſier, *ars ſcriniarii*, il meſtiere dello ſcrignajo, ò legnajuolo, *столярное ремесло.*

Schreiten, marcher, faire un pas, *gradiri*, marciare, far paſſi, *ступать, шагать.*

über die Schnur ſchreiten, paſſer, excéder les limites, *excedere limites*, eccedere, paſſàre i limiti, *предѣлы преступать, изъ границъ выступить.*

von der Sache ſchreiten, abandonner ſon ſujét, *relinquere argumentum ſuum*, abbandonar' il ſuo ſoggetto, *оставить дѣло свое, отступить отъ дѣла своего.*

wieder zu der Sache ſchreiten, revenir à ſon ſujét, *redire ad propoſitum*, tornàre al propoſito, *обратиться къ намѣренію, приступить паки къ дѣлу.*

Schrepfeiſen, n. lancette à ſcarifier, *ſcalprum ſcarificatorium*, la ſalaſſetta, *топорокъ.*

Schrepfen, ſchröpfen, ſcarifier, *ſcarificare*, ſcarificàre, *кровь пускать рожкомъ, рожки ставить, рожечную, баночную кровь пускать.*

Schrepfen, n. la ſcarification, *ſcarificatio*, la ſcarificaziòne, *пущаніе, пусканіе крови банками.*

Schrepfhörnlein, n. ventouſe, *cucurbitula*, la ventoſo, *банка, рожокъ рудометный.*

Schrey, m. le cri, *clamor*, il grido, *крикъ, вопль.*

Schreyen, crier, *clamare*, gridàre, *кричать, вопить, восклицать, возглашать.*

Schreyen wie ein Löwe, rugir, *rugire*, ruggire, *рыкать.*

Schreyen wie ein Pferd, hannir, *hinnire*, innire, *ржать.*

Schreyen wie ein Eſel, braire, *rudere*, ragghiare, *кричать по ослячьи.*

Schreyen, heulen, lamenter, *lamentari*, lamentàre, *рыдать, вопить, плакать.*

Schreyen, n. ſ. Schrey.

Schreyen, n. les pleurs, *ploratus*, i pianti, *рыданіе, плачь.*

Schreyer, m. un criard, *clamator*, un gridatore, *вопитель, кричатель, крикунъ.*

Schrift, f. écriture, f. *ſcriptura*, la ſcrittura, *писаніе.*

Schrift, écrit, m. *ſcriptum*, uno ſcritto, *письмо.*

die heilige Schrift, la ſainte écriture, *Scriptura ſacra*, la ſante ſcrittura, *святое, священное писаніе, библія.*

Schrift der Drucker, lettres d'imprimerie, *typi*, lettere di ſtampa, *типографскія буквы, литеры.*

Schriftgelahrheit, f. la Teologie, *Theologia; intelligentia ſcripturæ ſacræ*, la Teologia, *богословія.*

Schriftgelehrter, m. ſavant dans l'écriture ſainte, ſcribe, *peritus ſcripturæ ſacræ, ſcriba*, un Teologo, ſcriba, *богословъ, писатель.*

Schriftgießer, m. un fondeur des lettres, *fuſor typorum*, un fonditore delle lettere da ſtampa, *словолитецъ.*

Schriftlich, écrit, *ſcriptus*, ſcritto, *письменный.*

Schriftliche Verſicherung, inſtrument, m. *inſtrumentum*, ſtromento, *письменное обнадеживаніе, увѣреніе.*

Schriftlich, adv. par écrit, *ſcripto*, in ſcritto, *письменно, на письмѣ.*

Schriftlich verfaſſen, coucher en écrit, mettre par écrit, *litteris conſignare*, porre in carta, mettere in ſcritto, *письменно сочинить.*

Schriftmäßig, conforme, à l'écriture sainte, *consentaneus scripturæ sacræ*, conforme alla santa scrittura, **съ писаніемъ святымъ согласный, сходный.**

Schriftverfasser, m. un auteur, *Scriptor*, un autore ò scrittòre, **писатель, сочинитель, творецъ.**

Schritt, m. un pas, *passus*, un passo, **шагъ, ступень, степень.**

Schritt vor Schritt, pas à pas, *pedetentim*, à passo à passo, **не скоро, потихоньку, нога за ногу.**

Schrittlings, jambe deçà, jambe delà, *divaricatis cruribus*, gamba di quà, gamba di là, **тамъ нога, а здѣсь другая.**

Schroff, m. roche, f. *petra*, *saxum*, una rocca, **крѣпкій, дикій камень.**

Schroffícht, pierreux, *saxosus*, pietroso, **каменистый.**

Schröpfen, S. Schrepfen.

Schrot, m. et n. la matiere & la forme de la monnoye, *monetæ materia & forma*, la materia e forma della moneta, **матерія и видъ монеты.**

Schrot, n. zum schießen, la dragée, *glareola catapultaria*, migliarìna, pallini, **дробь.**

Schroteisen, n. un tranchet, *scalprum fabrile*, coltello da tagliare il lavoro, **рѣзецъ, долото.**

Schroten, retrancher, *mutilare*, ritagliàre, **обсѣчь, обрубить.**

Schroten, couper en deux parties, *in duas dividere partes*, tagliar' in due parti, **раздвоить, на двѣ части раздѣлить.**

Schroten, Wein schroten, encaver du vin, *vinum in cellam demittere*, incantinar'il vino, **вино въ погребъ спускать, ставить.**

Schröter, encaveur, *qui vinum in cellam devehit*, l'incantinatore, **винной спускальщикъ, кто бочки съ виномъ въ погребъ спускаетъ.**

Schröter, m. un cerf-volant, *scarabæus*, uno scarafaggio, **большой жукъ съ крыльями и съ рогами.**

Schrothobel, m. un rabot, *dolabra*, una pialla, **стругъ, тесла, скобель.**

Schrotleiter, échelle à encaver le vin, *scala cellaria, vinaria*, scala per incantinar' in vino, **лѣсница для спусканія бочекъ съ виномъ въ погребъ.**

Schrotsäge, f. scie, f. *serra*, la sega, **пила.**

Schrumpel, Runzel, f. ride, f. pli, m. *ruga*, la grinza, ruga, **морщина.**

Schrumpelicht, ridé, *rugosus*, grinzoso, **морщиноватый, сморщенный.**

Schrunde, f. Riß, fente, f. *fissura*, la fessura, **щель, разсѣлина, it. рубецъ.**

Schrundicht, plein de fentes, *rimosus*, pieno di fessure, **щелистый.**

Schub, m. coup au jeu, *pulsus*, getto, **толчокъ, ударъ.**

Schubkarn, m brouette, f. *vehiculum trusatile*, la carriola, **телѣжка.**

Schublade, f. un tiroir de table, armoire, &c. *capsa ductilis*, un tiratojo come di tavola ò di cassa, **ящикъ выдвижной.**

Schubsack, m. la poche, *crumena*, una saccoccia, **карманъ.**

Schüchtern, farouche, épouvanté, *pavidus*, *consternatus*, spaventato, timido, **боязливый, пужливый, робкій.**

Schüchternheit, f. crainte, *pavor*, l'orròre, **боязнь, робость.**

Schuh, m. un soulier, *calceus*, una scarpa, **башмакъ.**

Ueberschuh, galoche, f. *superior calceus*, tomaja di scarpa, **калоши, на башмаки или сапоги надѣваемая обувь.**

Schuh, m. Werkschuh, un pied, *pes*, un piè ò piede, **футъ, мѣра.**

Schuhband, n. Schuhbändel, m. ruban pour lier les souliers, *ligula calceo-*

calceorum, asoliere, **башмачная завязка, ремень.**

Schuhflicker, m. un savetier, *veteramentarius*, un ciabattino, **башмашникъ, который башмаки починиваетъ.**

Schuhig, long ou large d'un pied, *pedalis*, lungo ò largo d'un piè, **футовый.**

Schuhmacher, m. un cordonnier, *sutor*, un calzolajo, **сапожникъ, башмашникъ**

Schuhmacherhandwerk, n. le mêtier de cordonnier, *ars sutoria*, il mestiere di calzolajo, **мастерство башмачное, сапожничество.**

Schuhmacherladen, m. la boutique de cordonnier, *sutrina*, la bottega di calzolajo, **башмашный, сапожный рядъ, лизка.**

Schuhmacherleiste, m. la forme de soulier, *forma calcei*, la forma di scarpa, **обувная колодка.**

Schuhmacherschwärze, f. encre de cordonnier, *atramentum sutorium*, inchiostro di calzolajo, **варъ, смола.**

Schuhmacherwerkstatt, f. siehe Schuhmacherladen.

Schuhrieme, m. courroie de soulier, *corrigia calceamenti*, la correggia della scarpa, **башмашный ремень, клюша.**

Schuhsohle, f. la semelle, *solea*, la suola, **подошва, подметка.**

Schuhschnalle, f. boucle, f. *ansa*, la fibbia, **башмачная пряжка.**

Schuld, f. dette, f. *debitum*, il debito, **долгъ.**

Schuld, f. Ursache, la cause, *causa*, la causa ò cagione, **причина.**

Schuld, f. Mißhandlung, la faute, *culpa*, la colpa, **вина, неправда, обида.**

Schuldbote, un exacteur, *exactor*, un'esattore, **сворщикъ, требователь, свиратель долговъ.**

Schuldbrief, m. obligation, f. *syngrapha*, la polizza d'obligo **записная грамота о долгахъ, кабала, письменное обязательство.**

Schuldbuch, n. livre de dettes, *liber debitorum* libro di debiti, **записная книга долговъ.**

Schuldbürge, m. caution pour dette, *fidejussor pro debito*, il mallevadòre, **порука.**

Schuldforderer, S. Schuldbote.

Schuldgebühr, S. Schuldpflicht.

Schuldgläubiger, Schuldherr, m. un créancier, *creditor*, un creditòre, **заимодавецъ.**

Schuldiener, m. un régent, maître d'école, *præceptor classicus*, un reggente, maestro di scuola, **учитель.**

Schuldig, endetté, chargé de dettes, *obæratus*, indebitàto, **должный.**

ich bin dir großen Dank schuldig, il faut que je vous remercie, *magnas tibi debeo gratias*, mi conviene di ringraziarvi, **я великою обязанъ тебѣ благодарностію.**

Schuld seyn, être la cause, *in causa esse*, esser la causa, **быть причиною, виною.**

Schuldig, verpflichtet, obligé, *obstrictus*, obligàto, **одолженный, обязанный.**

Schuldig, gebührend, dû, *debitus*, debito, **должный.**

Schuldiger, Schuldmann, Schuldner, m. un débiteur, *debitor*, un debitòre, **должникъ.**

Schuldleugner, qui nie la dette, *debiti negator*, negatòre del debito, **который запирается въ долгахъ.**

Schuldopfer, n. sacrifice expiatoire, *sacrificium expiatorium*, sacrificio espiatorio, **жертва за грѣхи, за преступленія.**

Schuldpflicht, obligation pour dette, *obligatio ex debito*, l'obligo per causa del debito, **обязательство по долгу.**

Schuldregister, n. registre des dettes, *libellus debitorum*, registro di debiti, **списокъ должниковъ, записная книга долговъ.**

Schuldsache, f. cause civile, *causa civilis*, causa civile, **мѣщанская, гражданская тяжба.**

Schuldthurm, m. la prison des débiteurs, *carcer debitorum*, la prigiòne civile, ò dedebitori, ***тюрьма для должниковъ.***

Schule, f. école, f. *schola*, la scuola, ***школа, училище,***

hohe Schule, académie, f. *academia*, l'academia, ***школа высокихъ наукъ, академія.***

Schüler, m. un écolier, *discipulus*, uno scolàro, ***ученикъ, школьникъ.***

Schülerinn, f. une écoliere, *discipula*, una scolara, ***ученица, школьница.***

Schülerisch, scholastique, *scholasticus*, scholastico, ***ученическій, школьническій.***

Schulfuchs, m. un pédant, *peritiæ scholasticæ ineptus ostentator*, *palæmon*, un pedante, ***надутый ученостію, педантъ.***

Schulfuchsen, pédantiser, *peritiam scholasticam jactare*, pedanteggiare, ***школьнымъ вралемъ дѣлаться, хвастать школьною ученостію.***

Schulfüchserei, la pédanterie, *ineptiæ scholasticæ*, la pedanteria, ***школьныя дурачества, глупое поведеніе ученыхъ.***

Schulgeld, n. le gage d'un régent, *didactrum*, il salario d'un regente, ***награжденіе, плата за ученіе.***

Schulgesell, m. un compagnon d'école, *condiscipulus*, un condiscepolo, ***соученикъ.***

Schulgesellschaft, la compagnie d'école, *condiscipulatus*, il condiscepolato, ***товарищество въ ученіи.***

Schulherr, m. premier régent, *gymnasiarcha*, regente primario, ***управитель школъ, надзиратель надъ школами.***

Schulmeister, m. siehe Schuldiener.

Schulordnung, f. discipline scholastique, *disciplina scholastica*, disciplina scholastica, ***школьное ученіе.***

Schulstreit, f. controverse scholastique *lis scholastica*, controversia scholastica, ***школьное словопрѣніе.***

Schulter, f. épaule, *humerus*, la spalla, *рамо, плечо.*

Schulterblatt, n. l'os d'épaule, *scapula*, l'osso di spalla, ***лопатка.***

Schultheiß, m. un préteur, *prætor*, *præfectus*, un pretòre, ***староста, бургомистръ.***

Schultheissenamt, la préture, *prætura*, le pretura, ***старостскій чинъ.***

Schultheißenhaus, n. le prétoire, *prætorium*, il pretorio, ***приказъ, судебная палата, преторъ.***

Schunke, Schinke, m. un jambon, *perna*, un presciuto, ***окорокъ***

Schupf, m. un coup *pulsus*, un colpo, ***толчокъ, тычокъ.***

Schupfen, pousser, *pellere*, spingere, ***отталкивать, отбивать***

Schuppe, f. écaille, f. *squamma*, la scaglia, ***шелуха, чешуя.***

Schuppen auf dem Haupte, ordures de la tête, la crasse, *furfures* l'ordure di testa, forfore, ***плоть на головѣ.***

Schuppen, écailler, *desquammare*, scagliàre, ***шелуху снимать, соскабливать, соскребать.***

Schuppicht, couvert d'écailles, *squammosus*, squamoso, ***чешуистый, шелуховатый.***

Schüren das Feuer, attiser le feu, *subdere ignem*, attizzar' il fuoco, ***огонь разворотить, разшевелить.***

Schurz, m. Schürze, f. Schürztuch, n. un devantier, le tablier, *succinctorium*, *semicinctium*, *supparum*, un grembiàle, una traversa, ***передникъ, запонъ.***

Schürzen sich, se trousser, *succingere vestes* succignere le vesti, ***передникомъ, запаномъ обвязаться, опоясаться, подпоясаться.***

Schurzfell, demiceint, tablier-d'artisan, *coriaceum*, *semicinctium*, un grembiàle di cuojo, ***кожаный запанъ, передникъ.***

Schürztuch, f Schurz.

Schuß, m un coup, *jactus*, un colpo ò tiro, *выстрѣлъ*.

einen Schuß thun, tirer, *emittere glandem*, tirare, *выстрѣлъ дѣлать, выстрѣлить, выпалить*.

Schüssel, f. plat, écuelle, f. *scutella, catinus, catillus*, un piatto, una scodella, *блюдо, миска*.

Schüsselein, n. petit plat, *catilius*, un piattino, piattello, *блюдечко, блюдце, мисочка*.

Schüsselohr, l'anse d'une écuelle, *ansa*, il manico d'una scodella, *ручка у миски*.

Schuster, m. un cordonnier, *sutor*, un calzolajo, *сапожникъ, башмашникъ*.

Schusterisch, de cordonnier, *sutorius*, di calzolajo, *сапожническій, сапожничій*.

Schüttboden, f. un grénier, *horreum*, un granajo, *житница, хлѣбный анбаръ*.

Schütte, f. Wall, un rampart, *vallum*, un riparo, *валъ, окопъ, it, куча, костеръ*.

Schütteln, branler, sécouer, *quatere, agitare*, crollare, scuotere, *трясть, потрясть*.

Schütten, verser, repandre, *fundere*, versare, spandere, *сыпать, лить, выливать, разливать*.

Schutz, m. Schirm, la protection, défense, *tutela*, la protezióne, difesa, *защищеніе, заступленіе, охраненіе, оборона*.

Schütze, m. un archer, *jaculator*, un arciere, *стрѣлецъ, стрѣлокъ*.

Schütze, ein himmlisches Zeichen, le sagittaire, *sagittarius*, il sagittario, *стрѣлецъ, знакъ небесный*.

Schützen, proteger, défendre, *protegere*, protegere, difendere, *защищать, заступать, охранять, беречь, оборонять*.

Schützer, m. un protecteur, défenseur, *defensor*, un protettóre, difensóre, *защитникъ, защититель*.

Schutzgatter, m. herse, coulisse, *cataracta*, saracinesca, rastello, *решетка защитительная*.

Schutzgenoß, m. qui est en la protection de quelqu'un, *cliens*, un cliente, *подъ покровительствомъ, защищеніемъ чьимъ находящійся it. сирота*.

Schutzherr, m. siehe Schützer.

Schutzrede, f. Schutzschrift, f. apologie, f *apologia*, l'apologia, *защитительная рѣчь*.

Schützung, f. Schutz.

Schutzwehr, f la défense, *defensio*, la difesa, *оборонительное оружіе, защита, оборона*.

Schwach, foible, malade, *infirmus, æger*, debole, ammalato, *слабый, немощный, безсильный, дряхлый, хлипкій, больный*.

Swächen, affoiblir, *infirmare*, indebolire, *ослабить, разслабить, въ безсиліе привесть*.

Schwachheit, f. la foiblesse, *infirmitas*, la debolezza, *слабость, безсиліе*.

Schwachheit, f. la maladie, *morbus*, la malatia, *болѣзнь, немощь, хворость*.

Schwächlich, foiblement, *infirmiter*, debolmente, *слабо, безсильно*.

Schwächung, f. affoiblissement, m. *infirmatio*, l'indebolitamento, *ослабленіе, обезсилѣніе, приведеніе въ слабость*.

Schwächung einer Jungfer, le violement d'une fille, *corruptio virginis, stuprum*, lo sforzamento d' una figlia, *растлѣніе, изнасилованіе дѣвицы*.

Schwaden, Dunst, m. vapeur, exhalaison, *vapor, exhalatio*, vapore, esfalazióne, *паръ, испусканіе пара*.

Schwader, Schwadron, n. troupe, bande, *turma*, truppa, banda, *рота конницы, ескадронъ*.

Schwager, m. un beau-frere, *affinis*, il cugnato, *шуринъ, зять*.

Schwägerinn, la belle-sœur, *fratria*, la cugnata, *своячина, невѣстка*.

Schwägerschaft, affinité, *affinitas*, l' affinità, *свойство, сродство, сватовство*.

Schwäher, Schwiegervater, m. le beau-pere, *socer*, il suocero, *тесть или свекоръ*.

Schwalbe, f. hirondelle, f. *hirundo*, la rondinella, *ласточка, ластовица*.

Schwalbenkraut, n. la chélidoine, *chelidonia*, la celidonia, *ласточья трава*.

Schwalbenfisch, m. hirondelle de mer, *merops*, il caulo, *морская ласточка*.

Schwall, m. le débordement, *exundatio*, l'inondazióne, *наводненіе, волны, прибываніе воды*.

Schwamm, m. éponge, f. *spongia*, la spugna, *губка, губа греческая*.

Schwammicht, spongieux, *spongiosus*, spugnoso, *губистый*.

Schwämmlein, n. petite éponge, *spongiola*, la spugnetta, *губочка*.

Schwan, m. un cigne, *cygnus*, un cigno, *лебедь*.

Schwang, m in dem Gewichte, le poids, *pondus*, il peso, *вѣсъ*.

Schwang, m. la secousse, le mouvement parfait, *motus perfectus*, il crollo, il movimento perfetto, *произведенное дѣйствіе, каченіе*.

in dem Schwange gehen, être en vogue, *grassari in usu esse*, esser' in uso, *въ обыкновеніи, въ обычаѣ, въ употребленіи быть*.

Schwanger, grosse, enceinte, *prægnans*, donna pregna, gravida, *брюхатая, беременная, чреватая, понесла*.

Schwängern, engrosser, *gravidare*, impregnare, *обременить, очреватить, зделать беременною, брюхатою*.

Schwangerschaft f. la grossesse, *graviditas*, la gravidezza, *беременность, чревоношеніе*.

Schwank, m. bon mot, mot pour rire, *facetiæ*, parola faceta, *смѣшныя, увеселительныя, шутливыя, забавныя рѣчи, шутки*.

Schwank, dünn, mager, grêle, menu, maigre, *gracilis*, gracile, minuto, magro, *тонкій, худый, сухій, сухощавый, гибкій*.

Schwänke, Possen, jeux, railleries, *joci, facetiæ*, scherzi, burle, *шутки, забавы*.

Schwanken, chanceller, *titubare*, vacillare, *шатать, колебать, качать*.

Schwanken, n. le chancellement, *vacillatio*, il vacillamento, *шатаніе, колебаніе, каченіе*.

Schwanz, m. la queue, *cauda*, la coda, *хвостъ*.

Schwänzeln, remuer la queue, *motitare caudam*, agitar' la coda, *махать хвостомъ, обманывать*.

Schwänzen, mettre, attacher une queue, *apponere caudam*, appoire una coda, *хвостъ приложить*.

Schwanzriem, m. la croupiere, *postilena*, la groppiera, *пахви*.

Schwänzstern, m. la comette, *cometa*, la cometa, *звѣзда съ хвостомъ*.

Schwär, m. ulcere, apostume, *ulcus*, ulcera, *чирей, веределъ*.

Schwarm, m. un essaim, *examen*, uno sciame d'api, *стадо, рой пчелъ*.

Schwarm Leute, foule de gens, *multitudo hominum*, calca di gente, *толпа, множество людей*.

Schwärmen, faire un essaim, *examinare*, sciamare, *роиться, it. вѣситься*.

Schwärmen, roder les pais, *hinc inde vagari*, errare per il mondo, *бродить, таскаться, шататься, волочиться*.

Schwärmer, m. un rodeur, *erro*, uno scorritóre, *бродяга, шатунъ, гуляка, волокита*.

Schwärmerei, f. la course çà & le, *vagatio*, lo corrimento per i paesi, it. débauche, réverie, *bacchatio, deliratio*, stravizzo, ghiribizzi, *шатаніе, броженіе, it. невоздержное житіе, пьянство, сумасбродство*.

Speckschwarte, couenne de lard, *lardi cutis*, la cotica di lardo, *ветчинная кожа, кожа съ ветчины*.

Schwarte,

Schwarte, f. le péricrane, *pericranium*, il pericranio, **мозговая чашка.**

Schwarte, f. ein Bret, un ais, une planche, *tabula*, une tavola, asse, **горбыль, крайняя доска дерева.**

Schwarz, noir, *niger*, nero, **черный.**

Schwarze Kunst, la magie noire, *magia*, la magia nera, o negromanzia, **чернокнижіе.**

Schwarz werden, se noircir, devenir noir, *nigrescere*, annerirsi, diventar nero, **чернѣть, почернѣть, чернымъ сдѣлаться.**

Schwarz bekleidet, habillé de noir, *atratus*, vetito di nero, **въ черномъ платьѣ убранный, чернымъ платьемъ одѣтый.**

Braun-Erd-Kohl-Wasserschwarz, brun obscur, noir, couleur d'eau, *fuscus seu furvus, ater, aquilus*, scuro, falbo, fosco, nero, colore d'acqua, **гнѣдый, темный, землянный, черный какъ уголь, водяный.**

Schwarzblütig, mélancolique, *melancolicus*, malinconico, **печальный, унылый, задумчивый.**

Schwärze, f. la noirceur, *nigredo*, la nerezza, **черность, черной цвѣтъ, чернота.**

Schwärze, f. encre, *atramentum*, l'inchiostro, **сурмило.**

Schwärzen, noircir, *denigrare*, annerire, **чернить, сурмить.**

Schwarzgelb, livide, *lividus*, livido, **черножелтый.**

Schwarzkünstler, m. un magicien, *magus*, un mago, **чернокнижникъ, чернокнижецъ.**

Schwärzlicht, noirâtre, *nigellus, subniger*, neretto, **черноватый, черновидный.**

Schwatzen, Schwätzen, babiller, *garrire*, cianciàre, **болтать, врать, лепетать, суесловить.**

mit einander schwätzen, causer ensemble, *confabulari*, chiacchierare assieme, confabulàre, **между собою болтать.**

Schwätzer, m. un babillard, *garro*, un cianciòne **разскащикъ, волтунъ, враль.**

Schwätzerinn, f. une babillarde *garrula*, una cianciatrice, **разскащица, болтунья.**

Schwätzgesell, m. compagnon de causer, *congerro*, compagno da cianciare, **веселый товарищъ, охотникъ болтать.**

Schwatzhaft, babillard, *garrulus*, ciarlo **болтливый, суесловный, говорливый, нескромный.**

Schwatzhaftigkeit, f. le babil, *garrulitas*, la ciancia, **суесловіе, болтаніе, враніе.**

Schwätzig, s. Schwatzhaft.

Schweben, se mouvoir, flotter, *movere, pendere*, se balancer *fluctuare*, muoversi, andare a galla, librarsi, **носиться, висѣть, двигаться.**

empor schweben, être élevé, au dessus des autres, *eminere, primas tenere*, eccellere sopra gli altri, superar gli altri, **превосходить, возвышаться надъ другими.**

dies schwebet mir vor Augen, je l'ai devant moi, *id meos ob oculos versatur*, questo mi stà d'avanti gli occhi, **сіе у меня предъ глазами, въ глазахъ вертится, въ глаза мечется.**

in Gefahr schweben, être en danger, *in periculo versari*, correr'rischio, **въ опасности находиться.**

Schwefel, m. le soufre, *sulphur*, il zolfo, **сѣра.**

Schwefelfaden, m. Schwefelhölzlein, n. alumette, *sulphurata toedula*, il zolferino, **сѣрная нитка, спичка.**

Schwefelicht, de soufre, *sulphureus*, di zolfo **сѣрный, сѣряный.**

Schwefeln, soufrer, *sulphurare*, inzolfatàre, **сѣру во что пускать, сѣрить, сѣрою курить.**

Schweif, m. queue de robe, **хвостъ, подоль, шлейфъ.**

Schweigen, se taire, *tacere*, tacere, **молчать.**

Schweim, Schweimel, Schwindel, m. le vertige, *vertigo*, le vertigini, **круженіе, вертѣніе въ головѣ.**

Schweimeln, avoir des vertiges, *vertigine laborare*, aver vertigini, **имѣть круженіе въ головѣ.**

Schwein, n. cochon, un pourceau, *porcus*, un porco, **свинья.**

wildes Schwein, un sanglier, *aper*, un cinghiale, **дикая свинья, кабанъ, вепрь**

Schweinen, de pourceau, *porcinus*, di porco, **свиный, свининый, свинскій, свинячій.**

Schweinbrod, n. cyclamen, *cyclaminus*, ciclamino, **земляное яблоко.**

Schweinigel, m. un porc épic, *histrix*, porco spino, **морская свинья съ иглами, it. неряха, неопрятный.**

Schweinlein n. petit pourceau, *porcellus*, un porchetto, **свиненокъ, поросенокъ, свинка.**

Schweinspieß, m. un épieu, *venabulum*, un spiedo, **охотничье копье, рогатина.**

Schweinstall, étable des pourceaux, *hara*, stalla da porci, **свинарьня, свиный хлѣвъ.**

Sweiß, m. la sueur, *sudor*, il sudore, **потъ.**

Schweißbad, n. étuve, f. *sudatorium*, il sudatorio, **потная баня.**

Schweißen, suer, *sudare*, sudare, **потѣть.**

Schweißig, plein de sueur, *sudabundus*, pieno di sudore, **потливый.**

Schweißloch, n. un pore, *porus*, un poro, **потная, потовая скважина.**

voller Schweißlöcher, poreux, *porosus*, poroso, **который много имѣетъ потовыхъ скважинъ.**

Schweißpulver, n. poudre à suer, *sympasma*, polvere da sudare, **потовый порошекъ, порошекъ на потъ.**

Schweißtreibend, sudorifique, *sudorifer*, sudorifico, **въ потъ приводящій, потъ гонящій.**

Schweißtuch, n. un suaire, *sudarium*, un sudario, **платокъ потъ отирающій, потовый платокъ.**

Schwelgen, faire la débauche, *comessari*, *popinari*, stravizzare, **роскошно, невоздержно жить, пьянствовать, пожитки свои расточать, мотать**

das Schwelgen, n. la débauche, *comessatio*, lo stravizzo, **роскошное, невоздержное житіе, мотовство, пьянство, расточеніе пожитковъ.**

Schwelger, m. un débauché, *comessator*, *popino*, uno sviado, scapestrato, **мотъ, пьяница, невоздержный человѣкъ.**

Schwelgerei, f. s. das Schwelgen.

Schwelle, f. le seuil, *limen*, la soglia, **порогъ.**

die obere, untere Schwelle, le seuil d'enhaut, d'enbas, *superliminare*, *hypothyrum*, la soglia superiore ed inferiore, **верхній брусъ надъ дверьми, порогъ.**

Schwellen, s'enfler, *tumescere*, gonfiarsi, **пухнуть, надуваться.**

geschwollen seyn, être enflé, *tumere*, esser gonfiato, **вспухнуть, надуться.**

Schwemme, f. un abbreuvoir, *aquarium*, il beveratojo, **купаніе лошадей.**

schwemmen das Vieh, abbreuver, guéer le bêtail, *pecudes allaquare*, abbeverare, gvazzare il bestiame, **купать скотину.**

Schwemmergans, f. cormorant, *corvus aquaticus*, corvo marino, **морскій воронъ.**

Schwenken das Glas, rincer le verre, *eluere vitrum*, sciaquare il vetro, il bicchiere, **полоскать, выполоскать, вымыть стаканъ.**

Schwenken, schwingen, lancer, tournoyer, *vibrare*, lanciare, girare, **махать, вертѣть, бросать.**

Schwenk-

Schwenkkessel, m. cuvette, *pollubrum*, un bacino da sciaquare, **котелъ къ полосканію всякой посуды.**

Schwengen, s. schwenken.

Schwengel in einer Glocke, le batant, batail d'une cloche, *pistillum campanæ*, il battocchio della campana, **язык у колокола.**

Schwengel eines Brunnens, un bascule, *tolleno*, *antlia*, un altalena, **очепъ.**

Schwer, gewichtig, pésant, *gravis*, pesante, **тяжелый, тяжкій, тягостный.**

Schwere Noth, le mal caduc, *morbus comitialis*, il mal caduco, **падучая болѣзнь.**

Schwer werden, devenir pésant, *ingravescere*, diventar pesante, **тяжелымъ, труднымъ становиться.**

Schwer, unleicht, difficile, *difficilis*, difficile, **трудный, неудобный.**

Schwere, f. pésanteur, le poids, difficulté, *gravitas*, peso, carico, gravezza, difficoltà, **тягость, тяжелость, тяжелина, тяжесть, тягота.**

Schwere einer Sache, la conséquence, l'importance d'une affaire, *rei momentum*, la conseguanza, l'importanza d'un negozio, **важность, сила дѣла.**

Schweren, beschweren, charger, *onerare*, caricare, **отягощать, обременять.**

Schweren, S. Schwören.

Schwerheit, f. siehe Schwere.

Schwerlich, difficilement, à peine, *difficulter*, difficilmente, appena, **трудно, тяжело, тягостно.**

Schwermen, siehe Schwärmen.

Schwermuth, m. la mélancolie, tristesse, *tristitia*, la malinconia, tristezza, **печаль, скорбь, кручина, горесть, тяжкосердіе.**

Schwermüthig, mélancolique, triste, *tristis*, malinconico, triste, **печальный, скорбный, меланхолическій.**

Schwermüthigkeit, f. Schwermuth.

Schwermüthiglich, d'un cœur triste ou abbatu, *mœste*, mestamente, **печально, задумчиво, горестно.**

Schwert, n. épée, glaive, m. *gladius*, la spada, **мечь, шпага, палашь.**

Schwertel, m. le glaieul, *iris*, l'iride ò giglio pavonazzo, **косатикъ, савельникъ.**

Schwertfeger, m. un fourbisseur, *politor*, uno spadaro ò forbitore di spade, **шпажный мастеръ, шпажникъ.**

Schwertfisch, m. porteglaive, *xiphias*, spada, pesce, **мечь рыба.**

Schwerttanz, m. la danse aux glaives, *pyrricha* Suet. la danza à spade, **танцъ, танцованіе со шпагами.**

Schwerttänzer, m. un danseur aux glaives, *pyrricharius*, Ulp. un ballatore à spade. **танцовальщикъ со шпагами.**

Schwerze, s. Schwärze.

Schwester, f. la sœur, *soror*, la sorella, **сестра.**

Schwesterenkel, petit-fils, neveu de la sœur, *nepos ex sorore*, un nipote della sorella, **правнукъ отъ сестры.**

Schwester Enkelinn, petite-fille, niece, de la sœur, *neptis ex sorore*, una nipote della sorella, **правнука отъ сестры.**

Schwesterkinder, n. cousins germains, *consobrini*, fratelli cugini, **двоюродные братья или сестры.**

Schwesterlich, de sœur, *sororius*, di sorella, **сестриный, сестринскій.**

Schwestermann, m. le mari de la sœur, *sororius*, il marito della sorella, **зять.**

Schwestersohn, m. fils de la sœur, neveu, *filius ex sorore*, figlio della sorella, **племянникъ, сестринъ сынъ.**

Schwestertochter, f. fille de la sœur, niece, *filia ex sorore*, figlia della sorella, **племянница, сестрина дочь.**

Schwetzen, s. schwätzen.

Schwibbogen, m. une arcade, voute, *fornix*, arcale, arcata, arcato, *сводъ*.
Schwiegermutter, f. la belle-mere, *focrus*, la suocera, *свекровь, теща*.
Schwiegersohn, gendre, beau-fils, *зять, дочернинъ мужъ*.
Schwiegertochter, bru, belle-fille, *невѣстка, сыновнина жена*.
Schwiegervater, beau pere, *тесть, свекоръ*.
Schwiele, f. un cal, un durillon, *callus*, il callo, *мозоль*.
Schwielicht, plein de durillons, *callosus*, calloso, *мозольный*.
Schwierigkeit, f. difficulté, embarras, *трудность, затруднение, препятствие*.
Schwimmen, nager, *natare*, nuotare, *плавать*.
Schwimmen, n. la nage, *natatio*, il nuoto, *плавание*.
Schwimmer, m. un nageur, *natator*, un nuotatore, *плаватель*.
Schwind, geschwind, vîte, prompt, *celer*, presto, pronto, *скорый*.
Schwindel, m. le vertige, *vertigo*, le vertigini, *обморокъ, кружение, вертѣние головы*.
Schwindelhirn, n. Schwindelgeist, Schwindelsinn, m. un étourdi, *cerebro laborans*, uno stordito, *безумный, шальный, въ умѣ поврежденный*.
Schwindelicht, qui a des vertiges, *vertigine laborans*, vertiginoso, *въ кругѣ идущій, обморокомъ одержимый*.
Schwindeln, avoir des vertiges, *laborare vertigine*, patir di vertigini, *обморокомъ одержиму быть*.
Schwinden, sécher, tomber en chartre, *tabescere*, divenir'etico, *сохнуть, изчезать, пропадать, изтлѣвать*.
Schwindsucht, f. la phtisie, la chartre, *tabes*, la tisichezza, l'ettica, *чахотка чахотная болѣзнь*.
Schwindsüchtig, phtisique, qui est en chartre, *tabidus*, tisico, ettico, *чахотный, больный чахоткою*.
Schwinge, f. un van, *vannus*, un vanno, *большая кадка, чанъ*.
Schwingen, lancer, *vibrare*, lanciàre, *махать*.
mit der Ruthe schwingen, fesser, *virgis cædere* sferzare, *лозою сѣчь*.
das Korn schwingen, vanner le bled, *ventilare frumentum*, sventolàre il gràno, *рожь вывѣвать*.
sich auf das Pferd schwingen, sauter à cheval, *in equum insilire*, montar' à cavallo, *на лошадь вскочить, вспрыгнуть*.
Schwingfeder, f. les grosses plumes, *pennæ remiges*, le penne maestre, *крыло, крыловое перо*.
Schwingstein, un palet, *discus*, una piastrella, *лапта, чѣмъ мячь бьютъ*.
Schwirre, Balken, f. une solive, *sublica*, una travicella, *перекладъ, поперечный брусъ*.
Schwirrig, turbulent, *turbulentus*, turbolento, *мятежный, шумливый*.
Geschwirre, n. les troubles, *tumultus*, le perturbaziòni, ò turbulenze, *мятежъ, смятение*.
Schwitzbank, m. étuve, f. *caldarium*, il sudatorio, *баня, мыльня, потная горница*.
Schwitzen, suer, *sudare*, sudare, *потѣть*.
Schwitzen, n. la sueur, *sudor*, il sudòre, *потъ, потѣние*.
Schwitzer, m. un sueur, *sudator*, un sudatòre, *потливый человѣкъ*.
Schwitzstube, Badstube, étuve, *sudatorium*, la stuffa, *баня, мыльня, потная изба*.
Schwören, jurer, *jurare*, giuràre, *божиться, клясться, присягать*.
falsch schwören, se parjurer, *pejerare*, spergiuràre, *ложно присягать, ложную чинить присягу*.
Schwören, n. le serment, *juramentum*, un giuramento, *божба, клятва, присяга*.

Schwörer, m. un jureur, *jurator*, un giuratòre, *который божится, клянется.*

Schwulst, f. la tumeur, l'enflure, *tumor*, il tumore, la gonfiatura, *опухоль, надменіе.*

Schwülstig, enflé, *tumidus*, enfiato, *опухлый, надутый, опухлый.*

Schwung, m. un coup, branle, un jet, *jactus*, un tiro, *махъ.*

Schwur, m. un serment, *juramentum*, un giuramento, *божба, клятва, присяга.*

Schwirrig s. schwirrig.

Sclav, Sklave, m. un esclave, *mancipium*, uno schiavo, *невольникъ, рабъ, холопъ.*

Sclaverei, f esclavage, m. *servitus*, la schiavitù, *неволя, рабство, холопство.*

Scorpion, m. un scorpion, *scorpius*, uno scorpione, *скорпія.*

Scribent, m. un écrivain, auteur, *scriptor*, un' autore, ò scrittore, *издатель, сочинитель, писатель.*

Scrupel, m. un scrupule, *scrupulus*, uno scrupolo, *зерно въ вѣсу, it. сомнѣніе, недоумѣніе.*

Se

Sebel, Säbel, m. un sabre, *acinaces*, una sciàbla, *сабля.*

Sebeln, sabrer, *acinace conficere*, amazzare con sciábola, *саблею умертвить*

Sechs, six, *sex*, sei. *шесть.*

Sechseckig, qui a six angles, *sexangulus*, sessangolàre, *шестероугольный, шестиугольный.*

Sechshundert, six cens, *sexcenti*, seicento, *шесть сотъ.*

Sechshundertmal, six cens fois, *sexcenties*, seicento volte, *шесть сотъ кратъ, шестисотью.*

Sechshunderst, six centième, *sexcentesimus*, seicentesimo, *шестисотный.*

Sechsjährig, âgé de six ans, *sexennis*, di sei anni, *шестилѣтній.*

Sechste, sixième, *sixtus*, sesto, *шестый.*

das sechste mal, la sixième fois, *sexta vice*, la sesta volta, *шестью, шесть разъ.*

Sechswöchnerinn, f. une accouchée, *puerpera*, una donna di parto, *рожденица, родильница.*

Sechzehen, Sechszehen, seize, *sedecim*, sedeci, *шестнадцать.*

Sechzig, soixante, *sexaginta*, sessanta *шестьдесятъ.*

Sechzigmal, soixante fois *sexagies*, sessanta volte, *шестьдесятъ кратъ, шестьдесятъ разъ.*

Sechzigste, soixantième, *sexagesimus*, sessantesimo, *шестидесятый.*

Seckel, m. la bourse, *crumena*, la borsa, *мешекъ, кошелекъ.*

Seckelabschneider, m un coupeur de bourse, *saccularius*, un tagliaborse, *мошенникъ.*

Seckelein, n. petite bourse, *parvula crumena*, borsetta, *мѣшечекъ, кошелечекъ.*

Seckler, m. un faiseur de bourses, *artifex sacculorum*, un borsàro, *который мѣшки дѣлаетъ*

Secret, m. un retrait *latrina*, il cesso, *отходъ, заходъ, нужникъ, тайное мѣсто.*

Secretarius, sécrétaire, *a secretis, ab epistolis*, segretario, *секретарь.*

Secte, f. secte, f. *secta*, la setta, *ересь, расколъ.*

Sectirer, m. un sectaire, *sectarius*, un settario, *еретикъ, раскольникъ.*

See, m. un lac, *lacus*, un lago, *озеро, прудъ.*

See, f. la mèr *mare*, un màre, *море.*

Seeblume, f. nenuphar, *nymphaea*, ninfèa, *морской цвѣтъ.*

Seefahrt, f. la navigation sur mer, *navigatio maritima* la navigazione sul màre, *мореплаваніе.*

Seegras, n. varech, *alga*, l'alga, *поросль, трава въ водѣ*

Seehafen, m. un port, havre, *portus*, un porto, *морская, корабельная гавань, пристань.*

Seeheld, m. un héros sur mer, *heros maritimus*, un eroe sul màre, *герой на морѣ.*

Seekalb, n. un veau marin, *phocas, cæ*, un vitello di màre, *телецъ морскій.*

Seekarte, f. carte marine, *charta nautica*, carta marina, *морская, корабельная карта.*

Seekompaß, m. un quadran de mer, une boussole, *pixis nautica*, un quadrante di màre, o la bossola, *компасъ корабельный, маточникъ.*

ebene See, la mer quand elle est tranquille, *mare tranquillum, æquor*, il màre nel tempo calmo, *тихое, спокойное море.*

Seelatern, f. un phare, *pharus*, f. un faro o fanàle, *высокая башня для караулу, а на ней свѣточь, на берегу или въ срединѣ моря.*

Seele, f. ame, f. *anima*, l'anima, *душа*

Seellos, sans ame, *exanimis*, esanime, *бездушный, бездыханный.*

Seelsorger, m. un pasteur, curé, *pastor animæ*, un pastore, curato, *духовный отецъ, духовникъ.*

Seemacht, f. les flottes, *copiæ navales*, le flotte, *морская сила.*

Seeräuber, m. un pirate, écumeur de mer, *pirata*, un corsaro, *морскій разбойникъ.*

Seeräuberei, f. la piraterie, *piratica*, il corseggiamento, *морское разбойничество.*

Seeräuberei treiben, pirater, *piraticam exercere*, corseggiàre, *на морѣ разбивать, грабить.*

Seeräuberisch, de pirate, *piraticus*, di corsaro, *разбойническій.*

Seestadt, f. ville maritime, *urbs maritima*, città maritima, *приморскій городъ.*

Sefenbaum, Sevenbaum, m. savinier, f. *sabina*, la sabina, *гровина дерево.*

Sege, Säge, f. une scie, *serra*, una sega, *пила.*

Segeisen, Sense, une faux, *falx*, una falce, *коса.*

Segel, n. la voile, *velum*, la vela, *парусъ.*

Segelbaum, m. le mât, *malus*, l'albero di nave, *мачта.*

Segeln, faire voile, *velificari*, veladaggiàre, veleggiare, *на парусахъ ходить, плыть.*

Segeln, n. la navigation, *velificatio*, la navigaziòne, *плаваніе на парусахъ.*

Segelstange, f. l'antenne, *antenna*, l'entenna, *райна.*

Segelstern, m. l'aimant, *magnes*, la calamita, *корабельный магнить.*

Segen, sägen, scier, couper avec la scie, *serra dissecare*, segàre, *пилить.*

Segen, m. la benediction, *benedictio*, la benedizione, *благословеніе.*

den Segen geben, sprechen, donner la benediction, *benedicere*, dare benedizione, *благословлять, давать молитву, благословеніе.*

Segensprechen, n Zauberei, f. enchantement, *incantamentum*, l'incanto, ò l'incantesimo, *ворожба, колдовство, волхвованіе*

Segensprecher, m. enchanteur, *incantator*, l'incantatòre, *ворожея, колдунъ, волшебникъ.*

Segmähl, n. Segspähne, la sciure, *scobs*, la limatura, *опилки.*

Segnen, benir, *benedicere*, benedire, *благословлять, благословеніе давать.*

Segnen, dire à dieu, *dicere vale*, dire à dio, *прощаться, проститься.*

Sehen, voir, regarder, *videre*, vedere, riguardàre, *видѣть, глядѣть, зрѣть, смотрѣть.*

sich sehen lassen, se faire voir, comparoître, *comparere*, comparire, lasciarsi vedere, *явиться, показаться.*

einem gleich sehen, ressembler à quelqu'un, *referre alicujus vultum*, rassomig-

somigliar ad alcuno, *походить лицомъ на кого.*

Seher, m. un spectateur, *spectator*, uno spettatore, *зритель, смотритель*

Seherinn, f. spectatrice, *spectatrix*, spettatrice, *зрительница, смотрительница.*

Sehekunst, f. l'optique, *optica*, l'ottica, *оптика.*

Sehrohr, n. une perspective, *tubus opticus*, una perspettiva, *зрительная труба.*

Sehne, f. S. Senne.

Sehnlich, ardent, desireux, *ardens, cupidus*, ardente, desioso, *съ великимъ желаніемъ ожидающій, горящій, тоскующій, усердный, охотный, желательный.*

Sehnen sich, desirer passionnément, soûpirer après, *ardenter desiderare*; desiare, bramare, *съ великимъ желаніемъ ожидать, страстно желать, тосковать.*

Sehnung, f. le desir, la passion, *desiderium*, desio, desiderio, brama, *превеликое желаніе, тоскованіе, тоска.*

Sehr, fort, très, *valde*, molto, *весьма, очень, крайне.*

wie sehr, combien, *quantopere*, quanto grandemente, *какъ много.*

so sehr, daß, tellement que, si fort que, *adeo ne*, talmente che, tanto che, *такъ, толь сильно, что.*

zu sehr, trop, *nimis*, troppo, *излишно, чрезмѣрно, чрезъ чуръ.*

Seiche, m. urine, f. pissat, *urina, lotium*, l'orina, il piscio, *мочa.*

kalte Seiche, difficulté d'uriner, *stranguria*, difficoltà d'orinàre, *запоръ мочи.*

Seichen, pisser, *urinari*, orinare, pisciare, *мочиться.*

Seichkachel, f. un pot de chambre, *matula*, un orinale, *уринальникъ.*

Seicht, qui n'est pas profond, *non profundus*, che non è profondo, *мѣлкій, неглубокій.*

Seide, f. la soie, *sericum*, la seta, *шелкъ.*

Seiden, de soie, *sericus*, di seta, *шелковый.*

Seidensticker, m. un brodeur, *phrygio*, un ricamatore, *шелковый швецъ, мастеръ, который шелкомъ шьетъ.*

Seidenweber, m. un tisserand à soie, rubantier, *sericarius*, un tessitore in seta, o di nastri, *ткачь шелковой матеріи.*

Seidenwurm, m. ver à soie, *bombyx*, cavalliere della seta, o bacello, *шелковый червь.*

Seife, f. le savon, *sapo*, il sapone, *мыло.*

Seife sieden, faire du savon, *parare saponem*, far del sapone, *мыло варить.*

Seifen, savonner, *sapone purgare*, insaponàre, *мылить, намылить.*

Seifensieder, m. faiseur de savon, *factor saponis*, il saponàro, *мыльникъ.*

Seifenkugel, f. savonnette, *sapo orbiculatus*, una sabonetta, *шарикъ мыльный, круглое мыло.*

Seigen, couler, *colare*, colare, *цѣдить, процѣдить.*

Segsack, S. Seihtuch.

Seihen, s. seigen.

Seihtuch, n. une étamine, un couloir, *colum*, un colatojo, una stamigna, *процѣдительный платокъ, цѣдулка платяная.*

Seil, n. la corde, *funis*, la corda, *канатъ, веревка.*

Seilen, attacher avec des cordes, *funibus constringere*, attaccàre con corde, *канатомъ, веревками связать.*

Seiler, m. un cordier, *restio*, un cordaro, *веревочникъ, канатчикъ.*

Seiltänzer, m. un danseur de corde, *funambulus*, un ballerino ò saltatore di corda, *который по веревкѣ танцуетъ.*

Seim,

Seim, Honigseim, m. rayon ou gaufre du miel, *favus*, favo, *сотъ пчельный, медовый*.

Sein, sien, son, *suus*, suo, *свой, его*

Seit, depuis, *ex quo*, dipoi, *съ, отъ*.

Seithero, jusqu'ici, dépuis ce temslà, *ex eo tempore*, fin quà, doppo quel tempo, da quel tempo, *отъ того, съ того времени, съ той поры*.

Seite, f. côté, *latus*, il lato o fianco, *бокъ, сторона*.

auf allen Seiten, de tous côtés, de toutes parts, *undique*, d'ogni parte, *во всѣхъ сторонахъ, вездѣ*.

Seitenlinie, f ligne collatérale, *linea collateralis*, linea collaterâle, *побочная линѣя*.

Seiterbe, m. héritier collatéral, *hæres collateralis*, erede collaterâle, *побочный наслѣдникъ*.

Seite, f, Gegend, la contrée, *plaga*, la contràda, *страна, область*.

Seite Speck, piece de lard, *succidia*, pezzo di lardo, *полоть ветчины*.

Seite eines Blattes, la page, *pagina*, la pagina, *страница*.

Seite, Saite, f. einer Geige, la corde, *fides*, la corda, *струна*.

Seitenspiel, un instrument de musique, *instrumentum musicum*, stromento musico, *музыкальный инструментъ*.

Seitenspieler, m. un joueur d'instrument, *fidicen*, un suonatore di stromento, *музыкантъ, игрокъ на музыкальномъ инструментѣ*.

Seitenstechen, Seitenwehe, n. la pleuresie, le mal au côté, *pleuritis*, il mal di punta o di costato, *колотье въ бокахъ*.

Seitenwehr, n. épée, *gladius*, la spada, *шпага, кортикъ*.

Selber, selbst, même, *ipse*, medesimo, istesso, stesso, *самъ, самый*.

ich selber, moi-même, *egomet ipse*, io medêmo, *я самъ*.

von sich selbst, de soi-même, *ex se ipso*, da se'stesso, *отъ себя самаго, самъ собою*.

Selbstlauter, m. voyelle, *vocalis*, la vocâle, *гласная буква*.

Selbstliebe, f. l'amour propre, *amor sui ipsius*, *philautia*, l'amor proprio, *самолюбіе, любовь къ самому себѣ*.

Selbstmord, m. le meurtre commis en sa propre personne, *cædes sui ipsius*, l'ammazzamento di se stesso, *самоубивство*.

Selbstmörder, m. un meurtrier de soi-même, *homicida sui ipsius*, un ammazzatore di sua propria persona, *самоубійца*.

Selbstwillig, volontaire, *voluntarius*, volontario, *самовольный, добровольный*.

Selbstwilliglich, volontairement, *sponte*, volontariamente, *самовольно, добровольно*.

Selig, weyland feu, défunt, *defunctus*, defunto, di buona memoria, o il fù il quondam, *покойный, умершій, блаженныя памяти*.

Selig, heureux, bien heureux, *felix*, felice, beato, *щастливый, благополучный, блаженный*.

Seligen, rendre heureux, *beare*, felicitare, *благополучнымъ, блаженнымъ учинить*.

Seligkeit, f. béatitude, la félicité, *beatitudo* la beatitudine, la felicità, *блаженство, спасеніе, благополучіе*.

Seliglich, heureusement, *beate*, felicemente, *благополучно, блаженно*.

Seligmacher, m. le sauveur, *salvator*, il salvatôre, *спаситель*

Selten, rare, *rarus*, raro, *рѣдкій*.

Selten, adv. rarement, *rarò*, di rado, raramente, rare volte, *рѣдко*.

Seltenheit, f. la rareté, *raritas*, la rarità, *рѣдкость*.

Seltsam, s. selten, *чудный, диковинный, удивительный, малослыханный*.

ein seltsamer Mensch, un homme bizarre, *homo miri ingenii*, un'uomo bizzaro, **вздорный, чудный, удивительный человѣкъ.**

Seltsamkeit, f. Seltenheit, **диковинка, рѣдкость.**

Seltsamkeit eines Menschen, la bizarrerie d'un homme, *mirum hominis ingenium*, la bizzarria d'un uomo, **строптивый, вздорный нравъ человѣка.**

Semmel, f. la fleur de farine, *simila*, il fior' di farina, **калачь, булка.**

Semmelbrodt, n. pain de fleur de farine, *panis similagineus*, pane bianco ò del fior di farina, **крупичетый хлѣбъ.**

Semmelmehl, n. s. Semmel, **пшеничная, крупичетая мука.**

Sendbrief, m. une missive, épître, *epistola*, una lettera, epistola, **посланіе, письмо, грамота.**

Senden, envoier, *mittere*, mandàre, **послать, посылать, отсылать, отправлять.**

zurück senden, renvoier, *remittere*, rimandàre, **назадъ послать, отправить.**

Sendschreiben, n. s. Sendbrief.

Sendung, f. la mission, *missio*, la missione, **посылка, отправленіе.**

Senesbaum, m. le séné, *sena*, la sena, **сенетное дерево.**

Senf, m. senevé, la moûtarde, *sinapi*, senapa, la mostarda, **горчица.**

Senfte, senftigen, s. Sänfte, sänftigen.

Sengen, brûler, mettre au feu, *comburere*, abbruggiàre, brustolàre, **жечь, палить, сожигать, пожигать.**

Senkblei, n. Senkwurf, la sonde des nautonniers, *bolis, idis*, lo scandaglio di marinari, **лотъ для измѣренія дна въ морѣ.**

Senkel, n. Senkelblei, n. le plomb d'un masson, *perpendiculum*, il piombino, o perpendicolo, **отвѣсъ.**

Senkel, m. une aiguillette, *ligula*, una stringa, **завязка.**

Senkelschnur, f. la corde du plomb, *amussis, linea*, la corda del piombino, **плотничей шнуръ.**

Senken, versenken, couler à fonds, *mergere*, annegàre, sommergere, **спускать, потоплять, погружать.**

Senn, Viehwart, Hirte, un berger, *pecuarius*, un pastòre ò pecorajo, **пастухъ.**

Sennader, f. le nerf, *nervus*, il nervo, **нервъ, жила.**

Senne, la corde de l'arc, *nervus*, la corda d'arco, **тетива у лука.**

Sennerei, f. des troupeaux, *pecuaria*, la greggia o mandra, **стадо.**

Sense, f. une faux, *falx*, la falce, **коса.**

Serviette, f. serviette, couverte, *stragulum*, coperta, **салфетка.**

Sessel, m. un siége, *sella*, una sedia, **кресла, стулъ.**

Seßhaft, habitant, *incola*, moratore, abitante, **поселянинъ, житель, домъ свой имѣющій.**

Sester, m. un muid, *modius*, un moggio, **житная мѣра, четверть.**

Settigen, s. sättigen.

Setzen, mettre, poser, *ponere*, mettere, porre, **ставить, поставить, положить.**

sich setzen, se mettre, s'asseoir, *sedere*, mettersi, assentarsi, **сѣсть, садиться.**

über einen Fluß setzen, passer une riviere, *trajicere flumen*, passar'un fiume, **чрезъ рѣку, за рѣку переѣхать, переправиться.**

an einen setzen, presser quelqu'un, *urgere aliquem*, spingere qualcheduno, **докучать, досаждать кому, принуждать, понуждать кого, наступать, нападать на кого.**

über etwas setzen, préposer, *præficire*, preporre, **приставить, начальникомъ сдѣлать.**

an etwas setzen, se mettre quelque schose dans la tête, *contendere ad aliquid*, metterſi qualche cosa in testa, **упрямиться, упорну быть въ чемъ.**

die Geschwulst setzt sich, la tumeur s'affaisse, *tumor desidit*, la gonfiatura, svanisce, **опухоль опадаетъ.**

Setzen in der Druckerei, composer, *componere typos*, comporre, **набирать буквы.**

Setzen, pflanzen, planter, sémer, *plantare*, plantàre, seminàre, **садить, сѣять.**

Setzer in der Druckerei, un compositeur, *compositor typorum*, un compositore, **наборщикъ.**

Setzling, m. premier jet d'un arbre, *talea*, primario getto, ò germoglio, **почка, выростокъ на деревѣ.**

Setzlinggrube, f. une pepiniere, *plantarium*, un seminàrio, **разводъ деревьевъ, мѣсто, гдѣ молодыя деревья посажены.**

Setzling, Fische, menus poissons pour peupler un étang, *pisciculi, piscinales*, pisceтti da semenza, **садковыя рыбы, малыя въ прудъ посаженныя рыбы.**

Setzrebe, f. un avantin de vigne, *tradux*, un rampollo di vite, **привводъ, отрасль.**

Setzung, f. la position, *positio*, la posizione, **положеніе.**

Setzung in der Druckerei, la composition, *compositio typorum*, la composizione, **набираніе буквъ.**

Seubern, s. säubern

Seuche, f. la contagion, *lues*, il contagio, **болѣзнь, недугъ, немощъ, зараза.**

Sevenbaum, m. le savinier, *sabina*, la savina, **гровина, дерево.**

Seufzen, soûpirer, gémir, *suspirare*, sospiràre, gemere, **вздыхать, воздыхать.**

Seufzer, m. un soûpir, gémissement, *suspirium*, un sospiro, gemito, **воздыханіе, вздохъ.**

Seyn, être, *esse*, essere, **быть,**
krank seyn, être malade, *ægrotare*, esser ammalato, infermo, **больну быть.**

Si

Sich, se, soi, *se*, se, si, **себя.**

Sichel, f. une faucille, *falx*, una falce, **серпъ.**

Sichellöse, f. festin qu'on fait aux moissonneurs, *epulum messorium*, pasto di mietitori, **обѣдъ приуготовляемый для жнецовъ.**

Sicheln, moissonner, *demetere falce*, mietere, **жать серпомъ.**

Sicher, ohne Sorge, sorglos, qui ne se soucie de rien, *securus*, spensierato, **безстрашный, безопасный.**

Sicher dahin leben, ne se soucier de rien, *securam agere vitam*, vivere da spensieràto, o alla spensieràta, **безопасную препровождать жизнь.**

Sicher, ohne Gefahr, assûré, sûr, *tutus*, sicuro, **безопасный, надежный.**

ein sicherer Ort, un lieu de sûreté, *asylum*, un asilo, **безопасное мѣсто.**

Sicheres Geleit, sauf-conduit, *liber commeatus*, salvo condotto, **безопасное, надежное провожаніе.**

Sicher, gewiß, certain, assûré, *certus*, certo, assicurato, **точный, подлинный.**

Sicherheit, f. sûreté, assûrance, *securitas*, la sicurtà, l'assicuranza, la sicurezza, **безопасность, оберегательство, охраненіе.**

Sicherlich, surement, *tutò*, *securè*, sicuramente, **безопасно, безстрашно, безъ страха.**

Sicherlich, assûrément, en verité, *certo*, per certo, alla fè, in verità, **точно, безъ сомнѣнія.**

Sichtbar, visible, *visibilis*, visibile, **видимый, зримый, явный.**

Sichtbarlich, visiblement, *clarè*, visibilmente, **видно, видимо, явно, извѣстно.**

Sie, elle, ils, elles, *ipsa, si, sæ*, ella, eglino, essi, elleno *она, они, онѣ*.

Sieb, n. un sas, crible, *cribrum*, un crivello, *сито, решето*.

Sieben, cribler, *cribrare*, crivellàre, *сѣять, просѣвать*.

Sieben, sept, *septem*, sette, *седьмь*.

Siebent, septieme, *septimus*, settimo, *седьмый*.

Siebenfach, siebenfältig sept fois au double, *septuplex*, setteplico o sette doppio *седмеричный, седмичастный*.

Siebengestirn, n. les plejadas, *pleiades*, le plejadi, *седмизвѣздіе*.

Siebenhundert, sept cens, *septingenti*, settecento, *седмьсотъ*.

Siebenhunderst, septentième, *septingentesimus*, settecentesimo, *седмьсотный*.

Siebenjährig, de sept ans, *septennis*, di sett'anni, *седмилѣтній*.

Siebenköpfig, de sept têtes, *septemceps*, di sette teste, *седмоглавый*.

Siebenmal, sept fois, *septies*, sette volte, *седмерицею, седмь кратъ, седмь разъ*.

Siebenmondig, de sept mois, *septem mensium*, di sette mesi, *седмимѣсячный*.

Siebenzehen, dix-sept, *septendecim*, dieci sette, *седмьнадесять*.

Siebenzehend, dix-septieme, *decimus septimus*, decimo settimo, *седмьнадесятый*.

Siebenzeit, f. le trefle odorant, *cytisus, lotus urbanæ*, il trifoglio odorato, *трилистовенникъ*.

Siebenzig, septante, *septuaginta*, settanta, *седмьдесятъ*.

Siebenzigst, septantiéme, *suptuagesimus*, settantesimo, *седмьдесятый*.

Siebenzigmal, septante fois, *septuagies*, settanta volte, *семьдесятью, семдесятъ кратъ*.

Siech, malade, *ægrotus*, ammalato, *больный, немощный, скорбный, слабый здоровьемъ, хворый*.

Siech, lepreux, ladre, *lepra infectus*, leproso, *прокаженный*.

Siechenhaus, n. infirmerie, f. *valetudinarium*, l'infermeria, o lazzareto, *больница, лазаретъ*.

Siechling, m. maladif, ive, *valetudinarius*, valetudinario, *больный, хворый*.

Sieden, *act.* bouillir, *elixare*, lessare, *варить*.

Sieden, *neutr.* bouillir, *fervere*, bollire, *кипѣть*.

gesottenes Fleisch, du bouilli, *caro elixa*, carne lessa, *вареное мясо*.

Sieden machen, faire bouillir, *fervefacere*, far bollire, *разварить, дать вскипѣть*.

Sieg, m. la victoire, *victoria*, la vittoria, *побѣда*.

Siegbar, sieghaft victorieux, *victoriosus*, vittorioso, *побѣдоносный, побѣдительный*.

Siegbogen, m. arc de triomphe, *arcus triumphalis*, arco trionfale, *торжественный въѣздъ, врата*.

Siegel, n. le sceau, le cachet, *sigillum*, il sigillo, *печать*.

Siegel und Brief, seing & sceau, *instrumentum*, stromento, parente e sigillo, *печатью и собственною рукою подтвержденная грамота, письмо*.

Siegeln, sceller, cacheter, *obsignare*, sigillàre, *печатать, запечатать*.

Siegen, vaincre, *vincere*, vincere, *побѣждать, одолѣвать*.

Sieger, m. un vainqueur, *victor*, un vittore, *побѣдитель, побѣдоносецъ*.

Siegerinn, f. victorieuse, f. *victrix*, una vittrice, *побѣдительница*.

Sieggepränge, n. le triomphe, *triumphus*, il trionfo, *торжество*.

Sieghaft, victorieux, *victoriosus*, vittorioso, *побѣдоносный, побѣдительный*

Sieghaft einziehen, triompher, *triumphare*, trionfàre, *торжествовать, въ торжествѣ итти*.

Sieghafter Einzug, m. s. Sieggepränge, *торжественный въѣздъ*.

Siegkleid, n. un habit triomphal, *toga triumphalis*, un abito trionfale,

fale, *побѣдоносное платье, одежда.*

Siegopfer, n. victime, f. *victima*, la vittima, *жертва за одержаніе побѣды.*

Siegprangen, s. sieghaft einziehen.

Siegprangen, n. s. Sieggepränge.

Siegsäule, f. un trophée, *trophæum*, un trofeo, *торжественный зна:ъ, знакъ побѣды.*

Siegswagen, m. un char de triomphe, *currus triumphalis*, un carro trionfale, *торжественная колесница.*

Siegswurz, f. ail serpentin, *radix victoriæ*, *allium agreste*, aglio serpentino, *полевой чеснокъ.*

Siegszeichen, s. Siegsäule.

Siehe, voyez, regardez, *ecce*, eccò, *се, вотъ.*

Siehe da, voici, voilà, *ecce hic*, ecco qui, ecco là, *вотъ гляди, смотри.*

Silber, n. argent, m. *argentum*, l'argento, *сребро, серебро.*

Silbergeschirr, n. argenterie, f. vaisselle d'argent, *vasa argentea*, argenteria, vasi d'argento, *серебреная посуда.*

Silberkrone, f. écu d'argent, *scutatus argenteus*, uno scudo d'argento, *серебряный ефимокъ, талерѣ.*

Silberlade, f. la caisse à argent, *argyrotheca*, la cassa d'argento, *сундукъ съ серебромъ.*

Silbern, d'argent, *argenteus*, d'argento, *серебряный.*

Silberling, m. un sicle, *silcus*, un siclo, *древняя монета, сиклъ.*

Silberscheibe, f. lingot d'argent, *massa argenti*, un mucchio d'argento, *слитокъ серебра.*

Simplicist, der auf Kräuter und Würzeln sich verstehet, herboriste, qui a la connoissance des simples, *herbarius*, l'lin. *botanicus*, l'erborista, *травникъ, кто лѣкарственныхъ травъ силу знаетъ.*

Sims, f. le fenêtrage, *transversa fenestrarum basis*, i balconi, le finestre, *архитравъ.*

Singen, chanter, *canere*, cantare, *пѣть, воспѣвать.*

Singen, n. le chant, *cantus*, il canto, *пѣніе.*

Singer, m. un chanteur, *cantor*, un cantore, *пѣвецъ, пѣвчій.*

Singerinn, f. une chanteresse, *cantatrix*, una cantatrice, *пѣвчая, пѣвица.*

Chorsinger, Vorsinger, chantre d'église, *cantor*, *præcentor*, corista, *уставщикъ надъ пѣвчими, головщикъ.*

Singvogel, oiseau de chant, *oscen, inis*, uccello da canto, *поющая птица.*

Singmeister, m. maître à chanter, *phonascus*, primocerio di musica, *учитель пѣнія.*

Singkunst, f. la musique, *musica*, la musica, *музыка, искусство пѣнія.*

Sinken, tomber à terre, *labascere*, cascar'in terra, *падать.*

Sinken, s'abaisser, *desidere*, divallarsi, *тонуть, ко дну итти, на дно упадать, садиться.*

Sinn, m. le sens, *sensus*, il senso, *чувство.*

Sinn, m. Gedanken, la pensée, le sentiment, *cogitatio*, il pensiere, o sentimento, *мысль, помышленіе.*

von Sinnen kommen, devenir insensé, *mente capi*, perder' il cervello, *съ ума сойти, ума рехнуться, лишиться.*

bei Sinnen seyn, être sage, en son bon sens, *sanæ mentis esse*, star' in cervello, esser saggio, *здравой имѣть разсудокъ, въ совершенномъ разумѣ быть.*

Sinn, m. Meinung, le sentiment, avis, *sententia*, l'avviso, il parere, *мнѣніе, разсужденіе.*

Sinnbild, n. un emblême, hiéroglyphe, *emblema*. *hieroglyphicon*, un emblema, ieroglifico, *емблема, изображеніе, заключающее въ себѣ нѣкоторую силу или знаменованіе.*

Sinnen, penser, méditer, *cogitare*, pensare, meditàre, *мыслить*, *размышлять*.

Sinnlich, sensuel, *sensualis*, sensuàle, *чувственный*, *it. емблематный*, *остроумный*.

Sinnlichkeit, f. la sensualité, *sensualitas*, Hieron. la sensualità, *чувственность*, *чувствіе*, *it. разсудокъ*, *остроуміе*.

Sinnlos, insensé, *mente captus*, insensato, *безразсудный*, *безчувственный*, *тупый*, *неостроумный*.

Sinnlosigkeit, f. la folie, *amentia*, pazzia, *нечувствіе*, *безуміе*, *тупость*, *безразсудство*.

Sinnlosiglich, inconsidérement, *inconsiderate*, sconsideratamente, *безразсудно*, *безумно*.

Sinnreich, spirituel, ingénieux, *solers*, ingegnoso, perspicace, *остроумный*, *острый*.

Sintemal, vû que, attendu que, *siquidem*, porche, poscia che, *изо*, *понеже*.

Sipschaft, f. alliance, parentage, *affinitas*, l'affinità, il parentàdo, *родство*, *свойство*.

einem mit Sipschaft zugethan seyn, être parent ou allié de quelqu'un, *affinitate alicui esse conjunctum*, esser parente di qualcheduno, *въ родствѣ*, *въ свойствѣ кому быть*.

Sitte, f. Gebrauch, coutume, *consuetudo*, l'usanza, *обычай*, *обыкновеніе*.

Sitten, f. pl. les mœurs, *mores*, i costumi, *нравы*.

Sittenlehre, f. la morale, *ethica*, la morale, *нравоученіе*.

Sittenlehrer, m. docteur de la morale, un moraliste, *ethicus*, professòre della morale, un moralista, *нравоучитель*.

Sittig, honnête, qui a de bonnes mœurs, *bene moratus*, onesto, di buoni costumi, *добронравный*, *честный*.

Sittigkeit, f. l'honnêteté, *honestas morum*, l'onestà, *добронравіе*.

Sittiglich, honnêtement, *honeste*, onestamente, *добронравно*, *честно*.

Sittlich, de la morale, *moralis*, morale, *нравоучительный*, *нравственный*.

ländlich sittlich, il faut vivre selon les coutumes du pais, où l'on est, *si fueris Romæ, romano vivito more*, conforma ti al paese, dove tu sei, *надлежитъ поступать по общему обычаю*, *надобно сообразоваться съ обыкновеніями той земли, въ коей живешь*.

Sittsamkeit, f. naturel posé, modestie, *placidum ingenium*, l'ingegno quièto, cortesia, *учтивость*, *вѣжливость*, *благонравіе*, *смиреніе*.

Sittsamlich, posément, lentement, *placide*, *lente*, posaramente, lentamente, *учтиво*, *вѣжливо*, *смиренномудренно*.

Sitz, m. le siege, demeure, *sedes*, *domicilium*, la sedia, stanza, dimora, *сидѣніе*, *засѣданіе*, *жилище*, *мѣсто пребыванія*.

Sitzbett, n. couchette, lit de repos, *grabatus*, *stibadium*, letticello, letto di ripolo, *отдыхательная постеля*.

Sitzbank, f. un banc, *scamnum*, *forus*, una banca, *лавка*, *стулъ*, *кресла*.

Sitzen, être assis, *sedere*, sedere, *сидѣть*.

zu Tische sitzen, être à table, *accumbere mensæ*, star à tavola, *за столомъ сидѣть*.

Sitzen, n. la séance, *sessio*, il sedere, *сидѣніе*, *засѣданіе*.

Sitzend, assis, étant assis, *sedens*, sedente, assentato, *сидящій*, *сидячій*.

Sm So

Smaragd, m. émeraude, f. *smaragdus*, uno smaraldo, *смарагдъ*, *изумрудъ*.

Sminke, Schminke, f. le fard, *fucus*, il liscio. *бѣлила, румяна*

Sminken, farder, *fucare*, lisciàre, *бѣлить, румянить*.

So also, ainsi, de la sorte, *ita, sic*, così talmente, *такъ, такимъ образомъ*.

So, welcher, welche, welches, qui, lequel laquelle. *qui, quæ, quod*, chi, che, il quale, la quale, *который, которая, которое*.

So sehr, tellement, si fort, *tam, adeo*, talmente, di maniera, *такъ, толь, толь сильно*.

Sod, der Sod brennet mich, l'ardeur de gorge me tourmente, *ardore gulæ laboro*, l'ardore, ò calore, ch'ho in gola, mi tormenta, *у меня въ горлѣ горитъ*.

So, daß, tellement que, *adeo ut*, talmente che, di maniera che, *такъ, что*.

So bald als möglich, sitôt qu'il sera possible, *quam primum fieri potest*, più presto che potrò, *какъ можно скорѣе, въ наискорѣйшемъ времени*.

So groß, si grand, *tantus*, tanto, *такъ, толь великъ*.

So viel als ich fasse, autant que j'y comprens, *quantum percipio*, quanto al mio intendere, *сколько я понимаю, сколько въ умѣ представить могу*.

So wann, si, *si*, se, *ежели, буде*.

So fern, pourvu que, *modo*, purche, *ежели, только бы, лишъ бы, it. пока*.

So hin, tellement quellement, *taliter qualiter*, così così, *и такъ и сякъ, коекакъ*.

So lang, si long tems, *tam diu*, tanto tempo, *такъ долго, до толѣ*.

So oft, si souvent, *toties*, tante volte, *толь часто*.

Socke, f. un chausson, *soccus*, scarpino o scappino, *карпетокъ, носокъ*.

Sod, Sodbrunn, m. un puits, *puteus*, un pozzo, *колодезь*.

Sohn, m. un fils, *filius*, un figliuolo, *сынъ*.

des Sohnes Sohn, le petit-fils, neveu, *nepos* il nipote, *внукъ*.

ein Sohn in dem dritten Glied, arriere fils, petit neveu, *pronepos*, il pronipote, *правнукъ*.

Söhnlein, n. un filleul, *filius lustricus*, un figlioccio, *сынокъ, сыночикъ, крестникъ*.

Sohnsfrau, f. la bru, la belle fille, *nurus*, la nuora, *сноха, невѣстка*.

Sohnstochter, f. la petite fille, *neptis*, la nipote, *внука*.

Solch, tel, *talis*, tale, *такой*.

Solchergestalt, de la sorte, *taliter*, talmente, *такимъ образомъ*.

Sold, m. Lohn, le gage, l'appointement, *merces*, il soldo, la paga, *жалованіе, окладъ, награжденіе, плата*.

Soldat, m. un soldat, *miles*, un soldàto, *солдатъ, воинъ*.

Soldat zu Fuß, un piéton, *pedes*, un fante *пѣхотный солдатъ*.

Soldat zu Pferde, un cavalier, *eques*, un cavaliere, *конный солдатъ*.

Soldatenstand, m. la milice, *militia*, la milizia, *солдатство, военная служба*.

Soldlos, un volontaire, *miles voluntarius*, *volo*, un volontario, *вольной солдатъ*.

Soldlos, privé de la solde, *stipendio mulctatus*, *exauctoratus*, privato del soldo, *лишенный жалованья*.

Söldner, m. qui reçoit la solde, *stipendiarius*, stipendiario, *жалованье получающій*.

Sole des Fusses, la plante du pied, *planta pedis*, la pianta del piè, *подошва у ноги*,

Sole des Schuhes, la semelle, *solea*, la suola, *подошва у башмака*.

Sole, f. sandale, *sandalium*, il sandalo, *деревянный башмакъ*.

Solen-

Solenholz, Pantoffelholz, n. le liége, *suber*, il sughero *корка*.

Sollen, devoir, falloir, *debere*, dovere, *долженствовать*.

dies soll nichts, cela ne vaut rien, *res nauci est*, questo non val' nulla *это ничего не стоить*.

Söller, Söller, m. le plancher, *tabulatum*, il palco, *свѣтлица*, *житница*.

Sommer, m. l'été, *æstas*, l'estate, *лѣто*.

Sommerhaus, m. maison de plaisance, *æstiva, orum* stanza di piacere *лѣтніе покои*.

Sommerlager, n. la campagne, *æstiva*, la campagna, *палатки*, *лагерь*.

Sommerlaube, f. la galerie, *pergula*, la galleria, *бесѣдка*.

Sommervogel, m. un papillon, *papilio*, una farfalla, *бабочка*.

Sonder, sans, *fine*, senza, *безъ*.

Sonder, sondern, mais, *sed*, mà, *но*.

Sonderbar, particulier, singulier, *singularis*, particolare, singolare, *особливый*, *частный*.

Sonderbarlich, à part, *separatim*, da canto, separetamente, *особливо*, *отдѣльно*, *порознь*, *разлучно*.

Sonderbarlich, particulierement, sur tout, *præcipue*, singolarmente, sopra il tutto, *особливо*, *паче всего*.

Sonderlich, s. sonderbar, *особенный*.

Sonderlich, rare, extraordinaire, *rarus*, raro, straordinàrio, *рѣдкій*, *чрезвычайный*.

Sonderlich, adv. s. sonderbarlich, *отмѣнно*.

Sonderlich, zu sondern, séparable, *separabilis*, separabile, *отдѣльный*, *различный*.

Sondern, mais, *sed*, mà, *но*.

Sondern, séparer, mettre à part, *separare*, separare, metter' da banda, *отдѣлить*, *отлучить*, *разлучить*.

Sonderung, f. la séparation, *separatio*, la separaziòne, *отдѣленіе*, *отлученіе*, *разлученіе*.

Sonne, f. le soleil, *sol*, il sole, *солнце*.

an der Sonne liegen, se tenir, être exposé au soleil, *apricari*, esser' esposto al sole, *на солнцѣ лежать*.

an die Sonne legen, exposer au soleil, *exponere soli, insolare*, esporre al sole, *на солнцѣ положить*.

Sonnabend, m. le samedi, *dies Saturni*, il sabato, *суббота*.

Sonnen, s. an die Sonne legen.

Sonnenblume, f. le tournesol *heliotropium*, il girasole, *подсолнечникъ*, *цвѣтъ*.

Sonnenfinsterniß, f éclipse du soleil, *eclipsis solis*, l'ecclisse, *затмѣніе солнца*.

Sonnenklar, plus clair que le soleil, *luce meridiana clarior*, più chiaro che il sole, *яснѣе полуденнаго свѣта*.

Sonnenkrone, f. un écu d'or, *scutatus aureus*, uno scudo d'oro, *золотый ефимокъ*, *талеръ*.

Sonnenscheu, ennemi de la lumiere, *lucifuga*, nemico della luce, *убѣгающій отъ свѣта*.

Sonnenstäublein, n. un atome, *atomus*, un'atomo, *солнечная пыль*.

Sonnenuhr, f. un quadran du soleil, *solarium, sciaterium horologium*, un quadrante, ò orloggio da sole, *солнечные часы*.

Sonnenwende, f. le solstice, *solstitium*, il solstizio, *поворотъ солнца*.

Sonnenwende, f. eine Blume, s. Sonnenblume.

Sonnenzeiger, m. le style d'un quadran, *sciatheras, æ* lo stilo d'un quadrànte, *стрѣлка солнечныхъ часовъ*.

Sonnicht, exposé au soleil, *apricus*, esposto al sole, *на солнцѣ положенный*.

Sonntag, m. le dimanche, *dies solis*, la Domenica, *воскресеніе*, *воскресный день*.

Sonntäglich, de dimanche, *festus*, di Domenica ò festa, *воскресный*.

Sonst, autrement *alias*, altramente, *впрочемъ*, *иначе*, *а то*.

Sonſt, une autre fois, *alio tempore*, un altra volta, *въ другой разъ, въ иное время.*

Sorge, f. le ſoin, le ſouci, la peine, *cura*, la cura ò ſollecitudine, *попеченіе, стараніе, печаль, забота, хлопоты.*

Sorge, la crainte, l'appréhenſion, *metus*, la paura, l'apprehenſione, *страхъ, опасеніе.*

Sorgen, ſe ſoucier, avoir ſoin, *curare*, aver cura, eſſer ſollecito, *стараться, пещися, радѣть, печалиться.*

Sorgen, fürchten, craindre, appréhender, *metuere*, aver paura, appreendere, *бояться, опасаться.*

Sorgfalt, f. le ſoin, *cura*, la ſollecitudine, *стараніе, попеченіе, смотрѣніе, печаль, забота, кручина, суеты.*

Sorgfältig, ſoigneux, *ſollicitus*, ſollecito, *прилѣжный, заботливый, старательный, пекущійся.*

Sorgfältigkeit, f. ſ. Sorgfalt.

Sorgfältiglich, ſoigneuſement, *ſollicitè*, ſollicitamente, *старательно, тщательно, заботливо.*

Sorglos, qui ne ſe met en peine de rien, *ſecurus, incurioſus*, ſpenſieràto, *безпечный, лѣнивый, непекущійся, нерадѣтельный.*

Sorgloſigkeit, f. la ſécurité, nonchalance, *ſecuritas, negligentia*, la ſicurezza, traſcuraggine, *нерадѣніе, лѣность.*

Sorgloſiglich, ſans ſe ſoucier de rien, negligemment, *ſecure*, ſpenſieratamente, negligentemente, *нерадиво, безпечно, лѣниво.*

Sorgſam, ſ. ſorgfältig.

Sorgſamkeit, f. ſ. Sorgfältigkeit.

Sorgſamlich, ſ. ſorgfältiglich.

Sp

Spade, f. S. Spate.

Spähen, ſ. ſpehen.

Spalte, m. une fente, crevaſſe, *rima*, una feſſura, *щель, разсѣлина, плена, щелка.*

Spalte der Erde, ouverture de terre, *hiatus terræ*, ſpiraglio di terra, *отверстіе, пропасть, разсѣлина земли.*

Spalte einer Feder, le cran, *crena calami*, la tacca della penna, *разщепъ пера.*

Spalten, fendre, *findere*, fendere, *расколоть, разщепить.*

Spalticht, plein de fentes, *rimoſus*, pieno di feſſure, *щеловитый, дыроватый.*

Spaltung, f. la fente, *fiſſio*, il fendimento, ſpaccamento, *щель, разсѣлина, разкалываніе.*

Spaltung, la diſcorde, *diſcordia*, la diſcordia, *раздоръ, несогласіе.*

Spaltung in den Kirchen, un ſchiſme, *ſchiſma*, ſciſma, *расколъ, ересь.*

der eine Spaltung anrichtet, un ſchiſmatique, *ſchiſmaticus*, uno ſchiſmatico, *расколъ, ересь вводящій.*

Span, m. un éclat de bois, *aſſula*, una ſcheggia, *щепа.*

Spanbett, bois de lit, chalit, lit de campagne, *ſponda, lectum caſtrenſe*, letto di campagna, lettiera, *деревянная кровать.*

Spanferkel, n. un cochon de lait, *porcellus, nefrens*, un porchetto, *поросенокъ.*

Spange, f. an einem Buche, les boſſettes d'un livre, *umbilici*, le borchie, ò fibbie d'un libro, *застежки, защелчки у книгъ.*

Spang, f. Armband, un braſſelet, *ſpinther*, una maniglia, *зарукавье.*

Spangrün, Grünſpan, m. la rouille d'airan, le verd de gris, *ærugo, æris flos*, il verde di rame, *ярь, зеленая краска, мѣдная ржа.*

Spaniſch, d'Eſpagne, *hiſpanicus*, di Spagne, *Испанскій.*

Spaniſche Mücke, Fliege, mouche cantaride, *cantharis*, cantarella, *шпанская муха.*

Spanier, m. un Eſpagnol, *Hiſpanus*, uno Spagnuolo, *Испанецъ.*

Spänig, querelleux, *contentiosus*, rissoso, *сварливый*, *ссорливый*, *спорный*.

Spanne, f. un empan, *spithama*, una spanna ò un palmo, *пядь*, *пядень*.

Spannader, f. le nerf, *nervus*, il nervo, *нервъ*, *становая жила*.

Spannen, tendre, *tendere*, stendere, tendere, *натягивать*, *натянуть*.

die Pferde vor den Wagen spannen, atteler le chevaux, *equos jungere currui*, accoppiàre i cavalli, *лошадей запречь*, *заложить*.

ein Rad spannen, enrayer une roue, *sufflaminare rotam*, fermar'una ruota di carro con la lieva, *колесо кляпомъ свертѣть*, *скрутить*.

auf etwas spannen, soûpirer après quelque chose, *aspirare ad aliquid*, anelàre qualche cosa, *пристально*, *неспуская глазъ на что смотрѣть*.

die Segel spannen, déployer les voiles, *expandere vela*, spiegar le vele, *парусы распустить*, *вѣтрила распростерть*.

Spanner, m. an einem Feuerrohre, la clef, *clavis*, la chiave d'un archibugio, *курокъ у фузеи*.

Spännig, long ou large d'un empan, *spithamaeus*, lungo ò largo d'una spanna, *длиною или шириною на пядь*.

Spannkette, f. un arrêt de roue, *sufflamen*, la lieva, *цѣпь*, *крюкъ для одержанія колеса*.

Sparen, épargner, *parcere*, risparmiàre, *беречь*, *хранить*, *жалѣть*, *прятать*, *копить*.

Sparer, m. un chiche, sordide, *avarus*, *sordidus*, uno scarso, spilorchio, *скупой*, *скряга*.

Sparge, f. Spargel, m. asperge, f. *asparagus*, lo sparago, *спаржа*.

Sparbüchse, une tirelire, esquipot, *nummorum reconditorium*, un salvadenajo, *денежный ящикъ*.

Sparre, m. un chevron, *tignus*, un travetto, *козелъ на потолокъ*, *стропило подъ кровлею*.

Sparsam, ménager, *parcus*, parco, *бережный*, *бережливый*, *скупый*.

Sparsamkeit, f. épargne, *parsimonia*, il risparmio, *бережливость*, *скупость*.

Sparsamlich, chichement, *parcè*, parcamente, *бережно*, *бережливо*, *скупо*.

Spaß, m. plaisir, raillerie, *facetia*, *jocus*, spasso, diporto, *шутка*, *забава*.

Spät, tard, tardif, *tardus*, tardo, *поздый*, *поздный*.

es wird spät, il devient tard, *vesperascit*, si fà notte, ò sera, *поздо становится*, *смеркается*.

Spätes Obst, fruits tardifs, *poma serotina*, frutti serotini, *осенніе*, *поздніе овощи*.

der späte Abend, le déclin du jour, *provectae lucis tempus*, il diclino del giorno, *поздный вечеръ*.

Spät, adv. tard, tardivement, *tarde*, tardamente, *поздо*.

Spate, f. houe, espatule, *bipalium*, la zappa, la spatola, *заступъ*, *лопатка*.

Spatel, f. patelle, espatele, *assula*, *дощечка*, *планка*.

Spaten, pique au jeu des cartes, *пики*, *вины въ картахъ*.

Spatz, m. un passereau, *passer*, un passero, *воробей*.

Spatzieren, se promener, *ambulare voluptatis causa*, spasseggiàre, *гулять*, *прогуливаться*.

Spatzieren, n. la promenade, *ambulatio animi divertendi ergo suscepta*, la spasseggiata, *гуляніе*, *прогулка*.

Spatziergang, m. idem.

Spatziergang, m. der Ort, un promenoir, *ambulacrum deliciosum*, lo spasseggiatojo, *гульбище*.

Specerei, f. épices, épiceries, f. *aromata*, le specie, speciàrie, *ароматы*, *пряныя зелія*, *коренья*.

Specierer, **Specereihändler**, m. un épicier, *aromatopola*, uno speciale,

le, ò speciàro, *ароматникъ*, *кто пряным зеліемъ, кореньями торгуетъ*.

Spezereiladen, m. boutique d'épicier, *aromatopolium*, bottega da speciàle, *лавка, гдѣ пряныя зелія, коренья продаютъ*.

Specht, m. un pivert, *picus*, un picchio, *дятелъ*.

Speck, m. le lard, *lardum*, il lardo, *ветчина*.

Speckseite, une flêche de lard, *succidia*, un quarto di lardo, *полоть ветчины*.

Specklilie, f. la chevrefeuille, *caprifolium*, il caprifoglio, *родъ цвѣтовъ*.

Speckmaus, f. la chauve-souris, *vespertilio*, un pipistrello, *летучая мышь, кожанъ, нетопырь*.

Speer, m. la lance, *lancea*, la lancia, *копье*.

Speerbaum, m. un cormier, *sorbus*, un sorbo, *рябина, рябинное дерево*.

Speerbeere, f. corme, f. *sorbum*, una sorba, *рябина, рябинная ягода*.

Speerreuter, m. un lancier, *hastatus eques*, un lanciatòre, *копейщикъ*.

Spehen, spähen, épier, observer, *speculari*, spiare, osservàre, *примѣчать, подстерегать, вывѣдывать, подслушивать*.

Speher, m. un espion, *speculator*, un spione ò spia, *подстерегатель, вывѣдывальщикъ, лазутчикъ*.

Spehschifflein, n. un brigantin, *catascopium*, un brigantino, *подстерегательное судно*.

Speiche, f. an einem Rade, le rais d'une roue, *radius rotæ*, il raggio d'una ruota, *спица въ колесѣ*.

Speichel, m. la salive, le crachat, *saliva*, la saliva, lo sputo, *слюна, слина, харкотина*.

Speicher, m. un grénier, *granarium*, un granajo, *амбаръ, житница*.

Speien, cracher, vomir, *spuere, vomere*, sputàre, vomare, *плевать, блевать, рвать*.

Speier, m. un martinet, *cyselus, merops*, una ciscilla, *морская ласточка*.

Speivogel, m. un moqueur, *scurra*, un burlatòre, *шутъ, насмѣшникъ*.

Speiwort, n. un brocard, *scomma*, un motto, *язвительное, ругательное, колкое слово*.

Speise, f. la viande, *cibus*, la vivanda, *пища, ѣства, кормъ, харчь, кушанье*.

Speise einkaufen, acheter des viandes, *obsonare*, comprar' vivande, *харчь закупать*.

Speisen, donner à manger, nourrir, *cibare*, nutrire, cibàre, *кормить, it. кушать*.

Speisekäufer, m. acheteur de viandes, *obsonator*, compratòre delle vivande, *закупщикъ столовыхъ припасовъ*.

Speisekammer, f. le garde-manger, *penarium*, la salvarobba, *чуланъ*.

Speisemeister, m. dépensier, *promus, condus*, uno scuramaffaro, *ключникъ, дворецкой, хлѣбодаръ*.

Speisopfer, n. offrande, f. *libamen*, l'oblazione di cibi, *трева, даръ, жертвенный хлѣбъ*.

Speisordnung, f. la diéte, *diæta*, la dieta, *умѣренное пищи и питія употребленіе*.

Speisröhre, f. l'œsophage, *æsophagus*, l'esofago, *хортань*.

Speisestube, f. le refectoire, *cœnaculum*, il rifettorio, *столовая*.

Speisung, f. la nourriture, *cibatio*, la nodritùra, *питаніе, кормленіе*.

Spelt, Spelz, f. épautre ou épeaute, f. *zea*, la spelta, *родъ пшеницы*.

Spenz

Spende, f. aumône, f. *ſtips*, la limoſina, *милостыня, подаяніе.*

Spenden, diſtribuer, *diſtribuere*, diſtribuire, *раздѣлять, раздавать.*

Spendiren, faire de la dépenſe, *expendere. ſumptus facere*, ſpendere, fare ſpeſe, *дарить, подарить, раздарить*

Sperber, m. un épervier, *niſus*, uno ſparviere, *кобчикъ.*

Sperling, m. un paſſereau, *paſſer*, un paſſero, *воробей.*

Sperren, fermer, barrer, *claudere*, ferrare, *запирать, запереть.*

den Riegel ſperren, verrouiller, *obdere peſſulum*, metter il chiaviſtèllo, *задвижкою, засовомъ заложить, запереть.*

ſich ſperren, reſiſter, *reluctari*, opporſi, *противиться, сопротивляться,*

Sperrhake, m. **Sperrkette**, f. ſiehe Spannkette.

Sperrriegel, m. la barre, le verrouil, *repagulum*, *obex*, il chiaviſtello, catenaccio, *задвижка, засовъ, запоръ.*

Spicanard, f. le nard, *nardus*, il nardo, *спиканардъ, Индѣйская благовонная, душистая трава.*

Spicken, larder, *lardo carnem configere*, lardàre, *шпиковать, ветчиною приправливать.*

Spicknadel, f. lardoire, f. *acus ad lardum ſuffigendum*, la lardatoja, *шпиковальная игла.*

Spiegel, m. le miroir, *ſpeculum*, lo ſpecchio, *зеркало.*

Brennſpiegel, un miroir ardent, *ſpeculum cauſticum*, uno ſpecchio ardente, *зажигательное зеркало.*

der Spiegel in dem Pfauenſchwanze, le miroir, le plumage d'un paon, *oculi caudæ pavoninæ*, il pennachio d'un pavòne, *кружки, глазки на павлинномъ хвостѣ.*

Spiegelfechten, n. jeu de combat, faux ſemblant, grimace, *ludicrum certamen*, *ſimulatio*, combattimento finto, finzioni, *притворный бой, it. обманъ, прельщеніе, омраченіе глазъ.*

Spiegel-Händler, Macher, m. un miroitier, *venditor aut faber ſpeculorum*, uno ſpecchiaro, *торгующій зеркалами, зеркальный мастеръ.*

Spiegeln, mirer, *in ſpeculo contemplari*, ſpecchiarſi, *глядѣться въ зеркалѣ, смотрѣться въ зеркало.*

ſich an einem ſpiegeln, prendre quelqu'un pour exemple, *documentum ab aliquo capere*, pigliar'uno per eſempio, *примѣръ съ кого брать.*

ſich ſpiegeln, ſe montrer, *venire ut ſpectetur*, moſtrarſi, *показаться, явиться.*

Spiegeln, n. la parade, *oſtentatio*, la moſtra con vana gloria, *чванство, величаніе, хвастовство.*

Spiel, n. un jeu, *ludus*, *luſus*, un giuoco, *игра.*

öffentliches Spiel, n. jeu public, *ſpectaculum*, giuoco publico, *публичная игра.*

Spielbret, n. un tablier, *alveus luſorius*, *fritillus*, un tavoliere, *тавлейная, шахматная доска.*

Spielen, jouer, *ludere*, giuocàre, *играть.*

Spielen, n. ſiehe Spiel.

Spieler, m. un joueur, *luſor*, un giuocatòre, *игрецъ, игрокъ, картежникъ.*

Spieleriſch, de joueur, *luſorius*, di giuocatore, *до игры надлежащій.*

Spielleute, f. pl. joueurs de violon, les ménetriers, *citharœdi*, ſuonatori di violino, *музыканты.*

Spielmann, m. idem in ſing. *игрокъ, музыкантъ.*

Spielwerk, n. la badinerie, *nugæ*, minchionerie, *дѣтская игра, забава.*

Spielzeug, n. jouet, *crepundia*, giuoco da bambino, *игрушка, гремушка.*

Spieß, m. la pique, la lance, *hasta*, la pica, la lancia, *копье*.

Spieß, Bratspieß, m. la broche, *veru*, lo spiedo, *роженъ*, *вертелъ*.

an den Spieß stecken, embrocher, *veru infigere*, *vel trajicere*, inspiedàre, *на роженъ воткнуть*.

ein Spieß Lerchen, une demie douzaine d'alpuettes, *hexas alaudarum*, una mezza dozzina di lodole, *полдюжина жаворонковъ*.

Spießen, empaler, *palo trajicere*, impalàre, *проколоть*.

Spießeisen, n. le fer d'une pique, *spiculum*, la punta d'una pica, *конецъ*, *желѣзцо*, *острее копья*.

Spießgerte, f. une boussine, baguette, *virga*, una bachetta, *прутъ*, *лоза*, *хлыстъ*.

Spießgesell, m compagnon de guerre, *commilito*, compagno di guerra, *товарищъ на войнѣ*.

Spießglas, n. antimoine, f. *antimonium*, l'antimonio, *антимонія*.

Spießhirsch, m. jeune cerf, qui a un bois simple, un daget, *subulo*, cervetto d'uno spantiglio solo, *двулѣтній*, (*молодой*) *олень*, *у котораго рога овъ одной ветьви*.

Spießknecht, m. un piquier, lancier, *miles hastatus*, un picchiere, un lanciere. *копейщикъ*, *вооруженный копьемъ*.

Spießkuchen, des talmouses, *obeliæ, arum*, torte riempite di cascio, *родъ пирожнаго*, *которое печется на вертелѣ*.

Spießlein, n. un javelot, *hastula*, un giavelotto, *бросальное копье*, *дротикъ*.

Spießlein, n. petite broche, *veruculum*, spiedetto, *маленькій вертелъ*, *роженокъ*.

Spießruthe, f. siehe Spießgerte.

Spießstange, hampe, *hastile*, il legno d'una pica, *ратовище копейное*

Spießträger, m. siehe Spießknecht.

Spille, f. un fuseau, *fusus*, un fuso, *веретено*.

Spilling, f prune jaune, *cereum prunum*, prugna, ò susina gialla, *желтая слива*.

Spinat, m. des épinard, *spinacia*, *æ*, Jun. la spinazza, *спинатъ*, *зеліе*.

Spindel, f. siehe Spille, *пряслица*.

Spindel eines Troltbaums, einer Kelter, la vis, *cochlea*, la vite del torchio, *щурупъ на станкѣ*.

Spindelkorb, m. un panier, *qualus*, un paniere, *коробъ*, *кромщня*.

Spinne, f. araigne, f. *aranea*, un ragno, *паукъ*.

Spinnen, filer, *ducere filum*, filare, *прясть*.

Spinnenfeind, ennemi mortel, *inimicissimus*, nemico mortàle, *смертельный непріятель*, *непримиримый врагъ*.

Spinnerinn, f. fileuse, f. *fœmina nens*, la filatrice, *пряха*, *пряльщица*.

Spinnlein, n. petite araigne, *araneolus*, ragnatello, *паучокъ*.

Spinnrad, n. rouet à filer, *rhombus*, tornello da filàre, filatojo, *пряслица*.

Spinnrocken, m. la quenouille, *colus*, la connocchia, *прялка*, *гребень*, *на чемъ прядутъ*.

einen Spinnrocken anlegen, mettre la filasse à la quenouille, *linum vel lanam colo aptare*, inconocchiàre, *ленъ или шерсть на гребень вздѣвать*.

Spinnwebe, f. la toile d'araignée, *tela araneæ*, il ragnatèlo, *паутина*.

Spinnwirbel, m. un peson, *verticillus*, un vertecchio, *кружекъ*, *веретено*.

Spint, n. l'aubier de l'arbre, *alburnum*, l'alburno, *зеленая кожа*

кожа подъ верхнею корою дерева.

Spital, m. hôpital, *xenodochium*, lo spedâle, *гошпиталь, больница, лазаретъ*.

Spitalmeister, m. le maître de l'hôpital, *præfectus xenodochii*, lo spedalingo, *надзиратель надъ гошпиталемъ*.

Spitzbube, m. un fripon, filou, *nebulo, manticularius*, un furbo, mariuolo, *мошенникъ, воръ, бездѣльникъ, плутъ*.

Spitze eines Messers, eines Degens, la pointe, *mucro*, la punta, *конецъ у ножа, у шпаги*.

Spitze eines Berges, le sommet d'une montagne, *cacumen, vertex*, la cima d'una montagna, *верхъ горы*.

Spitze eines Hauses, la faite d'une maison, *pinnaculum*, la sommità di casa, *верхъ, вышина у строенія*.

Spitze der Kornähre, la barbe de l'épi, *arista*, la barba della spiga, *ось на колосѣ*.

Spitze eines Heers, la pointe, *prima acies*, la punta d'armata, *переднее войско*.

Spitzen, pl. dentelles, f. *patagium denticulatum*, i merletti, pezzetti, *кружево*.

Spitzen, aiguiser, rendre aigu, *acuere*, aguzzàre, *острить*.

die Ohren spitzen, dresser les oreilles, *arrigere aures*, alzare ò rizzar' le orecchie, *крѣпко, прилѣжно слушать, примѣчать*.

sich auf etwas spitzen, devorer quelque chose en espérance, *spe aliquid devorare*, divorar' qualche cosa in speranza, *съ великою жадностію ожидать, жестоко желать*.

Spitzfindig, subtil, *subtilis*, sottile, *остроумный, хитрый, досадливый, навѣтливый, коварный, хитростный*.

Spitzfindigkeit, f. la subtilité, *subtilitas*, la sottigliezza, *хитрословіе, хитрость, коварство*.

Spitzfindiglich, subtilement, *subtiliter*, sottilmente, *остроумно, хитро*.

Spitzhut, m. accusateur, *delator*, accusatòre, *доносчикъ*.

Spitzig, aigu, pointu, *acutus*, acuto, appuntàto, *остроконечный*.

Spitzig machen, aiguiser, *acuere*, aguzzare, *острить, острымъ дѣлать*.

Spitzkopf, m. qui a la tête pointue, raffiné, *cilo, astutus*, uomo di testa lunga, testa raffinata, *остроголовый, шилоголовый. it. коварный*.

Spitzlein, n. petite pointe, *cuspis*, puntino, *кончикъ*.

Spitzmaus, f. petite souris, musaraigne, *mus araneus*, sorcio picciolo, sorice, *мышь*.

Spitzruthe, S. Spießruthe.

Spitzwegerich, n. le petit plantain, *plantago minor*, la piantaggine minore, *малой подорожникъ, попутникъ*.

Spitzwort, n. parole piquante, *aculeus*, parola pungente, *язвительное, колкое слово*.

Spitzzahn, m. dent de chien, *dens caninus*, dente canino, *клыкъ*.

Spleißen, fendre, *колоть, щепать*.

Spleißig, aisé à fendre, *колкій, удоворазщепляемый*.

Splitter, m. un fétu, une écharde, *festuca*, una brusca, un stecco, *заноза, спица*.

Splitterrichter, m. juge teméraire de son prochain, *judex temerarius*, giudice temerario del prossimo, *безразсудный судья, клеветникъ, хулитель*.

Spor, Sporn, m. éperon, f. *calcar*, lo sperône, *шпора*.

die Sporen an den Vögeln, ergot, m. *calcaria avium*, gli speroni degli uccelli, *задніе ногти у птицъ*.

Sporen, Spornen, éperonner, *admovere equo calcar*, speronare, лошадь шпорами ударить, колоть

Sporenstreichs, à toute bride, *incitato equo*, à tutta briglia, вскачь, во весь конскій опоръ.

Sporer, m. un éperonnier, *artifex calcarium*, uno speronàro, шпорникъ.

Spott, m. la honte, l'affront, *ludificatio*, *probrum*, una burla, un' affronto, una vergogna, поруганіе, безчестіе, посмѣхъ, посмѣяніе, насмѣшка, стыдъ.

es ist ein Spott, c'est une honte, *turpe est*, *fœdum est*, è una vergogna, стыдно, срамно.

um einen Spott kaufen, acheter presque pour rien, *minimo emere*, comprare quasi per niente, очень дешево купить.

Spotten, se moquer, *ludibrio habere*, burlarsi, ругать, высмѣхать, на смѣхъ поднимать.

Spötter, m. un moqueur, *cavillator*, un burlatòre, насмѣшникъ, ругатель, клеветникъ.

Spötterei, f. la moquerie, *cavilla*, la burla, посмѣяніе, насмѣшка.

Spöttisch, honteux, ignomieux, gausseur, moqueur, *turpis*, *cavillabundus*, ignominioso, satirico, cavilloso, безстыдный, срамный, безчестный, ругательный, насмѣшливый.

Spöttisch, adv. honteusement, *ignominiose*, ignominiosamente, безчестно, позорно, ругательно.

Spottrede, f. siehe Spötterei.

Spottweise, par moquerie, *per ludibrium*, per burla, насмѣхаясь, въ насмѣшку.

Spottvogel, m. siehe Spötter, порицатель, злословникъ, насмѣшникъ, ругатель.

Sprache, f. la langue, le langage, *lingua*, la lingua, il linguaggio, языкъ.

Muttersprache, langue maternelle, *lingua nativa*, *vernacula*, lingua materna, природный языкъ.

Sprachart, Spracheigenschaft, f. le génie d'un langage, *idioma linguæ*, il genio d'un linguaggio, ò d'una lingua, свойство языка.

Sprachfertig, éloquent, *eloquens*, eloquente, красноръчивый, плодовитый въ рѣчи.

Sprachfertigkeit, f. éloquence, f. *eloquentia*, l'eloquenza, краснорѣчіе, плодовитость въ рѣчи.

Sprachgelehrter, m. un grammairien, savant dans la langue *philologus*, dotto nelle lingue, un grammatico, Филологъ, пріобрѣвшій познаніе въ языкахъ.

Sprachgelehrtheit, f. la connoissance des langues, *peritia linguarum*, la conoscenza della lingue, знаніе языковъ, филологія.

Sprachkundiger, f. Sprachgelehrter.

Sprachkunde, f. siehe Sprachgelehrtheit.

Sprachkunst, f. la grammaire, *grammatica*, la grammatica, грамматика, языкоученіе.

Sprachkünstler, m. un grammairien, *grammaticus*, un grammatico, грамматикъ.

Sprachlehre, f. S. Sprachkunst.

Sprachlehrer, m. Sprachgelehrter.

Sprachlos, muet, *mutus*, muto, нѣмый, безъязычный.

Sprachmeister, m. maître de langue, языкоучитель, обучающій какому языку.

Sprachreich, s. Sprachfertig.

Sprechen, dire, *dicere*, dire, говорить, сказывать.

das Recht sprechen, juger, *dicere jus*, dar sentenza, судить, рѣшеніе чинить.

Spreissen, siehe Spleißen.

Sprengen, arroser, *aspergere*, inaffiare, ò aspergere, кропить, окроплять, прыскать.

eine Mine sprengen, faire sauter une mine, *cuniculis inferre ignem*, far saltar' una mina, подкопъ огнемъ подорвать, поднять.

ein

ein Pferd sprengen, faire courir un cheval, *equum ad cursum incitare*, spingere un cavallo a correre, *лошадь къ скочку принудить, перескочить на лошади.*

Sprengkugel, f. bombe, *aries*, un petardo, *бомба.*

Sprengwädel, m. un arrosoir, *aspergillum*, un' inaffiatojo ò aspergolo, *кропило.*

Sprenkelicht, gesprenkelt, bigarré, tacheté, *varius*, *maculosus*, pardato, screziato, *пестрый, разноцвѣтный, крапчетый.*

Sprenkeln, tacheter, *maculis distinguere*, screziare, *изпестрить, изпятнать.*

Spreu, f. la paille, *palea*, la paglia, *плева, мякина, высѣвки.*

Spreuericht, plein de paille, *paleosus*, paglioso, *полный мякины, высѣвокъ.*

Spreuerkasten, m. un paillier, *palearium*, Col. un pagliajo, *мякинница, ополовня.*

Sprichwort, n. un proverbe, *proverbium*, un proverbio, *пословица, притча, привасна.*

Springbrunn, m. fontaine qui saillit, *fons saliens*, un forgivo, *ключевый колодезь.*

Springen, sauter, *salire*, saltare, forgere, *скакать, прыгать, плясать.*

von einander springen, se crever, *diffilire*, crepare, *отскакивать, отпрыгивать, треснуть, лопнуть.*

Springer, m. sauteur, *saltator*, chi fa de' soprasalti, *прыгунъ, плясальщикъ, плясунъ.*

Springhengst, m. un étalon, *equus admissarius*, uno stallône, ò cavallo da coprire, *племянный жеребецъ.*

Springhorn, n. Springkraut, n. épurge, f. *lathyris*, lattiri ò catapuzza, *прыгучей, отпрыжной корень въ травою.*

Springstange, Springstock, f. la perche d'un sauteur, *contus*, la pertica d'un saltatore, *шестъ, съ которымъ на канатѣ пляшутъ.*

Spritze, f. siringue, f. *siphon*, la siringa, *насосъ.*

Spritzen, siringuer, *liquorem per siphonem emittere*, siringàre, *прыскать, прыснуть.*

Spritzkuche, m. un gâteau, *striblita*, una focaccia, *кольцы, родь пирожнаго.*

Spritzlein, n. petite siringue, *siphunculus*, siringhetta, *маленькій насосъ.*

Spritzwädel, m. siehe Sprengwädel.

Spross, m. Sprosse, f. an der Leiter, un degré, *gradus*, un grado, *ступень.*

Sprosse m. Zweig, un jetton, bourgeon, *germen*, un germoglio, bottone, *отпрыскъ, отрасль.*

Sprossen, germer, bourgeonner, *germinare*, germogliàre, *отпрыскъ давать, почку пускать.*

Sprößling, m. siehe Sprosse.

Spruch, m. la sentence, *sententia*, la sentenza, *слово, рѣшеніе, приговоръ, краткая и сильная рѣчь.*

Spruchrede, f. periode, f. *periodus*, periodo, *статья, періодъ.*

Spruchreich, sententieux, *sententiosus*, sentenziòso, *плодовитый въ пословицахъ, много пословицъ, остроумныхъ рѣчей знающій, содержащій.*

Sprüchwort, S. Sprichwort.

Sprung, m. un saut, *saltus*, un salto, *скокъ, скочекъ, скаканіе, прыганіе.*

Sprungweise, en sautant, par gambades, *saltando*, saltando, *скачучи, прыгаючи, скачкою.*

Sprütze, s. Spritze.

Spucken, S. Speien.

Spuhle, Spule, f. un peloton, *glomus*, un gomitolo; bobine, déchargeoir, *rhombus*, rocchetto, can-

cannella, клубокъ, вьюшка, мотовило, мотушка.

Spuhlrad, n rouet à filer, *rhombus*, il filatojo, прялка, прясялица.

Spulen, bobiner, dévider en peloton, *glomerare*, aggomitolare, incannare, въ клубокъ свивать, мотать.

Spülen, rincer, *eluere*, *colluere*, sciacquare, полоскать, чистить, выполаскивать.

Spülfaß, Spülgelte, f. bassin à rincer, relaver, *situla*, bacino da sciacquare, лахань, помойникъ.

Spülwasser, n. ordure, rincure, f. *proluvies*, la lordura, lavacci, помои.

Spunde, f. Spund, m. un bondon, *dolii obturamentum*, un coccone, затычка, втулка.

Spunden, bondonner un tonneau, *dolium obturare*, cocconàre una botte, заткнуть, закупорить, забить бочку.

Spur, f. la piste, la trace, *vestigium*, la traccia pedata, слѣдъ

Spüren, auf die Spur gehen, suivre à la piste, *indagare*, seguitar la traccia, по слѣдамъ, слѣдомъ итти, слѣды смотрѣть.

Spüren, remarquer, observer, *observare*, auvertire, osservàre, подсматривать, изслѣдовать, подстерегать, догадываться, узнавать.

Spürhund, m. un limier, *canis sagax*, un limiero, гончая собака.

St.

Staar, m. im Auge, la taie, la cataracte, *albugo*, *suffusio*, l'onghiella, panno nell'occhio, бельмо.

Staarblind, tout à fait aveugle, *visu omnino destitutus*, cieco affato, appanato, совершенно слѣпый, лишенный совсѣмъ зрѣнія.

Staat, m. état, puissance, *civitas*, *regnum*, stato, republica, штатъ, область, земля it. издержки, нарядъ, пышность, убранство.

Staatsdame, f. dame d'honneur, штатсдама.

Staatskleider, f. pl. habits magnifiques, нарядное, праздничное платье.

Stab, m. un bâton, *baculus*, un bastône, посохъ, жезлъ, палка, трость.

königlicher Stab, un sceptre, *sceptrum*, uno scettro, скипетръ.

Stabwurz, f. avronne, f. *abrotanum*, l'abruatòno, божіе дерево.

Stachel, m. un aiguillon, *stimulus*, lo stimolo, жало.

Stachelbeere, groseille verte, крыжовникъ ягода.

mit dem Stachel stechen, aiguillonner, *stimulare*, stimolàre, ужалить, жало впустить.

Stachelicht, aigu, pointu, *aculeatus*, acuto, puntato, колкій, колючій, жалистый, игловатый.

Stachelschnecke, poisson, dont le sang teint en pourpre, *murex*, pesceporporà, раковина морская, черелень.

Stachelschwein, n. un porc-épic, *histrix*, un porco spino, морская свинья, дикобразъ.

Stackette, f. une cloison de pallisade. *vacerra*, un tramezzo, di palificata, рѣшетина.

Stadt, f. ville, f. *urbs*, la città, городъ.

Hauptstadt, la capitale, la métropolitaine, *metropolis*, la città capitàle, la metropoli, столица, столичный городъ.

Stadtarzt, m. médecin de la ville, *archiater*, *trus*, medico della città, городской лѣкарь,

Stadthaus, n. la maison de ville, *curia*, la casa di città, городской приказъ, ратуша, магистратъ.

Stadt

Städtisch, de la ville, *urbicus*, di città, *городскій*, *градскій*.

Stadtknecht, m un huissier, sergeant, archer, *lictor*, un arciere, messo, *служитель магистратскій*, *приставъ*.

Städlein, n. petite ville, *urbecula*, città picciola ò terrà murata, *городокъ*.

Stadtleute, m. les habitans d'une ville, *oppidani*, i moratòri, abitanti d'una città, *городскіе жители*, *гражданство*.

Stadtmann, m. siehe Stadtleute, in sing.

Stadtpfleger, m. gouverneur d'une ville, *præfectus urbis*, il governatore d'una città, *воевода*, *городничей*.

Stadtmauer, f. les murailles, *mœnia*, le mura d'una città, *городовая стѣна*.

Stadtpflegerei, f, le gouvernement d'une ville, *præfectus urbis*, il governo d'una città, *воеводство*.

Stadtrecht, n. droit municipale; *jus municipale*, il dritto municipale, *гражданское право*.

Stadtregiment, n. la police, *disciplina civilis*, *politia*, Cic. la politia, *гражданское правительство*, *полиція*.

Stadtschreiber, m. le greffier d'une ville, *scriba urbis*, *archigrammateus*, il notaro, ò scrivano d'una città, *городской писарь*.

Stadtseckel, les finances, le trésor d'une ville, *ærarium publicum*, l'erario d'una città, *городовая казна*.

Stadtvogt, m. siehe Stadtpfleger.

Stadtvogtei, f. siehe Stadtpflegerei.

Stadtwesen, n. la vie civile, *vita urbica*, la vita civile, *городская жизнь*.

Staffel, f. un dégré, *gradus*, un grado, *степень*.

von einer Staffel zur andern, staffelweise, par dégrés, peu à peu, *gradatim*, gradatamente, *по степенно*.

Staffen, Staffiren, garnir, équiper, *instruere*, fornire, orlare, apparecchiare, *украшать*, *снаряжать*, *привирать*.

Staffirung, f. l'équipage, *instructus*, l'arredo, *приборъ*, *принадлежность*, *прикладъ*.

Stahl, m acier, m. *chalybs*; l'acciajo, *сталь*, *укладъ*, *вулатъ*.

Stählen, acérer, *immixto chalybe durare ferrum*, temprar' con acciajo, *сталить*, *закаливать*.

Stählern, adj. d'acier, *chalybeus*, d'acciajo, *стальный*, *вулатный*.

Stall, m. étable, f. *stabulum*, la stalla, *стойло*.

Hundstall, Pferdstall, Kühstall, chenil, étable, écurie, *canum stabulum*, *bovile*, *equile*; canile, bovile, stalla di cavalli, *собачья конура*, *конюшня*, *коровей хлѣвъ*.

Stallknecht, m. un palefrenier, *stabularius*, un palafreniere, *конюхъ*.

Stallen, pisser, *reddere urinam (de equis)* pisciare (si parla de' cavalli) *мочиться*, *мочу*, *урину*, *испущать*, (*о лошадяхъ*).

Stallmeister, m. écuyer, *stabuli præfectus*, cavallerizzo, *сталмейстеръ*, *конюшій*.

Stallung, f la demeure dans l'étable, *stabulatio*, lo stallaggio, *стояніе въ стойлахъ*, *въ конюшнѣ* it. *испущеніе мочи* (*о лошадяхъ*).

Stamm, m. le tronc, la souche, *truncus*, il tronco, ciocco, *пень*, *отрувокъ*.

Stamm, m. Geschlecht, la famille, maison, race, *stirps*, la famiglia, casa, razza, *колѣно*, *домъ*, *родъ*, *поколѣніе*.

Stammbuch, n. Stammbaum, m. généalogie; *genealogia*, la genealogia, *родословное дерево*, *поколѣнная роспись*.

Stammbuch, un livre d'amis, *album amicorum*, un libro d'amici, *памятная книга, въ которую разные друзья при приписанiи какого стиха, или емблемы для памяти имена свои вписываютъ.*

Stammen, herstammen, être issu, *descendere*, origináre, *происходить, родъ, поколѣнiе весть.*

Stammeln, bégayer, *balbutire*, scilinguare, *заикаться.*

Stammeln, n. le bégayement, *balbuties*, lo scilinguamento, *заиканiе, косноязычiе.*

Stammeler, m. un bègue, *balbus*, scilinguaro, *заика, заикающiйся, косноязычный.*

Stammhaus, n. la maison de naissance, *domus natalis*, la casa di nascità, *поколѣнный, фамильный, древнiй домъ.*

Stammwort, n. mot primitif, *vox primitiva*, parola primitiva, *коренное, первообразное слово.*

Stampfmühle, f. un moulin à pilons, *pistrinum*, un molino da macinàre, *ступа, толчеая.*

Stämpfel, un pilon, *pilum*, un pestello, *пѣстъ, толкушка.*

Stampfen, piler, *contundere*, pestare, *толочь.*

mit den Füssen stampfen, fouler aux pieds, *calcare pedibus*, calpestare, *топтать, попирать ногами.*

auf den Boden stampfen, frapper des pieds contre la terre, *terram pedibus quatere*. Virg. batter i piedi contro la terra, *землю топтать, ударять ногами.*

Stampfer, m. qui pile, *contusor*, un pestatòre, uno che pesta, *который толчетъ.*

Stampfschlägel, m. la hie, *fistuca*, la mazzaranga, *долбня, баба, чѣмъ сваи бьютъ*

Stand, m. l'état, l'ordre, *ordo*, *status*, lo stato, l'ordine, *состоянiе, мѣсто, чинъ.*

der weltliche, geistliche Stand, l'état politique, ecclesiastique, *ordo politicus, ecclesiasticus*, lo stato politico, ecclesiastico, *свѣтскiй, духовный чинъ.*

Stand, m. Beschaffenheit, la condition, *conditio*, la condiziòne, *состоянiе.*

Stand halten, faire tête, *perseverare*, star fermo, *крѣпко, упорно стоять въ чемъ, непремѣннымъ быть, остаться въ мысляхъ, въ намѣренiи.*

Standart, f. un étendart, *labarum*, uno stendàrdo, *штандартъ.*

Ständel, Ständer, m. une cuve, *alveus*, un tino, mastello, *кадка, чанъ.*

Standhaft, ferme, constant, *firmus*, fermo, costante, *постоянный, крѣпкiй, твердый, непремѣнный.*

Standhaftigkeit, f. la fermeté, la constance, *constantia*, la fermezza, la costanza, *постоянство, крѣпость, твердость духа, непремѣнность.*

Standhaftiglich, avec fermeté, constamment, *constanter*, fermamente, constantemente, *постоянно, твердо, крѣпко, непремѣнно.*

Ständlein, n. petite cuve, *alveolus*, tinaccio, *кадочка.*

Ständlings, stehend, se tenant debout, *stans*, ritto, diritto, in piedi, *стоючи.*

Stange, f. perche, f. *pertica*, la pertica, ò stanga, *шестъ, жердь, колъ.*

Stange für die Pferde, pieu où on lie les chevaux dans l'étable, *vacerra*, palo, dove si legano i cavalli, *орловля.*

Stange der Schiffleute, la perche des mariniers, *contus*, la pertica de' marinàri, *шестъ корабельщиковъ.*

Stängel, suche Stengel.

Star, m. un étourneau, *sturnus*, uno stornello, *скворецъ.*

Stark, fort, robuste, *robustus, fortis*, forte, robusto, *крѣпкій, сильный, мощный, тугій, жестокій.*

Starker Wein, du vin fort, *temetum*, vino gagliardo, *крѣпкое вино.*

Starke Speise, viande solide, *cibus solidus*, vivanda solida, *крѣпительное кушанье.*

Stärke, f. la force, *robur*, la forza, it. Stärkmehl, *сила, крѣпость, мочь.*

Stärken, renforcer, donner des forces, *roborare*, rinforzare, *укрѣплять, силы придавать.*

einen in seiner Meinung stärken, confirmer l'opinion de quelqu'un, *confirmare alicuius opinionem*, confermar' il sentimento ò parere di qualcheduno, *подкрѣпить, подтвердить чье мнѣніе.*

Starkgliederig, robuste, *torosus, lacertosus*, robusto, *сильный, дюжій, плотный, дородный.*

Stärkmehl, n. amidon, m. *amylum*, l'amido, *крохмалъ.*

Stärkung, f. la confirmation, *confirmatio*, la confirmazione, *укрѣпленіе, подкрѣпленіе.*

Starr, steif, roide, *rigidus*, rigido, *твердый, жестокій, жесткій, упрямый, тугой.*

Starren für Kälte, se roider de froid, *rigere gelu*, irrigidire da freddo, *жестѣть, твердѣть, околѣвать, окостѣневать отъ стужи.*

Starren für Schrecken, être tout interdit, *obstupescere*, restare sbigottito di paura, *остолбенѣть, окаменѣть, неподвижнымъ стать отъ страху.*

Starrig, obstiné, opiniâtre, *pertinax*, ostinato, un cervellino, *упрямый, упорный, жестокосердый.*

Starrigkeit, f. obstination, opiniâtreté, *pertinacia*, l'ostinazione, *упрямство, упорство, жестокосердіе.*

Starrkopf, m. S. starrig.

Starrung, f. la roideur, *rigor*, la rigidezza, *твердость, жестокость.*

Stät, stäts, stets, sans cesse, continuellement, *indesinenter*, senza fermarsi, incessantemente, *всегда, безпрестанно.*

Stätig, continuel, assidu, *continus*, continuo, assiduo, *всегдашній, безпрестанный, безпрерывный.*

Statt, f. Ort, Platz, la place, le lieu, *locus*, il luogo, *мѣсто.*

anstatt, au lieu, *loco*, in cambio, in vece di, *вмѣсто.*

an eines andern statt setzen, mettre ou substituer en la place de quelqu'un, *surrogare in alicujus locum*, mettere ò sostituere in luogo di qualcheduno, *поставить, опредѣлить кого на чье мѣсто.*

eines statt vertreten, faire la charge de quelqu'un, *implere alicujus vices*, far la carica d'uno, *заступать мѣсто чье, отправлять чью должность.*

den Worten statt thun, sein Wort halten, s'acquitter de sa parole, *servare promissa*, guardar, tenere la promessa, *слово держать, обѣщаніе хранить*

von statten gehen, reussir, *succedere*, riuscire, *удаваться, успѣхъ имѣть.*

Statthalter, m. un vicaire, *vicarius*, di vicario, *намѣстникъ.*

Statthalterisch, de vicaire *vicarius*, di vicario, *намѣстническій.*

Statthalterthum, n. la lieutenance, *vicariatus*, la luogotenenza, *намѣстничество.*

Statlich, Stattlich, magnifique, brave, *splendidus, praeclarus*, magnifico, splendido, grande, *великолѣпный, славный, изрядный.*

einen stattlich empfangen, recevoir quelqu'un très-bien, *optime aliquem excipere*, ricever' alcuno onorevol-

revolmente, *весьма хорошо, почтительно кого принять.*

Statsränke, m. maximes d'état, *artes politicæ*, le massime dello stato *политическія крючки, увертки.*

Staub, m. la poudre, *pulvis*, la polvere, *прахъ, пыль.*

zu Staub machen, pulveriser, reduire en poudre, *in pulverem redigere*, polverizare, ridurre in polvere, *въ прахъ превратить.*

sich aus dem Staube machen, s'enfuir, *aufugere*, sfuggire, *тайно уйти, убѣжать.*

Stäuben, Stauben, faire de la poussiere, *excitare pulverem*, far polvere, *пылить, пыль поднимать.*

Stäubern, wegjagen, chasser, donner la chasse, *abigere*, scacciàre, *отгонять, отогнать.*

Staubicht, Staubig, poudreux, *pulverulentus*, polveroso, *пыльный.*

Stäublein, n. un atome, *pulvisculus*, un'atomo *пылинка.*

Staude, f. un arbrisseau, *frutex*, un arboscello, *хворостъ, тростникъ, кустъ.*

Staudicht, plein d'arbrisseau, *frutesus*, pieno d'arboscelli *хворостомъ, кустами заросшій.*

Staudichter Ort, un halier, *frutetum* luogo piantàto di più arboscelli *кустарникъ.*

Staunen, erstaunen, s'étonner, *obstupescere*, sbigottirsi, *изумиться, ужаснуться.*

Stäupen, fouetter, fesser, *cædere virgis*, sferzàre, staffilàre, *сѣчь лозами.*

Stecheisen, n. un burin, *cælum*, un burino, *гравштикъ, иголка градировальная.*

Stechen, piquer, *pungere*, pungere, *колоть, бость.*

du stichst darneben, tu t'éloignes du but, *aberras a scopo*, voi non arrivate al bersàglio, *ты уклоняешься отъ цѣли, свиваешься съ пути.*

die Gurgel abstechen, égorger, *jugulare*, strozzare, *зарѣзать, заколоть, горло перерѣзать.*

tapfer darauf stechen, avancer hâter l'ouvrage, *acrius operi incumbere*, avanzàre lavorando, *дѣло свое неусыпно, поспѣшно отправлять, производить.*

Stechen, erhobne Arbeit machen, graver, tailler en bosse, *cælare*, lavorare d'intaglio, intagliàre, *ваять, рѣзать, градировать, начертывать.*

auf den den Essig stechen, sentir le vinaigre, *sapere acetum*, aver sapore d'aceto, *уксусомъ пахнуть.*

Stechen, n. la piquure, *punctio*, la pungitura, il pungere, *колотье*

Stechen, la gravure, *cælamen*, l'intagliatura, *рѣзаніе, рѣзба.*

das Stechen der Seiten, la pleuresie, *pleuritis*, il mal di costato, *колотье въ бокахъ,*

Stecher, m. sculpteur, graveur, *cælator*, uno scultore, intagliatore, *градировальщикъ, рѣщикъ на мѣди.*

Stechnadel, Stecknadel, f. un aiguillon, *acus*, un'ago, *булавка.*

Stechpalme, f. houx, f. *aquifolia*, l'agrifoglio, *дикой терновникъ.*

Stechwerk, n. ouvrage en bosse, *cælamen*, il lavoro d'intaglio, *рѣзная работа.*

Stecken, m. un bâton, *baculus*, un bastòne, *палка.*

Stecken, anheften, ficher, *figere*, ficcare, *втыкать, воткнуть, всадить*

Stecken, stecken bleiben, tenir, *hærere*, stare, tenersi, star attaccato, *оставаться*

in Schulden stecken, être accablé de dettes, *ære alieno obrutum esse*, esser endebitato, *въ великихъ долгахъ быть, много долгу на себѣ имѣть.*

es steckt ein Betrug darhinter, il y est caché quelque mal, *monstri quid*

quid alunt, vi è nascosta una volpe, тутъ нѣчто скрывается, тутъ не безъ хитрости.

Stecknadel, f. épingle, f. acicula, uno spillo, булавка.

Steckrübe, f. navet, m. napus, il navone, рѣпа.

Steg, m. le sentier, semita, il sentiero, стезя, тропа.

Steg, m. planche, f. petit pont, ponticulum, un passatojo, un ponticello, мостикъ, переходъ.

Stege, Steige, f. un escalier, scala, una scala, лѣсница.

Stegreif, m. étrier, m. stapes, la staffa, стремя.

Stehen, se tenir debout, stare, esser in piedi, stàre, стоять.

wie stehet es, comment va-t-il, comment vous portés-vous, quid rerum agitur, quomodo vales, come vi va, come state, какъ находишься, какъ обрѣтаешься.

an eine Arbeit stehen, entreprendre quelque ouvrage, suscipere laborem, intraprendere una opera, за работу приняться.

Stehen lassen, laisser, relinquere, lasciàre, не замать, покинуть, оставить, нетрогать.

einem in dem Wege stehen, mettre des obstacles à quelqu'un, obstaculo alicui esse, porre ostacoli ad uno, препятствіе, помѣшательство кому дѣлать.

es stehet bei uns, il tient à nous, penes nos est, questo dipende da noi altri, sta in nostro potère, сіе въ нашей власти, отъ насъ зависитъ.

es stehet darauf, daß, l'affaire est venue si avant, que, eo res venit, ut, il negozio tanto andò che, до того пришло, что, дѣло въ такомъ остояніи, что.

es stehet ihm sein Leben darauf, il s'agit de sa vie, agitur de ejus capite, si tratta della vita, отъ того жизнь его зависитъ, чрезъ то онъ живота лишенъ быть можетъ.

Stehend, se tenant debout, erectus, stans, rizzato, stante, стоящій.

Stehendes Wasser, eau dormante, aqua stagnans, acqua morta, стоячая вода.

Stehlen, derober, furari, rubbàre, красть, воровать.

Stehlen, n. le larcin, furtum, il rubbamento, кража, воровство.

Stehler, m. un larron, voleur, fur, un ladro, rubbatòre, воръ.

Steif, ferme, solide, solidus, fermo, saldo, тугій.

Steif, roide, rigidus, rigido, жесткій, крѣпкій.

Steif, adv. fermement, firme, fermamente, крѣпко, туго

Steif stehen, demeurer ferme, immotum consistere, stàr fermo, стоять неподвижно.

etwas steif halten, tenir quelque chose fortement, arcte aliquid tenere, tener qualche cose fortemente, крѣпко что держать.

Steife, f. la fermeté, solidité, firmitas, soliditas, la fermezza, solidità, тугость, твердость.

Steife, f. la roideur, rigor, la rigidezza, жестокость.

Steifen, stärken, empeser, amylo subigere, inamidare, помогать, укрѣплять, жестить, it. утужить, крохмалить.

Steig, m. s. Steg

Steigbar, qu'on peut monter, scansilis, montabile, che si può ascendere, восходимый.

Steigbügel, s. Stegreif.

Steige, f. la montée, ascensus, la montata, восходъ, восхожденіе.

Steige, Stiege, un escalier, scala, una scala, лѣсница.

Steigen, monter, ascendere, montàre, лазить, всходить, взлѣсть, взойти.

das Meer steiget, la mer s'enfle, mare tumescit, il mare si gonfia, море вздымается.

Steigerer, m. un encherisseur, *licitator*, un' apprezzatòre, *цѣновщикъ, кто цѣну за какую вещь даетъ.*

Steigern, encherir, *augere pretium*, incarire, *поднимать, возвышать цѣну, прибавлять цѣны.*

Steigerung, f. l'enchere, *augmentum pretii*, l'incarimento, *прибавленіе, возвышеніе, умноженіе цѣны, перекупка, передача.*

Stein, m. la pierre, *lapis*, la pietra, *камень.*

zu Stein werden, devenir en pierre, *lapidescere*, impietrirsi, *окаменѣть, въ камень превратиться, оборотиться.*

Stein in dem Obste, le noyau, *ossiculum*, il nocchio, *костка.*

Stein, eine Krankheit, la gravelle, *calculus*, la renella, *камень (болѣзнь).*

Stein in dem Damen-Bretspiel, un pion, une dame, *scrupus*, una pedina, *шашка.*

Steinalt, un vieillard, caduc, *decrepitus, senex, silicernium*, un vecchio, decrepito, *престарѣлый, дряхлый.*

Steinbeisser, m. ein Vogel, le govion piquant, *cinclus*, la codatremola, ossifraga, *чапигусь, кропивница, птица.*

Steinbock, m. capricorne, *capricornus, capra sylvestris major*, il capricorno, *козерогъ.*

Steinbrech, m. la percepierre, *saxifraga, empetrum*, la sassifragia, *ломикамень, станоговень трава.*

Steinbrecher, m. tailleur de pierres, *lapicida*, tagliapietra, *каменьщикъ, каменоломщикъ.*

Steinbruch, m. la carriere, *latumnia*, la pietriera, *каменоломня.*

Steinen, steinern, de pierres, *lapideus*, di pietra, *каменный.*

Steinfarn, m. le cicerac, *asplenum*, la citracea, *оленій языкъ, растѣніе.*

Steinfels, un rocher, une roche, *saxum*, una rocca, rupe, *опока, дикой камень.*

Steinfisch, m. espece de gonjou, *piscis saxatilis*, lampreda di màre, *родъ пискарей.*

Steingrube, s. Steinbruch, *каменистая яма*

Steinhauer, s. Steinbrecher.

Steinhütte, s. Steinbruch.

Steinicht, steinig, pierreux, *saxosus*, pietroso, *каменистый.*

Steinigen, lapider, *lapidare*, lapidàre, *камни на кого бросать, каменіемъ побивать кого.*

Steinigung, f. la lapidation, *lapidatio*, la lapidazione, *каменіемъ побіеніе.*

Steinklee, m. le melilot, *sertula campana*, il melilotto, *мелилотъ, родъ растѣній.*

Steinklippe, f. un écueil, *scopulus*, uno scoglio, *каменья въ морѣ.*

Steinkohle, f. la houille, charbon de pierre, *carbones bituminosi*, il carbòne di terra, *каменистые уголья.*

Steinkrebs, m. un écrevice qui se trouve parmi les pierres, *cancer saxatilis*, gambaro che si trova frà i sassi, *рѣчной ракъ, который живетъ между камнями.*

Steinkresse, f. cresson sauvage, *nasturtium sylvestre*, crescione selvatico, *рѣжуха лѣсная.*

Steinleberkraut, n. l'hépatique, *hepatica*, l'epatica ò fegatella, *трилистникъ чистой.*

Steinlein, n. petite pierre, *scrupulus*, pietruccia, *самый мѣлкій камень.*

Steinmarder, m. la martre qui se trouve parmi les pierres, *martes saxatilis*, martorella ò foina, che si trova frà le pietre, *куница, которая живетъ въ каменныхъ горахъ.*

Steinmetz, m. s. Steinbrecher.

Steinobst, n. fruits à noyau, *fructus ossicula habentes*, frutti nocchiosi,

chiosi, che hanno il nocciolo, *овощь, плоды съ костками.*

Steinöl, n. la naphte, *naphta, petroleum*, la nafta, *нефть, каменное масло.*

Steinrabe, m. un corbeau de montagne, *corvus montanus*, un corvo montano, *воронъ, живущій въ каменныхъ горахъ.*

Steinsalz, n. sel mineral, de roche, *sal fossilis*, sale minerale, di rocca, *горная соль.*

Steinschneider, m. tailleur de pierre, *lithotomus*, tagliatore di pietra: *рѣщикъ, который на камнѣ рѣжетъ, it. лекарь, который камни изъ пузырей вынимаетъ.*

Steinsetzer, paveur, carreleur, *agrimensor*, perticatore, *мостильщикъ каменныхъ мостовыхъ.*

Steinweg, m. chemin pavé de pierres, *stratum saxeum*, strada lastricata di pietre, *каменная улица, дорога, мостовая.*

Steinwurf, m. jet d'une pierre, *jactus lapidis*, il getto d'una pietra, *верженіе камня, брошеніе камнемъ, разстояніе мѣста, какъ далеко кто камень бросить можетъ.*

Stelle, f. la place, *locus*, il luogo, *мѣсто.*

die oberste Stelle, le haut bout, *primus locus*, il capo di tavola o luogo primario, *первое, главное мѣсто.*

Stellen, mettre, placer, *statuere*, mettere, allogare, *ставить, поставлять, посадить,*

sich krank stellen, feindre une maladie, *simulare morbum*, fingersi ammalato, *больнымъ притворяться, больнаго видъ на себя принять.*

sich freundlich gegen jedermann stellen, se montrer humain envers tous, *omnibus se humanum praebere*, mostrarsi cortese verso ogni uno, *оказывать себя ко всякому ласковымъ, пріятнымъ.*

sich stellen, comparoître, *comparere*, comparire, *явиться, показаться, предстать.*

nach etwas stellen, tacher d'obtenir, briguer, *ambire*, anelare a qualche cosa, *всѣми силами домогаться, добиваться чего.*

einem nach dem Leben stellen, dresser des embuches a quelqu'un, *insidiari alicui*, tender lacci o insidie ad uno, *умышлять, подъиски дѣлать на чью жизнь.*

eine Rede stellen, composer une harangue, *orationem componere*, comporre una orazione, *рѣчь слагать, сочинять.*

Stellwalter, m. vicaire, *vicarius*, vicario, *намѣстникъ.*

Stelze, f. échasse, f *gralla*, la zancha, *ходуля, костыль, клюка.*

Stempel, m. timbre, *штемпель, клеймо, печать, гербъ.*

Stempfel, s. Stämpfel.

Stengel, m. la tige, *caulis*, lo stelo, o fusto, *стебель, стебліе.*

Stengel, m. Halm, le chaume, *calamus*, la stoppia, *колосъ, стеблъ.*

Stengeln, croitre en tiges, *decaulescere*, crescer' in fusto, *стебель пустить, въ стебель подняться.*

Steppe, Steppérei, le bord, arriere-point, *limbus*, l'orlo, *строчка, строченіе, обшивка.*

Steppen, border, arriere-pointer, *praetexere limbum, acu pingere*, orlare, trapuntare, *строчить, обшивать, штопать, починивать.*

Steppseide, f. soie a border, *sericum ad limbum obducendum*, Ser. *crassum*, seta per orlare, *шелкъ которымъ стегаютъ, строчатъ.*

Sterben, mourir, *mori*, morire, *умирать, умереть, преставиться, скончаться.*

Sterben, n. la mortalité, la contagion, *contagium*, la mortalità, contagione, *смертность, тлѣнность, умиранiе.*

Sterblich, mortel, *mortalis*, mortàle, *смертный, смертельный.*

Sterblichkeit, f. Sterben, n. *смертельность.*

Sterke, f. Stärke.

Stern, m. étoile, f. *ſtella*, la ſtella, *звѣзда.*

Abendſtern, l'étoile du ſoir, *heſperus*, *veſperus* la ſtella veſpertina, *вечерняя звѣзда.*

Hundsſtern, la canicule, *Sirius*, *canicula*, la canicola, *песья звѣзда.*

Morgenſtern, l'étoile du matin, *Lucifer*, la ſtella matutina, *денница, утренняя звѣзда.*

der Stern im Auge, la prunelle de l'œil, *pupilla*, la pupilla, *зѣница, зрачекъ.*

Sterndeuter, m. un aſtrologue, *aſtrologus*, un' aſtrologo, *астрологъ, звѣздословъ.*

Sterndeutung, f. l'aſtrologie, *астрологiя, звѣздословiе.*

Sternhimmel, m. le firmament, ciel des étoiles, *cœlum ſidereum*, il firmamento, il cielo ſtellato, *твердь, небо звѣздное.*

Sternicht, geſtirnt, étoilé, *ſtellatus*, ſtellato, pieno di ſtelle, *звѣздный, звѣздами усыпанный, украшенный.*

Sternkraut, n. épargoute, étoile, f. *ſtellaria*, *alter*, *alticus*, la ſiderite, amello, *трава, которая видъ звѣзды имѣетъ.*

Sternkunde, aſtronomie, f. *aſtronomia*, l'aſtronomia, *астрономiя, звѣздочетiе.*

Sternkundiger, m. aſtronome, *aſtronomus*, un' aſtronomo, *астрономъ, звѣздочетъ.*

Sternlein, n. petite étoile, *ſtellula*, ſtelleta, *звѣздочка, звѣздка.*

Sternſchuß, m. la chûte d'une étoile, *trajectio ſtellæ*, la caduta d'una ſtella, *паденiе звѣзды.*

Sternſeher, f. Sternkundiger.

Sternſeherei, Sternſeherkunſt, f. Sternkunde.

Sterz, m. queue, *cauda*, la coda, *хвостъ.*

Sterze, Pflugſterze, f. le manche de la charrue, *ſtiva*, ſtiva dell' aratro, *рукоятка у плуга.*

Stet, ſtetig, f. ſtät, ſtätig.

Stettig, obſtiné, *pervicax*, oſtinàto, *упорный, непослушный, упрямый.*

Stettiges Pferd, cheval fier retif, *equus contumax*, cavallo fiero, reſtio, *ретивая, упрямая, сердитая лошадь.*

Stettigkeit, f. obſtination, *obſtinatio*, l'oſtinazione, *упорность, упрямство.*

Stettiglich, obſtinément, *obſtinatè*, oſtinatamènte, *упорно, упрямо.*

Steupen, f. ſtäupen.

Steuer, f. impôt, tribut, m. *tributum*, l'impoſta, il tributo, *дань, подать, тягло, оброкъ.*

Steuer, f. Allmoſen, aumône, *ſtips*, la limoſina, *милостыня, подаянiе.*

Steuer, Steuerruder n. le timon, *gubernaculum*, il timòne, *руль на кормѣ.*

Steuerbar, tributaire, *tributarius*, tributario, *дань дающiй, подать платящiй, оброчный.*

Steuern, Steuren der Obrigkeit, payer le tribut au Prince, *tributum pendere*, pagare il tributo al Prencipe, *дань давать, подать платить владѣльцу.*

Steuren den Armen, donner l'aumône aux pauvres, *pauperibus conferre ſtipem*, dare limoſina ai poveri, *нищимъ, убогимъ милостыню давать.*

Steuren, wehren, empêcher, arrêter, retenir, *coërcere*, impedire, ritenere, reprimere, *возбранять, запре-*

запрещать, заказывать, не допущать.

sich auf etwas steuren, s'appuier sur quelque chose, niti re aliqua, appoggiarsi sopra qualche cosa, подпираться чѣмъ, опираться на что.

Steuren, das Schiff leiten, conduire le vaisseau, gubernare navim, governar la nave, кораблемъ управлять.

Steuer, Steuermann, le patron, le pilote, nauclerus, gubernator, il padròne, il piloto, кормщикъ.

Steuerfrei, exemt de toutes charges, immunis ab omni onere, esente d'ogni carico, безоброчный, вольный, подать неплатящiй, отъ податей освобожденный.

Steuergeld, n. le tribut, tributum, il tributo, подать, дань, поборъ, тягло.

Steuerruder, n. le timon, gouvernail, clavus, gubernaculum, timòne, руль.

Stich, m. un coup, une piquure, ictus, punctio, un colpo, una pungitura, колотiе, уязвленiе, рана, стежокъ it. взятка въ картошной игрѣ.

einem in dem Stiche lassen, abandonner quelqu'un, relinquere aliquem, abbandonar' alcuno, въ нуждѣ, въ бѣдѣ кого оставить.

den Stich nicht halten, être de nulle valeur, nullius esse valore, esser di nessun prezzo, ò valore, негодиться, ничего нестоять.

auf den Hieb und Stich, d'estoc & de taille, cæsim et punctim, di taglio e di punta, рубя и колючи, рубкою и колонiемъ.

Stich, m. Seitenwehe, la pleuresie, pleuritis, il mal di costato, колотье въ боку.

den Stich haben, avoir la pleuresie, pleuriticum esse, aver'il male di costato, колотье въ боку имѣть.

Stichblatt, n. la carte qui fait gagner, la garde d'une épée, chartula victrix, lanicula capularis, la carta di guadagno, la guardia della spada, старшая, кроющая карта.

Stichel, Grabstichel, f. Stecheisen.

Sticheln, piquer de paroles, aculeatis dictis configere, pungere con parole, словами язвить кого, навѣтки давать, ругать, поносить, укорять.

Stichelrede, f. paroles piquantes, sermo aculeatus parole pungenti, колкая, навѣтливая, ругательная, поносная рѣчь.

Stichwort, f. Stichelrede.

Sticher, Dolch, m. poignard, sica, un pugnale, кинжалъ.

Stichfrei, invulnérable, impénétrable invulnerabilis, impenetrabilis invulnerabile impenetrabile, неуязвимый, непроницаемый, неприкосновенный.

Stichlein, n. légère piquûre, punctiuncula, leve vulnus, un pizzico leggiero, легкая рана.

Stichling, m. ein Fisch, loche piquante, perca un persico, gobbio puntato, окунь.

Stichmal, n. un stigmate, stigma, una stimmata, клеймо.

Stichsweise, d'estoc, punctim, di punta, точками.

Stichelschrift, f. écrit satirique, mordant, chartæ dentatæ, scritto satirico, mordace, навѣтное, ругательное, язвительное, колкое письмо.

Sticken mit der Nadel, broder, acu pingere, ricamare, вышивать золотомъ, серебромъ или шелкомъ.

Sticker, m. un brodeur, phrigio, un ricamatore, швецъ, который золотомъ, серебромъ или шелкомъ шьетъ.

Stickwerk, n. broderie, f. opus phrigium, il ricamo, шитейная, швальная работа, шитье золотомъ, серебромъ или шелкомъ.

Stickwurz, f. la coulevrée, vigne blanche, *colubrina vitis alba*, zucca selvatica, **бѣлой виноградъ**.

Stiefbruder, m. frere uterin, beau-frere, *frater uterinus*, fratello uterino, **неродной братъ, братъ по отцѣ, по матери**.

Stiefkind, n. enfant de la femme, ou du mari d'un autre lit, *privignus, privigna*, figliastro, figliastra, **пасынокъ, падчерица**.

Stiefmutter, f. marâtre, belle-mere, *noverca*, madrasta, matrigna, **мачиха**.

Stiefsohn, Stieftochter, s. Stiefkind.

Stiefschwester, f. sœur uterine, belle-sœur, *soror uterina*, sorella uterina, **сестра неродная, сестра по отцѣ, по матери**.

Stiefvater, m. beau-pere, *vitricus*, padastro, **вотчимъ**.

Stiefel, m. botte, f, *ocrea*, lo stivale, **сапогъ**.

seine Stiefel anziehen, se botter, *ocreas induere*, stivalarsi, **сапоги надѣвать, въ сапоги обуваться**.

seine Stiefel ausziehen, se débotter, *ocreas exuere* distivalarsi, **сапоги снимать, разуваться**.

Stiege, Treppe, montée, escalier, *scalæ, arum*, grado, scalino, **лѣстница**.

Stiegenlehne, appui d'un escalier, *lorica*, l'appogio d'una scala o scalino, **перила у лѣстницы**.

Stieglitz, s. Stiglitz.

Stiel, m. le manche, *capulus*, il manico, **черенъ, черенокъ**.

Stiel an dem Obst, la queue des fruits, *petiolus*, il gambo de frutti, **стебль, стеблiе**.

Stielen, mettre un manche, *manubrium aptare*. metter il manico, **черенъ придѣлать**.

Stier, m. un taureau, *taurus*, un toro **быкъ, волъ, it. телецъ, знакъ небесный**.

Stierlein, n. un bouvillon, *juvenculus*, un giovenco, **молодой быкъ, бычекъ**.

Stift, ferret, aiguille, **игла, гвоздикъ**.

Stift, n. un chapitre. *capitulum*, un capitolo, **монастырь, игуменство, собранiе духовныхъ особъ**.

Stiftkirche, f. eglise cathedrale, *ecclesia Metropolitana*, il duòmo, ò la chiesa catedràle, **соборъ, соборная церковь**.

Stiften, fonder, instituer, *fundare*, fondare, istituire, **основать, уставлять, заводить, учреждать, въ духовной отказать, завѣщать**.

Krieg stiften, exciter une guerre, *excitare bellum*, excitar' una guerra, **войну зачать, возбудить**.

Hader stiften, semer des querelles, *lites serere*, seminar risse ò liti, **ссоры заводить**.

Stifter, m. un fondateur, *fundator*, un fundatore, **основатель, закладыватель, созидатель, уставлятель**.

Stifter eines Kriegs, auteur d'une guerre, le boute-feu, *auctor belli*, autore d'una guerra, il botta fuoco, **зачинщикъ, возбудитель войны**.

Stiftung, f. la fondation, *fundatio*, la fondazione, **основанiе, установленiе, начатiе, зачатiе, созиданiе**.

Stiftung eines Krieges, l'excitation d'une guerre *excitatio belli*, l'eccitatione, d'una guerra, **возбужденiе, зачатiе войны**.

Stiglitz, m. un chardonneret, *carduelis*, un cardellino, **щегленокъ, птица**.

Stilet, n. s. Stichel.

Still, paisible, tranquille, *quietus*, pacifico tranquillo, **тихiй, смирный, спокойный**.

Still machen, appaiser, *pacare*, pacificare, **утишить, успокоить, утолить**.

die stille Nacht, le tems de la nuit, où chacun est couché, *nox concubia, conticinium*, tempo di notte quando ogni un è colcato, **тихая, глубокая ночь**.

Stille, f. le repos, le calme, la tranquillità, la quiete, *тишина, тихость, безмятежіе, спокойствіе.*

in der Stille, tranquillement, *tranquille*, tranquillamente, *тихо, спокойно, безмятежно, смирно.*

in der Stille, à la dérobée, *clam, furtim*, furtivamente, *тайно, по тихоньку, воровски.*

Stille, Verschwiegenheit, f. le silence, *taciturnitas*, il silenzio, *безмолвіе, молчаніе.*

Stillen, s. still machen.

Stillen, faire taire, *compescere*, far tacère, *укротить, усмирить, унять.*

ein Kind stillen, allaiter, *lactare infantem*, allattare, *младенца молокомъ кормить, питать.*

sich stillen, s'appaiser, *pacari*, quietarsi, *утишиться, успокоиться, усмирѣть.*

Still halten. s'arrêter, subsister, *subsistere*. fermarsi, sossistere, *остановиться, стать.*

Stillhaltung, f. arrêt, m. *mora*, l'arresto, *остановка, медлѣніе.*

Still liegen, se tenir paisible, *quiescere*, star sul sussiègo, *смирно, тихо лежать, не ворохнуться.*

Still schweigen, se taire, *tacere*, tacere, *молчать, замолчать, ротъ зажать.*

Stillschweigends, sans dire mot, *tacite*, tacendo, *тихомолкою.*

Stillschweigen, n. le silence, *silentium*, il silenzio, *молчаніе.*

Stillstand, m. la tréve, *induciæ*, la tregua, *перемиріе, замиреніе временное, на срокъ.*

Stillstand des Gerichts, les vacances, *justitium, feriæ, arum*, le vacanze, *свобода отъ судныхъ дѣлъ, отложеніе суда на извѣстное время.*

Stille stehen, s. still halten.

Stillstehendes Wasser, eau dormante, *aqua stagnans*, acqua morta, *стоячая вода.*

Stimme, f. la voix, *vox*, la voce, *гласъ, голосъ.*

Stimme, Wahlstimme, la voix, le suffrage, *suffragium*, la voce, il suffragio, *голосъ, мнѣніе.*

Stimmen, lauten, sonner, *sonare*, suonare, *звонить.*

ein Saitenspiel stimmen, accorder un instrument, *tendere fides*, accordar' uno stromento musico, *строить, настроивать инструментъ музыкальный.*

Stimmen, seine Stimme geben, donner sa voix, *suffragari*, dar il voto, *голосъ, мнѣніе давать.*

Stimmig, qui rend du son, *resonans*. risuonante, *голосъ отдающій.*

Stimmiger Buchstabe, voyelle, *vocalis*. una lèttera vocale, *гласная буква.*

Stimmlein, n. petite voix, *vocula*, vocina, *голосокъ.*

Stinken, puer, *foetere*, puzzare, *вонять, смердѣть, худо пахнуть.*

Stinkend, puant, *foetidus*, puzzolente, *вонючій, смердящій*

Stirn, f. le front, *frons*, la fronte, *лобъ, чело.*

Stirnband, n. bandeau, *tænia*, la bènda, *повязка, перевязка.*

Stirnickel, m. une chiquenaude, *talitrum*, un frignocolo, buffetto, *щелчокъ.*

Stirnrieme, m. le frontal, *frontale*, il frontàle, *начелокъ, наловникъ, повязка.*

Stochern die Zähne, curer ses dents, *dentes purgare*, nettare i denti, *зубы чистить.*

Zahnstocher, m. un curedent, *dentiscalpium*, uno steccadenti, *зубочистка.*

Stock, m. Stecken, un bâton, *scipio*, un bastone, *палка, трость.*

Stock des Amboses, le pied de l'enclume, *fulcrum incudis*, il piè dell'

dell'incudine, il cèppo, *стулъ подъ наковальнею.*

Stock in den Kirchen, le tronc, *ærarium ſacrum*, la caſſetta della limoſina, *ящикъ на подаяніе милостыни.*

Stock für die Gefangenen, les ceps, *cippus*, i ceppi, *колодка.*

Stock, m. Stamm, le tronc, *truncus*, il tronco, *пень*, *корягъ*, *корень.*

Stock der Bienen, la ruche, *alveare*, l'alveàrio, o la caſſa d'api, *улей.*

Stockadler, m. un aigle noir, *aquila nigra*, aquila nera, *черный орелъ.*

Stockbild, n. ſtatue, *ſtatua*, la ſtatua, *истуканъ, болванъ, статуя.*

Stockblind, aveugle, *cæcus*, cièco, *слѣпъ, со всѣмъ слѣпъ.*

Stöcken, mettre dans les fers, *cippo includere*, metter'in ceppi, *въ колодку посадить, забить.*

Stocken, dicht werden, ſe cailler, ſe prendre, *ſpiſſari*, quagliarſi, ſtrignerſi, *густѣть, сгустѣться*, *it. остановиться, запинаться.*

gestockte Milch, du lait caillé, *lac condenſatum*, latte quagliàto, *сгустевшееся молоко.*

Stockfiſch, m. morue, le ſtokfiſch, la merluche, *aſellus arefactus*, il merluzzo, baccalà, *треска рыба.*

Stockfiſch, m. un étourdi, *homo ſtupidus*, un balordo, *безразсудный человѣкъ.*

Stockmeiſter, m. un geolier, *commentarienſis*, un carceriero, *тюремный, темничный надзиратель.*

Stockwerk, n. étage, m. *contignatio*, un palco, *жилье.*

Stockzahn, m. dent macheliere, *dens columellaris*, *molaris*, dente maſcellàre, *коренный зубъ.*

Stoff, m. étoffe, *materia*, il drappo, panno, *матерія, штофъ.*

Stolle, m. an dem Bette, le pied du lit, *fulcrum lecti*, il piè di letto, *ножка у кровати.*

Stollfuß, qui a les pieds tortus, *loripes*, chi hà i piedi ſtorti, *кривоногій.*

Stolpern, broncher, *ceſpitare*, ſcapucciàre, *потнануться, спотнуться, спотыкаться, претыкаться.*

Stolz, ſuperbe, *ſuperbus*, ſuperbo, *гордый, величавый, кичливый, спѣсивый.*

Stolz werden, s'enorgueillir, *animo efferri*, inſuperbirſi, *гордымъ, спѣсивымъ становиться, возгордиться.*

Stolz, m. Stolzheit, f. orgueil, m. la fierté, *ſuperbia*, la ſuperbia, l'orgòglio, *гордость, спѣсь, величаніе, возношеніе, кичливость.*

Stolzieren, être enflé d'orgueil, *ſuperbire*, inſuperbire, *гордостію надутымъ быть, выше своей мѣры, своего чина себя весть.*

Stolzlich, arrogamment, *ſuperbè*, ſuperbamente, *величаво, гордо, спѣсиво кичливо.*

Stopfen, boucher, étouper, *obſtruere*, otturare, ſtoppàre, *затыкать, зажимать, запирать, навивать, штопать, починивать.*

Stopfend, obſtructif, reſerrent le ventre, *obſtruens*, ſtitico, riſtringente, *крѣпительный, желудовъ завязывающій, запоръ дѣлающій.*

Stopfhammer, m. un pilon, *piſtillum*, un peſtello, *пестъ, молотокъ конопатный.*

Stopf, Stöpfel, m. un bouchon, *obturamentum*, un turazzolo, *затычка.*

Stopfung, f. le bouchement, *obturatio*, l'otturaziòne, *затыканіе, заткнутіе, зажиманіе, it. штопаніе, запоръ*

Stoppel, f. le chaume, *ſtipula*, la ſtoppia, *соломина, стебель всякаго жита.*

Stoppeln, amaſſer des chaumes, *legere ſtipulas*, coglier le ſtoppie, *собирать остатки послѣ жатвы.*

Stöpsel, m. S. Stopf.

Storch, m. cicogne, *ciconia*, la cicogna, аистъ.

Storchenbein, qui a les pieds longs, *longipes* chi hà piedi lunghi, долгоногій.

Storchschnabel, m. pentographe, пантографъ, живописный, рисовальный инструментъ, которымъ снимаютъ и уменьшаютъ картины.

Stör, m. un éturgeon, *turſio*, uno ſturiòne, осетръ рыба.

Stören, troubler, *turbare*, turbare, мѣшать, нарушать.

Störenfried, m. perturbateur de la paix, *turbator pacis*, perturbatòre della pace, возмутитель, нарушитель мира.

Storger, un charlatan, *circumforaneus*, un montimbanco, площадный, торговый лѣкарь, шарлатанъ.

Störrisch, chagrin, de mauvaiſe humeur, *moroſus*, faſtidioſo, своенравный, упрямый, необходительный, угрюмый.

Stoß, m. un choc, heurtement, *impulſus*, *colliſio*, un urto, удареніе.

dies hat mir einen gewaltigen Stoß gegeben, cela m'a été fort préjudiciable, *hoc mihi fraudi vel damno inſigni fuit*, queſto mi fù aſſai pregiudicioſo, сіе причинило мнѣ великій ударъ, сіе послужило мнѣ къ великому вреду, къ погибели.

Stoßdegen, m. eſtocade, *enſis ad punctim digladiandum*, ſtoccata, шпага, которою только колятъ, а не рубятъ.

Stoßeiſen, n. un maillet de fer, *tudes ferrea*, una mazza di ferro, желѣзной пестъ, толчея.

Stößel, m. un pilon, une hie, *pilum*, *fiſtuca*, un piſtello, una mazzaranga, пестъ, толкушка.

Stoßen, pouſſer heurter, *impellere*, ſpingere, urtàre, толкать.

einem den Degen in den Leib ſtoßen, enfoncer à quelqu'un l'épée dans le corps, *gladium alicui in corpus defigere*, infiggere ad uno la ſpada nel corpo, вонзить кому шпагу въ тѣло, шпагою пронзить, проколоть кого.

ſein Weib von ſich ſtoßen, repudier ſa femme, *repudiare uxorem*, ripudiar la moglie, жену бросить, съ женою развестись.

einen vor den Kopf ſtoßen, offenſer quelqu'un, *offendere aliquem*, offendere qualcheduno, обидѣть кого.

an einen Stein ſtoßen, heurter contre une pierre, *ad lapidem impingere*, urtàre contro una pietra, биться, толкнуться, удариться о камень.

ſich an eines andern Beiſpiel ſtoßen, prendre exemple d'autrui, *alieno ſapere exemplo*, pigliar' eſſempio dagli altri, брать примѣръ съ другаго.

Stoßen wie die Widder, coſſer, *arietare*, cozzare, бость, рогами бить.

Stoßen wie die Bienen, ſchwärmen, jetter un eſſeim, *examinare*, gettare uno ſciame, роиться.

Stößig, qui corne ou heurte des cornes, *petulcus*, *cornupeta*, cozzante, бодливый.

Stoßmühle, f. un moulin à bras, *mola truſatilis*, un molino à braccia, ручная мѣльница.

Stoßriegel, m. barre, f. *vectis*, una ſtanga di porta, запоръ, закладка, запускное дерево у воротъ.

Stoßvogel, oiſeau de proie, *avis rapax*, uccello di preda, хищная птица.

Stoßwehr, n. une pique, halebarde, *haſta*, una picca, alabarda, копье, алебарда.

Stoß, m. tas, amas, *collis*, la collina, куча, костеръ.

Stottern, S. Stammeln.

Strack, adj dreſſé, droit, *rectus*, drizzàto, dritto, прямый.

Stracks,

Stracks, tout droit, *recta*, drittamente, **прямо.**

Stracks, tout à l'heure, incontinent, *statim*, subito, adess'adesso, *тотчасъ, не мѣшкавъ.*

Strafe, f. la peine, le châtiment, *poena*, la pena, il castigo, **казнь, наказанiе, пѣня.**

Strafgeld, Geldstrafe, amende, peine pécuniaire, *mulcta*, danaro del fio, *денежный штрафъ, денежная пѣня.*

Strafe an dem Leibe, le supplice, peine corporelle, *supplicium*, il supplicio, la pena corporàle, **тѣлесное наказанiе.**

Strafe an dem Leben, peine de la vie, *capitis pœna*, pena di morte, **смертная казнь.**

Strafe mit Worten, la reprimende, la censure, *reprehensio*, la riprensione, **словесное наказанiе, выговоръ, погонка.**

Strafbar, digne d'être châtié, punissable, *poenâ dignus*, degno di castigo, o di pena, **наказанiя достойный.**

Strafbar, blâmable, coupable, *reprehendendus*, riprendevole, **хулы, порицанiя достойный.**

Strafen, punir, châtier, *punire*, punire, castigàre, **наказать, казнить, карать.**

am Leben strafen, punir de mort, *capite plectere*, punire di morte, **казнить смертiю, смертную казнь учинить, живота лишить.**

um Geld strafen, faire payer l'amende, *pecunia mulctare*, pagar la pena, **пѣню денежную, денежный штрафъ положить на кого, доправить на комъ, деньгами наказать кого.**

strafen mit Worten, reprende, *reprehendere*, riprendere, **словами, словесно наказывать, выговаривать, погонку дать.**

Sträflich, strafwürdig, s. strafbar.

Stral, m. le rayon, *radius*, il raggio, **лучь.**

Wetterstrahl, m. la foudre, *fulmen*, il fulmine, **молнiя, гроза.**

Stralen, foudroyer, lancer des foudres, *fulminare*, fulminàre, **блистать, сверькать, испускать, кидать лучи.**

Stralfeuer, n. feu de foudre, *fulmineus ignis*, fuoco di fulmine, *молненный огонь.*

Strål, Kamm, m. un peigne, *pecten*, un pettine, **гребень.**

Strålen, peigner, *pectere*, pettinàre, **чесать.**

Strand, m. Ufer, n. rive, rivage, *litus*, costa, lido, **брегъ, берегъ, край.**

Strand, seichter Ort, Sandbank, gué, banc de sable, *vadum*, *brevia*, guado, secca d'arena, **бродъ, мѣль.**

Stranden, échouer, toucher à terre, *naufragium in brevibus pati*, far naufràgio, ò naufragàre, arenare, **на мѣль находить, сѣсть, разбиться.**

Strang, m. la corde, *funis*, la corda, **силокъ, пѣтля, веревка, удавка.**

Strang des Meers, un bras de mer, *brachium maris*, un braccio di mare, **морской рукавъ.**

Strångel, s. Strengel.

Straße, f. le chemin, la rue, *via*, *vicus*. la strada, la contrada, **путь, дорога, улица.**

Landstraße, le grand chemin, *via publica, prætoria*, la strada maestra, **большая дорога.**

Straßenraub, m. la volerie, le brigandage, *latrocinium*, la rubberia di strade, assassineria, **разбой, разбойничество, гравежъ.**

Straßenråuber, m. un voleur, brigand, *grassator*, un depredatore, un assassino, **разбойникъ, грабитель.**

Straßenräuberei treiben, brigander, *latrocinari*, rubbare, assassinare, **разбойничать, разбой держать, грабить.**

Sträuben, hérisser les cheveux, *horrere*, arricciàre i capegli, **шерсть надымать, къ верьху поднимать, щетиниться, ворситься.**

sich sträuben, resister, *reluctari*, *refragari*, opporsi, **противиться, сопротивляться, противоборствовать.**

Straubkopf, obstiné, *obstinatus*, *pertinax*, ostinato, **упорный, упорливый, своенравный.**

Straube, f. Sträublein, n. bignet, *striblita*, una focaccia, **лепешка, блинъ.**

Strauch, m. un buisson, *dumus*, un cespuglio, **куща, хворостъ, кустъ.**

Straucheln, broncher, *cespitare*, scapucciàre, **падать, спотыкаться, претыкаться.**

Sträuchlein, n. un arbrisseau, *virgultum*, un arbuscetto, **кустарникъ.**

Strauchmörder, s. Straßenräuber.

Strauß, m. un bouquet, *sertum*, una ghirlanda, **пучокъ, связка цвѣтковъ.**

Strauß, m. ein Vogel, autruche, *struthio*, lo struzzo, **струсъ, птица.**

Strauß, m. Federbusch, un plumache, *crista*, un pennaccio, **перо на головѣ, плюмажъ.**

Strauß eines Vogels, la hupe, *crista*, il ciuffetto, **хохолъ.**

Streben, s'efforcer, *niti*, sforzarsi, **добиваться, домогаться, силиться.**

nach Ehren streben, tacher de s'avancer, *ad honores contendere*, cercar' onori, **стараться о чести, домогаться чести, гоняться за честію.**

Strecken, spannen, étendre, *tendere*, stendere, **тянуть, протягивать.**

sich nach seiner Decke strecken, depenser à mesure de ses revenus, *suo se pede metiri*, spendere alla misura di sue intràde, **по одеждѣ и ножки протягать, по приходу и расходъ держать.**

Streich, m. un coup, *ictus*, un colpo, **ударъ, удареніе.**

einem gewaltige Streiche geben, donner, porter de grands coups à quelqu'un, *male aliquem mulctare verberibus*, dar ad uno buone bastonàre, **сильные кому наносить, давать удары.**

in einem Streiche, tout d'un coup, *uno icto*, d'un colpo, **однимъ ударомъ.**

große Streiche von sich ausgeben, faire le fanfaron, *magna jactare*, far lo smargiasso, **хвастать, величаться, языкомъ воевать**

Streicheln, passer doucement la main sur quelque chose, *mulcere*, accarezzàre co'mani, **гладить, ласкать.**

Streichen, schweifen, roder, errer, courir le païs, *vagari*, scorrere i paesi, **бродить, шататься, скитаться.**

Streichen mit den Ruthen, fouetter, fesser, *cædere virgis*, sferzàre, staffilare, **лозами сѣчь, драть.**

Streichen das Gold, éprouver l'or, *probare aurum ad lydium lapidem*, toccàre l'oro alla pietra di paragône, **золото на оселкѣ испытывать, пробовать.**

Streichen, effleurer, **коснуться, оцарапать, ободрать.**

Streichholz, n. un radaire, ou raclair de mésureur de grains, *radius*, la rafiera, **лопатка, гребло.**

Streichstein, m. pierre de touche, *lydius lapis*, paragôna. **оселокъ**

Streichwürdig, digne de fouet, *verbero*, degno di sferza, **побоевіенія, ударовъ достойный.**

Streif, m. ligne, f. *linea*, la linea, **полоса.**

Streiferei, f. course, *excursus*, il corso, **нападеніе, набѣгъ.**

Streifen, faire une course, *excurrere*, scorrer'un paese, **нападеніе, набѣги чинить.**

Streifen, tirer des lignes, *ducere lineas*, vergare, полосы проводить.

herumstreifen, herumschweifen, errer ça & là, *palari*, scorrer quà e là, шататься, волочиться.

Streifen, écorcher, *deglubere*, spellare, scorticare, сдернуть, содрать, it. засучивать.

Streifen der Soldaten, courses des soldats, *excursiones militum*, corsi di soldati, набѣги, нападенiе солдатовъ.

Streifen in dem Holze, cannelures dans le bois, *striæ*, cannellature nel legno, дорожки, полосы въ деревѣ вынятыя.

Streit, m. le combat, *pugna*, il combattimento, война, сраженiе.

Streit, m. Streithandel, un différent, débat *lis*, una lite, un processo, брань, ссора.

Streit in den Schulen, dispute, *lis*, *quæstio*, la disputa, словопрѣнiе, споръ.

Streit in Religionsschachen, controverse, *controversia*, la controversia, состязанiе.

Streitbar, guerrier, belliqueux, *bellicosus*, valoròso, bellicoso, драчливый, задорный, воинственный

Streitbarlich, Streitbar, disputable, *controversus*, controverso, спорно, мужественно.

Streitbarkeit, f. la vaillance, *pugnacitas*, il valore, ссора, драка, неуступчивость, задоръ.

Streitbarlich, vaillamment, *pugnaciter*, valorosamente, задорно, съ бранью

Streiten, combattre, *pugnare*, combattere, драться, воевать, сражаться.

Streiten, zanken, débattre, quereller, *rixari*, rissare, litigare, спорить, ссориться, браниться.

Streiter, m. un combattant, *pugnator* un combattente, боецъ, воеватель, воинъ.

Streitig, belliqueux, *bellicosus*, bellicoso, воинственный.

Streitig, querelleux, *rixosus*, rissoso, спорный, ссорливый

Streitig, darum man streitet, dont on est en différent, *controversus*, controverso, спорный, сомнительный.

Streitigkeit, dispute, s. Streit.

Streitkolbe, m. la massue, *clava*, la mazza, булава, дубина.

Streitplatz, m. champ de bataille, *arena*, il campo di battaglia, мѣсто сраженiя.

Streitwagen, m. un chariot de guerre armé de tranchans, *covinus*, *falcatus currus*, un carro armato di falci, военная колесница.

Streitweise, in die Wette, à l'envie, *certatim*, a gara, въ задоръ, въ запуски, на перекоръ.

Streng, tapfer, brave, courageux, *strenuus*, bravo, animoso, храбрый, отважный.

Streng, ernstlich, sevère, *severus*, severo, свирѣпый, строгiй.

Streng, rauh, rude, austere, *durus*, rozzo, austero, жестокiй, грубый, суровый.

Streng, eng zusammen gezogen, serré, étroit, *arctus* serrato, stretto, стянутый, стѣсненный.

Streng, rudement, rigoureusement, *duriter*, rozzamente, rigorosamente, строго, свирѣпо, жестоко, сурово.

Strenge, f. la séverité, dureté, rigueur, *severitas*, *rigor*, la severita, durezza, il rigore, строгость, суровость, свирѣпость, жестокость

Strengel, Kehlsucht eines Pferdes, la gourme, *equi pituita*, *struma*, il cimorro, жаба, опухоль подъ горломъ у лошадей.

Strengen, étrécir, *stringere*, strignere, стянуть, уже сдѣлать, стѣснить.

Strengheit, Strengigkeit, S. Strenge.

Streu, f. litiere, paille, *stramentum*, la paglia, lo stràme, *соломенная постеля, солома, подстилка.*

Streuben, s. Sträuben, den Pferden Streuen, faire la litiere aux chevaux, bœufs *stramentum pecori subjicere*, far li letto ai cavalli, *слать, подстилать солому лошадямъ.*

Streuen, repandre, sémer, disperser, *spargere, dispergere*, spandere, seminàre, spargere, *сѣять, сыпать, разсѣвать, разсыпать.*

Streugabel f. fourche d'écurie, *tridens stabularius*, forca da stalla, *вилы въ конюшнѣ.*

Strich, m la ligne, *linea*, la linea, *черта, полоса.*

einen Strich machen, tirer, faire une ligne, *ducere lineam*, fàre, ò tiràre una linea, *черту проводить.*

Strich über das Gesicht, balafre au visage, *cicatrix*, sfregio, *рубецъ на лицѣ.*

Strich Landes, la contrée, *tractus*, la contràda *страна.*

Strich der Vögel, le vol, volée, *volatus*, il volo, *летаніе, полетъ птичей.*

Strick, m. la corde, *laqueus*, la corda, *пѣтля, веревка*

Strick, m. Garn, un filet, piege, lacs, *tendicula*, una rete, laccio, *сѣть, сѣтка, силокъ, it. свора.*

O du Strick, o fripon, *ô nebulo*, oh ribaldo, *о повѣса, висѣльникъ.*

Stricken, serrer avec une corde, *laqueo constringere*, strignere con corde, *вязать веревкою.*

Strümpfe stricken, tricoter des bas, *tibialia reticulatim acu texere*, far le calzette à guochia, *чулки вязать.*

Stricknadel, f. aiguille à tricoter, *acus*, la gucchia, *вязательная игла, иголка, которою вяжутъ.*

Strickwerk, n. tricotage, *opus reticulatum*, lavoro fatto co'ferri ò aghi, *вязаніе, вязная работа.*

Striegel, f étrille, *strigilis*, la streghia, *гребенка, скребелка.*

Striegeln, étriller, *strigilare*, streghiàre, *чесать гребенкою, чистить скребелкою.*

Striegeln, battre, tourmenter, écorcher, *egregiè aliquem dedolare*, bastonare ben qualcheduno, *бить, мучить, обдирать, лупить безъ пощады.*

Strieme, f. marque livide, sanglade, marque d'un coup de fouet, *vibex*, segno di battitura, *рубецъ, пятно на тѣлѣ отъ удара.*

Strieme am Holze, raie marque dans le bois, *striæ*, canellature nel legno, *полосы, слои въ деревѣ.*

Strobelicht, herissé, *шершавый.*

Strobelkopf, tête herissé, *caput horrens*, testa arriciata, *голова шершавая, съ растрепанными волосами.*

Stroh, n. la paille, *stramen*, la paglia, *солома.*

Strohbett, n. un lit de paille. *lectus stramineus*, un letto di paglia, *соломенная постеля.*

Strohern, de paille, *stramineus*, di paglia, *соломенный, изъ соломы.*

Strohhalm, m. le chaume, *culmus*, la stoppia, *соломина.*

Strohhütte, f. cabane, *casa*, la capanna, *шалашъ соломенный.*

Strohkranzrede, f. discours qu'on adresse à la nouvelle mariée le lendemain des noces, en lui présentant une couronne de paille, *рѣчь обыкновенно говоримая къ новобрачной, въ первый день по бракосочетаніи, при поднесеніи соломеннаго вѣнца.*

Strohwisch, m. torchon ou bouchon de paille, *peniculus stramentitius*, uno stroffinaccio, *пучокъ, снопъ, метла соломенная.*

Strom, m. le courant, la fil, *alveus*, il filo ò corrente d'acqua, *рѣка.*

Strömen, couler, *manare*, correre, *течь, литься.*

Strudel, m. tournant d'eau, gouffre, *vortex*, *gurges*, gurgo, vorraggine, *пучина*, *пропасть*, *водоворотъ*, *ярь*.

Strudeln, bouillir fort, tournoyer, *bullire*, bollire, *вить*, *кипѣть*, *вертѣть*, *говорится о водѣ*.

Strumpf, m. un bas, *tibiale*, una calza, *mieux*, calzetta, *чулокъ*.

Strumpfstricker, m. tricoteur de bas, camisoles, bonnets, &c. *tibialium*, *&c. reticulatorum textor*, un che fà calzette, camiciole &c. co ferri ò aghi, *чулошный мастеръ*, *чулошникъ*, *который чулки вяжетъ*.

Strunk, m. tron, tige de chou, *кочарыга*, *кочень капустный*.

Strupf, m. le nœud, *nodus*, il nodo, *узелъ*.

Strupfen, nouer, *nodare*, nodàre, *узлы вязать*, *плесть*.

einen Vogel strupfen, plumer un oiseau, *deplumare avem*, pelar un uccello, *птицу ощипать*.

Strutteln, se hâter trop, *præcipitanter agere*, precipitarsi, *торопиться*, *поспѣшно что дѣлать*.

Strutteler, **Strütter**, m. un inconsidéré, *inconsideratus homo*, sconsideràto, *безразсудный*, *неосмотрительный человѣкъ*.

Struttelung, f. la trop grande hâte, *præcipitatio*, la precipitaziòne, *торопливость*.

Strutze, **Spritze**, f. siringue, f. *siphon*, la siringa, *насосъ*.

Strutzen, siringuer, *per siphonem immittere liquorem*, siringàre, *насосомъ лить*.

Stube, f. un poële, *hypocaustum*, una stuva, *свѣтлица*, *покой*, *горница*, *комната*.

die Stube wärmen, échauffer le poële, *calefacere hypocaustum*, scaldàre una stuffa, *горницу истопить*, *нагрѣть*.

Stubengesell, m. compagnon de chambre, *contubernalis*, compagno di camera, *товарищъ въ сожитіи*, *въ одной горницѣ живущій*.

Stubengesellschaft, f. compagnie de chambre, *contubernium*, compagnia di camera, *общее жительство*.

Stubenofen, m. un fourneau, *fornax*, un fornello, *печь*.

Stück, n. großes Geschütz, un canon, *tormentum bellicum*, un canòne, *пушка*.

mit Stücken schießen, décharger les canons, canonner, *explodere tormenta*, scaricàre, sparare i canoni, *изъ пушекъ палить*.

Stück, n. Theil, un morceau, une piece, partie, *frustum*, *fragmen*, *pars*, un boccone, un pezza, una parte, *часть*, *кусокъ*, *штука*, *ломоть*, *обломокъ*.

Stückeln, **stücken**, couper en pieces, *in frusta dissecare*, tagliar'à pezzi, *въ части разрѣзать*, *въ куски изрубить*.

Stücklein, n. petit morceau, petite piece, partie, *particula*, bocconcino, pezzetto, particella, *частица*, *часточка*.

er hat mir ein artiges Stücklein bewiesen, il m'a joué un beau tour, *pulchre mihi illusit*, egli mi fece un mal giuoco, *онъ изрядно надо мною подшутилъ*, *посмѣялся*.

Stückschelm, m un fripon, *nebulo*, un arciribaldo, *ни къ чему годный*, *срамецъ*, *бездѣльникъ*, *плутъ*.

Stückschelmisch, méchant, *sceleratus*, un infâme, *бездѣльнический*, *плутовский*.

Stückweise, par pieces, en parties, *particulatim*, per pezzi, per parti, *по частямъ*, *по кускамъ*, *кусками*, *по клочкамъ*, *по членамъ*.

Student, m. un étudiant, *studiosus*, uno studente, *студентъ*, *прилѣжащій ученію*, *высокимъ наукамъ обучающійся*.

Studiren, étudier, *studere*, studiare, *учиться*, *обучаться высокимъ*

кимъ наукамъ, въ ученiи, высокихъ наукахъ упражняться.

Studirt, un homme lettré, *imbutus litteris*, un'uomo letterato, *ученый, науками просвѣщенный.*

das Studieren. die Studien, l'étude des lettres, *literarum ſtudium*, lo ſtudio di lettere, *ученiе.*

Studierſtube, f. une étude, *muſeum*, uno ſtudio, ò ſtudiolo, *ученая камора.*

Stufe, f. minéral, glebe, pierre mineral, *штуфа, руда, кусокъ руды.*

Stuffe, f. un degré, *gradus*, un grado, *степень, ступень.*

Stuhl, m. un ſiege, *ſedes*, una ſedia, *стулъ, кресла.*

zu Stuhl gehen, aller à la ſelle, *exonerare alvum*, andàre alla ſellètta, cacàre, *на судно ходить, изпражняться.*

Königlicher Stuhl, m. un trône, *ſolium*, un trono, *престолъ царскiй.*

Stuhlgang, m. une ſelle, *ejectio alvi*, una purga, ò cacàta, *изпражненiе желудка.*

Stuhlzäpflein, un ſuppoſitoire, *ſuppoſitorium*, una ſuppoſta, *славительная сосулечка.*

Stulp, m. Stulpe, f. rebord, retrouſſis, *recinctio*, ſnodaro, *поле у шляпы, раструбъ у сапога.*

Stumm, muet, *mutus*, muto, *нѣмый.*

Stummheit, f. qualité d'être muet, *muteſcentia*, immutimento, *онѣмѣнiе, нѣмота.*

Stümmeln, tronquer, mutiler, *mutilare*, troncàre, ſtroppiàre, *обсѣкать, обрублять, обломать, окорнать.*

Stümmeln, n. la mutilation, *detroncatio*, la mutilaziòne, *обсѣченiе, обрубленiе.*

Stump, m. le tronc, *truncus*, il tronco, *пень, отрубокъ.*

Stümpeln, bouſiller, ravauder, *по чинивать, кропать, исправлять что нибудь вѣтхое, не знать своего дѣла.*

Stumpf, émouſſé, rebouché, *hebes*, ſpuntàto, rintuzzàto, *тупый, неострый.*

Stumpf machen, Stümpfen, émouſſer, reboucher, *hebetare*, ſpuntàre, ſguzzàre, *иступить, вытупить.*

auf einen ſtümpfen, piquer quelqu'un de paroles, *mordacibus dictis aliquem petere*, pungere qualcheduno con parole, *язвить кого словами, колкiя слова кому говорить.*

die Flügel ſtümpfen, rogner les ailes, *pennas præcidere*, tarpar le penne, *крылья присѣчь.*

Stumpfworte, paroles piquantes, *mordacia dicta*; parole pungenti, *колкiя, язвительныя слова.*

Stümpler, m. un gâte-mêtier, *corruptor artis*, un guaſtameſtiere ò busbaccone, *неисправный художникъ.*

Stunde, f. heure, *hora*, l'ora, *часъ.*

von Stund an, tout à l'heure, auſſitôt, *extemplo*, or'ora, ades'adeſſo, *тотчасъ.*

Stundenglas, n. un ſable, *clepſammidium*, orologgio da polvere, *песочные часы.*

Stündlich, à toute heure, *in omnes horas*, ogn'ora, *ежечасно, по часно.*

Stupf, m. la piquûre, *punctus*, la pungitura, *уколотiе, ужаленiе.*

Stüpfel, f. fetû, *feſtuca*, una bruſca, *солома, колосъ.*

Stupfen, piquer, aiguilloner, *pungere*, pungere, ſtimolàre, *колоть, язвить, жалить.*

Stupfen, m. ſ. Stupf.

Stupfrute, f. un aiguillon, *ſtimulus*, uno ſtimolo, *жало.*

Sturm, m. aſſaut, m. *oppugnatio*, l'aſſalto, *приступъ, сильное нападенiе.*

Sturm laufen, ſ. ſtürmen.

Sturm, m. un orage, vent furieux, *procella*, un temporàle, una tempeſta,

pesta, *буря, порывный, сильный вѣтръ.*

Stürmen eine Stadt, donner l'assaut à une ville, *oppugnare urbem*, assalire una città, *приступать къ городу, приступомъ брать, осаждать городъ.*

Sturm läuten, sonner le tocsin, *pulsare æra martia, incendiaria*, suonar le campagne à martello, *въ набатъ бить.*

Stürmer, m. qui donne l'assaut, *oppugnator*, chi dà l'assalto, *который приступомъ беретъ, осаждатель.*

Sturmglocke, f. le tocsin, *æra martia vel incendiaria*, lo stormo, *набатъ, тревога.*

Sturmhaube, f. un casque, *galea*, un elmo, *шишакъ, шлемъ.*

Stürmisch, orageux, *procellosus*, procelloso, *бурный, неспокойный, угрюмый, забіячный, буйный.*

Sturmleiter, f. échelle, f. *scala*, la scala, *лѣсница при штурмѣ, при взятіи города употребляемая.*

Sturmwind, m. s. **Sturm**, *бурный вѣтръ.*

Sturz, m. chute, ruine, *casus, fortuna adversa*, caso, rovina, *паденіе, разореніе, погибель, нещастіе.*

Stürze, f. **Blech**, la lame, couvercle, *lamina, operculum*, la lama, coperchio, *крышка желѣзная или жестяная.*

Stürzen, précipiter, *præcipitare*, precipitare, *стремглавъ падать, валиться.*

vom Pferde herunter stürzen, tomber de son cheval, *excidere equo*, cascar da cavallo, *стремглавъ упасть съ лошади.*

Stute, f. cavale, f. *equa*, la cavalla, *кобыла.*

Stutenhengst, un étalon, *equus admissarius*, uno stallone, *племянной жеребецъ.*

Stutmeister, m. maître d'un haras, *petoriga*, custode di razza, *надзиратель надъ конскими заводами.*

Stutz, m. un coup, *ictus*, un colpo, *мгновеніе.*

Stütze, f. un appui, soutien, *fulcrum*, un appoggio, sostegno, *подпора, подставка, подмога.*

Stützen, appuyer, soutenir, *fulcire*, appoggiare, sostenere, *подпирать, подставлять.*

Stutzen, demeurer tout interdit, hésiter, *attonitum hærere*, restare, sbigottito, *изумиться, остолбенѣть, оцѣпенѣть, неподвижнымъ сдѣлаться.*

Stutzen, stoßen, cosser, *arietare*, cozzare, *бость, биться.*

Stutzen, prangen, faire parade, *ostentare se*, far del bravo, *хвастать, величаться, одѣваться пышно, наряжаться.*

Stutzen, couper les oreilles & la queue, *aures & caudam abscindere*, carrar le orecchie con coda, *обсѣчь, обрубить, обрѣзать, окарнать.*

Stutzig, qui ne fait que heurter des cornes, *petulcus, cornupeta*, un cozzatore, *бодливый, брыкливый.*

Stutzig, obstiné, opiniâtre, *pervicax*, ostinato, *упрямый, упорный.*

Subtil, zart, dünn, fin, délié, menu, *subtilis*, fino, delicato, sottile, *тонкій, нѣжный.*

Subtil, sinnreich, spirituel, subtil, qui a de l'esprit, *ingeniosus*, ingegnoso, sottile, *остроумный.*

Suchen, chercher, rechercher *quærere*, cercare, ricercare, *искать.*

Sucht, f. la maladie, *morbus*, la malatia, *болѣзнь.*

Sucht, la contagion, *contagium*, il contagio, *зараза, моровая язва, повѣтріе, прилипчивая болѣзнь.*

die fallende Sucht, le mal caduc, *epilepsia*, il mal caduco, *падучая болѣзнь.*

Süd, Süden, m. le midi, *auster*, il mezzo giorno, *полдень, югъ.*

Südan-

Südangel, m. le pole antarctique, *polus antarcticus*, il polo antartico, южный полюсъ.

Sudel, m. la souillure, *inquinamentum*, la sporchezza, соръ, грязь, дрязгъ.

Sudelbube, m. un souillon, *mediastinus*, famigliaccio di cucina, поваренной малой, чумичка.

Sudelbuch, n. papiers brouillards, *adversaria*, carte di schizzo, черная книга.

Sudelei, s. Sudel, нечистота.

Sudelhaft, sudelicht, sale, souillé, *sordidus*, sporco, sucido, гадкій, мерзкій, нечистый.

Sudelkoch, m. s. Sudelbube, харчевникъ.

Sudelküche, f. une gargote, une méchant cuisinier, *popina*, una bettola, taverna infame, харчевня.

Sudeln, salir. gâter, *inquinare*, sporcare, guastàre, марать, гадко дѣлать.

Sudelpapier, n. s. Sudelbuch, бездѣльная, худая бумага.

Sudler, m. un souillon, un mal propre, *sordidus homo*, sporco, gaglioffo, гадкій, мерзкій, нечистый человѣкъ.

Südostwind, m. un vent sud-est, *euronotus*, lo scirocco, южновосточный вѣтръ.

Südpol, m. s Südangel.

Südwestwind, m. un vent de midi, vers l'ouest, *libanotus*, lebeccio, южнозападный вѣтръ.

Südwind, m. vent de midi, *auster*, l'ostro, южный, полуденный вѣтръ.

Suff, Soff, m. la beuverie, *haustus*; la bevitura, глотокъ.

einen Suff haben, être ivre, *ebrium esse*, esser imbriaco, пьяну, хмельну быть.

Sühnen, versöhnen, expier, *expiare*, espiare, помирить, примирить.

Sühnopfer, n. un sacrifice propitiatoire, *sacrificium propitiatorium*, un sacrificio propiziatorio, жертва за грѣхи приносимая, удовлетвореніе за грѣхи.

Sulze, Sülze, f. la saumure, *muria*, la salamoja, студень, похлѣбка застуженая, щерба.

Summe, f. la somme, l'argument, *argumentum*, la somma, l'argomento, перечень, содержаніе.

in einer Summe, en un mot, en somme, *summatim*, sommariamente, in ristretto, всего на все, совсѣмъ.

Summe Geldes, somme d'argent, *summa pecuniae*, somma di danari, сумма, число денегъ.

Summiren, sommer, *in unam summam colligere*, sommàre, сложить, подъ одинъ перечень подвести, въ одну сумму привесть.

das Summiren, l'addition, *additio arithmetica*, l'addizione, сложеніе.

Sumpf, m. un marais, *palus*, una palude, болото, тина.

Sumpficht, sumpfig, marécageux, *paludosus*, paludoso, болотистый, болотный, тиноватый.

Sund, m. un détroit de mer, *fretum*, uno stretto di mare, заливъ.

Sünde, f. le péché, *peccatum*, il peccato, грѣхъ, прегрѣшеніе, преступленіе.

Todsünde, erläßliche Sünde, péché mortel, péché veniel, *peccatum mortale, veniale*, peccàto morrale, peccato veniale, смертный грѣхъ, отпустительный грѣхъ.

Erbsünde, péché originel, *peccatum originale*, peccàto originale, прародительскій грѣхъ.

wirkliche Sünde, péché actuel, *peccatum actuale*, peccàto attuale, дѣйствительный грѣхъ.

Sünder, m. un pécheur, *transgressor legis divinae*, un peccatore, грѣшникъ, преступникъ, беззаконникъ.

Sünderinn, f. la pécheresse, *rea, peccatrix*, la peccatrice, грѣшница, преступница, беззаконница.

Sündfluß, m. **Sündflut**, f. un déluge *diluvium*, un diluvio, *Ноевъ потопъ*.

Sündhaft, pécheur, enclin au péché, *peccatis obnoxius*, peccatòre, inclinato al peccato ò a peccàre, *грѣшный*, *грѣховный*, *ко грѣху склонный*.

Sündigen, pécher, *peccare*, peccare, *грѣшить*, *беззаконовать*, *согрѣшать*.

Sündlich, criminel, *sceleratus*, sceleràto, *беззаконный*, *неправедный*.

Sündopfer, un sacrifice expiatoire, *piaculum*, un sacrificio espiatorio, *жертва за грѣхи приносимая*.

Suppe, f. bouillon, *jus*, una zuppa, *похлебка*, *уха*, *ушное*.

Suppenesser, m. ami des bouillons, *amator jusculorum*, amico dell zuppe, *охотникъ до похлебокъ*.

Suppenfresser, un parasite, écornifleur, *parasitus*, *gnatho*, un leccapiatri, parasito, *тунеядецъ*, *блюдолизъ*.

Sürpfen, **Schlürfen**, humer, *sorbere*, sorbire, *хлебать*, *прихлебывать*, *всхлебывать*.

Sürpfeier, œufs à la coque ou mollets. *ova sorbilia*, le uova da sorbire. *яица въ смятку вареныя*.

Süß, doux, *dulcis*, dolce, *сладкій*.

Süßen, adoucir, *edulcare*, addolcire, *подслащать подсластить*.

Süsse, f. la douceur, *dulcedo*, la dolcezza, *сладость*.

Süßholz, n. la réglisse, *glycyrrhiza*, la rigolizia, *солодкій корень*.

Süßigkeit, f. s. **Süsse**.

Süßiglich, doucement, *dulciter*, dolcemente, *сладко*, *сладостно*.

Süßlicht, un peu doux, doucet, *dulciculus*, *subdulcis*, dolcetto, *сладковатый*.

Süßredig, bien disant, affable, *disertus*, *dulciloquus*, affabile, dolce nel parlare, *сладкорѣчивый*.

Sylbe, f. **Sylbenklang**, m. syllabe, accent, *syllaba*, *accentus*, la sillaba, l'accento, *слогъ*, *складъ*, *ударение*.

endnächste, vorletzte **Sylbe**, la pénultiéme syllabe, *penultima syllaba*, la sillaba penultima, *предпослѣдній слогъ*.

Syrten, f. pl. bancs de sable, *brevia*, *syrtes*, la seccagna, *отмѣль въ морѣ*.

auf die Syrten laufen, **stranden**, rencontrer un banc, échouer, *in brevia incidere*, urtar nelle secche, *на мѣль навѣжать*, *попасть*, *сѣсть*.

Syrup, syrop, *syrupus*, *medica potio*, lo sciroppo, *сыропъ*.

T

Tabak, m. le tabac, *nicotiana*, il tabaco, *табакъ*.

Tabak rauchen, fumer du tabac, *haurire tabaci fumum*, fumar del tabacco; **schnupfen**, prendre du tabac en poudre. *pulverum sternutatorium naribus haurire*, prender tabaco in polvere, *табакъ курить*, *табакъ нюхать*.

Tabakpfeife, pipe à prendre du tabac, *nicotianæ infundibulum*, pippa, *трубка курительная*, *для табаку*.

Tach, **Dach**, n. un toit, *tectum*, un tetto, *кровля*.

Tachlatte, f. une latte, *tignus*, una latta, *перекладъ*, *брусъ*.

Tachloch, m. fenêtre au toit, *impluvium*, finestra à tetto, *слуховое окно*.

Tachschindel, f. un bardeau, *scandula*, una scandola, *тесъ*, *гонтъ*.

Dachspitze, f. le faite, *fastigium*, la sommità, il comignolo, **верьхъ.**

Dachtraufe, f. la goutiere, *stillicidium*, il giocciolatojo, **жоловъ, скатъ.**

Dachziegel, m. tuile, f. *tegula*, la tegola, **черепица.**

Tact, m. in dem Gesange, la mésure du chant, *modus*, la misura del canto, **мѣра, тактъ въ пѣніи.**

den Tact schlagen, mesurer le chant, *modulari cantum*, misurar il canto, **тактъ, мѣру давать.**

Tacht, Dacht, Docht, m. in dem Lichte, la mêche, *ellychnium*, il pavèro, miccra, **свѣтильня.**

Tachs, Dachs, m. un taisson, *melis*, un tasso, **барсукъ.**

Tadel, m. un vice, un défaut, *vitium*, un vizio, difetto, **порокъ, хула, поношеніе, порицаніе.**

Tadelhaft, coupable, blâmable, *culpabilis*, colpevole, riprendevole, **достоинъ порицанія, хуленія.**

Tadelhaftiglich, mal, *vitiose*, malamente, **порочно, достойно хуленія, порицанія.**

Tadeln, censurer, reprendre, *culpare*, censurare, riprendere, criticàre, **хулить, порицать, поносить, цѣнить.**

Tadelung, f. le blâme, la censure, *vituperium*, la censura, la riprensione **хуленіе, поношеніе, порицаніе.**

Tadler, m. un censeur, repreneur, *censor*, un censòre, riprenditòre, **поноситель, хулитель, порицатель, цѣнитель.**

Tafel, f. table, f. *tabula*, *mensa*, la tavola, **таблица, доска, столъ.**

die Tafel decken, couvrir la table, *parare mensam*, apparecchiar' la tavola, **столъ накрыть.**

Schreibtafel, tablettes, f. *pugillares*, tavolette da scrivere, **скрыжаль, таблица.**

Täfelein, n. petite table, *tabella*, tavolletta ò tavolino, **табличка, дощечка.**

Täfeln, plancheier, boiser, *tabulare*, l'intavolàre, **обивать досками, убирать столярною работою.**

Täfelung, f. le plancher, boisage, *contabulatio*, l'intavolmento, **обиваніе досками, убираніе столярною работою.**

Tafelwerk, n. un lambris, *tabulatum*, l'intavolàto, **столярная работа.**

Taffet, Tafft, m. le taffetas, *holosericum*, il taffetà, **тафта.**

Taffetweber, m. un taffetassier, *textor holoserici*, un taffetaro, **ткачь тафты.**

Tag, m. le jour, *dies*, il giorno, **день.**

es ist am Tage, il est clair, évident, *patet*, egli è chiaro, evidente, **ясно, видно, явно.**

des Tags hernach, le jour d'après, le lendemain, *postridie*, il giorno seguente, ò dopo, **на другой, на слѣдующій день, день спустя.**

an den Tag bringen, decouvrir, *prodere*, scoprire, **открыть, на ружу вывесть.**

an den Tag kommen, se découvrir, *patefieri*, scoprirsi, **открыться, явиться, наружу выйтти.**

Tag= und Nachtgleiche, l'équinoxe, *æquinoctium*, l'équinozio, **равноденствіе.**

Neujahrstag, le nouvel an, *Kalendæ Januarii*, il giorno dell'anno, **новый годъ.**

jüngster Tag, le dernier jour, le jour du jugement, *dies novissimus*, *dies judicii*, l'ultimo giorno, il giorno del giudicio, **послѣдній день, день суда.**

Tagarbeit verrichten, faire sa tâche, *pensum absolvere*, far' il compito, ò lo staglio, **денный урокъ, денную работу отправлять.**

zu früher Tageszeit, de grand matin, *summo mane*, di gran mattina, **на разсвѣтѣ, весьма рано.**

gute Tage haben, être à son aise, *prospere vivere*, viver agiatamente *благополучно жить, щастіе имѣть.*

in seinen besten Tagen seyn, être en la fleur de son âge, *florere ætate*, esser nel fiore di sua età, *быть въ самой порѣ, въ самомъ лучшемъ цвѣтѣ лѣтъ, находиться въ цвѣтущемъ возрастѣ.*

in den Tag hineinleben, ne se mettre en peine de rien, *in diem vivere*, vivere spensierato, *распутно жить.*

Tag und Nacht, ein Kraut, la parietaire, *parietaria*, la parietaria, *стѣнница трава.*

Tagebuch, n. un journal, *diarium*, un giornale, *записная книга, журналъ.*

Tagen, commencer à faire jour, poindre, *lucescere*, comminciare à far giorno, albeggiare, *свѣтать, разсвѣтать,*

Täglich, quotidien, *quotidianus*, quotidiano, *ежедневный, повседневный, насущный.*

Täglich, adv. tous les jours, *quotidie*, ogni giorno, *всякой день, повседневно, ежедневно.*

Tageslicht, n. la clarté du jour, *diluculum*, il lume del giorno, *дневный свѣтъ.*

Tagloch, n. la lucarne, *fenestra*, finestra *окно слуховое, отверстіе для свѣту.*

Taglohn, m. le loyer, *diarium*, la mercede, giornata, *плата поденная.*

Taglöhner, m. un mercenaire, *mercennarius*, un mercennario, *наемный работникъ, наемникъ, поденщикъ.*

Taglöhnerinn, f. une mercenaire, *mercenaria*, la mercennaria, *наемная работница, поденщица.*

Tagreise, f. la journée, *opus diurnum*, la giornata, *путь, ѣзда одного дня.*

Tags, bei Tage, de jour, *interdiu*, di giorno, *днемъ.*

Tagsatzung, f. assemblé d'Etats, *comitia*, dieta, *сеймъ государственный, съѣздъ земскихъ чиновъ.*

Tagwerk, la tâche, hommée, *pensum*, il compito, lo staglio, lo giornata, *урокъ, поденная, урочная работа.*

Taig, adj. s. Teig, adj.

Talent, n. le talent, *talentum*, il talento, *талантъ.*

Talmud, m. le Talmud, *Talmudus*, il Talmudo, *талмудъ, учебная книга у Жидовъ*

Tamariskenbaum, m. tamaris, *tamaria*, la tamarice, *тамариндовое дерево.*

Tamm, s. Damm.

Tand, m. une feinte, fiction, vanité, *figmentum*, *vanitas*, chimera, una finzione, *выдумка, пустошь, суета.*

Tändeln, dandiner, *rebus ludicris distineri*, dandolare, *шалить, баловать*, it. *перетаргивать.*

Tändler, m. un badin, dandin, *nugator*, un buffone, *шалунъ, баловень*, it. *торгашь.*

Tändelwerk, n niaiseries, badineries, *nugæ*, *gerræ*, bagatelle, balocherie, *шалость, игрушки, бездѣлушки.*

Tendeln, s. Tändeln.

Tanne, f. un sapin, *abies*, un abete, *ель, дерево.*

Tannen, Tännen, de sapin, *abiegnus*, d'abete, *еловый.*

Tannenbaum, s. Tanne.

Tannenschwamm, m. agaric, m. *agaricum*, l'agàrico, *жагра.*

Tannzapfe, f. pomme de pin, *conus*, pomo di pino, *еловая шишка.*

Tanz, m. le danse, *chorea*, il ballo, *танецъ, танцованіе, плясаніе, пляска.*

Tanzen, danser, *saltare*, ballàre, *танцовать, плясать,*

auf dem Seil Tanzen, danser sur la corde, *in suspenso fune saltare*, balla-

ballare sur la corda, *на веревкѣ танцовать, плясать.*
Tänzer, m. un danseur, *saltator*, un ballatore, *танцовальщикъ, плясунъ.*
Tänzerinn, f. une danseuse, *saltatrix*, una ballatrice, *танцовальщица, плясунья.*
Vortänzer, qui conduit, mene la danse, *choragus*, *præsultor*, chi mena il ballo, *предводитель въ танцованіи, который танцы водитъ.*
Tänzerisch, de danseur, *saltatorius*, di ballarino, *танцовальный.*
Tapet, n. Tapezerei, f. le tapis, *tapetum*, un tapeto, *овой, коверъ.*
etwas aufs Tapet bringen, mettre sur le tapis, proposer une affaire, *предъявить, предложить что.*
Tapfer, vaillant, courageux, *fortis*, valoroso, animoso *храбрый, бодрый, мужественный.*
Tapferkeit, f. courage, la vaillance, *fortitudo*, l'animo, il valore, *храбрость, бодрость, мужество.*
Tapferlich, vaillament, *fortiter*, animosamente, *храбро, мужественно.*
Tappen, tâtonner, *palpare*, tasteggiare, *руками щупать, осязать.*
Tappen, n. le tâtonnement, *palpatio*, il tasteggiare, *щупаніе, осязаніе.*
Tarte, Torte, f. une tarte, *striblita*, una torta, *здобный пирогъ.*
Tartsche, f. une bouclier, *clypeus*, un brocchiere *щитъ.*
Tasche, f. la poche, *pera*, la borsa, *карманъ, сумка, мошна.*
Tasche, f. un soufflet, *alapa*, uno schiaffo, *заушина, оплеуха.*
Taschenmacher, m. un boursier, *artifex sacculorum*, un borsajo, *карманщикъ, кошелечный мастеръ.*
Taschenräumer, m. un filou, *sector zonarius*, un tagliaborse, *мошенникъ, плутъ.*
Taschenspieler, m. un joueur de gobelets, *agyrta*, un giocolatore, *фиглярь, штукарь.*
Täschlein, n. petite besace, *perula*, borsetta, *кармашикъ, сумочка, мошонка.*
Täscheln, amadouer, *poppysmate mulcere*, catezzare, *льстить кому, ласкать кого.*
Tasten, tâter, *tangere*, toccare, *касаться, дотрогиваться, щупать.*
Tasse, f. tasse, *vasculum*, vascello, *чашка.*
Tatze, f. main lourde, la patte, *pes ursinus*, piede d' orso, branca, *лапа, нескладная рука.*
Tau, Schiffseil, cable, *funis nauticus*, canape, fune, *канатъ корабельный.*
Taub, sourd, *surdus*, sordo, *глухій.*
ein wenig taub, sourdaut, *surdaster*, sordastro, *глуховатый, на ухо крѣпкій.*
Taub werden, devenir sourd, *surdescere*, insordire, *оглохнуть, глухимъ сдѣлаться.*
Taub, gourd, gourdi, *оврѣплый, окостенѣвшій.*
Tauber Haber, avoine vuide, folle, *avena fatua*, biada matta, vota, *пустое зерно.*
Taube, f. un pigeon, *columba*, un colombo, *голубь, (овщаго рода) голубка.*
junge Taube, pigeonneau, *pullus columbinus*, colombino, *молодой голубь.*
wilde Taube, pigeon sauvage, *palumbus*, colombo selvatico, *дикой голубь.*
Taube eines Fasses, une douve, *assula*, una doga, *кадочная доска.*
Taubenhaus, n. un colombier, *columbarium*, la colombaja, *голубятня.*
Taubenkropf, m. la fumeterre, *fumaria*, fumosterno, *дымянка трава.*
Taubenschlag, m. trape à prendre les pigeons, f. *decipulum columbarium*, trappola da prendere i piccioni, *тайникъ.*

Taubenvogt, m. qui a la charge des pigeons, *columbarius*, guardiàno di piccioni, *голубятникъ*.

Tauber, m. pigeon mâle, *columbus*, un colombo, *голубь*.

Taubheit, f. surdité, *surditas*, la sordità, *глухота*

Täublein, n. petit pigeon, *columbulus*, un colombotto, colombino, *голубокъ*.

Tauchen, plonger dans l'eau, *immergere*, immergere, attuffàre, *погружать*.

Tauch-Ente, f. Täucher, m. un plongeon, *mergus*, un attufatore, *нырокъ*, *гагара*.

Taucher, m. plongeur, *водолазъ*.

Taufe, f. le batême, *baptismus*, il battesimo, *крещеніе*.

Taufen, bâtiser, *sacro fonte abluere*, battezzàre, *крестить*.

Johannes der Täufer, Jean Baptiste, *Joh. Babtista*, san Giovanni Baptista, *Іоаннъ креститель*.

Taufzeuge, m. le parrain, *susceptor ex fonte sacro*, il compare, *крестный отецъ*, *воспріемникъ*.

Taufkind, Taufpathe, m. un filleul, *filius lustricus*, un figliozzio, *крестный сынъ*, *крестникъ*.

Täufling, m. enfant des bâtisé, *infans baptizatus*, fanciullo battezzàto, *крещаемый младенецъ*.

Taufpathinn, f. la marraine, *mater lustrica*, la madrina, *крестная мать*, *воспріемница*.

Tauftochter, f. la filleule, *lustrica filia*, la figliozza, *крестная дочь*, *крестница*.

Taufstein, m. le bâtistere, *baptisterium*, il battistèro, *купѣль*.

Taugen, convenir, être propre, *convenire*, esser convenevole, atto, *годиться*, *пригодиться*, *удовну*, *годну быть*.

Tauglich, propre, convenable, *aptus*, convenevole, atto, *годный*, *способный*, *удовный*.

Tauglich, proprement, convenablement, *apte*, convenevolmente, attamente, *годно*, *способно*, *удовно*.

Taumeln, chanceler, *titubare*, vacillàre, *шататься*, *колебаться*.

Taumeln, n. chancelement, *titubatio*, il vacillamento, *шатаніе*, *колебаніе*.

Tausch, m. le change, le troc, *permutatio*, il baratto, i cambio, *обмѣна*, *обмѣнъ*.

einen Tausch treffen, troquer, changer, *rem re permutare*, barattàre, cambiàre, *мѣняться*, *обмѣнъ дѣлать*, *обмѣнивать*.

Tausend, mille, *mille*, *тысяча*.

zehen tausend, dix mille, *decem millia*, dieci mila, *десять тысячь*.

Tausendmal tausend, un million, *millies mille*, un milione, *милліонъ*.

Tausendgüldenkraut, n. la centaurée, *centaurium*, la centauria, *золототысящникъ*.

Tausender, millieme, *millesimus*, millesimo, *тысячный*.

Tausendschön, n. le passe-velours, *amaranthus*, l'amaranto, *бархатецъ*, *амарантъ цвѣтъ*.

Tax, m. la taxe, l'estimation, *æstimatio*, la tassa, la stima, *цѣна*, *оцѣнка*.

Taxiren, taxer, estimer, *æstimare*, tassare, stimare, *цѣнить*, *оцѣнивать*, *цѣну класть*.

Taxiren, tadeln, reprendre, *culpare*, riprendere, *хулить*, *поносить*.

Taze, m. s. Tatze.

Te

Teich, m. un étang, vivier, *stagnum*, uno stagno, una peschiera, *садокъ*, *прудъ*.

Teichfisch, m. poisson de vivier, *piscis stagnatilis*, Plin. pesce di peschiera, *садковая рыба*.

Teig, m. la pâte, *massa*, la pasta, *замѣсъ*, *тѣсто*.

den Teig kneten, faire la pâte, *subigere farinam*, far la pasta, *тѣсто мѣсить*.

den

den Teig säuern, fermenter la pâte, *fermentare massam*, fermentar la pasta, *тѣсто заквашивать.*

Teig, adj. flêtri, moisi, *morcidus*, fiacco, marcio, *вялый, завялый, увялый.*

Teige Birne, poire molle, *pyrum fracidum*, pero molle, tenero, *мягкая, мятая груша.*

Teig werden, se flêtrir, devenir mol, *marcescere*, *mollescere*, fiaccharsi, diventar molle, *вянуть, увядать, мягкимъ дѣлаться.*

Teller, m. assiette f. *orbis*, *quadra*, un tondo, *тарѣлка.*

Tellerschlecken, schmarotzen, écornifler, *parasitari*, scroccàre, *блюдолизничать, объѣдать, чужимъ столомъ кормиться.*

Tellerschlecker, m. un écornifleur, *parasitus*, uno scroccòne, *блюдолизъ, объѣдальщикъ.*

Tellerschleckerinn, f. une écornifleuse, *parasita*, una scrocca, *блюдолизница, объѣдальница.*

Tellertuch, n. serviette, f. *mappula*, la salvietta, *салфетка.*

Tempel, m. temple, l'église, *templum*, il tempio, la chiesa, *храмъ, церковь.*

Tempel der Götzen, temple aux idoles, *delubrum*, tempio degl'idoli, *идольскій храмъ, капище.*

Tempelherr, m. templier, *templarius*, un templario, *темпельгеръ, кавалеръ Іерусалимскаго ордена.*

Tenne, f. aire, *area*, l'aja, *гумно.*

Tenorstimme, f. voix moyenne, *vox media*, il tenòre, *теноръ.*

Teppich, m. le tapis, la tapisserie, *tapetum*, il tapèto, la tappezzaria, *коверъ.*

Teppichweber, m. un tapissier, *textor aulæi*, un tapezzière, *ткачь ковровъ.*

Termin, m. terme, borne, *terminus*, il termine, *срокъ, день уставленный, опредѣленный, назначенный.*

Terpentin, m. la terebenthine, *terebinthina*, la trementina, *терпентинъ.*

Testament, n. Erbgemächniß, un testament, *testamentum*, un testamento, *духовная, завѣтъ, завѣщаніе.*

Testiren, tester, faire un testament, *testamentum condere*, testàre, testamentare, far testamento, *завѣщаніе сдѣлать, оставить.*

Testirer, m. le testateur, *testator*, il testatòre, *завѣщатель.*

Teuchel, m. Röhre, un tuyau, canal, un conduit d'eau, *canalis*, un canale, sifione, *каналъ, труба, водоводъ.*

Teucheln, conduire de l'eau, du vin par des tuyaux, *aquam, vinum per tubos ducere*, condurre l'acqua, il vino per i canàli, *гнать, вести воду, вино чрезъ трубы.*

Teufel, m. le diable, *diabolus*, il diavolo, *дьяволъ, чертъ, сатана, бѣсъ.*

von dem Teufel besessen, démoniaque, possédé du diable, *occupatus a diabolo*, spiritato, indemoniato, *бѣсомъ одержимый, бѣсноватый.*

Teufelisch, diabolique, *diabolicus*, diabolico, *дьявольскій, чертовскій, бѣсовскій, сатанинскій.*

Teufelsbeschwörer, m. un exorciste, *exorcista*, un'essorcista, *заклинатель бѣсовъ.*

Teufelsdreck, m. Meisterwurz, lasèr, *assa fœtida*, *laser*, il belzoino, bengioino, *родъ лѣкарственныхъ кореньевъ.*

Teufelsmilch, m. ein Kraut, ésul *peplus*, la porcellàna, *молочай трава.*

Teuschen, betrügen, tromper, *fallere*, ingannàre, *обманывать, проводить.*

Teuscher, m. un trompeur, *fraudator*, un'ingannatòre, *обманщикъ.*

Teuscherei, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, обманъ.

Teutsch, allemand, *germanus*, tedesco, нѣмецкій, германскій.

Teutschen, tourner, interpreter en allemand, *germanice reddere*, voltare, tradurre in tedesco, на нѣмецкой языкъ перевесть.

gut teutsch mit einem reden, parler chrétien, *fabulari alicui aperte*, parlare in buon linguaggio, въ глаза кому правду сказать, выговорить.

Teutschland, n. Allemagne, *Germania*, la Germania, нѣмецкая земля, Германія.

Text, m. le texte, *textus*, il testo, текстъ, слово о которомъ рѣчь какая говорится.

Th

Thal, n. la vallée, *vallis*, la valle, долина, удоліе, удоль.

Thaler, m. un écu, *thalerus*, un scudo, талеръ.

Thalhange, f. Abhang, la pente, *declivitas*, il pendio, покатость.

That, f. action, f. fait, m. exploit, m. *facinus*, l'azione, il fatto, l'effecuzione, дѣло, дѣйствіе, дѣяніе.

in der That selbst, en effet, *opere ipso*, nell' effetto, in effetto, in fatti, самымъ дѣломъ, самою вещію, въ самомъ дѣлѣ.

Thäter, m. le criminel, l'auteur d'un forfait, *reus*, il criminàle, l'autore d'un delitto, виноватый, преступникъ.

Thätig, efficace, *efficax*, efficace, дѣйствительный, дѣйствующій, сильный.

Thätigkeit, f. efficace, f. *efficacia*, l'efficacia, дѣйствіе, дѣйствительность, сила.

Thätiglich, efficacement, *efficaciter*, efficacemente, дѣйствительно, сильно,

Thathandlung, f. violence, action violente, *violentia*, *actio violenta*, violenza, aziòne violenta, наглость, насильный поступокъ, насильное дѣйствіе.

Thätlich verfahren, venir à la violence, à voie de fait, *violenter*, *via facti agere*, venir' alla violenza, alla via di fatto, насильно, нагло поступать, силою дѣлать.

Thau, m. la rosée, *ros*, la rugiàda, роса.

Thauen, es thauet, dégéler, la rosée tombe, *regelari*, *rorare*, far ruggiàda, dileguare, росою мочить, орошать, *it.* таять.

Thauwetter, dégel, оттепель.

Theater, n. theatre, *theatrum*, teatro, театръ, зрѣлище.

Thee, m. thé, *tea*, чай.

Theer, m. goudren, brai, S. Schmeer, деготь, колесная мазь.

Theil, m. & n. la partie, la part, *pars*, la parte, часть, доля, участіе.

zum Theil, en partie, *ex parte*, *partim*, in parte, частію, отчасти.

Theilbar, divisible, *dividuus*, divisibile, дѣлимый.

Theilbarkeit, f. la divisibilité, *divisibilitas*, la divisibilità, раздѣльность.

Theilen, partager, diviser *partiri*, spartire, dividere, дѣлить, раздѣлять.

Theiler, m. un partageur, diviseur, *divisor*, un spartitore, divisore, дѣлитель.

Theilhaft, participant, *particeps*, partecipante, участникъ, участвующій, причастный.

Theilhaftig seyn, avoir sa part, *participare*, participàre, причастникомъ, сопричастникомъ быть, соучаствовать.

Theilhaft machen, faire part, faire participant de &c. *participem reddere*, far partecipe, участникомъ сдѣлать.

Theils, s. zum Theil.
Theilung, f. le partage, la devision, *partitio*, lo spartimento, la divisióne, *дѣленіе*, *раздѣленіе*.
Theriak, S. Thiriak.
Theuer, cher, precieux, *carus*, caro, prezioso, *драгій*, *дорогій*, *драгоцѣнный*, *многоцѣнный*.
Theur machen, encherir, *augere pretium rei*, incarire, *дорожить*, *цѣну возвышать*.
Theur werden, encherir, *carius vendi*, incarirsi, *вздорожать*, *дороже быть*.
zu theur, trop cher, *justo carius*, troppo caro, *весьма дорого*, *чрезъ мѣру дорого*.
Theur schwören, jurer saintement, *sancte jurare*, giuràre santamente, *клясться всѣмъ, что свято есть*.
Theure, Theurung, f. la cherté, *caritas annonæ*, la carestia, *дороговизна*.
Thier, n. un animal, *animal*, un animale, *звѣрь*, *животное*.
unvernünftiges Thier, bête, *bestia*, bestia, *безсловесное*, *несмысленное животное*, *скотъ*.
Thiergarten, m. un parc, *vivarium*, un parco, *звѣринецъ*.
Thierkreis, m. le sodiaque, *zodiacus*, il zodiàco, *зодіакъ*, *кругъ животныхъ*.
Thierlein, n. petit animal, *animalculum*, animalètto, *звѣрокъ*.
Thierlein, petite bête, *bestiola*, bestiuola, *скотинка*.
Thierlein, n. eine Frucht, Cornelbeere, cornoille, f. *cornum*, la corniola, *корновая ягода*.
Thierenbaum, m. un cornoillier, *cornus*, il corniolo, *дерево корнъ*.
Thierzierkel, n. siehe Thierkreis.
Thiriak, m. thériaque, *theriacum*, la triàca, *теріакъ*, *лѣкарство*.
Thon, m. argille, f. *argilla*, l'argilla, *глина*.
Thonen, thönern, d'argille, *глиняный*.
Thonicht, thonig, argilleux, *argillosus*, argilloso, *глинистый*.
Thor, n. la porte, *porta*, la porta, *врата*, *ворота*.
Thor, m. Narr, un fou, un sot, *stultus*, un matto, un pazzo, *дуракъ*, *глупецъ*.
Thorflügel, m. les batans d'une porte, *valva*, le due parti, nelle quali s'apre la porta, *створчетыя воробты*, *двѣ половины у воротъ*.
Thorheit, f. la folie, sottise, *stultitia*, la pazzia, sciocchezza, *буйство*, *простоуміе*, *дурачество*, *глупость*.
Thorhüter, m un portier, *janitor*, un portinajo, *привратникъ*, *приворотникъ*.
Thorhüterinn, f. portiere, f. *janitrix*, la portinara, *привратница*, *приворотница*.
Thöricht, thörisch, fol, *stultus*, pazzo, *глупый*, *простоумный*.
Thöricht, thörisch, adv. sottement, *stulte*, follemente, pazzamente, *глупо*, *простоумно*.
Thorwärter, S. Thorhüter.
Thran, Fischthran, m. huile de balaine, *murio*, olio di pesce, *рыбье масло*.
Thräne, f. larme, f. *lacryma*, la lagrima, *слеза*.
voll Thränen, plein de larmes, *lacrymosus*, lagrimoso, *въ слезахъ*, *слезами обливаяй*.
Thränen, weinen, verser des larmes, *lacrymari*, lagrimàre, *плакать*, *слезы лить*.
Thron, m. le trône, *solium*, il trono, *престолъ*, *тронъ*.
Thun, faire, agir, *facere*, fare, operàre, *дѣлать*, *творить*, *чинить*.
Thun, n. action, *actiones*, le azioni, *дѣло*, *дѣйствіе*.
Thunlich, faisable, praticable. *quod facere licet*, fattibile, che si può fare, *возможный*.

Thüre, f. la porte, *janua*, la porta, *дверь*.
an der Thüre klopfen, frapper, heurter à la porte, *pulsare fores*, picchiàre, batter la porta, *въ двери стучаться, у дверей стучаться.*
von einer Thür zur andern, de porte en porte, *ostiatim*, di porta in porta, *изъ дверей въ двери.*
Thürangel, m. le gond, *cardo*, il ganghero, *петля, крюкъ у дверей.*
Thürgestell, n. les posteaux, *postes januæ*, gli stipiti di porta, *притолока дверная.*
Thürhüter, s. Thorhüter, *придверникъ, сторожъ у дверей.*
Thürhüterinn, s. Thorhüterinn, *придверница.*
Thürlein, petite porte, *ostiolum*, *portula*, portello, ò porticella, *дверцы.*
Thürenwächter, la garde, la sentinelle, *excubitor*, *custos*, la guardia, la sentinella, *караулъ, стража.*
Thürhüter, m. un geolier, *commentariensis*, il carceriere, *темничникъ, тюремщикъ.*
Thurm, **Thurn**, m. la tour, *turris*, la torre, *башня.*
Thurn, la prison, *carcer*, la prigione, *тюрьма, темница.*
in den Thurn setzen, werfen, emprisonner, *carceri includere*, imprigionàre, *въ темницу заключить, въ тюрьму посадить.*
Thürpfosten, m. siehe Thürgestell.
Thürriegel, m. le verrouil, *pessulus*, il carenaccio, *задвижка, запоръ, засовъ.*
Thürschwelle, f. le feuil, *limen*, la soglia, *порогъ.*
Thurnier, m. Turnier.

Ti

Tichten, s. dichten.
Tief, profond, *profundus*, profundo, *глубокій.*
Tiefe Stimme, voix basse, *depressa vox*, voce bassa, *толстый, низкій голосъ.*
Tiefe, f. la profondeur, *altitudo*, la profondità, *глубина.*
Tiefsinnig, pensif, *meditabundus*, pensieroso, *глубокомысленный, углубившійся въ размышленія.*
Tief und hochgelehrt, un très-savant homme, *vir profundæ doctrinæ*, un uomo letteratissimo, *преученый, высокія науки почерпнувшій мужъ.*
Tiegel, m. poële, un creuset, *lebes*, *catinus*, un crociuolo, padelle, *горшокъ на ножкахъ.*
Tieger, **Tiegerthier**, m. un tigre, *tigris*, un tigre, *тигръ.*
Tiegerisch, de tigre, *tigrinus*, di tigre, *тигровый.*
Tilgen, effacer, *delere*, scancellare, *замарать, стереть, почеркнуть, уничтожить.*
Tilgen, extirper, *extirpare*, estirpare, *истребить, искоренить.*
Tilger, m. un extirpateur, *extirpator*, un'estirpatòre, *истребитель, искоренитель.*
Tilgung, f. effacûre, f. extirpation, f. *deletio*, *extirpatio*, lo scancellamento, l'estirpaziòne, *стираніе, вымарываніе, истребленіе.*
Till, m. ein Kraut, anet, m. *anethum*, l'aneto, *укропъ, трава.*
Tisch, m. la table, *mensa*, la tavola, *столъ.*
bei einem zu Tische gehen, être en pension chez quelqu'un, *esse alicujus convictorem*, esser in dozzina appresso d'uno, *вмѣстѣ съ кѣмъ ѣсть, имѣть съ кѣмъ общій столъ, на хлѣбахъ быть у кого.*
Tischblatt, n. un rond de table, *tabula mensæ*, *mensa exemtilis*, un cerchio di tavola, *доска столовая.*
Tischdecker, m. un sommier, *triclimarchus*, un credenzière, *кто на столъ сбираетъ, набираетъ.*

Tischfuß, m. pied de table, *fulcrum mensæ*, piè di tavola, *ножка у стола.*

Tischgänger, m. un pensionaire, *convictor*, un dozzinante, *тотъ, кто у кого столъ, пищу имѣетъ.*

Tischgeld, n. la pension, *pretium convictus*, la dozzina, *деньги кормовыя, деньги за столъ.*

Tischgestell, n. traiteaux de table, *ножки, пяльцы столовыя.*

Tischgeräthe, n. ligne de table, *столовое бѣлье.*

Tischlaken, m. Tischtuch, n. la nappe, *mappa*, tovaglia, *скатерть.*

Tischler, m. un menuisier, *scriniarius*, un legnajuolo, *столяръ.*

Tischtuch, s. Tischlaken.

Tischwein, m. vin de dépense, *vinum cibarium*, vino ordinario, *столовое, при столѣ употребляемое вино.*

Tischzeug, n. S. Tischgeräthe.

Titel, m. un titre, *titulus*, un titolo, *титулъ, надпись, заглавіе.*

Tituliren, orner de titres, *titulis exornare*, intitolàre, *титулъ дать, надпись сдѣлать.*

To

Tobak. S. Tabak.

Toben, être en fureur, *furere*, esser in furòre, *бѣситься, неистовствовать.*

Toben, n. la fureur, la rage, *furor*, il furòre, la rabbia, *бѣшенство, неистовство.*

Tobend, enragé, furieux, *furiosus*, arrabbiato, furioso, *бѣсящійся, неистовствующій.*

Tobender Hund, chien enragé, *canis furens*, cane rabbioso, *бѣшеная собака.*

Tobsucht, frénésie, *mania*, rabbia, *сумазбродство.*

Tochter, f. la fille, *filia*, la figlia, *дщерь, дочь.*

Tochter-Sohn, m. petit-fils, neveu, *nepos*, il nipote, *внукъ.*

Tochter-Tochter, f. la petite-fille, *neptis*, la nipote, *внука.*

Tochtermann, m. le gendre, *gener*, il genero, *зять.*

Tocke, m. un dogue, *molossus Anglicus*, un alano, *большая Аглинская собака, британъ.*

Tocke, f. une poupée, *pupa*, una bambola, *кукла.*

Tod, m. la mort, *mors*, la morte, *смерть, кончина, исходъ души, преставленіе.*

mit dem Tode ringen, dem Tode nahe seyn, être aux abois, *in agone esse*, *animam agere*, agonizzàre, *кончаться, духъ испускать, при послѣднемъ издыханіи быть.*

Todesangst, f. S. Todesnoth.

Todesnoth, f. les derniers abois, *agon mortis*, l'agonia, *смертный часъ, кончина, послѣднее издыханіе.*

Todtbleich, pâle comme la mort, *morticini coloris*, *luridus*, pallido comme un morto, *блѣдный какъ смерть, помертвѣлый.*

Todfeind, ennemi mortel, *hostis capitalis*, nemico mortale, *непріятель, врагъ, супостатъ.*

Todfeindschaft, f. inimitié, ou haine mortelle, *inimicitia capitalis*, nemistà ò nemicizia mortale, *смертельная непріязнь, вражда.*

Tödtlich, mortel, *mortalis*, mortale, *смертоносный, смертельный.*

Tödtlich, adv. mortellement, *mortifere*, mortalmènte, *смертоносно, смертельно.*

Tödtliche Krankheit, maladie dangereuse, *morbus periculosus*, malatia pericolosa, *опасная болѣзнь.*

Todsünde, f. péché mortel, *mortale peccatum*, un peccato mortale, *смертный грѣхъ.*

Todt, mort, trépassé, défunt, *mortuus*, morto, difunto, *мертвый, умер-*

умершій, *преставльшійся*, *усопшій*.
zu Tode fallen, mourir d'une chûte, *lapsu exanimari*, morire d'una caduta, *ушибиться до смерти*.
Tödten, tuer, faire mourir, *occidere*, ammazzàre, uccidere, *умерщвлять*, *убивать*, *смерти предавать*, *живота лишить*.
Todtenaas, n. un cadavre, *cadaver*, un cadavero, *мертвечина*, *мертвое тѣло*.
Todtenbahre, f. Todtenbaum, m. une biere, un cercueil, *capulum*, *feretrum*, la bara, *одръ*.
Todtenbein, n. les os, m. *ossa*, le ossa ò gli ossi, *кости мертвыхъ*.
Todtengräber, m. porteur de corps morts, *vespillo*, il beccamorti, *могилякъ*, *могильникъ*.
Todtenkittel, Todtenkleid, drap mortuaire, *amiculum ferale*, il palio, *саванъ*.
Todtenkörper, m. un corps mort, cadavre, *cadaver*, un corpo morto, un cadavero, *мертвое тѣло*, *мертвечина*.
Todtenlied, n. chanson funebre, *nænia*, canzône funebre, *надгробное пѣніе*, *надгробный стихъ*.
Todtenmahl, n. festin de mort, *epulæ ferales*, banchetto funebre, *обѣдъ по умершемъ*.
Todtenopfer, n. sacrifice offert pour un mort, *inferiæ*, sacrificio per i morti, *молитвы за упокой*.
Todtensalber, m. un embaumeur de morts, *pollinctor*, un imbalsamatore, *обмыватель*, *бальзамироващикъ мертвыхъ тѣлъ*.
Todestag, m. la fête des morts, *feralia*, la festa de'morti, *день кончины*.
Todtschlag, m. un meurtre, *cædes*, un omicidio, *смертоубивство*.
Todtschlagen, tuer, faire mourir, *occidere*, ammazzàre, uccidere, *до смерти убивать*, *умертвить*, *смерти предать*.
Todtschläger, m. un meurtrier, *homicida*, un omicidiale, *смертоубійца*.

Toffstein, m. le tuf, *tophus*, il tufo, *гротный камень*.
Tohn, m. de l'argille, *argilla*, l'arilla, *глина*, *горшечная земля*.
Toll, insensé, enragé, *бѣшеный*, *сумазбродный*, *съ ума сшедшій*.
Tollkühnheit, S. Tollheit.
Tölpel, m. un lourd, lourdaut, *stipes*, un gaglioffo, balordo, *несмысленный*, *глупый*, *безразсудный*, *простякъ*.
Tölpisch, grossierement, lourdement, *crasse*, alla grossolano, *глупо*, *по деревенски*, *грубо*.
Tölpisch lachen, rire sottement, *stulte ridere*, ridere da pazzo, *безразсудно*, *безъ ума смѣяться*.
Tölpisches Wesen, la lourdise, grossiéreté, *barda imperitia*, la grossolanità, la mala creanza, *грубость*, *грубіянство*, *невѣжество*.
Ton, m. Laut, le son, *sonus*, il sono, *гласъ*, *звукъ*.
Tönen, sonner, rendre du son, *sonare*, risuonàre, sonàre, *звонить*, *звучать*.
Tonne, f. caque, f. *orca*, il caratello, *бочка*, *кадка*.
Tonne Goldes, tonne d'or, *centum millia florenorum*, tonna d'oro, *сто тысячь Флореновъ*, *бочка золота*.
Tonne Häring, un baril de harengs, *halecum cadus*, un bariglione ò barile d'aringhe, *боченокъ сельдей*.
Tonnenweise, par caques, par tonneau, *per cados*, *in cados*, à caratelli, à bariglioni, *бочками*, *по бочкамъ*.
Topas, m. topaze, f. *topazius*, il topazio, *топазъ*, *драгоцѣнный камень*.
Topf, m. toupie, f. *trochus*, un trottolo, *кубарь*.
Topf, un pot, *olla*, una pignata, *горшокъ*.
irrdener Topf, un pot de terre, *olla fictilis*, una pignata di terra, *глиняный горшокъ*.

Töpfer, m. un potier, *figulus*, un pignatojo, *горшечникъ*.

Töpflein, petit pot de terre, *ollula*, pignatella, *горшечикъ*.

Torf, die Erde die man brennt, de la tourbe, terre qu'on brûle en Hollande au lieu de bois, *gleba focaria*, sorra di terra, che si abbruscia in Olanda, &c *торфъ или земля, которую вмѣсто дровъ въ Голландiи жгутъ*.

Torkeln, chanceler en marchant, *titubare*, vacillàre, *шататься*.

Tormentille, f. la double treffle, *quinquefolium*, *tormentilla*, trifoglio doppio, *пятилистѣенникъ*.

Torte, f. tarte, f. *pepanon*, *clibanites*, la torta, *пирогъ сдобный*.

Tösen, faire du bruit, *strepere*, fàre strepito, *шумѣть, стучать*.

Tösen, n. le bruit, *strepitus*, lo strepito, *шумъ, стукъ*.

Tr

Trabant, m. la garde, un archer, *satelles*, la guardia, uno sbirro, *гвардiя, драбантъ, it. спутникъ планеты*.

Traben, trotter, *succussare*, trottàre, *бѣжать рысью*.

Traber, Trabendes Pferd, cheval qui trotte, *equus succussator*, cavallo che trotta, *бѣгунъ, рысистая лошадь*.

Träber, Träbern, f. pl. gousses, marc de brasserie, *шелуха, выжимки*. S. Treber.

Tracht, f. un mets, *ferculum*, un piatto ò vivanda, *ѣства, кушанье, блюдо какой ѣствы, it. ноша, беремя, чреватость*.

Tracht, f. eine Kleidung, la mode, port d'habits, *habitus*, *amictus*, la foggia, il portamento d'abiti, *нарядъ, уборъ, родъ платья*.

Trachten, penser, *cogitare*, pensàre, *думать, мыслить, размышлять*.

Nach etwas trachten, tacher, s'efforcer, *contendere*, cercàre, affaticarsi per qualche cosa, *желать, искать, добиваться, домогаться чего, стараться о чемъ*.

Trächtig, trachtbar, fecond, fertile, *fœcundus*, *fertilis*, secondo, fertile, *чреватый, беременный, брюхатый*.

Trächtige Kuh, vache pleine, *vacca prægnans*, *farda*, vacca pregna, *корова стельная*.

Trächtigkeit, f. la grossesse, *graviditas*, la gravidezza, *чреватость, беременность*.

Träg, paresseux, lâche, *piger*, negligente, ozioso, *лѣнивый, неповоротливый, унылый*.

Tragbaare, f. civiere, f. *feretrum*, labara, *носилки*.

Tragbett, n. litiere, f. *lectica*, la lettiga, *качалка, носильная коляска*.

Tragbütte, Rückkorb, m. une hotte, *corbis dorsuaria*, un zerletto, *коробъ, кузовъ, котомка, что за плечами носятъ*.

Tragedie, f. tragédie, f. *tragœdia*, la tragedia, *трагедiя, печальное представленiе*.

Tragedienschreiber, m. poéte tragique, *poëta tragicus*, poeta tragico, *трагическiй стихотворецъ*.

Tragedienspieler, m. un tragédien, *tragœdus*, un tragedo, *трагическiй игрокъ*.

Tragedisch, tragique, *tragicus*, tragico, *трагическiй, печальный*.

Tragen, porter, *ferre*, portàre, *несть, носить*.

Tragen, trächtig seyn, être pleine, porter, *prægnans esse*, esser fecondo, pregno, *понести, зачать, очреватѣть*.

Tragen, leiden, souffrir, *ferre*, patire, *терпѣть, сносить*.

Träger, m un porteur, *gestator*, un portatore, *носитель, носильщикъ*.

Tragheit, f. la paresse, lâcheté, *pigritia*, la pigrizia infingardia, *лѣнь, лѣность, неповоротливость*

Träglich, träge, adv. lâchement, *segniter*, negligentemente, лѣниво, неповоротливо.

Tragödie, S. Tragedie.

Tragsessel, chaise à se faire porter, brancard, *sella gestatoria*, Suet. sedia da farsi portàre, носилка.

Tram, m, poutre, *trabs*, una trave, брусъ, перекладъ.

Trampeln, trépigner, battre des pieds, стучать, топать ногами.

Trank, m. la boisson, le breûvage, *potus*, la bevanda, питье, напитокъ.

Trankgeld, S. Trinkgeld.

Tränke, f. abbreuvoir, *aquarium*, un abbeveratojo, водопойня.

Tränken, abbreuver, *aquare*, *rigare*, abbeveràre, поить, напоить.

Trang, Drang, m. affliction, calamità, miseria, утѣсненіе, гоненіе, бѣда, напасть.

Trängen, Drängen, affliger, tourmenter, *vexare*, tormentàre, тѣснить, утѣснять, давить.

Trangsal, Drangsal, f. Trang.

Trangsal anthun, f. Trängen.

Trapp, Trappgans, f. outarde, f. *otis*, la tarda, oca selvaggia, дрохва, птица.

Traube, f. un raisin, *uva*, una uva, ягодная кисть.

Traubenbeere, n. grain de raisin, *acinus*, l'acino, виноградная ягода.

Traubenkamm, m. la raffle, *uvæ scapus*, la raffa, виноградная вѣтвь.

Traubenkern, Traubenstein, os de raisin, ягодное зерно.

Traubenmus, n. raisiné, *defrutum*, vin cotto, mosto, сокъ виноградный.

Traubenstock, m. la vigne, *vitis*, la vite, виноградная лоза

Trauen, f. fier, confier, *confidere*, fidarsi, confidàre, вѣрить, уповать, надѣяться.

Trauen, bénir un mariage, вѣнчать.

Trauen, sich, avoir la hardiesse, смѣть, отваживаться.

Trauen, n. la confiance, *fiducia*, la confidenza, повѣренность, надежда, упованіе.

Trauer, f. le deuil, *luctus*, il lutto, печаль, трауръ.

Trauerfall, m. accident funeste, *casus funestus*, caso funesto, печальный случай

Trauerkleid, n. un habit de deuil, *vestis lugubris*, veste di gramaglia, di lutto, печальное платье, печальная одежда, трауръ.

Trauerspiel, f. Tragödie.

Traufe, f. la goutiere, *stillicidium*, la gorna, теченіе, токъ, капель.

Traufen, dégouter, couler, *stillare*, sgocciolàre, течь, капать.

Traum, m. le songe, *somnium*, il sogno, сонъ, грѣза, сновидѣніе.

Träumen, songer, *somniare*, sognàre, грѣзить, во снѣ видѣть, сонъ видѣть.

Träumer, m. un songeur, *somniator*, un sognatore, сновидецъ, кто часто сны видитъ.

Trauren, être triste, *lugere*, affliggersi, печалиться, крушиться, сѣтовать.

Trauren, n. la tristesse, *tristitia*, la tristezza, печаль, сѣтованіе.

Trauriglich, tristement, *mœste*, maninconicamente, печально, смутно.

Trauring, m. l'anneau, bague de mariage, *annulus pronubus*, l'anello dello sposalizio, обручальный перстень.

Traut, fidele, *fidus*, fedele, вѣрный, надежный.

Trauung, f. bénédiction nuptiale, вѣнчаніе, сочетаніе бракомъ.

Treber, écosses, gousses, *siliquæ*, fave, fagioli шелуха, стручья.

Treffen, atteindre, *assequi*, attingere, giungere, попасть, ударить, найти, поймать, угодать.

Treffen, n. le combat, *certamen*, il combattimento, *бой, баталія, сраженіе.*

Trefflich, excellent, très-bon, *excellens*, eccellente, buonissimo, *изрядный, превосходный.*

Trefflich gelehrt, très-savant, *doctissimus*, dottissimo, *преученый.*

er singet trefflich wohl, il chante admirablement bien, *optime canit*, egli canta eccellentissimamente, *онъ превосходно, прекрасно поетъ.*

Trefflichkeit, f. excellence, *excellentia*, l'eccellenza, *превосходство.*

Treiben durch erhabene Arbeit, graver ou tailler en épargne, *cælare, anaglypha sculptura incidere*, intagliàre, far lavoro d'intaglio, *чеканную, овронную работу дѣлать.*

getriebene Arbeit, taille d'épargne, *anaglypha sculptura*, opera d'intaglio, *чеканная, овронная работа.*

Treiben, forttreiben, pousser, *urgere*, spingere, *гнать, прогонять.*

das Kind von einer treiben, faire avorter, *abigere fœtum*, far abortàre, *младенца вытравить, выгнать.*

Vieh treiben, mener du bêtail, *agere pecus*, menar'il bestiame, *животину гнать, выгонять.*

Treiben, üben, exercer, *exercere*, essercitàre, *упражняться.*

Treiben, nöthigen, contraindre, obliger, *impellere*, costringere, sforzàre, *понуждать, принуждать, приневоливать.*

Treibkörner, l'épurge, *lathyris, amigdalites*, la latiri ò catapuzza, *прыгучей, отрыжной корень.*

Treiber, m. un meneur, *agitator*, un menatore, *гнатель, гонитель.*

Treibmühle, f. un moulin à bras, *moletrina*, un molino à braccia, *ручная мѣльница.*

Trennen, séparer, *separare*, separàre, *развесть, раздѣлить, распустить, различить, отдѣлить, отлучить.*

sich trennen, faire un schisme, *secessionem facere*, far'uno scisma, *расколъ учинить, ввесть.*

die Freundschaft trennen, rompre l'amitié, *rumpere amicitiam*, rompere l'amicizia, *дружбу разорвать разрушить.*

Trennung, f. la séparation, division, *separatio*, la separazione, divisione, *разводъ, разлученіе, отдѣленіе.*

Trennung in der Kirche anrichten, causer un schisme dans l'eglise, *lites in ecclesia excitare*, introdurre uno scisma, *расколъ, противное ученіе въ церквѣ завесть.*

Treppe, f. montée, *scala*, una scala, *лѣсница, всходъ.*

Treppeln, S. Trampeln.

Treschen, battre le blé, *terere frumentum*, battere il grano, *молотить.*

einen treschen, battre quelqu'un comme il faut, *male aliquem mulctare verberibus*, bastonàre qualcheduno, *бить кого жестоко, больно.*

Treschen, n. le battement du blé, *tritura frumenti*, il battimento del grano, *молоченіе, молотьба.*

Trescher, m. un batteur de blé, *tritor frumenti*, un battitore di grano, *молотильщикъ.*

Treschwagen, m. un traîneau, *tribulum*, una treggia, *цѣпъ, молотильной инструментъ.*

Trest, Trester, m. le marc de raisins, *spissamentum*, le vinaccie, la feccia dell'uva, *винныя, виноградныго вина подонки.*

Tresterwein, m. vin de dépense, bûvet, *lora, posca*, vino secondario, *винные остатки, винные дрожди.*

Treten, marcher, *incedere*, marciàre, *ступать.*

mit Füßen treten, fouler aux pieds, *pedibus calcare*, calpestare co'pièdi, *ногами попирать, топтать.*

in ein Amt treten, entrer en quelque charge, *ingredi officium*, entrar

trar in qualche carico, *въ должность, въ дѣло вступить, должность, дѣло на себя принять.*

an die Thüre treten, se mettre à la porte, *appropinquare ad fores*, mettersi a la porta, *стать у дверей.*

aus den Schranken treten, passer les bornes, excéder, *limites excedere*, *exorbitare*, eccedere passare i limiti, *предѣлы преступить, изъ границъ выити.*

Tretbalg, m. la pedale des orgues, *insile*, il pedale dell'organo, *ступень у органовъ.*

Treu, fidele, loyal, *fidus*, fedèle, leale, *вѣрный.*

Treue, f. la foi, la fidélité, *fides*, la fede, la fedeltà, *вѣра, вѣрность.*

bei meiner Treue, par ma foi, *mea fide*, à fè, alla fè, per fede mia, *повѣрь мнѣ.*

Treufe, Traufe, lieu où s'amasse la pluie, qui tombe dessus le toit, *impluvium*, corte, dove la pioggia cade, *капель.*

Treufeln, S. Triefen.

Treulich, fidélement, loyalement, *fideliter*, fedelmente, *вѣрно, неложно, истинно.*

Treulos, perfide, déloyal, traître, *perfidus*, *proditor*, perfido, sleale, traditore, *невѣрный, лживый, вѣроломный.*

Treuloser Weise, sous foi, avec perfidie, *perfidiose*, perfidamente, *невѣрно, вѣроломно.*

Treulosigkeit, f. la perfidie, déloyauté, *perfidia*, la perfidia, slealtà, *невѣрность, вѣроломство, измѣна.*

Triangel, m. un triangle, *triangulus*, un triangolo, *треугольникъ.*

Tribuliren, affliger, tourmenter, *vexare*, affligere, tormentare, *скучать, докучать, досаждать, мучить.*

Tribut, n. le tribut, impôt, *tributum*, il tributo, l'imposizione, *дань, подать, поборъ.*

Trichter, m. un entonnoir, *infundibulum*, un imbottatojo, *воронка, цедулка.*

Trieb, m. le mouvement, *motus*, il movimento, *движеніе.*

Trieb, l'instinct, *instinctus*, l'istinto, *побужденіе, склонность.*

Triebfeder, m. ressort, *пружина*, it. *побужденіе, причина.*

Triefauge, n. triefäugig, adj. chassieux, *lippus*, cisposo, *у кого слеза изъ глазъ течетъ, бѣжитъ.*

Triefen, dégoutter, couler, *stillare*, sgocciolare, stillàre, *течь, капать.*

Triefen der Augen, la chassie, *lippitudo*, la cispa, *теченіе изъ глазъ, слеза (болѣзнь).*

Triegen, betrügen, tromper, *fallere*, ingannàre, *обманывать, проводить.*

Triegen, n. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ.*

Trieger, un trompeur, *deceptor*, un' ingannatore, *обманщикъ.*

Trift, f. paturage, it. troupeau, *pastus*, it. *grex*, il pasto, it. il grege, *пастьба, it. стадо скота.*

Trilch oder Zwilch, toile tissue de trois fils, du treillis, *tela trilix*, tela tessuta à trè fila, tarlicetta, *крѣпкое полотно, кутня.*

Trillen, faire l'exercice des armes, *arma tractare*, far l'esercizio, *обучать ружью.*

das Trillen, l'exercice des armes, *armorum tractatio*, l'esercizio d' armi, *обученіе ружью.*

Trillen, quälen, plagen, s. Tribuliren.

Triller, m. tremblement, *трель въ музыкѣ.*

Trinkbecher, m. un gobelet, *poculum*, un bicchiere, *стаканъ.*

Trinkbecherlein, m. petit gobelet, *caliculus*, boccaletto, *стаканчикъ.*

Trinken, boire, *bibere*, bevere ò bere, *пить.*

sich voll trinken, s'enivrer, *vino se ingurgitare*, imb iacarsi, *до пьяна напиваться.*

Trinken, n. la beuverie, le boire, *potus*, bevere, bere, trincàre, питье, напитокъ.

Trinker, m. un beuveur, *potator*, un bevitore, пьяница, охотникъ пить.

Trinkgeld, n. l'argent pour boire, *stips honoraria*, danari da bere, малое награжденіе, деньги даваемыя на вино.

Trinkgeschirr, n. vaisseau à boire, *poculum*, un boccale, сосудъ для питья.

Trinkglas, n. un verre, *calix vitreus*, un bicchière ò biochièro, una tazza, стаканъ стеклянный.

Trinkhaus, n. le cabaret, *œnopolium*, la taverna, питейный домъ.

Trinkschale, f. la tasse, *patera*, la tazza, чашка.

Tringen, dringen, obliger, forcer, *cogere*, obligàre, sforzàre, понуждать, принуждать, принеиоливать.

Tripper, m. chaude-pisse, *gonorrhea*, gonorea, гонорея, болѣзнь.

Trischel, Korntrischel, Flegel, m. un fleau à battre le blé, *flagellum*, un battitojo, цѣпъ, чѣмъ молотятъ.

Tritt, m. un pas, *passus*, un passo, стезя, стопа, слѣдъ.

von Tritt zu Tritt, pas à pas, *gradatim, pedetentim*, à passo à passo, по степенно, нога за ногою.

Tritt an einer Stiege, un dégré, *gradus*, un grado, scalino, ступень.

Triumph, m. le triomphe, *triumphus*, il trionfo, торжество, тріумфъ.

Triumphbogen, m. arc triomphale, *arcus triomphalis*, arco trionfale, торжественныя, тріумфальныя, побѣдоносныя врата.

Triumphiren, triompher, *triumphare*, trionfàre, торжествовать, тріумфовать

Triumphirer, m. triomphateur, *triumphator*, un trionfatòre, торжествователь, тріумфователь.

Triumphlied, n. cantique de triomphe, *epinicium* canzone trionfàle, торжественная пѣснь.

Trocken, sec, séché, aride, *siccus*, secco, arido, сухой, высушенный, засохлый.

Trocken machen, sécher, *siccare*, seccàre, сушить, высушить.

Trocken werden, se sécher, *siccescere*, seccarsi, сохнуть, сушиться, высыхать.

Trockenheit, Trockne, f. la sécheresse, *siccitas*, la siccità, сушь, сухость.

Trocknen, s. trocken machen,

Trocknen, s. trocken werden.

an der Sonne trocknen, sécher, au soleil, *insolare*, seccàre al sole, на солнцѣ сушить, высушивать.

Trocknen, n. le séchement, *siccatio*, il seccamento, сушеніе, высушиваніе.

Trödler, un fripier, *interpolator*, *veteramentarius*, un rigaziere, вѣтошникъ, лоскутникъ.

Trödelkram, m. vieux drapeaux, vieilles ferrailles, friperie *scruta*, rivendaglie, cose vecchie, stracci, ferràci, вѣтошь, лоскутье, худое платье.

Trog, m une auge, *alveus*, *linter*, un' albio, корыто.

Tröglein, n. petite auge, *alveolus*, albiettino, корытцо, маленькое корыто.

Troll dich, va-t-en, *apage*, vattene, прочь, съ глазъ долой.

Trommel, Trummel, f. le tambour, la caisse, *tympanum*, il tamburo, тимпанъ, барабанъ.

die Trommel schlagen, battre le tambour, *pulsare tympanum*, batter il tamburo, въ барабаны бить.

Trommelschlägel, m. baguette de tambour, *baculus timpani*, mazza ò bacchètta di tamburo, барабанная палка.

Trommelschläger, m. le tambour, *tympanista*, il tamburino, барабанщикъ.

Trompete, f la trompette, la trompe, *tuba*, la tromba, *труба*.

Trompeten, sonner de la trompette, *tuba canere*, suonar la tromba, ò strombettàre, *трубить*, *на трубѣ играть*.

Trompetenschall, m. le son de la trompette, *clangor buccinæ*, il suono di tromba, *трубный звукъ*, *гласъ*.

Trompeter, m. un trompette, *buccinator*, un tromberto ò trombettiere, *трубачь*,

Tropf, **Tropfe**, **Tropfen**, m. la goutte, *gutta*, la gotta, *капля*.

ein armer Tropf, un misérable, *misellus homo*, un miserabile, *самый послѣдній*, *бѣдный человѣкъ*.

Tröpfeln, **Tropfen**, dégoutter, *stillare*, gocciolare, *течь*, *капать*.

Tropfenfall, m. **Traufe**, un gouttiere, *stillicidium*, un gocciolatojo, *капель*.

Tropfenweise, goutte à goutte, *guttatim*, à goccia à goccia, *по каплѣ*, *каплями*.

Tröpflein, n. petite goutte, *guttula*, gocciolina, *капелька*.

Troß, m. le bagage dans l'armée, *impedimenta exercitus*, le bagaglie d'armata, *бремя*, *рухлядь*, *припасы воинскіе*.

Troßbube, m. un goujat, *calo*, un bagaglione, *деньщикъ при фурахъ*.

Trossel, **Drossel**, f. grive, *turdus*, il tordo, *дроздъ*, *птица*.

Trost, m. la consolation, *solatium*, la consolaziòne, *утѣшеніе*, *утѣха*.

Trösten, consoler, *solari*, consolàre, *тѣшить*, *утѣшать*, *разговаривать кого*.

Tröster, m. un consolateur, *consolator*, un consolatore, *утѣшитель*.

Tröstlich, consolatoire, *consolatorius*, consolatorio, *утѣшный*, *утѣшительный*, *исполненный утѣхи*.

Trostlos, privé de toute consolation, désespéré, *solatio destitutus*, *desperatus*, privo d'ogni consolaziòne, disperàto, *неутѣшимый*, *безутѣшный*, *отчаянный*.

Trostreich, plein de consolation, *solatio plenus*, pieno di consolaziòne, *утѣшительный*, *исполненный утѣхи*.

Trostschreiben, n. lettre de consolation, *epistola consolatoria*, lettera di consolaziòne, *утѣшительное письмо*.

Trottbaum, m. l'arbre d'un pressoir, *prelum*, il fusolo ò albero d'un torchio, *станокъ*, *пресъ*, *которымъ масло бьютъ или виноградъ давятъ*.

Trotte, f. **Kelter**, un pressoir, *torcular*, un torchio, *станокъ*, *тиски*.

Trotten, **keltern**, presser les raisins, *calcare uvas*, spremer le uve, *виноградъ давить*, *жать*.

Trottgeschirr, n. vaisseaux de pressoir, *vasa torcularia*, vasi di torchio, *сосудъ употребляемый при давленіи винограда*,

Trottknecht, m. un pressureur, *torcularius*, un torcitore, *кто виноградъ давитъ*, *работникъ при виноградномъ станѣ*.

Trottspindel, f. la vis d'un pressoir, *cochlea*, la vite del torchio, *винтъ*, *щурупъ винограднаго стана*.

Trottzuber, m. la cuve, *lacus cupa torcularis*, il mastello, *ящикъ*, *въ которомъ виноградъ давятъ*.

Trotz, m. le dépit, *irritatio*, il dispetto, *противность*, *злоба*, *гнѣвъ*, *сердце*.

ihm zum Trotz, en dépit de lui, *ejus ingratiis*, in dispetto di lui *на зло ему*, *на перекоръ ему*.

einem Trotz bieten, braver quelq'un *insultare alicui*, bravar'alcuno, *гордо поступать съ кѣмъ*, *презирать*, *ни во что ставить кого*.

es ist ein Trotz, ce n'est qu'une bravade, *insolentia est*, questo non è che una bravata, *сіе ничто иное есть, какъ гордость.*

Trotzen, s. einem Trotz bieten.

Trotzig, braveur, fier, *insolens*, insolente, fiero, *гордый, упрямый, несговорчивый*

Trotziglich, fierement, *insolenter* insolentemente, *гордо, упрямо, упорно.*

Trotzwort, n. menaces, paroles arrogantes, *minæ*, minaccie, parole arroganti, *угрозы, гордостію наполненныя слова.*

Trüb, trouble, *turbidus*, turbido, *мутный.*

Trübes Wetter, tems sombre, *cœlum obscurum*, tempo scuro, *пасмурная погода, пасмурный воздухъ.*

Trüber Wein, vin troublé, *vinum fæcatum*, vino torbido, *мутное, нечистое вино.*

Trüben, troubler, *turbare*, turbàre ò intorbidàre, *мутить, возмущать.*

Trübsal, f. affliction, calamité, *calamitas*, l'afflizióne, la calamità, *скорбь, бѣда, тѣснота, печаль, утѣсненіе.*

Trübselig, misérable, calamiteux, *calamitosus*, miserabile, calamitoso, *утѣсненный, бѣдственный, печальный.*

Trübseligkeit, s. Trübsal.

Trübseliglich, misérablement, *misere*, miserabilmente, *бѣдственно.*

Truchses Erztruchses, qui porte les viandes sur la table chés un prince, &c. grand maître d'hôtel, *dapifer*, *archidapifer*, un credenziere, arcicredenziere, *стольникъ, который при дворцѣ кушанье на столъ ставитъ.*

Trucken, S. Trocken.

Trucknen, S. Trocknen.

Trüffel, f. truffe, *труфель, плодъ земляный.*

Trug, m. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ.*

Trüglich, frauduleux, *fraudulentus*, frodoloso, *обманчивый.*

Trüglich, par tromperie, *fraudulenter*, frodolosamente, *обманчиво, обманчивымъ образомъ.*

Truhe, Truhne, f. une caisse, un coffre, un bahu, *arca*, *capsa*, *cista*, una cassa, cassano, *сундукъ, ящикъ, скрынка, коровка.*

Trumm, m. une piece, *frustum*, una pezza, *кусокъ, часть, отломокъ.*

zu Trümmern gehen, se briser, *confringi*, rompersi, *разбиться, разломаться, въ прахъ, въ трески разбиваться.*

Trummel, S. Trommel.

Trumpf, m. à tout au jeu des cartes, *козырь въ картошной игрѣ.*

Trunk, m. un coup, trait, *haustus*, un sorso, *питье, глотокъ.*

Trunken, ivre, *ebrius*, imbriaco, *пьяный, хмельный.*

Trunken werden, s'enivrer, *inebriare*, imbriacàre, *пьянымъ напиться.*

Trunkenbold, ivrogne, grand beuveur, *ebriosus*, un imbriacone, gran bevone, *пьяница, пивоpѣзъ.*

Trunkenheit, f. ivrognerie, *ebrietas*, l'ubriachezza, *пьянство.*

Trünklein, n. petit coup, *haustulus*, una sorsatina, *питейце.*

Trupp, m. troupe, bande, *толпа, стадо, множество.*

Truppen, f. pl. troupes, gens de guerre, *exercitus*, essercito, *войско.*

Truthahn, Truthenne, m. coq, poule d'Inde, *gallopavus meleagyris*, gallo, gallina d'India, *индѣйскій пѣтухъ, индѣйская курица.*

Trutz, s. Trotz.

Tuch, n. le drap, *pannus*, il drappo ò panno, *сукно.*

leinenes Tuch, du linge, *linteum*, la tela, *полотно.*

Tüchen, Tuchen, de drap, *panneus*, di panno, *суконный*, *изъ сукна сдѣланный*.

Tuchgewerbe, n. Tuchhandel, m. la draperie, *negotiatio pannaria*, il traffico di panni, *торгъ сукнами*

Tuchhändler, m. un drapier, *mercator pannarius*, un mercante di panni, un pannajuolo, *купецъ*, *который сукномъ торгуетъ*.

Tuchladen, m. boutique de drapier, *officina pannaria*, bottêga di panni, *суконная лавка*.

Tuchscherer, m. un tondeur de drap, *tonsor panni*, un tonditore di panni, *стригальщикъ сукна*.

Tüchtig, propre, capable, suffisant, *aptus*, *par*, atto, capace, bastante, *годный*, *пригодный*, *удовный*, *способный*, *искусный*.

Tüchtigkeit, f. la capacité, suffisance, *pares vires*, la capacità, la sufficienza, *годность*, *способность*, *искусство*.

Tüchtiglich, capablement, suffisamment, *apte*, capacemente, bastevolmente, *годно*, *удовно*, *способно*, *искусно*.

Tuck, m. un tour, une piece, *dolus*, un tiro sottile, una scaltrezza *обманъ*, *обида*, *оскорбленіе*.

Tücke f. malice, mechanceté, *calliditas*, astutezza, *лесть*, *лукавство*, *пронырство*.

Tückisch, rusé, fin, *callidus*, scaltro fino, *лукавый*, *злоковарный*, *хитрый*.

Tückisch, tückischer Weise, finement, *callide*, astutamènte, *лукаво*, *злоковарно*, *хитро*.

Tugend, f. la vertu, *virtus*, la virtù, *добродѣтель*.

Tudendhaft, Tugendsam, vertueux, *virtute præditus*, virtuoso, *добродѣтельный*.

Tulipan, f. tulipe, f. *tulipa*, il tulipano, *тульпанъ*.

Tummeln, pousser, *urgere*, spingere, *понуждать*, *гнать*.

ein Pferd tummeln, pousser, manier un cheval, *impellere equum*, maneggiàre, agitàre un cavallo, *лошадь обучать*, *на лошади вкругъ скакать*.

sich tummeln, se hâter, dépêcher, *festinare*, affrettàre, spacciarsi, *торопиться*, *спѣшить*, *съ торопливостію дѣлать*.

Tummheit, f. la bêtise, sottise, *stupor*, la scrocchezza, *глупость*, *безуміе*, *дурачество*.

Tümpfel, m. un gouffre, *vorago*, *barathrum*, una voragine, *бездна*, *пучина*, *пропасть*.

Tumult, m. tumulte, *tumultus*, tumulto, *смятеніе*, *смущеніе*, *шумъ*, *тревога*, *мятежъ*.

Tünche, f. le crépi, *tectorium*, lo smalto, *подмазка*, *выбѣлка*.

Tünchen, crépir, *tectorium inducere*, smaltàre, *стѣны подмазать*, *обмазать*.

Tüncher, m. qui crépit les murailles, *tector*, smaltatore, *подмазчикъ*, *который стѣны подмазываетъ*.

Tunke, f. sauce, *embamma*, *intinctus*, salsa, *соусъ*, *подливка*.

Tunken, saucer, *intingere*, intinger nella salsa, *въ соусъ обмакивать*.

Tüpfel, Tüpflein, point, *точка*, *крапина*.

Tüpfelicht, marqueté, tacheté, *испещренный*, *съ крапинами*, *крапчетый*.

Türban, m. turban, *челма*.

Türkis, m. la turquoise, *cyanus*, la turchesa, *драгоцѣнный камень зеленаго цвѣта*.

Turnier, n. un tournoi, *decursio*, un torneamento, *конная игра*, *кавалерская игра на коняхъ*, *карусель*.

Turnieren, faire un tournoi, ou carrousel, *decursionem celebrare*, *decurrere*, torneare, *карусель дѣлать*.

Turteltaube, f. une tourterelle, *turtur*, una tortorella, *горлица*

Tuschen, couvrir, laver le dessein, *tegere, pingere monochromata*, coprire dipignere à l'inchiostro cinese à chiar'oscuro, *тушевать*.
Tütsche, f. des sauces, des ragoûts, *embammata, intinctus* le salse, gl'intingoli, *соусъ, подливка*.
Tutte, f. Tüttel, n. tette, mamelle, *сосецъ, титька, сосокъ*.

Ty

Tyrann, m un tyran, *tyrannus*, un tiranno, *мучитель, тиранъ*.
Tyrannei, f. la tyrannie, *tyrannis*, la tirannia, ò tirannide, *мучительство, тиранство, лютость, безчеловѣчіе*.
Tyrannei üben, tyranniser, *exercere tyrannidem*, tiranneggiare, *тиранствовать, мучительски, тирански, безчеловѣчно поступать съ кѣмъ, владѣть надъ кѣмъ*.
Tyrannisch, tyrannique, *tyrannicus*, tirannico, *лютый, мучительный, тиранскій, звѣрскій, безчеловѣчный*.
Tyrannisch, tyrannischer Weise, d'une maniere tyrannique, *tyrannice*, tirannicamente, *мучительно, тирански, безчеловѣчно*.
Tyrannisiren, Tyrannei üben.

U

Ue

Uebel, übel, mauvais, méchant, *malus*, cattivo, perfido, *злый, худый, лукавый*.
Uebel, n. un mal, malheur, *malum*, un male, una disgrazia, *зло, злощастіе*.
Uebel, n. Sünde, le mal, le péché, *malum*, il male, il peccato, *грѣхъ, преступленіе*.
Uebel, adv. mal, *male*, malamente, *худо*.
Uebel auf seyn, se porter mal, *male se habere*, star màle, *немочь, нездорову, больну быть, хворать, недомогать, въ слабомъ здоровьѣ находиться*.
Uebel aufnehmen, prendre en mauvaise part, *male interpretari*, aver per màle, *въ противность поставить, во зло вмѣнить что, прогнѣваться за что, въ худую сторону взять что*.
Uebel sehen, avoir la vûe courte, *hebetati visus esse*, mal vedere, *имѣть слабое, тупое зрѣніе, близорукимъ быть*.
Uebel hören, avoir l'ouie dure, *graviter audire*, udire malamente, *недослышать, худо слышать, крѣпку на ухо быть*.
dies stehet euch übel an, cela vous sied mal, *id te dedecet*, questo non vi conviene, *это вамъ не прилично, не пристало*.
einen übel aufschreiben, ternir la reputation de quelqu'un, *carbone aliquem notare*, annerir' la riputazione di qualcheduno, *худо о комъ думать, разумѣть*.
Uebel riechen, sentir mauvais, *male olere*, puzzare, *вонять, худо пахнуть*.
er will mir übel, il me veut du mal, *male mihi vult*, egli mi vuol màle, *онъ мнѣ зложелательствуетъ, недоброхотствуетъ*.
Uebelstand, m. la messéance, *indecorum*, la sconvenenza, *непристойность, безобразіе*.
Uebelständig, qui ne sied pas bien, *indecorus*, sconvenevole, *непристойный, неприличный, безобразный*.
Uebelthat, f. un crime, forfait, *crimen*, un delitto, misfatto, *злое, худое дѣло, злодѣяніе, злодѣйство*.
eine Uebelthat begehen, commettre un crime, *patrare crimen*, commettere un delitto, *злодѣйство учинить, сдѣлать*.

Uebelthäter, m. un criminel, malfaiteur, *maleficus*, un criminale, malfattòre, *злодѣй, преступникъ*.

Uebelzeit, f. grande peine, *molestia*, gran fatica, *скука, тоска*.

Ueben, exercer, *exercere*, essercitare, *обучать, ученіе повторять, твердить, упражнять*.

Ueber, sur, dessus, par dessus, *ſuper*, sopra, sù, *надъ, чрезъ, сверьхъ*.

Ueber und über, par tout, par dessus, *ubique, ſupra* per tutto al di sopra, *вездѣ, по всѣмъ сторонамъ, сверьхъ*.

Ueber dem Haupte, par dessus la tête, *ſupra caput*, sù la testa *надъ головою*.

Ueber, jenseit, delà, par delà, au delà, *trans, ultra*, di là, per di là, *за, по ту сторону*.

Ueber Meer fahren, passer la mer, *trajicere mare transfretare*, passar' il mare *чрезъ море переѣхать, переплыть*.

Ueber dem Berge, au delà de la montagne, *ultra montem*, di là della montagna, *за горою*.

Ueber, nach, après, *poſt*, doppo, *по, послѣ*.

Ueber vier Tage, quatre jours après, *poſt quatriduum*, doppo quatro giorni, *послѣ четырехъ дней, спустя четыре дни*.

Ueberall, par tout, en tous les endroits *ubique*, ovunque, per tutto, *вездѣ, всюду, повсюду*.

Ueberall, gänzlich, tout à fait, entierement, *omnino*, totalmente, *совсѣмъ, совершенно*.

Ueberall, insgemein, généralement, *in univerſum*, generalmente, *вообще*.

Ueberantworten, livrer, rendre, *tradere*, livrare, rendere, *вручать, съ рукъ на руки отдавать, руками отдавать*.

Ueberaus, très, fort, *valde*, troppo, *весьма, крайне, чрезвычайно*.

Ueberaus gelehrt, très-savant, *doctiſſimus*, dottiſſimo *весьма ученый, преученый*.

Ueberbauen jemand, ôter par les bâtimens la lumiere à quelqu'un, *obſtruere alicujus luminibus*, levar' il lume ad uno colle sue fabriche, *загородить свѣтъ кому чрезъ строеніе*.

sich überbauen, dépenser tout son bien en bâtimens, *bona ſua ædificiis conſumere*, spendere tutto nel fabricàre, *издержать, истратить на строеніе, на постройку все свое имѣніе*.

Ueberbein, n. un surcroit, *os ſupercretum*, un sopr'osso, *наростокъ на кости*.

Ueberbieten, encherir par dessus, *contra licitari*, careggiàre, *цѣну наддавать, подымать, возвышать, дорого цѣнить, лишнее давать, передавать*.

seine Waaren überbieten, mettre ses marchandises à trop haut prix, *nimis merces ſuas æſtimare*, alzare di prezzo le mercanzie, *на товары свои цѣну наложить, товарамъ своимъ цѣну поднять, возвысить*.

Ueberbinden, lier par dessus, *ſuperilligare*, sopraligare, *рану перевязать, переложить*.

Ueberbleiben, rester, *reſtare*, restàre, *оставаться, въ остаткѣ быть*.

Ueberbringen, porter, apporter, *afferre*, portàre, portare seco, *перенесть, переправить*.

Ueberbringer, m. un porteur, *lator*, un portatore, *податель*.

Ueberbürde, f. un fardeau, *onus*, un fardello, *ноша, тягость, бремя, вьюкъ*.

Ueberburzeln, culbuter, *pronum ruere*, capitombolàre, *стремглавъ, черезъ голову падать, кувыркаться, перекувырнуться, кувырки сдѣлать*.

das Ueberburzeln, une culbute, *praeceps collapſio, rotatus*, un capitombolo,

bolo, кувырканіе, паданіе черезъ голову.

Ueberdauren, souffrir, endurer, perferre, soffrire, сносить, претерпѣвать.

Ueberdecke, f. couverture, tegmen, coperta, одѣяло, крышка, покрышка.

Ueberdecken, couvrir par dessus, superintegere, coprire al di sopra, накрывать, покрывать, одѣвать

Ueberdenken, faire reflexion, penser, considerare, far riflessiòne, pensàre, размышлять, передумывать.

Ueberdies, outre cela, praeterea, oltre di ciò, di più, сверьхъ сего, къ семужъ, кромѣ того.

Ueberdruß, m. le chagrin, ennui, taedium, il disgusto, la noja, скука, гадливость, омерзѣніе.

Ueberdrüßig, chagrinant, ennuyeux, fastidiosus, fastidioso, nojoso, скучный.

Ueberdrüßiglich, avec ennui, avec chagrin, cum taedio, con noja ò disgusto, скучно, со скукою.

Uebereilen sich, se précipiter, aller trop vîte, nimium festinare, precipitarsi, andare troppo presto, заторопиться, не разсудя броситься.

man hat mich übereilet, on m'a trop pressé, nimium me urserunt, troppo mi spingevano, sono stato spinto troppo, меня заторопили, мнѣ покою не дали.

Uebereinander winden, dévider en peloton, agglomerare, dipanàre, въ клубокъ свивать.

Uebereinkommen, être d'accord, convenire; transigere, pacisci, accordarsi, far patto, сходствовать, согласну быть соглашиться, договариваться.

Uebereinkunft, f. accord, m. pactum, l'accordo, договоръ.

Uebereinstimmen, s'accorder, être d'un même sentiment, consentire, esser d'accordo, convenire, согласоваться, согласну, единогласну, сходну быть.

Uebereinstimmung, f. accord, consentement, consensus, l'accordo, consentimènto, consenso, согласіе, единогласіе, сходство.

Uebereintreffen, s'accorder, respondere, corrispondere, сходну быть, соотвѣтствовать.

Ueberessen sich, manger trop, nimium edere, mangiàre troppo, объѣдаться.

Ueberfahren, passer, trajicere, passare переѣжать, перебираться, переправляться.

Ueberfahren, ueberhüpfen, passer, sauter, praeterire, trapassàre, перескочить, перепрыгнуть.

Ueberfahren, passer légérement par dessus, leviter perstringere, attingere, toccar leggiermente la difficoltà, слегка помазать, прикрыть, покрыть.

Ueberfahren, transgresser, transgredi, trasgredire, переступить.

Ueberfahrt, f. le passage, le trajet, trajectus, il passaggio, il tragitto, перевозъ, переправа.

Ueberfall, m. oppression, f. la surprise, oppressio, l'oppressiòne, la sorpresa, нападеніе, нашествіе, наступленіе.

Ueberfallen, tomber de l'autre côté, in alteram partem cadere, cader dall' altra banda, упасть на другую сторону.

Ueberfallen eine Stadt, surprendre une ville, urbem ex improviso oppugnare, sorprendere una città, на городъ въ расплохъ напасть, городъ нечаянно окружить.

ich bin mit Geschäften überfallen, überhäuft, je suis accablé d'affaires, negotiis obrutus sum, jo son oppresso dagli affari, я отягченъ, обремененъ дѣлами.

Ueberfließen, se déborder, exundare, allagarsi, разливаться, изъ береговъ

peroвъ выходить, *it. изобиловать*, *излишествовать*.

Ueberfluß, m. eines Wassers, débordement, f. *exundatio*, l'inondazione, *разливъ*, *наводненіе*.

Ueberfluß, m. die Völle, abondance, f. *abundantia*, l'abbondanza, *довольство*, *изобиліе*, *избытокъ*.

Ueberflüßig, abondant, *abundans*, abondante, *изобильный*, *излишный*.

Ueberflüßig, superflu, inutile, *superfluus*, soverchio, inutile, *напрасный*, *лишній*.

Ueberflüßiglich, abondamment, en abondance, avec profusion, *abundanter*, *profuse*, abbondantemente, *изобильно*, *излишно*.

Ueberfrieren, se géler, glacer, *gelu concrescere*, gelarsi, agghiacciarsi, *омерзнуть*, *обледенѣть*.

Ueberfroren, gélé, glacé, *glaciatus*, gelato, agghiacciato, *омерзлый*, *обледенѣлый*.

Ueberfuhr, f. s. Ueberfahrt.

Ueberführen, passer, *transvehere*, passare, It. convaincre, *convincere*, convincere, *перевозить*, *переправлять*, *it. увѣждать*, *уличать*, *обличать*, *доказывать*.

Ueberführer, m. un passeur d'eau, *portitor*, un barcaruolo, passatore, *перевозщикъ*.

Ueberfüllen, remplir, *explere*, riempire, *переполнять*.

Uebergabe, f. le délivrement, *traditio*, il livramento, reddizione, *порученіе*, *вруч еніе*.

Uebergabe, f eines Platzes, la reddition d'une place, *redditio loci*, la resa ò l'arrendimento d'una fortezza, *сданіе*, *сдача какого мѣста*.

Uebergabe, Zugabe, le surplus, *additamentum*, il sovrapiù, *наддача*, *прибавка*.

Uebergang, m. le passage, *transitus*, il passaggio, *переходъ*, *перехожденіе*.

Uebergeben, rendre, livrer, *tradere*, rendere, consegnare, *отдать*, *сдать*.

sein Amt einem übergeben, resigner sa charge à un autre, *abire magistratu*, resignar' una carica ad un' altro, *чинъ*, *должность свою отдать*, *поручить другому*.

Uebergeben, confier, commettre, *concredere*, *committere*, confidare, commettere, *повѣрить*, *ввѣрить*, *поручить*.

einen guten Freund übergehen, négliger un ami, *negligere amicum*, non curarsi ò trascurare un amico, *о другѣ не рачить*, *нерадѣть*.

Uebergehen, passer, *transire*, *praeterire*, passare, *перейти*, *переступить*.

die Augen gehen ihm über, il larmoye, *lacrymari incipit*, *lacrymatur*, egli lagrima, *слезы выступаютъ изъ глазъ у него*, *онъ начинаетъ плакать*, *обливается слезами*.

die Stadt ist an den Feind übergangen, la ville s'est rendue aux ennemis, *urbs hosti se dedidit*, la città s'è resa a' nemici, *городъ сдался*, *передался непріятелю*.

Gottes Gebot übergehen, übertreten, transgresser la loi de Dieu, *legem divinam transgredi*, transgredire la legge di Dio, *преступить Божію заповѣдь*.

sich übergehen, se fatiguer à force de marcher, *eundo lassari*, stancarsi a forza di caminare, *устать*, *утомиться отъ ходьбы*.

Uebergeschüh, n. empeigne, f. *obstragulum*, la tomaja di scarpa, *верьхъ*, *верьхняя кожа на башмакѣ*.

Uebergewächs, n. surcroit, *recrementum*, il sovrapiù, *нарастѣніе*.

Uebergewicht, n. le bon poids, *superpondium*, il suprapeso, *перевѣсъ*.

Uebergießen, répandre par dessus, verser dessus, *superfundere*, spandere ò versare di sopra, *сверьху лить*, *наводнять*, *потоплять*.

Uebergießen, zu viel eingießen, trop verser, *nimium infundere*, versare troppo, *переливать*, *перелить*, *чрезъ мѣру налить*.

Ueberglänzen, donner sur, jetter ses rayons sur, *superfulgere*, risplendere al di sopra, *сверьху блистать*.

Uebergossen, mouillé, trempé, *perfusus*, *madefactus*, bagnato, *омоченный*, *облитый*.

Uebergroß, extrêmement grand, *prægrandis*, troppo grande, *чрезвычайно*, *чрезмѣрно великій*.

Uebergroßlicht, amplement, démesurément, *vaste nimium*, ampiamente, smisuratamente, *чрезмѣрно*, *безмѣрно*.

Uebergülden, dorer, *inaurare*, indorare, *позлащать*, *позолотить*, *вызолотить*, *золотомъ навесть*.

Uebergülder, m. un doreur, *artifex auratura*, un' indoratòre, *золотильщикъ*, *позолотчикъ*.

Uebergüldung, f. la dorure, *auratura*, l'indoratùra, *позолота*, *золоченіе*.

Uebergürten, serrer trop, *nimium adstringere*, strignere troppo, *очень подтянуть*, *туго застегнуть*.

Ueberguß, m. s. Ueberfluß.

Ueberhand, f. le dessus, l'avantage, *victoria*, il di sopra, l'avantaggio, *верьхъ*, *выигрышъ*.

Ueberhand nehmen, prendre le dessus, *invalescere*, prender' il di sopra, *умножаться*, *въ силу приходить*, *силу взять*.

Ueberhand haben, avoir le dessus, l'avantage, *superiorem esse*, aver'il di sopra, *верьхъ*, *выигрышъ имѣть*.

Ueberhand bekommen, gagner le dessus, *superiorem evadere*, ottener' il di sopra, *верьхъ одержать*, *выиграть*.

Ueberhäufen, combler, entasser, *accumulare*, colmare, ammontonare, *въ кучу собирать*, *приумножать*.

Ueberheben sich einer Sache, s'abstenir de quelque chose, *abstinere ab aliqua re*, astenersi da qualche cosa, *удерживаться отъ чего*.

sich überheben, stolz werden, s'enorgueillir, *efferre sese animo*, insuperbire, *величаться*, *гордиться*, *спѣсивиться*, *возноситься*.

ich will dich dieser Mühe überheben, je vous délivrerai de cette peine, *hoc te labore eximam*, jo vi farò libero da questa fatica, *я освобожду тебя отъ сего труда*, *сей трудъ твой возьму я на себя*.

Ueberhenken, suspendre, *suspendere*, sospendere, *повѣсить*.

Ueberhin, par dessus, *supra*, al di sopra, *сверьхъ*.

Ueberhinfahren, passer, *trajicere*, passare, *переѣзжать*, *переправляться*, *перебираться*.

Ueberhinführen, passer, *transvehere*, passare, *перевозить*, *переправлять*.

Ueberhinschiffen, passer en bateau, *transnavigare*, passare in vascello, *на кораблѣ переѣхать*, *переплыть*.

seine Berufsgeschäffte überhin verrichten, s'aquiter légerement du devoir de sa profession, *munera vocationis perfunctorie agere*, far negligentemente il suo dovere, debito, obligo, *должность званія своего нерачительно*, *нерадиво*, *коекакъ отправлять*.

Ueberhin laufen, courrir, passer par dessus, *superlabi aliquid*, correre di sopra, *сбѣгать*, *сверьху бѣжать*.

Ueberhobeln, doler, *dedolare*, asciare, *осковлить*.

Ueberhören, ne comprendre pas bien ce qu'on nous a dit, *perperam*

ram audire, audiendo falli, non aver ben inteso le parole altrui, ОБСЛЫШАТЬСЯ, НЕ ВСЛУШАТЬСЯ, НЕ ДОСЛЫШАТЬ.

Ueberhupfen, sauter par dessus, transsilire, saltare di sovra ò strafalciare, ПЕРЕСКОЧИТЬ.

Ueberhüpfen, omettre, passer, omittere, ommettere, passare, ПРОПУСТИТЬ, ПРОМИНУТЬ.

Ueberjagen das Gewild, forcer, dévancer la bête à la course, feram cursu prævertere, anticipar le fie re nel corso, ПЕРЕГНАТЬ, ВЫПЕРЕДИТЬ НА БѢГУ ЗВѢРЯ.

Uebrig, restant, residu, reliquus, restante, avanzo, ОСТАЛЬНЫЙ, ОСТАТОЧНЫЙ, ПОСЛѢДНІЙ, ПРОЧІЙ.

Uebrig seyn, rester, restare, restare, ОСТАВАТЬСЯ, ЗА ИЗЛИШКОМЪ, ВЪ ОСТАТКѢ БЫТЬ.

ein Uebriges thun, faire plus qu'on n'est obligé, ultra quam satis est facere, far sovra l'obligo, ВЫШЕ МѢРЫ УЧИНИТЬ, СВЕРЬХЪ ДОЛЖНОСТИ СДѢЛАТЬ.

das Uebrige, le reste, reliquum, il resto, ОСТАТОКЪ, ДОСТАЛЬ.

Ueberkleid, n. la casaque, le manteau, amiculum, la sopraveste, ВЕРЬХНЕЕ ОДѢЯНІЕ, ВЕРЬХНЕЕ ПЛАТЬЕ.

Ueberkleiden, revêtir par dessus, supervestire, sopravestire, ОДѢТЬ СВЕРЬХУ.

Ueberkommen, obtenir, acquerir, impetrare, ottenere, acquistare, ДОСТИГНУТЬ, ДОСТАТЬ, ПОЛУЧИТЬ.

Ueberkröpfen, überfüttern, donner trop à manger à un oiseau de chasse ou à une volaille, accipitrem vel avem domesticam nimium esca onerare, dar troppo da mangiare ad un uccelo, ОКАРМЛИВАТЬ КАКУЮ НИБУДЬ ПТИЦУ.

Ueberkünsteln, surpasser quelqu'un en un art, aliquem artificio superare, vincere, superare, qualcheduno in un arte, ПРЕВОСХОДИТЬ КОГО ВЪ ХУДОЖЕСТВѢ КОКОМЪ.

Ueberkünstler, excellent en un art, præstans artifex, eccellente nell'arte, ПРЕВОСХОДНЫЙ, ОТМѢННЫЙ ХУДОЖНИКЪ.

Ueberladen, charger trop, accabler, prægravare, caricàre troppo, opprimere, ОТЯГЧИТЬ, ОБРЕМЕНИТЬ, УТРУДИТЬ.

Ueberlassen, laisser, relinquere, lasciare, ОСТАВЛЯТЬ, ОСТАВИТЬ.

ich überlasse es dir, je vous en laisse le soin, tibi rem committo, jo vene lascio la cura, ПОПЕЧЕНІЕ О ТОМЪ ОСТАВЛЯЮ, ПОРУЧАЮ Я ТЕБѢ.

Ueberlassen, accorder le passage, transitum concedere, lasciar' passare, УСТУПИТЬ.

Ueberlast, f. la chargé, le fardeau, l'accablement, onus, oppressio, la carica, il fardello, oppressiòne, БРЕМЯ, ТЯЖЕЛИНА, ТЯГОСТЬ, УТѢСНЕНІЕ.

Ueberlästig seyn einem, être à charge à quelqu'un, oneri alicui esse, molestar uno, БЫТЬ КОМУ ВЪ ТЯГОСТЬ, СКУКУ КОМУ ПРИЧИНЯТЬ.

Uberlaufen sich, crèver à force de courir, nimio se cursu conficere, crepar' a forza di correre, ОТЪ БѢЖАНІЯ УТОМИТЬСЯ, УСТАТЬ, ИЗЪ СИЛЪ ВЫБИТЬСЯ.

einen überlaufen, devancer quelqu'un à la course, cursu aliquem prævertere, superar uno nel corso, ПЕРЕГНАТЬ, ВЫПЕРЕДИТЬ БѢЖАНІЕМЪ КОГО

einen stets überlaufen, importuner toûjours quelqu'un, impudentius aliquem adire, importunar' ogn'ora qualchedune, ЧАСТЫМЪ ПРИХОДОМЪ ДОКУЧАТЬ КОМУ, ОБЕЗПОКОИВАТЬ КОГО.

das Meer laufet über, la mer se déborde, exundat mare, il mare s'inonda, МОРЕ ВЫСТУПАЕТЪ ИЗЪ БЕРЕГОВЪ, РАЗЛИВАЕТСЯ.

zu dem Feinde überlaufen, passer dans l'armé de l'ennemi, ad hostem transfugere, passar all'arma-

ta nemica, *перекинуться на непріятельскую сторону*, *измѣнить*.

Ueberläufer, m un déserteur, fugitif, *transfuga*, un disertòre, fugitivo, *перемѣтчикъ*, *измѣнщикъ*, *измѣнникъ*.

Ueberlaut, à haute voix, *clara voce*, ad alta voce, *ясно*, *громко*.

Ueberlaut lachen, rire à plein gorge, à gorge déployée, *cachinnari*, ridere smoderatamente, smascellatamente, *во все горло смѣяться*, *хохотать*

Ueberleben, survivre, *supervivere*, supravivere, *остаться въ живыхъ послѣ кого*, *пережить*, *долѣе жить кого*.

Ueberlegen, mettre par dessus, *imponere*, imporre, *накладывать*, *сверьху класть*.

Ueberlegen, betrachten, songer, considérer, faire réflexion, *animo secum considerare*, aver cura, pensare, far riflessiòne, riflettere, *разсуждать*, *размышлять*, *развирать*, *совѣтоваться самому съ собою*

Ueberlegen seyn einem, importuner quelqu'un, *molestum alicui esse*, importunar' alcuno, *докучать кому*, *обезпокоивать кого*.

Ueberlegen seyn einem, surpasser, surmonter quelqu'un, *antecellere alicui*, avanzare qualcheduno, *превосходить*, *превышать кого*, *вышшимъ предъ кѣмъ быть*.

Ueberlegenheit, f. importunité, f. *molestia*, l'importunita, *докука*, *безпокойство*.

Ueberlegung, f. la considération, *consideratio*, la considerazióne, *разсужденіе*, *размышленіе*, *разсмотреніе*, *совѣтованіе*.

Ueberlernen jemand, devancer quelqu'un en apprenant, *discendo aliquem superare*, anticipar' uno studiando, *въ наукахъ*, *ученіемъ кого превосходить*.

Ueberlesen, lire, relire, *legere*, *relegere*, leggere, rilèggere, *перечитать*, *снова прочитать*, *прочесть*.

Ueberlesung, f. la lecture, *relectio*, la lettura, *перечитываніе*, *повтореніе*.

Ueberliefern, livrer, rendre, *tradere*, consegnare, rendere, *вручить*, *предать*, *отдать*.

Ueberlieferung, f. la reddition, *traditio*, la resa, ò il rendimento, *врученіе*, *преданіе*, *отдача*.

Ueberlisten, tromper, piper, *decipere*, ingannare, *обманывать*, *проводить*, *прельщать*.

Ueberlister, m. un trompeur, *deceptor*, un' ingannatòre, *обманщикъ*, *лукавецъ*.

Ueberlistung, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ*, *лукавство*.

Ueberlüpfen, élever, *sustollere*, alzare, *поднимать*, *поднять*.

sich überlüpfen, wehe thun, crèver à force de lever, *sustollendo se frangere*; crepare a forza di levare, *поднимая надорваться*, *надсадить себя*.

einen überlüpfen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, ingannar' alcuno, *обмануть*, *провесть*, *обольстить кого*.

Uebermachen einem hundert Thaler, faire tenir à quelqu'un cent écus par une lettre de change, *thaleros centum alicui per cambium mittere*, mandar' ad uno cento scudi per via di cambio, *послать*, *переслать*, *отправить кому сто талеровъ чрезъ вексель*.

Uebermachen, zu viel bei einer Sache thun, faire plus qu'il ne faut en quelque chose, *extra numerum modumque facere*, *nimium esse*, far'in una cosa più di ciò, che si richiede ò conviene, *выше мѣры поступить*, *мѣру преступить*, *потерять въ чемъ*.

Uebermacht, l'excès, *excessus*, l'eccesso, *излишество*, *неумѣренность*.

Uebermaß, n. le surplus, *additamentum*, il sovrapiù, *лишекъ*, *прибавка*.

Uebermaß, s. Uebermacht.

Uebermaß im Essen und Trinken, le luxe, l'intempérance, *luxus*, il lusso, l'intemperanza, *невоздержность, неумѣренность въ пищѣ и питьѣ, объѣданіе, роскошь.*

Uebermäßig, qui excéde les bornes démesurément, *nimius*, excessivo, *излишній, чрезмѣрный, мѣру превосходящій.*

Uebermäßiglich, jusqu'à l'excès, sans mésure, *supra modum*, eccessivamente, *чрезмѣрно, выше мѣры.*

Uebermehren, die meisten Stimmen haben, avoir plus de voix *numero vincere*, aver più di voci, *имѣть болѣе голосовъ.*

Uebermeistern, maîtriser, assujettir, *subjicere*, maestreggiàre, soggettàre, *покорить, подвергнуть, подчинить, въ подданство привесть.*

Uebermeisterung, f. assujettissement, *subjectio*, soggettamento, *покореніе, подверженіе, приведеніе въ подданство*

Uebermenschlich, übermenschliches Vermögen, qui surpasse les forces humaines, *humanas vires excedens*, ch'eccede le forze humane, *превосходящій человѣческія силы, божественный.*

Uebermisten einen Acker, fumer, engraisser une terre, *agrum stercorare*, letamare, ingrassar'una terra, *пашню, поле, землю навозить, унавоживать, навозу на поле накласть, навозомъ поле удобрить.*

Uebermorgen, après demain, *perendie*, dopo domani, *послѣзавтра.*

Uebermorgender Tag, le jour d'après demain, *dies perendinus*, il giorno di doppo domani, *послѣзавтрешній день.*

Uebermuth, m. l'orgueil, *fastus*, l'orgoglio, *гордость, спѣсь, кичливость, it. неистовство, рѣзвость, своевольство.*

Uebermüthig, orgueilleux, *superbus*, orgoglioso, *гордый, спѣсивый, кичливый, it. неистовый, рѣзвый, своевольный*

Uebermüthig werden, s'enorgueillir, *animo se effere*, insuperbire, *возгордѣть, заспѣсивѣть, it. рѣзвымъ, своевольнымъ стать.*

Uebermüthiglich, avec orgueil, *elato animo*, orgogliosamente, *гордо, спѣсиво.*

Ueber Nacht seyn, oder liegen, übernachten, passer la nuit, *pernoctare*, passer'la notte, *переночевать, ночь проводить*

Ueber Nacht ausbleiben, coucher la nuit dehors, *abnoctare*, dormir'la notte di fuora, ò fuori di casa sua, *дома не ночевать.*

Uebername, Zuname, m. le surnom, *cognomen*, il sopranòme, *прозваніе, прозвище.*

einen Uebernamen geben, surnommer, *cognominare*, sopranominare, *прозвать, прозваніе, прозвище дать.*

Ubernatürlich, surnaturel, *naturæ leges viresve excedens*, sopranaturàle, *преестественный, вышеестественный, природу превосходящій.*

Uebernatürlich, surnaturellement, *modo naturam excedente*, supernaturalmente, *чрезъестественно, сверьхъ природы, выше природы.*

Uebernehmen, recevoir, prendre, entreprendre, *transumere*, *suscipere*, ricevere, traprendere, *принять, брать на себя, взяться, вступиться.*

Uebernehmen einen, prendre plus qu'il ne faut de quelqu'un, *plus justo ab aliquo accipere*, pigliar da qualch'uno più che conviene, *перенять, лишнее взять, взять больше надлежащаго у кого.*

sich mit Essen und Trinken übernehmen, boire & manger avec exces, *edendo & bibendo modum excedere*, eccedere mangiando e bevendo, *въ пищѣ и питьѣ неумѣренность имѣть, мѣру не наблюдать, невоздержнымъ быть.*

Uebernöthigen, accabler, *opprimere*, opprimere, утѣснять, обижать.

Uebernöthigung, f. oppression, *oppressio*, l'oppressiòne, утѣсненіе, гоненіе, обида.

Uebernutz, m. l'intérêt, *fœnus*, l'interesse, ростъ, процентъ.

Ueberhaschen, überraschen, surprendre, *ex improviso invadere*, sorprendere, нечаянно, въ расплохъ напасть, застать.

Ueberhaschung, f. surprise, *subitanea invasio*, la sorpresa, нечаянное нападеніе.

Ueberrechnen sich, se méconter, se tromper, dans son calcul, *errare in conficiendis rationibus*, contar male, errar nel conto, въ щетѣ погрѣшить, обмануться, щетъ неисправно сдѣлать.

Ueberreden, persuader, faire à croire, *persuadere*, persuadere, far credere, склонять, увѣрять, уговаривать, подговаривать кого.

Ueberredung f. la persuasion, *persuasio*, la persuasione, увѣщаніе, увѣреніе, склоненіе, подговореніе.

Ueberreich, extraordinairement riche, *supra modum dives, prædives*, straordinariamente ricco, чрезмѣрно, чрезвычайно богатый, преизобилующій богатствомъ.

Ueberreichen, livrer, *in manus tradere*, dare, consegnare, вручить, отдать.

Ueberreif, trop mûr, *nimium maturus*, troppo maturo, переспѣлый.

Ueberringen, vaincre à la lutte, *luctando vincere*, vincere lottando, побороть, въ борьбѣ одолѣть.

Ueberrock, m. le saye, le surtout, *sagum*, il paludamento, oggi, la palandrana, верьхнее платье, сертукъ.

Ueberrock eines Weibes, la juppe, la cotte, *læna*, la sottana, gonnella, юпка.

Ueberrosten, s'enrouiller, *rubiginem contrahere*, arruginirsi, ржавѣть, заржавѣть.

Ueberrudern, devancer à force de ramer, *remigio prævertere*, andàre innanzi remigando выпередить, перегнать греблею веселъ.

Uebersäen, semer tout, *obserere*, seminar'tutto, обсѣвать, насѣять.

Uebersalben, oindre par tout, *totum illinire*, ugnere per tutto, намазать, натереть, намастить.

Uebersaufen sich, perdre sa santé & ses forces à force de boire, *potando se frangere*, perdere la sanità, e le forze à forza di bere, опиваться, перепивать, терять здоровье свое и силы отъ пьянства.

Ueberschaben, racler par dessus, *superradere*, raschiare di sovra, оскоблить, оскресть сверьху.

Ueberschatten, ombrager, *obumbrare*, adombrare, осѣнить, затѣнить, застѣнить, тѣнью покрыть.

Ueberschattung, f ombragement *opacitas*, adombramento, застѣненіе, прикрытіе тѣнью.

Ueberschauen, regarder de tous côtés, *totum contemplari*, riguardar' d'ogni banda, осматривать, обозрѣвать, окидывать глазами.

bei erster Ueberschauung, au premier coup d'œil, *primo obtutu*, alla prima occhiata, a prima vista, съ перваго взгляду, при первомъ взглядѣ.

Ueberschätzen, estimer trop cher, *nimio pretio æstimare*, metter' in troppo gran prezzo e stima, весьма дорого оцѣнивать, лишнюю цѣну передавать.

Ueberscheinen, s. überglänzen.

Ueberschicken, envoyer, *mittere*, mandare, переслать, пересылать.

Ueberschüssen, rester, exceder, *restare*, *excedere*, restare, sovrastare, остаться.

Ueberschießen, se déborder, *exundare*, inondarsi, разливаться, изъ береговъ выступать.

Ueberschießen, obenher gefrieren, se glacer en surface, *glacie concrescere*

re in superficie, ghiacciarsi in soprafaccia, *сверьху замерзнуть, льдомъ покрыться.*

Ueberschiffen, passer en bateau, *transnavigare*, traghettare, *переплыть, переѣхать на суднѣ.*

Ueberschlag, m. un collet, rabat, *collare*, un collarino, *ошейникъ, воротникъ.*

Ueberschlag, m. Rechnung, le calcul, le conte, *rationes* il calcolo, il conto, *счетъ, счисленіе.*

Ueberschlagen, calculer, *rationes inire*, calcolare, *счесть, смекнуть, счислить.*

Ueberschlagen, considérer, penser, *considerare*, considerare, pensare, *разсуждать, размышлять.*

Ueberschlagen, se refroidir, *defervere*, raffreddarsi, *прохолодиться, простыть.*

Ueberschläglein, n. petit collet, *modicum collare*, collaretto, *маленькой ошейникъ.*

Ueberschläglein an Händen, manchettes, *fimbriæ linteolæ*, manichetti, *манжеты, брыжи у рубашки.*

Ueberschleichen, passer tout doucement, *præterlabi*, passar pian piano, *по тихоньку, полякомь подойти, подкрасться.*

einen überschleichen, surprendre quelqu' un, *fallere aliquem*, ingannar' alcuno, *обмануть, перехитрить, перелукавить кого.*

Ueberschneien, neiger par dessus, *superningere*, nevicare di sovra, *снѣгомъ завалить, завѣять, заместь.*

Ueberschreiben, écrire tout au long, *perscribere*, scrivere alla distesa ò da capo fin' al fine, *писать къ кому, переписываться, пересылаться письмами съ кѣмъ.*

einen Bogen ganz überschreiben, remplir une feuille, *integrum exarare folium*, empir' un foglio di carta, *листъ весь письмомъ наполнить, листъ цѣлой написать, исписать.*

Ueberschreien einen, surpasser quelqu'un en criant, crier plus haut, *clamando aliquem superare*, gridar piu forte che un altro, *громче кричать, голосомъ своимъ заглушать.*

sich überschreien, crever à force de crier, *clamore se frangere*, crepar' a forza di gridare, *надорвать, надсадить себя крикомъ.*

sich nicht überschreien, modérer sa voix, *moderare vocem*, temprare, ò moderare la voce, *умѣрять свой голосъ.*

Ueberschreiten, transgresser, *transgredi*, transgredire, *переступить, перешагнуть, перейти*

ein Amt überschreiten, passer, excéder les bornes de sa charge, *officii limites excedere*, eccedere i limiti della sua carica, *выттить изъ границъ должности своей.*

Ueberschrift, f. inscription, *inscriptio*, inscrizione, soprascritta, *надпись, заглавіе, титулъ.*

Ueberschritt, m. le passage, *transitus*, il passaggio, *переходъ, перехожденіе.*

Ueberschritt, m. le passage, *gressus, sive passus*, il passo ò passaggio, *шагъ*

Ueberschuß, le débordement, le reste, *exundatio, residuum*, l' inondazione, il resto, *разливъ, наводненіе.*

Ueberschütten, verser par dessus, *superfundere*, versare di sopra, *завалить, закласть, засыпать.*

einen mit Gutthaten überschütten, combler, accabler quelqu'un de bienfaits, *beneficiis aliquem cumulare*, colmare qualcheduno, co' benefici, *премногія оказывать благодѣянія, весьма много кому благодѣтельствовать*

Ueberschwang, m. le dessus, *exsuperantia*, il di sopra, *излишество.*

Ueberschwänglich, démésuré, extrémement grand, *immensus*, smisurato, troppo grande, *чрезмѣрный, необъятный.*

Ueber-

Ueberschwänglich, adv. infiniment, avec profusion, *infinite*, *profusissime*, infinitamente, con profusióne, *безконечно. преизобильно*

Ueberschwelle, f. le linteau de dessus la porte, *superliminare*, il sopraliminare della porta, *верхняя колода надъ дверьми*

Ueberschwemmen, inonder, *inundare*, allagare ò inondare, *наводнять. разливаться, выступать изъ береговъ*.

Ueberschwemmung, f. inondation, *inundatio*, l' inondazióne, *наводненіе. разливъ, выступленіе изъ береговъ*.

Ueberschwer, trop pésant, *supra modum gravis* soprapesante, *чрезмѣрно тяжелый, тяжкій*.

Ueberschwimmen, traverser à la nage, *tranare*, trasnatarè, *переплыть, переплывать*.

Uebersehen und verbessern, revoir & corriger, *revisere*, *relegere et corrigere*, rivedere e corregere, *пересмотрѣть и поправить*.

Uebersehen, conniver, *connivere*, *dissimulare*, dissimulare, *потакать, попускать, потворствовать, послаблять*.

Uebersehen, négliger, ne prendre pas garde, *negligere*, *non animadvertere*, negligere, non avvedersi, negligentare, *нерадить. непримѣчать*, it. *неосмотрѣться, просмотрѣться*.

Uebersehen, revoir, *revisere*, rivedere, *пересматривать, пересмотрѣть*.

seinen Vortheil übersehen, manquer l'occasion, *deesse occasioni*, non aver l'occhio sopra il suo utile, *просмотрѣть, уступить свою выгоду*.

sich übersehen, faire une bévue, *delinquere*, far un'errore, *погрѣшить, заблудиться, обмануться*.

Uebersehung, f. indulgence, *indulgentia*, indulgenza, *потачка, потворство, послабленіе*.

Uebersehung, bévue, faute, *erratum*, errore, difetto, *погрѣшность, заблужденіе*.

Uebersetzen, traduire, translater, *reddere*, tradurre, voltar, *переводить, перекладывать что на какой языкъ*.

es ist alles übersetzt, il y a une trop grande quantité de gens, *nimia est hominum frequentia*, vi è una gran calca di gente, *съ лишкомъ много народу, великое множество нашло людей*.

ein Feld mit Reben übersetzen, remplir un champ de ceps de vignes, *agrum conserere vitibus*, riempire un campo con viti, *поле, землю насадить виноградомъ*.

Uebersetzen, passer une riviere. *trajicere flumen*, passar' un fiume, *черезъ рѣку переѣхать, переплыть, перевезтись*.

Uebersetzung, f. la traduction, *translatio*, la traduzione, *переводъ*.

Uebersetzung, le passage, *trajectus*. il passagio, *переправка, переѣздъ*.

Ueber sich, en haut, *sursum*, in sù, *въ верьхъ, къ верьху*.

Ueber sich sehen, regarder en haut *suspicere*, riguardar'in sù, *взглядывать, взирать, возводить глаза*.

Ueber sich wachsen, croitre en haut, *supercrescere*, crescere in sù, *возрастать, вверьхъ рости*.

Uebersichtig, louche, bigle. *lusciosus*, losco, bieco, *близорукій, близокій, моргослѣпый, подслѣпый*.

Uebersieden, bouillir par dessus, *effervescere*, bollire per di sopra, *вскипѣтить, вскипѣть, переварить*.

Uebersilbern, argenter, *argento obducere*, inargentare *серебромъ навесть, высеребрить, посеребрить, осеребрить*.

Uebersommern, passer l'été, *æstivare*, passar l'estate, *лѣто гдѣ препроводить, прожить*.

Ueberspannen, tendre trop, *nimium intendere*, caricare ò tendere troppo, *очень туго натянуть, овтягивать*.

Ueberspreiten, überbreiten, étendre par dessus, *supersternere*, stendere per di sopra, *сверьху настилать, накрывать*.

Ueberspreugen, arroser, *conspergere*, inaffiare, conspergere, *напрыскать, окропить, обрызгать*.

Ueberspringen, sauter pardessus, *transilire*, saltare ò passar sovra, *перескочить, перепрыгнуть*.

Ueberstehen, erdulden, endurer, surmonter, *tolerare, superare*, sofferire, vincere, sopportare, *снесть, стерпѣть, вытерпѣть, переодолѣть*.

Uebersteigen, monter pardessus, *transcendere*, trascendere, *перелѣзть, перейти*.

Uebersteigen, surmonter, *superare*, superare, *превосходить, превышать*.

Ueberstellen den Tisch mit Speisen, couvrir toute la table de mets, *mensam epulis exstruere*, imbandire la tavola con, ò di vivande, *весь столъ покрыть кушаньемъ, кушанья разставить по всему столу*.

Ueberstimmen vaincre par la pluralité de voix, *suffragiis vincere*, vincere con numero di voci, *голосами превзойти, сильнѣе быть, множествомъ голосовъ верьхъ одержать*.

Ueberstimmen, surpasser les autres voix en chantant, ou criant, *voce vel clamore superare*, vincere con voce o grido, *пѣніемъ, крикомъ своимъ голоса другихъ заглушать*.

Ueberstreichen, frotter par dessus, *inungere*, ugnere sopra, *замазывать, обмазывать, наводить, покрывать чемъ*.

Ueberstreiten, s. übersteigen.

Ueberstreuen, répandre, sémer par dessus, *inspergere*, spargere sovra, *насыпать, насѣвать, п. слать, постилать на чемъ, сверьхъ чего*.

Ueberstülpen, retrousser, *succingere*, alzare cingendo, *подвязать, подобрать*

der eine überstülpte Nase hat, qui a le nés retroussé, *simo, silus*, chi hà il naso schiacciato, *тупоносый, курносый*.

Ueberstudieren sich, étudier trop, *nimia diligentia studiis incumbere*, studiare troppo, *съ лишнимъ прилѣжать къ наукамъ, съ излишнимъ прилѣжаніемъ въ ученіе вдаваться*.

Uebersudeln, souiller, *commaculare*, sporcare, *замарать, вымарать, обмарать*.

Uebertäfeln, plancher ou plancheier d'ais, *tabulare*, intavolare, *намостить, вымостить, досками обить*.

Uebertäuben, étourdir, *obtundere*, stordire ò abbucinare, *заглушить, it. обмануть проводить, глаза кому заслѣпить, обморочить, помрачить*

Ueberthören, imposer à quelqu'un, *imponere alicui*, ingannar'alcuno, *обольстить, обмануть кого*.

Uebertragen, transporter, *transportare*, trasportare, *переносить, перенесть, it. снесть, стерпѣть*.

dieser Baum hat sich dieses Jahr übertragen, cet arbre a été trop chargé de fruits cette année, *nimios hoc anno fructus arbor ista tulit*, quest'albero l'anno corrente s'incarico troppo di frutta, *сіе дерево принесло нынѣшняго году многіе плоды, на семъ деревѣ въ нынѣшнемъ году уродилось премного плодовъ*.

Uebertrang, Ueberdrang, m. tort, m. injure, f. oppression *injuria, vis*, il torto, l'ingiuria, l'oppressione, *обида, утѣсненіе, гоненіе*.

Uebertreffen, surpasser, exceller *excellere*, sopravanzare, eccellere, superare, *превышать, превосходить*.

Uebertrefflich, excellent, *praecellens*, eccellente, *превосходный, преизящный*.

Uebertreiben, pousser jusqu'à l'excès, *modum excedere*, spingere eccessivamente, *мѣру преступить*.

er übertreibt es mit der Kleidung, il va jusqu'à l'excès dans ses habits, *modum excedit in vestibus & ornatu*, egli eccede nel vestirsi, *онъ мѣры въ щегольствѣ не знаетъ, онъ съ лишкомъ щеголяетъ*.

Uebertreiben, fatiguer trop, *nimium fatigare*, affaticare, *утомить, пристановить, съ ногъ сбить*.

er hat mir die Augen übertrieben, il m'a fait pleurer, *lacrymas mihi elicuit*, egli mi fece piangere, *онъ меня прослезилъ, въ слезы ввелъ*.

Uebertreten, transgresser outrepasser, *transgredi* trasgredire, trapassàre, *переступить, перейти*.

Uebertreter, m. un transgresseur, *praevaricator*, un trasgressore, *преступитель, преступникъ, нарушитель*.

Uebertretung, f. la transgression, *transgressio*, la trasgressione, *преступленіе, неисполненіе чего*.

Uebertrieben, excessif, outré, *modum excedens*, eccessivo, *чрезмѣрный, мѣры незнающій, не наблюдающій*.

sich übertrinken, boire trop, *vino nimis indulgere*, bever troppo, *чрезъ чуръ, не по мѣрѣ, чрезъ мѣру пить, напиваться, пьянствовать, до пьяна напиваться*.

Uebertringen, überdringen, opprimer, *opprimere*, opprimere, *утѣснять, угнѣтать*.

Uebertünchen, enduire, crépir, *tectorium inducere*, smaltàre, incrostàre, *подмазать, обмазать окрасить*.

Ueberwachsen, surcroitre, *supercrescere*, crescere sopra, *зарастать, обростать*

du überwächsest mich, tu deviens plus grand que moi, *adolescendo me superas*, voi diventàre più grande di me, *ты перерастаешь меня, выше меня ростомъ становишься, ростомъ меня превышаешь*.

mit Gras überwachsen, revêtu d'herbes *gramine obsitus*, rivestito d erbe, *травою заросшій обросшій*.

Ueberwaden, passer à gué, *переходить въ бродъ*.

Ueberwägen, S. Ueberwegen.

Ueberwältigen einen, vaincre, avoir le dessus, prævaloir contre quel qu'un, *prævalere alicui*, vincere, aver il di sopra, prevalère contro qualcheduno, *одолѣть, преодолѣть, пересилить, смочь, перемочь, побѣдить кого*.

Ueberwältigung, f. assujettissement, m. *subjectio*, il soggettamento, *одолѣніе, преодолѣніе*

Ueberwälzen, sich, se rouler, se culbuter, S. Ueberwerfen, sich.

Ueberwässern ein Feld, arroser tout un champ, *integrum irrigare campum*, innacquare un campo, *наводнять поле*.

Ueberwaten, S. Ueberwaden.

Ueberwechsel, m. le change, *collybus*, il cambio, *платежъ процентовъ за переводъ денегъ на вексель*.

Ueberwegen, péser plus, *præponderare*, pesar più ò ſ prapesare, *перевѣшивать, перевѣсить*.

Ueberweisen, convaincre, *convincere*, convincere, *увѣдить, обличить уличить*.

Ueberweisend, convainquant, *convincens* convincente, *убѣждающій*.

Ueberwerfen, jetter par dessus, *superjicere*, gittar di sopra, *навбросать, накидать, наметить, на верьхъ бросать, перебросить перекинуть*

Ueberwerfen S. Uebertünchen.

sich überwerfen, culbuter, *resupinum cadere*, capitombolare, mit einem, avoir des querelles avec quelqu'un, *rixari cum aliquo*, metersi

male con uno, *черезъ голову перекидываться, кувыркаться*; *браниться, ссориться съ кѣмъ*.

Ueberwinden, vaincre, *vincere*, vincere, *побѣждать, побѣдить, покорить оружiемъ*.

sich selbst überwinden, se vaincre soi même, domter ses passions; *animum vincere*, vincer se stesso, domar le sue, ò le proprie passioni; *себя самаго побѣждать укрощать страсти свои*.

Ueberwinder, m. le vainqueur, *victor*, il vincitore, *побѣдитель, побѣдоносецъ*.

Ueberwindlich, surmontable, *vincibilis*, superabile, *побѣдимый, одолимый*.

Ueberwindung, f. la victoire, *victoria*, la vittoria, *побѣжденiе, преодолѣнiе, одержанiе побѣды*.

Ueberwintern, passer l'hiver, hiverner, *hyemare*, passar l'inverno, svernàre, *зимовать, перезимовать, зиму гдѣ прожить, пробыть*.

Ueberworfenes Maul, bouche cambrée, *os repandum*, bocca incurvata, *искривленный ротъ*.

Ueberzahlen, payer trop cher, *plus, nimio solvere*, pagar troppo caro, *переплатить, платить весьма дорого, болѣе нежели вещь чего стоитъ*.

Ueberzehlen sich, se méconter *in numerando errare*, errar nel conto, *обчесться, въ счетѣ обмануться, ошибиться, помѣшаться, погрѣшить*.

Ueberzeugen, convaincre par témoins, *testibus convincere*, convincere con testimonj, *свидѣтельствомъ, свидѣтелями обличить кого, въ чемъ доказывать, доводить кому что*.

Ueberziehen, couvrir, *obtegere*, coprire, *накрыть, покрыть, прикрыть*.

eine Wand überziehen, s. Uebertünchen.

mit Wachs überziehen, cirer, *incerare*, inceràre, *навощить, воскомъ натереть, навесть*.

mit Gold überziehen, dorer, *inaurare*, indoràre, *позолотить, вызолотить, золотомъ покрыть*.

der Himmel überzieht sich, le ciel se couvre des nuages, *cælum adoperitur nubibus, obnubilatur*, il cielo si copre di nuvole, *небо покрывается облаками, становится пасмурно*.

ein Land mit Krieg überziehen, porter la guerre dans un pais, *regioni bellum inferre*, attaccare un paese con guerra, *войну нанесть землѣ какой, войною пойти, наступить, востать на страну какую*.

Ueberzug, m. invasion, f. *invasio*, l'invasiòne ò sorpresa, *нападенiе*.

Ueberzug, fourreau, taie de lit de plumes, *superindumentum, operimentum, cadurcum*, coperta, fodra, bianchetta, *чехолъ, наволока, крышка, покрышка*.

Ueberzwerch, de travers, *obliquus*, attraversato, *косый, наклонный, поперечный*.

einen überzwerch anschauen, regarder quelqu'un de travers, *limis, oculis aliquem aspicere*, riguardar' uno con occhi di porco, *косо на кого смотрѣть, искосясь на кого глядѣть*.

Ueberzwercher Weg, chemin traversant *via transversa, obliqua*, strada attraversante, *поперечная дорога*.

Ueblich, accoutumé, *consuetus*, accostumato. *употребительный, обыкновенный, въ обычай принятый, введенный*.

Uebrig, s. Ueberig, *остальный, остаточный, послѣднiй, прочiй*.

Uebrigens, adv. au reste, du reste, *cæterùm*, *впротчемъ*.

Uebung, f. exercice, la pratique, *exercitium*, l'essercizio, la prattica, *упра-*

упражненіе, употребленіе, частое повтореніе.

Uebung im Fechten, l'exercice des armes, *exercitatio gladiatoria*, l'esercizio delle armi, *обученіе въ битвѣ.*

Uf

Ufer, n. le bord, le rivage, *littus*, *ripa* la riva, la marina, *берегъ морскій.*

am Ufer hinfahren, cottoyer le rivage, *litus*, *oram legere*, costeggiare, *по морю плавая около береговъ ходить, береговъ держаться, къ берегу приставать.*

Uhr, f. une horloge, *horologium*, un'orriuolo, orològio, *часы.*

Uhr, f. heure, *hora*, l'ora, *часъ.*

wie viel Uhr ist es? quelle heure est-il? *quota hora est?* che ora è? *которой часъ.*

Sanduhr, un sable, un clepsydre, *clepsydra*, un'orologgio da polvere, *песочные часы.*

Uhrmacher, m. un horloger, un horlogeur, *faber automatarius*, un orlogière, *часовщикъ, часовой мастеръ.*

Uhrzeiger, m. Uhrnadel, l'aiguille d'un montre, *gnomon*, il gnomone ò l'indice d'un'orloggio, *стрѣлка на часахъ.*

Uhu, m. un hibou, chat-huant, *ulula*, una nottola, *сова.*

Ul

Ulm, Ulmbaum, m. un orme, *ulmus*, un'olmo, *вязъ, дерево.*

Ulmenwald, m. une ormaie, *ulmarium*, *Plin.* un'olmeto, *вязовникъ, вязовая роща.*

Um

Um, pour, à cause, *propter*, per, à cagione, *для, ради.*

Um meinet willen, à cause de moi, *mei gratia*, per coasa ò cagione mia, ò di me, *для меня, ради меня.*

Um Gottes willen, pour l'amour de Dieu, *propter Deum*, per amor'di Dio, *для Бога, ради Бога*

es ist mir um dies zu thun, c'est ce qui me met en peine, *id me habet sollicitum*, questo mi preme, *сіе меня держитъ, сіе мнѣ дѣлаетъ заботу.*

Um baar Geld kaufen, acheter argent comptant, *parata pecunia emere*, comprare a contanto, *купить на наличныя деньги.*

Um, herum, environ, à l'entour, *circa*, all'intorno, d'intorno, *около, вкругъ.*

Um und um, tout autour, *circumcirca*, intorno intorno, *кругомъ, вкругъ.*

Um so viel mehr, desto mehr, d'autant plus, *tanto magis*, tanto più, *тѣмъ болѣе, тѣмъ паче.*

eines um das andere, l'un après l'autre, *alternatim*, *alternis vicibus*, alternativamente, *одинъ за другимъ, попеременно, по очередѣ.*

Um den Abend, sur le soir, *sub vesperam*, al principio di notte, *около вечера, подъ вечеръ.*

viel um einen seyn, passer beaucoup de tems avec quelqu'un, *multum versari cum aliquo*, conversar molto con uno, *часто быть при комъ, часто обращаться съ кѣмъ.*

um das Seinige kommen, perdre ses biens, *amittere opes suas* perder'i beni *потерять свое имѣніе, лишиться своего имѣнія.*

Umackern, labourer tout autour, *circumarare*, arare all'intorno, *вкругъ опахать.*

Umarmen, embrasser, *amplexari*, abbricciare, *обнимать.*

Umarmung, f. embrassement, *complexus*, l'abbracciamento, *объятіе.*

Umbiegen, courber en rond, plier à l'entour, *circumflectere*, girare, incurvare, ò piegare in giro, *обогнуть.*

Umbinden, lier à l'entour, *circumligare* legare. обвязать.

den Degen umbinden, mettre l'épée au côté, *accingere se gladio*, cingerla spada, шпагу припоясать.

Umblasen, renverser de son souffle, *difflare* reversciare col soffio, сдуть, духомъ повалить.

Umbringen, tuer, *interficere*, ammazare, убить, умертвить.

Umdrehen, tourner, *gyrare*, voltare, вкругъ обращать, оборачивать.

Umdecken, couvrir à l'entour, *circumtegere*, coprir'intorno intorno, вкругъ покрыть, кругомъ окутать.

Umessen, manger autour, *ambedere*, rodere intorno объѣдать, объѣсть.

Umfahen, environner, *cingere*, attorniare окружать.

Umfahen, s. umarmen.

Umfahung, s. Umarmung.

Umfallen, tomber par terre, *humi cadere*, cascar in terra, опрокинуться, свалиться.

Umfällen, terrasser *prosternere*, atterrare, опрокинуть, повалить, опровергнуть.

Umfang, m. circuit, enceinte, *ambitus*, *gyrus* circuito l'intorno, округъ, окружность, околичность.

Umfangen, umfassen, s. umarmen.

Umflechten, entortiller, *circumplicare*, ravolgere опутать, обмотать, обвить.

Umfließen, couler autour, *circumfluere*, ridondare d'ogni parte, обтекать.

Umfrage, f. la demande, *rogatio*, la domanda che si fa tutt'intorno, вопросъ, требованіе, опрашиваніе.

Umfragen, demander à chacun son avis, *rogare sententias*, domandar' tutt'intorno, спрашивать у каждаго мнѣнія.

Umfressen, s. umessen.

Umführen, mener à l'entour, *circumducere* condurre all'intorno, обводить, обвесть.

an dem Narrenseil herumführen, mener par le nés, *dolis circumducere*, menare per il naso, за носъ водить, обманывать, проводить.

Umgaffen, regarder de côté & d'autre, *circumferre oculos*, riguardare d'ogni banda, зѣвать на всѣ стороны.

Umgang, m. le tour, le circuit, *ambitus*, il circuito, il giro, округъ, окружность, in der Rede, околичность, обинякъ.

Umgang, m. la procession, *supplicatio publica*, la processione, ходъ, молебное обхожденіе.

Umgang, conversation, hantise, *conversatio*, *usus*, pratiqua, conversazione, обхожденіе, обращеніе.

Umgeben, environner, *cingere*, circondare, окружить, обступить.

Umgebogen, recourbé, *incurvatus*, *inflexus*, incurvato, искривленный, погнутый.

Umgehen, aller à l'entour, *circumire*, andar'attorno, обходить, окружать.

Umgehen, user de détour, *ire per ambages*, usare ambagi, andarivieni ò aggiramenti, итти закоулками, кругомъ обходить.

mit einem umgehen, hanter quelqu'un, *frequentare aliquem*, conversare con uno, обходиться, обращаться съ кѣмъ.

er kann mit die Leuten umgehen, il fait bien son monde, *scit foro uti*, egli sa trattar'con la gente, онъ умѣетъ съ людьми обходиться знаетъ какъ съ людьми поступать.

streng mit einem umgehen, traiter quelqu'un rudement, *severe cum aliquo agere*, trattar'uno duramente, строго, жестоко съ кѣмъ поступать.

er gehet mit etwas heimliches um, il a quelque dessein caché, *molitur aliquid*, egli machina qualche

cosa

cosa, онъ умышляетъ нѣчто тайное.

mit guten Gedanken umgehen, entretenir de bonnes pensées, bonis immorare cogitationibus, nutrire buoni pensieri, заниматься добрыми мыслями

ich kann nicht umgehen, je ne puis laisser, passer, præterire nequeo, jo non posso tralasciare, я не могу обойтись.

Umgekehrt, renversé, inversus, rovesciato, обращенный превратный.

Umgeld, n. l'impôt, tributum, l'imposta, дань, налогъ, подать.

Umgießen, repandre ou verser à l'entour, circumfundere, spandere, versare attorno, перелить въ другую форму, другимъ образомъ, на другую стать.

Umglänzen, reluire autour, circumfulgere, risplendere d'ogni parte, осіять, озарять.

Umgraben, fouir à l'entour, circumfodere, cavare intorno, обрыть, окопать.

die Bäume, die Weinreben umgraben, creuser à l'entour des arbres, des vignes, ablaqueare arbores vites, scalzare gli alberi, le viti, дерева, виноградъ очистить, обрѣзать, окопать и обсыпать землею.

Umgurt, f. la ceinture, cinctus, la cintura, опоясаніе.

Umgürten, ceindre, circumcingere, cingere, d'intorno, опоясать.

Umgränzen, borner, definire, terminare, опредѣлить, ограничить.

Umhagen, clorre, ou environner de hayes, circumsepire, chiuder con siepi, загородить, забором, тыномъ заложить, овеять.

Umhacken den Weingarten, houer toute la vigne, integram pastinare vineam, zappar'la vigna d'intorno, виноградный садъ, вертоградъ вскопать.

Umhalsen, s. umarmen.

Umhang, m. la courtine, le pavillon, velum, conopeum, la cortino, il padiglione, завѣса, занавѣса, занавѣска.

Umhangen, couvrir, velare, coprire, завѣсить, закрыть, обвѣшать.

Umhauen, couper tout autour, circumcidere, tagliar'intorno, обрубить, обсѣчь.

Umher, autour, à l'entour, de toutes parts, circumcirca, intorno, attorno, da ogni banda, округъ, кругомъ.

Umherführen, mener autour, circumducere, condurre all'intorno, обводить.

Umherlaufen, courir de côté & d'autre, circumcurrere, correr da ogni banda, обѣгать, вокругъ бѣгать.

das Rad laufet umher, la roue se tourne à l'entour, circumagitur, gyratur rota, la ruota si gira attorno, колесо оборачивается.

Umherlaufen, n. les courses, discursus, la scorrerie, перебѣгиваніе.

das umherlaufen des Rades, le tournovement d'une roue, circumactus rotæ, gyratio, il girare d'una ruota, оборотъ, оборачиваніе колеса.

Umherreiten, aller à cheval d'un côté & d'autre, circumequitare, cavalcare all'intorno, объѣжжать верькомъ.

Umherschauen, s. umschauen.

Umherschweifen, s. umschweifen.

Umhersehen, s. umsehen.

Umhersitzen, s. umsitzen.

Umherstreifen, faire des sorties sur l'ennemi, excursiones facere, far una sortita sopr'il nemico, набѣги дѣлать, чинить на непріятеля.

Umherwandeln, se promener ça & là, oberrare, obambulare, spasseggiare qua e la, прогуливаться, прохаживаться.

Umhertreiben, ſ. umtreiben.

Umherwandeln, roder les païs, *oberrare*, ſcorrere i paeſi, скитаться, шататься, волочиться.

Umherziehen, ſ. umziehen.

Umjagen, chaſſer de tous côtés, *circumagitare*, cacciar'd'ogni banda, гнать со всѣхъ сторонъ.

Umkehr, f. retour, *reverſio*, *reditus*, ritorno, возвращеніе, оборотъ.

Umkehren, renverſer, jetter le deſſus deſſous, *ſubvertere*, roverſciare, перевоворотить, опровергнуть, разорить, вверхъ дномъ поставить.

Umkehren, tourner, *invertere*, voltare обратить, оборотить, переворотить.

wieder in ſein Vaterland umkehren, retourner en ſon pais, *in patriam reverti*, ritornar' al ſuo paeſe, возвратиться въ свое отечество.

eine Stadt umkehren, bouleverſer une ville, *urbem ſubvertere*, diſtruggere una citta, городъ въ конецъ, до основанія разорить.

Umkehrung, Zerſtörung, f. le bouleverſement, *ſubverſio*, il diſtruggimento, конечное разореніе.

Umkehrung, f. Zurückkunft, ſ. Umkehr.

Umkleiben, couvrir de toutes parts, *circumamicire*, coprir'attorno, одѣть, закрыть, окутать кругомъ

Umkommen, perir, être tué, *cædi*, *occumbere*, perire, eſſer ammazzato, погибнуть, пропасть, убиту быть.

Umkreis, m. le tour, le circuit, *orbis*, *circuitus*, *ambitus*, il giro, il circuito, окружность, округъ.

einen Haſen, Hirſchen, ꝛc. umkreiſen, umkreuzen, entourer, enfermer un lievre, un cerf, &c. *leporem*, *cervum*, *&c. cingere*, toglier'in mezzo una fiera, зайца, оленя и пр. окружить.

Umlagern eine Stadt, aſſiéger une ville, *urbem obſidere*, aſſediar'una citta, облежать, осаждать городъ.

Umlagerung, f. le ſiege, *obſidio*, l'aſſediamento, осада, осажденіе.

Umlauf, m. le tournoyement, *circumactus*, l'aggiramento, обращеніе, оборачиваніе, оборотъ.

Umlauf, un homme curieux. qui s'ingere de tout, *curioſus*, *ardelio*, un uomo curioſo, che ſi meſcola in ogni coſa, любопытный человѣкъ, который вмѣшивается во всякія дѣла.

Umlaufen, ſ. umherlaufen.

Umlecken, lêcher autour, *circumlambere*, lambire intorno, облизывать.

Umlege, f. Rand, le bord, *fimbria*, l'orlo, край, шовъ.

Umlegen ein Kleid, border un habit, *veſtis oram prætexere*, *limbo cingere*, orlar'un abito, платье торочить, по краямъ чѣмъ обложить, обшить.

Umlegen ein Kleid, mettre un habit, *veſtem induere*, veſtire, платье надѣть, въ платье одѣться.

den Degen umlegen, mettre l'épée au côté, *accingere gladium*, cigner la ſpada, шпагу надѣть, привѣсить.

Umlegen, mettre à l'entour, *circumpovere*, metter'intorno, обложить.

Umlenken, tourner, *circumflectere*, girare, повернуть, поворотить.

Umliegen, être ſitué aux environs, *circumjacere*, eſſer ſituato all'intorno, около лежать.

Ummarchen, borner, planter des limites, *limitare*, piantare ò metter'i limiti, разграничивать, границы назначивать, предѣлы полагать.

Ummauren, environner d'une muraille, *claudere muro*, circondare

con

con muraglie ò di mura, *каменною стѣною оввесть, окружить, огородить.*

Umnagen, ronger autour, *circumrodere*, rodere attorno, *огладать, огрызть.*

Umnehen, coudre autour, *circumſuere*, cucire all'intorno, *ошивать.*

Umnebeln, couvrir d'un brouillard *operire nebula*, coprire d'un nebbia, *помрачить, покрыть мглою, туманомъ.*

Umpflügen, ſ. Umackern.

Umrede, f. un détour, *ambages*, un'aggirata, *обиняkъ, околичность.*

Umrede, f Beſchreibung mit vielen Worten, la circonlocution, la périphraſe, *circumlocutio*, la circonlocuziòne, la perifraſi, *пространное описанíе, многословное изъясненíе.*

Umreden, uſer de tours, *verborum ambagibus uti*, ſervirſi d'ambagi, ò di rigiri, *околичностію, обинякамн говорить.*

Umreiſſen, abbatre, *diruere*, rovinàre, *разрыть, раскопать разметать, разорить.*

Umreiſſung, f. abattement, *deſtructio*, il rovinamento, *разоренíе, раскопанíе, разрушенíе.*

Umreiten eine Stadt, faire le tour d'une ville à cheval, *urbem circumequitare*, cavalcare attorno d'una città, *объѣжжать верьхомъ вкругъ города.*

er iſt umgeritten, il s'eſt égaré à cheval, *eques aberravit*, ſi ſviò cavalcando, *онъ верьхомъ заблудился, съ дороги сбился.*

Umringen, entourer, *cingere*, attorniàre, *окружить, обступить.*

Umritt, m. un tour à cheval, *obequitatio*, un giro à cavallo, *объѣздъ верьхомъ.*

Umſalben, frotter, oindre tout autour, *circumlinire*, fregàre, ugnere all' intorno, *обмазать, кругомъ вымазать.*

Umſatteln, mettre une autre ſelle; changer de maître, de religion, de profeſſion, *mutare dominum, religionem, genus vitæ*, cambiar il padròne, la religiòne ò profeſſiòne, *пересѣдлать; перемѣнить господина, вѣру, родъ жизни.*

Umſchaben, raſer tout autour, *circumradere*, radere attorno, *оскоблить, оскресть.*

Umſchanzen, remparer, retrancher, *vallis cingere, circummunire, circumvallere*, riparare, cignere con terrapieni, *валомъ, осыпью обвесть, окружить.*

Umſchanzung, circonvallation, retranchement, *circumvalatio*, circonvallaziòne, trincieramento, *обведенíе, окруженíе валомъ.*

Umſchauen, porter ſes yeux par tout, *circumſpicere*, guardàre da ogni banda, *оглядывать, осматривать.*

Umſchauen, zurückſchauen, regarder en arriere, *retroſpicere*, guardar' in dietrò, *оглядываться, осматриваться.*

Umſcheeren, tondre tout autour, *circumtondere*, tosàre attorno, *остричь, обрить.*

Umſcheinen, reluire à l'entour, *circumfulgere*, rilucere attorno, *осїять, освѣтить, озарить.*

Umſchiffen, naviger autour, *circumnavigare*, navigare attorno, *кораблемъ объѣзжать.*

Umſchlag, m. un collet, *collare*, un collarino, *воротникъ.*

Umſchlag eines Wagens, renverſement d'un chariot, *ſubverſio vehiculi, currus*, rovesciamento d'un carro, *опрокидыванíе коляски.*

Umſchlag der Theurung, changement de prix, *pretii augmentum vel diminutio*, il montamento ò calamento del prezzo, *перемѣна дороговизны, прибавка или убавка цѣны.*

Umſchlag, un envelope, *involucrum*, un villuppo, *обволочка, покрышка, наволочка, обертка.*

Umſchlagen, battre le tambour, *pulſare tympana*, batter' il tamburo, *въ барабанъ бить, къ походу знакъ давать.*

Umſchlagen laſſen, faire battre le tambour, lever des ſoldats, *conſcribere milites*, far batter il tamburo, levar ſoldati, *набирать солдатъ.*

das Uebel hat umgeſchlagen, le mal s'eſt renouvellé, s'eſt empiré, *recrudiut malum*, il male s'è rinovato, è peggiorato, *зло паки обновилось, отрыгнуло.*

Umſchlagen, zu Boden ſchlagen, abbattre, porter par terre, *proſternere*, atterrare, *повалить, ударить о землю.*

Umſchlagen, tomber en ruine, *corruere*, *обрушиться.*

Umſchlecken, lécher autour, *circumlambere*, leccare attorno, *облизывать.*

Umſchließen, clorre, enfermer, *circumcludere*, chiudere d' intorno, *заключить, заперетъ кругомъ.*

Umſchleppen, traîner de côté & d' autre, *circumtrahere*, ſtraſcinare da ogni banda, *волочь, тащить со всѣхъ сторонъ.*

Umſchmieren, ſ. Umſalben.

Umſchneiden, couper à l'entour, *circumcidere*, tagliar' intorno, *обрѣзать.*

Umſchränken, environner d'un treillis, *cancellis circummunire* cancellare d' intorno, *огородить, ограничить, предѣлъ положить.*

Umſchreiben, ſ. Umreden; It. periphraſer ei conſcrire, *circumſcribere, deſcribere*, circonſcrivere, perafraſti ec, *описывать, переписать.*

Umſchrift, f. ſ. Umrede, *описание.*

Umſchroten, couper à l'entour, *circumtondere*, toſare attorno, *остричь кругомъ.*

Umſchürzen, retrouſſer, *circumcingere, передникъ надѣть, передникомъ подпоясаться.*

Umſchütten, jetter, verſer tout autour, *circumaggerare, circumfundere*, gettare, verſare intorno intorno, *завалить, засыпать, осыпать.*

eine Kanne mit Wein umſchütten, renverſer un pot de vin, *cantharum vino plenum evertere*, roveſciare un boccale di vino, *кувокъ вина опрокинуть.*

Umſchweif, m. ſ. Umgang, *закоулокъ.*

Umſchweifen, roder, errer, *vagari*, ſcorrere i paeſi, *скитаться, бродить, волочиться, таскаться.*

Umſchweifer, m. un vagobond, *erro*, un vagabondo, *ханжа, побродяга, шатунъ, волокита.*

Umſchweifig, vagabond, errant, *vagabundus*, vagabondo, errante, *блудящій, скитающійся.*

Umſehen, ſ. Umſchauen.

ſich nach etwas umſehen, ſe pourvoir *proſpicere ſibi de aliqua re*, provederſi *промышлять, стараться о чемъ.*

Umſehen, hinter ſich ſehen, ſ. Umſchauen, Zuruckſchauen.

ſich in Büchern umſehen, fouiller dans les livres, *inſpicere libros*, frugare ò cercar' ne' libri, *въ книгахъ приискивать.*

Umſetzen, mettre à l'entour, *circumponere*, metter all' intorno, *обставить, обсадить*, it. *перенесть, пересадить.*

Umſitzen, être aſſis à l'entour, *circumſedere*, ſedere attorno, *вкругъ садиться, обсѣсть.*

Umſonſt, en vain, inutilement, *fruſtra*, indarno, inutilmente, *напрасно, безполезно, тщетно, всуе.*

Umſonſt, gratuitement, pour rien, *gratis*, gratuitamente, per niente *даромъ, безденежно.*

Umſtand, la circonſtance, *circumſtantia*, la circonſtanza, *обстоятельство, окрестность.*

viel Umſtände in einer Rede machen, uſer de longs détours dans un diſcours,

diſcours, *multis uti in ſermone quodam verborum ambagibus*, far molte circonlocuzioni nel diſcorſo, многія околичности употреблять въ рѣчи, многія обстоятельства приводить въ рѣчи.

die Umſtänder, Umſtehenden vermahnen, exhorter les préſens, *aſtantes exhortari*, eſſortàre i circoſtanti, увѣщевать предстоящихъ, присудствующихъ.

Umſtändlich erzählen, raconter une affaire en detail, *omnes facti circumſtantias narrare*, raccontar' un fatto a minuto, обстоятельно что разсказывать, всѣ обстоятельства дѣла изъяснить.

Umſtecken, ficher autour, *circumpangere*, ficcare intorno intorno, обсадить, обтыкать.

Umſtehen, ſe tenir à l' entour, *circumſtare*, ſtare attorno, обстоять, вкругъ стоять.

Umſtellen, environner, *cingere*, circondare, вкругъ поставить, уставить.

Umſtellen, ſ. Umſetzen.

Umſtoßen, renverſer, *proſternere*, *diruere*, abbattere, опрокинуть, опровергнуть, разорить.

Umſtoßen, caſſer, abolir, *abolere*, caſſare, annichilare, отставить, отрѣшить, уничтожить.

ſeinen Schuldner umſtoßen, faire banqueroute à ſon debiteur, *debitorem in ruinam agere*, rovinar' il ſuo debitòre, должника своего разорить, въ банкрутство привесть.

Umſtreichen, frotter autour, *circumlinire*, fregare attorno, обмазывать.

im den Lande umſtreichen, roder les païs, *hinc inde vagari*, ſcorrere il paèſe, по земль скитаться, таскаться, волочиться.

Umſtürzen, renverſer, *præcipitem dare*, *evertere*, rovèſciare, опровергнуть, опрокинуть.

Umthun, ceindre, *cingere*, cignere, опоясать.

ſich tapfer umthun, ſe montrer vaillant, *fortem ſe præſtare*, monſtarſi valoròſo, оказываться, являться мужественнымъ, храбрымъ.

ſich nach einer Jungfer umthun, rechercher une fille, *ambire puellam*, ricercar' una figlia, за дѣвицу свататься, дѣвицу за мужъ требовать.

den Mantel umthun, s' envelopper dans le manteau, *pallio ſe involvere*, invilupparſi nel mantello, епанчу надѣть, въ епанчу одѣться, епанчею покрыться.

den Degen umthun, mettre l' épée au côté, *accingere gladium*, cignèr'la ſpada, шпагу надѣть, подпоясать, привѣсить.

Umtragen, porter à l' entour, porter de côté & d' autre, *circumferre*, portare da ogni banda, обносить, вкругъ носить.

Umtreiben, tourner, chaſſer ça & là, *verſare*, *circumagere*, girare ò cacciare qua e la, обращать, оборачивать, вкругъ вертѣть.

Umtrinken, boire à la ronde, *in circulo bibere*, bever' in giro, кругомъ пить.

Umwachſen, croitre à l' entour, *circumnaſci*, creſcere attorno, обростать, кругомъ зароеть.

mit Dornen umwachſen, couvert d' épines, *opſitus ſpinis*, coperto, attorniato da ſpine, обросшій, покрытый терніемъ.

Umwandern, changer de demeure à tous momens, *hinc inde migrare*, mutar' la ſtanza ogni momento, скитаться, перемѣнять каждую минуту свое жилище.

Umweg, m. un détour, *diverticulum*, una ſvolta ò rivolta di ſtrada, объѣздъ, обходъ, удаленіе отъ прямой дороги.

einen Umweg nehmen, ſe détourner du chemin, *diverticula quærere*, treviarſi, cercar rivolte, взять дорогу въ сторону, съ дороги въ сторону своротить.

Umwelzen, rouler, *volvere*, ruotolare, *оборачивать*, *перекатывать*, *переваливать*.

Umwenden, tourner, *vertere*, voltare, *обращать*, *оборачивать*, *переворачивать*.

Umwerfen, ſ. **Umſtoßen**, *опровергнуть*, *обвалить*, *вывалить*, *опрокинуть*.

Umwerfen, n. le renverſement, *ſubverſio*, il roveſciamento, *опровержение*, *разорение*.

Umwickeln, envelopper, *involvere*, inviluppare, *увертѣть*, *обвертѣть*, *завертѣть*, *запутать*.

Umwinden, idem, *увить*, *обвить*, *обвязать*, *увязать*.

Umzäunen, environner d'une haye, *circumſepire*, inſiepare, *огородить*, *тыномъ*, *заборомъ забрать*.

Umzeichnen, marquer à l'entour, *circumſignare*, notare all'intorno, *кругомъ отмѣтить*, *означить*.

Umziehen, ſ. **Umſchweifen**, *обходить*, *объѣзжать*.

Umziehen, nicht den geraden Weg ziehen, ſe detourner du chemin, *divertere*, ſviarſi dalla ſtrada, *съ дороги своротить*.

Umziehen, zu Boden ziehen, traîner par terre, *in terram trahere*, ſtraſcinar' per terra, *тоскать*, *волочь по землѣ*.

Umziehen, einen Umzug halten, faire une proceſſion, *ſupplicationem inſtituere ſolemnem*, far una proceſſiòne, *ходъ имѣть*, *въ ходу итти*.

Umzug, m. la proceſſion, *ſupplicatio*, la proceſſiòne, *ходъ*, *молебное хождение*.

Umzug, la montre, *pompa militaris*, la moſtra, *смотръ войска*.

Umzug, m. detour du chemin, *ſeceſſus a via*, lo ſviamento, *уклонение отъ пути*, *удаление отъ дороги*.

Umzwingen, verſperren, barrer, *repagulo claudere*, abbarrare, *запереть*, *заложить*.

Unabgehandelt, dont on n'a rien dit, *intractatus*, non trattato, ò di cui non s'è detta cos'alcuna, *неописанный*, *о чемъ ничего не сказано*.

Unabgerichtet, qui n'eſt pas dreſſé, *rudis*, rude, impulito, *необученный*, *непросвѣщенный*.

Unabläßig, **unabläßiglich**, continuel, *perpetuus*, continuo, *непрестанный*, *неотступный*.

Unabläßige Bitte, priere continuelle, inſtante, *indeſinens precatio*, ſupplica aſſidua, preghiera inſtante, *безпрестанная*, *неотступная прозьба*.

Unabläßiglich, continuellement, *indeſinenter*, continuamente, *безпрестанно*. *неотступно*.

Unabgelegtes Schoßgeld, impôt qui n'eſt pas paié, *tributum inſolutum*, impoſta non pagata, *незаплаченная подать*.

Unablegĺicher Zins, rente ennuelle, qui ne ſe peut racheter, *annuus reditus qui redimi nequit*, rendita annuale, che non ſi può riſcattare, *ежегодно платимая кѣмъ пошлина*, *которая съ него никогда не слагается*

Unabwaſchlicher Flecken, tache qu'on ne peut effacer, *macula quæ elui nequit*, macchia indelebile, *неотмываемое пятно*.

Unabwendlich, qui ne peut être evité, ou detourné, *indeclinabilis*, indeclinabile, *неотвратимый*, *неизбѣжимый*.

Unacht, f. le mepris, *contemtus*, *vilipendium*, lo ſprezzo, il diſprezzo, *презрѣние*, *унижение*.

Unachtbar, mepriſable, *vilis*, non ſtimabile, *презрѣнный*, *подлый*, *бросовый*.

Unachtbarer Menſch, homme de baſſe condition, *ignotus homo*, uomo di baſſa ſorte, *подлый*, *низкаго состояния человѣкъ*.

Unachtbarkeit, f. la baſſe condition, le peu de valeur, *humilitas*, *vilitas*, la condiziòne baſſa, il poco valòre, *подлость*, *низкое состояние*, *малая цѣна*.

Unacht=

Unachtsam, inconsidéré, étourdi, *inconsideratus*, sconsiderato, ***неосторожный, неосмотрительный, it. нерадивый.***

Unachtsamkeit, f. inconsidération, f. *incogitantia*, la sconsideraggine, ***неосторожность, неосмотрительность, it. нерадѣніе.***

Unachtsamlich, inconsidérément, *inconsiderate*, sconsideratamente, ***неосторожно, неосмотрительно, неразсудно, it. нерадиво, нерачительно.***

Unadel, m. la roture, *ignobilitas*, l' ignobilità, ***подлость, незнатность.***

Unadelich, roturier, *ignobilis*, ignobile, ***неблагородный, незнатный.***

Unähnlich, dissemblable, *dissimilis*, dissomigliante, ***неподобный, непохожій, несходный.***

Unähnlichkeit, f. la dissemblance, *dissimilitudo*, la dissomiglianza, ***несходство.***

Unangelegen, négligé, *neglectus*, negletto, ***пренебреженный, оставленный.***

Unangelegtes Geld, argent oisif, qui ne porte point d'interêts, *pecunia otiosa*, danari senza frutto, non investite, ***лежачія деньги, неприносящія никакой прибыли.***

Unangenehm, désagréable, *ingratus*, spiacevole, ***непріятный, противный.***

Unangenehmheit, Unannehmlichkeit, f. le désagrément, *injucunditas*, il fastidio, ***непріятность.***

Unangenehmlich, unannehmlich, désagréablement *injucunde*, spiacevolmente, ***непріятно, противно.***

Unangerühret, qu' on n' a pas touché, *intactus*, intatto, ***неприкосновенный, недотронутый.***

Unangesehen, qui n' est point considéré, qui n' est en nul e estime, *non spectatus*, non considerato, non itimato, ***нерасмотрѣнный.***

Unangesehen, daß, non obstant que *non obstante quod*, non obstante che, ***не смотря, не взирая, хотя бы.***

Unanmuth, m. s. Unangenehmheit.

Unanmüthig, s. unangenehm.

Unanmüthiglich, s. unangenehmlich.

Unanschlägig, peu avisé, *inconsultus*, poco accorto, ***безразсудный.***

Unansehnlich, d' une taille desavantageuse, de mauvaise mine, *deformis*, laido, ***некрасивый, нескладный тѣломъ, нестатный собою.***

Unanständig, mal séant, *indecorus*, inconvenevole, ***нелѣпый, не пристойный, неприличный***

Unarbeitsam, paresseux, ennemi du travail, *fugiens laboris*, infingardo, neghittoso, ***лѣнивый.***

Unarbeitsamkeit, Faulheit, f. la paresse, *segnities*, l' infingardia, ***лѣность.***

Unart, f. mauvaises mœurs, *pravi mores*, cattivi costumi, ***злонравіе, развращенные нравы.***

Unart, f. la grossiéreté, *crassities*, la mala creanza, ***грубость, невѣжливость, злонравіе.***

in eine Unart gerathen, unarten, dégénerer, *degenerare*, degenerare, ***выродкомъ дѣлаться, природу терять, отличаться отъ своего рода.***

Unartig, dégénéré, *degener*, tralignante, ***выродокъ.***

Unartig, grossier, mal-façonné, mal gracieux, *incultus*, grossolano, ***развращенный, злонравный,***

Unartiglich, grossiérement, *inculte*, alla grossa, ***развращенно, злонравно.***

Unaufgelöset, qui n' est pas délié, *non solutus*, non slegato, ***нерѣшенный, неразрѣшенный.***

Unaufhörlich, continuel, continuellement, *perpetuus, indesinenter*, continuo, continuamente, ***непрестанно, безпрерывно.***

Unauflöslich, indissoluble, *insolubilis*, indissolubile, ***неразрѣшимый, нерѣшимый.***

Unausgearbeitet, qui n'est pas encore acheve, rude, *impolitus inelaboratus*. non lavorato, fatto, finito, rozzo, *неотдѣланный*, *недодѣланный*.

Unausgeputzet, qui n'est poli, *impolitus*, impulito, *невычищенный*.

Unausgemacht, qui n'est pas achevé, *inchoatus*, cominciato, e non finito, *несвершенный*, *несовершенный*, *недоконченный*.

Unausgerichtet, dont on ne s'est pas aquitté, *non expeditus*, non spedito ò spacciato *неисполненный*.

Unausgesetzt, sans intermission, sans se détourner, *assidue*, *non declinando*, non svi ndosi, senza intervallo *безпрестанно*, *безпрерывно*.

Unausgesteuret, fille qui n'est pas dotée, *indotata puella*, figlia indotata, *дѣвица безъ приданаго*.

Unausgestrichen, qui n'est pas effacé, *non deletus*, non scancellato, *невымаранный*, *невычерненный*.

Unauslöschlich, qui ne s'éteint jamais, ineffaçable *inextinctus*, *indelebilis*, inestinguibile, indelebile, *неугасимый*, *неутушимый*.

Unauspoliert, qui n'est pas poli, *impolitus*, impulito, *невычищенный*, *невыполированный*.

Unausrottlich, qu'on ne peut exterminer, *inextirpabilis*, inestirpabile, *неистребимый*, *неискоренемый*.

Unaussprechlich, ineffable, indicible, *ineffabilis*, *inenarrabilis*, ineffabile, indicibile, *несказанный*, *неизреченный*.

Unaustrücklich, unausdrücklich, idem.

Unbändig, indomté, indomtable, *indomitus*, indomito, indomabile, *неукротимый*, *неусмиримый*, *необузданный*.

Unbändigkeit, f. naturel indomté, férocité, *effrenis indoles*, una naturale ò genio indomito, *неукротимость*, *необузданность*.

Unbarmherzig, impitoyable, dur, cruel, *immisericors*, senza pietà, privo di compassione, crudele, *немилосердый*, *немилостивый*.

Unbarmherzigkeit, f. la cruauté, dureté de cœur, *immisericordia*, la crudeltà, la durezza del cuore, *немилосердіе*, *безчеловѣчіе*, *свирѣпость*.

Unbarmherziglich, impitoiablement, cruellement, *immisericorditer*, impietosamente, *немилосердо*, *безчеловѣчно*.

Unbärtig, sans barbe, *imberbis*, senza barba, *безбородный*.

Unbedacht, inconsideré, peu avisé, *inconsideratus*, inconsiderato, poco accorto *неразсудительный*, *неосмотрительный*, *безразсудный*.

Unbedächtlich, unbedachtsam, idem.

Unbedachtsamkeit, f. inconsidération, *incogitantia*, *imprudentia*, l'inconsideraziòne, *неразсудливость*, *торопливость*, *неосмотрительность*.

Unbedachtsamlich, inconsidérément, *incogitanter*, inconsideratamente, *безразсудно*, *неосмотрительно*.

Unbedeckt, decouvert, *non tectus*, scoperto, *раскрытый*, *непокрытый*.

mit unbedecktem Haupte, la tête nue, *nudo capite* a capo scoperto, *съ непокровенною головою*.

Unbefestigt, qui n'est pas fortifié, *non munitus*, non fortificato, *неукрѣпленный*.

Unbefleckt, pur, sans tâche, *impollutus*, puro, senza macchia, *незамаранный*.

Unbefriediget, qu'on n'a pas satisfait, ou rendu content, *cui non est satisfactum*, non sodisfatto, *неудовольствованный*.

Unbefriedlich, qu'on ne peut appaiser, *implacabilis*, implacabile, *неумолимый*, *неутолимый*.

Unbefugniß, f. tort, injure, *injuria*, torto, ingiuria, *неправда*, *несправедливость*, *неприличность*.

Unbegabet, sans present, *indotatus*, indotato *ненагражденный*, *неодаренный*.

Unbegabet, à qui on n'a point fait de présent, *sine munere dimissus*, rimandato senza presente, *безъ подарковъ отправленный*.

Unbegleitet, qui n'est pas accompagné, *incomitatus*, scompagnato, *непровожаемый, провожатыхъ неимѣющій*.

Unbegraben, qui n'est pas enterré, *insepultus*, non sotterrato, *непогребенный, непохороненный*.

Unbegreiflich, incomprehensible *incomprehensibilis* incomprensibile, *непостижимый*.

Unbegriffen, s. unangerührt.

Unbegrüsset, qu'on n'a pas salué, *insalutatus*, non salutato, *непоздравленный*.

Unbegütert, pauvre, *pauper*, povero, *убогій, скудный, нищій*.

Unbehend, lent, *lentus*, lento, *тихій, медлѣнный, непроворный, нерасторопный*.

Unbehendigkeit, f. la tardiveté, la lenteur, *tarditas*, la tardezza, la lentezza, *медлѣнность, непроворство, нерасторопность*.

Unbehendiglich, lentement, *lente*, lentamente, *медлѣнно, непроворно, нерасторопно*.

Unbeherrscht, libre, *liber*, libero, *свободный, неподвластный*.

Unbeherziget, inconsidéré, *inconsideratus*, inconsiderato, *неразсудительный, безрасудный*.

Unbeherzt, lâche, poltron, *timidus*, un codardo, poltròno, *робкій, трусливый, боязливый*.

Unbehülflich, qui n'assiste point, qui se ne peut aider soi même, *inofficiosus*, *impotens auxilii*, chi non può ajutar' nulla, debile, *безпомощный*.

Unbehutsam, étourdie, mal avisé, *incautus*, spensiarato, imprudente, *неосторожный, неосмотрительный*.

Unbehutsamkeit, f. imprudence, f. *imprudentia*, l'imprudenza, *неосторожность, неосмотрительность*.

Unbehutsamlich, imprudemment, inconsiderement, *inconsiderate*, imprudentemente, sconsideratamente, *неосторожно, неосмотрительно*.

Unbekannt, inconnu, *incognitus*, sconosciuto, *незнаемый, незнакомый, неизвѣстный*.

Unbekannter Weise, sans être connu, *ignotus*, sconosciutamente, *незнакомо*.

Unbekleidet, nud, deshabillé, *non vestitus*, *investis*, Macrob. ignudo, sveitito, *неодѣтый*.

Unbekümmert, sans souci, *curarum expers*, negligente, *безпечальный, безпечный*.

Unbelesen, qui n'est gueres versé dans la lecture des bons auteurs, *in auctorum bonorum lectione non versatus*, non sperimentato nella lezione di buoni autori, *неупражнявшійся въ чтеніи хорошихъ писателей*.

Unbemühet, à qui on n'a point fait de peine, oint, *molestiæ expers*, *otiosus*, chi non sente molestia, ozioso, *неутружденный, праздный*.

Unbendig, s. unbändig, *неукротимый, необузданный*

Unbeneidet, qui n'est pas envié, *liber ab invidia*, non invidiato, *независдный, свободный отъ зависти*.

Unbequem, incommode, *incommodus*, incomodo, *неспособный, неудобный*.

Unbequemheit, f. incommodité, f. *incommoditas*, l'incomodità, *неспособность, неудобность*.

Unbequemlich, incommodement, *incommode*, incomodamente, *неспособно, неудобно*.

Unberathen, peu avisé, *inconsultus*, spensierato, it s. unversorgt, *неразсудительный, безразсудный*.

Unberedt, qui n'est pas eloquent, *indisertus*, chi non parla eloquentemente, **некрасноръчивый**, **несловесный**.

etwas unberedt laßen, ne dire rien de quelque chose, *indictum relinquere*, tralasciar qualche cosa nel discorso, **ничего не сказать**, **умолчать о чемъ**.

Unberedtsamkeit, f. le peu d'eloquence, *defectus eloquentiæ*, la poca facondia, infacondia, ineloquenza, **некрасноръчивость**.

Unbereitet, qui n'est pas preparé, *imparatus*, sprovisto, non preparato, **неготовый**, **неприготовленный**.

Unbereitetes Tuch, drap cru, toille crue, *rudis pannus*, *tela illota*, drappo crudo, tela grossa, **неотдъланное сукно**, **невыбъленное полотно**.

Unberichtet, qui n'est pas informé, *rudis*, *non admonitus*, ignorante, non instrutto, **неискусный**, **незнающій**, **необученный**, **неувъдомленный**.

Unberitten, qui n'a point de chevaux, *equo destitutus*, chi è senza cavalli, privo di cavalcatura, **свитый съ лошади**, **безъ коня**, **безъ лошади**.

Unberüchtigt, un homme de bien, à qui l'on ne peut faire le moindre réproche, *vir bonus*, *nulla infamiæ labe vel minimum aspersus*, un uomo da bene, ed onorato, **честный**, **непорочный**, **къ которому злословіе прикоснуться не можетъ**.

Unberufen, qui n'est pas appellé, *invocatus*, non chiamato, **незванный**.

Unberührt, s. unangerühret.

Unbeschädiget, qui n'est pas blessé, *illæsus*, illeso, **неповрежденный**.

Unbescheiden, immodeste, indiscret, *immodestus*, immodesto, indiscreto, **неблагочинный**, **нескромный**, **невъжливый**.

Unbescheidenheit, f. indiscrétion, immodestie, *immodestia*, l'indiscretezza, l'immodestia, **безчинство**, **нескромность**, **невъжливость**.

Unbescheidentlich, immodestement, *immodeste*, immodestamente, **безчинно**, **нескромно**, **невъжливо**.

Unbeschirmet, qui n'est pas défendu, *indefensus*, senza difesa, privo di difesa, non difeso, **беззаступный**, **беззащитный**.

Unbeschlafene Tochter, **Jungfer**, une pucelle, *intemerata puella*, une vergine, **дъвственница**.

Unbeschnitten, qui n'est pas circoncis, *non circumcisus*, incirconciso, **необръзанный**.

Unbeschoren, qui n'est pas tondu, *intonsus*, non tosato, **неостриженный**, **необритый**.

Unbeschreiblich, qu'on ne peut représenter, *quod nequit describi*, che non si può descrivere, **неописуемый**, **несказанный**, **неизреченный**.

Unbeschrieben, qui n'est pas couché par ecrit, *non mandatus chartæ*, non messo in carta, **неописанный**.

Unbeschützet, s. unbeschirmt.

Unbeschwert, qui n'est pas chargé, *non oneratus*, non caricato, **неотягощенный**.

er hat es unbeschwert gethan, il l'a fait de bon gré, *libens fecit*, *non gravatus*, egli lo fece molto volontieri, **онъ сдълалъ то доброволъно**.

Unbesinnet, **unbesonnen**, s. unbedacht.

Unbesonnener Weise, s. unbedachtsamlich.

Unbesonnenheit, f. s. unbedachtsamkeit.

Unbeständig, inconstant, *inconstans*, inconstante, **непостоянный**.

Unbeständigkeit, f. inconstance, f. *inconstantia*, l'inconstanza, **непостоянство**.

Unbeständiglich, inconstamment, *inconstanter*, inconstamente, **непостоянно**.

Unbestattet, non enterré, *insepultus*, insepolto, *непогребенный, непохороненный*. it. S. Unberathen.

Unbestochen, qui n'est pas corrompu par argent, *incorruptus*, incorrotto, non corrotto per danari, *неподкупленный*.

Unbesudelt, sans tâche, *impollutus*, senza macchia, *незамаранный, неоскверненный*.

Unbetrübet, qui n'est pas triste, *imperturbatus*, chi non si conturba punto, *безпечальный, неопечаленный*.

Unbetrüglich, infaillible, *falli nescius*, infallibile, *непрельщаемый, кого обмануть не льзя*, it. *праведный*.

Unbeugig, S. Unbiegsam.

Unbewaffnet, désarmé, *inermis*, inerme, *невооруженный*.

Unbewahret, qui n'est pas gardé, *incustoditus*, non custodito *неувереженный, неустереженный*

Unbewandert, peu versé dans, qui n'a pas voyagé, *novus*, *rudis*, *qui exteras regiones nondum lustravit*, non srozzato, chi non viaggiò, *неупражннешійся въ наукахъ, непутешествовавшій въ чужихъ краяхъ, неосмотрѣвшійся въ свѣтѣ*.

Unbeweglich, immobile, *immobilis*, immobile, *неподвижный, непоколебимый*.

Unbeweglich in seinem Vorhaben, constant, ferme dans son dessein, *propositi tenax*, costante, fermo nel disegno, *непоколебимъ, твердъ, непреклоненъ въ намѣреніи своемъ*.

Unbeweglichkeit, f. la fermeté *firmitas*, la fermezza, *непоколебимость, неподвижность, твердость*.

Unbeweget, sans être remué, *immotus*, immoto, *непоколебнутый, неподвигнутый*.

Unbeweinet, qu'on ne pleure, pas *indeploratus*, chi non è lagrimato, *неоплаканный*.

Unbeweislich, qu'on ne peut prouver, *improbabilis*, improbabile, *недоказываемый*.

Unbewilliget, qui n'est pas permis, *inconcessus*, non concesso, *непозволенный*.

Unbewohnet, qui n'est point habité, *desertus*, inabitato, *ненаселенный, пустый*.

Unbewohnlich, inhabitable, *inhabitabilis*, inabitabile, *необитаемый, нежилый*.

Unbewußt, s. unbekannt, *невѣдущій, незнающій*.

es ist mir unbewußt, je n'en sai rien, *latet me*, di ciò non sò niente, *cie мнѣ не извѣстно*.

Unbezahlet, qui n'est pas payé, *insolutus*, non pagato, *незаплаченный*.

Unbezeuget, sans témoignage, *testium expers*, senza testimonio, *неимѣющій свидѣтелей, безъ свидѣтелей*.

Unbiegsam, infléxible, *inflexibilis*, inflessibile, *негибкій, непреклонный*.

Unbiegsamkeit, f. la roideur, *rigor*, la rigidezza, *непреклонность, упорность*.

Unbill, m. Unbilligkeit, f. le tort, l'injure, *injuria*, il torto, l'ingiùria, *неправда, несправедливость*.

Unbillig, injustement, *injuste*, ingiustamente, *неправедно, несправедливо*.

Unbilligkeit, f. injustice, f. *injustitia*, l'ingiustizia, *неправда, несправедливость*.

Unbleibig, périssable, *interitui obnoxius*, transitorio, che può perire, *гиблющій, тлѣнный*.

Unblutig, qui n'est pas sanglant, *incruentus*, non sanguinolente, *безкровный*.

Unboshaftig, d'un naturel bon, *boni animi*, un buon uomo, *незлобный, добродушный*.

Unboshaftigkeit, f un bon naturel, *bonum ingenium*, un naturale, ò genio molto buono, *незлобіе, добрая природа, добродушіе*.

Unbrauchlich, inusité, *inusitatus*, inusitato, *неупотребительный, необыкновенный*.

Unbräuchlicher Weise, contre la coûtume, *inusitate*, contro la costumanza, ***неупотребительно, необычайно.***

Unbresthaft, ohne Mangel, sans vice, *vitii expers*, senza difetto, ***не имѣющій порока, недостатка.***

Unbündig, invalide, *invalidus*, invalido, ***безсильный, немощный.***

Unbürgerlich, qui sied mal à un citoyen, *cive indignus*, indegno d' un cittadino, ***недостойный называться гражданиномъ.***

Unbußfertig, impénitent, *impoenitens*, impenitente, ***нераскаянный, непокаянный, жестокосердый.***

Unbußfertigkeit, f. l'impénitence, *contumacia in peccando*, l'impenitenza, ***непокаяніе, упорство въ грѣхахъ, жестокосердіе.***

Unbußfertiglich, sans repentance, *sine resipiscentia*, senza pentimento, ***безъ раскаянія, безъ обращенія.***

Unchristlich, indigne d'un chrêtien, *christiano nomine indignus*, indegno d'un christiano, ***нехристіанскій, недостойный христіянина.***

Und, &, &, e, &, ed, ***и, да, а.***

Und auch, comme aussi, *ut & atque etiam*, come ancora, ***какъ и, и также.***

Undank, m. ingratitude, f. *ingratus animus*, l'ingratitudine, ***неблагодарность.***

Undankbar, ingrat, *ingratus*, ingrato, ***неблагодарный.***

Undankbarkeit, f. s. **Undank.**

Undankbarlich, sans reconnoissance, *ingrate*, ingratamente, ***неблагодарно.***

Undäuig, qui ne se digere pas, *non digerens*, indigestibile, ***неудововарящій пищу.***

Undäuigkeit, f. la crudité, *cruditas*, la crudità, ***неварение желудка.***

Undäulich, unverdaulich, s. undäuig.

Unden, under, cum compos. s. unten, unter.

Undenklich, immémorial, *immemorabilis*, immemorabile, ***чего запомнить не льзя.***

Undenklichkeit, tems immemorial, *tempus immemoratum*, tempo immemorabile, ***время, котораго никто не запомнитъ.***

Undeutlich, mal intelligible, obscur, *obscurus*, non intelligibile, obscuro, ***неясный, неразумительный, темный.***

Undeutlich, obscurement, *obscure*, oscuramente, ***неясно, неразумительно, темно.***

Undeutlichkeit, f. obscurité, f. *obscuritas*, l'oscurità, ***неясность, темность.***

Undienlich, qui ne sert de rien, mal propre, *inutilis ad propositum, ineptus*, inabile, spropositato, ***негодный.***

Undienstbar, désobligeant, peu officieux, *inofficiosus*, non ufficioso, chi non fà il suo dovere, ***неуслужливый, неисправляющій своей должности.***

Undienstfertig, Undiensthaft, Undienstlich, s. **Undienstbar.**

Undienstfertigkeit, Undienstbarkeit, Undiensthaftigkeit, f. peu d'empressement à rendre service, *inofficiositas*, inufficiosità, ***неуслужливость, недоброхотство.***

Undurchdringlich, impénétrable, *impenetrabilis*, impenetrabile, ***непроницаемый.***

Undurchgängig, par où on ne peut passer, impraticable, *impervius*, non passabile, impratticabile, ***непроходный, непроходимый.***

Undurchsichtig, obscur, opaque, *inperspicuus, opacus*, oscuro, opaco, ***непрозрачный, темный.***

Uneben, inégal, rabouteux, *inaequalis*, disuguale, ***неровный, негладкій, шероховатый.***

Unebene, f. inégalité, *inaequalitas*, la disuguaglianza, ***неравенство, негладкость.***

Unedel, roturier, *ignobilis*, ignobile, ***неблагородный.***

Unehnlich, s. unähnlich.

Unehelich, non marié, it. batard, *spurius*, illegitimo, bastardo, *хохостой*, it. *зазорный*, *незаконнорожденный*.

Unehelicher Sohn, fils naturel, *filius illegitimus*, figlio naturale, *незаконнорожденный сынъ*, *выблядокъ*.

Unehre, f. le déshonneur, l'ignominie, *ignominia*, il disonòre, l'ignominia, *безчестіе*, *безславіе*, *срамота*.

Unehrbar, ignominieux, déshonnête, *inhonestus*, *indecorus*, ignominioso, indegno, *безчестный*, *безславный*.

Unehrbarkeit, f. s. Unehre.

Unehrbarlich, honteusement, *inhoneste*, gnominiosamente, *безчестно*.

Unehrlich, deshonnête, infame, *inhonestus*, infame, disonesto, *безчестный*, *безславный*.

Unehrlich, s Unehrbarlich.

Unehrlichkeit, f. la honte, l'infamie, *turpitudo*, la vergogna, l'infamia, *безчестіе*, *стыдъ*.

Uneingedenk, qui oublie, qui ne se souvient plus, *immemor*, immemore, *непамятливый*, *безпамятный*, *забывчивый*.

Uneingezogen, débauché, incontinent, *incontinens*, stravizzoso, incontinente, *невоздержный*, *роскошный*, *развратный*.

Uneingezogenheit, f. incontinence, *incontinentia*, l'incontinenza, *невоздержность*, *развратность*.

Uneingezogentlich, dans la dissolution, *incontinenter*, alla scapestrata, *невоздержно*, *развратно*.

Uneinig, qui n'est point d'accord, *discors*, discorde, differente, *несогласный*.

Uneinigkeit, f. la dissension, le différent, *discordia*, la dissensione, divisione, *несогласіе*, *раздоръ*.

Uneiniglich, en discorde, *discorditer*, discordevolmente, *несогласно*.

Unempfindlich, insensiblement, *sine sensu*, insensibilmente, *нечувствительно*.

Unempfindlichkeit, f. insensibilité, f. *stupor*, l'insensibilità, *нечувствительность*.

Unendlich, infini, *infinitus*, infinito, *безконечный*.

Unendlich groß, infiniment grand, *immensus*, immenso, *безмѣрный*, *неизмѣримый*.

Unendlichkeit, f. infinité, f. *infinitas*, l'infinità, *безконечность*.

Unentbehrlich bedürfen, avoir grand besoin, ne pouvoir pas se passer de, *absolute re quapiam opus habere*, *illa carere non posse*, aver gran bisogno di qualche cosa, non poter'essere senz'essa, *крайне необходимо нужду имѣть въ чемъ*, *не мочь обойтись безъ чего*.

Unentgänglich, inévitable, *inevitabilis*, inevitabile, *неизбѣжимый*.

Unenthalten, s. Uneingezogen.

Unenhaltenheit, s. Uneingezogenheit.

Unerbaulich, scandaleux, *mali exempli*, scandalòso, *соблазненный*.

Unerbittlich, inexorable, *inexorabilis*, inessorabile, *неупросимый*, *неумолимый*.

Unerdacht, Unerdichtet, véritable qui n'est pas feint ou controuvé, *non confictus*, vero, non finto ò controverso, *истинный*, *невымышленный*.

Unerfahren, qui n'a aucune expérience, *inexpertus*, inesperto, *неискусный*.

Unerfahrenheit, f. l'ignorance, f. *ruditas*, l'ignoranza, *неискусство*, *незнаніе*, *невѣжество*.

Unerfordert, sans être prié, *non rogatus*, non pregato, *непрошенный*.

Unerforschet, qu'on n'a pas découvert, *inexploratus*, non scoperto, *неиспытанный*, *неизвѣданный*.

Unerforschlich, impeceptible, incompréhensible, *quod investigari nequit*, impercettibile, incomprensibile, *неиспытуемый*, *недовѣданный*, *непостижимый*.

Unerfüllet, qui n'est pas accompli ou rassasié, *inexpletus*, non compito,

pito, non saziato, неисполненный.

Unerfunden, s. Unerforschet, невзобрѣтенный, несысканный, ненайденный.

Unerhöret, inoui, *inauditus*, inudito, неслыханный.

Unerkannt, s. Unbekannt, непознанный, непризнанный.

Unerkänntlich, undankbar, meconnoissant, ingrat, *ingratus*, conoscente, ingrato, неблагодарный.

Unerkänntlichkeit ingratitude, f. *ingrati animi vitium*, l'ingratitudine, неблагодарность.

Unerkänntniß, f. ignorance, f. *ignorantia*, l'ignoranza, незнаніе, невѣжество.

Unerkaufet, qu'on n'a pas acheté, *inemptus*, non comprato, невупленный.

Unerkenntlich, qu'on ne peut connoître, *qui cognosci nequit*, inconoscibile, котораго узнать, признать не льзя.

Unerlaubet, qui n'est pas permis, *illicitus*, non permesso ò concesso, непозволенный.

Unermeßlich, immense, *immensus*, immenso, неизмѣримый, безмѣрный.

Unermeßlichkeit, f. immensité, f. *immensitas*, l'immensità, неизмѣримое пространство, безмѣрность.

Unermüdlich, infatigable, *infatigabilis*, infatigabile, неутомимый.

Uneroberlich, imprénable, *inexpugnabilis*, inespugnabile, непобѣдимый.

Unerörtert, indécis qui n'a pas été décidé, *indecisus*, indeciso, недовершенный.

Unersättlich, insatiable, *insatiabilis*, insatiabile, ненасытный, ненасытимый.

Unersättlichkeit, f. insatiabilité, *insatiabilitas*, l'insaziabilità, ненасытность.

Unerschöpflich, inépuisable, *inexhaustus*, inesausto, неизчерпаемый.

Unerschrocken, intrépide, *intrepidus*, intrepido, неустрашимый, небоязливый, непужливый.

Unerschrockenheit, intrépidité, *intrepidus animus*, l'intrepidezza, неустрашимость, небоязненность.

Unerschrockentlich, d'un cœur intrépide, *intrepide*, intrepidamente, неустрашимо, небоязненно, небоязливо.

Unersteiglicher Berg, une montagne inaccessibile, *insuperabilis inaccessus mons*, una montagna inaccessibile, невосходимая гора.

Unerträglich, intolérable *intolerabilis*, intolerabile, несносный, нетерпимый.

Unerträglichkeit, f. maniere insuportable, f. *intolerantia*, un modo insopportabile, несносность, нетерпѣливость.

Unerwartet, impourvu, *inexspectatus*, inaspettato, нечаянный, неожиданный.

Unfähig, incapable, *incapax*, incapace, непонятный, неспособный, невмѣстительный.

Unfähigkeit, f. incapacité, *defectus capacitatis*, l'incapacità непонятность, неспособность.

Unfall, m. un malheur, *casus adversus*, una disgrazia, нещастіе, злоключеніе, противный случай.

Unfehlbar, infaillible, *falli nescius*, *certus* infallibile, безпогрѣшный, несомнѣнный, подлинный.

Unfehlbarkeit f. infaillibilité, *ignorantia erroris*, l'infallibilità, безгрѣшность, непогрѣшимость.

Unfehlbarlich, infailliblement, *certissime* infallibilmente, всеконечно, безъ сомнѣнія.

Unfein, mal-séant, *indecorus*, inconvenevole, непригожій, нелѣпый, невчисвый, непристойный.

Unfeinlich, grossiérement, *inscite*, inconvenevolmente, неискусно, непристойно, невѣжливо.

Unfer=

Unfertig, qui n'est pas prêt, *imparatus*, impronto. *неготовый*.

Unflat, m. Unfläterei, f. ordures, f. *sordes*, la sporchezza, *соръ*, *дрязгъ*, *нечистота*.

ein Unflät, un vilain, *spurcus homo*, uno sporco, *скаредный*, *скверный человѣкъ*.

Unflatig, vilain, *spurcus*, sporco, sordido, *нечистый*, *скаредный*, *мерзскій*.

Unflätig machen, salir, *spurcare*, sporcàre, *замарать*, *овмарать*, *осквернить*, *запачкать*.

Unflätigkeit, f s. Unflat.

Unflätiglich, vilainement, salement, *spurce*, sporcamènte, *нечисто*, *скверно*, *гадко*.

Unfleiß, m. la négligence, oisiveté, *indiligentia*, *negligentia*, la negligenza, *неприлѣжаніе*, *лѣность*.

Unfleißig, oisif négligent, *indiligens*, negligente, *неприлѣжный*, *лѣнивый*.

Unfleißiglich, négligemment, *indiligenter*, negligentemente, *неприлѣжно*, *лѣниво*.

Unform, Ungestalt, f. la difformité, *deformitas*, la defformità, *безобразіе*, *непригожство*.

Unförmlich, difforme, *deformis*, difforme, *безобразный*, *нескладный*, *непригожій*.

Unfrei, esclave, *servus*, schiavo, *рабъ*, *холопъ*, *крѣпостной*.

Unfreigebig, avaricieux, *illiberalis*, illiberale, avaro, *скупый*, *неподатливый*.

Unfreigebigkeit, f. avarice, f. *illiberalitas*, l'illiberalità, l'avarizia, *скупость*, *неподатливость*.

Unfreigebiglich, avec avarice, *illiberalite*, illiberalmente, avaramente, *скупо*, *неподатливо*.

Unfreundlich, incivil *inhumanus*, incivile, *непріятный*, *угрюмый*, *необходительный*.

Unfreundlich, incivilement, *inhumaniter*, incivilmente, *непріятно*, *угрюмо*, *необходительно*.

Unfreundlichkeit, f. inhumanité, f. *inhumanitas*, l'inciviltà, *непріятность*, *необходительность*, *угрюмость*.

Unfriede, m. la dissension, *dissidium*, la discordia, *несогласіе*, *вражда*, *здоръ*, *распря*, *свара*.

Unfriedlich, unfriedsam, querelleux, *litigiosus*, *rixosus*, discorde, *несогласный*, *враждебный*, *здорливый*, *сварливый*,

Unfriedlich, unfriedsamlich, en discorde, *in discordia*, discordevolmènte, in discordia, discordemènte, *несогласно*, *враждебно*.

Unfromm, impie, *impius*, empio, *нечестивый*.

Unfrömmigkeit, f. impieté, f. *impietas*, l'impieta ò empieta, *нечестіе*.

Unfrommlich, méchamment, *impie*, empiamènte, *нечестиво*.

Unfruchtbar, infertile, *sterilis*, infecondo, *безплодный*, *неплодородный*.

Unfruchtbar werden, devenir stérile, *sterilescere*, diventar' infecondo ò sterile, *неплоднымъ*, *неплодоносным*, *неплодороднымъ* *сдѣлаться*, *стать*.

Unfruchtbarkeit, f. la sterilité, *sterilitas*, la sterilita, *неплодство*, *безплодіе*, *неплодородіе*.

Unfruchtbarlich, sans fruit, *sine fructu*, senza frutto, *безплодно*.

Unfug, m. mesléance, f. désordre, *ineptitudo*, *petulantia*, la sconvenenza, sproposito, *непристойность*, *неприличность*, *рѣзвость*.

Unfüglich, mal propre, *ineptus*, sconvenevole, *непристойный*, *неприличный*.

Unfüglich, mal proprement, *inepte*, sconvenevolmènte, *непристойно*, *неприлично*.

Unfurchtsam, s. Unerschrocken, *неустрашимый*.

Unfurchtsamkeit, f. s. Unerschrockenheit.

Unfurchtsamlich, s. Unerschrockentlich.
Unfürsichtig, s. unvorsichtig.
Ungangbares Geld, monnoye, qui n'a point de cours, *moneta non recepta*, moneta che non corre, неходячія деньги, неходячая монета.
Ungeachtet, qui n'est en nulle estime, *non spectatus*, disestimato, непочтенный, неуважениый.
Ungeachtet daß, non obstant que, *licet*, *quamvis non*, non ostante che, не смотря, не взирая что.
Ungearbeitet, qui n'est point travaillé, *illaboratus*, non lavorato, неотдѣланный, недодѣланный.
Ungebähnter Weg, chemin qui n'est pas frayé, *non trita via*, strada non battuta, непроложенный путь, непробитая дорога.
Ungebartet, qui n'a point de barbe, *imberbis*, senza barba, безбородый.
Ungebauet, inculte, *incultus*, inculto, непаханный, неоранный.
Ungebautes Land, un désert, *desertum*, un deserto, дикая земля, степь.
Ungeberdig, peu civilisé, *male moratus*, mal-creato, невѣжливый, неучтивый, грубый.
Ungebeten, qui n'est pas prié, *non rogatus*, non pregato, не званъ, не прошенъ.
Ungebleichte Leinwand, linge qui n'est pas blanchi, *apricatione non candefactum linteum*, tela non imbianchita, невыбѣленное полотно.
Ungebogen, qui n'est pas courbé, *non curvatus*, non incurvato, негнутый, ненаклоненный.
Ungebräuchlich, inusité, *inusitatus*, inusitato, insolito, необыкновенный, неупотребительный.
Ungebraucht, dont on ne s'est jamais servi, *nunquam usurpatus*, mai usato, никогда неупотребляемый.
Ungebühr, Ungebührlichkeit, f. indécence, *indecorum*, l'indecenza, непристойность, неприличность.
Ungebührlich, s. Unfein, непристойный, нелѣпый.
Ungebührlich, indécemment, *indecore*, indecentemente, непристойно, нелѣпо.
Ungedrungen, sans être contraint de personne, *nullius coactu*, *nemine cogente*, senza esser sforzato da qualcheduno, неприневоленъ, непринужденъ.
Ungedult, f. impatience, f. *impatientia*, l'impazienza, нетерпѣніе, нетерпѣливость.
Ungedultig, impatient, *impatiens*, impaziente, нетерпящій, нетерпѣливый.
Ungeduldiglich, impatiemment, *impatienter*, impazientemente, нетерпѣливо.
Ungefällig, desagréable, *injucundus*, disaggradevole, непріятный, противный.
Ungefälschet, qui n'est point falsifié, sincere, *intemeratus*, non falsificato, puro, безподмесный, неиспорченный, неложный, неподдѣланный.
Ungefärbet, qui n'est point coloré, sincere, *sincerus*, *non coloratus*, *non fucatus*, non colorito, non tinto, sincero, некрашенный, неприкрашенный, неподкрашенный.
Ungefehr, à peu près, presque, *circiter*, quasi, presse che, incirca, около, почти.
Ungefehr, par hazard, *forte*, per avventura, случаемъ, по случаю.
Ungefehr geschehen, fortuit, imprévû, *fortuitus*, fortuito, improvveduto, нечаянный, неожиданный.
Ungefiedert, qui n'a point de plumes, *implumis*, senza piume ò penne,

penne, *безперый*, *голый*, *перьевъ неимѣющій*.

Ungefordert, qu'on n'a pas demandé, *non petitus*, non domandàto, ò richièsto, *нетребованный*.

Ungefraget, qu'on n'a pas interrogé, *non interrogatus*, non interrogàto, ò richièsto, *невопрошенный*.

Ungegleichsnet, ungeschminket, véritable, sincere, *non insimulatus*, vero, sincero, puro, *истинный*, *настоящій*, *неподдѣланный*.

Ungegrüsset, qu'on n'a point salué, *insalutatus*, non salutato, *непоздравленный*.

Ungegründet, qui n'a point d'appui, mal fondé, *nullo nixus fundamine*, senza appogio, non fondàto, *безъ всякаго основанія*.

Ungehandelt, dont on n'a pas traité, *intractatus*, non trattàto, *о чемъ не сказано*, *не предложено*, *не писано*.

Ungeheissen, sans en avoir reçu commandement, *injussus*, senza alcun' comando, *не имѣя повелѣнія*, *безъ приказу*.

Ungehemmet, qui n'est pas arrêté, *non coercitus*, *non sufflamatus*, non fermàto, *неукрощенный*, *непресѣченный*.

Ungeherzt, unbeherzt, timide, peureux, *timidus*, *ignavus*, timido, codardo, *несмѣлый*, *робкій*, *боязливый*, *трусливый*.

Ungeheuer, excessif, d'une grandeur demésurée, horrible, *immanis*, *horridus*, eccessivo, d'una grandezza smisurata, orribile, *безмѣрный*, *ужасный*.

Ungeheuer, n. un spectre, *spectrum*, uno spettro, *чудовище*, *страшилище*.

Ungehobelt, raboteux, inégal, *non dedolatus*, scabroso, malpiàno, *неотесанный*, *негладкій*.

ein ungehobelter Gesell, un homme lâche, *homo ignavus*, *truncus*. un uomo vile, poltròne, *грубый человѣкъ*, *неотесанный болванъ*.

Ungehofft, inespéré, *insperatus*, insperato, *нечаянный*, *неожиданный*.

Ungehöret, inoui, *inauditus*, inudito, *неслыханный*.

Ungehorsam, desobéissant, *inobsequens*, disubbidiente, *непослушный*, *ослушный*.

Ungehorsam, m. la desobéissance, *contumacia*, la disubbidienza, *ослушаніе*, *непослушаніе*.

Ungehorsamlich, sans obéir, *contumaciter*, disubbidientemente, *ослушно*, *непослушно*.

Ungekämmet, qui n'est pas peigné, *impexus*, non pettinato, *нечесанный*, *непричесанный*.

Ungekocht, cru, qui n'est pas cuit, *crudus*, crudo, non cotto, *неваренный*, *сырый*.

Ungeladen, qui n'est pas invité, *invocatus*, non invitàto, *незванный*, *неприглашенный*.

Ungeläutert, qui n'est pas purifié, dont on n'a pas ôté la lie, *non defæcatus*, non purificato, non sfecciàto, *неочищенный*, *нечистый*.

Ungelegen, importun, incommode, *importunus*, importuno, scommodo, *неспособный*, *неудобный*.

zu ungelegener Zeit, à contretems, mal à propos, *intempestive*, fuor' di tempo, mal à proposito, *не во время*.

Ungelegene Stadt, ville mal située, *urbs incommode sita*, citta non bien situata, *городъ имѣющій худое положеніе*.

Ungelegenheit, f. incommodité, f. *incommoditas*, l'incommodita, *докука*, *безпокойство*.

einem Ungelegenheit machen, importuner quelqu'un, *molestiam alicui creare*, scommodare qualcheduno, *докучать кому*, *безпокоить кого*.

Ungelegentlich, s. zu ungelegener Zeit.

Ungelehrig, ungelehrsam, indocile, *indocilis*, indocile, *непонятный*, *непереимчивый*.

Ungelehrigkeit, Ungelehrsamkeit, f. indocilité, *stupor ingenii*, l'indocilita, *непонятность*.

Ungelehrt, ignorant, *indoctus*, *ineruditus*, ignorante, indotto, *неученый*, *безграмотный*.

Ungelehrtheit, f. ignorance, f. *ignorantia*, l'ignoranza, *невѣжество*.

Ungelobt, qu'on n'a pas loué, *illaudatus*, non lodato, *непохваленный*, *неодобренный*.

Ungelöscht, qu'on n'a pas éteint, *inextinctus*, inestinto *неугашенный*, *неутушенный*.

Ungelöschter Kalk, chaux vive, *calx viva*, calce ò calcina viva, *немоченая*, *негашеная известь*.

Ungeloset, qu'on n'a point tiré au sort, *insortitus*, *Plaut.* che non è tirato per sorte, *неполученный по жеребью*

Ungelöset, qu'on n'a point dégagé, delivré ou racheté *non redemtus*, non riscattàto, non liberato *неискупленный*, *неизбавленный*

Ungelötet, qu'on n'a point soudé, *non ferruminatus*, non soldàto, *неспаянный*

Ungeld, n. la taille, *tributum*, l'imposta, *подать*, *поборъ*, *пошлина*.

Ungemacht, n. la fâcherie, le mal, incommodité, f. *malum*, *molestia*, la molestia, il male, lo scommodo, *скука*, *зло*, *безпокойство*.

Ungemacht, qui n'est pas achevé, *infectus*, non fatto, *несдѣланный*, *недодѣланный*.

Ungemäß, inconvenable, mal seant, *indecorus*, sconvenevole, indecente, *неприличный*, *непристойный*, *несоразмѣрный*.

Ungemeldet, dont on n'a pas parlé, *indictus*, non detto, *необъявленный*.

etwas ungemeldet lassen, passer quelque chose dans silence, *silentio quid praeterire*, passar qualche cosa sotto silenzio, *опустить что въ молчаніи*, *умолчать о чемъ*.

Ungemein, rare, extraordinaire, *rarus*, raro, straordinario, *необычайный*, *рѣдкій*, *чрезвычайный*.

Ungemeinheit, f. la rareté, *raritas*, la rarita, *рѣдкость*, *диковинка*.

Ungemeinlich, extraordinairement, *extra ordinem*, straordinariamente, *необычайно*, *рѣдко*, *диковинно*.

Ungemenget, pur, qui n'est point mêlé, *merus*, puro, non mescolato, *чистый*, *безъ примѣси*.

Ungemerkt, qu'on n'a point remarqué, *inobservatus*, non osservato, *непримѣченный*, *неусмотренный*.

Ungemischt, s. ungemenget.

Ungenöthiget, point forcé, *inconctus*, non sforzato, *непринужденный*, *неприневоленный*.

Ungenoß, qui n'a nulle part, *expers*, senza parte, non partecipe, *непричастный*, *неимѣющій никакого участія*.

Ungeordnet, qui n'est point ordonné, *inordinatus*, non ordinato, *неучрежденный*, *неустановленный*.

Ungeputzet, qui n'est pas paré, *incultus*, inornato, *неубранный*.

Ungerad, inégal, impair, *impar*, *inaequalis*, disuguale, casso, *неравный*, *непрямый*.

Ungerathen, qui a dégéneré, *degener*, tralignante, *выродокъ*.

Ungerathen, un perdu, qui a dégéneré, *pravus*, *degener*, un depravato, degenerante, tralignante, *развращенный*, *злонравный*

Ungerecht, injuste, inique, *injustus*, *iniquus*, ingiusto, *неправедный*, *несправедливый*, *неправосудный*.

Un=

Ungerechter Besitzer, usurpateur, *usurpator*, usurpatore, хищникъ, похититель.

Ungerechte Besitzung, usurpation, *usurpatio*, l'usurpamento похищеніе, насильное взятіе.

Ungerechtigkeit, f. injustice, f. iniquité. *injuria*, l'ingiustizia, l'iniquita неправосудіе, несправедливость.

Ungerechtiglich, injustement, *injuste*, ingiustamente, неправедно, несправедливо

Ungereimet, absurde, *absurdus*, assurdo непристойный, неприличный, нескладный.

Ungereimter Weise, absurdement, *absurde*, villanamente, sporcamente, непристойно, неприлично, нескладно, глупо.

Ungereimtheit, f. absurdité, f. *res absurda*, l'assurdita, глупость, глупость.

Ungereiset, qui n'est pas sorti de chés lui, *patria non egressus*, chi non viaggiò fuor di patria, не путешествовавшій, невзжалый.

Ungern, mal volontiers, par force, à regret, *invitus*, *ægre*, mal volontiere, per forza, не охотно, противъ воли, по неволѣ.

Ungern haben, prendre en mauvaise part, *ægre ferre*, aver per male, досадовать

Ungerochen, qui n'est point vengé, *inultus*, invendicato, неотмщенный.

Ungerüstet, qui n'est pas préparé, *imparatus*, non preparàto, неприуготовленный.

Ungesäet, qui n'est point semé, *non satus*, non seminato, непосѣянный.

Ungesagt, qui n'est point dit, *indictus*, non detto, несказанный, необъявленный.

Ungesalzen, qui n'est point salé, *insalsus*, non salato, несоленый.

Ungesalzen und ungeschmalzen, viandes qui n'ont nul goût, *fatui cibi*, *insipidi*, vivande insipide, невкусный безъ вкусу.

Ungesäumet, d'abord, tout aussitôt, incontinent *sine mora*, *confestim*, or'ora, adess' adesso, немѣдленно, тотчасъ.

Ungesäuert, sans levain, *non fermentatus*, *azymus*, non fermentàto, неквашенный, некислый, прѣсный.

Ungeschädiget, unbeschädiget, qui n'ést point blessé, *illæsus*, non ferito, неповрежденный, неуязвленный, нераненный.

Ungeschaffen, qui n'est point créé, *non creatus*, increato, несотворенъ, несозданъ.

Ungeschaffen, difforme, laid, *deformis*, brutto, diforme, безобразный, нескладный, дурный.

Ungeschändet, qui n'est point violé, point gâté, *inviolatus* inviolàto, необ руганъ, необезчещенъ, неразтлѣнъ.

Ungeschehen, qui n'est point fait, *infectus*, non fatto, несдѣланный.

Ungescheid, niais, simple. *incallidus*, semplice, balocco, глупъ, безуменъ, простъ.

Ungeschelt, fruit qui a encore la pelure, l écorce, *non decorticatus*, non scorticàto, необлупленный, съ коркою, съ шелухою.

Ungeschätzet, qu'on n'a pas mis à prix, *non æstimatus* non stimato, ô apprezzàto, непочтенный, неоцѣненный.

Ungeschätzet, qui n'a point donné la declaration de ses biens aux censeurs, *incensus* chi non diede la dichiaraziòne de'suoi beni ai censori per censuarli, неположенный въ оцѣнку, въ окладъ.

Ungeschicklich, grossérement, *inepte*, alla grossolana, неискусно, грубо, невѣжливо.

Ungeschicklichkeit, f. la grossiéreté, *ineptia*, la grossezza, **неискуство**, **неспособность**, **грубость**.

Ungeschicklichkeit, f. l'ignorance, *ignorantia*, l'ignoranza, **невѣжество**.

Ungeschickt, incommode, grossier, *incommodus, ineptus*, *rudis*, scommodo, grossolano, **неискусный**, **неспособный**, **грубый**.

Ungeschickt, s. ungelehrt.

Ungeschlacht, intraitable, *intractabilis*, intractabile, **необходительный**, **угрюмый**.

Ungeschlacht, grossier, *rudis*, rozzo, **грубый**.

Ungeschlafen, sans dormir, *insomnis*, senza dormire, **безсонно**.

Ungeschlagen, qui n'est point battu, *non verberatus*, non battuto, **небитый**.

er ist ungeschlagen davon gekommen, il en est échappé sans avoir reçu aucun dommage, *indemnis evasit*, egli scappò senza alcun'danno, **онъ ушелъ безъ наказанія**, **вырвался изъ подъ побоевъ**.

Ungeschliffen, qui n'est pas aiguisé, *non acutus*, non aguzzàto, **ненаостренный**, **неточенный**.

ein ungeschliffner Flegel, Gesell, un gros lourdaut, *agrestis homo*, un grossolano, gaglioffo, **грубіянъ**, **деревенскій мужикъ**.

Ungeschmackt, insipide, *insulsus*, *insipidus*, *fatuus*, insipido, **невкусный**, **глупый**.

Ungeschmälert ihres Nachruhms, leur réputation demeurant en son entier, *eorum fama illæsa*, *illibata*, senza tocco della sua riputazione, **безъ нарушенія**, **безъ поврежденія ихъ славы**.

Ungeschmalzen, qui n'est point engraissé, *nullo onditus adipe*, non ingrassato, **неочный**, **безъ жиру**

Ungeschmelzt, qui n'est point fondu, *non liquefactus*, non disfetto o fonduto, **нерастопленный**.

Ungeschnitten, qui n'est point coupé ou taillé, *non sectus*, non tagliàto, **необрѣзанный**.

Ungescholten, qui n'est point blâmé, querellé, *non reprehensus*, non represo, o corretto, **невыбраненъ**, **необруганъ**.

Ungeschoren, qui n'est point rasé ou tondu, *intonsus*, non rasàto o tosàto, **нестриженный**, **небритый**.

Ungeschrieben, qu'on n'a pas écrit ou mis en écrit, *non scriptus*, non scritto, **неписаный**.

Ungeschworen, qui n'a point juré, *injuratus*, non giuràto, **неприсяжный**.

Ungesehen, qu'on n'a pas vû, *non visus*, non veduto, **невиденный**.

Ungesellig, insociable, *insociabilis*, insociàbile, **нелюдимый**, **необходительный**.

Ungesotten, qu'on n'a pas fait bouillir, *non lixatus*, non lessato, **неваренный**.

Ungespannet, lâché, *laxus*, rallentàto, **ненатянутый**, **распущенный**.

Ungesparet, point épargné, *cui non parcitur*, non risparmiato, **непощаженный**.

Ungesparten Fleißes, avec un soin infatigable, *indefesso studio*, con curà infaticàbile, **съ неутомимымъ стараніемъ**.

Ungegessen, sans avoir mangé, *impransus*, *incœnatus*, senza aver pranzàto, ò cenàto, **нѣвшій**.

Ungestalt, f. la laideur, difformité, *deformitas*, la bruttezza, la difformità, **безобразіе**, **непригожство**, **гнусность**.

Ungestaltet, adj. laid, difforme, *deformis*, brutto, deforme, **безобразный**, **непригожій**, **дурный**.

Ungestalten, rendre laid ou difforme, *deformare*, imbruttàre, **обезобразить**, **испортить**.

Ungestaltig, s. ungestaltet

Ungestiefelt, qui n'est point botté, *non ocreatus*, non stivalàto, **въ сапоги необутый**.

Ungestillet, qui n'est point appaisé, *insedatus*, non acquetato, *неукрощенный*, *неусмиренный*.

Ungestimmet, gestimmte Saiten, cordes non tenduës, tenduës, *contentæ*, *non contentæ fides*, corde non tese, tese, *ненастроенныя*, *ненатянутыя*, *настроенныя*, *натянутыя струны*.

Ungestopft, débouché, non bouché, *non obturatus*, sturacciàto, non turàto, *незаткнутый*, *незакупоренный*.

Ungestrafet, impuni, *impunitus*, impunito, *ненаказанный*.

Ungestrelet, qui n'est point peigné, *impexus*, non pettinàto, *нечесанный*.

Ungestüm, impétueux, orageux, *impetuosus*, *procellosus*, impetuoso, procelloso, tempestoso, *мятежный*, *ненастливый*, *бурливый*.

Ungestüme, **Ungestümigkeit**, f. impétuosité, f. *impetus*, l'impetuosità, l'impeto, *насиліе*, *насильствіе*, *мятежъ*.

Ungestümigkeit des Meers, tempête de la mer, *æstus marinus*, tempesta ò borrasca di màre, *волненіе*, *буреваніе моря*.

Ungestümiglich, avec impetuosité, *cum impetu*, *violenter*, impetuosamente, *насильственно*, *нагло*.

Ungesund, mal sain, *insalubris*, mal sano, *нездоровый*.

Ungesund, malade, *æger*, ammalato, *больный*, *хворый*, *немощный*.

Ungesundheit, f. la maladie, indisposition, *adversa valetudo*, la malatia, indisposizione, *болѣзнь*, *немощь*, *хворость*.

Ungethan, qui n'est pas fait, *infectus*, non fatto, *несдѣланный*.

Ungetheilet, qui n'est point partagé ou divisé, *non divisus*, indiviso, non spartito, inseparato, *нераздѣленный*.

Ungetreu, infidele, déloyal, *infidelis*, infedele, sleale, *невѣрный*, *вѣроломный*.

Ungetreulich, infidélement, *infideliter*, infedelmente, *невѣрно*, *вѣроломно*.

Ungeübet, qui n'est point exercé, point versé, *inexercitatus*, non essercitàto, poco pratico, *необученный*.

Ungeurtheilt, qui n'est pas jugé, *injudicatus*, non giudicàto, *неразсужденный*.

Ungewagt, qu'on n'a pas osé entreprendre, *inausus*, non ardito, *на что не было употреблено отважности*.

Ungewahrsam, imprudent, inconsidéré, *incogitans*, *inconsiderans*, Cic. imprudente, sconsideràto, *неразсудительный*, *неосмотрительный*, *непримѣчательный*.

Ungewahrsamkeit, f. inadvertence, imprudence, *incogitantia*. *inconsiderantia*, la sconsideraggine, l'imprudenza, *неразсудливость*, *неосмотрительность*.

Ungewahrsamlich, inconsidérément, *imprudenter*, spensieratamente, inconsideratamente, *неразсудливо*, *неосмотрительно*.

Ungewandert, s. ungereiset.

Ungewarnet, qu'on n'a pas averti, *non monitus*, non avvisàto, *неувѣщанъ*, *непредостереженъ*.

Ungewarnter Sache, à l'imprévû, *inopinato*, all'improviso, *невзначай*, *внезапно*, *нечаянно*.

Ungewaschen, qui n'est point lavé, *illotus*, non lavàto, *немытый*, *неумытый*.

Ungeweidet, qu'on n'a pas repu, *impastus*, impasciuto, *некормный*, *неоткормленный*.

Ungeweihet, profane, qui n'est point consacré, *profanus*, profano, non consagràto, inconsecràto, *несвященный*, *свѣтскій*.

Ungewiß, incertain, *incertus*, incerto, *неизвѣстный*, *неподлинный*, *сомнительный*.

Ungewißheit, f. incertitude, *incertatio*, l'incertezza, *неизвѣстность*, *сомнѣніе*.

Ungewißlich, douteusement, *dubie*, dubbiosamente, ***неизвѣстно***, ***сомнительно.***

Ungewitter, n. une tempête, un orage, *tempestas*, un temporale, una borrasca, ***ненастье***, ***непогода.***

Ungewohnt, qui n'est point accoutumé, *insuetus*, non accostumàto, ***непривыкшій.***

Ungewöhnlich, rare, extraordinaire, *rarus*, raro, straordinario, non solito, ***необычайный***. ***необыкновенный***, ***рѣдкій***, ***диковинный.***

Ungewöhnlichkeit, f. la rareté, *raritas*, la rarità, ***рѣдкость***, ***диковинка.***

Ungezähmet, indompté, *indomitus*, indomito, ***неукрощенный***, ***необузданный.***

Ungezehlt, qu'on n'a pas compté, *non numeratus*, non contato, ***неизчисленный***

Ungeziefer, n. insecte, *insecta*, insetto, ***несѣкомое.***

Ungezieret, qui n'est point orné, *inornatus*, inornàto, ***неукрашенъ***, ***неубранъ***, ***ненаряженъ.***

Ungezogen, immodeste, rustique, *immodestus*, *agrestis*, *male moratus*, immodesto, rustico, rozzo, mal morigeràto, ***грубый***, ***невѣжливый.***

Ungezogenheit, f. immodestie, f. la rusticité, *mali mores*, l'immodestia la rustichezza, ***грубость***, ***невѣжество.***

Ungezogentlich, immodestement, *immodeste*, immodestamente, ***грубо***, ***невѣжливо.***

Ungezüchtiget, qui n'est point châtié, *non castigatus*, non castigàto, ***ненаказанный.***

Ungezweifelt, indubitable, *indubitatus*, indubbiolo, ***несомнѣнный.***

Ungezwungen, non contraint, de son bon gré, *libens*, non con stretto, di buona voglia, ***непринужденъ***, ***изъ доброй воли.***

Ungezwungenheit, f. la liberté, le libre arbitre, *liberum arbitrium*, la libertà, il libero arbitrio, ***добрая***, ***свободная***, ***своя воля.***

Ungezwungentlich, de bon gré, très-volontiers, da sua posta, ***непринужденно***, ***добровольно.***

Unglatt, inégal, raboteux, *asper*, *scaber*, aspro, rozzo, disuguàle, ***негладкій***, ***шароховатый.***

Unglaube, m. incredulité, *incredulitas*, l'incredulità, ***невѣріе.***

Ungläubig, incredule, infidele, *incredulus*, *infidelis*, infedele, incredule, ***невѣрный***, ***недовѣрчивый.***

Unglaublich, incroyable, *incredibilis*, incredibile, ***невѣроятный***, ***немовѣрный.***

Unglaubwürdig, qui n'est pas digne de foi, *fide non dignus*, chi non merita fede, chi non è degno d'esser creduto, ***недостовѣрный.***

Ungleich, dissemblable, different, *dissimilis*, dissomigliante, differente, ***неподобный***, ***отмѣнный***, ***непохожій.***

sie sind ungleich gesinnet, ils sont de divers avis, *dissentiunt*, non accordano, ***они между собою несогласны***, ***они разныхъ мыслей.***

Ungleich, uneben, s. uneben, ***непрямый***, ***неравный.***

Ungleichheit, f. la diversité, la difference, *dissimilitudo*, la diversità, la differenza, ***разность***, ***несходство.***

Ungleichheit, inegalité, f. *inæqualitas*, *scabrities*, la disuguaglianza, la scabrosità, ***неравность***, ***шероховина.***

Ungleichlich, differemment, *dissimiliter*, differentemente, ***неподобно***, ***несходно.***

Ungleichlich, inégalement, *inæqualiter*, inugualmente, ***неравно***

Ungleichstimmige Saiten, cordes dissonantes, *dissonæ fides*, *chordæ*, corde

corde discordanti di violino, *нестройныя, разногласныя струны.*

Unglück, n. un malheur, infortune, *infortunium*, una sciagura, sventura, *нещастіе, злоключеніе.*

Unglückhaft, unglücklich, malheureux, miserable, *infelix*, infelice, sventuràto, misero, *нещастливый, нещастный.*

Unglückhaftigkeit, s. Unglück.

Unglückhaftiglich, malheureusement, *infeliciter*, infelicemente, *нещастливо.*

Unglücklich, s. unglückhaft.

Unglücklich, adv. s. unglückhaftiglich.

Unglücklich ausschlagen, mal réussir, *male succedere, infelicem exitum habere*, riuscir' malamènte, *неудачный успѣхъ имѣть, не щастливо окончать, совершить.*

Unglückselig, s. unglückhaft.

Unglücklichkeit, s. Unglück.

Unglückseliglich, s. unglückhaftiglich.

Unglücksstifter, m. qui ne fait que causer du malheur, *perturbator felicitatis*, un'autore d'ogni infelicità, *виновникъ нещастія, рушитель щастія.*

Unglückszeichen, n. un malencontre, *malum omen*, un'augurio infelice, *нещастливое предзнаменованіе.*

Ungnade, f. disgrace, *offensa*, la disgrazia, *немилость, гнѣвъ, ненависть.*

bei einem in Ungnade kommen, tomber dans la disgrace de quelqu'un, *gratia apud aliquem excidere*, cader in disgrazia di qualchedune, *въ немилость у кого притти, впасть въ чей гнѣвъ.*

Ungnädig, cruel, impitoyable, *inclemens*, crudele, spietato, *немилостивый.*

Ungnädiglich, sans pitié, impitoyablement, *inclementer*, senza pietà, spietamente, *немилостиво, нежалостно.*

Ungöttlich, athée, impie, *impius, atheus*, ateo, empio, sacrilego, *безбожный, злочестивый.*

Ungöttliches Wesen, athéisme, m. irreligion, *impietas* l'ateismo, l'irreligiosità, *безбожіе, злочестіе.*

Ungrade, inégal, impair, *impar*, disuguale, casso, *неравный, непрямый.*

Ungreiflich, qu'on ne peut toucher, *sub tactum non cadens*, intoccabile, che non si può toccare, *неприкосновенный, неосязаемый.*

Ungrund, m. fausseté, *falsitas*, la falsità, *ложь, неправда.*

Ungültig, invalide, cassé, *irritus*, invalido, cassato, *неважный, негодный, безсильный, недѣйствительный.*

Ungunst, s. Ungnade.

Ungunst, envie, haine, males graces, *invidia, odium, malevolentia*, l'invidia, odio, *недоброжелательство, зависть, ненависть.*

Ungünstig, envieux, *invidus*, invidioso, *недоброжелательный, завистливый.*

er ist mir ungünstig, il me veut du mal, *male mihi vult*, egli mi vuol màle, *онъ мнѣ зложелательствуетъ.*

Ungütig, rigoureux, cruel, *durus*, rigoroso, crudèle, *жестокій, строгій.*

Ungüte, f. la rigueur, *durities*, il rigore, durezza, *жестокость, строгость.*

Ungütig, chagrin, fâcheux, *morosus, difficilis*, fastidioso, *угрюмый, скучливый, невеселый.*

Ungütigkeit, f. chagrin, *morositas, asperitas*, il fastidio, *угрюмость, досада.*

Ungütlich mit einem verfahren, traiter quelqu'un rudement, *duriter cum aliquo agere*, trattar' uno duramente, *жестоко, сурѣво съ кѣмъ поступать.*

Unhäus,

Unhäuslich, prodigue, mauvais ménager, *prodigus*, prodigo, cattivo, massaro, *растоучительный*, *мотъ*.

Unhäuslichkeit, f. la prodigalité, *prodigentia*, la prodigalità, *растоучительность*, *мотовство*.

Unheil, s. Unglück.

Unheilig, s. ungöttlich.

Unheiligkeit, f. impieté, f. *impietas*, l'impietà, *злочестie*.

Unheilsam, unheilbar, incurable, *insanabilis*, incurabile, insanabile, *неисцѣлимый*, *неизлѣчимый*.

Unheilsamlich, sans aucune espérance de guérison, *citra spem sanationis*, senza alcuna speranza di guarigione, *неизлѣчимо, безъ всякой надежды къ выздоровленiю*.

Unheiter, obscur, *obscurus*, obscuro, *темный*, *мрачный*.

Unheiterkeit, f. obscurité, *obscuritas*, l'oscurità, *темнота*, *мрачность*.

Unhöflich, incivil, rustique, *inurbanus*, incivile, rustico, *невѣжливый*, *неучтивый*.

Unhöflich, incivilement, *inurbane*, incivilmente, *невѣжливо*, *неучтиво*.

Unhöflichkeit, f. incivilité, rusticité, f. *rusticitas*, l'incivilità, la rustichezza, *невѣжливость*, *неучтивость*, *грубость*.

Unhold, f. enforceleuse, *maga*, *venefica*, una strega, *волшебница*, *ворожея*.

Unhold, Ungünstig, ennemi, *inimicus*, nemico, *непрiятельскiй*, *враждебный*.

Unholdselig, peu courtois, odieux, *inhumanus*, puoco cortese, odioso, *неласковый*, *непрiятный*.

Unholdseligkeit, f. incivilité, f. *inhumanitas*, l'incivilità, *неласковость*, *непрiятность*.

Unholdseliglich, incivilement, *inhumaniter*, incivilmente, *неласково*, *непрiятно*.

Universität, f. université, *universitas*, università, *университетъ*, *школа высокихъ наукъ*.

Unkeusch, impudique, lascif, *impudicus*, impudico, lascivo, *безстыдный*, *сладострастный*, *похотливый*, *нечистый*.

Unkeuschheit, f. impudicité, *impudicitia*, l'impudicizia, *безстыдство*, *сладострастie*, *похотливость*, *нечистота*.

Unkeuschlich, impurement, *impurè*, impuramente, *похотливо*, *нечисто*, *похабно*.

Unkommlich, incommode, *incommodus*, scomodo, *непристойный*, *неприличный*.

Unkommlich, incommodement, *incommodè* scommodamente, *непристойно*, *неприлично*.

Unkommlichkeit, f. incommodité, f. *incommoditas*, l'incommodità, *непристойность*, *неприличность*.

Unkönnend, unwissend, ignorant, *rudis*, ignorante, rozzo, asino, it. s. unvermöglich, *несмысленный*, *невѣжда*.

Unkosten, f. pl. les dépens, *impensa*, le spese, *иждивенie*, *кошть*, *проторы*.

Unkraft, f. impuissance, *impotentia*, l'impotenza, *безсилie*

Unkräftig, impuissant, foible, *impotens*, *infirmus*, impotente, debole, *безсильный*, *слабый*.

Unkräftig machen, affoiblir, *infirmare*, indebilitare, *обезсилить*.

Unkräftig machen, abolir, casser, *abolere*, abbolire cassare, *отрѣшить*, *отставить*.

Unkräftiglich, foiblement, *infirmè*, debolmente, *безсильно*, *слабо*.

Unkraut, n. ivraie, f. *lolium*, il loglio, *куколь плевелы*, *негодная трава*, it. *негодяй*.

Unkriegerisch, peu guerrier, *imbellis*, imbelle, *къ войнѣ неспособный*.

Unkünstlich, grossier, *rudis*, grosso, *неискусный*, *нескладный*, *грубый*

Unkünstlich, grossiérement *sine arte*, grossolanamente, *неискусно*, *худо*.

Unlängst,

Unlängst, depuis peu, *nuper*, poco fà, *недавно*.
Unlasterhaft, innocent, *sceleris purus*, innocente, *непорочный, невинный*.
Unläugbar, qu'on ne peut nier, *quod negari nequit*, non negàbile, *неотрицательный*.
Unlauter, trouble, impur, *turbidus*, *impurus*, turbido, non chiaro, *нечистый, мутный*.
Unlautere Sache, affaire embarassée, *intricatum, negotium*, una cosa imbrogliata, *запутанное, замѣшанное дѣло*
Unlauterkeit, f. impureté, *impuritas*, l'impurità, *нечистота*.
Unlebhaft, sans vie, *inanimus*, senza vita, *вездыханный, вездушный*.
Unleidlich, intolerable, *intolerabilis*, intolerabile, it. s. unleidig, *несносный, нестерпимый*.
Unleidlich, intolerablement, *intolerabiliter*, intolerabilmente, *несносно, нестерпимо*
Unleidlichkeit, f. intolerabilité, f. *intolerantia*, l'intolerabilità, *нетерпѣливость, несносность*.
Unleidig, impatient, *impatiens*, impaziente, *нетерпѣливый*.
Unleidigkeit, f. impatience, *intolerantia*, l'impazienza, *нетерпѣливость*.
Unleslich, qu'on ne peut lire, *quod legi nequit*, non leggibile, *нечиткий*.
Unlieb, adv. désagréablement, *injucundè*, spiacevolmente, *непріятно*.
Unlieblich, désagréable, *injucundus*, *odiosus*, spiacevole, *непріятный, угрюмый*.
Unlieblich, qui a un goût désagréable, *ingrati saporis*, insipido, *невкусный*.
Unlieblichkeit, f. le désagrément, *injucunditas*, il disgusto, *непріятность*
Unlöblich, qui n'est pas louable, *illaudabilis*, non lodevole, *непохвальный*.

Unlust, f. le chagrin, la tristesse, *ægritudo animi*, la gramezza, la tristezza, il languòre, *печаль, кручина*.
Unlust, f. Ekel, ennui, dédain, m. *tædium, fastidium*, la noja, il fastidio, *неохота, скука*.
Unlust des Magens, dégoût des viandes, *nausea, ciborum fastidium*, la nausea de'cibi, *омерзѣніе, отвращеніе отъ пищи*.
die Unlust vertreiben, désennuyer, *levare tædium*, trastullàre, la var'la noja, *скуку прогнать, развеселить*.
Unlustig, désagréable, mal plaisant, *injucundus*, spiacevole, *невеселый, непріятный*.
Unlustig, traurig, ennuyé, chagrin, *tristis*, nojoso, malinconico, *скучливый, печальный*.
Unmacht, f. s. Unkraft.
Unmächtig, s. unkräftig.
Unmächtiglich, s. unkräftig.
Unmannbar, qui n'est point en âge de puberté, *impubes*, giovanetto, senza barba, imberbe, *малолѣтный, не въ совершенномъ возрастѣ*.
Unmannbare Tochter, fille qui n'est pas encore mariable, *immatura virgo, puella nondum nubilis*, Cic. figlia non ancora sposata, *незамужняя дѣвица*.
Unmännlich, lâche, poltrone, *timidus*, un poltrone, cadardo, *робкій, трусливый, боязливый*.
Unmänlichkeit, f. la lâcheté, la poltronnerie, *ignavia*, la poltroneria, la codardaggine, *робость, трусость, боязливость*.
Unmaß, n. intempérance, f. *intemperantia*, l'intemperanza, *неумѣренность, невоздержаніе, невоздержность*.
Unmäßig, intempérant, immodéré, *intemperans*, intemparàto, imoderàto, *неумѣренный, невоздержный*.
Unmäßigkeit, s. Unmaß.

Unmäßiglich, intemperamment, sans mésure, *intemperanter*, intemperatamente, smisuratamente, *невоздержно, неумѣренно.*

Unmäßiglich leben, se débaucher, *intemperanter vivere*, stravizzare, *невоздержно жить, роскошничать.*

Unmensch, m. un monstre d'homme, *monstrum hominis*, un mostro d'uomo, *свирѣпый, лютый, звѣрообразный дикій человѣкъ.*

Unmenschlich, inhumain cruel, *inhumanus*, inumano, crudele, *безчеловѣчный, лютый.*

Unmenschlich, inhumainement, cruellement, *inhumaniter*, inumanamente, crudelmente, *безчеловѣчно, люто.*

Unmenschlichkeit, f. inhumanité, f. *inhumanitas*, l'inunimanità, *безчеловѣчіе, лютость.*

Unmild, dur, *durus*, duro, *жестокій.*

Unmild, chiche, avaricieux, *sordide avarus*, *sordidus*, scarso, avaro, taccagno, *скупой, сребролюбивой.*

Unmilde, Unmildigkeit, f. la dureté, *durities*, la durezza *жестокость.*

Unmildigkeit, f. la chicheté, avarice, *avaritia*, la scarsezza l'avarizia, *скупость, сребролюбіе.*

Unmildiglich durement, *duriter*, duramente, *жестоко.*

Unmildiglich, chichement, *avare*, scarsamente, *скупо.*

Unmittelbar, immédiat, *immediatus*, immediato *безпосредственный.*

Unmittelbarlich, immédiatement, *immediatè*, immediatamente, *непосредственно*

Unmöglich, impossible, *impossibilis*, impossibile, *невозможный.*

Unmöglichkeit f. impossibilité *impossibilitas*, impossibilità, *невозможность.*

Unmündiges Kind, enfant, *infans*, fanciullo, *младенецъ, дитя.*

Unmündigkeit, f. unmündiges Alter, l'enfance, *infantia*, la fanciullezza, *младенчество, дѣтство.*

Unmuth, m. le chagrin, abbatement de cœur, *animus pusillus*, *tædium*, la gramezza, l'abbatimento di cuore, *малодушіе, унылость.*

Unmuthig chagrin, d'un cœur abbatu, *fastidiosus*, *animo fractus*, costernato, d'un cuor'abbatuto, *невеселый, малодушный унылый.*

einen unmuthig machen, décourager quelqu'un, *animum alicujus frangere*, abbater l'animo d'uno *опечалить, въ уныніе привесть кого, надежду отнять у кого.*

einen unmuthig machen, ennuier, chagriner, *tædio afficere*, annojàre, gramàre, *скучать, докучать, скуку причинить кому.*

Unmuthiglich, par chagrin, *moestè*, con noja, *печально, уныло, невесело.*

Unmuthiglich sans courage, *animo fracto*, senza coraggio, senz'animo, *отчаянно, безъ надежды.*

Unmuße, f. la peine, l'occupation, *occupatio* la pena, l'occupazione, *недосугъ.*

Unmußig, geschäftig, occupé, *occupatus*, occupàto, *въ трудахъ упражняющійся, непразденъ, занятъ.*

Unnachläßig, continuel, *continuus*, continuo, *безпрестанный, безпрерывный.*

Unnachläßige Sünde, peché mortel, *peccatum mortale*, peccato mortàle, *смертный грѣхъ.*

Unnatürlich, monstrueux, prodigeux, *monstrosus*, *prodigiosus* mostruoso, prodigioso, *неестественный, чудный, чудесный.*

Unnatürlich, prodigieusement *prodigiose*, prodigiosamente, *противъ натуры чудно.*

Unnöthig, superflu, point nécessaire, *supervacuus*, soverchio, non necessario, *ненужный, ненадобный, излишній.*

Unnöthiglich, sans nécessité, *non necessario*, senza necessità, *ненужно, излишно.*

Unnütz, inutile, *inutilis*, inutile, **неполезный, безполезный.**

sich unnütz machen, dire des paroles injurieuses, faire le mauvais, *jurgari, injuste dicere in aliquem*, dir' parole ingiuriose, iniuriare, schiamazzàre, **браниться, ссориться.**

Unnütz, querelleux, *rixosus, contentiosus*, rissoso, **ссорливый человѣкъ.**

Unnützer Mensch, un homme de néant, *homo nihili*, un uomo da niente, **ни къ чему годный, непотребный.**

Unnützlich, inutilement, en vain, *inutiliter*, inutilmente, indarno, **безполезно.**

Unordentlich, déréglé, *inordinatus*, fregolàto **нестройный, безпорядочный, нечинный.**

Unordentlich, adv. sans ordre, confusément, *confuse*, senza ordine, confusamente, **непристойно, безпорядочно.**

Unordentlich leben, mener une vie déréglée, *inordinate vivere*, vivere fregolatamante, **безпорядочно жить, распутную вести жизнь.**

Unordnung, f. la confusion, le désordre, *confusio*, la confusióne, il disordine, **нестройность, непорядокъ, смѣшеніе.**

Unordnung des Lebens, déréglement de la vie, *immoderatio vitæ*, lo fregolamento della vita, **неумѣренное, безпорядочное житіе.**

Unparteiisch, unparteilich, désintéressé, qui n'est pas partial, neutre, *neutri addictus parti*, desinteressàto, neutràle, **безпристрастный, ни къ той, ни къ другой сторонѣ несклоняющійся**

Unparteilichkeit, f. le désintéressement, *animus neutram in partem inclinans*, la neutralità, **безпристрастіе, безкорыстность.**

Unpäßlich, incommodé, *ægrotus*, indisposto, **нездоровый, больный, хворый.**

Unpäßlichkeit, f. indisposition, *adversa valetudo*, l'indisposizione, **нездоровье, немощь, болѣзнь, хворость.**

Unpreßhaft, sans défaut, *vitii expers*, senza difetto, **непорочный.**

Unrath, la saleté, *sordes*, la sporchezza, it. superfluité, *exuberantia*, eccesso, **соръ, дрянь, нечистота**, it. **излишество.**

Unräthlich, sale, *sordidus*, sporco, **нечистый, скверный, гадкій.**

Unrath, s. Unglück.

Unrathsfähig, incapable, indigne de la charge de magistrat, *senatorii muneris incapax*, incapace indegno alla carica senatòria, **неспособный, недостойный Сенатской должности.**

Unrecht, n. le tort, l'injustice, *injustitia*, il torto, l'ingiustizia, **неправда, обида.**

einem Unrecht thun, faire tort à quelqu'un, *injuriam alicui inferre*, far' torto ad uno, **обидѣть кого, обиду сдѣлать, несправедливость учинить кому.**

Unrecht, adv. injustement, *injuste*, ingiustamente, **обидно, несправедливо.**

Unrecht, adj. injuste, *injustus*, ingiusto, **неправедный, несправедливый.**

Unrechtmäßig, illégitime, *illegitimus*, illegitimo, **неправильный, незаконный.**

Unredlich, frauduleux, *fraudulentus*, frodolente, **коварный.**

Unredlich, ehrlos, infame, *infamis*, infàme, **безчестный, безславный.**

einen unredlich machen, diffamer quelqu'un, rendre infame, *diffamare aliquem, infamia notare*, diffamare alcuno, infamàre, **обезчестить, обезславить кого.**

Unredlich handeln, tromper, *fraudulenter agere*, ingannàre, **коварно поступать, обманывать.**

Unredlichkeit, f. la tromperie, *fraudulentia*, l'inganno, **коварство, обманъ.**

Unredreich, qui n'eſt pas éloquent, *indiſertus*, ineloquente, *некраснорѣчивый*

Unreif, qui n'eſt pas mûr, *immaturus*, immaturo, *незрѣлый*, *неспѣлый*.

Unreife, f. la crudité, *cruditas*, la crudezza ò crudità, *незрѣлость*, *неспѣлость*.

Unrein, impur, ſale, *impurus*, impuro, ſuccido, *нечистый*, *скверный*.

Unreinigkeit, f. impureté, ſaleté, f. *impuritas*, l'impurità, il ſuccidume, *нечистота*, *скверность*.

Unreiniglich, impurement, *impure*, impuramente, *нечисто*, *скверно*.

Unrichtig, courbé, *curvus*, curvo, *неправый*, *непрямый*, *кривый*.

Unrichtige Zahl, nombre impair, *numerus impar*, numero caffo, *неравное число*.

Unrichtiger Handel, ſ. unlautere Sache.

Unrichtiger Weg, chemin embaraſſé, *perplexum iter*, ſtrada imbarazzata, *непрямая дорога*.

Unrichtiglich, d'un maniere embaraſſée, *intricate*. d'un modo ingombràto, *въ замѣшательствѣ*.

Unruhe, f. inquiétude, f. trouble, *inquies*, l'inquietudine, la turbulezza ò perturbaziòne, *безпокойство*, *смущеніе*.

Unruhe des Gewiſſens, les remords de conſcience, *morſus conſcientiæ*, il rimordimento o rimorſo della coſcienza, *угрызеніе совѣсти*.

Unruhe einer Uhr, le balancier, *libramentum horologii*, il tempo d'oriuolo, *маетникъ въ часахъ*.

Unruhig, inquiet, *inquietus*, inquieto, *безпокойный*, *мятежный*.

Unruhig machen, inquiéter, troubler, *inquietare*, inquietare, turbare, *обезпокоивать*, *безпокойство дѣлать*, *бунтовать*, *мятежъ чинить*.

Unruhiglich, ſans repos, *inquiete*, inquietamente, *безпокойно*, *мятежно*.

Uns, à nous, nous, *nobis*, *nos*, a noi altri, *намъ*, *насъ*

mit uns, unter uns, avec nous, entre nous, *nobiſcum*, *inter nos*, con noi frà noi altri, *съ нами*, *между нами*.

Unſaftig, qui n'a point de ſuc, *exſuccus*, ſenza ſuco, *несочный*, *безсочный*.

Unſäglich, ineffable, *ineffabilis*, ineffabile, *неизреченный*, *несказанный*.

Unſanft, dur, âpre, *durus*, duro, ruvido, *жестокій*, *стропотный*, *шароховатый*.

Unſanftiglich, durement, âprement, *duriter*, duramente, aſpramente, *жестоко*, *шароховато*.

Unſauber, ſ. unrein, *запачканъ*.

Unſauberkeit, ſ. Unreinigkeit.

Unſäuberlich, ſ. unreiniglich.

einen unſäuberlich empfangen, mal recevoir quelqu'un, *male aliquem accipere*, ricever uno malamente, *худо принять кого*.

Unſchadhaft, entier, *integer*, intiero, *цѣлъ*, *весь*, *безъ вреда*.

Unſchädlich, qui ne fait aucun dommage, *innocuus*, chi non danneggia alcuno, *невредный*, *невредительный*.

Unſchambar, ſale, vilain, *obſcœnus*, brutto, ſporco, *нечистый*, *мерзкій*.

Unſchamhaftig, impudent, *impudens*, impudente, *безстыдный*, *срамный*

Unſchamhaftigkeit, f. effronterie, impudence, *impudentia*, l'impudenza, *безстыдство*, *наглость*.

Unſchamhaftiglich, impudemment, effrontement, *impudenter*, impudentemente, sfacciatamente, *безстыдно*, *нагло*.

Unſchätzbar, ineſtimable, *inæſtimabilis*, ineſtimabile, *неоцѣненный*, *безцѣнный*.

Unſcheinbar, obſcur, *obſcurus*, oſcuro, *темный*, *мрачный*.

Unſcheinbar machen, obſcurcir, *obſcurare*, oſcurare, *затмить*, *помрачить*.

Unſchelrbar, incoupable, *inculpatus*, incolpevole, *безпорочный*, *непорочный*.

Unſchick, n. Fehler, m. une faute, *delictum*, misfatto, *погрѣшеніе*, *непристойность*.

einen Unſchick begehen, commettre une faute, *delinquere*, misfàre, *погрѣшить*, *погрѣшность учинить*.

Unſchiffreich, qui n'eſt pas navigable, *innavigabilis*, innavigabile, *несудоходный*, *неспособный для судоплаванія*.

Unſchlitt, n. le ſuif, *ſevum*, *ſebum*, il ſevo o ſego, *сало*.

Unſchlittlicht, chandelle de ſuif, *candela ſebacea*, candela di ſevo, *сальная свѣча*.

Unſchlüßig, irréſolu, *animi pendens*, irreſoluto, *нерѣшимый*.

Unſchlüßigkeit, f. irréſolution, *animus dubius*, l'irreſoluzione, *нерѣшимость*.

Unſchuld, f. innocence, f. *innocentia*, l' innocenza, *невинность*.

Unſchuldig, innocente, *innocens*, innocente, *невинный*, *невиноватый*, *безвинный*.

Unſchuldiglich, innocemment, *innocenter*, innocentemente, *невинно*, *безвинно*.

Unſelig, malheureux, infortuné, *infelix*, ſiehe unglückhaft, miſero, *нещастливый*, *бѣдный*.

Unſeligkeit, f. ſiehe Unglück.

Unſeliglich, ſ. unglückhaftiglich.

Unſer, nôtre, *noſter*, noſtro, *нашъ*.

die Unſern, die Unſrigen, les nôtres, *noſtri*, i noſtri, *наши*.

Unſerthalben, pour l'amour de nous, *noſtri cauſa*, per amor di noi altri, *для насъ*.

Unſicher, mal ſûr, dangereux, *intutus*, non ſicuro, infeſtato, *ненадежный*, *опасный*, *сомнительный*.

Unſicherheit, f. le peril, le dangeur, *periculum*, il pericolo, *опасность*, *бѣда*.

Unſicherlich, dangereuſement, *pericu-loſe*, pericoloſamente, *опасно*, *ненадежно*.

Unſichtbar, inviſible, *ſub viſum non cadens*, inviſibile, *невидимый*, *невидный*.

Unſichtbarkeit, f. inviſibilité, f. *aſpectus fuga*, l'inviſibilità, *невидимость*.

Unſichtbarlich, inviſiblement, *modo oculos fugiente*, inviſibilmente, *невидимо*.

Unſinnig, enragé, inſenſé, *furioſus*, arrabbiàto, inſensàto, *безумный*, *бѣшеный*, *обезумленный*.

Unſinnig machen, faire enrager, *in furorem agere*, metter'in rabbia, *взбѣсить*, *въ безуміе привесть*, *съ ума свесть кого*.

Unſinnig werden, devenir furieux, *in furorem verti*, diventar furioſo, *взбѣситься*, *въ безуміе притти*, *съ ума сойти*.

Unſinnigkeit, f. la rage, la fureur, *inſania*, la rabbia, il furore, *безуміе*, *бѣшенство*.

Unſinniglich, furieuſement, *furioſe*, furioſamente, *безумно*, *запальчиво*.

Unſorge, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *невреженіе*, *нерадѣніе*.

Unſorgſam, négligent, *negligens*, *ſecurus*, negligente, *нерадивый*, *безпечный*.

Unſorgſamkeit, f. S. Unſorge.

Unſorgſamlich, négligemment, *ſecure*, *ſupine*, negligentemente, *нерадиво*, *безпечно*.

Unſtandhaft, inconſtant, *inconſtans*, incoſtante, *непостоянный*.

Unſtandhaftigkeit, f. inconſtance, légéreté, f. *inconſtantia*, inconſtanza, *непостоянство*.

Unſtandhaftiglich, inconſtamment, *inconſtanter*, variabile, *непостоянно*.

Unſtät, unſtätig, changeant, *mutabilis*, mutabile, incoſtante, *перемѣнчивый*, *непостоянный*.

Unſtätigkeit, f. le changement, *mutabilitas*, la mutabilità, *перемѣнчивость*, *непостоянство*.

Unſterblich, immortel, *immortalis*, immortale, *безсмертный*.

Unſterblichkeit, f. immortalité, f. *immortalitas*, l'immortalità, *безсмертіе*.

Unſtern, n. étoile contraire, déſaſtre, *infauſtum ſidus*, aſtro contrario, ſciagura, *нещастливое созвѣздіе*, *бѣда*.

Unſtrafbar, **unſträflich**, incoupable, *irreprehenſibilis*, incolpevole, *непорочный*.

Unſträflichkeit f innocence, f. *innocentia* l'innocenza, *непорочность*.

Unſtreitbar, peu guerrier, *imbellis*, poco-guerrier, imbèlle, *нехрабрый*, *немужественный*.

Untadelhaft, ſ. **unſtrafbar**.

Untauglich, incapable, inutile, *ineptus*, *inutilis*, incapàce, inutile, *негодный*, *неспособный*, *непотребный*.

Untauglichkeit, f. incapacité, f *impares humeri*, l'incapacità, *невѣжество*, *неудобность*, *неискуство*, *простота*.

Unten, ſous, deſſous, par deſſous, *ſub*, *infra*, ſotto, al di ſotto, abbaſſo, *въ низу*.

Unten abſchneiden, couper par deſſous, *ſupputare*, tagliare al di ſotto, *подрѣзать*.

Unten anweben, tiſſer par deſſous, *ſubtexere*, intrecciàre al di ſotto, *съ низу приткать*.

Unten einziehen, ſerrer par deſſous, *ſubſtringere*, ſottoſtrignere, *подтянуть*.

Unten liegen, avoir le deſſous, ſuccomber, *ſuccumbere*, aver' il diſotto, ſoccombere, *внизу лежать*, *подъ низомъ быть*.

Unten ſchwimmen, nager deſſous l'eau, *ſubternatare*, nuotàre ſottò l'acqua, ò ſott' acqua, *подъ водою плавать*.

Unten ſitzen, être aſſis à la derniere place, *in infimo loco ſedere*, ſeder' abbaſſo, *на послѣднемъ*, *на нижнемъ мѣстѣ сидѣть*.

Unten, ſ. **Unter**.

Unter dem Waſſer, deſſous l'eau, *ſub acqua*, ſotto l'acqua, *въ водѣ*.

Unter dem Scheine, ſous prétexte, ſous couleur, *ſub ſpecie*, ſotto preteſto ò colore, *подъ видомъ*.

Unter etwas gehen, ſubir, aller ſous, *ſubire*, andar di ſotto, *подходить*, *подойти*.

Unter etwas legen, mettre deſſous, *ſubponere*, metter di ſotto, *подложить*.

Unter ſeine Gewalt bringen, s'aſſujettir, *ſubjicere ſibi*, ſoggiogàre, *покорить*, *подвергнуть своей власти*.

Unter ſich ſehen, regarder en bas, *deſpicere*, riguardar in giù, *внизъ смотрѣть*.

Unter, adj. d'enbas, *inferior*, inferiore, *нижній*, *исподній*.

Unter, **zwiſchen**, entre, *inter*, mentre, frà, trà, *между*.

Unterbauch, m. le bas-ventre, *abdomen*, la parte baſſa del ventre, *нижняя часть чрева*.

Unterbauen, appuyer, *fulcire*, appoggiare, *подпереть*, *подстроить*, *подделать*.

Unterbett, n. un lit de plumes, une coite, *culcitra*, un letto di piume, ò penne, coltrone, *перина*, *пуховикъ*.

Unterbinden, lier par deſſous, *ſubligare*, ſottolegàre, *подвязать*.

Unterbringen ſich, trouver quelque condition, *invenire locum habitandi*, trovar' qualche ſtanza, *мѣсто себѣ найти*, *пріискать*.

Unterdeſſen, cependant, *interea*, frà tanto, *между тѣмъ*.

Unterdienſtbar, **unterdienſtlich**, obligeant, officieux, *officioſus*, obligante, ufficioſo, corteſe, *услужливый*, *къ услуженію весьма охотный*.

Unterdienſtbarkeit, f. naturel obligeant, *ſtudium*, l'ufficioſità, *услужливость*.

Unterdienſtbarlich, d'une maniere obligeante, *officioſè*, ufficioſamente, *услужливо*.

Unterdrücken, opprimer, *opprimere*, opprimere, *утѣснять*, *угнѣтать*

тать укрощать, сокрушать, уничтожить.

Unterdrücker, m. un oppresseur, *oppressor*, un oppressòre, *утѣснитель*.

Unterdrückung, f. oppression, f. *oppressio*, l'oppressiòne, *утѣсненіе*.

Untereinander, pêle-mêle, *promiscuè*, confusamente, *безъ разбору*.

sich unter einander lieben, s' entr' aimer, *mutuo se amare*, amarsi à vicenda, ò scambievolmente, *взаимно другъ друга любить*.

Unter einander rühren, mêler, mélanger, *immiscere*, *intermiscere*, mescolare, *смѣшать, перемѣшать*.

Unterfangen, entreprendre, *conari*, intraprendere, *замышлять, начинать, предпринимать, смѣть, отваживаться*.

Unterfangen, n. entreprise, f. *conatus*, l' intrapresa, *предпріятіе, смѣлость, отвага*.

Unterfressen, manger par dessous, *subedere*, mangiàre sotto, *подъесть, подгрызть*.

Untergang, m. la perdition, *interitus*, la rovina, *погибель, пагуба*.

Untergang der Sonne, le coucher du soleil, *occasus solis*, il tramontare del sole, *захожденіе, закатъ солнца*.

gegen Untergang, vers l'Occident, *occasum versus*, verso l' Occidente, ò l' Occidentale, *къ западу*.

Untergänglich, ruineux, *occiduus*, rovinoso, *къ паденію склонный, ветхій*.

Untergebäu, n. le soutien, l' appui, *fulcrum*, il sostegno, l' appoggio, *подпора, нижнее жилье*.

Untergeben, soumettre, *submittere*, sottomettere, *вручить, вѣрить, подчинить*.

Untergehen, verderben, perir, tomber en ruine, *perire*, perire, cadere, rovinàre, *пропасть, попогибнуть, разориться, провалиться*.

die Sonne gehet unter, le soleil se couche, *occidit sol*, il sole tramonta, *солнце заходитъ, спускается*.

Untergehen, in dem Wasser, se plonger, être submergé dans l'eau, *mergi*, attuffarsi, esser sommerso nell' acqua, *тонуть*.

Untergraben, miner, *suffodere*, minare, *подкопать, подрыть*.

Untergräber, m. un mineur, *cunicularius*, un minatòre, *который подкопы дѣлаетъ*.

Untergürten, sangler, ou ceindre par dessous, *succingere*, cignere di sotto, *подпоясать*.

Unterhalt, m. entretien, la nourriture, *victus*, il trattenimento, la sostentazione, *пища, кормъ, пропитаніе, содержаніе*.

Unterhalten, entretenir, nourrir, *alere*, trattenere, nodrire, *питать, кормить, содержать*.

sich unterhalten lassen, se faire enroller, *militiæ nomen dare*, farsi arrollare, *въ службу записаться, въ солдаты итти*.

Unterhalter, le nourricer, *nutritor*, il nodritore, nutritòre, *питатель, кормитель*.

Unterhaltung, f. s. Unterhalt.

Unterhandeln, servir d' arbitre, s'entremettre, *medias suscipere partes*, servire d' arbitro, fraporsi, *быть посредственнымъ, примирителемъ*.

Unterhändler, m. un entremetteur, *arbiter*, un mezzano, *посредственникъ, примиритель, третей, разводчикъ*.

Unterhändler, m. un courtier, *pararius*, un censale, sensale, *купеческой сводчикъ*.

Unterhemde, n. la chemise, *interula*, la camicia, *исподняя рубашка*.

er ist sein Unterhemd, il est son confident, *intimus est ei*, egli è suo privàto, *онъ съ нимъ въ тѣсной дружбѣ*.

Unterhölen, creuser par dessous, *subexcavare*, cavare di sotto, *съ низу выдолбить.*

Unterhosen, f. pl. les caleçons, *subligar*, *subligaculum*, le calze, *портки*, *спальные штаны.*

Unterjochen, s. unter seine Gewalt bringen

Unterkommen, trouver quelque condition, *invenire munus*, trovar qualche condizione, *найти себѣ какое мѣсто*, *принять на себя какую службу.*

Unterlaß, m. **Unterlassung**, f. omission, *omissio*, omissione, *опущеніе*, *оставленіе.*

ohne Unterlaß sans cesse, *indesinenter*, incessantemente, *безпрестанно*, *безпрерывно.*

Unterlassen, omettre *omittere*, omettere, *опустить*, *оставить.*

Unterlassen, cesser, *cessare*, cessàre, *перестать.*

ich will nicht unterlaßen, je ne manquerai pas, *non deero*, io non mancherò, *я не премину*, *не упущу*

Unterlaufen, prévenir, *prævenire*, prevenire, *подбѣгать.*

Unterlaufen mit Blut, meurtri, *cruore suffusus*, livido, *кровію*, *залитый.*

Unterlegen, mettre dessous, *supponere*, sottoporre, *подложить*, *подкладывать.*

Unterlehrmeister, m. un sous-precepteur, *hypodidasculus*, un sottomaestro, *подмастерье въ школѣ.*

Unterliegen, succomber, avoir le dessous, *succumbere*, soccombere, rimaner' sotto, *въ низу*, *подъ низомъ лежать*, *it. одолѣну*, *побѣждену быть*, *поддаться.*

Untermarken, planter des limites, borner *limites ponere*, piantàre limiti, terminare, *разграничить*, *предѣлы положить*

Untermarker, m. un arpenteur, *metator*, *agrimensor*, un perticatore, *размѣрщикъ*, *межевщикъ*,

Untermauren, bâtir une muraille par dessous, *substruere murum*, sottofabbricàre, *поддѣлывать*, *подводить стѣну каменную.*

Untermengen, mêler parmi, *intermiscere*, framescolàre, *подмѣшивать*, *примѣшивать.*

Untermischen, s. untermengen.

Untermischung, f. le mêlange, *permistio*, il mescuglio, *смѣшеніе.*

Unternehmen, entreprendre, *conari*, intraprendere, *взяться за что*, *на себя снять что*, *въ дѣло какое вступиться.*

Unternehmung, f. entreprise, *conatus*, l'intrapresa, *предпріятіе*, *намѣреніе.*

Unterobsicht, sans dessus dessous, *inversum*, sotto sopra ò sossopra, *навызоротъ.*

Unterpfand, n. hypotheque, f. *hypotheca* l'ipoteca *залогъ*, *закладъ.*

zum Unterpfande geben, hypothequer, *pro hypotheca dare*, ipotecàre, *въ залогъ дать*, *въ закладъ положить.*

Unterpflichtig, redevable, *debitor*, debitore. *должникъ.*

Unterreden sich, conférer, discourir, *sermonem inter se conferre*, conferire. discorrere, *разговаривать*, *бесѣдовать съ кѣмъ.*

Unterredung, f. entretien, *collocutio*, la conferenza, *бесѣда*, *разговоръ.*

Unterricht, m. enseignement, m. *instructio*, l'ammaestramento, l'informazióne, *ученіе*, *обученіе*, *наставленіе.*

Unterricht christlicher Religion, le Catéchisme, *Catechismus*. il Catechismo, *обученіе Христіянскому закону.*

Unterrichten, instruire, donner des instructions, *instruere*. instruire, *учить*, *обучать*, *наставлять.*

Unterrichter, m un précepteur, *præceptor*, un precettore, *учитель*, *наставникъ.*

Unterrichter, m. un juge délegué, la basse justice, *judex delegatus*

vel

vel inferior, un giudice delegato, la guiftizia baffa, нижній судья.

Unterrichtung, f. enfeignement, m. *inftitutio*, l'ammaeftramento, обученіе, наставленіе.

Unterschaffner, m. un fous-dépenfier, *fubcurator*, un fottofpenditore, помощникъ у домоправителя.

Unterscheid, m. la différence, *differentia*, la differenza, различность, различіе, отмѣна, разность.

ohne Unterschied, indifférement, *indifferenter*, indifferentemente, безъ различія, безъ разбору.

Unterscheiden, diftinguer, *diftinguere*, diftinguere, разпознать, различать.

das Gute von dem Bösen unterscheiden, difcerner le bien d'avec le mal, *bonum a malo difcernere*, difcernere i bene dal male, доброе отъ злаго различить.

Unterschieden seyn, être différent, *differre*, effer differente, разнствовать, различествовать.

Unterscheidung, f. le difcernement, *diftinctio*, il difcernimento, различеніе.

Unterschieben, pouffer deffous, ingérer, *fupponere*, fottoporre, подложить, подкинуть, подбросить.

Unterschiedlich, divers, différent, *varius*, diverfo, differente, разный, различный.

Unterschiedlich, différement, *diverfe*, differentemente, различно.

Unterschlag, m. une paroi mitoyenne, *paries intergerinus*, un muro ò parète di mezzo, простѣнокъ, разгородка.

Unterschlag, m. l'entre-deux, *infeptum*, l' interftizio ò fpazio ch'è in mezzo, промежутокъ.

Unterrock, m. la camifole, *tunica inferior*, la camifciuola, исподній кафтанъ, полукафтанье.

Untersagen, défendre, *prohibere*, difendere, запретить, возбранить, заказать.

Untersatz, m. le pied, l'appui, *bafis*, *fulcrum*, il piè, l'appoggio, foftegno, основаніе, подпора.

Unterschlagen, fupprimer, *fupprimere*, fopprimere, перехватить, перенять, утаить, (письма или деньги).

die Augen unterschlagen, baiffer les yeux, *demittere oculos*, abbafsàre gli occhi, глаза потупить.

mit einer Wand unterschlagen, bâtir une muraille entre-deux, *intergerere parietem*, fabbricar' un muro intergerino, простѣнокъ, разгородку сдѣлать.

Unterschlauf, Unterschleif, m. la retraite, le refuge, *refugium*, il rifugio, la ritirata ò il ricovero, убѣжище, пристань.

einem Unterschlauf geben, donner retraite à quelqu'un, *recipere aliquem*, dar ricovero ad uno, убѣжище, пристань кому дать.

Unterschreiben, foufcrire, *fubfcribere*, fottofcrivere, подписать имя, подписаться, руку приложить, закрѣпить.

Unterschrift, f. la foufcription, *fubfcriptio*, la fofcritta, подписаніе, приложеніе руки, закрѣпа.

Unterschub, m. la fuppofition, *fuppofitio*, la foglia, подлогъ, подставка.

Unterschwelle, f. la feuil, *hypothyrum*, *limen*, la fuppofizione, порогъ.

Untersetzen, metre deffous, *fupponere*, fottoporre ò fupporre, подложить, подставить.

Untersetzung, f. fiehe Unterschub.

Unterspicken, entrelarder, *lardum intermittere*, lardare, lardellàre, ветчиною нашпиковать, ветчиннымъ саломъ натыкать.

Unterspreiten, étendre deffous, *fubfternere*, ftendere di fotto, подстилать, подослать.

Unterst, le plus bas, *infimus*, il più baffo, нижній, исподній.

Unterstehen, sich, entreprendre, *suscipere* intraprendere, смѣть, дерзать, покушаться отваживаться.

Unterstehung, f. entreprise, f. *conatus*, l'intrapresa, покушенie, дерзновенie, отвага.

Unterstellen, untersetzen.

Unterstellung. f. s. Unterschub.

Unterstreichen, faire des lignes au dessous, *subscriptis lineis distinguere*, vergare de sotto, подчеркнуть, подчертить.

Unterstreuen, s. unterspreiten, подсыпать.

dem Viehe unterstreuen, jetter de la paille sous le, faire litiere au bêtail *substernere pecori*, far la lettiera al bestiame, слать подъ скотину, постилать скотинѣ.

Unterstützen, appuyer, *fulcire*, appoggiàre, подпереть, подпирать, подкрѣпить.

Untersuchen, fonder, fureter, *explorare*, scandagliàre, furettàre, испытывать, наслѣдывать, изыскивать.

Unterthan, m. un sujet, *subditus*, un subdito, подданный, подчиненный.

sich Unterthan machen, s'assujettir, *subjicere*, soggettarsi, подвергнуть, покорить, въ подданство привесть.

Unterthänig, soumis, très-humble, *submissus*, sommesso, покорный, нижайшiй.

Unterthänigkeit, f. la soumission, sujetion, *submissio*, la sommessione, soggezione, покорность, подданство.

Unterthäniglich, très-humblement, *submisse*, umilissimamente, покорно, нижайше.

Untertauchen, plonger, *submergere*, sommergere, погрузить, окунуть.

Unter über sich kehren, renverser, mettre sans dessus dessous, *invertere*, *imma summis miscere*, rovesciare, mettere sotto sopra ò sossopra, перевернуть, опрокинуть въ верьхъ дномъ поставить.

Untervogt, m. Vice-baillif, *inferior praefectus*, un Vice-Podestà, нижней начальникъ.

Untervogtei, f. bailliage subalterne, *praefectura inferior*, la podestaria subalterna, нижнее начальство.

Unterwegen, unterwegens, en chemin, par le chemin, *in via*, in strada, per strada, per i strada, мимоходомъ, дорогою.

Unterwegen lassen, omettre, laisser, *omittere*, ommettere, tralasciàre, оставить, покинуть.

Unterweilen, quelquefois, *interdum*, qualche volta, иногда, временемъ.

Unterweisen, instruire, enseigner, *instituere*, istruire, insegnàre, учить, научать, наставлять.

Unterweiser, m. un instructeur, *institutor*, un'istruttòre, учитель, наставникъ.

Unterweisung, f. siehe, Unterrichtung, ученiе, наставленiе.

Unterwerfen, assujettir, *subjicere*, soggettare, покорить, подвергнуть.

Unterwerfung, f. assujettissement, m. *subjectio*, il soggettamento, покоренiе, подверженiе.

Unterwinden sich eines Dinges, siehe unterstehen sich.

Unterwindung, f. siehe Unterstehung.

Unterwirken, entrelasser, *intertexere*, intralciare, вмѣшивать, впутывать, вплетать, протвать.

Unterworfen, sujet, assujetti, *subjectus*, suddito, soggettato, подверженный, покоренный.

Unterwürfig, idem.

sich unterwürfig machen, s'assujettir, reduire sous sa puissance, *redigere sub potestatem suam*, assoggettare, подъ свою власть привесть, подвергнуть своей власти.

Unterzäunen, environner de haies, *intersepire*, siepàre, перегородить.

Unter=

Unterzeichnen, soussigner, *subsignare*, sottoscrivere, подписать, закрѣпить.

Untheilbar, untheilig, indivisible, *individuus*, indivisibile, нераздѣльный.

Untheilhaft, qui n'a nulle part, *expers*, *exors*, senza parte, неимѣющій участія.

Unthunlich, qui n'est pas faisable, *quod fieri nequit aut non debet*, non fatribile, нестаточный, чего сдѣлать не льзя.

Untödtlich, immortel, qu'on ne peut tuer, *immortalis*, immortale, chi non può esser ammazzàto, безсмертный, несмертельный.

Untödtlichkeit, f. immortalité, f. *immortalitas*, l'immortalità, безсмертность.

Unträglich, unerträglich, intolerable, *intolerabilis*, intoleràbile, несносный, нестерпимый, неподвижный.

Unträglich, intolérablement, *intolerabiliter*, intolerabilmente, несносно, нестерпимо.

Unträglichkeit, f. impossibilité de supporter, f. *intolerantia*, l'intoleranza ò intolerabilità, несносность, нетерпѣливость.

Untreu, perfide, déloyal, *perfidus*, perfido, sleale, невѣрный, вѣроломный.

Untreue, f. la perfidie, la déloyauté, *perfidia*, la perfidia, la slealtà, невѣрность, вѣроломство.

Untreulich, perfidement, *perfide*, perfidamente, невѣрно, вѣроломно.

Untrieglich, infaillible, *infallibilis*, infallibile, безпогрѣшный, кто погрѣшить не можетъ, it. необманчивый.

Untrieglich, infailliblement, *infalliblier*, infallibilmente, безъ погрѣшенія.

Untrieglichkeit, f. infaillibilité, f. *immunitas ab errore*, l'infallibilità, непогрѣшимость.

Untröstlich, qui ne donne aucune consolation, inconsolable, *quod non consolatur*, *inconsolabilis*, che non consola desolato, sconsolabile, неутѣшный, неутѣшимый.

Untüchtig, incapable, *ineptus*, incapace, негодный, неудобный, неспособный.

Untüchtigkeit, f. incapacité, f. *defectus virium*, l'incapacita, негодность, неспособность.

Untugend, f. le vice, un défaut, *vitium*, il vizio, difetto, порокъ.

Untugendhaft, untugendsam, vicieux, *vitiosus*, vizioso, порочный.

Untugendlich, méchamment, *vitiose*, viziosamente, порочно.

Unüberlegt, indélibéré, non réfléchi, *inconsideratus*, indeliberato, безразсудный, опрометчивый.

ein unübersteiglicher Berg, montagne insurmontable, *mons inaccessus*, *insuperabilis*, montagna inaccessibile, невосходимая, неприступная гора.

NB. Es giebt andere dergleichen Composita, mehr, so bei ihren Primitivis zu suchen, il y a plusieurs autres semblables Composés, qu'il faut chercher dans leurs Primitifs, *plura exstant hujusmodi Composita, quæ in Simplicibus reperiuntur*, sono altri molti Composti di questa sorta, i quali si hanno da cercare ai suoi Primitivi, есть еще и другія сложныя слова, которыя искать должно въ первообразныхъ.

Unüberwindlich, invincible, *invictus*, invincibile, непобѣдимый, непреодолимый.

Unverachtet, bien estimé, qui n'est point méprisé, *non contemtus*, bene stimato, non sprezzato, непрезрѣнный, непренебреженный.

Unveränderlich, immuable, constant, *immutabilis*, immutabile, con-

constante непремѣнный, постоянный

Unveränderlichkeit, f. immutabilité, *immutabilitas*, l'immutabilità, неперемѣнность

Unverantwortlich inexcusable *inexcusabilis*, inescusevole, неизвинительный.

Unverbesserlich, incorrigible, *inemendabalis*, incorreggibile, неисправимый, чего исправить не возможно; it. безпогрѣшный совершенный, не требующій поправленія.

Unverborgen, manifeste, *manifestus*, manifesto, palese, нескрытый, явный.

Unverborgentlich, en public, *palam*, palesemente, нескрытно, явно.

Unverboten, permis, qu'on n'a pas défendu, *licitus*, permesso, non proibito, lècito позволенный, незапрещенный, незаказанный.

Unverbunden, qui n'est point obligé, *liber*, non obligato. необязанный.

Unverdächtig, qui n'est point soupçonné, *non suspectus*. non sospettato, неподозрительный.

Unverdammt, qui n'est point condamné, *indemnatus*, non condamnato, неосужденный.

Unverdienet, qu'on n'a point mérité. gratuit. *immeritus*, non méritàto, gratuito, незаслуженный, даровый.

Unverdienter Weise, gratuitement, sans l'avoir mérité, *gratuito*, gratuitamente, senza averlo meritàto, не по заслугамъ, даромъ, безденежно.

Unverdorben, qui n'est point gâté, point corrompu, *incorruptus*, incorrotto, non guastàto, неиспорченный, неповрежденный.

Unverdrossen, industrieux, diligent, *industrius*, industrioso diligente, нелѣнивый, рачительный.

Unverdrossenheit. f. industrie. f. assiduité, f. *industria*, l'industria, раченіе, прилѣжаніе.

Unverdrossentlich, avec industrie, diligemment, *assidue*, con industria. diligentemente, нелѣниво, рачительно.

Unverehelicht, qui n'est point marié, *cælebs*, non maritato, холостый, неженатый.

Unverfälschet, qui n'est point falsifié, *non adulteratus*, non falsàto, неподмѣсный, неподдѣланный.

Unverfaulet, qui n'est pas pourri, *non putrefactus*, non putrefatto, несогнившій, неистлѣвшій.

Unverflucht, qu'on n'a pas maudit, *diris non devotus*, non maledetto, непроклятый.

Unzerbrüchlich, qu'on ne peut briser, *infragilis*, Ovid. *infrangibilis*, Sen. non rompevole, неломкій, твердый, крѣпкій.

Unvergänglich, qui n'est pas perissable. *interitui non obnoxius*, che non puo perire, негиблющій, нетлѣнный

Unvergänglichkeit, f. éternité, f. *æternitas*, l'eternità, вѣчность, нетлѣнность.

Unvergessen, dont on se souvient bien, *cujus probe memores sumus*, non scordato, незабвечный, незабвенный.

Unvergleichlich, incomparable, *incomparabilis*, incomparabile, несравнимый, безпримѣрный.

Unvergleichlich, incomparablement, *sine exemplo*, incomparabilmente, несравнимо, безъ сравненія.

Unverglichen, qui n'est point comparé, *non comparatus*, non paragonato, несравненный.

Unvergolten, qui n'est point recompensé, *non compensatus*, Cic. non ricompensato, ненагражденный, незаплаченный.

Unvergraben, qu'on n'a pas enterré, *insepultus*, non sotterrato, непогребенъ, незарытъ.

Unverhelet, avoué, point dissimulé, *non celatus*, scoperto, non nascosto, несокрытый.

Unverhelet, adv. franchement, *libere*, francamente, откровенно, свободно, безпритворно.

Unverheurathet, s. unverehelicht.

Unverhinderlich, sans aucun empêchement, *sine impedimento*, senza ostacolo, безъ препятствія, безъ помѣшательства.

Unverhinderlich, que personne n'empêche, *non impeditus*, non impedito, непрепятствованный.

Unverhoffentlich, à l'improviste, *ex improviso*, improvisamente, нечаянно, сверхъ чаянія.

Unverhofft, inespéré, *insperatus*, insperato, нечаянный, внезапный.

Unverholen, s. unverhelet, adv.

Unverhöret, qu'on n'a pas oui, inoui, *inauditus*, inaudito, неслыханный.

Unverjagt, qui n'est point chassé, *non expulsus*, non scacciato, неизгнанный.

Unverkaufet, qui n'est point vendu, *non venditus*, non venduto, непроданный.

Unverkäuflich, qu'on ne peut vendre, *invendibilis*, invendibile, непродажный.

Unverknüpfet, qui n'est pas noué, *liber*, non nodato, libero, несвязанный, свободный.

Unverlassen, assisté, qui n'est point abandonné, *non desertus*, ajutato, non abandonato, неоставленный, непокинутый.

Unverletzet, qui n'est point blessé, *illæsus*, illeso, неповрежденный, нераненный, неуязвленный.

Unverletzlich, invulnerable, *invulnerabilis*, invulneràbile, невредимый, неуязвимый.

Unverleumdet, qui n'est point calomnié, *calumniis non proscissus*, non calunniato, неозлословленный, необклеветанный.

Unvermeidlich, inévitable, *inevitabilis*, inevitabile, неизбѣжимый.

Unvermeinet, inopiné, *inopinatus*, inopinàto, нечаянный, нежданный.

Unvermeinet, à l'improviste, *inopinato*, all'improvista, нечаянно, сверхъ чаянія, невзначай.

Unvermeldet, passé sous silence, *silentio præteritus*, passato sotto silenzio, taciuto, умолченный.

Unvermengt, qui n'est point mêlé, pur, *non mixtus*, non mescolato, puro, schiètto, безпримѣсный, чистый.

Unvermerket, qu'on n'a pas remarqué, *inobservatus*, non osservato, непримѣтный, нечувствительный.

Unvermerkter Weise, à la dérobée, en cachette, *clanculum*, alla sfuggiasca, furtivamente, непримѣтно, тайно.

Unvermischt, s. unvermengt.

Unvermögen, n. s. Unvermöglichkeit.

Unvermögend, adj. s. Unvermöglich.

Unvermöglich, foible, *infirmus*, debole, безсильный, немощный, слабый.

Unvermöglich, foiblement, *infirme*, debolmente, безсильно, слабо.

Unvermöglichkeit, f. la foiblesse, *infirmitas*, la debolezza, безсиліе, немощь, слабость.

Unvermuthet, s. unvermeinet.

Unvermuthlich, qui n'est pas vraisemblable, *a vero alienus*, non verisimile, невѣроятный, непохожій на правду, несходный съ правдою.

Unverneinlich, incontestable, *quod negari nequit*, incontrastàbile, неотрицаемый, неоспоримый.

Unvernunft, f. la folie, bêtise, *amentia*, la pazzia, безуміе, неразуміе.

Unvernünftig, déraisonnable, *irrationalis*, irragionèvole, безумный, несмысленный.

Unvernünftiglich, irraisonnablement, sans raison, *sine ratione*, irragionèvolmente, senza ragiòne, несмысленно, безумно, безъ разума.

Unverpflichtet, libre, qui n'est point obligé, *non obstrictus*, libero, disob-

disobligàto, *необязанный*, *свободный отъ должности.*

Unverrichtet, qui n'est point fait, *infectus*, non fatto, *неисполненный*, *неотправленный.*

Unverrückt, qui n'est point remué, *immotus*, immoto, *неподвижный*, *непоколебимый.*

Unverrust, qui n'est point décrié, *non proscriptus*, non proscritto, *необезчещенный.*

Unversagt, qui n'est point refusé, *non recusatus*, non rifiutàto, *неотказанный.*

Unverschämt, impudent, *impudens*, impudente, *безстыдный*, *нахальный*

Unverschämter Weise, impudemment, *impudenter*, impudentemente, *безстыдно*, *нахально.*

Unverschämtheit, f. impudence, f. *impudentia*, l'impudenza, *безстыдство*, *похабство*, *нахальство.*

Unverschrien, qu'on n'a pas diffamé, *non diffamatus*, non diffamato, *необезславленный.*

Unverschuldet, s. unschuldig.

Unverschwiegen, indiscret, *non taciturnus*, non tacito ò taciturno, *не молчаливый*, *невоздержный на языкъ.*

Unverschwiegenheit, f. le babil, *garrulitas*, il cicalamento, *болтливость*, *говорливость.*

Unversehen, s. unverhofft.

Unversehens, s. unverhoffentlich.

Unversehrt, entier, *integer*, intiero, *цѣлый*, *невредимый.*

Unversöhnlich, irreconciliable, implacable, *implacabilis*, irreconciliabile, implacabile, *непримирительный*, *непримиримый.*

Unversöhnlichkeit, f. humeur ou esprit implacable, *implacabilitas*, un genio irreconciliàbile, *неукротимая ярость*, *непримиримая злоба.*

Unversorgt, à qui on n'a point pourvu, non mariée, *cui non est prospectum*, *innupta*, non curato, non proveduto, non maritata, *неснабденный*, it. *незамужняя*, *не въ замужествѣ.*

Unverstand, m. la bêtise, *stupiditas*, la rozzezza, *неразуміе*, *безуміе*, *несмысленность.*

Unverständig, sot qui est une bête, *insulsus*, rozzo, *безумный*, *несмысленный.*

Unverständiglich, lourdement, *insulse*, rozzamente, *безумно*, *несмысленно.*

Unverständiglich, imperceptible, incompréhensible, *quod percipi nequit*, impercettibile, incomprensibile, *непонятный*, *неразумительный.*

Unverständlichkeit, f. obscurité, f. *obscuritas*, l'oscurezza, *темность*, *неясность.*

Unversuchte Speisen, viandes qu'on n'a pas goûtées, *cibi ingustati*, viande, vivande non gustàte, *неотвѣданныя кушанья.*

nichts unversuchet lassen, tenter toutes choses, *omnia tentare*, non lasciar alcuna cosa intentàta, *ничего безъ изслѣдованія не оставить*, *все развѣдать.*

ein unversuchter Mensch, un niais, inexpert, *homo inexpertus*, un uomo non sperimentato, *неискусный*, *непоказавшій опытовъ человѣкъ.*

Unverträglich, insociable, *insociabilis*, insociàbile, *нелюдимый*, *необходительный.*

Unverurtheilet, qui n'est point condamné, *indemnatus*, non condennàto, *неосужденный*, *неприговоренный.*

Unverwahret, qui n'est point gardé, *incustoditus*, non guardato, *неубереженъ*, *неустереженъ*, *несохраненъ.*

Unverwehret, permis, *concessus*, concèsso, *незапрещенъ*, *невозбраненъ.*

Unverwelklich, qui ne peut flêtrir, *non marcescens*, che non si puo avvizzire, *неувядаемый.*

Unver-

Unverwendet, qui n'est point détourné, *irretortus*, non voltàto ò torto, *неподвижный, недвижимый.*

Unverwesen, s. unverdorben.

Unverweslich, incorruptible, *incorruptus*, incorrottibile, *нетлѣнный.*

Unverweslichkeit, f. incorruption, f. *incorruptio*, l'incorruziòne, *нетлѣніе, нетлѣнность.*

Unverwirret, qui n'est point brouilé, *non intricatus*, disimbrogliato, *несмущенъ.*

Unverzagt, intrépide, courageux, *intrepidus*, intrepido, animoso, *небоязливый, нестрашливый, непужливый.*

Unverzogen, qu'on ne diffère point, *non dilatus*, non indugiato, *неотложенный, неотсроченный.*

Unverzögert, sans délai, tout aussitôt, *sine mora*, senza indugio, or'ora, *безъ замедлѣнія, безъ отсрочки.*

Unverzüglich, qu'on ne peut différer, *moræ impatiens*, non indugievole, *нетерпящій медлѣнія.*

Unvergänglich, éternel, *æternus*, eterno, *вѣчный.*

Unumgänglich, inévitable, *inevitabilis*, inevitàbile, *необходимый, неизбѣжимый.*

Unumgrenzet, qui n'est point borné, *non definitus*, interminato, *неограниченный.*

Unvollkommen, imparfait, *imperfectus*, imperfetto, *несовершенный.*

Unvollkommenheit, f. imperfection, f *defectus*, l'imperfeziòne, *несовершенство.*

Unvollkommlich, imparfaitement, *non perfecte*, imperfettamente, *несовершенно.*

Unvolkreich, qui n'est point peuplé, désert, *infrequens*, spopolato, deserto, *ненаселенный народомъ, нежилый, пустый.*

Unvorsehen, impourvû, *improvisus*, sprovisto, *нечаянный, внезапный.*

Unvorsetzlich, fortuit, *fortuitus*, fortuito, *случайный.*

Unvorsetzlich, fortuitement, par hazard, sans dessein, *forte*, à caso, per sorte, per fortuna, *по случаю, невзначай, нечаянно.*

Unvorsichtig, imprudent, *imprudens*, imprudente, *неосторожный.*

Unvorsichtigkeit, f. imprudence, f. *imprudentia*, l'imprudenza, *неосторожность.*

Unwahrhaft, faux, controuvé, *falsus*, falso, controverso, *неистинный, ложный.*

Unwahrhaft, menteur, *mendax*, bugiardo, *лживый, обманчивый.*

Unwahrhaftigkeit, f. une fausseté, un mensonge, *mendacium*, una falsità, una cugià, *ложь, обманъ, плутовство.*

Unwahrhaftiglich, faussement, *false*, falsamente, *ложно, лживо.*

Unwahrheit, f. un mensonge, un fausseté, *mendacium*, una bugia, una falsità, *неправда, ложь.*

Unwandelbar, immuable, *immutabilis*, immutabile, *непремѣнный, непреклонный.*

Unwandelbarkeit, immutabilité, *immutabilitas*, immutabilità, *непремѣнность, непоколебимость.*

Unwandelbarlich, immuablement, *immutabiliter*, immutabilmente, *непремѣнно, непоколебимо*

Unwankelmüthig, ferme, constant dans son dessein, *propositi tenax*, fermo, costante nel proposito, *твердый, постоянный, непоколебимый въ своемъ намѣреніи.*

Unwegig, unwegsam, inaccessible, impraticable, *invius*, *impervius*, inaccessibile, impraticàbile, *непроходимый, не въ употребленіи.*

Unweise, fol, sot, *stultus*, matto, pazzo, *безумный, глупый.*

Unweisheit, la sottise, *stultitia*, la pazzia, *безумie, глупость, дурачество.*

Unweis-

Unweislich, sottement, *stulte*, pazzamente, безумно, глупо

Unweit, pas loin, *non procul*, non lontano, недалече, не въ далекомъ разстоянiи.

Unwerth, désagreable, méprisé, *ingratus*, *contemtus*, spiacevole, sprezzato, недостойный, нестоющiй.

sich unwerth machen, s'attirer de la haine, *invidiam sibi conflare*, farsi invidiato, себя недостойнымъ учинить, ненависть снискать.

Unwiderleglich, incontestable, *quod refutari nequit*, non contrastevole, неопровергаемый, неоспоримый.

Unwiderruflich, irrévocable, *irrevocabilis*, irrevocabile, невозвратный, невозвратимый.

Unwidersprechlich, s. unwiderleglich.

Unwiederbringlich, irréparable, *irreparabilis*, irreparabile, невозвратный, ненаградимый.

Unwiederlöslich, qu'on ne peut racheter, *quod nequit redimi*, non riscattabile, неискупимый, чего выкупить не льзя.

Unwill, m. Verdruß, le dédain, dégoût, ennui, *fastidium*, lo sdegno, disgusto, la noja, fastidio, негодованiе, досада, гнѣвъ.

einen Unwillen an etwas haben, être dégoûté de quelque chose, *fastidire quid*, esser disgustato di qualche cosa, негодовать на что, скучать чѣмъ, омерзѣнiе имѣть къ чему, отвращенiе имѣть отъ чего.

mit Unwillen thun, faire à régret, *ægre facere*, far mal volontieri, съ досадою, съ неудовольствiемъ дѣлать.

Unwill, m. la malveillance, haine, envie, *malevolentia*, la malevolenza, l'odio, l'invidia, недоброжелательство, недоброхотство, ненависть, зависть.

Unwillfährig, désobligeant, *inobsequens*, disubbidiente, ослушный, неуслужливый, непокорный.

Unwillfährigkeit f. la désobligeance, *detrectatio obsequii*, la disubbedienza, ослушанiе, неуслужливость.

Unwillig, fâcheux, *iracundus*, *morosus*, fastidioso, messo in collera, негодующъ, нерадъ, скучливъ.

Unwilliglich, malgré soi, à regret, à contre cœur, *ægre*, mal volontieri, съ досадою, съ неудовольствiемъ.

Unwirsch, s. unwillig.

Unwillig werden, se fâcher, *stomachari*, andar in collera, incolerarsi, сердиться, гнѣваться.

Unwitz, f. la folie, *amentia*, la schiocchezza, буйство, безумiе, глупость.

Unwitzig, sot, *stultus*, sciocco, безумный, глупый.

Unwitziglich, sottement, *stulte*, scioccamente, безумно, глупо.

Unwürde, f. indignité, f. *indignitas*, l'indignità, недостоинство.

Unwürdig, indigne, *indignus*, indegno, недостойный.

Unwürdiglich, indignement, *indigne*, indignamente, недостойно.

Unzahlbare Schuld, dette insolvable, *debitum insolubile* debito non pagabile, незаплатимый долгъ.

Unzehlbar, innombrable, *innumerabilis*, innumerabile, безчисленный.

Unzeit, f. le contretems, *intempestivitas*, il contratempo, невремя, неспособное, непристойное время.

zur Unzeit, à contretems, *intempestive*, fuor' di tempo, неблаговременно, не во время, не къ стати.

Unzeitig, qu'on a fait à contretems, *intempestivus*, fatto fuor'di tempo, неблаговременный, безвременный.

Unzeitig, unreif, qui n'est pas mûr, *immaturus*, immaturo, незрѣлый,

зрѣлый, недозрѣлый, неспѣлый.

Unzeitige Frucht, un avorton, *abortus*, un aborto, ò aborticcio, выкидокъ, недоносокъ,

Unzeitigkeit, f. la crudité, *immaturitas*, la crudità, незрѣлость, неспѣлость.

Unzeitiglich, s. zur Unzeit.

Unzerbrochen, entier, qui n'est point brisé, *integer*, intiero non rotto, несокрушенъ, неразбитъ.

Unzerschneidlich, qu'on ne peut couper, *insecabilis*, non tagliabile, нераздѣльный, чего разрѣзать нельзя.

Unzerstörlich, qu'on ne peut détruire, *quod nequit destrui*, non distruggivole, неразрушимый, неразоримый.

Unzerstöret, qui n'est point détruit, point ruiné, *non eversus*, non distrutto, non rovinato, неразрушенный, неразоренный.

Unzertheilet, qui n'est point divisé, *indivisus*, indiviso, нераздѣленный.

Unzertheilig, unzertheilsam, indivisible, *individuus*, indivisibile, нераздѣльный, нераздѣлимый.

Unziemlich, mal séant, messéant, *indecorus*, indecente, нелѣпый, неприличный, непристойный.

Unziemlich, malhonnêtement, *indecore*, indecentemente, неприлично, непристойно.

Unziemlichkeit, la mal-honnêteté, *indecorum*, l'indecenza, неприличность, непристойность.

Unzierlich, qui n'est point orné, *inornatus*, inornàto, некрасный, неукрашенный.

Unziefer, Ungezifer, n. insecte, *insecte*, insetto, насѣкомое.

Unzinsbar, qui n'est pas tributaire, *immunis a solvendo vectigali*, non tributario, неплатящій подати, съ котораго подати не берутъ.

Unzinnsbarkeit, f. exemption, f. franchise, *exemptio*, l'esenziòne, la franchezza, увольненіе отъ подати.

Unzogen, ungezogen, mal-morigené, *male moratus*, mal costumato, злонравный, худо воспитанный.

Unzogenheit, f. mauvaises mœurs, *mali mores*, cativi costumi, злонравіе.

Unzucht, f. la lubricité, la paillardise, *meretricium*, la lascivia, la puttaneria, блудодѣйство, блудодѣяніе.

Unzucht, l'impudence, l'effronterie, *impudentia*, l'impudenza, lo svergognamento, безчинство, похабство, безстыдство.

Unzucht treiben, paillarder, *scortari*, puttaneggiàre, блудодѣйствовать, блядовать.

Unzüchtig, impudique, paillard, *impudicus*, impudico, puttaniere, похотливый, нечистый.

Unzüchtig, impudent, effronté, *impudens*, impudente, sfacciato, безчинный, безстыдный, похабный.

Unzüchtiglich, d'une manière impudique, *impudice*, impudicamente, безстыдно, похотливо.

Unzüchtiglich, impudemment, effrontément, *impudenter*, impudentemente, svergognatamente, безстыдно, нахально.

Unzufriedenheit, f. le mécontentement, *animus non contentus*, la scontentezza, неудовольствіе.

Unzugänglich, inaccessible, *inaccessus*, inaccessibile, неприступный.

Unzulässig, unzulässlich, qu'on ne peut permettre, *quod permitti nequit*, non permettevole, непозволенный.

Unzweifelbar, unzweifelhaft, assûré, certàin, *certus*, *indubius*, assicuràto, certo, indubitato, несомнѣнный, несомнительный, подлинный.

Unzweiflich, sans doute, assurement, *dubio procul*, indubbitatamente, безъ сомнѣнія, подлинно.

Uep Ur

Ueppig, lascif, débauché, *lascivus*, lascivo, сластолюбивый, сладострастный, роскошный.

Ueppigkeit, f. la lasciveté, débauche, *lascivia*, la lascivia, сластолюбіе, сладострастіе, роскошь.

Ueppiglich, d'une maniere lascive, *lascive*, lascivamente, сластолюбиво, сладострастно, роскошно.

Ur, f. s. Uhr.

Ur, le principe, le commencement, *principium*, il principio, il comminciamento, начало, происхожденіе

Urahn, m. le trisayeul, *abavus*, il trisavolo, прадѣдъ.

Uralt, fort vieux *perveiustus*, molto vecchio, престарѣлый.

ein uralter Mann, un homme décrepit, *decrepitus*, un uomo decrepito, престарѣлый, глубокой старости достигшій мужъ.

Uraltmutter, f. la trisayeule, *abavia*, la trisavola, прабаба.

Uraltvater, s. Urahn.

Urbietig, erbötig, prêt, *paratus*, pronto, готовый.

Urrenkel, m. arriere neveu, *abnepos*, il nipote del nipote, правнукъ.

Urhahn, Auerhahn, m. un cormoran, *urogallus*, un maragòne, глухой тетеревъ.

Urhaube, f. un hibou, *bubo*, una nottola, сова.

Urheber, m. auteur, m. *auctor*, l'autore, создатель, зачинщикъ, заводчикъ.

Urkunde, f. un témoignage, une attestation, *testimonium*, un testimonio, una attestazione, доказательство, увѣреніе, свидѣтельство.

Urkunden, donner attestation, témoigner, *testari*, testificàre, dar' attestazione, свидѣтельствовать, въ доказательство приводить.

Urlaub, m. la permission, *venia*, la permissione, licenza, отпускъ, позволеніе.

einem Urlaub geben, congédier quelqu'un, *dimittere aliquem, vel exauctorare*, congediàre qualcheduno, отпустить, уволить, увольненіе, дозволеніе дать.

Urlaub nehmen, prendre congé, *valedicere*, pigliar'congedo, позволеніе взять, проститься.

Urochs m. un buffle, *bubalus*, un buffalo, дикій волъ, буйволъ.

Urplötzlich, soudain, *repentinus*, subito, внезапный, скоропостижный, нечаянный.

Urplötzlich, soudainement, *subito*, subitamente, внезапно, нечаянно.

Ursache, f. le sujet, la cause, la raison, *causa*, *ratio*, il soggetto, la cagione, causa, ragione, вина, причина.

aus was Ursache? pourquoi? *qua de causâ?* perche? по какой причинѣ, для чего?

Ursacher, m. l'auteur, la cause, *auctor*, *causa*, l'autore, la causa, o cagione, изобрѣтатель, зачинщикъ, заводчикъ, причина.

Ursprung, m. origine, f. la source, *origo*, l'origine, la sorgente, начало, происхожденіе.

Ursprünglich, originel, primitif, *primitivus*, originale, primitivo, первоначальный, перворoдный.

Urtheil, n. un jugement, *judicium*, un giudicio, судъ, приговоръ мнѣніе.

Urtheilen, juger, *judicare*, giudicare, судить, разсуждать, рѣшить.

Urtheiler, m. un juge, *judex*, un giudice, судья, рѣшитель.

Urtheilig, critique, *criticus*, critico, критикъ, переговорщикъ, пересудчикъ, осуждатель.

Urtheilstein, m. une balotre, *calculus pro suffragiis*, una pallotta, fava, suffragio, voto, балъ, (шаръ) чрезъ который при балатированіи въ чины даютъ голосъ свой.

Urwesen, n. élement, *elementum*, un elemente стихія, первобытное существо.

V

Vaſall, m. un vaſſal, *cliens*, un vaſſallo, *фазаллъ, подъ чьимъ нибудь защищенiемъ, властiю живущiй, обрѣтающiйся.*

Vater, m. un père, *pater*, un padre, *отецъ, родитель.*

Vaterland, n. la patrie, *patria*, la patria, *отечество, отчизна.*

Vaterländiſch, de la patrie, *patrius*, di patria, *отечественный.*

ein vaterländiſcher Mann, qui s'intereſſe pour le bien de la patrie, *ſtudioſus patriæ*, chi s'impiega per l'utile della patria, *старающiйся о пользѣ отечества.*

Vaterländiſche Tracht, la mode du païs, *veſtitus patrius*, la foggia del paeſe, *отечественное одѣянiе.*

Väterlich, paternel, *paternus*, paterno, *отеческiй, родительскiй.*

Väterlich, paternellement, *paterne*, paternamente, *отечески, по отечески.*

Vaterlos, ſans père, *patre carens*, ſenza padre, *отца лишившiйся, осиротѣвшiй.*

Vatermord, m. un parricide, *parricidium*, un parrizido, *отцеубiйство*

Vatermörder, m. un paricide, *parricida*, un parricida, *отцеубiйца.*

Ve

Vech, Veh, f. hermine, f. *mus ponticus*, l'armellino, *горностай*, it. *всякаго рода тонкiй мѣхъ.*

Veil, Veilchen, n. violette, *viola*, violetta ò viola, *фiалка.*

Veilbraun, violet, *violaceus*, violetto, *фiолетовый, фiалковый.*

Ventos, f. Schröpfkopf, ventouſe, *cucurbitula*, ventoſa, *кровопускательный рожокъ, банка.*

Ventoſen anſetzen, ventouſer, *cucurbitulas applicare*, ventoſàre, *рожечную кровь пускать, кидать, метать.*

Verabſäumen, négliger, *negligere*, negligere, negligentare, *нерадѣть, невречь, пренебрегать*, it. *замедлить, промѣшкать, прогулять, просрочить.*

Verabſäumung, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *нерадѣнiе, пренебреженiе*, it. *замедлѣнiе, просрочка.*

Verabſcheiden, demeurer d'accord, arrêter, *convenire*, reſtar d'accordo, *согласиться, рѣшиться.*

Verachten, mépriſer, ne faire point de cas, *contemnere* ſprezzàre, non far caſo, *презирать, уничижать, ни во что ставить.*

Verachter, m. un mépriſeur, *contemtor*, uno ſprezzatòre, *презиратель, уничижатель, гнушающiйся.*

Verächtlich, mépriſable, *aſpernabilis*, ſprezzabile, *презрительный, презрѣнный, гнусный.*

Verächtlich, adv. par mépris, *contemtim*, per ſprezzo, *презрительно, съ презрѣнiемъ.*

Verachtung, f. le mépris, *contemtus*, lo ſprezzo, *презиранiе, презрѣнiе, уничиженiе, презорство.*

Veralten, vieillir, *veteraſcere*, invecchiàre ò attemparſi, *устарѣть, застарѣть, изъ лѣтъ выпти, обветшать.*

Veränderlich, muable, *mutabilis*, mutabile, *перемѣнчивый, перемѣнный, непостоянный.*

Verändern, changer, *mutare*, mutare, *перемѣнить, отмѣнить.*

ſich verändern, changer de mœurs, *alios induere mores*, mutar coſtumi, *перемѣниться, нравы свои перемѣнить.*

Veränderung, f. le changement, *mutatio*, la mutazione, *перемѣненiе, перемѣна, отмѣна.*

Veranlaſſen, donner occaſion, *dare anſam*, dar ſoggetto ò occaſione, *случай, поводъ дать, причиною быть.*

Verantworten, excuser, défendre, *excusare*, scusàre, difendere, извинять, защищать кого, отвѣчать, стоять за кого.

sich verantworten, s'excuser, *excusare se*, scusarsi, отвѣтъ давать, извиняться, оправдаться.

Verantwortlich, excusable, *excusabilis*, scusabile, извинительный, извиняемый, оправдаемый.

Verantwortung, f. excuse, f. *excusatio*, la scusa, извиненіе, оправданіе, защищеніе, отвѣтъ.

Verarbeiten, mettre en œuvre, employer, *in opus consumere*, mettere in opera, consumare; ein Zeug, faire des habits de quelque étoffe, *vestes ex panno conficere*, far abiti di qualche drappo, panno, въ дѣло употребить; сдѣлать платье изъ матеріи.

Verargen, prendre en mauvaise part, *accipere in malam partem*, aver per male, въ худую сторону принять, во зло вмѣнить, въ вину причесть, поставить.

Verärgern, empirer, *pejus reddere*, peggioràre, andar di mal in peggio, хуже, злѣе сдѣлать.

Verargung, mauvaise interprétation, *sinistra interpretatio*, interpretazione cativa, принятіе въ худую сторону, вмѣненіе во зло, причтеніе въ вину.

Verargwohnen, soupçonner, *suspectum habere*, sospettàre, подозрѣвать, въ подозрѣніи имѣть.

Verarmen, devenir pauvre, *ad paupertatem redigi*, diventar povero, обнищать, въ убожество притти.

Verarmung, f. la perte de ses biens, *amissio bonorum*, la perdita de' suoi beni, обнищаніе, потеряніе имѣнія.

Verbannen, bannir, proscrire, *proscribere*, bandire, proscrivere, въ ссылку, въ заточеніе послать, изъ отечества выгнать, *it.* проклинать.

Verbannung, f. le bannissement, la proscription, *proscriptio*, il bandimento, la proscrizione, ссылка, заточеніе, изгнаніе, *it.* проклятіе.

Verbauen, bâtir au devant, ou par dessus, employer à bâtir, *obstruere*, *consumere ædificando*, fabbricàre d' innanzi, ò al di sopra, spendere fabbricando, застроить, загородить строеніемъ; истратиться, издержаться на строеніе.

Verbeissen, briser de ses dents, *dentibus frangere*, infrangnere co' denti, перекусить.

das Lachen verbeissen, s'empêcher de rire, *abstinere a risu*, *risum cohibere*, astenersi dal riso, отъ смѣху удержаться.

Verbergen, cacher, *occultare*, nascondere, таить, утаевать, прикрывать, скрывать.

Verbessern, corriger, reformer, *corrigere*, *emendare*, correggere, riformàre, исправлять, исправить, поправить, починить.

Verbesserer, m. un correcteur, reformateur, *corrector*, *reformator*, un correttore, riformatore, исправитель, обновитель.

Verbesserlich, corrigible, *emendabilis*, correggibile, исправляемый, исправиться могущій.

Verbesserung, f. la correction, la reformation, *correctio*, la correzione, la riformazione, исправленіе, поправленіе, поправка, починка.

Verbieten, défendre, interdire, *prohibere*, difendere, interdire, proibire, заказать, запретить, завѣщать, заповѣдать.

Verbieten, n. **Verbietung**, f. la défense, *prohibitio*, l'interdizione, заказаніе, запрещеніе, заповѣданіе.

Verbinden eine Wunde, lier, panser une plaie, *obligare vulnus*, bendar, fasciar' una plaga, рану обвязать, завязать, перевязать.

einen verbinden, obliger quelqu'un, *aliquem, obstringere*, obligar'uno, обязать, одолжить кого.

sich mit einem verbinden, faire alliance, s'allier avec quelqu'un, *fœdera cum aliquo coire*, confederarsi con uno, въ союзъ съ кѣмъ вступить, союзъ съ кѣмъ сдѣлать, заключить.

sich durch Schwagerschaft mit einem verbinden, s'allier, contracter affinité avec quelqu'un. *affinitate sibi aliquem jungere*, far parentado con uno, imparentarsi, alearsi, соединиться свойствомъ, родствомъ съ кѣмъ.

Verbindlich, obligé, obligeant, *obligatus, officiosus* obligato, cortese, обязанный, услужный, услужливый.

Verbindlichkeit, f. obligation, f. *obligatio*, l'obligazione, завѣтъ, обязательство, союзъ.

Verbittern, irriter, *exacerbare*, irritare, ожесточить, огорчить.

Verbitterung, f. irritation, *irritatio*, l'irritazione, ожесточенiе, огорченiе.

Verblassen, pâlir, devenir pâle, *expallescere*, impallidire, diventar pallido, блѣднѣть, поблѣднѣть, блѣдностiю покрыться.

Verbleiben, demeurer, *permanere*, restare, пребывать, мѣшкать, остаться, неотлучаться.

Verbleichen, s. Verblassen.

Verbleien, plomber, *plumbare*, impiombàre, паять, спаивать, свинцомъ обложить.

Verblenden, éblouir, *cæcare*, acciecàre, ослѣпить, заслѣпить, омрачить.

Verblendung, f. éblouissement, m. *excæcatio*, l'acciecamento, ослѣпленiе, помраченiе.

Verblichen, effacé, *obliteratus*, scancellato, вычерненный, вымаранный.

Verblühen, defleurir, *deflorescere*, sfiorire, отцвѣсть, выцвѣсть, перестать цвѣсти.

Verblümen, colorer, *ornare flosculis*, colorare, разцвѣтить, цвѣтками украсить.

Verbollwerken, remparer, *vallis munire*, riparàre, валомъ обнесть, укрѣпить.

Verborgen, caché, *occultus*, nascosto, сокровенъ, скрыть, утаенъ, спрятанъ.

Verborgen seyn, être caché, *latere*, esser nascosto, скрыту, спрятану быть.

Verborgener Weise, à la dérobée, *clam*, clandestinamènte, тайно, потаенно, скрытно.

Verbot, n. la défense, *interdictum*, l'interdetto, завѣщанiе, заповѣдь, заказъ, заказанiе, запрещенiе.

Verbrämen, chamarrer de passements, *prætexere limbum*, listàre con passiamani, позументомъ выкласть, выложить, обложить.

Verbrauchen, consumer, user, *consumere*, consumàre, usàre, издержать, износить, истаскать.

Verbrechen, n. la faute, le crime, *delictum*, la colpa, il crime, преступленiе, погрѣшенiе, поползновенiе.

Verbrennen, brûler, consumer par le feu, *comburere*, abbraciàre, сжечь, сожигать.

Verbrennen, brûler, *ardere*, ardere, сгорѣть.

Verbrennung, f. le brûlement, *combustio*, l'abbrucciamento, сожженiе.

Verbriefen eine Schuld, faire une obligation, *debitum syngrapha confirmare*, far una obligazione in scritto, сдѣлать письменное обязательство.

Verbringen, achever, parfaire. *perficere*, finire, compire, совершить, отдѣлать, окончить, изготовить, довершить, додѣлать, въ совершенство привесть.

Verbunden, obligé, *obstrictus*, obligato, обязанный.

Verbündniß, f. alliance, f. *fœdus*, aleanza, *союзъ, обязательство.*

Verbürgen, donner caution, *satisdare*, dar cauziòne, *ручаться, поручиться за кого, порукою быть по комъ.*

Verbürgung, f. la caution, *sponsio*, la sicurtà, *поручительство, порученіе по комъ, за кого.*

Verdacht, m. le soupçon, *suspicio*, il sospetto, *подозрѣніе.*

in Verdacht kommen, être soupçonné, *in suspicionem venire*, esser in sospetto, *въ подозрѣніе притти, подозрѣніе на себя навесть.*

einen in Verdacht haben, soupçonner quelqu'un, *habere aliquem suspectum*, sospettare qualcheduno, *подозрѣвать на кого, въ подозрѣніи имѣть кого, за подозрительнаго кого почитать.*

Verdächtig, soupçonneux, *suspiciosus*, sospettoso, *подозрѣвающій, подозрѣніе имѣющій.*

Verdächtig, soubçonné, *suspectus*, sospettato, *подозрительный.*

Verdammen, condamner, *condemnare*, condannàre, *осудить, осуждать.*

Verdammlich, damnable, *damnationi obnoxius*, dannabile, *достойный осужденія, осудительный.*

Verdamniß, f. la condamnation, *damnatio*, la condannazione, *осужденіе.*

Verdämpfen, exhaler, évaporer, *exhalare*, essalare, svaporàre, *парами выходить, выттии, выдохнуться.*

Verdauen, digérer, *concoquere*, digerire, *сварить.*

Verdaulich, qu'on peut digérer, *quod digeri potest*, digeribile, *здоровый, въ вареніи удобный.*

Verdauung, f. la digestion, la concoction, *concoctio*, la digestione, la concozione, *вареніе желудка.*

Verdeck, n. pont, tillac, *палуба.*

Verdecken, couvrir, *tegere*, coprire, *накрывать, накрыть, покрыть, закрыть.*

sein Angesicht verdecken, voiler, couvrir son visage, *velare faciem*, velare, coprir'la faccia, *лице свое завѣсить, покрыть, накрыть.*

Verdeckter Weise, à la derobée, *clam*, furtivamente, *тайно, скрытно, украдкою.*

Verdenken, s. verargen.

Verdenken, soupçonner, *suspicari*, sospettàre, *подозрѣвать, подозрѣніе имѣть.*

Verderben, perdre, gâter, corrompre, ruiner, *perdere*, perdere, guastàre, corrompere, rovinàre, *потерять, испортить, попортить, повредить, погубить, въ погибель привесть.*

ein Land mit Feuer und Schwerdt verderben, mettre un païs à feu & à sang, *regionem igne & gladio vastare*, mettere un paese à fuoco e sangue, *землю мечемъ и огнемъ опустошить, разорить.*

gänzlich verderben, ruiner de fond en comble, *funditus perdere*, rovinare affatto, *до основанія, въ конецъ разрушить, совершенно разорить.*

Verderben, perir, se perdre, *perire*, perire, perdersi, *пропасть, погибнуть, искорениться, разориться.*

Verderben, arm werden, s. verarmen.

Verderben, n. la perdition, ruine, *interitus*, la perdizione, la rovina, *погибель, разореніе, разрушеніе.*

einen in das Verderben bringen, jetter quelqu'un dans la perdition, *perdere aliquem*, rovinar'alcuno, *привесть кого въ погибель, въ крайнее разореніе.*

Verderber, m. un corrupteur, gâteur, *perditor*, un corrompitore, guastatore, *вредитель, губитель, разрушитель.*

Verderblich, pernicieux, *perniciosus*, pernicioso, *вредный, вредитель-*

тельный, *пагубный*, *губительный*.

Verderblich, pernicieusement, *perniciose*, perniciosamente, *вредно*, *вредительно*, *пагубно*.

Verderbniß, f. s. Verderben.

Verderbung, f. la corruption, *corruptio*, la corruzione, *повреждение*, *погибель*, *погубленіе*, *пагуба*, *порча*, *испорченіе*.

Verdeuen, s. verdauen.

Verdienen, mériter, gagner, *mereri*, meritare, guadagnàre, *заслужить*, *заслуживать*

wo ich es wiederum um euch werde verdienen können, là où je vous pourrai rendre la pareille, *ubi mutuis potero beneficiis te compensare*, dove io porrò render la pariglia, *естьли возмогу вамъ то заплатить*, *естьли въ силахъ буду воздать вамъ равное*.

Verdienst, n. le mérite, *meritum*, il merito, *заслуга*.

Verdienst, la recompense, *compensatio*, la ricompensa, *награжденіе*, *воздаяніе*.

Verdienstlich, méritoire, *meritorius*, meritorio, *награжденія*, *воздаянія достойный*.

Verdient, mérité, *meritus*, meritàto, *заслуженный*.

sich um einen verdient machen, servir quelqu'un bien, *bene de aliquo mereri*, servire ben uno, *довольныя услуги оказывать кому*.

Verding, n. le louage, *locatio*, l'affitto, il fitto, *наемъ*, *подрядъ*, *договоръ*.

Verdingen, louer, *locare*, affittare, *нанимать*, *подряжать*.

Verdinger, m. un loueur, *locator*, un'affittatore, *наниматель*, *наемщикъ*.

Verdollmetschen, interpréter, *interpretari*, interpretàre, *переводить*, *толмачить*, *толковать*.

Verdollmetscher, m. un interpréte, *interpres*, un'interprete, *переводчикъ*, *толмачь*, *толкователь*.

Verdollmetschung, la traduction interprétation, *interpretatio*, l'interpretazione, *переводъ*, *толкованіе*

Verdoppeln, doubler, *duplicare*, doppiàre, *удвоить*, *усугубить*.

Verdorben, gâté, corrompu, *corruptus*, guastato, corrotto, *поврежденный*, *испорченный*, *погибельный*, *разоренный*.

dieser Mensch ist verdorben, cet homme est ruiné, *ad inopiam homo iste redactus est*, quest'uomo è rovinato, *сей человѣкъ въ конецъ разорился*, *въ крайнее пришелъ разореніе*.

Verdorren, sécher, *tabescere*, inaridire, *чахнуть*, *сохнуть*, *засыхать*, *высыхать изсыхать*

Verdrehen, tordre, *obtorquere*, intorcere, *свернуть*, *завернуть*, *перевернуть*.

Verdrießen, fâcher, ennuier, *tædere*, fastidire, annojàre, infadare, *скучать*, *негодовать*, *досадовать*.

dies verdrießt mich sehr, cela me fâche fort, *id me pertædet*, questo mi dà assai di fastidio *это мнѣ весьма досадно*, *противно*.

Verdrießlich, fâcheux, ennuieux, *tædiosus*, fastidioso, nojoso, *скучливый*, *досадительный*, *досадный*.

einem verdrießlich seyn, fâcher quelqu'un, *tædio aliquem afficere*, molestar'uno, *досаждать*, *скуку нагонять*, *причинять кому*.

Verdrossen, s. verdrießlich.

Verdrossen, paresseux, négligent, *segnis*, pigro, infingardo, *лѣнивый*, *нерадивый*.

Verdrossenheit, f. la paresse, *segnities*, l'infingardia, *лѣность*, *нерадивость*.

Verdrossentlich, négligemment, *segniter*, negligentemente, *лѣниво*, *нерадиво*.

Verdrucken, froisser, *conterere*, infragnare, schiacciare, *раздавить*, *растереть*.

das Weinen verdrucken, s'empêcher de pleurer, *comprimere lacrymas*, tralas-

tralasciar le lagrime, *слезы унять, удержать.*

den Smerzen verdrucken, dissimuler sa douleur, *dolorem silentio dissimulare*, dissimular' il dolore, *скрыть, утаить болѣзнь, скорбь.*

Verdruß, m. la fâcherie, le dédain, *tædium*, lo sdegno, il fastidio, *скука, досада.*

einem Verdruß anthun, fâcher quelqu'un, *tædio aliquem afficere*, sdegnar' uno, *досаждать, досаду дѣлать, скуку нагонять кому.*

Verdunkeln, obscurcir, *obscurare*, scurâre, *помрачить, затемнить.*

Verdunkelung, f. obscurcissement, m. *obscuratio*, l'oscuramento, *помраченіе, затмѣніе.*

Verdursten, perir ou créver de soif, *perire siti*, perire ò crepâre di sete, *отъ жажды умереть.*

Verehelichen sich, se marier, *ingredi matrimonium*, maritarsi, *сочетаться бракомъ, вступить въ супружество.*

einem seine Tochter verehelichen, donner à quelqu'un sa fille en mariage, *filiam alicui in matrimonium collocare*, dar'ad uno la figlia in matrimonio, *дочь свою дать кому въ супружество, выдать за кого за мужъ.*

Verehren, respecter, honnorer, *venerari*, rispettare, onorâre, *почитать, въ чести имѣть.*

Verehren, schenken, fair présent, *donare*, dar'in dono, *дарить, подарить, въ подарокъ поднесть, пожаловать.*

Verehrung, f. le respect, l'honneur, *reverentia*, il rispetto, l'onore, *почесть, почтеніе.*

Vereinbaren, reconcilier, joindre, unir, *reconciliare, jungere, copulare*, riconciliare, unire, congiungere, *помирить, соединить, совокупить.*

sich wieder vereinbaren, se reconcilier, *redire in gratiam*, riconciliarsi, *помириться, примириться, въ прежнюю любовь, дружбу притти, соединиться.*

Vereinbarlich, qu'on peut aisément appaiser, *placabilis*, pacificabile, che facilmente si può pacificâre, *миролюбивый, сговорчивый.*

Vereinbarung, f. la reconciliation, *reconciliatio*, la riconciliazione, *примиреніе, соединеніе, совокупленіе, согласіе.*

Vereinigen, s. vereinbaren.

Vereinigung, s. Vereinbarung.

Vereinigung beider Naturen in Christo, l'union des deux natures dans la personne de Jesus Christ, *unio duarum naturarum in Cristo*, l'unione ipostatica, *соединеніе двухъ ипостасей во Христѣ.*

Verfahren, n. procédé, *modus, ratio*, il procedere, procedura, *поступка.*

Verfahren, n'aller point droit, manquer le chemin, *delirare*, non andar diritto nel coltivare, *бродить, своротить съ дороги. it. перевозить.*

streng mit einem verfahren, traiter quelqu'un rudement, *duriter cum aliquo agere*, trattar uno con rigôre, *строго, жестоко съ кѣмъ поступать.*

übel in einer Sache verfahren, se conduire mal dans quelque affaire, *male versari in aliqua re*, malamente procedere in un negozio, *худо поступать, успѣвать въ дѣлѣ какомъ.*

Verfallen, être accablé sous la ruine, *ruina opprimi*, esser oppresso dalla rovina, *подпасть, впасть.*

seine Güter sind dem König verfallen, ses biens sont confiscables au Roi, *bona ejus fisco addicendi jus habet Rex*, i suoi beni sono confiscabili al Rè, *всѣ имѣнія его конфискованы, взяты, описаны на государя.*

die Zeit ist verfallen, le terme est échu, *elapsus est terminus*, il tempo ò termine passo, *назначенное время, срокъ уже прошелъ*

Verfälschen, corrompre, falsifier, *adulterare*, corrompere, falsificare, *испортить, повредить, подмѣнить, поддѣлать*.

Verfälscher, un faussaire, corrupteur, *adulterator*, falsificatore, corruttore, *обманщикъ, лжевецъ, поддѣльщикъ*.

Verfälschung, f. la falsification, corruption, *adulteratio*, la falsificazione, corruzione, *испорченіе, повреждение, обманъ, подлогъ*.

Verfassen schriftlich, coucher ou mettre en (par) écrit, *scripto mandare*, metter'in scritto, *на письмѣ сложить, сочинить*.

Verfaulen, pourrir, *putrescere*, marcire, *гнить, согнивать*.

Verfaulen, croupir dans l'oisiveté, *otio marcescere*, marcire di scioperaggine, *закоснѣвать въ праздности*.

Verfechten, défendre, *propugnare*, diffendere, *защищать, оборонять*.

Verfechter, m. un défenseur, *defensor*, un diffenditore, *защитникъ, защититель, оборонитель*.

Verfechtung, f. la défense, *defensio*, la diffesa, *защищеніе, защита, оборона*.

Verfehlen des Weges, s'égarer, s'écarter, *aberrare a via*, sviarsi, perdersi, *заблуждать, въ пути заблудиться, съ пути сбиться, дорогу потерять*.

er hat verfehlet, il a manqué son coup, *erravit*, egli errò, *онъ развошолся, прошибся, промахнулся*.

Verfertigen, s. verbringen.

Verfertigen, n. accomplissement, *perfectio*, il compimento, *изготовленіе, довершеніе, окончаніе, сдѣлка*.

Verfinstern, Verfinsterung, s. verdunkeln, Verdunkelung, s'éteindre, *extingui*, spegnersi, *погаснуть*.

Verfliegen, s'envoler, *avolare*, volar via, *отлетѣть*.

Verfließen, s'écouler, *diffluere*, scorrere, *протечь, пройти*.

die Zeit ist verflossen, le tems est passé, *tempus præteriit*, il tempo è passato, *время прошло, протекло, миновалось*.

Verfluchen, maudire, donner au diable, *omnibus diris devovere*, maledire, *клясть, проклинать, клятвѣ, проклятію, анаѳемѣ предать*

Verflucht, maudit, *diris devotus*, maledetto, *проклятый, нечестивый*.

Verfluchung, f. exécration, *execratio*, l'esacrazione, *клятва, проклятіе, проклинаніе*.

Verfolgen, nachjagen, poursuivre, *persequi*, incalzàre, *преслѣдовать, настигать, нагонять* it *гнать, утѣснять кого*.

Verfolger, m. un persécuteur, *vexator*, un persecutòre, *гонитель, утѣснитель*.

Verfolgung, f. la poursuite, *persecutio*, l'incalzamento, *гоненіе, утѣсненіе*.

Verfressen sein Gut, manger son bien, *obligurire opes suas*, scialacquare il suo, *проѣдать, лакомствомъ проживать свое имѣніе*.

Verführen, séduire, débaucher, *seducere*, sedurre, *обольстить, прельстить, обмануть, провесть, подговорить, съ пути свесть, сбить*.

Verführer, m un séducteur, *seductor*, un seduttòre, *обольститель, обманщикъ*.

Verführung, f. la séduction, *seductio*, la seduziòne, *обманъ, прельщеніе*.

Vergaffen sich an etwas, se laisser éblouir de quelque chose, *intentius quid inspicere*, lasciarsi acciecare

care da qualche cosa, *пристально на что смотрѣть, глазъ съ чего не спускать.*

Vergallet, plein de fiel, *felle plenus*, feloso, *желчью наполненный.*

Vergangen, passé, *præteritus*, passato, *прошедшій, прошлый, минувшій*

Vergänglich, corruptible, *corruptioni obnoxius*, corrompevole, *тлѣнный, тлѣнію подверженный, преходящій.*

Vergänglichkeit, f. la corruption, *corruptio*, la corruzióne, *тлѣнность.*

Vergaanten, vendre à l'encan, *sub hasta vendere*, vender' all'incanto, *съ публичнаго торгу, съ молотка продать.*

Vergattern, s. vergittern.

Vergeben, pardonner, faire grace, *remittere*, perdonàre, far grazia, *простить кого, оставить, отпустить кому вину.*

einem mit Gift vergeben, empoisonner quelqu'un, *veneno aliquem necare*, attossicar qualcheduno, *отравить, окормить, уморить кого ядомъ.*

Vergeben, inutile, *vanus*, inutile, *тщетный, напрасный, безполезный, безплодный, суетный.*

es ist ein vergeblicher Handel, il ne sert de rien, *frustra est*, ciò è indarno, *это напрасно, тщетно.*

Vergebens, umsonst, en vain, inutilement, *frustra*, indarno, inutilmente, *напрасно, всуе, втуне, даромъ.*

Vergebens arbeiten, perdre sa peine, *operam perdere*, affaticarsi indarno, *напрасно, тщетно трудиться, трудъ свой терять.*

Vergeblich, pardonnable, *venia dignus*, perdonàbile, *простительный.*

Vergeblich, unnütz, s. vergeben, adj.

Vergeblich, s. vergebens.

Vergebung, f. la remission, le pardon, *remissio*, la remissione, il perdono, *прощеніе, отпущеніе, оставленіе.*

Vergebung mit Gift, empoisonnement, *veneficium*, l'attossicamento, *отравленіе, отрава, окормленіе ядомъ.*

Vergehen, passer, s'écouler, *transire*, passare, scorrere, *проходить, изчезать.*

sich vergehen, s'égarer, *aberrare a via*, sviarsi, *съ пути, съ дороги сбиться.*

er hat sich in einer so wichtigen Sache vergangen, il a fait un faux pas dans une affaire de la derniere importance, *in re tanti momenti exorbitavit*, egli manco in un negozio d'estrema importanza, *онъ въ толико важномъ дѣлѣ проступился, погрѣшилъ, провинился.*

Vergelten, recompenser, *rependere*, ricompensare, *воздать, возблагодарить, наградить, заплатить, отблагодарить.*

Vergelter, m. remunerateur, *compensator*, ricompensatore, *воздатель.*

Vergeltung, f. la recompense, *compensatio*, la ricompensa, *воздаяніе, возблагодареніе.*

Vergeß, m. Vergessung, oubli, m. *oblivio*, la smemorataggine, *забвеніе.*

Vergessen, oublier, *oblivisci*, smenticarsi, *запамятовать, забыть, позабыть, запомнить.*

Vergessen werden, être dans l'oubli, s'oublier, *oblivione delere*, esser fuori di memoria, *въ забвеніи быть, забвенію предаться, изъ памяти выйти.*

Vergessenheit, f. s. Vergeß.

Vergeßlich, oublieux, *obliviosus*, smentichevole, *забывчивый, непамятный.*

Vergeßlich machen, faire perdre la mémoire, *oblivionem inducere*, introdurre l'oblivione, *изъ памя-*

ти съѣесть, въ забвеніе привесть.

Vergeßlichkeit, f. le défaut de mémoire, *infelicitas memoriæ*, il difetto della memoria, *слабая*, *память*, *безпамятство*.

Vergeuden, prodiger, *prodigere*, prodigàre, *расточать*, *мотать*.

Vergeuder, m. le prodigue, *prodigus*, il prodigo, *расточитель*, *мотъ*.

Vergeudung, f. la prodigalité, *dissipatio*, la prodigalità, *расточеніе*, *мотовство*.

Vergewissern, assurer, certifier, *certiorem facere*, *asseverare*, assicurare, rendere sicuro, *обнадежить подлинно*.

Vergewisserung, f. assûrance, confirmation, *confirmatio*, l'assicuranza, la confirmazióne, *обнадеживаніе*, *подлинное увѣреніе*.

Vergießen, verser, repandre, *effundere*, versare, spandere, *проливать*, *пролить*.

Vergießung, f. effusion, *effusio*, l'effusione, *пролитіе*.

Vergiften, s. einen mit Gift vergeben, *отравить*, *отравою испортить кого*.

Vergifterinn, f. empoisonneuse, f. *venefica*, un'attossicatrice, *отравщица*, *которая ядъ составляетъ*.

Vergiftlich, giftig, venimeux, envenimé, *venenatus*, velenoso, attossicato, *ядовитый*.

Vergiftung, s. Vergebung mit Gift.

Vergieß mein nicht, eine Blume, la germandrée, *chamædris*, la calamandrina, *незабудка*, *цвѣтъ*.

Vergittern, environner de treillis, *clathris munire*, inferriàre, *решетку вставливать*, *рѣшеткою задѣлать*, *загородить*.

Vergittertes Fenster, fenêtre treillissée, *clathris septa fenestra*, finestra inferriàta, *рѣшеткою огороженное*, *задѣланное окно*.

Verglasen, couvrir de verre ou de vitres, *vitro obducere*, invetriàre, *муравить*, *стекломъ обложить*, *задѣлать*, *покрыть*.

Vergleichen, comparer, conférer, *comparare*, comparàre, paragonàre, *сравнивать*, *сводить*, *приравнять*, *сверстать*.

sich mit einem vergleichen, se reconcilier avec quelqu'un, *reconciliare se cum aliquo*, riconciliarsi con uno *мириться*, *помириться*, *помириться съ кѣмъ*.

sich mit einem vergleichen, faire un traité, un accord avec quelqu'un, *pacisci cum aliquo*, accordarsi ò far un patto con uno, *договориться*, *договоръ съ кѣмъ сдѣлать*, *заключить*.

Vergleichlich, comparable, *comparabilis*, che si può paragonàre, *сравняемый*, *сравнительный*.

Vergleichung, f. la comparaison, *comparatio*, la comparazióne, *сравненіе*, *сораввеніе*, *сверстаніе*.

Vergleich, m. un accord, traité, *pactum*, un accordo, patto, *договоръ*, *согласіе*, *примиреніе*.

einen Vergleich mit einem machen, s. sich mit einem vergleichen.

Vergnügen, contenter, rendre content, satisfaire, *contentum reddere*, contentàre, sodisfàre, *удовольствовать*.

sich vergnügen lassen, être content & satisfait, se contenter, *contentum esse*, esser contento e sodisfatto, *довольнымъ быть*.

Vergnüglichkeit, f. le contentement de l'esprit, *animus sua sorte contentus*, il contento dello spirito, *удовольствіе*, *увеселеніе*.

Vergnügt, content, satisfait, *contentus*, contento, sodisfatto, *довольный*, *удовольствованный*.

Vergnügung, f. le contentement, la satisfaction, *satisfactio*, il contentamento, la sodisfazione, *удовольствіе*, *удовлетвореніе*.

Vergolden, s. vergulden.

Vergönnen, erlauben, conceder, permettre, *concedere*, concedere, permet-

permettere, *позволить, дать позволеніе, волю, власть.*

Vergraben, enterrer, *sepelire, interràre*, *зарыть, закопать, погребсти, похоронить.*

einen Schatz vergraben, enfouir un trésor, *thesaurum in terram defodere*, sotterràre un tesoro nella terra, *сокровище въ землю закопать, зарыть.*

sich vergraben, se remparer de fosses, *fossis se munire*, ripararsi con terrapieni, *окопаться, укрѣпиться рвами.*

Vergreifen sich, se méprendre, *unum pro altero arripere, hallucinari*, errare, *осмотрѣться, просмотрѣться, ошибиться.*

Vergreifen sich, an einem oder etwas, faire une faute, *delinquere*, misfàre, *погрѣшать*, it. *обижать, насиліе чинить.*

Vergrößern, exagérer, augmenter, *exaggerare, augere*, esageràre, aumentàre, *увеличить, возвеличить, умножить, распространить.*

Vergrößerung, f. exagération, augmentation, *exaggeratio, amplificatio*, l'esagerazióne, *увеличиваніе, разпространеніе, размноженіе.*

Vergulden, dorer, *inaurare*, indorare, *золотить, позолотить, вызолотить, золотомъ навесть.*

Vergulder, m. un doreur, *artifex auraturæ*, un' indoratore, *золотильщикъ, позолотчикъ.*

Vergüldung, f. la dorure, *auratura*, l'indoratura, *золоченіе, позолота.*

Vergünnen, vergünstigen, s. vergönnen.

Vergunst, Vergünstigung, f. la permission, *permissio*, la permissione, *позволеніе, соизволеніе.*

Verhaften, n. s. Verhaftung.

Verhaften, faire prisonnier, *injicere manus*, imprigionàre, *въ темницу, въ тюрьму посадить, подъ караулъ взять,*

Verhaftung, f. la prison, *carcer*, la prigióne, *темница, тюрьма, караулъ.*

Verhaften, verpfänden, engager, *oppignorare*, impegnàre, *закладывать, заложить, въ закладъ отдать.*

Verhälen, s. Verhelen.

Verhalten, celer, dissimuler, *celare*, celàre, dissimulàre, *скрывать, таить, удерживать, притворяться.*

den Athem verhalten, arrêter l'haleine, *comprimere spiritum*, tener il fiato, *духъ удержать, задержать*

sich wohl verhalten, se comporter bien, *bene se gerere*, comportarsi molto bene, *въ хорошемъ состояніи находиться.*

die Sache verhält sich also, la chose va ainsi, *ita res comparata est*, la cosa và così, *дѣло на такомъ основаніи.*

Verhalten, n. Verhaltung, f. le comportement, *actiones*, il comportamento, *поступка.*

Verhältniß, f. rapport, *proportio*, *содержаніе, отношеніе.*

Verhanden, au main, *ad manus, præsto*, in mano, *на лицо.*

Verhandeln seine Waaren, débiter les marchandises, *distrahere merces suas*, spacciar le mercanzie, *распродавать, разносить товары свои.*

Verhängen S. Verhengen.

Verharren, persévérer, attendre, *perseverare, expectare*, perseveràre, aspettàre, *пребывать, оставаться, медлить, мѣшкать.*

Verharrung, f. la persévérance, *perseverantia*, la perseveranza, *пребываніе, замедлѣніе.*

Verhärten, endurcir, *indurare*, indurire, *ожесточить, окрѣпить, жестокимъ сдѣлать.*

Verhär=

Verhärten, n. s'endurcir, *durescere, obdurari*, indurirsi, *ожесточиться, ожестѣть, окрѣпчать.*

Verhärtung, f. endurcissement, *induratio, obduratio*, l' indurimento, *ожесточеніе, затвердѣлость, окаменѣлость.*

Verhaßt, haï, *exosus*, odiato, *ненавидимый, ненавистный.*

Verhauen, couper, *discindere*, tagliàre, *ссѣкать, ссѣчь, срубить, порубить*

sich in dem Reden verhauen, se couper en parlant, *labi in sermone*, discorrendo inavedutamente accusarsi, imbrogliarsi parlando, *въ словахъ, рѣчахъ своихъ замѣшаться, запутаться, проболтаться, въ словѣ прошибиться.*

Verhausen, perdre, jetter ses biens, *diminuere rem familiarem*, scialacquare la sua robba *проживать расточать свое имѣніе.*

Verheeren, ravager, saccager, *vastare*, saccheggiàre, depredàre, *пустошить, опустошить, разорить.*

Verheerer, m. un ravageur, *populator*, un depredatore, *опустошатель, разоритель.*

Verheerung, f. le dégât, le saccagement, *populatio* il guàsto il saccheggiamento, *опустошеніе, разореніе.*

Verheirathen sich, se marier, *contrahere matrimonium*, maritarsi, *жениться, сочетаться бракомъ, въ супружество вступить.*

seine Tochter an einen verheirathen, donner sa fille à quelqu' un en mariage. *filiam alicui collocare*, sposar la sua figlia con uno, *дочь свою отдать кому въ супружество, выдать за кого за мужъ.*

Verheissen, promettre, donner sa parole, *promittere*, promettere, dar la parola, *обѣщать, сулить, слово давать.*

Verheissung, f. la promesse, *promissio*, la promessa, *обѣщаніе, посулъ.*

Verhelen, s verhalten, *утаить, схоронить, скрыть, притвориться.*

Verheler, m. un dissimulé, *dissimulator*, un dissimulatòre, *притворщикъ, лицемѣръ.*

Verhelung, f. la dissimulation, *dissimulatio*, la dissimulazione, *притворство, лукавство, лицемѣріе.*

Verhelfen, aider, *juvare*, ajutàre, *помогать, пособлять.*

Verhengen, couvrir d' une voile d' un rideau, *завѣшать, закрыть.*

Verhengen, zulassen, permettre, laisser tout faire, *indulgere, permittere*, permettere, accondescendere, *дозволять, попускать, потакать, послаблять.*

Verhengniß, indulgence, permission, *venia, indulgentia, premissio*, l' indulgenza, la permissione, *позволеніе, попущеніе, потачка, послабленіе.*

Verhengniß Gottes, le destin, *fatum*, il destino, providenza divina, *судьба Божія, опредѣленіе Божіе.*

dem Pferde den Zügel verhengen, lâcher la bride, *habenas laxare*, attentar la briglia, *поводъ у лошади опустить.*

mit verhengtem Zügel, à toute bride, *effusis habenis*, à briglia sciolta, à tutta briglia, *поводъ опустя, во весь опоръ, на всемъ скаку*

Verheurathen, verheyrathen, s. verheirathen.

Verhetzen, inciter, aiguillonner, *incitare, stimulare*, incitàre, spignere, *наущать, подговаривать.*

Verhetzt, incité, poussé, *incitatus, stimulatus*, incitato, spinto, *наущенный, подговоренный.*

Verhindern, empêcher, mettre obstacle, *impedire*, impedire, sturbare,

bare, mètter un' oſtacolo, *мѣшать, препятствовать, удерживать, задерживать, останавлять, препятствіе, остановку дѣлать.*

Verhinderniß, f. empêchement, obſtacle, *impedimentum*, impedimento, oſtacolo, *препятствіе, помѣха, помѣшательство, задержка, остановка, препона.*

Verhoffen, eſpérer, *ſperare*, ſperàre, *надѣяться, уповать.*

Verhoffentlich, comme j'eſpere, *ut ſpero*, come io ſpero, *уповательно, какъ надѣюсь.*

Verhöhnen einen, s'en moquer, *inſultare alicui, irridere*, burlarſi d'uno, *смѣяться, насмѣхаться, шутить, надъ кѣмъ, ругаться кому.*

Verhöhner, m. un moqueur, *cavillator*, un burlatore, *насмѣшникъ, ругатель.*

Verhöhnung, f. la moquerie, *illuſio*, la burla, *наругательство, насмѣшка, поруганіе, посмѣяніе.*

Verhör, f. et n. audience, *audientia*, l'udienza, *слушаніе, аудіенція, it. допросъ.*

Verhören, donner audience, ouir, *audire*, dar udienza, udire, aſcoltare, *аудіенцію кому дать, выслушать кого, it. допрашивать.*

Verhören, n'entendre pas, mal entendre, *non audire*, non udire, *недослушать, невыслушать, неслушаться.*

Verhörer, m. auditeur, *auditor*, l'uditore, *слушатель.*

Verhörung, ſ. Verhör.

nach geſchehener Verhörung, après avoir oui les parties, *auditis partibus*, avendo eſſaminate le parti, *по учиненному допросу.*

Verhörſtube, f. auditiore, *auditorium*, l'uditorio, *палата, гдѣ что слушаютъ.*

Verhülflich ſeyn, ſ. verhelfen.

Verhüllen das Angeſicht, voiler le viſage, *velare faciem*, velar'il volto, *завѣсить, покрыть лице.*

Verhungern, crêver ou perir de faim, *fame perire*, crepàre, perire di fame, *гладомъ, издаевать, изчезать, отъ голоду умирать.*

Verhungert, famelique, affamé, *famelicus*, famelico, *гладный, голодный, голодомъ моримый.*

Verhuren ſein Gut, diſſiper les biens avec des putains, *opes ſuas meretricibus impendere*, diſſipàre, ſcialacquare ſputtaneggiando, *имѣнія, пожитки свои съ блядками расточить, промотать.*

Verhuret, paillard, *impudicus*, puttaniere, *блядскій, безстудный.*

Verhurte Augen, des yeux laſcifs, *oculi laſcivi*, occhi laſcivi, *похотливые, блядскіе глаза.*

Verhüten, prévenir, empêcher, *praecavere*, prevenire, impedire, *предостерегать, отвращать*

einen verhüten, garder quelqu'un, *cuſtodire aliquem*, cuſtodire, aver l'occhio ad uno, *карауліть кого, содержать кого подъ карауломъ.*

Verjagen, chaſſer, *abigere*, ſcacciàre, *выгнать, прогнать.*

Verjagen, proſcrire, bannir, *in exilium agere*, proſcrivere, bandire, *въ ссылку, въ заточеніе послать, изъ отечества изгнать.*

Verjagter, m. exilé, banni, *exul*, un bandito, mandato in eſilio, *ссылочный, въ ссылку, въ заточеніе посланный.*

Verjagung, f. la chaſſe, *expulſio*, lo ſcacciamento, *изгнаніе, выгнаніе.*

Verjagung, f. le banniſſement, *proſcriptio*; il bando, *отправленіе въ ссылку, посланіе въ заточеніе*

Verjahen, bejahen, confeſſer, *fateri*, confeſſare, *исповѣдать, признаться.*

Verjahung, f. la confession, *confessio*, la confessione, *исповѣданіе, признаніе.*

Verjährt, prescrit, *præscriptus*, prescritto, *просроченный, просрочкою доставшійся, упалый.*

Verjährung, f. la prescription, *præscriptio*, la prescrizione, *просрочка, въ срокъ упущенное время.*

das Recht der Verjährung, le droit de prescription, *jus præscriptionis*, il diritto della prescrizione, *право просрочки.*

Verirren, s' égarer, *aberrare*, sviarsi, *заблудить, отъ пути уклониться, дорогу потерять, съ пути сбиться, совратиться.*

Verirrung, f. égarement, m. *error*, lo sviamento, *заблужденіе, уклоненіе отъ пути.*

Verkarten, brouiller les cartes, *miscere chartas*, imbrogliar le carte, *мѣшать, смѣшивать карты.*

Verkauf, m. la vente, *venditio*, la vendita, *продажа.*

Verkaufen, vendre, *vendere*, vendere, *продавать.*

Verkäufer, m. le vendeur, *venditor*, il venditore, *продавецъ.*

Verkäuflich, qui se vend aisément, *vendibilis*, facile à vendersi, o di buon mercato, *продажный.*

Verkehren, pervertir, *pervertere*, pervertire, *превращать, развращать, портить.*

die Augen verkehren, renverser, tordre les yeux, *obtorquere oculos*, rivolgere gli occhi, *глаза подъ лобъ подкатить, глаза вывернуть.*

einem seine Worte verkehren, tourner en mal ce qu'on dit, *sinistre dicta alicujus interpretari*, prender le parole in cativa parte, *слова чьи обратить въ противную сторону, превратно толковать.*

Freude in Leid verkehren, tourner la joie en tristesse, *gaudium in tristitiam vertere*, voltar'l'allegrezza in tristezza, *радость въ печаль обратить, превратить.*

Verkehrt, pervers, *perversus*, perverso, *превратный, развращенный, испорченный.*

Verkehrter Weise, à rebours, *inverso modo*, al rovescio, *превратно, превратнымъ образомъ, развращенно.*

Verkehrtheit, f. la perversité, *perversitas*, la perversità, *превратность, развратность.*

Verkehrung, f. renversement, *inversio*, il rovesciamento, *превращеніе, развращеніе, опровержение.*

Verkehrung der Worte, mauvaise interpretation des paroles, *prava dictorum interpretatio*, cativa interpretazione di parole, *превратное, кривое толкованіе словъ.*

Verklag, f. accusation, *accusatio*, l'accusa, *доносъ, жалоба.*

Verklagen, accuser, *accusare*, accusare, *доносить, жаловаться, бить челомъ, обвинять, въ судъ звать.*

peinlich verklagen, agir criminellement contre quelqu'un, *capitis reum agere*, accusar' uno criminalmente, *бить челомъ, доносить на кого въ уголовномъ дѣлѣ.*

fälschlich verklagen, calomnier, *criminari*, calunniare, *ложно доносить, клеветать, оговаривать.*

Verkläger, m. un accusateur, *accusator*, un'accusatore, *жалобщикъ, доносчикъ, челобитчикъ.*

Verklägerinn, f. accusatrice, *accusatrix*, l'accusatrice, *жалобщица, доносчица, челобитчица.*

Verklagter, m. l'accusé, le criminel, *reus*, l'accusato, il reo, *отвѣтчикъ, виноватый, винный, обвиняемый.*

die Verklagte, accusée, criminelle *rea*, l'accusata, la rea, *отвѣтчица, виноватая, обвиняемая.*

Verklagung, s. Verklag.

Verklappern, angeben einen, déferer quelqu' un, *deferre aliquem*, accusare qualcheduno, *донесть, сказать на кого.*

Verklären, éclaircir, *clarificare*, schiarare, *уяснить, свѣтлымъ сдѣлать.*

Verklärung Christi, la transfiguration de Jesus Christ, *transfiguratio Christi*, la trasfigurazione di Giesu Cristo, *преображенiе Iисуса Христа.*

Verkleiben, boucher, enduire, *obturare*, turàre, *обмазать, замазать, заклеить.*

Verkleiden, déguiser, masquer, *mutare vestem*, travestire, mascheràre, *въ чужое платье убраться, платье свое перемѣнить, переодѣться въ иное платье.*

Verkleidet, masqué, deguisé, *personatus*, mascheràto, travestito, *переодѣвшiйся въ другое платье.*

Verkleidung, f. le déguisement d' habit, *mutatio vesti*, il travestimento, *переодѣванiе, перемѣненiе платья.*

Verkleinern, amoindrir, *diminuere*, sminuire, *уменьшить, умалить, убавить.*

einen verkleinern, ternir la reputation de quelqu' un, *lædere alicujus famam*, scolorir' la riputazione di qualcheduno, *поносить, хулить кого, умалять, унижать чью славу.*

Verkleinerung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento *умаленiе, уменьшенiе, убавленiе.*

Verkleinerung, f. la détraction, la médisance, *detractio*, la detrazione, o maledicenza, *поношенiе, хуленiе, злословiе.*

Verknüpfen, nouer, *constringere nodis*, nodare, *соединить, связать, совокупить.*

sich mit einer verknüpfen, fair une promesse de mariage à une fille, *puellæ matrimonium promittere*, obligarsi per promesa di matrimonio, *обручиться, сговориться съ какою дѣвицею.*

Verkochen, cuire trop, *discoquere*, cuocere troppo, *переварить.*

Verkörben das Maul, emmuseler, *obturare os*, metter la musaruola, *торбу, нарыльникъ, коробокъ на рыло привязать.*

Verköstigen, einen verköstigen, defraier quelqu' un, *solvere pro aliquo*, pagare per qualcheduno, *платить за кого, на своемъ кошкѣ содержать кого.*

sich selbst verköstigen, vivre à ses dépens, *suo se alere sumtu*, vivere alle spese proprie, *жить на своемъ коштѣ, быть на собственномъ своемъ содержанiи.*

Verkratzen, égratigner, *defricare, vellicare*, aggratticciàre, *драть, царапать, чесать.*

Verkriechen sich, se cacher, *subducere se*, nascondersi, *тайно, тайнымъ образомъ уйти, уползть, спрятаться, скрыться.*

Verkriegen, consumer par la guerre, *bello cosumere*, consumar per la guerra, *войною издержать, истощить.*

Verkrummen, tordre, *distorquere*, storcere, *скривить, закривить, скорчить.*

Verkünden, verkündigen, annoncer, rapporter, *annuntiare*, annunziare, riportare, *возвѣстить, вѣдомость, вѣсть подать, повѣстить, извѣстить, объявить.*

Verkündiger, m. rapporteur, porteur de nouvelles, *nuntius*, riportatore, portatore di novelle, *вѣстникъ, объявитель.*

Verkündigung, f. le rapport, annonciation, *annuntiatio*, l'annunzio, la relazione, *возвѣщенiе, повѣстка, объявленiе, it. благовѣщенiе.*

Verkundschaften, épier, *explorare*, spiare, *выводывать, высматривать, подсматривать.*

Verkundschafter, un espion, *explorator*, uno spione, *шпiонъ, подсматривальщикъ, лазутчикъ.*

Ver-

Verkundschaftung, f. l'action d'épier, *speculatus*, la spia, *шпіонство*, *тайное подсматриваніе*.

Verkünsteln, gâter par son trop, à force d'art, *artificio corumpere*, guastare per voler usar troppo grand'arte o artificio in far qualche cosa, *перехитрить*, *стараться лучше сдѣлать*, *но пуще испортить*.

Verkuppeln, débaucher la jeunesse, *juventutem lenociniis seducere*, guastar la gioventû con lascivie, *сватать*, *сововкуплять*, *сводить молодыхъ людей*.

Verkürzen, accourcir, abréger, *decurtare*, scorciare, abbreviare, *сокращать*, *въ сокращеніе привесть*.

einem das Leben verkürzen, avancer, hâter la mort de quelqu'un, *accelerare alicujus mortem*, affrettar la morte di qualcheduno, *пресѣкратить жизнь чью*, *предускорить смерть чью*.

einen verkürzen, faire tort à quelqu'un, *injuria aliquem afficere*, far torto ad uno, *обижать кого*, *обиду дѣлать кому*.

Verkürzung, f. accourcissement, m. *decurtatio*, l'accorciamento, *сокращеніе*.

Verkürzung des Lebens, avancement de la mort, *acceleratio fati*, l' affrettamento della morte, *прекращеніе жизни*, *ускореніе смерти*.

Verkürzung, f. Unrecht, le tort, *injuria*, il torto, *обида*.

Verlachen einen, se rire de quelqu'un, *irridere aliquem*, burlarsi di qualcheduno, *смѣяться*, *издѣваться надъ кѣмъ*, *пересмѣхать кого*.

von jedermann verlacht werden, servir de risée publique, *omnium ludibrio esse expositum*, servir di riso al publico, *у всѣхъ быть въ посмѣяніи*, *каждому служить посмѣяніемъ*.

Verlachen, n. la risée, *irrisio*, la risata, *посмѣяніе*, *насмѣшка*.

Verlangbar, désirable, *desiderabilis*, desirabile, *желательный*.

Verlangen, désirer, *desiderare*, desiderare, *желать*, *возжелать*, *пожелать*.

heftig verlangen, désirer passionnément, *cupidissime expetere*, bramàre, *страстно*, *сильно желать*.

Verlangen, n. le désir, l'envie, *desiderium*, il desiderio, la brama, *желаніе*, *охота*.

Verlängern, prolonger, *prolongare*, *producere*, prolungare, *продлить*, *продолжить*.

Verlängern, verweilen, différer, dilayer, *differre*, differire, indugiàre, *протянуть*, *проволочить*, *отсрочить*.

Verlängerung, le délai, la prolongation, *dilatio*, *prolongatio*, l'indugio, la prolungazione, *протяженіе*, *отсрочка*, *отложеніе*, *продолженіе*.

Verlarvet, s. verkleidet, *маскою*, *харею*, *личиною покрытый*.

Verlassen, laisser, abandonner, *relinquere*, lasciàre, abbandonare, *оставить*.

sich auf einen verlassen, se fier en quelqu'un, *confidere alicui*, fidarsi di qualcheduno, *обнадѣяться*, *положиться на кого*.

Verlassenschaft, f. la succession, les biens laissés après la mort, *bona relicta*, la successione, i beni lasciati dopo' la morte, *наслѣдство*, *оставшееся по смерти имѣніе*.

Verlassung, f. abandon, abandonnement, m. *derelictio*, l'abbandono, abandonamento, *оставленіе*, *покиданіе*.

Verlassung, la confiance, *fiducia*, la confidenza, *надежда*, *повѣренность*.

Verlaufen sich, s'écouler, *diffluere*, scorrere, *разбѣжаться*, *разсѣяться*, *it. сбѣгать*, *стекать*, *миноваться*.

Verlaufen sich, s'égarer, *aberrare*, sviarsi, *заблудиться*, *отъ прямой*

мой дороги удалиться, съ праваго пути сбиться.

die Sache hat sich also verlaufen, l'affaire est ainsi passée, *ita res contigit*, la cosa andò, o passò così, *дѣло такимъ образомъ произошло, послѣдовало.*

Verläugnen, nier, renier, *abnegare*, rinegare, *отрицаться, запираться.*

Verläugnung, f. reniement, *abnegatio*, rinegamento, *отрицание*

Verlauten, es will verlauten, il court un bruit, *rumor est*, la fama corre, *слухъ носится, говорятъ, сказываютъ.*

Sich verlauten lassen, témoigner, dire, faire voir, *testari*, testimoniare, far vedere, *объявлять, показывать.*

Verlebt, décrepit, fort vieux, *decrepitus*, decrèpito, attempato, *престарѣлый, дряхлый, старостію удрученный, изможденный.*

verlebtes Alter, la décrepitude, *decrepita ætas*, la decrepitudine, *престарѣлость, глубокая старость.*

Verlechzen, s'ouvrir, se fendre, *rimas agere*, aprirsi, fendersi, *разщепляться, разсѣдаться, разступаться.*

Verleckern, affriander, *cupidiis assuefacere*, far goloso o leccardo, *разохотить, разманить, раслакомить, къ лакомству пріучить.*

Verleckert, friand, *delicatulus*, leccardo, *лакомый, сластолюбный, охотникъ до сластей.*

Verlegen, mettre en quelque endroit, dont on ne se souvient pas, *incerto deponere loco*, mettere in qualche luogo incerto, *положить что въ какомъ мѣстѣ, о которомъ запамятуешь, забыть куда что положишь, безъ памяти заложить, засунуть что куда.*

einem den Paß verlegen, fermer le passage à quelqu'un, *aditu aliquem intercludere*, serrar'il passaggio, *путь, затворить, входъ заключить, запереть, заложить.*

ein Buch verlegen, faire imprimer un livre à ses dépens, *editionem libri suis procurare sumptibus*, fare stampàre un libro alle sue spese, *книгу на свой коштъ, своимъ иждивеніемъ велѣть напечатать, въ печать отдать.*

Verlegen, gâté de moisissure, moisi, *situ corruptus*, muffoso, *лежалый, залежалый, старый.*

Verlegene Waaren, vieilles marchandises, *obsoletæ merces*, mercanzie vecchie, *лежалые, старые товары.*

Verlegen, embarassé, *inquietus*, turbato, *недоумевающій, безпокоящійся.*

Verlegenheit, f. embarras, *inquietudo*, perturbatione, *недоумѣваніе, внутреннее безпокойство.*

Verlehren, desenseigner, *dedocere*, disinsegnare, *разучить, ученое въ забвеніе привесть.*

Verleihen, vermiethen, louer, *locare*, affittàre, *въ наемъ отдать.*

Gott verleihe uns die Gnade, Dieu nous fasse la grace, *Deus nobis largiatur gratiam*, Iddio ci faccia la grazia, *Богъ да ниспослетъ, да даруетъ намъ милость.*

Verleiher, m. qui donne à louage, *locator*, affitatore, *кто въ наемъ отдаетъ.*

Verleihung, f. le louage, *locatio*, l'affitto, *отдача въ наемъ.*

Verlernen, désapprendre, *dediscere*, disimparàre, *разучиться, забыть.*

Verlesen, lire, reciter, *recitare*, leggere, recitàre, *читать, прочитывать.*

Verleser, m. lecteur, *lector*, il lettore, *читатель, чтецъ.*

Verlesung, f. la lecture, *lectio*, la lettura, *читаніе, чтеніе*

Verleugnen, s. verläugnen.

Verleumden, calomnier, *calumniari*, calunniare, *клеветать, поносить, обносить.*

Verleumder, m. un calomniateur, *calumniator*, un calumniatore, **клеветникъ, порицатель, злословникъ.**

Verleumdung, f. la calomnie, *calumnia*, la callunnia, **клевета, злословіе, порицаніе, укоризна.**

Verletzen, blesser, *lædere*, ferire, **ранить, уязвить, повредить, it. досадить, оскорбить, раздражить, обидѣть.**

einen an seiner Ehre verletzen, ternir la reputation de quelqu'un, *lædere alicujus famam*, annerire la riputazione d'uno, **нарушать, оскорблять чью честь.**

Verletzlich, vulnerable, *vulnerabilis*, piagabile, **кого уязвить, ранить можно.**

Verletzung, f. blessure, offense, *vulneratio*, *offensio*, ferita, impiagatura offesa, **уязвленіе, оскорбленіе, обида, повреждение, досада, нарушеніе.**

Verlieben sich, devenir amoureux, *capi amore*, divenir amoroso o amante **влюбиться, полюбить.**

Verliederlichen, négliger, *negligere*, negligere, negligentare, **нерачить, нерадѣть, оплошнымъ быть.**

Verliegen, se gâter, se corrompre, *situ corrumpi*, guastarsi, corrompersi, ammuffarsi, **залежать, залежаться.**

Verlieren, perdre, faire perte, *amittere*, perdere, far perdita, **потерять, погубить, утратить, выронить.**

Treu und Glaube hat sich verlohren, il n'y a plus ni foi, ni loi, *fides & rectitudo conciderunt*, già non si trova fede nè legge, **честность и вѣрность истребились нѣтъ болѣе ни честности, ни вѣрности.**

Verloben, dévouer, vouer, *devovere*, votare, **обѣщать, обѣтъ учинить, обѣщаніемъ обязаться, обручиться.**

ein Verlobter Gottes, qui s'est dévoué à Dieu, *Deo consecratus*, consagrato à Dio **обѣщавшійся Богу, посвятившій себя Богу.**

einem seine Tochter verloben, promettre à quelqu'un sa fille en mariage, *despondere alicui filiam*, prometter ad uno la figlia per sposa, **дочь свою обручить кому, сговорить за кого.**

Verlöbniß, f. les fiançailles, *sponsalia*, le sponsaglie, **обрученіе, сговоръ.**

Verloffen, verlaufen, vagabond, *vagabundus*, vagabondo, **бѣглецъ, бѣглый.**

Verlogen, grand menteur, *mendax*, gran bugiàrdo, **лживый, ложный.**

Verlohnen, gager, *dare mercedem*, *stipendium*, stipendiàre, **цѣну заплатить, плату дать, разплатиться.**

Verlöschen, s'éteindre, s'évanouir, *extingui*, *evanescere*, spegnersi svanire, **загаснуть, угаснуть, погаснуть изчезнуть.**

Verlöten, souder. *ferruminare*, *plumbare*, impiombàre, **спаивать, запаять.**

Verlügen, s. verleumden.

Verlust, m. la perte, *jactura*, la perdita, **потеря, убытокъ, утрата, уронъ, накладъ, изъянъ, гибель.**

Verlust leiden, s. verlieren, **убытокъ терпѣть, уронъ, накладъ, изъянъ имѣть.**

Verlustig werden, siehe idem.

Vermachen, boucher, *obstruere*, turàre, **задѣлать, загородить, заткнуть, законопатить.**

einem den Weg vermachen, fermer le passage à quelqu'un, *aditu aliquem intercludere*, serrar' il passaggio o passo ad uno, **путь затворить кому, входъ кому заключить**

er hat mir hundert Thaler vermacht, il m'a legué cent écus *centum mihi thaleros legavit*, egli mi legò

 cento

cento scudi, онъ отказалъ мнѣ въ духовной сто талеровъ.

Vermächtniß, n. un legs, *legatum*, un lascio o legato, духовная, духовное завѣщанiе.

Vermählen, fiancer, *despondere*, sposare, обвѣнчать, сочетать бракомъ.

sich mit einer Tochter vermählen, se marier avec une fille, *ducere puellam* sposarsi con una figlia, жениться на дѣвицѣ, взять за себя дѣвицу.

Vermählung, f. mariage, *sponsalia*, lo sponsalizio, свадьба, сочетанiе бракомъ, бракосочетанiе.

Vermahnen, exhorter, *exhortari*, esortàre, увѣщевать, уговаривать.

Vermahnung f. exhortation, *exhortatio*, l'essortazione, увѣщанiе, уговоренiе.

Vermaledeien, maudire, détester, *execrari* maledire, detestàre, проклинать кого, зла желать кому.

Vermaledeiung, f. l'exécration, *execratio*, l'esecrazione, проклятiе, клятва.

Vermanteln, pallier, couvrir, *palliare*, palliare, coprire, епанчею одѣвать, прикрывать, скрывать, утаивать.

Vermasken, masquer, déguiser, *induere larvam*, immascheràre, travestire, въ харю нарядить кого, маску, личину надѣть на кого.

Vermauren, environner de murailles, murer, *muris cingere*, muràre all'intorno, каменною стѣною обвесть, огородить.

Vermehren, augmenter, *augere*, aumentàre, умножить, прiумножить, размножить, прибавить, распространить.

Vermehrer des Reichs, qui a étendu l'empire, *Augustus*, chi hà stesso l'impero, распространитель государства.

Vermehrung, f. accroissement, m. *augmentatio*, l'accrescimento, умноженiе, прiумноженiе, приращенiе.

Vermeiden, éviter, *evitare*, schiffàre, удаляться, уклоняться, блюстися, бѣгать, отвращаться.

Vermeidlich, qu'on peut éviter, *evitabilis*, evitabile, избѣжимый, минуемый.

Vermeidung, f. fuite, f. *evitatio*, lo schifamento, удаленiе, убѣганiе, отвращенiе.

Vermeinen, croire, penser, *putare*, credere, pensàre, мнѣть, думать, чаять.

Vermeint, prétendu, *præsumtus*, pretenduto, мнимый, мечтательный.

Vermelden, faire savoir, *indicare*, far sapère, объявить, донесть, дать знать.

mit Vermelden, en disant, *dicendo*, dicendo, объявляя, говоря.

Vermengen, mêler, *miscere*, mescolàre, мѣшать, смѣшать, смѣшивать.

Vermengung, f. le mélange, *permistio*, la mescolanza, смѣшенiе.

Vermerken, observer, régarder, *observare*, *percipere*, osservare, riguardare, примѣтить, почувствовать, усмотрѣть.

in Bestem vermerken, prendre en bonne part, *in meliorem partem accipere*, aver per bene, pigliar in buona parte, за благо принимать, въ хорошую сторону взять, за добро вмѣнять, поставлять.

sich vermessen, mal mésurer, *perperam mensurare*, misurar male, обмѣриться, обмануться въ мѣрѣ.

Vermessen, hardi, téméraire, *audax*, ardito, temerario, безразсудный, дерзкiй, продерзкiй, дерзостный, отважный.

sich vermessen, se vanter, *jactare*, *gloriari*, vantarsi, хвастать, величаться, хвалиться.

sich vermessen, oser, *audere*, ardire, дерзать, осмѣливаться, отваживаться.

Vermessenheit, f. la témérité, hardiesse, *temeritas*, la temerità l'ardire, **безразсудство, дерзость, продерзость, отважность.**

Vermessentlich, témérairement, hardiment, *temere*, temerariamente, arditamente, **безразсудно, неосмотрительно, дерзско, продерзостно.**

Vermieten, louer, *locare*, affittàre, **въ наемъ отдать**

Verminderu, amoindrir, *minuere*, sminuere, **уменьшить, убавить.**

Verminderung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, **уменьшенїе, убавленїе**

Vermischen, s. vermengen.

sich fleischlich vermischen, se mêler charnellement, *congredi*, usar'con una donna, **плотски смѣшаться, плотское совокупленїе, смѣшенїе имѣть.**

Vermischung, f. s. Vermengung.

Vermitteln, moyenner s'entremettre, **посредствовать, посредникомъ быть.**

Vermittelst, moyennant, **посредствомъ.**

Vermittelung, entremise, **посредничество.**

Vermodern, pourrir, *putrescere*, marcire, **гнить, согнивать.**

Vermoderung, f. la pourriture, *putredo*, la putredine, **гнилость, гниль.**

Vermöge, in Kraft, suivant, selon, en vertu de &c. *ratione*, *juxta*, secondo, conforme che, in virtù di, **по силѣ, въ силу.**

Vermögen, pouvoir, avoir puissance, *posse*, potere, aver possanza, **мочь, имѣть силу, способность.**

viel bei einem vermögen, avoir grand pouvoir sur l'esprit de quelqu'un, *multum gratiâ vel auctoritate apud aliquem pollere*, aver gran potere ò autorità appresso d'uno, **великую силу у кого имѣть, въ великой силѣ у кого находиться.**

viel vermögen, avoir de grands biens, *opibus florere*, possedere grandissime ricchezze, **изобиловать богатствами, великое богатство имѣть.**

einen zu etwas vermögen, porter quelqu'un à faire quelque chose, *inducere aliquem ad aliquid faciendum*, indurre qualcheduno à far qualche cosa **уговорять, склонить кого къ чему.**

Vermögen, n le pouvoir, la puissance, *potentia*, *vires*, il potere, la possanza, **сила, власть мочь, способность.**

Vermögen, n Haabe, les biens, les moyens, *facultates*, i beni, le facoltà, **имѣнїе, пожитки, стяжанїе.**

Vermöglich, fort, puissant, *potens*, forte, potente, **могущїй, сильный.**

Vermöglich, robuste, *robustus* robusto **мочный плотный, дородный.**

Vermöglich, riche, *dives*, ricco, **богатый, достаточный.**

Vermöglichkeit, f s. Vermögen.

Vermöglichkeit des Leibes, la santé, la vigeur, *vigor corporis*, la sanità, il vigòre, **сила, крѣпость, здоровье.**

Vermögsam, s. vermöglich.

Vermuden, müde machen, lasser, fatiguer, *lassare*, affaticàre, **утомить, утрудить, удручать.**

Vermummen, n. le déguisement, *obductio personæ*, il travestimento, **прикрытїе маскою.**

Vermupfen, verspotten, se moquer, jouer, *illudere* burlarsi **смѣяться, ругаться, пересмѣхать.**

Vermupfung, f. la moquerie, *illusio*, la burla, **насмѣшка, пересмѣшка.**

Vermuthen, conjecturer, se douter, *conjicere* congetturàre **догадываться, думать, мнить, чаять, надѣяться.**

Vermuthlich, vraisemblable *verisimilis*, verisimile, **вѣроятный съ правдою сходный, на правду похожїй.**

Vermuthlich, vraisemblablement, *haud dissimiliter vero*, verisimilmente, *вѣроятно, уповательно, чаятельно.*

Vermuthung, f. la conjecture, *conjectura*, la congettura, *догадка, чаяніе, мнѣніе.*

Vernachlässigen, négliger, *negligere*, negligere, trascuràre, *нерадѣть, нерачить.*

Vernageln, clouer, *firmare clavis*, inchiodàre, *пригвоздить, гвоздьми прибить, приколотить.*

ein Pferd vernageln, enclouer un cheval, *equi pedem clavis exulcerare*, inchiodando far male ad un cavallo, *лошадь заковать.*

Vernageltes Pferd, cheval encloué, *equus clavo ulceratus*, cavallo inchiodato, *заковаиная лошадь.*

Vernähen, coudre, emploier tout le filet en cousant, *consuere*, *omne filum suendo insumere* cucire, impiegare tutt'il filo nel cucire, *изшить всю нитку.*

Vernarren sich an etwas, être fou, infatué de quelque chose, *infatuari re aliquâ, ad insaniam concupiscere*, esser impazzito per qualche cosa, *желать чего до безумія, отъ пристрастія къ чему нибудь обезумѣть.*

das Geld vernarren, dépenser follement son argent, *stultè pecuniam erogare*, sborsar pazzamente, *деньги свои безумно, безъ разсужденія расточить, истратить, промотать.*

Vernascht, affriandé, friand, *catillo*, un leccapiatti, leccardo, *лакомка, лизунъ, сладкоѣдъ.*

Vernehmen, appercevoir, entendre, apprendre, *percipere*, *intelligere*, *observare*, *audire*, intendere, udire, ascoltare, *разумѣть, уразумѣть, понять, познать, услышать.*

Vernehmlich, clair, *perspicuus*, *luculentus*, chiaro, *ясный, явственный, внятный, вразумительный.*

Vernehmlich, distinctement, clairement, *distinctè*, *perspicuè*, distintamente, chiaramente, *ясно, явно, внятно, вразумительно.*

Verneinen, nier, desavouer, *inficiari*, negàre, *отрицаться, запираться.*

Verneinung, f. la négation, *negatio*, le negazione, *отрицаніе.*

Vernennen mettre un nom pour l'autre *nomen pro nomine ponere*, métter' un nome in vece d'un altro, *промолвиться, погрѣшить, ошибиться въ словѣ.*

Verneuern, renouveller, *renovare* rinovare, *обновить, возобновить, возставить.*

Verneuerung f. la renovation, renouvellement, *renovatio*, la rinovazione, *обновленіе, возобновленіе, возстановленіе.*

Vernetzen, mouiller trop, *permadefacere*, bagnar' troppo, *перемачивать, перемочить.*

Vernichten, anéantir, *in nihilum redigere*, annullàre, *уничтожить. истребить, оставить.*

Vernichtigen, mépriser, *nihili facere*, sprezzàre, *ни во что ставить, уничижать.*

Vernichtigung, f. le mépris, *contemtus* lo sdrezzo, *уничиженіе, презрѣніе.*

Vernichtung, f. anéantissement, m. *anihilatio*, l'annullamento, *уничтоженіе, истребленіе*

Vernieten, attacher avec des clous, *obliquatis clavis committere*, afficcàre con chiodi *гвоздь загнуть, гвоздемъ укрѣпить.*

Verniß, m. le vernis, *sandaraca liquata*, vernice, *лакъ.*

Vernissen, mit Verniß anstreichen, vernisser, *diluta sandaracâ imbuere*, inverniciàre, *лакомъ покрыть.*

Vernunft, f. la raison, *ratio*, la ragione, *умъ, разумъ, смыслъ.*

Vernünftig, raisonnable, *rationalis*, ragionevole, *умный, разумный, смысленный.*

Vernünftiglich, raisonnablement, *cum ratione*, ragionevolmente, *умно, разумно.*

Vernunftkunst, f. Vernunftlehre, f. la logique, *logica*, la logica, *логика, умословіе.*

Vernunftlehrer, Vernunftkünstler, m. un logicien, *logicus*, un logico, *логикъ, умословъ.*

Vernutzen, verbrauchen, consumer, user, *consumere*, consumare, usare, *издержать, износить, истаскать, испортить.*

Verordnen, arrêter, ordonner, *constituere*, decretàre, ordinàre, *учредить, установить, опредѣлить, устроить, разпорядить, разположить.*

einem etwas in seinem Erbgemächtniß verordnen, léguer à quelqu'un quelque chose dans son testament, *testamento quid alicui legare*, legare, ò lasciare ad uno qualche cosa per testamento, *въ духовной что кому отказать, опредѣлить.*

Verordneter, m. un commissaire, *delegatus*, un commissario, *комисаръ, опредѣленный, приставленный къ какому дѣлу*

Verordnung, f. arret, m. ordonnance, *constitutio*, il decreto, l'ordine, *опредѣленіе, расположеніе, учрежденіе.*

Verpachten, louer, *locare*, affittare, *на откупъ отдать.*

Verpachter, admodiateur, *locator*, affittatore, *откупщикъ.*

Verpachtung, f. le louage, *locatio*, l'affitto, *откупъ.*

Verpfänden, engager, *pignori dare*, impegnàre, *заложить, въ закладъ отдать, въ закладъ положить.*

Verpfändung, f. engagement, m. *oppignoratio*, l'impegnamento, *закладываніе, заложеніе, закладъ, залогъ.*

Verpflichten, obliger, *obstringere*, obligàre, *обязать, обязывать.*

Verpflichtung, obligation, *obligatio, syngrapha vel um*, obligazione, ò inscrito, *обязательство, долгъ.*

Verpichen, poisser, *picare*, impeciàre, *высмолить, засмолить.*

Verpitschiren, cacheter, *obsignare*, sigillàre, *запечатать, печать приложить.*

Verprassen sein Gut, manger tout, *obligurire opes suas*, dissipar'il suo, *лакомствомъ проживать, расточать, проматывать свое имѣніе.*

Verprasser, m. un prodigue, *prodigus*, un prodigo, *расточитель, мотъ.*

Verprassung, f. la dissipation de ses biens, *nepotatus*, lo spregamento del suo, *расточеніе пожитковъ, мотовство.*

Verrath, m. S. Verrätherei.

Verrathen, trahir, *prodere*, tradire, *предать, кого, измѣнить кому.*

Verräther, m. un traitre, *proditor*, un traditore, *предатель, измѣнникъ, доноситель.*

Verrätherei, f. la trahison, *proditio*, il tradimento, *предательство, измѣна, измѣнничество.*

Verrätherisch, en trahison, en traître, *per proditionem*, à tradimento, *предательски, измѣннически.*

Verrechnen sich, méconter, *errare in conficiendis rationibus*, erràre nel conto, *обчесться, въ счетѣ погрѣшить, ошибиться.*

etwas verrechnen, mettre quelque chose en conte, *rationibus inferre*, contàre qualche cosa, *на счетъ поставить, въ приходную книгу записать.*

Verrechten, verrechtigen sein Gut, perdre ses biens en procès, *fortunas suas forensibus actionibus disperdere*, perdere i suoi beni in un processo, *потерять, расточить имѣніе свое въ тяжбахъ, въ судебныхъ искахъ.*

Verreden sich, jurer, *juramento promittere*, giuràre, *съ клятвою, съ божбою отрицаться отъ чего.*

den Wein, das Spielen verreden, renoncer au vin, au jeu, *vinum, ludum objurare*, rinonziare al vino, al giuoco, **зарекаться, отставать отъ вина, отъ игры, покидать вино, игру.**

sich verreden, parler mal, *oratione labi, verbo errare*, errare parlando, **проговориться, промолвиться.**

Verreissen, zerreissen, déchirer, *lacerare* stracciare, **разорвать, разодрать, растерзать.**

Verreiten sich, s'égarer à cheval, *ab-quitare*, sviarsi cavalcando, **на лошади заблудиться, сбиться съ дороги.**

Verreizen, séduire, *seducere* sedurre, **обмануть, прельстить.**

Verrenken, démettre, disloquer, *luxare, loco movere*, smuovere, dislocare, **свихнуть, вывихнуть.**

Verrenkung, f. dislocation, *dislocatio, luxatio* dislocamento, **свихнутіе, вывихнутіе.**

Verrichten, faire, s'acquitter, *expedire*, fare, spedire, **отправить, исполнить, совершить, сдѣлать.**

sein Amt fleißig verrichten, s'acquitter bien de sa charge, *officio diligenter fungi*, far suo ufficio, **должность свою прилѣжно, рачительно отправлять, исполнять.**

Verrichtung, f. exécution, *executio*, l'esecuzione, **отправленіе, исполненіе.**

Verriechen, perdre toute l'odeur, *odorem amittere*, perdre l'odore, **выдохнуться, выстояться, вывѣтрѣть.**

Verriegeln, verrouiller, *obdere pessulum*, serrar col catenaccio **засовомъ запереть, запоромъ заложить.**

Verriegelt, fermé d'un verrouil, *pessulo clausus* serrato col catenaccio. **засовомъ запертъ, запоромъ заложенъ.**

Verrochener Wein vin éventé, *vappa*, vino svaporato svanito, **вывѣтрѣлое, выдохшееся вино.**

Verrosten, s'enrouiller, *rubiginem contrahere*, arrugginirsi, **заржавѣть.**

Verrostet, rouillé, *rubiginosus, aeruginosus*, rugginoso **ржавый, заржавѣлый.**

Verrucht, qui ne se soucie point de son salut, *negligens suae salutis*, empio, **нечестивый, беззаконный.**

Verrücken, remuer de son lieu transporter, *loco movere, transferre*, smuovere dal luogo, trasportare, **сдвинуть, передвинуть.**

Verrücken, s'en aller du lieu où l'on est, *loco demigrare*, andarsene dal lugo dove uno è, **подвинуться, съ мѣста сдвинуться.**

Verrückt im Kopf, insensé, qui a l'esprit troublé. *mente motus, perturbatus* insensato, chi hà il cervello dislocato, **помѣшавшійся въ разумѣ, не въ цѣломъ, не въ совершенномъ разумѣ.**

Verrufen, bannir, proscrire, *proscribere*, bandire, proscrivere, **обезчестить, за безчестнаго объявить, въ ссылку сослать.**

Verruft, banni, *proscriptus*, bandito, **обезчещенный, въ ссылку сосланный, изъ отечества выгнанный.**

Verrumpfen, verrunzeln, rider, *rugare*, agrinzare, **сморщить.**

Vers, m. un vers, *versus*, un verso, **вирша, стихъ.**

Verse machen versifier, *componere versus*, verseggiare, **вирши, стихи дѣлать, слагать.**

Versmacher m. un rimailleur, *versificator*, in rimatore, **стихотворецъ, рифмачь.**

Versweise, en vers, *carmine compositus vel prolatus sermo*, in versi, **въ стихахъ, стихами.**

Versagen, refuser, *recusare*, ricusare, **отказать, отречь.**

Versagung, f. le refus, *repulsa*, il rifiuto, **отказъ.**

Versalzen, saler trop, *nimium salire*, salar troppo, **пересолить.**

Versammlen, assembler, *congregare*, adunare, **собрать, созвать.**

Vers

Versammlung, f. assemblée, *cœtus*, l'assambléd ò ragunanza, *собраніе соборъ, сходбище, съѣздъ.*

Versauen, souiller, *polluere*, sporcàre, *замарать, вымарать, овмарать*

Versaufen sein Gut, dépenser son bien dans les cabarets, *rem suam intervertere potationibus*, spender il suo per le taverne, *пропивать, пьянствомъ расточить свое имѣніе.*

Versäumen, négliger, *negligere*, negligere, negligentare, *промѣшкать, пропустить, прогулять.*

Versäumniß, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *промедлѣніе, замедлѣніе, опущеніе.*

Versauren, s'aigrir, devenir aigre, *acescere*, inasprirsi, divenir'agro, *киснуть, прокиснуть.*

Verschaffen, effectuer, mettre en effet, *efficere*, eseguire, mettere in effetto, *исполнить, въ дѣйство произвесть.*

er hat ihm einen Dienst verschaffet, il lui a procuré un emploi, *munus ei procuravit*, egli gli procurò un'impiego, *онъ исходатайствовалъ, доставилъ, промыслилъ ему должность.*

Verschanzen, remparer, munir de rempars, *circumvallare*, riparàre, far terrapieni, *валомъ оввесть, осыпь, полисады дѣлать, окопать.*

Verscharren, enfouir, couvrir de terre, *in terram defodere*, soterràre, coprir di terra, *зарыть, загресть.*

Verschatten, ombrager, *opacare*, adombràre, *затѣнить, заслонить.*

Verscheiden, mourir, trépasser, *mori*, *decedere*, *obire*, morire, render lo spirito, *умереть, преставиться, духъ испустить.*

Verschenken, faire présent, *donare*, dar' in dono, *раздать, раздарить.*

Verschenkung, donation, don, présent, *donatio*, dono, donazione, presente, *даръ, подарокъ.*

er hat seine Gunst verscherzet, il a perdu ses bonnes graces, *collectam effudit gratiam*, egli ha sperso i suoi favori, *онъ потерялъ его милость, онъ лишился его милости.*

Verschicken, exiler, envoyer en exil, *relegare*, bandire, mandar' in esilio, *посылать въ ссылку, въ заточеніе.*

Waaren verschicken, envoyer des marchandises çà & là, *merces hinc inde mittere*, mandar' le mercanzie quà e là, *товары разсылать.*

in das Elend verschickt, exilé, *exul*, bandito, *ссылочный, въ заточеніе посланный.*

Verschieben, différer, dilayer, remuer de sa place, *differre*, *loco movere*, differire, indugiare, dislocàre, *отложить, отсрочить, съ мѣста сдвигнуть.*

Verschieden, verschiedentlich, different, divers, *разный, различный.*

Verschienen, passé, *elapsus*, passato, *прошедшій, прошлый, минувшій.*

Verschienen, attacher des bandes à une roue, *оковать колеса желѣзомъ, обложить шинами.*

Verschießen, employer la munition, *explodere tormenta*, sparàre l'artiglieria, *выстрѣлить, выпалить.*

Verschießen, decolorer, *линять, свѣгать, говорится о цвѣтахъ.*

Verschimmeln, se moisir, *ducere situm*, immuffarsi, *заплеснѣвѣть.*

Verschimmelt, Verschimmelung moisi, pourri, moisissure, pourriture, *mucidus*, *rancidus*, *situs*, *mucor*, muffoso, marcio, la muffa, *заплѣснѣвѣлый, вонючій, плесень, вонь.*

Verschimpfen, injurier, *it.* gâter, *обругать, безчестить, it. вымарать,*

марать, выгадить, испортить.

Verschlafen, dormir trop longtems, diu nimis dormire, dormir' troppo, проспать.

Verschlafenheit, f. la léthargie, veternus, il letargo, сонная болѣзнь.

Verschlagen, briser, rompre, frangere, spezzare, infragnere, изломать, разломать, въ трески развить.

von den ungeheuren Wellen verschlagen werden, être emporté par la violence des flots, a decumanis fluctibus abripi, esser levato da violenzà delle onde, отъ ужасныхъ, порывныхъ волнъ унесенну похищенну, отторжену быть.

Verschlagen, adj. rusé, astutus, fino хитрый, коварный, лукавый.

Verschlagener Weise, finement, callide, astutamente, хитро, лукаво, коварно.

Verschlagenheit, f. la finesse, calliditas, la finezza, хитрость, коварство, лукавство.

Verschlecken sein Gut, depenser son bien en frandises, opes suas cupediis absumere, spender' i suoi beni nelle leccardie, имѣніе свое пролакомить, лакомствомъ прожить.

Verschleckt, friand, deliciis deditus, leccardo, лакомка сладкоѣдъ.

Verschleichen sich, se dérober, clam se subducere, sottrarsi тайно, украдкою уйти, украсться.

Verschleifen, démanteler, raser, æquare solo, sfondare, spianàre, сломать, разломать, разорить.

Verschleifen, perdre, dissiper inutilement, perdere, dissipare, perdere, dissipar' inutilmente, терять, расточать, мотать,

Verschleissen, user, atterere, usar, ò frustàre, изодрать, износить, затаскать.

Verschlissenes Kleid, habit usé, attrita vestis, abito usato, изношенное, затасканное платье.

Verschlemmen sein Haab, s. verschlecken, имѣніе свое промотать, разточить.

Verschlemmung, f. dissipation de ses biens, dissipatio bonorum, lo spregamento del suo, расточѣніе пожитковъ.

Verschließen, fermer, clorre, occludere, serrare, chiudere, запереть, заключить, замкнуть.

Verschlingen, avaller, engloutir, absorbere, sorbire, inghiottire, пожрать, поглотить, проглотить

Verschlucken, s. verschlingen.

Verschmachten, perir, perire, perire, languire, изчезать, изнемогать.

Verschmähen, mépriser, contemnere, sprezzàre, презирать, уничижать.

Verschmäher, m. qui méprise, contemtor, lo sprezzatòre, презиратель, хулитель.

Verschmähung, f. le mépris, contemtus, lo sprezzo, презрѣніе, уничижение.

Verschmelzen, v. a. fondre, liquare, fondere, disfàre, плавить, топить, разтоплять

Verschmelzen, v. n. se fondre, liquescere, fondersi, disfarsi, liquefarsi, растопиться, расплывать, растаять.

Verschmerzen, er hat es schon verschmerzet, sa douleur en est déjà passée, jam ejus finitus est dolor de hoc damno, gia ne passò il suo dolòre, онъ уже то вытерпѣлъ, уже его страданіе отъ того миновалось.

Verschmitzt, rusé, astutus, fino, хитрый, лукавый, коварный.

Verschmolzen, fondu, liquefactus, colliquatus, disfatto, растопленный.

Verschnauben, respirer, prendre haleine, rispirare, respirare, pigliar fiato отдохнуть, съ духомъ собраться.

Verſchneiden, couper en morceaux, ou en pieces, *diſſecare*, tagliar' à bocconi ò pezzi, въ куски, въ части изрѣзать.

einen verſchneiden, châtrer quelqu' un, *caſtrare aliquem*, caſtràre qualcheduno скопить, класть, положить кого.

Verſchnittenes Pferd, ein Wallach, un hongre, *cantherius*, un cavallo caſtràto, мѣринъ.

Verſchneidung, f. la coupûre, *ſectio*, il taglio, разрѣзъ, разрѣзываніе, разниманіе.

Verſchneiet ſein, être couvert de neige, *nive obſitum eſſe*, eſſer coperto da neve, снѣгомъ быть покрыту, занесену, завѣяну, заметену, завалену.

Verſchonen, épargner, *parcere*, riſparmiare, щадить, пощадить.

Verſchoppen, verſtopfen, étouper, boucher, *obſtipare*, ſtoppàre, turàre, затыкать, заткнуть, закупорить.

Verſchränken, verſchränkt treilliſſer, ſſé *cancellis obſepire*, *ſeptus*, rinſerrare ò ſerrar con grate, рѣшеткою, клѣткою заставить, загородить, рѣшеткою загороженный

Verſchreiben ſich, faire une erreur en écrivant, *ſcribendo falli*, errare ſcrivendo, описаться, погрѣшить въ письмѣ.

Verſchreiben, commander par écrit, выписывать, письменно просить что прислать.

ſich verſchreiben, s'obliger, *chirographum dare*, obligarſi di ſua propria mano, своеручно подписаться, руку приложить.

Verſchreibung, f. obligation, f. engagement, la cédule, *ſyngrapha*, *oppignoratio*, l'obligazióne, l'impegnamento, письменный договоръ, обязательство, рукописаніе, запись, кабала, крѣпость.

Verſchreien, décrier, diffamer, *diffamare*, diſcreditàre, diffamàre, обезчестить, обезславить, обругать, обнесть.

Verſchrieben, obligé, *obligatus*, obligato, письменное обязательство давшій, выписанный, выписный.

Verſchrumpft, ridé, *rugoſus*, aggrinzato, сморщенный, морщиноватый.

Verſchulden, faillir, manquer, *delinquere*, fallire, mancàre, сдѣлать что худое, провиниться, проступиться.

Verſchulden, mériter, *mereri*, meritàre, заслужить.

Verſchulden, wieder vergelten, recompenſer, *compenſare*, ricompenſàre, наградить, замѣнить, воздать.

Verſchuldung, f. la faute, *delictum*, il misfatto, вина, погрѣшность.

Verſchuldung, f. la recompenſe, *compenſatio*, la ricompenſa, награжденіе, замѣна, воздаяніе.

Verſchütten, épancher, repandre, verſer, *effundere*, ſpandere, ſpargere, versàre, разсыпать, просыпать.

die Gunſt bei einem verſchütten, perdre les bonnes graces de quelqu'un, *collectam gratiam effundere*, perder l'affezione di qualcheduno, потерять чью благосклонность, лишиться чьей милости.

Verſchüttung, f. épanchement, *effuſio*, lo ſpandimento, ò ſpargimento, разсыпаніе, просыпаніе.

Verſchwägert, allié, *affinitate junctus*, parenté, сродникъ, свойственникъ, родня, свой.

Verſchwatzen einen, déférer quelqu'un, *deferre aliquem*, denunciàre qualcheduno, озлословить, оговорить, обнесть кого.

Verſchwätzer, m. un délateur, rapporteur, *delator*, un dalatòre, denunciatore, доносчикъ, доноситель.

Verschwätzung, f. la délation, le rapport, *delatio*, la denuncia, *доносъ*, *оговоръ*

Verschweigen etwas, se taire de quelque chose, le tenir secret, *tacere quid*, tacere, passar'con silenzio, *умолчать*, *утаить*, *языкъ закусить*.

Verschweigung, n. le silence, *silentium*, il silenzio, *молчанiе*.

Verschwellen, s'enfler, *intumescere*, gonfiarsi, *пухнуть*, *разпухнуть*, *раздуться*.

Verschwenden, prodiguer, dissiper, *prodigere*, prodigare, scialacquàre, *расточить*, *промотать*.

Verschwender, m. un prodigue, *prodigus*, un pródigo, *расточитель*.

Verschwenderisch, prodigue, *prodigus*, prodigo *расточительный*, *изнурительный*.

Verschwendung, f. la prodigalité, *prodigentia*, la prodigalità, *расточенiе*, *мотовство*.

Verschworen, s. verschwören.

Verschwiegen, sécret, *taciturnus*, taciturno, *молчаливый*.

Verschwiegenheit, f. la taciturnité, *taciturnitas*, la taciturnità, *молчаливость*, *молчанiе*.

Verschwinden, s'évanouir, *evanescere*, svanire, *изчезнуть*, *изчезать*.

Verschwindung, f. évanouissement, m. *disparitio*, lo svanimento, *изчезанiе*.

Verschwitzen, cesser de suer, *sudorem non amplius emittere*, non sudar'più, *выпотѣть*.

Verschwören, abjurer, renier par serment, *abjurare*, abjuràre, *заклинатья*, *зарекаться*, *запираться съ клятвою*.

Verschwörung, f. abjuration, *abjuratio*, abjurazióne, *отверженiе съ клятвою*, *отреченiе*.

Verse, s. Ferse.

sein Amt recht versehen, s'aquitter, bien de sa charge, *officio rite fungi*, compir'le sue parti, *званiе*, *должность свою надлежащимъ образомъ отправлять*, *исполнять*.

Versehen, versorgen, fournir, *instruere*, fornire, provedere, *заготовить*, *снабдить*, *промыслить*.

sich versehen, hoffen, espérer, se promettre, *sperare*, sperare, prometter, *надѣяться*, *чаять*.

Versehen, négliger, *negliger*, negligeré, *нерадѣть*, *нерачить*, *оплошну быть*.

Versehen, verscherzt, négligé, *neglectus*, neglètto, *нерадѣнiемъ*, *оплошностiю потерянный*.

Versehen, manquer, faillir, *errare*, *delinquere*, mancàre, fallire, *погрѣшить*, *ошибиться*.

Versehren, blesser, offenser, *vulnerare*, *lædere*, ferire, offendere, *уязвить*, *ранить*, *раздражить*, *досадить*, *оскорбить*.

Versehrt, blessé, offensé, *exulceratus*, *læsus*, ferito, offeso, *раненный*, *уязвленный*, *раздраженный*, *оскорбленный*.

Versehrung der Haut, entamure, blessure de la peau, *exulceratio*, l'intaccamento della pelle, *разрѣзъ*, *надрѣзанiе кожи*,

Versenken, enfoncer dans l'eau, *submergere*, affondàre, sommergere, *погрузить*, *окунуть*.

Versetzen, transporter, transplanter, *transponere*, *transplantare*, trasporre, traspiantàre, *перенесть*, *переложить*, *пересадить*, it. *заложить*.

einem einen Streich versetzen, donner, porter un coup, *infligere alicui ictum*, dar'un colpo o botta, *ударить кого*, *ударъ кому дать*, *зашибить кого*.

Versetzung, f. la transposition, transplantation, *transpositio*, la trasposizióne, traspiantazióne, *переложенiе*, *пересадка*.

Versetzung, f. l'engagement, *oppigneratio*, l'impegnamento, *заклады*

кладываніе, *заложеніе*, *закладъ*.

Verſichern, aſſûrer, *aſſerere*, aſſicurare, *обнадежить*, *увѣрить*.

ſeinen Schuldgläubiger verſichern, donner caution à ſon créancier, *creditori ſatis dare*, dar ſicurtà al ſuo creditore, *поруку по себѣ дать*, *поставить своему заимодавцу*.

Verſicherung, f. la confirmation, *confirmatio*, la confermaziône, *обнадеживаніе*, *увѣреніе*.

Verſicherung, f. la caution, *ſatisdatio*, la ſicurtà, *ручение*, *поручение*.

Verſiechen, s'affoiblir par maladie, *elangueſcere*, diventar debole per malazia, *изнемогать*, *ослабѣвать отъ болѣзни*.

Verſieden, bouillir, *defervere*, bollir, *переварить*.

Verſiegeln, cacheter, ſceller, *obſignare*, ſigillare, *запечатать*.

Verſiegen, târir, *exſiccari*, ſeccarſi, *засохнуть*, *иссякнуть*, *иссохнуть*.

Verſilbern, argenter, *inargentare*, inargentâre, *посеребрить*, *высеребрить*.

Verſilbern, etwas zu Geld machen, vendre pour de l'argent, en faire de l'argent, *pecuniam redigere ex aliqua re*, far argento ò danari di qualche coſa, *продать что для денегъ*

Verſinken, ſe noyer, enfoncer, *ſubmergi*, annegarſi, ſommergerſi, *погрузиться*, *потонуть*, *на дно уйти*.

Verſoffen, ivrogne, *ebrioſus*, ubbriaco, *пьяница*.

Verſoffenheit, f. ivrognerie, f, *ebrioſitas*, l'imbriachezza, *пьянство*.

Verſöhnen, reconcilier, remettre en la bonne grace de quelqu'un, *reconciliare*, riconciliâre, *умилостивить*, *помирить*, *примирить*

Verſöhner, m. un reconciliateur, *reconciliator*, un riconciliatore, *миротворецъ*, *мировщикъ*, *примиритель*

Verſöhnlich, aiſé à appaiſer, *placabilis*, pacificabile, *умоляемый*, *умилостивляемый*, *сговорчивый*.

Verſöhnlichkeit, f. la facilité à s'appaiſer, *placabilitas*, la pacificabilità, *склонность къ умилостивленію*, *способность къ умоленію*, *сговорчивость*.

Verſöhnopfer, f. ſacrifice expiatoire, propitiatoire, *piaculum* ſacrificio eſpiatorio, propiziatorio, *жертва очистительная*, *очищеніе*, *удовлетвореніе*.

Verſöhnung, f. la reconciliation, *reconciliatio*, la reconciliazione, *примиреніе*, *умоленіе*, *умилостивленіе*.

Verſorgen einen, avoir ſoin de quelqu'un, *curare aliquem*, aver cura di qualch'uno, *призирать на кого*, *промышлять*, *пещись о комъ*.

Verſorgen, faire proviſion, *comparare*, far proviſione, provedere, *изготовлять*, *приготовлять*, *запасать*.

Verſpäten, verſpätigen, tarder trop, *nimium morari*, tardar troppo, indugiâre, *опоздать*, *укоснѣть*, *замедлить*.

Verſpätigung, f. demeure, retardement, *mora*, l'indugio, il ritardamento, *опозданіе*, *укоснѣніе*, *замедлѣніе*.

Verſperren, boucher, fermer, *occludere*, ſerrâre, chiudere, *запереть*, *засовомъ заложить*.

Verſperrung, bouchement, *obſtructio*, ſerramento, *заключеніе*, *запоръ*.

Verſpeyen, cracher ſur quelque choſe, *ſputum in aliquid ejicere*, *conſpuere*, ſputare ſopra qualche coſa, *оплевать*, *заплевать*.

Verſpielen, perdre au jeu, *ludo amittere*, perdere nel giuoco, *проиграть*, *проиграться*.

Verſpotten einen, ſe jouer, ſe moquer, ſe gauſſer da quelqu'un, *ludibrio*

brio aliquem habere, ſchernire ò burlarſi d'uno, *насмѣхаться*, *ругаться кому*, *пересмѣхать кого*, *смѣяться надъ кѣмъ*.

Verſpotter, m. un moqueur, *illuſor*, un beffardo, *насмѣшникъ*, *ругатель*.

Verſpottung, f. la moquerie, la riſée, *ludificatio* la burla, lo ſcherno, *посмѣяніе*, *ругательство*, *поруганіе*.

Verſprechen, donner parole, promettre, *promittere*, dar parola, prometrere, *обѣщать*, *посулить*, *слово дать*.

ſich für einen verſprechen, s' obliger pour quelqu' un, *ſpondere pro aliquo*, obligarſi per alcuno, *ручаться за кого*.

ſich verſprechen, s' excuſer, *excuſare ſe*, ſcuſarſi, *извиняться*, *оправдаться*.

ſich mit einer verſprechen, ſe promettre avec une fille, *puellæ dare fidem matrimonii*, prometterſi con una figlia, *обручиться*, *сговориться*, *обѣщаніемъ обязаться съ кѣмъ*.

Verſprechen, n. la promeſſe, *promiſſum*, la promeſſa, *обѣщаніе*, *обѣтъ*.

Verſprechen, parler plus qu'on n'a penſé, *lingua labi*, *imprudens aliquid dicere*, parlare ſpenſieratamente, *проговориться*, *безразсудно что сказать*.

Verſpunden ein Faß, bondonner un tonneau, &c *obturare*, cocconar' una botte, *закупорить*, *втулкою заткнуть бочьку*.

Verſtalten, défigurer, rendre difforme, *deformare*, *deformem reddere*, ſfigurare, imbruttare *обезобразить*, *безобразнымъ сдѣлать*.

Verſtand, m. entendement, m. *intellectus*, l' intelletto, ò intendimento, *умъ*, *разумъ*, *смыслъ*,

Verſtand m. heimlicher Vertrag, intelligence, *colluſio*, l' intelligenza ò corriſpondenza privata, *тайное у кого съ кѣмъ согласіе*, *сообщеніе*.

Verſtand, m. Meinung, le ſens, la ſignification, *ſenſus*, il ſentimento, ſenſo, ò la ſignificazione, *смыслъ*, *знаніе*

Verſtändig, raiſonnable, ſage, *ſana mente præditus*, ragionevole, ſavio, *умный*, *разумный остроумный*.

Verſtändigen, faire ſavoir, *ſignificare*, far ſapere, *значить*, *означать*.

Verſtändiglich, ſagement, *ſapienter*, ſaviamente, *разумно*

Verſtändlich, intelligible, *intellectu facilis*, intelligibile, *вразумительный*, *ясный*, *внятный*.

Verſtändlich reden, parler diſtinctement, *diſtincte loqui*, parlar diſtintamente, *ясно*, *вразумительно*, *внятно говорить*.

Verſtändniß, f. intelligence, f. *colluſio*, l'intelligenza privata, *тайное согласіе*, *сообщеніе*, *дружба*.

Verſtärken, renforcer, *firmare*, *augere*, rinforzare, *укрѣпить*, *подкрѣпить*, *силы придать*, *умножить*.

Verſtauchung eines Beines, déboitement d'os *oſſis ex ſua ſede dejectio*, *luxatio*, dislocamento, d' oſſo, *вывихнутіе*, *вывихнутіе кости*.

Verſtechen, trouer, percer, *perforare*, forare, *проколоть*, *провость*, *провертѣть*.

die Bücher verſtechen, échanger des livres, *libros libris permutare*, cambiar libri, *книгами мѣняться*.

Verſtecken, cacher, *occultare*, naſcondere, *скрыть*, *спрятать*, *схоронить*.

ſich in Schulden verſtecken, s' endetter, *ære alieno ſe obruere*, indebitarſi, *одолжать*, *въ долгъ войти*.

Verſteckt, caché, *occultatus*, *latens*, naſcoſto, *скрытный*, *сокровенный*, *кроющійся*.

Verſteckung, f. cachette, *abſconſio*, il naſcondimento, *скрытіе*, *сокровеніе*.

Ver-

Verstehen, entendre, comprendre, *intelligere*, intendere, comprendere, *разумѣть, понимать.*

sich wohl mit einem verstehen, être en bonne intelligence avec quelqu'un, *concorditer inter se vivere*, ben accordarsi con uno, *согласно, въ согласіи, въ дружбѣ съ кѣмъ жить.*

Versteigen sich, monter trop haut, *nimis alto ascendere*, montar troppo in sù, *выше мѣры взойти.*

Versteigen sich, tâcher d'approfondir des choses cachées, *rimari abscondita*, cercar di penetrar le cose segrete, *съ лишкомъ углубляться во что.*

Versteinigen, lapider, accabler de pierres, *lapidare*, lapidàre, *каменьемъ убивать.*

Versteinigung, f. la lapidation, *lapidatio*, la lapidazione, *побиеніе каменьемъ.*

Verstellen, verlegen, mettre en quelque endroit, dont on ne se souvient pas, *in incertum locum reponere*, metter in un luogo incerto, *не знать куда положить, безъ памяти засунуть, заложить.*

sich verstellen, se déguiser, se masquer, *mutare habitum, alienam personam induere*, travestirsi, mascherarsi, *притворяться, переодѣться въ другое платье.*

Verstellung, f. le déguisement, la mascarade, *obductio personæ*, il travestimento, ò mascheramento, *притворство, переодѣваніе въ другое платье, прикрытіе личиною.*

Versterben, mourir, *decedere, mori*, morire, *умерѣть, скончаться.*

Verstimmen, desaccorder un luth &c. faire que deux choses ne s'accordent pas, *dissonum reddere, concentum turbare*, scordar'un liuto ò una altra cosa, *несогласовать, разнить.*

Verstimmung, dissonance, *dissonantia absoni instrumenti*, la dissonanza, *разненіе, разногласіе.*

Verstocken, endurcir, rendre obstiné, *indurare, obstinatum reddere*, indurire, render obstinàto, *ожесточить, жестокосердымъ упорнымъ сдѣлать.*

Verstockt, opinâtre, *induratus, refractarius*, obstinàto, *жестокосердый.*

Verstockung, endurcissement, obstination, *induratio, obstinatio*, l'indurimento, l'ostinaziòne, *жестокосердіе, сердце, непокорство, упрямство, упорство.*

Verstohlen, enclin à dérober, *furax*, furace, *хищный, крадливый, у кого руки какъ крюки, что зацѣпилъ, то и потащилъ*

Verstohlener Weise, à la dérobée, *furtim, clanculum*, furtivamente, *украдкою тишкомъ, воровски, тайно.*

Verstohlene Sachen, choses dérobées, *res furtivæ*, cose rubbate, *кража, покража, краденыя вещи.*

Verstopfen, boucher, étouper, *obturare, intercludere*, turare, stoppare, serràre, *затыкать, заткнуть, закупорить.*

den Leib verstopfen, causer des obstructions, *obstruere alvum*, far il corpo stitico, opilàre, *засорить желудокъ.*

Verstopft seyn, être constipé, opilé, *astricto alvo laborare, oppilatum esse*, essere stitico ò opilàto, *имѣть запоръ желудка, не имѣть на низъ.*

Verstopfung des Harns, suppression d'urine, *stranguria*, suppressiòne d'orina, *запоръ мочи.*

Verstopfung des Leibes, der Lunge, ec. la constipation, *opstructio alvi oppilati*, l'ostriziòne, *запоръ въ животѣ, засореніе желудка.*

Verstorben, feu, defunt, *defunctus*, il fù, defunto, *мертвый, умершій, усопшій.*

die Seelen der Verstorbenen, les ames des trépassés, *manes*, le anime de' morti, *души усопшихъ.*

Verstören, détruire, démolir, *subvertere*, struggere, abbattere, *разорить, разрушить, разломать.*

einen in seiner Arbeit verstören, interrompre quelqu'un en son travail, *interpellare laborantem*, interrompere alcuno nel lavoro, *помѣшать кому въ работѣ его, въ работѣ препятствіе кому сдѣлать.*

Verstörung, f. la démolition, destruction, *destructio*, la distruzióne, sconversióne, *разореніе, разломаніе, разрушеніе.*

Verstoßen, cacher, *latebris committere*, nascondere, *отринуть, отвергнуть, отбросить, it. ошибиться.*

sein Weib verstoßen, repudier la femme, *repudiare uxorem*, ripudiar la moglie, *съ женою развестись, жену бросить.*

einen von seinem Amte verstoßen, ôter la charge à quelqu'un, *depellere aliquem munere suo*, diporre uno dal carico, *отнять у кого чинъ, отрѣшить кого отъ должности.*

Verstreichen, effacer, *delere*, scanceliàre, it. enduire, couvrir, *linere, oblinere*, intonacare, coprire, *замарать, почернить*, it. *замазать, обмазать*

es sind etliche Jahre darüber verstrichen, il s'est passée quelques années dépuis, *aliquot exinde anni elapsi sunt*, sono passati alcuni anni dopo, *тому прошло нѣсколько уже лѣтъ.*

Verstreuen, disperser, *dispergere*, dispergere, *разсыпать, разсѣять.*

Verstreuung, f. la dispersion, *dispersio*, la dispersióne, *разсыпаніе, разсѣяніе.*

Verstricken, enlacer, *illaqueare*, allacciàre, *уловить, въ сѣть поймать.*

Verstrickung, f. entortillement. m. *immissio in laqueos*, l'allacciamento, *уловленіе въ сѣть.*

Verstricket, enveloppé, attaché, *irretitus illaqueatus*, allacciàto, *уловленный въ силокъ, въ сѣть попавшійся.*

Verstummen, devenir muet, *obmutescere*, immutire, *онѣмѣть.*

Verstümmeln, mutiler, *mutilare*, stroppiàre, *отсѣчь, обрубить, окорнать.*

Versuch, m. un essai, une épreuve, *tentamen, specimen*, una prova, un saggio, *опытъ, покушеніе, искусъ.*

Versuchen, tenter, éprouver, essayer, *tentare*, assaggiàre, provàre, tentare, *искуситься, покуситься, отвѣдать, попытаться.*

sein Heil versuchen, hazarder, *aleam facere*, arrischiàre, *щастія своего отвѣдать, испытать.*

die Speisen versuchen, goûter les viandes, *gustare cibos*, gustare i cibi, *отвѣдывать кушанье.*

Versucher, m. le tentateur, *tentator*, il tentatore, *искуситель.*

Versuchspiel, n. essai de jeu, *prælusio*, saggio di giuoco, *начало, отвѣдываніе игры.*

Versuchstück, s. Versuch.

Versucht, erfahren, expert, expérimenté, *expertus*, esperto, isperimentato, *искусный, искусившійся, опытомъ дознавшій.*

Versuchung, f la tentation, *tentatio*, la tentazióne, *искушеніе, искусъ, отвѣданіе.*

Versudeln, fouiller, *maculare*, sporcare, *измарать, замарать, изгадить, запачкать.*

Versudelung, f. la souillure, *inquinamentum*, la sporchezza, *мараніе, замараніе.*

Versühnen, s. versöhnen.

Versündigen sich, pécher, *peccare*, peccare, *согрѣшить.*

Vertäfeln, plancheier, *tabulare*, intavolare, *намостить, вымостить, досками обить*

Vertäfelung, f. le plancher, *contabulatio*, l'intavolatùra, *сплоченіе досокъ.*

Vertanzen, perdre à la danse, *inter choreas amittere*, perder' al ballo, *протанцовать, потерять въ танцованіи.*

Vertauschen, échanger, *commutare*, scambiare, cambiàre, *промѣнять, промѣнивать.*

Vertauschung, f. échang, m. troc, m. *permutatio*, lo scambiamento, *промѣнъ, омѣнъ.*

Verteutschen, traduire ou tourner en Allemand, *Germanicè reddere*, tradurre ò voltar in Tedesco, *перевесть на Нѣмецкій языкъ.*

Verteutscher, m. traducteur Allemand, *interpres Germanus*, interprete Tedesco, *переводчикъ на Нѣмецкой языкъ.*

Verteutschung, f. traduction Allemande, *interpretatio Germanica*, l'interpretamento Tedesco, *Нѣмецкій переводъ.*

Vertheidigen, défendre, prendre en protection, *tueri*, difendere, proteggere, *защищать, заступать, охранять, покровительствовать.*

Vertheidiger, m. un défenseur, protecteur, *patronus*, un difensòre protettore, *защититель, защитникъ, покровитель.*

Vertheidigung, f. la défense, la protection, *defensio*, la difesa, la protezione, *защищеніе, оборона, покровительство.*

Vertheilen, partager, distribuer, *partiri*, spartire, dividere, *раздѣлять.*

einen vertheilen, oublier quelqu'un en partageant, *in distribuendo alicujus oblivisci*, scordarsi di qualcheduno nel dividere, *одѣлить кого, забыть про кого въ удѣлѣ.*

Vertheilbar, divisible, *dividuus*, divisibile, *раздѣлимый.*

Vertheilung, f. le partage, *distributio*, lo spartimento, *раздѣленіе, раздѣлъ.*

Vertheuren, encherir, *augere pretium*, incarire, *вздорожать, цѣну поднять, прибавить.*

Verthuisch, prodigue, *prodigus*, prodigo, *расточительный, мотъ.*

Verthulichkeit, f. la prodigalité, *prodigentia*, la prodigalità, *расточеніе, мотовство.*

Verthun, prodiguer, *prodigere*, prodigàre, *промотать, расточить.*

Verthulich, s. verthuisch.

Verthunlichkeit, f. s. Verthulichkeit.

Vertiefen sich in Schulden, s'accabler de dettes, *ære alieno se obstringere*, indebitarsi, *задолжать, въ долги войти.*

sich in eine Sache vertiefen, s'ingérer trop avant dans une affaire, *nimium se immiscere negotio*, impacciarsi troppo in qualche faccenda, *углубиться, вдаться, весь свой умъ вперить во что.*

einen Brunnen vertiefen, faire un puits plus profond, *puteum profundiorem reddere*, far' un pozzo più profondo, *колодезь глубочайшимъ сдѣлать, глубже прокопать.*

Vertilgen, extirper, *extirpare*, estirpare, *истребить, искоренить.*

Vertilger, m. un extirpateur, *extirpator*, un' estirpatore, *истребитель.*

Vertilgung, f. extermination, f. *extirpatio*, l'estirpazióne, *истребленіе, искорененіе.*

Vertoben, quitter sa fureur, *furorem ponere*, abbandonar' il furore, l'ira, la còlera, *укротиться, отложить, утолить свою ярость, лютость.*

Vertrag, m. accord, m. traité, m. *pactum*, l'accord, il patto, *договоръ, союзъ, мирное постановленіе, мирный договоръ.*

einen Vertrag machen, accorder, faire un accord, *pacisci*, accordàre, parteggiare, *договариваться, мириться, соглашаться съ кѣмъ.*

Vertragen, porter ailleurs, *in incertum locum transferre*, trasportàre non so dove, *незнаемо куда*

да разнесть, разтащить, разволочить.

sich vertragen, s' accorder, *convenire*, accordarsi, *согласиться, договориться.*

Vertragen ausstehen, souffrir, *perferre*, sofferire, *сносить, терпѣть, претерпѣвать.*

Vertrauen, mettre en depôt, *fidei alicujus committere*, depositàre, *ввѣряться, положиться на кого.*

einem etwas vertrauen, confier quelque chose à quelqu'un, *concredere quid alicui*, confidàre qualche cosa ad uno, *повѣрить, вѣрить кому что*

auf Gott vertrauen, se fier en Dieu, *Deo confidere*, metter la sua confidenza in Dio, *на Бога полагаться, надѣяться.*

Vertrauen, n. la confiance, *fiducia*, la confidenza, *довѣренность, надежда, упованіе.*

Vertraulich, familier, *familiaris*, familiare, *дружелюбный, дружескій, вѣрный.*

Vertraulich, familiérement, *familiariter*, familiarmente, *дружелюбно, дружески.*

Vertraulichkeit, f. la familiarité, *familiaritas*, la familiarità, *дружество, дружелюбіе, пріятство*

Vertraut, confié, *concreditus*, confidato *ввѣренный, повѣренный.*

Vertraut, promis en mariage, *desponsatus*, promesso in matrimonio, *обрученный, сговоренный.*

Vertrauter Freund, un confident, *arcanarum particeps*, un confidente ò privàto, *вѣрный, повѣренный другъ, надежнѣйшій изъ друзей.*

Vertrautes Gut, dépôt, m. *depositum*, il deposito, *имѣніе на сохраненіе кому отданное, положенное.*

Vertrauren, quitter le deuil, *ponere luctum*, lasciar' il lutto, *отъ сѣтованія престать, печаль оставить.*

Vertreiben, chasser, *expellere*, scacciare, *выгнать, отогнать, разогнать.*

seine Waaren vertreiben, débiter ses marchandises, *divendere merces*, spaciar' le mercanzie, *товары свои распродать.*

die Zeit vertreiben, passer le tems, *transigere tempus*, passer il tempo, *время проводить, препровождать.*

Vertreten einen Fuß, déboiter, se démettre un pied, *luxare pedem*, slogar' un piè, *оступиться, ногу вывихнуть, свихнуть.*

mit Füßen vertreten, fouler aux pieds, *conculcare pedibus*, calpestàre con piedi, *ногами топтать, попирать, наступать.*

eines Stelle vertreten, faire la charge de quelqu'un, *obire vices alicujus*, far' l' ufficio di qualched'uno, *мѣсто, должность чью заступить, занять.*

einen vertreten, intercéder pour quelqu' un, *deprecari pro aliquo*, pregàre per uno, *заступать, вступиться за кого, защищать кого.*

eines Sache vor Gericht vertreten, plaider la cause de quelqu' un, *causam alicujus in foro agere*, difender la cosa d' uno giudicialmente, *защищать предъ судомъ чье дѣло, въ судѣ за кого отвѣтствовать.*

Vertrieb der Waaren, le débit des marchandises, *venditio*, lo spacciamento ò vendita delle mercanzie, *продажа товаровъ.*

Vertrieben, chassé, *expulsus*, scacciato, *выгнанный, изгнанный.*

aus seinem Lande vertrieben, exilé, *ejectus patria*, bandito, *изгнанный, въ заточеніе посланный.*

Vertrinken, boire quelque chose, la dépenser à boir, *bibendo quid insumere*, consumare qualche cosa bevendo, *пропивать, пьянствомъ проматывать.*

Ver-

Vertrocknen, devenir sec, *siccescere*, diventar secco, *изсохнуть*, *высохнуть*, *засохнуть*, *пересохнуть*.

Vertropfen, dégouter, *distillare*, trapelàre, *течь*, *капать*, *капля за каплею бѣжать*.

Vertrösten, donner de l'espérance, *facere spem*, dare speranza, *обнадежить*.

Vertrunken, ivrogne, *ebriosus*, ubbriaco, *пьяница*.

Vertrunkenheit, f. ivrognerie, f. *ebriositas*, ubbriachezza, *пьянство*.

Vertuschen, supprimer, *supprimere*, sopprimere, *утаить*, *укрыть*.

Vertuschung, f. la suppression, *suppressio*, la soppressiòne, *утаенiе*, *укрыванiе*.

Verübeln, prendre en mauvaise part, *male accipere*, aver per male, *въ худую сторону взять*, *толковать во зло вмѣнить*, *за зло поставить*.

Verüben, commettre, *perpetrare*, commettere, *сдѣлать*, *учинить*, *исполнить*.

Verübung, f. la commission, *perpetratio*, un fatto ò azione, *учиненiе*, *исполненiе*.

Verumgelden, paier l'impôt, *pendere tributum*, pagar il tribùto, *дань давать*, *подать*, *оброкъ платить*.

Verunehren, deshonnorer, *dedecorare*, disonorare, *обезчестить*, *обезславить*.

Verunehrung, f. le déshonneur, *dehonnestamentum*, il disonore, *безчестiе*, *безславiе*.

Verunglimpfen einen, médire, parler mal de quelqu'un, *alicui detrahere*, diffamar'alcuno, *ругать*, *бранить*, *безчестить*, *порицать кого*, *худо*, *безчестно про кого говорить*.

Verunglimpfung, f. médisance, *detractio*, la maledicenza, *руганiе*, *порицанiе*, *злословiе*.

Verunreinigen, souiller, *polluere*, imbrattàre, *замарать*, *запачкать*, *нагадить*, *осквернить*.

Verunreinigung, f. la souillure, *inquinamentum*, l'imbrattaria, *оскверненiе*, *замаранiе*.

Vervortheilen, tromper, *fraudare*, ingannàre, *обмануть кого*, *неправедно поступить съ кѣмъ*.

Vervortheiler, m. un trompeur, *fraudator*, un'ingannatore, *обманщикъ*.

Vervortheilung, f. la tromperie, *fraudatio*, l'inganno, *обманъ*.

Verursachen, causer, *in causa esse*, esser causa, *причинять*, *причину подать*, *причиною быть*.

Verurtheilen, damner, condamner, *condemnare*, dannàre, condannàre, *осуждать*, *осудить*.

Verurtheilung, f. la condamnation, *condemnatio*, la condannazione, o condanna, *осужденiе*.

Verwachen, garder, faire garder, *excubare*, guardare, far guardia, *караулить*, *стеречь*.

Verwachung, f. la garde, *custodia*, la guardia, *караулъ*, *стража*.

Verwachsen, se reprendre, *concrescere*, spessirsi, *окинуться*, *одѣться листвiемъ*, *обрость*, *порбсть*, *зарость*.

Verwahren, garder, *conservare*, guardare, *сохранить*, *соблюсти*, *сверечь*, *спрятать*.

Verwahrer, m. un gardien, *conservator*, un guardiàno, *хранитель*, *соблюдатель*, *оберегатель*.

Verwahrlosen, negliger, *negligere*, negligere, negligentare, *небречь*, *нерадѣть*, *нерачить*.

Verwahrniß, **Verwahrung**, f. la garde, *custodia*, la guardia, *стража*, *караулъ*, *сохраненiе*, *охраненiе*, *свереженiе*.

Verwalten, administer, *administrare*, amministràre, *править*, *управлять*, *отправлять*.

Verwalter, m. administrateur, *administrator*, un amministratore, *правитель*, *управитель*

Verwaltung, f. administration, f. *administratio*, l'amministrazione, *управительство*, *управленiе*.

Verwandeln, changer, *mutare*, cambiàre, *перемѣнить*, *преобразить*.

Verwandelung, f. le changement, *mutatio*, il cambiamento, *перемѣненіе*, *измѣненіе*, *преображеніе*.

Verwandt, parent, allié *propinquus*, parente, affine, confederato, *сродникъ*, *свой*, *свойственникъ*, *родня*.

Verwandtschaft, f. parentage, m. alliance, *cognatio*, il parentado, l' aleanza, *родство*, *свойство*.

Verwechseln, changer, troquer, *mutare*, *перемѣнять*, *обмѣнивать*.

Verwechselung, échange, troc, *permutatio*, *перемѣненіе*, *обмѣнь*.

Verwegen, hardi, téméraire, *temerus*, ardito, *дерзкій*, *отважный*, *безразсудный*.

Verwegenheit, f. la hardiesse, la témérité, *temeritas*, l'ardimento, la temerità, *дерзость*, *отвага*, *безразсудство*.

Verwehen, écarter de son souffle, *difflare*, dissipàre soffiando, *раздуть*, *развѣять*.

Verweigern, refuser, dénier, *recusare*, ricusàre, rifiutàre, *отрещи*, *отказать*.

Verweigerung, f. le refus, *recusatio*, il rifiuto, *отреченіе*, *отказъ*.

Verweilen, tarder, *cunctari*, tardare, *медлить*, *мѣшкать*, *коснѣть*, *поздать*.

Verweilung, f. le retardement, *cunctatio*, la tardanza, *медлѣніе*, *позданіе*, *замедлѣніе*, *укоснѣніе*.

Verweisen des Landes, exiler, bannir, *in exilium mittere*, bandire, mandar'in esilio, *въ ссылку*, *въ заточеніе послать*.

Verweisen, vorrücken, reprocher, *reprobrare*, rimproverare, *выговаривать*, *упрекать*, *попрекать*, *укорять*.

Verweislich, reprochable, *probrosus*, rimproverabile, *выговора*, *укоризны достойный*.

Verweisung, f. le reproche, *exprobratio*, il rimprovero, *выговоръ*, *упрекъ*, *укоризна*.

Verweisung in das Elend, le bannissement, *relegatio*, il bando, o l' esilio, *ссылка*, *заточеніе*, *изгнаніе изъ отечества*.

Verwelken, se flêtrir, *marcescere*, smarrirsi, perdersi, *вянуть*, *завянуть*, *увядать*.

Verwelket, flêtri, *marcidus*, smarrito, *завялый*, *увядшій*.

Verwelkung, f. la flêtrissure, *marcor*, lo smarrimento, *увяданіе*.

Verwenden, tourner, employer, *invertere*, *impendere*, voltare, impregnare, sprendere, *переворотить*, *употребить*, *истратить*, *издержать*.

Verwenden, entwenden, dérober, *surripere*, rubbàre, *украсть*, *унесть*.

Verwendung, f. emploi, depense, *impensus*, l'impregna, *трата*, *издержка*, *проторь*.

Verwerfen, rejetter, *rejicere*, rigettàre, *отметать* *отвергать*, *отбрасывать*, *откидать*.

die verworfenen Menschen, les réprouvés, *reprobi*, i reprobi, prescìti, *отброшенные*, *отверженные*.

Verwerflich, rejettable, de rebut, *rejectaneus*, rigettabile, *бросовый*.

Verwerfung, f. la rejection, *rejectio*, le rigezzione, *отметаніе*, *отриновеніе*, *отверженіе*.

Verwesen, s. verwalten.

Verwesen, verfaulen, pourrir, se corrompre, *putrescere*, marcire, corrompersi, *гнить*, *портиться*, *тлѣть*.

Verweslich, corruptible, *corruptioni obnoxius*, corrottibile, *тлѣнію*, *повреждению подверженный*, *тлѣнный*.

Verweslichkeit, f. la corrutibilité, *corruptio*, la corruttibilità, *тлѣнность*, *гнилость*, *гниль*.

Verweser, s. Verwalter.

Landverweser, un gouverneur, *præfectus*, un governatore, *намѣстникъ, губернаторъ.*

Verwesung, f. la corruption, *corruptio*, la corruzione, *порча, тлѣніе, повреждение, согнитіе.*

Verwesung, s. Verwaltung.

Verwetten, perdre par gageure, *sponsione amittere*, perdere per via di scommessa, *прозакладовать, биошися объ закладъ, проиграть.*

Verwichen, passé, dernier, *præteritus*, passato, *прошедшій, минувшій, прошлый.*

Verwickeln, embarrasser, envelopper, *involvere*, *intricare*, imbarazzàre, inviluppàre, *запутать, спутать.*

Verwickelung, f. embarras, enveloppement, *intricatio*, l'imbarazzo, l' avviluppamento, *запутаніе.*

Verwilden, verwildern, s'effaroucher, *efferari*, fare il salvatico, *одичать, дикимъ свирѣпымъ сдѣлаться.*

Verwilden, act. effaroucher, *efferare*, render feroce, *одичить, дикимъ сдѣлать.*

der Baum verwildet, l'arbre pousse trop de branches, *luxuriat arbor*, l'albero spunta foglie e rami in quantità, *дерево заростаетъ сучьями, густо становится отъ вѣтвей.*

Verwilligen, conceder, permettre, accorder, *concedere*, concedere, permettere, *позволить, сизволить, согласиться.*

Verwilligung, f. la permission, le consentement, *permissio*, la permissione, il consentimento, la licenza, *соизволеніе, согласіе.*

Verwirken, commettre une faute, *admittere noxam*, commettere un misfatto, *провиниться, преступленіе учинить.*

das Leben verwirken, mériter la mort, *mereri mortem*, meritar'la morte, *смерть заслужить, подпасть смертной казни.*

Verwirren, embarrasser, confondre, *intricare*, imbarazzàre, confondere, *смѣшать, спутать.*

Verwirren, troubler, *turbare*, turbàre, *смутить, смущать, безпокоить.*

Verworrener Handel, embarras, affaire embarassée, *intricatum negotium*, imbarazzo, negozio imbrogliato, *замѣшательство, спутанное дѣло, голый вздоръ.*

in dem Haupt verworren, qui a le cerveau troublé, *mente motus*, scervellato, uno ch'hà turbata la testa, *въ умѣ помѣшавшійся, умарехнувшійся.*

Verwirrer, m. un perturbateur, *perturbator*, un perturbatore, *смутитель, возмутитель.*

Verwirrung, f. le trouble la confusion, *perturbatio*, la perturbazione, la confusione, *смущеніе, возмущеніе*

Verwunden, blesser, *sauciare*, ferire, impiagare, *уязвить, ранить.*

Verwundung, f. la blessure, *vulneratio*, la ferita, piaga, *уязвленіе.*

Verwunderlich, admirable, *admirabilis*, ammirabile, *дивный, удивительный.*

Verwundern sich, admirer, s'etonner, *admirari*, ammiràre, sbigottirsi, *дивиться, удивляться, чудиться.*

Verwunderung, f. étonnement, admiration, *admiratio*, l'ammirazione, lo sbigottimento, *удивленіе.*

Verwüsten, ravager, devaster, *devastare*, saccheggiare, *разорять, пустошить, ограбить.*

Verwüster, m. un ravageur, *populator*, un saccheggiatore, *разоритель, опустошитель.*

Verwüstung, le ravage, dégât, *populatio*, *devastatio*, il saccheggiamento, *разореніе, опустошеніе земли.*

Verwüten, quitter sa fureur, *desævire*, abbandonàre il furore, *перестать отъ бѣшенства, укротить ярость свою.*

Verzagen, déſeſpérer, *deſperare*, diſperare, *отчаяваться, не имѣть надежды.*

Verzagt, déſeſpéré, *ab omni ſpe derelictus*, diſperàto, *отчаянный*, it. *страшливый, боязливый, пужливый.*

Verzagen, n. **Verzagung**, f. le déſeſpoir, *deſperatio*, la diſperaziòne, *отчаяніе, лишеніе надежды.*

Verzärteln, gâter par trop d'indulgence, *nimia indulgentia perdere*, eſſer troppo indulgènte, *изнѣжить, избаловать, излишнею потачкою испортить.*

Verzauberer, m. un enſorceleur, enchanteur, *incantator*, uno ſtregone, incantatore, *колдунъ, волшебникъ, ворожея.*

Verzaubern, enſorceler, charmer, *faſcinare*, ſtregare, affaſcinare, *очаровать, обворожить, околдовать.*

Verzauberung, f. le charme, l'enchantement, *faſcinatio*, la ſtregaria, l'incanteſimo, *очарованіе, обвороженіе, околдованіе.*

Verzäunen, environner de hayes, *circumſepire*, ſiepàre, *обгородить, загородить, заборомъ обвесть.*

Verzechen, boir, depenſer à boir, *abligurire facultates*, ſcialacquare i beni, *пропивать, тратить деньги на напитки, пропить.*

Verzehnden, paier les dîmes *decimas dare*, pagar'le decime, *десятину давать, платить.*

Verzehlen, méconter, *numerando errare*, errare contando, *обчесться, въ щетѣ погрѣшить, ошибиться.*

Verzehren, conſumer, *conſumere*, conſumàre, *съѣдать, проѣдать, въ пищу употреблять, издерживать.*

Verzehrendes Fieber, fiévre hectique, *febris hectica*, la febbre ettica, *чахотка.*

Verzehrung, f. la conſomtion, *conſumtio*, la conſumzione, *издержка, трата, употребленіе въ расходъ или на пищу.*

Verzeichnen, marquer, inventorier, *annotare*, ſegnàre, inventoriàre, *замѣчать, записывать, вносить въ списокъ.*

Verzeichner, annotateur, *annotator*, notatore, *замѣчатель, запищикъ.*

Verzeichniß, f. la marque, annotation, *nota*, ſegno, nota, annotazione, *записка, примѣчаніе, опись, списокъ.*

Verzeichniß der Verlaſſenſchaft, un inventaire, *recenſio bonorum*, un inventario, *опись, роспись пожиткамъ.*

Verzeihen, pardonner, donner pardon, *remittere*, perdonàre, *простить.*

Verzeihung, f. le pardon, la remiſſion, *remiſſio*, il perdono, la perdonanza, *прощеніе.*

um Verzeihung, je vous demande pardon, avec vôtre permiſſion, *pacè tua*, vi domando perdonanza, con voſtra permiſſione, *прошу меня простить, съ позволенія вашего.*

um Verzeihung bitten, demander pardon, *veniam petere*, chièdere, ò domandar perdono, *прощенія просить.*

Verzeihlich, pardonnable, *venia dignus*, perdonevole, *простительный, прощенія достойный.*

Verzetteln, verzetten, diſſiper, jetter çà & là, *diſſipare*, *disjicere*, diſſipàre, gittare quà e là, *разсыпать, разбросать.*

Verziehen, tarder, *tardare*, indugiare, *мѣдлить, мѣшкать, коснѣть, баениться, поздать.*

Verziehen, von einander ziehen, tirer en deux parties, *diſtrahere*, tirar in pezzi, *растягивать.*

Verzinnen, étanner, *obducere ſtanno*, ſtagnàre, *полудить, вылудить.*

Verzinſen, paier l'intérêt, ou le louage, *pendere uſuram vel locarium*, pagar' l'intereſſe, o l'affito, *дань платить, оброкъ, пошлину давать.*

Verzögern, différer, tarder, *differre, moras nectere,* differire, prolongàre, коснѣть, медлить, мѣшкать, продолжать.

Verzollen, payer le péage, *pendere vectigal*, pagar'il pedaggio, пошлину давать, оброкъ платить.

Verzucken, soustraire, *surripere*, sottràrre, въ восторгъ, въ восхищеніе привесть.

Verzuckt, ôté ou soustrait, étonné, *surreptus, attonitus*, sottràtto, sbigottito, въ восторгъ приведенный, въ восхищеніи, внѣ себя находящійся.

Verzuckt werden, être hors de soi, *valde attonitum fieri*, esser fuori di se stesso въ восхищеніи, въ изумленіи быть, въ восторгъ приведену быть, внѣ себя находиться.

Verzuckern, sucrer, *sacchаro condire*, inzuccheràre, сахаромъ обсыпать, въ сахарѣ обваляmь

Verzuckert, sucré, assaisonné de sucre, *sacchаro obductus, conditus*, inzuccheràto, сахарный, сахаромъ обсыпанный.

Verzuckung, f. ravissement, *raptus*, ratto, rapimento, восторгъ, восхищеніе.

Verzug, m. le délai, *mora*, l'indugio, медлѣніе, замедлѣніе, укоснѣніе.

Verzweifeln, désespérer, perdre courage, *desperare*, disperàre, perdersi d'animo, отчаяваться, въ отчаяніе упадать, во всемъ надежды лишаться.

Verzweifelt, désespéré, *animo fractus*, disperàto, отчаянный, безнадежный.

Verzweifelter Bösewicht, un perdu, *desperatæ nequitiæ homo*, un perduto, ribaldo, отчаянный, пропадшій человѣкъ.

Verzweifelung, f. le désespoir, *desperatio*, la disperazione, отчаяніе, уныніе, безнадежность

Verzwicken die Worte, écrire ou parler succinctement, *concise, succincte, laconicè scribere vel loqui*, scrivere, parlàre in poche parole, кратко, сокращенно писать, говорить сквозь зубовъ, бормотать.

Vesper, Vesperzeit, le soir, *vespera, tempus vespertinum*, la sera вечеръ, вечернее время, вечерняя литургія.

Vesperbrodt, le goûter, *merenda*, la merenda, полдникъ.

Vest, fest, ferme, fort, *validus*, fermo, forte, крѣпкій, твердый, сильный.

Vest, vaillant, *strenuus*, valoroso, храбрый, бодрый, мужественный.

Veste, f. la fermeté, *firmitas*, la fermezza, крѣпость, твердость.

Veste, f. le ciel, *cælum*, il cielo, небо, небесная твердь

Vestigen, affermir, fortifier, *stabilire, munire*, fortificàre, saldàre, укрѣплять, утверждать.

Vestiglich, fermement, avec fermeté, *firmiter*, fermamente, крѣпко, твердо.

Vestung, f. un fort, forteresse, *arx munita*, una fortezza, крѣпость, зáмокъ.

Vettel, f. vieille femme, vieille carogne, *vetula*, una vecchia, carogna vecchia старая баба, старуха.

Vetter, m. oncle, cousin, *propinquus*, un parente, cugino, двоюродный братъ, it. дядя.

Vetterschaft, f. la parenté, *propinquitas*, la parentèla, сродство, свойство.

Veriren, railler, *jocari*, motteggiàre, шутить, издѣваться.

einen veriren, railler quelqu'un, *ludibrio aliquem habere, exagitare*, burlarsi d'uno. смѣяться надъ кѣмъ, ругаться кому.

Verirer, m. un railleur, *jocator*, un motteggiatore, шутникъ, издѣвочникъ, забавникъ.

laß mich ungeveriret, laissés moi en repos, *fac me missum*, lasciatemi stare,

ſtare, laſciatemi in pace, *оставь меня въ покоѣ.*

Verirerei, Verirung, moquerie raillerie, *deriſio, cavillatio, exagitatio*, la burla, il motteggiamento, *насмѣшка, шутка, издѣвка.*

Verirlich, railleux, *jocoſus*, motteggioſo, *шутливый.*

Verirſchrift, une ſatyre, *ſatyra, ſatyricon*, una ſatira, *сатира, ругательное сочиненіе.*

Vie

Vieh, n. le bêtail *pecus*, il beſtiame, *скотъ, скотина, животина.*

Viehdieb, m. un larron de bêtail, *abigeus*, ladro di beſtiame, *скотокрадецъ.*

Viehdiebſtahl, m. larcin de bêtail, *furtum pecuarium abigeatus* il furto di beſtieme, *кража скота.*

Viehhirt, m. un bouvier, berger de bêtail, *cuſtos pecoris, paſtor*, un bovaro, pecorajo &c. *пастухъ.*

Viehiſch, brutal, *belluinus*, beſtiale, *скотскій.*

Viehiſche Sünde, une brutalité, *belluinum crimen*, una beſtialità, *скотство, скотское дѣло.*

Viehreich, riche en bêtail, *pecoroſus*, ricco di beſtiame, *изобильный, богатый скотомъ.*

Viehſtall, m. une étable, *pecuaria*, una ſtalla, *хлѣвъ.*

Viehweide, f. le pâturage, *paſcua*, il paſchio, paſcolo, *пажить, паства, кормное мѣсто.*

Viehzoll, m. le péage que l'on paie pour le bêtail, *vectigal pecuariam*, il dezio ò gabella, che ſi paga par il beſtiame, *пошлина за скотъ.*

Viehzucht, f. l'action d'élever des troupeaux, *pecuaria*, l'allevamento ò l'educazione di beſtiame, *скотоводство, скотскій заводъ.*

Viel, beaucoup, *multus*, molto, *многій.*

viele Leute, force gens, *plurimi*, quantità ò calca di gente, *многолюдство.*

zu viel, trop, *nimium*, troppo, *слишкомъ много, черезъ чуръ.*

ſo viel, tant, *tot*, tanti, *столь, толико.*

eben ſo viel, tout autrement, *totidem*, altrétanto, *стольkоже.*

wie viel, combien, *quod*, quanti, *сколько, колико.*

Viel mehr, à plus forte raiſon, plûtôt, *multo magis*, tanto più, *наипаче.*

Viel weniger, beaucoup moins, *multo minus*, multo meno, *кольми паче не.*

Viele, f. la quantité, la multitude, *multitudo*, la quantità, la moltitudine, *количество, множество.*

Vieleckig, qui a pluſieurs angles ou coins, *multangulus, polygonus*, moltangolare, polygono, *многоугольный.*

Vielerlei, de pluſiers ſortes, *varius*, di più ſorte, differente, *различный, разный, многообразный.*

auf vielerlei Weiſe, en pluſieurs manieres, *variis modis*, in più maniere, *различными образами, многообразно.*

Vielfach, vielfältig, de pluſieurs manieres, ſortes, divers, *multiplex*, in più modi, in varie maniere, moltiplice, *многочисленный, многоразличный.*

Vielfältigen, multiplier, *multiplicare*, moltiplicare, *умножать.*

Vielfältigkeit, f. la diverſité, *diverſitas*, la diverſità, *многоразличность, многообразіе.*

Vielfältiglich, ſ. auf vielerlei Weiſe.

Vielfärbig, bigarré, *multicolor*, ſcreziato, di varj colori, *разноцвѣтный, пестрый.*

Vielfraß, m. un goulu, gourmand, *heluo*, un ghiottone, *обжора, прожора.*

Vielfüßig, qui a pluſieurs pieds, *multipes*, chi hà molti piedi, *многоногій.*

Vielgeſtaltig, de pluſieurs formes, *multiformis*, di più forme, *многообразный.*

Vielheit, s. viele.

Vielleicht, peut-être, *forsan*, *forsitan*, forse, можетъ быть.

Vielmal, souvent, *sæpe*, spesse volte. часто, многократно.

Viel mehr, viel weniger, beaucoup plus, ou moins, *multo magis*, *minus multo plures*, m. *pauciores*, multo più, assai, ò molto meno, гораздо болѣе, гораздо менѣе.

Vier, quatre, *quatuor*, quattro, четыре.

Vier Tage, quatre jours, *quatridium*, quattro giorni, четыре дни.

alle viere von sich strecken, s'étendre tout au long, *humi exporrectum jacere*, stendersi tutto lungo, растянуться руками и ногами.

Viereckicht, quarré, *quadrangularis*, quadrangolare, четвероугольный.

Viereckichter Teller, un tranchoir quarré, *quadra*, un taglier quadrato, четвероугольная тарѣлка.

Vierfach, vierfältig, quadruple, *quadruplex*, quadruplice, четверочастный, четверный.

Vierfürst, m. un tétrarque, *tetrarcha*, un tetrarca, четверовластникъ

Vierfürstenthum, n. la tétrarchie, *tetrarchia*, la tetrarchia, четверовластіе.

Vierfüßig, à quatre pieds, *quadrupes*, di quattro piedi, четвероногій.

Vierhundert, quatre cens, *quadringenti*, quattrocento, четыреста.

Vierhundertmal, quatre cent fois, *quadringenties*, quattrocento volte, четыреста разъ.

Vierhundertste, quatrecentiéme, *quadringentesimus*, quattrocentesimo, четверосотный.

Vierjährig, de quatre ans, *quadrimus*, di quattro anni, четверолѣтній.

Vierling, m. la quatriéme partie, *quadrans*, la quarta parte, четверть фунта.

Viermal, quatre fois, *quater*, quattro volte, четырежды.

Viermonathlich, de quatre mois, *quadrimestris*, di quattro mesi, четыремѣсячный.

Vierpfündig, de quatre livres, *quadrilibris*, che pesa quattre libbre, четырефунтовый.

Vierschrötig, quarré, *quadratus*, quadrato, четвероугольный, квадратный.

Vierspältig, divisé en quatre colonnes, *quadrifidus*, fesso in quattro parti, четыреполосный, въ четыре колонны.

Vierte, quatrieme, *quartus*, quarto, четвертый.

Viertägiges Fieber, fiévre quarte, quartaine, *quartana febris*, la quartana, четвероднeвная лихорадка.

Viertheil, n. un quartier, *quarta pars*, un quarto, четверть, четвертная часть.

Viertheilen, écarteler, *in quatuor partes discerpere*, squartare, раздѣлить, разбить, раздробить на четыре части, на четверо, четверить.

Vierung, f. quadrature, *quadratura*, quadratura, квадратура, раздѣленіе на четыре.

Vierzehen, quatorze, *quatuordecem*, quattordici, четыренадесять, четырнадцать.

Vierzehend, quatorzieme, *decimus quartus*, quattordicesimus, четыренадесятый, четырнадцатый.

Vierzehenmal, quatorze fois, *quatuor decies*, quattordici volte, четыренадесять кратъ, четырнадцатью.

Vierzig, quarante, *quadraginta*, quaranta, четыредесять, сорокъ.

Vierzig tausend, quarante mille, *quadraginta mille*, quaranta mila, сорокъ тысячь.

Vierzigjährig, de quarante ans, *quadragenarius*, quadragenario, *четыредесятолѣтній, сорокъ лѣтъ имѣющій.*

Vierzigmal, quarante fois, *quadragies*, quaranta volte, *четыредесятью, сорокъ кратъ, разъ.*

Vierzigst, quarantieme, *quadragesimus*, quarantesimo, *четыредесятый, сороковый.*

Viole, f. violette, f. *viola*, la viola, *фіоль, фіалка, цвѣтъ.*

Violbraun, violet, *violaceus*, violaceo ò violato, *фіолетовый, фіалковый.*

Violbraunfärber, m qui teint en violet, *violarius*, chi tinge violato, *красильщикъ фіолетоваго цвѣта.*

Violgarten, m. un violier, *violarium*, un violato, *садъ, гдѣ растутъ фіалки, фіалковые цвѣты.*

Visir eines Helms, la visiere d'un casque, *buccula*, la visiera d'un elmo, *рѣшетка на шлемѣ.*

Visir eines Fasses, la jauge, *mensura dolii*, misura della botte, *бочешная мѣра, намѣтка.*

ein Faß visiren, aichen, jauger un tonneau, *bolide doliarii vini mensuram exquirere*, misurar la botte, *бочку вымѣрять, измѣрять.*

Visirer, m. jaugeur, *cadi mensor, doliarii vini explorator*, un misuratore di botti, *бочечной мѣровщикъ, досмотрщикъ.*

Visirung, f. ébauche, *ichnographia*, iconografia ò disegno di qualche cosa, *рисунокъ, начертаніе, чертежъ.*

Vitriol, n. le vitriol, la couperose, *chalcanthum*, il vitriolo, *купоросъ.*

Vo

Vogel, m. un oiseau, *avis*, un'uccello, *птица.*

Vogelbauer, m S. Vogelkäfig.

Vogeler, m. S. Vogelfänger.

Vogel fangen, prendre des oiseaux, *aucupari*, uccellare, *птицъ ловить.*

ein arger Vogel, un méchant pendard, un fripon, *nebulo*, un furbo, un ribaldo, *бездѣльникъ, плутъ, мошенникъ.*

Vogelfang, m. l'oiselerie, *aucupium*, l'uccellamento, ò uccellagione, *охота за птицами, птичья ловля.*

Vogelfänger, m. un oiseleur, *auceps*, un uccellatore, *птицеловъ.*

Vogelfrei, qu'on peut tuer librement, proscrit, *qui sine culpa occiditur, proscriptus*, chi può esser amazzato francamente, un bandito, *такой преступникъ, котораго всякому убить позволяется, ежели его живаго достать не можно.*

Vogelgarn, n. un filet, un piege, *rete aucupatorium*, la rete da uccellare, *птицеловная сѣть.*

Vogelkäfig, m. une cage, *cavea*, una gabbia, *клѣтка птичья.*

Vogelleim, n. la glu, *viscus*, la pania, il vischio, *смола птицеловная, клей птичей.*

Vögelein, n. petit oiseau, *avicula*, uccelletto, *птичка.*

gute Vögelein sorgen lassen, ne se soucier de rien, *in diem vivere*, non curarsi d'alcuna cosa, *безпутно жить.*

Vogelnest, n. un nid, *nidus*, un nido, *птичье гнѣздо.*

Vogelnetz, s. Vogelgarn.

Vogelschauer, m. un augure, *augur*, un'augure, *угадчикъ, предсказатель по полету птицъ.*

Vogelschauen, n. l'augure, *augurium*, un'augurio, *гадательство, предсказаніе по полету птицъ.*

Vogelschlag, m. un trébuchet, *decipula*, un trabochetto, *западня.*

Vogler, m. s. Vogelfänger.

Voglerei, f. oiselerie, f. *aucupium*, l'uccellamento, *птичья ловля.*

Vogt, m. un prévôt, *præfectus*, un podestà, *начальникъ*, *старѣйшина*.

Vogt, m. Vormünder, un tuteur, curateur, *tutor*, un tutore, curatore, *опекунъ*, *душеприкащикъ*, *надзиратель сиротъ*.

Vogtei, la prévôté, *præfectura*, la podestaria, *начальство*, *правленіе*.

Vogtei, f. Vormundschaft, la tutelle, *tutela*, la tutela, curatela, *опекунство*, *призрѣніе сиротъ*

Vogtskind n. enfant de tutele, *pupillus*, un pupillo, *сирота*, *подъ опекою находящееся дитя*.

Vogtlicher Weise, en qualité de tuteur, *nomine pupilli*, in nome di pupillo, *именемъ опекунства*.

Volk, n. le peuple, *populus*, il popolo, *народъ*.

das gemeine Volk, le commun, *vulgus*, *plebs*, il popolazzo, *простой народъ*, *чернь*.

Volkreich, bien peuplé, *populosus*, popoloso, *многолюдный*.

Voll, plein, rempli, *plenus*, pieno, *полный*.

Voll machen, remplir, *explere*, riempire, *наполнить*.

Voll seyn, abonder, être rempli, *abundare*, abondare, esser pieno, *изобиловать*, *наполненнымъ быть*.

Voll, trunken, ivre, *ebrius*, ubriaco, *хмельный*.

sich voll trinken, s'enivrer, *vino se ingurgitare*, imbriacarsi, *пьяну напиться*, *до пьяна напиться*.

einen voll machen, enivrer quelqu'un, *inebriare aliquem*, imbriacar' uno, *до пьяна*, *пьянова напоить кого*.

Voll, satt, soul, *satur*, satollo, *сытъ*, *доволенъ*.

seine Haut voll lachen, rire tout son soul, *effuse ridere*, ridere smoderatamente, o smascellatamente, *въ захоты смѣяться*, *хохотать во все горло*

Voll füllen, souler, *satiare*, satollare, *насытить*, *удовольствовать*

Voll stopfen, farcir, *farcire*, riempire, *начинить*, *наполнить*.

Vollauf, abondamment, *abundanter*, abondevolmente, *изобильно*, *довольно*.

alles vollauf haben, abonder en toutes choses, *abundare rebus omnibus*, abbondar' in ogni cosa, *во всѣмъ имѣть изобиліе*, *всѣмъ изобиловать*, *ни въ чемъ недостатку не имѣть*

Vollbringen, achever, accomplir, *perficere*, finire, compire, *окончать*, *додѣлать*, *совершить*, *исполнить*.

das ist vollbracht, cela est fait, *id est peractum*, questo è fatto, *это окончано*, *совершено*.

Vollbringer, m. le consommateur, *perfector*, il consumatore, *исполнитель*, *совершитель*.

Vollbringung, f. la consommation, l'achevement, *perfectio*, la consumazione, il compimento, *окончаніе*, *исполненіе*, *совершеніе*.

Vólle, Fülle, f. abondance, f. *copia*, l'abbondanza, *изобиліе*, *довольство*.

Vóllerei, f. Trunkenheit, ivrognerie, f. *ebrietas*, l'imbriezza, *пьянство*.

in der Vóllerei, étant ivre, *temulenter*, essendo imbriaco, *пьянымъ образомъ*, *на подобіе пьянаго*.

Vollenden, achever, parachever, *perficere*, compire, finire, terminare, *совершить*, *окончать*.

Vollender, m s. Vollbringer.

Vollendung, f. s. Vollbringung.

Vollendbar, qu'on peut achever, *consummabilis*, consumabile, *что окончать*, *совершить можно*.

Vollführen, s. vollenden

Völlig, plein, accompli, parfait, *absolutus*, *perfectus*, pieno, compito, perfetto, *цѣлый, полный, совершенный.*

Völlig groß, qui a la juste grandeur, *juste magnus*, di giusta statura, ò grandèzza, *нарочитый.*

Völliglich, pleinement, *plene*, pienamente, *полно, совершенно.*

Vollkommen, s. völlig.

Vollkommen machen, s. vollenden, *къ совершенству привесть*

Vollkommenheit, f. la perfection, *perfectio*, la perfezione, *совершенство.*

Vollkommentlich, parfaitement, *perfecte*, perfettamente, *совершенно.*

Vollmond, m. la pleine lune, *plenilunium*, il plenilunio, *полномѣсячіе, полный мѣсяцъ.*

Vollstrecken, s. vollenden.

etwas vollstrecken, exécuter quelque chose, la mettre en effet, *rem executioni mandare*, eseguire qualche cosa, metterla in effetto, *дѣло какое рѣшить, исполнить.*

Vollstreckung, s. Vollbringung, *исполненіе, рѣшеніе.*

Vollstreckung, exécution, f. *executio*, l'esecuzione, *исполненіе.*

Vollzapf, m. un ivrogne, *ebriosus*, un ubriaco, *пьяница, пивоРѣзъ.*

Vollziehen, s. vollbringen.

Vollziehung, s. Vollbringung.

Von, de, *a, de*, di, da, *отъ, изъ, съ, о.*

Von einem geliebet werden, être aimé de quelqu'un, *amari ab aliquo*, esser amato da qualcheduno, *любиму быть кѣмъ.*

Von Anbeginn der Welt, dès le commencement du monde, *a mundi primordiis*, dal principio del mondo, *отъ начала свѣта, искони.*

Von neuem, derechef, *de novo*, di nuovo, *снова, сызнова.*

Von Wort zu Wort, mot à mot, *de verbo ad verbum*, paròla per paròla, *слово въ слово, отъ слова до слова.*

Von dannen, de là, *inde*, di la, *оттуду.*

Von einander reissen, déchirer, *dilacerare*, stracciàre, *расторгнуть, растерзать, разорвать.*

Von einander spalten, fendre, *diffindere*, fendere, *расколоть, разчепить.*

Von einander thun, séparer, *separare*, separare, *разлучить, разрѣшить, развесть, отдѣлить.*

Von einander trennen, découdre, *diffuere*, scucire, *распороть, разшить, разлучить.*

Von einander ziehen, tirer, *distrahere*, cavare, *растянуть.*

Von hinnen, d'ici, *hinc*, di quà, *отсюду, отсель.*

Von hinnen scheiden, mourir, quitter ce monde, *excedere vita*, morire, *умереть, преставиться, отъ сего свѣта переселиться.*

Von nahe, de près, *cominus*, da presso, *въ близи.*

Vonnöthen, besoin, faute, *opus*, bisogno, mancanza, *потребность, нужда, надобность.*

Von wegen, pour, à cause de, *propter*, per, à cagione di, *ради, для.*

Von deinetwegen, pour l'amour de vous, *tui gratia*, per amor ò per causa vostra, *для тебя, ради тебя.*

Von weitem, de loin, *eminus*, *a longinquo*, da lontano, *издали, издалека.*

Vor, avant, *ante, præ*, d'avanti, d'innanzi, *предъ, передъ.*

Vorab, bevorab, sur tout, principalement, *præsertim*, sopra tutto, principalmente, *особливо, наипаче.*

Vorabschneiden, couper par devant, *præcidere*, tagliar' d'innanzi, *урѣзать.*

Voran, s. vor.

Voran eilen, se hâter pour venir devant, *præfestinare*, affrettarsi per venir'

venir'avanti, *предускорять, напередъ спѣшить.*

Voran fliegen, voler devant, *prævolare*, volar'avanti, *предлетѣть, напередъ летѣть.*

Voran gehen, aller devant, *præire*, andar'innanzi, *напередъ итти, предъитти.*

Voran kommen, prévenir, *prævenire*, prevenire, *предупредить, напередъ притти.*

Voran laufen, courir devant, *præcurrere*, correr'avanti, *напередъ бѣжать, забѣжать.*

Voran schicken, envoyer devant, *præmittere*, mandar'avanti, *напередъ послать.*

Voraus, s. vorab, *напередъ.*

Voraus bezahlen, payer par avance, *solvere anticipato*, pagar' avanti tratto, *напередъ платить.*

Vorbauen, prévenir, *antevertere*, prevenire, *предускорить, предупредить.*

Vorbedacht, m. S Vorbodenken, n.

Vorbedacht, prémédité, *præmeditatus*, premeditàto, *предразсужденный, умышленный.*

aus Vorbedacht, à dessein, *de industria*, appostatamente, *нарочно, съ умыслу.*

Vorbedächtlich, prudent, prévoiant, *cautus, providus*, prudente accorto, *предразсудительный, осмотрительный, предосторожный.*

Vorbedächtlich, prudemment, avec précaution, *caute*, prudentemente, accortamente, *осмотрительно, предосторожно.*

Vorbedächtlichkeit, f. la prudence, précaution, *prudentia*, la prudenza, l'acortèzza, *осмотрительность, предосторожность.*

Vorbedenken, préméditer, *præmeditari*, premeditare, *напередъ думать, разсуждать.*

das Vorbedenken, n. la préméditation, *præmeditatio*, la premeditazione, *разсужденіе напередъ съ самимъ собою.*

Vorbedeuten, prédire, *prædicere*, predire, *предсказывать.*

Vorbedeutung, s. Vorgemerk.

Vorbehalt, n. la réserve, exception, *exceptio*, il riserbo, l'eccezione, *изключеніе, изъятіе.*

mit Vorbehalt, à la reserve, *excepto*, eccetto, in fuori, *выключая.*

Vorbehalten, réserver, excepter, *excipere*, riserbare, eccettuàre, *изъять, сохранить, отложить.*

Vorbereiten, préparer, *præparare*, apparecchiare, preparàre, *приготовить, предуготовить.*

Vorbereitschaft, f. les préparatifs, *præparatus*, l'apparecchio, *заготовленіе.*

Vorbereitung, f. la préparation, *præparatio*, la preparazione, *приуготовленіе, предуготовленіе.*

Vorberg, m. Vorgebirge, n. un cap, un promontoire, *promontorium*, un capo, un promontorio, *мысъ, гора вдавшаяся въ море.*

Vorberühret, susdit, *supradictus*, sudetto, *вышесказанный, вышепомянутый.*

Vorbeschließen, conclure auparavant, *prius decernere*, conchiudere d'innanzi, *предопредѣлить, напередъ опредѣлить, положить.*

Vorbestimmen, s. vorbeschliessen.

Vorbestimmung, f. la détermination auparavant, prédestination, *præfinitio*, la determinazione, che si fa avanti tratto o prima, *предопредѣленіе.*

Vorbetrachtrn, s. vorbedenken.

Vorbetrachtung, f. s. das Vorbedenken.

Vorbild, n. un patron, modele, *figura, exemplum*, un modello, *образъ, прообразованіе, образецъ, примѣръ.*

Vorbilden, représenter, *effingere*, rappresentàre, *прообразовать, изъявлять, представлять.*

Vorbildung, f. la représentation, *representatio*, la rappresentazióne, *представленіе, изъявленіе.*

Vorbote, m. un avant-coureur, présage, *prænuntius*, un anti-corriere, *предвѣстникъ*.

Vorbringen, produire, *producere*, produrre, *произвесть*.

Vorbringer, m. un rapporteur, *relator*, un rapportatore, *докладчикъ*.

Vordach, m. un avant-toit, *subgrunda*, un'antitetto, *первая настилка подъ кровлею, передовая кровля*.

Vordanz, s. Vortanz.

Vordecken, couvrir devant, *pretegere*, coprire innazi, *напередъ покрыть, закрыть*.

Vorder, de devant *anterior*, d'innanzi, *передній, передовой*.

Voreltern, les ancêtres, *majores*, gli antenati, ò antepassati, *предки*.

Vorderst, le premier, *primus*, il primo, *первый*.

zuvorderst, avant toutes choses, *ante omnia*, avanti, o prima d'ogni cosa, *прежде всего, во первыхъ*.

Vordertheil des Haupts, le devant de la tête, *sinciput*, la parte d'innanzi la testa, *передняя часть головы*.

Vordertheil des Schiffes, la proue, *prora*, la prora o prua, *передняя часть, носъ у корабля*.

Vordeuten, prédire, *prædicere*, predire, *предсказывать, прорицать*.

Vordeutung, f. la prédiction, *prædictio*, la predizione, *предсказание, прореченіе*.

Voreilen, siehe voran eilen.

Voreinnehmen, prendre avant, *ante occupare* pigliar'avanti, *напередъ взять, занять*.

Vorempfinden, sentir auparavant, *præsentire*, sentire d'innanzi, *предчувствовать*.

Vorfahr, m. un prédecesseur, *prædecessor*, un predecessore, *предваритель, прежде бывшій*.

die Vorfahren, s. die Voreltern.

Vorfahren, aller devant en bateau, en carosse, *prævehi*, andare innanzi, o avanzare in vascello o carrozza, *подъѣхать, it. подвести*.

Vorfallen, arriver, *contingere*, accadere, *случаться, приключаться*.

in allen vorfallenden Nöthen, dans toutes les nécessités qui puissent arriver, *in omni necessitatis casu*, in ogni caso di necessita, *во всѣхъ случающихся нуждахъ, во всякомъ нужномъ случаѣ*.

Vorfechten, faire le coup d'essai, *præludere*, far il colpo di saggio, *въ шпажной битвѣ мѣсто подмастерья занимать, вмѣсто мастера учить биться*.

Vorfechten, n. un essai de combat, *prælusio*, un saggio di cambattimento, *шпажная битва, которой подмастерье учитъ*.

Vorfechter, un prévot de sale d'armes, *lanista*, maestro di scherma, *форфехтеръ, подмастерье, который учитъ на шпагахъ биться*.

Vorgang, m. le pas, *antecessio*, il passo d'innanzi, *предшествіе, первенство*.

Vorgänger, m. qui va devant, *antecessor*, chi và avanti, *предшественникъ, предтеча*.

Vorgeben, donner d'avance, *давать въ передъ, давать въ игрѣ какую нибудь выгоду*.

Vorgeben, vorwenden, prétexter, alleguer pour excuse, *causari*, cercar pretesti o scuse, *причину предлагать, объявлять, представлять*.

Vorgebirge, n. s. Vorberg.

Vorgefaßte Meinung, un préjugé, *præconcepta opinio*, un pregiudicio, parere, o opinione sposata, *предразсужденіе*.

Vorgehen, aller ou passer devant, *anteire*, andare o passar'innanzi, *предъитти, предшествовать*.

einem

einem am Alter vorgehen, surpasser quelqu'un en âge, être plus âgé que lui, *præcedere aliquem ætate*, avanzàre o superare nell' età, *старѣе кого быть лѣтами*, *превосходить кого лѣтами*.

einem mit einem guten Beispiel vorgehen, donner un bon exemple à quelqu'un, *præire alicui bono exemplo*, dar'un buon essempio ad uno, *хорошей примѣръ давать кому*, *хорошимъ примѣромъ служить кому*.

Vorgelebte Zeit, tems passé, *anteacta ætas*, il tempo passato, *препровожденное время*.

Vorgemach, n. antichambre, f. *atrium*, l'anticamera, *передняя горница*, *передняя*.

Vorgemerk, n. un présage, *præsagium*, un presagio, *предзнаменованіе*.

Vorgesagt, susdit *supradictus*, sudetto, *вышесказанный*, *вышепомянутый*.

Vorgesagt, prédit, *prædictus*, predetto, *предсказанный*, *прореченный*.

Vorgeschehen, fait auparavant, *prius factus*, fatto d'innanzi, *напередъ случившійся*.

Vorgeschmack, m. un avant-goût, *prævius gustus*, un antigusto, *предвкушеніе*.

Vorgesetzter, m. un supérieur, *præfectus*, un superiore, *начальникъ*.

Vorgestern, avanthier, *nudius tertius*, avantieri, *третьяго дня*.

Vorglänzen, reluire parmi les autres, *emicare*, resplendere frà gli altri, *сіять предъ другими*.

Vorgreifen, anticiper, *prævertere*, anticipare, *предвосприять*, *предускорить*.

Vorgriff, m. anticipation, f. *præsumtio*, l'anticipazione, *предвосприятіе*, *предускореніе*.

Vorgreifung, f. S. Vorgriff.

Vorhaben, n. le dessein, *propositum*, il disegno, *предпріятіе*, *намѣреніе*.

Vorhalten, mettre devant les yeux, *ob oculos ponere*, metter' d'innanzi gli occhi, *представить глазамъ*.

dem Rath etwas vorhalten, remontrer quelque chose à Messieurs du conseil, *ferre aliquid ad Senatum*, rimostrare qualche cosa al Senaro, *представлять*, *доносить о чемъ Сенату*.

einem einen Fehler vorhalten, reprocher une faute à quelqu'un, *exprobrare alicui culpam*, rimproveràre il misfatto ad uno, *попрекать*, *упрекать кого въ винѣ*.

Vorhalten, tenir devant, *obtendere*, opporre, tender' innanzi, *держать что передъ кѣмъ*.

Vorhaltung, f. la proposition, *propositio*, la proposizione, o proposta, *предложеніе*, *представленіе*.

Vorhaltung, f. le reproche, *exprobratio*, il rimprovero, *упрекъ*, *попрекъ*, *выговоръ*.

Vorhanden seyn, être présent, *adesse*, esser presente, *присутствовать*, *въ готовности быть*.

Vorhang, m. le voile, *velum*, il velo, *завѣса*, *занавѣсъ*.

Vorhangen, pendre devant, *præpendere*, pender' innanzi, *висѣть передъ чѣмъ*.

Vorhaus, n. l'entrée d'un maison, *atrium*, *vestibulum*, l'entrata d'una casa, *сѣни*.

Vorhaut, f. le prépuce, *præputium*, il prepuzio, *передняя кожа*, *крайняя плоть*.

Vorher, devant, *ante*, davanti, *прежде*.

Vorherführen, mener devant, *præducere*, *prævehere*, condurre avanti, *напередъ вести*.

Vorhergehen, aller ou passer devant, *præire*, andàre ò marciar' avanti, *напередъ итти*, *предъитти*, *предшествовать*.

Vorhernehmen, prendre auparavant, *præcipere*, pigliar' d'avanti, *напередъ взять*.

Vor=

Vorherschicken, envoier au devant, *præmittere*, mandar' innanzi, *напередъ послать*.

Vorherversuchen, goûter auparavant, *prægustare*, gustar' prima, *напередъ отвѣдывать*, *прикушивать*.

Vorherwissen, savoir auparavant, *præscire*, saper' innanzi, *напередъ знать*, *предвидѣть*.

Vorhin, auparavant, *antea*, innanzi, prima, *прежде*.

Vorhingehen, s. vorhergehen.

Vorhinkriechen, se traîner devant, *proserpere*, sbrignarsi d'avanti, *напередъ ползти*.

Vorhinladen, convier auparavant, *prius invitare*, invitare d'innanzi, *напередъ звать*, *приглашать*.

Vorhintreten, avancer, *procedere*, avanzàre, *напередъ выступать*, *подаваться*.

Vorhof, m. avant-cour, *передній дворъ*.

Vorjahr, n. le printems, *ver*, la primavera, *весна*.

Vorig, précédent, *prior*, precedente, *прежній*, *прошлый*.

des **vorigen Tags**, le jour d'auparavant, *pridie*, il giorno passato, *въ прошедшій день*.

Vorkammer, f. antichambre, f *anterius cubiculum*, l'anticamera, *передняя комната*, *передняя*.

Vorkauf, m. le monopole, *monopolium*, il monopolio, *перекупка*.

Vorkaufen, exercer monopole, *monopolium exercere*, monopolizzare, *перекупать*.

Vorkäufer, m. un monopoleur, *monopola*, un monopola, o monopoliere, *перекупщикъ*, *барышникъ*.

Vorkommen, prévenir, avancer, *prævenire*, prevenire, avanzàre, *предварить*, *упредить*, *предускорить*.

seine Sache ist nicht vorgekommen, on n'a pas touché à son affaire, *causa ejus non discepta fuit*, il negozio suo non è proposto, *его дѣло не было разсмотрѣно*.

einem Uebel vorkommen, prévenir, détourner un mal, *avertere malum*, anticipare, ò impedir' un màle, *отвратить зло*, *предупредить злу*.

Vorkosten, goûter d'avance, *prægustare* gustar' avanti, *напередъ отвѣдывать*, *прикушивать*.

Vorkunft, f. anticipation, *occupatio*, l'anticipamento, l'anticipazione, *предупрежденіе*, *предускореніе*.

Vorlängst, il y a long tems, *jam pridem*, già da molto tempo, *давно*.

Vorlauf, m. avant-course, f. *præcursio*, il corso avanti, *предшествіе*.

Vorlauf des Weins, vin de la mere goûte, *protropum*, il primo vino che si cava dalle uve, *нецѣженное*, *вино которое безъ давленія течетъ изъ винограда*.

Vorlaufen, courir devant, *præcurrere*, correr' avanti, ò prima, *бѣжать передъ кѣмъ*, *выпередить*.

Vorläufer, un avant-coureur, *præcursor*, un anti corriere, *предтеча*.

Vorlegen, mettre devant, *praeponere*, metter'innanzi, *предложить*.

einem bei dem Tische vorlegen, servir quelqu'un à table, *ministrare discumbenti*, servir à tavola, *при столѣ кому служить*.

Vorlesen, lire à quelqu'un, *prælegere* leggere innanzi d'alcuno, *читать передъ кѣмъ*, *или кому*.

Vorleser, m. un lecteur, *prælector*, un lettore, *читатель*, *чтецъ*, *которорый предъ другими читаетъ*.

Vorlesung, f. la lecture qui se fait devant quelqu'un, *prælectio*, la lettu-

lettura che si fà innanzi di qualcheduno, *читанie предъ другими.*

Vorleuchten, éclairer, *prælucere*, rilucere ad uno, *свѣтить передъ кѣмъ.*

Vormahlen, représenter, *repræsentare*, rappresentare, *намалевать, живо представить.*

Vormals, ci-devant, *alias*, altra volta, ò in altro luogo, *прежде, прежде сего.*

Vormauer, f. un avant-mur, *antemurale*, un antimuro, *передняя стѣна.*

Vormerken, présentir, *præsentire*, presentire, *предчувствовать, предузнавать.*

Vormerkung, f. un présage, *præsagium*, un presagio, *предчувствie.*

Vormittag, m. la matinée, l'avant-midi, *tempus matutinum*, *antemeridianum tempus*, la mattina, davant' il mezzo giorno, *утро, утренняя пора, полуденное время.*

Vormittägig, de devant-midi, *antemeridianus*, d'innanzi il mezzodi, *предполуденный.*

Vormünder, m. un tuteur, curateur, *tutor*, un tutore, curatore, *душеприкащикъ, опекунъ, надзиратель, смотритель сиротъ.*

Vormünderinn, f. la tutrice, curatrice, *tutrix*, la tutrice, curatrice, *опекунша, надзирательница сиротъ.*

Vormundschaft, f la tutele, curatelle, *tutela*, la tutela, tutoria, *опекунство, призрѣнie сиротъ.*

Vornehm, principal, *præcipuus*, principale, *знатный, главный.*

die Vornehmsten in einer Stadt, les principaux d'une ville, *optimates*, i principali d'una città, *бояре, вельможи, знатнѣйшие въ городѣ.*

Vornehmen einen Handel, entreprendre quelque affaire, *negotium tractandum suscipere*, intraprendere un negozio, *взяться за какое дѣло, принять на себя дѣло, вступиться въ дѣло.*

sich etwas vornehmen, avoir dessein, *sibi proponere*, proporsi, *намѣренie принять, положить.*

Vornehmen, n. la resolution, *propositum*, il disegno, *намѣренie, предпрiятie, замыслъ.*

Vornen, vornenher, par devant, *a fronte*, d'innanzi via, à fronte, *съ лица, съ переди.*

Vornen abbeissen, mordre par-devant, *præmordere quid*, mordere d'innanzi, *откусить съ переди.*

Vornen abbrechen, rompre par devant, *prærumpere*, rompere d'innanzi, *отломить съ переди.*

Vornen anheften, ficher, attacher par devant, *præfigere*, ficcare innanzi, *прицѣпить, привязать съ переди.*

Vornenan sitzen, occuper la premiere place, *primum occupare locum*, occupar' il primo luogo, o il capo ò primo posto d'una tavola, *напереди сѣсть, первое занять мѣсто.*

Vorrath, m. la provision, *copia*, la provisione, *запасъ.*

Vorrede, f. la préface, exorde, *præfatio*, *proœmium*, *exordium*, l'esordio, il prologo, *предисловie, начало рѣчи.*

eine Vorrede halten, faire une préface, *præfari*, far'un prologo, *предисловie дѣлать.*

Vorreiten, aller devant à cheval, *equo prævehi*, cavalcar' innanzi, *вершникомъ ѣхать.*

Vorrücken, reprocher, *exprobrare*, rimproverare, *попрекать, упрекать, выговаривать.*

Vorrüsten, préparer, *præparare*, preparare, *приготовить, предуготовить.*

Vorrüstung, f. la préparation, *præparatio*, la preparazione, *приготовленie, предуготовленie.*

Vorſagen, prédire, *prædicere*, predire, *прорицать*, *предсказывать*.

Vorſagung, f. la prédiction, *prædictio*, la predizióne, *прореченіе*, *предсказаніе*.

Vorſager, m. un prophete, *vates*, un profeta, *пророкъ*, *предсказатель*.

Vorſatz, m. S. Vornehmen.

Vorſchanze, f. un avant-fort, *propugnaculum*, un baſtione, *болверкъ*, *бастіонъ*.

Vorſchieben den Riegel, verrouiller, *obdere peſſulum*, impeſtiàre, metter il cattenaccio, *заложить*, *задвинуть задвижкою*, *запереть запоромъ*.

Vorſchießen, être de reſte, *reſiduum eſſe*, reſtàre, it. avancer. débourſer, *ſubminiſtrare pecuniam*, sborſare, *остаться*, *въ остаткѣ*, *въ достали быть*, it. *пособствовать*, *ссужать деньгами*.

Vorſchlag, m. le conſeil, *conſilium*, il conſiglio, *предложеніе*.

Vorſchneiden, trancher les viandes, *ſecare cibos*, trinciar' le vivande, *кушанье разрѣзывать*.

Vorſchneider, m. un écuyer tranchant, *ſector ciborum*, *ſciſſor*, un trinciante, *кравчей*, *который кушанье рѣжетъ*.

Vorſchop, **Vorſchopf**, m. ſ. Vorhaus.

Vorſchreiben, préſcrire, *præſcribere*, preſcrivere, *предписывать*, *указывать*.

Vorſchrift, f. exemple d' écriture, *exemplum ſcripturæ*, un'eſemplàre, *пропись*.

Vorſchub, m. aſſiſtance, aide, *auxilium*, l'aſſiſtenza, l'ajuto, *помощь*, *вспоможеніе*.

Vorſchuß des Weins, vin de la mére goûte, *protropum*, il primo vino, che ſi cava delle uve, *невыжженное*, *перваго давленія виноградное вино*.

Vorſchweben, être préſent, être mis devant les yeux, *ante oculos verſari*, *obverſari oculis*, eſſer preſente, eſſer poſto avanti gli occhi, *присутствовать*, *предъ глазами обращаться*.

Vorſchwimmen, dévancer quelqu'un à la nage, *prænatare*, nuotar'prima, *плыть напередъ*.

Vorſehen, prévoir, *prævidere*, antivedere, prevedere, *предусматривать*, *предвидѣть*.

ſich vorſehen, ſe garder, *cavere ſibi*, avertirſi, ſtare guardingo, *предостерегаться*.

Vorſehung, f. la prévoyance, *proviſio*, *cautio*, la prevedenza, *предувидѣніе*, *предусмотрѣніе*.

die Vorſehung Gottes, la providence de Dieu, *providentia Dei*, la providenza Divina, *промыслъ Божій*, *провидѣніе Божіе*.

Vor ſeyn, es war mir vor, je m'en doutois bien, *animus mihi præſagiebat*, il cuor' me lo diceva, *я предчувствовалъ*, *сердце мнѣ предсказывало*.

Vor etwas ſeyn, empêcher, détourner quelque choſe, *avertere quid*, impedire, ò rimovere qualche coſa, *воспрепятствовать чему*, *отвратить что*.

Vorſetzen ſich, ſe propoſer, *in animum inducere*, aver diſegno, *вознамѣриться*, *взять намѣреніе*.

Vorſetzen, **vorziehen**, préferer, *præponere*, preferire, *предпочитать*, *выше ставить*.

man hat ihn dem ganzen Lande vorgeſetzt, on l'a donné pour gouverneur à tout le païs, *toti eſt regioni præfectus*, egli fù poſto governatore di tutto il paeſe, *его поставили начальникомъ надъ всею областію*, *вся область отдана подъ его правленіе*.

Vorſetzlich, déliberé, fait à deſſein, *deliberatus*, deliberato, fatto à poſta, *съ намѣреніемъ*, *съ разсужденіемъ сдѣланный*.

Vorſetzlicher Weiſe, à deſſein, *de induſtria* à poſta, ò appoſtatamente, *нарочно*, *съ умыслу*.

Vor sich fallen, tomber sur son visage, ou devant soi, *procidere*, cadere sul volto, o sul proprio viso, *упасть ницъ.*

Vor sich fällig, qui va tomber sur son visage, ou devant soi, *prociduus*, chi cade ò va cadendo sul volto, *который ницъ падаетъ*

Vor sich gehen, avancer, *procedere*, avanzàre, *напередъ итти, подаваться.*

Vorsichtig, prudent, prévoyant, bien avisé, *prudens*, prudente, accorto, *разумный, осторожный, осмотрительный.*

Vorsichtigkeit, f. la prudence, *prudentia*, la prudenza, *мудрость, осторожность.*

Vorsichtiglich, prudemment, *prudenter*, prudentemente, *разумно, осторожно, осмотрительно.*

Vorsingen, entonner, *præcinere*, intuonare, *начинать пѣть, запѣвать.*

Vorsinger, un chantre, *cantor*, un cantore, *пѣвчей.*

Vorsitz, m. la préséance, *primus locus*, la presedenza, *председательство, первое мѣсто.*

Vorsitzen, avoir la préséance, *præsidere*, aver la presedenza, *предсѣдать, выше другихъ засѣдать, первое мѣсто имѣть, на первомъ мѣстѣ сидѣть.*

Vorsitzstreit, m. différent qu'on a pour la préséance, *certamen de priore sede*, rissa per amor di presedenza, *споръ о председательствѣ.*

Vorsorge, f. le soin, *cura*, la cura, *старанie, попеченie.*

die göttliche Vorsorge, la providence de Dieu, *providentia Dei*, la providenza di Dio, *промыслъ Божiй.*

Vorsorgen, avoir soin, *procurare*, aver cura, *пещися, старанie имѣть.*

Vorspannen, tendre au devant, *prætendere*, metter' innanzi, *разтянуть что передъ чѣмъ*

die Pferde vorspannen, atteler les chevaux, *equos jungere currui*, attaccàre il cavalli al carro, *лошадей запречь, заложить.*

Vorspiel, n. un prélude, *præludium*, un preludio, *начало игры, вступленie въ игру.*

Vorsprecher m. un Avocat, procurenr, *procurator*, un avvocato, procuratòre, *заступникъ, ходатай, стряпчiй.*

Vorsprechen, dicter tout ce qu'il faut dire, *verba præire*, dettar le paròle, *слова сказывать.*

Vorspringen, dévancer en sautant, *præsilire*, avanzàre saltando, *выскочить, выпрыгнуть.*

Vorständer, m. un prévôt, préfet, *præfectus*, preposto, prefetto, *начальникъ, настоятель.*

Vorstadt, f. un fauxbourg, *suburbium*, un borgo, *предмѣстie, слобода.*

Vorstecken, ficher devant, *præfigere*, ficcare innanzi, *съ переди воткнуть, всадить.*

Vorstehen, administrer, *administrare*, amministràre, *управлять.*

Vorsteher, s. Vorständer.

Vorstellen, mettre devant les yeux, représenter, *ob oculos ponere*, metter' avanti gli occhi, rappresentare, *представить.*

Vorstellen, proposer, *proponere*, proporre, *предложить.*

Vorstossen, mettre au devant, *obdere*, metter' innazi, *заткнуть, заложить, засунуть.*

Vorstrecken, tendre au devant, *obtendere*, tender'innanzi, *съ переди разтянуть.*

einem Geld vorstrecken, prêter de l'argent à quelqu'un, *commodare alicui pecuniam*, imprestàre de' danari à qualchedun o, *деньгами кого ссудить, деньги кому въ заимъ дать.*

Vortägig, devant le jour, *antelucanus*, innanzi giorno, *рано, передъ свѣтомъ.*

Vortanzen, mener la danse, *præsaltare*, ballar' il primo, *напередъ танцовать, въ передней паръ танцовать.*

Vortänzer, m. qui mene la danse, *præsaltor*, chi balla il primo, *первой танцовщикъ, который въ первой паръ танцуетъ.*

Vortheil, m. la prérogative, *jus prærogativum*, *prærogativa*, Cic. la prerogativa, *преимущество.*

Vortheil, m. **Nutzen**, un avantage, *commodum*, un vantaggio, *польза, корысть, выгода, прибыль, барышъ.*

Vortheilig, **Vortheilhaft**, **Vortheilhaftig**, avantageux, *commodus*, vantaggioso, *полезный, выгодный, прибыльный.*

Vortheilhaftiglich, avantageusement, *cum emolumento*, vantaggiosamente, *полезно, выгодно, прибыльно.*

Vortheilsüchtig, intéressé, *sua sectans commoda*, un uomo interessàto, *корыстолюбивый.*

Vorthun den Riegel, s. vorschieben.

Vorthun, übertreffen, surpasser, *excellere*, avvanzàre, *превосходить, превышать.*

Vortrab, m. avant-garde, *prima acies*, primum agmen, *переднее, передовое войско.*

Vortrag, m. la proposition, *propositio*, la proposizione, *предложенiе.*

Vortragen, proposer, *proponere*, proporre, *предлагать.*

Vortragen, hervortragen, porter devant, *præferre*, portar' avanti, *напередъ нести.*

Vortreffen, surpasser, *superare*, superàre, *превосходить.*

Vortrefflich, excellent, *excellens*, eccellente, *превосходный, изящный.*

Vortrefflich, excellemment, *excellenter*, eccellentemente, *превосходно.*

Vortrefflichkeit, f. excellence, *excellentia*, l' eccellenza, *превосходство, изящность.*

Vortrinken, boire le premier, *præbibere*, bever il primo, *напередъ пить.*

Vortritt, m. le premier pas, *antecessus*, il primo passo, *первая выступка.*

Vortuch, n. un tablier, *ventrale*, un grembiale, *запанъ, передникъ.*

Vorübergehen, passer, *præterire*, passare, *мимо итти.*

Vorüber seyn, être passé, *transisse*, esser o aver passàto, *пройти, миноваться.*

Vorübung, f. coup d' essai, *progymnasma*, un esercizio, o prova, *предуготовленiе.*

Vorurtheil, n. un préjugé, *præjudicium*, un pregiudicio, *предразсужденiе.*

Vorurtheilen, préjuger, faire des préjugés, *præjudicare*, pregiudicare, *дѣлать предразсужденiя.*

Vorverkündigen, s. vorsagen.

Vorverkündigung, s. Vorsagung.

Vorversehen, prédestiner, *prædestinare*, predestinàre, *предопредѣлять.*

Vorversehung, f. la prédestination, *prædestinatio*, la predestinazione, *предопредѣленiе.*

Vorversuchen, s. vorkosten.

Vorversuchen, essayer, *tentare*, assaggiare, *покушаться, отвѣдывать.*

Vorwachsen, croitre, provenir, *procrescere*, crescere avanti, *произрастать.*

Vorwand, m. un prétexte, une couleur, *prætextus* un pretesto, un colore, *отговорка, видъ, предлогъ.*

unter dem Vorwande, sous prétexte, sous couleur, *sub specie*, sotto pretesto o colore, *подъ видомъ, подъ предлогомъ.*

Vorwehr, n. un bastion, *propugnaculum*, un bastione, *болверкъ*, *бастiонъ*,

Vorwenden, prétexter, alleguer pour excuse, *prætexere*, far pretesti o allegar delle scuse, *предлагать*, *видъ давать*, *отговариваться*.

Vorwerfen, jetter devant, *objicere*, gettar' innanzi, *бросить что передъ кого*, *кидать что передъ кѣмъ*.

Vorwerfen, opposer, *opponere*, opporre, *противополагать*, *возражать*.

einem ein begangenes Laster vorwerfen, reprocher à quelqu'un un crime qu'il a commis, *exprobrare alicui crimen commissum*, rinfacciàre, ò rimproverar ad uno il misfatto, *упрекать кого въ содѣянномъ преступленiи*.

Vorwissen, savoir auparavant, *præscire*, saper avanti, antisapere, *предвидѣть*, *напередъ знать*.

ohne mein Vorwissen, à mon insu, *me inscio*, senza la mia saputa, *безъ моего вѣдома*.

Vorwissenheit, f. la préscience, *præscientia*, la prescienza, *предвѣденiе*, *предзнанiе*.

Vorwitz, f. la curiosité, *curiositas*, la curiosità, *любопытство*.

Vorwitzig, curieux, *curiosus*, curioso, *любопытный*.

Vorwitziglich, curieusement, *curiose*, curiosamente, *любопытно*.

Vorwort, n. la premiere parole, *primus sermo*, la prima parola, *первое слово*, *первая рѣчь*, it. *предлогъ*.

das Vorwort haben, parler le premier, *præloqui*, parlar' il primo, *напередъ говорить*.

Vorwurf, m. objet, m. *res menti proposita*, *objectum*, un oggetto, it. reproche, *criminatio*, rimprovero, *предметъ*, it. *упрекъ*, *попрекъ*, *выговоръ*.

Vorzeichen, n. un présage, *omen*, un presagio, *предзнаменованiе*.

Vorzeichnen, signer auparavant, *præsignare*, segnar' avanti, *прежде замѣчать*.

Vorzeigen, faire voir, montrer, *ob oculos ponere*, far vedere, mostrare, *показать*, *представить*.

Vorzeiger, m. qui montre, porteur, *monstrans*, mostrante, *объявитель*, *вручитель*.

Vorzeiten, autrefois, *quendam*, altre fiate, altre volte, *въ старину*, *въ древнiя времена*.

Vorziehen, tirer, *obtendere*, tirar avanti, *напередъ тянуть*.

dem Umhang vorziehen, tirer le rideau, *obtendere velum*, tirar' il velo, *занавѣсъ задернуть*.

einem Vorziehen, préférer à quelqu'un, *præferre alicui*, preferire ad' uno, *предпочитать кому*.

Vorzug, m. la prérogative, la préférence, *primæ partes*, *prærogativa*, la prerogativa, o preferenza, *первенство*, *преимущество*, *верьхъ*.

Vorzüglich préférable, *præstans*, *præcipuus*, eccellente, *преимущественный*.

W

Wabe, f. rayon de miel, *favus*, favo di mele, *сотъ медовый*, *пчельный*

Wach, S. Wachsam.

Wachsam, vigilant, éveillé, *vigilans*, vigilante, svegliàto, *бодрый*, *осторожный*, *чуткiй*.

Wachsamkeit, f. la vigilance, *vigilantia*, la vigilanza, *бодрость*, *бдѣнiе*, *неусыпное смотрѣнiе*.

Wache, f. S. Wacht.

Wachen, veiller, *vigilare*, vigilare, *неспать*, *бдѣть*, *бодрствовать*, *на стражѣ*, *на караулѣ стоять*.

Wachen, n. la veille, *vigilia*, la vigilia, *бдѣніе*, it. *караулъ*, *стража*.

Wachholderbaum, m. un genevre, *juniperus*, un ginepro, *можжевельникъ дерево*.

Wachholderbeere, f. grain ou baie de genevre, *bacca juniperi*, grano di ginepro, *можжевеловая ягода*.

Wachholdervogel, m. une grive, *turdus*, un tordo, *дроздъ*.

Wachs, n. la cire, *cera*, la cera, *воскъ*.

Spaniſches Wachs, cire d'Eſpagne, *cera hiſpanica*, cera di Spagna, *Испанской воскъ*, *сургучъ*.

Wächſen, enduire de cire, *cera illinire*, *cerare*, incerare, *навощить*, *воскомъ натереть*, *намазать*.

Wachſen, **Wächſern**, de cire, *cereus*, di cera, *восковый*, *вощаный*.

Wachſen, croitre, *creſcere*, creſcere, *расти*.

Wachſen, n. accroiſſement, m. *incrementum*, l'accreſcimento, *приращеніе*.

Wachsfarbe, f. couleur de cire, *cerinus*, di color di cera, *восковый цвѣтъ*.

Wachsgelb, jaune comme la cire, *cereus*, gialdo come cera, *желтый какъ воскъ*.

Wachskerze, f. un cierge, *cereus*, un cero, ò candela di cera, *восковая*, *вощаная свѣча*.

Wachsſtock, ſ. **Wachskerze**, *свертокъ*, *стойка восковая*.

Wacht, f. le guet, le corps de garde, *excubiæ*, la ſentinella, il corpo di guardia, *стража*, *караулъ*.

auf der Wacht ſeyn, faire le guet, *excubias agere*, far la ſentinella, *на караулѣ стоять*.

eine Wacht ſetzen, **ſtellen**, poſer un corps de garde, *excubias ponere*, porre un corpo di guardia, *караулъ поставить*.

Wachtel, f. une caille, *coturnix*, una quaglia, *перепелка*.

Wachtelhund, m. un épagneul, *canis anceps*, un ſeguſo, bracco di quaglie ò di Spagna, *лягавая собака*.

Wächter, m. un guet, la garde, *excubitor*, una ſentinella, guardia, *караульщикъ*, *караульный*, *сторожъ*.

Wächterhäuslein, n. la guerite, *ſpecula*, la ſentinella, *будка*, *караульня*.

Wachtmeiſter, m. un ſergeant, *præfectus excubitorum*, un ſargente, *вахтмейстеръ*.

Wackeln, chanceler, branler, *titubare*, *vacillare*, vacillare, biſtorzolare, *шататься*, *колебаться*, *качаться*.

Wackeln, n. le branlement, chancellement, *titubatio*, *vacillatio*, vacillamento, *шатаніе*, *колебаніе*, *качаніе*.

Wacker, ſ. wachſam.

Wade, f. le gras de la jambe, *ſura*, il graſſo della gamba, *икра у ноги*.

Wädel, m. la queue, *cauda*, la coda, *хвостъ*.

Wädel, m. un éventail, *flabellum*, lo ſventaglio, *вѣеръ*, *опахало*.

Wädeln, remuer la queue, *moticare caudam*, muover la coda, *хвостомъ махать*.

Wadſack, m. la bougette, *bulga*, la bolgia, *чемоданъ*, *ранца*, *коженая сума*.

Waffen, f. pl. les armes, *arma*, armi, *броня*, *оружіе*.

Waffenhaus, n. un arſenal, *armamentarium*, un'arſenale, *оружейный домъ*, *оружейная полата*.

Waffenſchmid, m. un armurier, *artifex armorum*, un armajuolo, *оружейникъ*, *оружейный мастеръ*, *кузнецъ*.

Waffenträger, m. qui porte les armes de ſon maître, *armiger*, uno ſcudiere, *оруженосецъ*.

Waffnen, armer, *armare*, armare, *вооружать*.

Waffnung, f. armure, f. armement, m. *armatura*, l'armatura, l'armamento, *вооруженіе*.

Wage,

Wage, f. la balance, le trébuchet, *libra*, *libella*, la bilancia, il trabocchetto, *вѣсы*, *вѣски*, eine Schnellwage, *безмѣнъ*.

auf die Wage legen, péser, *pendere*, pesare, *вѣсить*.

Wagbalke, m. le fleau d'une balançe, *jugum*, la statera, *коромысло у вѣсовъ*.

Wagkolbe, m. l'anse d'une balance, *agina*, la manecchia d'una bilancia, *ручка у вѣсовъ*.

Wagschale, Wagschüssel, le bassin d'une balance, *lanx*, la lance di balancia, *чашка у вѣсовъ*.

der Wagstein, le contrepoids, *sacoma*, *æquipondium*, Il contrapeso, *равновѣсіе*.

Wagzünglein, n. la languette, *examen*, la linguetta, *стрѣлка у вѣсовъ*.

Wägen, péser, *ponderare*, pesare, *вѣсить*.

Wagen, m. un chariot, *currus*, un carro, *возъ*, *телѣга*, *коляска*.

ein Wagen mit zweien Pferden, un chariot à deux chevaux, *biga*, una biga ò carretta di duoi cavalli, *коляска запряженная двумя лошадьми*.

Wagen, hazarder, *aleam jacere*, arrischiàre, *осмѣливаться*, *отваживаться*, *дерзать*.

ich darf es nicht wagen, je n'ose pas l'entreprendre, *non audeo suscipere*, jo non ardisco ad intraprenderlo, *я не смѣю то предпріять*, *не могу на то отважиться*.

Wagenachse, f. un aissieu, *axis*, un asse di carro, *ось*.

Wagenburg, f. une barricade, *propugnaculum ex conjunctis curribus*, una barricata, *обозъ*, *ополченіе*.

Wäglein, n. petit chariot, *curriculum*, un carro piccolo, carrètto, *телѣжка*, *коляска*.

Wagenleise, f. orniere, f. *orbita*, una rotaja, *слѣдъ колеса*.

Wagenmann, m. un charretier, *auriga*, un carrettiere, *извощикъ*.

Wagensalbe, f. vieux oing pour graisser l'aissieu d'un chariot, *axungia*, la sogna ò songia, *дехотъ*.

Wagenwinde, f. cric une grue, *grus*, un'altalena, *подъемная машина*, *которою тягости поднимаютъ*.

Wäger, m. un péseur, *pensitator*, un pesatore, *вѣсовщикъ*.

Waghals, m. un hardi, *audax*, un ardito, *смѣльчакъ*.

Wagner, m. un charron, *currucarius faber*, un carrato, *каретникъ*, *телѣжникъ*.

Wagspiel, n. un jeu de hazard, *alea ludus*, un giuoco di rischio ò fortuna, *игра въ кости*, *азартная игра*.

Wahl, f. le choix, l'élection, *electio*, la scelta, l'elezione, *выборъ*, *избраніе*.

Wahlreich, n. royaume électif, *regnum electivum*, regno elettivo, *избирательное королевство*

Wahlsohn, m. un fils adoptif, *filius adoptivus*, un figlio adottivo, *пріемышь*.

Wahlstimme, f. le suffrage, la voix, *suffragium*, il suffragio, la voce il voto, *голосъ*.

Wahltag, m. la diéte, *comitia*, la dieta, *съѣздъ*, *собраніе*.

Wahn, m. opinion, f. *opinio*, l'opinione, *мнѣніе*.

Wähnen, croire, penser, *opinari*, credere, pensàre, *думать*, *мнить*.

Wahnsucht, f. la frénésie, *phrenesis*, la frenesia, *безумство*, *безпамятство*, *изступленіе ума*.

Wahnsüchtig, frénétique, *phreneticus*, frenetico *шальный*, *безумный*, *сумасбродный*.

Wahnwitz, f. la folie, *stultitia*, la pazzia, *безуміе*, *сумазбродство*.

Wahnwitzig, sot, *stultus*, *absurdus*, pazzo, *безумный*, *сумасбродный*.

Wahnwitziglich, sottement, *stulte*, pazzamente, *безумно*, *сумасбродно*.

Wahr, vrai, *verus*, vero, **истинный, справедливый.**

es ist nicht wahr, il n'est pas vrai, *mentiris*, non é vero, **неправда, лжешь.**

Währen, durer, *durare*, durare, **пребывать, продолжаться.**

Währhaft, durable, *durabilis*, durabile, **продолжительный, прочный, долговѣчный, крѣпкій.**

Währhaftigkeit, f. la fermeté, *firmitas*, la fermezza, **прочность, крѣпость.**

Wahrhaft, véritable, *verax*, verace, **правдивый, истинный.**

Wahrhaftigkeit, f. amour de la vérité, *veracitas*, la veracità, **правдивость.**

Wahrheit, f. la vérité, *veritas*, la verità, **истинна, справедливость.**

Wahrlich, vraiment, certes, *profecto*, veramente, certo, **истинно, подлинно.**

Wahrnehmen, observer, garder, *observare*, osservare, **примѣчать, наблюдать.**

Wahrnehmlich, qu'on peut remarquer, *observabilis*, osservabile, **примѣтный.**

Wahrnehmung, f. observation, f. *observatio*, l'osservazione, **примѣчаніе, наблюденіе.**

Wahrsagen, prédire les choses à venir, *prædicere futura*, predire le cose venture, **предсказывать будущее, предвѣщать, пророчествовать, угадывать, волшебствовать, ворожить.**

Wahrsager, m. un devin, *vates*, un indovino, **гадатель, угадчикъ, ворожея, волшебникъ.**

Wahrsagerinn, f. devineresse, *haec vates*, l'indovinatrice, **ворожея, угадчица, волшебница.**

Wahrsagerkunst, f. l'art de deviner, *mantice*, l'arte d'indovinare, **волшебная наука.**

Wahrsagung, f. la prédiction des choses à venir, *prædictio*, la predizione delle cose future, **предсказаніе, предвѣщаніе, волшебство.**

Währschaft geben, donner caution, répondre, *cavere de futuro*, mallevare, far sicurtà **ручаться, порукою быть по комъ.**

Wahrscheinlich, vraisemblable, *verisimilis*, verisimile, **вѣроятный, съ правдою сходный, на правду похожій.**

Wahrscheinlich, vraisemblablement, probablement, *probabiliter*, verisimilmente, **вѣроятно, съ правдою сходно.**

Währung, f. la durée, *tempus*, la durata, **время, продолженіе времени.**

Wahrzeichen, n. un signe, une marque, *signum*, un segno, una nota, **знакъ, примѣта.**

Waise, f. un pupille, *pupillus*, pupillo, **сирота.**

Waisenherr, m. un curateur des orphelins, *tutor pupillorum*, un tutore di pupilli, **опекунъ, смотритель сиротъ.**

Waisenhaus, n. la maison des orphelins, *orphanotrophium*, la casa di pupilli, **сиротскій домъ.**

Wald, m. le bois, la forêt, *sylva*, il bosco, la selva, **лѣсъ.**

Waldbruder, m. un hermite, *eremita*, un romito, **пустынный житель, пустынникъ.**

Waldesel, m. âne sauvage, *onager*, onagro, **онагръ, дикой оселъ.**

Waldförster, m. le forêtier, *saltuarius*, il boscaiuolo, **надзиратель лѣсовъ, лѣсникъ.**

Waldgott, m. Dieu de forêts, *sylvanus*, un silvano, **лѣсной божокъ, лѣшей.**

Waldhonig, m. miel sauvage, *mel sylvestre*, mele selvatico, **лѣсный, дикій медъ.**

Waldicht, plein de bois, *sylvosus*, selvoso, **лѣсистый.**

Wäldlein, n. petit bois, *sylvula*, bosco ò boschetto, **лѣсокъ, лѣсочикъ.**

Waldlilie f. muguet, m. chevre feuille, *caprifolium*, *periclymenon*, il lilio convallio, **ландышь цвѣтъ.**

Waldmann, m. qui habite dans les bois, *sylvicola*, chi abita la selve, **пу-**

пустынножитель, лѣсный житель.
Waldmeister, m. s. Waldförster.
Waldrebe f. la viorne. *viburnum*, il viburno, калина дерево.
Waldschlange, f. une couleuvre, *coluber*, una bissia, лѣсная змѣя.
Waldung, s. Wald.
Walke, f. l'action & le mêtier de fouler, *fullonica*, il mestiere di gualchiere, la gualchieria, валяльное искусство.
Walken, fouler le drap, *laneum pannum stipare & polire*, gualcar'il panno, ò follar il panno, валять сукно.
Walker, m. un foulon, *fullo*, un gualchiere, валяльщикъ.
Walkmühle, f. moulin à foulon, *fullonica*, un molino da gualchiere, валяльня.
Walkmüller, m. s. Walker.
Wall, m. un rempart, *vallum*, un riparo, валъ, осыпь.
einen Wall aufführen, se remparer, faire une lévée de terre, *aggerem struere*, ripararsi, far del terrapieni валъ сдѣлать, овесть.
Wallach, m. un hongre, *cantherius*, uno cavallo castrato, кладеная лошадь, мѣринъ
Walle, Welle, f. un flot, une vague, *fluctus*, una capra ò un cavagliòne del mare, волна
Wallen, bouillir, *bullire*, bollire, кипѣть.
Wallen, wandern, voyager, roder les païs, *peregrinari*, viaggiare, scorrer'il mondo, странствовать, путешествовать.
Wallen, hervor wallen, sourdre, *scaturire*, sorgere, истекать, проистекать.
Wallfahrt, f. le pélerinage, *peregrinatio religiosa*, il pellegrinaggio, странствованіе по святымъ мѣстамъ, обхожденіе, посѣщеніе по обѣщанію святыхъ мѣстъ.
Wallfisch, m. une baleine, *balæna*, una balena, китъ рыба.
Wallholz, n. un rouleau, *volgiolum*, un ruotolo, катокъ, скалка.
Wallstatt, Wahlstatt. f. le lieu du supplice, champ de bataille, *locus supplicii, prælii*, il luogo del supplicio, campo della battaglia, мѣсто для выбора, ратное поле.
Wallstein, m. un cilindre, *cylindrus*, un cilindro, цилиндръ.
Walt, m. Gewalt, le pouvoir, la puissance, *potentia*, il potere, la possanza, ò potènza, сила, мочь.
Walten, administrer, *administrare*, administràre, управлять.
das walte Gott, Dieu benisse le commencement, *annuat Deus*, Iddio benedica il principio, управи, благослови Боже сіе
Waltig, gewaltig, puissant, *potens*, potente сильный, мощный.
Waltiglich, puissament, *potenter*, potentemente, сильно, мощно.
Walze, f. un rouleau, *cylindrus*, un ruotolo, цилиндръ, валъ круглый, скалка.
Walzen, rouler, *volvere*, ruotolare, катать.
Wälzen, veautrer, *volutare*, voltolare, валять, катать.
Wamme, f. le fanon d'un bœuf, *palear*, la gozzaja del bue, подбородокъ, отвислая кожа подъ горломъ у быковъ.
Wammes, m. un pourpoint, *thorax*, un giuppone, фуфайка, душегрѣйка.
Wand, f. la muraille, la paroi, *paries*, la muraglia, parete, стѣна.
Wandel, m. les actions, le comportement d'un homme, *actiones*, il portamento, le azioni d'un uomo, человѣческія дѣйствія, житіе.
einen frommen Wandel führen, mener une vie pieuse, *vitam agere piam*, viver divotamente, благочестивое провождать житіе.
Wandelbar, s. wankelbar.
Wandelbarkeit, f. s. Wankel.
Wandelbarlich, inconstamment, *inconstanter*, incostantemente, непостоянно, вѣтренно.

Wandeln, changer, *mutare*, cambiare, *перемѣнять*.

Wandeln, wandern, voyager, *peregrinari*, viaggiàre, *странствовать*, *путешествовать*.

Wandeln, gehen, marcher, *ire*, marciare *ходить*.

ehrbarlich wandeln, vivre honnêtement, *honestè vivere*, viver' onestamente, *честно жить*, *добродѣтельную вести жизнь*.

Wandelung, f. le changement, *mutatio*, il cambiamento, la mutaziòne, *перемѣненіе*.

Wandelung, f. le voyage, *peregrinatio*, il viaggio, *странствованіе*, *путешествіе*.

Wandelung, f. la marche, la promenade, *ambulatio*, lo spasseggio, lo spasseggiàre, *гуляніе*, *прогулка*.

Wanderer m. un voyageur, *viator*, un viaggiante, *странствующій*, *путешественникъ*, *прохожей*.

Wandern, s. wandeln, wandern.

Wandern, n. le voyage, *peregrinatio*, il viaggio, *странствованіе*, *путешествіе*.

Wanderschaft, f. idem.

Wandersmann, m. s. Wanderer.

Wandfischlein, m. un espece de poisson, *centipes*, una sorta di pesca, *родъ рыбы*.

Wandlaus, f. une punaise, *cimex*, cimice, *клопъ*.

Wange, f. la joue, *gena*, la guancia, *ланита*, *щека*.

Wankel, m. Wankelmuth, la légereté, l'inconstance, *levitas*, la leggierezza, l'inconstanza, *непостоянство въ мысляхъ*, *вѣтренность*.

Wankelbar, wankelmüthig, léger, inconstant, *inconstans*, leggiero, inconstante, *непостоянный*, *вѣтренный*, *перемѣнчивый*.

Wankelbarlich, wankelmüthiglich, légérement, inconstamment, *inconstanter*, leggiermente, incostantemente, *непостоянно*, *вѣтренно*.

Wanken, s. Wankeln, *шататься*, *непостоянничать*.

Wann, si, *si*, se, *естьли*, *ежели*, *буде*.

Wann, quand, *quando*, quando, *когда*.

Wann aber, mais si, *quod si autem*, mà se, *а когда*, *но когда*, *буде же*.

Wann nur, pourvu que, *modo*, purche, *только бы*, *лишь бы*.

Wann schon, encore que, bien que, *etsi*, ancorche, benche, *хотя бы*.

Wanne, f. un van, *vannus*, un vanno, ò una ventola, *ванна*.

Wannen, vanner, *ventilare*, sventolàre *вѣять*, *провѣвать* (*хлѣбъ*).

Wannen, von wannen, d'où, *unde*, donde, *откуду*.

Wannenmacher, m. un vannier, faiseur de vans, *vannorum textor*, un cestaro, *кто коробы дѣлаетъ*.

Wanner, m. un vanneur, *ventilator*, un vannatòre, *вѣятель*.

Wanst, m. la panse, le pourpoint, *abdomen*, la panza ò pancia, *брюхо*.

Wanstig, ventru, *ventrosus*, un panciòne, pancinto, *брюхастый*.

Wanze, f. s. Wandlaus.

Wapen, n. les armes, *insignia*, le arme, le insegne, *гербъ*.

Wapenrock, m. une cotte d'armes, *paludamentum*, un paludamento, *гербовное платье*, *княжеская мантія*, *генеральской плащь*.

Wapnen, armer, *armare*, armàre, *вооружать*.

Wapnen, f. armement, m. *armatus*, *ùs*, l'armamento, *вооруженіе*, *воинское пріуготовленіе*.

War, s. wahr.

Ware, f. la marchandise, *merx*, la mercanzia, *товаръ*.

Wären, s. währen.

Warm, chaud, *calidus*, caldo, *теплый*.

Warmes Bad, bains chauds, *thermae*, bagni caldi, *теплицы*, *теплыя воды*.

Warm werden, se chauffer, devenir chaud, *calescere*, scaldarsi, diventar, caldo.

caldo, нагрѣваться, теплымъ становиться.

Warm halten, tenir chaud, *favere*, tener caldo, въ теплѣ держать.

Wärme, f. la chaleur, le chaud, *calor*, il caldore il caldo, теплота.

Wärmen, chauffer, *calefacere*, scaldàre, грѣть, согрѣвать.

Warnen, admoneter, *monere*, ammonire, avvisàre, увѣщевать, остерегать.

Warnung, f. admonition, f. avertissement, f. *admonitio*, l'ammonizione, увѣщаніе, остереганіе.

Warte, f. le guet, *specula*, la sentinella, караульня.

Warten, attendre, *expectare*, aspettàre, ждать, ожидать.

Warten, servir, *ministrare*, servire, служить.

Wartknecht, m. un huissier, *apparitor*, un messo, приставъ.

Wartung, f. attente, *expectatio*, l' espettazione ожиданіе.

Wartung, le service, *officium*, *cura*, il servizio, служба.

er hat gute Wartung, il est bien servi, *diligenter curatur*, egli è ben servito, за нимъ прилѣжно ходятъ, за нимъ хорошее имѣютъ смотрѣніе.

Warum, pourquoi, *quare*, perche, для чего, за что?

Warze, f. une verrue, *verruca*, una verruca, бородавка.

Warzigt, plein de verrues, *verrucosus*, verrucoso, весь въ бородавкахъ.

Was, quoi, que, *quod*, *quid*, che, что.

Was er immer sage, quoi qu'il dise, *quicquid dicat*, parli ò dica ciò, che vuole, что бы онъ ни говорилъ, пусть говоритъ, что хочетъ.

Wäsche, f. une lessive, *lotura*, la liscivia, мытье, it. бѣлье.

Waschen, laver, *lavare*, lavare, мыть, умывать.

Waschen, causer, *garrire*, ciarlare, болтать.

Waschen, n. la blanchissage, *lotura*, la biancheria, мытье.

Wäscher, m. un causeur, *blatero*, un ciarlòne, болтунъ, пустомеля.

Wäscher, m. un blanchisseur, *lotor*, un bianchitore, imbiancatòre, lavandaro, который моетъ.

Wäscherinn, f. une blanchisseuse, *lotrix*, una lavandaja, портомоя, прачка.

Wäscherinn, une causeuse, *garrula fœmina*, una ciarlatrice, болтунья.

Wase, f. un gazon, *cespes*, un cespuglio, дернъ.

Wasicht, plein de gazon, *cespititius*, cespuglioso, дерноватый.

Wasser, n. eau, f. *aqua*, l'acqua, вода.

zu Wasser und zu Lande, par eau & par terre, *terra marique*, per acqua e per terra, сужимъ и водянымъ путемъ, землею и моремъ.

Wasser holen, aller querir de l'eau, *aquari*, andar à cercar'acqua, andar per acqua, по воду итти, воду черпать, носить.

Wasser, Thränen, les larmes, *lacrymæ*, le làgrime, слезы.

Wasser, n. l'eau, l'urine, *lotium*, l' orina, моча,

Wasser im Geblüte, le flegme, *phlegma*, flemma, мокрота, влажность въ крови.

Wasserbad, n. un bain, *lavacrum*, un bagno, мѣсто гдѣ купаются.

Wasserblase, f. vessie, f. *vesica*, la vescica, пузырь, изъ коего моча идетъ, въ коемъ моча держится.

Wasserblase, f. bouteille, f. *bulla*, una gallozzola, пузырь на водѣ.

Wässern, arroser, tremper dans l'eau, *rigare*, bagnar con acqua, напоять водою, наводнять, намачивать.

Wasserfall, m. lieu haut d'où tombent les eaux, une cascade, *cataracta*, una cascata d'acqua, порогъ водяный.

Waſſerfarbe, f. couleur d'eau, *aqueus*, di color d'acque, *водяной цвѣтъ*.

Waſſerflut, f. un débordement d'eau, *eluvio*, una inondazióne, *наводненіе*, *водополь*.

Waſſerfurche, f. un ſillon, *elix*, un ſolco, *водяной проходъ, каналъ*.

Waſſerfurt, f. un gué, *vadum*, un guado ò varco, *бродъ*.

Waſſerfurt, le lit d'une riviere, *alveus*, il canále ò letto del fiume, *подошва, дно у рѣки*.

Waſſergang, m. un conduit d'eau, *aquæ ductus*, un aquedotto, *водяный проходъ*.

Waſſergelte, f. un ſeau, *ſitulus aquarius*, *ſitula*, una ſecchia, *ведро, вадья*.

Waſſergeſchirr, n. un vaiſſeau à eau, *aqualis*, un vaſo d'acqua, *кувшинъ, водоносъ*.

Waſſergraben, m. ouvertures pour faire deſcendre l'eau dens les terres, *diacopi*, le aperture per fare ſcender l'acqua alle foſſe, *водяныя трубы, водоводы*.

Waſſerguß, m. un déluge, débordement d'eau, *cataclyſmus*, una inondazióne, *разливъ, наводненіе, водополь*.

Waſſerhun, n. une foulque, *fulica*, una fólica, *гагара, водяная курица*.

Waſſerhund, m. un barbet, *canis aquaticus*, un barbóne, cane d'acqua ò can peloſo, *собака, что въ воду ходитъ, пудель*.

Wäſſericht, wäſſerig, flegmatique, *phlegmaticus* flemmatico, *мокротный, мокротенъ, флегматикъ, влажный*.

Waſſerkrug, m. une cruche, *hydria*, una brocca d'acqua, *кувшинъ, кружка, кулганъ*.

Waſſerlauf, m. un canal, *canalis* un canale, *водяный каналъ*.

Waſſerleitung, f. un conduit d'eau, *aquæductus*, un aquedotto ò gora, *водоводъ*.

Waſſermann, m. le verſeau, *aquarius*, l'aquario, *водолей*.

Wäſſern, mouiller, tremper dans l'eau, *madefacere*, bagnar con acqua, *мочить, омочить*.

Waſſerröhre, f. un tuyau, *fiſtula*, un ſifone ò canale, *труба водяная*.

Waſſerſchlange, f. un ſerpent d'eau, *hydrus*, ſerpe d'acqua, *гидра*.

Waſſerſchnecke, m. une huitre, *oſtrea*, una oſtrica, *устерсъ*.

Waſſerſpinne, f. araignée d'eau, *tipula*, ragno d'acqua, *водяной паукъ*.

Waſſerſpritze, f. une ſeringue, *ſiphon*, una ſiringa, *насосъ*.

Waſſerſtelze, f. branle-queue, f. *motacilla*, la coditremola, *трясогузка, трясохвостка, птица*.

Waſſerſtein, m. une auge, *aquarium*, un trogolo, *корыто, изъ котораго животину поять*.

Waſſerſtunde, Waſſeruhr, f. un horloge d'eau, *clepſydra hydraulica*, un orlogio da acqua, *водяные часы*.

Waſſerſucht, f. l'hydropiſie, *hydrops*, l'idropiſia, *водяная болѣзнь*.

Waſſerſüchtig, hydropique, *hydropicus*, idropico, *водяною болѣзнію страждущій*.

Waſſerteuchel, m. ſ. Waſſerlauf.

Waſſerträger, m. un beuveur d'eau, *aquator*, un portatóre d'acqua, *водоносецъ, который воду носитъ*.

Waſſertrinker, m. un beuveur d'eau, *potor aquæ abſtemius*, un bevitore d'acqua, *водопьянъ, кто одну только воду пьетъ*.

Waſſertrog, m. Waſſerſtein.

Waſſerwälle, f. ſiehe Wälle.

Waſſerwirbel, m. un goufre, *vortex*, una voragine, *яръ, пучина*.

Waten, paſſer à gué, *vadare*, paſſer à guado, *бродить*.

Watſack, m. une bougette, *bulga*, una bolgia, *чемоданъ*.

We

Weben, tiſtre, tître, faire du drap, *texere*, teſſere, *ткать*.

Weben, bewegen, mouvoir, *movere*, muovere, двигать.

Weber, m. un tisserand, *textor*, un tessitòre, ткачь.

Weberbaum, m. l'ensouple, *jugum textorium*, il subbio del tessitòre, навой.

Weberblatt, n. un peigne de tisserand, *pecten*, un pettine di tessitòre, гребенка.

Webereintrag, m. la trame du tisserand, *subtegmen*, la trama del tessitore, утокъ.

Weberhandwerk, n. le mêtier de tisserand, *ars textoria*, il mestiere di tessitore, ткальное мастерство.

Weberisch, de tisserand, *textorius*, di tessitòre, ткальный.

Weberkamm, m. siehe Weberblatt.

Weberlade, f. la boutique d'un tisserand, *textrina*, la bottega del tessitòre, ткальня.

Weberspule, f. la fusée, *panus*, la fusata, цѣвка.

Weberschiff, n. la navette, *radius textorius*, la navicella, челнокъ.

Weberzettel, m. la chaine, *stamen*, l'orlojo ò stame, основа.

Wechsel, m. le change, *mutatio*, il cambio, вексель, переводныя деньги.

mit Wechseln handeln, être banquier, *argentarium facere*, esser banchiere, банкъ держать, банкиромъ быть.

Wechselbalg, m. un enfant supposé, *infans suppositionis*, un fanciullo posticcio, подкидышь.

Wechselbank, m la banque, *mensa colybistæ*, la banca, мѣсто, гдѣ векселя принимаютъ и выдаютъ.

Wechselbrief, m. une lettre de change, *tessera nummaria*, una lettera di cambio, вексельное письмо.

Wechselkind, m. siehe Wechselbalg.

Wechseln, changer, *mutare*, cambiàre, мѣнять, перемѣнять, обмѣнивать.

Wechseln, s. mit Wechseln handeln.

Wechselweise, tour à tour, *vicissim*, à vicenda, по перемѣнно, по очередно.

Wechsler, m. un banquier, *nummularius*, un banchiere, мѣновщикъ, векслеръ.

Wecke, m. un coin, *cuneus*, un cugno, клинъ.

Wecken, éveiller, *excitare*, svegliare, возбудить, разбудить.

Weder, ni. *neque*, nè, ни, ниже.

Weder dieser noch jener, ni l'un, ni l'autre, *neuter*, nè l'uno, nè l'altro, nissuno, ни тотъ, ни другой.

Weg, m. le chemin, *via*, la strada, путь. дорога.

sich auf den Weg machen, se mettre en chemin, *viæ se committere*, mettersi in strada, въ дорогу сбираться, сряжаться, отправляться, отъѣжжать.

einem in dem Wege stehen, servir d'obstacle à quelqu'un, *obstare alicui*, esser ostacolo à qualchedùno, препятствовать, препоною быть кому.

Weg, m. Weise, la voie, le moyen, *via*, *modus*, il mezzo, modo, образъ, мѣра, способъ.

auf keine Weise noch Wege, point du tout, *nullo modo*, *nullatenus*, *minime gentium*, di nessuna sorta, ни подъ какимъ видомъ, никоимъ образомъ.

Weg, loin, *procul*, lontano, прочь.

Weg mit diesem, ôtez cela d'ici, *apage hoc*, via con questo, пошелъ, убирайся съ етимъ прочь.

Wegen, pour, à cause, *propter*, per, à cagione, для, ради.

deinetwegen, pour l'àmour de vous, *tui gratia*, per amor' ò conto vostro, для тебя.

Wegen, s. wägen.

Wegfertig, prêt à partir, *paratus ad iter*, presto, ò pronto à partire, въ путь готовый.

Weggehen, s'en aller, *abire*, andarsene, прочь пойти, отойти.

Weg-

Weggespahn, m. un compagnon de voyage, *comes itineris*, un compagno di viaggio, *товарищъ въ пути*, *спутникъ*.

Wegjagen, chasser, *fugare*, scacciare, *отогнать*, *съ двора свить*, *сослать*.

Weglassen, laisser aller, *dimittere*, lasciar' andàre, *отпустить*.

Weglaufen, s'enfuir, prendre la fuite, *aufugere*, fuggire, *убѣжать*, *уйти*.

Wegnehmen, ôter, emporter, *auferre*, levar via, *отнять*, *прочь взять*.

Wegreisen, partir, *proficisci*, partirsi, *отъѣзжать*.

Wegreissen, arracher, *avertere*, svellere, *оторвать*, *сорвать*.

Wegreiten, s'en aller à cheval, *equo proficisci*, partirsi cavalcando, *верьхомъ отъѣхать*.

Wegrich, n. le plantain, *polygonum*, *plantago*, la piantaggine, *подорожникъ*, *попутникъ*, *трава*.

Wegscheide, f. chemin fourchu, *bivium*, strada doppia, *распутіе*.

Wegschicken, wegsenden, envoyer, *mittere*, *ablegare*, mandàre, *отослать*, *отправить*.

Wegschiffen, faire voile, *solvere e portu*, velaggiàre, *въ море пойти*.

Wegsenden, s. wegschicken.

Wegstellen, bei Seite stellen, mettre à part, *seponere*, metter' à parte, *отложить*, *на сторону положить*.

Wegtragen, emporter, *auferre*, portar via, *унесть*.

Wegtreiben, chasser, *abigere*, scacciar via, *отгонять*, *отогнать*.

Wegthun, ôter, *amovere*, levar via, *отставить*, *отложить*.

Wegwart, n. la chicorée, *cichorium*, la cicoria, ò il radicchio, *цикорія*, *трава съ корнемъ въ ѣствѣ употребляемая*.

Wegweiser, m. un guide, *dux viæ*, una guida, *указатель пути*, *провожатой*, *проводникъ*.

Wegwerfen, jetter loin de soi, *abjicere*, gettar lontàno, *откинуть*, *отбросить*, *отметать*.

Wegzehrung, f. la viatique, *viaticum*, il viatico, *дорожной запасъ*.

Wegziehen, partir, s'en aller, *migrare*, partirsi, ardarsene via, *отъѣхать*, *отойти*.

Wegzug, m. le départ, *profectio*, la partenza, *отъѣздъ*, *отшествіе*.

Wegzug, m. le départ, *profectio*, la partenza, *отъѣздъ*, *отшествіе*.

Wehe, malheur, *væ*, guai, *горе*, *бѣда*.

Wehe dir, malheur à toi, *væ tibi*, guai à te, *бѣда тебѣ*.

Wehe, n. le mal, *malum*, il male, *болѣзнь*.

in Kindeswehen seyn, être en travail d'enfant, *parturire*, partorire, *трудиться въ родахъ*, *мучиться во время родовъ*.

Wehe thun, faire mal, *dolorem afferre*, far màle, *боль причинять*.

der Kopf thut mir wehe, j'ai mal à la tête, *capiti doleo*, jo ho mal di testa, mi duole il capo, *голова у меня болитъ*.

Wehklage, f. la lamentation, *lamentatio*, la lamentazione, *вопль*, *сѣтованіе*, *рыданіе*.

Wehklagen, lamenter, *lamentari*, lamentarsi, *вопить*, *сѣтовать*, *рыдать*.

Wehlen, wählen, élire, choisir, *eligere*, scieghiere, eleggere, *выбирать избирать*.

Wehmuth, m. la tristesse, *tristitia*, la tristezza, *печаль*, *сѣтованіе*.

Wehmüthig, triste, *tristis*, tristo, *печальный*.

Wehmüthiglich, avec tristesse, *mœste*, tristamente, *печально*.

Wehr, n. une épée, *gladius*, una spada, *оружіе*.

Wehr, un retranchement, *propugnaculum*, un trincieramento, *валъ*, *крѣпость*.

Wehren, défendre, empêcher, *prohibere*, *impedire*, difendere impedire, ò proibire, *недопускать, запрещать, возбранять, воли недавать.*

Wehrhaft, qui fait bien se défendre, *armorum peritus*, prattico d' armi, *искусный въ оборонѣ, въ дѣйствованіи оружіемъ*, it. *вооруженный.*

einen wehrhaft machen, armer quelqu' un, *armis aliquem instruere*, armare qualcheduno, *вооружать, кого.*

Wehrlos, désarmé, *inermis*, disarmàto, *безоружный, невооруженный.*

Wehrstand, m. l' état politique, *ordo politicus*, lo stato politico, *политическое состояніе.*

Wehrwort, n. Entschuldigung, excuse, defense, *excusatio*, la scusa, difesa, *извиненіе, оправданіе.*

Weib, n. une femme, *mulier*, una donna, *жена, женщина, баба.*

ein Weib nehmen, prendre femme, *ducere uxorem*, pigliar' moglie, ammogliarsi, *жениться, жену за себя взять.*

Weiberkleid, n. un habit de femme, *vestis muliebris*, un' abito donnesco, *женское платье.*

Weiberkrankheit, f. les mois, *menses*, i mesi, i mestruo, *теченіе мѣсячное, женская мѣсячная болѣзнь, мѣсячина.*

Weiberschänder, m. corrupteur de femmes, *stuprator*, sforzatore di donne, *прелюбодѣй, блудникъ.*

Weibersucht, f. la passion qu' on a pour les femmes, pour le sexe, *amor mulierum*, il desio ò la passione verso le donne, *любленіе женъ, страсть къ женщинамъ*

Weibersüchtig, passionné pour les femmes, pour le sexe, *mulierosus*, appassionato per le donne, *женолюбивый, пристрастившійся къ женщинамъ.*

Weiberrand, m. contes de vieilles femmes, *aniles fabulæ*, favole delle vecchie, *бабьи разказы, сплетни.*

Weiberzeit, f. siehe Weiberkrankheit.

Weiberzierde, f. ornement de femmes, atours, *mundus muliebris*, ornamento delle donne, *уборъ женскій.*

Weibisch, de femme, *fœmineus*, donnesco, *женскій, бабій.*

Weibisch, efféminé, *effœminatus*, effeminato, *робкій, трусливый, слабый.*

Weibischer Mann, fou de l' amour de la femme, *vir uxorius*, impazzito per amor della propria moglie, *мужъ, которымъ жена владѣетъ.*

Weibisch, s. weibersüchtig.

Weiblein, n. petite femme, *muliercula*, donnetta, *женка.*

Weiblich, s. weibisch.

Weibsbild, n. s. Weib.

Weich, mol, *mollis*, molle, *мягкій.*

Weich machen, amollir, *mollire*, ammollire, *умягчить, смягчить, мягкимъ сдѣлать.*

Weich werden, s' ammollir, ammollirsi, *умягчиться, омягкнуть, смякнуть.*

Weiche, f. la mollesse, *mollities*, la mollizie, *мягкость.*

die weichen der Seiten, les flancs, *бока, крылья.*

Weichen, s. weich machen.

Weichen, se retirer, *cedere*, ritirarsi, *уступать.*

Weichlich, mollement, d' une maniére efféminée, *molliter*, mollemente, effeminatamente, *мягко, нѣжно.*

Weichling, m. un efféminé, *effœminatus*, *нѣжный человѣкъ.*

Weide, f. pâtura, *pascura*, la pastura, *паства, кормъ.*

Weide, f. un saule, *salix*, un salcio ò salce, *ракитина.*

Weiden, paître, *pascere*, pascere, *пасти, кормить.*

Weiden, aus Weiden, de saule, *salignus*, di salce, *ракитовый*.
Weidenbaum, m. siehe Weide.
Weidenbäumen, s. Weiden.
Weidlich, vaillant, *fortis*, valoroso, *храбрый*, *сильный*.
Weidling, m. une nacelle, *lembus*, una navicella, *малая лодка*, *челнокъ*.
Weidmann, m. ami de la chasse, chasseur, *amicus venationis*, *venator*, amico della caccia, cacciatore, *любитель охоты*, *ловли*, *охотникъ*.
Weidmesser, n. un coûteau de veneur, *culter venatorius*, un coltello da cacciatore, *охотничей ножъ*.
Weidrecht, n. le droit de pâturage, *jus compascuum*, il diritto della pastura, *право пастьбы*.
Weidwerk, n. la venerie, la chasse, *venatus*, *aucupium*, la caccia, *охота*, *ловля*.
Weigern sich, refuser, *recusare*, ricusare, *отрицаться*, *запираться*, *отказываться*.
Weigerung, f. le refus, *repulsa*, il rifiuto, *отказъ*.
Weihbischof, Coadjuteur d'un Evêque, *Episcope successor disignatus*, Coadjutore d'un Vescovo, *намѣстникъ Епископскій*.
Weihen, dédier, consacrer, *consecrare*, dedicare, consagrare, *освящать*, *посвящать*.
Weiher, Fischbehalter, étang, *ichthyotrophium*, *piscina*, una peschiera, *садокъ рыбной*.
Weihkessel, m. le bênetier, *vas lustrale*, la pila dell'acqua benedetta, ò santa, *кропильница*.
Weihnacht, f. noël, *natalis Christi nox*, il natale, *святки*, *праздникъ рождества Христова*.
Weihrauch, m. encens, m. *thus*, l'incenso, *ладонъ*.
Weihrauchsaß, n. encensoir, m. *thuribulum*, *acerra*, l'incensiere, *кадильница*, *кадило*.
Weihschrift, f. la dédicace, *epistola dedicatoria*, la dedicazione, *посвященіе*, *приношеніе*, *приписаніе*.
Weihwädel, m. un aspersoir ou asperges, *aspergillum*, un'aspergolo, spergolo, ò asperges, *кропило*
Weihwasser, n. l'eau benite, *aqua lustralis*, l'acqua benedetta, *святая вода*.
Weile, f. le loisir, *otium*, l'ozio, il tempo, l'agio, *время*, *досугъ*.
Weile vertreiben, passer le tems, *tempus terere*, *tædium fallere*, passar il tempo, *время проводить*, *скуку прогонять*.
ich habe nicht der Weile, je n'ai pas le loisir, *non mihi vacat*, jo non hò l'agio, *я не имѣю времени*, *мнѣ не досугъ*.
Weil, dieweil, puisque, parce que, *quia*, porche, perche, *понеже*, *ибо*, *для того что*.
Weil, in dem, pendant que, *dum*, mentre che *когда*, *между тѣмъ*, *какъ*.
Weiland, feu, *defunctus*, il fù, *усопшій*, *умершій*, it. *прежде сего*, *предъ симъ*.
Wein, m. le vin, *vinum*, il vino, *вино*, *виноградное питье*.
gebrannter Wein, l'eau de vie, *aqua vitæ*, l'acqua vita, *водка*.
gewürzter Wein, hipocras, *aromatites*, ipocrasso, idromele, *ароматное*, *виноградное съ прянымъ зеліемъ вино*.
heuriger Wein, vin d'un an, *hornum vinum*, vino d'un anno, *нынѣшняго году вино*.
Weinbeere, f. grain de raisin, *bacca uvæ*, un grano d'uva, *виноградная ягода*, *виноградъ*.
Weinberg, m. une vigne, *vinea*, una vigna, *виноградная гора*.
Weinen, pleurer, verser des larmes, *flere*, piangere, lagrimare, *плакать*, *слезы лить*.

Weinen, n. les pleurs, *ploratus*, il pianto, le lagrime, плачь.
Weinfaß, n. un tonneau, *dolium*, una botte, бочка винная.
Weingarten, m. une vigne, *vinea*, la vigna, виноградный садъ.
Weingärtner, m. un vigneron, *vinitor*, un vignajuolo, виноградникъ, хозяинъ винограда, огородникъ.
Weingeschirr, n. un vase à vin, *vas vinarium*, un vaso da vino, винной сосудъ.
Weinglas, n. un verre, *vitrum vinarium*, un bicchiere, стаканъ, рюмка.
Weinhaus, n. un cabaret, *caupona*, una taverna, вольный домъ, корчма.
Weinhefen, f. pl. la lie, *fæx*, la feccia, дрожди.
Weinig, qui a du vin, vineux, *vinosus*, vinoso, винный запахъ имѣющій.
Weinkeller, m. la cave, *cella vinaria*, la cantina, винный погребъ.
Weinkörnlein, n. siehe Weinbeere.
Weinkrug, m. une cruche à vin, *œnophorum*, un boccale di vino, винная кружка.
Weinland, n. un païs où il y a bien de vignes, *vitifera regio*, un paese pieno di vigne, виноградная, виноградомъ изобилующая земля.
Weinlese, f. la vendange, *vindemia*, la vendemmia, собиранїе винограда, время собиранїя виноградныхъ плодовъ.
Wein lesen, vendanger, *vindemiare*, vendemmiàre, виноградъ сбирать.
Weinleser, m. un vendangeur, *vindemiator*, un vendemmiatòre, собиратель, сбиральщикъ винограда.
Weinmarkt, m. marche au vin, *forum vinarium*, il mercàto ò piazza del vino, рынокъ, гдѣ вино продаютъ.
Weinmeth, m. vin miellé, *mulsum*, vino melato, сладкое вино.
Weinmonath, m. Octobre. m. October, l'Ottobre, мѣсяцъ, въ который виноградъ собираютъ, Октябрь.
Weinrebe, f. la vigne, *vitis*, la vite, лоза, вѣтвь виноградная.
Weinreich, riche en vin, *fertilis vini*, abbondante nel vino, изобилующій виноградомъ.
Weinsäufer, m. un ivrogne, *ebriosus*, un'imbriaco, пьяница.
Weinschätzer, m. priseur de vin, *censor vini*, uno stimatore di vino, надсмотрщикъ надъ виномъ.
Weinschenk, m. un cabaretier, *caupo*, un bettoliere, винопродавецъ, вольнодомецъ, корчмарь.
Weinschlauch, m. une outre, *uter*, un'otre, мѣхъ винный.
Weinschlauch, un ivrogne, *ebriosus*, un imbriacone, пьяница.
Weinstein, m. le tartre, *crusta vinaria*, *tartarum*, un tartaro, винный камень.
Weinstock, m. un sep, *vitis*, un ceppo di vite, виноградный кустъ.
Weinsucht, f. ivrognerie, f. *ebriositas*, l'imbriachezza, пьянство, пристрастїе къ вину.
Weinsüchtig, s. Weinsäufer, пьяница, пристрастившійся къ вину.
Weise, f. la maniere, la façon, *modus*, la maniera, il modo, образъ, способъ, видъ, мѣра.
Weise, f. Gebrauch, la maniere, la coûtume *mos*, *usus*, la maniera, il costume, обычай, обыкновенїе, употребленїе.
die Weise eines Gesangs, l'air d'une chanson, *modus cantionis*, l'aria d'una canzone голосъ пѣсни.
gleicher Weise, tout de même, *similiter*, d'istessa sorta, также, равнымъ образомъ, подобно.
sich in eines Weise schicken, s'accommoder à l'humeur de quelqu'un, *accommodare se alicujus ingenio*, accomodarsi al genio di qualcheduno, принаровиться къ кому, примѣниться къ чьимъ нравамъ.

Weise, witzig, sage, *sapiens*, sagio, *мудрый, разумный.*

Weisen, montrer, faire voir, *monstrare*, mostrare, far vedere, *казать, показывать, указывать.*

Weisen, führen, mener, *ducere*, condurre, *вести.*

sich weisen lassen, donner lieu aux admonitions de quelqu'un, *admonitioni alicujus locum dare*, accettar gli avvisi di qualcheduno, *принимать совѣты, слушать увѣщанія.*

Weisheit, f. la sagesse, *sapientia*, la saviezza, *мудрость, премудрость.*

Weislich, sagement, *sapienter*, saviamente, *мудро, разумно.*

Weiß, blanc, *albus*, bianco, *бѣлый.*

Weisse Haare, cheveux blancs, *cani*, capegli bianchi, *бѣлые, сѣдые волосы.*

Weiß werden, devenir blanc, *albescere*, diventar bianco, *побѣлѣть, бѣлымъ становиться.*

Weiß machen, blanchir, *candefacere*, bianchire, *бѣлить, обѣлить.*

Weissagen, prédire des chóses à venir, profétiser, *vaticinari*, predire le cose venture, profetare, *предсказывать будущее, пророчествовать, прорекать.*

Weissager, m. un proféte, *vates*, un profeta, *пророкъ, предсказатель, прорицатель.*

Weissagerinn, f. une profétesse, *hæc vates*, una profetessa, *пророчица, предсказательница, прорицательница.*

Weissagung, f. la prédiction, *vaticinium*, la predizione, *гаданіе, пророчество, провѣщаніе, предсказаніе.*

Weisse, f. la blancheur, *albedo*, la bianchezza *бѣлость, бѣлизна.*

Weißen, s. weiß machen.

Weisser, m. un blanchisseur, *dealbator*, un bianchitore, *бѣлильщикъ.*

Wießfisch, m. une ablette, *alburnus*, un alburno, *бѣлая рыбица.*

Weißgerben, corroyer, *coria perficere*, acconciar'il cuojo, *кожевничать, кожи выдѣлывать.*

Weißgerber, m. un mégissier, *alutarius*, un concia pelli, *сыромятникъ.*

Weißlicht, blanchâtre, *subalbidus*, bianchiccio, *бѣловатый.*

Weit, large, spacieux, ample, *amplus*, largo, spazioso, ampio, *пространный, широкій.*

Weit entlegen, éloigné, *remotus*, slontanato, *далекій, дальный, далеко отстоящій.*

Weit adv. loin, *procul, longe*, lontano, *далеко, далече.*

so weit, jusque là, *eo usque*, fino là, *до толѣ, до того.*

Weite, f. étendue, f. *amplitudo*, la larghezza, *пространство, широта.*

die Weite zwischen zweien Dingen, la distance, espace m. *intervallum*, la distanza lo spazio, intervallo, *разстояніе двухъ мѣстъ, промежутковъ.*

Weiter, plus loin, *longius* più lontano *далѣе, еще.*

Weiter, plus amplement *amplius*, più largo, *ширѣ, пространнѣе.*

Weitern, erweitern, élargir étendre, *amplificare* slargare, stendere, *разширить, распространить.*

Weiterung, f. élargissement, m. *amplificatio*, lo slargamento, *разширеніе, распространеніе.*

Weitläustig, long, ample, diffus, *prolixus*, lungo, prolisso, ampio, *долгій, пространный, обширный.*

Weitläustig, amplement *copiose*, molto ampiamente, *пространно, обширно.*

Weitläustigkeit, f. la longueur, *prolixitas*, la lunghezza, *пространство, обширность.*

Weizen, m. froment, m. *triticum*, il formento, *пшеница.*

Weizen, aus Weizen, de froment, *siligineus*, di formento, *пшеничный.*

Welcher, lequel, *qui*, il quale, chi, **который**.

Welcher aus beiden, lequel des deux, *uter*, qual de'duoi, dei due, **который изъ двухъ, кто изъ обоихъ**.

Welcher an der Zahl, le quantième, *quotus*, quantesimo, quale, **который**.

Welcherlei, de quelle manière, sorte, *cujusmodi*, *qualis*, di qual maniera ò sorta, **сколькихъ родовъ**.

Welk, flêtri, *marcidus*, fiacco, **вялый, завялый**.

Welk werden, se faner, se flêtrir, *marcere*, fiaccarsi, **вянуть, завянуть, увядать**.

Welke, **Welkheit**, f. la flêtrissure, *marcor*, la fiacchèzza, **увяданіе, засыханіе**.

Wellbaum, m. un ossieu, *axis*, un' asse, **ось**.

Welle, f. une onde, *fluctus*, una onda, **волна**.

Welsch, Italien, *Italus*, Italiano, **Италіанскій**.

Welscher, Gaulois, *Gallus*, Gallo, **Французъ**.

Welscher Hahn, un coq d'Inde, *Gallus Indicus*, un gallo d'India, **Индѣйскій пѣтухъ**.

Welsche Nuß, une noix, *juglans*, una noce, **Волошскій орѣхъ**.

Welt, f. le monde, *mundus*, il mondo, **свѣтъ, міръ, вселенная**.

auf die Welt kommen, gebohren werden, venir au monde, *nasci*, *in lucem edire*, venir'al mondo, nascere, **на свѣтъ выти, родиться**.

Weltbeschreiber, m. un cosmographe, *cosmographus*, un cosmografo, **описатель міра**.

Weltbeschreibung, f. la Cosmographie, *descriptio mundi*, la Cosmografia, **описаніе міра**.

Weltklug, fin, qui sait son monde, *versutus*, astuto, scaltro, **лукавый, хитрый, воровагый**.

Weltklugheit, f. la finesse, *versutia*, l'astuzia, **лукавство, хитрость**.

Weltklüglich, finement, *astute*, astutamente, **лукаво, хитро**.

Weltlich, mondain, *mundanus*, mondano, **мірскій, свѣтскій**.

das weltliche Recht, le droit civil, *jus civile*, il diritto civile, **гражданское право**.

der weltliche Stand, l'etat politique, *status politicus*, lo stato politico, **свѣтское состояніе**.

Weltmann, m. un homme qui sait bien son monde, *vir in rebus humanis exercitatissimus*, un'uomo prattico del mondo, **политикъ, въ гражданскихъ дѣлахъ искусный**.

Weltweiser, m. un Philosophe, *Philosophus*, un Filosofo, **Философъ**.

Weltweisheit, f. la Philosophie, *Philosophia*, la Filosofia, **Философія, любомудріе**.

Welzbar, qu'on peut rouler, *volubilis*, voltabile, **оборачиваемый, что оборачивать, вертѣть можно**.

Welzen, **wälzen**, rouler, veautrer, *volvere*, voltàre, voltolàre, **ворочать, оборачивать, катать**.

Welzen, n. le roulement, *volutatio*, il voltolamento, **катаніе, оборачиваніе**.

Welzholz, n. un rouleau, un cylindre, *cylindrus*, un ruotolo, un cilindro, **цилиндръ, круглой валъ, скалка**.

Wendel, f. **Wanze**, une punaise, *cimex*, una cimice, **клопъ**.

Wendelbaum eines Webers, l'ensuble d'un tisserand, *jugum textorium*, il subbio d'un tessitòre **навой**.

Wenden, tourner, *vertere*, voltare, **ворочать, обращать, оборачивать**.

sich hin und her wenden, se tourner de tous côtés, *se circumvertere*, voltarsi d'ogni banda, **на всѣ стороны вертѣться, оборачиваться**.

das geschehene kann man nicht wenden, on ne peut empêcher que ce qui est fait, ne soit fait, *quod factum est, infectum fieri nequit*, il fatto, non può esser non fatto

 что

что сдѣлано, того уже воротить не можно.

Wenig, peu, *paucus*, poco, *малый, немногій.*

Wenig Leute, peu de monde, *pauci*, poca gente, *немного людей.*

es ist mir wenig daran gelegen, il m'importe peu, *parum meâ refert*, m'importa poco, *мнѣ мало въ томъ нужды, до того мнѣ мало дѣла.*

zum wenigsten, du moins, au moins, *ad minimum*, almeno, almanco, *по крайней мѣрѣ, по малой мѣрѣ.*

Wenigkeit, f. le peu, *paucitas*, il poco, *малость.*

Wenigkeit, la petitesse, *tenuitas*, il picciolezza, *малое дѣло, безделица.*

Weniglich, peu, *parum*, poco, *мало, немного.*

Werben, trafiquer, *negotiari*, trafficare, *искать, желать, домогаться, стараться.*

Werben Soldaten, enroller des soldats, *conscribere milites*, arrollar'i soldati, *набирать солдатъ.*

um eine Jungfer werben, rechercher une fille en mariage, *ambire virginem*, ricercar'un figlia per sposarla, *свататься за какую дѣвицу.*

Werber, m. qui recherche, *procus*, chi ricerca, it. qui leve des troupes, *conquisitor militum*, arrolatore, *женихъ, it. который солдатъ набираетъ.*

Werbung, f. la recherche, *ambitio*, la ricercata, *сватаніе за дѣвицу.*

Werden, devenir, se faire, *fieri*, diventare, farsi, *статься, сдѣлаться.*

er ist Bürgermeister worden, il est élevé au Consulat, *creatus est Consul*, egli diventò Console, *онъ сдѣланъ Консуломъ, онъ произведенъ въ Консулы.*

Werfen, jetter, *jacere*, gettare ò gittare, *кидать, бросать, метать.*

die Augen auf einen werfen, jetter ses yeux sur quelqu'un, *oculos in aliquem conjicere*, guardar'uno, *глаза на кого бросать, взгляды на кого кидать.*

Werfen, Junge bekommen, faire des petits, *ejicere foetum*, far pargoletti ò figli, *приносить, пометать, (о скотахъ).*

Werk, n. étoupe, f. *stupa*, la stoppa, *охлопки, пакля, кудель.*

Werk, n. un ouvrage, une œuvre, *opus*, una opera, *дѣло, упражненіе, труды, работа.*

Werken, travailler, *laborare*, lavorare, *работать, дѣлать.*

Werkfrau, f. une ouvriere, *operaria*, una lavoratrice, *работница.*

Werkleute, m. des ouvrieres, m. *operarii*, i lavoranti, *работники.*

Werklich, artificiel, *artificiosus*, artificiale, *художественный, искуственный.*

Werklich, artistement, *cum arte*, artificialmente, *художественно, искуственно.*

Werkmann, m. un ouvrier, *operator*, un operajo, ò lavorante, *работникъ.*

Werkmeister, m. un architecte, *architectus*, un architetto, *архитектъ, архитекторъ.*

Werkschuh, m. un pié, *pes*, un pie, *футъ.*

Werkstatt, f. la boutique, *officina*, la bottega, *работная, мастеровая, мастерская изба.*

Werkstellig machen, exécuter, *effectui dare*, eseguire, *исполнить, сдѣлать, въ дѣйство произвесть.*

Werktag, m. un jour ouvrier, *dies operarius*, un giorno di lavoro, *день работный.*

Werkzeug, m. un instrument, *instrumentum*, uno stromento, *снасть, орудіе, сбруя.*

Wermen, wärmen, échauffer, *calefacere*, scaldare, *грѣть, согрѣвать, разогрѣвать.*

Wermut m. absinte, *absynthium*, l'assenzio ò assenzo, *полынь трава.*

Wermutwein, m. vin d'absinte, *vinum absynthites*, vino d'assenzo, *вино полынное.*

Werth, digne, *dignus*, degno, достойный.

Werth achten, estimer digne, *dignitare*, estimar degno, дорого ставить, высоко почитать.

Werth, lieb, cher, aimé, *dilectus*, caro, amato, любезный, возлюбленный, любимый.

Werth, theuer, cher, *carus*, caro, дорогой, драгоцѣнный.

Werth, m. la valeur, le prix, *pretium*, il valore, il prezzo, цѣна, достоинство.

Wesen, n. essence, substance, f. *essentia*, *substantia*, l'essenza, la sostanza, существо, естество, состояніе вещи.

großes Wesen machen, faire le diable à quatre, *tumultuari*, far gran fracasso, strepito, rumore, бѣситься, шалить, возиться какъ черту.

Wesen, n. Stand, l'état, *status*, lo stato, состояніе.

Wesentlich, essentiel, *essentialis*, essenziale, существенный, существительный.

Wespe, f. une guêpe, *vespa*, una vespa, оса

West, m. occident, couchant, *occidens*, l'occidente, il ponente, западъ.

Westwind, m. vent d'occident, *zephyrus*, vento di ponente, западный вѣтръ.

Wett, quitte, *solutus*, chi hà pagato, libero, свободенъ, простъ.

Wett machen, aquitter, *solvere*, pagare, расплатиться, долги заплатить.

Wette, f. la gageure, *sponsio*, la scommessa, закладъ.

in die Wette laufen, combattre à la course, *certare cursu*, far à chi corre più, въ запуски бѣгать.

Wetten, gager, parier, *certare pignore*, scommettere, объ закладѣ биться.

Wetter, n. la saison, le tems, *tempestas*, la stagione, il tempo, o la disposizione del tempo, погода, время.

ungestümes Wetter, un orage, une tempête, *impetuosa tempestas*, un temporale, la tempesta, ненастливая погода, гроза, буря.

Wetterhahn, m. une girouette, *triton*, la banderola, значикъ на трубѣ.

er ist ein rechter Wetterhahn, c'est un vrai inconstant, une vraie girouette, *vento inconstantior est* egli è un angelo di badia, un vero icostante, una banderola, онъ сущій вѣтреникъ.

Wetterleuchten, éclairer, *fulgere*, balenare, блистать, сверкать.

Wetterleuchten, n. Blitz, éclair, *fulgur*, il baleno, молнія.

Wettermacher, m. un magicien, *magus*, un mago, волхвъ, волшебникъ, чародѣй.

Wettermacherinn, f. une sorciere, *maga*, una strega, ворожея, волшебница, колдунья.

Wettermantel, m. un manteau pour la pluie, *penula*, un mantello da pioggia, епанча, плащъ отъ дождя.

Wetterwendisch, inconstant, *inconstans*, inconstante, перемѣтчивъ, непостояненъ.

Wetzen, aiguiser, *acuere*, aguzzare, острить, точить.

Wetzstein, m. pierre à aiguiser, *cos*, la cote, pietra da arruotare, ò aguzzare, оселокъ, брусъ, брусокъ.

Weyhen, s. Weihen.

Wi

Wichsen, cirer, *cerare*, incerare, вощить, навощать.

Wichtig, pésant, *ponderosus*, pesante, важный.

Wichtige Sache, une chose importante, de consequence, *magni momenti res*, una cosa d'importanza, di conseguenza, великое, важное дѣло.

Wichtigkeit, f. le poids, la pesanteur, *pondus*, il peso, la pesanza, *важность, вѣсъ, тяжесть.*

Wicke, f. la vesse, *vicia*, la veccia, *журавлиный горохъ.*

Wickeln, dévider, *glomerare*, gomitolàra, *вить, повить.*

Widder, m. un bélier, *aries*, un' ariete, o montone, *овенъ, баранъ.*

Wider, contre, *contra*, contro, contra, *противъ, напротивъ.*

Wider, wieder, encore une fois, *iterum*, ancor'una volta, *паки, вновь, опять, еще.*

Widerbeszen, widerbellen, contredire, *obloqui*, condradire, *огрызаться, отговариваться.*

Widerchrist, m. un Antichrist, *Antichristus*, Antichristo, *Антихристъ, противникъ Христу.*

Widerfechten, combattre, s'opposer, *impugnari*, *adversari*, combattere, opporsi, *биться, драться.*

Widerlegen, refuter, *refutare*, ribattere, rifutàre, *опровергать, возражать.*

Widerlegung, f. la refutation, *refutatio*, la rifutazione, *опровержение, возражение.*

Widerpart, n. la partie adverse, *adversa pars*, la parte opposta, *противная сторона*

einem Widerpart halten, combattre l'avis de quelqu'un, *opponere se alicui*, opporsi al sentimento di qualcuno, *противиться чьему мнѣнію, сопротивленіе кому дѣлать.*

Widerrath, m. la dissuassion, *dissuasio*, la dissuasiòne, *отсовѣтованіе, отговариваніе.*

Widerrathen, déconseiller, dissuader, *dissuadere*, dissuadere, sconsigliàre, *отсовѣтовать, отговаривать, непрісуждать.*

Widerrede, f. la contradiction, *contradictio*, la contradizione, *прекословіе, противорѣчіе.*

ohne Widerrede, sans contredit, *nemine dissentiente*, senza contradicenza, *безъ всякаго противорѣчія, безъ всякаго прекословія.*

Widerreden, contrarier, *contradicere*, *спорить, прекословить.*

Widersacher, m. ennemi, adversaire, *inimicus*, un nemico, un auversario, *непріятель, противникъ, супостатъ.*

Widersetzen sich, s'opposer, être contraire, *adversari*, opporsi, esser contrario, *противиться, сопротивляться.*

Widersetzung, f. opposition, resistance, *oppositio*, l'opposizione, la resistenza, contrarietà, *противность, сопротивленіе.*

Widerspenstig, obstiné, *obstinatus*, ostinàto, *упрямый, упорный, непокорный.*

Widerspenstigkeit, f. obstination, f. *obstinatio*, l'ostinazióne, *упрямство, упорство.*

Widerspiel, m. le contraire, *contrarium*, il contrario, *противное.*

Widersprechen, contredire, *contradicere*, contradire, *противиться, прекословить, спорить.*

Widerstand, m. la resistance, *resistentia*, la resistenza, *противность, сопротивленіе.*

Widerstehen, s'opposer, resister, *opponere se*, *resistere*, opporsi, resistere, *противиться, упрямиться.*

Widerspenstiglich, opiniâtrement *obstinate*, obstinatamente, *упрямо, упорно.*

diese Speise widerstehet mir, cette viande m'ennuie, me dégoûte, *fastidio hunc cibum*, questa vivanda mi dà noja, mi disgusta, *сіе кушанье мнѣ противно, омерзительно.*

Widerstreben, s. widersetzen sich.

Widerwärtig, contraire, adversaire, *contrarius*, *infestus*, *adversarius*, contrario, avversario, *противный, непріязненный.*

Widerwärtige Dinge, des malheurs, *res adversæ*, le sventure, le sciagure, *нещастіе, злоключеніе, противный случай.*

Widerwärtig seyn, être d'un sentiment opposé ou contraire, *dissidere*, *dissentire*, esser d'un sentimento opposto, *противно думать,*

быть

выть противнаго мнѣнія, несогласоваться во мнѣніи.

Widerwärtigkeit, f. antipathie, adversité ou calamité, *antipathia, adversa fortuna, calamitas*, antipatia, avversità, calamità, природная въ людяхъ противность, нещастіе, бѣдствіе.

Widerwärtig, contraire, *contrarius*, contrario, противный.

Widerwärtigkeit, f. la contrarieté, l'adversité, *adversitas*, la contrarietà, l'aversità, противность, it нещастіе.

Widerwille, m. un mécontentement, *animus non contentus*, la scontentezza, неудовольствіе, негодованіе.

einen Widerwillen an etwas haben, être degoûté de quelque chose, *fastidire aliquid*, aver disgusto di qualche cosa, гнушаться чего, отвращеніе отъ чего имѣть.

Widerwillig, contraint, *invitus*, costretto, приневоленный, принужденный.

Widerwilliglich, malgré soi, *ægre*, mal volontieri, противъ воли, по неволѣ, неохотно.

Wie, comment, *quomodo*, come, in che modo, какъ, какимъ образомъ.

Wie groß, combien grand, *quantus*, quanto grande, сколь великъ.

Wie kommt es, d'où vient, *qui fit*, donde viene, какъ это такъ, отъ чего такъ.

Wie lange, combien, *quamdiu*, quanto tempo, какъ давно, сколь давно, давно ли.

Wie viel, combien, *quot*, quanti, сколько.

Wiechsel, f. cerise aigre, *cerasum actium*, ciregia agra, marasca, кислая вишня.

Wiechselbaum, m. un cerisier aigre, *cerasus actia*, un ciregio agro, кислое вишневое дерево.

Wieder auferstehen von den Todten, retourner en vie, *resurgere a mortuis*, resorgere da'morti, rivivere, воскреснуть изъ мертвыхъ, востать отъ мертвыхъ.

Wieder aufheben, wieder auflesen, ramasser, *recolligere*, raccogliere, опять собирать.

Wieder aufstehen, se relever, *resurgere*, risorgere, опять встать.

Wiederäfern, wiederholen, repeter, *repetere*, repetere, повторять, твердить.

Wiederäferung, f. la repetition, *repetitio*, la repetizione, повтореніе.

Wieder anfahen, recommencer, *de novo incipere*, ricominciàre, снова, вновь начать.

Wieder aufbauen, rebâtir, *reædificare*, riedificàre, вновь строить.

Wieder aufbrechen, ein Geschwär, se renouveller, se r'ouvrir, *recrudescere*, rinovarsi, riaprirsi, опять отвориться.

Wieder aufbringen, rappeller en usage, *in usum revocare*, rivocar'in usanza, паки ввесть, прежній обычай возобновить.

Wieder aufkommen, se rétablir, reprendre sa santé, *sanitati restitui*, ristabilirsi, riaversi, ricever'la sanità, оправляться, выздоравливать, обмогаться.

diese Gewohnheit ist wieder aufgekommen, cette coûtume est revenue, on a rappellé cette coûtume, *mos iste rursum invaluit*, questa usanza si rinovò, si rippigliò, сіе обыкновеніе паки ввелось, принято, сіе опять вошло въ обычай.

Wieder aufkommen, se reprendre, se rétablir, *reparare rem familiarem, convalescere*, riaversi, ristabilirsi, nelle cose della famiglia, имѣніе свое возстановить по прежнему, въ прежнее притти состояніе.

Wieder ausschlagen, repousser, *repullulare*, ripullulàre, назадъ прогнать, отбить.

Wieder begehren, redemander, *repetere*, ridomandare, опять требовать, назадъ просить.

Wieder bekommen, recouvrer, *recuperere*, ricoveràre, опять получить, возвратить.

Wiederbekommung, f. le recouvrement, *recuperatio*, il ricovero, o ricuperamento, *полученіе*, *возвращеніе*.

Wiederberufen, rappeller, *revocare*, richiamare, *назадъ взять, получить* it. *опять позвать*.

Wiederbesehen, revoir, *recognoscere*, rivedere, *пересмотрѣть*, *перебрать*.

Wiederbilden, donner une nouvelle forme, *novam dare formam*, dare una forma nuova, *новый видъ дать*.

Wiederblühen, refleurir, *reflorescere*, rifiorire, *опять разцвѣтать*.

Wiederbringen, rapporter, *referre*, riportare o rapportare, *паки принесть*, it. *возвратить*, *наградить*, *замѣнить*.

Wiederbringlich, reparable *reparabilis*, reparabile *возвратный*, *возвратимый*, *наградимый*.

Wiederbringung, f. la reparation, *reparatio*, la reparazione, *исправленіе*, *починка*.

Wiedereinbringen, recompenser, reparer, *compensare*, riparare, ricompensare, *возвратить*, *наградить*, *замѣнить*, *исправить*, *починить*.

Wiedereinbringung, recompense, *compensatio*, la ricompensa, *возвращеніе*, *награжденіе*, *замѣна*

Wieder auffrieren, dégeler, *regelare*, sgelare, *опять оттаять*, *оттепели быть*.

Wieder entschlafen, se rendormir, *redormire*, riaddormentarsi, *опять заснуть*.

Wieder erholen sich, reprendre ses forces, se ravoir, *recuperare vires suas*, ripigliar'le forze, riaversi, *возвратить*, *собрать прежнія свои силы*.

Wieder erlangen, s. wieder bekommen.

Wieder erneuren, renouveller, *renovare*, rinuovare, *возобновить*.

Wieder erstatten, rendre, *reddere*, rendere, *назадъ отдать*, *возвратить*.

den Schaden wieder erstatten, dédommager, reparer le dommage, *praestare damnum*, indennizare, rifare i danni, *убытокъ возвратить*, *наградить*, *замѣнить*.

Wiederfahren, arriver, *accidere*, accadere, *случиться*, *приключиться*, *сдѣлаться*.

Wiederfallen, retomber, *recidere*, ricadere, *вторично*, *въ другой разъ упасть*.

Widerflicken, refaire, raccomoder, *resarcire*, *reficere*, rifare, racconciare, raccomodare, *вновь*, *въ другой разъ починивать*.

Wiederfodern, s. wiederbegehren, *назадъ требовать*.

Wiedergabe, f. la reddition, *redditio*, la resa, il rendimento, *отданіе*, *возвращеніе*.

Wiedergeben, rendre, *reddere*, rendere, *назадъ отдать*, *возвратить*.

Wiedergebähren, regénérer, *regenerare*, rigenerare, *вновь*, *снова родить*.

Wiedergeburt, f. la regénération, *regeneratio*, la rigenerazione, *возрожденіе*, *новое рожденіе*, *обновленіе*, *новый родъ*.

Wiedergedächtniß, f. le resouvenir, *recordatio*, la ricordanza, *воспоминаніе*.

Wiedergießen, refondre, *refundere*, rifondere, *назадъ отливать*.

Wiederglänzen, reluire, *renitere*, risplendere, *вновь сіять*, *блистать*.

Wiedergrünen, reverdir, *revirescere*, rinverdire, *снова позеленѣть*, *зазеленѣть*, *зеленью обновиться*.

Wiederhall, m. un écho, *echo*, un eco, *эхо*, *отголосокъ*, *отзывъ*.

Wiederhallen, retentir, resonner, *sonum reddere*, rimbombàre, risuonàre, *голосъ отдавать, отзываться.*

Wieder heimsuchen, rendre visite, *revisitare*, render'visita, *взаимно посѣтить, навѣстить.*

Wieder hinfliegen, s'en retourner en volant, *revolare*, rivolare, *назадъ полетѣть.*

Wieder hinlegen, remettre, *reponere*, rimettere, *опять, назадъ положить*

Wiederhintragen, rapporter, *referre*, rapportare, *назадъ отнести.*

Wiederhinziehen, s'en retourner, *emigrare*, ritornare alla sua prima stanza, o abitazione, *возвратиться, назадъ прiѣхать.*

Wiederholen, s. Wiederäfern.

Wiederholung, f Wiederäferung.

Wiederkauen, ruminer, remacher, *ruminare*, ruminare, rugumare, *пережевывать, жвачку жевать.*

Wiederkehr, f. le retour, *reditio*, *reditus*, il ritorno, *возвращенiе, возвратъ, оворотъ.*

Wiederkehren, retourner, *reverti*, *redire*, ritornare, *возвратиться, воротиться, назадъ прибыть.*

Wiederkehrig, reciproque, *reciprocus*, reciproco, scambievole, *возвратительный, обратный.*

Wiederkochen, recuire, *recoquere*, ricuocere, *варить, подварить.*

Wiederkommen, revenir, retourner, *redire*, rivenire, ritornare, *притти, возвратиться.*

Wiederkotzen, rendre gorge, *revomere*, rivomitare, *изблевать, выблевать, рвотою выкинуть.*

Wiedergekrümmt, zurückgebogen, récourbé, *recurvatus*, rincurvato, o incurvato di nuovo, *назадъ загнутый, запрокинутый.*

Wiederkunft, f. le retour, *reditus*, il ritorno, *возвращенiе.*

Wieder lehren, enseigner derechef, *rursus docere*, rinsegnare, *снова, вторично учить.*

Wieder lernen, apprendre encore une fois, *rursum discere*, rimparàre, o imparar di nuovo, *снова, вторично учиться*

Wiederlesen, relire *relegere*, rileggere, *опять читать, снова прочитывать*

Wiederlösen ein Pfand, dégager, *redimere pignus*, disimpegnàre, *закладъ выкупить.*

Wiedermachen, s. wiederflicken.

Wiedermachen, n. le raccommodement, la reparation, *reparatio*, la reparazione, *поправленiе, починка, передѣлка.*

Wiedernähen, recoudre, *resuere*, ricucire, *опять, снова зашить.*

Wiedernehmen, reprendre, *resumere*, ripigliare, *назадъ брать, обратно получать.*

Wiederrufen, m. la retractation, *retractatio*, *palinodia*, la ritrattazione, *отзывъ, возвращенiе, взятiе назадъ.*

Wiederrufen, se retracter, se dédire, *retractare*, ritrattare, o retrattare, rivocàre, disdirsi, *отрекаться, отпираться, запираться.*

Wiederrufen, rappeller, *revocare*, richiamàre, *возвращать.*

Wiederruflich, qu'on peut rappeller, ou faire retourner, *revocabilis*, rivocabile, *возвратимый.*

Wiedersagen, redire, rapporter *renunciare*, ridire, riferire, *пересказывать, снова сказать.*

Wiedersäen, semer de nouveau, *reserere*, riseminare, *вновь посѣять*

Wiederschall, s. Wiederhall.

Wiederschallen, s. wiederhallen.

Wiederschenken redonner, *redonare*, dar di nuovo, *отдарить, взаимно подарить*

Wiederschicken, renvoier, *remittere*, rimandare, *отсылать, отправлять назадъ.*

Wiederschlagen, refrapper, *reverberare*, ripercuotere, *назадъ бить, отбивать, отшибать.*

Wiederschmähen, rendre injure pour injure, *maledictis respondere*, render' ingiurie par ingiurie, *браниться на оборотъ, бранить, отвѣчать бранью.*

Wiederschmieden, reforger, *recudere*, fabbricar' di nuovo, *перековывать.*

Wiederschreiben, récrire, *rescribere*, rescrivere, scrivere di nuovo, *письменно отвѣтствовать.*

Wiederspeien, s. wiederkotzen, *отплевывать.*

Wiedersprossen, repousser, *regerminare*, rigerminare, *опять отрасли распускать.*

Wiederstellen sich, s. wiederkehren.

Wiederstoß der Winde, la reverberation des vents, *repercussus ventorum*, la riverberazione de' venti, *отбиваніе вѣтровъ.*

Wiederstoßen, repousser, *repellere*, rispingere, *назадъ прогнать.*

Wiederstrahlen, n. la reverberation des rayons du soleil, *repercussus radiorum solis*, la riverberazione de' raggi del sole, o solari, *отбиваніе солнечныхъ лучей.*

Wiederton, m. s. Wiederhall.

Wiedertönen, s. wiederhallen.

Wiederüberkommen, recouvrer, *recuperare*, ricoverare, *опять возвратить, получить.*

Wiederum, une autre fois, de nouveau, *iterum*, un oltra volta, di nuovo, *опять, вдругорядь, снова.*

Wiederung, f. le refus, *recusatio*, il rifiuto, *отказъ, отреченіе.*

Wiedervergelten, recompenser, rendre la pareille, *rependere*, ricompensare render la pariglia, *заплатить, воздать, наградить.*

Wiedervergeltung, f. la recompense, *retributio*, la ricompensa, *воздаяніе, награжденіе.*

Wiederverleihen, louer à un autre, *relocare*, affittare ad un'altro, *другому въ наемъ отдать.*

Wiederversöhnen, reconcilier, *reconciliare*, riconciliare, *помирить, примирить.*

Wiederversöhnung, f. la reconciliation, *reconciliatio*, la riconciliazione, *примиреніе.*

Wiederwachsen, recroitre, *recrescere*, crescer' di nuovo, *вновь расти, отрастать.*

Wiederwärmen, rechauffer, *refovere*, riscaldare, *опять нагрѣть, разогрѣть.*

Wiederwaschen, relaver, *relavare*, rilavare, *вновь мыть.*

Wiederweben, tisser de nouveau, *retexere*, ritessere, *вновь ткать.*

Wiederzurückschlagen, rechasser la bête, la balle, l'ennemi, *feram, pilam, hostem repellere*, ricacciar' la bestia, la balla, il nemico, *назадъ прогонять, отшибать, отбивать.*

Wiederzustellen, rendre, *reddere*, rendere, *назадъ отдать.*

Wiedhopf, m. une hupe, *upupa*, una upupa, *удодъ птица.*

Wiege, f. le berceau, *cuna*, la culla, *колыбель, люлька.*

Wiegen, bercer, *movere cunas*, cullare, *качать.*

Wiehern, hannir, *hinnire*, nitrire, *ржать.*

Wiehern, n. hannissement, *hinnitus*, il nitrito, *ржаніе.*

Wiese, f. un pré, *pratum*, un prato, *лугъ.*

Wiesel, f. une belette, *mustela*, una donnola, *ласточка, хорь.*

Wiewohl, encore que, bien que, *etsi*, ancorchè, benchè, *хотя, хотя бы.*

Wild, sauvage, farouche *ferus*, selvaggio, fiero, *дикій, лѣсный.*

Wild, barbare, *barbarus*, barbaro, *варварскій.*

Wild machen, effaroucher, *efferare*, render feroce, *одичить, дикимъ сдѣлать.*

Wildes Thier, bête farouche, *bellua*, fiera, **дикій звѣрь.**

wildes Schwein, un sanglier, *aper*, un cinghiale, **дикая свинья, кабанъ, вепрь.**

wilde Weinrebe, vigne sauvage, *labrusca*, vite selvaticina, **лѣсный, дикій виноградъ.**

Wildpret, n. la venaison, *ferina*, la selvaticina, **дичина, звѣрина.**

Wildniß, f. un désert, *desertum*, un deserto, **степь, пустыня.**

Wildschütz, m. chasseur de bêtes sauvages, *venator*, un cacciatore, **охотникъ, егерь.**

Wille, m. la volonté, *voluntas*, la volontà, **воля, хотѣніе.**

sein Wille und Meinung ist, son avis est, *sententia ejus est*. il suo parere è, che &c, **его намѣреніе есть.**

letzter Wille, un testament, *testamentum*, un testamento, **завѣтъ, завѣщаніе, духовная.**

Willfahren, gratifier, complaire, *gratificari*, gratificàre, compiacere, **угождать, снисхожденіе кому дѣлать, послушнымъ быть.**

Willfährig, volontiers, *lubens*, volonteroso, **склонный, охотный.**

Willfährig, obeissant, *obsequiosus*, ubbidiente, **послушный.**

Willfährigkeit, f. la complaisance, *gratificandi studium*, la gratificazione, compiacevolezza, **угожденіе, снисхожденіе, услужливость.**

Willfährigkeit, f. l'obeissance, *obedientia*, l'ubbidienza, **послушаніе, повиновеніе.**

Willfähriglich, très volontiers, *libenter*, molto volontieri, **охотно.**

Willfahrung, f. s. Willfährigkeit.

Willig, s. willfährig, **готовый, охотный.**

Willig seyn, faire de bon gré, *facilem se praebere*, far volontièri, **охотну, готову быть.**

ich bin willig und bereit, je suis tout prêt, *promtus paratus que sum*, jo sono pronto, apparecchiato, **я совсѣмъ готовъ.**

Willigen, consentir, *consentire*, consentire, **соглашаться, соизволять.**

Williglich, s. Willfähriglich.

Willigung, f. le consentement, *consensus*, il consentimento, consenso, **согласіе, соизволеніе.**

Willkommen seyn, être le bien venu, *salvere*, esser ben-venuto, **благопріятну быть.**

einen willkommen heissen, saluer quelqu'un, *glatulari alicui de adventu*, salutàre qualcheduno, **поздравить кого прибытіемъ, приходомъ, изрядно, ласково кого принять.**

Willkühr f. le choix, *optio*, la scelta, **изволеніе, избраніе.**

Willkührlich, choisi, *electus*, scelto, eletto, **самоизвольный, произвольный.**

willkührlicher Richter, un arbitre, *arbiter*, un'arbitro, **посредственникъ, третій.**

Wimmeln, abonder, fourmiller, *abundare. scatere*, abbondàre, **преизобиловать чѣмъ, во множествѣ великомъ быть.**

Wind, m. un vent, *ventus*, un vento, **вѣтръ.**

in den Wind schlagen, tenir pour rien, *non curare*, stimàre à aver per niente, non curarsi, **за ни что ставить, не печалиться, не пещися о чемъ.**

umgestümer Wind, un orage, *procella*, un temporàle, una procella, **буря, сильный вѣтръ.**

Windhund, m. un chien de chasse, un levrier, *canis venaticus*, un veltro, can levriere, **ловчая, гончая собака.**

Windbaum, m. un levier, *vectis*, una solleva ò leva, **рычагъ.**

Windcompaß, m. une boussole, *amussium*, una bossola, **морскій, корабельный компасъ.**

Winde, f. une poulie, *trochlea*, una carrucola, *веища, подъемъ*.

Winde. f. un devidoir, *rhombus*, un dipanatojo, *навойня, вьюшка*.

Windel, f. un maillot, *fascia*, le fascie di bambino, *пелена*.

ein Kind in Windeln einwickeln, emmailloter un enfant, *infantem fasciis involvere*, affasciare un bambino, *младенца спеленать, пеленами повить*.

Winden, tournoyer, *torquere*, torcere, *вертѣть*.

Garn winden, devider du filet, *fila rhombo devolvere*, dipanàre, *нитки въ клубокъ мотать*.

sich winden, se tourner, *volvere*, voltarsi, *вертѣться, оборачиваться*.

Winden, guinder, *trochlea elevare*, dipanàre, *къ верьху подымать, втягивать*.

Winden, es windet, il fait un vent, *flat ventus*, fà vento, *вѣтеръ вѣетъ, дуетъ*.

Windei, n. un œuf vuide, *ovum irritum, subventaneum*, un uovo vuoto, *яйцо болтенъ*.

Windicht, windig, venteux, *ventosus*, ventoso, *вѣтренный*.

Windlein, n. petit vent, *ventulus*, venticello, *вѣтерокъ*.

Windmühle, f. un moulin à vent, *mola alata*, un molino à vento, *вѣтренная мельница*.

Windsbraut, f. un tourbillon, *turbo*, un turbine, *сильный вѣтръ, буря*.

Windspiel, n. un levrier, *canis velox*, un can levriere, *борзая собака*.

Windstange, f. s. Windbaum.

Windstill, tranquille, *tranquillus*, tranquillo, *тихій, спокойный*.

Windstille, f. la tranquillité, *tranquillitas*, la tranquillità, *тишина, спокойствіе*.

Windsturm, f. ungestümer Wind.

Windstürmig, orageux, *procellosus*, procelloso, *бурный, неспокойный*.

Wink, m. un clin d'œil, *nutus*, un batter d'occhio, *мгновеніе, мигъ*.

Winkel, m. un coin, angle, *angulus*, un cantone, angolo, *уголъ*.

Winkel, m. la cache, *latebra*, un nascondiglio, *тайное, потаенное мѣсто, тайникъ*.

sich in einen Winkel verbergen, se cacher, *in latebram se abscondere*, nascondersi, *укрываться, хорониться, прятаться*.

Winkelicht, où il y a bien des angles, *angulosus*, angoloso, *угловатый, имѣющій много угловъ*.

Winkelmaß, une équerre, *norma*, una squadra ò squadrella, *наугольникъ, правило наугольное*.

Winken, cligner les yeux, faire signe de la tête, *nictare*, batter gli occhi, far segno colla testa, *мигать, кивать, знакъ давать*.

Winken, n. le clignement, *nutus*, il battimento palpitamento dell' occhio, *миганіе, киваніе*.

Winseln, gémir, *quiritari*, gemere, *визжать, скучать*.

Winseln, n. le gémissement, *gemitus*, il gemito, *визгъ, визжаніе*.

Winter, m. l'hyver, *hyems*, l'inverno, il verno, *зима*.

Winterlager, Winterquartir, m. le quartier d'hyver, *hyberna, orum*, il quartiere d'inverno, *зимовая квартира, зимованіе*.

Winterich, winterig, froid d'hiver, *hybernus*, invernoso, d'inverno, *зимній, зимовый*.

Wintermonat, m. le mois de Novembre, *November*, il Novembre, *ноябрь*.

Winterstube, f. étuve, poile, *hybernaculum, hypocaustum*, la stuffa, *зимній покой, зимняя горница*.

Wintern

Wintern, es wintert sich, il commence à faire froid, *hyems appetit*, l'inverno si auvicina, *зимняя пора приходитъ, зима становится.*

Wintern, überwintern, hiverner, passer l'hiver, *hyemare*, invernare, passar l'inverno, *зимовать, перезимовать, зиму прожить.*

Winterung, f. le tems de l'hiver, *hyematio*, il tempo d'inverno, *зимованіе.*

Winzer, m. un vigneron, *vinitor*, un vignaruolo, *виноградникъ, подчищатель винограда.*

Wipfel, le faite, *cacumen*, la sommità, *верьхъ, верьхушка, вершина.*

Wippen, donner l'estrapade, *in crucintia trochlea attollere*, dar la strappa ò il tratto di corda, *пытать, пытку, застѣнокъ кому давать.*

Wir, nous, *nos*, noi, *мы.*

Wir selbst, nous-mêmes, *nosmet ipsi*, noi stessi, *мы сами.*

Wirbel, m. un tourbillon, gouffre, *turbo*, *vertex*, un turbine, item una voraggine, *вихрь, вихорь, яръ, пучина, водоворотъ*, it. *тѣмя, верьхъ головы.*

Wirbelicht, plein de gouffres, *voraginosus*, voragginoso, *водоворотный, гдѣ много пучинъ.*

Wirbel, m. un péson. *verticillus*, un vertecchio, *веретено, цѣвка въ прялкѣ*

Wirken, operer, faire, *operari*, operàre, fàre, *дѣлать, дѣйствовать.*

Wirken, tistre, tître, tisser, *texere*, tessere, *ткать.*

den Teig wirken, pêtrir, *subigere massam*, impastàre, *мужу замѣсить.*

Wirklich, effectivement, actuellement, *opere ipso*, effettivamènte, attualmènte, *самымъ дѣломъ, подлинно, дѣйствительно.*

Wirksam, efficace, *efficax*, efficàce, *дѣйствительный, сильный.*

Wirksamkeit, f. l'efficace, la vertu, *efficacia*, l'efficacia, la virtù, *дѣйство, дѣйствительность, сила.*

Wirksamlich, efficacement, *efficaciter*, efficacemènte, *дѣйствительно, сильно.*

Wirkung, f. l'effet, *effectus*, un effetto, *дѣйство, дѣйствіе.*

Wirren, embarasser, *confundere*, *turbare*, imbarazzàre, *запутать, замѣшать.*

Wirrig, wahrhaft, durable, *durabilis*, durevole, *прочный, долговѣчный.*

Wirrig, wirrisch, un brouillon, *turbulentus*, un ciarpòne, imbroglione, *мятежный, возмутительный.*

Wirth, m. un hôte, *hospes*, un oste, *хозяинъ.*

Wirthen, tenir hôtelerie, *cauponari*, esser'ò far'oste, *вольной домъ содержать, харчевничать.*

Wirthinn, f. hôtesse, *hospita*, l'ostessa, *хозяйка*

Wirthshaus, n. hôtelerie, *hospitium*, osteria, *вольный, постоялый домъ, шинокъ, корчма.*

Wischen, torcher, *detergere*, forbire, asciugàre, *тереть, чистить.*

Wischtuch, n. un torchon, *peniculus*, uno strofinàccio, *тряпица, отымалка.*

Wiesel, Wiselein, n. un belette, *mustela*, una donnola, *ласточка, хеврокъ.*

Wispeln, siffler, *sibilare*, fischiàre, *шептать, потихоньку говорить.*

Wispeln, n. le sifflement, *sibilus*, il fischio, *шептаніе, шепотъ.*

Wissen, savoir, *scire*, sapere, *знать, вѣдать.*

zu wissen thun, faire savoir, *notum facere*, far sapere, *дать знать, объявить, увѣдомить.*

Wissen, verstehen, entendre, *intelligere*, intendere, *разумѣть.*

Wissen, n. le savoir, *scientia*, il sapere, *знаніе.*

ohne

ohne mein Wissen, à mon insu, *me inscio*, senza la mia saputa, **безъ моего вѣдома.**

Wissentlich, à dessein, *sciens prudensque*, à posta, **зная, вѣдая.**

Wissenschaft, f. la science, la connoissance, *scientia*, *cognitio*, la scienza, conoscenza, **знаніе, вѣданіе, наука.**

Wittern, es wittert, il grêle, il fait un tems orageux, *grandinat*, *gravis est tempestas*, grandina, fà un tempo procelloso, **градъ идетъ, на дворѣ непогода, ненастье.**

Witterung, f. la tempête, la saison, le tems, *tempestas*, la tempestà, la stagione, il tempo, **непогодь, время.**

Wittfrau, f. une veuve, *vidua*, una vedova, **вдова, вдовица.**

Wittmann, f. Wittwer.

Wittwenstand, m. le veuvage, *viduitas*, le vedovanza, **вдовство.**

Wittwer, m. un veuf, *viduus*, un vendovo, **вдовецъ.**

Witz, m. la sagesse, *sapientia*, la saviezza ò l'ingegno, **острота, остроумие, разумъ.**

Witzig, sage, *sapiens*, savio ò ingegnoso, **разумный, остроумный.**

Witzig seyn, être sage, *sapere*, esser savio ò ingegnoso, **умну, разсудительну быть.**

Witzigen, servir d'exemple, *documento esse*, servir d'esempio, **примѣромъ служить,** it. **осторожнымъ учинить, научить**

Witziglich, sagement, *sapienter*, saviamente, **остро, остроумно, разумно.**

Witzigung, f. avertissement, m. *documentum*, l'avvertimento, **наука.**

Wo

Wo, où, en quel lieu, *ubi*, ove, dove, **гдѣ.**

Wo aus, où allez-vous, *quo tendis*, per dove, **куда идешь.**

Woche, f. la semaine, *hebdomas*, la settimana, **недѣля.**

Wochentlich, toutes les semaines, *singulis hebdomadibus*, ogni settimana, **еженедѣльно, по недѣльно.**

Wodurch, par où, *qua*, per che luogo, **чрезъ что, какимъ образомъ.**

Wofern, en cas, *quod si*, caso che, **ежели буде, въ случаѣ что.**

Woher, d'où, *unde*, donde, **откуду.**

Wohin, où, *quorsum*, verso che luogo, **куда.**

Wohnung, f. s. Wohnhaus.

Wohl, bien, *bene*, bene, **хорошо, добро, благо.**

sich wohl halten, se comporter bien, *bene se gerere*, comportarsi bene, **благопристойно себя весть, хорошо поступать.**

Wohl anstehen, être bien séant, *decere*, esser convenevole, **пристойну быть, приличествовать, соотвѣтствовать.**

Wohl auf seyn, se porter bien, *bene valere*, portarsi bene, **въ добромъ здравіи находиться, здравствовать.**

sich wohl seyn lassen, faire bonne chere, *curare cuticulam*, stravizzare, **нѣжиться.**

Wohlan, orça, *age*, orsù, **ну, нуже.**

Wohlberedt, éloquent, *eloquens*, eloquente, **краснорѣчивый, велерѣчивый, говоровъ.**

Wohlfahrt, f. la prosperité, *prosperitas*, la prosperità, **благополучіе, благосостояніе, здравіе.**

die ewige Wohlfahrt, le salut éternel, *æterna salus*, l'eterna salute, **вѣчное блаженство.**

Wohlfeil, à bon marché, *vilis*, à buon mercàto, **дешево, недорого.**

Wohlfeile Zeit, le bon marché, *annonæ vilitas*, il buon mercàto, **дешевизна.**

Wohlgeachtet, fort estimé, *spectatus*, bene stimàto, **почтенный, знатный.**

Wohlgebohren, noble, *nobilis*, nobile, *благородный*.

Wohlgebrüstete Frau, mammelue, *mammosa*, paffuta, che hà poppe grosse, *грудистая, большія титьки имѣющая женщина*.

Wohlgefallen, agréer, bien plaire, *bene placere*, aggradire, piacere, *пріятну быть, угодить, понравиться*.

dies gefällt mir nicht wohl, cela ne me plait pas, ou déplait, *hoc mihi displicet*, questo mi dispiace ò mi spiace, *сіе мнѣ не нравится, сіе для меня непріятно*.

Wohlgefallen, n. bon plaisir, *beneplacitum*, il piacere, la compiacenza, *пріятность, удовольствіе*.

Wohlgefällig, agréable, *gratus*, aggradevole, *пріятный, угодный, любезный*.

Wohlgehen, aller bien, *bene succedere*, andar bene, *удаться, пощастливиться, щастливый успѣхъ имѣть*.

Wohl gelegen, bien situé, *bene situs*, ben situato, ò posto, *на удобномъ, на способномъ, на хорошемъ мѣстѣ стоящій, лежащій, хорошее положеніе имѣющій*

Wohlgelegen, commode, *opportunus*, commodo, *удобный, способный, годный*.

Wohlgemuth seyn, avoir bon courage, *bono esse animo*, esser'animoso, *смѣлу быть, не унывать*.

Wohlgemuth, origan, *origanum*, origano, *ориганъ трава*

Wohlgeschmackt, savoureux, *sapidus*, saporito, *вкусный, пріятный вкусомъ*.

Wohlgestaltet, beau, *formosus*, bello, *пригожій, красный, миловидный, благообразный*.

Wohlhabend, qui a des biens, des moyens, *dives*, ricco, danajoso, *богатый, достаточный*.

Wohl halten, traiter bien, *bene excipere*, trattar bene, *хорошо принять, угостить кого*.

Wohlklingend, wohllautend, resonnant, qui a un beau son, *canorus, dulcisonus*, risuonante, di buon suono, *сладкогласный, пріятный голосъ имѣющій*.

Wohlkommen, être avantageux, *prodesse*, esser avantaggioso, *пользовать, прибыль, прибытокъ приносить*.

Wohlleben, faire bonne chere, *curare cuticulam*, sgvazzare, *во всякомъ довольствіи, въ благополучіи, благополучно жить*.

Wohlredend, éloquent, *eloquens*, eloquente, *краснорѣчивый*.

Wohlredenheit, f. éloquence, *eloquentia*, l'eloquenza, *витійство, краснорѣчіе*.

Wohlriechend, odoriférant, *odoratus*, odorifero, *благовонный, хорошій запахъ имѣющій*.

Wohlstand, m. la bienséance, *decorum*, il decoro, la decenza, *благопристойность, приличность*

Wohlstand, s. Wohlfahrt.

Wohlstehen, être bien séant, *decere*, esser convenevole, *пристойну быть, приличествовать*.

Wohlstehen, avoir de quoi, *a re familiari bene instructum esse*, esser proveduto d'ogni cosa, *зажиточну быть*.

es stehet wohl um mich, mes affaires vont bien, sont en bon train, *bene mecum agitur*, i miei affari vanno bene, *мои дѣла въ хорошемъ состояніи, текутъ щастливо*.

Wohlthat, f. un bienfait, *beneficium*, un beneficio, *благодѣяніе*.

Wohlthun, bien faire, *benefacere*, beneficare, *благодѣтельствовать, благодѣяніе оказывать*.

Wohnbar, habitable, *habitabilis*, abitabile, *обитаемый, къ житью способный*

Wohnen, demeurer, *habitare*, abitare, *жить, обитать*.

Wohner, Einwohner, m. un habitant, *incola*, un abitante, *житель, обыватель*.

Wohnhaft seyn, s. wohnen.
Wohnhaus, f. la demeure, le logis, *domicilium*, la stanza, l'abitazione, *житье, жилище, домъ, пребываніе.*
Wölben, vouter, *concamerare*, fare à volta, *своды дѣлать.*
Wölbung, f. une voute, *concameratio*, una volta ò cupola, *сводъ, излучина.*
Wolf, m. un loup, *lupus*, un lupo, *волкъ.*
einen Wolf reiten, s'écorcher en allant à cheval, *equitando atteri*, scorticarsi cavalcando, *отъ верховой ѣзды осаднться.*
Wölfen, de loup, *lupinus*, lupino, *волчій.*
Wölfinn, f. une louve, *lupa*, una lupa, *волчица.*
Wolfsmonat, m. le mois de Decembre, *December*, il mese di Decembre, *Декабрь.*
Wolfswurz, f. aconit, *aconitum*, l' aconito, *ядовитая трава, называемая волчей корень.*
Wolke, f. la nue, le nuage, *nubes*, la nuvola, *облакъ, облакъ.*
Wolkenbruch, m. un déluge, *cataracta*, diluvio, *отверстіе облаковъ.*
Wolkicht, nuageux, *nubilus*, nuvoloso, *облакообатый, облачный.*
Wolle, f. la laine, *lana*, la lana, *шерсть, волна.*
Wolle spinnen, filer de la laine, *ducere lanam*, filar la lana, *прясть.*
Wollen, wüllen, de laine, *laneus*, di lana, *шерстяный.*
Wollicht, plein de laine, *lanuginosus*, lanoso, *шерстистый.*
Wollarbeit, f. le travail de la laine, *lanificium*, il lavoro di lana, *шерстяное дѣло.*
Wollflocke, m. un flocon de laine, *floccus lanæ*, un fiocco di lana, *клочокъ шерсти, клопокъ.*
Wolle kämmen, hecheln, carder de la laine, *carminare lanam*, scardassare, *волну чесать.*

Wollkämmer, m. un cardeur de laine, *carminarius*, uno scardassino, ò scardatore, *шерстобоеъ, который шерсть чешетъ.*
Wollkratzer, s. Wollkämmer.
Wollkraut, n. du bouillon blanc, *verbascum*, il verbasco, *медвѣжье ухо трава.*
Wollspinner, m. qui file de la laine, *lanificus*, chi fila la lana, *прядильщикъ, прядьщикъ шерсти.*
Wollenweber, m. un drapier, *lanarius*, un pannajuolo, battilana, *ткачь шерсти.*
Wollenwerk, s. Wollarbeit.
Wollenzeug, n. étoffe de laine, *pannus laneus*, panno di lana, *шерстяная матерія.*
Wollen, vouloir, *velle*, volere, *хотѣть.*
Wollte Gott, plût à Dieu, *utinam*, piacesse à Dio, *дай Боже.*
einem wohl wollen, être bien affectionné à quelqu'un, *favere alicui*, portar affetto à qualchedunno *доброжелательствовать, добро хотствовать, добра желать кому.*
Wollust, f. la volupté, *voluptas*, la volutà, *роскошь, сластолюбіе.*
Wollüstig, voluptueux, *voluptatibus deditus*, voluttuoso, *роскошный, сластолюбивый.*
Wonne, f. la joie, *gaudium*, la gioja, *радость, веселіе.*
Wort, n. un mot, une parole, *verbum*, una parola, *слово.*
einem gute Worte sagen, flater quelqu'un de belles paroles, *verbis aliquem demulcere*, lusingar' con parole, *улещать, ублажать кого словами.*
das Wort Gottes, la parole de Dieu, *verbum Domini*, la parola di Dio, *слово Божіе.*
Wörteln, éplucher les mots, *in voces inquirere*, spiluccar' le parole, *искать словъ.*
Wörteln, disputer des mots, *altercari de verbis*, disputar' delle parole,

role, спорить. прѣніе имѣть о словахъ.

Wörterbuch, n. un dictionnaire, *lexicon*, un dizionario, словарь, лексиконъ.

Wortforschung, f. étymologie, f. *etymologia*, l'etimologia, словопроизведеніе.

Wortreich, plein de paroles, *verbosus*, paroloso, многословный, изобильный въ словахъ.

Wortstrafe, f. la reprimande, la censure, *reprehensio*, la riprensióne, la sbarbazzata, словесное наказаніе, выговоръ.

Wortstreit, m. une dispute de mots, *logomachia*, una disputa di parole, словопрѣніе, распря, споръ въ словахъ.

Worzu, à quelle fin, *quem in finem*, per qual motivo, à che fine, въ чему, на что, на какой конецъ.

Wu

Wucher, m. usure, f. *usura*, *fœnus*, l'usura, лихва, ростъ.

Wucherer, m. un usurier, *fœnerator*, un'usurajo, ростовщикъ, лихоимецъ.

Wuchern, donner à intérêt, *fœnerari*, dar'ad usura, въ ростъ деньги давать, лихоимствовать.

Wühlen, mêler, confondre, *miscere*, mescolare, confondere, рыть, копать.

Wund, blessé, *saucius*, ferito, раненъ, уязвленъ.

Wundarzt, m. un chirurgien, *chirurgus*, un cirurgico, лѣкарь.

Wundarzneikunst, f. la chirurgie, *chirurgia*, la cerugia, лѣкарская наука.

Wunde, f. une blessure, une plaie, *vulnus*, una ferita, piaga, рана, язва.

Wunder, m. une merveille, un miracle, *mirum*, *miraculum*, una maraviglia, un miracolo, чудо, диво.

Wunderbar, admirable, merveilleux, *admirabilis*, ammirabile, maraviglioso, чудный, чудесный, дивный, удивительный.

Wunderbarlich, admirablement, merveilleusement, *mirum in modum*, admirabilmente, maravigliosamente, чудно, удивительно.

Wunderbarlicher Weise, idem.

Wundgeburt, f. un monstre, *monstrum*, un mostro, уродъ.

Wundergesicht, n. un prodige, *prodigium*, un prodigio, чудовище, страшилище.

Wunderlich, s. wunderbarlich.

ein wunderlicher Mensch, un homme bizarre, *homo cerebrosus*, un uomo bizzarro, вздорный, строптивый, своенравный человѣкъ.

Wundersam, s. wunderbar.

Wunderstern, m. la comete, *cometa*, la cometa, комета.

Wunderthier, n. un monstre, *monstrum*, un mostro, чудовище.

Wunderwerk, n. un miracle, *miraculum*, un miracolo, чудо, чудное дѣло.

Wunderzeichen, n. idem. it. un prodige, *ostentum*, *portentum*, prodigio, чудо, чудное знаменіе.

Wundmaal, n. la cicatrice, la balafre, *cicatrix*, la cicatrice, lo sfregio, рубецъ, знакъ послѣ раны.

Wundsalbe, f. onguent, *unguentum*, unguento, мазь отъ ранъ.

Wundtrank, n. breuvage pour un blessé, *potio vulneraria*, bevanda per un ferito, питье отъ ранъ.

Wunsch, m. le souhait, vœu, *votum*, la brama, il desiderio, желаніе.

Wünschen, souhaiter, *optare*, desiderare, желать.

Wünschenswerth, zu wünschen, souhaitable, *optabilis*, desiderevole, желательный.

Würde, f. la dignité, l'honneur, *dignitas*, la dignità, l'onore, достоинство, честь.

Würdig,

Würdig, digne, *dignus*, degno, **достойный**.

Würdigen, estimer digne, *dignari*, degnàre, **удостоивать**.

Würdigkeit, f. la dignité, les mérites, *dignitas*, la dignità, i meriti, **достоинство**, **заслуги**.

Würdiglich, dignement, *digne*, degnamente, **достойно**, **по достоинству**.

Wurf, m. un jet, un coup, *jactus*, un getto, un colpo, **бросокъ**, **бросаніе**, **киданіе**, **метаніе**.

Würfel, m. un dé, *alea*, un dado, **кость**, **костка игральная**.

Würfeln, jouer aux dés, *alea ludere*, giuocar à dadi, **въ кости играть**.

Würfelicht, quarré, cubique, *quadratus*, *cubicus*, quadràto, cubico, **узорчатый**, **на подобіе костей игральныхъ**.

Würfelspiel, n. un jeu de hazard, *ludus tesseræ*, un giuoco di fortuna, ò di dadi, **игра въ костй**.

Würfelspieler, m. un joueur de dés, *aleator*, un giuocatòre di dadi, **игрокъ въ костй**.

Würfeltisch, m. une table pour jouer aux dés, *mensa aleatoria*, *fritillus*, una tavola da giuocar' ai dadi, **столикъ для игры въ кости**.

Wurfgarn, n. un filet, *rete*, una rete, **сѣть**, **тенета**.

Wurfpfeil, m. un dard, *jaculum*, un dardo, **метательное копье**, **дротикъ**.

Wurfschaufel, f. le van, *vannus*, un vanno, **лопатка**.

Wurfspieß, m. s. Wurfpfeil.

Würgen, étrangler, *strangulare*, strangolare, **удавить**, **удушить**.

Würgengel, m. l'ange destructeur, *angelus extinctor*, l'angelo distruggitore, **лютый ангелъ**, **ангелъ поразитель**.

Wurm, m. la vermine, le ver, *vermis*, verme, **червь**, Holzwurm, Kornwurm, Regenwurm, cosson, charenson, ver de terre, *cossus*, *vel teredo*, *gurgulio*, *lumbricus*, bigatto, gorgoglione, lombrico, **деревоточный червь**, **хлѣбный червь**, **дождевый червь**.

Wurmkraut, barbotine, *absinthium marinum*, la vermignacola, **морская полынь**, **трава**, **отъ которой черви мрутъ**.

Wurm, m. eine Krankheit, ulcere qui mange les parties saines, *phagedæna*, che mangia le parti sane, **закожный чирей**, **волбянь**.

Wurmen, engendrer des vers, *verminare*, verminàre, **червей рождать**, **производить**.

Wurmicht, plein de vers, *verminosus*, verminoso, **червистый**, **червивый**, **полный червей**.

Würmlein, n. petit ver, *vermiculus*, vermicello, **червячокъ**.

Wurmstich, m. la pourriture de bois, *caries*, la tarlatùra del legno, **червоточина въ деревѣ**.

Wurmstichig, carié, *cariosus*, rozzigato da vermi, putrefatto, **червоточивый**, **червями источенный**.

Wurst, f. un boudin, *farcimen*, una salsiccia, **колбаса**, **начиненая кишка**.

Wurstmacher, m. faiseur de boudins, *fartor*, un salsicciaro, **колбасникъ**.

Würze, f. épice, f. *aroma*, la speciaria, **ароматы**, **пряное зеліе**, **коренье**.

Wurzel, f. la racine, *radix*, la radice, **корень**.

Wurzeln, prendre racine, *radices agere*, pigliar' radici, **коренья распускать**.

Würzen, mettre des épices, assaisonner, *aromatibus condire*, mettere speciarie, condire, **приправлять кореньями**, **ароматъ класть во что**.

Würzkrämer, m. un épicier, *aromatopola*, uno speciaro ò speciale, **овощникъ**, **овощной лавошникъ**.

Würz-

Würzladen, m. boutique d'épicier, *aromatopolium*, bottega di speciaro, *овощная лавка*.

Wust, m. ordure, *sordes*, *squalor*, la sporchezza, *навозъ*, *грязь*, *нечистота*, *смрадъ*.

Wüst, wüstig, sale, vilain, *sordidus*, sporco, *нечистый*, *смрадный*.

Wüst machen, salir, souiller, *conspurcare*, sporcare, *замарать*, *выпачкать*, *изгадить*.

Wüst seyn, être sale, *squalere*, esser sporco ò brutto, *нечисту*, *грязну*, *скаредну быть*.

Wüst, öde, désert, vaste, *vastus*, deserrato, rovinato, *пустый*, *ненаселенный*.

Wüste, f. s. Wust.

Wüste, f. la laideur, *deformitas*, la bruttezza, *безобразіе*, *гнусность*.

Wüste, f. Einöde, le désert, la solitude, *solitudo*, il deserto, la solitudine, *пустыня*, *степь*, *ненаселенная земля*.

Wut, f. la fureur, la rage, *furor*, il furore, la rabbia *свирѣпость*, *лютость*, *ярость*.

Wüten, être enragé, faire le diable à quatre, *furere*, esser infuriato, arrabiato, *свирѣпствовать*, *бѣситься*, *яриться*.

Wüten, tyranniser, *tirannidem exercere*, tiranneggiare, *мучить*, *тиранствовать*.

Wüten, n. s. Wut.

Wüter, m. un furieux, *furiosus homo*, un furioso, *свирѣпый*, *яростный*, *неистовый*, *запальчивый человѣкъ*.

Wüterei, f. la tyrannie, *tyrannis*, la tirannia, *мучительство*, *тиранство*.

Wüterich, m. le tyran, *tyrannus*, il tiranno, *мучитель*, *тиранъ*.

Wütig, furieux, enragé, *furiosus*, furioso, arrabbiato, *бѣшеный*, *яростный*, *лютый*.

Wütig machen, faire enrager, mettre en fureur, *in furorem agere*, infuriare, metter'in rabbia, *взбѣсить*, *въ бѣшенство*, *въ ярость привести*.

Wütigkeit, f. s. Wut.

Wütiglich, furieusement, *rabide*, furiosamente, *свирѣпо*, *яростно*, *неистово*.

Y

Ybenbaum, l'if, *taxus*, il tasso, *тисъ дерево*.

Ybisch, Ysop, s. Ibisch, Isop.

Z

Zabeln, zappeln, palpiter, *palpitare*, palpitare, *трястись*, *мотать руками и ногами*.

Zach, Zähe, gluant, souple, qui tient, *tenax*, *lentus*, viscoso, pieghevole, tenace, *вязкій*, *клейкій*, *липкій*.

Zacke, m. dent, crochet, *dens*, *зубецъ*, *зубчикъ*.

Zackig, dentelé, crenelé, *denticulatus*, *зубчатый*, *съ зубцами*.

Zag, Zaghaftig, timide, abbatu, *timidus*, timido, *труслнвый*, *робкій*, *боязливый*, *страшливый*, *пужливый*.

Zagen, trembler de peur, perdre courage, *trepidare*, tremare di paura, perdersi d'animo, *бояться*, *трусить*, *въ страхъ приходить*.

Zaghaft, s. Zag.

Zaghaftigkeit, f. la timidité, *trepor*, la timidità, *страшливость*, *пужливость*, *боязливость*.

Zaghaftiglich, avec crainte, *trepide*, timidamente, *боязливо, трусливо, робко.*

Zähe, S. Zach.

Zähe, geizig, avare, *avarus, tenax*, avaro, tenace, *скупой, крѣпкій.*

Zähes Fleisch, chair coriace *caro lenta, tenax, manducatu difficilis*, carne tenace, tigliosa, *жосткое, твердое мясо.*

Zahl, f. le nombre, *numerus*, il numero, *число.*

Zahlen, payer, *solvere*, pagare, *платить.*

Zählen, S. Zehlen.

Zahlbar, payable, *solvendus*, pagabile, *что заплатить можно.*

Zählbar, nombrable, *numerabilis*, numerevole, *числительный.*

Zahlmeister, m. le trésorier, *tribunus ærarius, quæstor*, il tesoriere, *казначей, сборщикъ денежной казны.*

Zahltag, m. terme du payement, *dies solutionis*, il termine del pagamento, *день, срокъ платежа.*

Zahlung, f. le payement, *solutio*, il pagamento, *платежъ, плата.*

Zahm, apprivoisé, *cicur*, addomesticato, *кроткій, смирный, ручный.*

Zahm werden, s'apprivoiser, *mitescere*, addomesticarsi, *укротиться, усмириться, кротку, смирну становиться.*

Zähmen, apprivoiser, *domare, cicurare*, addomesticare, *укротить, усмирить.*

Zähmer, m. un domteur, *domitor*, un domatòre, *укротитель, усмиритель.*

Zähmlich, domtable, *domabilis*, domàbile, *укротимый, усмиримый.*

Zahn, m. la dent, *dens*, il dente, *зубъ.*

Augenzähne, dents canines ou œilleres, *dentes canini*, denti occhiali, *глазные зубы.*

Backenzähne, dents mâchelieres, ou molaires, *dentes molares, mammillares*, denti mascellari ò molari, *коренные зубы.*

die hintersten Zähne, les dents de sagesse, qui ne viennent qu'à 25 ou 30 ans, *postremi* 4 *dentes*, i denti della saviezza, i quali spuntano alli anni 25 ò 30, *задніе* 4 *зуба выходящіе отъ* 25 *до* 30 *лѣтъ.*

Milchzähne, dents de lait qui tombent de sept jusqu'à neuf ans, *dentes infantiles qui a* 7 *ad* 9 *annos decidunt*, i denti lattaiuoli, *первые, молодые зубы, которые выпадаютъ отъ* 7 *до* 9 *лѣтъ.*

Vorderzähne, Beiß-Zähne, dents incisoires, *dentes primores, incisores*, denti d'innanzi, *передніе, широкіе зубы.*

einen Zahn ausziehen, tirer, arracher une dent, *extrahere dentem*, cavare, ò svellere un dente, *зубъ вырывать, вынимать.*

Zahnbrecher, m. arracheur des dents, *agyrta*, un montimbanco, cavatòre di denti, *зуболомъ, который зубы вырываетъ, выдергиваетъ.*

Zahnen, faire des dents, *dentire*, comminciar'ad aver'i denti, *зубы выпускать*, das Kind zahnet, *у дитяти зубы выходятъ, ростутъ.*

Zahnfleisch, n. la gencive, *gingiva*, la gengia ò gengiva, *десна.*

Zahngrübel, Zahnstocher, m. une cure-dent, *dentiscalpium*, un stuzzicadenti, *зубочистка.*

Zahnicht, qui a des dents, dentelé, *dentatus*, dentato, che hà denti, *зубатый, съ зубами.*

Zähnlein, n. petite dent, *denticulus*, dente picciolo, *зубокъ, зубочикъ.*

Zahnlos, édenté, *edentulus*, sdendato *беззубый.*

Zahnlücke, creux, brêche de dents, *dentium cavernæ*, breccia di denti, sdentatura, *дыра, гдѣ зубъ выпалъ.*

Zahnlückig, qui a les dents gâtées, breche-dent, *habens cariosos & cavernosos dentes*, sdentato, breccio-

so, имѣющій гнилые, худые зубы.
Zahnschmerz, m. s. Zahnwehe.
Zahnstörer, m. s. Zahnrübel.
Zahnwehe, n. le mal de dents, *dolor dentium*, il mal de'denti, зубная болѣзнь.
Zähre, f. larme, *lacrima*, lagrima, слеза.
Zange, f. tenaille, *forceps*, la tanaglia, клещи, щипцы.
mit glüenden Zangen reißen, pfetzen, tenailler, *candentibus forcipibus discerpere*, attanagliare, горячими, раскаленными щипцами рвать.
Zank, m. la dispute, la querelle, le différent, *lis*, *contentio*, la disputa, rissa, contesa, задоръ, брань, ссора, споръ.
Zanken, quereller, disputer, *litigare*, rissare, disputare, contèndere, браниться, ссориться.
Zänker, m. un querelleur, *litigator*, *rixosus*, un rissatore, задорный, безпокойный, сварливый человѣкъ.
Zänkerei, f. s. Zank.
Zankgierig, Zänkisch, querelleux, *litigiosus*, rissoso, бранливый, сварливый, задорный.
Zanksucht, f. le naturel querelleux, *amor litium*, un naturale rissoso, забіячество, охота къ брани, къ ссорамъ.
Zanksüchtig, s. Zänkisch.
Zapf, m. un bouchon, *epistomium*, un turacciolo, пробка, втулка, затычка, im Faße, гвоздь въ бочкѣ.
Zapfen, tirer, mettre en perce, цѣдить.
Zäpflein in dem Halse, la luette, *epiglottis*, l'ugola, язычекъ надъ самымъ горломъ.
Zappeln, s. Zabeln.
Zart, tendre, *tener*, tenero, молодый, мягкій, нѣжный.
Zart werden, s'attendrir, *tenerascere*, intenerirsi, нѣжнымъ статъ, сдѣлатьси.
Zärte, f. la tendresse, *teneritas*, la tenerezza, нѣжчость, нѣга.
Zärteln einen, mignarder quelqu'un, *blandiri alicui*, tattamellar'alcuno, нѣжить, баловать кого, потворствовать кому.
Zartheit, f. s. die Zärte.
Zärtlich, tendrement, *teneriter*, teneramènte, нѣжно.
Zärtlich, s. Zart.
Zärtling, m. un délicat, *delicatulus*, un delicato, нѣжный.
Zäsel, Zaser, f. une fibre, *fibra*, una fibra, волосокъ, ниточка.
Zäserig, plein de fibres, *fibrosus*, fibroso, мохнатый.
Zauberei, f. la magie, *magia*, *incantatio*, la magia, колдовство, ворожба, чарованіе.
Zauberer, m. un enchanteur, sorcier, *incantator*, un mago, incantatòre, чародѣй, колдунъ, волшебникъ.
Zauberkunst, f. la magie, *ars magica*, l'arte magica, чернокнижіе, волшебная наука.
Zaubern, n. s. Zauberei.
Zaubern, enchanter, *incantare*, incantàre, колдовать, чародѣйствовать, волшовать.
Zaubertrank, Liebestrank, philtre amoureux, breuvage d'amour, *philtrum*, *circeum poculum*, filtro, bevanda per far innamorare, приворотное (къ любви) питье.
Zauberwerk, n. enchantement, *incantamentum*, l'incantamento, ворожба, волшебство.
Zaudern, tracasser, tarder, *cunctari*, badare, tardare, медлить, мѣшкать.
Zaum, m. la bride, *frenum*, la briglia, узда.
Zäumen, brider, *frenare* imbrigliare, обуздать, взнуздать.
Zaumlos, debridé, *effrenis*, sbrigliato, необузданный, безъ узды.
Zaun, m. la haie, *sepes*, la siepe, заборъ, ограда.
Zäunen, faire une haie, *sepire*, insiepare, огородить, заборомъ, тыномъ обвесть.

Zaunkönig, m. un roitelet, *regulus*, un reatino, *кролицъ*, *самая малая птичка*, *которая около плетней держится*.

Zaupe, f. une chienne, *hæc canis*, una cagna, *сука*

Zausen, déchirer, *lacerare*, stracciare, *въ волосы кому вцѣпиться*, *за волосы кого драть*, *теребить*.

Ze

Zeche, f. le repas, *convivium*, un pasto, it. écot, *symbola*, scotto, *пиршество*, *вечеринка*, it *щотъ*.

die Zeche bezahlen, payer la collation, *pro symposio solvere*, pagar la collazione, *за вечеринку платить*.

Zechbruder, m. compagnon à boire, *compotator*, compagno di boccale, *товарищъ*, *сообщникъ въ пьянствѣ*.

Zechen, prassen, faire la débauche, *comessari*, *belluari*, far de'disordini mangiando e bevendo, *пиршествовать*, *вечеринки дѣлать*, *попивать*, *пьянствовать*, *бражничать*.

Zechfrei, franc d'écot, *asymbolus*, franco di paga, *который за питье не платитъ*, *который даромъ*, *безденежно пьетъ*.

Zechhaus, n. un cabaret, *popina*, una bettola, osteria, taverna, *вольный*, *питейный домъ*, *кабакъ*, *шинокъ*.

Zechschwester, f. une compagne à boire, *compotrix*, una compagna di boccale, *участница въ пьянствѣ*.

Zedel, Zettel, m. un billet, *cheda*, un biglietto, *цидулка*, *письмецо*.

Zehe, f. doigt du pied, *digitus pedis*, un dito del piede, *палецъ у ноги*.

Zehen, Zehn, dix, *decem*, dieci, *десять*.

Zehend, dixieme, *decimus*, decimo, *десятый*.

Zehende, m. les dîmes, *decimæ*, dè decime, *десятина*, *десятая доля*.

Zehendacker, fonds qui doit des dîmes, *decumanus ager*, fondo che paga decime, *пашня*, *которая платитъ десятину*.

Zehendgarbe, la gerbe de la dîme, *merges decumana*, un covone di decime, *десятинный снопъ*.

Zehendherr, receveur des dîmes, *receptor decimarum*, ricevitore, delle decime, *десятинникъ*, *десятинщикъ*, *кто десятинный сборъ сбираетъ*.

Zehenfach, zehenfältig, décuple, dix fois autant, *decuplus*, decuplo, *десятеричный*, *въ десятеро большій*.

Zehenjährig, de dix ans, *decennis*, di dieci anni, *десятилѣтній*.

Zehenmal, dix fois, *decies*, dieci volte, *десятью*, *въ десятеро*.

Zehlbar, zählbar, contable, *numerabilis*, numerevole ò contabile, *числительный*.

Zehlen, conter, *numerare*, contare, *щитать*, *числить*.

Zehren, manger & boire, *edere & bibere*, mangiar'e bere, *пить и ѣсть*, *проѣдать*, *издерживать*.

auf seine eigenen Unkosten, aus seinem Beutel zehren, vivre à ses dépens, *suo se alere sumtu*, vivere dalla sua borsa, *кормиться собственнымъ своимъ иждивеніемъ*, *на своемъ коштѣ жить*.

Zehrgeld, n. Zehrpfennig, m. un viatique, *viaticum*, un viatico, *деньги дорожныя*, *на дорогу*.

Zeichen, m. un signe, une marque, *signum*, un segno, una nota, *знакъ*, *мѣтка*, *примѣта*.

Zeichen, m. un miracle, un prodige, *miraculum*, *prodigium*, un miracolo, un prodigio, *чудо*, *диво*.

böses Zeichen, mauvais augure, *malum omen*, cativo augurio, *худый*, *нехорошій знакъ*, *худая примѣта*.

Zeichendeuter, m. un devin, *haruspex*, un indovino, *ворожея*.

Zeichnen, marquer, *notare*, segnalàre, *замѣчать*, *пятнать*, it. *рисовать*.

Zeigen, montrer, faire voir, *ostendere*, mostrare, far vedere, *показать*, *показывать*.

Zeiger an einer Uhr, l'aiguille d'un cadran, *gnomon*, lo stilo ò ago d'un quadrante, *стрѣлка у часовъ*.

Zeigen eines Lasters, accuser d'un crime, *accusare criminis*, accusàre d'un crime, *обвинять кого въ преступленіи*.

Zeile, f. une ligne, *linea*, una linea ò riga, *строка*.

Zeisel, Zeisig, m. Zeislein, n. un serin, *acanthis*, un cardellino, *чижъ*, *чижикъ птица*.

Zeit, f. le tems, *tempus*, il tempo, *время*, *пора*.

bei Zeit, bei Zeiten, de bonne heure, *mature*, di buon'ora, *заблаговременно*, *въ пору*, *въ надлежащее время*.

über eine kleine Zeit, un peu, tant soit peu, *aliquantisper*, un tantino ò pochettino, *чрезъ нѣсколько времени*.

in kurzer Zeit, dans peu, *brevi*, fra poco, *въ краткомъ времени*, *вскорѣ*.

mit der Zeit, avec le tems, *progressu temporis*, *progrediente ætate*, col tempo, *со временемъ*.

um die Zeit, environ ce tems-là, *circiter illud tempus*, incirca quel tempo, *около того времени*.

von der Zeit an, depuis que, *ab illo tempore*, *ex quo*, dipoi che, *съ того времени*, *съ тѣхъ поръ*.

vor Zeiten, jadis, autrefois, *olim*, *quondam*, già, altre volte, anticamente, per lo passato, *въ старину*, *прежде сего*, *въ старые годы*.

zu unsrer Zeit, zu derselben Zeit, de nôtre tems, en ce même tems, *ætate nostra*, *nostro ævo*, *tum illo ipso tempore*, à nostri di, nel medesimo tempo, *въ наши вѣки*, *времена*, *въ то самое время*, *въ ту самую пору*.

zu Zeiten, de tems, de fois à autre, *quandoque*, *interdum*, alle voite, di tempo in tempo, *иногда*, *временемъ*.

die Zeit vertreiben, passer le tems, *consumere tempus*, passar il tempo, *время препроводить*.

die Zeit der Weiber, les mois, *menses*, i mesi, *мѣсячная*.

Zeit, f. Uhr, un horloge, *horologium*, un orlogio ò oriulo. it. heure, *hora*, ora, *часы*. it. *часъ*.

Zeitbuch, n. la chronique, *chronicon*, la cronica, *лѣтопись*, *лѣтописная книга*.

Zeitig, mûr, *maturus*, maturo, it. adv. s bei Zeit, *зрѣлый*, *спѣлый*, *въ порѣ*.

Zeitig werden, mûrir, *maturescere*, maturarsi, *созрѣвать*, *поспѣвать*.

Zeitigen, idem.

Zeitigung, f. la maturité, *maturitas*, la maturità, *зрѣлость*, *спѣлость*.

Zeitkuh, f. génisse, *juvenca*, una giovenca *молодая корова*, *телка*.

Zeitlich, temporel, caduc, périssable, *temporalis*, *fluxus*, *caducus*, temporale, caduco, transiturio, *временный*, *тлѣнный*, *тлѣнію подверженный*.

die zeitlichen Güter, les bien temporels. *bona temporalia*, i ben. temporali, *временныя блага*.

Zeitlich kommen, venir de bonne heure, *in tempore venire*, venir à buon'ora, *въ пору*, *къ стати*, *въ добрый часъ притти*.

Zeitochse, m. un bouvillon, *juvencus*, un giovenco, *молодой быкъ*.

Zeitung, f. les nouvelles, la gazette, *nuntius*, le novelle, la gazetta, *вѣдомость*, *извѣстіе*.

Zelle, f. cellule, alvéole, *яма*, *ямка*, *пещера*.

Zelt, n. un pavillon, une tente, *tentorium*, un padiglione, una tenda, *полатка*, *шатеръ*.

Zelt, einen Zelt gehen, aller l'amble, *tolutim incedere*, andar di por-

portante, *иноходью бѣжать, ходить.*

Zelter, Zelterpferd, m. une haquenée, cheval qui va l'amble, *equus tolutarius, aſturco*, una chinèa, *иноходецъ, бѣгунъ, шлапакъ.*

Zentner, ſ. Centner.

Zentſcheln, flater, cajoler, *adulari, pellicere*, vezzeggiàre, luſingàre, *ласкать, миловать.*

Zerbeiſſen, mâcher avec les dents, *dentibus conficere*, maſtugare co' denti, maſticare, *разгрызть, раскусить, разжевать.*

Zerblaſen, diſſiper de ſon souffle, *difflare*, diſſipare col fiato, ò ſoffiando, *раздуть, раздувать, развѣять.*

Zerbrechen, a. rompre, *confringere*, rompere, *разломать, изломать.*

Zerbrechen, n. ſe rompre, *confringi*, romperſi, *разломаться, изломаться.*

Zerbrechlich, fragile, *fragilis*, fragile, *ломкій, хрупкій.*

Zerfallen, ſe rompre en tombant, *concidere*, romperſi cadendo, *разпадаться, разваливаться.*

Zerfetzen, déchirer, *dilacerare*, ſtracciare, *разодрать, разтерзать.*

Zerfleiſchen, couper, *dilaniare*, tagliar' a pezzi, *разтерзать, разодрать.*

Zerfließen, écouler, ſe fondre, *diffluere, liquefieri*, ſcorrere, dileguarſi, *разплыться.*

Zergänglich, périſſable, *fluxus*, tranſitorio, *тлѣнный, гніющій, преходящій.*

Zergehen, perir, ſe diſſoudre, *perire*, perire, ſtruggerſi, *пропасть, погибнуть.*

Zergehen, ſe fondre, *liqueſcere*, diſfarſi, *разойтися.*

Zerhacken, couper en petits morceaux, *concidere*, tagliar' in pezzetti minùti, *разсѣчь, въ мѣлкіе куски изсѣчь.*

Zerhauen, couper en pieces, *diſſecare*, troncar' à pezzi, *разрубить, разсѣчь на части.*

Zerkauen, mâcher, *mandere*, maſtugare ò maſticare, *разжевать.*

Zerknallen, ſe rompre avec éclat, *concrepare*, romperſi con fracaſſo, *лопнуть, съ трескомъ разорваться.*

Zerknirſchen, froiſſer, *conquaſſare*, ſpezzare, fragnere, *сокрушить.*

Zerkratzen, déchirer avec les ongles, *unguibus lacerare*, laceràre colle ugne, *разцарапать, разчесать.*

Zerlaſſen, fondre, *fundere*, fondere, disfare, *разпустить, разтопить, развести.*

Zerlaſſung, f. la fonte, *fuſio*, la fonditura, *разтопленіе, разведеніе.*

Zerlechen, s'entr'ouvrir, *hiare*, ſtenderſi nell'apertura, *разсѣдаться, разтворяться, разступиться.*

Zerlumpen, déchirer, *lacerare*, ſtracciàre, *разодрать, разтерзать.*

Zerlumpen, oûtrager, *injurioſis verbis proſcindere*, oltraggiàre, *безчестить, ругать, бранить.*

Zermahlen, moudre, *commolere*, macinare, *смолоть, размолоть.*

Zermalmen, ſ. zerknirſchen, *растереть, изтереть.*

Zermartern, zerplagen, tourmenter, *vexare*, tormentàre, *утомить, умучить, замучить.*

Zernagen, ronger tout à fait, *corrodere*, roder' affatto, *изгрызть, изглодать.*

Zerpülvern, pulveriſer, *in pulverem redigere*, polverizzàre, *въ порошокъ изтолочь.*

Zerquetſchen, ſ. zerknirſchen, *раздавить.*

Zerreiben, broyer, *conterere*, gramolare, *разтереть, изтереть, изтолочь.*

Zerreiſſen, déchirer, rompre en pieces, *lacerare*, ſtracciàre, rompere in pezzi, *разодать, разорвать, разтерзать.*

Zerrinnen, ſ. Zerflieſſen.

Zerrütten, troubler, *turbare*, perturbàre, *мѣшать, въ непорядокъ при-*

приводить, разстройку дѣлать.

Zerrüttung, f. le trouble, *turbatio*, la perturbazione, помѣха, помѣшательство, непорядокъ.

Zerscheitern, fendre du bois, *secare lignum*, fender' legna, разколоть, разщепить.

Zerscheitertes Schiff, vaisseau qui s'est brisé contre un rocher, *navis ad scopulos illisa*, vascello spezzato contro uno scoglio, разбившійся о камень корабль.

Zerschlagen, battre bien, *plus satis verberare*, bastonar' bene *it.* rompre, *contundere*, *frangere*, rompere, spezzare, нарознo разсѣчь, it. разбить, разрушить.

Zerschleifen, démolir, *solo æquare*, spianare, разорить, разрушить.

Zerschleissen, user, *atterere*, adoprare, frustare износить, измаскать.

Zerschmeissen, rompre, *rumpere*, rompere, разбросать, размѣтать.

Zerschmelzen, a. fondre, *fundere*, fondere, растопить, распустить.

Zerschmelzen, n. se fondre, *liquescere*, fondersi, растопиться, разойтись.

Zerschmettern, rompre en mille pieces, *confringere*, romper in mille pezzi, въ прахъ, въ трески разбить. раздробить.

Zerschneiden, tailler en pieces, *dissecare*, tagliar' à pezzi, разрѣзать, изрѣзать.

Zerschneidung, f. la coupe, *sectio*, il taglio, разрѣзываніе.

Zerschütteln, zerschüttern, ébranler, *concutere*, scuotere, потрясть. поколебать.

Zerspalten, fendre, *diffindere*, разщепить, разколоть.

Zerspalten seyn, s'entr'ouvrir, *hiare*, esser fesso, разсѣсться. растворитсья, разступиться.

Zerspaltung, f. la fente, *fissura*, la fessura, разщепъ, раскалываніе.

Zersperren das Maul, tordre la bouche, *ringere*, torcere la bocca, ротъ растворять, кривить.

Zersprengen, faire sauter, *disrumpere*, rompere à forza, подорвать, разорвать.

Zerspringen, crever, *dissilire*, crepare ò scoppiare, разорваться, треснуть, лопнуть, расскочиться.

Zerstampfen, fouler aux pieds, *pedibus conculcare*, calpestrare, потоптать, попирать ногами.

Zerstechen, trouer, percer, *perforare*, forare, bucherare, провертѣть, дыру сдѣлать.

Zerstoßen, broyer, *contundere*, pestare, натолочь, растолочь.

Zerstören, saccager, détruire, *vastare*, saccheggiare, struggere, разорить, опустошить.

Zerstörer, m. un destructeur, *m. vastator*, uno struggitore, разоритель, опустошитель.

Zerstörlich, que l'on peut détruire, *vastationi obnoxius*, che si può distruggere, разоренію, опустошенію подлежащій.

Zerstörung, f. la distruction, *vastatio*, lo struggimento, разореніе, опустошеніе.

Zerstrecken, étendre, distendere, stendere, растягивать, растянуть.

Zerstreuen, dissiper, *dissipare*, dissipare, разсыпать, разсѣять.

Zerstreulich, que l'on peut dissiper, *dissipabilis*, dissipabile, что можно разсыпать, разсѣять.

Zerstreuung, f. la dissipation, *dissipatio*, la dissipazione, разсыпаніе, разсѣяніе.

Zerstückeln, mettre en petits morceaux, *comminuere*, spezzare, раздробить, въ мѣлкіе кусеи изрѣзать.

Zerstücken, mettre en pieces, *dissecare*, tagliar'à pezzi, изрѣзать.

Zerstümmeln, mutiler, tronquer, *mutilare*, mutilare, stroppiare, обсѣчь, обрубить, обкорнать.

Zerstümmelung, f. la mutilation, *mutilatio*, la mutilazione, обсѣченіе.

Zertheilen, diviser, partager, *dividere*, dividere, spartire, раздѣлить.

sich zertheilen, se diviser, faire des factions, *in factiones abire*, dividersi, far fazioni, раздѣлиться, разсѣяться.

Zertheilbar, divisible, *dividuus*, divisible, раздѣлимый.

Zertheilung, f. la division, le partage, *divisio*, la divisione, lo spartimento, раздѣленіе.

Zerthun, ausspreiten, déplier, dilater, *explicare*, *dilatare*, spiegare, dilatare, slargare, расправить, распространить, расширить.

Zertreiben, s. Zerstreuen.

Zertrennen, découdre, dissoudre, *dissuire*, *dissolvere*, scucire, dissolvere, разлучить, раздѣлить, разсѣсть, распороть.

Zertrennlich, qu'on peut dissoudre, *dissolubilis*, dissolubile, раздѣлимый.

Zertrennung, f. la séparation, *disjunctio*, la separazione, разлука, разлученіе, развод, it. расход, распря, несогласіе.

Zertreten, fouler aux pieds, *pedibus conculcare*, calpestare, растоптать, попрать ногами.

Zerwehen, ôter, dissiper de son souffle, *difflare*, lavar via soffiando, развѣвать, раздувать.

Zerwerfen, jetter çà & là, *disjicere*, gittar di quà e di là, разбросать, разкидать, разметать.

einen mit Steinen zerwerfen, accabler quelqu'un à coups de pierres, *lapidibus aliquem obruere*, coprire qualcuno co' sassi, lapidare, каменьем кого заметать, завалить, закросать.

Zerwürfniß, Feindschaft, mit einem in Zerwürfniß kommen, rompre avec quelqu'un, *inimicitias cum aliquo suscipere*, nemicarsi uno, дружбу разорвать, поссориться съ кѣмъ.

Zerzerren, déchirer, *dilacerare*, stracciare, разодрать, разорвать, растерзать.

Zerziehen, tirer de tous côtés, *distrahere*, tirar d'ogni banda, растягивать, растянуть.

Zettel, m. la chaine, *stamen*, l'orsojo ò lo stame di tessitore, it. s. Zeddel, основа ткальная.

Zetteln, den Zettel machen, ourdir la chaine, *stamen ordiri*, ordir lo stame, пряжу дѣлать.

Zetter, n. Zettergeschrei, n. la lamentation, les pleurs, *ejulatus*, la lamentazione, i pianti, вытье, вой, вопль.

Zeug, m. étoffe, f. *materia*, il drappo, сукно, парча, полотно, или какая нибудь другая матерія.

Zeuge, m. un témoin, *testis*, un testimonio, ò teste, свидѣтель.

Zeug, n. appareil, *apparatus*, l'armata, снарядъ, сбруя.

Zeugen, témoigner, *testari*, testimoniare, свидѣтельствовать.

Zeugen Kinder, engendrer des enfans, *gignere liberos*, generar' figli, родить, рождать дѣтей.

Zeughaus, n. un arsenal, *armamentarium*, un arsenale, оружейный домъ, оружейная палата.

Zeugmeister, m. maître de l'artillerie, *præfectus armamentarii*, maestro d'artigliaria, фельдцейгмейстеръ.

Zeugmutter, f. la nature, *natura*, la natura, природа, естество.

Zeugniß, n. le témoignage, *testimonium*, la testimonianza, il testimonio, свидѣтельство.

Zi

Zieche f. eines Bettes, un drap, une taie, *cadurcum*, una coper-

za da letto, *наволока кроватная.*

Ziege, f. une chevre, *capra*, una capra, *коза.*

Ziegel, m. un tuile, *later*, una tegola, *кирпичь.*

Dach=Ziegel, tuile creuse, *imbrex*, doccia ò embrice, *черепица круглая.*

Ziegel machen, cuire des tuilles, *lateres coquere*, cuocer' tegole, *кирпичи обжигать.*

Ziegelbrenner, m. un tuilier, *laterarius*, un tegolaro, *кирпичникъ.*

Ziegelhütte, f. la tuilerie, *lateraria*, la mattoniera, *кирпичный сарай, заводъ.*

Ziegeln, s. Ziegel machen.

Ziegen=Bock, m. un bouc, *hædus*, un becco, *козелъ.*

Ziegen=Fell, n. la peau de chevre, *pellis caprina*, la pelle caprina *козлиная кожа*

Ziegen=Hirt, m. un chévrier, *caprarius*, un caprajo, *пастухъ козій.*

Ziegler, m. s. Ziegelbrenner, *кирпишникъ.*

Ziehbrunn, m. un puits, *puteus*, un pozzo, *колодезъ.*

Ziehen, tirer, *trahere*, trarre, *тянуть, тащить.*

in ein anderes Haus ziehen, déloger, *in aliam migrare domum*, sloggiàre, *въ другой домъ перебраться, перѣхать.*

zu Felde ziehen, aller à la guerre, *in bellum proficisci*, andare alla guerra, *на войну поѣхать, отправиться.*

die Kinder ziehen, élever ses enfans, *educare liberos*, allevar' figli, *дѣтей возпитывать.*

Ziehmesser, n. la doloire, *dolabra*, la pialla, *скобель, стругъ.*

Ziel, n. le but, *meta*, il berlaglio, *цѣль, мѣта, примѣта.*

Ziel, le terme, *terminus*, il termine, *конецъ, намѣренie.*

nach etwas zielen, buter, viser à, *collimare ad*, dar nel bersaglio, cogliér nel segno, colpir la meta, *цѣлить, мѣтить во что.*

Zielscheibe, f. s. Ziel.

Ziemen, être bien séant, convenir, *decere*, esser convenevole, *приличествовать, пристойну быть.*

Ziemlich, bien-séant, *decorus*, convenevole, *пристойный, приличный.*

Ziemlich, médiocre, passable, passablement, *mediocris*, *mediocriter*, *utcunque*, mediocre, mediocremente, *посредственный, посредственно.*

Ziemlichkeit, f. la bienséance, *decorum*, la convenevolezza, *пристойность, приличность.*

Ziemlichkeit, la médiocrité, *mediocritas*, la mediocrità, *посредственность, умѣренность.*

Zier, Zierde, f. ornement, m. *ornatus*, l'ornamento, *уборъ, украшенie, красота, пригожство.*

weibliche Zier, ornement de femmes, *mundus muliebris*, l'ornamento delle donne, *женскій уборъ.*

Zieren, orner, *ornare*, ornàre, *украшать, убирать, наряжать.*

Zierlich, beau, *ornatus*, bello, *красивый, лѣпый, изрядный, красный.*

Zierlichkeit, f. la beauté, *elegantia*, la beltà, *красота, лѣпота, изрядство.*

Zierung, f. s. Zier.

Ziffer, f. le nombre, un chiffre, *numerus*, il numero, una cifra, *цифра.*

Ziger, Molken, m. du lait clair, du petit lait, *serum lactis*, il siero ò sero di latte, *сыворотка. простокваша.*

Ziger an den Augen, la chassie, *gramiæ*, la cispa, *слеза, теченіе слезъ изъ глазъ.*

Ziger=Augen, yeux chassieux, *oculi gramiosi*, cisposo, *глаза изъ которыхъ слеза течетъ.*

Zigerkraut, f. la cigue, *cicuta*, la cicuta, *лютичь трава.*

Zimbel, f. une cymbale, *cymbalum*, un cembalo, *цимвалы, кимвалы.*

Zimmer, n. un appartement, *conclave*, un'appartamento, *покой, горница, комната, изба.*

Zimmer, n. la charpente, *materia structuræ*, il legname del legnajuolo, *лѣсъ, матеріалы къ строенію.*

Zimmeraxt, f. une hache, *ascia*, una scure, *плотничей топоръ.*

Zimmern, charpenter, *dolare*, fare il marangone, *строить, плотничать*

Zimmerhandwerk, n. l'architecture, *architectura*, l'architettura, *плотничество, плотническое ремесло.*

Zimmerholz, n. s. Zimmer.

Zimmermann, m. un charpentier, *faber lignarius*, un lignajuolo, *плотникъ.*

Zimmetrinde, f. la canelle, *cinnamomum*, la canella, *корица.*

Zingel, f. une barre, *repagulum*, una sbarra, *запоръ, засовъ, задвижка.*

Zingeln, barrer, *repagulo claudere*, sbarrare, *заперетъ, задвинуть.*

Zink, m. le cor, cornet, *buccina*, il corno, *рогъ, рожокъ.*

Zinke einer Gabel, fourchon, *furcæ cornu*, dente di forca, *конецъ, зубецъ у вилокъ.*

Gabel mit zweien, mit dreien Zinken, fourche à deux fourchons, un trident, *furca bicornis, tridens*, forca à duoi denti ò punte, *двоезубыя, троезубыя вилы.*

Ast mit dreien Zinken, branche à trois cornes, *ramus trisulcus, tricornis*, ramo di trè corna, *отрасль троерогая, о трехъ рогахъ.*

den Zinken blasen, sonner du cornet, *buccina canere*, suonar' il corno, *въ рогъ трубить, играть.*

Zinkenbläser, m un corneur, *buccinator*, un' suonator di corno, *которой въ рогъ, въ рожокъ играетъ.*

Zinn, n. étain, m. *stannum*, lo stagno, *олово.*

Zinne der Mauren, f. le sommet, *pinna*, la sommità, *зубецъ у городовой стѣны.*

Zinnern, d'étain, *stanneus*, di stagno, *оловянный.*

Zinnober, m le cinnabre, *cinnabaris*, il cinabro, *киноварь, краска.*

Zins, m. interêt, m. rente, cens, *fœnus*, l'interesse, *ростъ, оброкъ, податъ, наемъ.*

Zins von Zinsen, usure d'usure, *anatocismus*, usura d'usura, *ростъ съ росту.*

Zinsbar, tributaire, *tributarius*, tributario, *оброчный.*

Zinsbuch, n. un livre de rentes, *codex pensionum*, un libro di rendite, *книга оброковъ, податей.*

Zinsen, payer l'interêt ou le tribut, *pendere usuram aut vectigal*, pagar' l'interesse ò il tributo, *оброкъ давать, наемъ приносить.*

Zinsfrei, exempt, *immunis*, esente, *безъ найму, безоброчный.*

Zinsgeld, n. s. Zins.

Zinszahl, f. l'indiction, *indictio*, indizione, *срокъ или время къ платежу, продолжавшійся 15 лѣтъ.*

Zipfel, m. extremité, f. *extremum*, l'estremità, *конецъ, край.*

Zipperlein, n. la goutte, *arthritis*, la gotta, *ломъ въ рукахъ, подагра*

Zirkel, m. un cercle, *circulus*, un cerchio, *кругъ, циркулъ.*

Zirkel, un compas, *circinus*, una sesta, *компасъ.*

Zirkeln, compasser, mésurer avec un compas, *circino metiri*, assestare, *по компасу, циркулемъ размѣрять.*

Zirkelpunkt, le centre, *centrum*, il centrò, *средоточіе круга.*

Zir=

Zirkelrund, circulaire, *circularius*, circolare, *окружный*.

Zirrenbaum, m un pin, *pinus*, un pino, *сосна*.

Zirrenbäumen, de pin, *pineus*, di pino, *сосновый*.

Zischen, siffler, *stridere*, fischiare, *шипѣть*, *сипѣть*, *свистать*.

Ziser, Ziesererbse, f. petits pois chiches, *cicer*, ceci ò ciceri, *чечевица*.

Ziserlein, n. la fibre, *fibra*, la fibra, *жилка*, *жилочка*, *ниточка*.

Zitter, f. la guitarre, *cithara*, la chitarra. *цитра*

auf der Zitter schlagen, jouer de la guitarre, *pulsare citharam*, suonar la chitarra, *играть на цитрѣ*.

Zittern, trembler, *tremere*, tremare, *дрожать*, *трястись*.

Zittern, n. le tremblement, *tremor*, il tremore, *дрожаніе*, *дрожь*, *трясеніе*.

mit Zittern, avec tremblement, *trepide*, tremolosamente, *съ трепетомъ*.

Zitternd, tremblant, *tremulus*, tremante, *дрожачій*, *дрожащій*.

Zitternd machen, faire trembler, *tremefacere*, far tremàre, *устрашать*, *въ трепетъ приводить*.

Zittermaal, n. une dartre, *lichen*, una mentagra, volariga, *лишай*.

Zo

Zobel, m. marte zibeline, *martes scythica*, martora, zibellino, *соболь*.

Zoll, m. un pouce, *pollex*, *pedis pars duodecima*, un pulice, *дюймъ*.

Zoll, m. le péage, la douane, *vectigal*, il pedaggio, la dogana, *пошлина*, *таможня*.

Zollen, payer la taille ou le péage, *solvere vectigal*, pagar il pedaggio, *пошлину давать*.

Zoller, Zöllner, m. un douanier, *publicanus*, un'doganiere, *мытникъ*, *таможный служитель*, *цолнеръ*.

Zollfrei, exempt de péage, *immunis*, esente de pedaggio, *безпошлинный*.

Zollhaus, n. Zollbank, f. le bureau du péage, *telonium*, la casa ò banca dello dogana, *таможня*.

Zollkäufer, Zollmeister, m. le maître de la gabelle, *telonii præfectus*, il maèstro della dogana, *начальникъ надъ сворами пошлинъ*, *надъ таможенными сворами*.

Zollschreiber, m. un greffier du péage, *scriptor*, uno scrivano della dogana, *таможенный подьячій*, *писарь*.

Zopf, m. une touffe de cheveux, *cirrus*, un ciuffo ò posta di capelli, *коса у волосъ*.

Zöpfe machen, zöpfen, boucler les cheveux, *comam in cirrum componere*, affibbiar'i capegli, *косу плесть*, *заплетать*.

Zopfen, tirer, *vellicare*, tiràre, *тащить*, *щипать*, *рвать*.

Zorn, m. la colere, le courroux, *ira*, la colera, il corruccio, *гнѣвъ*, *сердце*.

zum Zorn geneigt, coleré, *iracundus*, colerico, *гнѣвливый*, *сердитый*, *къ гнѣву склонный*.

Zörnen, zürnen, se fâcher, *irasci*, adirarsi, *гнѣваться*, *сердиться*.

Zornig, qui est en colere, indigné, *iratus*, adirato, *гнѣвный*, *сердитый*.

Zorniglich, tout en colere, *irate*, adiratamente, *гнѣвно*, *сердито*.

Zornmüthig, s. zum Zorn geneigt.

Zornmüthigkeit, f. le naturel colére, humeur bouillante, *iracundia*, il naturàle colerico, scandescenza, *сердитый нравъ*.

Zote, f. une vilenie, parole sale, *obscœnus sermo*, *scurrilitas*, una sporcheria, parola brutta, *скверсловіе*, *скверная шутка*.

Zoten reißen, dire des vilenies, *turpiter loqui*, dire sporchezze, *срамно*, *скверно говорить*, *шутить*.

Zoten-

Zotenreisser, m. diseur des vilenies, *obscœnus scurra*, uno sporco ò sfacciato, *срамецъ, скверословецъ*.

Zotisch, vilain, *obscœnus*, sporco, *срамный, скверный*.

Zotte, f. le poil, *villus*, il pelo, *клокъ волосъ, долгіе у звѣрей волосы*.

Zottisch, velu, *villosus*, peloso, *косматый, мохнатый*.

Zottichter Hund, un barbet, *villosus canis*, un can barbone ò peloso, *мохлатая собака*.

Zu

Zu, à, *ad*, à, verso, *къ, ко, до*.

Zu Nacht, du nuit, *nocte*, di notte, *ночью*.

die Thüre ist zu, la porte est fermée, *clausa est janua*, la porta è serrata ò chiusa, *дверь заперта*.

Zuber, m. une cuve, *cupa*, *labrum*, un mastello, *бочка, куфа, кадка, чанъ*.

Zubereiten, préparer, *preparare*, preparàre, *приуготовлять, заготовлять*.

Zubereitung, f. la préparation, *præparatio*, la preparazióne, *приуготовленіе, заготовленіе*.

Zubinden, serrer, *astringere*, strignere, *привязать*.

Zubringen, apporter, *afferre*, portare arreccare, *принесть*.

die Zeit zubringen, passer le tems, *tempus terere*, passar' il tempo, *время проводить, препровождать*.

Zucht, f. Aufwachs, Zuwachs, la race, la lignée, *soboles*, la razza ò schiatta, *родъ, поколеніе*.

Zucht, f. la modestie, *modestia*, la modestia, *вѣжливость, кротость, смиреніе*.

einem alle Zucht und Ehre beweisen, rendre toute sorte d'honneur à quelqu'un, *omni honore aliquem afficere*, esibire ogni sorta d'onore à qualcheduno, *оказывать кому всякіе почести*

mit Züchten zu reden, sauf vôtre respect, *honos sit auribus*, *salva reverentia*, salvo il vostro rispetto, *съ почтеніемъ сказать*.

Zucht, f. Keuschheit, la chasteté, *castitas*, la castità, *чистота*.

Zucht, f. Unterweisung, la discipline, l'instruction, *disciplina*, la disciplina ò l'ammaestramento, *ученіе, воспитаніе, наказаніе*.

einen in der Zucht halten, discipliner quelqu'un, le tenir en bride, *disciplina severa aliquem coercere*, disciplinar' alcuno, far lo stare à segno, *въ строгой наукѣ содержать кого, въ страхѣ воспитывать кого*.

Zuchthaus, la maison de discipline, de force, *ergastulum*, *ferricrepina*, la casa della disciplina, della correzióne, *домъ наказательный, смирительный, въ который непотребныхъ людей для наказанія и усмиренія приводятъ*.

Züchtig, modeste, honteux, *modestus*, modesto, *стыдливый, вѣжливый, кроткій*.

Züchtig, chaste, *castus*, casto, *чистый*.

Züchtigen, châtier, *castigare*, castigàre, *наказывать*.

Züchtiglich, modestement, *modeste*, *caste*, modestamente, *стыдливо, вѣжливо*.

Züchtigung, f. le châtiment, *castigatio*, il castigo, *наказаніе*.

Zuchtlehre, f. la morale, *philosophia moralis*, la filosofia morale, *нравоученіе, нравоучительная философія*.

Zuchtmeister, m. le censeur, *censor*, il censore, *приставникъ, наставникъ, учитель*.

Zuchtmutter, Mutterthier, davon man Junge zeugt, toute sorte de bête femelle qu'on tient pour faire race, *matrix*, ogni sorta di bestie femmine, che servono per far razza, *всякое женскаго роду животное, которое держатъ для разводу, для племени*.

Zucken, enlever, ravir, *rapere*, levar via, rapire, *держать, выдергивать, вынимать.*

das Schwerdt zucken, tirer l'épée, *stringere gladium*, tirar la spada, *мечь обнажить, вынуть на голо.*

Zucker, m. le sucre, *saccharum*, il zuccaro, *сахаръ.*

Zuckerbecker, m. un confiseur, *dulciarius*, un confettaro, speziale, *конфетчикъ, который сахарныя закуски дѣлаетъ.*

Zuckern, sucrer, *sacchаro condire*, inzuccheráre, *сахаромъ приправлять, осыпать.*

Zuckerwerk, n. les confitures, *tragemata*, i confetti, *сахарныя конфекты.*

Zudecken, couvrir, *tegere*, coprire, *покрыть, прикрыть, закрыть закутать.*

Zueignen, attribuer, *attribuere*, attribuire, *причитать, присвоять.*

einem ein Buch zueignen, dédier un livre à quelqu'un, *dedicare librum alicui*, dedicar' un libro à qualcheduno, *книгу кому посвятить, поднесть, приписать.*

Zueignung, f. assignation, f. *assignatio*, l'assegnazione, *присвоение.*

Zueignung, la dédicace, *dedicatio*, la dedicazióne, *посвященіе, приписаніе, поднесеніе.*

Zueignungsschrift, f. l'épitre dédicatoire, *epistola dedicatoria*, la dicatoria, *посвятительное письмо.*

Zueilen, se hâter vers quelque lieu, *approperare*, andar' in fretta verso qualche luogo, *поспѣшать, ускорять.*

Zufahren, aborder, *petere*, abordáre, *подъѣхать.*

Zufall, m. un évenement, *casus*, un' accidente, *случай, приключеніе, происшествіе.*

Zufallen, tomber auprès, écheoir, *accidere*, accadère, *приключиться, случиться.*

einem zufallen, tomber d'accord, *manibus pedibusque in alicujus ire sententiam*, esser del parere di qualcheduno, *согласну быть съ кѣмъ, сходствовать съ чьимъ мнѣніемъ.*

es ist ihm ein Erbe zugefallen, il lui est survenu un héritage, *hæreditas ei obtigit*, egli è fatto erede, *ему досталось наслѣдство онъ, сдѣлался наслѣдникомъ.*

Zufällig, fortuit, *fortuitus*, fortuito, *случайный, приключающійся, случающійся.*

Zufälliger Weise, fortuitement, *casu*, à caso, *случаемъ, по случаю, ненарочно.*

Zufälligkeit, f. accident, *casus*, un' accidente, *случайность, приключеніе.*

Zufliegen, voler vers quelque lieu, *advolare*, volar' ad alcuna parte, *прилетѣть.*

Zufließen, couler vers quelque lieu, *advolvere*, scorrere verso qualche luogo, *притекать.*

Zuflucht, f. le réfuge, la retraite, *perfugium*, il rifugio, la ritirata, *пристанище, прибѣжище.*

seine Zuflucht zu einem nehmen, se réfugier vers quelqu'un, *confugere ad aliquem*, rifugiarsi da uno ò verso qualcheduno, *прибѣжище имѣть, прибѣгнуть къ кому.*

Zufriedenheit, f. le contentement d'esprit, *animus contentus*, la contentezza dello spirito, *удовольствіе духа.*

Zufrieden seyn, être content, *contentum esse*, esser contento, *довольну быть.*

Zufrieren, géler, *gelare*, gelàre, *замерзать.*

Zufügen, joindre, *adjungere*, giungere, *присоединить, присовокупить.*

einem einen Schaden zufügen, causer du dommage à quelqu'un, damno aliquem afficere, dannegiar alcuno, изубыточить кого, убытокъ, вредъ кому учинить, въ убытокъ кого привесть.

Zufuhr, f. l'abord, port, m. appulsus, l'abbordo, il porto, it. convoi, provisions, commeatus, trasporto di vettovaglie, приставъ судномъ къ берегу, it. привозъ.

Zuführen, amener, adducere, menare ò condurre, приводить.

Zufüllen, remplir, implere, riempire, наполнить, дополнить, приполнить.

Zufüllung, f. remplissage, complementum, la riempitura, наполненіе, дополненіе.

Zug, m. le trait, tractus, il tratto, почеркъ.

Zug-Roß, cheval de charette, equus plaustrarius, cavallo di carro, телѣжная, возовая, фурманщичья лошадь.

in den letzten Zügen seyn, être aux abois, in agone esse, agonizzàre, при послѣднемъ издыханіи быть, съ душею разставаться, кончаться.

Zug in den Krieg, une expédition, expeditio, una spedizióne, походъ.

Zug, etwas in die Höhe zu ziehen, une vis, tolleno, un turno ò ruotolo, всякая машина, которою что вверьхъ подымаютъ.

Zugabe, f. le surplus, additamentum, il soprapiù, прибавокъ, придатокъ.

Zugang, m. un abord, aditus, l'abbordo, l'arrivo, приходъ, доступъ, приступъ.

Zugbrücke, f. un pont-levis, pons ductilis, un ponte levaticcio, подъемный мостъ.

Zugeben, ajoûter, addere, ajutàre, придавать, прибавлять.

Zugeben, concéder, concedere, concedere, попускать, позволять.

Zugegen, présent, præsens, presente, присутствующій.

Zugehen, aller auprès ou vers, adire, andar' à qualcheduno, подходить, подойти.

Zugehen, se faire, fieri, farsi, сдѣлаться, приключиться.

Zugehör, n. appartenance, f. quod pertinet ad aliquem, l'appartenenza, принадлежность.

Zugehör, chose requise, requisitum, cosa requisita ò richiesta, надлежащее, принадлежащее, потребное.

Zugehören, appartenir, pertinere ad aliquem, appartenere, надлежать, принадлежать.

Zugehörig, appartenant, pertinens ad aliquem, appartenente, свойственный, принадлежащій.

Zügel, m. les rênes d'une bride, habena, le redini d'una briglia, поводъ у узды.

Zugemüse, n. le legume, legumen, il legume, огородныя овощи, зелень.

Zugesellen, associer, associare, accompagnàre, познакомить, въ знакомство, въ товарищество привесть.

Zugethan, ajoûté, additus, aggiunto, присоединенный, присовокупленный.

einem zugethan seyn, être affectionné, adonné à quelqu'un, favere alicui, portar' affetto verso qualcuno, благосклонну быть къ кому.

einem zugethan seyn, tenir le parti de quelqu'un, stare a partibus alicujus, esser della partita d'alcuno, держать, защищать чью сторону, стоять съ чьей стороны.

Zuggarn, n. un filet, rete, una rete, сѣть, тенета.

Zügig, qu'on peut tirer, ductilis, che si può tiràre, годный въ упряжку, въ возъ.

Zugleich, ensemble, *una*, insieme, *вмѣстѣ*, *вкупѣ*, *разомъ*, *вдругъ*.

Zugmesser, n. la doloire, *dolabra*, l'ascia, *скобель*, *стругъ*.

Zugraben, couvrir de terre, *obruere terra*, coprir'di terra, *закопать*, *зарыть*.

Zugreifen, prendre, *sumere*, pigliàre, *приняться за что*, *ухватить*, *схватить что*.

Zugvieh, n. un jument, *jumentum*, un giumento, *скотъ работный*.

Zuhalten, tenir ferme ou serré, *continere*, tener serrato, *неразтворять*.

mit einem zuhalten, conspirer, agir de concert avec quelqu'un, *conspirare cum aliquo*, conspiràre con uno, *сговариваться*, *соглашаться*, *въ единомыслiи быть съ кѣмъ*.

mit einem Weibe zuhalten, abuser d'une femme ou fille, *rem habere cum aliqua*, usar' con una donna, *дѣло имѣть*, *блудъ учинить съ какою женщиною*.

Zuhäufen, ammonceler, *accumulare*, ammontonàre, *въ груду собрать*, *въ кучу сложить*.

Zuheilen, guérir une blessure, *obducere vulnus*, guarire d'una ferita, *рану заживить*, *залѣчить*.

die Wunde heilet zu, la plaie se ferme, *coit vulnus*, la ferita si salda, *рана зарастаетъ*, *заживаетъ*.

Zuhören, ouïr, écouter, *attendere*, udire, accoltàre, *слушать*.

Zuhörer, m. un auditeur, *auditor*, un uditore, *слушатель*.

Zuhörplatz, un auditoire, *auditorium*, un uditorio, *полата*, *гдѣ что слушаютъ*.

Zuhörung, f. l'attention, *attentio*, l'attenziòne, *слушанie*.

Zukehren, tourner vers, *advertere*, voltar verso, *поворотить*.

Zuklemmen, étrécir, *constringere*, strignere, *стянуть*, *стѣснить*.

Zuknüpfen, lier, nouer, *connectere*, bendàre, annodàre, *застегнуть*, *завязать*.

Zukommen, approcher, *advenire*, approcciàre, *подойти*, *приближиться*.

Zukost, f. tout ce qu'on mange au repas avec le pain, *obsonium*, ogni quello, che si mangia col pane nel pasto, *все то что съ хлѣбомъ ѣдятъ*.

Zukunft, f. arrivée, venue, f. *adventus*, l'arrivo, la venuta, giunta, *пришествiе*, *прибытiе*, *прiѣздъ*.

Zukünftig, qui est à venir, *futurus*, futuro, venturo, *будущiй*.

Zulage, f. s. Zugabe, *прибавокъ*, *прибавка*, *прибавленiе*.

unbillige Zulage, une calomnie, *calumnia*, una calunnia, *клевета*, *поношенiе*, *ругательство*.

Zulanden, aborder, *appellere navim ad littus*, abbordàre, *пристать*, *приплыть судномъ къ берегу*.

Zulandung, f. abord, m. *appulsus*, l'abbordo, *пристань судномъ къ берегу*.

Zulassen, laisser approcher, *admittere*, lasciar approcciare, *допускать*.

Zulassen, n'ouvrir pas, laisser fermé, *non aperire*, non aprire, lasciar serrato, *неотворять*, *неразтворять*.

Zulassen, gestatten, concéder, permettre, *permittere*, concedere, permettere, *позволить*, *попустить*.

Zulässlich, qu'on peut permettre, licite, *quod concedi potest*, permettevole, *позволительный*.

Zulauf, m. le concours, *concursus*, il concorso, *собранie*, *свалка*, *стеченie*.

Zulaufen, concourir, *undique concurrere*, concòrrere, *сбѣжаться*, it. *прибѣгать*.

Zulegen, profiter, *proficere*, profittàre, *успѣвать*. It. s. Zugeben, an

an dem Leibe zulegen, avoir de l'embonpoint, *confirmare corpore*, diventar ben disposto nel corpo, **въ добромъ, совершенномъ здоровьѣ находиться, здравое расположенiе тѣла имѣть.**

Zulegen, mettre auprès, *apponere*, apporre, **приложить, прикладывать.**

einen Brief zulegen, plier une lettre, *complicare literas*, piegar'una lettera, **письмо складывать.**

einem ein Laster zulegen, accuser quelqu'un d'un crime, *criminis aliquem accusare*, accusàre qualcheduno d'un misfatto, **винить, обвинять кого въ преступленiи, причитать кому преступленiе.**

Zumachen, fermer, *claudere*, serràre, **запереть, замкнуть, затворить, закрыть.**

sich bei einem zumachen, zuthun, s'insinuer dans les bonnes graces de quelqu'un, *irrepere in alicujus animum*, insinuarsi nella grazia di qualcuno, **вкрасться въ чью любовь, милость**

Zumal, ensemble, *una*, insieme, **вмѣстѣ, купно, разомъ.**

Zumauren, murer, *muris circummunire*, muràre, **закласть каменьемъ.**

Zum ersten, andern, ec. premierement, secondement, &c. *primo secundo &c.* premieramente, secondariamente, **во первыхъ, во вторыхъ.**

Zumessen, attribuer, *attribuere*, attribuire, **причитать, приписывать, присвоивать.**

Zumuthen, demander, solliciter, prétendre, *sollicitare*, *poscere*, domandàre, sollecitàre, **требовать, желать, хотѣть, просить.**

Zunageln, clouer, *clavis configere*, inchiodàre, **пригвоздить, гвоздями прибить, приколотить.**

Zuname, m. le surnom, *cognomen*, il sovranome, ò sopranòme, **прозванiе, прозвище.**

Zundel, Zunder, m. amorce, *fomes*, l'esca del focile, **трутъ.**

Zünden, anzünden, *accendere*, impicciare, **зажигать, запалять.**

Zündstrick, m. la mèche, *funis ignarius*, le meccia, **фитиль, свѣтильня.**

Zuneigung, f. la pente, inclination, *propensio*, l'inclinazione, **склонность.**

Zunehmen, croître, *proficere*, crescere, **рости, прибавляться, умножаться.**

Zunehmen, n. accroissement, *incrementum*, l'accrescimento, **приращенiе, прибавленiе.**

Zunft, f. la tribu, *tribus*, la tribù, **цехъ.**

Zunftmeister, m. un tribun, *tribunus plebis*, un tribuno, **цеховый надзиратель, командиръ надъ цеховыми мастерами.**

Zunge, f. la langue, *lingua*, la lingua, **языкъ.**

Zungendrescher, m. un plaideur, chicaneur, *rabula*, un beccalite, stiracchiatore, **ябедникъ, крючкотворецъ.**

Zünglein, n. languette, f. *lingula*, la linguetta, **язычокъ.**

Zupacken, empaqueter, *consarcinare*, infardellare, affardellàre, **уложить, увязать, укласть**

Zurechnen, imputer, *imputare*, imputàre, **вмѣнять, причитать, приписывать.**

Zureden einem, dire son fait à quelqu'un, l'exhorter, *admonere aliquem officii*, dir' il fatto à qualcuno, essortare, **увѣщевать, уговаривать кого.**

Zurichten, préparer, *præparare*, preparare, **готовить, заготовлять, приуготовлять.**

einen übel zurichten, mal accommoder quelqu'un, *male aliquem tractare*, mal trattar alcuno, **больно, жестоко кого бить.**

Zurück, en arriere, derriere, *a tergo*, in dietro, dietro, **назадь, вспять.**

Zurück berufen, rappeller, *revocare*, richiamare, **назадъ звать.**

Zurückbleiben, demeurer en arriere, *remanere*, restar' in dietro, *на зади оставаться.*

Zurück bringen, rapporter, *referre*, rapportàre, *назадъ принесть.*

Zurück denken, penser aux années passées, *recordari annorum elapsorum*, rammentarsi degli anni passati, *думать о прежнемъ, прежнее приводить себѣ на память.*

Zurück führen, ramener, *reducere*, ridurre, *назадъ весть, отводить.*

Zurückgängig, retrogradant, *retrogradus*, retrògrado, *назадъ отступающій, обращенный.*

Zurück gehen, se retirer, *retrogredi, recedere*, ritirarsi, *назадъ воротиться, возвратиться, итти, отступать.*

Zurückhalten, retenir, reprimer, *inhibere, retinere, reprimere*, ritenere, reprimere, *удержать, задержать, воздержать.*

Zurückkommen, s'en retourner, revenir, *redire*, ritornàre, rivenire, *назадъ притти, возвратиться.*

Zurück treiben, repousser, *repellere*, rispingere, *отогнать назадъ.*

Zurückweichen, s. zurück gehen, *назадъ отступить.*

Zurück werfen, jetter en arriere, *post terga rejicere*, gittar in dietro, *отбросить, назадъ бросить, кинуть.*

Zurufen, crier à quelqu'un, *acclamare*, chiamar' uno gridando, *восклицать, поздравлять.*

Zurüsten, s. zurichten, *готовить, приготовить, заготовить.*

Zurüstung, f. la préparation, *praeparatio*, la preparaziòne, *уготовленіе, приготовленіе.*

Zusage, f. la promesse. *promissum*, la promessa, *обѣщаніе, посулъ.*

Zusagen, promettre, donner sa parole, *promittere*, promettere, dar la parola, *обѣщать, сулить.*

Zusammen, ensemble, *una*, insieme, *вмѣстѣ, купно, вдругъ, совокупно.*

Zusammen backen, se prendre, *concrescere*, prendersi, *свертываться, ссаживаться.*

das Zusammenbacken der Augen, le collement des yeux, *aucylops*, incollamento degli occhi, *слепленіе рѣсницъ.*

Zusammen berufen, assembler, *convocare*, ragunàre, *созывать, собирать, скликать.*

Zusammen binden, lier ensemble, *colligare*, legar' insieme, *связать, сплесть.*

Zusammen blasen, conspirer ensemble, *conspirare, conflare*, cospiràre, o soffiar' insieme, *вмѣстѣ сдуть.*

Zusammen bringen, recueillir, joindre ensemble, *colligere, congregare*, raccogliere, giugner' insieme, *собрать, накопить.*

Zusammen drücken, presser de la main, serrer, *comprimere, constringere*, strignere assieme, premere, calcàre, *стѣснять, сжимать, сжать, сдавить.*

Zusammen fassen, ramasser le tout en une somme, *complecti*, sommar tutto, ò raccoglier' tutto in una somma, *обнять, схватить.*

Zusammen fügen, joindre, *conjungere*, giugnere, aggiungere, *соединить, совокупить.*

Zusammen geben, marier ensemble, *copulare matrimonio*, maritar' insieme, *бракомъ сочетать, женить, вѣнчать.*

Zusammen halten, joindre ses forces, *jungere vires*, adunar' le forze, *соединить силы*, it. *согласиться.*

die Zeit sauber zusammen halten, ménager bien son tems, *tempori parcere*, impiegar' ben' il tempo, *время беречь, щадить, хранить.*

Zusammen kaufen, acheter tout, *coëmere*, comprar' tutto, *закупать.*

Zusammen kleben, tenir, être pris à quelque chose, *cohaerere*, attaccàre, ò restar attacato à qual-

che

che cosa, прилѣпиться, пристать.

Zusammen knüpfen, nouer, lier ensemble, *connectere*, annodare, legar' insieme, связать, соединить.

Zusammenkommen, s' assembler, *convenire*, raganarsi, сходиться, сойтися.

Zusammenkunft, f. une assemblée, *cœtus*, una ragunanza ò assemblea, сходьбище, собраніе.

Zusammenkuppeln, accoupler ensemble, *copulare*, accoppiar insieme, сватать, своднича́ть.

Zusammen lassen, lacher une bête contre l' autre, *committere*, lasciar una bestia contro l' altra, спущать, спускать.

Zusammen laufen, accourir de toutes parts, *undique concurrere*, accorrere d' ogni banda, сбѣжаться, съѣзжаться.

Zusammenlaufen wie ein Wasser, se joindre, se rendre en un même courant, *confluere*, *corrivari*, scorrer assieme, o unitamente come l' acqua, стекаться, сбѣгаться.

Zusammenläuten, carilloner des cloches, *pulsare æra*, *concrepare*, scampanàre, въ набатъ бить, людей колоколомъ сзывать.

Zusammenlegen, amasser, *colligere*, ammontonàre, собирать, сбирать.

einen Brief zusammenlegen, plier une lettre, *epistolam complicare*, piegar' una lettera, сложить письмо.

Zusammen legen ein Hab und Gut, amasser des biens, thésauriser, *corradere opes*, *augere rem familiarem*, tesoregiàre, имѣніе, богатство копить, собирать.

Zusammen legen, steuren, faire une collecte, se cotiser, *contribuere*, far una colletta, contribuire, подать давать, платить.

Zusammenlesen, s. Zusammenlegen.

Zusammennähen, coudre ensemble, *consuere*, cucir' insieme, сшивать, сшить.

Zusammennehmen, prendre ensemble, *simul sumere*, pigliar' insieme, вмѣстѣ взять, соединить, собрать.

Zusammen ordnen, arranger en ordre, *in ordinem componere*, *construere*, ordinare, въ порядокъ привесть.

Zusammenpacken, empaqueter, *consarcinare*, infardellàre, вмѣстѣ сложить, собрать, связать.

Zusammenpressen, serrer, *comprimere*, strignere, сжать, стиснуть.

Zusammen raspeln, amasser à droit & à tort, à tort, & à travers, *per fas & nefas corradere opes*, arricchirsi à torto & à traverso, per fas & nefas, всячески обогатиться, честными и безчестными мѣрами накопить имѣніе.

Zusammen rechnen, faire le compte, *computare*, *rationes inire*, far il conto, счислять.

Zusammen rotten sich, faire des assemblées séditieuses, *in factiones discedere*, far ragunanze faziose, заговоръ дѣлать, умышлять.

Zusammenrufen, convoquer, *convocare*, convocare, созывать, собирать.

Zusammenrupfen, sich verschrumpfen, se rider, *corrugare se*, aggrinzarsi, сморщиться.

Zusammenschicken sich, convenir, s'ajuster, *convenire*, convenire, agginstarsi, сходствовать, сообвѣтствовать.

Zusammenschießen Geld, faire un fond d' argent, *conferre pecuniam*, portar danari in un luogo, far' un capitàle, складываться деньгами, складывать деньги.

Zusammenschlagen mit Händen, claquer des mains, applaudir, *complodere manus*, *collidere*, batter le mani, applaudire, руками плескать, хлопать, въ ладони бить.

Zusammenschwätzen, causer ensemble *confabulari*, cicalar' insieme, раздабарывать, болтать.

Zusammen schweißen, löten, souder ensemble, *ferruminare*, piombar, insieme, *спаивать, спаять*.

Zusammenschwören, conjurer, *conjurare*, scongiurare, *согласиться, сговориться, заговоръ сдѣлать, взбунтоваться*.

Zusammenschwörung, f. conspiration, *conspiratio*, *conjuratio*. conspiarazione, congiura, *заговоръ, бунтъ, умыслъ къ возмущенію*.

Zusammensetzen, mettre ensemble, *componere*, comporre, *сложить, составить, сочинить*.

Zusammensetzung, f. la composition, *compositio*, la composizione, *сложеніе, составленіе*.

Zusammen sich verbinden, se liguer ensemble, *coire in fœdus*, patteggiàre, *въ союзъ вступить*.

Zusammen sitzen, s'asseoir ensemble, *considere*, seder'insieme, *вмѣстѣ сидѣть*.

Zusammen spannen, atteler *jungere*, accopiare, *вмѣстѣ запрѣчь*.

Zusammen stechen, als Papier, coudre des feuilles de papier ensemble, *compingere chartas*, cucir insieme qualche foglio di carta, *сшивать бумагу*.

Zusammenstellen, mettre ensemble, *constituere*, mettre insieme, *вмѣстѣ поставить*.

Zusammenstimmen, s'accorder, *consentire*, accordarsi, *соглашаться, согласну быть*.

Zusammenstimmung, f. accord, le consentement, *consensus*, il concerto, consentimento, *согласіе*.

Zusammenstoßen die Köpfe, s'ahurter les, se donner des coups de têtes, s'unir être de concert, *arietare inter se, vires mutuo conjungere*, urtar'insieme le teste, unirsi d'accordo, *лбами биться, сталкиваться*. it. *вмѣстѣ о чемъ разсуждать*.

Zusammenstoßen, angränzen, confiner, *collimitari*, confinàre, *соединяться, сходиться границами, пограничну быть*.

Zusammenstoßen, einander begegnen, se rencontrer, *mutuo occurrere*, rincontrarsi, *встрѣтиться съ кѣмъ, попасться кому*.

Zusammenstrupfen, se reserrer, *constringi*, restringersi, *свернуться, скорчиться*.

Zusammensuchen, amasser, *conquirere*, amassare, *прінскивать, собирать*.

Zusammenthun, joindre, *jungere*, giungere, *вмѣстѣ складывать, сложить*.

Zusammenthun, mettre ensemble, *congerere*, metter insieme, *вмѣстѣ ставить*.

Zusammentragen, porter en un même lieu, *conferre*, portar in un luogo, *сносить*.

Zusammen treten, s'assembler, *coire*, ragunarsi, *сходиться, сойтиться*.

Zusammenwachsen, se prendre, croitre conjointement, *concrescere*, pigliarsi, crescere giuntamente, assieme, ò unitamente, *срастаться, купно рости*.

Zusammenwandel, Umgang, congrès, familiarisation, *congressus*, congresso, domestichezza, familiarità, *обхожденіе*.

Zusammen wandeln, se fréquenter, se voir souvent, *coire, convenire, congredi*, conversare, frequentàre, *обходиться, водиться, знаться съ кѣмъ*.

Zusammen werfen, jetter ensemble, *conjicere*, gettar'insieme, *въ одну кучу кидать, бросать, скидывать, сбрасывать*.

Zusammen wickeln, plier, *convolvere*, piegare, *свернуть свертывать*.

Zusammen winden, guinder, *contorquere, convolvere*, agguindolàre, torcere, *сновать*.

Zusammen wischen, baillier, *converrere*, scopare, spazzare, *заметать, сметать*.

Zusammen ziehen, reduire en une somme, restreindre, *contrahere, restringere*, sommàre, restringère, *стягивать, въ одно мѣсто сносить, сводить, собирать*.

Zusammenziehend, astringent, *stipticus*, *adstrictorius*, adstringente, *крѣпительный*, *сжимающій*, *стѣсняющій*.

sie ziehen wohl zusammen, ils agissent de concert, *conveniunt inter se*, sono d'accordo, *они согласно поступаютъ, съ общаго согласія, единодушно дѣлаютъ*.

Zusammen zwingen, s. zusammenziehen.

Zusatz, m. une addition, *additio* una aggiunta, *прибавокъ*, *прибавка*, *прибавленіе*, *примѣсь*.

Zusatz an einen Ort legen, eine Stadt besetzen, assurer une place, *urbem præsidio munire*, *firmare*, proveder' una città di guarnigione, *городъ укрѣпить гарнизономъ*.

die Zusätzer, la garnison, *præsidiarii milites*, la guarnigione, *гарнизонные солдаты*.

Zu schaffen haben, avoir à faire, *habere negotia*, aver da fare, *имѣть дѣло, дѣлами быть заняту*.

was habe ich mit dir zu schaffen? qu'ai je à faire à toi? *quid mihi tecum negotii, rei est*? che hò lo da far teco? *какое я съ тобою имѣю дѣло*.

Zuscharren, couvrir de terre, *obruere terra*, coprir di terra, *закопать*, *зарыть*.

Zuschauen, être spectateur, *spectatorem agere*, esser spettatore, *смотрѣть*, *зрителемъ быть*.

Zuschauer, m. un spectateur, *spectator*, uno spettatore, *зритель*, *смотритель*.

Zuschicken, envoyer à quelqu'un, *mittere ad aliquem*, mandar à qualcheduno, *присылать*.

Zuschlagen, battre, *percutere*, battere, *бить колотить*, die Thüre, *дверьми прихлопнуть*.

sich zuschlagen, entrer par force, *se intrudere*, entrar per forza, *ворваться*, *вломиться*.

dies schlägt mir wohl zu, je m'en trouve bien, *id mihi utile est*, questo mi serve, *сіе мнѣ служитъ въ пользу*.

Zuschlagen, donner sa parole & sa main, *stipulata manu promittere*, dar la parole e la mano, *дать слово и руку*.

Zuschließen, fermer, *claudere*, chiudere, *запереть*, *замкнуть*.

Zuschreiben, écrire à quelqu'un, *perscribere ad aliquem*, scriver'ad alcuno, *писать къ кому*.

Zuschreiben, zueignen, attribuer, *adscribere*, attribuire, *приписывать*, *причитать*, *присвоивать*.

Zuschreien, crier à quelqu'un, *acclamare*, gridar ad uno, *кричать кому*.

Zuschrift, f. la dédicace, *dedicatio*, la dedicazione, *приношеніе*, *приписываніе*.

Zuschütten, verser sur, *affundere*, versare sovra, *прилить*, *присыпать*.

Zusehen, s. Zuschauen.

du magst zusehen, vous y aviserés, vous en répondrés, *ipse videris*, voi ne risponderete, tu vedrai, *за то ты отвѣчаешь*, *тебѣ надобно то смотрѣть*.

Zuseher, s. Zuschauer.

Zusetzen, mettre auprès, *apponere*, apporre, *прибавить*, *приложить*.

einem zusetzen, forcer quelqu'un, *urgere aliquem*, sforzar qualcuno, *понуждать кого*, *досаждать кому*.

Zusperren, s. zuschließen, *запереть*, *замкнуть*.

Zuspitzen afiler, faire pointu, *acuminare*, *fastigiare*, aguzzare, far puntato, affilare, appuntare, *острить*, *заострить*, *обострить*.

Zusprechen, parler à quelqu'un, *loqui cum aliquo*, parlar'con uno, *разговаривать*, *бесѣдовать съ кѣмъ*.

Zusprechen, s. zureden einem.

Zusprechen, ajuger, *adjudicare*, aggiudicare, *присудить*, *приговорить*.

Zustand, m. état, m. *status*, lo stato, *состояніе*.

Zuständig, s. zugehörig.

Zustehen, arriver, *accidere*, accadere, *случиться*, *приключиться*.

Zustehen, être bienséant, *decere*, esser convenevole, *приличествовать*, *пристойну быть*, *соотвѣтствовать*.

Zustehen, s. zugehören.
Zustellen, rendre, livrer, *tradere*, rendre, consegnare, **подáть, вручить, отдать.**
Zustimmen, s. zusammen stimmen, **приставать къ кому, соглашаться съ кѣмъ.**
Zustimmung, s. Zusammenstimmung.
Zustopfen, boucher, *obstruere*, turare, **затыкать, заткнуть.**
Zustoßen, s. zuschließen, it. zustehen.
Zuthun, ajoûter, *addere*, aggiungere, **придать, присовокупить.**

die Thür zuthun, fermer la porte, *claudere januam*, serrar la porta, **дверь затворить.**

Niemand kann es ihm an Weisheit zu (gleich) thun, personne ne lui peut être comparé quant à la sagesse, *nemo ei sapientia par est* la savierza di lui è impareggiabile, **никто не можетъ сравниться съ нимъ, уподобиться ему въ мудрости.**

Zutrag, m. zuträglich, utile, utilité, *utilis, utilitas*, utile, l'utilità, **польза, прибыль, полезный, прибыльный.**

Zutragen, apporter, *apportare*, portare, **приносить подносить**
sich zutragen, arriver, *contingere*, accadere, **случаться, приключаться.**

Zutrauen, confier, *confidere*, confidare, **вѣрять, довѣрять.**

Zutreffen, s'accorder, *respondere*, accordarsi, **сходствовать, соотвѣтствовать**

Zutrinken, boire à quelqu'un, *propinare alicui*, bever alla sanità d'uno, fare un brindisi, **за чье здоровье пить.**

Zuversicht, f. la confiance, *fiducia*, la confidenza, **надежда, упованіе, довѣренность.**

Zu verstehen geben, donner à entendre, faire savoir, *explicare, commonere*, dar'ad intendere, far sapere, **дать знать, объявить.**

Zu viel, trop, *nimium*, troppo, **излишно, чрезмѣрно.**

Zuvor, auparavant, *antea*, d'innanzi, **прежде того, предъ тѣмъ, до того.**

Zuvor kommen, laufen, merken, sehen, verkündigen, oder sagen, prévenir, dévancer en courant, présager, prévoir, prédire, *prævenire, præcurrere, portendere prævidere, prænuntiare, vel prædicere*, prevenire, avanzar correndo, presaggire prevedere, predire, **напередъ притти, забѣжать, упредить, предчувствовать, напередъ узнать угадать, предвидѣть, предусматривать, предвозвѣстить, предвозвѣщать, предсказывать, напередъ сказать.**

Zuwachsen, se fermer, *coire*, adunarsi, it. accroitre, *accrescere*, accrescere, **срастаться**, it. **прирастать.**

Zuwege bringen, procurer, effectuer, *efficere*, procurare, effettuare, **промыслить.**

Zuweilen, quelque fois, *interdum*, alcune volte, **иногда, нѣкогда, временемъ.**

Zuwerfen, jetter auprès ou sur, *adjicere*, aggiungere, **прикинуть.**

mit Lästerworten zuwerfen, maltraiter de paroles, *convitia dicere*, dir ingiurie, **озлословить, обругать.**

Zuwerfen, mit Erde bedecken, couvrir de terre, *obruere terra*, coprir con terra, **землею засыпать, заметать.**

Zuwider contre, à l'incontre, *contra, adversus*, contro all'incontro, **противъ, напротивъ.**

Zuwider, zuwider seyn, contraire, *adversari*, esser contrario, **противну быть, противиться, сопротивляться.**

Zu Willen seyn, thun, werden, gratifier *gratificari*, gratificare, **снисходительствовать, пріятствовать**

Zu wissen thun, machen, notifier, *significare*, far sapere, **дать знать, объявить увѣдомить.**

Zuzehlen, ajoûter au nombre, *annumerare*, annumerare, **причислять.**

 Zu-

Zuziehen einem, aller trouver quelqu'un, *ire ad aliquem*, andar a trovar alcuno, ***искать кого для свиданія.***
die Thüren zuziehen, f. die Thür zuthun.
Zuziehen einem zu Hülfe, venir au secours de quelqu'un, *auxilio venire, opem ferre alicui*, venir'al soccorso di qualcheduno, ***притти кому на помощь.***

Zw

Zwack, Haken, m. un croc, *harpago*, un'arpione, ***крюкъ, багоръ.***
Zwacken, abzwacken, ravir, enlever par force, *vi extorquere*, rapire, togliere per forza, ***щипать, рвать, теребить.***
Zwagen, mit Lauge waschen, laver la tête avec de la lessive, *caput lixivio abluere*, lavar la testa con liscivia, ***голову щолокомъ мыть, журить, бранить.***
Zwang, m. la violence, *vis*, la forza, ***понужденіе, принужденіе, неволя, насиліе.***
mit Zwang, par force, *vi*, per forza, ***съ принужденіемъ, по неволѣ, насильно.***
Zwanzig, vingt, *viginti*, vinti, ***двадцать, двадесять.***
Zwanzigmal, vingt fois, *vicies*, vinti volte, ***двадцатью, двадесятью.***
Zwanzigst, vingtième, *vigesimus*, vintisimo, ***двадесятый, двадцатый.***
Zwar, bien, certes, *quidem, equidem*, bene, certo, ***хотя, правда.***
Zweck, m. le but, *scopus*, il bersaglio, ò segno. ***намѣреніе цѣль.***
Zween, deux, *duo*, duoi, dui, due, ***два, двое.***
Zwehl, f. Zwele, Handtuch, la nape, serviette, essuie main, *mantile*, la tovaglia, sciugamani, ***салфетка, полотенцо.***
Zwei, deux, *duo*, duoi, due, ***два.***
Zweien sich, rompre, entrer en différent, *dissentire*, *in litem incidere*, rompere, entrar in contesa, ***развестись, поссориться.***
Zweierlei, de deux sortes, *duorum generum*, di due sorte, ***сугубый, двоякій.***
auf zweierlei Weise, en deux maniéres, *duobus modis*, in due maniere, ***двоякимъ образомъ.***
Zweifach, zweifältig, double, *duplex*, doppio, ***двойный.***
Zweifältigen, doubler, *geminare*, doppiare, ***удвоить усугубить.***
Zweifärbig, de deux couleurs, *bicolor*, di duoi colori, ***двуцвѣтный.***
Zweifel, m. le doute, *dubium*, il dubbio, ***сомнѣніе.***
Zweifelhaftig, douteux, *dubius*, dubbioso, ***сомнительный.***
Zweifelhaftigkeit, f. ambiguité, f. *ambiguitas*, l'ambiguità, ***сомнительство.***
Zweifelhaftiglich, douteusement, *dubie*, dubbiosamente, ***сомнительно.***
Zweifeln an etwas douter de quelque chose, *dubitare de re aliqua*, dubitare di qualche cosa, ***сомнѣваться о чемъ.***
Zweifler, m. un qui doute, *pyrrhonius*, un dubitante, ***сомнительный человѣкъ.***
Zweifelstrick, Zweifelknote, le nœud de la doute, *nodus dubii*, il nodo del dubbio, ***узелъ сомнѣнія.***
Zweifüßig, qui a deux pieds, à deux pieds, *bipes*, che hà duoi piedi, à duoi piedi, ***двуногій.***
Zweig, m. un germe, rameau, *germen*, *surculus*, *ramus*, un germoglio, un ramo, ***вѣтвь, отрасль.***
wir werden so auf keinen grünen Zweig kommen, ce n'est pas le moyen de s'enrichir, *hac ratione e tenui sorte nunquam eluctabimur*, così mai diventeremo ricchi, ***симъ способомъ никогда мы не наживемъ себѣ богатства.***
Nebenzweig, un rejetton, *stolo*, un rampollo, ***отпрыскъ, отрасль, пучокъ.***
Zweigen, enter, *inoculare*, innestàre, ***прививать, прививки дѣлать.***

Zweiggrube, Pflanzschule, pepiniere, *seminarium*, *unde surculi inserendi depromuntur*, seminario di germoglio, *молодой садъ*, *разводъ деревьевъ*.

Zweiglein, petit rejetton, *surculus*, polloncello, *вѣточка*.

Zweigschoß, une ente, & mieux une greffe, *germen insititium*, *surculus insititius*, un innesto, ò *megliormente*, una barbarella, *привоевкъ*.

Zweihäuptig, qui a double tête, *biceps*, di testa doppia, *двоеглавый*.

Zweihundert, deux cens, *ducenti*, ducento, *двѣсти*.

Zweihundertmal, deux cens fois, *ducentibus vicibus*, ducento volte, *двусотью*, *двѣсти разъ*.

Zweihundert, deux centiéme, *ducentesimus*, ducentesimo, *двусотный*.

Zweihundertpfündig, qui pése deux quintaux, *pondus ducentarum librarum*, che pesa dui quintali, *вѣсомъ двѣсти фунтовъ*.

Zwei Jahr, deux ans, *biennis*, *bimus*, duoi anni, *два года*.

Zweiköpfig, s. Zweihäuptig.

Zweileibig, qui a deux corps, *bicorpor*, di dui corpi, *двутѣльный*.

Zweimal, deux fois, *bis*, dua volte, *дважды*.

Zweimondig, de deux mois, *bimestris*, di duoi mesi, *двумѣсячный*.

Zweipfündig, qui pése deux livres, *bilibris*, di due libre, *двуфунтовый*.

Zweischärig, zweischürig, das man zweimal in einem Jahre schären oder abnehmen kann, ce qui peut être tondu ou fauché deux fois dans une seule année, *quod uno anno bis tonderi aut secari potest*, che si può tosàre ò segàre due volte l'anno, *что два раза въ году стричь или косить можно*.

Zweischühig, de deux pieds, *bipedalis*, di duoi piedi, *двуфутовый*.

Zweispalt, Zwiespalt, f. le différent, *dissidium*, la discordia, *несогласіе*, *раздоръ*, *разпря*, *расколъ*.

Zweispältig, fendu en deux, *bifidus*, fesso in due, *расколотый*, *расщепленный на двое*.

Zweispältig seyn, être en différent, *dissentire*, non accordarsi insieme, *несогласнымъ быть во мнѣніи*.

Zweispännig, so zwei Pferde im Karren oder Wagen hat, qui mene deux chevaux attelés à sa charrette, *currus bijugus*, chi conduce duoi cavalli accoppiati ad uno carro, *карета двойкою запряженная*.

Zweispännig, qui a deux pointes, *anceps*, *bifidus*, di duoi punti, *обоюдный*.

Zweitägig, qui est de deux jours, *bidurnus*, di dui giorni, *двудневный*.

Zweitracht, f. s. Zweispalt.

Zweiträchtig, qui est en différent avec quelqu'un, *discors*, chi stà in contesa con uno, *несогласный*, *въ несогласіи*, *въ ссорѣ находящійся*.

Zweizinkig, qui a deux fourchons, *bifurcus*, *bicornis*, *bisulcus*, biforcato, con duoi denti, *двоезубый*.

Zweizüngig, qui parle ou qui est en deux langues, *bilinguis*, *homo vel libra*, di due lingue ò linguaggi, *двоязычный*.

Zwei und Zwei, deux à deux, *bini bini*, à due à due, *по два*, *по двое*.

Zwerch, qui est à travers, de biais, *obliquus*, obliquo, torto, *поперечный*, *косый*.

Zwerchbalken, m. poutres, qui vont de travers, *trabes transversæ*, travi che vanno di traverso, *поперечное бревно*, *перекладъ*.

Zwerchfell, n le diaphragme, *diaphragma*, il diaframma, *верьхняя кожа*, *перепонка*.

Zwerchhand, f. la paume, *palma*, la palma, *ладонь*.

Zwerchholz, s. Zwerchbalken.

Zwerchlinie, ligne traversante, *linea transversa*, linea attraversante, *поперечная линѣя.*

Zwerchschuh, m. un pied, *pes*, un pie ò piede, *футъ.*

Zwerchstange, f. une perche, que l'on met de travers, *longurius*, una pertica, che si mette di traverso, *поперечный брусъ, перекладъ.*

Zwerchs, de travers, *transversim*, di traverso, *накось, косвенно, поперегъ.*

Zwerchstreich, m. un coup donné de travers, *ictus transversus*, un colpo dato di traverso, *ударъ накось, поперегъ.*

Zwerchweg, m. chemin traversant, *transversum iter*, strada di traverso, *поперечная дорога.*

Zwerg, m. un nain, *nanus*, un nano, *карло, малорослый.*

Zwetsche, f. un pruneau, *prunum*, una pruna ò susina, *слива, плодъ.*

Zwetschgenbaum, m. un prunier, *prunus*, un prugno ò susinaro, *сливное дерево.*

Zwick, Zwecke, m. clou aux souliers, bourgeon de vigne, *calceorum clavus*, *capreolus*, chiodo da scarpe, majolo di vite, *рогулька, развилинка, подвенка къ винограду.*

Zwicken, anzwicken, mettre des clous aux souliers, *claviculis soleas roborare*, metter de' chiodi alle scarpe, *гвоздями подбить, подколотить.*

Zwicken, kneipen, fetzen, pincer, *vellicare*, pizzicare, *щипать, ущипнуть.*

Zwicken, die Geissel oder Ruthe schwingen, daß sie pfeife, faire claquer le fouet, *flagello crepitare*, far stiochi colla frusta ò sferza, *кнутомъ, или прутомъ хлопать, щолкать.*

Zwiebel, m. oignon, m. *cepa*, la cipolla, *лукъ.*

Zwiebelgarten, m. un jardin à oignons, *cepina*, un giardino di cipolle, *огородъ, гдѣ лукъ садятъ.*

Zwiebelbeet, Zwiebelfeld, champ ou quarreau d'oignons, *area ceparum*, campo ò quadro di cipolle, *луковная гряда.*

Zwiebelicht, nach Zwiebeln riechend, d'oignon, qui sent l'oignon, *ceparius*, *foetoris ceparii*, di cipolla, *луковный, луковаго запаху.*

Zwiebelsuppe f. potage à l'oignon, *intrita ceparum*, zuppa ò brodo di cipolle, *луковная похлебка.*

Zwiespalt, Zwietracht, S. Zweispalt.

Zwilch, m. toile à double fil, *bilix tela*, tela di filo doppio, *крѣпкое полотно, кутня.*

Zwillinge, m. gemeaux, *gemelli*, gemelli, *близнецы.*

Zwingen, contraindre, forcer, *cogere*, costrignere, sforzare, *понуждать, принуждать, силою заставлять.*

Zwinger, ein Ort zwischen den Häusern und der Mauer gelegen, le parc, l'entredeux des murailles, ou l'espace d'entre deux, où il n'est pas loisible de bâtir, *intersepimentum, interstitium illud quod inter mœnia et ædes privatorum medium interjacet*, lo spazio ch'è frà le case e la muraglia d'una città, *мѣсто между стѣнами городскими и обывательскими домами.*

Zwirn, m. fil, m. *filum*, filo, *нить, нитка.*

Zwirnen, de fil, *нитяный.*

Zwirnen, retordre du fil, *filum duplici licio nere*, torcere il filo, *нить сучить.*

Zwirnfaden, m. du fil retors, *binis licis netum filum*, fili torti ò filate, *сученая нить.*

Zwischen, entre, parmi, *inter*, frà, trà, in mezzo, *межь, между, промежъ.*

Zwischen: oder darzwischenkommen, entrevenir, *intervenire*, intervenire, *нечаянно, къ случаю притти.*

Zwischenraum, m. la distance, *intervallum*, la distanza, *разстояніе*.

Zwischenrede, f. une parenthése, *parenthesis*, una parentesi, *заключительная*.

Zwischenreich, n. interrégne, *interregnum*, interregno, *междоцарствіе*.

Zwischensetzen, mettre au milieu, *interponere*, frapporre, *вкладывать*.

Zwischenweite. f. s. Zwischenraum.

Zwist, s. Zwiespalt.

Zwitschern wie ein Spatz, gazouiller, gringoter comme un passereau, *garrire instar passeris* garrire com'una passera ò passerotto, *чирикать, пищать по воробьиному* (von kleinen Vögeln) *щебещать*.

Zwitter oder Zwickdorn, der Mann und Weib zugleich ist, garçon fillette, hermaphrodite, *hermaphroditus*, *androgynos*, ermafrodito, *двуснасной*, it. *ублюдокъ*.

Zwitzern, briller, *micare*, sfavillàre, brillàre, *блистать*, *сверкать*,

das Zwitzern oder Wetterleuchten, éclair, *scintillatio*, *fulgetra*. baleno, lampo, *блистаніе*, *сіяніе*.

Zwo, s. Zwei.

Zwölf, f. douze, *duodecim*, dodeci ò dodici, *двенатцать*, *дванадесять*.

Zwölfjährig, de douze ans, *duodecim annorum* di dodici anni, *двенатцатилѣтній*.

Zwölfmal, douze fois, *duodecies*, dodici volte, *двенатцатью*, *двенатцать разъ*, *дванадесятью*.

Zwölfte, douziéme, *duodecimus*, duodecimo, *двенатцатый*, *дванадесятый*.

Zy

Zyaer oder Ziger, die verhärtete Feuchtigkeit in den Augen, la chassie des yeux, *lippitudo sive fluxus oculorum*, la cispa, *теченіе гноя изъ глазъ*.

Zygerauge, ein Auge an welchem Zygern sind, un œil chassieux, *lippus*, *lipposus*, occhio cispòso ò pieno di cispa, *гноящійся глазъ*.

Zyland, bois gentil, laureole, *daphneides*, laureola ò olivella, *лавръ*, *лавривъ трава*.

Zylinder, cilindre, *cylindrus*, cilindro, *цилиндръ*, *цилиндеръ*.





